

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

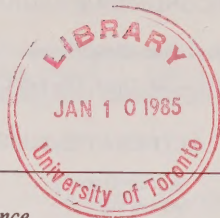
<https://archive.org/details/31761119719698>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, November 27, 1984
Monday, December 3, 1984

Chairman: Mr. Guy Ricard



*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

RESPECTING:

Organization

Supplementary Estimates (B) 1984-85: Votes 10b and
40b under REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

INCLUDING:

FIRST REPORT

APPEARING:

The Honourable Sinclair Stevens
Minister of Regional Industrial Expansion

The Honourable André Bissonnette
Minister of State (Small Businesses)

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mardi 27 novembre 1984
Le lundi 3 décembre 1984

Président: M. Guy Ricard

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

CONCERNANT:

Organisation

Le Budget supplémentaire (B) 1984-1985: Les crédits
10b et 40b sous la rubrique EXPANSION
INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Y COMPRIS:

LE PREMIER RAPPORT

COMPARAISSENT:

L'honorable Sinclair Stevens
Ministre de l'expansion industrielle régionale

L'honorable André Bissonnette
Ministre d'État (petites entreprises)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Première session de la
trente-troisième législature, 1984

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
Bill Scott (*Victoria—Haliburton*)
Ray Skelly
Monique B. Tardif (*Charlesbourg*)—(15)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Al Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
John R. Rodriguez
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Jean Macpherson

Clerk of the Committee

ORDERS OF REFERENCE

Wednesday, November 7, 1984

ORDERED,—That Regional Industrial Expansion Votes 10b and 40b for the fiscal year ending March 31, 1985, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST

ORDRES DE RENVOI

Le mercredi 7 novembre 1984

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 10b et 40b, Expansion industrielle régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985, soient déferés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

C.B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

Friday November 16, 1984

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on Regional Development:

<u>Members</u>	<u>Alternates</u>
Messrs.	Messrs.
Axworthy	Gervais
Blouin (Mrs.)	Girard
Bourgault (Mrs.)	James
Brisco	Joncas
Cardiff	Ladouceur
Comeau	Lapierre
Darling	Leblanc
Dingwall	O'Neil
Langdon	Parry
Mailly (Mrs.)	Peterson
Pietz	Plourde
Ricard	Ravis
Scott (Victoria— Haliburton)	Rodriguez
Skelly	Tobin
Tardif (Mrs.) (Charlesbourg)—15	Vankoughnet—15

ATTEST

Le vendredi 16 novembre 1984

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent de l'expansion économique régionale soit composé des députés dont les noms suivent:

<u>Membres</u>	<u>Substituts</u>
Messieurs	Messieurs
Axworthy	Gervais
Blouin (M ^{me})	Girard
Bourgault (M ^{me})	James
Brisco	Joncas
Cardiff	Ladouceur
Comeau	Lapierre
Darling	Leblanc
Dingwall	O'Neil
Langdon	Parry
Mailly (M ^{me})	Peterson
Pietz	Plourde
Ricard	Ravis
Scott (Victoria— Haliburton)	Rodriguez
Skelly	Tobin
Tardif (M ^{me}) (Charlesbourg)—15	Vankoughnet—15

ATTESTÉ

pour Le Greffier de la Chambre des communes

Michael B. Kirby

for The Clerk of the House of Commons

REPORT TO THE HOUSE

Tuesday, December 4, 1984

The Standing Committee on Regional Development has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 7, 1984, your Committee has considered Votes 10b and 40b under REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1985 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1 which includes this report*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mardi 4 décembre 1984

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 7 novembre 1984, votre Comité a étudié les crédits 10b et 40b sous la rubrique EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE dans le Budget des dépenses supplémentaire (B) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicule n° 1 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

GUY RICARD,

Chairman.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1984

(1)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:45 o'clock a.m., this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Mr. Axworthy, Mrs. Blouin, Mrs. Bourgault, Messrs. Brisco, Cardiff, Comeau, Langdon, Mrs. Mailly, Messrs. Ricard, Scott (*Victoria—Haliburton*), Skelly and Mrs. Tardif (*Charlesbourg*).

Alternates present: Messrs. James, Ladouceur, Lapierre, Leblanc, Plourde and Tobin.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman.

On motion of Mrs. Tardif, seconded by Mrs. Mailly, it was agreed,—That Mr. Ricard do take the Chair of this Committee as Chairman.

Mr. Ricard took the Chair.

On motion of Mrs. Tardif, seconded by Mr. Brisco, it was agreed,—That Mr. Cardiff be elected Vice-Chairman of this Committee.

On motion of Mrs. Bourgault, it was agreed,—That the Sub-committee on Agenda and Procedure be composed of five (5) members, representing all Parties appointed by the Chairman after the usual consultations.

On motion of Mr. Leblanc, it was agreed,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

At 9:56 o'clock a.m. the sitting was suspended.

At 9:59 o'clock a.m. the sitting resumed.

On motion of Mrs. Bourgault, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of Evidence when a quorum is not present, provided that at least four (4) members are present, including a member of the Opposition.

On motion of Mrs. Blouin, it was agreed,—That the Committee retain the services of a research officer from the Library of Parliament at the discretion of the Chairman.

At 10:05 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

MONDAY, DECEMBER 3, 1984

(2)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 8:04 o'clock p.m., this day, the Chairman, Mr. Ricard presiding.

Members of the Committee present: Mr. Axworthy, Mrs. Blouin, Mrs. Bourgault, Messrs. Brisco, Cardiff, Comeau, Darling, Dingwall, Langdon, Ricard, Scott (*Victoria—Haliburton*), Mrs. Tardif (*Charlesbourg*).

Alternates present: Messrs. James, Joncas, O'Neil, Parry.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 27 NOVEMBRE 1984

(1)

[Texte]

Le comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit ce jour à 9 h 45, pour sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: M. Axworthy, M^{me} Blouin, M^{me} Bourgault, MM. Brisco, Cardiff, Comeau, Langdon, M^{me} Mailly, MM. Ricard, Scott (*Victoria—Haliburton*), Skelly et M^{me} Tardif (*Charlesbourg*).

Substituts présents: MM. James, Ladouceur, Lapierre, Leblanc, Plourde et Tobin.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président.

Sur motion de M^{me} Tardif, appuyée par M^{me} Mailly, il est convenu,—Que M. Ricard soit nommé président du Comité.

Le président prend place au fauteuil.

Sur motion de M^{me} Tardif, appuyée par M. Brisco, il est convenu,—Que M. Cardiff soit nommé vice-président du Comité.

Sur motion de M^{me} Bourgault, il est convenu,—Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé de cinq (5) membres représentant tous les Partis nommés par le président après les consultations d'usage.

Sur motion de M. Leblanc, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses Procès-verbaux et témoignages.

A 9 h 56, le Comité interrompt ses travaux.

A 9 h 59, le Comité reprend ses travaux.

Sur motion de M^{me} Bourgault, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des séances pour recevoir et autoriser l'impression des témoignages quand il n'y a pas quorum, à condition qu'au moins quatre (4) membres soient présents, incluant un membre de l'Opposition.

Sur motion de M^{me} Blouin, il est convenu,—Que le Comité permanent retienne les services d'un chercheur de la Bibliothèque du Parlement à la discrétion du président.

A 10 h 05, le Comité lève la séance, jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE LUNDI 3 DÉCEMBRE 1984

(2)

[Traduction]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit, ce jour à 20 h 04, sous la présidence de M. Ricard.

Membres du Comité présents: M. Axworthy, M^{me} Blouin, M^{me} Bourgault, MM. Brisco, Cardiff, Comeau, Darling, Dingwall, Langdon, Ricard, Scott (*Victoria—Haliburton*), M^{me} Tardif (*Charlesbourg*).

Substituts présents: MM. James, Joncas, O'Neil, Parry.

In attendance: From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier.

Appearing: The Honourable Sinclair Stevens, Minister of Regional Industrial Expansion; the Honourable André Bissonnette, Minister of State (Small Businesses).

Witnesses: From the Cape Breton Development Corporation: Mr. J. Shannon, Acting President. From the Department of Regional Industrial Expansion: Mr. W.R. Teschke, Deputy Minister.

The Order of Reference, dated Wednesday, November 7, 1984, relating to the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1985 being read as follows:

*Ordered,—*That Regional Industrial Expansion Votes 10b and 40b for the fiscal year ending March 31, 1985, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Chairman presented the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure, which reads as follows:

Your Sub-committee met on Tuesday, November 27, 1984 to discuss the Committee's future activities respecting Supplementary Estimates (B): Votes 10b and 40b under Regional Industrial Expansion for the fiscal year ending March 31, 1985 pursuant to its Order of Reference dated Wednesday, November 7, 1984.

Your Sub-committee recommends, . . .

1. That the Committee meet to discuss the Supplementary Estimates (B) referred to it and that the Minister of Regional Industrial Expansion appear at his convenience prior to the deadline for consideration of Supplementary Estimates (B).
2. That during the questioning of witnesses at any meeting of this Standing Committee, there be allocated ten (10) minutes to the first questioner of each Party in the order of Liberal, Progressive Conservative and New Democratic Parties, and that thereafter, five (5) minutes be allocated to each subsequent questioner.
3. That the Sub-committee on Agenda and Procedure meet again to decide whether or not to call officials as witnesses in the event that the Minister is not available.
4. That the Research Officer of the Library of Parliament, Mr. Guy Beaumier, prepare briefing notes on the Supplementary Estimates (B) referred to the Committee.
5. That Standing and Sub-committee documents be distributed in their original language and whenever time permits, in both official languages.
6. That whenever feasible, simultaneous interpretation be provided at meetings of the Sub-committee on Agenda and Procedure.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier.

Comparaissent: L'honorable Sinclair Stevens, ministre de l'Expansion industrielle régionale; l'honorable André Bissonnette, ministre d'État (Petites entreprises).

Témoins: De la Société de développement du Cap Breton: M. J. Shannon, président intérimaire. Du ministère de l'Expansion industrielle régionale: M. W.R. Teschke, sous-ministre.

Lecture est donnée de l'ordre de renvoi du mercredi 7 novembre 1984 concernant le Budget des dépenses supplémentaire (B) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985, en ces termes:

*Il est ordonné,—*Que les crédits 10b et 40b, inscrits sous la rubrique Expansion industrielle régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985, soient renvoyés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Le président présente le Premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, libellé en ces termes:

Votre Sous-comité s'est réuni le 27 novembre pour discuter des activités à venir du Comité concernant le Budget supplémentaire (B): crédits 10b et 40b sous la rubrique expansion industrielle régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985 conformément à son ordre de renvoi du 7 novembre 1984.

Votre Sous-comité recommande:

1. Que le Comité se réunisse pour discuter du Budget supplémentaire (B) qui lui a été déferé, et que le ministre de l'Expansion industrielle régionale soit invité à comparaître, à sa convenance, avant l'expiration du délai fixé pour l'étude du Budget supplémentaire (B).
2. Que lors de l'interrogation des témoins aux séances du Comité permanent, dix (10) minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti dans l'ordre suivant: Libéral, Progressiste-conservateur et Néo-démocrate, et que par la suite, cinq (5) minutes soient accordées à chacun des autres intervenants.
3. Que le Sous-comité du programme et de la procédure se réunisse de nouveau pour décider de l'opportunité de convoquer des fonctionnaires lorsque le Ministre ne sera pas disponible.
4. Que l'attaché de recherches de la Bibliothèque du Parlement, M. Guy Beaumier, prépare des notes d'information sur le Budget supplémentaire (B) déferé au Comité.
5. Que les documents du Comité permanent et du Sous-comité soient distribués dans leur langue originale et que lorsque le temps le permettra, ils le soient dans les deux langues officielles.
6. Que lorsque les circonstances le permettront, l'interprétation simultanée soit assurée aux séances du Sous-comité du programme et de la procédure.

On motion of Mrs. Bourgault, it was agreed,—That the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure be concurred in.

The Chairman called Votes 10b and 40b under REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION.

The Minister of Regional Industrial Expansion made a statement and, with the Minister of State (Small Businesses) and witnesses answered questions.

On motion of Mr. Cardiff, it was agreed,—That the meeting do adjourn at 10:00 o'clock p.m.

Vote 10b carried.

Vote 40b carried.

Ordered,—That the Chairman report to the House Votes 10b and 40b under REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1985.

At 10:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Sur motion de M^{me} Bourgault, il est convenu,—Que le Premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le président met en délibération les crédits 10b et 40b inscrits sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE.

Le ministre de l'Expansion économique régionale fait une déclaration, puis lui-même, le ministre d'État (Petites entreprises) et les témoins répondent aux questions.

Sur motion de M. Cardiff, il est convenu,—Que le Comité lève la séance à 22 heures.

Le crédit 10b est adopté.

Le crédit 40b est adopté.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport, à la Chambre, des crédits 10b et 40b inscrits sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE dans le Budget des dépenses supplémentaire (B) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985.

A 22 h 01, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Jean Macpherson

Clerk of the Committee

EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, November 27, 1984

• 0946

The Clerk of the Committee: Hon. members, I see a quorum. Pursuant to Standing Orders 69.(2) and 69.(4)(a), your first item of business is to elect a chairman. I am ready to receive motions to that effect.

Mme Tardif: Je propose que M. Ricard prenne le fauteuil du Comité en qualité de président.

Mme Mailly: J'appuie la motion.

Le greffier: M^{me} Tardif, appuyée par M^{me} Mailly, propose que M. Ricard prenne le fauteuil du Comité en qualité de président.

Plaît-il au Comité d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Le greffier: Je déclare la motion adoptée et M. Ricard dûment élu président du Comité, et l'invite à prendre le fauteuil.

Le président: Je vous remercie tous pour la confiance que vous me faites en m'élisant président de ce Comité. Afin de mieux nous connaître, peut-être pourrions-nous faire un tour de table. J'aimerais que chacun se présente et dise quelle circonscription il représente. Il sera peut-être alors plus facile de parler ensemble. Alors, si on commençait par M^{me} Mailly.

Mme Mailly: Claudy Mailly, députée de Gatineau.

Mme Tardif: Monique Tardif, députée de Charlesbourg.

M. Cardiff: Murray Cardiff, Huron—Bruce, Ontario.

Mme Blouin: Anne Blouin, Montmorency—Orléans.

M. Brisco: Bob Brisco, Kootenay-Ouest.

Mme Bourgault: Lise Bourgault, Argenteuil—Papineau.

M. James: Ken James, Sarnia—Lambton.

M. Plourde: André Plourde, Kamouraska—Rivière-du-Loup.

M. Leblanc: Nic Leblanc, Longueuil.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Bill Scott, Victoria—Haliburton.

M. Langdon: Steven Langdon, Essex—Windsor.

M. Tobin: Brian Tobin, Humber—Port-au-Port—Sainte-Barbe.

M. Lapierre: Jean Lapierre, Shefford.

M. Axworthy: Lloyd Axworthy, Winnipeg—Fort Garry.

TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 27 novembre 1984

Le greffier du Comité: Honorables députés, je vois que nous avons quorum. Conformément à l'article 69.(2) et 69.(4)a) du Règlement, la première question à l'ordre du jour concerne l'élection d'un président. Je suis prêt à recevoir vos motions à cette fin.

Mrs. Tardif: I move that Mr. Ricard do take the chair of this committee as chairman.

Mrs. Mailly: I second the motion.

The clerk: Moved by Mrs. Tardif, seconded by Mrs. Mailly, that Mr. Ricard do take the chair of this committee as chairman.

Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

The clerk: I now invite Mr. Ricard to take the chair.

The Chairman: I would like to thank you for the confidence you have shown in me by electing me chairman of this committee. So we can get to know one another better, perhaps it would be a good idea to let everyone around the table introduce himself. You might also mention which riding you represent. This may facilitate our discussions. Why do we not start with M^{me} Mailly.

Mrs. Mailly: Claudy Mailly, member for Gatineau.

Mrs. Tardif: Monique Tardif, member for Charlesbourg.

Mr. Cardiff: Murray Cardiff, member for Huron—Bruce, Ontario.

Mrs. Blouin: Anne Blouin, member for Montmorency—Orléans.

Mr. Brisco: Bob Brisco, Kootenay West.

Mrs. Bourgault: Lise Bourgault, Argenteuil—Papineau.

Mr. James: Ken James, Sarnia—Lambton.

Mr. Plourde: André Plourde, Kamouraska—Rivière-du-Loup.

Mr. Leblanc: Nic Leblanc, Longueuil.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Bill Scott, Victoria—Haliburton.

Mr. Langdon: Steven Langdon, Essex—Windsor.

Mr. Tobin: Brian Tobin, Humber—Port-au-Port—Sainte-Barbe.

Mr. Lapierre: Jean Lapierre, Shefford.

Mr. Axworthy: Lloyd Axworthy, Winnipeg—Fort Garry.

[Texte]

Le président: Merci. En conformité avec l'article 69.(2), je suis maintenant prêt à accepter la motion pour choisir un vice-président. Est-ce que quelqu'un peut proposer la motion?

Mme Tardif: Je propose M. Murray Cardiff comme vice-président.

Le président: Y a-t-il quelqu'un pour appuyer cette motion?

M. Brisco: J'appuie cette motion.

Le président: Plaît-il au Comité d'adopter cette motion?

La motion est adoptée.

Le président: Je déclare M. Cardiff élu vice-président de ce Comité, et je lui demande de venir prendre place à la table.

On doit maintenant proposer la motion suivante:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé de cinq membres représentant les divers partis, soit trois membres du gouvernement et deux membres de l'opposition; que le président, le vice-président et le secrétaire parlementaire soient les personnes choisies du côté du gouvernement; et que du côté de l'Opposition officielle, on nomme quelqu'un pour siéger à ce Comité.

Est-ce que quelqu'un peut faire cette proposition?

Madame Bourgault.

Plaît-il au Comité d'adopter la motion?

• 0950

La motion est adoptée.

Le président: Il faut maintenant une motion pour imprimer 1,000 copies des procès-verbaux et témoignages. Je pense que c'est de la routine; c'est chaque fois la même chose.15 M. Leblanc propose la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Il y a maintenant une motion concernant le quorum pour tenir des séances et recevoir des témoignages et en autoriser l'impression. On demande que le quorum soit de quatre personnes, dont un membre de l'opposition. Le quorum normal est de huit personnes et, si le quorum est réduit, il pourrait être de quatre personnes, et un membre de l'opposition serait le bienvenu.

M. Lapierre: Serait le bienvenu ou devrait nécessairement y être?

The Chairman: The quorum is normally going to be eight; if it is a reduced quorum it will be four and a member of the opposition will be welcome to attend.

Mr. Tobin: No, must be present. We are always welcome, but we would like to ensure that we are included.

Le président: Donc, M. Tobin propose que la présence d'un membre de l'opposition soit nécessaire pour qu'il y ait quorum.

Mme Mailly: Est-ce qu'on peut voter sur cette motion-là?

Le président: Certainement.

[Traduction]

The Chairman: Thank you. Pursuant to Standing Order 69.(2), I am now ready to receive a motion for election of a vice-chairman. Would someone like to move that motion?

Mrs. Tardif: I move that Mr. Murray Cardiff be elected vice-chairman of this committee.

The Chairman: Can I have a seconder?

Mr. Brisco: I second the motion.

The Chairman: Is it the pleasure of the committee to adopt this motion?

Motion agreed to

The Chairman: I declare Mr. Cardiff duly elected vice-chairman of this committee, and I would ask him to come and take his place at the table.

I would now like someone to move the following motion:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of five members representing the various parties, including three government members and two members of the opposition; that the chairman, vice-chairman and parliamentary secretary represent the government side; and that someone be appointed from the Official Opposition to sit on this committee.

Would someone like to move this motion?

Mrs. Bourgault.

Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

The motion is carried

The Chairman: We now need a motion for the printing of 1,000 copies of the Minutes of Proceedings and Evidence. I believe this is just a routine motion which never changes. Mr. Leblanc moves the motion.

Motion agreed to

The Chairman: We now need a motion to authorize the chairman to hold meetings and to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present. We are proposing a quorum of 4, including one member of the opposition. The normal quorum is 8 but, with this reduced quorum, we could sit with only four members and one member of the opposition would certainly be welcome.

Mr. Lapierre: Would he simply be welcome or would he have to be there?

Le président: Normalement le quorum est de huit membres; mais dans le cas d'un quorum réduit, il sera de quatre membres et un membre de l'opposition sera le bienvenu.

M. Tobin: Non, il faut qu'un membre de l'opposition soit présent. Nous sommes toujours les bienvenus, mais nous aimerions avoir la garantie d'être toujours inclus.

The Chairman: Mr. Tobin moves that the presence of at least one member of the opposition be required for a quorum.

Mrs. Mailly: Can we put the question on that motion?

The Chairman: Certainly.

[Text]

Mr. Tobin: Mr. Chairman, for a point of clarification, just to clarify, let me suggest that we ask the clerk to provide us with the quorum used in the past meetings of the committee and that the said rule that was established in the past year be established again this year. This reflects the spirit of the comments. I would advise the member that two days ago in the House of Commons I had the great honour and privilege and delight of asking the House Leader for the government party, Mr. Hnatyshyn, to clarify his position during the debate on the structure of a committee to reform the rules of the House on such a matter. In fact, I discussed it with the chairman and the vice-chairman before this meeting started, and the understanding quite clearly is that the rule in place during past Parliaments will be the rule for committees having organizational meetings this week; further than that, that those committees that have already met and have passed a quorum motion which does not necessitate the presence of an opposition member for hearing of witnesses . . . that that will be rescinded and that we will go back to the system in place in past Parliaments.

I am sure there are some members on the government side who may have been in the House that day and can confirm what I am saying.

Mme Mailly: Monsieur le président, est-ce qu'on pourrait voter sur cette question plutôt que de simplement adopter l'ancienne méthode? Est-ce qu'on pourrait recommencer à zéro? C'est un nouveau gouvernement, une nouvelle session. Est-ce qu'on pourrait avoir un vote? Est-ce qu'on invite l'opposition ou bien si l'opposition est essentielle pour le quorum?

Le président: Je ne m'oppose pas à ce que l'on vote sur cette question, à ce que l'on en discute. Cependant, M. Hnatyshyn a dit en Chambre la semaine dernière qu'il voulait réviser la position qu'on avait adoptée lors des séances d'organisation d'autres comités et revenir sensiblement à l'ancienne méthode. Si je relis, selon l'ancienne méthode, on avait proposé . . .

Mme Mailly: On peut quand même voter.

Mr. Tobin: Mr. Chairman, on a point of order, surely I would move, if it is necessary, that the meeting be adjourned for a period of two or three minutes to allow the government members to caucus on this so you can have a discussion. But, my goodness, we have had this debate; we have an undertaking from the House Leader; we are now hearing that the undertaking of the House Leader is not worth the powder to blow it away. Let us recess and let the government members caucus on this.

• 0955

Mr. Brisco: Point of order, Mr. Chairman. I think the point is well taken, but I do not think the rhetoric is necessary. If I might call on my past experience as chairman of this standing committee of Parliament, the proposal of an opposition member forming that quorum is appropriate, sir.

[Translation]

M. Tobin: Monsieur le président, afin de clarifier cette question, je voudrais proposer que le greffier nous indique ce qui représentait un quorum pour les réunions précédentes du Comité et que la règle établie l'année dernière soit reprise cette année. Ca reflèterait l'intention des observations des députés. Je ferai remarquer à l'honorable député qu'il y a deux jours à la Chambre des communes, j'ai eu le grand honneur et privilège et, bien entendu, le plaisir de demander au leader à la Chambre du parti gouvernemental, à savoir M. Hnatyshyn, de clarifier sa position au cours d'un débat sur la structure d'un comité chargé de réformer les règles de la Chambre sur des questions semblables. En fait, j'en ai discuté avec le président et le vice-président avant le début de notre séance, et il me semble qu'il était entendu que la règle qui existe depuis plusieurs parlements continuera d'être la règle pour les comités qui ont leur séance d'organisation cette semaine; de plus, les comités qui se sont déjà réunis et qui auraient adopté une motion sur le quorum qui n'exige pas la présence d'un membre de l'opposition pour recevoir des témoignages devront révoquer cette motion pour nous permettre de revenir au système qui était en place dans les parlements précédents.

Je suis sûr qu'un certain nombre de députés du côté du gouvernement étaient à la Chambre le jour où cette discussion a eu lieu et peuvent confirmer ce que je vous dis.

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, could we vote on this matter rather than simply following the old method? Perhaps we can start from scratch. This is a new government, and we are starting a new session. Can we have a vote? Is the opposition to be invited or will its presence be required for quorum?

The Chairman: I have no objection to our voting on the matter, nor to our discussing it further. However, Mr. Hnatyshyn did say in the House last week that he wanted to revise the position adopted in some committees at their organization meetings and go back to the former method of doing things. If I could just read it for you, according to the old method, the proposal was . . .

Mrs. Mailly: But we can still vote.

M. Tobin: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. S'il le faut, je suis prêt à proposer que la séance soit levée pendant quelques minutes pour permettre aux députés de la majorité de discuter entre eux de cette question. Cependant, nous avons déjà eu le même débat à la Chambre; or votre chef à la Chambre nous a donné une garantie, et maintenant on nous dit que cette garantie ne vaut rien, n'a aucune valeur. Je propose que nous suspendions la séance pour permettre aux députés de la majorité de discuter de tout cela.

M. Brisco: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je crois que l'observation est valable mais à mon avis, ce n'est pas encore le moment des discours. D'après mon expérience passée comme président de ce comité permanent du Parlement, la proposition qu'un député de l'opposition fasse partie du quorum est acceptable, monsieur.

[Texte]

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Mr. Chairman, I would suggest that we go along with four members to form a quorum, regardless of the opposition. I have sat in this committee a few times and I know probably the opposition will not like to hear it, but I have sat in this committee with the opposition—the present-day opposition—and I know what can take place. It is my opinion that we should go along with the quorum of four regardless of what parties they are from, or there could be boycotting of the committee.

The Chairman: Mr. Tobin.

Mr. Tobin: Mr. Chairman, I wonder if it might not serve the purposes of the committee if a short recess were called—a few minutes—to allow both sides to caucus. Otherwise, Mr. Chairman, I can assure you I can speak for a long time, and will speak for a long, long time, on this matter.

Mr. Chairman, I move that the committee recess for a period of five minutes.

Le président: D'accord. Madame Tardif.

Mme Tardif: J'aimerais vous faire remarquer que la réunion était convoquée pour 9h.30 ce matin. À 9h.30, tous les membres du gouvernement étaient ici et on a attendu que l'opposition arrive pour pouvoir commencer la réunion. Également, on a des ordres du jour chargés et on ne peut pas se permettre de commencer les réunions en retard, de toujours être obligés d'attendre. C'est un des points qui devra être débattu. Quand on demande . . .

Mr. Axworthy: Are we being lectured now on attendance and punctuality? Is that what we are doing? This is a new regime in the new government—to be lectured on punctuality? Wonderful.

Mrs. Mailly: This is why we need a vote. The meeting was for 9.30 and we are wondering whether this is the behaviour we are going to have if we insist that one of you should be present.

M. Lapierre: Oui, mais ne visez pas trop haut, trop vite, parce que cela peut changer. C'est un nouveau comité, avec des nouveaux membres.

An hon. member: Mr. Chairman, on a point of order, a number of motions have been made. It would seem to me that rather than the acrimonious exchanges back and forth, perhaps if we moved to the motion made by Mr. Tobin for a brief recess, that would facilitate things.

Mr. Tobin: I want your side to have a caucus. We know what our position is.

• 1000

The Chairman: Order!

Après consultation avec le caucus, je pense que le quorum pour rencontrer les témoins et faire l'impression des témoignages devrait être de quatre membres, y compris un membre de l'opposition. Êtes-vous d'accord?

Des voix: Parfait.

Le président: Est-ce que quelqu'un peut proposer la motion?

[Traduction]

M. Scott (Victoria—Haliburton): Monsieur le président, je propose que le quorum soit composé de quatre membres, peu importe que l'opposition soit présente ou non. J'ai déjà siégé à ce comité et, n'en déplaise à l'opposition, je sais très bien comment les choses peuvent tourner avec l'opposition actuelle. J'estime que nous devrions nous en tenir au quorum de quatre membres, peu important les partis qu'ils représentent, autrement il pourrait y avoir du boycottage.

Le président: Monsieur Tobin.

M. Tobin: Monsieur le président, je crois qu'il serait utile d'avoir une pause de quelques minutes pour permettre aux membres des différents partis de se consulter. Sinon, monsieur le président, je vous assure que je peux parler pendant très longtemps et je ne manquerai pas de le faire.

Monsieur le président, je propose que le Comité ajourne ses travaux pendant cinq minutes.

The Chairman: Yes. Mrs. Tardif.

Mrs. Tardif: I would like to point out to you that the meeting was scheduled for 9:30 this morning. At 9:30 all members of the government were present and we waited for the opposition members to arrive in order to begin. We have a busy agenda ahead of us and we can't afford to start late and waste our time waiting. This is a point which will have to be debated. When we request . . .

M. Axworthy: Devrons-nous subir des sermons sur l'assiduité et la ponctualité? S'agit-il de cela? Est-ce le nouveau régime du gouvernement, des sermons sur la ponctualité? C'est formidable.

Mme Mailly: C'est pourquoi il faut passer au vote. La réunion était prévue pour 9h30 et nous nous demandons si la même chose se produira s'il devient obligatoire que l'un de vos représentants soit présent.

Mr. Lapierre: Yes, but do not set your aims too high at the very beginning because things can change. It is a new committee with new members.

Une voix: Monsieur le président, nous avons entendu plusieurs motions. Au lieu de prolonger une discussion acrimonieuse, il serait sans doute préférable d'adopter la motion de M. Tobin pour faciliter les choses.

M. Tobin: Je voudrais que vous vous consultiez de votre côté. Nous savons fort bien quelle est notre position.

Le président: À l'ordre!

After consultation with the caucus, I believe that the quorum to hear and print evidence should be four members including a member of the opposition. Do you agree with this?

Some hon. Members: Yes.

The Chairman: Would someone like to move the motion?

[Text]

Mr. Tobin: May we have the motion read in its entirety, please? Can you read it?

Le président: C'est une motion autorisant le président à autoriser l'impression de témoignages quand il n'y aura pas quorum, à condition qu'au moins quatre membres soient présents, incluant un membre de l'opposition.

La motion est adoptée.

Le président: La proposition n° 6:

que le Comité permanent retienne les services d'un chercheur de la Bibliothèque du Parlement à la discrétion du président si cela s'avère nécessaire.

M^{me} Blouin, appuyée par M. Tobin, propose la motion.

La motion est adoptée.

Le président: J'aurais un petit message à vous transmettre avant de terminer, s'il n'y a pas autre chose. Comme quelqu'un l'a signalé tout à l'heure, il faudrait essayer d'être le plus ponctuel possible de façon à éliminer les pertes de temps dans nos discussions. Si une réunion est convoquée pour 9h00 ou 10h00, il faudrait être là à 9h00 ou 10h00, parce qu'autrement, cela froisse les gens et retarde beaucoup les choses. Je demanderais à tous leur collaboration. Si vous ne pouvez pas assister à une réunion, de grâce, appelez pour que l'on puisse vous remplacer. Ce n'est pas plaisant de faire une réunion avec huit, sept ou six personnes lorsqu'on a besoin de plus de gens pour travailler. Alors, je vous demanderais votre collaboration. Je voudrais aussi qu'on travaille de façon non partisane autant que possible, parce que je ne pense pas que l'on ait été mandatés pour faire de la politique ici.

Nous devons sûrement discuter de projets de loi et de dossiers, et il faudrait le faire de la façon la plus intègre possible de façon à pouvoir faire des recommandations à la Chambre.

Alors, je demanderais à tous leur collaboration, et j'aimerais aussi que tous se sentent bien à l'aise de s'exprimer.

M. Lapierre: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. J'apprécie bien votre discours de ce matin, mais permettez-moi de vous donner un conseil. Si vous voulez garder le respect des membres du Comité, je pense qu'à l'avenir vous devriez éviter de faire partie d'un caucus partisan. Je pense qu'on a vu un précédent ce matin: le président a décidé qu'il faisait partie du caucus gouvernemental. Je pense que votre fonction de président vous oblige à faire preuve de non-partisanerie, comme vous venez de nous le recommander.

Le président: Je prends note de votre intervention, monsieur M. Lapierre. Ce matin, c'était la réunion d'organisation. Alors, disons qu'à partir de la prochaine réunion...

M. Lapierre: Merci.

Le président: Je propose l'ajournement s'il n'y a pas autre chose. J'aimerais que le Sous-comité reste ici pour une petite réunion de quatre ou cinq minutes.

Mme Blouin: Monsieur le président, pouvez-vous répéter ce que vous venez de dire?

[Translation]

M. Tobin: Pourrait-on nous lire la motion intégralement?

The Chairman: It is a motion authorizing the chairman to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least four members are in attendance, including a member of the opposition.

The motion is carried.

The Chairman: Proposal Number Six.

that the committee engage the services of a researcher of the parliamentary library at the chairman's discretion if this is deemed necessary.

Mrs. Blouin, seconded by Mr. Tobin, moves the motion.

The motion is carried.

The Chairman: I have a message for you before we conclude, if there is no other business. As someone already mentioned, we should attempt to be as punctual as possible to avoid wasting time. If a meeting is called for nine or ten o'clock, let us be present on time, otherwise people are indisposed and our committee work is delayed. I call on everyone to co-operate. If you are unable to attend a meeting, please call so that you can be replaced. It is unpleasant to have a meeting with eight, seven or six persons when we require a greater number to do our work. So please try to co-operate. I would also like us to do our work in as nonpartisan a manner as possible, I do not think the mandate we received means that we are to engage in politics here.

We will be faced with a number of bills and issues and we shall have to tackle our job in the most honest way possible in order to be able to make recommendations to the House.

Once again, I am counting on the co-operation of everyone and I would like everyone to feel free to express their opinions.

Mr. Lapierre: Mr. Chairman, I have a point of order. I appreciate your speech this morning but I would like to give you a piece of advice. If you want to retain the respect of committee members, I think that in the future you will have to avoid being part of a partisan caucus. We saw a precedent this morning, the chairman decided that he was a part of the government caucus. I think that your role as a chairman requires you to remain above any partisanship, as you have just recommended to us.

The Chairman: I will take note of your advice, Mr. Lapierre. Our meeting this morning was an organizational one. Starting at the next meeting then...

Mr. Lapierre: Thank you.

The Chairman: I move that the meeting be adjourned if there is no other business. I would like the sub-committee to stay here for a meeting of four or five minutes.

Mrs. Blouin: Mr. Chairman, could you repeat what you just said?

[Texte]

• 1005

Le président: Le Sous-comité du programme et de la procédure est composé du président, du vice-président, du secrétaire parlementaire et de deux membres de l'opposition.

La séance est levée.

[Traduction]

The Chairman: The subcommittee on agenda and procedure is made up of the Chairman, the Vice-Chairman, the Parliamentary Secretary and two members of the opposition.

The meeting is adjourned.

Monday, December 3, 1984

• 2004

The Chairman: Order.

Bonsoir tout le monde. Bienvenue à cette première rencontre du Comité permanent de l'expansion économique régionale.

J'aimerais demander au greffier du Comité de nous lire l'ordre de renvoi.

The Clerk of the Committee:

Ordered that the Regional Industrial Expansion Votes 10b and 40b for the fiscal year ending March 31, 1985, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

• 2005

Le président: Est-ce que tout le monde a reçu le premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure de la semaine passée? Vous ne l'avez pas reçu?

Est-ce qu'il y a des questions sur le premier rapport?

Quelqu'un pourrait-il proposer l'adoption de ce premier rapport? Madame Bourgault propose l'adoption du premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure.

Est-ce que tout le monde est en faveur de l'adoption?

Mr. Langdon: Discussion.

The Chairman: Yes.

Mr. Langdon: I wondered if I could, Mr. Chairman, speak specifically to point 2 with respect to questioning of witnesses at meetings of the standing committee. We have had several other standing committee meetings at this point in which, as a new member, I have had a chance to participate. Both of the others in which I have been involved have adopted a significantly more flexible position than this. In the case of the Finance, Trade and Economic Affairs committee the allocation has been 20 minutes to each of the first questioners. In the case of the External Affairs committee, again a relatively more flexible approach, no specific time, but particularly the lead-off speaker for each of the parties is allowed a reasonable amount of time to explore an area. It amounted in that case to, again, about 20 to 30 minutes.

I wonder if it would be possible to make the suggestion that in order to be able to really explore things in somewhat more detail with a witness we talk about the approach the Finance committee has taken, a 20-minute period for the first round of questioning for each person.

Le lundi 3 décembre 1984

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Good evening to you all. Welcome to the first meeting of the Standing Committee on Regional Development.

I would now ask the Clerk of the Committee to read the Order of Reference.

Le greffier du Comité:

Il est ordonné que les crédits 10b et 40b, Expansion industrielle régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985, soient déferés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

The Chairman: Has everyone received the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure from last week? Not yet?

Are there any questions on the report?

Would someone kindly move its adoption? Madame Bourgault moves the adoption of the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

Is everyone agreed?

M. Langdon: Discussion, s'il vous plaît.

Le président: Oui.

M. Langdon: Monsieur le président, ma question touche précisément le point n° 2 portant sur l'interrogation de témoins comparaisant devant le Comité permanent. À titre de nouveau membre, j'ai déjà eu l'occasion de participer à d'autres réunions de comités permanents. Or, les deux autres comités auxquels je participe ont adopté un système beaucoup plus souple que celui-ci. Par exemple, le Comité des finances, du commerce et des questions économiques a permis 20 minutes à chacun des intervenants au premier tour. Le Comité des affaires extérieures n'a pas fixé de temps de parole pour les premiers intervenants de chaque parti, mais se montre très souple en ce qui concerne le temps de parole accordé à chacun. Encore là, le temps de parole était d'environ 20 ou 30 minutes.

Afin de vraiment approfondir certaines questions, pourquoi n'envisage-t-on pas d'adopter la même approche que le Comité des finances et d'accorder 20 minutes au premier tour pour les premiers intervenants?

[Text]

Le président: Je pense que ce Comité doit siéger durant une heure, une heure et demie; je ne sais pas si on aura assez de temps pour acquiescer à votre demande. Mais, si le Comité décide de procéder de cette façon, je n'ai pas d'objection à cela.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, it was established, and I think fairly clearly set out, how we would question the amount of time that was going to be used. Ten minutes has been adequate, maybe as much as anyone should have at one time, and you get the second option to question again at a five-minute interval. That has worked well, I think, over the last four and a half years I have been here. There is the odd time you would like to have 20 minutes, but I think, in general, 10 minutes is adequate. It gives all of the members more of an opportunity to question. Perhaps at some time in the future it could be looked at, but for the immediate time I would suggest we stay at our present questioning structure.

Est-ce que tout le monde est d'accord?

M. Axworthy: Monsieur le président, ce sera 10 minutes?

Le président: Oui.

M. Axworthy: Merci.

Le président: Il a été proposé par M^{me} Bourgault que le premier rapport du Sous-comité soit accepté? Est-ce que tout le monde est en faveur? D'accord?

La motion est adoptée

• 2010

Le président: Nous avons l'honneur de recevoir ce soir l'honorable Sinclair Stevens qui répondra aux questions posées par les membres de notre Comité sur le budget supplémentaire.

Je mets en délibération les crédits 10b et 40b sous la rubrique Expansion industrielle régionale.

EXPANSION INDUSTRIELLE REGIONALE

A—Ministère

Crédit 10b—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget.....\$1

B—Société de développement du Cap-Breton

Crédit 40b—Paiements à la Société de développement du Cap-Breton.....\$11,676,000

Le président: On va passer à la période des questions.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, sometimes the Minister does like to make a statement first.

Le président: Je demanderais donc à M. Stevens s'il veut ouvrir la discussion en présentant un petit exposé sur la question à l'étude ce soir. Monsieur Stevens.

Hon. Sinclair Stevens (Minister of Regional Industrial Expansion): Yes, Mr. Chairman, I do have a statement which I could make prior to any questioning, if the committee would like. Would that be a wish?

[Translation]

The Chairman: I believe the committee is to sit for an hour or an hour and a half. So I do not know whether we will have enough time to grant your request. However, should the committee decide to adopt the procedure you propose, I would have no objection.

M. Cardiff: Monsieur le président, je croyais que l'on avait été très clair là-dessus et que la question du temps avait été réglée. Par le passé, 10 minutes ont suffi, et c'est peut-être même le maximum que l'on devrait accorder au premier tour, étant donné que l'on a toujours la possibilité de prendre la parole pour cinq minutes au deuxième tour. C'est un système qui fonctionne très bien depuis les quatre ans et demi que je suis au Parlement. A l'occasion, on aimerait disposer de 20 minutes, mais, en général, 10 minutes suffisent. En limitant ainsi le temps de parole, on arrive à donner la parole à chacun des membres. On pourrait éventuellement envisager de changer le système, mais, pour l'instant, je propose que nous respections le système actuel.

Is everyone agreed?

Mr. Axworthy: So it will be 10 minutes then, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Axworthy: Thank you.

The Chairman: It has been moved by Mrs. Bourgault that the First Report of the Subcommittee be adopted? Is everyone agreed? Agreed.

Motion agreed to

The Chairman: It is our honour this evening to welcome the Honourable Sinclair Stevens, who will be answering questions regarding the Supplementary Estimates.

I would now like to call Votes 10b and 40b, under Regional Industrial Expansion.

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

A—Department

Vote 10b—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates.....\$1

B—Cape Breton Development Corporation

Vote 40b—Payments to the Cape Breton Development Corporation.....\$11,676,000

The Chairman: We will now move on to questions.

M. Cardiff: Monsieur le président, le ministre a parfois une déclaration à faire.

The Chairman: In that case, I would ask Mr. Stevens to open the discussion by making a statement on the item under consideration this evening. Mr. Stevens.

L'honorable Sinclair Stevens (ministre de l'Expansion industrielle régionale): Oui, monsieur le président, je ferai ma déclaration avant que l'on passe à la période des questions, si vous le permettez.

[Texte]

Some hon. members: Agreed.

Mr. Stevens: It is a short statement. I think we have copies of the statement, so maybe we could have them passed out.

Mr. Chairman and hon. members of the committee, I would like to begin by saying that I welcome the opportunity to meet and discuss with your Regional Development committee the estimates before us tonight. I say that particularly in that I understand this is the initial meeting of this committee in this Parliament, and I think it is perhaps fitting that you have the regional development Minister appear at your first meeting.

Now, as we know, it is the first opportunity I have had as Minister of Regional Industrial Expansion to be with you at your first meeting. As I told certain members of this committee while they were attending the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs last week, I want to assure you that we intend to do all we can to be co-operative and to be as open as possible with the parliamentary committees.

I would have been happier if our first discussions could have been on the whole range of the new government policies rather than simply supplementary estimates. I look forward over the coming months to discussing with you some quite far-reaching subjects, such as the approach this government and our department intend to take toward the issues of regional development and our general philosophy with regard to the role of government versus the private sector in the economic renewal of the country. There will be much to discuss because I can assure you that the approach we intend to take will be fundamentally different from what has been done in the past.

On the matter of regional development, I have met with most of my provincial counterparts and have signed new 10-year economic and regional development agreements with Ontario and British Columbia. These ERDAs, as they are called, are now in place in nine provinces. Intensive discussions are under way at the moment, which we hope will lead to reaching agreement with respect to an ERDA to be signed with Quebec in the very near future.

All departments in the economic envelope are encouraged to work with their opposite numbers in the provinces to develop ways of jointly approaching and, whether by way of memorandum of understanding or subsidiary agreements, jointly tackling regional economic development within the harmonized framework of priorities set out in the ERDA.

A table will be circulated to you—perhaps it has already been circulated—showing the ERDAs and subagreements that have been signed to date. They have a total value of around \$1.6 billion. A second table will be provided to you which shows the program expenditures of this department, DRIE, on a regional basis during the 1983-84 fiscal year. Both as Minister responsible for the ERDA process and as chairman of the Cabinet committee on economic and regional development,

[Traduction]

Des voix: D'accord.

M. Stevens: C'est simplement une déclaration liminaire dont nous avons des exemplaires que nous pourrions vous faire distribuer.

Monsieur le président, membres du Comité, je suis très heureux de rencontrer le Comité permanent de l'expansion industrielle régionale et de pouvoir discuter avec lui. C'est surtout un grand plaisir, car on m'a appris que c'est votre première rencontre depuis le début de la nouvelle législature. Il est donc approprié que le ministre de l'Expansion industrielle régionale compareisse à votre première réunion.

C'est la première fois que j'ai l'occasion de prendre la parole devant le Comité en qualité de ministre de l'Expansion industrielle régionale. Comme je l'ai dit au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques la semaine dernière, je puis vous assurer que nous sommes résolus à faire tout notre possible pour demeurer disponibles et pour collaborer avec les comités parlementaires.

J'aurais cependant préféré que notre première rencontre puisse porter sur la série complète des nouvelles mesures gouvernementales plutôt que sur le budget des dépenses supplémentaire. Je suis impatient de pouvoir discuter avec vous, au cours des mois à venir, de sujets d'une portée beaucoup plus vaste, tels que l'approche du gouvernement et du ministère à l'égard des questions touchant le développement régional et notre philosophie générale quant au rôle respectif du gouvernement et du secteur privé dans le renouveau économique du pays. Et il y aura matière à discussion, car je peux vous assurer que l'approche que nous comptons adopter sera fondamentalement différente de ce que nous avons connu ces dernières années.

En ce qui a trait au développement régional, j'ai rencontré la plupart de mes homologues provinciaux et signé avec l'Ontario et la Colombie-Britannique de nouvelles ententes de développement économique et régional d'une durée de dix ans. Ces EDER, comme on les appelle, ont déjà été conclues avec neuf provinces. Des discussions sérieuses sont en cours avec la province de Québec, et nous espérons que celles-ci mèneront à la signature d'une entente de développement économique et régional dans un avenir rapproché.

Nous encourageons tous les ministères de l'enveloppe économique à travailler conjointement avec leurs homologues provinciaux. Ce travail permettra d'élaborer des approches en matière de développement économique et régional, soit par des protocoles d'entente, soit par des ententes auxiliaires, conformément à la concertation et aux priorités établies dans l'EDER.

Nous ferons distribuer le tableau des EDER et ententes auxiliaires signées à ce jour; elles représentent environ 1,6 milliard de dollars. Un deuxième tableau vous sera remis, et vous y verrez les dépenses, sur une base régionale, du programme de mon ministère, le MEIR, pour l'exercice financier 1983-1984. En tant que ministre responsable du processus EDER et président du comité du Cabinet sur le développement économique et régional, de concert avec mes collègues et les

[Text]

I will be personally and enthusiastically involved in working with my colleague Ministers and the provincial Ministers to bring a new and more rational approach to regional development.

• 2015

We intend to demonstrate that the era of unilateral federal initiatives on a take-it-or-leave-it basis is over. I believe we have a lot to do. A few days ago I visited Cape Breton to see firsthand the situation there and to meet with Cape Breton Development Corporation officials. The Devco annual report has been distributed to you for your information. It is evident from this visit and from my discussions with Devco officials that we have to look co-operatively for new development concepts in Cape Breton and nationally. We intend to do this as part of our consultations over the next few months.

As a federal government, we intend to review all programs, to eliminate duplication with the provinces and within the federal jurisdiction, to simplify them and to reduce the paper burden, particularly for the small business community. We intend to provide true businesslike support to the industries of this country in all regions so as to assist them to take advantage of opportunities to innovate, improve productivity and to become more competitive.

We intend to place more emphasis on providing advice, expertise, assistance and information to the business community rather than simply processing applications for grants. You have already seen evidence of our moving in these directions. We recently announced a streamlining of the Industrial and Regional Development Program, sometimes referred to as the IRDP, which is intended to direct support to industries, towards those activities and towards those regions which are in the greatest need of support and which have the greatest prospects for return in terms of job creation and value for money.

We have already announced the new management and the new mandates of the Canada Development Investment Corporation and Fishery Products International. We will shortly be announcing the new role for the Foreign Investment Review Agency. These measures and others we will take in the future are aimed at supporting the underlying theme of our approach to economic development, that is to try to get the government out of the business community's hair, to let them get on with the task of creating jobs for Canadians in all regions.

I look forward to the time when I will be able to discuss with this committee the complete range of new government economic development programs and the agencies for which I am responsible to Parliament. In the meantime, we must deal with the supplementary estimates before you tonight which represent the commitments made by the previous administration—and I emphasize that.

[Translation]

ministres provinciaux, je vais m'efforcer de rationaliser le développement régional.

Nous avons l'intention de montrer que l'époque des initiatives fédérales unilatérales, ou des offres à prendre ou à laisser, est révolue. Je crois que nous avons beaucoup à faire. Je me suis rendu à l'île du Cap-Breton, il y a quelques jours, pour voir de près la situation locale et rencontrer les administrateurs de la Société de développement du Cap-Breton. On a distribué pour votre gouverne le rapport annuel de la société Devco. D'après ce que j'ai appris lors de cette visite et de mes discussions avec les fonctionnaires de la Devco, il est évident que nous devons chercher ensemble de nouveaux concepts de développement pour le Cap-Breton et pour le pays entier. C'est ce que nous comptons faire au cours de nos consultations pendant les prochains mois.

En tant que gouvernement fédéral, nous avons l'intention de passer en revue tous les programmes et d'éliminer le doublement là où il y a chevauchement des activités des provinces et du gouvernement fédéral. Nous allons les simplifier et réduire la paperasserie, notamment pour la petite entreprise. Nous allons donner un véritable appui commercial aux industries canadiennes, dans toutes les régions, afin de les aider à profiter des occasions qui se présentent pour l'innovation, l'amélioration de la productivité et de la compétitivité.

Nous allons accorder davantage d'importance à la qualité des conseils et des renseignements spécialisés mis à la disposition du milieu des affaires, au lieu de nous contenter simplement de traiter les demandes de subventions. Vous avez déjà vu des indications de cette nouvelle orientation. Nous avons annoncé récemment une simplification du programme de développement industriel et régional, qu'on appelle parfois le PDIR, qui est censé appuyer nos industries; il sera surtout axé sur les activités et les régions qui ont le plus grand besoin d'appui et qui présentent les meilleures perspectives de création d'emplois et d'optimisation des ressources.

Nous avons également fait connaître la nouvelle direction de la Corporation de développement et d'investissement du Canada et de la *Fishery Products International*, ainsi que les nouveaux mandats qui leur ont été confiés. Très prochainement, nous ferons connaître le rôle de l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Ces mesures, et celles que nous prendrons plus tard, s'inscrivent dans le cadre du thème central de notre approche à l'égard du développement économique, c'est-à-dire faire en sorte que l'État cesse de se mêler des affaires de l'entreprise privée et lui laisse le champ libre en ce qui concerne la création d'emplois partout au Canada.

Il me tarde de pouvoir, devant ce Comité, exposer la série complète des nouveaux programmes gouvernementaux portant sur le développement économique et des organismes dont je suis responsable devant le Parlement. Mais pour le moment, il nous faut parler du budget supplémentaire du MEIR, qui reflète les engagements pris par le gouvernement précédent—et je tiens à souligner cela.

[Texte]

We will be pleased to provide details to the committee on the activities covered under these estimates. Therefore, the officials here with me and I would be glad to address any questions you may care to put to me and perhaps I will call on some of these officials to assist with the answers.

But before we come to that, Mr. Chairman, maybe I could introduce some of the officials that are with me. With me is the deputy minister of the DREE department, Mr. Bill Teschke. Then the associate deputy minister, particularly on the regional development side, Jean Edmonds; John McLure, assistant deputy minister, small business and special projects; Ron Marshall, our comptroller, a good man to know. There are other officials but perhaps the only other one I should single out is Joe Shannon, the Acting President of Devco—in the long form, the Cape Breton Development Corporation.

Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. At this point I would like to ask the committee if they want to treat both items together in the question period, or do you want to separate them? Just one item? Okay. I think we are ready now for the question period. I will ask the representative of the Liberal Party to start with a 10-minute period.

• 2020

Mr. Axworthy: Thank you, Mr. Chairman.

First let me express our appreciation to the Minister for rearranging his schedule and being able to make time to appear before the committee on these estimates—we appreciate his effort in that regard... and also to take note of his opening statement on the continuing commitment by him to follow through on the ERDA process, which was a major initiative of the previous government. We are glad to see that he is now signing the agreements that had been negotiated and worked out and we are glad to see that this particular major regional program, at least, is still in place.

I would like first, if I might—because I would like to concentrate primarily on the regional side of it, the vote 10b portion—to see if the Minister would answer some preliminary questions just to give us a proper context on what is happening in the kind of fiscal commitment this government is making on the various regions which have needs, special needs, different needs across the country. I would like to ask the Minister first whether his department or he himself was asked by the Department of Finance to give an assessment of the regional impact of the cuts announced in the economic statement three or four weeks ago to determine what the job loss, economic impact or effects would be as a result of those various cutbacks.

As the Minister would know, a high level of anxiety has been expressed in many areas about the severe nature of the cutbacks on a regional basis. Many regions can ill afford to receive those kinds of reductions in the federal investment in parts of those areas.

[Traduction]

Nous serons heureux de fournir au Comité des détails sur les activités couvertes par le budget supplémentaire. Mes collaborateurs ici présents et moi-même vous invitons à nous poser des questions; pour répondre à certaines, j'aurai sans doute besoin de l'aide des fonctionnaires.

Mais avant de passer aux questions, monsieur le président, je vais vous présenter certains des fonctionnaires qui sont présents ce soir. Je suis accompagné du sous-ministre du MEIR, M. Bill Teschke. Ensuite, je vous présente le sous-ministre associé, chargé du développement régional, Jean Edmonds; John McLure, sous-ministre adjoint, petite entreprise et projets spéciaux; Ron Marshall, notre contrôleur, un homme à connaître. Il y a d'autres fonctionnaires, mais je veux me contenter de vous signaler Joe Shannon, président intérimaire de la Devco, c'est-à-dire la Société de développement du Cap-Breton.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Je voudrais maintenant demander aux membres du Comité s'ils préfèrent traiter les deux volets ensemble pendant la période des questions, ou séparément. Séparément? Très bien. Nous allons maintenant commencer les questions. Le représentant du Parti libéral a dix minutes pour commencer.

Mr. Axworthy: Merci, monsieur le président.

D'abord, je tiens à remercier le ministre d'avoir modifié son calendrier afin de comparaître devant ce Comité; nous lui en sommes reconnaissants. Je remarque aussi que dans sa déclaration, il s'est engagé à donner suite au processus EDER, initiative majeure de l'ancien gouvernement. Nous sommes heureux de voir qu'il signe maintenant les ententes qui ont été négociées et élaborées et nous sommes rassurés d'apprendre qu'au moins cet important programme régional restera en place.

J'ai l'intention de m'attacher surtout à l'aspect régional du crédit 10b. J'ai quelques questions préliminaires à poser au ministre pour nous situer dans le contexte où ce gouvernement s'engage à offrir des crédits à différentes régions canadiennes qui en ont besoin, selon leur situation spéciale. Je voudrais savoir d'abord si le ministère des Finances a demandé au ministre, ou au ministre lui-même, de donner une évaluation des répercussions régionales des réductions annoncées il y a trois ou quatre semaines dans l'énoncé économique, c'est-à-dire le nombre d'emplois perdus et les effets économiques de ces compressions budgétaires.

Le ministre le sait sans doute, il y a de grandes appréhensions dans de nombreuses régions à cause de la sévérité de ces réductions. Bien des régions sont dans une mauvaise posture pour subir ce genre de compression de l'investissement fédéral.

[Text]

There is my own region, for example: there is an estimate of something close to 4,000 to 6,000 jobs being lost as a result of that. That is the estimate by the provincial Minister of Finance.

Has the department done any assessment, analysis, impact study of the regional impact of those cuts?

Mr. Stevens: Mr. Axworthy, this is starting to sound like a bit of a continuation of the discussion we had at the Finance committee dealing with the IRDP. You will recall that at the time I pointed out that the actual projected figure we show for the coming fiscal year with respect to IRDP expenditures is higher than the . . .

Mr. Axworthy: That is not my question. I was asking on the economic statement what the regional impact of the wide variety of cuts that were implemented at that point would be on the various regional economies. I am just asking: Has there been any impact analysis of that by your department?

Mr. Stevens: Mr. Axworthy, if you would give me an opportunity to answer your question . . .

Mr. Axworthy: I just wanted to make sure it was the right question.

Mr. Stevens: Where perhaps there is a misunderstanding is that when you are spending more money in the coming year than is being spent in the current year it is very difficult to argue that there is going to be a job loss as a result of spending more money. I think when you put it in that context you can see that it is a rather odd, convoluted type of thinking—normally I related it to your associate here in the House—to suggest that when one proposes to spend more in a coming year somehow, as you say in your region, there is going to be a 6,000 person-year loss as far as jobs are concerned.

Mr. Axworthy: I do not think the Minister understood me. Let me make it clear. I am not talking solely about the cutbacks in IRDP. As a department responsible for providing advice to the government on the regional distribution of federal benefits and investments, I am trying to determine whether anybody, particularly this department, has an analysis as to what the economic impacts would be of the Minister of Finance's statement on the various regions: what is going to be the impact upon the capital investment, what is going to be the impact upon the job creation levels by region.

Secondly, let me point out that I think Mr. Stevens is also engaging in a form of verbal gymnastics when he said they were spending more money and therefore there would be more jobs. Let me point out to him . . .

Mr. Stevens: There certainly will not be fewer.

Mr. Axworthy: I beg to differ.

Just take one example, the case of southern Ontario. Until the end of August about \$79 million or \$80 million was spent under the IRDP program in that area. It created something close to 6,400 jobs in southern Ontario; it generated close to \$1 billion or perhaps \$900 million worth of export-related products, and that generated close to \$600 million to \$700 million of domestic sales.

[Translation]

Il y a ma propre région, par exemple: on prévoit une diminution des emplois qui pourrait varier entre 4,000 et 6,000. C'est la prévision du ministre provincial des Finances.

Le ministère a-t-il fait une analyse de l'impact régional de ces réductions?

M. Stevens: Monsieur Axworthy, cela me fait penser à une prolongation de la discussion que nous avons eue lors de la réunion du Comité des finances portant sur le PDIR. Vous vous rappellerez que je vous ai fait remarquer que la projection des dépenses du PDIR pour l'année financière qui vient est plus élevée que . . .

M. Axworthy: Ce n'est pas ma question. J'ai demandé quel serait l'impact régional de toutes les mesures de compression budgétaire. Je vous demande si votre ministère a fait une analyse des répercussions.

M. Stevens: Monsieur Axworthy, si vous me donniez la possibilité de répondre à votre question . . .

M. Axworthy: Je voulais simplement m'assurer que c'était la bonne question.

M. Stevens: Quand les crédits prévus pour la prochaine année sont plus élevés que les dépenses de l'année courante, il est difficile de prétendre qu'il y aura une perte d'emplois grâce à cette augmentation de crédits. Je crois que c'est une espèce de raisonnement assez compliqué, pour ne pas dire bizarre, que de dire que ces dépenses accrues vont entraîner une perte de quelque 6,000 années-personnes.

M. Axworthy: Je ne crois pas que le ministre m'ait compris. Précisons les choses. Je ne parle pas uniquement des réductions du PDIR. Puisque votre ministère doit conseiller le gouvernement au sujet de la répartition des investissements fédéraux, je voudrais savoir si quelqu'un du ministère a analysé les répercussions économiques, sur les diverses régions, de l'énoncé économique du ministre des Finances: quelle en sera l'incidence sur l'investissement et sur les niveaux de création d'emplois par région?

Deuxièmement, je tiens aussi à dire que M. Stevens fait de la gymnastique verbale en prétendant qu'il y aura hausse des dépenses et, par conséquent, davantage d'emplois. Je lui signale que . . .

M. Stevens: Le nombre ne sera certainement pas diminué.

M. Axworthy: Je me permets de ne pas partager cet avis.

Prenons un seul exemple, le cas du sud de l'Ontario. Jusqu'à la fin d'août, environ 79 millions ou 80 millions de dollars ont été dépensés, conformément au programme PDIR, dans cette région. Cet investissement a créé quelque 6,400 emplois dans le sud de l'Ontario et a permis la fabrication de produits d'exportation d'une valeur d'un milliard de dollars, ou peut-être de 900 millions de dollars, et il a aussi généré quelque 600 ou 700 millions de dollars de ventes au Canada.

[Texte]

• 2025

That was primarily in the area of expansion modernization programs under tier-1. Tier-1 has been wiped out. Aside from some very small additions on their innovation and marketing, there is no tier-1 major investments any more. I am referring to southern Ontario, and that is only one among many examples. We will lose the impact of 6,400 jobs in that region alone.

So when the Minister says there is no impact, that is nonsense. Of course there is impact if you take the fact that the tier-1 area represents close to one-third of all the census divisions; it represents all the major metropolitan areas. It represents probably, in geographic terms, close to one-third or maybe higher of the country itself. Since the major programs under tier-1 are no longer being funded, it is pretty hard to say there will not be an economic impact.

I am just trying to determine who understands what those impacts will be so that any compensatory action that may have to be taken can be taken. Then there will not be serious local or regional recessions in those areas as a result of these cutbacks. That is what I am trying to determine, Mr. Chairman.

Mr. Stevens: Mr. Axworthy, I would hope that you could try to catch up, if you like, with the economic realities of today in order to get your economy turned around. To imply, as you are with your question, that the only way you can create jobs is by grants and government programs, I suggest, is wrong. It may assist, and we are not saying that there should be any dramatic cutback or discontinuance of such programs. But I would ask you to have a little more confidence in the revitalization of your economy and especially in the private sector response to the creation of the right climate.

It may well be that when you are dealing with tier-1 that the big job creator will be a reinvigorated private sector business community, as opposed to turning, as we have done in the past, to more and more handouts from governments in the hope that that is the only answer to job creation.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, we could get ourselves into a fairly interesting debate which I would more than welcome. But let me again point out to the Minister the economic reality that he wants me to catch up to. I think I will ask him to also broaden his view of economic realities. I should point out to him that in the latest Gallup poll in October 1984 people have less confidence in the economy than they had in October 1983 by about 10% or 12%.

So I am not the only one who has lost some sense of confidence; it seems that a lot of Canadians in the private sector have also lost that sense of confidence.

I think the Minister is enough of an economist to recognize that private sector activity is not generated by rhetorical claims for confidence; it is generated by interest rates, it is generated by demand, it is generated by capital flows—much of it determined outside our borders. In particular, when he says we do not want to give handouts, I find that a somewhat

[Traduction]

Il s'agissait surtout de l'expansion des programmes de modernisation dans l'éconogroupe 1. L'éconogroupe 1 a été éliminé. À part quelques petits suppléments pour l'innovation et la commercialisation, il n'y aura plus d'investissements pour l'éconogroupe 1. Je parle du sud de l'Ontario, et ce n'est qu'un parmi de nombreux exemples. Nous allons perdre les retombées de quelque 6,400 emplois dans cette région seulement.

C'est donc une absurdité quand le ministre dit qu'il n'y aura pas de retombées. Bien sûr qu'il y aura une incidence si on tient compte du fait que les zones de l'éconogroupe 1 représentent près d'un tiers de toutes les divisions de recensement et comprennent tous les grands centres urbains. En fait, cet éconogroupe couvre près d'un tiers, ou peut-être plus, du pays. Puisque les programmes majeurs dans cet éconogroupe ne seront plus financés, je vois difficilement comment on peut prétendre qu'il n'y aura pas de répercussions économiques.

J'essaie simplement de savoir qui a analysé ces répercussions, afin que l'on puisse prendre les mesures compensatoires qui s'imposeront. L'objectif serait d'éviter une sérieuse récession locale ou régionale à cause de ces réductions. C'est ce que j'essaie de déterminer, monsieur le ministre.

Mr. Stevens: Monsieur Axworthy, j'espère que vous parviendrez à vous remettre au courant de la conjoncture actuelle. J'estime qu'il est faux de laisser entendre, comme vous l'avez fait dans votre question, que ce sont les subventions et les programmes du gouvernement qui, seuls, permettent de créer des emplois. Cela peut aider, et nous ne disons pas qu'il faut appliquer des réductions draconiennes ni interrompre brutalement ces programmes. Mais je vous demanderais de faire preuve d'un peu plus de confiance dans la reprise de l'économie, surtout en ce qui concerne la réaction du secteur privé à un climat propice.

Dans le cas de l'éconogroupe 1, il est fort possible que la reprise du secteur privé soit la source principale de nouveaux emplois, sans qu'il soit nécessaire de distribuer des subventions du gouvernement, comme cela a été la pratique.

Mr. Axworthy: Monsieur le président, on pourrait avoir un débat intéressant à ce sujet. Mais je voudrais faire comprendre au ministre la réalité économique au sujet de laquelle il voudrait que je me remette à jour. Je lui demanderais d'élargir aussi sa perception des réalités économiques. D'après le plus récent sondage Gallup, celui d'octobre 1984, les gens font moins confiance à l'économie qu'en octobre 1983, dans une proportion de 10 ou 12 p. 100.

Je ne suis donc pas le seul à avoir perdu confiance; j'ai bien l'impression que beaucoup de Canadiens du secteur privé ont aussi perdu cette confiance.

Je crois que le ministre est suffisamment bien renseigné pour comprendre que les appels à la confiance ne font rien pour encourager l'activité du secteur privé; il s'agit plutôt des taux d'intérêt, de la demande, des mouvements de capitaux—déterminés en grande partie à l'extérieur de notre pays. Il a dit que nous ne voulons pas faire l'aumône. Je suis choqué par

[Text]

spurious comment when you consider that the facts I just related were not handouts, they were grants to private sector firms enabling them to modernize and expand their plant or facilities, to create new products, engage in import substitution, and to provide for major export activities to the tune of \$900 million. That was private sector activity based on the notion that at times they need to have some further assistance or support in order to complete the financial package. The ratio of private sector investment to the grant is probably about a 3:1 or 4:1 ratio, sometimes higher than that.

There are many other areas, Mr. Minister, and I would suggest you might want to visit some of them to determine where there is a very thin private market in this country. The so-called dynamics of the private sector do not reach into many parts of Canada because there is very thin soil for that. As a result, the responsibility of federal government to provide for a balance wheel of real distribution of economic benefits is one I think, as you say, probably divides us quite significantly. But I think it is far more in the basic commitment of what a federal government should be doing than the view you have, sir.

• 2030

The Chairman: Thirty seconds, Mr. Minister.

Mr. Stevens: Thank you. Mr. Chairman, in the latter part of his statement I think Mr. Axworthy just confirmed our approach in that he has mentioned that we have altered certain of the criteria within tier-1.

Mr. Axworthy: You wiped it out.

Mr. Stevens: Oh no, there is still assistance for innovations, there are some things of that nature, but he is mentioning the private sector in the various areas. Generally you will find that it is the tier-1 areas that have the healthiest private sector activities in relation to the overall area. That is where there is comparatively good revenue, economic growth, that is where you have the jobs in the sense of comparatively low unemployment. Those are, if you like, by definition the healthier areas; and if there is any place where you can allow the private sector, hopefully, to get on with the job of creating more activity and more work for those who are unemployed, it has to be in those tier-1 areas. What we are saying is, let us concentrate on helping the private sector in innovation.

But if you concentrate on what you did in the past and give them special grants for modernization and this type of thing, you often find that you create conflicts right within that marketplace. Others who have had to finance on their own resent the fact that you are giving money to a competitor or to somebody else down the street and they cannot understand why, if they are able to make a go of it in their private sector way, be it by bank financing or other types of equity raising, that type of thing, how come the government chooses to help somebody. Our feeling—and this is where I think you are very confirmatory of our approach—is that the areas where we, hopefully, have to do more in are tier-2, tier-3 and tier-4. That, in effect, is what you have and I would think the hon. member would be very pleased with that.

[Translation]

cette réaction, d'autant plus que les exemples que j'ai donnés n'avaient rien à voir avec la charité; il s'agissait de subventions accordées à des entreprises du secteur privé, pour leur permettre de moderniser et agrandir leurs installations, de mettre au point de nouveaux produits, de remplacer des importations et de prévoir des activités permettant des exportations d'une valeur de 900 millions de dollars. Tout cela s'inscrit dans un contexte où on est prêt à accorder une aide supplémentaire ou un appui au secteur privé. Le rapport des investissements du secteur privé comparativement à la valeur des subventions serait de 3:1, ou 4:1, parfois supérieur.

Il y a bien d'autres régions, monsieur le ministre, et je vous suggère de vous y rendre pour constater dans quelles parties du Canada le marché privé est assez fragile. Ce qu'on appelle la dynamique du secteur privé n'atteint pas bien des régions du Canada, puisqu'elles n'ont pas la base voulue. Par conséquent, le gouvernement fédéral a la responsabilité de redresser la répartition des bénéfices économiques, facteur qui est très variable au Canada, comme vous le signalez à juste titre. J'estime qu'un gouvernement fédéral doit prendre des engagements bien fermes à ce sujet, contrairement à ce que vous semblez croire, monsieur.

Le président: Vous avez 30 secondes, monsieur le ministre.

M. Stevens: Merci. Lorsqu'il a dit que nous avons modifié certains critères qui s'appliquent au premier éconogroupe, M. Axworthy a approuvé notre orientation.

M. Axworthy: Vous l'avez anéanti.

M. Stevens: Il existe toujours des subventions pour les innovations, et pour des choses de ce genre, mais il parle plutôt du secteur privé. C'est généralement dans les régions qui font partie du premier éconogroupe que les activités du secteur privé marchent le mieux. C'est là que les recettes sont relativement élevées, qu'il y a une croissance économique, et que le chômage est relativement peu élevé. Ce sont, par définition, des régions où les choses vont bien; et s'il y a des régions où l'on peut compter sur le secteur privé pour créer de l'activité et des emplois pour ceux qui sont en chômage, ce sont les régions qui font partie du premier éconogroupe. Concentrons nos efforts pour encourager le secteur privé à innover.

Mais si l'on concentre ces efforts sur ce que l'on faisait auparavant et que l'on accorde des subventions pour la modernisation, etc., on constate que l'on crée des conflits au sein même du marché. Ceux qui ont dû se débrouiller tout seul nous en veulent d'avoir accordé des subventions à leurs concurrents. Ils ont lancé leur entreprise en empruntant à la banque ou en cherchant leurs fonds ailleurs et ils ne comprennent pas pourquoi le gouvernement a accordé des subventions à leurs concurrents. Nous croyons—et c'est là que vous nous avez donné raison—qu'il vaudrait mieux insister davantage sur les deuxième, troisième et quatrième éconogroupes. C'est justement ce que nous faisons, et l'honorable député devrait s'en réjouir.

[Texte]

Mr. Axworthy: I doubt it. Mr. Chairman, I just wonder if the Minister is prepared to answer the question now.

The Chairman: Your time is up. On the second round you will have time enough to ask these questions. I would like to recognize all the people . . .

Mr. Axworthy: I realize that, Mr. Chairman. I take it from his answer that the department does not have any analysis of the economic impact of the economic statement on the regions. I just want to know: yes, or no? No—okay? Yes or no?

Mr. Stevens: Mr. Chairman, as I have mentioned, if in our case we are spending more money in the regions, it is very hard to see why there should be fewer jobs.

The Chairman: Thank you. Thank you, Mr. Minister.

Je voudrais souhaiter la bienvenue à M. André Bissonnette, le ministre d'État aux Petites entreprises, qui vient de se joindre à nous pour notre réunion de ce soir. Monsieur Bissonnette, bienvenue parmi nous.

I think Mr. Brisco has some questions to ask of the Minister on this part, from the government side.

Mr. Brisco: Yes. Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, concerning votes 10b and 40b, which are before us, I would like first of all to ask a simple question with regard to the Niagara Institute. I must confess to a lack of knowledge about the institute. If it is non-profit, who funds the organization besides the government? And with whom does the Niagara Institute co-operate in terms of economic co-operation and development? Whom do they work with?

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I think Mr. Teschke could perhaps answer that question in a little more detail than I could. Mr. Teschke.

Mr. W.R. Teschke (Deputy Minister, Department of Regional Industrial Expansion): Mr. Chairman, on the first part of the question, the Niagara Institute is funded at the moment roughly one-third by governments, with the major share coming from the federal government but several provinces also contributing; one-third from corporate sponsors, a long list of corporations; and one-third from its program revenue by charging for attendance at particular types of functions.

Mr. Brisco: Internally generated, then?

Mr. Teschke: Yes, roughly one-third. This has been changing over time, but to the best of my recollection that is roughly where it is now.

I apologize, I have missed the second part of your question.

• 2035

Mr. Brisco: The second part was: With whom does the Niagara Institute promote economic development and co-operation?

Mr. Teschke: I think it would be fair to say, Mr. Chairman, that the Niagara Institute does not directly promote economic development. A major part of its *raison d'être* is an attempt to

[Traduction]

M. Axworthy: Je ne le pense pas. Je demanderais au ministre de bien vouloir répondre à ma question.

Le président: Votre temps est écoulé. Vous pourrez poser vos questions au deuxième tour. Je voudrais que tout le monde ait son tour . . .

M. Axworthy: Je le sais, monsieur le président. Je crois comprendre que le ministère n'a pas analysé l'incidence de la déclaration de M. Wilson sur l'économie des régions. Avez-vous, oui ou non, fait une telle analyse? Non? Oui ou non?

M. Stevens: J'ai déjà dit, monsieur le président, que nous dépenserons plus dans les régions. Je vois mal comment il pourrait y avoir moins d'emplois.

Le président: Merci. Merci, monsieur le ministre.

I would welcome Mr. André Bissonnette, Minister of State for Small Businesses, who has just joined us. Welcome, Mr. Bissonnette.

Je crois que M. Brisco, du Parti progressiste conservateur, a des questions à poser au ministre.

M. Brisco: Oui. Merci, monsieur le président. Nous étudions les crédits 10b et 40b, et j'aurais une question à vous poser, monsieur le ministre, sur le *Niagara Institute*. J'avoue que je ne sais pas grand-chose de cet institut. S'il est un organisme sans but lucratif, d'où viennent ses fonds, à part du gouvernement? Avec qui cet institut travaille-t-il pour favoriser le développement et la coopération économique? Avec qui travaille-t-il?

M. Stevens: M. Teschke serait peut-être mieux placé que moi pour vous donner des détails. Monsieur Teschke.

M. W.R. Teschke (sous-ministre, ministère de l'Expansion industrielle régionale): Pour répondre à la première partie de la question, monsieur le président, le tiers du budget du *Niagara Institute* provient de divers gouvernements: la part la plus importante provient du gouvernement fédéral, mais il y a plusieurs provinces qui participent aussi. Un tiers provient d'une multitude d'entreprises privées et un tiers provient de ses propres programmes, c'est-à-dire des frais d'entrée qu'on demande à ceux qui participent à ses activités.

M. Brisco: Ce sont des fonds produits par l'institut, alors?

M. Teschke: Oui, à peu près le tiers est produit par l'institut. Les proportions ont changé au fil des années, mais, si je me souviens bien, c'est à peu près le tiers.

Je suis désolé, mais je n'ai pas entendu la deuxième partie de votre question.

M. Brisco: La deuxième partie de ma question était la suivante: en collaboration avec qui l'Institut Niagara stimule-t-il le développement et la coopération économiques?

M. Teschke: Je dois dire, monsieur le président, que l'Institut Niagara ne stimule pas directement le développement économique. Il a été créé en grande partie dans le but d'amé-

[Text]

get the labour, business and government communities better understanding one another and better understanding particular issues related to economic development.

Mr. Brisco: Thank you.

May I turn to vote 40b in reference to mining losses in 1984-85. Is this an operating subsidy or an operating loss? If so, how far back does it go, and is it something that will continue into the future for some considerable time?

Mr. Stevens: Mr. Brisco, you are referring to what is in the plates, as they call it, in your supplementary estimates book—the \$11.676 million extra request as far as the estimates are concerned.

Mr. Brisco: Mr. Minister, they make reference to the \$39 million authorized by vote 35 to cover mining losses in 1984-85.

Mr. Stevens: I am just trying to identify specifically. Mr. Brisco, where I am a little puzzled, the vote 40b I have shows a previous estimate of \$81.360 million, and we are adding the \$11 million I have referred to to bring us out at the \$93.036 million. Now, you are referring to—I know there was a vote 35 dealing with a \$39.389 million loss in 1984-85. Is that where the \$39 million comes from?

Mr. Brisco: Mr. Minister, through the Chairman, it comes from a combination of votes 35 and 45 and a new appropriation of \$11.676 million.

Mr. Stevens: Can I explain that whole . . .

Mr. Brisco: Yes, please.

Mr. Stevens: —\$11 million. That might be the easier way to approach it. Perhaps I could read you a little statement, because I think it puts it into a meaningful light.

The spring update of 1984 was not done because of the impact of the corporation's operations of a major fire on April, 5, 1984, which closed the No. 26 colliery. Therefore, the previous estimates, referred to in the supplementary estimates you have, are based on the reference levels which were prepared for the main estimates in October 1983. Now, while the corporation shows, as you have pointed out, a net budgetary requirement of \$11.676 million, this estimate is actually the result of several inter-vote transfers which reflect the impact of the closure of No. 26 colliery, as well as the adoption of a more commercial orientation in the corporation's operations and capital spending plans.

Now I want to give you, if I may, the breakdown of what those differences are. In the original 1984-85 estimate, under vote 45, you had Industrial Development Division, IDD. That came to \$13.615 million. This estimate is \$10,615,000. So in effect there is a net saving there of \$3 million.

[Translation]

liorer les rapports entre syndicats, patronat et pouvoirs publics et de leur faire mieux comprendre les questions relevant plus particulièrement du développement économique.

M. Brisco: Merci.

Puis-je maintenant passer au crédit 40b, et plus particulièrement aux pertes minières subies en 1984-1985? S'agit-il d'une subvention de fonctionnement ou d'un déficit d'exploitation? Dans ce cas, à quand remonte-t-il, et la situation devrait-elle durer encore longtemps?

M. Stevens: Monsieur Brisco, vous faites sans doute allusion aux 11,676,000\$ complémentaires demandés dans ce budget supplémentaire.

M. Brisco: Monsieur le ministre, il y est fait état de 39 millions de dollars servant, au titre du crédit 35, à couvrir le déficit d'exploitation des mines en 1984-1985.

M. Stevens: J'essaie de voir où vous avez trouvé ces chiffres. Monsieur Brisco, je suis un peu perplexe, car d'après le crédit 40b que j'ai sous les yeux, les prévisions antérieures étaient de 81,360,000\$, auxquels nous ajoutons 11 millions de dollars, pour faire un total de 93,036,000\$. Or, vous avez fait état d'un crédit 35 portant sur une perte de 39,389,000\$ subie en 1984-1985, et je sais qu'il existe. Est-ce ce à quoi vous faites allusion?

M. Brisco: Monsieur le ministre, les crédits 35 et 45 ont été cumulés et un crédit de 11,676,000\$ y a été nouvellement affecté.

M. Stevens: Puis-je expliquer . . .

M. Brisco: Je vous en prie.

M. Stevens: . . . ces 11 millions de dollars? Ce sera peut-être plus facile ainsi. Permettez-moi de vous lire une petite déclaration qui éclaircira bien des choses.

La mise à jour devant être effectuée au printemps 1984 ne l'a pas été en raison de l'impact, sur les activités de la société, d'un grave incendie survenu le 5 avril 1984, qui a entraîné la fermeture de la houillère n° 26. Par conséquent, les prévisions antérieures, dont fait état le budget supplémentaire que vous avez devant les yeux, ont été calculées en fonction des points de repère préparés pour le budget supplémentaire d'octobre 1983. Or, si la société demande, comme vous l'avez dit, une affectation de 11,676,000\$, il n'en demeure pas moins que ces prévisions sont en fait le résultat de plusieurs virements entre crédits qui reflètent l'impact de la fermeture de la houillère n° 26, ainsi que l'adoption d'une orientation plus commerciale des activités de la société et de ses futures dépenses en capital.

Permettez-moi maintenant de vous expliquer les différences qui existent. Dans le Budget principal 1984-1985, le crédit 45, sous la rubrique Division du développement industriel, s'élevait à 13,615,000\$. Or, nous ne demandons que 10,615,000\$, ce qui permet en fait de réaliser une économie de 3 millions de dollars.

[Texte]

[Traduction]

• 2040

In vote 35—and this is I think where your \$39 million . . .

Mr. Brisco: Right.

Mr. Stevens: The coal-operating estimate was \$39,389,000. In other words, that was the amount required. In this estimate it has been reduced to \$24,914,000, making a net saving of \$14,475,000.

Mr. Brisco: By virtue of the fire.

Mr. Stevens: If you like.

Vote 40: Coal capital ongoing projects in the original estimate were \$81,360,000; currently they are \$69,360,000 so there is a net, if you like, gain of another \$12 million. But there are new projects, and the new projects are the Lingen Phalen Colliery for \$24,151,000. So that is a brand new estimate. You have to add that back in. The Donkin Morien Development is costing in this estimate a new \$17 million. So you have to add that back in.

The totals of what I have given you are: the old estimate was \$134,364,000; the new estimate is \$146,040,000. I am totalling now. That gives you your net difference of \$11,676,000.

I hope that is not too long an explanation. A complicated group of figures is behind that \$11-million figure.

Mr. Brisco: Thank you, Minister.

I know that my colleague, the hon. member from Cape Breton Highlands—Canso—and it brings a sweet note to bring reference to a colleague from that riding, Mr. O'Neil—is also concerned about the government's approach to Cape Breton and northern Nova Scotia in economic development or any new approaches in economic development for that area.

Mr. Stevens: Mr. Brisco, you have missed me on that one.

Mr. Brisco: I am sorry. What I said was that I wonder if you would care to elaborate on any new approaches of your ministry as they relate to Cape Breton and northern Nova Scotia.

Mr. Stevens: You puzzle me a little when you say "northern Nova Scotia", but I take it what you essentially mean is the Cape Breton . . .

Mr. Brisco: Yes.

Mr. Stevens:—and the Canso Strait area. Is it that area?

As you probably know, I was down there on Friday and Saturday last week. We were down to see firsthand the coal mining operations, which we saw, some of the industrial activity that Devco has been engaged in. We went through the Nova Scotia forest industries installation; we saw the new harbour on the Canso Strait itself; we went through one of the heavy water plants; we went over to Louisbourg to see the

Au crédit 35, et c'est là, je crois, qu'interviennent les 39 millions de dollars dont vous . . .

M. Brisco: C'est exact.

M. Stevens: Le budget relatif à l'exploitation des houillères s'élevait à 39,389,000\$. En d'autres termes, c'était le montant demandé. Or, nous avons réduit ces prévisions à 24,914,000\$, ce qui fait une économie de 14,475,000\$.

M. Brisco: En raison de l'incendie.

M. Stevens: Si vous le voulez.

Crédit 40: les projets d'immobilisations de l'industrie houillère dans le budget principal s'élevaient à 81.360 millions de dollars; ils ne sont plus que de 69.360 millions de dollars, ce qui permet de réaliser une économie de 12 millions de dollars supplémentaires. Mais de nouveaux projets ont été lancés, et notamment le projet de houillère Lingen-Phalen, qui s'élève à 24,151 millions de dollars. Ce crédit est entièrement nouveau. Il faut donc le rajouter. Il faut également rajouter un nouveau crédit de 17 millions de dollars qui sera affecté au projet de développement Donkin-Morien.

Les totaux sont donc les suivants: l'ancien budget s'élevait à 134.364 millions de dollars, le nouveau s'élève à 146.040 millions de dollars, ce qui fait une différence nette de 11.676 millions de dollars.

J'espère que cette explication n'a pas été trop longue. Tous ces chiffres sont en fait très compliqués.

M. Brisco: Merci, monsieur le ministre.

Je sais que mon collègue, l'honorable député de Cape Breton Highlands—Canso, M. O'Neil—et c'est avec plaisir que je cite le nouveau député de cette circonscription—s'intéresse tout particulièrement à la politique qu'entend mener le gouvernement en matière de développement économique dans la région du Cap-Breton et du nord de la Nouvelle-Écosse.

M. Stevens: Monsieur Brisco, je n'ai malheureusement pas compris votre question.

M. Brisco: Excusez-moi. Je me demandais si vous pouviez nous parler de la nouvelle orientation qu'entend donner votre ministère au développement économique dans la région du Cap-Breton et du nord de la Nouvelle-Écosse.

M. Stevens: Vous me laissez un peu perplexe lorsque vous parlez du «nord de la Nouvelle-Écosse», mais je suppose que vous faites surtout allusion au Cap-Breton . . .

M. Brisco: Oui.

M. Stevens: . . . et à la région du détroit de Canso, n'est-ce pas?

Comme vous le savez sans doute, je m'y suis rendu vendredi et samedi dernier. Nous avons pu juger sur place de l'exploitation du charbon et des activités industrielles engagées par la Société de développement du Cap-Breton. Nous avons visité les installations forestières de la Nouvelle-Écosse; nous avons vu le nouveau port construit dans le détroit de Canso; nous avons visité une des usines d'eau lourde, et nous avons visité le

[Text]

restoration there. But most importantly, we met with MLAs; we met with business people, with labour union leaders. This was all with a view to trying, if you like, to determine what new initiatives we wanted to take in the area.

I think it is premature for me to announce tonight some of the things we are planning, but I think you will find that it will be a very positive approach. I come back from that area feeling comparatively optimistic as to what can be done. Some of the suggestions we raised in talking to either union leaders or people from the business community were well received. When I have had a chance to take the matter up with my Cabinet colleagues and departmental officials, I think we will be able to put together a package that will hopefully turn the area around and certainly reduce the unemployment level we have inherited from the previous government.

• 2045

The Chairman: Last one, Mr. Brisco, briefly.

Mr. Brisco: Fine. You introduced a new element this evening, Mr. Minister, which I am sure all members welcome, and that is the signed ERDA agreements, a summary by provinces. I notice there are no specifics with reference to the Province of British Columbia. There is a figure given, but there are no specifics in terms of whether or not that applies to forestry, industrial development and so on.

If I may be parochial, knowing my interests with regard to the Cominco application, I think perhaps in judging you . . .

The Chairman: Mr. Brisco, your time is over. You have a short question . . . rapidly.

Mr. Brisco: Yes, I will make it short.

Knowing the Minister's concern with regard to Cominco, would the proposal by Cominco and the Province of British Columbia of a different mix, other than a straight grant, have more appeal to the Minister and lend itself to more discussion, study and review?

Mr. Stevens: Mr. Brisco, I would find it difficult to definitively say yes or no to that. When I met with Mr. Phillips of your province and also with Mr. Bennett, the Premier, we did discuss various requests for funding at the federal government, and I have the benefit now of the provincial view on that funding.

I suppose I would have to say to you, if we were choosing to make some type of capital contribution to the Cominco project you mentioned, or for that matter, any major undertaking in British Columbia, we could go either way. It may be that the appropriate way would be through some subagreement under ERDA, or it could be a funding involving some other program within DRIE. But in the case of Cominco, I think it would certainly be a little early for us to say, first of all, whether or not we think it is appropriate to try to fund, and second, how we would be proposing to do it.

[Translation]

chantier de restauration de Louisbourg. Mais ce qui est plus important, nous nous sommes entretenus avec des députés provinciaux, des hommes d'affaires et des syndicalistes. Nous l'avons fait dans le but d'essayer de dégager, si vous le voulez, certaines nouvelles initiatives que nous pourrions entreprendre dans cette région.

Je pense qu'il est prématuré de vous annoncer ce soir les décisions que nous entendons prendre, mais vous constaterez sans nul doute que nos initiatives seront très positives. Je reviens de cette région avec un certain optimisme quant à nos initiatives futures. Certaines suggestions que nous avons proposées aux syndicalistes ou aux hommes d'affaires ont été bien reçues. Lorsque j'aurai eu l'occasion d'en parler avec mes collègues du conseil des ministres et mes collaborateurs, nous pourrions, je pense, prendre une série de mesures qui redonneront vigueur à cette région, je l'espère, et réduiront le taux de chômage dont nous avons hérité du gouvernement précédent.

Le président: Dernière question, monsieur Brisco, très brièvement.

M. Brisco: Bien. Monsieur le ministre, vous nous avez annoncé ce soir que vous avez signé des ententes de développement économique et régional avec les provinces, ce dont tous les députés se félicitent, j'en suis sûr. Mais je remarque qu'aucun détail n'a été donné sur la province de Colombie-Britannique. Un chiffre y est cité, mais on ne sait s'il s'applique à l'industrie forestière, au développement industriel, ou à quoi que ce soit d'autre.

Si je puis défendre ma propre paroisse, puisque vous savez que je m'intéresse à la Cominco, peut-être pourriez-vous . . .

Le président: Monsieur Brisco, votre temps de parole est épuisé. Posez votre question rapidement.

M. Brisco: Oui, je vais le faire.

Sachant que le ministre s'intéresse également à la Cominco, l'idée proposée par la Cominco et la province de Colombie-Britannique d'un financement qui ne prendrait pas la forme d'une subvention directe sourit-elle davantage au ministre et se prête-t-elle à davantage de discussions et d'études?

M. Stevens: Monsieur Brisco, il me serait difficile de vous répondre oui ou non. Lorsque j'ai rencontré M. Phillips, de votre province, et le premier ministre, M. Bennett, nous avons en effet discuté de diverses demandes de financement par le gouvernement fédéral, et je sais maintenant ce qu'en pense le premier ministre de la province.

Si nous devons choisir de faire une dotation en capital au projet de la Cominco, ou à tout autre projet en Colombie-Britannique, nous pourrions choisir l'une ou l'autre voie. Nous pourrions soit conclure un accord subsidiaire au titre des ententes de développement économique et régional, soit y affecter des crédits au titre d'un autre programme du MEIR. Mais pour ce qui est de la Cominco, je pense qu'il serait prématuré de vous dire si nous allons ou non participer au financement de ce projet dans un premier temps, et comment nous entendons le faire dans un deuxième temps.

[Texte]

Mr. Brisco: Thank you.

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Thank you very much, Mr. Chairman.

May I can start off by expressing the appreciation I and my party feel for the major effort at consultation and communication the Minister has made. I would just like to put that on the record.

I might note a comment of a colleague of mine, that we hope profoundly, after these changes, that Mr. Stevens has no more "tiers" to shed, having shed tier 1. I am sorry; a pun is a bad way to begin a discussion, but I could not resist.

Mr. Stevens: You were doing well at the beginning.

Mr. Langdon: That is right!

There are two points I am particularly anxious to explore tonight, and they are interrelated. They are the question of consultation and the question of the tier categories which exist in the Industrial and Regional Development Program. I was certainly pleased to see in the statement an emphasis on consultation with the provinces, but I had been struck in my own attempt to understand and investigate the background of IRDP with the continued plea on the part of the provinces to first see some review in the way the system was operating, and second, to have some input with respect to that review. Nova Scotia, for instance, has itself undertaken a detailed study of IRDP and has been anxious to share it. The western premiers' conference last year was very critical of IRDP and indicated "its complex and confusing administrative apparatus and the inadequate levels of assistance provided to some provinces". That same conference offered to assist the federal government in a thorough review of the program. Similarly, the Province of Manitoba itself has suggested serious criticisms of the tier designation system and asked for a chance to be involved in its revision. It is my understanding, from my discussion with your officials, that in fact no consultation took place prior to these recent changes in IRDP. I want to ask the Minister first why that was the case and, secondly, if he would be prepared to reconsider some of the changes which have been made in the program and to open them up to discussion with the various provinces across the country. They themselves feel grieved about the changes that have taken place.

• 2050

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Stevens: Mr. Langdon, I think we, in answering that question, should separate really two distinct things. First of all, what do the provinces feel is right or wrong about the tier system as such? Secondly, what is their attitude on the changes we announced, just a little over a month ago, and were they consulted with respect to those changes?

Now, my answer, first of all, on the question of tiers, and the whole concept, is that we have had comment from provinces that there may be a better way, there may be things that the

[Traduction]

M. Brisco: Merci.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Merci beaucoup, monsieur le président.

Puis-je tout d'abord remercier le ministre des efforts de consultation et de communication déployés par ce dernier? J'y associe également mon parti. Je voulais que ce soit dit officiellement.

Nous espérons, à la suite d'une observation faite par un de mes collègues, que M. Stevens, après tous ces changements, épargnera les autres éconogroupes, s'étant débarrassé du groupe 1.

M. Stevens: Vous aviez bien commencé en me présentant ses félicitations.

M. Langdon: C'est exact!

Je voudrais plus particulièrement m'attarder sur deux points, ce soir, deux points qui sont d'ailleurs liés. Ils portent sur le processus de consultation et sur les divers éconogroupes qui existent au sein du programme de développement industriel et régional. C'est avec plaisir que j'ai lu dans votre déclaration que vous entendiez consulter davantage les provinces, mais en essayant de comprendre la raison d'être du PDIR, j'ai été surpris de constater que les provinces vous exhortaient à revoir le système et à leur permettre de participer à cette révision. La Nouvelle-Écosse, par exemple, a fait sa propre étude sur le PDIR et veut en partager les conclusions qu'elle en a tirées. L'année dernière, la conférence regroupant les premiers ministres des provinces de l'Ouest avait fortement critiqué ce programme et avait noté «son appareil administratif complexe et déroutant, ainsi que l'aide insuffisante accordée à certaines provinces». Lors de cette même conférence, les premiers ministres avaient proposé d'aider le gouvernement fédéral à revoir ce programme dans ses moindres détails. La province du Manitoba elle-même avait sérieusement critiqué cette catégorisation en éconogroupes et avait demandé à participer à sa révision. D'après les discussions que j'ai pu avoir avec vos collaborateurs, j'ai cru comprendre qu'aucune province n'avait été consultée avant que ces changements les plus récents aient été apportés au PDIR. Je voudrais tout d'abord demander au ministre pourquoi elles n'ont pas été consultées, et ensuite, s'il est disposé à reconsidérer certaines des modifications apportées à ce programme et à en discuter avec toutes les provinces. Elles-mêmes sont mécontentes des changements apportés.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Stevens: Pour répondre à cette question, monsieur Langdon, il faudrait faire la distinction entre deux choses séparées. Tout d'abord, quels avantages ou quels inconvénients les provinces trouvent-elles à ce système d'éconogroupes? Ensuite, que pensent-elles des changements que nous avons annoncés il y a un peu plus d'un mois, et ont-elles été consultées à ce sujet?

Pour ce qui est des éconogroupes et de toute cette notion, les provinces nous ont fait savoir qu'un meilleur système pouvait peut-être être adopté et que le système en place ne tenait peut-

[Text]

tier system is not recognizing. I think in many ways that is very understandable. There is no perfect system. If you are trying to, in a regional development sense, determine where is a region that needs more help than another region, I think you are bound to come up with something that is imperfect.

Now, we have that other review and, as far as provincial consultation is concerned, we would welcome that. There is absolutely no thought in our mind of shutting out the provinces, or not being willing to hear, where they feel they have some local problems. But I emphasize that it is extremely difficult to come up with what you regard as a foolproof, ideal system. If you go census, if you go county, or if you take virtually any approach you want, you are bound to get into problems such as you often hear of. While the overall area may be tier-1, there are communities that are almost tier-4, as far as the level of unemployment is concerned. But right now that is the way the system is. If we can better it, fine, we will better it. But I would emphasize, it is very difficult to come up with a perfect system, that you are not going to have these exceptions that people can argue.

In the case of the provinces, if they want to discuss it with us, then, of course, we are more than willing to discuss how we can make it better. The thing I would emphasize, as far as my changes were concerned, those were carried out after quite a bit of consultation. It is not specific as to the change, because you cannot very well do it in a specific sense, but after knowing, in a knowledgeable way, where people felt adjustments could be made. I emphasize, now that the changes are made, to the best of my knowledge, not one province has filed any objection and said it was disappointed that we made the changes that we made. I am talking about the end-of-October changes.

Mr. Langdon: Mr. Chairman, the question of the changes themselves and the tier designations are very closely related because, for the first time, it matters a great deal whether you are in tier-1 or not. Previously, it made some difference in the amount of assistance that you could expect, with respect to expansion and modernization projects. But now the difference is whether you can receive any assistance whatsoever. So in that sense the tier categorizations have come to be a great deal more crucial. As a result, the criticism which provinces have made of those tier designations become very much more essential.

I might say as well that your suggestion that consultation did take place is not quite in line with some of the things we heard the other night.

• 2055

Let me focus on the tier issue, if I can. You have suggested it is an imperfect system. It seems to me it deserves, perhaps, a stronger term than that. It seems to me a grossly unfair system when you have a city like Victoria or Vancouver with unemployment rates, according to the most recent month, of 12.7% in the case of Victoria and 13.6% in the case of Vancouver, 12.4% in the case of Halifax, lumped into the same category with communities like Toronto, which has an unemployment

[Translation]

être pas compte de certains éléments. Ceci est fort compréhensible, à mon avis. Aucun système n'est parfait. Toute personne qui essaierait d'identifier une région qui aurait besoin d'une aide plus substantielle que certaines autres concevrait nécessairement un plan d'aménagement régional imparfait.

Or, cette autre révision est en cours, et c'est avec plaisir que nous consulterons les provinces à ce sujet. Nous n'avons absolument pas l'intention d'ignorer les provinces et nous prêterons l'oreille à ce qu'elles estiment être des problèmes locaux. Mais j'insiste sur le fait qu'il est extrêmement difficile d'établir un système idéal, à toute épreuve. Si vous l'établissez en fonction du recensement, ou par comté, ou en adoptant n'importe quelle autre démarche, vous allez nécessairement vous heurter aux problèmes dont vous entendez souvent parler. Alors que l'ensemble de la région pourrait être classé dans l'éconogroupe 1, certaines collectivités pourraient fort bien relever de l'éconogroupe 4, pour ce qui est du taux de chômage. Mais c'est ainsi que ce système fonctionne pour l'instant. Si nous pouvons l'améliorer, très bien, nous le ferons. Mais j'insiste sur le fait qu'il est très difficile de créer un système parfait, qu'il y aura toujours des mécontents.

Mais si les provinces veulent en discuter avec nous, il ne fait aucun doute que nous sommes prêts à discuter des améliorations à y apporter. Là encore, j'insiste sur le fait que les changements que j'ai apportés au système l'ont été après consultation. Nous ne l'avons pas fait pour chaque changement, car il aurait été très difficile de le faire, mais après avoir pris connaissance des ajustements proposés par les intéressés. Alors que ces changements ont déjà été apportés, aucune province, à ma connaissance, n'a formulé d'objection, pas plus qu'elles ne se sont dites déçues des changements apportés. Je parle des modifications apportées à la fin du mois d'octobre.

M. Langdon: Monsieur le président, ces changements et la classification en éconogroupes sont deux questions liées, car, pour la première fois, l'appartenance à l'éconogroupe 1 ou non est très importante. Auparavant, l'importance de l'aide que vous escomptiez pour vos projets d'agrandissement et de modernisation en dépendait. Or, maintenant, c'est cette aide même qui en dépend. Dans ce sens-là, donc, les classifications en éconogroupes ont des conséquences beaucoup plus importantes. Alors, les critiques de ces éconogroupes faites par les provinces deviennent primordiales.

Je voudrais également ajouter que votre affirmation selon laquelle des consultations auraient eu lieu ne recoupe pas ce qui a été dit l'autre soir.

Permettez-moi de discuter plus en détail de ce système de classification. Vous nous avez dit que ce système était imparfait. Il me semble que vous êtes trop indulgent. À mon avis, ce système est extrêmement injuste lorsqu'une ville comme Victoria, d'après les données les plus récentes, a un taux de chômage de 12,7 p. 100, Vancouver, de 13,6 p. 100, et Halifax, de 12,4 p. 100, et qu'elles se retrouvent dans la même catégorie que des villes comme Toronto, dont le taux de chômage est de

[Texte]

rate of 6.7%, or London with an unemployment rate of 6.1%, while other cities such as, for example, parts of Montreal with an unemployment rate of 11.8%, Quebec with an unemployment rate of 10.1% are put in categories that can receive help while those other cities with a great deal more unemployment cannot receive help.

When I asked the Prime Minister about this last Monday, when I asked him about problems that this change in policy might create, he said that if there were problem cases I could identify I should bring them forward and the government would make some shifts. We have seen, since that period, that problem cases have been emerging, such as—and this is just one of a number that could be noted—Dynatech Electronics Corporation, which had previously been negotiating to locate in Victoria, providing 500 jobs in a city with almost 13% unemployed. Now, as a result of the change in the program, the elimination of tier 1 says that it can no longer look at Victoria and, in fact, IRDP officials are advising it not to look at Victoria but instead to focus on other categories in tier 2 and tier 3.

Mr. Chairman, I ask the Minister this: Would he be prepared, on a really urgent basis, to re-examine these tier classifications and see to it that some kind of system of designating cities which is more sensitive to these gross differences in the present unemployment rate can somehow be devised? In doing that, I would ask him if he might not also reconsider the decision to completely eliminate these tier-1 category cities. Some of them, certainly according to the present tiers, are in extreme economic distress and are going to be badly hurt by the changes that have taken place.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may, I would like to break my answer into two parts.

Mr. Langdon mentioned that he felt, when I said there had been discussions, I had not given the same type of reply he had received during some briefings our departmental officials were giving, and I emphasize that I do not think there is any contradiction. I do not know exactly what they said, but when I said there were ongoing discussions, there are ongoing discussions. We talk at the present time as to what provinces feel would be improvements or where there are problems. And, of course, we talk with the people who are using some of these programs. But when a department and the government come to the final decision as to what shall the program be, in the same way as the original program was set up, you cannot possibly ask 10 provinces to review what you have decided on, and all presumably unanimously agree that that is okay. But we made our decision the morning after Mr. Wilson announced in his financial statement what we intended to do.

• 2100

Each Member of Parliament was furnished with a full explanation as to our change. Each provincial government was furnished with a kit describing in detail what the changes were. I think that really from the federal government standpoint we went as far as we could possibly be expected to go in

[Traduction]

6,7 p. 100, ou London, qui a un taux de chômage de 6,1 p. 100, alors que des villes, comme certains secteurs de Montréal, ont un taux de chômage de 11,8 p. 100, et Québec, de 10,1 p. 100, sont classées dans des catégories où une aide leur est octroyée, alors que ces autres villes dont le taux de chômage est beaucoup plus important n'en reçoivent pas.

Lorsque j'ai parlé au premier ministre, lundi dernier, des problèmes que ce changement de politique risquait de créer, il m'a répondu que si je pouvais identifier certains de ces problèmes, je devrais lui en faire part, et le gouvernement agirait en conséquence. Depuis lors, certains problèmes se sont posés, comme pour la *Dynatech Electronics Corporation*—il ne s'agit là que d'un exemple parmi d'autres—qui voulait s'installer à Victoria, créant ainsi 500 emplois dans une ville dont le taux de chômage est de 13 p. 100, ou presque. Or, à la suite des modifications apportées au programme, de l'élimination de l'éconogroupe 1, cette société ne peut plus se tourner vers Victoria, et d'ailleurs, les responsables du programme lui ont conseillé de ne pas s'implanter à Victoria, mais dans d'autres villes relevant des éconogroupes 2 et 3.

Monsieur le président, je voudrais savoir si le ministre est disposé à réexaminer dans les plus brefs délais ce système de classification et à établir un système qui tienne davantage compte de ces énormes différences de taux de chômage. Ce faisant, je lui demanderais également s'il n'envisagerait pas de revenir sur sa décision de supprimer entièrement l'éconogroupe 1. Certaines de ces villes connaissent de graves difficultés économiques et vont souffrir des changements apportés à ce système de classification.

M. Stevens: Monsieur le président, si vous me le permettez, je voudrais diviser ma réponse en deux parties.

Lorsque j'ai dit qu'il y avait eu discussion, M. Langdon a dit avoir eu l'impression que je n'y avais pas répondu de la même façon que mes hauts fonctionnaires l'ont fait lorsqu'il a eu des entretiens avec eux. Or, j'insiste sur le fait qu'il n'existe aucune contradiction en la matière. Je ne sais pas exactement ce qu'ils ont dit, mais lorsque j'ai dit que des discussions étaient en cours, c'est que c'est effectivement le cas. Nous sommes en train de discuter avec les provinces des améliorations qu'elles veulent voir apporter et des problèmes qui existent à leurs yeux. Nous discutons évidemment aussi avec ceux qui ont recours à certains de ces programmes. Mais lorsqu'un ministre et le gouvernement en arriveront à un programme définitif, il sera impossible, tout comme cela a été le cas pour le premier programme de ce genre, de demander à 10 provinces de revoir ce que nous avons décidé et de s'attendre à ce qu'elles soient toutes d'accord. Mais nous avons pris notre décision le lendemain de l'annonce faite par M. Wilson dans son exposé économique.

Chaque député a reçu une explication détaillée de ces changements. Chaque gouvernement provincial a reçu une trousse d'information sur ces modifications, également. Je pense réellement que le gouvernement fédéral a fait tout ce qui lui était possible de faire dans ce domaine, puisqu'il a mené des

[Text]

a general way to consult, make a decision and then familiarize the various people involved with exactly what we had done.

In answer to your second point where you are referring to the unemployment levels in places, say in Vancouver or Victoria, which are getting up to, say, twice the level in Toronto, I would ask you to bear in mind that the tiers—and I think any system that you want to put in place to try to judge which region should get more or less—are not just turning on unemployment figures. You have to take certain other things into account, and I will ask one of the officials to tell the committee exactly what goes into determining whether you are tier-1 or tier-2 or tier-4.

Mr. Teschke.

Mr. Teschke: Mr. Chairman, the index on which the tier system is based is comprised of three components and it is weighted 50% on unemployment rate, 40% on average income rates and 10% on the fiscal capacity of the province. In all those cases it is a three-year rolling average to determine the position of those factors on the index. As a result, any short-term variations in unemployment will certainly not have an immediate impact on the tier level of a particular community or particular census division.

However, another provision in the program allows the unemployment rate in the shorter term to have some impact; that is, a special tier-1 area has been established which in effect provides the same kinds of benefits as tier-2, particularly in the case of modernization and expansion. That special tier-1 designation kicks in when the average unemployment rate in the census division exceeds the national average by at least 1% for six consecutive months. Once that has happened the special tier-1 designation is given to that census division and it stays with that special tier-1 designation for a minimum of a year regardless of what happens to the UI rate from then on.

Mr. Langdon: Could I ask just one last question?

The Chairman: No, you will have time on the second round.

We are entering now the second part, five-minute questions.

Mr. Langdon: I think you . . .

The Chairman: You have had almost 12 minutes now.

Mr. Langdon: I think you gave your Conservative colleague the last question.

The Chairman: Well, approximately the same thing, 12 to 13 minutes. What you have is what he had too. I think the worst one was the first questioner . . .

An hon. member: Hear, hear!

The Chairman: —as far as the time is concerned.

I will recognize Mr. Dingwall for the second part. Five minutes, please.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman. I just wish to let the Chair know that I hope we can have some future meetings

[Translation]

consultations, et il a pris une décision, et ensuite, familiarisé les intéressés avec cette décision.

Pour répondre au deuxième point que vous avez soulevé à propos des taux de chômage dans certaines villes, comme Vancouver ou Victoria, qui sont le double de celui de Toronto, par exemple, je voudrais vous rappeler que cette classification en éconogroupes—et cette remarque s'applique également à n'importe quel système mis en place pour essayer de déterminer quelle aide doit être accordée à telle ou telle région—ne dépend pas uniquement du nombre de chômeurs. Il faut tenir compte de certains autres éléments, et je demanderais à un des hauts fonctionnaires ici présents de nous dire exactement comment se fait cette classification.

Monsieur Teschke.

M. Teschke: Monsieur le président, ce système de classification dépend de trois éléments, et il est pondéré à raison de 50 p. 100 sur le taux de chômage, de 40 p. 100 sur le revenu moyen et de 10 p. 100 sur la charge fiscale de la province. Dans tous ces cas, cette moyenne est recalculée tous les trois ans, dans le but de déterminer l'emplacement de ces facteurs sur cet indice. Par conséquent, toute variation à court terme du taux de chômage ne peut avoir d'effet immédiat sur la classification d'une collectivité précise ou d'un groupe de recensement précis.

Cependant, le taux de chômage à court terme a un certain effet en raison d'une disposition du programme. Un éconogroupe 1 spécial a été créé, qui offre les mêmes avantages que l'éconogroupe 2 pour ce qui est en particulier des projets de modernisation et d'agrandissement. Cette classification spéciale est lancée lorsque le taux de chômage moyen présent dans un groupe de recensement dépasse la moyenne nationale d'au moins 1 p. 100 pendant six mois consécutifs. Alors, ce groupe de recensement devient un éconogroupe 1 spécial et le demeure pendant un an au minimum, indépendamment du taux de chômage.

M. Langdon: Puis-je poser une toute dernière question?

Le président: Non, vous pourrez en reposer lors du deuxième tour.

Nous passons maintenant au deuxième tour, où les questions sont limitées à cinq minutes.

M. Langdon: Je pense que vous . . .

Le président: Vous avez parlé pendant près de 12 minutes.

M. Langdon: Je crois que vous avez autorisé votre collègue conservateur à poser une dernière question.

Le président: Il a eu droit au même temps de parole, 12 à 13 minutes. Il n'y pas eu de discrimination. Le pire, à mon avis, a été le premier intervenant . . .

Une voix: Bravo, bravo!

Le président: . . . qui a parlé pendant très longtemps.

Je donne maintenant la parole à M. Dingwall. Vous avez cinq minutes.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président. Je voudrais faire part à la présidence de mon désir d'organiser une séance avec

[Texte]

with just the officials of the Cape Breton Development Corporation in attendance. There is a number of items that I wish to review with many of their senior people. There is only one here this evening so I just serve judicial notice that I will be requesting in subsequent meetings that we specify the Cape Breton Development Corporation as the sole item for discussion, and hopefully the Minister, providing his schedule is in order, will also attend.

Can the Minister confirm when Mr. Bill Shaw will be appointed president of the Cape Breton Development Corporation?

Mr. Stevens: I would be unable to do that, Mr. Dingwall, because I did not know that he was to be appointed president of the Cape Breton Development Corporation. Maybe you have knowledge I do not have.

Mr. Dingwall: Could you indicate to the committee when a full-time president will be appointed?

Mr. Stevens: Soon.

Mr. Dingwall: How soon, Mr. Minister?

• 2105

Mr. Stevens: I cannot be more definite on that at this time, but I am well aware of the fact that the company should have a permanent full-time president, and we are intending to make that appointment quite soon.

Mr. Dingwall: Mr. Shannon has indicated that he does not wish to serve as full-time president. Is that correct? Is he in the running for the presidency?

Mr. Stevens: When you say running, we have not asked for candidates in the sense of people running for office, if that is the terminology you are referring to. Mr. Shannon, as you know, under the previous government, was appointed as chairman of the Devco organization. He has accepted . . . and I think we should be quite appreciative of that . . . the role of acting president, and he has been carrying on as an acting president in the full anticipation, as far as I know, that we will get a permanent president who will relieve him of that extra responsibility.

Mr. Dingwall: Mr. Minister, in your opening statement you made reference to the fact that, and I quote your sentence: "We intend to do this as part of consultations over the next few months". And you were talking about developmental concepts in Cape Breton and nationally.

When could we expect a firm decision from you, sir, with regard to the future of the Industrial Development Division at the Cape Breton Development Corporation? I ask that question, Mr. Minister. In view of the great deal of uncertainty, the great deal of speculation that has erupted in all of Cape Breton with regard to the future of the Industrial Development Division, when would you be making a firm decision on that, because I assume you are consulting with a number of other agencies and authorities with regard to the future of that division?

Mr. Stevens: Mr. Dingwall, I only wish you had been with us, as Mr. O'Neil was, in I believe it was your own riding,

[Traduction]

les cadres de la Société de développement du Cap-Breton uniquement. J'aimerais leur poser un certain nombre de questions. Il n'y en a qu'un seul ici ce soir, et je vous préviens donc que je demanderai qu'une réunion ait lieu uniquement avec les responsables de la Société de développement du Cap-Breton, et j'espère que le ministre y assistera également, en fonction évidemment de son emploi du temps.

Le ministre peut-il nous dire quand M. Bill Shaw sera nommé président de la Société de développement du Cap-Breton?

M. Stevens: Je suis incapable de le faire, monsieur Dingwall, pour la simple raison que je ne savais pas qu'il allait être nommé président de la Société de développement du Cap-Breton. Mais peut-être êtes-vous dans le secret des dieux.

M. Dingwall: Pourriez-vous nous dire alors quand un président à plein temps sera nommé?

M. Stevens: Bientôt.

M. Dingwall: Quand bientôt, monsieur le ministre?

M. Stevens: Je ne puis pas être plus précis pour l'instant, mais je me rends bien compte que la société devrait avoir un président permanent à plein temps et nous avons l'intention d'en nommer un sous peu.

M. Dingwall: M. Shannon a dit qu'il ne souhaitait pas remplir les fonctions de président à plein temps. Est-ce que je me trompe? Est-il candidat à ce poste?

M. Stevens: Quand vous dites candidat, je tiens à rappeler que nous n'avons pas demandé aux gens de poser leur candidature comme si c'était une fonction du domaine public. Comme vous le savez, sous le gouvernement précédent, M. Shannon avait été nommé président de la Devco. Je crois qu'on doit lui être très reconnaissant d'avoir accepté le rôle de président intérimaire et il a rempli ses fonctions dans l'attente, que je sache, qu'un président permanent vienne le relever de ses responsabilités supplémentaires.

M. Dingwall: Monsieur le ministre, dans votre déclaration, vous avez dit tout à l'heure et je cite: Nous avons l'intention de poursuivre les consultations au cours des prochains mois. Vous parliez en l'occurrence des possibilités de développement au Cap-Breton et dans le reste du pays.

Quand pourrions-nous avoir une décision ferme de votre part, monsieur, sur l'avenir du Service de développement industriel de la Devco? Monsieur le ministre, je vous pose la question. Étant donné l'incertitude qui règne, les supputations qui vont bon train partout au Cap Breton quant à l'avenir du Service de développement industriel de la société, j'aimerais savoir quand vous prendrez une décision ferme sur la question, car je présume que vous consultez d'autres organismes à ce propos?

M. Stevens: Monsieur Dingwall, j'aurais voulu que, comme M. O'Neil, vous fussiez avec nous dans votre propre circons-

[Text]

when the press asked me the same point. I made it clear that there is no question about phasing out the Industrial Development Division of the Cape Breton Development Corporation. As far as I am concerned, the industrial side is the side that hopefully can be turned to the point that it not only attracts and has viable businesses settled in Cape Breton but that it also starts producing many jobs. So there is no question about any doubt around the industrial side.

I have not seen any press reports coming out of Cape Breton since that press conference, but I have heard that the press reported it and reported my rather optimistic comments concerning what we can do with respect to the industrial division you are referring to.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Minister.

Just as point of fact, I certainly was not invited . . .

The Chairman: Briefly.

Mr. Dingwall: —to attend with you on your visit . . .

Mr. Stevens: There were many there, Mr. Dingwall, who were not invited.

Mr. Dingwall: —to my riding. But since you have brought up the whole issue of consultation and what-have-you, I am wondering if you have directed the Chairman of the Board, and now the Acting President of the Cape Breton Development Corporation, Mr. Shannon, to consult with the various interest groups—and of course I refer to one who I believe has sent you a letter: Union seeks request for federal inquiry on Devco operations; and another one: Devco workers may launch legal action . . . with the various unions, particularly the transportation union who have been seeking a meeting for a considerable period of time with the chairman of the board, but who, it is my understanding, unless this has happened very, very recently, has refused to meet with these individuals.

Likewise, Mr. Minister, I have written a letter to the chairman of the board requesting certain factual information, and again no information has been forthcoming to date. And on a check with his office, we confirmed that as of November 29 we have not received responses to letters we have written to him. Briefly, will you explain as to whether or not you have directed him to consult; and if so, whether he is following through on this consultation concept which seems to be the byword for the Conservative government at the present time?

• 2110

Mr. Stevens: Mr. Dingwall, there is no reason to get melodramatic. I attended meetings while I was in Cape Breton when union officials were there and Mr. Shannon was there. I do not know what you mean by consultations, but I, myself, saw them talking and there was discussion going on. I think those who were in attendance felt that certainly the union people made their points very vigorously and there was absolutely no problem.

Mr. Dingwall: Answer the question, Mr. Minister.

Mr. Stevens: I thought you asked what . . .

[Translation]

cription quand des journalistes m'ont posé précisément la même question. J'ai alors répondu qu'il n'était absolument pas question de supprimer le Service de développement industriel de la Devco. A mes yeux, le secteur industriel est celui qui précisément pourra, avec un peu de chance, être transformé non seulement pour attirer des entreprises viables au Cap Breton mais également pour créer beaucoup d'emplois. Je veux dissiper tout doute concernant le secteur industriel.

Je n'ai pas lu les journaux du Cap Breton depuis cette conférence de presse, mais on m'a dit que mes propos avaient été rapportés et qu'on avait fait état de mes remarques optimistes concernant ce qui peut être fait dans le cas de ce service industriel dont vous avez parlé.

M. Dingwall: Merci, monsieur le ministre.

Je voudrais préciser que je n'ai pas été invité . . .

Le président: Soyez bref.

M. Dingwall: . . . à vous accompagner lors de votre visite . . .

M. Stevens: Monsieur Dingwall, beaucoup de gens qui n'étaient pas invités sont venus.

M. Dingwall: . . . et c'était dans ma circonscription. Puisque vous avez soulevé toute la question des consultations, j'aimerais savoir si vous avez demandé au président du conseil d'administration et à l'actuel président de la Devco, M. Shannon, de consulter divers groupes d'intérêt . . . je songe notamment à un groupe qui vous a envoyé une lettre: un syndicat demande une enquête fédérale dans les activités de la Devco. Un autre: des travailleurs de la Devco songent à tenter des poursuites. Les divers syndicats, notamment le syndicat des transports, demandent depuis longtemps à rencontrer le président du conseil d'administration qui, jusqu'à présent, s'est refusé à les rencontrer, à moins qu'il ne l'ait fait tout récemment.

Monsieur le ministre, j'ai moi-même écrit au président du conseil d'administration pour demander certains renseignements que je n'ai pas encore obtenus. On m'a confirmé que le 29 novembre, nous n'avions pas encore reçu de réponse à nos lettres. Pouvez-vous nous dire si vous lui avez demandé de procéder à des consultations et dans l'affirmative, s'il s'y emploie activement car consultation semble être le mot de passe du gouvernement conservateur en ce moment.

M. Stevens: Monsieur Dingwall, il n'y pas de raison d'en faire un drame. Quand j'étais au Cap-Breton, j'ai assisté à des réunions où se trouvaient des représentants syndicaux et M. Shannon. Je ne sais pas ce que vous entendez par consultation mais pour ma part, j'ai vu les deux parties se parler et discuter. Ceux qui étaient présents ont certainement eu l'impression que les représentants syndicaux ont présenté leur point de vue avec conviction et qu'il n'y avait absolument pas de problème.

M. Dingwall: Répondez à la question, monsieur le ministre.

M. Stevens: Je croyais que vous aviez demandé si . . .

[Texte]

Mr. Dingwall: I asked specifically why the chairman of the board and acting president refuses to meet with the Devco railway workers. It is a union operating—one of the many unions operating—under Devco. Why does he refuse to meet with them? Can you answer that question? You may think it is a joke, Mr. Minister, but I assure you that it is not a joke to those individuals who are affected.

Mr. Stevens: I am telling you that in the meetings I attended, which included union representatives, Mr. Shannon was there. He met with the representatives of the union. Now as to the specific union to which you are referring, I would have to ask Mr. Shannon perhaps to tell me what, in relation to that union, his position is. I am not sure whether they were represented at the meetings I attended, but the thing I want to emphasize is that at the meetings I attended there was certainly open consultation and . . .

Mr. Dingwall: Oh, I am sure there was, Mr. Minister, with you in attendance. Just the point . . .

Mr. Stevens:—discussion.

In relation to the second part of your question, and I would like to emphasize this, I would like to suggest, Mr. Dingwall, that maybe if you write to me as Minister with respect to your inquiries on Devco I will endeavour to answer those inquiries and I will certainly find out about the letters to which you have referred. In future you might find, as the sitting Member of Parliament, that if you care to learn something about Devco you could write to the Minister responsible.

The Chairman: Mr. Shannon, do you wish to add a few comments? Would you be brief? The time is short.

Mr. J. Shannon (Acting President, Cape Breton Development Corporation): With respect to the transportation, Mr. Chairman, our departmental people have met with the transportation union on more than one occasion to discuss the matter of transporting coal. We have the program Mr. Dingwall is referring to under study and when we get a final position on it we will certainly be having more discussions with the union.

Mr. Dingwall: But you have not personally met with the union, is that correct?

Mr. Shannon: I have not, however there are a lot of people in the Cape Breton Development Corporation I have not personally met with.

The Chairman: Mr. O'Neil.

Mr. O'Neil: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to begin by congratulating the Minister for taking two full days and touring Cape Breton and northern Nova Scotia. I am particularly grateful that the Minister accepted my invitation to visit Cape Breton Highlands—Canso. I would also like to say that the consultation that I observed was most impressive—having had the opportunity to meet with many of these groups and to hear them, it was most impressive. As a Member of Parliament representing more than half of Cape Breton, I am very pleased with this start.

[Traduction]

M. Dingwall: Je vous ai demandé pourquoi le président du conseil d'administration et le président intérimaire refusaient de rencontrer les cheminots de la Devco. Il s'agit d'un syndicat d'employés de la Devco, un parmi d'autres. Pourquoi a-t-il refusé de les rencontrer? Pouvez-vous répondre à cette question? Monsieur le ministre, vous pensez peut-être que c'est une vaste blague mais je puis vous assurer que les personnes en cause ne sont pas du même avis que vous.

M. Stevens: Je viens de vous dire qu'à la réunion à laquelle j'assistais, où se trouvaient des représentants du syndicat, M. Shannon était présent. Il a rencontré les représentants du syndicat mais je ne saurais vous dire si c'étaient ceux du syndicat dont vous parlez. Il me faudra demander à M. Shannon quelle est sa position face à ce syndicat en particulier. Je ne saurais pas vous dire s'il était représenté à la réunion dont je parle, mais je tiens à signaler que j'ai pu remarquer qu'il y régnait un esprit de consultation très ouvert et . . .

M. Dingwall: Monsieur le ministre, puisque vous étiez là, je n'en doute aucunement. Je voudrais . . .

M. Stevens: . . . et un climat de discussion.

Quant à la deuxième partie de votre question, je vous demanderais, monsieur Dingwall, de m'écrire à titre de ministre au sujet des questions que vous avez posées sur la Devco et je ferai le nécessaire pour vous répondre. Je vais me renseigner également sur les lettres dont vous avez parlé. Vous découvrirez bientôt, à titre de député, que si vous voulez apprendre quelque chose sur la Devco, il est utile d'écrire au ministre responsable.

Le président: Monsieur Shannon, voulez-vous ajouter quelque chose? Soyez bref car le temps file.

M. J. Shannon (président intérimaire, Société de développement du Cap-Breton): Monsieur le président, les responsables de notre service du transport ont rencontré les représentants syndicaux à plusieurs reprises pour discuter du transport du charbon. Le programme dont M. Dingwall a parlé fait l'objet d'une étude actuellement et quand nous aurons tiré nos conclusions, nous allons certainement procéder à d'autres discussions avec le syndicat.

M. Dingwall: Vous-même, vous n'avez pas rencontré les représentants syndicaux, n'est-ce pas?

M. Shannon: Non. J'ajouterais qu'il y a beaucoup de gens à la Devco que je n'ai pas rencontrés personnellement.

Le président: Monsieur O'Neil.

M. O'Neil: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais féliciter le ministre qui a consacré deux jours entiers de son temps à une tournée au Cap-Breton et dans le Nord de la Nouvelle-Écosse. Je lui suis tout particulièrement reconnaissant d'avoir accepté mon invitation à Cap-Breton Islands—Canso. Je tiens à dire que le processus de consultation que j'ai vu en oeuvre m'a beaucoup impressionné et cela m'a permis de rencontrer beaucoup de représentants de ces groupes et de les écouter. À titre de député représentant la moitié du Cap-Breton, je trouve que c'est un excellent départ.

[Text]

My question to the Minister relates to his opening comments and also to a comment made in response to the question by the hon. member for Winnipeg—Fort Garry. I am particularly interested in hearing the Minister elaborate on the matter of moving away from simply processing applications for grants. My riding is notorious for having been the recipient of grants over the years, yet we have a very high rate of unemployment and very adverse economic circumstances. So I would ask the Minister if he would, first of all, elaborate on that move and ask him, secondly, whether we can anticipate a significant alteration in the departmental organization consistent with that.

Mr. Stevens: Mr. O'Neil, what I meant in the comment I made at the beginning is that our feeling is that grants are not necessarily the only answer, if there are ways in which we can, for example, facilitate better managerial advice for companies that are endeavouring to conduct a business or to start a business. We feel it would be worthwhile for the department to encourage that. Sometimes we find that one of the problems that business has is not being able to determine what exactly is available to them. Now, that would be a role that our department could help with in an information sense, of making businesses more acquainted, if you like, with where there are assistance programs.

• 2115

A third thing we feel we could perhaps help with would be if they have some export potential as far as their activity is concerned. It may be that we can communicate better where their markets are, where their opportunities are that they can perhaps seize and increase their sales. In the case of your specific region, our feeling is that there are groups that have indicated an interest in trying to set up companies in that area. If there is some way that we can persuade those companies to get established, I think again that it does not necessarily mean money, it is very much in the interests of our department and hopefully the company that is involved to do that.

Maybe I could ask my associate, André Bissonnette, to comment further because as the Minister of State for Small Businesses he is particularly interested in this side of the department, facilitating, if you like, small business establishment and growth. Did you want to add anything, André?

L'honorable André Bissonnette (ministre d'État (Petites entreprises)): Nous sommes en train de réviser, au ministère des Petites entreprises, la possibilité de financement de ces petites entreprises. Trois secteurs majeurs retiennent notre attention: le marketing, le *know how* des entreprises et le mode de financement. Nous préparons des rencontres avec les provinces, et tous les secteurs concernés. Dans les semaines qui suivront, nous pourrions élaborer davantage dans ces domaines.

S'il y avait d'autres questions... Peut-être que vous attendiez des réponses plus précises... 9

Mr. O'Neil: If I may...

[Translation]

Je voudrais revenir sur la déclaration liminaire du ministre et sur la réponse qu'il a donnée à une question du député de Winnipeg—Fort Garry. Je voudrais que le ministre développe cette notion qu'il a évoquée, à savoir cesser de se contenter de tamponner les demandes de subvention. En effet, ma circonscription est célèbre pour les subventions qu'elle a reçues au fil des ans et cependant, nous sommes toujours affligés d'un taux de chômage très élevé et de conditions économiques peu propices. Je voudrais demander au ministre de nous expliquer un peu ce qu'il entend par là, d'une part, et d'autre part, si nous devons nous attendre à une restructuration du ministère en conséquence.

M. Stevens: Monsieur O'Neil, ce que je voulais dire, c'est que nous estimons que les subventions ne sont pas nécessairement la seule solution et que l'on pourrait peut-être envisager d'offrir de meilleurs conseils de gestion aux sociétés qui essaient de démarrer ou de se maintenir à flot. Nous estimons que le ministère devrait encourager ce genre de choses. Parfois l'un des problèmes qui confondent les entreprises est de savoir exactement ce qui leur est offert. C'est justement le genre de rôle que notre ministère pourrait jouer, c'est-à-dire qu'il pourrait renseigner celles-ci sur les différents programmes d'aide.

Un autre domaine où nous pourrions leur être utiles, c'est là où les entreprises auraient la possibilité d'exporter leurs marchandises. Nous serions peut-être plus à même de leur indiquer les débouchés qui existent et de les aider ainsi à saisir l'occasion d'augmenter leur chiffre d'affaires. En ce qui concerne votre propre région, un certain nombre de groupes nous ont fait savoir qu'ils voudraient y établir des compagnies. Si nous pouvons aider ces compagnies à démarrer—et encore une fois, je ne parle pas nécessairement d'aide financière—ce serait sans aucun doute à l'avantage non seulement du ministère mais aussi de la compagnie intéressée.

Je pourrais peut-être demander à mon collègue, André Bissonnette d'ajouter quelques remarques, puisqu'à titre de ministre d'État pour les petites entreprises, il s'intéresse tout particulièrement à cette activité ministérielle, à savoir les mécanismes qui permettront de faciliter l'établissement et la croissance des petites entreprises. Avez-vous quelque chose à ajouter, André?

Hon. André Bissonnette (Minister of State for Small Businesses): Within the Ministry of State for Small Businesses, we are currently looking at the possibility of financing small businesses such as these. There are three major areas we are interested in: marketing, business know-how and methods of financing. We are currently preparing for meetings with the provinces and all the sectors concerned. In the weeks to follow, we will certainly be able to give you further details regarding this matter.

If you have any further questions... Perhaps you were expecting more specific answers...

M. O'Neil: Si vous permettez...

[Texte]

The Chairman: Briefly, please. Your time is over already

Mr. O'Neil: Okay, that is fine. I will save it for the next round.

Le président: J'ai deux autres noms sur la liste: M^{me} Bourgault et M. James. Quelqu'un d'autre voudrait-il s'inscrire pour poser des questions?

Madame Bourgault.

Mme Bourgault: Monsieur le ministre, vous savez, j'ai toujours peur du facteur temps. Pour certains, un mois, c'est long; pour d'autres, pas. Je sais que présentement vous êtes en discussion très sérieuse avec le Québec pour signer des ententes. Pourriez-vous me dire ce que vous entendez par «un avenir rapproché», et quand les ententes avec la province de Québec et le fédéral devraient-elles être conclues? Croyez-vous que la crise qui sévit actuellement vous empêchera de signer des ententes avec le Québec? Il ne faudrait pas trop attendre; il y a des entreprises qui sont dans l'attente au Québec. Là aussi, on retrouve un taux de chômage extrêmement élevé. J'ai un peu peur du facteur temps, car même si le parti au pouvoir au Québec est en crise, la population demeure très intéressée à savoir ce que fera le ministère de l'Expansion.

• 2120

Mr. Stevens: Yes, I think that is a very good comment, Mr. Chairman. I can assure the hon. member that I have had recent discussions with Mr. Biron and with Mr. Johnston and it has been agreed that we should certainly get an ERDA agreement signed before Christmas and, if possible, we would like to have one or more subagreements signed before Christmas. We are actively discussing this at the present time.

As you know, our Prime Minister meets with the Premier of Quebec on Thursday and I would think you will find that hopefully we will be able to sign a suitable ERDA agreement with Quebec, certainly before Christmas. We have made good progress on settling terms and negotiating it and I think that you will be pleased with how fast we can move.

Mme Bourgault: Merci.

Le président: Vous n'avez pas d'autres questions?

Mme Bourgault: Je cède mon temps, monsieur le président.

Le président: Monsieur James.

Mr. James: Mr. Chairman, a question to the Minister, and I guess it goes along with some of the questioning earlier. I was surprised at Mr. O'Neil's points of being concerned about the granting, what it has done in the east. Also, Mr. Langdon is speaking about what appears to be decision making by companies based upon tiering. I guess I am back to his pun about "shedding tiers".

[Traduction]

Le président: Très rapidement, s'il vous plaît. Votre temps est déjà écoulé.

M. O'Neil: D'accord. Je vais garder mes questions pour le prochain tour.

The Chairman: I have two other names on my list: Mrs. Bourgault and Mr. James. Would anyone else like to have his name put down for this round?

Mrs. Bourgault.

Mrs. Bourgault: Mr. Minister, I must say the time factor worries me somewhat. For some people, a month is a long time; for others, not at all. I know that you are currently having very serious discussions with the Province of Quebec with a view to signing agreements. Perhaps you could tell me what you mean when you say "in the near future"; when do you expect the agreements between the Province of Quebec and the federal government to be concluded? Do you believe the current crisis will prevent you from signing agreements with Quebec? We must not wait too long; there are businesses in Quebec which are waiting anxiously for this to occur. And again, the level of unemployment is extremely high. So the time factor worries me somewhat, because even though the party currently in power in Quebec is in the throes of a crisis, the population is no less interested in knowing what the Department of Regional Industrial Expansion is planning to do.

M. Stevens: Oui, c'est un argument très valable, monsieur le président. Je peux assurer à l'honorable député que j'ai récemment eu l'occasion de rencontrer M. Biron et M. Johnston, et nous avons convenu de signer une entente de développement économique et régional avant Noël; si possible, nous voudrions même signer une ou deux ententes auxiliaires avant Noël. Nous poursuivons actuellement des discussions à cet effet.

Comme vous le savez, notre premier ministre va rencontrer le premier ministre du Québec jeudi, et je suis fermement convaincu que nous pourrions signer une entente de développement économique et régional avec le Québec, fort probablement avant Noël. Nous avons réalisé beaucoup de progrès quant à la négociation des conditions de l'entente et je crois que vous serez très satisfait de constater la rapidité avec laquelle nous allons conclure ces ententes.

Mrs. Bourgault: Thank you.

The Chairman: You have no further questions?

Mrs. Bourgault: I will give my time to someone else, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. James.

M. James: Monsieur le président, je voudrais poser une question au ministre qui rejoint un certain nombre de questions qui lui ont été posées tout à l'heure. J'ai été surpris d'apprendre l'inquiétude de M. Neil au sujet des subventions, surtout ce qui est arrivé dans l'est du pays. De plus, M. Langdon a parlé du fait que certaines compagnies tiennent compte des éconogroupes au moment de prendre une décision.

[Text]

I wonder if some sort of discussion has taken place in your ministry of eliminating the tiering business totally, having companies make decisions based upon good private entrepreneurship rather than granting.

Mr. Stevens: I am not sure, Mr. James, whether you are going so far as to say we should just drop the whole program and not have this type of funding, or whether you mean drop the tier references. If there is funding that we think is suitable for a company, be it in Toronto or in a comparatively higher unemployment area, go ahead and make it but do not get too, if you like, oriented to tiers or some other type of zoning.

I could ask Mr. Teschke to perhaps elaborate, but my own feeling is that if you believe in regional development, and I think you have to acknowledge the disparities in the country, you presumably have to have a system that will allow you to channel those funds into where you think they are needed most. And that is really what you are hoping to achieve with the various tiers.

Now, as I said earlier, I think to Mr. Langdon, none of these things is perfect, but at least it is an attempt to make sure that if you are putting out \$350 million, which is the projected level, it does not all end up in Toronto or it does not all end up in some other area. You are at least trying to get a system where a portion of it will go into northern Manitoba or northern New Brunswick or some area of eastern Quebec.

I suppose in more direct reference to your question, where you ask if the department has discussed doing away with tiers completely, I could maybe ask Mr. Teschke to deal with that.

Mr. Teschke: I think, Mr. Chairman, it would be fair to say that we have not had any round of formal consultations with any groups about doing away with the tier system. The IRDP program, as it now stands with that amendment in early November—it has just been in operation since July of 1983 and, in our view, it is far too early to even evaluate it. Probably something closer to a three-year term would be the normal time we would think of providing an in-depth evaluation of the program, including the tier system as part of it.

• 2125

Mr. James: I have another question, Mr. Chairman, to the Minister about additional funds required, an appropriation of \$11,676,000. My question is: Is that the end of it for this fiscal year, or is there a possibility...? Again, as I say, I am somewhat astounded at the dollars which seem to be going to the Devco business. Is that the end of it?

Mr. Stevens: Mr. James, I always find it hard to grow accustomed to the size of some of these figures, too, but maybe I could ask Mr. Teschke to comment on that.

[Translation]

Je me garderai de répéter son calembour au sujet de l'élimination de ces éconogroupes.

J'aimerais savoir si, au sein de votre ministère, vous avez déjà discuté de la possibilité d'éliminer ce système d'éconogroupes pour que les compagnies prennent leurs décisions en fonction du bon sens plutôt que de la possibilité d'obtenir une subvention.

M. Stevens: Je ne sais pas, monsieur James, si vous préconisez l'élimination totale du programme et de ce type de financement ou si vous voulez simplement voir disparaître le système d'éconogroupes. Nous estimons que si une compagnie donnée, qu'elle soit située à Toronto ou dans une région où le niveau de chômage est assez élevé, devait recevoir une aide financière, nous sommes prêts à la lui accorder, mais je ne crois pas qu'il convienne de trop insister sur un système qui prévoit un certain nombre de catégories ou de zones.

Je vais demander à M. Teschke de vous dire ce qu'il en pense, mais à mon sens, si vous préconisez le développement régional, vous êtes bien obligé de reconnaître les disparités qui existent au Canada et de créer un système qui permette de diriger ces fonds là où l'on en a le plus besoin. Et c'est justement l'objectif du système d'éconogroupes ou de zonage.

Je disais plus tôt à M. Langdon, et je le répète, que tout système a ses défauts, mais au moins celui-ci nous permet de nous assurer que les 350 millions de dollars—et c'est cette somme-là qui est prévue—en aide financière ne finissent pas entre les mains d'hommes d'affaires à Toronto ni exclusivement dans une autre région. C'est un système qui nous permet de garantir qu'au moins une partie de ces fonds seront dirigés vers le nord du Manitoba ou du Nouveau-Brunswick ou une région de l'est du Québec, par exemple.

En ce qui concerne votre question précise, à savoir si le ministère a exploré la possibilité d'éliminer complètement ce système, je demanderai à M. Teschke de vous répondre.

M. Teschke: Monsieur le président, je crois pouvoir affirmer que nous n'avons eu jusqu'ici aucune consultation officielle avec quelque groupe que ce soit au sujet de l'élimination éventuelle du système fondé sur les éconogroupes. Le programme de développement industriel et régional a été modifié début novembre, mais puisqu'il n'existe que depuis juillet 1983, il est beaucoup trop tôt pour l'évaluer. Un délai normal pour une étude approfondie du programme, y compris du système d'éconogroupes, serait probablement de trois ans.

M. James: Monsieur le président, j'ai une autre question à poser au ministre sur la demande supplémentaire de 11,676,000\$. Ma question est celle-ci: est-ce que ce sera fini pour cet exercice financier, ou est-ce qu'il y aura encore peut-être...? Je répète, je suis un peu perplexe de voir les fonds que l'on accorde à la Devco. Est-ce que ça s'arrêtera là?

M. Stevens: Monsieur James, je trouve toujours difficile de m'habituer à ces sommes importantes, moi aussi, mais je pourrais peut-être demander à M. Teschke d'expliquer ce chiffre.

[Texte]

Mr. Teschke: Mr. Chairman, there has been a Treasury Board approval for the first phase of the Prince Mine Coal Preparation Plant, which consists of a cost definition and feasibility study, for \$2.2 million, which is not included in these supplementary estimates. The reason it has not been included in these supplementary estimates is that we have reason to believe those funds will be found within the existing capital budget of the Cape Breton Development Corporation. However, if that does not transpire, it is possible that we would be back in the next and final supplementary estimates for funds for that purpose.

The Chairman: Mr. Parry.

Mr. Parry: Thank you, Mr. Chairman.

To the Minister, the tier designation system, as you mentioned, sir, is an imperfect one and I think you would find very widespread agreement on that assessment. If I might offer an example from my own riding with approximately 100 communities, over 50 would fall in the classification of tier-4, by my assessment, and probably 10 in the classification of tier-1; yet, the riding as a whole is designated as tier-1. It does seem to me that the tier designation system depends on a definition based in demography and not really in the assessment of economics or job market or employment areas.

In your consultations with the provinces, I would hope the tier designation system is reviewed to see if there is something more appropriate. I do realize that, of course, the cost to your ministry of setting up a data base simply and purely to allocate what is not going to be an expanding pool of grants could be seen as an inordinate expense; yet, it is something for which I would urge consideration.

I wonder if I could ask you, Mr. Minister, if the shedding of tier-1 was a decision taken purely on fiscal considerations, based on the availability of funds, or whether there was any internal or external assessment of the relative effectiveness of investments in tier 1 areas, of the cost benefits realized in tier 1 areas relative to other areas, and whether that really had any place in the decision.

Mr. Stevens: Mr. Parry, as far as your own riding is concerned, I would appreciate it if you would like to write to me and set out in more definitive terms the situation you have mentioned. I think it would be very helpful to be able to see where you feel there are . . . I think you said there are maybe 40 communities which you would normally think would be tier-4 and maybe 10 which are tier-1. I would like that to get into our ongoing discussion within the department as to where changes could be made.

In answer to the question you have raised about the tiers themselves, I hope the committee will not accept this term about shedding tier-1. There is still a tier-1. In fact, just before coming to this meeting, we dealt with, I think, at least one tier-1 application as to whether they should get funding.

[Traduction]

M. Teschke: Monsieur le président, le Conseil du Trésor a donné son approbation pour la première phase de l'usine de préparation du charbon à la mine de Prince, et qui consiste en l'occurrence en un calcul de coûts et une étude de faisabilité, pour 2,2 millions de dollars, qui ne sont pas compris dans ce budget supplémentaire. La raison en est que cette somme se retrouvera très vraisemblablement dans le budget d'immobilisations de la Société du développement du Cap-Breton. Toutefois, si ce n'est pas le cas, il se pourrait que nous en fassions la demande lors du prochain et dernier budget supplémentaire.

Le président: Monsieur Parry.

M. Parry: Merci, monsieur le président.

Comme l'a dit lui-même M. le ministre, le système des éconogroupes est très imparfait et il s'apercevrait que les avis concordent là-dessus. Je pourrais peut-être donner un exemple de mon propre comté, où il y a environ 100 localités, dont 50 pourraient être classées dans l'éconogroupe 4, d'après moi, et 10 sans doute dans l'éconogroupe 1; cependant, l'ensemble du comté a été classé dans l'éconogroupe 1. J'ai surtout l'impression que le système des éconogroupes dans son principe est fondé sur des considérations démographiques plutôt que sur l'évaluation des conditions économiques ou du marché du travail.

Dans vos consultations avec les provinces, j'espère que ce système d'éconogroupes sera revu, et qu'on envisagera éventuellement une classification plus appropriée. Je sais, bien sûr, que la somme globale destinée à être distribuée en subventions n'est pas élastique, et que la constitution d'une base de données permettant de procéder à la répartition pourra sembler une dépense injustifiable; pourtant c'est un élément sur lequel j'aimerais insister pour qu'on lui accorde quelque attention.

J'aimerais savoir, monsieur le ministre, si la décision de supprimer l'éconogroupe 1 a été prise à la lumière des éléments purement budgétaires, en fonction de la disponibilité des crédits, ou si l'on a fait, à l'intérieur ou à l'extérieur de votre ministère, une évaluation de l'efficacité relative des investissements dans cet éconogroupe 1, et si l'on a fait des comparaisons avec les autres éconogroupes, pour en arriver à une telle décision.

M. Stevens: Monsieur Parry, pour ce qui est de votre comté, je serais heureux que vous me couchiez noir sur blanc, sous forme de lettre, la situation qui y règne et dont vous nous avez parlé. Je pense que cela nous aidera à mieux voir si ce que vous nous dites . . . d'après vous, il y aurait environ 40 localités qui appartiendraient à l'éconogroupe 4, et peut-être 10 au premier. Voilà donc des renseignements que j'aimerais pouvoir obtenir afin de pouvoir en tenir compte lors de nos discussions qui ont lieu à l'heure actuelle au sein du ministère en vue de révision ou de modification possible.

Pour la question que vous avez posée à propos des éconogroupes eux-mêmes, j'espère tout de même que le Comité désavouera votre calembour au sujet de l'éconogroupe 1. J'ajouterai que ce groupe existe toujours bel et bien. En fait, juste avant de venir ici, nous avons étudié une demande au

[Text]

So the idea that tier-1 is gone is just not true. We have restricted the types of funding that are available within tier-1. But certainly for things such as innovation, which was this case, it is still there.

In answer to your point—and I think, Mr. Parry, you have hit a very key thing—we are trying to make more effective use of funds than the old program would have been making in the coming year. We believe after the experience the department has now had, seeing the program in action, there are fundings that could be better applied in a more defined specific area; and that is what this streamlining is all about. It is not a question of saying how do you cut down. It is how do you streamline to ensure that you get as much bang for the buck—or a bigger bang for the buck—using, in this case, the funds that are available; which as I said before will actually be more in the coming year than they are in the current year.

Mr. Parry: Thank you, Mr. Minister.

You talked just a couple of moments ago at some length about the possibility of expanding the information and consultation programs of your ministry, and you seemed to frame this discussion in the context of reducing the requirement for grant funding. I would just put in a caveat on that sort of thing. My own experience as a businessman and as a consultant to other businessmen was that the information generally was readily available, but there was already a good range of sources of consultation, some of them free or on a nominal payment basis, and very often the problem did come down to where would the money be found. In this context I would urge your ministry to consider the possibility—if, as you say, the grant funds are being reduced—of the use of loan guarantees as an incentive to get the private capital, which, one assumes, is your substitute for the grant capital, as an incentive to get the private capital in there to accomplish the developments that so many of our areas require.

Mr. Stevens: I will accept that suggestion. But being a member of, I take it, the socialist party . . .

Mr. Parry: Yes, sir.

Mr. Stevens: —I would caution you that many of the applications we face—and I think this gets overlooked—are from companies that have tens of millions of dollars sitting in the bank in cash. I feel you have to sit scratching your head sometimes over why the government of the day should be asked to put up x millions of dollars in the form of some type of a grant to get these companies to do something when they have cash in the bank, bearing in mind we have to go out and borrow the money. As a good socialist, I would presume, that must be a bit of a quandary for you too.

[Translation]

moins d'un éconogroupe 1 pour voir s'il devait être subventionné ou non.

• 2130

Il n'est donc pas vrai de dire que l'éconogroupe 1 a disparu. Nous avons tout simplement limité le genre de financement disponible à l'intérieur de cet éconogroupe. Mais dans les cas comme celui que nous avons étudié, c'est-à-dire un projet d'innovation, il existe encore.

Monsieur Parry, vous avez mis le doigt sur ce qui est important: nous tentons, pour l'année qui vient, d'utiliser plus efficacement les fonds prévus dans l'ancien programme. Après avoir vu le programme en action, et d'après l'expérience qu'a connue le ministère, nous sommes d'avis que certains modes de financement s'appliqueraient mieux dans un secteur mieux circonscrit. Voilà pourquoi nous avons tenté cette rationalisation. Il ne s'agit pas de décider tout simplement comment on va réduire les fonds disponibles. Il s'agit de rationaliser les sommes, pour faire en sorte que l'on optimise les ressources financières disponibles, c'est-à-dire s'assurer qu'elles ont beaucoup plus de poids. D'ailleurs, comme je l'ai dit plus tôt, il y en aura plus à partager au cours de la prochaine année qu'il n'y en a cette année-ci.

M. Parry: Merci, monsieur le ministre.

Il y a quelques instants, vous avez parlé longuement de la possibilité d'élargir les programmes d'information et de consultation de votre ministère. En outre, vous sembliez vouloir lier cette discussion à la réduction des besoins en subventions. J'aimerais émettre une réserve. D'après mon expérience comme homme d'affaires et comme expert-conseil auprès d'autres hommes d'affaires, il était possible d'avoir facilement accès à cette information, même s'il existait une gamme variée de sources de consultation dont certaines étaient gratuites ou assorties d'un prix dérisoire. Or, le problème était très souvent de savoir où trouver l'argent. Donc, si les subventions doivent effectivement être réduites, j'exhorterais votre ministère à envisager la possibilité d'utiliser les garanties de prêt comme incitatif pour obtenir le capital privé qui, on peut le supposer, pourrait venir se substituer, pour vous, aux subventions. Cela inciterait donc peut-être le secteur privé à fournir le capital voulu pour développer comme il le faut les régions.

M. Stevens: Je tiendrai compte de votre suggestion. Mais puisque vous êtes, si je ne me trompe, un membre du Parti socialiste . . .

M. Parry: En effet.

M. Stevens: . . . je vous ferais remarquer qu'une bonne partie des demandes que nous recevons proviennent de sociétés qui ont des dizaines de millions de dollars de liquidités en banque, ce qu'on ne sait pas toujours. Cela ne vous laisse-t-il pas perplexe de constater que l'on demande au gouvernement du jour de contribuer pour des millions de dollars sous une forme de subvention ou une autre afin d'inciter ces sociétés à agir, alors qu'elles ont toutes les liquidités voulues en banque, et que ce même gouvernement doit aller emprunter l'argent.

[Texte]

Mr. Cardiff: On a point of order, Mr. Chairman, it has been customary for parliamentary committees to sit for 90 minutes—one hour and 30 minutes. When the Minister is here, if you wish to extend past the 9.30 p.m. adjournment time, I think we should establish an adjournment time at this point.

Mr. Axworthy: I never knew it was 90 minutes.

Mr. Langdon: Another half hour.

Mr. Cardiff: Another hour. I would say 10 p.m. maximum, and if you wish to deal with the votes, have it done prior to that time.

The Chairman: Well, there are three other people who asked to ask some questions.

Mr. Cardiff: What is the Minister's schedule? Is the Minister able to stay until 10 o'clock?

Mr. Stevens: I can stay until 10 p.m. I do have a meeting after that.

• 2135

Mr. Cardiff: I would suggest, Mr. Chairman, that we adjourn at 10 p.m.

The Chairman: Do you agree to that?

Mr. Stevens: Okay.

Mr. Dingwall: On a point of order, could you tell me who the three other questioners are, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Axworthy, Mr. Dingwall and Mr. Langdon.

Mr. Dingwall: Agreed.

Some hon members: Oh, oh!

Mr. Dingwall: I wanted to be sure, though.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, if we have another 25 minutes perhaps we can do a third round just to get them squeezing in. We all have a number of other questions we would like to ask. But with this deep-set aversion the Minister is expressing toward the provision of grants, could he explain to me what the rationale and reasoning was for the grant to Petromont which ran counter to recommendations of the task force on petrochemicals and all the other analyses that went into it? Did the money come out of IRDP? Is it a preliminary grant? Is it going to continue? Can you explain to us very briefly what the situation is and why this government, which does not like giving grants to anybody, gave a grant to Petromont?

Mr. Stevens: Mr. Axworthy, that is a situation that we were exposed to, as you know, right after taking power. We were faced with the possibility that that operation would close down, resulting in several hundred employees being put out of work. We were also faced with the whole petrochemical industry's

[Traduction]

En bon socialiste que vous êtes, j'imagine que cela doit vous sembler, à vous aussi, un peu curieux.

M. Cardiff: Monsieur le président, un rappel au Règlement: les comités parlementaires ont la coutume de siéger 90 minutes, soit une heure et demie. Puisque le ministre est présent, si nous voulons prolonger après 21h30, je pense que nous devrions décider dès maintenant d'une nouvelle heure pour lever la séance.

M. Axworthy: On ne m'avait jamais dit que c'était limité à 90 minutes.

M. Langdon: Encore une demi-heure.

M. Cardiff: Encore une heure. Je proposerais que nous restions jusqu'à 22 heures au plus tard, et si nous voulons passer aux voix ce soir, que cela soit fait avant cette heure-là.

Le président: Eh bien, trois autres membres du Comité ont demandé à poser des questions.

M. Cardiff: Quel est l'horaire du ministre? Le ministre peut-il rester jusqu'à 22 heures?

M. Stevens: Je peux rester jusqu'à 22 heures, mais j'ai une réunion après cela.

M. Cardiff: Monsieur le président, je propose que nous levions la séance à 22h00.

Le président: Êtes-vous d'accord?

M. Stevens: Oui.

M. Dingwall: J'invoque le Règlement; pouvez-vous me dire qui sont les trois autres intervenants, monsieur le président.

Le président: MM. Axworthy, Dingwall et Langdon.

M. Dingwall: D'accord.

Des voix: Oh, oh!

M. Dingwall: Je voulais quand même m'en assurer.

M. Axworthy: Monsieur le président, avec peut-être 25 autres minutes, nous pourrions avoir un troisième tour rien que pour poser les questions de justesse. Nous voudrions tous poser un certain nombre de questions. Mais compte tenu de cette très grande aversion du ministre envers les subventions, pourrait-il me dire pourquoi Petromont en a bénéficié, ce qui va à l'encontre des recommandations du groupe de travail sur la pétrochimie et de toutes les autres analyses qui ont été faites à ce sujet? L'argent provient-il du PDIR? Est-ce une subvention préliminaire? Sera-t-elle maintenue? Pourriez-vous nous expliquer brièvement quelle est la situation, et pourquoi ce gouvernement, qui n'aime donner de subventions à personne, en a accordé à Petromont?

M. Stevens: Monsieur Axworthy, comme vous le savez, nous avons été exposés à cette situation tout de suite après avoir pris le pouvoir. Nous avons été confrontés à la possibilité que cette entreprise ferme, d'où la mise à pied de plusieurs centaines d'employés. De plus, toute l'industrie pétrochimique nous a

[Text]

request that there be some relief from taxation with respect to the feedstock that they use in their plants.

As you know, Mr. Axworthy, they felt that the former government should not have taxed them and made them comparatively non-competitive as far as their products were concerned. Expressed simply, their argument is: we have to buy, as a major part of our cost, feedstock that is taxed by the federal government which in turn puts our costs up to a level above those our competitors are faced with in the United States and the net result is that we are not as competitive.

Our feeling was, faced with the possible closedown, that we had to weigh giving no assistance or at least go 50:50 with the Province of Quebec, who indicated to us they thought if they could have some time they might be able to work this out on a more permanent basis with no drain, no continuing drain if you like, on the federal treasury. And you will be very pleased to know, Mr. Axworthy, that it appears to be working. I think it is early to announce a final satisfactory solution to what Petromont was living with, but we do have word from the Province of Quebec that they think there may be a solution and that in any event if the solution they are working on is finally consummated, it will mean there is no further funding of a grant nature required from the Government of Canada.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I have two follow-up questions.

Mr. Stevens: That is good news for you there, Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: It absolutely thrilled me beyond belief, Mr. Minister.

Mr. Stevens: We have done something you could not.

Mr. Axworthy: We turned down the grant, Mr. Minister, and that is the question I want to come back to. Does that mean that we now have a precedent set under IRDP that other similar companies faced with the same problem can expect the same kind of treatment? Or is this a special case done for special reasons? Can we now assume that other companies—because I notice in the new regulations you have postulated, you have totally wiped out the whole restructuring portion of IRDP, which means that unless they have some special access, may I say, it appears there are no longer grants available for restructuring of existing industries, particularly industries which are going through major changes like petrochemicals or textiles or automobiles; there is no longer restructuring assistance. So can we assume from your statement that you are now offering the same kind of assistance to other companies faced with the same kind of situation?

[Translation]

demandé certains adoucissements fiscaux pour les charges d'alimentation qu'elles utilisent dans leurs usines.

Comme vous le savez, monsieur Axworthy, elles pensaient que l'ancien gouvernement n'aurait pas dû les imposer et les rendre relativement non compétitives pour ce qui est de leurs produits. En deux mots, voici leur argument: nous devons acheter, ce qui représente une grosse partie de nos coûts, des charges d'alimentation qui sont imposées par le gouvernement fédéral, ce qui pousse à son tour nos coûts à un niveau supérieur à celui de nos concurrents américains, le résultat évident étant que nous ne sommes pas compétitifs.

Confrontés à la possibilité de fermeture, nous avons pensé que nous devons soit refuser toute aide, soit partager nos efforts par moitié avec le Québec qui nous a dit que dans quelque temps, il pourrait trouver une solution sur une base plus permanente, sans mettre à contribution la caisse fédérale, de façon permanente, si vous voulez. Et vous serez heureux de savoir, monsieur Axworthy, que cela semble fonctionner. Il est peut-être trop tôt pour annoncer qu'une solution définitive et satisfaisante a été trouvée aux problèmes qui se posaient pour Petromont, mais le Québec nous dit qu'une solution semble possible, et qu'en tout état de cause, si celle qu'il envisage s'applique finalement, cela signifiera que le gouvernement du Canada n'aura plus à verser de fonds sous forme de subventions.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'ai deux questions à poser à ce sujet.

M. Stevens: Vous devez en être ravi, monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Absolument, monsieur le ministre.

M. Stevens: Nous avons fait quelque chose que vous n'avez pas réussi.

M. Axworthy: Nous avons refusé la subvention, monsieur le ministre, et c'est sur cette question que je voudrais revenir. Est-ce que cela signifie que nous avons maintenant créé une précédent dans le cadre du PDRI, de sorte que d'autres compagnies semblables auxquelles se pose le même problème peuvent s'attendre à bénéficier du même traitement? Ou s'agit-il là d'un cas spécial réglé pour des raisons spéciales? Pouvons-nous supposer maintenant que d'autres compagnies... J'ai en effet constaté que dans le nouveau règlement que vous avez proposé, vous avez entièrement supprimé tout le secteur de restructuration du PDRI, ce qui signifie qu'à moins qu'il n'y ait certains accès spéciaux, il semble qu'il n'existera plus de subventions disponibles pour la restructuration d'industries existantes, en particulier celles qui subissent d'importants changements, comme la pétrochimie, les textiles ou l'automobile. Il n'existe plus d'aide à la restructuration. Peut-on conclure de votre déclaration que vous offrez maintenant le même genre d'aide à d'autres compagnies confrontées au même problème?

• 2140

Secondly, may I ask this question because I was intrigued by your answer. I take it, from what you are saying, that the

Deuxièmement, je vais vous poser cette question, car votre réponse m'intrigue. Je conclus de ce que vous venez de dire que

[Texte]

Government of Canada now agrees with the interpretation of the Quebec government in relation to the petro-chemical industry that it should continue as an oil base, and therefore disagrees with the position put forward by the western producers, particularly Mr. Lougheed and the energy minister from the Government of Alberta, that the industry should be rationalized to a national gas feed stock in order to provide for a proper, more competitive industry.

Mr. Stevens: Well, if I could deal with the second part of your question first, Mr. Axworthy. You should take no such conclusion from what I said. I made reference to what the industry had said with respect to their feed-stock problems and the taxation thereon, but I was only giving the circumstances that led up to our decision with respect to the Petromont grant.

In answer to the first part of your question, in no way should it be taken as a precedent. I think, as I attempted to explain, it appeared to be a rather unique situation in which the Province of Quebec represented that they felt if they had more time they could come up with a comparatively longer-term solution and the good news is that they now feel that will be possible.

Mr. Axworthy: Just to clarify a point, Mr. Chairman, any province that feels that in an industry, whether it is meat processing or fish processing, there is an opportunity for "a longer-term solution", you are prepared to provide a grant to bail that company out for a period of time? Is that clear now?

Mr. Stevens: No, Mr. . . .

The Chairman: Last question.

Mr. Axworthy: That is what I am trying to find out, Mr. Chairman. You have just turned the corner on us, Mr. Minister.

Mr. Stevens: Mr. Axworthy, I have attempted to explain in direct answer to your first question about Petromont why we made the grant. I have tried to make it clear that we thought it was a very clear exception. The good news is that perhaps we have saved the jobs and the industry if Quebec is correct in saying that they feel they have a longer-term solution. Mr. Chairman, I would want to correct the record. Mr. Axworthy perhaps left the impression that they had not approved a grant to this company which is, of course, not true. The previous government had approved a grant for this company.

Mr. Axworthy: But turned down the application for \$15 million.

The Chairman: That is the end of the questioning.

Mr. Dingwall.

Mr. Axworthy: Let us get the record straight; I was there.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, picking up where I left off with the Minister, I did not get a chance to say to him that I did write him a letter and he should have it in his possession, and hopefully in

[Traduction]

le gouvernement du Canada est maintenant d'accord avec l'interprétation du gouvernement québécois, selon lequel l'industrie pétrochimique devrait continuer à être basée sur le pétrole, et rejette donc la position des producteurs de l'Ouest, surtout M. Lougheed et le ministre de l'Energie du gouvernement de l'Alberta, selon lesquels il faut rationaliser cette industrie sur la base de charges d'alimentation de gaz naturel à l'échelle nationale, afin de la rendre plus compétitive.

M. Stevens: Je vais répondre à la deuxième partie de votre question d'abord, monsieur Axworthy. Vous ne pouvez pas tirer cette conclusion de ce que j'ai dit. J'ai rappelé ce que pensait l'industrie des problèmes touchant leur charge d'alimentation et les impôts qui s'y rapportent, mais je ne faisais qu'expliquer les circonstances conduisant à notre décision sur la subvention Pétromont.

Pour répondre à la première partie de votre question, ce n'est certainement pas un précédent. Comme j'ai essayé de l'expliquer, il s'agit d'une situation unique, et la province de Québec nous a dit que si elle avait un peu plus de temps, elle pourrait trouver une solution à long terme, et, ce qui doit nous réjouir, elle pense maintenant que pareille solution est possible.

M. Axworthy: Juste une clarification, monsieur le président. Cela veut-il dire que vous êtes prêt à accorder une subvention pour renflouer une société, si la province pense que dans cette industrie, qu'il s'agisse de conserverie de viande ou de poisson, il y a une possibilité de solution à long terme? Est-ce bien ce que vous dites?

M. Stevens: Non, monsieur . . .

Le président: C'est votre dernière question.

M. Axworthy: C'est ce que j'essaie de découvrir, monsieur le président. Vous venez tout juste de changer de direction, monsieur le ministre.

M. Stevens: Monsieur Axworthy, j'ai essayé de vous expliquer, en réponse directe à votre première question au sujet de Pétromont, les raisons de cette subvention. Il me semble que j'ai dit clairement que nous considérons ce cas comme une exception. Ce qui nous réjouit, c'est que nous avons peut-être sauvé des emplois en même temps que cette compagnie, si effectivement le Québec a eu raison de croire qu'il a trouvé une solution à long terme. Monsieur le président, je veux apporter une rectification au procès-verbal. M. Axworthy a peut-être donné l'impression que son gouvernement n'avait pas approuvé la subvention pour cette compagnie, ce qui est faux. Le gouvernement précédent avait effectivement approuvé une subvention pour cette compagnie.

M. Axworthy: Mais il avait rejeté la demande de 15 millions de dollars.

Le président: C'est la fin de votre temps de parole.

Monsieur Dingwall.

M. Axworthy: Que les choses soient bien claires; j'étais là.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président.

Pour en revenir à ce que je discutais avec le ministre, je n'ai pas eu le temps de lui dire que je lui avais écrit une lettre qu'il devrait recevoir sous peu, et à l'avenir, je lui adresserai

[Text]

the future I will address all my correspondence to him with regard to the Cape Breton Development Corporation, as he suggests. I will certainly get answers and I will get answers in due course.

Perhaps while the chairman of the board is with us, Mr. Minister, either you or he could indicate where the study of the British Mining Consultants Ltd. and the corporation is with regard to re-evaluating a feasibility study for a new coal mine for Glace Bay.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may, I will call on Mr. Shannon to give a direct answer on that.

Mr. Shannon: Mr. Chairman, we have had the British consulting company do a study on the proposed new Glace Bay colliery; it is not complete yet. I do not have the exact date for the completion, but it is going forward.

Mr. Dingwall: Any ideas when it may be completed?

Mr. Shannon: It should be completed before spring.

Mr. Dingwall: Before spring.

Second point, Mr. Minister, with regards to the 1-B, I know you have met a number of individuals with regard to that particular prospect. I wonder what your thoughts are on the possibility of additional funding for the 1-B colliery?

Mr. Stevens: I would let Mr. Shannon comment more fully on that, but I think it is still early. As you know we are spending about \$1.8 million in clearing some of the passageways through the 1-B colliery. Until we have a report, which is pending, on the feasibility of opening that, I think it would be a bit premature to say.

Did you want to add something, Mr. Shannon?

• 2145

Mr. Shannon: Mr. Chairman, I could say that the 1-B project is going forward as the Minister said. There are approximately 130 people employed at the site. The in-house studies outlining six options for the development of the 1-B mine have been completed. They have been forwarded to the representative of the union for his assessment and we are looking forward in the very near future to meeting with him and the union to make a final recommendation to the board of directors and subsequently to the Minister.

Mr. Dingwall: Mr. Minister, there are two other points I wanted to raise with you, and I know you probably have received some representations with regard to a pre-retirement plan for older miners. I just wish to reiterate, Mr. Minister, that a pre-retirement plan for those miners 55 years of age and older at the Cape Breton Development Corporation is, in my view, a crucial element of any economic package that you might want to put together to alleviate the difficult economic situation in industrial Cape Breton. There are many, many individuals who would avail themselves of a pre-retirement plan such as the one that is under the auspices of the Industry and Labour Adjustment Program from the Minister of Labour. I suggest, Mr. Minister, that that would be a good

[Translation]

directement toute ma correspondance au sujet de la Société de développement du Cap-Breton, comme il me l'a proposé. J'espère avoir ainsi des réponses en temps voulu.

Pendant que le président du conseil d'administration est là, je lui demanderais, à lui ou au ministre, de nous indiquer où en sont les études de la *British Mining Consultants Ltd* et celles de la Société au sujet de la ré-évaluation de l'étude de faisabilité d'une nouvelle mine de charbon à Glace Bay.

M. Stevens: Monsieur le président, permettez à M. Shannon de répondre directement à cette question.

M. Shannon: Monsieur le président, l'étude de la société d'experts-conseils britanniques est toujours en cours. Je ne saurais vous dire la date où elle prendra fin, mais elle va de l'avant.

M. Dingwall: Vous n'avez aucune idée quand elle pourrait être terminée?

M. Shannon: Certainement avant le printemps.

M. Dingwall: Avant le printemps.

Deuxièmement, je sais, monsieur le ministre, que vous avez rencontré un certain nombre de personnes au sujet de la mine de charbon 1-B. Avez-vous pensé à la possibilité d'un financement supplémentaire pour cette mine?

M. Stevens: M. Shannon pourrait vous donner une réponse plus détaillée, mais je crois qu'il est un peu tôt pour y penser. Comme vous le savez sans doute, nous dépensons 1.8 million de dollars, pour dégager certaines galeries de la mine 1-B. Tant que nous n'aurons pas reçu un rapport sur la possibilité de rouvrir cette mine, j'estime que c'est un peu tôt pour penser à un financement supplémentaire.

Voulez-vous ajouter quelque chose, monsieur Shannon?

M. Shannon: Je puis vous dire, monsieur le président, que le projet 1-B est en cours, comme l'a dit le ministre. Il y a environ 130 employés sur place. On a terminé les études internes des six options pour la mise en oeuvre de la mine 1-B. On a envoyé ces études au représentant syndical, et nous espérons le rencontrer ainsi que d'autres représentants syndicaux afin de faire une recommandation définitive au conseil d'administration et ensuite au ministre.

M. Dingwall: Je voulais soulever deux autres questions, monsieur le ministre. Je sais que vous avez probablement déjà reçu certaines demandes au sujet d'un régime de retraite anticipée pour les mineurs âgés. Je tiens à insister sur le fait qu'un régime de retraite anticipée pour les mineurs âgés de 55 ans et plus, qui travaillent pour la Société de développement du Cap-Breton constitue un élément primordial de tout ensemble de propositions économiques que vous pourriez présenter pour améliorer la situation économique très difficile que connaît le Cap-Breton. Beaucoup de personnes profiteraient d'un régime de retraite anticipée semblable à celui qui existe dans le cadre du programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre, qui a été présenté par le ministre du Travail. J'estime

[Texte]

avenue to explore and a good one in which to begin serious negotiations with those individuals who could be affected by it.

The second element, Mr. Minister, in regard to alleviating the economic hardship there, is for the Government of Canada to enter a developmental agreement with the Province of Nova Scotia to cover a number of sectors of the economy to provide much-needed infrastructure in the mining communities of Glace Bay, Dominion and Waterford, Reserve and Gardiner, from water and sewer to a whole host of programs that could be put in place. As the Minister well knows, and I am sure the chairman knows, with 1,200 to 1,500 miners and other individuals affected by the shutdown of No. 26 Colliery, this could serve very well. I am sure that the Province of Nova Scotia would want to avail themselves of that opportunity to put in money, along with the Government of Canada, for interim assistance while we are waiting for some sort of firm commitment for new coal mining development in the Town of Glace Bay. Perhaps the Minister, if time permits, would comment on both pre-retirement and a special federal-provincial development agreement for Cape Breton.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, as far as the pre-retirement agreements are concerned, Mr. Dingwall will be very pleased to know that that, specifically, was one of the things we discussed with the union representatives when we met with them in Cape Breton. Jake Campbell suggested that \$1,200 per month might be a suitable figure for that pre-retirement arrangement. I indicated at that time that it was something certainly that we had under consideration and while we could give no commitment, of course, as far as we were concerned we were very interested to hear that the union felt an acceptable pre-retirement figure might be about \$1,200—I believe that was the specific figure to which he referred, \$1,200 per month.

Mr. Dingwall: May I intervene, Mr. Minister? That is the same as the ILAP provisions that affect the steelworkers, which they already have. So you would not be making a new precedent, if you went along with the \$1,200.

Mr. Stevens: I am just telling you the facts.

You have referred to the possibility of our signing a subagreement with the Province of Nova Scotia to try to facilitate the infrastructure in certain towns or cities in the Cape Breton area. I would emphasize that we do not rule out any particular arrangement but, Mr. Dingwall, I think you are helping the committee perhaps point up the problem. On the one hand you are suggesting that presumably substantial funding is still needed for infrastructure, and this type of thing; yet, as other members have commented, you have an estimate before you of \$146 million from the federal treasury to finance Devco alone in the current year.

Surely the difficulty is shown in those two attitudes of where you are suggesting when we are considering a \$146-million estimate that now you have to consider whether you want to vote approval of—which we have inherited, incidentally—you are suggesting that we should be thinking about still further

[Traduction]

qu'il serait bon d'examiner cette possibilité, qui représente un bon point de départ pour les négociations avec les intéressés.

Permettez-moi de faire une autre proposition pour remédier aux difficultés économiques de la région. Le gouvernement du Canada pourrait conclure une entente de développement avec la province de Nouvelle-Écosse qui porterait sur l'infrastructure tellement nécessaire dans les collectivités minières de Glace Bay, Dominion, Waterford, Reserve et Gardiner. Je pense au service d'eau et d'égout, et toutes sortes d'autres programmes. Comme le ministre le sait, et comme le président le sait certainement, une telle entente pourrait être très utile, étant donné qu'entre 1,200 et 1,500 mineurs et autres employés ont été touchés par la fermeture de la mine n° 26. Je suis sûr que les représentants de la province de Nouvelle-Écosse voudraient saisir l'occasion de contribuer, avec le gouvernement du Canada, à fournir une aide intérimaire en attendant un engagement en ce qui concerne de nouvelles mines houillères à Glace Bay. Je demanderais au ministre, s'il a le temps, de faire des commentaires sur le régime de retraite anticipée et une entente spéciale fédérale-provinciale pour le Cap-Breton.

M. Stevens: Monsieur le président, M. Dingwall sera heureux d'apprendre que nous avons parlé justement des ententes sur la retraite anticipée avec les représentants syndicaux lors de notre réunion au Cap-Breton. Jake Campbell a proposé une pension de retraite anticipée de 1,200\$ par mois. Je lui ai dit que nous examinions toute la question, et même si nous ne pouvions pas nous engager, nous étions très intéressés d'apprendre que le syndicat trouverait acceptable une pension de retraite anticipée d'environ 1,200\$ par mois.

M. Dingwall: Puis-je intervenir, monsieur le ministre? C'est le montant qu'ont déjà les métallurgistes en vertu des dispositions du PAIM. Donc il ne s'agirait pas de créer un précédent, si vous acceptiez le chiffre de 1,200\$.

M. Stevens: Je vous raconte simplement les faits.

Vous avez parlé de la possibilité de conclure une entente auxiliaire avec la province de Nouvelle-Écosse pour faciliter la mise en place de l'infrastructure dans certaines villes du Cap-Breton. J'insiste sur le fait que nous n'excluons aucune possibilité, monsieur Dingwall, mais je pense que votre question indique bien au Comité le problème auquel nous faisons face. D'un côté, vous nous dites que la région a toujours besoin d'un financement considérable pour la mise en place de l'infrastructure; mais, comme d'autres députés l'ont souligné, le Comité est saisi aujourd'hui d'une prévision de 146 millions de dollars pour financer seule la Société de développement du Cap-Breton jusqu'au 31 mars.

• 2150

Il est difficile de réconcilier ces deux positions. On vous demande d'autoriser une dépense de 146 millions de dollars—crédit qui, soit dit en passant, nous a été légué par l'ancien gouvernement—et vous dites que nous devrions envisager la possibilité d'octroyer des fonds supplémentaires pour la mise

[Text]

funding for infrastructure of the nature that you are saying. So all I am saying is that we would not rule out the concept but at the same time surely you are demonstrating the tremendous problem that we are living with concerning the Cape Breton situation.

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Mr. Stevens, there is in your new regulations a statement:

No project under IRDP may be supported unless it would not proceed unless support is provided.

I wonder why, if that statement exists on eligibility, you would be giving money to companies that have millions and millions in the bank.

Mr. Stevens: I am not saying that we are, but we have reason to believe the former government sure did.

Mr. Langdon: But you do then have the capacity to turn those applications down under the program eligibilities rather than having to make these changes in tier designation you have talked about.

Mr. Stevens: If you will recall, my reference was not in response to a question specifically on the tiers. It was more on the question of how you structure these programs. All I am saying is that these are the riddles you are faced with when you are the Minister trying to decide the fair thing to do with the Canadian taxpayers' funds.

I was just trying to dramatize the inconsistency you get into where you are being asked by certain companies for help. Perhaps in their mind they have a very worthy reason to ask for the help, but then you notice they sometimes have a lot of money in the bank. Is that the type of thing the federal government should be getting into unless there is a very good reason, notwithstanding the cash in the bank, to do it?

Mr. Langdon: All I can say is that if you were turning down companies on that basis as opposed to the fact that they wanted to locate modernization and expansion projects in cities like Halifax, areas like northern Manitoba, cities like Victoria, with high economic problems, we would be much more supportive.

Let me go at one further . . .

Mr. Stevens: You would suggest that be added as a criterion then?

Mr. Langdon: Let me go at one further set of comments here. Your deputy minister said a few minutes ago that the IRDP program had just started in July 1983 and it was far too early to do an evaluation. He also indicated that in fact no evaluation had been done, and yet you yourself said that experience had shown the department that in fact it now made sense to shift the tier classifications and the elimination of various categories of support that you have done.

Really, you cannot have it both ways. Either the program has been in shape long enough to evaluate, in which case you should have made your changes on the basis of a detailed

[Translation]

en place de certains infrastructures. Je ne rejette pas votre proposition d'emblée, mais vous venez justement de mettre le doigt sur les problèmes considérables que nous pose la situation au Cap-Breton.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Votre nouveau règlement prévoit que:

Seuls les projets qui ne seraient pas entrepris s'ils n'étaient pas subventionnés pourront faire l'objet d'une subvention dans le cadre du PDIR.

J'aimerais bien savoir pourquoi, malgré ce critère d'admissibilité, vous accordez des subventions à des compagnies qui ont des millions à la banque.

M. Stevens: Je ne dis pas que nous accordons de telles subventions, mais nous avons des raisons de croire que l'ancien gouvernement en accordait.

M. Langdon: Mais les nouveaux critères vous permettent de rejeter ce genre de demandes, plutôt que de modifier la composition de l'éconogroupe, comme vous l'avez dit tout à l'heure.

M. Stevens: Je vous rappelle que la question à laquelle je répondais ne portait pas spécifiquement sur les éconogroupes, mais plutôt sur la structure des programmes. Je vous décris tout simplement les problèmes auxquels on fait face lorsqu'on est ministre et qu'on est chargé de répartir équitablement l'argent des contribuables.

J'essaie de vous faire comprendre que, lorsque des compagnies vous soumettent des demandes, il y a parfois des conflits. Une compagnie peut croire que sa demande est justifiée, même si elle a beaucoup d'argent en banque. Si la demande est justifiée, nonobstant l'argent en banque, le gouvernement fédéral devrait-il accorder une subvention?

M. Langdon: Si c'était pour cela que vous rejetiez des demandes, et non pas parce qu'on voulait entreprendre un projet de modernisation et d'expansion à Halifax, dans le Nord du Manitoba, ou dans une ville comme Victoria, où la conjoncture est très mauvaise, nous serions beaucoup plus favorables.

Permettez-moi d'aller un peu plus loin . . .

M. Stevens: Vous dites donc que cela doit être incorporé aux critères?

M. Langdon: Permettez-moi d'ajouter quelque chose. Votre sous-ministre a dit tout à l'heure que le programme PDIR a été lancé en juillet 1983 et que le moment n'était pas encore venu d'en faire l'évaluation. Il a dit qu'on n'avait pas fait d'évaluation, alors que l'expérience a démontré qu'il est logique—vous l'avez dit vous-même—de modifier la composition des éconogroupes et de supprimer, comme vous l'avez fait, diverses catégories de subventions.

Or, on ne peut pas tout avoir. Soit le programme est en place depuis assez longtemps pour qu'il puisse être évalué, ce qui veut dire que les modifications que vous avez effectuées

[Texte]

evaluation with the provinces, or it has not been in shape long enough, in place long enough, in which case really you should not have moved so quickly with such sweeping changes.

Surely you would agree with that reasonable position.

Mr. Stevens: I am sorry to disappoint you, Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Again it is time to be disappointed.

Mr. Stevens: I do not think I could agree with you. I will let Mr. Teschke speak for himself, but I will attempt to clarify where you feel there is an inconsistency.

The streamlining we did was partly as a result of the feedbacks I was getting and certainly the department was getting, and I made reference to...

Mr. Langdon: Feedback from whom, Mr. Minister?

Mr. Stevens: I made reference to the fact that you found situations of people being most resentful that they had expanded, they had modernized, they had done something—let us say it is within the tier-1—only to find that their competitor or their neighbour somehow had got a grant for doing the same thing.

• 2155

The question would then surface, why is there a grant for the one; we cannot understand why they are any more entitled to it than we would have been if we had applied. You quickly sense that it was a type of grant or funding that was perhaps creating, rather than equity, inequity, as far as the marketplace was concerned.

When you see that type of thing—and where it was very evident was in the tourist field, where motel owners, for example, when it was still possible to make a grant to a hotel owner, were terribly resentful that sometimes within a comparatively small trading area—under the former government, one motel was getting a grant and the other fellow was having to build or do whatever he had to do with borrowed money. They naturally were coming back saying that this was totally uncalled for. "Why should my taxpayer dollars indirectly be funding my competitor with free loans or grants when I have to go out into the marketplace and get my bank loan or my financing?"

These are the streamlinings that we are attempting to achieve. It has nothing to do with the fundamental approach on the program: do you want a program or do you not?

Perhaps I could let Mr. Teschke elaborate on his comment about how it is too soon to evaluate the whole program.

Mr. Teschke: Mr. Chairman, a very brief answer would be that certainly I was referring earlier to a very formal evaluation, in a cost-benefit sense, of the total program. There is no question we had our own views about certain aspects of the

[Traduction]

auraient dû être fondées sur une évaluation détaillée effectuée en collaboration avec les provinces, soit il n'est pas en place depuis assez longtemps et que vous n'auriez pas dû vous précipiter pour effectuer des changements aussi importants.

C'est tellement logique que vous devez sûrement l'admettre.

M. Stevens: Je suis désolé de vous décevoir, monsieur Langdon.

M. Langdon: Encore une déception.

M. Stevens: Je ne crois pas pouvoir accepter ce que vous avez dit. Je vais laisser M. Teschke s'expliquer, mais si vous croyez qu'il y a des incompatibilités, je vais tenter de vous donner des précisions.

On a décidé d'entreprendre la rationalisation parce que nous avons eu des réactions, moi et certainement le ministère, et j'en ai parlé...

M. Langdon: Des réactions de la part de qui, monsieur le ministre?

M. Stevens: Il a eu des gens qui nous en voulaient parce qu'ils avaient entrepris des travaux d'expansion ou qu'ils avaient modernisé leur entreprise—disons qu'il s'agit d'une entreprise qui fait partie du premier éconogroupe—ils ont appris par la suite que leurs voisins ou leurs concurrents avaient touché une subvention pour exécuter les mêmes travaux.

On se demanderait à ce moment-là comment il se fait que l'autre a eu droit à une subvention; on se dit qu'on y aurait eu droit si l'on en avait fait la demande. On voit que ces subventions, qui devaient favoriser l'équité, produisaient parfois le résultat contraire.

Ce phénomène s'est souvent manifesté dans l'industrie du tourisme. À l'époque où les hôteliers avaient droit à des subventions, sous l'ancien gouvernement, il arrivait que dans un marché tout à fait restreint, un propriétaire de motel touchait une subvention, alors que l'autre devait emprunter pour construire ou pour réaliser ses projets. On disait, bien sûr, que c'était inacceptable. «Pourquoi mon concurrent aurait-il droit à des subventions ou à des prêts sans intérêt, alors que moi, je dois emprunter à la banque ou à une institution financière?»

Voilà donc le but de notre projet de rationalisation. Il ne s'agit pas de modifier les principes fondamentaux du programme; il ne s'agit pas de déterminer si le programme sera conservé ou non?

M. Teschke pourrait peut-être expliquer en détail pourquoi il est trop tôt pour évaluer le programme dans son ensemble.

M. Teschke: Monsieur le président, j'ai parlé tout à l'heure d'une évaluation officielle, d'une analyse coût-bénéfice, du programme dans son ensemble. Nous avions bien sûr nos opinions sur certains aspects du programme. Nous croyons

[Text]

program, how it would be better to provide tourism support through subagreements with the provinces, which is the route we are now engaged on, and in the case of tier-1 modernization and expansion projects we had a solid sense that a majority of those projects would go ahead without government support. It is a very subjective judgment, and it cannot be based on much else, frankly, because in every case an applicant must sign and in effect swear that this project would not go ahead without that support. But we had enough indications that in our view the majority certainly would go ahead without that support.

Le président: Monsieur Bissonnette.

M. Bissonnette: Monsieur le président, dans le document que l'on vous a donné, il y a eu, entre autres, un changement qui est apparent, mais qui n'est pas vraiment significatif au niveau du résultat. Dans les sections *Tiers 2, 3 and 4*, nous avons changé le montant de la subvention à donner. Pour cela, nous nous sommes basés sur le passé, sur ce qui s'est donné dans le passé, pour nous ajuster à cela. C'est un point qui a peut-être été soulevé ailleurs. Il ne s'agissait vraiment que de s'ajuster, pour que le fonctionnaire qui doit faire une recommandation ne se retrouve pas devant un écart de 20 ou 25 p. 100. Lorsque le requérant se qualifie, si la subvention est de moins de 100,000 dollars, on lui accorde automatiquement le montant maximum.

• 2200

M. Langdon: C'est une bonne idée.

M. Bissonnette: De temps à autre, on a de bonnes idées, nous aussi.

Le président: Merci. La période des questions est maintenant terminée. Est-ce que le crédit 10b est adopté?

Votes 10b and 40b agreed to

The Chairman: Shall I report the Supplementary Estimates (B) to the House?

Some hon. members: Agreed.

Le président: J'aimerais, avant de terminer, remercier les ministres, MM. Stevens et Bissonnette, pour le précieux temps qu'ils nous ont accordé.

Mr. Dingwall: On a point of order, Mr. Chairman, when will the next meeting of this committee be held?

The Chairman: We will let you know. I do not know yet. I have to meet with the steering committee first.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

qu'il serait préférable de subventionner le tourisme en signant des ententes auxiliaires avec les provinces et c'est là l'orientation que nous avons adoptée. Pour ce qui est de la modernisation du premier éconogroupe et des projets d'expansion, nous étions convaincus que la majorité des projets en question seraient entrepris même si l'on n'accordait pas de subventions. C'est forcément une conclusion fort subjective, car chacun qui fait une demande doit jurer, en quelque sorte, que le projet ne sera pas réalisé si la subvention n'est pas accordée. Mais il y a eu assez d'indications pour nous convaincre que la majorité des projets seraient entrepris quand même.

The Chairman: Mr. Bissonnette.

Mr. Bissonnette: In the document that we gave you, Mr. Chairman, there was an apparent change that was not really significant in terms of results. In tiers 2, 3 and 4, we changed the amount of the grants to be given out. The adjustment was based on past experience. This is a point that should perhaps be raised elsewhere. It was just an adjustment, so that the official who had to make a recommendation was not confronted with a gap of 20% or 25%. If the applicant qualifies for a grant of less than \$100,000, we automatically give him the maximum amount.

Mr. Langdon: That is a good idea.

Mr. Bissonnette: We sometimes have good ideas too.

The Chairman: Thank you. Questioning is now over. Does Vote 10b carry?

Les crédits 10b et 40b sont adoptés.

Le président: Dois-je renvoyer le Budget supplémentaire (B) à la Chambre?

Des voix: D'accord.

The Chairman: Before we adjourn, I would like to thank the ministers, Mr. Stevens and Mr. Bissonnette, for giving us some of their precious time.

M. Dingwall: J'invoque le Règlement. C'est pour quand, la prochaine séance?

Le président: Je vous préviendrai. Je ne le sais pas encore. Je dois d'abord réunir le Comité directeur.

La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES—TÉMOINS

From the Cape Breton Development Corporation:

Mr. J. Shannon, Acting President.

De la Société de développement du Cap-Breton:

M. J. Shannon, Président intérimaire.

From the Department of Regional Industrial Expansion:

Mr. W.R. Teschke, Deputy Minister.

Du Ministère de l'expansion industrielle régionale:

M. W.R. Teschke, Sous-ministre.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, February 5, 1985

Chairman: Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mardi 5 février 1985

Président: Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada

APPEARING:

The Honourable Sinclair Stevens
Minister of Regional Industrial Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Sinclair Stevens
Ministre de l'expansion industrielle régionale



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott
Monique Tardif (*Charlesbourg*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Thursday, December 6, 1984:

John R. Rodriguez replaced Ray Skelly;
Ray Skelly replaced John R. Rodriguez.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le jeudi 6 décembre 1984:

John R. Rodriguez remplace Ray Skelly;
Ray Skelly remplace John R. Rodriguez.

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, January 30, 1985

Ordered,—That Bill C-15, An Act respecting investment in Canada, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 30 janvier 1985

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

*ATTESTÉ**pour le Greffier de la Chambre des communes*

Michael B. Kirby

for the Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 5, 1985

(3)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 8:08 o'clock p.m., this day, the Chairman, Mr. Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Mr. Axworthy, Mrs. Blouin, Mrs. Bourgault, Messrs. Brisco, Cardiff, Comeau, Darling, Langdon, Mrs. Mailly, Messrs. Pietz, Ricard, Mrs. Tardif (*Charlesbourg*).

Alternates present: Messrs. Gervais, James, Ladouceur, O'Neil, Ravis.

Appearing: The Honourable Sinclair Stevens, Minister of Regional Industrial Expansion.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Order of Reference, dated Wednesday, January 30, 1985, being read as follows:

ORDERED.—That Bill C-15, An Act respecting investment in Canada, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Chairman presented the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-committee met on Friday, December 21, 1984 and on Thursday, January 31, 1985 to consider the future business of the Committee in relation to its Order of Reference dated Wednesday, January 30, 1985 respecting Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada.

Your Sub-committee has agreed to make the following recommendations:

1. That a representative of each party submit to the Chairman, before January 21, 1985, a list of persons and organizations that could be invited to testify before the Committee;
2. That the Minister be invited to appear before the Committee on Monday, February 4, 1985, at 8:00 o'clock p.m.;
3. That the Clerk of the Committee arrange the schedule for the week of February the 4th, 1985, using the names of possible witnesses provided by the Sub-committee;
4. That the Chairman be authorized to establish a schedule for the appearance of witnesses, according to their availability;
5. That the possible witnesses presented by Mr. Langdon be contacted and asked for their comments on Bill C-15;
6. That the Clerk of the Committee be authorized to place one-eight-page advertisements two consecutive days in major newspapers and dailies throughout Canada and in such other newspapers as required for compliance with the official languages policy of the House of Commons, for the purpose of inviting people to submit briefs

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 5 FÉVRIER 1985

(3)

[Traduction]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit, ce jour à 20 h 08, sous la présidence de M. Guy Ricard (*président*).

Membres du Comité présents: M. Axworthy, M^{me} Blouin, M^{me} Bourgault, MM. Brisco, Cardiff, Comeau, Darling, Langdon, M^{me} Mailly, MM. Pietz, Ricard, M^{me} Tardif (*Charlesbourg*).

Substituts présents: MM. Gervais, James, Ladouceur, O'Neil, Ravis.

Comparaît: L'honorable Sinclair Stevens, ministre de l'Expansion industrielle régionale.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Lecture de l'Ordre de renvoi du mercredi 30 janvier 1985 est faite en ces termes:

IL EST ORDONNÉ.—Que le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Le président présente le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, lequel est libellé en ces termes:

Votre Sous-comité s'est rencontré le vendredi 21 décembre 1984 et le jeudi 31 janvier 1985 pour discuter des travaux futurs du Comité relativement à son ordre de renvoi en date du mercredi 30 janvier 1985 portant sur le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada.

Votre Sous-comité a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Qu'un représentant de chacun des partis soumette au président, avant le 21 janvier 1985, une liste de personnes et organismes susceptibles d'être invités à comparaître devant le Comité;
2. Que le ministre soit invité à comparaître devant le Comité le lundi 4 février 1985, à 20 heures;
3. Que le greffier du Comité fixe l'horaire des séances de la semaine du 4 février 1985, en utilisant les noms de témoins possibles soumis par le Sous-comité;
4. Que le président soit autorisé à établir l'horaire de comparution des témoins, selon leur disponibilité;
5. Qu'une lettre soit adressée aux témoins possibles soumis par M. Langdon leur demandant leurs commentaires sur le projet de loi C-15;
6. Que le greffier du Comité soit autorisé à faire insérer deux jours de suite une annonce d'un huitième de page dans les principaux journaux et quotidiens de tout le Canada ainsi que dans des journaux de l'autre langue officielle, conformément à la politique des langues officielles de la Chambre des communes, afin de

respecting the said Bill and that the final date for the submission of briefs be Friday, March 1, 1985;

7. That the Committee not meet the week of February 18th, 1985;
8. That the Chairman be authorized to have printed, at his discretion, as an appendix to the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee, the briefs submitted in relation to Bill C-15;
9. That, at the Chairman's discretion, reasonable travelling, accomodation and living expenses be paid to witnesses who will have testified, at the Committee's invitation, in respect of Bill C-15.

It was agreed,—That the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

The Chairman called Clause 2.

The Minister made a statement and answered questions.

At 10:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

solliciter l'envoi de mémoires sur ledit projet de loi et que la date limite pour la réception des mémoires soit fixée au vendredi, 1^{er} mars 1985;

7. Que le Comité ne tienne aucune séance durant la semaine du 18 février 1985;
8. Que le président soit autorisé de faire imprimer, à sa discrétion, en annexe aux Procès-verbaux et témoignages du Comité, les mémoires soumis relativement au projet de loi C-15;
9. Qu'à la discrétion du président, des frais de déplacement, hébergement et subsistance raisonnables soient remboursés aux témoins qui auront comparu, sur invitation, devant le Comité relativement au projet de loi C-15.

Il est convenu,—Que le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le président met en délibération l'article 2.

Le Ministre fait une déclaration et répond aux questions.

A 22 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, February 5, 1985

• 2005

Le président: La séance est ouverte. Est-ce que nous avons quorum?

Le greffier du Comité: Oui.

Le président: Nous avons quorum. Le point 2 à l'ordre du jour est la lecture de l'ordre de renvoi en date du 30 janvier 1985.

Alors, madame le greffier, si vous voulez bien nous en faire la lecture, s'il vous plaît.

Le greffier: Ordre de renvoi en date du mercredi 30 janvier 1985:

IL EST ORDONNÉ—Que le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Le président: Merci.

Comparaît devant nous ce soir le ministre Sinclair Stevens. Monsieur le ministre je vous souhaite la bienvenue parmi nous. Nous avons un comité qui je pense est assez complet. Un peu plus tard, durant la soirée, nous vous demanderons de faire une déclaration, et ce conformément à notre ordre du jour (4.e). D'ici là, est-ce que madame le greffier veut bien nous lire le Deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure.

Le greffier:

Le Sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de l'expansion économique régionale a l'honneur de présenter son Deuxième rapport.

Votre Sous-comité s'est rencontré le vendredi 21 décembre 1984 et le jeudi 31 janvier 1985 pour discuter des travaux futurs du Comité relativement à son ordre de renvoi en date du mercredi 30 janvier 1985 portant sur le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada.

Votre Sous-comité a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Qu'un représentant de chacun des partis soumette au président, avant le 21 janvier 1985, une liste de personnes et organismes susceptibles d'être invités à comparaître devant le Comité;

2. Que le ministre soit invité à comparaître devant le Comité le lundi 4 février 1985, à 20 heures;

3. Que le greffier du Comité fixe l'horaire des séances de la semaine du 4 février 1985, en utilisant les noms de témoins possibles soumis par le Sous-comité;

4. Que le président soit autorisé à établir l'horaire de comparution des témoins, selon leur disponibilité;

5. Qu'une lettre soit adressée aux témoins possibles soumis par M. Langdon leur demandant leurs commentaires sur le projet de loi C-15;

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 5 février 1985

The Chairman: The meeting is now open. Do we have a quorum?

The Clerk of the Committee: Yes.

The Chairman: We have a quorum. Point 2 on the *Orders of the Day* is reading the order of reference dated January 30, 1985.

So, Madam, would you please read it.

The Clerk: Order of Reference dated Wednesday, January 30, 1985:

ORDERED—that Bill C-15, An Act respecting investment in Canada, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Chairman: Thank you.

We have as our witness this evening the Minister, the Honourable Sinclair Stevens. I would like to welcome you here this evening, Mr. Minister. We have a fairly full committee. A little later in the evening we will ask you to make a statement under order of reference 4.e. Until then, would the clerk kindly read the Second Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure.

The Clerk:

The Sub-committee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Regional Development has the honour to present its Second Report.

Your Sub-committee met on Friday, December 21, 1984 and on Thursday, January 31, 1985 to consider the future business of the committee in relation to its Order of Reference dated Wednesday, January 30, 1985 respecting Bill C-15, An Act respecting investment in Canada.

Your sub-committee has agreed to make the following recommendations:

1. That a representative of each party submit to the Chairman, before January 21, 1985, a list of persons and organizations that could be invited to testify before the committee;

2. That the Minister be invited to appear before the committee on Monday, February 4, 1985, at 8.00 p.m.;

3. That the Clerk of the Committee arrange the schedule for the week of February 4, 1985, using the names of possible witnesses provided by the sub-committee;

4. That the chairman be authorized to establish a schedule for the appearance of witnesses according to their availability;

5. That the possible witnesses presented by Mr. Langdon be contacted and asked for their comments on Bill C-15;

[Texte]

6. Que le greffier du Comité soit autorisé à faire insérer deux jours de suite une annonce d'un huitième de page dans les principaux journaux ou quotidiens de tout le Canada ainsi que dans des journaux de l'autre langue officielle, conformément à la politique des langues officielles de la Chambre des communes, afin de solliciter l'envoi de mémoires sur ledit projet de loi et que la date limite pour la réception des mémoires soit fixée au vendredi, le 1^{er} mars 1985;

7. Que le Comité ne tienne aucune séance durant la semaine du 18 février 1985;

8. Que le président soit autorisé à faire imprimer, à sa discrétion, en annexe aux Procès-verbaux et témoignages du Comité, les mémoires soumis relativement au projet de loi C-15;

9. Qu'à la discrétion du président, des frais de déplacement, hébergement et subsistance raisonnables soient remboursés aux témoins qui auront comparu sur invitation, devant le Comité relativement au projet de loi C-15.

• 2010

The Chairman: Is it the pleasure of the committee to adopt that motion?

Motion agreed to

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Yes, I just wanted to expand briefly on the fact that we submitted a list of something in the order of 60 names of people we feel would be very valuable witnesses to appear before the committee.

This list includes a range of people in Canada, private business people, trade union people, people who have done a great deal of detailed research on questions of foreign investment.

It includes as well, and I think this would be particularly important for the committee to take into account, people from outside this country, both researchers in the United States and researchers in Western Europe who have done a good deal of detailed work on questions of foreign investment and the way to deal with such investment.

I have made the suggestion earlier that it should be possible for the committee itself to hold sessions throughout Canada so as to allow some of these people, because they come from different parts of the country, to make submissions. I would hope, too, there would be wide agreement within the committee that some of the people from the United States and Western Europe who really have done detailed studies of this question, would be provided with the financing for them to be able to come here and make their presentations to us.

I have submitted the list already. I do not want to go through it in detail, but I do want to register my very strong concern that the people on this list be given the chance to make their submissions, because they represent both a diverse range of important groups and a basis of expertise that I think is very important for us to be aware of as we scrutinize the details of the bill in front of us.

[Traduction]

6. That the Clerk of the Committee be authorized to place one-eighth-page advertisements two consecutive days in major newspapers and dailies throughout Canada and in such other newspapers as required for compliance with the official languages policy of the House of Commons, for the purpose of inviting people to submit briefs respecting the said bill and that the final date for the submission of briefs be Friday, March 1, 1985;

7. That the committee not meet the week of February 18, 1985;

8. That the Chairman be authorized to have printed, at his discretion, as an appendix to the minutes of proceedings and evidence of the committee, the briefs submitted in relation to Bill C-15;

9. That, at the Chairman's discretion, reasonable travelling, accommodation and living expenses be paid to witnesses who will have testified, at the committee's invitation, in respect of Bill C-15.

Le président: Plaît-il au Comité d'adopter cette motion?

La motion est adoptée.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Oui, je veux tout simplement dire que nous avons soumis une liste d'environ 60 personnes qui, selon nous, feraient des témoins très valables pour ce Comité.

Cette liste comporte des Canadiens qui travaillent dans l'entreprise privée, dans les syndicats, ou qui ont fait des études dans le domaine de l'investissement étranger.

J'aimerais aussi souligner au Comité que cette liste comporte des étrangers, des chercheurs aux États-Unis et des chercheurs d'Europe de l'Ouest, qui ont fait beaucoup d'études dans le domaine de l'investissement étranger, et de la façon dont il faut traiter ces investissements.

J'ai proposé au Comité de tenir des audiences partout au pays afin de permettre à ces gens de témoigner. J'espère également que le Comité acceptera de défrayer les frais de voyage afin de permettre aux Américains et aux Européens qui ont fait des études dans ce domaine de venir témoigner ici.

J'ai déjà déposé ma liste. Je ne veux pas entrer dans les détails, mais j'aimerais souligner combien je tiens à ce que les personnes qui y figurent puissent venir s'exprimer. Ce sont des experts qui représentent une variété de groupes importants. Et il sera très utile d'avoir leurs conseils pendant notre étude de ce projet de loi.

[Text]

The Chairman: Thank you.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, I think this is something we should deal with in the steering committee. We have the Minister here. His time is valuable. I would suggest that we make use of him. I feel this other matter is something we can take care of in our steering committee, dealing with the witnesses we would call.

The Chairman: Is that agreed?

Mr. Langdon: I am quite willing as long as the question remains something that is open and in front of us within the steering committee.

The Chairman: Fine.

J'invite maintenant monsieur le ministre, Sinclair Stevens, à faire une déclaration sur le projet de loi C-15; j'invite tout le Comité à écouter attentivement pour poser ensuite des questions au ministre. Je sais que le temps que M. le ministre met à notre disposition est très restreint, mais il a quand même accepté de répondre à toutes nos questions.

Si vous voulez bien collaborer et faire en sorte que les questions soient des plus concises de façon à ce que le ministre puisse répondre au plus grand nombre de questions.

Maintenant, nous allons opérer, pour la période des questions, de la même façon que l'autre fois, c'est-à-dire que le premier intervenant de chacun des partis aura 10 minutes pour poser des questions. Ensuite, dans un second tour il y aura cinq minutes pour chacun.

Mr. Minister, if you want to make a statement on your program, we are all listening.

• 2015

Hon. Sinclair Stevens (Minister of Regional Industrial Expansion): Thank you, Mr. Chairman. If I may, first I would like to introduce certain of the FIRA officials that are with me: Paul Labbé, the Commissioner of FIRA; Mrs. Ruth Hubbard, the Associate Commissioner; Mr. Dewhirst, the Director General, Policy Research and Communications Branch; Tom Barton, our legal adviser—he drafted most of what you will be dealing with in this committee—and Gaétan Belisle, the Rulings Officer, Compliance Branch.

Mr. Chairman, we have prepared a statement in both English and French, which is being distributed now, and I hope you will find that helpful. It is a fairly lengthy statement, but we felt it was important at the opening meeting that we get some things on the record as to what we are hoping to do in the bill, and in particular, some explanations of clauses within the bill that, hopefully, you might find helpful.

I am certainly pleased, Mr. Chairman, to be here to discuss Bill C-15. During the recent debate in the House on the Investment Canada bill, more than one member stressed the historical significance of Bill C-15. Now, each member who made that point had his or her reasons for saying so. I would

[Translation]

Le président: Merci.

M. Cardiff: Monsieur le président, je pense que ceci relève du Comité directeur. Nous avons le ministre parmi nous, dont le temps est précieux et il faut profiter de sa présence. À mon avis, le Comité directeur peut trancher la question des témoins.

Le président: D'accord?

M. Langdon: Je suis d'accord, pourvu que la question soit étudiée par le Comité directeur.

Le président: Très bien.

I would now ask the Minister, the Honourable Sinclair Stevens, to make a statement on Bill C-15. I would invite all of the committee to listen carefully so that they can then ask questions of the Minister. I know that the amount of time the Minister can place at our disposal is very limited, but he has still agreed to answer all our questions.

If you would like to co-operate and ensure that your questions are as concise as possible, then the Minister can answer the largest number of questions.

As for the question period, we are going to operate in the same way as the last time, namely the first speaker for each of the parties will have 10 minutes to ask questions. Then there will be a second round of five minutes each.

Monsieur le ministre, si vous voulez faire une déclaration sur votre programme, nous vous écoutons.

L'honorable Sinclair Stevens (ministre de l'Expansion industrielle régionale): Je vous remercie, monsieur le président. Je voudrais tout d'abord présenter certains des hauts fonctionnaires de l'AEIE qui m'accompagnent, à savoir Paul Labbé, commissaire de l'AEIE, M^{me} Ruth Hubbard, commissaire associée, M. Dewhirst, directeur général, Direction de politiques, de la Recherche et des Communications et Tom Barton, notre conseiller juridique, principal auteur du projet de loi dont ce Comité est saisi, et Gaétan Belisle, l'agent des décisions, direction de l'application de la loi.

Monsieur le président, nous avons préparé, dans les deux langues, une déclaration qui est en train d'être distribuée et j'espère qu'elle vous sera utile. C'est une déclaration assez longue, mais il nous paraissait assez important pour la séance d'ouverture, d'annoncer officiellement quelles sont les orientations que nous avons adoptées dans le projet de loi et, en particulier, de vous donner des commentaires sur certains articles du projet de loi, commentaires qui, nous l'espérons, pourront vous être utiles.

Monsieur le président, je suis heureux de me trouver parmi vous pour discuter du projet de loi C-15. Lors des récentes discussions à la Chambre sur la Loi concernant l'investissement au Canada, sa signification historique a été plus d'une fois mise en relief, chaque député ayant sa ou ses raisons pour le faire. J'aimerais, quant à moi, consacrer quelques instants à

[Texte]

like to take just a few moments to explain my own general perspective on the bill before discussing the specifics.

You may be interested to know, Mr. Chairman, that we have had an opportunity to read the various speeches given in the House of Commons. We have summarized the main points in the speeches, and in due course, we might be referring to certain observations made during the House debate.

Mr. Chairman, throughout its history this country has overcome immense challenges. Where geography separated our settlements, we bound them together by canals, rails, roads and various means of communication. When our unique climate in geography threatened to keep our settlements isolated, the genius of our people innovated new means of transportation and new means of communication. Our relatively small market, which has consistently challenged our capacity to expand our industry and economy, forced us to become one of the world's greatest trading nations. Throughout our history we have used non-Canadian capital to supplement our savings, to establish our transportation and communications infrastructure, to develop our vast wealth in natural resources and to expand and diversify our industry. The reason we were able to do so is that Canadians saw non-Canadian capital as an opportunity, not as a threat. One of the lessons of our economic history is that Canada has prospered most when the country has been open to trade and investment with the rest of the world. The periods of greatest protectionism in this country have coincided with periods of stagnation and recession.

Recent history has confirmed the lessons of the past. Consider for a moment the attitude manifested in the language of the Foreign Investment Review Act. Allow me to quote briefly from the stated purpose of that act:

This act is enacted by Parliament . . . in recognition . . . that the extent to which control of Canadian industry, trade and commerce has become acquired by persons other than Canadians and the effect thereof on the ability of Canadians to maintain effective control over their economic environment is a matter of national concern . . .

• 2020

The key word is "concern". It was a concerned state of mind that was responsible for the Foreign Investment Review Act. That betrays a sense of insecurity, a sense of being threatened. It also betrays a lack of faith in the capacity of Canadians to face competition, to meet international challenges and to exercise their own good judgment in their business ventures.

This government, on the other hand, has great faith in Canadians. We believe it is time for government to stop interfering with enterprising Canadians who in the past have had to contend with a vast web of rules, regulations and laws.

25086—2

[Traduction]

vous exposer mon propre point de vue sur ce projet de loi avant d'entrer dans les détails.

Nous avons eu l'occasion, monsieur le président, de lire les différents discours qui ont été faits à la Chambre des communes. Nous en avons résumé les arguments principaux et nous nous référerons, sans doute, au cours des discussions, à certaines observations faites pendant la discussion à la Chambre.

Monsieur le président, tout au long de son histoire, ce pays a surmonté des défis considérables. Nos colonies, géographiquement dispersées, nous les avons réunies par les canalisations, des voies ferrées, des routes et divers moyens de communication. Notre climat et notre géographie uniques qui menaçaient d'isoler nos colonies, le génie de notre peuple les a domptées en innovant de nouveaux moyens de transport, de nouveaux moyens de communication. Notre marché relativement restreint a constamment mis au défi notre capacité de développer notre industrie et notre économie et nous a forcés à devenir l'une des plus grandes nations commerçantes. Tout au long de l'histoire, nous avons eu recours aux capitaux non-canadiens pour suppléer notre épargne, en vue de mettre sur pied notre infrastructure de transports et de communication, de mettre en valeur nos vastes richesses naturelles et de développer et diversifier notre industrie. S'il nous a été possible de le faire, c'est que les Canadiens considéraient le capital non-canadien comme un atout et non comme une menace. De notre histoire économique, nous pouvons tirer la leçon suivante: le Canada a connu sa plus grande prospérité quand il était ouvert au commerce et à l'investissement international. Les périodes de plus grand protectionnisme ont coïncidées avec des périodes de noncroissance et de récession.

Les leçons du passé se sont d'ailleurs confirmées il n'y a pas si longtemps. Considérons un moment l'attitude qui se manifeste dans le langage de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Permettez-moi de citer brièvement l'objet de la loi:

La présente loi est édictée par le Parlement . . . parce que celui-ci reconnaît que la mesure dans laquelle le contrôle de l'industrie et du commerce canadiens est passé aux mains de personnes autres que des Canadiens et l'effet de ce contrôle sur la capacité, pour les Canadiens, de conserver le contrôle effectif de leur milieu économique sont des sujets des préoccupations nationales . . .

Le mot clé est préoccupation. C'est un état d'esprit préoccupé qui est responsable de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Ceci trahit un sentiment d'insécurité, un sentiment d'être menacé. Ceci trahit aussi un manque de confiance envers la capacité des Canadiens de faire face à la concurrence, de surmonter les défis internationaux et de faire preuve de jugement dans leurs entreprises commerciales.

Or, le présent gouvernement fait confiance aux Canadiens. Nous croyons qu'il est temps pour le gouvernement de cesser de faire obstacle aux entrepreneurs canadiens qui, dans le passé, ont été aux prises avec des règles et des lois tentaculaires.

[Text]

The Investment Canada bill is only the first of many steps we intend to take to lift the burden of government interference off the shoulders of enterprising Canadians. Since tabling the bill last December, we have never pretended that Bill C-15 answers all the economic needs of this country. Clearly, the wide range of problems we inherited from the previous administration cannot be resolved in one legislative stroke of the pen. My colleagues in Finance, Energy, Transportation, Agriculture, Employment and so on all have a long list of problems which will require legislative and other initiatives. This bill is designed to help address a very specific issue, the investment climate of this country.

Before I turn to the specific provisions of the bill, I would like to address a number of the issues raised by speakers, mainly on the opposition benches, during the debate on second reading. I must say that I am struck by the contradictions in the positions taken by opposition members on the bill. On the one hand we have been told that the changes we are proposing in Bill C-15 will lead to a loss of sovereignty and independence, that we are proposing to sell out the country to foreign investors; yet on the other hand the changes are criticized as being purely cosmetic. We have been told that Bill C-15 will not lead to an increased flow of foreign investment funds at the same time as we are told that we are opening the doors to the take-over of Canadian businesses. Our Liberal friends take credit for attracting foreign investment in the past few years, but criticize us for telling the world that Canada welcomes foreign investment. We have been told that we have no faith in Canadian entrepreneurs, but at the same time Bill C-15 has been criticized because it does not protect small businesses.

Mr. Chairman, we do indeed have faith in Canadian entrepreneurs. I hope this committee will have an opportunity to hear from the small business community in Canada. The message we have been getting from small businesses across Canada is that they are not looking to the government for protection from larger businesses, Canadian or non-Canadian; they are seeking protection from big government. It has been suggested that the bill will create an open season for small business, that the bill opens the doors to the take-over of small businesses. Small businesses in Canada are quite capable of deciding for themselves whether or not they want to sell.

A number of members in the second reading debate have recited the familiar complaints about multinational enterprises, the conventional wisdom of the 1950s and 1960s: that these enterprises do not do enough research and development in Canada, that they do not export from Canada, that they import more than Canadian-based companies. This stereotype of multinational enterprise is not only misleading, but it is an insult to many thousands of businesses across this country.

[Translation]

Le projet de loi sur l'investissement Canada n'est que la première de plusieurs initiatives que nous avons l'intention de prendre pour libérer de l'interférence gouvernementale les entrepreneurs canadiens. En déposant le projet de loi en décembre dernier, nous n'avons jamais prétendu qu'il répondait à tous les besoins économiques du pays. Il est évident que la panoplie des problèmes que nous avons hérités de l'administration précédente ne peuvent pas être résolus d'un simple trait de plume du législateur. Mes collègues aux Finances, à l'Énergie, au Transport, à l'Agriculture, à l'Emploi, et j'en passe, ont tous une longue liste de problèmes qui nécessiteront des initiatives législatives et autres. Ce projet de loi vise une question bien particulière, à savoir, le climat de l'investissement au pays.

Avant d'aborder les dispositions précises du projet de loi, j'aimerais me pencher sur certaines des questions soulevées par des députés de l'opposition au cours du débat à la deuxième lecture. Je dois dire que ce qui m'a frappé, c'est la contradiction des propos de l'opposition au sujet du projet de loi. D'une part, on nous dit que les changements proposés dans le projet de loi C-15 entraîneront la perte de notre souveraineté et de notre indépendance, que nous avons l'intention de brader le pays aux investisseurs étrangers, mais que, d'autre part, on nous accuse de ne faire des changements que pour la forme. On nous dit que le projet de loi C-15 ne suscitera pas d'augmentation de flux des capitaux étrangers et concurrentement, on nous dit qu'il ouvre la porte à la prise de contrôle des entreprises canadiennes. Nos amis libéraux se vantent d'avoir attiré l'investissement étranger au cours de la dernière décennie, mais nous critiquent de dire au monde entier que le Canada est prêt à accueillir l'investissement étranger. On nous dit que nous ne faisons pas confiance à l'esprit d'entreprise des Canadiens mais, du même souffle, le projet de loi C-15 est critiqué parce qu'il ne protège pas la petite entreprise.

Monsieur le président, nous faisons, en réalité, confiance à l'esprit d'entreprise des Canadiens. J'espère que ce Comité aura l'occasion d'entendre les commentaires de la petite entreprise canadienne. Le message que nous ont transmis ces petites entreprises dans tout le pays, c'est qu'elles ne s'attendent pas du gouvernement qui les protège contre les grandes entreprises, canadiennes ou non. Elles s'attendent à être protégées contre un gouvernement tentaculaire. On a laissé à entendre que le projet de loi C-15, c'était l'ouverture de la chasse aux petites entreprises, la porte ouverte à la prise de contrôle des petites entreprises. Monsieur le président, les petits entrepreneurs du Canada sont bien capables de décider eux-mêmes s'ils veulent ou non, vendre leurs entreprises.

Un certain nombre de députés, au cours du débat à la deuxième lecture, nous ont récité les habituelles litanies sur les multinationales—la sagesse conventionnelle des années 1950 et 1960—à savoir que ces entreprises ne font pas assez de recherche et de développement au Canada; qu'elles font obstacle aux exportations du Canada; qu'elles importent davantage que les entreprises canadiennes. Non seulement ce stéréotype de l'entreprise multinationale est trompeur, monsieur le président, mais c'est une insulte à des milliers d'entreprises à travers le Canada.

[Texte]

Of course there are foreign-controlled firms here whose primary purpose is to serve the Canadian market, but there are many others that are selling to countries throughout the world from their Canadian plants. Of course there are firms that rely on their foreign parents for technology, but there are many others that are developing new products in their Canadian laboratories. Of course there are some firms that rely heavily on imported parts and components, but there are many others that obtain all or most of their requirements from Canadian suppliers.

• 2025

I think the time has come to put the stereotypes behind us, to shift our focus from the alleged costs of foreign investment and focus instead on the benefits we can derive by encouraging non-Canadians to help us build a dynamic, internationally competitive economy that will put Canadians back to work. That is the philosophy behind Bill C-15.

The purpose of this bill is stated in a straightforward way in Clause 2; and again I quote:

Recognizing that increased capital and technology would benefit Canada, the purpose of this Act is to encourage investment in Canada by Canadians and non-Canadians that contributes to economic growth and employment opportunities and to provide for the review of significant investments in Canada by non-Canadians in order to ensure such benefit to Canada.

Bill C-15 states positive goals and proposes positive means to achieve those goals.

I would now like to discuss the key features of the Investment Canada bill, and where appropriate to compare it with the Foreign Investment Review Act.

As I alluded to earlier, the Investment Canada bill is based on the presumption that increased technology and capital would benefit Canada and consequently investment by Canadians and non-Canadians of such an effect should be encouraged and facilitated. We believe investment is an important component of any strategy to promote economic growth and to create permanent jobs for Canadians. In particular, we believe in today's international economic context, and indeed for the foreseeable future, international partnerships and investments where Canadians and non-Canadians work together in Canada and abroad can be very beneficial to Canada.

I want to elaborate briefly on this point. I believe we in Canada must understand that the international economy and the major players in that economy have evolved considerably. No industrialized country today, no matter how advanced it is or how large its market is, can claim to be totally autonomous

[Traduction]

Bien sûr qu'il y a des entreprises à contrôle étranger dont le mandat premier est de servir le marché canadien, mais il y en a beaucoup d'autres qui vendent à des pays étrangers les produits de leurs canadiennes. Bien sûr qu'il y a des entreprises qui doivent se fier à leurs sociétés mères pour ce qui concerne la technologie, mais il y en a beaucoup d'autres qui créent de nouveaux produits dans leurs laboratoires canadiens. Bien entendu, il y a des entreprises qui dépendent, dans une grande mesure, de l'importation d'éléments et de pièces de rechange, mais il y en a aussi plusieurs qui obtiennent la totalité ou la plus grande partie de leurs approvisionnements auprès de fournisseurs canadiens.

Je pense qu'il est temps de mettre ces stéréotypes de côté et de tourner notre attention, non pas sur les prétendus coûts de l'investissement étranger, que l'on peut obtenir en encourageant les non-Canadiens à nous aider à construire une économie dynamique et concurrentielle au niveau international, qui permettra aux Canadiens de retourner au travail. C'est le principe qui a inspiré le projet de loi C-15.

L'objet du projet de loi est énoncé clairement à l'article 2:

Reconnaissant qu'une augmentation du capital et que le développement de la technologie apporterait des avantages au Canada, la présente loi vise, d'une part, à encourager les investissements au Canada par des Canadiens et des non-Canadiens qui contribueront à la croissance de l'économie et à la création d'emploi et, d'autre part, à instaurer l'examen des investissements importants effectués au Canada par des non-Canadiens afin de garantir ces avantages.

Le projet de loi C-15 énonce des buts positifs et propose des mesures positives pour atteindre ses buts.

Je voudrais maintenant parler des principales caractéristiques du projet de loi sur l'investissement au Canada et, au besoin, les comparer à celles de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger.

Comme je l'ai mentionné plus tôt, le projet de loi sur l'investissement au Canada se fonde sur la présomption que l'augmentation du capital et le développement de la technologie apporteraient des avantages au Canada et que, par conséquent, les investissements par des Canadiens et des non-Canadiens qui ont de tels effets devraient être encouragés et facilités. Nous croyons que l'investissement constitue un élément important de toute stratégie visant à promouvoir la croissance économique et la création d'emploi permanent pour les Canadiens. Nous croyons, entre autres, que dans le conjoncture actuelle et dans un avenir prévisible, les entreprises conjointes et les investissements internationaux, dans le cadre desquels des Canadiens et des non-Canadiens travaillent ensemble au Canada et à l'étranger, peuvent être très avantageux pour le Canada.

Je voudrais m'attarder un peu sur cette question. Je crois qu'il importe de comprendre que l'économie internationale et les principaux intervenants dans cette économie ont évolué considérablement. Il n'y a pas de pays industrialisés, quels que soient les progrès qu'il a réalisés ou l'ampleur de son marché,

[Text]

or independent from the rest of the world. Increasingly, even the largest multinational firms are participating in co-operative ventures with other firms to share research and development costs. The point is that the world is becoming increasingly interdependent on both macro-economic and micro-economic levels. The issue facing national policy makers in the 1980s is not how to secure independence, but rather how to gain the greatest national benefit from global interdependence.

The Investment Canada bill in its tone and substance is a reflection of new global realities. That is also why it refers to the benefits of increased technology and capital. That is why it provides for the encouragement and facilitation of investment in Canada.

Clause 5 of the bill outlines positive measures which it will be the duty of the Minister to carry out to encourage and facilitate investment. For example, in Clause 5.(1) it states that the Minister shall (a) encourage business investment; (b) assist Canadian businesses to exploit opportunities for investment and technological advancement; (c) carry out research and analysis relating to domestic and international investment; (d) provide investment information services and other investment services to facilitate economic growth; and (e) assist in the development of industrial and economic policies that affect investment in Canada.

In addition, 5.(2) specifies that in carrying out those positive duties the Minister shall:

- ... make use of the services and facilities of other departments, branches or agencies of the Government of Canada;
- ... with the approval of the Governor in Council, enter into agreements with the government of any province ... for the purposes of this Act; and
- ... consult with, and organize conferences of, representatives of industry and labour, provincial and local authorities and other interested persons.

This positive mandate is the heart of the Investment Canada bill.

Since we were elected on September 4 we have emphasized the importance of consultation and collaboration in a country as large and diversified as Canada. We feel this is a wise approach, especially in a matter such as investment, where it is so important that everybody work toward the same goals. A vast network of contacts and resources is available to the Government of Canada in both the public and private sectors to encourage and facilitate the kind of investment by Canadians and non-Canadians that will transform investment opportunities into jobs, new technology and real economic growth. And these positive goals can only be achieved by means of positive measures.

• 2030

Given the emphasis I am placing on a positive mandate, some may ask why a greater part of this bill was not devoted to

[Translation]

qui puissent vivre en autarcie ou être indépendants des autres. Même les plus grandes sociétés multinationales participent à des entreprises conjointes afin de partager les coûts de la recherche et du développement. Le monde devient de plus en plus interdépendant aux niveaux macro-économique et micro-économique. Le problème auquel il faut faire face dans les années 1980, ce n'est pas de savoir comment assurer l'indépendance, mais comment tirer profit au maximum de l'interdépendance globale.

Le fond et la forme du projet de loi reflète ces nouvelles réalités mondiales. C'est pourquoi il parle des avantages du développement des techniques et de l'augmentation du capital. C'est pourquoi il prévoit des dispositions pour encourager et faciliter l'investissement au Canada.

L'article 5 du projet de loi énonce les mesures positives qui incombent au ministre, afin d'encourager et de faciliter l'investissement. C'est ainsi que le paragraphe 5.(1) stipule que le ministre doit a) encourager l'investissement; b) aider les entreprises canadiennes à tirer partie des possibilités d'investissement et du développement technologique; c) faire des études et des analyses sur l'investissement, quant au plan national qu'international; d) fournir des services, notamment d'information, en matière d'investissement afin de favoriser la croissance économique; et e) aider à l'élaboration de politiques en matière industrielle et économique qui influencent l'investissement au Canada.

Par ailleurs, le paragraphe 5.(2) précise que, dans l'exercice de son mandat, le ministre doit:

- ... utiliser les services;
- ... peut, avec l'approbation du gouverneur en conseil, conclure avec un gouvernement provincial des ententes dans le cadre de l'application de la présente loi; et
- ... peut consulter, notamment en organisant des conférences ou rencontres, des représentants de l'industrie du monde du travail, ceux des autorités provinciales ou locales et toutes personnes autorisées.

Ce mandat positif est le fondement même du projet de loi sur l'investissement au Canada.

Depuis notre élection le 4 septembre, nous avons mis l'accent sur l'importance de la consultation et de la collaboration dans un pays aussi grand et diversifié que le Canada. Nous estimons que c'est la bonne méthode, particulièrement en ce qui a trait à une question telle que l'investissement, où il importe que tous travaillent à la réalisation des mêmes buts. Il existe un vaste réseau de contacts et de ressources disponibles au gouvernement du Canada, dans les secteurs privé et public, pour encourager et faciliter le type d'investissements par des Canadiens et des non-Canadiens qui se traduiront par la création d'emplois, de nouvelles technologies et une croissance économique réelle. Ces buts positifs ne peuvent être atteints que par des mesures positives.

Étant donné l'importance que j'accorde au mandat positif, certains peuvent se demander pourquoi il n'est pas consacré

[Texte]

positive measures. The reason is quite simple. The kinds of initiatives implied in clause 5 of the bill will have to be decided in consultation with other departments of the Government of Canada, the provinces, and the private sector, because everyone will have to play a role. In addition it would be inappropriate and foolish to lock ourselves into a detailed program of measures in the act. Such initiatives require flexibility so that they can be adjusted to changing economic circumstances and conditions.

There are other provisions in the proposed act that are very positive. For example, Bill C-15 provides for exemptions from review of investments for the establishment of new businesses, for the acquisition of Canadian enterprises with assets of less than \$5 million, and for the indirect acquisition of Canadian businesses with assets of less than \$50 million.

The bill also provides for exemption, not only from review, but also from notification of certain other transactions by non-Canadians. The bill exempts from notification and review certain temporary or involuntary acquisitions of control of Canadian businesses; for example, by security dealers or traders or venture capitalists in the normal course of their business, acquisitions resulting from the realization on security granted for a loan or to facilitate the financing of a Canadian business, and acquisitions by inheritance.

Bill C-15 also exempts from notification and review the following kinds of transaction: First the acquisition of control of a Canadian business by reason of an amalgamation, merger, consolidation or a corporate reorganization where the ultimate control of the business remains unchanged; second, the acquisition of control of a business of a Crown corporation or of a provincial or of a municipal corporation; third, investments regulated under the Bank Act; fourth, certain real estate investments, and fifth, investments by life insurance companies for the benefit of their Canadian policyholders.

A number of these exemptions are carried over from the existing Foreign Investment Review Act. Others reflect experience with the administration of that act and respond to representations received concerning unintended effects of the act.

For investments by non-Canadians to which the proposed act will apply, the bill establishes two requirements—these being notification for certain investments and review for other investments. As you know, Mr. Chairman, under the present act, all investments are subject to review. Under this bill the notification requirement will apply to all investments by non-Canadians to establish new businesses and to all acquisitions by non-Canadians of Canadian businesses with assets below the review thresholds.

The notification requirement will be simple and straight forward. It will enable the government to monitor the extent of

[Traduction]

une part plus grande du projet de loi aux mesures positives. La raison en est bien simple: les types d'initiatives dont il est question à l'article 5 du projet de loi devront être établis en consultation avec d'autres ministères du gouvernement du Canada. Les provinces et le secteur privé parce que tous auront un rôle à jouer. De plus, il serait inopportun et stupide de limiter par une loi le détail d'un programme de mesures. De telles mesures exigent de la souplesse, de façon à ce qu'elles puissent être adaptées aux circonstances et conditions économiques changeantes.

D'autres dispositions de la Loi se révèlent très positives. Par exemple, le projet de loi C-15 prévoit exempter de l'examen les investissements en vue de la création de nouvelles entreprises, de l'acquisition d'entreprises canadiennes dont les actifs sont de moins de 5 millions de dollars et de l'acquisition indirecte d'entreprises canadiennes dont les actifs sont de moins de 50 millions de dollars.

Le projet de loi prévoit aussi exempter non seulement de l'examen, mais aussi du dépôt d'un avis, certaines autres transactions par des non-Canadiens. Le projet de loi exempte du dépôt d'un avis et de l'examen certaines acquisitions temporaires ou involontaires du contrôle d'entreprises canadiennes: par exemple, par les courtiers en valeurs mobilières ou les fournisseurs de capitaux de risque dans le cadre de leurs activités commerciales normales; les acquisitions résultant de la réalisation d'une garantie de prêt ou en vue de faciliter le financement d'une entreprise canadienne; et les acquisitions dans le cadre d'une succession.

Le projet de loi exempte aussi du dépôt d'un avis et de l'examen les types de transactions suivants: l'acquisition du contrôle d'une entreprise canadienne dans le cadre d'une consolidation, d'une fusion, d'un regroupement ou d'une réorganisation si le contrôle ultime de l'entreprise demeure inchangé; l'acquisition du contrôle d'une entreprise d'une société d'État, d'une province ou d'une municipalité; les investissements régis en vertu de la Loi sur les banques; certains investissements immobiliers; et les investissements effectués par des compagnies d'assurance-vie au profit de leurs assurés canadiens.

Un certain nombre de ces exemptions existaient dans la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. D'autres sont le fruit de l'expérience tirée de l'application de cette loi et viennent en réponse aux commentaires exprimés au sujet des effets involontaires de cette loi.

Quant aux investissements par des non-Canadiens auxquels s'applique la loi proposée, le projet de loi définit deux types d'exigences: le dépôt d'un avis pour certains investissements et l'examen pour d'autres. Comme vous le savez, monsieur le président, en vertu de la loi actuelle, tous les investissements sont sujets à l'examen. Aux termes du projet de loi, l'exigence du dépôt d'un avis s'applique à tous les investissements par des non-Canadiens en vue de créer de nouvelles entreprises et à toutes les acquisitions par des non-Canadiens d'entreprises canadiennes dont les actifs sont en-deçà des limites prévues pour l'examen.

Le dépôt d'un avis sera un processus simple et direct. Il permettra au gouvernement de surveiller l'étendue de l'invest-

[Text]

non-Canadian investment in Canada without the red tape and regulatory burden of the existing law. Investors will be required to file a notification of their investment within 30 days of making the investment. We estimate that the notification provision will apply to about 90% of the investments now subject to the review requirements of the existing Foreign Investment Review Act.

The bill provides for the review of direct acquisitions of Canadian businesses with assets worth \$5 million or more and of indirect acquisitions of Canadian businesses with assets of \$50 million or more.

In addition, indirect acquisitions of \$5 million or more will be subject to review if the assets of the Canadian business represent more than 50% of the total value of the international transaction. Finally, the bill provides the government with the authority to review acquisitions below the thresholds and investments by non-Canadians to establish new businesses in culturally sensitive sectors.

• 2035

I believe this last point warrants some elaboration. The term "culturally sensitive industries" refers to economic activities related to Canada's cultural heritage and national identity. We all know that many businesses involved in cultural activities have an importance that goes well beyond balance sheet considerations or the dollar value of their assets. When the bill was being drafted, we felt that firms in economic activities such as publishing and film production and distribution deserved special consideration. That is why we added this reserve power in clause 15 for the government to review investments in such activities. It also explains why we added a reference to cultural policies in the fifth factor to be used for the assessment of investment proposals.

I look forward to suggestions from the committee and from other sources concerning specific industries or economic activities that should be considered as "culturally sensitive". The principal criterion for selection of these industries should be that they are genuinely related to Canada's cultural heritage or national identity. I would add, though, that we feel it important to define precisely the type of business activity in question and thus to confine the use of the reserve power. In doing so, investors in other sectors will be assured that their notified investment will not be subject to review.

Furthermore, the types of investment that will be identified in the regulations will only be reviewed if the Minister considers it in the public interest to do so and if the Governor in Council issues an order to that effect within 21 days of the date when a completed notification of the investment is filed.

I should now like to discuss the review procedure prescribed by the Investment Canada bill. In the case of reviewable investments, an application is to be filed with Investment

[Translation]

tissement non canadien au Canada sans imposer le fardeau administratif ou réglementaire de la loi actuelle. Les investisseurs devront déposer un avis d'investissement dans les 30 jours suivant l'investissement même. Nous estimons que la disposition relative à l'avis s'appliquera à environ 90 p. 100 des investissements qui sont maintenant sujets à l'examen en vertu de la loi actuelle.

Le projet de loi prévoit l'examen des acquisitions directes d'entreprises canadiennes dont les actifs sont de 5 millions ou plus et des acquisitions indirectes d'entreprises canadiennes dont les actifs sont de 50 millions ou plus.

En outre, les acquisitions indirectes de 5 millions ou plus seront sujettes à l'examen si les actifs de l'entreprise canadienne représentent plus de 50 p. 100 de la valeur totale de la transaction internationale. Enfin, le projet de loi confère au gouvernement le pouvoir d'examiner les acquisitions en-deçà des limites et les investissements par de non-Canadiens visant la création d'entreprises dans des secteurs étroitement liés à la culture.

Je crois que ce dernier point mérite quelque élaboration. L'expression «étroitement liés à la culture» se réfère aux activités économiques reliées au patrimoine culturel du Canada et à l'identité nationale. Nous savons tous que bon nombre d'entreprises impliquées dans des activités culturelles revêtent une importance qui va bien au-delà des considérations financières ou de la valeur monétaire de leurs actifs. En rédigeant le projet de loi, nous estimions que les sociétés oeuvrant dans des activités telles que l'édition et la production et distribution de films devaient être traitées de façon spéciale. C'est pourquoi nous avons ajouté ce pouvoir discrétionnaire à l'article 15 qui permet au gouvernement d'examiner des investissements dans de telles activités et c'est aussi la raison pour laquelle nous avons ajouté une référence aux politiques culturelles dans le cinquième des facteurs qui serviront à l'évaluation des propositions d'investissement.

J'attends d'ailleurs des suggestions de la part du Comité et d'autres sources concernant les industries spécifiques ou les activités économiques qui devraient être considérées comme «étroitement liées à la culture». Le critère principal pour définir ces industries devrait être qu'elles sont véritablement liées au patrimoine culturel du Canada et à l'identité nationale. Je dois ajouter, monsieur le président, que nous croyons qu'il importe de définir précisément le type d'activités commerciales en question et de limiter ainsi le recours au pouvoir discrétionnaire. De cette façon, les investisseurs dans d'autres secteurs auront la certitude que l'investissement qui fait l'objet de leur avis ne sera pas sujet à l'examen.

De plus, les types d'investissement identifiés par règlement ne seront pas examinés que si le ministre considère qu'il est dans l'intérêt public de le faire et si le gouverneur en conseil prend un décret à cet effet dans les 21 jours suivant la date à laquelle l'avis complet de l'investissement a été déposé.

J'aimerais maintenant parler du processus d'examen prévu par le projet de loi sur l'Investissement Canada. Dans le cas des investissements sujets à l'examen, une demande doit être

[Texte]

Canada prior to an investment taking place, or, in the case of indirect acquisitions, within 30 days of the investment taking place. Investment Canada will submit the application to the Minister, together with other information or written undertakings given by the investor and any representations by a province likely to be significantly affected by the investment. The Minister will then assess the proposal to determine whether or not it is likely to be of net benefit to Canada by reference to the information provided and the factors of assessment.

Before outlining the factors of assessment, I would like to say a few words about the phrase "net benefit to Canada". How, some will ask, does net benefit to Canada differ from the phrase "significant benefit to Canada"? That is the phrase used in the Foreign Investment Review Act. Why did the government decide to replace "significant benefit" by "net benefit"? Mr. Chairman, the reason is that significant benefit to Canada is a misleading phrase. As the bill now stands, and in spite of the exemptions contained in it, many investments that will be subject to review are still relatively small. A few of the reviewable \$5 million investments may have a far-reaching impact on the economy, but most will not.

When you tell small business entrepreneurs from Holland or the United Kingdom or the United States that they must show significant benefit to Canada, it must seem like a formidable task. If you tell them that their proposal must be of net benefit, they are less likely to be intimidated. In fact, I am confident that they will find the concept of a foreign investment having to be on balance of benefit to Canada perfectly understandable and acceptable.

In that connection, Mr. Chairman, I would stress once again—because I think this is often overlooked—the size of some of the investments that were asked to pass on in FIRA. For example, there is a company called IGT Glassware Limited. They proposed to establish a new business. They were owned by a U.S. citizen. They proposed to import and distribute glassware and tableware from the U.S.S.R. Their total investment was to be \$1,000. FIRA had to pass on that type of investment.

• 2040

I could give you many other examples. Take Ski View Incorporated. This was an indirect acquisition, Ski View Network Limited of Toronto, a business that leases advertising display space on ski lift towers. They wanted to invest \$90,000. The mighty apparatus of government and FIRA had to swing into operation to decide if that investment should be made. There are literally dozens of these examples I could be giving you. These examples, incidentally, are ones we have had to pass on since taking power. The reason I mention this is, when the existing act asks: "Is it of significant benefit to Canada?", I find it very awkward to say that a \$1,000 investment is of significant benefit to Canada. What does that word "signifi-

[Traduction]

soumise à Investissement Canada avant que l'investissement ne soit effectué ou, dans le cas d'une acquisition indirecte, dans les 30 jours qui suivent. Investissement Canada présentera la demande au ministre, accompagnée des autres renseignements ou engagements écrits donnés par l'investisseur et les observations des provinces sur lesquelles l'investissement est susceptible d'avoir des incidences appréciables. Le ministre évaluera ensuite la proposition pour déterminer si l'investissement sera vraisemblablement à l'avantage net du Canada en fonction des renseignements fournis et des facteurs d'appréciation.

Avant de passer aux facteurs d'appréciation, j'aimerais dire quelques mots sur l'expression «à l'avantage net du Canada». Certains peuvent se demander quelle est la différence entre l'expression «à l'avantage net du Canada» et celle «avantages appréciables pour le Canada» qui est utilisée dans la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Et pourquoi le gouvernement a-t-il remplacé «avantages appréciables» par «avantage net»? Monsieur le président, la raison en est que «avantages appréciables pour le Canada» porte à confusion. Avec le projet de loi tel qu'il est et en dépit des exemptions prévues, il reste que plusieurs investissements sujets à l'examen sont encore relativement petits. Bien sûr, quelques investissements de 5 millions de dollars auront un impact important sur l'économie mais la plupart n'en auront pas.

Quand vous dites à de petits investisseurs de la Hollande, du Royaume-Uni ou des États-Unis qu'ils doivent démontrer qu'ils apportent des avantages appréciables pour le Canada, la tâche doit leur sembler formidable. Si vous leur dites que leur proposition doit être à l'avantage net du Canada c'est moins susceptible de les intimider. En fait, je suis à peu près sûr qu'ils comprendront et accepteront le concept que, tous comptes faits, un investissement étranger doit être avantageux pour le Canada.

A cet égard, monsieur le président, j'aimerais souligner encore une fois un point que l'on semble souvent oublier. Il s'agit de l'ampleur de certains des investissements au sujet desquels FIRA a dû rendre des décisions. Par exemple, une compagnie appelée *IGT Glassware Limited*, voulait lancer une nouvelle entreprise. Cette compagnie appartenait à un citoyen américain. La nouvelle entreprise en question devait importer et distribuer de la verrerie et de la coutellerie d'origine russe. L'investissement total devait être de 1,000\$. FIRA devait rendre une décision sur un investissement de cette importance.

Et j'en passe. Par exemple, *Ski View Incorporated* était une acquisition indirecte. Il s'agissait de *Ski View Network Limited*, de Toronto, une entreprise qui loue des espaces publicitaires sur les pylones de remonte pente. Cette compagnie voulait investir 90,000\$. L'immense machine gouvernementale et FIRA ont dû être mises en branle pour décider si l'investissement en valait la peine. Il existe des dizaines d'exemples comme celui-ci. J'ai d'ailleurs dû rendre des décisions dans des cas pareils depuis que j'ai été nommé ministre. Et si je les mentionne, c'est pour une raison bien précise. Lorsque la loi actuelle demande si un investissement particulier apporte des «avantages appréciables pour le

[Text]

cant" mean, if a \$1,000 investment is something that is weighed by FIRA and turns out to be of significant benefit? This is why I think the wording, "Is it of net benefit to Canada?" is much more appropriate. Surely, even if an investment were comparatively small you can then weigh the negatives and the positives and decide if it is of net benefit.

But let me go on. The factors of assessment, on which the Minister's decision to allow or disallow an investment must be based, are similar to those specified in the existing Foreign Investment Review Act. But there are two exceptions. As I said earlier, a cultural policy component has been added to the fifth factor so that it now reads:

The compatibility of the investment with national industrial, economic and cultural policies, taking into consideration industrial, economic and cultural policy objectives enunciated by the government or legislature of any province likely to be significantly affected by the investment.

The addition of the cultural policy component shows our appreciation of the special consideration which must be given to cultural industries.

The second difference between the factors of assessment in the current legislation and in Bill C-15 is the addition of a sixth factor, and it reads as follows:

The contribution of the investment to Canada's ability to compete in world markets.

This is something I found startling when we started to analyze the FIRA legislation. There is no reference to this type of external market as a method of assessing whether the investment is of significant benefit to Canada. We think it should be in there.

As I said earlier, we are facing a different international economy, one in which the competition is intense. We view it as vital that Canadian businesses have the tools required for facing international competition, not only in world markets but also in the domestic market. Under this bill it is the Minister who will decide whether or not to allow reviewed investments.

Under the Foreign Investment Review Act, these decisions are made by the Governor in Council. A number of members have commented on this feature of the bill during the second reading debate. Concern has been expressed that this change puts too much power in the hands of a single Minister and that regional considerations will not be given adequate attention if the decision is made by a single Minister.

[Translation]

Canada», je trouve ridicule d'être obligé de rendre une décision à savoir si un investissement de 1,000\$ apporte des avantages appréciables pour le Canada. Que veut dire l'expression «appréciables» si un investissement de 1,000\$ est évalué par FIRA et que l'Agence décide qu'il pourrait apporter des avantages appréciables? C'est pourquoi j'estime que la formulation que nous voulons adopter, c'est-à-dire «à l'avantage net du Canada» est beaucoup plus convenable. Il me semble que, même si un investissement est relativement petit, il est toujours possible d'en évaluer les avantages et les inconvénients afin de décider s'il comporte des avantages nets pour le Canada.

Permettez-moi de continuer. Les facteurs d'appréciation sur lesquels doit se fonder la décision du ministre d'autoriser ou de refuser un investissement sont semblables à ceux précisés dans la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, avec deux exceptions. Comme je l'ai dit plus tôt, un élément relatif à la politique culturelle a été ajouté au cinquième facteur, qui se lit maintenant comme suit:

«... la compatibilité de l'investissement avec les politiques nationales en matière industrielle, économique et culturelle, compte tenu des objectifs de politique industrielle, économique et culturelle qu'ont énoncés le gouvernement ou la législature d'une province sur laquelle l'investissement aura vraisemblablement des répercussions appréciables...»

En ajoutant cet élément de politique culturelle, nous démontrons notre appréciation de l'attention spéciale qui doit être accordée aux industries culturelles.

La seconde différence entre les facteurs d'appréciation de la loi actuelle et du projet de loi C-15 est l'ajout d'un sixième facteur, soit:

«... la contribution de l'investissement à la compétitivité canadienne sur les marchés mondiaux...»

C'est d'ailleurs une chose qui m'a étonné lorsque nous avons entrepris l'analyse de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Il n'est nulle part question de ce type de marché extérieur comme méthode d'évaluation de l'avantage appréciable pour le Canada des investissements. Cet élément devrait y être inclus.

Comme je l'ai mentionné plus tôt, nous faisons face à une économie internationale différente, où la concurrence se révèle intense. Nous estimons qu'il est vital que les entreprises canadiennes disposent des moyens nécessaires pour faire face à la concurrence internationale non seulement sur les marchés mondiaux mais aussi au pays.

En vertu de ce projet de loi, c'est au ministre qu'incombera la décision d'autoriser ou de refuser les investissements examinés. En vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, c'est le gouverneur en conseil qui prend de telles décisions. Un certain nombre de députés ont exprimé des commentaires sur cette caractéristique du projet de loi au cours des débats à la deuxième lecture. Ils s'inquiétaient du fait que ce changement accordait trop de pouvoir à un seul ministre et que les considérations régionales ne seraient pas suffisamment prises en compte si la décision n'est prise que par un seul ministre.

[Texte]

Those concerns are completely unfounded. Ministers in this government do not operate in isolation from one another. I would presume that in the earlier government the same was true. We do not need an act of Parliament to define when one Minister should consult with another Minister or with all his Cabinet colleagues in carrying out his or her responsibility.

There will, of course, be occasions when the Minister responsible for the administration of Investment Canada will want to consult with one or more other Ministers before taking a decision on an investment subject to review, and there will undoubtedly be occasions when the Minister will want to obtain the views of the whole Cabinet. The need for consultation will obviously vary from case to case. What we are trying to avoid with this change is an administrative straitjacket that would require a collective decision on all cases, and the extra time and cost that would entail.

• 2045

Under this bill, an identified Minister will be responsible and accountable for decisions under the act. Investors will know whom they are dealing with and the Canadian public will know who is making the decisions.

I would now like to describe the time limits established for the review process under the Investment Canada bill. Within 45 days after a complete application has been received, the Minister must notify the investor that (a), he is satisfied the investment is likely to be of net benefit to Canada; or (b), he is unable to complete his review, in which case he will have 30 more days to complete his review, unless the applicant agrees to a longer period; or (c), he is not satisfied that the investment is likely to be of net benefit to Canada. If 45 days have elapsed from the completion date without such notice, or if the supplementary 30 days or the number of days agreed on have elapsed after the notice and the Minister has not rendered his decision, it is then deemed to be satisfied that the investment is likely to be of net benefit to Canada.

This provision, as outlined at subclause 22(3), is very important, especially in light of the delay problems experienced in the administration of the current legislation. In its various provisions the Foreign Investment Review Act makes it possible for the government to keep an investment proposal under review as long as it wishes beyond the official 60-day period specified for a decision under the act. One of the most frequent and bitter complaints made about the administration of the Foreign Investment Review Act has been delays. Under the Investment Canada bill investors will have the assurance, specified in subclause 22(3), that the review of their investment proposal cannot last more than 75 days unless they agree to a further extension of time. They are no longer at the

[Traduction]

Monsieur le président, ces inquiétudes sont sans fondement. Les ministres du présent gouvernement ne travaillent pas chacun dans leur coin. J'ose espérer que ce n'était pas non plus le cas pour l'administration précédente. Nous n'avons pas besoin d'une loi du Parlement pour définir quand un ministre devrait en consulter un autre ou encore tous ses collègues du Cabinet dans l'exercice de ses fonctions. Il y aura certainement des occasions où le ministre responsable de l'application de la Loi sur l'investissement Canada voudra consulter un ou plusieurs ministre avant de prendre une décision au sujet d'un investissement sujet à l'examen.

Et, il y aura aussi des occasions où le ministre voudra obtenir l'avis du Cabinet au complet. Les besoins de consultation varieront nécessairement d'un cas à l'autre. Avec ce changement, nous essayons d'éviter de nous passer une camisole de force administrative qui nous obligerait à une décision collective sur tous les cas, avec les délais et les coûts que cela entraîne.

En vertu de ce projet de loi, un ministre désigné sera responsable et devra rendre compte des décisions aux termes de la loi. Les investisseurs sauront avec qui ils doivent traiter, et le public canadien saura qui prend les décisions.

J'aimerais maintenant décrire les limites établies pour le processus d'examen en vertu du projet de loi sur Investissement Canada. Dans les 45 jours suivant la date de réception d'une demande d'examen complète, le ministre doit informer l'investisseur a) qu'il est d'avis que l'investissement sera vraisemblablement à l'avantage net du Canada; ou b) qu'il ne peut pas terminer l'examen, et qu'alors, le ministre dispose de 30 jours de plus pour compléter l'examen, à moins que l'investisseur ne consente à un délai plus long; ou c) qu'il n'est pas d'avis que l'investissement sera vraisemblablement à l'avantage net du Canada. Si 45 jours se sont écoulés depuis la date de réception d'une demande complète et qu'aucun avis n'a été envoyé, ou si 30 jours ou le délai supplémentaire convenu se sont écoulés après la date de l'avis et qu'une décision n'a pas été rendue, le ministre est alors réputé être d'avis que l'investissement sera vraisemblablement à l'avantage net du Canada.

Cette disposition, énoncée au paragraphe 22(3), est très importante, en particulier à la lumière des problèmes de délais qu'on a connus dans l'application de la loi actuelle. De par ses diverses dispositions, la Loi sur l'examen de l'investissement étranger permet au gouvernement de prolonger l'examen d'un investissement aussi longtemps qu'il le souhaite et bien au-delà du délai de 60 jours officiellement établi pour une décision en vertu de la loi. Les délais trop longs constituent l'une des plaintes les plus fréquentes et les plus amères au sujet de l'application de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Avec le projet de loi sur Investissement Canada, les investisseurs pourront être certains que, tel que stipulé au paragraphe 22(3), l'examen de leur proposition ne peut pas durer plus de 75, jours à moins qu'ils ne consentent à un délai

[Text]

mercy of the government. The obligation to resolve a case has been shifted to the government itself.

Clause 23 of the bill provides for the applicant's right to make further representations and to submit undertakings when the Minister has notified him that he is not satisfied the investment is likely to be of net benefit to Canada. The applicant has 30 days to do so after he has received notice from the Minister to that effect. At the end of the 30-day period the Minister must quickly notify the applicant either that (a), he is now satisfied that the investment is likely to be of net benefit, or (b), he is confirming that he is not satisfied it will be of net benefit. If the latter is the case, the applicant may not proceed with the investment, or if he has made the investment, he must relinquish control of the Canadian business.

I will now briefly describe the rules for determining the status of corporations or other entities, as to whether or not they are considered to be Canadian. In the following description a "Canadian" or "non-Canadian" includes only individuals, governments, or their agencies or corporations.

An entity is considered to be Canadian controlled in the following cases. (1) If one Canadian, or two or more members of a voting group who are Canadians, own a majority of the voting interests of an entity, the entity is Canadian controlled. (2) If Canadians own a majority of the voting interests of an entity, it is a Canadian-controlled entity if it can be established that it is not in fact controlled by a non-Canadian or by a majority-non-Canadian voting group. (3) In the case of a corporation incorporated in Canada whose voting shares are publicly traded in the open market, if at least two-thirds of the voting shares are owned by individual Canadians, Canadian corporations that are wholly owned, directly or indirectly, by individual Canadians, or a combination of those individuals and corporations, the corporation is deemed to be Canadian controlled irrespective of *de facto* control. (4) Though an entity will be presumed not to be Canadian controlled when less than a majority of its voting interests are owned by Canadians, it can be considered Canadian controlled if it can be established that (a), the entity is in fact controlled by Canadians through the ownership of voting interests by a Canadian or by a majority-Canadian voting group, or (b), the entity is not in fact controlled by any shareholder or voting group and two-thirds of the members of the board of directors of a corporation, or, in the case of a limited partnership, two-thirds of the general partners are Canadians.

[Translation]

supplémentaire. Ils ne sont plus à la merci du gouvernement. C'est maintenant au gouvernement que revient l'obligation de résoudre un cas.

L'article 23 du projet de loi prévoit le droit du demandeur de présenter des observations et de prendre des engagements lorsque le ministre l'a informé qu'il n'est pas d'avis que l'investissement sera vraisemblablement à l'avantage net du Canada. Le demandeur dispose, pour le faire, de 30 jours après la date d'un tel avis. À la fin de la période de 30 jours, le ministre doit immédiatement envoyer un avis au demandeur, soit l'informant qu'il est d'avis que l'investissement sera vraisemblablement à l'avantage net du Canada, soit confirmant qu'il n'est pas d'avis qu'il sera à l'avantage net. Dans le dernier cas, le demandeur doit s'abstenir d'effectuer l'investissement ou, s'il l'a fait, il doit se départir du contrôle de l'entreprise canadienne.

Je vais maintenant décrire brièvement les règles pour déterminer le statut des personnes morales ou autres unités, à savoir si elles sont considérées ou non comme étant canadiennes. Aux fins de la description suivante, un Canadien et un non-Canadien ne s'entendent que d'individus, de gouvernements ou de leurs organismes, ou de personnes morales.

Une unité est considérée sous contrôle canadien dans les cas suivants: Premièrement, si un Canadien ou plusieurs membres d'un groupement de votants qui sont canadiens sont propriétaires de la majorité des intérêts avec droit de vote de l'unité, elle est sous contrôle canadien. Deuxièmement, si la majorité des intérêts avec droit de vote appartient à des Canadiens, il s'agit d'une unité sous contrôle canadien, s'il peut être démontré que l'unité n'est pas en fait contrôlée par un non-Canadien ou par les membres d'un groupement de votants qui sont non canadiens. Troisièmement, dans le cas d'une personne morale constituée au Canada dont les actions avec droit de vote sont librement négociables, si deux tiers ou plus de ses actions avec droit de vote appartiennent à des individus canadiens, à des personnes morales qui sont entièrement la propriété, directement ou indirectement, d'individus canadiens ou à des ensembles de ces individus et personnes morales. La personne morale est réputée canadienne, sans que l'on tienne compte de la personne qui détient le contrôle en fait. Quatrièmement, même si une unité est présumée ne pas être sous contrôle canadien quand des Canadiens détiennent moins que la majorité de ses intérêts avec droit de vote, elle peut être considérée à contrôle canadien, s'il peut être démontré que a) l'unité est contrôlée en fait par un Canadien propriétaire de ses intérêts avec droit de vote ou par un groupement de votants dont les membres canadiens sont propriétaires de la majorité des intérêts avec droit de vote de l'unité possédée par le groupement ou b) que l'unité n'est pas contrôlée en fait par un actionnaire ou un groupement de votants et que deux tiers des administrateurs de la personne morale, ou dans le cas d'une société en commandite, que deux tiers des associés gérants sont canadiens.

• 2050

An entity is not considered to be Canadian-controlled in the following cases: (1) if one non-Canadian or two or more non-

Une unité n'est pas considérée sous contrôle canadien dans les cas suivants: (1) si un non-Canadien ou plusieurs membres

[Texte]

Canadian members of a voting group own a majority of the voting interests in the entity; and (2) if two persons, one of whom is non-Canadian, own equally all the voting shares of a corporation.

Now when these rules are read, as I have just done, they can seem to be rather technical and complex. But Mr. Chairman, people who are familiar with the current legislation will realize that the status rules outlined in Clause 26 of this bill are a definite improvement over what now exists. I can say this because they are simpler, they take into account the extent of Canadian ownership and they use more balanced presumptions.

In addition, Mr. Chairman, they are structured in such a way as to encourage non-Canadian-controlled enterprises, whose investments might be subject to review, to take steps to increase ownership and participation by Canadians so that they can be found to be Canadian-controlled under the terms and provisions of the proposed act and, thus, not subject to notification or review requirements under the proposed act. In other words, we have built in a real incentive for non-Canadian enterprises to Canadianize themselves.

Clause 37 of the bill provides for the Minister to give, upon request, binding written opinions concerning the application of the act or regulations. The Minister may delegate to Investment Canada or a designated official the authority to give such opinions. Clause 38 authorizes the Minister to issue guidelines and interpretation notes concerning the application and administration of the proposed act or the regulations. Thus, the Minister has the authority required to assist investors by clarifying how the proposed act may, or may not, apply to them, or by issuing clear guidelines or interpretation notes designed to answer questions relating to the interpretation of the act.

In order to ensure compliance with the proposed act, clauses 39 to 43 of the bill provide for certain penalties but, contrary to the current legislation, Bill C-15 prescribes civil, as opposed to criminal, penalties for non-compliance. There is only one exception. There is a criminal penalty for breach of confidentiality or the provision of false information. Finally, Mr. Chairman, clause 44 requires the Minister to prepare each year a report to Parliament on operations under the proposed act within six months of the end of the fiscal year.

The organizational structure of the proposed new agency, Investment Canada, is still under consideration. Clearly it will require administrative units devoted to the functions which have been retained from the current legislation, such as the receipt and verification of notifications and investment applications, legal counselling services concerning the interpretation and application of the act, monitoring of investments reviewed under the act, research and analysis related to the administration of the act, as well as to policy and a variety of investment matters; also that information services be designed to ensure that our policy and legislation is understood and known abroad and that Canadians are informed of the operations under the proposed act.

[Traduction]

d'un groupement de votants qui sont non canadiens sont propriétaires de la majorité de ses intérêts avec droit de vote; et (2) si deux personnes possèdent à part égale toutes les actions avec droit de vote d'une personne morale et que l'une d'elles est non canadienne.

Quand on lit ces règles comme je viens de le faire, elles semblent plutôt techniques et complexes. Mais, monsieur le président, ceux qui connaissent la loi actuelle se rendront compte que les règles sur le statut canadien stipulées à l'article 26 du projet de loi représentent une véritable amélioration par rapport à ce qui existe. Elles sont plus simples. Elles tiennent compte de l'étendue de la propriété canadienne et se fondent sur des présomptions plus équilibrées.

De plus, monsieur le président, elles sont conçues de façon à encourager les entreprises sous contrôle non canadien, dont les investissements pourraient être sujets à l'examen, à prendre des mesures pour augmenter la propriété et la participation canadiennes, de façon à être considérées sous contrôle canadien en vertu des modalités de la loi, et ainsi, ne pas être sujettes aux exigences du dépôt de l'avis ou de l'examen en vertu de la loi. En d'autres mots, nous avons incorporé une incitation à la canadienisation des entreprises non canadiennes.

L'article 37 du projet de loi prévoit que le ministre doit donner, sur demande, des opinions écrites qui le lient, au sujet de l'applicabilité de la loi et des règlements. Le ministre peut autoriser Investissement Canada, ou un autre représentant désigné, à donner de telles opinions. L'article 38 permet au ministre d'établir des principes directeurs et des notes explicatives sur l'application et l'administration de la loi ou des règlements. Ainsi, le ministre se voit conférer les pouvoirs requis pour aider les investisseurs en précisant si et comment la loi s'applique à eux et en établissant des notes explicatives et des principes directeurs clairs, conçus pour répondre aux questions d'interprétation de la loi.

De façon à assurer le respect de la loi, les articles 39 à 43 du projet de loi prévoient certaines sanctions. À l'encontre de la loi actuelle, le projet de loi C-15 prévoit des sanctions d'ordre civil, plutôt que criminel, pour le défaut de se conformer à la loi. Il n'y a qu'une exception: des sanctions criminelles sont prévues pour bris de confidentialité ou faux renseignements. Enfin, monsieur le président, l'article 44 exige du ministre qu'il prépare chaque année un rapport au Parlement sur les activités en vertu de la loi dans les six mois suivant la fin de chaque exercice.

L'organisation de la nouvelle agence proposée, Investissement Canada, est encore à l'étude. Il est évident qu'il faudra des unités administratives pour appuyer les fonctions qui ont été gardées de la loi actuelle, telles la réception et la vérification des avis et des demandes d'examen, les services de conseils juridiques sur l'interprétation et l'application de la loi, la recherche et l'analyse reliées à l'application de la loi, y compris les questions de politique et d'investissement et les services d'information conçus pour faire en sorte que notre politique et notre loi soient connues et comprises à l'étranger et que les Canadiens soient au courant des activités en vertu de la loi.

[Text]

The structure of Investment Canada will also have to be tailored to the positive mandate outlined under the proposed act. In addition to its general mandate of assisting and advising the Minister responsible for the act, Investment Canada will be mandated to encourage and facilitate investment, to provide investment information services as well as other investment services, to advise on opportunities for investment, to identify contacts in Canada and abroad, and to consult and collaborate with other departments of the Government of Canada, the governments of the provinces, and the private sector in Canada and abroad.

The organizational implications of these functions will require study. Though we can expect that the agency will go through a transitional period, we are confident that the transition can be made smoothly within a reasonable amount of time. Our confidence is based on our knowledge of, and experience with, the people who now work in the Foreign Investment Review Agency.

Mr. Chairman, I have attempted to outline the key features of the Investment Canada bill, its purpose, and the philosophy behind it. I ask members of the committee to keep in mind that it is a bill designed to address one issue—investment in Canada. We are not trying to present this bill as a cure for all the economic ills of the country. The government is moving on a number of fronts and this is just one of them.

• 2055

The government feels, however, very strongly that investment by Canadians and non-Canadians is a vital component of our economic strategy to revitalize the economy, to create real and permanent jobs for Canadians and to ensure the technological progress of this country. Under Bill C-15 we are inviting Canadians to join us in this great national effort, not only to regain lost ground, but to make real progress.

We are also inviting non-Canadians to take a new look at Canada and to invest their enterprising energy, their capital, their innovative ideas and their technologies in this country, because we believe their investments will benefit us as well as themselves. These are positive goals, and I look forward to constructive suggestions from members of this committee that can improve the measures we have proposed in the bill.

Mr. Chairman, that is, I hope, not too long a statement. If the committee is interested, we do have a presentation that shows somewhat more in chart form what I have said. If you would like that to be displayed, it may be that members could relate easier to it than the spoken or the written word. I am in your hands.

The Chairman: Is it the pleasure of the committee to go further now? Okay. Thank you, Mr. Minister. I think we are presently in the question period. I will recognize three people

[Translation]

Toutefois, l'organisation d'Investissement Canada devra aussi s'adapter au mandat positif précisé dans la loi. En plus de son rôle général d'aider et de conseiller le ministre responsable de la loi, Investissement Canada aura le mandat d'encourager et de faciliter l'investissement, de fournir des services, notamment d'information, en matière d'investissement, d'offrir des conseils sur les possibilités d'investissement, d'identifier des contacts au Canada et à l'étranger et de collaborer avec d'autres ministères du gouvernement du Canada, les gouvernements des provinces et le secteur privé au Canada et à l'étranger.

Les implications de ces fonctions en matière d'organisation exigeront encore plus d'étude. Bien que nous nous attendions à ce que l'agence doive passer par une période de transition, nous sommes persuadés que cette transition peut se faire avec souplesse, dans un délai raisonnable. Cette confiance vient de notre connaissance et de notre expérience du personnel qui travaille présentement à l'Agence d'examen de l'investissement étranger.

Monsieur le président, j'ai tenté aujourd'hui d'exposer les principales caractéristiques du projet de loi sur Investissement Canada, son objet et la philosophie qui le sous-tend. Je demande aux membres du Comité de se rappeler que le projet de loi vise une question: l'investissement au Canada. Nous ne prétendons pas le présenter comme le remède à tous les maux économiques de ce pays. Le gouvernement s'attaque à plusieurs d'entre eux, et il ne s'agit là que de l'une de ses initiatives.

Le gouvernement croit fermement que l'investissement par des Canadiens et des non-Canadiens est une composante de notre stratégie économique en vue de revitaliser l'économie, de créer des emplois réels et permanents pour les Canadiens et d'assurer le progrès technologique au pays. Avec le projet de loi C-15, nous invitons les Canadiens à se joindre à nous dans ce grand effort national, non seulement pour regagner du terrain mais pour faire de réels progrès.

Nous invitons aussi les non-Canadiens à jeter vers le Canada un nouveau regard et à y investir leur esprit d'entreprise, leur capital, leurs idées innovatrices et leur technologie parce que nous croyons que leurs investissements seront à notre avantage à tous. A eux aussi bien qu'à nous. Il s'agit là de buts positifs et j'attends les suggestions constructrices des membres du Comité qui peuvent améliorer les mesures que nous avons proposées dans ce projet de loi. Merci.

Monsieur le président, j'ose espérer que mon exposé n'a pas pris trop de temps. Si cela intéresse les membres du Comité, nous avons une présentation qui illustre plus graphiquement ce que j'ai dit. Si vous voulez que nous l'affichions, les membres du Comité trouveront peut-être qu'il est plus facile de suivre les tableaux que les exposés écrits ou oraux. Je suis à votre disposition.

Le président: Le Comité souhaite-t-il continuer maintenant? Très bien. Merci, monsieur le ministre. Je crois que nous commençons maintenant la période des questions. Je vais

[Texte]

for the first phase of the period, one representing each of the parties for a period of 10 minutes.

I will recognize first Mr. Axworthy, Mr. Brisco, and Mr. Langdon. Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Thank you very much, Mr. Chairman. I must say at the outset that we appreciate the Minister opening up this session. I would comment that perhaps one of the few benefits we can see in Investment Canada is that he has obviously discovered a solution to the problem of amnesia, which is to have 45-minute-long opening statements. Perhaps, Mr. Chairman, in the next meeting of the steering committee we can readjust the time to make sure we have a full period for retaliation—or perhaps response would be a better way of putting it.

Mr. Chairman, I would like to say first that, as you know, we are not particularly happy at the way in which the bill has been conducted. We feel that the time allowed for the second reading was unnecessarily and prematurely cut off—only some 23 hours of debate of a very important bill, affecting all Canadians, and one that in fact we felt demanded a lot more debate on second reading. We would say that the committee, therefore, will be expected to pick up much of the slack that was allowed, particularly when the Minister himself, during the summer, had clearly committed to a number of public hearings before any legislation would be introduced—his so-called consultation. That did not take place, so we would fully expect that this committee would fulfil that real necessity to allow a large number of Canadians to have their say, seeing as they were deprived of that opportunity earlier.

Mr. Chairman, we obviously have a number of questions, and we hope that the Minister and his officials will be able to share a fair amount of time with us.

The period in which the bill was introduced and the time in which it completed second reading brought forward some very important contradictions to the assertions made at the introduction of the bill. Perhaps most striking was the clear evidence that we are now experiencing a situation where the U.S. investment community, in pretty strong language, indicated that this bill will likely have very little influence in effecting foreign investment.

Furthermore, if you even go back to the Conference Board study, which was released in early January, just before Parliament came back into session, it indicated in fact that there would be a slowdown in the level of foreign investment over this period of time because the factors related to it had nothing to do with the bill or with FIRA. Foreign investment was coming in a very substantial flow last year, \$4.3 billion, and the factors that should be taken into account were not those of the review procedure but had other factors in the economy, particularly relating to the resource base. So there is a curiosity, Mr. Chairman, that the government has been so anxious to act on this bill and so reluctant to act on anything

[Traduction]

d'abord céder la parole à trois personnes, l'une représentant chacun des partis, pour une période de 10 minutes.

Je vais d'abord céder la parole à M. Axworthy, M. Brisco et M. Langdon. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Merci beaucoup, monsieur le président. Dès le départ, je tiens à dire que nous sommes reconnaissants au ministre d'inaugurer la session. Je me permets de dire que l'un des avantages peut-être d'Investissement Canada, c'est que cela a permis manifestement au ministre de découvrir une solution au problème de l'amnésie, une déclaration de 45 minutes. Peut-être au cours de la prochaine réunion du comité directeur, monsieur le président, pourrions-nous recalculer le temps de façon à nous assurer que nous jouissons de toute la période voulue pour contre—ou peut-être vaudrait-il mieux dire, répondre.

Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord dire que comme vous le savez, nous ne sommes pas particulièrement heureux de la façon dont on a mené la présentation du projet de loi. Nous estimons que le temps alloué à la deuxième lecture a été limité inutilement et excessivement—à peine quelque 23 heures de débat sur un projet de loi très important qui touche tous les Canadiens, un projet de loi qui méritait en fait, à notre avis, de faire l'objet d'un débat beaucoup plus long lors de la deuxième lecture. On peut donc penser qu'on s'attend à ce que le Comité comble un grand nombre des lacunes surtout à la lumière des déclarations du ministre lui-même, au cours de l'été, s'engageant clairement à tenir nombre de séances publiques avant la présentation de tout le projet de loi—ce qu'il a appelé ses consultations. Celles-ci n'ont pas eu lieu, et donc nous nous attendons parfaitement à ce que notre Comité réponde à ce besoin très réel et permette à un grand nombre de Canadiens de dire ce qu'ils en pensent, vu qu'on les a privés de toute occasion de le faire plus tôt.

Monsieur le président, manifestement, nous avons nombre de questions, et nous espérons que le ministre et ses fonctionnaires pourront passer suffisamment de temps avec nous.

Au cours de la période qui s'est écoulée entre la présentation du projet de loi et la fin de la deuxième lecture, les affirmations faites lors de la présentation du projet de loi se sont trouvées contredites à plusieurs égards importants. L'aspect peut-être le plus frappant, c'est la preuve incontestable que nous vivons maintenant une situation où le milieu américain de l'investissement, a déclaré, en termes assez forts, que fort probablement le présent projet de loi n'aurait que très peu d'influence sur l'orientation de l'investissement étranger.

En outre, si on ne va pas plus loin que l'étude du *Conference Board*, publiée au début du mois de janvier, juste avant la reprise de la session parlementaire, il y est dit qu'en fait, il y aurait un ralentissement de l'investissement étranger au cours de cette période, parce que les facteurs qui influencent l'investissement n'ont rien à voir avec le projet de loi ni avec l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Il y avait un courant assez considérable d'investissements étrangers l'an dernier, soit 4,3 milliards de dollars, influencés non pas par des facteurs liés à la procédure d'examen, mais à d'autres facteurs de l'économie, particulièrement la base de ressource. C'est donc assez curieux, monsieur le président, que le gouvernement

[Text]

else relating to more substantial reasons that would precondition increased foreign investment.

• 2100

I think it is also important to recognize that there is a number of key decisions pending on which I think it is very important that the Minister elaborate, so that this committee will have some understanding of what inclination or direction he will be taking on behalf of the government. His opening statement asks us to have this leap of faith or "sacred trust" that he and his colleagues will do well by all these applications. I hope the Minister would understand if we are not quite so tolerant of that and maybe a little bit more sceptical of that "altruism" and sense of interest, particularly when there are virtually no safeguards whatsoever in the bill or any form of checks and balances against untoward decisions.

That is why the first line of questioning I would like to take to the Minister has to do with the kinds of actions and decisions before him now which will set precedents. The outcome of those will have a very strong bearing upon the work of this committee.

The Minister has made quite a "to-do"—and I think appropriately so—about the need to protect cultural industries. I think his opening statement spent a good deal of time talking about this importance. As he well knows, he has before him now a very important case dealing with the acquisition of Prentice-Hall Canada Ltd. by Gulf & Western, a case that will clearly demonstrate what the government's intention is when it comes to protecting Canadian-based cultural industries. Nothing is more essential to that than the book publishing business. Furthermore, according to a number of reports, there are already several Canadian companies prepared to acquire Prentice-Hall and turn it into a fully held Canadian company.

So it would be very important to obtain from the Minister what his assessment would be of that very important case. If in fact he demonstrates by that decision a very narrow interpretation of cultural sovereignty, then it will obviously have to lead to very major amendments to this bill in order to ensure there is legislative protection and statutory protection for the cultural industries.

I am wondering first, Mr. Chairman, if the Minister might enlighten us as to his predilection at this point in time on the Prentice-Hall case. Is he in fact prepared to make it available for Canadian investors?

Mr. Stevens: Mr. Chairman, in replying to Mr. Axworthy first of all on the Prentice-Hall case, I think it would be very awkward in reviewing a bill such as you have, Bill C-15, if you get into a consideration of specific cases that might be before us. Mr. Chairman, the present functioning of FIRA—and to a large extent this will carry on in Investment Canada when reviews are required—is a quasi-judicial kind of function.

[Translation]

tienne tant à donner suite à ce projet de loi et fasse preuve d'une grande réticence à intervenir dans tous les autres secteurs qui influencent considérablement toute augmentation de l'investissement étranger.

Je crois qu'il est également important de comprendre que plusieurs décisions primordiales sont en attente au sujet desquelles il serait important, je crois, que le ministre nous donne plus de détails de façon à ce que le Comité puisse avoir une idée des initiatives ou de la direction qu'il va prendre au nom du gouvernement. Dans son exposé, il nous demande cet acte de foi, de lui accorder cette «confiance sacrée» que ses collègues et lui rendront justice à toutes ces demandes. J'espère que le Ministre nous pardonnera de n'être pas aussi tolérants et d'être peut-être un peu méfiants de cet «altruisme» et de ce sens d'intérêt, surtout lorsqu'il n'y a à toutes fins pratiques aucune sauvegarde quelconque dans le projet de loi ni d'autres formes de critères qui empêchent les décisions malencontreuses.

C'est pourquoi mes questions au Ministre portent d'abord sur les mesures et les décisions qu'il va maintenant prendre, et qui créeront des précédents. Le résultat de celles-ci influencera très grandement le travail de notre Comité.

Le Ministre a fait grand cas—et je crois avec raison—de la nécessité de protéger les industries culturelles. Je crois que dans son exposé il a consacré beaucoup de temps à vanter leur importance. Comme il le sait fort bien, il est actuellement saisi d'un dossier très important qui porte sur l'acquisition de *Prentice-Hall Canada Ltée*, par *Gulf & Western*, un dossier qui démontra clairement l'intention du gouvernement lorsqu'il s'agit de protéger des industries culturelles canadiennes. Rien n'est plus essentiel dans ce secteur que la publication de livres. En outre, selon plusieurs rapports, plusieurs entreprises canadiennes seraient déjà disposées à acheter *Prentice-Hall*, pour transformer cette entreprise en une société canadienne à part entière.

Il est donc très important que le Ministre nous fasse part de ce qu'il pense de ce dossier très important. Si en fait, il manifeste par sa décision en la matière, une interprétation très étroite de la souveraineté culturelle, nécessairement, il deviendra nécessaire d'apporter des amendements considérables au projet de loi afin d'assurer aux industries culturelles, une protection légiférée et légale.

Je me demande tout d'abord, monsieur le président, si le ministre ne pourrait pas nous éclairer en ce qui concerne ses options de prédilection, en ce moment, dans l'affaire *Prentice-Hall*. Est-il disposé à offrir cette entreprise aux investisseurs canadiens?

M. Stevens: Monsieur le président, en réponse à M. Axworthy, tout d'abord, au sujet du dossier *Prentice-Hall*, je crois qu'il serait très difficile, dans l'étude d'un projet de loi tel que le Bill C-15, de s'arrêter à l'étude de cas précis dont nous pourrions être saisis. Monsieur le président, le fonctionnement actuel de l'AEIE—et dans une grande mesure il en sera de même pour Investissements Canada lorsqu'il sera nécessaire

[Texte]

Various representations are made; decisions are made. I end up making a recommendation to Cabinet, and eventually Cabinet will confirm that recommendation or otherwise. The Prentice-Hall type of case is very much in that category. We get representations from people, and I think Mr. Axworthy might be the most surprised person here tonight if I suddenly told him what my inclination was or what my likely thinking was going to be on Prentice-Hall. That is something on which, in due course, we will certainly be advising not only the public but all members of our decision.

• 2105

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, if I may respond. First, as I said, the judgment of this committee must be based upon the record. So far the Minister has approved every single case that has come before him by application, so there is no way of determining what criteria he is applying. He is obviously applying no criteria because he has approved everything. At least in terms of his public record we have seen no disallowances whatsoever since September 4.

I can perhaps understand his reluctance to announce a decision tonight, but I think he should be conscious that he himself has brought to the forefront the importance of the cultural interpretation under this bill. For us to be able to determine the sufficiency of the statutes or the prescriptions of this bill, we need to know ultimately what the parameters will be for these decisions.

So if I can assist the Minister, let us take the names away. May I ask the Minister this? Let us say it is a totally hypothetical scenario. If an application came before the government under Investment Canada in which a major publishing company is acquired through indirect acquisition by an American company in which there are a number of other Canadian firms interested in its purchase, what would his decision be?

An hon. member: The same one he has already given.

Mr. Axworthy: This is purely hypothetical, no names attached.

Mr. Stevens: Mr. Axworthy, again I think you would be doubly surprised if I answered your question, certainly in the context of saying, even if you call it hypothetical, this is my current thinking.

You know, I appreciate the compliment, Mr. Axworthy...

Mr. Axworthy: Purely unintended.

Mr. Stevens: —that not only will our government presumably be in power for an indefinite period but that I will be the Minister administering Investment Canada. In that context I can see your curiosity as to how do I think and how am I going to respond to various applications. While that may be true that we will be in for many, many, many years, I feel it would be much more in the interests of your committee review to consider the act regardless of who is administering it,

[Traduction]

d'étudier une demande—est un genre de fonctionnement quasi judiciaire. Divers arguments sont présentés; des décisions sont prises. En dernière analyse je présente une recommandation au Cabinet, et c'est celui-ci qui confirme ou non cette recommandation. Le dossier *Prentice-Hall* entre tout à fait dans cette catégorie. Les intéressés nous présentent des arguments, et je crois que M. Axworthy serait peut-être la personne la plus surprise ici ce soir si tout à coup, je lui faisais part de mes penchants ou de ce que je vais fort probablement penser à ce sujet. Le moment venu, nous préviendrons certainement non seulement le public, mais tous les membres de notre décision.

M. Axworthy: Monsieur le président, permettez-moi de répondre. Tout d'abord, comme je l'ai dit, le Comité doit fonder son jugement sur la performance. Or jusqu'à présent, le ministre a approuvé toutes les demandes, et donc il n'est pas possible de voir sur quels critères il se fonde. Manifestement, il ne se fonde sur aucun critère, puisqu'il a tout approuvé. Du moins publiquement, nous n'avons vu aucun rejet depuis le 4 septembre.

Je comprends peut-être sa réticence à annoncer une décision ce soir, mais je crois qu'il doit savoir que c'est lui-même qui a attiré l'attention sur l'importance de l'interprétation donnée à l'élément culturel dans le cadre du projet de loi. Si nous voulons être en mesure de juger de l'efficacité des dispositions de ce projet de loi, nous devons savoir quels seront les paramètres qui sous-tendent ces décisions.

Peut-être puis-je aider le ministre; ne nommons personne. Puis-je demander ceci au ministre? Disons qu'il s'agit d'un scénario purement hypothétique. Si le gouvernement, par le truchement d'Investissement Canada, était saisi d'une demande d'acquisition indirecte d'une grande maison d'édition par une entreprise américaine alors que plusieurs autres entreprises canadiennes s'y intéressent également, quelle serait sa décision?

Une voix: La même que celle qu'il a déjà donnée.

M. Axworthy: C'est juste une hypothèse, je ne mentionne aucun nom.

M. Stevens: Monsieur Axworthy, encore une fois, je crois que vous seriez deux fois surpris si je répondais à votre question, en disant, même si vous dites que c'est hypothétique, que c'est ma façon de penser actuelle.

Vous savez, je vous remercie du compliment, monsieur Axworthy...

M. Axworthy: Ce n'était pas voulu.

M. Stevens: ... que non seulement notre gouvernement sera au pouvoir pendant une période indéfinie, mais que je serai le ministre responsable d'Investissement Canada. Dans ce contexte, je comprends que vous soyez curieux de savoir ce que je pense et de quelle façon je vais donner suite aux diverses demandes. Bien qu'il soit probablement juste que nous serons au pouvoir pendant de très nombreuses années, j'estime qu'il y a lieu pour le Comité d'examiner le projet de loi abstraction faite de la personne qui sera chargée de l'appliquer, abstrac-

[Text]

regardless of what I as Minister at the present time might feel, or otherwise, concerning the operation of the act.

I noticed you mentioned that I have not disallowed any case to date. That is true, but I would not, Mr. Axworthy, particularly read anything into that. I hope you are not suggesting that somehow or other I have to turn something down just to show that I can also do that.

The reason I say I do not think you should read anything into it, my predecessor did not turn down very much. In fact, you have to go back quite a distance before you find that... For example, in 1984 the total number of cases involving new businesses that were turned down was 18. So if you are faulting me for zero, the chap who was in ahead, at least during 1984, did 18, and in 1983, 22 were turned down. That is new business.

Mr. Axworthy: That is all right, Mr. Chairman. We have some figures that I am sure we would like to exchange.

The Chairman: Quick, there is only one minute.

Mr. Axworthy: First, let me say to the Minister that in no way do I assume he will be there forever. But it does concern me that he is there now, and that is why I would think we need some legislative protection immediately.

If he is not inclined to answer the question about Prentice-Hall, I wonder if he would be good enough to indicate that he would intend to make a decision on that case during the course of these committee hearings so that we would then be able to make some judgment and be able to call the parties to determine the course of action, because, as I say, this is a very central part of the bill and we would like to have some indication of what the prescriptions of the government will be in this regard.

I would also just like to say to the Minister as well that the reason we are suggesting this is that ministerial judgment does have a certain jurisprudence to it; it does begin to set precedent and does inform and instruct how the agency itself will act, and that is why these seminal decisions. Perhaps in the next round of questions I will be in a position to ask him about some of the decisions he has taken and what kind of precedents those have set. But in that case, in the second period.

Thank you.

• 2110

Mr. Brisco: Mr. Minister, there are a couple of areas I would like to touch on. I would like to cite an example that occurred with an industry that is known to me during the 1974 to 1980 period. This was a company that was a foreign company. It had a foreign parent company when the junior came into Canada. It was approved by FIRA. The parent company, as it turns out, had an unenviable record of several citations before Congress.

[Translation]

tion faite de ce que moi, en ma qualité de ministre responsable, pourrais en penser.

Vous avez fait remarquer que je n'avais rien rejeté jusqu'à présent. C'est juste, mais je n'y verrais rien de particulier, monsieur Axworthy. J'ose espérer que vous ne m'intimez pas que d'une façon ou d'une autre, je dois rejeter une demande simplement pour démontrer que j'en suis capable.

Si je dis que vous ne devez y attacher aucune importance particulière, c'est que mon prédécesseur n'a pas rejeté grand-chose non plus. En fait, il faut remonter assez loin en arrière pour constater que... Par exemple, en 1984, on a rejeté au total 18 demandes de création de nouvelle entreprise. Donc si vous me tenez rigueur de n'avoir rien rejeté, mon prédécesseur du moins en 1984, a rejeté 18 demandes, et en 1983, 22 demandes ont été rejetées. Il s'agissait de nouvelles entreprises.

M. Axworthy: C'est parfait, monsieur le président. Nous avons quelques chiffres que nous aimerions échanger, j'en suis persuadé.

Le président: Faites vite, il ne vous reste qu'une minute.

M. Axworthy: D'abord, je me permets de dire au ministre que je ne présume pas du tout qu'il sera là à tout jamais. Toutefois, ce qui me préoccupe, c'est qu'il est là maintenant, et c'est pourquoi je crois qu'il nous faut une certaine protection législative immédiatement.

S'il n'a pas envie de répondre à ma question sur *Prentice-Hall*, peut-être aura-t-il la bonté de préciser qu'il a l'intention de prendre une décision sur ce dossier au cours de ces séances de comité de façon que nous puissions former notre jugement et que nous puissions convoquer les partis afin de nous entendre sur notre ligne de conduite, car comme je l'ai dit, c'est là une partie essentielle du projet de loi et nous aimerions avoir une petite idée de ce que le gouvernement a l'intention de faire à cet égard.

J'aimerais également dire au ministre que si nous suggérons cette façon de procéder, c'est parce que les décisions ministérielles font jurisprudence; elles finissent par créer des précédents et nous informent et nous instruisent sur la façon dont l'organisme lui-même fonctionnera, et c'est pourquoi ces décisions sont pleines de conséquences. Peut-être au prochain tour pourrais-je demander au ministre des précisions sur quelques-unes des décisions qu'il a prises et sur le genre de précédents qu'elles ont créés. Mais ce sera au deuxième tour.

Merci.

M. Brisco: Monsieur le ministre, il y a quelques questions que j'aimerais aborder. J'aimerais tout d'abord vous citer à titre d'exemple le cas d'une société que j'ai suivie d'assez près entre 1974 et 1980. Il s'agissait d'une société étrangère. En tout cas, lorsque la filiale s'est établie au Canada, la société-mère était étrangère. La demande avait cependant été approuvée par l'AEIE. Mais il se trouve que la société-mère avait plusieurs fois été citée par le Congrès, ce qui lui avait valu un dossier peu enviable.

[Texte]

In any event, this company operated in Canada, and operated successfully, until the time that a gentleman by the name of the Ayatollah entered the scene and created some major problems for this company in Iran. As a result of the actions of that nation, the company went into receivership here in Canada. One element of that receivership that was not known until after the fact, when it was too late to knock on the door and make a collection, was that there was another department of government to whom that company owed a very substantial sum of money. In fact, that department of government would not have known that this was the case—that the company was in jeopardy—had I not notified that department. It was only as a result of a casual inquiry in that context.

What I am asking is will a company, a foreign investor in Canada, qualify for federal assistance under some other federal program—let us say within your own ministry? Talk about the IRDP, just as an example. A foreign investor establishing in Canada would like to go into an expansion program in his operations. Could he then apply, as any other Canadian firm might well be able to apply, for assistance under the IRDP? If so, are there any particular constraints on that application?

Mr. Stevens: Again, Mr. Brisco, it is rather difficult, I think, to answer some of those kinds of questions in the abstract. I suppose I could say very generally there are two separate matters. Whether a new investor will be permitted to invest under the present act is something that is one consideration. Presumably if he can clear that hurdle and he says he wants to open up a business in British Columbia and would like to have an IRDP grant to assist him in whatever capitalization he is trying to put together, I would think he would be eligible to apply. Then it is a question of terms. DRIE wants to write into that commitment—sometimes they are repayable, sometimes they are not repayable; sometimes he is asked to give assurances on the number of jobs that might be created, and maybe technology assurances—that type of thing.

At the present time, as you know, I wear both hats: Minister responsible for FIRA and also for the operation of the IRDP program. So you do meet yourself sometimes. You pass, say, in FIRA, and then you find something else is happening on the DRIE side such that you are very interested that it is happening.

But in answer to your question, I would think he would be eligible, as you have described it.

Mr. Brisco: I did not want you to feel I was confining the application for some form of federal assistance through some government department solely to your particular department. Let me say before I go to this other question, Mr. Chairman, that while my questions at this point may seem somewhat in the negative, I want to assure the Minister that I am very positive about this bill; I am very confident about it.

• 2115

Let me ask if the department now as it is constituted, FIRA and its successor, keeps a list of companies which have taken

[Traduction]

Quoi qu'il en soit, cette société s'était installée au Canada et elle s'était bien débrouillée jusqu'à ce que le fameux Ayatollah arrivât sur la scène et commençât à créer de graves difficultés pour la société en Iran. À cause des mesures prises par ce pays, la société a été mise sous séquestre ici au Canada. Mais ce ne fut que bien après, lorsqu'il était trop tard pour aller frapper à la porte et réclamer paiement, que l'on apprit qu'il y avait un autre ministère fédéral auquel cette société devait un montant considérable. En fait, le ministère ne l'aurait jamais su—que la société était dans une très mauvaise passe—si je ne l'en avais pas averti. Si les choses se sont déroulées ainsi, c'était tout simplement à cause de l'insouciance qui caractérisait l'enquête préalable en la matière.

Ce que j'aimerais savoir, c'est si une société, un investisseur étranger au Canada, serait admissible pour obtenir une aide fédérale en vertu d'un autre programme fédéral... disons, dans votre ministère? Prenons, à titre d'exemple, le PDIR. Admettons qu'un investisseur étranger qui est en train de s'installer au Canada souhaite élargir ses activités. Pourrait-il, au même titre que toutes les autres sociétés canadiennes, demander une aide en vertu du PDIR? Et, dans l'affirmative, y aurait-il des limites ou des contraintes?

M. Stevens: Comme je l'ai déjà dit, monsieur Brisco, il m'est assez difficile de répondre à ces questions plutôt abstraites. Je suppose que je pourrais dire, de façon très générale, qu'il y a deux éléments très distincts. Premièrement, il s'agit de savoir si le nouvel investisseur sera autorisé à investir en vertu de la loi actuelle. S'il franchit sans problème cet obstacle, s'il veut créer une société en Colombie-Britannique et s'il souhaite obtenir une subvention dans le cadre du PDIR pour s'assurer une meilleure capitalisation, il me semble qu'il serait tout à fait admissible. Ce serait alors une question de conditions. Le MEIR voudra inclure... ces subventions peuvent être remboursables ou non remboursables; parfois, on demande à l'investisseur de fournir des garanties sur le nombre d'emplois qu'il créera, ou bien de fournir des garanties d'ordre technologique, etc.

Comme vous le savez, je joue à l'heure actuelle un double rôle: je suis responsable et de l'Agence d'examen de l'investissement étranger et du Programme de développement industriel et régional. On est parfois amené à faire un chassé-croisé avec soi-même. Quand on est à l'AEIE, on découvre quelque chose de très intéressant qui se passe du côté du PDIR.

Mais, pour répondre à votre question, je pense que l'investisseur, tel que vous l'avez décrit, sera admissible.

M. Brisco: Je ne voulais pas vous donner l'impression de limiter à votre seul ministère la question des demandes d'aide fédérale. Monsieur le président, avant que de passer à la question suivante, permettez-moi de dire que, bien que les questions que j'ai posées jusqu'ici puissent paraître négatives, mon attitude à l'endroit de ce projet de loi est très positive, monsieur le ministre. Ce projet de loi m'inspire beaucoup confiance.

Pourriez-vous me dire si le ministère tel qu'il existe à l'heure actuelle, et je parle ici de l'AEIE et de son successeur, tient

[Text]

unfair advantage of Canada or Canadians in terms of their operations. I do not mean necessarily by improvements in the efficiency of production so that they become more competitive either in Canada or overseas if there is a net job loss of 5 or 10 or 15 people. That is not what I refer to. I refer to taking very serious and mischievous advantage of Canada and of the Government of Canada, and wonder whether the department keeps some record of those companies. I am concerned... well, there is one firm I can think of quite easily which pulled a very fast move on FIRA a number of years ago. So I would hope, and I know I am joined in this by a lot of people in my constituency that such firm should never again have an opportunity to operate within Canadian boundaries.

Mr. Stevens: Mr. Brisco, I do not think it would be fair suggest to in any way that there is some kind of a black book, or that there is a listing of names of companies which the FIRA people, or anybody else for that matter, I guess, in government, want to get. We do not feel that, somehow, there are companies on a list that you would say is open to some such suggestion as you state. But I think what does happen is that, if that company should come back again, it is very natural to keep in mind whatever background or whatever experience we have had with them; it could well be that would influence whatever the new negotiation process is. And I suppose one could use that opportunity to find out why they appeared to act so unfairly under the previous arrangement. Speaking very generally, I would have to say that I do not think it would be right for a government to maintain a list of companies it felt aggrieved with. On the other hand, as a natural process of investigating a new case, I think that record is always there. Presumably, it would be something to have explained before you were too forthcoming on new approvals or assurances and that type of thing.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. I have one very brief question.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, on a point of order. I wonder if Mr. Brisco would be so kind at some point to submit the name of that company to the chairman, so we might have the opportunity to have them appear before the committee and find out exactly how they did it and why.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, this is a very brief question to the Minister and I am changing gears substantially in the context. In your statement this evening you have made reference to "certain real estate investments that would be subject to ministerial approval" and also to "culturally sensitive industries". I am thinking immediately of a real estate investment, sir, of probably 150 acres which just happened to have the second oldest known Indian site in British Columbia, and it was loaded with artifacts, just loaded. The total value of that treasure had not yet been determined. But it is owned by a private individual who is in difficult financial circumstances; quite frankly, he would like to sell it. It is my understanding that it is going to be advertised in the U.S. market.

[Translation]

une liste des sociétés dont les pratiques déloyales auraient nui au Canada ou aux Canadiens? Et je ne parle pas forcément ici d'améliorations au niveau de leur productivité qui leur auraient permis d'être plus concurrentielles au Canada ou à l'étranger mais qui auraient par la même occasion éliminé 5, 10 ou 15 emplois. Ce n'est pas de cela que je veux parler. Je veux parler de choses graves, de pratiques très dommageables au Canada et au gouvernement canadien, et j'aimerais savoir si le ministère tient une liste de ces sociétés. Ce qui m'inquiète... Je pourrais vous citer le cas d'une société qui a joué un très vilain tour à l'AEIE il y a quelques années. J'oserais espérer, tout comme bon nombre de gens dans ma circonscription, que cette société ne pourra jamais plus faire affaire sur le territoire canadien.

M. Stevens: Monsieur Brisco, je ne pense pas qu'il serait juste de laisser entendre qu'il existe quelque part une liste noire ou une liste de noms de sociétés à qui des gens de l'AEIE ou d'ailleurs au gouvernement en veulent. Nous ne pensons pas pouvoir parler d'une liste de sociétés comme celles que vous venez de décrire. Mais si une société qui a déjà fait quelque chose au Canada veut revenir, il est tout à fait naturel que nous tenions compte de ses antécédents ou des relations que nous entretenions avec elle auparavant. Il se pourrait fort bien que cela vienne influencer sur les nouvelles négociations. Je suppose que l'on pourrait profiter de l'occasion pour essayer de savoir pourquoi la société avait apparemment agi si injustement dans le cadre des arrangements précédents. Je dois dire que généralement parlant je ne pense pas que ce soit une bonne chose que le gouvernement tienne une liste des sociétés qui lui ont fait des ennuis. D'un autre côté, je pense qu'il est tout à fait normal dans le cadre d'une enquête sur une nouvelle demande de se reporter aux antécédents. Et je suppose qu'il faudrait toujours tâcher d'obtenir les explications nécessaires avant d'aller trop loin dans l'approbation des nouvelles demandes ou dans la négociation des garanties, et caetera.

M. Brisco: Merci, monsieur le président. J'aurais encore une toute petite question à poser.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. M. Brisco pourrait peut-être fournir au président le nom de la société dont il a parlé, afin que nous puissions l'inviter à venir comparaître devant le Comité afin de savoir exactement ce qu'elle a fait et pourquoi.

M. Brisco: Monsieur le président, la question que j'ai à poser au ministre est très courte et elle porte sur quelque chose de tout à fait différent. Dans le mémoire que vous nous avez soumis ce soir, vous faites état de «certains investissements immobiliers qui devraient être approuvés par le ministre» et de «secteurs étroitement liés à la culture». Je songe à un investissement immobilier en particulier, notamment l'avenir de quelque 150 acres sur lesquelles se trouve le plus vieux site indien, sauf un, de la Colombie-Britannique, qui regorge d'artefacts. D'ailleurs, la valeur totale de ce trésor n'a pas encore été déterminée. Ces terres appartiennent à un particulier qui connaît à l'heure actuelle de graves problèmes financiers et il aimerait bien pouvoir vendre. D'après le renseignement dont je dispose, il compte faire passer des annonces aux États-Unis.

[Texte]

• 2120

I think it would be a national tragedy to have something of that nature sold or approved for sale to the United States or to any other country.

Does that fall within your mandate as I have described it?

Mr. Stevens: I would like to know a little more as to whether there is a business operating on the 150 acres, or is it just vacant land?

Mr. Brisco: [*Inaudible—Editor*] ... timber. We sure do not want that cut. That would really mess it up, too.

Mr. Stevens: As you probably know, it is primarily a provincial thing. The land very clearly falls under the provincial jurisdiction. Normally in the FIRA review process you ask the province for any comment, and my guess would be that, if it is the situation you are describing, the province would probably point out the type of thing you are mentioning, that there is an historical significance, that there are artifacts there, and that is something FIRA would certainly take into account.

The thing I would like to stress is that if it is not a business ... We have examples of hunting lodges. I am not too sure why, but you have five acres sometimes with a cabin or something and we have to pass on whether a non-Canadian can buy those. The reason is that it is a business, but if it is not a business it is really not reviewable under FIRA or under the new bill.

Mr. Brisco: Thank you.

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Of course, if it were under \$5 million this particular case would not be reviewable even if it was a business.

Mr. Stevens: Which case?

Mr. Langdon: The one that was raised here—if it was a take-over of some existing Canadian operation.

Let me start at the beginning of these committee hearings by just saying three things very quickly. The Minister has made a 45-minute statement, and we do not quite have equal time here as we did in the House. I should say, certainly for us, that we feel there are many crucial issues regarding foreign control of this economy that this bill ignores or makes worse and that we feel should be included within the final form of the bill, and we will be proposing amendments to try to do that.

Secondly, we agree with the Minister—and I have said this in the House too—that changes are needed in FIRA; but we would argue that the changes need to be very much in the direction of more accountability, more capacity to deal with some of the concerns Mr. Brisco has just suggested tonight, rather than less capacity and less public accountability, which we see this bill establishing.

[Traduction]

Je pense que ce serait une tragédie nationale que de vendre ou d'autoriser la vente de quelque chose comme cela aux États-Unis ou à n'importe quel autre pays.

Ce genre de chose relèverait-il de votre mandat?

M. Stevens: Il faudrait que j'en sache un petit peu plus. Ces 150 acres sont-elles exploitées d'une façon ou d'une autre?

M. Brisco: [*Inaudible—Note de l'édition*] ... bois. Et nous ne tenons pas du tout à ce qu'il soit coupé. Cela gâcherait tout autant les choses.

M. Stevens: Comme vous le savez sans doute, il s'agit surtout d'une question provinciale. Ces terres relèvent très clairement des autorités provinciales. En règle générale, dans le cadre d'un processus d'examen par l'AEIE, vous demandez à la province si elle a quelque chose à dire et dans ce cas-ci, si la situation est telle que vous venez de la décrire, j'imagine que la province soulignerait les choses que vous venez de signaler, à savoir qu'il s'agit d'un site d'importance historique et qu'il s'y trouve des artefacts. L'AEIE en tiendrait certainement compte.

Ce que j'aimerais souligner c'est que s'il ne s'agit pas d'une entreprise ... Je pourrais vous citer des exemples de pavillons de chasse. Je ne sais pas trop pourquoi, mais il arrive parfois que nous ayons à décider si un non-Canadien peut acheter cinq acres au Canada sur lesquelles se trouve une petite cabane. La raison à cela, c'est qu'il s'agit d'une activité commerciale. Mais s'il n'y a pas activité commerciale, l'AEIE et le nouveau projet de loi n'interviendraient pas.

M. Brisco: Merci.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Bien sûr, si l'achat, dans ce cas-ci, avait une valeur inférieure à 5 millions de dollars, nous ne pourrions de toute façon pas intervenir, même s'il s'agissait d'une activité commerciale.

M. Stevens: De quel cas parlez-vous?

M. Langdon: De celui qu'on a soulevé ici ... si une entreprise ou des installations canadiennes étaient rachetées par quelqu'un d'autre.

Permettez-moi de faire trois petites remarques. Le ministre nous a fait un exposé de 45 minutes, et le temps dont nous disposons ici n'est pas distribué comme à la Chambre. Je dois dire, en ce qui me concerne, qu'il y a de nombreuses questions qui se rapportent au contrôle de l'économie canadienne par des intérêts étrangers et que ce projet de loi ignore ou aggrave, et nous comptons proposer des amendements.

Deuxièmement, nous sommes d'accord avec le ministre, et cela aussi je l'ai déjà dit à la Chambre, pour dire que des changements doivent être apportés à l'AEIE. Or, ces changements devraient tendre vers une meilleure définition des responsabilités de l'Agence envers le public et une amélioration de sa capacité à traiter de certains des problèmes dont M. Brisco a fait état ce soir, plutôt que vers une réduction de ses

[Text]

Finally, thirdly, the Minister has made a point about the competitive conditions in the international economy. Again I applaud the statements and the sentiment, but in fact the approach economically that this bill represents is putting our companies and our economy, unsupported by its government, into that difficult international context when most countries have the benefit of supporting legislation dealing with acquisitions within their countries that could damage their economy.

I should add that in the activities of our action group on jobs across the country we have been hearing this kind of concern, not just from trade unions, not just from community groups, but indeed from small business people. The East Edmonton Businessmen's Association, for instance, last week made a very strong case to us that they were opposed to the changes being suggested in FIRA because of damage they will do to them and their businesses.

Let me turn from that to make a general point that what we are concerned about is not the ravings of wild-eyed radicals or the exclusive concern of academics but instead a reflection of the very real concerns of people who have been there, Canadians who have actually gone through the battle.

• 2125

Recently I received a letter from a retired senior executive of one of the larger American subsidiaries in this country. He is a man who happens to live in my constituency, which is why he decided to write to me.

He says, and I quote:

I'm against the present ground rules for FIRA, not because they are too stringent but because they are too lenient.

A few months ago I retired from a multi-national after thirty-seven happy years of service. I was treated extremely well and will never regret my decision to join the company. But in fairness to Canada, ...

I stress, this is coming from a senior executive of that subsidiary.

... my company should not have been allowed to operate as it did. Regardless of the Canadian "front", the Management Committee, Directors had little more decision-making capability than a branch plant in California. Our Canadian President and Chairman of the Board was really just a General Manager. All final decisions were made in the States.

In talking to my peers in other organizations, I find that as restricted as we were, we actually had more latitude than they did.

[Translation]

capacités, de ses devoirs envers le public, comme semble le préconiser le projet de loi.

Enfin, troisièmement, le ministre a fait quelques remarques au sujet des conditions concurrentielles que l'on retrouve au niveau de l'économie internationale. Là encore, j'applaudis ces propos et ces opinions, mais ce que fera ce projet de loi, en fait, sur le plan économique, c'est qu'il placera nos sociétés et notre économie, sans que celles-ci soient appuyées par le gouvernement, dans ce difficile contexte international au sein duquel la plupart des autres pays jouiront de lois régissant les achats et les investissements qui sont faits dans leurs pays et qui sont susceptibles de nuire à leur économie.

J'ajouterais que dans le cadre des activités que notre groupe d'action sur l'emploi a mené un peu partout au pays, nous avons souvent entendu exprimer ce genre d'inquiétude, et ce non seulement de la part de syndicats et de groupes communautaires, mais également de petits entrepreneurs. La semaine dernière, des représentants de la *East Edmonton Businessmen's Association* nous ont dit qu'ils s'opposaient vigoureusement aux changements prévus relativement à l'AEIE à cause des conséquences néfastes que ceux-ci auraient pour eux et pour leurs entreprises.

Permettez-moi de faire une remarque d'ordre beaucoup plus général: Ce qui nous intéresse, ce ne sont pas les emportements déchaînés d'une bande de radicaux, ni les soucis des seuls savants, mais plutôt les préoccupations très réelles de ceux qui sont passés par là, des Canadiens qui ont déjà eu à lutter.

J'ai tout récemment reçu une lettre d'un ancien cadre supérieur de l'une des plus grosses filiales américaines au Canada. Cet homme, qui est maintenant à la retraite, vit dans ma circonscription, et c'est pourquoi il a décidé de m'écrire.

Il me dit, et je cite:

Je m'oppose aux règles actuelles en vertu desquelles fonctionne l'AEIE, non pas parce qu'elles sont trop sévères, mais parce qu'elles sont trop indulgentes.

Il y a quelques mois, après 37 belles années passées aux services d'une multinationale, j'ai pris ma retraite. On m'y avait toujours très bien traité et je ne regretterai jamais ma décision d'être allé travailler pour cette société. Mais pour être juste envers le Canada, ...

Je souligne que ces lignes ont été écrites par un cadre supérieur de cette filiale.

... on n'aurait jamais dû permettre à la société pour laquelle je travaillais de fonctionner comme elle l'a fait. Même si nous avions une «façade» canadienne, notamment le Comité de gestion, les directeurs n'avaient guère plus de pouvoirs en ce qui concerne la prise de décision que les gérants des petites usines en Californie. Notre président directeur général canadien n'était en fait qu'un gérant. Toutes les décisions finales étaient prises aux États-Unis.

Or, à l'occasion des discussions que j'ai pu avoir avec des homologues travaillant ailleurs, j'ai découvert que bien que nous étions assez limités dans notre marge de manoeuvre, nous jouissions en fait de beaucoup plus de latitude qu'eux.

[Texte]

Well what's wrong with the present system you say, a lot of people seem very happy with it. Just this: The needs and aspirations of Canada and Canadians are very rarely thought of by multi-national management not because they are trying to put Canada down, but because they are not Canadians and they don't understand. The reason is simple. If you're a Chief Executive Officer and you've been posted to Canada for a usual stint of from three to five years and you know that your climb up the corporate ladder depends on your Canadian performance, you'll darn well do those things that have immediate impact rather than those that have long term possibilities.

Branch plants do not support the Arts or other local projects on the same scale as they do "back home". For instance, when the Olympics were in Montreal, I asked for a few hundred thousand dollars to support the Canadian effort and ended up with a few thousand. In Los Angeles this past summer our U.S. company spent millions.

He goes on to give another example, a cancellation of support by a U.S. subsidiary that took over a Canadian firm that had supported the Canadian curling championships.

It was cancelled simply because the new U.S. management had never heard of the game, didn't understand its place in the Canadian sports scene and it wasn't baseball or basketball.

He goes on to say:

How many multi-nationals have Canadians as CEOs? I can tell you in the automotive game there are darn few. Of the big four, only Chrysler have a Canadian. Of the big four rubber companies, I don't think there are any Canadians. What this simply means is that colleges are turning out M.B.A.s and other talented people and they never have a chance to show their stuff except as second-tier management unless they go to the States.

The solution, and we can't turn the clock back, is to apply a demand of joint venture with 51% Canadian ownership and apply a tax incentive to encourage companies to place capable Canadians in CEO positions.

It would expand the job opportunities for Canadians and give the company a feeling for Canada so that decisions would not be made for the short term.

Mr. Minister, how can you proceed with a bill like this when people who have been through the mill, people who have faced

[Traduction]

Qu'est-ce qui ne va pas dans le système actuel, vous demandez-vous, étant donné que beaucoup de gens semblent en être tout à fait satisfaits. Eh bien voici: Les administrateurs des multinationales ne songent que très rarement aux besoins et aux aspirations du Canada et des Canadiens, et ce, non pas parce qu'ils essaient de faire du tort au Canada, mais tout simplement parce qu'ils ne sont pas canadiens et qu'ils ne peuvent donc pas comprendre. La raison est fort simple. Si vous êtes président directeur général et que l'on vous expédie au Canada pour la période habituelle de trois à cinq ans, et si vous savez que votre montée dans la hiérarchie est fonction de votre rendement au Canada, vous ferez les choses qui ont une incidence immédiate et non pas celles qui offrent des possibilités à long terme.

Les petites usines secondaires n'appuient pas autant les arts et les projets locaux qu'elles ne le feraient «chez elles». Par exemple, avant la tenue des Jeux olympiques à Montréal, j'ai demandé quelques centaines de milliers de dollars pour appuyer les efforts canadiens, et je ne me suis retrouvé qu'avec quelques milliers. Or, l'été dernier lors des Jeux de Los Angeles, notre société-mère américaine a dépensé des millions de dollars.

Il poursuit en donnant un autre exemple: la décision prise par une société américaine qui a racheté une société canadienne finançant les championnats canadiens de curling, d'annuler tous ses engagements en matière d'aide.

Cette aide fut annulée tout simplement parce que la nouvelle administration américaine n'avait jamais entendu parler de ce jeu et ne comprenait pas le rôle de ce sport au Canada et parce qu'elle ne s'intéressait en fait qu'au baseball et au basketball.

Il poursuit en disant:

Combien y a-t-il de sociétés multinationales dont le président directeur général est canadien? Je peux vous dire que pour ce qui est de l'industrie automobile, il y en a très peu. Sur les quatre gros constructeurs automobiles, seule Chrysler a un président directeur général canadien. Et sur les quatre sociétés qui dominent l'industrie du caoutchouc, il me semble qu'il n'y en a aucune qui compte un Canadien. Cela signifie que tous les gens pleins de talents, tous les jeunes qui sortent de l'université avec une maîtrise en administration des affaires n'ont comme seule perspective que de se trouver relégués à des postes de gestionnaire de deuxième palier, à moins bien sûr qu'ils n'aillent aux États-Unis.

La solution, et nous ne pouvons pas faire marche arrière, c'est d'imposer un système de participation canadienne à 51 p. 100 et d'instaurer des stimulants fiscaux visant à encourager les entreprises à accorder les postes de président directeur général à des Canadiens.

Cela multiplierait les possibilités d'emplois des Canadiens et donnerait en même temps aux entreprises étrangères la possibilité de mieux prendre le pouls du Canada afin que les décisions ne soient pas prises en ne tenant compte que du court terme.

Monsieur le ministre, comment pouvez-vous poursuivre avec un projet de loi comme celui-ci lorsque des gens qui connais-

[Text]

this concern on a day-to-day, week-to-week level, come forward with testimony like that? Why are we not moving in the opposite direction to support these Canadians, as they try to do something within their own organizations for Canada?

Let me say, it is not an isolated example. I meet people in the automotive industry in Windsor, as I go through my community, who tell me—they tell me confidentially, because they are scared to speak.

• 2130

We live in a country where the domination of U.S. companies is so extreme that if they speak out they know—you talked about a black list—they will be black-listed; they will not have jobs. Yet they will tell me confidentially that their buying departments which they head for Canadian subsidiaries cannot buy in Canada; they are pushed to buy in the United States. We have cases where people say they cannot export. Why are we not listening to those people, those pleas of Canadian business people, who want their subsidiaries to perform for this country?

Mr. Stevens: Mr. Langdon, I suppose the most general answer I could give you on why we do not respond to the type of thinking of your constituent is that he is expressing a view which I would presume is in good faith, it is his impression of what is the existing situation in Canada, but I think you would find it very difficult to substantiate with any type of empirical evidence that what he is referring to is in fact the case with a majority of the foreign investment activities in the country.

When I say that, I do not want to carry any particular brief for a non-Canadian investor over a Canadian investor. What I am saying is if we attempt to isolate ourselves from the reality of the world, bearing in mind that at the present time the direct investment flows indicate that about 4% of the world's direct investment comes to Canada; if in effect we say we want somehow or other to be hostile, we want to keep out that other 96%; we are penalizing Canadians very severely from a source of investment that can be very productive as far as jobs are concerned, and that can increase the prosperity of Canadians.

About the type of statement you have made about American companies or non-Canadian companies not sharing world markets and that type of thing, surely all you have to ask yourself is why. Is it not true that if we created, through our tax system or through our regulatory system, a climate here such that the same multinational found it attractive to use Canada as a base for world exports, they indeed would use Canada for that base? I would really urge you to start grabbing the tremendous potential in this country. That potential can be best harnessed if we accept the reality of today's world and instead of constantly looking inward and feeling threatened by people who happen to be non-Canadians realize that they are the greatest opportunity this country has

[Translation]

sont la rengaine, qui se sont trouvés confrontés aux problèmes jour après jour, semaine après semaine, vous soumettent des propos comme ceux-ci? Pourquoi n'essayons-nous pas d'aider ces Canadiens qui essaient de leur côté, au sein des entreprises qui les emploient, de faire quelque chose pour le Canada?

Je tiens d'ailleurs à préciser que l'exemple que je viens de vous donner n'est pas isolé. Je rencontre des gens qui travaillent pour l'industrie automobile à Windsor qui me disent—ils me parlent toujours confidentiellement, parce qu'ils craignent des représailles...

Nous vivons dans un pays où la domination des sociétés américaines est si poussée que ces travailleurs savent que s'ils ouvrent la bouche—vous avez parlé tout à l'heure d'une liste noire—leur nom se retrouvera tout de suite sur une liste noire et ils ne pourront plus trouver de travail. Or, ils me disent confidentiellement que les services d'achat qu'ils dirigent pour des filiales canadiennes ne peuvent pas acheter au Canada. On les pousse à s'approvisionner aux États-Unis. Il y a des gens qui m'ont déjà dit qu'ils ne peuvent pas exporter. Pourquoi n'écoutons-nous pas ces gens, pourquoi nous refusons-nous à entendre les appels au secours des Canadiens qui veulent que leur filiale apporte quelque chose au pays?

M. Stevens: Monsieur Langdon, pour répondre d'une façon générale à votre question et vous dire pourquoi nous ne donnons pas suite aux demandes du genre de celle de votre mandant, qui sans doute a en toute bonne foi exprimé son point de vue, je dirai que c'est son impression de la situation du Canada, mais je pense que vous auriez du mal à prouver que ses remarques pourraient s'appliquer à la majorité des investissements étrangers au Canada.

Cela dit, je ne voudrais pas que vous entendiez par là que je souhaite prendre la défense des investisseurs non canadiens par opposition aux investisseurs canadiens. Tout ce que je dis, c'est que si nous essayons de nous couper des réalités du monde, n'oublions pas qu'à l'heure actuelle le Canada jouit d'environ 4 p. 100 du chiffre total mondial des investissements directs... Si nous disons que nous voulons être hostiles, que nous voulons refuser ces autres 96 p. 100, nous allons grandement pénaliser les Canadiens en les privant d'une source d'investissements très prometteuse pour la création d'emplois et la prospérité des Canadiens.

Pour ce qui est des propos que vous avez fait selon lesquels les sociétés américaines ou non canadiennes ne partagent pas les marchés mondiaux, etc., vous n'avez qu'à vous demander pourquoi. N'est-il pas vrai que si nous voulions créer ici, grâce à notre régime fiscal ou à notre système de réglementation, un climat tel que la même multinationale trouverait intéressant de se servir du Canada en tant que base pour ses exportations mondiales, elle le ferait? Je vous encourage vivement à essayer d'exploiter l'énorme potentiel qui existe au Canada. Et nous serons le mieux en mesure d'exploiter ce potentiel si nous acceptons les réalités du monde d'aujourd'hui et si au lieu de nous renfermer sur nous-mêmes et de nous sentir sans cesse menacés par tous ceux qui ne sont pas canadiens, nous nous rendons à l'évidence qu'ils sont à l'heure actuelle le plus gros

[Texte]

at the present time and we should attract their trade, their technology, and their investment.

Mr. Langdon: Mr. Minister, with respect, this man is not objecting to foreign investment here. He has worked for them for 37 years. What he is concerned about is trying to make that investment do a job for Canada. And I think, with respect, that is the problem with this bill. It does not do that.

You asked, Mr. Stevens, about empirical evidence. Let me refer to a study which was done in 1977 by the old Department of Industry, Trade and Commerce. It took the form of a detailed memorandum, which was subsequently passed to Glenn Williams. Mr. Williams reported on that memorandum in an issue of *Canadian Forum* in 1983.

• 2135

We have attempted to obtain a copy of that particular memo because the memo included a detailed analysis, in empirical form, of five companies. We have just received a letter back from the Minister for International Trade saying they have finally located the copy of this memo. It is entitled "Export Performance of Canada-based Foreign Subsidiaries". They have concluded at the Export Development Corporation that the report should not be released because of the commercial confidentiality of the information on which the report was based, despite the fact it is 1977.

Now, I happen to have seen that memo. I know it documents very clearly that these five U.S. subsidiaries analysed were not taking advantage of export possibilities because of restrictions from those parent companies. Would you be prepared, Mr. Minister, since you raised the question of empirical evidence, to see to it that this committee receives copies of that particular memorandum, with the names of the companies blocked out if it is necessary to preserve commercial confidentiality, but so that the committee and the public can see that in fact the empirical evidence is there of the kinds of charges that this senior executive, with no axe to grind, has made.

The Chairman: Mr. Minister, a quick answer, please.

Mr. Stevens: Yes, Mr. Chairman. My quick answer is I am unfortunately not familiar with this study. I think I could help, though, Mr. Langdon, by saying we can probably give you evidence that would be much more up to date than something still dated as 1977 to show you the effect of foreign investment in Canada and why we believe...

Mr. Langdon: But this deals specifically with exports and export restrictions.

Mr. Stevens: As I say, I have not seen the study, so you have me at a disadvantage.

Mr. Langdon: Could you locate it and provide it for the committee?

Mr. Stevens: I could not undertake that without knowing more about the study. I just do not know why it was said the study could not be turned over. You say they said it was...

[Traduction]

atout du Canada et que nous devrions attirer leur commerce, leur technologie et leurs investissements.

M. Langdon: Monsieur le ministre, sauf le respect que je vous dois, cet homme ne s'oppose pas à l'investissement étranger. Il a travaillé pour une société étrangère pendant 37 ans. Ce qu'il veut, c'est que ces investissements rapportent quelque chose au Canada. Et il me semble que c'est là la lacune du projet de loi, il n'apporte rien sur ce point.

Monsieur Stevens, vous avez parlé de preuves. Permettez-moi de me reporter à une étude effectuée en 1977 par l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce. Le rapport, préparé sous forme de mémoire détaillé, avait été acheminé à Glenn Williams. M. Williams en fait l'analyse dans un article paru dans *Canadian Forum* en 1983.

Nous avons demandé un exemplaire de cette note de service car elle contient une analyse détaillée et empirique de la situation de cinq sociétés. Le ministre du Commerce international vient de nous répondre qu'on a enfin retrouvé un exemplaire de cette note de service. Elle est intitulée: «Exportations de filiales étrangères se trouvant au Canada». La Société pour l'expansion des exportations refuse de divulguer ce rapport, même s'il remonte à 1977, car il a été compilé à partir de renseignements commerciaux confidentiels.

Il se trouve que j'ai pris connaissance de la note de service où il est très clair que ces cinq filiales américaines ne profitaient pas des débouchés à l'exportation à cause de restrictions que leur imposaient les sociétés mères. Monsieur le ministre, puisque vous avez soulevé la question des données empiriques, seriez-vous prêt à vous engager à ce que les membres du Comité reçoivent copie de cette note de service, de laquelle on bifferait le nom des sociétés intéressées pour lui garder un caractère confidentiel, mais pour que les membres du Comité et le grand public se rendent compte que ce cadre supérieur se fonde bien sur des données empiriques pour porter ses accusations.

Le président: Monsieur le ministre, répondez rapidement, s'il vous plaît.

M. Stevens: Monsieur le président, je vous avoue que, malheureusement, je ne connais pas cette étude. Si cela pouvait lui venir en aide, je serais prêt à donner à M. Langdon des renseignements qui sont beaucoup plus frais que ceux de 1977 et qui indiquent l'incidence de l'investissement étranger au Canada, ce qui nous amène à croire...

M. Langdon: Cette note fait précisément allusion aux exportations et aux restrictions dont elles sont frappées.

M. Stevens: Comme je vous l'ai dit, je n'ai pas pris connaissance de cette étude; vous avez donc barre sur moi.

M. Langdon: Pourriez-vous la retrouver et la fournir aux membres du Comité?

M. Stevens: Je ne peux pas m'y engager sans savoir ce qu'elle contient. Je ne sais pas pourquoi on a décrété que cette étude ne pouvait être divulguée. Vous dites qu'on a dit que...

[Text]

Mr. Langdon: It is a letter dated January 28, 1985. As I say, I have seen the memo and it does not have that kind of commercial information in it.

The Chairman: I am sorry. I think we just hit the second part of the meeting, and I would ask . . .

Mr. Cardiff: On a point of order, Mr. Chairman, we have reached a time of adjournment, realizing we were 10 minutes late starting. I think we would all agree that the Minister did have a lengthy statement, and I want to add that it was very informative, but we have reached the time when we would normally adjourn. We do not know what the Minister's schedule is, but perhaps he could appear at a later time and we could continue with the list we presently hold to give other people an opportunity to speak to the Minister or ask the Minister questions, without another statement at another time. I would like to hear some of the other comments on whether or not they would be agreeable to do that.

Mr. Axworthy: We just had a 20-minute intervention. I think we would probably want to balance that out a little bit, and I think we could probably go on, if the Minister does not mind, because there are some further questions we would like to get clarified tonight while we are on this one stream. We would certainly like to have him back on more than one other occasion. They would be welcome as many times as they would like to come.

Mr. Cardiff: What is the Minister's schedule? Are you free until 10 p.m., Mr. Minister?

Mr. Stevens: If you would like to go until 10 p.m.

The Chairman: The block is scheduled up to 10 p.m., so I think we can have five-minute questions. I will ask Mr. Axworthy to start the questioning period.

Mr. Axworthy: Thank you, Mr. Chairman. I would like to come back to a very central question on the review rights on cultural industries. The Minister has declined to indicate his own preference in the specific case. I wonder if he might comment on a case that has already been resolved and determine how this present bill he is proposing would deal with it.

I think one of the most vital areas we deal with is the question of personal data on people. As the Minister knows, we live in this very complicated information society where there is a fairly wide acquisition of information about individuals, particularly by firms dealing in computer technology, survey results and so forth. Now there is a firm that the minister is probably somewhat acquainted with called Decima. It is a polling organization that does work for a number of interesting organizations around Canada. It was acquired by foreign owners under FIRA. At that time provisions were made to protect personal data on Canadians from export to other countries, data that could be used for all kinds of interesting reasons by government agencies in other countries and so on. Have we specifically put a prohibition.

[Translation]

M. Langdon: Dans une lettre datée du 25 janvier 1985, c'est ce qu'on m'a répondu. Je vous l'ai dit, j'ai pris connaissance de la note de service et j'ai constaté qu'elle ne contenait pas de renseignements commerciaux.

Le président: Excusez-moi. Nous venons d'entamer la deuxième partie de la réunion et je vous demanderai . . .

M. Cardiff: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Puisque nous avons commencé avec 10 minutes de retard, il faudrait lever la séance maintenant. Tout le monde reconnaîtra que le ministre a fait une déclaration fort longue, et je m'empresse d'ajouter qu'elle était très intéressante mais il n'en demeure pas moins qu'il est temps de lever la séance. Nous ne connaissons pas l'emploi du temps du ministre mais peut-être pourrions-nous lui demander de revenir, et à la prochaine séance nous reprendrions la liste déjà établie. Ainsi, comme il n'y aura pas d'autre déclaration, chacun aura le temps de poser ses questions au ministre. Les autres membres du Comité pourraient-ils me dire si cela leur convient.

M. Axworthy: Nous venons d'entendre une intervention qui a duré 20 minutes. Pour que ce soit raisonnable, nous pourrions peut-être poursuivre, si le ministre le veut bien, car il y a d'autres questions que nous voudrions poser sur ce sujet-là précisément ce soir. Nous allons certainement l'accueillir avec plaisir à plusieurs reprises encore. Il peut revenir quand il voudra.

M. Cardiff: Monsieur le ministre, êtes-vous libre jusqu'à 22 heures?

M. Stevens: Si vous voulez continuer jusqu'à 22 heures, soit.

Le président: Notre grille prévoit que la séance durera jusqu'à 22 heures; chacun aura donc cinq minutes, et M. Axworthy commencera.

M. Axworthy: Merci, monsieur le président. Je voudrais aborder une question capitale, celle du droit de regard sur les industries culturelles. Le ministre ne s'est pas prononcé sur le cas qui nous occupe. Peut-être pourrait-il alors nous dire comment les dispositions du projet de loi dont nous sommes saisis entreront en jeu dans le cas qui a déjà été résolu.

La question des données personnelles concernant les citoyens est de première importance. Le ministre le sait, nous vivons dans une société d'information fort complexe où des sociétés d'informatique réunissent une grande quantité de renseignements sur les citoyens pour les analyser et ainsi de suite. Le ministre connaît peut-être la société Decima. C'est une société de sondage qui travaille pour nombre d'organisations intéressantes au Canada et elle a été acquise par des étrangers sous le régime de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Pour empêcher que les données personnelles concernant les citoyens canadiens ne soient exportées vers d'autres pays et pour interdire que des agences gouvernementales étrangères s'en servent, nous avons exigé des conditions expresses interdisant leur exportation.

[Texte]

• 2140

[Traduction]

Now, under the Investment Canada Bill that would be impossible because of the size of the company and the limitations that would be there; yet we all know very much that is a very delicate, very sensitive issue of privacy, which we have our own laws to protect here in Canada. Now, this bill gives the opportunity for the open door to be really opened so that the wide arrange of personal data on Canadians can be shared by other countries or agencies in other countries through the medium of a foreign company's acquiring control or ownership. I would like to ask the minister whether he considers that to be an area in which cultural protection is required, and would he confirm or affirm that in fact the government would have to exercise its review powers in cases such as this.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I would once again comment that I really do not think it is of great significance to the committee how I might react or not react. I think we should be concentrating more on the provisions of the bill, whether you feel we have tried to get the right balances on the various thresholds and that type of thing. When you get into, how do I react to the type of situation that you have described, I find it very difficult to respond to that. It is so, if you like, hypothetical. The idea of having most of your testimony dealing with hypothetical situations, how do you feel on this or that, without even a reference to the act, I feel, is not too fruitful. I referred to the various provisions of the new Investment Canada Bill that give you standards of assessment, and what are the things you are going to be looking for. Surely the minister or whoever is in charge when Investment Canada is being put into operation, has to take those matters into consideration, but he will have evidence before him there of an actual case. It is not hypothetical. There are so many things to weigh. Just to come up with the few incidental things that you have said, Mr. Axworthy... I do not think that it is meaningful to make any particular comment on it.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I would say the Minister's comment is most disturbing. First, he is rejecting his own invitation, which, in speeches to the House in his opening statement, asked for this committee to address itself to the question of the provision under the bill for cultural protection. There is nothing hypothetical about it, Mr. Minister. Under FIRA, Decima was prevented from sharing personal data of Canadians with its American owner. There is nothing hypothetical about it. FIRA prevented that from happening. Under the new bill you will allow it to happen. You will allow confidential material on Canadians to be shared with foreign companies and God knows where it goes from there.

Now, we are simply saying that you are not here as a bystander or somebody who wandered in off the street; you are the Minister responsible for the bill, acting on behalf of the government, bringing in a major piece of legislation to this House. We are asking you whether you are prepared, there-

Avec la Loi sur l'investissement au Canada, nous ne pourrions plus imposer une telle interdiction à cause de l'importance de la société et des contraintes que cela signifierait. Nul n'ignore que la question de la vie privée est fort délicate mais nous avons nos propres lois pour la protéger. Voilà que ce projet de loi donne toute latitude pour que des données personnelles sur les citoyens canadiens soient révélées à des agences étrangères, à des pays étrangers, du simple fait qu'une société étrangère en a le contrôle ou la propriété. Le ministre peut-il me dire si, à son avis, c'est un secteur où il faudrait imposer une protection culturelle? Peut-il confirmer ou infirmer qu'en fait le gouvernement devrait exercer son droit de regard dans un tel cas?

M. Stevens: Monsieur le président, une fois de plus, je ne pense pas que les membres du Comité s'intéressent à ma réaction dans ce cas-là. Je pense que nous devrions nous en tenir aux dispositions du projet de loi, afin de déterminer si nous avons réussi à maintenir le bon équilibre dans le cas des divers seuils. Quand on me demande comment je réagis face à telle ou telle situation, j'ai beaucoup de mal à répondre. C'est trop hypothétique. Nous n'accomplirons rien si nous nous en tenons à des situations hypothétiques et si nous nous demandons, sans nous occuper des dispositions du projet de loi, comment nous voyons telle ou telle chose. Je vous ai indiqué les diverses dispositions de la nouvelle loi sur l'investissement au Canada qui pourraient contenir des normes d'évaluation et ce que vous devez y chercher. Le ministre assurément, ou quiconque sera responsable de l'application de la Loi de l'investissement au Canada, doit prendre ces questions en compte, et il aura entre les mains les preuves que constitue un cas réel. Ce ne sera pas hypothétique. Il y a beaucoup de facteurs qui pèseront dans la balance. Quant à ce que vous avez cité, monsieur Axworthy... Je ne pense pas qu'il soit utile pour moi de me prononcer.

M. Axworthy: Monsieur le président, la réponse du ministre me trouble au plus haut point. Tout d'abord, il revient sur sa propre proposition car dans des discours à la Chambre, dans sa déclaration préliminaire, il a effectivement demandé aux membres du Comité de se pencher sur les dispositions du projet de loi en tenant compte de la protection culturelle. Monsieur le ministre, cela n'a rien d'hypothétique. Sous le régime de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, on a empêché la société Decima de révéler aux propriétaires américains des données personnelles sur les citoyens canadiens. Cela est un fait bien concret. L'intervention de l'agence d'examen de l'investissement étranger a interdit une chose que le nouveau projet de loi permettrait désormais. En effet, dorénavant des renseignements confidentiels sur les Canadiens pourraient être révélés à des sociétés étrangères et Dieu seul sait ce qu'elles pourraient en faire.

Monsieur le ministre, vous n'êtes pas un simple observateur ni un quidam. Vous parrainez ce projet de loi au nom du gouvernement et il s'agit d'un des projets de loi majeurs dont a été saisie la Chambre. Nous vous demandons par conséquent si vous êtes prêt à admettre que la Loi sur l'investissement au

[Text]

fore, to accept that Investment Canada no longer will protect Canadians in this vital area of their privacy and their confidentiality. Are you in fact prepared to say, as you invited us as a committee to recommend and to examine, that this is an area that will be defined as a cultural area so that we would provide some protection in the act against the incursions or invasions of those privacies. That is what I am trying to determine. For you to shuffle and slough it off, frankly, I think is not a proper responsibility of a Minister.

• 2145

Mr. Stevens: Mr. Chairman, in reply to Mr. Axworthy, if what he is saying is he would like me to take a look at this Decima case, which frankly was before my time, fine, I will take a look at it. I will see what were the circumstances, what were the conditions that were put into whatever approval or disapproval was made at that time.

But the thing, Mr. Axworthy, I would like to stress, and I think this is often overlooked, is that when all is said and done, for all the fanfare, for all the terrible world impression that was created by the Foreign Investment Review Agency, 91% of the foreign investment in this country comes from retained earnings. It is not passed on at all. And although there is all this strutting and pompous talk about what you are doing in the name of protecting Canada and all the rest of it, 91% was never even touched.

Now the reason I mention that is what you are now referring to—you know, the transferring, let us say, of personal data or information concerning Canadians if a non-Canadian company is operating here—that can be done today. If you think it is a sufficiently important matter, presumably you could pass some legislation, or you could do something to control that. But do not get confused that you need a FIRA or you need some other mechanism to control that type of thing when, in reality your own legislation, the Foreign Investment Review Act, did not control 91% of what really is the increase of foreign investment in this country anyway.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, if I could, I would point out that if the Minister...

The Chairman: Sorry...

Mr. Axworthy: I am sorry, Mr. Chairman, but my colleague to the left of me had 20 minutes in his intervention and I would like to complete the comment the Minister has invited.

The Chairman: Half a minute.

Mr. Axworthy: Half a minute would be fine. I think if the Minister is saying that he would like us, as part of this committee, to make amendments to Investment Canada so that we would provide ways of monitoring and dealing with the behaviour and performance of foreign-owned subsidiaries in Canada, then I quite welcome it and am quite willing to go along with that. Maybe this is an area that it is totally missed in the whole Investment Canada bill. We have nothing in here that determines that present subsidiaries will provide for a

[Translation]

Canada ne protégera désormais plus le droit à la vie privée des Canadiens et le caractère confidentiel des données les concernant. Avez-vous changé d'avis? Nous, membres du Comité, sommes-nous toujours invités à étudier ce projet de loi et à faire les recommandations nécessaires pour que cette question soit définie comme secteur culturel exigeant certaines protections législatives contre toute forme d'incursion ou d'atteinte à la vie privée? Voilà ce que j'essaie de déterminer. Je pense que vous vous dérobez à vos responsabilités de ministre quand vous tergiversez et traitez la chose avec désinvolture.

M. Stevens: Monsieur le président, si M. Axworthy veut tout simplement que je prenne connaissance du cas de la société Decima, qui n'est du reste pas de mon ministère, soit. Je vais me mettre au courant de la situation et des conditions qui ont été imposées au moment où une décision a été rendue.

Monsieur Axworthy, je tiens à rappeler une chose qu'on a souvent tendance à oublier, c'est qu'au bout du compte, malgré toute l'excitation, malgré l'impression négative créée par l'Agence d'examen de l'investissement étranger, 91 p. 100 de l'investissement étranger au Canada provient des bénéfices non répartis qui ne sont absolument pas transmis. On se perd en palabres, on se pique de protéger le Canada, mais il n'en demeure pas moins que 91 p. 100 ne sont jamais touchés.

Si je vous parle de cela, c'est parce que vous faites allusion à la possibilité que des renseignements personnels concernant les Canadiens puissent être divulgués par une société étrangère installée ici. Cela peut très bien se faire aujourd'hui. Si vous pensez que la question est assez importante, on pourrait songer à l'adoption de dispositions législatives ou faire quelque chose pour imposer un contrôle. Il ne faut cependant pas croire qu'on a besoin de l'Agence de l'examen de l'investissement étranger ou d'un autre mécanisme pour contrôler cette situation car en fait, votre propre loi, la Loi sur l'examen de l'investissement étranger n'a rien pu faire contre ces 91 p. 100 qui représentent à la vérité l'augmentation réelle de l'investissement étranger au pays.

M. Axworthy: Monsieur le président, avec votre permission, j'aimerais signaler que...

Le président: Excusez-moi...

M. Axworthy: Monsieur le président, je suis désolé, mais mon collègue ici à gauche a disposé de 20 minutes et je voudrais répondre à la remarque du ministre.

Le président: Trente secondes.

M. Axworthy: D'accord. Le ministre dit qu'il voudrait que les membres du Comité fassent des amendements au projet de loi sur l'investissement au Canada permettant de surveiller ce que font les filiales canadiennes de société étrangère. Si c'est le cas, vous m'en voyez ravi et tout à fait disposé à optempérer. Il s'agit peut-être d'un domaine qui échappe complètement aux dispositions du projet de loi. En effet, rien dans les dispositions actuelles ne prévoit que les filiales devront prendre des mesures propices à l'amélioration des emplois, à une meilleure adminis-

[Texte]

behaviour and a performance that will lead to better jobs and more management and more exports and more R and D. That is a whole new area, Mr. Chairman. I thank him and appreciate the Minister for opening it up. I am sure this committee will now be prepared to undertake that role and it will make the Investment Canada bill a much better bill.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, you know, I guess things often get ludicrous.

Mr. Axworthy: You should know.

Mr. Stevens: The fact is the Foreign Investment Review Act never covered the type of thing Mr. Axworthy is referring to. Certainly we have no intention of attempting to amend the Investment Canada Act to cover it. The truth of the matter is that the reason why we want to improve the present legislation is because the former government gave us something where we got the worst of all possible worlds. Now let us get in step, it is 19...

Mr. Axworthy: It gave us \$4.3 billion in foreign investment—\$4.3 billion last year.

Mr. Stevens: It is 1985 and I think it is time that we got in step.

Mr. Axworthy: Let us see what you get in 1985.

Mr. Stevens: Maybe at another time I will come back at this question of the foreign investment.

The Chairman: Mr. O'Neil.

Mr. O'Neil: Thank you very much, Mr. Chairman. I want to begin by welcoming the Minister and expressing my strong support for this legislation. I will begin by making some comments which reflect the reality of the riding I represent, and that reality is a very high rate of unemployment. We in Cape Breton Highlands—Canso have waited for a long time for these Canadian investors out there, and for whom the opposition would ask us to wait to create the jobs that we need in our riding.

When I am in my constituency, and in my office there and in Ottawa, and receive calls from unemployed people with families and dependants, they do not ask me whether there is a job with a Canadian corporation. The bottom line is a job. The bottom line for them is a cheque at the end of the week.

• 2150

So I would say we have to balance interests. There is no foolproof system that I know of. But I am very pleased that our government has sided with creating employment. That is certainly the instruction I have from my constituents, and I think it is very clear across Canada.

My first question, Mr. Minister, is whether you can give us any information or whether there have been any studies about whether particular regions of Canada are disproportionately affected by legislation such as FIRA, which discourages foreign investment.

[Traduction]

tration et à un accroissement des exportations et de la recherche appliquée. Monsieur le président, c'est un domaine tout nouveau et je dois remercier le ministre de l'avoir mis au jour. Je suis sûr que les membres du Comité s'acquitteront volontiers de ces responsabilités afin d'améliorer le projet de loi sur l'investissement au Canada.

M. Stevens: Je pense que souvent les choses tournent au ridicule.

M. Axworthy: À qui le dites-vous.

M. Stevens: En réalité, la Loi sur l'examen de l'investissement étranger n'a jamais porté sur les situations que M. Axworthy décrit. Nous n'avons pas l'intention de modifier le projet de loi sur l'investissement au Canada pour combler cette lacune. Nous voulons améliorer les dispositions actuelles parce que l'ancien gouvernement nous a laissé un cadeau empoisonné. Maintenant, nous sommes en 19...

M. Axworthy: L'ancien gouvernement nous a donné 4,3 milliards de dollars en investissement étranger, l'année dernière.

M. Stevens: Nous sommes en 1985 et il est temps que nous redressions la situation.

M. Axworthy: Nous verrons bien ce que vous obtiendrez en 1985.

M. Stevens: Je reviendrai peut-être plus tard sur cette question de l'investissement étranger.

Le président: Monsieur O'Neil.

M. O'Neil: Merci beaucoup, monsieur le président. Je tiens à souhaiter la bienvenue au ministre et à lui dire que j'appuie de tout coeur ce projet de loi. Mes premières remarques témoignent d'une situation que je constate dans ma circonscription qui souffre d'un taux de chômage très élevé. Dans Cap-Breton Highlands—Canso, nous attendons les investisseurs canadiens et je ne sais qui encore, pour que soient créés les emplois dont nous avons besoin.

Dans ma circonscription, à mon bureau et à mon bureau d'Ottawa, je reçois des appels de chômeurs qui ont des familles et des personnes à charge et à qui il importe peu que l'emploi soit dans une société canadienne ou non. Tout ce qui compte c'est l'emploi. Tout ce que ces gens veulent c'est un chèque à la fin de la semaine.

Je dirais donc qu'il faut maintenir un équilibre et que je ne connais pas de régime parfait. Je suis par ailleurs ravi que le gouvernement ait choisi de créer des emplois. C'est ce que veulent mes commettants et je pense que c'est partout pareil ailleurs au Canada.

Monsieur le ministre, pouvez-vous nous dire, d'après des renseignements que vous auriez obtenus ou des études, s'il y a des régions au Canada qui sont affectées plus durement par des lois comme la Loi sur l'examen de l'investissement étranger qui rebute les investisseurs étrangers?

[Text]

Mr. Stevens: I could attempt to answer that in a general way and maybe my officials could give us a more specific answer. Generally speaking, I think it is true that the fact that we are under the EMF study shown as the most inhospitable country for foreign investment of the 28 countries reviewed puts us in the position where as far as world investment is concerned we are number 28 out of 28. Last year we were 24th, because they only reviewed 24 countries. I do not know what would happen if they started to review a few more.

Bearing that in mind, what seems to happen is if a person says, well, regardless, I still want to invest in Canada, he is in all likelihood going to be more inclined to go to wherever he thinks it is easiest. If for some reason he wants to come in, he is going to say, I will open up in southern Ontario, or Quebec, and that type of thing. In that sense, I think you have lost an opportunity to try to get them more interested in going down to Cape Breton or some other area of the country.

In your particular area, I think you will be pleased to know that in the last month we have had three separate non-Canadian investors come to us. They have each indicated that one of the reasons they are here is they think there is a new attitude in Canada; there are new opportunities; the proposed changes to the FIRA legislation indicate that they are welcome. In each case they have indicated they would be willing to open up the plants they are talking about in Cape Breton. They have asked, is there a preference where we would like to see them locate; and we have said number one spot as far as Nova Scotia is concerned is we would like to see them consider Cape Breton, and if there are other areas they would like to consider, we would give them the benefit of our advice on that. But I can tell you that money is going to be going into the various regions of Canada if we can get investment flowing into the country, as opposed to out.

I would like to come back to this foreign thing. Mr. Axworthy just a little earlier spoke of money coming into the country. I would like him to take a look at what has happened over the last four years. There has been a net outflow of investment money from Canada, not an inflow.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I could provide the evidence on that. In the last quarter of 1984 in the Atlantic . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Axworthy: —thirteen in 1983 . . .

The Chairman: Order, please!

Mr. Axworthy: Three times as much.

The Chairman: Mr. O'Neil.

Mr. Axworthy: He asked for it.

Mr. O'Neil: In the course of the debate in the House, I heard a lot of statistics that the percentage of approval by FIRA was very high: 80% or 90%, or whatever. This statistic was offered to exonerate FIRA after arguments were put forward that in fact FIRA was necessary to discourage foreign investment. It was a contradiction that I noted when I spoke in the House and I note it again. Can the Minister advise whether we have any study or indication of how many

[Translation]

M. Stevens: Je vais essayer de vous répondre de façon générale et les fonctionnaires du ministère pourront peut-être vous donner des détails. En règle générale, il est vrai qu'une étude de l'IMF montre que nous sommes le pays le plus inhospitalier sur 28 pays étudiés c'est-à-dire que nous sommes au 28^{ème} rang sur 28. L'an dernier nous étions au 24^{ème} rang parce que seulement 24 pays avaient été recensés. Je ne sais pas comment nous nous classerions si on augmentait le nombre des pays étudiés.

Cela dit, il se trouve que si quelqu'un persiste à vouloir investir au Canada, il aura tendance à se diriger vers la région où il estime que ce sera le plus facile. S'il veut donc s'installer ici, il ira dans le sud de l'Ontario ou du Québec et je pense que nous aurions beaucoup de mal à faire en sorte qu'il s'intéresse au Cap-Breton ou à d'autres régions du pays.

Dans votre région, vous constaterez peut-être avec satisfaction qu'au cours du mois qui s'achève, trois investisseurs étrangers se sont adressés à nous. Ils n'ont pas manqué de nous dire qu'une des raisons qui les avaient poussés à venir était qu'ils percevaient une nouvelle attitude au Canada, de nouveaux débouchés, des modifications proposées à la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, si bien qu'ils se sentaient bienvenus. Dans chacun des cas, ils ont dit qu'ils étaient prêts à ouvrir des usines au Cap-Breton. Ils nous ont demandé si nous avions une préférence quant à l'endroit où ils iraient et nous avons répondu, dans le cas de la Nouvelle-Écosse, que c'était avant tout au Cap-Breton. Nous avons ajouté que s'ils envisageaient de s'installer ailleurs, ils pourraient compter sur nos conseils. Je puis vous assurer que les investissements seront répartis dans les diverses régions du Canada si nous réussissons à les attirer ici, plutôt qu'à les effrayer.

Je voudrais revenir à la question des sociétés étrangères. M. Axworthy a parlé de sommes investies au Canada. Je voudrais qu'il prenne le temps de constater ce qui s'est passé depuis quatre ans. Au Canada, le solde est déficitaire pour ce qui est des investissements.

M. Axworthy: Monsieur le président, je puis appuyer mes dires. Au cours du dernier trimestre de 1984, dans l'Atlantique, . . .

Le président: À l'ordre s'il-vous-plait.

M. Axworthy: . . . 13 en 1983 . . .

Le président: À l'ordre s'il-vous-plait.

M. Axworthy: Trois fois plus.

Le président: Monsieur O'Neil.

M. Axworthy: Il l'a bien cherché.

M. O'Neil: Pendant le débat à la Chambre, on a cité beaucoup de statistiques sur le pourcentage des demandes approuvées par l'Agence d'examen de l'investissement étranger. C'était très élevé: 80 p. 100 ou 90 p. 100. On a donné ces chiffres pour blanchir l'agence à la suite d'arguments voulant que l'agence soit indispensable pour décourager l'investissement étranger. J'y ai vu là une contradiction que j'ai dénoncée à la Chambre et que je répète. Le ministre peut-il

[Texte]

applications or what percentage are never submitted because of FIRA?

• 2155

We have statistics about how many go through, but do we have any information about how many are never submitted?

Mr. Stevens: I think it is tough to get data on that type of thing. Certainly we have had a lot of comment to that effect where people just say that they do not even try. The Conference Board study that I think Mr. Axworthy referred to earlier—and I would invite you all to read that because it is very supportive of what we are doing in the Investment Canada Bill—makes the comment that there is evidence that people do not try.

You will be encouraged to know that our ambassador in Washington though, Allan Gotlieb, has said publicly that the new bill has been very favourably received as far as investors are concerned in that country.

I think you are going to find that the sour climate that was seeded around the world is going to improve tremendously if we can get on and once again allow people to consider investing in Canada without something as offensive as... Think of the name: the Foreign Investment Review Agency. You talk about a way to win friends and influence people.

The Chairman: Just before, after the last intervention, I would like to come back on item 4(c). I think it was not clear that the second report of the steering committee has been accepted or approved so I would like to make it clear now that it was approved as read.

Mr. Langdon, for the last question period.

Mr. Langdon: Thank you very much, Mr. Chairman.

I would like, if I could, to quote with approval from the Minister. This is going to be such a rare event that I ask him to listen carefully. We have gone back and forth a number of times on the Black & Decker case so I was particularly pleased to read a radio transcript of the Minister with respect to this closure, just to remind members of the committee of a plant in Barrie that is costing 550 workers their jobs because it is an indirect take-over.

The Minister is talking here about the undertakings given to FIRA:

The undertakings initially given were apparently couched in a way that we now understand makes it very difficult to do much in a legal sense with respect to the rationalization that is now taking place.

The Minister went on to say:

With hindsight, it is too bad that the government of the day did not tighten up those undertakings and make them far more enforceable.

[Traduction]

nous dire combien il y a eu de demandes? A-t-on pu faire une estimation des demandes qui n'ont jamais été présentées à cause de l'existence de l'agence?

Nous avons des statistiques sur le nombre des demandes approuvées mais sait-on combien de demandes n'ont jamais été présentées?

M. Stevens: Je pense qu'il est difficile d'obtenir des données là-dessus. Nous avons certainement entendu dire que des gens ne se donnaient même pas la peine de faire une demande. Le *Conference Board* a fait une étude à laquelle M. Axworthy s'est reporté tout à l'heure. Je vous invite à lire cette étude car elle vient appuyer ce que nous tentons de faire avec le projet de loi sur l'investissement au Canada. Cette étude dit qu'on a la preuve que les investisseurs ne se sont même pas donné le mal de faire une demande.

Vous constaterez peut-être avec encouragement que notre ambassadeur à Washington, Allan Gotlieb, a dit en public que le nouveau projet de loi a été très bien reçu par les investisseurs américains.

Je pense que vous constaterez que l'amertume qui s'était installée de par le monde à notre égard se dissipera immédiatement une fois que nous aurons fait le nécessaire pour permettre aux gens d'envisager d'investir au Canada sans avoir à subir une chose aussi agressive... Vous n'avez qu'à penser au nom: Agence d'examen de l'investissement étranger. Quelle façon de se faire des amis et d'influencer les gens.

Le président: Je voudrais un instant revenir sur le point 4c). Je pense qu'il n'est pas clair que le deuxième rapport du Comité directeur a été adopté. Je voudrais donc m'en assurer.

Monsieur Langdon, vous êtes le dernier.

M. Langdon: Merci beaucoup, monsieur le président.

Permettez-moi de citer vos propos, monsieur le ministre. Je ne le ferai pas souvent et je vous demande d'écouter avec attention. Nous avons parlé à plusieurs reprises du cas de la *Black & Decker* et j'ai l'honneur de lire le compte rendu radiophonique d'une interview du ministre lors de la fermeture de l'usine. Je vous rappelle que l'usine de Barrie a signifié la perte de 550 emplois par suite d'une acquisition indirecte.

Le ministre parle ici des éléments dont avait été saisie l'Agence d'examen de l'investissement étranger:

Au départ ces éléments étaient apparemment présentés de telle sorte qu'il est désormais clair que juridiquement parlant il était difficile de faire quoi que ce soit face à la rationalisation en cours.

Le ministre poursuit:

A la réflexion, il est dommage que le gouvernement de l'époque n'ait pas raffermi ces engagements pour les rendre plus rigoureux.

[Text]

That is with particular respect to a take-over which under the new Investment Canada Bill will not even be reviewable.

How can the Minister on the one hand say that he would like to have more enforceable conditions, tougher conditions, and at the same time ask us to support a bill that would remove such take-overs from any review whatsoever?

Mr. Stevens: Well, Mr. Langdon, I know I can always count on you to make my case for me. The Black & Decker case would be reviewable under the new Investment Canada Bill, and the quote you have raised is exactly our approach. If we felt it was necessary to get undertakings before approving that type of a transaction, we at least would make them enforceable, not the way the previous government did and leave the situation in a virtually unenforceable form. So thank you for your evidence. It is very helpful.

Mr. Langdon: We in fact have been given contrary information from FIRA with respect to this case on a number of occasions. I simply make the point that the assets acquired by Black & Decker, from everything we can tell, were under \$50 million in value, and it would have been quite legally possible, if there had been an advantage to do so, for Black & Decker to do this by way of an indirect take-over.

Let me raise a specific question related to this. Will the Minister support in the deliberations of this committee amendments that would make it possible in the future for communities like Barrie and unions such as the union representing these workers to make representations to Investment Canada with respect to cases that might be reviewed? Will he also make it possible for communication of the conditions to be made to a community and to workers under which a company is operating once a review process has been completed? He talked in his opening statement about the need for consultation and wide community involvement. Would he be prepared to support amendments that would establish that with respect to the process by which Investment Canada would work?

• 2200

Mr. Stevens: When I talked about discussion and consultations, I meant in relation to the bill, exactly what we are doing now. Presumably your committee will be having witnesses and briefs filed, that type of thing. Now, if you are suggesting that the future operation of an Investment Canada would be one in which people who would have indirect or all kinds...

Mr. Langdon: It is fairly direct if they are the workers affected by the takeover.

Mr. Stevens: —of considerations for intervening would have an opportunity to come, I think that would be a very difficult type of process for any ongoing agency such as Investment Canada or FIRA to handle.

[Translation]

Il s'agit d'une acquisition qui sous le régime du projet de loi sur l'investissement au Canada, échapperait au droit de regard du gouvernement.

Comment le ministre peut-il dire d'une part qu'il voudrait des conditions plus rigoureuses, et d'autre part demander que nous appuyions ce projet de loi dont les dispositions permettraient à ce genre d'acquisition d'échapper à tout droit de regard?

M. Stevens: Monsieur Langdon, comme d'habitude, vous me facilitez la tâche. Le cas de *Black & Decker* pourrait être frappé par les dispositions du nouveau projet de loi sur l'investissement au Canada et les propos que vous avez cités s'appliquent parfaitement. Si nous pensions qu'il est nécessaire d'obtenir des engagements avant d'approuver un marché donné, nous nous assurerions dès le départ qu'ils sont rigoureux à la différence de ce qu'a fait le gouvernement précédent qui ouvrait la porte à toutes sortes d'échappatoires. Merci pour votre intervention car elle est très utile.

M. Langdon: D'un autre côté, l'Agence d'examen de l'investissement étranger nous a donné des renseignements contraires, dans le cas qui nous occupe, et ce à plusieurs reprises. Je veux souligner que l'actif acquis par la société *Black & Decker*, représentait de toute évidence une somme inférieure à 50 millions de dollars et si cela avait offert un avantage, tous les moyens juridiques nécessaires existaient pour que *Black & Decker* procède par acquisition indirecte.

Je voudrais vous poser une question de détail là-dessus. Le ministre appuierait-il les membres du Comité s'ils présentaient des amendements permettant aux représentants syndicaux des travailleurs de Barrie de faire des démarches auprès d'Investissement Canada pour obtenir un examen de cas comme celui-ci? Le ministre peut-il s'engager à divulguer à la population et aux travailleurs les conditions dont sera frappé une société une fois l'examen terminé? Dans sa déclaration préliminaire, le ministre a invité la consultation et l'intervention des citoyens. Serait-il prêt donc à présenter des amendements pour que cela soit concrétisé dans l'intervention d'Investissement Canada?

M. Stevens: Quand j'ai invité la discussion et les consultations, c'était au sujet des dispositions de ce projet de loi, dont il est question ici. Je suppose que les membres de votre Comité vont inviter des témoins et qu'il y aura des mémoires qui seront présentés. D'autre part, si vous proposez qu'Investissement Canada permette aux gens qui ont un intérêt indirect ou autre...

M. Langdon: Je pense que ce sera plutôt direct, puisqu'il s'agira de travailleurs touchés par une acquisition.

M. Stevens: ... d'intervenir, à mon avis, ce serait difficile à réaliser dans le cadre d'un organisme comme Investissement Canada ou l'Agence d'examen de l'investissement étranger.

[Texte]

Mr. Langdon: Why would it be difficult? If we do it with respect to the Anti-dumping Tribunal, with respect to the considerations of the Textile and Clothing Board, why not in the case of Investment Canada?

Mr. Stevens: With all due respect, I think those are very much different situations. All I can tell you is that I could give you no assurance that this kind of amendment would be well received by the government.

Mr. Langdon: That is not a surprise.

Le président: Nous avons atteint l'heure limite. Est-ce que le Comité croit qu'il serait bon de se rencontrer une deuxième fois avec le ministre ou avec ses assistants pour poser d'autres questions?

Mme Mailly: Oui.

The Chairman: What is the *disponibilité* of the Minister for this Thursday coming?

Mr. Cardiff: We could establish that with the Minister privately, and if necessary, discuss it with the steering committee, unless the Minister is prepared to make that commitment at this time.

Mr. Stevens: What time on Thursday?

The Chairman: It will be at night, at 8 p.m.

Mr. Cardiff: We do not have a block scheduled at night, do we?

The Chairman: Yes, I think it is in the block.

Mr. Cardiff: Is there not one in the afternoon?

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, perhaps they could determine the availability of the Minister's time and then discuss it with the steering committee. I think we would like to see what that would be.

The Chairman: Okay, fine. Is that okay with you?

Mr. Stevens: I would be available that night at 8 p.m.

The Chairman: Okay. We could discuss the availability of the Minister in the block itself, and afterwards we could call the steering committee and everybody would be informed.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, if the Minister is going to return on Thursday night, could we ask the Minister to treat the meeting on Thursday night as a continuation of this present meeting?

The Chairman: Yes.

Mrs. Mailly: With the same order of questions.

The Chairman: I thank the Minister for coming before us tonight and for giving us some explanations of Bill C-15. I adjourn until the next meeting, which will probably be on Thursday at 8 p.m.

[Traduction]

M. Langdon: Pourquoi serait-ce difficile? Puisqu'on le permet au tribunal antidumping, à l'Office du textile et du vêtement, pourquoi pas dans le cas d'Investissement Canada?

M. Stevens: Je me permets de vous signaler qu'il s'agit de situations très différentes. Je dois vous dire ne pas pouvoir vous garantir que le gouvernement acceptera ce genre d'amendement.

M. Langdon: Cela ne m'étonne pas.

The Chairman: We are now at the end of our time. Does the committee wish to meet a second time with the Minister or with his officials in order to ask further questions?

Mrs. Mailly: Yes.

Le président: Le ministre est-il disponible jeudi prochain?

M. Cardiff: Nous devons voir cela avec le ministre et au besoin en discuter en Comité directeur, à moins que le ministre soit prêt à s'engager tout de suite.

M. Stevens: À quelle heure, jeudi?

Le président: Ce serait le soir, à 20 heures.

M. Cardiff: La grille-horaire nous permet-elle une séance en soirée?

Le président: Oui, c'est prévu.

M. Cardiff: Y en a-t-il une en après-midi?

M. Axworthy: Monsieur le président, qu'on voit si le ministre est disponible et qu'on en parle ensuite en Comité directeur. Nous aimerions voir ce que cela donnera.

Le président: Très bien. Êtes-vous d'accord?

M. Stevens: Je suis libre, jeudi à 20 heures.

Le président: D'accord. Nous allons voir si le ministre est disponible aux heures prévues, et ensuite, nous réunirons le Comité directeur après quoi nous informerons tout le monde.

M. Cardiff: Monsieur le président, si le ministre revient jeudi prochain, puis-je lui demander de considérer cette réunion comme une prolongation de celle-ci.

Le président: Oui.

Mme Mailly: Nous garderons la même liste.

Le président: Je remercie le ministre d'être venu ce soir nous donner des explications sur le projet de loi C-15. La séance est levée. La prochaine réunion aura probablement lieu jeudi à 20 heures.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, February 7, 1985

Chairman: Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le jeudi 7 février 1985

Président: Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada

APPEARING:

The Honourable Sinclair Stevens
Minister of Regional Industrial Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Sinclair Stevens
Ministre de l'expansion industrielle régionale

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott
Monique Tardif (*Charlesbourg*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 7 FÉVRIER 1985

(4)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 20h07 aujourd'hui, sous la présidence de M. Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: M^{me} Blouin, MM. Brisco, Cardiff, Dingwall, M^{me} Mailly, MM. Ricard, Langdon, M^{me} Tardif (*Charlesbourg*).

Comparait: L'honorable Sinclair Stevens, ministre de l'Expansion industrielle régionale.

Témoin: De l'Agence d'examen de l'investissement étranger: M. G.-H. Dewhirst, directeur général, Direction de politiques, de la recherche et des communications.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada, Loi sur Investissement Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Le ministre et M. Dewhirst répondent aux questions.

Il est convenu,—Que le document intitulé—Entrées d'investissements directs étrangers dans les principaux pays d'accueil, 1980-1981—déposé par le ministre soit imprimé en annexe aux Procès-verbaux et témoignages de ce jour. (*Voir Annexe «REGD-1».*)

À 21h34, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 7, 1985

(4)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 8:07 o'clock p.m., this day, the Chairman, Mr. Guy Ricard presiding.

Members of the Committee present: Mrs. Blouin, Messrs. Brisco, Cardiff, Dingwall, Mrs. Mailly, Messrs. Ricard, Langdon, Mrs. Tardif (*Charlesbourg*).

Appearing: The Honourable Sinclair Stevens, Minister of Regional Industrial Expansion.

Witness: From the Foreign Investment Review Agency: Mr. G.H. Dewhirst, Director General, Policy, Research and Communications Branch.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada. (*See today's Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The Minister and Mr. Dewhirst answered questions.

It is agreed,—That the document entitled—Inward Direct Investment Flows to Major Host Countries, By Rank Order in 1980-81, submitted by the Minister be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix «REGD-1».*)

At 9:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, February 7, 1985

• 2006

Le président: À l'ordre!

Nous reprenons l'étude de l'article 2 du projet de loi C-15.

Article 2—*Objet de la loi***Le président:** Je remercie M. le ministre d'être encore une fois parmi nous ce soir.

Ce soir, c'est la continuation de la réunion de mardi soir. Nous en sommes à la période de cinq minutes. Nous avons terminé mardi soir par M. Langdon et, ce soir, je donne d'abord la parole à M^{me} Mailly, du côté du gouvernement, pour cinq minutes.

Mais avant que l'on commence, j'aimerais vous préciser certaines choses. Cette période de cinq minutes comprend les questions et les réponses du ministre. Si l'intervenant parle pendant cinq minutes, le ministre n'aura pas le temps de répondre. Je voudrais que ce soit bien clair: lorsqu'il vous reste à peu près une minute, c'est-à-dire après quatre minutes d'exposition, laissez le ministre répondre; sinon, il faudra passer à un autre intervenant.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, before we start we should establish our adjournment time, which as we have always said before—and I have emphasized this—is 90 minutes, or normally we would be adjourning at 9.30 p.m. I think we should adhere to that, and we should establish that at this time.

Le président: Le Comité est-il d'accord que nous ajournions à 21h30?**Des voix:** D'accord.

Mr. Dingwall: On a point of order, Mr. Chairman, I realize the understanding you had with regard to the last meeting on Tuesday evening, but could you tell me who is on the speaker's list you have there now? Do you have only one person?

Le président: J'ai les noms de deux personnes du côté du gouvernement et vous êtes le seul intervenant du côté de l'opposition jusqu'à maintenant. On va donc alterner tant et aussi longtemps qu'il n'y aura personne d'autre du côté de l'opposition. D'accord?

Madame Mailly.

Mme Mailly: Merci, monsieur le président. Nous vous remercions, monsieur le ministre, de venir une seconde fois répondre à nos questions.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 7 février 1985

The Chairman: Order, please!

We are resuming consideration of clause 3 of Bill C-15.

On Clause 2—*Purpose of Act***The Chairman:** I would like to thank the Minister for being with us again this evening.

Tonight's session is the continuation of Tuesday evening's meeting. We are now at the 5-minute round. We ended Tuesday evening with Mr. Langdon, so tonight, I will give the floor first to Mrs. Mailly, on the government side, for five minutes.

But before we begin, I would just like to clarify a couple of things. Your 5-minute period is to include both your questions and the Minister's answers. If the member takes the entire five minutes, the Minister will obviously not have time to respond. I would like this to be perfectly clear: if you realize, after spending four minutes explaining your question, that you only have about one minute left, do leave this time to the Minister for his answer. Otherwise, we will have to go on to the next speaker.

M. Cardiff: Monsieur le président, avant de commencer, il serait peut-être bon de nous entendre tout de suite sur l'heure à laquelle nous allons lever la séance, comme nous avons l'habitude de le faire—d'ailleurs, j'ai toujours insisté là-dessus; puisque la durée normale d'une séance est de 90 minutes, nous devrions normalement lever la séance à 21h30. Personnellement, je crois que nous devrions essayer de respecter cette limite de temps, et nous devrions nous entendre là-dessus tout de suite.

The Chairman: Do the committee members agree to adjourn the meeting at 9.30 p.m.?**Some hon. members:** Agreed.

M. Dingwall: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je sais que vous vous êtes mis d'accord avec les députés quant à la procédure à suivre pour la séance de mardi soir, mais j'aimerais connaître le nom de ceux qui figurent sur votre liste d'intervenants? Est-ce que vous avez le nom d'une seule personne?

The Chairman: I have the names of two members from the government side and, so far, you are the only opposition member whose name appears on the list. Accordingly, we will simply continue to alternate as long as there is no one else on the opposition side. Is that agreeable to you?

Madam Mailly.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Chairman. Allow me to express our thanks, Mr. Minister, for agreeing to come back a second time to answer our questions.

[Texte]

Comme vous le savez, ce projet de loi nous tient beaucoup à coeur. C'est non seulement le premier projet de loi de notre gouvernement, mais aussi un projet de loi qui, nous l'espérons, va nous aider à créer les emplois qu'il nous faut dans nos circonscriptions.

Je voudrais vous poser une question sur un tableau qui est publié dans le rapport du *Conference Board of Canada* sur l'agence de tamisage. C'est un rapport qui a été publié en novembre 1984. Le tableau 2 est intitulé en anglais *Long Term Foreign Investment in Canada—Classification by Type of Investment*. C'est peut-être un phénomène inusité, mais j'aimerais que vos officiels puissent nous expliquer ce qui semble être une anomalie. Je regarde le tableau des investissements directs, c'est-à-dire les investissements qui comprennent une certaine propriété étrangère, des investissements sous forme de capitaux par rapport aux investissements sous forme de portefeuille, qui sont des investissements d'argent emprunté, c'est-à-dire la dette des entreprises qui a été contractée à l'extérieur du pays.

• 2010

On voit que depuis l'arrivée de l'agence de tamisage, en 1974, les investissements directs ont augmenté chaque année; la dernière année sur ce tableau, c'est 1978. Tandis que les investissements *portfolio*, qui sont les investissements sous forme de dettes, ont augmenté entre 1975 et 1976 et un peu en 1977, mais se sont maintenus en 1978.

Maintenant, quand on sait que l'investissement direct c'est celui qui crée ou soutient les emplois—parce qu'une entreprise ne peut pas payer de dividendes à moins d'avoir un succès financier et maintenir des emplois et payer des taxes, tandis que l'investissement sous forme de dettes, il faut le payer—il faut payer la dette, qu'importe le succès ou l'échec d'une entreprise.

J'essaie de comprendre où l'agence de tamisage peut avoir eu une influence sur cette situation et quel impact ça peut avoir eu sur la création d'emplois, au point que l'on a voulu décourager l'investissement direct étranger, l'investissement sous forme de dettes s'étant tout de même accru.

Est-ce que c'est vraiment nuisible que l'on ait cette dette énorme et que l'on décourage l'investissement sous forme directe?

Le président: Monsieur le ministre.

Hon. Sinclair Stevens (Minister of Regional Industrial Expansion): Mr. Chairman, I found the table Ms Mailly is referring to quite interesting. It might be better, rather than me speculating as to what is behind those figures, if we asked Gordon Dewhirst, who is our statistician, if he can shed any light on why those figures appear to be the way you have described.

Mr. G.H. Dewhirst (Director General, Policy, Research and Communications Branch, Department of Regional Industrial Expansion): I think the main reason for the very substantial increase in the foreign direct investment figures over the period referred to by the member is the fact that, as you mentioned last night, Mr. Minister, a very substantial part

[Traduction]

As you know, we consider this bill to be a very important one. Not only is it the first bill to be introduced by our government, but it is also a bill which we hope will help to create the jobs that we all need in our various ridings.

I would like to ask you a question on a table published in the Conference Board of Canada Report regarding the screening agency. The report I refer to was published in November of 1984 and I draw your attention to Table 2, entitled *Long Term Foreign Investment in Canada—Classification by Type of Investment*. Although this may be an uncommon phenomenon, I would like your officials to try and explain what appears to me to be an anomaly. I am looking at the table of direct investments, in other words investments which include some foreign property, and capital investments, as opposed to portfolio investments, which are investments of borrowed money—in other words, the business debt contracted outside the country.

Since the inception of that screening agency, in 1984, direct investment increased each year; the last year on the chart is 1978. But portfolio investment, which is debt financing, increased between 1975 and 1976 and a little bit in 1977, remaining stable in 1978.

As you know, jobs are mostly created and supported by direct investment; just because business can only pay dividends if it makes a profit, and then maintain jobs and pay taxes, whereas investment in the form of debts has to be paid back. You have to reimburse, whether you make a profit or not.

So I would like to understand where this screening agency might have had some influence on the whole situation, as far as job creation is concerned, when I see that they tried to discourage foreign direct investment, even though debt financing increased.

Is it really bad to have that enormous debt and still discourage direct investment?

The Chairman: Mr. Minister.

L'honorable Sinclair Stevens (ministre de l'Expansion industrielle régionale): Monsieur le président, je trouve ce tableau dont parle M^{le} Mailly très intéressant. Mais plutôt que de commencer à spéculer sur la signification de ces chiffres, je vais peut-être demander à Gordon Dewhirst, notre statisticien, de nous fournir quelques éléments d'analyse sur ces résultats.

M. G.H. Dewhirst (directeur général, division de la politique de la recherche et des communications, ministère de l'Expansion industrielle régionale): Je pense que cette augmentation importante, pendant la période mentionnée, de l'investissement direct étranger, s'explique—comme vous l'avez déjà dit hier au soir, monsieur le ministre—de ce que

[Text]

of the foreign investment in Canada each year is represented by the reinvestment of earnings of the companies that are already established here. It is the reinvestment of a very substantial part of the earnings in the Canadian economy that is responsible for the increases the member mentioned.

Mrs. Mailly: Would that then mean, Mr. Minister, that there is a positive outflow from the fact that you have this foreign direct investment and that more of this capital is reinvested in the country by these foreign owners, contrary to some of the criticism that has been advanced against foreign investment where people say that money goes out of the country?

Mr. Stevens: That is quite correct. I guess, as we were indicating at our last meeting, that is a thing that is overlooked. People somehow conjure up an image that by foreign investment you mean new foreign investment coming over the border. That is not in fact where the main increase is at all. The main increase is foreign investors reinvesting their earnings, and to that extent it represents something over 90% of the total foreign investment increment per year as far as Canada is concerned.

At another stage, Mr. Chairman, if members were interested, I could go further as to what has really been the trend on the new inward investment or outward investment. That is one of the reasons why we are so concerned in government with the trend. The more I reflect on some of the things that were said in Parliament and also in committee last evening, the more concerned I get with the lack of awareness of how serious this is in Canada. There is a net outflow, and it is not a question of resisting investment. If the trend is to be maintained, money is actually leaving the country.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur Dingwall.

Mr. Dingwall: How many minutes, Mr. Chairman?

The Chairman: Five minutes for the question and the answer.

Mr. Dingwall: Ah! Perhaps, Mr. Minister, you could speak very fast.

Perhaps, Mr. Minister, you could just elaborate on that last comment you made. You talked about the importance of the trend in terms of outward capital. Perhaps you could elaborate on that in terms of what the trend has been.

• 2015

Mr. Stevens: All right. If I may, Mr. Chairman, I have a chart here that is taken from the International Monetary Fund. It shows that as far as Canada is concerned, in those years from 1965 to 1969, on a percentage basis we got 9.4% of the world's inward direct investment. It is a calculation that there are x dollars flying around out there. We got 9.4% in those years. In 1970 to 1974 we got only 6.1% of the total

[Translation]

une partie importante de cet investissement étranger au Canada est en fait chaque année le réinvestissement des gains des sociétés déjà installées. C'est donc une proportion importante de ces gains qui est réinvestie chaque année au Canada et qui explique l'accroissement dont nous parle le député.

Mme Mailly: Cela signifierait alors, monsieur le ministre, que le résultat est finalement positif puisque une partie importante de cet investissement direct étranger amène ensuite des réinvestissements de la part des mêmes sociétés, ce qui donnerait tort aux critiques d'après lesquelles les investissements étrangers aboutissent finalement à une fuite de capitaux?

M. Stevens: Vous avez raison. Je pense que nous en avons déjà parlé à notre dernière réunion, c'est un aspect de la question que l'on méconnaît souvent. La plupart des gens pensent à l'investissement étranger comme étant du capital qui franchit la frontière. Ce n'est pas ce mouvement-là qui représente notre accroissement de capital le plus important. Il s'agit au contraire d'investisseurs étrangers qui réinvestissent leurs gains, et cela représente d'ailleurs un peu plus de 90 p. 100 du total de l'accroissement des investissements étrangers annuels au Canada.

Je pourrai à un autre moment, monsieur le président, et si les membres du Comité le désirent, développer un peu plus cette question et vous commenter la tendance actuelle en matière de mouvement des capitaux de l'extérieur vers le Canada ou l'inverse. Cette notion de tendance nous préoccupe beaucoup au sein du gouvernement. Plus je réfléchis à ce qui a été dit au Parlement ou en Comité hier au soir, plus je trouve préoccupant à quel point l'on n'a pas conscience de la gravité de la situation au Canada. Au total il y a une sortie nette de capitaux, et il n'est pas là question de résister à l'investissement. Si la tendance se confirme on s'aperçoit que les capitaux quittent le pays.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Dingwall.

M. Dingwall: Combien de minutes, monsieur le président?

Le président: Cinq minutes pour la question et la réponse.

M. Dingwall: Oh! Pourriez-vous alors, monsieur le ministre, parler aussi vite que possible.

Monsieur le ministre, pourriez-vous développer un peu ce dernier point? Vous avez parlé de l'importance de la notion de tendance, lorsqu'on considère les sorties de capitaux. Vous pourriez peut-être nous en dire plus sur cette tendance jusqu'ici.

M. Stevens: Très bien. Si vous permettez, monsieur le président, j'ai ici un graphique qui nous vient du Fonds monétaire international. D'après ce tableau, on voit que le Canada de 1965 à 1969, a réussi à attirer 9,4 p. 100 des investissements mondiaux étrangers. D'après ce calcul, il y a eu une masse X de dollars qui tournait, dont nous avons réussi à fixer 9,4 p. 100 pendant ces années-là. De 1970 à 1974, le

[Texte]

world inward investment. In 1975 to 1979 it went down to 3.5%, and in 1980-81 it was actually negative—3.5%.

I think you will recall that at our last meeting I said that generally speaking we get about 4% of the total world's inward investment. Well, in current years I am wrong. The last figures we have there is an actual outflow, not an inflow.

Now, if you were interested, Mr. Chairman, I could table a chart showing all other countries, what has been happening. The thing that is so startling is that in 1980-81 we were the only country that had a negative outflow. We had a negative 3.5%, and in that same year the United States had an inflow of 37.5%; and, of course, they have been going up very much while we have been going down.

Mr. Dingwall: Yes, I appreciate that, Mr. Minister.

I believe on Tuesday evening you spent some time talking about the faith that you and other members of your Cabinet have in the Canadian entrepreneur. That is certainly appreciated. I am wondering if the Minister could explain to me in regard to that: Does his faith extend in terms of foreign investment coming into Canada? Does he perceive that there will be a proliferation, if you will, of joint ventures of Canadian and non-Canadian capital coming together to invest in various sectors of the economy; and, if so, what sectors of the economy does he foresee this proliferation of joint ventures of Canadian and non-Canadian investment?

Mr. Stevens: Let me give you some examples. I suppose I could generalize, first of all, by saying that I think it would be a very positive move if we had more joint ventures, because really what you are saying is that if somebody has technology and investment funds he comes into this country on a partnership basis, a participation basis. I think that is an excellent combination. I think that is better than just sending technology; he is here with a piece of the investment.

The examples I could give you: Just this week we had a group out of Germany who have indicated that they would be interested in coming into Canada with a view to getting into a certain type of aircraft manufacturing. They are not making the whole aircraft, but there is a portion of the aircraft they would like to make in Canada. Their idea is that they would like to get partners here and make Canada the base to service America, all of the Americas—South America, Central America, and North America.

A second group has come in with a fairly sophisticated type of electronics development. They are looking for partners. I think that group has lined up some Canadian partners. And you will be very interested, they are talking about opening up in three areas of the country, including Cape Breton. They are talking about having a factory in Cape Breton.

Another group, for example, is in the magazine business. They are talking about taking a minority interest—this is a non-Canadian group—in a publication in this country. The

[Traduction]

pourcentage est tombé à 6,1 p. 100 de ce total mondial. De 1975 à 1979, c'est encore descendu à 3,5 p. 100, et en 1980-1981, le solde était négatif—3,5 p. 100.

J'ai dit, à notre dernière réunion, vous vous en souviendrez, qu'en général nous attirons 4 p. 100 du total des investissements mondiaux venant de l'étranger. Pour ce qui est de ces années-ci, je me trompe. Les derniers chiffres dont nous disposons indiquent que des capitaux sortent du pays, et non pas le contraire.

Si cela vous intéresse, monsieur le président, je pourrai vous donner des statistiques sur les autres pays. Il est absolument effarant de constater qu'en 1980-1981 nous étions le seul pays dont le solde fut négatif. Nous avions moins 3,5 p. 100, alors que la même année les États-Unis avaient un solde positif de 37,5 p. 100; inutile de vous dire que leur situation s'est améliorée tandis que nous ne cessons de dégringoler.

M. Dingwall: Merci de cette réponse, monsieur le ministre.

Mardi soir, si je ne me trompe, vous avez passé un certain temps à nous expliquer combien vous-même et vos collègues aviez confiance dans l'entrepreneur canadien. Voilà qui est très intéressant. J'aimerais maintenant vous poser la question suivante: cette confiance touche-t-elle également l'investissement étranger au pays? Pensez-vous qu'il y aura multiplication d'entreprises en co-participation réunissant des capitaux canadiens et étrangers, dans divers secteurs de notre économie, et dans l'affirmative, dans quels secteurs particuliers?

M. Stevens: Je vais vous donner quelques exemples. Je pourrais d'abord, de façon très générale, dire qu'il serait extrêmement profitable que ces entreprises en co-participation se multiplient, car... comme vous le dites... les sociétés viennent alors avec leur technique et leurs capitaux à titre d'associés et de partenaires à part entière. Je pense que c'est une excellente solution, c'est supérieur à l'envoi pur et simple de technologie, puisque la société étrangère engage une partie de ses capitaux.

Je pourrais vous donner ici un exemple concret: cette semaine, nous avons discuté avec un groupe d'Allemands qui s'intéressent beaucoup au Canada où ils aimeraient faire fabriquer un certain type d'avion. Ils ne sont pas responsables de toute la fabrication de l'avion, mais une partie de l'appareil serait fabriquée au Canada. Ils cherchent donc des associés au Canada, qui deviendraient alors leur base pour toute l'Amérique, Sud, Centre et Nord.

Je peux aussi vous citer le cas d'un autre groupe qui propose un projet de fabrication de matériel électronique de pointe. Ils cherchent aussi des associés et je crois qu'ils en ont déjà trouvés au pays. Vous serez très intéressés d'apprendre qu'ils envisagent de s'installer dans trois régions du pays, y compris Cap-Breton, où ils auraient une usine.

Il y a aussi cet autre groupe qui est dans la publication de périodiques. Ils parlent de prises de participation minoritaires... c'est un groupe non canadien... dans une

[Text]

balance of the ownership of that endeavour would be owned by Canadians.

There is a lot of potential in this field.

Le président: Merci.

Monsieur Brisco.

[Translation]

parution de ce pays. Le reste du capital serait propriété canadienne.

Il y a donc beaucoup d'avenir dans ce genre d'associations.

The Chairman: Thank you.

Mr. Brisco.

• 2020

Mr. Brisco: I wonder, Mr. Minister, if you would expand on the point you were just speaking on. I am interested in what you have had to say with regard to foreign investment, which you have been made aware of only recently, and the Canadian participation, in the past week. I wonder if you could comment in a geographical sense other than Cape Breton, if you have any indications of interest in other areas of Canada. For example, in the interval in which you have had to work under the FIRA legislation, have you had any interest expressed in terms of British Columbia, more particularly as it relates to the resource sector? And in those applications, whatever they may have been, has there been any negative impact because of the stricture of FIRA regulations?

Mr. Stevens: I cannot say we have had—and I would have to really check back over a period of weeks—any particular inquiry about resource deals or participations or partnerships in British Columbia or some area like that. We have had a general interest, though, by usually oriental, far east investors . . .

Mr. Brisco: Pacific rim.

Mr. Stevens:—Pacific rim, Asian types of investors who might be interested in coming into North America and are thinking of, say, B.C. as their base of operations. When you ask if there is any attitude that seems to come to the surface that they are nervous about FIRA, I can tell you there is a Japanese group, and when I asked them how they weigh going into the United States or into Canada if it is basically a North American investment, they ran over some of the advantages they feel they get with the United States as their base, and then they came to look at Canada. They said, you know, weighed against that, we have to make some allowance for the fact that many of your provinces do not have as nice a climate as you will get, say, in California or something like that.

They say they have the difficulty that if they make their peace with B.C. they are never certain whether the federal government is happy; they are never certain whether they can go into the other nine provinces without any question, whereas in the United States those things never seem to surface. If you are in California, there is no suggestion that the other 49 states are not open to you. And then he said, to crown it all, if you are thinking of coming into Canada, somebody will say well, of course you have to be cleared too by FIRA. He said the most baffling thing is that they do not know exactly what are the criteria, the standards they have to meet, how long it is going to take. It is often just enough to discourage you.

M. Brisco: Pourriez-vous, monsieur le ministre, nous parler un peu plus de ce dont il vient d'être question. Je me suis beaucoup intéressé à ce que vous avez dit depuis une semaine à propos de l'investissement étranger et de la participation canadienne, question qui semble avoir été récemment seulement portée à votre attention. Pourriez-vous nous donner d'autres indications géographiques, en dehors de ce que vous avez dit de Cap-Breton. La Loi sur l'Agence d'examen de l'investissement étranger est encore en vigueur, et j'aimerais savoir si l'on vous a transmis des demandes concernant la Colombie-Britannique, et plus particulièrement l'exploitation des ressources naturelles? Et s'il y a eu des demandes, j'aimerais savoir si les règlements de l'AEIE ont eu une influence négative sur l'issue des transactions?

MM. Stevens: Il faudrait que je vérifie ce qui s'est passé depuis quelques semaines, mais je ne pense pas que nous ayons de demande particulière concernant des investissements dans le secteur des matières premières en Colombie-Britannique. Nous avons simplement noté que du côté de l'Extrême-Orient certains investisseurs avaient un intérêt très général . . .

M. Brisco: Vous parlez de la bordure Pacifique.

M. Stevens: . . . des investisseurs de la bordure Pacifique, d'Asie, qui s'intéressent à l'Amérique du Nord et qui envisagent éventuellement la Colombie-Britannique comme base où s'installer. Vous nous demandez si l'existence de l'AEIE les gêne et si nous en avons eu des échos, à ce sujet je puis vous parler d'un groupe japonais, auquel j'ai demandé quel facteur était déterminant pour eux dans leur choix entre les États-Unis ou le Canada; ils ont fait une liste des avantages que présentaient les États-Unis, puis ils ont parlé du Canada dont les provinces n'avaient pas toujours un climat aussi agréable que par exemple la Californie etc.

Mais surtout ils ont dit que si leur choix se portait sur la Colombie-Britannique, ils ne pouvaient jamais être absolument certains que le gouvernement fédéral en soit aussi heureux, c'est-à-dire qu'ils n'étaient pas sûrs de pouvoir s'installer ensuite dans l'une des autres neuf provinces, alors qu'aux États-Unis ce genre de problème ne semble pas exister. Si vous êtes installé en Californie, il ne semble pas qu'un seul des 49 autres États vous soit interdit d'entrer. Et ensuite, finalement, si vous décidez de venir au Canada, votre dossier doit avoir été approuvé par l'AEIE. Mais la chose la plus gênante dans tout cela c'est qu'ils ne savent pas exactement quels sont les critères appliqués, à quelles normes ils doivent souscrire, ni quels seront les délais. Cela est suffisant, souvent, pour vous décourager.

[Texte]

Mr. Brisco: Thank you. I will follow that up with another comment or question with regard to British Columbia. If I remember correctly, when you signed the general development agreement with the Province of British Columbia, at that time, in your conversations with Premier Bennett—and I think this is public knowledge—he expressed interest in establishing an international banking community in Vancouver. That has been something he has spoken of on many occasions. Does that in any way intrude upon the existing legislation or the new act?

Mr. Stevens: No, not really because, as you know, banking comes right under the Bank Act, and there are several schedule B banks; in fact, you have some head office schedule B banks in Vancouver. I cannot say that Premier Bennett's project to get a financial centre established there is really impacted by FIRA or by the new act. I suppose the positive side of the new act will help what he is trying to set up, because we can certainly encourage people to come in and take advantage of what he is trying to establish.

• 2025

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Thank you, Mr. Chairman. I have a quick comment on the question of foreign investment flows. I am interested to hear the statistics for 1980-81, but I did quote statistics in the House from Statistics Canada which indicate that since 1981 there has been quite a significant increase in the net foreign investment flows into the country, so I think that has to be taken into account as well. But it may well be that we do not need changes in FIRA, given that the momentum in terms of foreign investment flows is very much on the increase.

The question I wanted to raise is this. People found some of my correspondence so interesting last time that I wanted to share another letter I had received from some of the senior business people with whom we have been in touch on this issue. This particular person has written saying he is:

taking the liberty of writing you concerning the extent to which foreign controlled firms in Canada are restricted or totally prohibited by their parent companies from engaging in export trade.

He goes on to say:

I am retired, but my life's work in different phases of Food and Agriculture, for which I was 20 years a consultant, brought me in contact with many different producers. It was not unusual for me to learn of overseas buyers wishing to place orders for shipment from Canada (in the case of Commonwealth importers, to benefit from preferential rights of duty) only to be told their orders would have to be shipped from plants in Britain, the U.S. or elsewhere.

Now, it is interesting that this backs up very strongly the conclusions of that 1977 study, which your ministry has

[Traduction]

M. Brisco: Merci. Je vais continuer encore sur cette question de la Colombie-Britannique. Si je me souviens bien, à l'époque où vous avez signé l'accord général de développement économique avec la Colombie-Britannique, le premier ministre Bennett—et je pense que tout le monde le sait—vous a fait part de son désir de faire de Vancouver une plaque tournante de la banque internationale. Voilà quelque chose dont il a reparlé en diverses occasions. Dans quelle mesure une telle entreprise tomberait-elle sous le coup de la loi en vigueur ou du nouveau projet de loi?

M. Stevens: Je ne pense pas qu'il y ait réellement de rapport, étant donné que les banques relèvent de la Loi sur les banques, et il y a déjà plusieurs banques de la liste B dont le siège est à Vancouver. Je ne pense donc pas que ce projet du premier ministre Bennett entre dans le domaine d'application de la Loi sur l'Agence d'examen de l'investissement étranger ni de notre projet de loi. Je pense simplement que les aspects positifs de la nouvelle loi l'aideront dans son entreprise, et que nous ne pourrions qu'encourager les intéressés à prendre place au sein de ce projet.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Monsieur Langdon.

M. Langdon: Merci monsieur le président. J'aimerais faire un bref commentaire au sujet de la question des investissements étrangers dans notre pays. Les chiffres de 1980-1981 m'intéressent, cependant j'ai moi-même cité certains chiffres à la Chambre provenant de Statistique Canada et qui indiquent que depuis 1981 il y a eu une augmentation assez considérable de l'investissement étranger net dans notre pays, et je crois qu'il faut en tenir compte également. Il est possible que nous n'ayons pas besoin d'apporter des changements à la AEIE étant donné l'augmentation des investissements étrangers dans notre pays.

Certaines personnes ont trouvé ma correspondance tellement intéressante la dernière fois que je vais vous faire part d'une autre lettre que j'ai reçue de certains hommes d'affaires importants avec qui nous avons discuté de toute cette question. Une personne en particulier m'écrit ce qui suit:

Je prends la liberté de vous écrire au sujet des firmes étrangères au Canada que les sociétés mères empêchent en tout ou en partie de se livrer à du commerce d'exportation.

Elle poursuit en disant ceci:

Je suis retraité, ayant été consultant pendant 20 ans en matière agro-alimentaire et je connais pas mal de producteurs. J'ai entendu parler souvent d'acheteurs étrangers qui voulaient placer des commandes d'importation au Canada (dans le cas des importateurs du Commonwealth, ils auraient bénéficié des droits préférentiels), mais qui se sont fait dire que les commandes devraient être envoyées directement de Grande-Bretagne, des États-Unis ou d'autre part.

Il est intéressant en effet de noter que cela confirme les conclusions de cette étude faite en 1977 et dont votre ministère

[Text]

refused to release, in which the then assistant deputy minister of what was then Industry, Trade and Commerce concluded in a memo:

the effectiveness of any departmental program to expand exports will depend to a large degree on the willingness of Canadian exporters to pursue every possible export market. The lack of autonomy for Canadian-based manufacturers in the capital goods industry could be a major cause of frustration in the Department's export efforts.

The memo goes on to conclude, after studying, as I mentioned the other night, five individual cases of large subsidiaries producing in the capital goods sector who were not bidding for CIDA-related projects, that the "major problem . . . can be demonstrated in numerous instances to be the absence of export freedom". This in turn prevents these companies from obtaining "sufficient business to give them full capacity and (providing) for the country higher levels of employment".

This in fact has been at the heart of our case. It is not that we want to keep foreign investment out of the country, but we want to make sure those kinds of impediments to a full contribution from foreign investors here are removed. I would ask you seriously, Mr. Minister, if in this particular case of export restrictions you do not feel there is a problem and that it is a problem we should be trying to deal with.

Mr. Stevens: Mr. Chairman and Mr. Langdon, the solution is so clear. What you are underlining is the government of the day doing a business in Canada, as far as export activity is concerned, sufficiently hostile or inhospitable that people . . .

Mr. Langdon: But this was a problem long before . . .

Mr. Stevens: Hear me out.

Mr. Langdon: Let me finish. This was a problem long before FIRA itself was set up.

Mr. Stevens: Well, you do not want an answer.

Mr. Langdon: Go ahead, but do not make it a red herring.

• 2030

Le président: Madame Blouin, s'il vous plaît.

Mme Blouin: Merci, monsieur le président. Merci, monsieur le ministre, d'avoir bien voulu, malgré vos nombreuses occupations, être à nouveau avec nous ce soir afin de répondre à nos questions.

Ma question sera simple, mais je la crois quand même très importante. J'aimerais savoir si les provinces seront consultées au sujet des investissements importants qui seront sujets à examen.

Mr. Stevens: The policy under FIRA at the present time is that if a province is involved, in the sense that it is an acquisition and the company has a base in one or more provinces, we always get in touch with that province to find out if they have any comment, do they approve, do they disapprove; and that

[Translation]

a refusé la publication, et où le sous-ministre adjoint du ministère de l'Industrie et du Commerce concluait dans un mémoire:

l'efficacité de tout programme ministériel en vue d'accroître les exportations dépendra dans une large mesure de la volonté des exportateurs canadiens de rechercher tout marché d'exportation possible. Le manque d'autonomie dont disposent les manufacturiers installés au Canada de biens de production serait une cause importante de frustration dans les efforts que fait le ministère en matière d'exportation.

Toujours selon le mémoire comme je l'ai signalé l'autre soir, et après avoir étudié cinq cas individuels de grandes filiales de biens de production qui ne présentaient pas de soumission dans le cadre de l'ACDI, le mémoire donc conclut en ces termes: «le problème principal, comme il apparaît clairement en ces dans de nombreux cas . . . est l'absence de liberté d'exportation». Ces sociétés ne peuvent obtenir «suffisamment de contrats pour les rendre tout à fait opérationnelles et pour accroître considérablement le niveau d'emploi de notre pays».

Tout cela est au coeur du problème qui nous occupe. Ce n'est pas que nous veuillons empêcher l'investissement étranger, nous voulons nous assurer que ce genre d'empêchements n'existent plus. Ne croyez-vous, monsieur le ministre que dans ce cas précis de restrictions à l'exportation nous devrions essayer de régler ce problème en particulier.

M. Stevens: Monsieur le président et monsieur Langdon, la solution est vraiment très claire. Ce que vous soulignez, c'est le climat hostile créé par le gouvernement de l'époque pour les activités d'exportation.

M. Langdon: Mais ce problème date de bien avant . . .

M. Stevens: Veuillez m'écouter.

M. Langdon: Laissez-moi finir. C'était un problème bien avant l'établissement de l'Agence d'examen des investissements étrangers.

M. Stevens: En fait, vous ne voulez pas de réponse.

M. Langdon: Allez-y, mais n'essayez pas de me perdre.

The Chairman: Mrs. Blouin.

Mrs. Blouin: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Minister, for being again with us tonight in spite of all your other involvements.

My question will be rather simple, even if it is according to me a very important one. Will the provinces be consulted concerning important investments which will be reviewed.

M. Stevens: La politique aux termes de l'Agence d'examen de l'investissement étranger est la suivante à l'heure actuelle: Si une province est concernée, dans le cas des acquisitions où une compagnie serait installée dans une ou plusieurs provinces, nous entrons toujours en contact avec celle-ci pour obtenir ses commentaires, son approbation ou sa désapprobation. Nous

[Texte]

pattern will be followed with respect to reviewable cases under the new act.

Mme Blouin: Merci.

Le président: Avez-vous d'autres questions?

Mme Blouin: Non.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I could just finish answering what I was attempting to answer as far as Mr. Langdon is concerned.

The Chairman: Yes. But I do not want to restart the debate with Mr. Langdon, because he had five minutes to ask a question...

Mr. Stevens: I was just trying to use up the spare part of that five minutes.

The Chairman: *D'accord.*

Mr. Stevens: I think it is very important, though, that we not fall into, with all due respect, the trap that the socialists tend to fall into on this question. What I am saying is that the country can always set the climate. It is not FIRA, it is not the proposed Investment Canada Act solely. If you set the climate where it is attractive for people to manufacture goods in Canada and to export those goods from Canada—the fact that you are a part of a multinational organization is secondary—they will root business here.

If I could, I could cite companies to you that are controlled, say, in the United States that are doing exactly that. They are coming to us and saying that they find the tax treatment we are giving them is allowing them to export to other countries. The head office is more than willing to have us used as the base for that exportation. And then they will say that is we want to go further, they can literally get the entire world mandate for their multinational organization to operate out of Canada.

Now that type of thing I think is a challenge. It is a constructive type of thinking. If we start applying that, I think you will find that rather than looking on the foreign investor, as he is called, as a hostile thing, you will see there is a tremendous opportunity there, especially if they have a world network of sales offices we can capitalize on by manufacturing goods here and then distributing.

The Chairman: Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: How much time?

The Chairman: Same time—four minutes plus one minute for the Minister to answer.

Mr. Dingwall: To follow up to the Minister, we talked previously about joint ventures. I am very enthused about joint ventures, particularly in the energy sector where I believe a lot can be done in terms of getting this economy going again.

Does the Minister envisage anything in the present bill which would assist or provide an incentive for joint ventures to take place? I believe in your testimony you mentioned something to the effect that there was something in the bill, or in the rules if you will, that would be an incentive for once foreign companies come here or invest here they might want to

[Traduction]

continuerons à procéder de cette façon dans le cadre de la nouvelle loi.

Mrs. Blouin: Thank you.

The Chairman: Have you any other questions?

Mrs. Blouin: No.

M. Stevens: Monsieur le président, peut-être pourrais-je terminer la réponse à la question de M. Langdon.

Le président: Je vous en prie. Je ne voudrais cependant pas que le débat recommence avec M. Langdon étant donné qu'il a déjà disposé de cinq minutes pour poser sa question.

M. Stevens: Je voulais simplement utiliser le temps qui reste de ces cinq minutes.

Le président: *Go ahead.*

M. Stevens: Je crois qu'il est très important malgré tout le respect que je vous dois de ne pas tomber dans le piège dans lequel semblent tomber les socialistes. C'est au pays à établir un climat propice et non à l'AEIE ou à la nouvelle loi. Si le gouvernement rend le climat suffisamment attrayant pour que des étrangers viennent produire des biens au Canada pour les exporter ensuite, qu'il s'agisse de filiale de multinationales, peu importe, cela crée un climat d'affaires ici.

Je pourrais vous donner l'exemple de compagnies à capital américain qui fonctionnent de cette façon précisément. Ces compagnies nous disent qu'à cause du climat fiscal, elles ont la possibilité d'exporter les produits manufacturés ici même. La Société mère est très heureuse d'utiliser le Canada comme base de telles exportations. Elles peuvent encore aller plus loin et produire tous les biens de leur société multinationale ici même.

C'est là que se trouve véritablement le défi. C'est une façon positive et constructive de voir les choses. Si nous pensons de cette façon, nous envisagerons l'investisseur étranger non pas comme quelqu'un d'hostile, mais comme quelqu'un qui nous offre une possibilité exceptionnelle surtout dans le cas de ceux qui disposent d'un réseau mondial de ventes sur lequel on peut miser en fabriquant ici pour exporter ensuite.

Le président: Monsieur Dingwall.

M. Dingwall: De combien de temps est-ce que je dispose?

Le président: De quatre minutes, le ministre disposant d'une minute pour vous répondre.

M. Dingwall: Nous avons parlé précédemment d'entreprises conjointes. Cela me plaît particulièrement surtout dans les secteurs énergétiques, ce qui pourrait favoriser une relance économique extraordinaire.

Le ministre prévoit-il des dispositions touchant les entreprises conjointes dans le nouveau projet de loi? Je crois que dans votre témoignage vous avez dit que certaines dispositions prévues dans la loi ou dans les règlements inciteraient les sociétés étrangères investissant dans notre pays à se canadi-

[Text]

become further Canadianized. Does the Minister have any specific references within the legislation or within the draft regulations which would zero in on terms of joint ventures, any incentives he could share with us in that regard?

Mr. Stevens: Mr. Dingwall, I will refer you to the actual clause that deals with what we call the positive side of the Investment Canada bill, clause 5. That is where the bill says:

5.(1) The Minister shall

- (a) encourage business investment by such means and in such manner as the Minister deems appropriate;
- (b) assist Canadian businesses to exploit opportunities for investment and technological advancement;
- (c) carry out research . . .

• 2035

All those paragraphs form (a) to (g), for investment and technological advancement, carry out research, all of that type of . . . you will see all those provisions, right from 5.(1)(a) to 5.(1)(g). What we have in mind is exactly what you are talking about. We intend, through our trade offices and our other posts around the world, working with local investment bankers, industrialists, to familiarize them with the opportunities in Canada. Our preference would always be, not to have a 100% non-Canadian investor come in, but to have the person come in and say: Look, we have a technology; we have some money. Can we work with somebody in Canada? Then we, if you like, matchmake. We team them up and get them into business.

At the present time, certainly before we took power, if you asked our trade commissioners if they had a role in that field, they were very, very confused. They did not know. They knew on the one hand there was this thing called FIRA which would have to screen any of those kinds of deals, and on the other hand, I guess their impulse was, well, why should we not do it. But, you know, they had no literature. They never had any promotion. They were never told to go out looking for that type of partner. As far as we are concerned, that is wrong.

Mr. Dingwall: Continuing on with regard to the positive aspects you envisage in terms of Clause 5, my next question is . . . One of the paragraphs reads—I think it is 5.(1)(e):

- (e) assist in the development of industrial and economic policies that affect investment in Canada;

What sort of positive role do you envisage in terms of trying to increase development, say, in those less fortunate areas of the country, where development at the present time is not in place? As you know, an argument made against your bill, Investment Canada, is that perhaps you are not going to do anything in terms of directing foreign investment, vis-à-vis maybe it is even joint venture, to the less fortunate areas of the country. And I am just trying to find out. Where is your thinking and what do you envisage in terms of trying to accomplish that goal?

The Chairman: One minute.

[Translation]

ser encore davantage. Avez-vous des précisions à ce sujet? Y a-t-il des incitations dont il pourrait nous faire part?

M. Stevens: Monsieur Dingwall, je vous demanderai de vous reporter à l'article 5 de la loi concernant l'investissement au Canada et que nous considérons comme la partie positive de cette loi. Celle-ci prévoit ce qui suit:

5.(1) Il incombe au ministre:

- a) d'encourager l'investissement de la façon qu'il juge indiquée;
- b) d'aider les entreprises canadiennes à tirer partie des possibilités d'investissement et du développement technologique;
- c) de faire des études . . .

Ces alinéas de a) à g), traitent de l'investissement, du progrès technologique, de la recherche et le reste . . . ce sont les alinéas de 5.(1)a) à 5.(1)g). Ils rejoignent exactement ce que vous dites. Par l'intermédiaire de nos missions commerciales et autres dans le monde nous avons l'intention d'aborder les banquiers, les industriels, afin de les familiariser avec les possibilités qui leur sont offertes au Canada. Nous ne recherchons pas des investissements étrangers à 100 p. 100. Nous voulons des gens qui disposent d'une technologie, de fonds, afin de les mettre en contact avec des Canadiens. Nous voulons créer des mariages, si vous voulez.

Avant que nous ne prenions le pouvoir, les délégués commerciaux vous diront qu'ils comprenaient très mal le rôle qu'ils pouvaient avoir sur le terrain. Ils étaient conscients de l'existence de l'ATIE, ils savaient qu'elle devait examiner toutes les transactions. Aussi, leur instinct leur disait de ne pas s'engager outre mesure. Il n'y avait pas de documents sur lesquels ils pouvaient se fonder. Ils n'étaient pas habitués à faire ce genre de promotion. Ils n'avaient jamais cherché d'associés de ce genre. Ils croyaient que cela leur était interdit.

M. Dingwall: Toujours en ce qui a trait aux aspects positifs de l'article 5 tels que vous les envisagez . . . Il y a un alinéa qui prévoit ce qui suit, je pense que c'est l'alinéa 5(1)e):

- e) d'aider à l'élaboration des politiques en matières industrielles et économiques qui influencent l'investissement au Canada;

Quel effort cela pourra-t-il avoir en vue d'accroître le développement dans les régions défavorisées du pays, c'est-à-dire là où il n'y a pas beaucoup de développement actuellement? Vous n'ignorez pas qu'une des critiques s'adresse à votre projet de loi, Investissement Canada, à savoir qu'il ne fait rien pour orienter les investissements étrangers, même les coentreprises, vers les régions les plus défavorisées du pays. Ce que je voudrais savoir, c'est ce que vous entendez faire pour essayer de remédier à cet état de chose.

Le président: Une minute.

[Texte]

Mr. Stevens: Mr. Dingwall, let me give you this example. We were discussing with officials of the Federal Business Development Bank—which comes under our department—just the other day something very much related to what you are talking about. They tell us they have a very good feel for where people are looking for partners, looking for investment money, venture capital, this type of thing, and you know how scattered their branches are. In fact, they have a very interesting import substitution program they can run. They can show where we are importing goods to sort of flag for business people things they might start producing in Canada. I said to them: You know, there must be some way, with our new Investment Canada concept, that we could get the two of you working together, where Investment Canada finds some people interested in doing things in Canada and you in turn show where the opportunities are. So that would be a way we could get some of this non-Canadian investment going into the less developed areas.

Mr. Dingwall: Do you perceive that as a role of . . .

The Chairman: Your time is over now.

Mr. Stevens: That is your paragraph (e).

Le président: Madame Mailly, s'il vous plaît.

Mme Mailly: Monsieur le ministre, je voudrais vous demander quel est le rôle des mandats de production à l'échelle mondiale—ce que l'on appelle les *world mandates*—pour pallier à la critique que l'on fait des sociétés étrangères qui oeuvrent chez nous. On dit qu'une société étrangère est moins portée à faire de la recherche et qu'elle brime les efforts des Canadiens. Par exemple, quand il s'agit d'une succursale d'une entreprise étrangère, elle est brimée dans ses efforts d'exportation. On a bon espoir que si elle a un *world mandate*, un mandat de production à l'échelle mondiale, elle peut, à ce moment-là, avoir autant d'importance. Est-ce que cela pourrait régler ce problème de la critique à l'endroit de la propriété étrangère?

Mr. Stevens: I think in answering that question . . . It brings me back, I suppose, to the same point we were dealing with earlier with Mr. Langdon, in that so much of it, I think, is our point of view, our attitude. If we look on the non-Canadian, let us call it a multinational concern, that opens up, say in Nova Scotia, and if we look on it as simply something that is selling into that Nova Scotia or Canadian market and no more, to me that is not nearly as beneficial as if we can get that company thinking of the total world market, or of a world mandate, as you were saying.

• 2040

The thing I want to emphasize is getting the non-Canadian here is just the start. What you then have to do is make sure he feels it is to his advantage to tap the world market out of Canada. This is where we have been failing. It is very much the way we are going to try to structure our system to make it more attractive for these companies to service not only Canada, but North America and hopefully the world.

[Traduction]

M. Stevens: Je vais vous donner un exemple, monsieur Dingwall. Nous parlions justement l'autre jour de cette situation avec les représentants de la Banque fédérale de développement, laquelle, comme vous le savez, relève de notre ministère. Ils nous disaient qu'ils avaient beaucoup de flair pour dire où cherchaient les gens en vue de trouver des associés, des investissements, des capitaux de risque etc. Comme vous le savez, leurs succursales sont réparties aux quatre coins du pays. Ils ont même un programme très intéressant de substitution des importations. Ils peuvent identifier certaines importations à l'intention des hommes d'affaires qui pourraient vouloir produire la même chose au Canada. Je leur faisais remarquer quant à moi qu'il devrait y avoir moyen de les faire travailler avec Investissement Canada. Investissement Canada trouverait les gens intéressés à venir produire au Canada alors que la Banque fédérale de développement leur indiquerait là où existent des possibilités. Ce serait une façon d'orienter les investissements non-canadiens vers les régions moins développées.

M. Dingwall: Selon vous, ce doit être l'un des rôles . . .

Le président: Je regrette, mais votre temps de parole est écoulé.

M. Stevens: C'était l'alinéa e).

The Chairman: Mrs. Mailly, please.

Mrs. Mailly: Mr. Minister, I would like to know more about what is called the world mandates in the context of the criticism levied against the foreign corporations established here. Some say that the foreign corporations are less inclined to do research in Canada and block the efforts made by Canadians. Subsidiaries of foreign corporations sometimes would not be as free as they would wish to develop their export markets. If they had a world mandate, however, they could do as much as anybody else at that level. Would that be a solution to the problem perceived with foreign corporations?

M. Stevens: Cela me ramène au point que soulevait plus tôt M. Langdon, au fait qu'une bonne partie du problème est liée à notre point de vue, à notre attitude à nous. Il est certain que si un investisseur non-Canadien, une société multinationale, par exemple, s'établit en Nouvelle-Écosse, de notre point de vue il ne nous est pas aussi utile s'il s'adresse seulement au marché de la Nouvelle-Écosse ou au marché canadien plutôt qu'au marché mondial, que s'il a un mandat de production mondial, comme vous le dites.

Le point sur lequel je veux insister est que la venue des investissements canadiens ici ne constitue qu'une première étape. Une fois sur place, ils doivent avoir l'impression qu'il leur est avantageux de s'attaquer au marché mondial. C'est sur ce point que nous avons échoué dans le passé. Ce que nous allons essayer de faire avec notre nouveau système c'est de faire en sorte que ce soit à l'avantage de ces sociétés de

[Text]

If we put the right package together, I think you would be surprised how many multinationals, instead of flying over the Atlantic provinces, for example, and setting up something in Ireland, will set it up in Atlantic Canada and serve a world market out of Atlantic Canada. The Americans are doing something like this with their foreign sales corporation. It is their answer to the fact that they got into trouble with ADISC. They are now saying if you want to sell externally we will let you incorporate a company offshore; we will not tax that company internally, provided it is helping exports out of the United States. I just think we have to come up with more ingenious thinking like that.

Mme Maily: Est-ce que je peux poser une autre question? Quelle est la situation exacte de l'entreprise Volkswagen au Mexique? Je crois que le Mexique a un règlement dans lequel 75 p. 100 ou même peut-être 100 p. 100 de la production, dans le domaine manufacturier de l'automobile, doit être faite au Mexique. Est-ce que la société Volkswagen, qui est très active au Mexique et qui produit je crois la plupart des autos que l'on y voit, pensez à tous les petits *beetles* qui se promènent partout, est-ce que la société Volkswagen, dis-je, a une part minoritaire dans la société du Mexique ou est-elle propriétaire à part entière?

Mr. Stevens: One of our FIRA people maybe could give you a more detailed answer. I only know very generally the Mexican law. I think they have some type of provision that says that 51% or more of the shareholdings have to be held by Mexicans. I think people who go into Mexico often work out little arrangements to get around that type of thing.

I am really no expert by any means. I do not know whether anybody in the department might know.

Mrs. Maily: Could you supply me with that information?

Mr. Stevens: We will try to.

Mrs. Maily: I think it might be a good case to show that you have foreign production in a country and still retain sovereignty.

Mr. Stevens: Okay, we will try to.

Mr. Langdon: Mr. Chairman, one of my former colleagues at the International Development Research Centre in fact was in charge of that particular program in Mexico, so I can certainly arrange to have some chit-chat for you on it.

Incidentally, they do not focus particularly on the 51% share. They focus on a series of benefits of the kind that you were talking about: increased exports abroad, increased development of technology within Mexico.

[Translation]

desservir non pas seulement le Canada, non pas seulement l'Amérique du Nord, mais le monde entier.

Si nous réussissons à leur soumettre une offre intéressante, beaucoup de sociétés multinationales, plutôt que de survoler seulement les provinces de l'Atlantique, pour aller s'établir en Irlande, par exemple, sont prêtes à s'installer dans la région atlantique afin de desservir le marché mondial à partir de là. Les Américains ont à peu près l'équivalent avec leurs sociétés de vente à l'étranger. C'est la solution qu'ils ont trouvée aux problèmes qu'ils ont connus avec l'ADISC. Les Américains permettent aux sociétés qui veulent vendre à l'extérieur de se constituer en sociétés à l'étranger. À ce moment-là, on ne les impose pas aux États-Unis, à condition cependant qu'elles favorisent les exportations à partir des États-Unis. Nous devons faire un peu la même chose ici.

Mrs. Maily: I want to ask you another question. What exactly is the situation of Volkswagen in Mexico? Mexico, if I am not mistaken, has a regulation which states that 75% or even 100% of the automobile manufacturing has to be done in Mexico. Is the Volkswagen Corporation, which is very active in Mexico, and produces nearly all the cars that can be seen there, think of all these little beetles running around, a minority partner in the Mexican Corporation or does it fully own it?

M. Stevens: Un des représentants de l'ATIE pourrait peut-être vous donner une réponse plus détaillée. Je n'ai qu'une connaissance très générale de la loi mexicaine. Je pense que les dispositions de la loi prévoient simplement que 51 p. 100 ou plus des actions doivent être détenues par des Mexicains. Mais les gens qui s'établissent au Mexique réussissent souvent à conclure des arrangements qui leur permettent de contourner ces difficultés.

Cependant, comme je l'ai dit, je ne suis pas expert en la matière. Je ne sais pas si quelqu'un du ministère est mieux informé.

Mme Maily: Vous pourriez me donner un supplément d'information à ce sujet?

M. Stevens: Nous allons essayer.

Mme Maily: Je pense que cela pourrait être un bon exemple démontrant qu'il est possible d'avoir des investissements étrangers dans un pays tout en gardant sa souveraineté.

M. Stevens: Nous allons essayer.

M. Langdon: Monsieur le président, un de mes anciens collègues au Centre de recherches pour le développement international était justement chargé de ce programme au Mexique. Je pourrais prendre des dispositions pour qu'il communique avec vous. Vous pourriez en discuter.

Soit dit en passant, les Mexicains ne mettent pas tellement l'accent sur les 51 p. 100. Ils s'attachent surtout aux avantages dont il a été question ici, l'augmentation des exportations à l'étranger, le développement de la technologie au Mexique même.

[Texte]

I am interested that you have raised the world product mandate question, because it is something I agree with you on. We have to get the capacity fully to make use of the companies that are here. But the question I think has to be answered is: How do you do this; what is the best and most likely strategy to get that kind of response by these companies? I guess it is there that I see what is happening with the abandonment of FIRA is the abandonment of one instrument—not the only instrument; maybe not even the best instrument, often; but one instrument that did help to get such world product mandates. Some of the conditions that were imposed, as I understand it, in particular takeovers, for instance, included commitments to world product mandates that particular subsidiaries would establish.

• 2045

Do you see, in the case of take-overs Investment Canada will look at in the future, the possibility of bargaining for world product mandates being one of the concerns?

Mr. Stevens: Mr. Langdon, I think it is really a question of approach. I do not think the emphasis should be put on the moment when the new investor is coming into Canada. Subject to keeping him out of certain sectors, you want to welcome him; you want to get him here.

Some of the things you can do, though, are you can tilt your tax system; you could come in with duty remissions. The level of our dollar, for example, is a great incentive right now. Obviously, if productivity is the same in the United States and in Canada, if you can open up in Canada you have a 25¢-on-the-dollar advantage. All of these things can be influenced to some extent by government, and that gives an incentive to get the results that you are looking for, whereas if you asked a FIRA to try to regulate it . . .

When I look over some of the undertakings that have been extracted over the years my feeling is that, even if all parties were well-meaning, it is a very tough thing to anticipate exactly what is going to happen one or two or five years down the road. Consequently, you find that undertakings—let us assume that they were given in good faith—just do not get carried out because circumstances change so fast.

This is why I say it is more important that you win the investor. You get him here and then you make the system sufficiently attractive that this is where he wants to do whatever his business is, on a world basis preferably. It can be done.

Mr. Langdon: But the problem . . .

The Chairman: One minute.

Mr. Langdon: The problems certainly that I have seen in working with a whole set of developing countries that are dealing with foreign investors is that it is at the very point where they are coming into the country that you have the greatest bargaining power with them. They are getting the privilege of coming into your country. They are going to give you some benefits in return for it. They are going, hopefully, to get some help to do certain things in return too, but you have

[Traduction]

Je suis heureux que la question des mandats de production mondiale ait été abordée ici. Je suis d'accord avec vous, nous devons pouvoir utiliser au maximum la capacité des sociétés établies ici. La question qui se pose, cependant, est de savoir comment y arriver. Comment amener les sociétés à répondre? C'est dans ce contexte que je déplore la disparition de l'ATIE. Ce n'était pas le seul instrument, ce n'était peut-être pas le meilleur instrument, mais il permettait de favoriser les mandats de production mondiale. Si je comprends bien, lors de certaines prises de contrôle, une des conditions imposées aux sociétés avait trait aux mandats de production mondiale. Il fallait que les filiales s'y engagent.

Dans le cas d'acquisitions, pensez-vous qu'Investissement Canada pense à la possibilité de négocier des mandats de production mondiale, pour l'avenir?

M. Stevens: Monsieur Langdon, tout dépend de la façon dont on aborde la question. Je ne pense pas qu'il faille insister ou le moment où l'investisseur est autorisé à venir au pays. Sous réserve de lui interdire certains secteurs, vous voulez avant tout l'accueillir, vous voulez lui souhaiter la bienvenue et qu'il s'installe ici.

Il y a donc plusieurs choses que vous pouvez faire, vous pouvez jouer de la fiscalité, vous pouvez le dispenser de certains droits à verser. Il y a aussi le dollar, qui est un élément favorable en ce moment puisque à productivité égale avec les États-Unis, vous gagnez 25c. du dollars en vous installant au Canada. Voilà donc un certain nombre d'éléments dont peut jouer le gouvernement, dans le sens de l'objectif poursuivi, alors que l'ATIE et ses règlements . . .

Quand je vois quels engagements ont réussi à extorquer aux fils des ans, même si toutes les parties en présence étaient de bonne foi, il me semble difficile de prévoir ce qui se passera dans un, deux ou cinq ans. En conséquence, et étant donné que la situation évolue, les promesses ne peuvent pas être tenues; nous supposons évidemment qu'elles ont été faites de bonne foi.

Voilà pourquoi je pense qu'il est d'abord important de convaincre l'investisseur. Vous le faites installer ici, vous lui offrez des conditions suffisamment intéressantes pour qu'il en ait envie, et de préférence avec un mandat de production mondiale. Cela est dans l'ordre du possible.

M. Langdon: Mais le problème . . .

Le président: Une minute.

M. Langdon: Mais je pense, après avoir travaillé avec des pays en voie de développement qui s'intéressent à l'investissement étranger, que c'est au moment où l'investisseur vient s'installer que vous avez le plus grand pouvoir de négociation. Voilà des gens, finalement, auxquels vous accordez le privilège de s'installer dans votre pays. En échange vous allez évidemment en retirer quelques bénéfices, et vous allez les aider d'une certaine manière, mais c'est à ce moment-là que votre marge

[Text]

at that stage the chance to have some leverage with them. So it seems to me, really, a mistake to give that tool up.

Mr. Stevens: Mr. Langdon, here is where you and I are at opposite ends of the pole. You say it is a privilege. In many ways it is a privilege, but you must accept that the world international money pool is just like water. It flows wherever they think there is an advantage.

When you say it is a privilege, I have Statistics Canada figures here that show the gross outflow from Canada as far as foreign direct investment is concerned. In 1981 it was \$4.4 billion; in 1982 it was \$900 million; in 1983 it was on the plus side \$200 million. But here is the other thing: gross Canadian direct outflow in 1981 was \$8.1 billion; in 1982, \$4.3 billion; in 1983, \$4.8 billion.

So I am saying that the greatest, if you like, pull or determine of what capital is saying both from a foreign inward standpoint and from a Canadian outward standpoint is saying that Canada is not the most desirable place for us to be investing.

Mr. Langdon: Just a very short follow-up if I could.

The Chairman: Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Mr. Minister, I must say I appreciate the interesting exchange you were having with Mr. Langdon. Your comments are most persuasive. They do not surprise me at all.

• 2050

With reference to the subject I touched on at the last meeting and the subject I raised earlier about interest in the resource sector in British Columbia and whether you were getting any signals of any interest in that region of the country where we have some serious economic problems, the first thing I would like to do is make a comment on the forest sector. I would like to refer to two separate companies, Weyerhaeuser in the north Okanagan, north of Kamloops, and their operations, and into the Princeton area as well of southern British Columbia. In their operations you rarely hear of poor forest management. When you examine the record of the same U.S.-based company in the Pacific northwest of the United States you find that they have a very enviable record of forest management, one we do not come anywhere near approximating in Canada.

When you take a look at another very large company called St. Regis Paper Company, out of New York, based at Hinton, Alberta, you find in that northern section of Alberta, on the Yellowhead Highway, that they have a very extensive nursery established at the mill site and that they are continually engaged in reforestation. It is their view that they will never have to operate more than 45 miles from the mill site in their cut. That is very unusual in the forest sector in Canada. That is an example set by two U.S. companies.

[Translation]

de manoeuvre est la plus grande. Il ne me semble donc pas judicieux d'abandonner cet avantage que vous avez à ce moment-là.

M. Stevens: Monsieur Langdon, c'est là-dessus précisément que nous divergeons radicalement. Vous parlez de privilèges, et sous bien des aspects c'en est un, mais vous êtes obligé aussi de tenir compte de ce que les capitaux du marché international réagissent un peu comme l'eau: ils vont là où leurs intérêts les attirent.

Lorsque vous parlez de privilèges, j'ai à ce sujet des chiffres indiquant les sorties brutes de capitaux étrangers du Canada. En 1981 c'était 4,4 milliards de dollars; en 1982, 900 millions de dollars, en 1983 le bilan était positif, 200 millions de dollars. Il y a encore autre chose: les sorties totales en 1981 de capitaux canadiens étaient de 8,1 milliards de dollars; en 1982 4,3 milliards de dollars, et 4,8 milliards de dollars en 1983.

Que vous considériez donc les choses du point de vue des capitaux étrangers qui sont placés au Canada ou du point de vue des capitaux canadiens qui sortent, le Canada n'est finalement pas l'endroit idéal pour investir.

M. Langdon: Juste une petite question supplémentaire très courte, si vous le permettez.

Le président: Monsieur Brisco.

M. Brisco: Monsieur le ministre, je trouve très intéressant ce dialogue entre vous et M. Langdon. Vous faites preuve de beaucoup de conviction, et vos arguments ne me surprennent pas.

Je vais revenir à ce sujet que j'ai déjà abordé à la dernière réunion, et tout à l'heure, à propos de l'exploitation des ressources naturelles en Colombie-Britannique, et de l'intérêt que certains investisseurs auraient pu éventuellement manifester pour cette région du pays où se posent de graves problèmes économiques, et tout d'abord vous parler du secteur forestier. Je prends l'exemple de deux sociétés; la première est Weyerhaeuser, dans l'Okanagan nord, au nord de Kamloops, ainsi que dans la région de Princeton et dans le sud de la Colombie-Britannique. Vous entendez rarement critiquer leur gestion forestière. Lorsque vous vous reportez aux résultats de la même société aux États-Unis, dans le nord-ouest de la région pacifique américaine, vous vous apercevez qu'ils obtiennent de très bons résultats dans l'exploitation forestière, et que nous sommes loin de faire aussi bien au Canada.

Prenez maintenant l'exemple d'une autre grande société, la *St. Regis Paper Company*, de la région de New York, installée également à Hinton, en Alberta; cette société est installée, donc, dans le nord de l'Alberta, et elle exploite, le long de l'autoroute de Yellowhead, une pépinière très importante, près de la scierie, qui lui permet de faire en permanence du travail de reboisement. D'après ce qu'ils disent, ils n'auront jamais à déboiser à plus de 45 milles de la scierie. Cela est tout à fait inhabituel dans le secteur forestier au Canada. Dans ce que je viens de dire, il s'agit donc de deux compagnies américaines qui donnent l'exemple.

[Texte]

I cited the example of another company, which I said I felt should be blacklisted, but I did not suggest to you that it should go into a black book. That company—and I do not mind spelling it out: Louisiana-Pacific Canada Ltd.—did a real number on the people in Kootenay West. In effect they did a number on me as well, but that is political history.

I would come back to reinforce the point that, if you are to look at the record, I would think the record of foreign investors in Canada, Minister, is one of responsibility.

We have heard of the Black & Deckers and we have heard of other investments which have gone sour where they have bought out a company and then shut the door. I have seen Canadians operate in the same way. An outfit from Ontario came into my riding and shut down a chainsaw operation, a small commercial operation that was succeeding very well. They bought it out, closed it down and moved it to Ontario—and then closed that down. That smells because it was creating jobs and employment opportunities.

Mr. Minister, is there any statistical evidence to support the allegation that we hear from time to time and have heard in debate on this bill that the foreign investor pulls frequently the kind of number that Louisiana-Pacific pulled on me, that the NDP have alluded to with reference to Black & Decker and so on? Do we have any statistical record on that kind of thing?

The Chairman: A quick answer, Mr. Minister.

Mr. Stevens: I would have honestly to tell you no. People take runs at it. They will look at two, three or five companies, or they will look at two or three years, but I think it is very difficult to substantiate that a non-Canadian investor has any higher standards or lower standards than a comparable Canadian investor. You find good and bad on both sides.

Mr. Brisco: Thank you.

The Chairman: Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman.

Again to the Minister, getting back to the positive role you perceive in the bill—and we will have lots of opportunities to talk about what I think are some of the negative aspects, but, while I have you here, talking about the positive aspects—as you know, in government and in government departments the linkages are very, very important. You have prescribed in Clause 5 what you believe to be a very positive role for Investment Canada. Is that going to augment the present practices of DRIE? How will that link with our commissioners abroad? Who is going to be accountable to whom? How will that actually work? It is fine to say, as you have said, that we are going to take initiatives and we are going to have our commissioners fully informed, etc. But where is the accountability? What is going to be the direct line of authority with regard to this promotion?

[Traduction]

Par contre, j'ai parlé aussi d'une autre société, qui devrait figurer sur votre liste noire, sans toutefois qu'on en fasse un roman noir. Cette société—dont je ne tairai pas le nom, il s'agit de la *Louisiana-Pacific Canada Ltd.*—a vraiment fait un mauvais coup aux gens de Kootenay ouest. De fait, ils m'ont aussi fait un mauvais coup, mais ça, c'est une affaire politique.

J'insisterai donc encore là-dessus pour dire qu'il est de votre responsabilité de suivre un peu l'histoire de ces investisseurs étrangers au Canada.

Nous avons entendu parler de Black & Decker, et d'autres investissements qui ont mal tourné, qui ont servi à l'achat d'une société dont on a ensuite fermé les portes. J'ai vu aussi des Canadiens faire la même chose. C'est ainsi que j'ai vu un groupe de l'Ontario reprendre dans mon comté un petit commerce de scies circulaires qui marchait très bien, et qu'il a fallu fermer. Ils ont racheté l'affaire, ont mis la clé sous le paillason et se sont ensuite transportés en Ontario, où ils ont été finalement obligés de fermer leurs portes. Ce n'est donc pas du meilleur goût quand on pense que cette entreprise donnait du travail à des gens et créait des possibilités d'emploi.

Avez-vous, monsieur le ministre, des chiffres qui confirment ce qu'on entend de temps en temps, et dont il est question tout au long de la discussion de ce projet de loi, à savoir que les investisseurs étrangers nous font souvent le coup de la *Louisiana-Pacific*, dans mon cas, ou de Black & Decker, comme en a parlé le NPD? Est-ce que vous avez des statistiques là-dessus?

Le président: Une réponse rapide, monsieur le ministre.

M. Stevens: Je ne peux honnêtement vous répondre que non. On fait des vérifications rapides. On suivra deux, trois ou cinq sociétés sur deux ou trois ans, mais il me semble difficile de prouver que les investisseurs non-canadiens sont systématiquement moins fiables que leurs confrères canadiens. Vous trouverez du bon et du mauvais des deux côtés.

M. Brisco: Merci.

Le président: Monsieur Dingwall.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président.

Je m'adresse au ministre, et je voudrais reparler de tout ce qui vous semble positif dans ce projet de loi—je pense que nous aurons amplement l'occasion de nous attarder sur les côtés négatifs—mais puisque vous êtes là... comme vous le savez, la question des relations, des rapports entre ministères est une question très importante. L'article 5 définit ce qui vous semble être un des rôles très positifs d'Investissement Canada. Est-ce que cela viendra en sus de ce que fait le ministère de l'Expansion industrielle régionale? Comment cela va-t-il être synchronisé avec les activités de nos délégués à l'étranger? Quel sera le rapport hiérarchique? Comment les choses vont-elles se passer? C'est bien joli de dire, comme vous l'avez fait, que nous allons prendre des initiatives, que nous allons en informer nos délégués, etc. Qui hiérarchise la responsabilité dans ce cas-là?

[Text]

• 2055

[Translation]

If memory serves me right—and I stand to be corrected—I think the Minister of Development in Nova Scotia alluded to that publicly, that he had hoped Investment Canada would be able to have the facility to promote those regions of the country to which I have referred earlier, and that the whole apparatus of the government, vis-à-vis, would substantiate that. Could the Minister comment on that?

Mr. Stevens: I will comment, Mr. Dingwall. However, I would also direct your attention to paragraphs 5.(2)(a), (b) and (c), because really they cover exactly the type of thing you are talking about. You will see that in paragraph (a) we say the Minister:

(a) shall, where appropriate, make use of the services and facilities of other departments, branches or agencies of the Government of Canada;

In paragraph (b), the Minister contemplates agreements being signed with provinces and agencies, and paragraph (c) says the Minister may consult with various groups and have conferences and that type of thing.

What we are saying is that subclause (1), if you like, is the general thrust. In subclause (2), this is what we are going to do domestically to try to make sure we have the maximum impact. When you ask where the difference is between what we do in DRIE now and what we will do in the future, right now there is really no agency of government charged with the concept of getting non-Canadian investment interested in coming into the country. It is odd, but that is true. If you talk to our trade commissioners or External Affairs, if you talk to our own department, there is no clear mandate, and the reason for it is partly because FIRA is worded in almost the reverse way, that you do not want it subject to all the screening and everything, and partly, I think, because the former government was rather lukewarm.

In your own part of Canada, I can tell you of deals that could have been, that could have helped industries in your country. But because there was a prospect or an intention to include one or more non-Canadian investors, the former government said they would have no part of it. I think that is wrong. People today are walking the streets unemployed as a result of that type of blatant hostility to so-called foreign investment.

The Chairman: You have half a minute, or do you prefer to wait to the end?

Mr. Dingwall: No, I can get in 30 seconds. Conceptually, Mr. Minister, do you believe perhaps Investment Canada is in the right department of government, notwithstanding the fact that you are the Minister in charge, but that perhaps conceptually it may be placed in External Affairs? Have you given that thought?

Mr. Stevens: It is always a difficult thing to know whether or not an agency is in exactly the right department. I would

Qu'on me reprenne si je me trompe, mais je crois savoir que le ministre de l'Expansion a dit publiquement en Nouvelle-Écosse qu'il espérait qu'Investissement Canada aurait la possibilité de travailler à la mise en valeur des régions du pays que j'ai citées tout à l'heure, et l'agence pourra compter, pour cela, sur toute l'administration gouvernementale. Le ministre peut-il développer?

M. Stevens: Monsieur Dingwall, volontiers. Je voudrais auparavant attirer votre attention sur les alinéas 5(2)a), b) et c), parce que le libellé reprend exactement ce dont vous parlez. Vous voyez qu'à l'alinéa a), nous disons que le ministre:

a) doit utiliser, si la situation le justifie, les services et installations des autres ministères et autres organismes fédéraux;

À l'alinéa b), le ministre peut envisager de signer des accords avec un gouvernement ou un organisme provincial et à l'alinéa c), le ministre peut consulter des gens des milieux d'affaires, ou autres, notamment en organisant des conférences.

Au paragraphe (1), nous exposons l'idée générale. Au paragraphe (2), nous énonçons les mesures que nous allons prendre à l'échelle du pays pour favoriser un résultat maximal. Vous avez demandé quelle différence il y avait entre les activités du ministère de l'Expansion industrielle régionale et ce que nous proposons. Actuellement, il n'y a pas d'agence gouvernementale responsable des investisseurs étrangers qui souhaitent venir s'installer ici. C'est curieux, mais c'est la vérité. Parlez-en à nos délégués commerciaux ou aux fonctionnaires des Affaires extérieures, ou encore aux fonctionnaires de notre propre ministère, et ils vous diront qu'il n'y a pas de mandat précis. Cela s'explique d'une part par le libellé de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger qui, en exigeant un examen rigoureux, témoigne d'une attitude tout à fait contraire, et d'autre part, parce que le gouvernement précédent était plutôt tiède à cet égard.

Dans votre région du Canada, je puis vous citer des transactions qui auraient pu apporter beaucoup aux industries qui s'y trouvent. Dans ces cas-là, l'idée ou l'intention d'y faire participer des investisseurs étrangers a conduit le gouvernement à se désister. C'était un tort. Il y a des gens qui sont chômeurs aujourd'hui à cause de cette hostilité ouverte qu'on entretenait à l'égard des soi-disant investissements étrangers.

Le président: Vous avez encore cinq minutes. Préférez-vous attendre?

M. Dingwall: Non, je puis poser ma question en 30 secondes. Monsieur le ministre, je sais bien que c'est votre ministère qui sera responsable d'Investissement Canada, mais je vous demande si vous estimez que c'est la meilleure place pour l'agence. Pensez-vous qu'elle pourrait être plus efficace si elle relevait des Affaires extérieures? Avez-vous songé à cette possibilité?

M. Stevens: Il est presque toujours difficile de déterminer si une agence a été confiée au bon ministère. Dans ce cas-ci, je

[Texte]

think, on balance, it is. I think it is more important that you have the agency working fairly closely with the industry department, the regional development department, because they presumably would know much better where the opportunities are in Canada, where the incentives should be given, as opposed to those dealing more with the external side.

The Chairman: Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, Mr. Minister, we often hear and understand that Canadians have quite large sums of money deposited in our chartered banks and bond issues throughout Canada. Have we provided a measure to entice them to invest in our own country? We know we have Canadian investors investing in New York, Wall Street and places like that. Have we done anything to try to accommodate and entice our own Canadian investors to help all of Canada further develop?

• 2100

Mr. Stevens: Yes. I think this is all part of the mix. If we accept that we need more investment... I would suggest that it is certainly something we need in the country. Our savings level is too high right now. We need to get people thinking of equity investment and that type of thing. You then say, how do you trigger that? I think you can do a certain amount through your tax system, fiscal measures. You can hopefully get a new sense of confidence, but one of the things that, I think, will trigger the Canadian investor, is also the prospect that a non-Canadian is willing to do something; that he brings in new technology; that he perhaps brings in managerial ability. I think that gives the Canadian perhaps confidence, and in that sense I would agree, Mr. Cardiff, that it is very much doing both things. If you can get the Canadian investor moving, I would say that is excellent, but do not forget there is a non-Canadian who may complement the Canadian investor in the project.

Mr. Cardiff: Do we have any statistics indicating the number of foreign-owned companies and also those companies that have a world mandate product?

Mr. Stevens: Do you mean the number of foreign-owned companies...

Mr. Cardiff: Do we have any breakdown of the number of companies in Canada, manufacturing companies particularly, which are growing and contributing to the gross revenue of Canada?

Mr. Stevens: Mr. Cardiff, I think I would have to call on Gordon Dewhirst again. He may have some figures on that.

Mr. Dewhirst: Mr. Chairman, I do not believe there are any statistics on the number of companies that have world-product mandates. There have been a number of studies of world product mandates and a number of companies were identified, but I do not believe Statistics Canada or any other agency has

[Traduction]

pense que oui. Je pense qu'il est capital que l'agence travaille en étroite collaboration avec le ministère de l'Industrie, le ministère de l'Expansion régionale, car ce ministère sait mieux que quiconque au Canada où se trouvent les débouchés, où il faut offrir des encouragements, ce que les Affaires extérieures ne savent pas nécessairement.

Le président: Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Monsieur le ministre, on entend souvent dire que les Canadiens ont des sommes assez importantes en dépôt dans les banques à charte et en obligations émises au Canada. A-t-on songé à offrir des mesures d'encouragement pour que les Canadiens commencent à investir des mises de fonds et à faire d'autres investissements directs du genre. Comment les y inciter? En modifiant la fiscalité, c'est-à-dire en instaurant de nouvelles mesures fiscales. On pourra peut-être ainsi susciter à nouveau leur confiance, mais un des éléments qui, à mon sens, stimulera les investisseurs canadiens, c'est de savoir que des non-Canadiens sont prêts à investir chez nous, pour nous faire profiter de nouvelles technologies et de leur compétence en matière de gestion. Cela arrivera peut-être à redonner confiance aux Canadiens, et c'est pourquoi je dirais avec M. Cardiff que le projet de loi arrivera peut-être à faire d'une pierre deux coups. Si l'on arrive à faire bouger l'investisseur canadien, c'est excellent, mais n'oublions pas que des non-Canadiens peuvent venir seconder les investisseurs canadiens dans leur projet.

M. Stevens: Je vois. Cela fait partie de tout l'ensemble. Si nous acceptons le fait qu'il nous faut trouver plus d'investisseurs... Cela me semble évident pour notre pays. Nous avons beaucoup trop d'épargnes actuellement. Il faut que les Canadiens commencent à investir des mises de fonds et à faire d'autres investissements directs du genre. Comment les y inciter? En modifiant la fiscalité, c'est-à-dire en instaurant de nouvelles mesures fiscales. On pourra peut-être ainsi susciter à nouveau leur confiance, mais un des éléments qui, à mon sens, stimulera les investisseurs canadiens, c'est de savoir que des non-Canadiens sont prêts à investir chez nous, pour nous faire profiter de nouvelles technologies et de leur compétence en matière de gestion. Cela arrivera peut-être à redonner confiance aux Canadiens, et c'est pourquoi je dirais avec M. Cardiff que le projet de loi arrivera peut-être à faire d'une pierre deux coups. Si l'on arrive à faire bouger l'investisseur canadien, c'est excellent, mais n'oublions pas que des non-Canadiens peuvent venir seconder les investisseurs canadiens dans leur projet.

M. Cardiff: A-t-on pu établir avec des statistiques le nombre d'entreprises étrangères et le nombre d'entreprises qui ont pour objectif de fabriquer des produits exportables dans le monde entier?

M. Stevens: Vous voulez savoir le nombre d'entreprises étrangères...

M. Cardiff: Sait-on combien de sociétés manufacturières, au Canada, font de l'exportation et contribuent ainsi au revenu brut du Canada?

M. Stevens: Monsieur Cardiff, il me faut encore une fois faire appel à Gordon Dewhirst, qui a peut-être des chiffres à vous fournir.

M. Dewhirst: Monsieur le président, je ne pense pas qu'il existe de statistiques qui vous donnent le nombre d'entreprises dont le mandat est de fabriquer des produits exportables. Il existe cependant un certain nombre d'études portant sur les produits exportables, études qui ont permis d'identifier un

[Text]

attempted to compile statistics on that. There are statistics on the number of foreign-controlled companies in Canada, produced by Statistics Canada.

Mr. Cardiff: I see.

The Chairman: You have one minute.

Mr. Cardiff: That is fine. I will pass.

Mr. Stevens: Mr. Cardiff, would you like us to get those figures for you?

Mr. Cardiff: If they are available, yes, I think it would be very beneficial to the committee.

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Mr. Stevens, I think you try to use too many arguments to justify foreign investment and in the process you catch yourself in contradictions.

Mr. Stevens: I hope not.

Mr. Langdon: There has to be one or two here and there. It seems to me you have just come out with one. You have been talking earlier this evening about how crucial it is to get foreign capital flowing from its pools of water throughout the world into this country, and now you have gone and backed up a major part of the argument that we have been making that we have far too much in the way of savings in this country and the key question is how to mobilize that savings. Now, I think that points to the fact that what we are talking about with foreign investment is not so much the capital. In fact, I would argue, as somebody who has advised a lot of developing countries to seek foreign investors, that it is not the capital that you get as a plus; it is the enterprise; it is the technology; it is the capacity of the company itself to make something happen.

Now, I think as soon as one looks at companies that way, two things follow from that. First, that a company is going to respect you, and enterprise is going to respect you, if you bargain seriously with it, and you try in a serious and long-term way to get benefits from it for your country. I think the evidence across the world is pretty strong on that. Secondly, an enterprise is also going to operate ultimately with its parent company at the forefront of its considerations. Again, that is why we have problem companies in Canada. It is not because there are malevolent managers, but because they have constraints imposed by their parent companies with respect to exports, with respect to where they buy their inputs, where they buy their machinery. Do you not think we need some kind of check to see to it that those parent company constraints and pressures can somehow be resisted on the part of local managers here?

• 2105

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I am pleased that Mr. Langdon and I are at least agreeing that non-Canadian investment, because of the technology and general involvement it brings in, can . . .

[Translation]

certain nombre d'entreprises. Mais je ne pense pas que Statistique Canada, ou quelque autre organisme, ait tenté de compiler des statistiques à ce sujet. Statistique Canada a établi par contre le nombre d'entreprises canadiennes dont les intérêts sont étrangers.

M. Cardiff: Je vois.

Le président: Il vous reste une minute.

M. Cardiff: C'est bien, je cède mon tour.

M. Stevens: Monsieur Cardiff, voulez-vous que nous obtenions ces chiffres?

M. Cardiff: Si c'est possible; je pense qu'ils seraient fort utiles au Comité.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Monsieur Stevens, je pense que vous avez recours à trop d'arguments pour justifier tous les investissements étrangers et, ce faisant, vous vous empêchez dans des contradictions.

M. Stevens: J'espère que non.

M. Langdon: J'en ai saisi une ou deux ici et là. Il me semble que vous venez tout juste d'en émettre une: d'une part, vous disiez qu'il était crucial que les capitaux étrangers déferlent sur notre pays, alors que, d'autre part, vous étayez votre argument en rappelant que les Canadiens épargnent beaucoup trop et qu'il est essentiel de mobiliser ces épargnes. Cela prouve que lorsque nous parlons d'investissements étrangers, ce n'est pas tant des capitaux qu'il nous faut. En fait, j'ai moi-même conseillé à de nombreux pays en voie de développement d'aller chercher des investisseurs étrangers; et je sais donc pertinemment que ce n'est pas tant les capitaux que l'on recherche en prime, mais plutôt l'esprit d'entreprise, la technologie et la capacité, pour une entreprise, de faire jaillir des résultats.

Si c'est l'angle sous lequel on regarde la situation, il en découle deux conséquences: tout d'abord, une entreprise ne vous respectera que si vous négociez sérieusement avec elle et que si vous tentez sérieusement, et à long terme, de tirer de votre accord des avantages pour votre pays. Faites un tour d'horizon rapidement, et vous verrez que tout le prouve. Deuxièmement, toute entreprise est chapeautée ultimement par sa maison mère. Encore une fois, voilà ce qui nous cause des problèmes au Canada. Ce n'est pas parce que nous n'avons pas de bons gestionnaires, mais parce que les maisons-mères leur imposent des restrictions du point de vue de leurs exportations, du point de vue de l'achat de leurs matières premières et du point de vue de l'achat de leur machinerie. Ne pensez-vous pas qu'il faudrait faire en sorte que les directeurs locaux puissent résister dans une certaine mesure aux limites et aux pressions que leur imposent les sociétés-mères?

M. Stevens: Monsieur le président, je constate avec plaisir que M. Langdon et moi sommes d'accord sur le fait que les investissements non canadiens peuvent, à cause de la technologie et de la participation qu'ils entraînent en général . . .

[Texte]

Mr. Langdon: Enterprises.**Mr. Stevens:** Yes, enterprises, can generally be good.**Mr. Langdon:** Can be made to be good.

Mr. Stevens: Where we are differing, and I think he underlines what I am going to say when he says can be made to be good; he is showing the classic difference between free enterprise type of thinking and the socialist interventionist type of thinking. In our view, if you create the climate, the free enterprise—be it non-Canadian or Canadian—starts to fill the opportunity that is there. To the socialist mind, you have to regulate him into it, you have to require him to do it, you have to intervene. So I can only say that is perhaps the single greatest reason why there is no socialist country in the world that is doing a damn as far as economic growth is concerned.

Mr. Langdon: Mr. Chairman, I would suggest the Minister go to Sweden which has a high rate of growth these days, an unemployment rate much lower than our own, and—and this is crucial . . .

An hon. member: And it has a high suicide rate.

Mr. Langdon: That myth was put to bed years ago. It also has an extremely strong private enterprise sector with in fact tremendous multinational firms based in that country that are doing a great job throughout the world. But I come back to the point that you, yourself, have made. It seems to me, in fact, the division is not between a free enterprise ideology on one side and a socialist ideology on the other, but between a faith in free enterprise on one side and a pragmatic effort to look carefully on a case by case basis to see to it that companies actually do provide a benefit. You clearly are on the side of faith rather than pragmatism, and I am surprised.

The Chairman: Rapidly, Mr. Minister, please.

Mr. Stevens: Mr. Langdon, when you refer to Sweden you inadvertently, I guess, confirm my case, because I said we had the worst record with regard to inward direct investment as far as world standards are concerned. Guess who is number two at being worst. Sweden!

Mr. Langdon: For what years?

Mr. Stevens: For 1980-81 and . . .

Mr. Langdon: If I can just tell you, at that stage it had a Conservative government. So whether that proves your case or my case is not certain.

Mr. Stevens: Then I will go back, if you like; 1975 to 1979 . . .

Mr. Langdon: There was a Conservative government during that period too.

Mr. Stevens: Well, you told me it was a socialist country.

Mr. Langdon: No, you said I could not name one; I just selected one.

The Chairman: Thank you, Mr. Langdon. Mrs. Mailly.

[Traduction]

M. Langdon: Les entreprises.

M. Stevens: Oui, les entreprises . . . peuvent, généralement parlant, avoir du bon.

M. Langdon: Si on les y oblige.

M. Stevens: C'est là que nos opinions divergent; M. Langdon vient même apporter de l'eau à mon moulin lorsqu'il dit qu'on peut les y obliger: il est la preuve vivante de la différence classique qui existe entre l'esprit de libre entreprise et l'esprit d'intervention de type socialiste. À nos yeux, si le climat est propice, la libre entreprise . . . qu'elle soit canadienne ou non . . . saisit les occasions qui se présentent à elle. L'esprit socialiste, lui, tente d'enrégimenter l'entreprise et d'intervenir pour l'obliger à saisir les occasions. Voilà sans doute pourquoi aucun pays socialiste ne peut se vanter d'avoir une forte croissance économique.

M. Langdon: Monsieur le président, je suggère au ministre d'aller visiter la Suède dont le taux de croissance est extrêmement élevé et dont le chômage est bien moindre que le nôtre; d'ailleurs, ce qui est crucial . . .

Une voix: Et dont le taux de suicide est très élevé.

M. Langdon: Cela fait longtemps qu'on a enterré ce mythe-là. La Suède a également des entreprises privées qui sont extrêmement bonne santé et des multinationales qui font de l'excellent travail dans le monde entier. Mais je reviens à ce que vous avez dit. Il ne faut pas opposer l'idéologie de la libre entreprise à l'idéologie socialiste, mais il faut plutôt faire la distinction entre, d'une part, la foi en la libre entreprise et, d'autre part, un effort pragmatique à déployer pour faire en sorte que chaque entreprise soit effectivement bénéfique. Vous me semblez nettement du côté de la foi plutôt que du pragmatisme, ce qui me surprend.

Le président: Monsieur le ministre, soyez bref, je vous prie.

M. Stevens: Monsieur Langdon, en mentionnant la Suède, vous avez par inadvertance apporté de l'eau à mon moulin. J'ai dit que nous avions le pire dossier en ce qui concerne les investissements directs au Canada, si on nous compare avec le reste du monde. Devinez qui est le deuxième sur la liste? La Suède?

M. Langdon: Pour quelles années?

M. Stevens: Pour 1980-1981 et . . .

M. Langdon: Permettez-moi de vous rappeler qu'à cette époque-là, le pays était mené par un gouvernement conservateur. Alors, je ne sais si cela apporte de l'eau à votre moulin ou à mon moulin.

M. Stevens: Dans ce cas, je remonterai encore plus loin: de 1975 à 1979 . . .

M. Langdon: À cette époque-là, c'était encore un gouvernement conservateur.

M. Stevens: Eh bien, c'est vous qui m'avez dit que c'était un pays socialiste.

M. Langdon: Non, c'est vous qui avez dit que je ne pourrais vous en citer un; je viens d'en choisir un.

Le président: Merci, monsieur Langdon. Madame Mailly.

[Text]

Mr. Langdon: In 1983 Olof Palme was elected and there has been a superb performance since then.

Mr. Stevens: All right. That was a disaster year.

Mr. Langdon: There has been a superb performance since then. Look at the statistics.

The Chairman: Order, please. Mrs. Mailly.

Mrs. Mailly: Mr. Minister, I have a feeling that doctrinaire economic policies make for bad business practices. For instance, I am thinking of the business of the National Energy Program which had an element of the FIRA agency, the idea was buying back Canada. In the process of putting that program together, we had these PIP grants, some of them up to 80% of exploration costs on Canadian Lands as long as the companies could show a certain percentage of Canadian ownership, as a consequence of which some very large American companies associated themselves with a number of small Canadian companies.

• 2110

It had to be a number of them, because the Canadian companies by themselves were weak, and they banded together to associate themselves with a large foreign company to give that Canadian identity. The whole company—Dome included, for instance, which was a fabricated consortium, in a way, to get these PIP grants—wound up operating with I think something like 46% of its cash flow coming from these grants; with all the results we have seen.

I see in this FIRA situation something that is similar. In that same report that I quoted before, it is mentioned FIRA came about because of the minority situation of the Liberal governments in the 1970s. It says here, and I am quoting from the text:

The key factor in the situation was the New Democratic Party's espousal of some form of foreign investment screening. Finding itself pressured by the Waffle Group, a radical fragment of the party, the NDP in turn exploited its position as the party holding the balance of power to exert pressure on the ruling Liberals. In this atmosphere, the Gray Report, which gave us FIRA, rapidly became a cause célèbre.

In the end, in the recommendations, it mentions that the implication:

was that new business applications comprised about one-half of the total applications FIRA receives. Despite the view held by some investors that new investment automatically brings benefits to Canada, an examination of FIRA's decision process reveals that the majority of rejected cases are new investments, as opposed to acquisitions.

That is one warping of the decision of accepting one and rejecting the other.

[Translation]

M. Langdon: Olof Palme a été élu en 1983, et depuis lors, les résultats sont superbes.

M. Stevens: Très bien. C'était une année désastreuse.

M. Langdon: Les résultats ont été superbes depuis: vous n'avez qu'à voir les statistiques.

Le président: À l'ordre, je vous prie. Madame Mailly.

Mme Mailly: Monsieur le ministre, j'ai l'impression que les politiques économiques doctrinaires donnent lieu aux mauvaises pratiques d'affaires. Je pense en particulier au Programme énergétique national qui incarnait un élément de l'Agence d'examen des investissements étrangers, puisque l'idée maîtresse du programme était de racheter le Canada. Pour mettre au point ce programme, on offrait des subventions au titre du Programme d'encouragement du secteur pétrolier, subventions allant parfois jusqu'à couvrir 80 p. 100 des coûts de prospection sur les terres canadiennes, du moment que les compagnies pouvaient justifier d'un certain pourcentage de participation canadienne. C'est d'ailleurs ce qui a poussé certaines grandes entreprises américaines à s'associer avec certaines petites entreprises canadiennes.

Il en fallait un certain nombre car les sociétés canadiennes toutes seules sont assez faibles. Elles se regroupaient donc pour s'associer à une grande compagnie étrangère afin de donner à cette dernière une identité canadienne. La compagnie ainsi formée, ce qui est aussi le cas de Dome, qui était un consortium fabriqué pour obtenir des subventions PESP, se retrouvait avec 46 p. 100 de ses liquidités en subventions. Cela a amené les conséquences que l'on sait.

Je vois quelque chose de semblable dans l'Agence d'examen des investissements étrangers. Dans ce même rapport que j'ai déjà cité, on dit que la Loi sur l'agence d'examen des investissements étrangers a été adoptée parce que le gouvernement libéral des années 1970 était minoritaire. On dit ici, et je cite:

La clé de cette histoire, c'est que le Nouveau parti démocratique a décidé qu'il fallait une forme quelconque de tamisage de l'investissement étranger. Le NPD, sous la pression des *Waffle*, une aile radicale du parti, a décidé d'exploiter sa position de parti détenant la balance du pouvoir afin d'exercer des pressions sur les Libéraux au pouvoir. C'est ainsi que le rapport Gray, qui est à l'origine de l'AEIE, est rapidement devenu une cause célèbre.

A la fin, dans les recommandations, on mentionne que:

l'on croyait que les demandes de création de nouvelles entreprises constituaient près de la moitié de toutes les demandes reçues par l'agence. Malgré l'opinion de certains investisseurs qui croient que les nouveaux investissements sont automatiquement bénéfiques au Canada, un examen du processus de décision de l'agence révèle que la majorité des demandes rejetées portaient sur la création de nouvelles entreprises et non sur le rachat d'anciennes sociétés.

C'est là une déformation de la décision d'en accepter une et de rejeter l'autre.

[Texte]

The other aspect of it is this one, which I would like you to comment on:

In addition, some domestic companies may not welcome the idea of an "open door" policy regarding new investment, since FIRA provides these companies with an element of protection from foreign competitors.

And this tells me here is another bad business practice, because you are protecting a weak company, as was happening in the case of the oil companies, for a purpose which has nothing to do with job creation or investment or business development.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, the latter statement that Mrs. Mailly has mentioned is a very, very pertinent fact, and I think it is often overlooked. When all the pomp and beautiful words are over, we find that many—and maybe I could even say the majority; I am not sure—but certainly a great number of the interventions to try to get us to disapprove of a foreign investment come from competitors in the same field. In fact, they are so blatant that they have spoken to me and they have said they have had their eye on this fellow, they thought they could pick him up cheaply, and now they are greatly disturbed to find that a non-Canadian has come out of no place and wants to buy him at a higher price than they thought they could buy him at. They come to us and say, would you kindly turn it down so we can pick him up on the auction block a lot more cheaply.

Now, that is a tough thing because, to me, if that is really the motive in saying no to the non-Canadian investor, how realistically can you say that somehow there is a significant benefit element that you are really weighing there? The truth is people are trying to protect themselves from competition.

Mr. Dingwall: Going back again, Mr. Minister, to clause 5 and the so-called positive aspects of the bill, I am wondering why, in the second link of this question, you have placed in clause 5 some of the positive aspects, but nowhere in the bill do I read, or in any of your statements, that this bill will do anything to provide an incentive to those Canadian savers. Perhaps this is not something the bill can do at all, legally. So we are going to have to wait, probably, for the budget of the Minister of Finance. I would hope, just as a comment, that we are going to see something very, very major. As you know, Canadian savings are the highest, or one of the highest, and to have that sort of investment which is domestic at our fingertips and not being utilized, I do not think follows in your line of logic. You went on at great length, you articulated very well that we need more investment. Hopefully, you might be able to put something together, in terms of a change of tax policy. Or is there anything that you could do to the act, in terms of the rules and regulations, to try to provide some sort of incentive for Canadian savers?

• 2115

I am asking this question with regard to joint ventures. You alluded to the fact there are possibly some things you can do, maybe in conferences, in meeting with people, etc., etc. But in terms of actual incentives to that type of possible clientele,

[Traduction]

J'aimerais bien savoir ce que vous pensez d'un autre aspect, et je cite:

En outre, certaines sociétés canadiennes peuvent très bien ne pas être d'accord pour qu'on ait une attitude de laisser-faire face aux nouvelles entreprises puisque l'agence protège ces sociétés dans une certaine mesure contre les concurrents étrangers.

Voilà donc une autre mauvaise pratique commerciale, à mes yeux, puisqu'on protège une compagnie faible, comme c'était le cas des compagnies pétrolières, pour une raison qui n'a absolument à rien à voir avec la création d'emplois, avec l'investissement ou avec l'essor économique.

M. Stevens: Monsieur le président, cette dernière citation de M^{me} Mailly énonce un fait très pertinent que l'on néglige souvent. Une fois que tous les beaux mots sont oubliés, on se rend compte que bien des interventions, sinon la plupart, pour essayer de nous faire rejeter un investissement étranger sont faites par des concurrents dans les mêmes domaines. En fait, certains sont effrontés au point de me dire qu'ils avaient déjà l'oeil sur quelqu'un qu'ils pensaient pouvoir racheter à bas prix et qu'ils étaient maintenant bien ennuyés de voir qu'un étranger, venu de nulle part, était prêt à offrir un meilleur prix. C'est alors qu'ils viennent nous trouver pour nous demander d'interdire cet investissement afin qu'ils puissent racheter l'entreprise moins cher.

Si c'est vraiment la raison pour refuser un investissement étranger, comment peut-on affirmer qu'on tient compte d'un élément bénéfique important? A la vérité, les gens essaient tout simplement de se protéger de leurs concurrents.

M. Dingwall: Monsieur le ministre, pour en revenir à l'article 5 du projet de loi et aux aspects soi-disant positifs de celui-ci, je me demande pourquoi, dans la seconde partie de cette question, vous avez inséré certains aspects positifs dans l'article 5, alors que je ne trouve nulle part dans le projet de loi, ni dans aucune de vos déclarations, que cette loi sera une incitation aux épargnants canadiens. Peut-être le projet de loi ne peut-il pas les toucher légalement. Nous allons donc être obligés d'attendre le budget du ministre des Finances. J'espère, en passant, que nous y trouverons quelque chose de vraiment très important. Comme vous le savez, l'épargne au Canada est très élevée par rapport à d'autres pays et je ne crois pas que le fait d'avoir de telles capacités d'investissement ici même sans pouvoir en profiter corresponde à votre idéologie. Vous avez longuement et très bien présenté la nécessité d'investissements accrus. Vous pourriez peut-être faire autre chose comme modifier la politique fiscale. Ne pourriez-vous rien ajouter dans ce projet de loi-ci, ou alors dans les règles ou règlements, afin d'inciter les épargnants canadiens à investir?

Je pose la question en songeant aux entreprises en participation. Vous avez laissé entendre que vous pourriez faire certaines choses, soit des conférences, soit des réunions avec toutes sortes de gens, etc, mais comme mesure incitative

[Text]

there is nothing there. When are we going to see that, or is it faith?

Mr. Stevens: I think, Mr. Dingwall, you have quite correctly said it is probably something that you would expect in a budget. If you are trying to influence investors to invest more and you would like to encourage them or give them incentives to, say, go into equity or small business equity, that is all something that could be influenced by tax measures. Now, I do not think, in all fairness, that what we have in mind with regard to Investment Canada, that is a proper direct role for them to be in.

We have a good investment community in this country. I just do not know how many thousands of people are active, in the sense of handling investments, be they at the trust company level or the investment dealer level or the broker level, that type of thing. To suggest that you get a new government agency that will start either directing or doing things within that industry is going to be counterproductive.

But what I would emphasize again, there is absolutely no reason—excepting that we have a system there—you cannot influence the system through tax measures, to get money going, say, out of buying government bonds. We will have a smaller deficit... But the money should be used for more equity investment. That type of thing can be influenced through your tax system.

Mr. Dingwall: So you do not perceive any positive role that Investment Canada can play with regard to having more Canadian savers, if you will, invest in Canada? You went on at great length, Mr. Minister, you have talked about it, you have repeatedly said that we need x number of dollars of investment in order to create the jobs and the wealth. I wonder why the bill does not have something to say with regard to our own people? It is called Investment Canada; surely, we should be after Canadians. There is a large pool of dollars that are readily available, that have not yet been tapped. I would hope that other means, other than changes to the Income Tax Act, are being considered.

Mr. Stevens: Mr. Dingwall, as I mentioned earlier, certainly Investment Canada and some of those sections we have been referring to have this in mind. It can act like a catalyst. It can be the activator. It can be the force that hopefully would work, say, with the FBDB in getting money from a savings category more into an equity investment category. But I think the bringing together is its function. If what you mean, though, is you want us to become like a new investment dealer, to start into that part of the market, I think a government intervention would be counterproductive.

I do not think there is anything wrong with the investment structure, the system. What is wrong is that they are going too heavily, let us say, into savings and not enough into risk equity investment.

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Thank you, Mr. Chairman. I have a quiz for the Minister.

[Translation]

concrète visant ce genre de clientèle, on ne trouve rien. Allons-nous enfin voir quelque chose ou devons-nous continuer à espérer?

M. Stevens: Monsieur Dingwall, comme vous l'avez bien dit, peut-être y aura-t-il quelque chose dans le budget. Quand on veut essayer d'amener les investisseurs à investir davantage, à acheter des parts dans des petites entreprises, on peut parfois y arriver en adoptant certaines mesures fiscales. En toute franchise, je ne crois pas que nous ayons en tête ce rôle pour Investissement Canada.

Il y a un bon milieu d'investisseurs au Canada. Je ne sais pas combien de milliers de personnes sont actives, de gens qui placent leur argent, que ce soit dans une société de fiducie, avec un courtier ou autrement. Je crois que ce serait plutôt nuisible de créer une nouvelle agence gouvernementale qui régirait ce secteur.

Je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas influencer le système en utilisant des mesures fiscales afin par exemple de diriger l'argent ailleurs que dans des obligations du gouvernement. Le déficit sera moins élevé... Mais l'argent devrait plutôt servir à acheter des actions. Voilà une influence que peut exercer le fisc.

M. Dingwall: Vous n'imaginez donc pas qu'Investissement Canada pourrait inciter plus de petits épargnants à investir au Canada? Monsieur le ministre, vous avez souvent dit que nous avions besoin de tant de dollars d'investissement pour créer des emplois et assurer la richesse. Je me demande pourquoi ce projet de loi ne dit rien de nos propres citoyens? Il s'intitule Investissement Canada; on devrait donc s'intéresser aux Canadiens. De grandes réserves de dollars sont à portée de nos mains mais on n'a pas encore trouvé le moyen de les exploiter. J'espère que d'autres méthodes, comme des modifications à la Loi de l'impôt sur le revenu, sont envisagées.

M. Stevens: Monsieur Dingwall, comme je l'ai déjà dit, Investissement Canada et certaines dispositions dont on a parlé visent principalement ce problème. Cela pourra servir de catalyseur, de détonateur. Ce sera peut-être le moteur qui de concert avec la Banque fédérale de développement réussira à aller chercher de l'argent dans les épargnes pour l'investir dans des actions. Mais son but est plutôt de regrouper les forces. Si vous voulez que nous agissions comme une sorte de courtier en investissements nouveaux, je ne suis pas d'accord car je crois qu'une intervention gouvernementale en ce sens ne serait que nuisible.

Je n'ai rien à reprocher à la structure du marché des investissements, au système. Le problème c'est qu'il y a trop d'épargnes et pas suffisamment de capital-risque.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Merci, monsieur le président. J'ai une devinette pour le ministre.

[Texte]

The Chairman: I hope it will be short.

Mr. Langdon: I want to quote from a Department of Commerce, in a particular country . . .

Mr. Stevens: What is my prize if I win?

Mr. Langdon: I will stop asking questions.

• 2120

"There are a number of restrictions which"—this is describing the country:

prohibit direct investment by non-resident aliens in enterprises engaged in shipping, radio, television, telegraph, fishing, air transportation, mining, hydroelectric power and atomic energy.

What country would that be, Mr. Stevens?

Mr. Stevens: That is probably the United States.

Mr. Langdon: It is indeed, and it indicates that in fact . . .

Mr. Stevens: What do I win?

Mr. Langdon: I did not say I would not make statements. But it indicates that your references in the House to our restrictions being much tougher than those of the United States in fact really deserve to be questioned because one can go through quite a number of these cases, such as mining, and find that mining is not restricted except through FIRA. It is quite possible for foreign companies; in fact they own well over 40% of Canadian mining.

Do you not feel that given those strong restrictions in the United States it is quite legitimate for us to be also concerned about foreign take-overs in our economy?

Mr. Stevens: Mr. Langdon, the general answer I give on your point is I think you would find that there are indeed restrictions if not in all then in virtually all those same fields in Canada, but superimposed on that we have had FIRA. That is part of our point, that you just do not need to create that hostile image that we have created of a foreign investment review agency.

Mr. Langdon, I think really that as a socialist you should admit candidly what this hostility to foreign investment is all about. You have used those buzz-words—you create these bogeymen, if you like—because it is your quickest road to nationalization.

When we take a look at where the Canadianization has taken place since 1974, it is very interesting to note that \$16 billion has been involved and 33% of that has been the federal government taking over assets; \$5.5 billion of the so-called Canadianization has been outright socializing, nationalization of the economy.

That is what you fellows set out to do in the early 1970s; you had a government in the Pierre Elliott Trudeau government that performed beautifully on your behalf; and why do you not

[Traduction]

Le président: J'espère que ce ne sera pas trop long.

M. Langdon: Je voudrais citer un passage d'un texte du département du Commerce d'un pays donné . . .

M. Stevens: Et si je gagne?

M. Langdon: Je cesserai de poser des questions.

«Un certain nombre de restrictions» . . . et voilà qui décrit le pays en question:

empêche les investissements directs par des étrangers qui n'ont pas le statut de résident dans des entreprises qui s'occupent de transport, de radio, de télévision, de télégraphie, de pêche, de transport aérien, de mine, d'hydro-électricité et d'énergie atomique.

De quel pays s'agit-il, monsieur Stevens?

M. Stevens: Probablement des États-Unis.

M. Langdon: Vous avez raison et cela montre qu'en fait . . .

M. Stevens: Qu'est-ce que je gagne?

M. Langdon: Je ne vous ai pas dit que j'arrêterais de faire des déclarations. Cela signifie qu'on peut mettre en doute ce que vous dites lorsque vous affirmez à la Chambre que nos restrictions sont beaucoup plus sévères qu'aux États-Unis puisqu'ici on peut investir dans un certain nombre de ces entreprises interdites, comme les mines, l'accès à celles-ci étant parfaitement libre sauf dans les limites imposées par l'AEIE. D'ailleurs, plus de 40 p. 100 des mines canadiennes appartiennent à des sociétés étrangères.

Ne croyez-vous pas qu'étant donné ces sévères interdictions aux États-Unis, il est tout à fait légitime pour nous de nous inquiéter des mainmises étrangères sur notre économie?

M. Stevens: Monsieur Langdon, vous allez vous rendre compte que presque tous ces mêmes domaines sont plus ou moins interdits au Canada et qu'en plus il y a l'AEIE. C'est précisément là notre argument: il est inutile de donner à une agence d'examen de l'investissement étranger l'image hostile qu'elle avait dans le passé.

Monsieur Langdon, je crois vraiment qu'en tant que socialiste vous devriez admettre très honnêtement d'où vient cette hostilité face à l'investissement étranger. Vous créez ces expressions bidons parce que c'est la méthode qui permet de raccourcir la voie jusqu'à la nationalisation.

Lorsqu'on examine tout ce qui a été canadianisé depuis 1974, on se rend compte avec beaucoup d'intérêt que cela a coûté 16 milliards de dollars et que, dans 33 p. 100 des cas, c'est le gouvernement fédéral qui a acquis certains actifs. Sous prétexte de cette canadianisation, 5,5 milliards de dollars ont en fait servi à socialiser, à nationaliser tout bonnement notre économie.

Voilà ce que vous, vous avez décidé de faire au début des années 1970 et le gouvernement de Pierre Elliott Trudeau vous a très bien servi. Pourquoi n'admettez-vous tout simplement

[Text]

admit to the public that is what all this bogey stuff is about on resisting non-Canadian investment?

Mr. Langdon: You must, Mr. Minister, have some difficulty then with the fact that throughout this past period we as a party and I as a candidate have fought as hard as possible for more and more foreign investment; for instance, in the auto industry where we are the people saying that you should be pushing the Koreans and the Japans through Canadian content laws to put their investment here, to put their production here at a level that would provide jobs in this country.

So do not play the socialist bogeyman games with us.

In fact, you yourselves—and I think you particularly—carry a kind of free enterprise myth which prevents you from looking pragmatically at many of these questions. Hence the need to avoid the evidence that stares you so much in the face, even in the reports of your own agency.

Mr. Stevens: Mr. Langdon, in all seriousness how can a socialist even use the word "pragmatic"? You would not know what it means.

Mr. Langdon: Well, Mr. Stevens, how can a free enterpriser pretend that he is being pragmatic when in fact he is applying ideology?

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Madame Mailly.

Mme Mailly: Je suis fascinée par les gestes de M. Langdon quand il prétend qu'il faut dire aux investisseurs: Vous devez faire telle affaire!

M. Langdon: Oui, c'est nécessaire.

• 2125

Mme Mailly: Les entrepreneurs qui ont les meilleures idées, ceux qui arrivent avec l'idée qui va noyauter le développement d'une nouvelle industrie, ce sont des gens indépendants. S'ils ont cet esprit créateur, c'est qu'ils regardent vers des horizons larges et peuvent laisser aller leur imagination. Il me semble qu'ils n'acceptent pas de se plier à un diktat. Ils ne se laissent pas dire: Vous allez faire telle affaire, vous êtes restreint à cela, il vous faut absolument faire ces choses-là. C'est paradoxal de demander à une personne dont le génie est de trouver des idées nouvelles de se laisser mettre dans un carcan.

C'est un commentaire qui m'est venu à l'esprit quand je voyais le doigt de M. Langdon s'agiter devant vous.

Am I right in thinking, Mr. Minister, that the positive side of this legislation, to which Mr. Dingwall was referring before, is kind of a signal to measures and legislation that will come in the future, that will flow from this particular law? For instance, I am looking at... it says here "*faire l'étude des analyses sur l'investissement, tant au plan national qu'international*". Could we deduce from that, for instance, that there would be something at some point to encourage Canadians to invest in equity in their own companies, something similar to what there was in the Crosbie budget to encourage people to have an equity position in Canadian companies? Is that what

[Translation]

pas devant la population la raison véritable derrière cette réticence à l'investissement non canadien?

M. Langdon: Monsieur le ministre, vous devez avoir beaucoup de mal à admettre que, depuis quelque temps, notre parti et moi-même, comme candidat, nous avons lutté très fort pour qu'il y ait de plus en plus d'investissements étrangers. Par exemple, dans l'industrie automobile, c'est nous qui réclamons qu'on oblige les Coréens et les Japonais à augmenter le contenu canadien de leur produit afin qu'ils investissent ici et que leur production sur place permette de créer des emplois ici.

N'essayez donc pas de brandir le spectre socialiste.

D'ailleurs, vous-même avez embrassé une sorte de mythe de la libre entreprise qui vous empêche de jeter un coup d'oeil pragmatique sur plusieurs de ces questions. C'est ainsi que vous n'arrivez même pas à distinguer les preuves qui vous sautent aux yeux, même lorsqu'elles se trouvent dans les rapports de votre propre agence.

M. Stevens: Monsieur Langdon, comment un socialiste peut-il sérieusement parler de pragmatisme? Vous ne savez même pas ce que cela veut dire.

M. Langdon: Monsieur Stevens, comment un partisan de la libre entreprise peut-il se prétendre pragmatique s'il ne fait qu'appliquer une idéologie?

The Chairman: Order, please.

Mrs. Mailly.

Mrs. Mailly: I am fascinated by Mr. Langdon's gestures when he says that we should be telling the investors how to make business.

Mr. Langdon: Yes, that has to be done.

Mrs. Mailly: The businessmen with the best ideas, those who bring the idea around which a new industry will develop, are the independent businessmen. If they have this creative spirit, it is because they are looking to wide horizons and can give free rein to their imagination. They do not appear to accept bending before any dictate. They do not accept to be told: "You are going to deal with this thing and restrict yourself to it only, you must absolutely do these things." It is rather contradictory to ask a person whose genius is precisely to find new ideas, to fit into a straight jacket.

This is a thought that came to my mind when I saw Mr. Langdon shaking his finger at us.

Monsieur le ministre, ai-je raison de penser que l'aspect positif de ce projet de loi, d'ailleurs mentionné par M. Dingwall, est qu'il indique la tendance législative qui pourrait suivre, est-ce bien cela? Ainsi par exemple, je regarde l'extrait où il est dit, «faire l'étude des analyses sur l'investissement, tant au plan national qu'international.» *Study investments analysis, on a national and international levels.* Peut-on en déduire, par exemple, qu'on trouvera un moyen d'encourager les Canadiens à investir dans leurs propres entreprises un peu comme les dispositions qui figureront dans le budget Crosbie et qui cherchaient à encourager les gens à détenir des participa-

[Texte]

this particular clause shows, that there will be other things coming, that this is just one project, the beginning of a new direction?

Mr. Stevens: I agree very much it is just one part of the new direction. We feel it is important to take, to use Mr. Langdon's words, a more pragmatic attitude on this entire non-Canadian investment type of thing, not to be so much of an ideologue as the socialists tend to be on the question. And to that end, I think you are quite correct; it will overlap.

Mr. Langdon refers to getting greater Canadian content, having those that might want to export into Canada assembling and making their cars here, more of that type of thing. We agree very much. But a FIRA does not particularly help that. It is something that we in DRIE, for example... We are negotiating with certain foreign automakers right now for that purpose, but it has nothing to do with FIRA. We are dealing, as a department of industry, if you like, to try to ensure that these companies open up facilities here in Canada. And, incidentally, one thing I think we should be clear about. You know, we talked about whether Investment Canada should be under External Affairs, or under DRIE, or something else. Well, the fact is, it is not under either. It is an agency unto itself, and it should be, certainly as far as any of its regulatory side is concerned. I just happen to be the common Minister.

Le président: Monsieur Dingwall, une minute et trois quarts.

Mr. Dingwall: Mr. Minister, in reading through the transcript of Tuesday night's meeting or discussion, you went to some length in discerning the difference between net benefit and significant benefit, and you mentioned a number of "horror stories" where investment from outside the country, coming into Canada, had to be reviewed. I think you gave two or three examples, two examples anyway. You went on to say there are dozens upon dozens upon dozens. Perhaps you could share those with us. If we do not have time, perhaps you could table all the ones that you believe, with all those irritants that you talked about... If you could table them all, members of the committee, as well as members of the public, can see this long list of very objectionable investments where reviews had to take place.

Mr. Stevens: Mr. Dingwall, I would certainly be willing to discuss with you some that I had to deal with. I do not know it is fair that we go way back through the files or something. But let me tell you about this one.

[Traduction]

tions dans les entreprises canadiennes? Est-ce bien ce qu'indique cet article à savoir que d'autres mécanismes viendront ultérieurement, qu'il ne s'agit que du démarrage d'une nouvelle tendance?

M. Stevens: Je suis tout à fait d'accord pour dire qu'il ne s'agit que d'un élément d'une nouvelle orientation. Pour reprendre les termes de M. Langdon, nous estimons qu'il est important d'adopter une attitude plus pragmatique à l'égard de toute cette question des investissements étrangers, de faire moins d'idéologie que les socialistes d'habitude. Et à cet égard, vous avez tout à fait raison, je crois qu'il y aura chevauchement.

M. Langdon parle d'augmenter le contenu canadien, comme par exemple de demander aux entreprises exportant leurs biens au Canada de les faire monter ou fabriquer ici, comme dans le cas des voitures. Nous sommes tout à fait d'accord avec cela, mais ce n'est pas un organisme comme l'Agence de tamisage des investissements étrangers qui peut être particulièrement utile à cette fin. Mais c'est quelque chose que nous, du ministère de l'Expansion industrielle régionale, pouvons faire par exemple... Nous sommes d'ailleurs précisément en train de négocier avec certains fabricants d'automobiles étrangers à cette fin, mais cela n'a rien à voir avec l'Agence de surveillance des investissements étrangers. Nous nous occupons de la question comme ministère de l'Industrie, c'est-à-dire que nous essayons de faire en sorte que ces entreprises ouvrent des installations ici au Canada. À ce sujet, je crois qu'il importe de faire une précision. Vous savez, nous nous sommes demandés si Investissement Canada devait relever des Affaires extérieures ou du ministère de l'Expansion industrielle régionale, ou encore d'un autre. Eh bien, nous n'allons le faire relever d'aucun. Il s'agit d'un organisme tout à fait indépendant ainsi que cela convient, tout au moins sous l'aspect réglementation. Je me trouve simplement à être titulaire des deux organismes.

The Chairman: Mr. Dingwall, you have one minute and three-quarters.

M. Dingwall: Monsieur le ministre, à la lecture de la transcription de la réunion de mardi soir, je me suis rendu compte que vous avez discuté assez longuement de la distinction à établir entre un bénéfice net et un bénéfice significatif, et à cet égard, vous avez évoqué un certain nombre d'histoires terribles et incroyables, où il avait fallu réexaminer certains investissements étrangers effectués dans notre pays. Vous avez cité deux ou trois exemples, enfin au moins deux. Vous avez cependant ajouté qu'il y en avait des douzaines et des douzaines. Peut-être pouvez-vous nous en parler un peu. Si vous n'en avez pas le temps, alors peut-être pouvez-vous nous communiquer toutes celles que vous estimez importantes, c'est-à-dire qui comportent toutes ces sources d'irritation dont vous avez parlé... Si vous pouvez nous fournir tout cela, non seulement à nous membres du Comité mais également au public, on pourrait alors voir cette longue liste d'investissements inacceptables qu'il avait fallu réexaminer.

M. Stevens: Monsieur Dingwall, je suis certainement disposé à discuter avec vous de certains de ces dossiers-là. J'ignore cependant s'il est vraiment juste de remonter aussi

[Text]

Here is one in Richmond Hill. Deborah Ann Santley and Ronald Cecil George wanted to open up a new business in Richmond Hill to sell handicraft items and to provide custom framing services. Their projected sales were to be \$5,000 in two years.

What do you do when you are asked, should you approve that type of an enterprise? I believe this is the one where it was a very technical reason. One of them—her parents were in Great Britain, and that is how she got caught under the claws of FIRA. We had to come up with a decision there.

Here is one: the WTC (U.S.A.) Inc. They wanted to establish a new business at Mississauga to market international freight forwarding and other specialized distribution services. We had to pass on that one.

You might be interested in these. Here is one: the Island Lake properties. It was an acquisition of Island Lake Lodge, a fishing and hunting camp located on Island Lake, North Parry Sound. The assets were \$150,000. The couple who owned the property want to sell for retirement purposes. As I think I mentioned...

Mr. Langdon: But surely a Canadian buyer could be found for that.

Mr. Stevens: No, Mr. Langdon. With all due respect, that is exactly what surprises us. Sometimes these properties have been on the market for years.

Mr. Dingwall: But Mr. Minister, in fairness to the committee members, I would hope you and your officials would table those examples. If you could go back to 1980, if that is possible, and table those aspects of where these horror stories that you are referring to—let us have them on the table, if we are going to talk about them in an intelligent way.

Mr. Stevens: The thing I think we have to bear in mind—we have had all these names cleared by the people involved. To ask us to table just at random, going back to 1980, without going through that process of asking if they have any objection—because this is given to you in confidence—I think would be unfair.

Mr. Dingwall: Could you table what you already have permission to table?

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Le temps des délibérations est écoulé, je pense.

J'aimerais remercier M. le ministre d'avoir accepté de répondre à nos questions pendant deux soirées.

Mr. Dingwall: On a point of order, I wonder if I could get an answer to my last question.

[Translation]

loin dans les dossiers. Toutefois, je vais vous parler du cas suivant.

• 2130

Voici un cas qui se produisit à Richmond Hill. Deborah Ann Santley et Ronald Cecil George voulaient ouvrir une nouvelle entreprise de vente d'artisanat et d'encadrement à Richmond Hill. Ils projetaient des ventes de 5,000\$ sur deux ans.

Que faut-il faire lorsqu'on demande s'il faut approuver ce genre d'entreprise? À mon avis, il y avait une raison très technique ici. Les parents de M^{me} Santley vivaient en Grande-Bretagne, et c'est ainsi qu'elle tombât dans les filets de AEIE. Il fallait en arriver à une décision à l'égard de ce dossier.

Voici un autre cas: il s'agit de l'entreprise WTC Inc. des États-Unis. Cette dernière voulait ouvrir une nouvelle entreprise d'expédition internationale des marchandises et d'autres services de distribution spécialisés à Mississauga. Il a fallu renoncer à cette offre.

D'autres encore. Prenons par exemple la *Island Lake properties*. Il s'agissait d'une entreprise acquise par *Island Lake Lodge*, un camp de chasse et de pêche situé à *Island Lake*, à North Parry Sound. Les avoirs de l'entreprise s'établissaient à 150,000\$. Le couple qui en était propriétaire voulait la vendre pour les besoins de leur retraite. Ainsi que je crois l'avoir mentionné...

M. Langdon: Il me semble qu'on aurait certainement pu trouver un acheteur canadien pour celle-là.

M. Stevens: Non, monsieur Langdon. Malgré le respect que je vous dois, c'est précisément cela qui nous a étonnés. Parfois ces propriétés sont en vente depuis des années.

M. Dingwall: Toutefois, monsieur le ministre, je crois que par souci de justice à l'endroit des membres du Comité, ce serait bon que vous et vos collaborateurs nous communiquiez ces exemples. Ce serait bien que vous puissiez remonter jusqu'à 1980, et déposer des documents ayant trait aux aspects que vous avez mentionnés; ayons-les devant nous afin d'en discuter d'une façon intelligente.

M. Stevens: Ce qu'il faut se rappeler, c'est que la communication de tous ces noms a été autorisée par les personnes en cause. En conséquence, il me paraîtrait injuste de nous demander de remonter jusqu'à 1980 sans choisir les dossiers et sans vérifier si l'autorisation a préalablement été donnée car ces documents vous sont communiqués sous le sceau de la confiance.

M. Dingwall: Pouvez-vous déposer ceux que vous avez déjà l'autorisation de communiquer?

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

I think the time for debate is up.

I would like to thank the Minister for having accepted to answer our questions during two evenings.

M. Dingwall: J'invoque le Règlement. Le ministre peut-il répondre à ma dernière question?

[Texte]

Mr. Stevens: Do you not like me now and again reading a few of these to you?

Mr. Dingwall: I just think it would be fair intelligently to look at this list that you have in your briefcase and that I do not have in my briefcase. I know Mr. Langdon would like to know the examples.

Mr. Stevens: Let us take that under advisement.

Le président: Je vous remercie beaucoup d'être venus, et je remercie le ministre d'avoir participé à ces deux soirées d'information.

La prochaine séance aura lieu mardi prochain à 15h30. Le premier témoin sera alors l'Association des éditeurs canadiens.

Mr. Langdon: A procedural question, Mr. Chairman. We have not raised questions with the FIRA officials who have been here during this period. Can we assume they will be coming forward as separate witnesses in the future?

The Chairman: We will decide in the steering committee who is going to be invited, and I think that is the place to discuss all of these things.

Merci.

La séance est levée.

[Traduction]

M. Stevens: Vous ne m'aimez pas, même après que je vous aie lu certains de ces cas?

M. Dingwall: Je crois qu'il serait équitable d'examiner de façon attentive cette liste que vous avez dans votre mallette et que je n'ai moi-même pas en main. Je suis certain que M. Langdon aimerait lui aussi en savoir davantage sur ces exemples.

M. Stevens: Laissez-nous y réfléchir.

The Chairman: Thank you very much for having been with us, and thank you also, Mr. Minister, for having taken part in those two evening briefing sessions.

The next meeting will take place next Tuesday at 3.30 p.m. The first witness will then be the Canadian Association of Editors.

M. Langdon: Monsieur le président, j'aimerais vous poser une question au sujet de la procédure. Nous n'avons pas interrogé les représentants de AEIE qui étaient ici. Vont-ils revenir témoigner séparément?

Le président: C'est le comité de direction qui décidera qui nous allons inviter à témoigner, c'est lors de sa réunion qu'il sera approprié de discuter de ces questions.

Thank you.

This meeting is adjourned.

APPENDIX 'REGD-1'

Inward Direct Investment Flows to Major Host Countries,
By Rank Order in 1980-81

(Percentage Distribution)

Country	1965-69	1970-74	1975-79	1980-81
All Countries	100.0	100.0	100.0	100.0
United States	11.0	16.2	23.4	37.5
United Kingdom	9.2	9.8	8.9	7.9
France	4.5	7.0	7.8	6.0
Brazil	2.6	4.0	7.1	4.7
Australia	8.9	7.2	4.7	4.5
Mexico	2.8	3.2	3.1	4.2
Singapore	0.4	1.9	2.5	3.7
Spain	2.8	2.3	2.6	3.4
Germany	11.0	12.5	4.5	3.2
Belgium-Luxembourg	3.2	4.5	2.5	3.1
Netherlands	4.0	5.5	2.8	3.0
Italy	4.9	6.6	2.2	1.8
Japan	0.8	1.0	0.5	0.5
Sweden	1.7	0.6	0.3	0.4
Canada	9.4	6.1	3.5	-3.5
Other Countries	21.2	11.6	23.6	19.6

Source: U.S. Department of Commerce, International Direct Investment, Washington, 1984, p. 47.

Note: This Table is based on Balance of Payments Statistics published by the International Monetary Fund.

Canada's share of inflow of direct investment world-wide is significantly understated for two reasons. First, countries such as Canada, Italy and Spain do not include retained earnings of foreign-owned subsidiaries in their calculation of inflows, whereas countries such as the United States, United Kingdom, Australia, Germany and France include them. Second, the values of inflows are net figures which are reduced by domestic acquisitions of foreign-owned firms or assets which are a particularly important factor in reducing Canada net inflow in several years.

APPENDICE «REGD-1»

Investissements étrangers directs dans les pays hôtes
Par ordre de classement en 1980-1981

(Répartition en pourcentage)

Pays	1965-1969	1970-1974	1975-1979	1980-1981
Tous les pays	100,0	100,0	100,0	100,0
États-Unis	11,0	16,2	23,4	37,5
Royaume-Uni	9,2	9,8	8,9	7,9
France	4,5	7,0	7,8	6,0
Brésil	2,6	4,0	7,1	4,7
Australie	8,9	7,2	4,7	4,5
Mexique	2,8	3,2	3,1	4,2
Singapour	0,4	1,9	2,5	3,7
Espagne	2,8	2,3	2,6	3,4
Allemagne	11,0	12,5	4,5	3,2
Belgique-Luxembourg	3,2	4,5	2,5	3,1
Pays-Bas	4,0	5,5	2,8	3,0
Italie	4,9	6,6	2,2	1,8
Japon	0,8	1,0	0,5	0,5
Suède	1,7	0,6	0,3	0,4
Canada	9,4	6,1	3,5	-3,5
Autres pays	21,2	11,6	23,6	19,6

Source: Département américain du commerce, International Direct Investment, Washington, 1984, p. 47.

Nota: Le tableau ci-dessus est fondé sur une statistique de la balance des paiements publié par le Fonds monétaire international.

La part des investissements étrangers directs du Canada est considérablement sous-évaluée et ce, pour deux raisons. Premièrement, des pays comme le Canada, l'Italie et l'Espagne ne prennent pas en compte des bénéfices non répartis de filiales appartenant à des intérêts étrangers dans le calcul de leurs rentrées, contrairement à des pays comme les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie, l'Allemagne et la France. Deuxièmement, les valeurs des rentrées du Canada sont des chiffres nets réduits en raison de l'acquisition d'entreprises ou de biens appartenant à des intérêts étrangers, ce qui a grandement contribué à diminuer les rentrées nettes du Canada pendant plusieurs années.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESS—TÉMOIN

From the Foreign Investment Review Agency:

Mr. G.H. Dewhirst, Director General, Policy, Research and
Communications Branch.

De l'Agence d'examen de l'investissement étranger:

M. G.-H. Dewhirst, directeur général, Direction de poli-
tiques, de la recherche et des communications.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, February 12, 1985

Chairman: Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 12 février 1985

Président: Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

CONCERNANT:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au
Canada

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott (*Victoria—Haliburton*)
Monique Tardif (*Charlesbourg*)

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 12 FÉVRIER 1985

(5)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 15 h 30, sous la présidence de M. Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: MM. Axworthy, Darling, Dingwall, Langdon, Ricard, Scott (*Victoria—Haliburton*), et M^{me} Tardif (*Charlesbourg*).

Substituts présents: MM. Girard, Ladouceur, O'Neil, Peterson et Plourde.

Témoins: De «*Association of Canadian Publishers*»: Mde Phyllis Yaffe, directeur exécutif. De «*Douglas and McIntyre*»: M. Scott McIntyre, président. De «*Irwin Publishing Incorporated*»: M. John W. Irwin, président.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada, Loi sur Investissement Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Mde Yaffe fait une déclaration.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Comité suspende ses travaux à 17 heures.

Les témoins répondent aux questions.

A 17 h 01, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 12, 1985

(5)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 3:30 o'clock p.m., the Chairman, M. Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Axworthy, Darling, Dingwall, Langdon, Ricard, Scott (*Victoria—Haliburton*) and Mrs. Tardif (*Charlesbourg*).

Alternates present: Messrs. Girard, Ladouceur, O'Neil, Peterson and Plourde.

Witnesses: From *Association of Canadian Publishers*: Ms Phyllis Yaffe, Executive Director. From *Douglas and McIntyre*: Mr. Scott McIntyre, President. From *Irwin Publishing Inc.*: Mr. John W. Irwin, President.

In Attendance: From the *Library of Parliament*: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada, Investment Canada Act. (*See Minutes of Proceedings and Evidence dated Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of clause 2.

Mrs. Yaffe made a statement.

By unanimous consent, *it was agreed*,—That the Committee adjourn at 5:00 o'clock p.m.

The witnesses answered questions.

At 5:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, February 12, 1985

• 1531

Le président: À l'ordre! Nous avons quorum. Nous pouvons donc passer à l'ordre du jour. Si vous voulez bien lire l'ordre de renvoi.

Le greffier du Comité: C'est la reprise de l'étude de l'ordre de renvoi en date du mercredi 30 janvier 1985.

Il est ordonné que le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Reprise de l'article 2;

Le président: J'aimerais aujourd'hui vous présenter le premier témoin.

Mme Tardif: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Oui.

Mme Tardif: J'aimerais faire remarquer que nous n'avons pas reçu d'avis de convocation pour la réunion d'aujourd'hui. Les documents pertinents ont été acheminés ce matin même et le seul avis de convocation dont j'ai pu prendre connaissance, c'est l'avis affiché dans les ascenseurs. Pour l'ensemble des membres du Comité, il est difficile d'être présent quand nous ne recevons pas l'avis de convocation. Quant aux documents relatifs à l'examen de la question, compte tenu du nombre d'intervenants, il serait souhaitable de recevoir les documents et les mémoires des différents intervenants un peu plus à l'avance. Nous ne pouvons guère prendre connaissance des dossiers si nous ne les recevons que le matin même de la réunion.

Le président: Madame Tardif, le 7 février 1985, j'ai reçu les deux avis de convocation pour les séances du 12 et du 14 février. Cela a été distribué le 7 février, à 09h30 du matin, et ces avis ont été publiés dans les affiches journalière 42, 43 et 44 des 8, 11 et 12 février 1985. Il y eu envoi de documents à tous les membres pour les deux séances le vendredi 8 février 1985, à 15 heures, en provenance du Bureau du greffier. Cependant, ayant reçu des plaintes à ce sujet, on a mené une petite enquête qui a eu pour résultat de confirmer que le service de messagerie avait acheminé les documents à 15h30 et, à 17 heures, tous les députés les avaient reçus.

Maintenant il se peut qu'il y ait certains députés qui n'aient pas été informés ou qui n'aient pas reçu les documents nécessaires. Alors, le greffier va vérifier auprès du Service de la distribution pour améliorer le système de façon à ce que cela ne se reproduise pas.

J'aimerais présenter nos témoins d'aujourd'hui: les représentants de l'Association of Canadian Publishers, M. Scott McIntyre, Mme Phyllis Yaffe et M. Irwin.

Comme nous en avons discuté lors de notre première réunion, nous allons procéder en deux phases.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 12 février 1985

The Chairman: Order! Since we have a quorum, we can proceed with our agenda for today. I would ask the Clerk to read our Order of Reference.

The Clerk of the Committee: We are resuming consideration of our Order of Reference dated Wednesday, 30 January 1985.

Ordered that Bill C-15, an act respecting investments in Canada, be referred to the Standing Committee on Regional Economic Development.

Resumption of Clause 2;

The Chairman: I would now like to introduce our witnesses for today.

Mrs. Tardif: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mrs. Tardif: I would like to point out that we did not receive any notification of today's meeting. The documents were only sent out this morning and the only notice of the meeting that I saw was the one in the elevators. It is difficult for all committee members to be present when we do not receive notices of the meetings. During the large number of witnesses we are going to hear from, it would be advisable to receive documents and briefs a little sooner. We barely have time to read the material if we only receive it on the morning of the meeting.

The Chairman: Mrs. Tardif, on 7 February 1985, I received two notifications of the meetings to be held on the 12th and 14th of February. These notifications were distributed on the 7th of February, at 9.30 a.m., and they were published in daily notices 42, 43 and 44 on the 8th, 11th and 12th of February 1985. The documents were sent out from the Clerk's office to all members for the two meetings on Friday, February 8, 1985, at 3.00 p.m. However, since I received some complaints, we conducted a little investigation, which confirmed that the messenger service forwarded the documents at 3.30 p.m., and that all M.P.s had received them by 5.00 p.m.

It is possible, however, that some M.P.s may not have been informed of the meeting or may not have received the documents. The Clerk is, therefore, going to check with the distribution service to improve the system so that there is no recurrence of this problem.

I would now like to introduce our witnesses for today, Mr. Scott McIntyre, Mrs. Phyllis Yaffe and Mr. Irwin, from the Association of Canadian Publishers.

As was discussed at our first meeting, we will have a two-part question period.

[Texte]

La première phase sera composée de trois questions pour une durée de 10 minutes, et ce pour le représentant de chaque parti. Le Parti libéral, le Parti conservateur et le Nouveau parti démocratique auront donc respectivement une période de 10 minutes. La deuxième phase se divisera en périodes de cinq minutes pour chacun de ces représentants.

Je voudrais vous rappeler que le temps est très précieux. Il faut essayer de faire intervenir le plus grand nombre d'intéressés possible. À cette fin, je serai très strict sur le temps alloué et, aussitôt la période de temps terminée, soit les 10 ou 5 minutes, je donnerai la parole à un autre député.

Maintenant la façon de procéder pour la période de cinq minutes est celle-ci: le premier qui lève sa main pour intervenir a la parole.

• 1535

Je demanderais donc au témoin de faire un résumé du mémoire qu'il a présenté, à la suite de quoi nous passerons à la période des questions.

Madame Yaffe.

Mrs. Phyllis Yaffe (Executive Director, Association of Canadian Publishers): We submitted a brief to this committee last week, but I have a statement which is before you, and I will quickly go through it for you just to explain our position today.

The Association of Canadian Publishers speaks on behalf of its 140 member companies located across the country. We are pleased to have the opportunity to bring our concerns to this committee. From the inception of the association, formerly called the Independent Publishers Association, the ACP, the Association of Canadian Publishers, has been committed to the principle of increasing Canadian ownership in the book publishing industry. This concern has been shared by the provincial governments, particularly Ontario, and the federal government since 1970, when their interests were raised by the domination of foreign companies in our industry. This foreign domination was largely a result of the wave of American companies set up in the 1960s to exploit the booming educational market. Another incentive was the desire to increase Canadian market penetration for the parent company's books, which had previously been marketed and distributed by Canadian publisher agents, an activity affording these agents benefits and economies of scale which allowed them to undertake the riskier business of publishing Canadian-authored indigenous books.

In the absence of a foreign investment review capacity, both industry and government found themselves helpless as multinationals began to acquire well-established Canadian publishing houses such as Gage and Ryerson Press, the oldest business in Toronto. Well-capitalized foreign companies came to dominate the two most lucrative sectors of our industry, the sale of imported books, trade books—general books that one buys in a bookstore—and educational publishing, creating powerful competition for Canadians. The Canadian sector

[Traduction]

In the first round, a representative of each party will ask questions for 10 minutes. Therefore, the Liberal Party, the Conservative Party and the New Democratic Party will have 10 minutes each. On the second round, representatives of the various parties will have five minutes in which to ask questions.

I would like to remind you that time is very precious. We have to try to give the floor to as many members as possible. I will, therefore, be very strict on the 10 or 5-minute question periods. When the time is up, I will give the floor to another member.

In the 5-minute round, the first person to raise his or her hand will be given the floor.

Therefore, I will ask the witness to give us a summary of the brief which was presented to us, and then, we will go to the questioning.

Mrs. Yaffe.

Mme Phyllis Yaffe (directrice de l'Association des éditeurs canadiens): Nous vous avons adressé un mémoire la semaine dernière, mais aujourd'hui, je vais vous lire rapidement une déclaration qui vous a été distribuée, afin de vous expliquer notre position.

L'Association des éditeurs canadiens représente 140 sociétés membres réparties dans tout le Canada. Nous sommes heureux de pouvoir vous dire aujourd'hui ce qui nous préoccupe au sujet de ce projet de loi. Dès sa création, l'association, qui s'appelait autrefois *the Independent Publishers Association*, s'est engagée à renforcer les intérêts canadiens dans le secteur de l'édition du livre. Cet objectif est également poursuivi par les gouvernements provinciaux, surtout celui de l'Ontario, et par le gouvernement fédéral depuis 1970, époque à laquelle ils ont commencé à s'intéresser au problème de la domination de notre secteur par des sociétés étrangères. Cette domination étrangère résultait essentiellement de l'arrivée massive, dans les années 1960, de sociétés américaines désireuses d'exploiter le marché des livres scolaires, alors en plein essor au Canada. Ces sociétés américaines cherchaient également à se tailler une plus grande part du marché canadien pour les livres de la société mère, lesquels étaient auparavant commercialisés et distribués par des mandataires canadiens, activité qui permettait à ces mandataires de faire suffisamment de profits et d'économies d'échelle pour entreprendre l'opération plus risquée d'éditer des livres d'auteurs canadiens.

En l'absence d'un mécanisme d'examen des investissements étrangers, notre secteur industriel et le gouvernement se sont retrouvés incapables de faire face à la concurrence des multinationales, lesquelles ont alors commencé à acheter des maisons d'édition canadiennes bien établies comme *Gage and Ryerson Press*, la plus ancienne de Toronto. Les sociétés étrangères, disposant de capitaux énormes, ont donc fini par dominer les deux opérations les plus lucratives de notre secteur, à savoir la vente de livres importés et de livres d'intérêt général, et la publication de manuels scolaires, ce qui

[Text]

found itself reduced to a relatively minor role in our own domestic market.

The economic implications of this are very grave. It was primarily for cultural reasons that initiatives were undertaken designed to stem the flood of foreign ownership. In spite of controlling the most lucrative sectors of the industry, the foreign subsidiaries have undertaken very little original publishing of Canadian authors for the riskier and less profitable trade books or scholarly publishing. All investigations of the publishing industry, including the Ontario royal commission and the federal government's federal cultural policy review, and the more recent evaluation by the Department of Communications, have concluded that:

It is the Canadian-owned publishing companies which have demonstrated a substantial commitment to the creation and distribution of a wide range of Canadian-authored books to the reading public in Canada and abroad.

On these and on other analyses is founded a critical and consistent component of cultural policy: support to the Canadian-owned publishing industry. The federal government has directed this support first through a series of programs designed to improve the industry and to assist it in fulfilling its cultural role, and second, by curtailing the increase of foreign investment in the industry through FIRA. In late November of 1984 the ACP submitted a brief to the Hon. Sinclair Stevens and to the Hon. Marcel Masse. This brief, which you have, supported a key-sector approach to foreign investment to ensure that Canadian ownership is dominant in specific sectors of national economic and cultural significance. Specifically, the brief argued that the proposed foreign investment legislation must make provisions for review of foreign investment decisions in Canada's cultural industries, and in book publishing and book distribution industries in particular.

We are delighted and heartened to see that Bill C-15 indeed makes provisions for review of foreign investment in culturally sensitive areas. However, we feel for Investment Canada to address foreign investment in Canada's cultural industries, the final legislation must have a stronger mandate in this area and must contain more explicit measures for ensuring effective review of such investments.

Specifically related to the bill, Part IV, clause 15, *REVIEW, Other reviewable investments*, the Association of Canadian Publishers recommends that the legislation define cultural industries falling under "business activity that ... is related to Canada's cultural heritage or national identity"; and that the

[Translation]

représentait une concurrence extrêmement puissante pour les Canadiens. C'est ainsi que les maisons d'édition canadiennes se sont retrouvées avec une part relativement mineure de notre marché national.

Les conséquences économiques d'une telle situation sont bien sûr extrêmement graves. Ce fut tout d'abord pour des raisons essentiellement culturelles que des initiatives ont été prises dans le but d'endiguer cette avalanche de capitaux étrangers. Même si elles contrôlent les opérations les plus lucratives du secteur, les succursales étrangères se sont peu intéressées à la publication d'ouvrages d'auteurs canadiens, au profit de l'opération plus risquée et moins rentable qu'est la publication de livres scolaires ou savants. Toutes les analyses qui ont été faites sur le secteur de l'édition du livre, y compris l'étude de la Commission royale de l'Ontario et la révision de la politique culturelle du gouvernement fédéral, sans oublier l'évaluation toute récente du ministère des Communications, ont conclu que:

Ce sont les maisons d'édition appartenant à des intérêts canadiens qui ont fait la preuve de leur engagement vis-à-vis de la création et de la distribution aux lecteurs canadiens et étrangers d'une vaste gamme d'ouvrages écrits par des Canadiens.

C'est à partir de ces analyses, entre autres, qu'on a formulé la pierre angulaire de notre politique culturelle, à savoir le soutien des maisons d'édition appartenant à des intérêts canadiens. Ce soutien, le gouvernement fédéral l'a offert, tout d'abord en mettant sur pied une série de programmes destinés à améliorer la situation du secteur et à l'aider à assumer son rôle culturel, et deuxièmement, en ralentissant le taux d'augmentation des investissements étrangers dans ce secteur, grâce à l'AEIE. À la fin de novembre 1984, l'Association des éditeurs canadiens a soumis un mémoire à l'honorable Sinclair Stevens et à l'honorable Marcel Masse. Ce mémoire, que vous avez entre les mains, appuyait le principe d'une approche par secteurs clés vis-à-vis des investissements étrangers, afin de s'assurer que les Canadiens ont une participation majoritaire dans les secteurs qui revêtent une importance économique et culturelle sur le plan national. Plus précisément, notre mémoire prétendait que le projet de loi sur les investissements étrangers devait prévoir l'examen des demandes d'investissements étrangers dans le secteur culturel au Canada, et notamment dans celui de l'édition et de la distribution du livre.

Nous sommes ravis de constater que le Bill C-15 prévoit l'examen des demandes d'investissements étrangers dans les secteurs culturels plus vulnérables. Cependant, nous estimons que le projet de loi doit comporter des dispositions beaucoup plus rigoureuses dans le domaine des investissements dans le secteur culturel, et doit contenir, en l'occurrence, des mesures plus explicites afin d'assurer l'examen véritable de ces investissements.

En ce qui concerne l'article 15, intitulé «autres investissements sujets à l'examen», de la partie IV du projet de loi, «examen des investissements», l'Association des éditeurs canadiens recommande que le secteur culturel tombe sous le coup de la définition du «type précis d'activité commerciale qui est lié au patrimoine culturel du Canada ou à l'identité

[Texte]

Canadian book publishing and distribution industry be explicitly designated in the bill as such a cultural industry.

• 1540

The association recommends that the review of foreign investment in Canada's cultural industries, and in the book publishing and distribution industries in particular, be mandatory rather than "recommended at the discretion of the Minister to the Governor in Council".

We recommend that proposals for investments which would result in majority foreign ownership of the assets of an established Canadian-owned book publishing or distribution company should be denied in order to be consistent with national cultural policy objectives.

We recommend that an investment proposal for the establishment of a new business with majority foreign ownership in the book publishing or distribution industry should be denied in order to be consistent with policy, and that all indirect acquisitions of a foreign-owned book publishing or distribution subsidiary company should be reviewable by Investissement Canada, and that the acquisition of a Canadian subsidiary would be denied if a qualified Canadian buyer is identified and a satisfactory and equitable market value assessment of the assets of the subsidiary operation can be arrived at.

It must be noted that the above disallowed decisions on foreign investment are predicated on majority foreign ownership and so do not preclude joint ventures with majority Canadian ownership if such joint ventures are deemed on review to be compatible with national cultural policy objectives.

Section 15(b), notification: We recommend that the notification period for foreign investment decisions on business activities related to Canada's cultural industries be extended to at least six weeks. This extension would allow adequate time for the Minister responsible to consult with the Minister of Communications and with other branches or agencies of the government and with provincial authorities. It would also allow adequate time for third-party interveners to meet with officials to present pertinent industry information.

Section 23(3), net benefit: Related to our concerns about section 15(b), notification, is the recommendation that the final decision-making authority given the Minister be modified as it pertains to review of foreign investment decisions in culturally sensitive sectors. The association recommends that the Minister of Communications, as the Minister responsible for culture, must be given an equal role in decisions as to the net benefit of investment in Canadian cultural industries.

[Traduction]

nationale»; et que le secteur de l'édition et de la distribution du livre soit explicitement désigné dans le projet de loi comme étant une activité culturelle.

L'association recommande que l'examen des investissements étrangers dans le secteur culturel canadien, plus particulièrement dans celui de l'édition et de la distribution du livre, soit obligatoire plutôt que laissé à la discrétion du ministre ou du gouverneur en conseil.

Nous recommandons que les projets d'investissements aboutissant à une participation étrangère majoritaire de l'actif d'une société canadienne d'édition ou de distribution du livre soient rejetés, conformément aux objectifs de notre politique culturelle nationale.

Nous recommandons qu'un projet d'investissement visant à la création d'une nouvelle entreprise dont la participation étrangère serait majoritaire, dans le secteur de l'édition ou de la distribution du livre, soit rejeté conformément à la politique, et que toutes les acquisitions indirectes d'une succursale étrangère oeuvrant dans l'édition et la distribution du livre fassent l'objet d'un examen par Investissement Canada; enfin, que l'acquisition d'une succursale canadienne soit refusée si un acheteur canadien qualifié se présente et qu'une évaluation commerciale équitable et satisfaisante des biens de la succursale peut être faite.

Signalons ici que les cas présentés ci-dessus et qui concernent le refus de demande d'investissements étrangers, supposent qu'il s'agit d'une participation étrangère majoritaire; notre recommandation n'interdit donc pas les co-entreprises où la participation canadienne est majoritaire, à condition, bien sûr, que ces co-entreprises soient considérées, après examen, comme étant compatibles avec les objectifs de notre politique culturelle nationale.

Au sujet de l'article 15b), qui concerne les avis devant être donnés dans le cadre de la Partie III, nous recommandons que la période pendant laquelle un avis doit être donné en ce qui concerne des projets d'investissements étrangers dans des activités commerciales reliées au secteur culturel canadien soit portée à au moins six semaines. Cette prorogation permettrait de donner suffisamment de temps au ministre responsable pour consulter le ministre des Communications et les autres services fédéraux et provinciaux intéressés. Cela permettrait également aux tiers intéressés de soumettre aux responsables des informations pertinentes.

Passons maintenant à l'article 23(3), qui concerne l'avantage net. Parallèlement à notre recommandation au sujet de l'article 15b), nous demandons ici que la procédure conduisant à la décision finale, et qui est confiée au ministre responsable, soit modifiée lorsqu'il s'agit d'un projet d'investissements étrangers dans un secteur culturel vulnérable. L'association recommande que le ministre des Communications, qui est responsable de la culture, puisse jouer un rôle aussi important lorsqu'il s'agit de déterminer l'avantage net des projets d'investissements étrangers dans le secteur culturel canadien.

[Text]

Section 20(e), factors: We are extremely pleased that Bill C-15 explicitly includes national and provincial cultural policy objectives as assessment factors. Their addition is a clear improvement over the factors employed for assessment of significant benefit under the Foreign Investment Review Act. The association is confident that the Progressive Conservative government will continue to support the cultural policy objective of Canadian dominance in the book publishing and distribution industry.

In conclusion, we would urge the government to take the opportunity presented by the recent sale of Prentice-Hall to Gulf & Western Industries to express its commitment to Canada's cultural industries. That transaction as it relates to the Canadian subsidiary, Prentice-Hall of Canada, is currently under review by FIRA. Several financially qualified and capable Canadian-owned publishing companies are interested in buying Prentice-Hall of Canada. If the government allows Gulf & Western to add Prentice-Hall to its growing stable of publishing and film distribution companies, Canadian capital will be denied the opportunity of patriating this significant publishing company. To permit the acquisition of Prentice-Hall of Canada by Gulf & Western would be seriously to undermine confidence in the government's own previous declarations on Canada's need for cultural sovereignty.

We would like to thank the government and the members of the committee for this opportunity to express our concerns and would welcome your questions.

The Chairman: Thank you very much, Mrs. Yaffe.

Before posing questions, is it the pleasure of the committee to conclude this afternoon's session at 5 p.m.?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: It is?

Some hon. members: Unanimously.

The Chairman: Okay. Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: First let me express our thanks to the delegates who have come here from the Canadian book publishing association. I think their presence here is both helpful and instructive about an area of the bill which is very crucial and very important. I and my colleague Mr. Dingwall would like to get into some of the specific conclusions.

• 1545

First I would like to ask some questions relating to the more immediate issue, which is the acquisition of Prentice-Hall. We had some opportunity to ask questions to the Minister a week or so ago and he was not able to answer those.

[Translation]

L'article 20^e porte sur les facteurs d'évaluation. Nous sommes très heureux que le projet de loi C-15 inclut les objectifs des politiques culturelles nationale et provinciale parmi les facteurs qui entrent en ligne de compte. Ces facteurs sont nettement supérieurs à ceux qui servaient à évaluer l'avantage net dans le cadre de l'ancienne loi. L'association est convaincue que le gouvernement progressiste conservateur continuera de promouvoir les objectifs de la politique culturelle nationale, et notamment de maintenir la dominance des intérêts canadiens dans le secteur de l'édition et de la distribution du livre.

En conclusion, nous demandons instamment au gouvernement de saisir l'occasion qui se présente à lui, étant donné la vente récente de Prentice-Hall à *Gulf Western Industries*, de réaffirmer son engagement à l'égard du secteur culturel canadien. Étant donné que cette transaction concerne une succursale canadienne, à savoir *Prentice-Hall of Canada*, elle fait actuellement l'objet d'un examen de l'AEIE. Plusieurs maisons d'édition canadiennes ayant suffisamment de capitaux et de compétence se sont montrées intéressées à acheter *Prentice-Hall of Canada*. Si le gouvernement permet à *Gulf & Western* d'ajouter *Prentice-Hall* à la longue liste des maisons d'édition et de distribution de films que cette société possède déjà, les investisseurs canadiens se verront empêchés de rapatrier cette importante maison d'édition. Si le gouvernement autorise l'acquisition de *Prentice-Hall of Canada* par *Gulf & Western*, il perdra beaucoup de sa crédibilité lorsqu'il parlera de la nécessité de donner au Canada sa souveraineté culturelle.

Nous tenons maintenant à remercier le gouvernement et les membres du Comité de nous avoir permis de dire ce que nous pensons de ce projet de loi, et nous sommes prêts à répondre à vos questions.

Le président: Merci beaucoup, madame Yaffe.

Avant de passer aux questions, j'aimerais savoir si vous êtes d'accord pour que la réunion de cet après-midi se termine à 17 heures.

Des voix: D'accord.

Le président: Alors?

Des voix: À l'unanimité.

Le président: D'accord. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Tout d'abord, permettez-moi de remercier les représentants de l'Association des éditeurs canadiens de comparaître devant nous cet après-midi. Leur présence est à la fois utile et instructive, puisqu'il s'agit d'un domaine particulièrement important du projet de loi. Mon collègue, M. Dingwall, et moi-même reviendrons sur certaines de vos conclusions.

J'aimerais d'abord poser quelques questions concernant un sujet bien d'actualité, à savoir l'acquisition de Prentice-Hall. Nous avons pu poser quelques questions au ministre, il y a environ une semaine, mais il n'a pas pu nous donner de réponse.

[Texte]

The first question: Have you at this point discussed or consulted with any officials either from the office of the Minister of Regional Industrial Expansion or the cultural office concerning the importance of this acquisition and what the options and choices might be?

Mr. Scott McIntyre (President, Douglas & McIntyre): We have certainly had some discussions and they are ongoing. We met yesterday, for instance, with the director general of FIRA. I know that various communications have been had with both the Ministers in question. Further meetings are planned.

Mr. Axworthy: Perhaps you might share some of that information with members of this committee who are not as privy to the information the director general of FIRA has as we once were. You have made statements or spokesmen for you have made statements about the seminal, critical decision this is in the book publishing industry. Can you tell us why it is so important?

Mrs. Yaffe: Sure. For one thing, it is the most significant case to have presented itself to the Government of Canada since investment in Canada has been reviewed, at least in consideration of the size of the company. It is a \$25-million- to \$30-million-a-year company in Canada, and in book publishing that is extremely large.

It is also important to note that Prentice-Hall's strength in Canada lies in its ability to sell textbooks to the educational market. From our point of view, that is one of the reasons why we feel it is extremely important: it is the provider of information to children as they learn, what they learn about reality as they go through our school systems all across the country. To us that raises the very important question: Should we be learning from Canadian books when we go through the school system in this country? Of course our answer would be that we must; how else will we learn about our own country before we learn about the rest of the world? Certainly that priority should be clear.

I also think it is because of course this case has presented itself at this point in time to a government that has made clear that it has concerns about culture and it wishes to continue to review this area. We feel it gives the government the opportunity to make the statement not only to the cultural community but also to the entire Canadian population that culture in Canada must still be Canadian first. Of course, our doors are open to importing culture from around the world, but not at the cost of Canadian culture.

Mr. Axworthy: May I ask you a couple of questions about, first, the availability of Canadian capital to purchase Prentice-Hall. Are there publishing firms or interest in this country that would be capable of acquiring such a large operator using Canadian funds?

My second question goes a little into the nature of the bill before us. One of the problems we have often faced, even under FIRA, is the problem of advance notice, that when a proposed acquisition, take-over or new business is started,

[Traduction]

Voici ma première question: Avez-vous déjà discuté avec les hauts fonctionnaires du ministère de l'Expansion industrielle régionale ou du bureau culturel de l'importance de cette acquisition et des diverses options qui existent?

M. Scott McIntyre (président, Douglas & McIntyre): Nous avons eu des entretiens et les consultations se poursuivent. Par exemple, nous avons rencontré, hier, le directeur général de l'AEIE. Je sais qu'il y a eu des entretiens avec les deux ministres compétents. D'autres rencontres sont prévues.

M. Axworthy: Pourriez-vous faire part de ces renseignements aux membres du Comité qui n'ont plus aussi facilement accès que par le passé aux renseignements que possède le directeur général de l'AEIE? Vous-même ou d'autres porte-parole de votre société avez fait des déclarations au sujet de cette décision critique pour le secteur de l'édition du livre. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi elle est si importante?

Mme Yaffe: Certainement. D'abord, ne serait-ce qu'en raison de la taille de cette société, c'est l'affaire la plus importante sur laquelle le gouvernement du Canada est appelé à se prononcer depuis le début de l'examen des investissements au Canada. C'est une société qui a un chiffre d'affaires de 25 à 30 millions de dollars par année et cela est énorme dans l'édition du livre.

Il importe aussi de signaler que la vigueur de la société Prentice-Hall au Canada est due à la vente des manuels scolaires. À notre avis, c'est ce qui rend extrêmement importante cette offre d'achat. Prentice-Hall publie des livres destinés aux élèves canadiens et cette société exerce donc une influence sur ce que nos enfants apprennent de la réalité. Cela soulève donc une question que nous considérons très importante: Les élèves de toutes les régions du pays ne doivent-ils pas s'instruire avec des livres canadiens? Nous répondrions évidemment, oui. Autrement, comment apprendraient-ils à connaître leur propre pays avant d'acquérir des connaissances sur le reste du monde? Il me semble qu'il n'y a pas de doute à avoir sur la priorité.

Ce cas est aussi important parce que la décision sera prise par un gouvernement qui a dit clairement qu'il se soucie de la culture et qu'il souhaite poursuivre l'examen de cette question. Nous croyons que cela donnera au gouvernement l'occasion de dire à la communauté culturelle et à la population tout entière qu'il faut que ce soient des Canadiens qui décident en matière de culture. Nous ouvrons évidemment nos portes au produit culturel importé, mais il ne faut pas le faire au détriment de la culture canadienne.

M. Axworthy: J'aimerais vous poser quelques questions concernant d'abord la disponibilité de capitaux canadiens pour l'achat de Prentice-Hall. Y a-t-il au Canada des maisons d'édition ou d'autres entreprises qui seraient en mesure d'acheter avec des fonds canadiens une si grosse maison d'édition?

Ma deuxième question touche plus directement le projet de loi que nous étudions. Malgré l'existence de l'AEIE, nous avons souvent eu par le passé des problèmes parce que nous n'étions pas avertis suffisamment tôt de la vente, de la prise de

[Text]

particularly in the acquisition area, the possibility of Canadian companies making a bid on it is determined in part by how much notice they have. In the case of Prentice-Hall there was obviously some publicity attached to it. Have there been other cases where in fact there has not been that same ability to know about it with sufficient time in order for Canadian investors to mobilize the capital and get together and provide that?

Mr. McIntyre: I think certainly in the recent cases—and I want to come back first to give you a further answer on the question of why now and why Prentice-Hall . . .

Mr. Axworthy: Yes.

Mr. McIntyre:—one of the beliefs we have is that part of the moment in time is that in this case there will be at least one credible and fair business offer on the table. There is no doubt that has been the problem in the past.

I think, to put that into some perspective, the Canadian-owned sector of the publishing industry—and books in Canada now sell \$1 billion a year, which is more than twice the receipts from records and films combined—within that the Canadian sector controls about 25%. The growth of the industry to the point where the kind of offer we believe will be on the table now can be made has really only begun since the early 1970s and come into focus now.

• 1550

To come back to your question, other examples of circumstances where perhaps time did not allow credible offers to be on the table, because, clearly, it is not in the interest of foreign companies being sold to other foreign companies to put such information on the table, would include, I think, the Random House case, for instance, of about two years ago and, more recently, GLC and Globe Modern which, in fact, was also a Gulf & Western situation. There is no doubt that it is difficult sometimes to either believe, or find out from, the rumour mill what is going on, and that is one of the reasons why we have requested more time between the circumstance and the deadline for review.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I take it from the remarks of the representatives that they would argue strenuously that the bill incorporate not only more flexible, or open, advance notification procedures that even we currently have under the FIRA bill, and that this would help in preserving the culture industry. Would you broaden that to include other cultural industries as well?

Mrs. Yaffe: Yes. You know, our perspective is that, as stated in the background documents, the cultural sector should be given this particular place in the act. Our concern primarily, of course, is book publishing and book distribution and that includes things like booksellers and wholesalers, and the entire related area of how culture is made available to Canadians. But we would certainly agree from our perspective that all cultural industries should be included in this—films, records, magazines.

[Translation]

contrôle ou de l'implantation d'une entreprise, pour que les sociétés canadiennes puissent faire une offre. Le cas de Prentice-Hall a évidemment fait l'objet d'une grande publicité. Y a-t-il eu d'autres cas où les investisseurs canadiens n'ont pas eu suffisamment de temps pour réunir les capitaux nécessaires et faire une offre?

M. McIntyre: Il y a certainement eu des cas récemment, mais je voudrais d'abord vous expliquer plus en détails le comment et le pourquoi de l'affaire Prentice-Hall . . .

M. Axworthy: Oui.

M. McIntyre: Nous croyons que, dans ce cas, il y aura au moins une offre commerciale susceptible d'être acceptée. Il ne fait aucun doute que cela a posé des problèmes par le passé.

Je vais essayer de situer cette question dans son contexte. Les maisons d'édition canadiennes contrôlent à l'heure actuelle environ 25 p. 100 du marché du livre. À l'heure actuelle, la vente des livres rapporte un milliard de dollars par année, chiffre plus de deux fois supérieur au produit combiné des ventes de disques et de films. Ce n'est que depuis le début des années 70 que l'industrie connaît une croissance suffisante pour qu'elle puisse maintenant faire une offre comme celle qui sera présentée.

Pour en revenir à votre question, il y a d'autres cas où l'avis a été reçu trop tard pour que des investisseurs canadiens puissent faire une offre susceptible d'être acceptée, parce qu'il n'est évidemment pas dans l'intérêt de sociétés étrangères en passe d'être vendues à d'autres sociétés étrangères de fournir les renseignements en temps voulu. Je songe notamment au cas de Random House il y a deux ans environ, et plus récemment les cas de GLC et Globe Modern qui intéressait évidemment la Gulf & Western. Il ne fait aucun doute qu'il est parfois difficile de se fier aux rumeurs et d'obtenir tant bien que mal des renseignements; c'est pour cela que nous avons demandé un délai plus long entre la présentation de l'offre et la date limite pour l'examen du dossier.

M. Axworthy: Monsieur le président, si j'ai bien compris nos témoins, ils demanderaient instamment que l'on prévoit dans le projet de loi une procédure de présentation d'avis beaucoup plus souple que celle qu'utilise actuellement l'AEIE parce que cela aiderait à protéger l'industrie culturelle. Voudriez-vous que cela s'applique aussi à d'autres industries à vocation culturelle?

Mme Yaffe: Oui. Vous savez, nous l'avons dit dans nos documents d'information: nous estimons qu'il faut accorder dans la loi beaucoup plus d'importance au secteur culturel. Il est évident que nous nous préoccupons principalement du secteur de l'édition et de la distribution du livre et cela inclut notamment les libraires et les grossistes de même que tout ce qui se rattache à la diffusion de la culture auprès des Canadiens. Mais nous croyons certainement qu'il conviendrait

[Texte]

Mr. Axworthy: I see. How much time do I have left, Mr. Chairman?

The Chairman: Four minutes.

Mr. Axworthy: Thank you. I think you have just opened quite an interesting line of discussion, but I would welcome perhaps some further comment. You have now broadened that definition of "cultural industries" to include the distribution system, the chain retail stores and the clearing houses. You have also used magazines and other things as examples. It is my understanding that in some particular cases there is a very tight monopoly in the distribution side of this area, and one that some people in combines investigation have tried to get hold of without much success.

Mrs. Yaffe: Right.

Mr. Axworthy: Can you perhaps elaborate on what the state or condition is in that part of the business which, I think, probably is . . . well, now that I have more leisure time, I mean to purchase more books, and I have difficulty in acquiring them as easily as I would wish. What is the state of distribution for Canadian publications in this area? To what degree do you find it controlled by outside interests which may be more interested in promoting their own products?

Mr. McIntyre: Certainly, Mr. Chairman, it has to be said that the book distribution mechanisms which exist in this country are more heavily Canadian-controlled than those in the other two sectors of what we refer to as the "cultural industries". One of the success stories of the book business is that, from independent to the chains, with the exception of W. H. Smith, the mechanisms are Canadian. And we would believe that has made a significant difference to the growth particularly of trade publishing in the past decade. I mean the books could get there and the mechanisms were, in fact, in Canadian hands.

Mrs. Yaffe: Our concern, of course, is that no further foreign-owned distribution businesses be allowed into the country under any circumstances. Obviously, it depletes two things. The foreign-owned companies in the distribution sector would have no concern about supplying Canadian books to the public, particularly companies that are not existent in Canada at this point. Second, their source for purchasing even foreign books would be through foreign companies. Rather than choose the Canadian agent for a book, they would likely bring it in from the United States or from England in the English sector.

Mr. Axworthy: May I just interrupt because I think this is a very important point which is not related just to book publishing and is even cultural, but I think it is a very important question for this committee. In your experience do you see a very distinct different pattern of behaviour from foreign-owned companies in your area of operation as opposed to Canadian-owned companies, and does it affect the ability to disseminate,

[Traduction]

d'inclure toutes les industries à vocation culturelle, c'est-à-dire les films, les disques et les revues.

M. Axworthy: Je vois. Combien de temps me reste-t-il, monsieur le président?

Le président: Quatre minutes.

M. Axworthy: Merci. Vous venez d'ouvrir un débat très intéressant et j'aimerais avoir d'autres détails. Vous avez maintenant élargi la définition «d'industrie culturelle» pour inclure le réseau de distribution, les succursales de vente au détail et les grossistes. Vous avez aussi donné l'exemple de revues et d'autres produits culturels. Si je ne me trompe pas, il existe dans certains cas des monopoles de distribution très serrés auxquels ont voulu mettre fin, sans grand succès, les responsables des enquêtes sur les coalitions.

Mme Yaffe: C'est exact.

M. Axworthy: Pouvez-vous nous expliquer plus en détail comment fonctionne le réseau de distribution. Maintenant que j'ai plus de temps libre à consacrer à la lecture, j'ai de la difficulté à trouver les livres que je voudrais lire. Comment fonctionne le réseau de distribution des publications canadiennes? Dans quelle mesure est-il contrôlé par des intérêts étrangers qui se soucient davantage de faire la promotion de leurs propres produits?

M. McIntyre: Il faut bien admettre, monsieur le président, que le réseau de distribution des livres est davantage contrôlé par des Canadiens que ne sont les deux autres secteurs de ce que nous appelons l'industrie culturelle. L'un des plus beaux exemples de réussite dans l'édition du livre est celui du réseau de distribution qui, à l'exception de W.H. Smith, est contrôlé par des Canadiens, qu'il s'agisse d'entreprises indépendantes ou de magasins à succursales. Et nous croyons que cela a eu une incidence appréciable sur la croissance enregistrée depuis 10 ans dans le secteur de l'édition de titres commerciaux. Je veux dire par là que la distribution des livres se faisait bien et que le réseau était contrôlé par des entreprises canadiennes.

Mme Yaffe: Ce que nous voulons, en définitive, c'est qu'on ne permette sous aucun prétexte à de nouvelles entreprises de distribution étrangères de s'implanter au Canada. Cela réglerait évidemment deux problèmes. Les entreprises de distribution étrangères particulièrement celles qui ne sont pas encore implantées au Canada, se soucieraient très peu de distribuer des livres canadiens. Deuxièmement, ils feraient leurs achats, même dans le cas de livres étrangers, auprès d'entreprises étrangères. Au lieu de choisir un agent canadien pour assurer la vente d'un livre, il est fort probable que, dans le cas des livres en anglais, ils choisiraient un agent américain ou britannique.

M. Axworthy: Permettez-moi de vous interrompre pour soulever un problème très important qui ne concerne pas uniquement l'édition du livre ou le secteur de la culture mais dont le Comité doit tenir compte. Avez-vous constaté dans votre secteur d'activités une différence de comportement entre les entreprises étrangères et les entreprises canadiennes, et est-ce que cela a une incidence sur la capacité de diffuser, de

[Text]

distribute, and otherwise provide for a healthy application of Canadian cultural artifacts?

Mrs. Yaffe: Certainly we can say that, on the publishing side, a study done by the Department of Communications this year said that 90% of Canadian-authored books were published by Canadian-owned companies, so the correlation is quite obvious and clear. On the distribution side, we have only one significant distribution company that is owned outside this country for books, and they obviously live in a pressurized society where there is pressure on them to supply Canadian books and they do that.

• 1555

We would certainly not be confident that new players in the market would continue to have that perspective. So we feel very, very strongly that Canadian ownership provides Canadian cultural products from the creator side all the way to the delivery to the public.

Mr. Axworthy: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Monsieur Plourde.

M. Plourde: Merci, monsieur le président. Madame, je veux d'abord vous remercier pour votre exposé.

Dans le projet de loi C-15, quels sont les paragraphes que votre association voudrait que l'on change et pourquoi?

Mrs. Yaffe: We did list them in this document, which has a green cover. I can quickly go over them, if that would be helpful. Would you like me to do that?

We would recommend, in Part IV, clause 15—that is on page 4 of our new document... that cultural industries be defined in the act as businesses that relate to Canada's cultural heritage or national identity, and that book publishing and distribution be designated as such cultural industries.

That is, I think, the most important thing we can say about this act: that cultural industries must be defined, and that book publishing and distribution must be considered to be part of that cultural industry.

Then we would suggest that in all cases related to this sector, review must take place. There should be no choice on that subject. If there is a choice there will be the opportunity for some cases to go unreviewed, and we would find that very serious and very dangerous. So we would say mandatory review.

We suggest also that all investments to purchase the assets of Canadian book publishing companies should be denied. All investments to establish new businesses in this area should be denied, and all indirect acquisitions of a Canadian subsidiary of foreign book publishers should be reviewed and denied if a qualified Canadian buyer exists.

[Translation]

distribuer ou d'assurer autrement l'appréciation des faits de culture canadiens?

Mme Yaffe: Nous pouvons certainement confirmer le rapport qui existe dans le secteur de l'édition. Une étude réalisée cette année par le ministère des Communications révèle que 90 p. 100 des livres écrits par des Canadiens sont publiés par des entreprises appartenant à des Canadiens. Le rapport ressort donc très clairement. Pour ce qui est de la distribution, nous n'avons au Canada à l'heure actuelle qu'une importante société de distribution de livres appartenant à des intérêts étrangers et il est évident qu'elle doit céder aux pressions de la société et assurer la distribution de livres canadiens.

Nous n'oserions évidemment croire que de nouveaux arrivants auraient la même attitude. Nous sommes convaincus que la propriété canadienne permet d'assurer l'existence de produits culturels canadiens depuis l'étape de la création jusqu'à l'étape de la distribution.

M. Axworthy: Merci. Merci, monsieur le président.

The Chairman: Mr. Plourde.

Mr. Plourde: Thank you, Mr. Chairman. I would, first of all, like to thank Mrs. Yaffe for her presentation.

Which clauses in Bill C-15 would your association want to see amended and why?

Mme Yaffe: Nous en avons dressé la liste dans ce document à relier verte. Je peux rapidement les passer en revue si cela peut vous être utile. Voulez-vous que je le fasse?

A la page 4 de notre nouveau document, nous recommandons, relativement à l'article 15 de la partie IV, que les industries culturelles soient définies dans la loi comme des activités commerciales liées au patrimoine culturel du Canada ou à l'identité nationale et que l'édition et la distribution du livre y soient considérées comme des industries culturelles.

C'est là, à mon avis, le plus important commentaire que nous puissions faire à l'égard du projet de loi: il faut définir les industries culturelles et qu'il faut que l'édition et la distribution du livre soient considérées comme appartenant à la catégorie des industries culturelles.

Nous recommandons ensuite que tous les cas liés à ce secteur fassent l'objet d'un examen. Il faut que ce soit obligatoire. Si l'examen est facultatif, il y aura des cas qui échapperont à l'examen et nous estimons que cela serait très grave et très dangereux. Nous voulons donc que l'examen soit obligatoire.

Nous proposons par ailleurs que soit refusée toute offre d'achat sur des maisons d'édition canadiennes présentée par des investisseurs étrangers. Toute demande présentée par un investisseur étranger voulant lancer une nouvelle entreprise dans le secteur de l'édition doit être refusée et toute acquisition indirecte d'une succursale canadienne d'une maison d'édition étrangère doit faire l'objet d'un examen et être refusée si un acheteur canadien est qualifié pour cela.

[Texte]

I think the obvious case there right now is Prentice-Hall Canada. We believe there is a buyer, and we believe we can bring that into Canadian hands and use that opportunity to prove the government's intent in this bill.

We believe that subclause 15.(b) of the bill . . . 21 days after the certified date—is too short a period of notice. We would prefer 6 weeks, which we believe gives the industry and the publishing companies the opportunity to examine the company and consider our reaction.

We are very supportive of the net benefit approach. We feel that if the Minister of Communications and the Minister of Industry co-operate on the decision there will be a more significant reliance on the cultural assets of the company, as well as the economic assets, and whether or not it is good for Canada's culture and its heritage, as well as for the jobs and the investment dollars. We feel that is a significant improvement.

In clause 20 we rely on the addition of cultural policy objectives, both from the provinces and the federal government, as significant improvements over the last act which really relied only on several factors of defining "significant benefit", none of which were cultural; all were economic. One never knew how to weigh whether or not a publishing industry's cultural benefit could really be brought into the decision of the agency or the Minister.

Those are our changes.

M. Plourde: Ma deuxième question sera plutôt une observation. Votre association nationale regroupe plus de 130 propriétaires canadiens de maisons d'édition de langue anglaise au Canada. Où se situent les maisons d'édition de langue française?

Mrs. Yaffe: In fact, the Association of Canadian Publishers is an English-language association. We have a parallel association in Quebec le *Conseil du livre supérieur*; *L'Association des éditeurs canadiens* is the name of it. There is another association in Quebec which deals only with French-language publishing.

• 1600

M. Plourde: Est-ce que l'association du Québec est d'accord avec vous quant à la représentation que vous faites aujourd'hui?

Mr. J.W. Irwin (President, Irwin Publishing Inc.): I do not believe we have discussed it with them within the last short time, but over many, many years of discussion there has been a complete agreement on these policy matters.

Mrs. Yaffe: Foreign ownership is not quite at the same level in Quebec as it is in the English-language book publishing industry, so that may be the reason they are not here today. For instance, rumours of the incursion of a company from France called "Finac", which is a very large chain retailing operation for books in France, have circulated in Quebec—

[Traduction]

Le cas de *Prentice-Hall Canada* est l'exemple le plus évident. Nous sommes persuadés qu'on peut trouver un acheteur canadien et que le gouvernement aura ici l'occasion d'illustrer très clairement l'intention du projet de loi.

Nous croyons que l'avis de 21 jours prévu à l'alinéa 15b)c) du projet de loi est insuffisant. Nous préférierions un délai de six semaines; ce qui, à notre avis, donnerait à l'industrie et aux maisons d'édition l'occasion d'examiner la situation de la société et de prendre une décision avisée.

Nous accueillons favorablement l'inclusion du critère de l'avantage net. Nous estimons que si le ministre des Communications et le ministre de l'Industrie se consultent au moment de prendre les décisions, ils tiendront davantage compte des actifs culturels de la société et non pas seulement des actifs économiques, et se demanderont si le projet comporte des avantages liés au patrimoine culturel du Canada ou à l'identité nationale de même que des avantages au niveau de l'emploi et de l'investissement. Nous croyons que c'est là une amélioration appréciable.

Nous nous réjouissons de l'inclusion à l'article 20 d'objectifs liés à la politique culturelle, tant au niveau provincial que fédéral. Cela constitue une amélioration appréciable par rapport à la loi en vigueur qui tenait compte uniquement de quelques facteurs pour définir «avantage appréciable»; tous ces facteurs étaient d'ordre économique et aucun n'était lié à la culture. Il était alors impossible de déterminer comment l'organisme ou le ministre pourrait tenir compte des avantages culturels qu'apportait l'industrie de l'édition.

Voilà les modifications que nous proposons.

Mr. Plourde: Here is my second question. Your national association represents over 130 owners of Canadian English language publishing firms. Who represents French language publishing firms?

Mme Yaffe: En fait, *the Association of Canadian Publishers* est une association de langue anglaise. Il existe au Québec une association parallèle, le *Conseil supérieur du livre*, qui s'appelle *l'Association des éditeurs canadiens*. Il existe au Québec une autre association qui s'occupe uniquement de l'édition en langue française.

Mr. Plourde: Does the Quebec Association agree with the position you presented here today?

M. J.W. Irwin (président, Irwin Publishing Inc.): Je ne crois pas que nous ayons eu récemment avec eux des échanges à ce sujet mais pendant de nombreuses années, nous avons toujours été en complet accord sur des questions de politique.

Mme Yaffe: Le problème de la propriété étrangère n'atteint pas tout à fait les mêmes proportions au Québec que dans l'édition du livre en langue anglaise. C'est pour cela que les représentants du Québec ne sont pas ici aujourd'hui. Par exemple, la rumeur veut au Québec que la «Fnac», très grosse entreprise française à succursales pour la vente des livres au

[Text]

that Finac is looking to come to Canada and expand its role. That would be very, very detrimental to Quebec publishers.

The Lang Act does not allow booksellers in France to discount books for one year after their publication. It would be very simple for them to bring a lot of books from France to Quebec and sell them at reduced prices here. So I am sure we would agree very much it would be very serious in terms of the impact on Quebec publishers if that were to happen. So I think in general we agree very much on this issue.

Le président: Avez-vous d'autres questions, monsieur Plourde?

M. Plourde: Non.

Le président: Monsieur Langdon.

Mr. Langdon: Let me first indicate that I think this is an interesting and valuable brief. I certainly hope the main recommendations you are making will be accepted by the committee and incorporated within the bill. Certainly they will have our support.

Similarly with your case for Prentice-Hall, I think the argument you have been making for this particular firm being focused on as a case, a case that will demonstrate that in fact the government is not completely throwing the doors open to foreign business, even where there is a negative cultural impact—I think if they move effectively on Prentice-Hall, that would be a very effective signal. I must say I am a little pessimistic on how they will proceed, but we will all keep our fingers crossed.

I did, though, want to raise with you a general question. I think the point that has been made to us by the Minister and by members of the government side speaking in the House of Commons has been that virtually any foreign investment coming into this country is likely to provide benefits to this country. I think one might apply that case here, if I could. The Minister and I have traded comments so often now that I almost feel I know his mind.

An hon. member: Not much to know.

Mr. Langdon: On limited acquaintanceship.

He might, for instance, say that if a new company comes in here from the United States or from Britain or from Australia and starts to produce here in this country, provides some extra jobs, and in the process publishes, let us say, 10% of its books by Canadian authors, there, after all, you have 10% more books being produced. You have *x* jobs. What would your answer be to that kind of case?

Mr. Irwin: I have personally been involved in the publishing business since the 1950s. There were in 1955, I guess, about a dozen companies doing significant publishing in Canada. In the 1960s and early 1970s some 15 major American branch plants opened up in Canada, of which Prentice-Hall is only one.

[Translation]

détail, songe à venir s'implanter au Canada. Cela ferait énormément de tort aux maisons d'édition québécoises.

La loi Lang ne permet pas aux libraires français de vendre des livres au rabais dans l'année qui suit leur publication. Il leur serait très facile d'apporter au Québec des quantités de livres français et de les vendre ici au rabais. Vous admettez, j'en suis certaine, que cela nuira sérieusement aux éditeurs québécois. Je crois donc qu'en général nous nous entendons parfaitement sur cette question.

The Chairman: Do you have other questions, Mr. Plourde?

Mr. Plourde: No.

The Chairman: Mr. Langdon.

M. Langdon: J'aimerais d'abord dire aux témoins que leur mémoire est des plus intéressants et des plus utiles. J'espère certainement que le Comité acceptera leur principale recommandation et qu'il veillera à les intégrer au projet de loi. Vous pourrez certainement compter sur notre appui.

Par ailleurs vous avez raison de dire que le cas de Prentice-Hall donnera l'occasion au gouvernement de démontrer clairement qu'il n'ouvre pas toutes grandes les portes aux investisseurs étrangers, surtout lorsque leur implantation au Canada aurait une incidence culturelle néfaste. La décision qu'il prendra à l'égard de Prentice-Hall nous permettra de juger de leur intention. Je dois dire que je suis quelque peu pessimiste quant à la décision qu'il prendra mais nous continuons d'espérer.

Je voudrais soulever une question de portée globale. Le ministre et les membres du gouvernement qui ont pris la parole à la Chambre sont d'avis que presque tous les investissements étrangers seraient à l'avantage du Canada. Je pense que nous pouvons examiner cette position dans le contexte de la présentation des témoins. J'ai si souvent eu des échanges avec le ministre que j'ai presque l'impression de savoir exactement ce qu'il pense.

Une voix: Il n'y a pas grand chose à savoir.

M. Langdon: Nous nous connaissons trop peu.

Il pourrait, par exemple, dire que si une nouvelle entreprise américaine, britannique ou australienne vient s'implanter au Canada, créant ainsi des emplois supplémentaires, et que 10 p. 100 des livres qu'elle publie sont ceux d'auteurs canadiens, cela représente après tout une augmentation de 10 p. 100. Elle aura en plus créé des emplois. Que répondriez-vous dans pareil cas?

M. Irwin: Je travaille dans le secteur de l'édition depuis les années 50. Le Canada comptait en 1955 environ une douzaine de maisons d'édition. Dans les années 60 et au début des années 70, environ 15 grandes succursales américaines sont venues s'implanter au Canada, dont Prentice-Hall.

Incidentally, most of them attempted to buy a Canadian-owned firm before they opened up in their own name. We

Soit dit en passant, la plupart d'entre eux ont tenté d'acheter une entreprise dont les intérêts étaient canadiens avant

[Texte]

turned down at least four during the 1960s. The statistics would show that these companies have all done substantial distribution business. Most of them have done substantial college and elementary and high school textbook publishing in the most successful areas—primarily in mathematics and science, incidentally, and in accountancy and the larger business subjects at the university level. Their contribution to Canadian culture, in its broadest sense, in terms of Canadian literature, *belles lettres*, drama, whatever, has been really very, very small, as the statistics that have been given indicated.

So I think to answer your question, we know what will happen. It happened in the 1960s and early 1970s. The Foreign Investment Review Agency put a stop to it, whenever it was, in the mid 1970s. The Canadian-owned industry has been struggling back to life since then, protected in this respect by FIRA and helped by other government programs, both federal and provincial. So we know what would happen. We would lose some of our best authors to better-heeled branch plants. We would lose some of our best people to better pay. There would probably be a very small net increase in the number of Canadian books—far fewer than the number of books they would publish—but the Canadian-owned part of the industry would be weak.

Mrs. Yaffe: It is important to remember that the president of McGraw-Hill, when they purchased Ryerson Press in 1970, made quite clear to the public and to the world that any subsidiary they ever opened in any country was there to sell the parent company's books, thank you very much. That is why a subsidiary would come to this country. It would not come here to publish Canadian books and bring them to Canadians. It would not care about writers like George Woodcock or Northrop Frye or Margaret Attwood or those people who started writing for very small companies, learning their trade with Canadian companies that took risks on those authors. They would go for the very large stars, and would turn around and deny the other authors the opportunities Canadian companies had given them—if they chose to publish Canadian authors at all.

Mr. Langdon: We have had the case, in fact, with Prentice-Hall, a kind of equivalent Prentice-Hall, when Simon and Schuster was about to be taken over. This was subsequently rejected because of the FIRA decision. What has the outcome of that case been? How would you say it has benefited Canada and the Canadian economy?

Mr. McIntyre: I think there are two key points to make there. One is that Simon and Schuster itself, which is an enormous, very aggressive and very effective trade publishing house, has stayed with General Publishing, which is a Toronto-

[Traduction]

d'ouvrir la leur. Nous en avons refusé au moins quatre au cours des années 1960. Les statistiques montrent que ces sociétés se sont lancées en grande partie dans la distribution. La plupart d'entre elles ont concentré leurs activités dans la publication de matériel scolaire aux niveaux collégial, élémentaire et secondaire, en particulier dans les sujets les plus populaires, comme les mathématiques et les sciences et la comptabilité, de même que dans les autres sujets touchant le commerce au niveau universitaire. Leur contribution à la culture canadienne, dans son sens le plus large, c'est-à-dire à la littérature canadienne, aux belles lettres et aux œuvres dramatiques, a été extrêmement faible, comme l'ont déjà montré les statistiques.

En bref, nous savons ce qui se passera, car nous avons été témoins du même phénomène dans les années soixante et au début des années soixante-dix. Mais l'Agence d'examen des investissements étrangers a stoppé cette tendance au milieu des années soixante-dix. L'industrie canadienne a donc tenté de se remettre à flot depuis cette époque-là, protégée par l'AEIE et par des programmes gouvernementaux, fédéraux et provinciaux. Mais nous savons ce qui se passerait. Nous perdriions quelques-uns de nos meilleurs auteurs au profit d'éditeurs mieux nantis. Il y aurait sans doute une augmentation nette du nombre de livres canadiens, mais elle serait très faible—et nettement inférieure au nombre de livres que ces entreprises publieraient—et, parallèlement, les éditeurs canadiens en sortiraient affaiblis.

Mme Yaffe: Il est important de se rappeler que le président de McGraw-Hill, au moment où sa compagnie a acheté Ryerson Press en 1970, a fait comprendre clairement au public et au monde entier que toute succursale qu'ils pourraient ouvrir dans n'importe quel pays aurait d'abord pour mandat de vendre les livres de la maison mère; merci beaucoup. C'est la seule raison pour laquelle on ouvrirait une succursale au Canada. Ce ne serait certainement pas pour éditer des livres canadiens et pour les faire connaître aux Canadiens. Ce n'est certainement pas parce qu'on s'intéresse à des écrivains comme George Woodcock, Northrop Frye ou Margaret Attwood, ou à tous les autres écrivains qui ont commencé leur carrière auprès de petites entreprises, apprenant leur métier auprès de celles d'entre elles qui étaient prêtes à tabler sur le nom de ces nouveaux venus. Les grandes entreprises préféraient les vedettes et tournaient le dos aux autres auteurs et leur refusaient les chances que leur offraient les petites entreprises canadiennes. Et encore fallait-il qu'elles choisissent d'éditer des auteurs canadiens.

M. Langdon: Nous avons connu un cas semblable, lorsqu'une société semblable à *Prentice-Hall* avait tenté de prendre en main *Simon and Schuster*. Cette tentative avait été arrêtée à cause de la décision de l'Agence d'examen des investissements étrangers. Qu'est devenu ce dossier? Pouvez-vous dire que la décision de la FIRA a avantagé le Canada et l'économie canadienne?

M. McIntyre: Il y a d'abord deux aspects principaux qu'il faut faire valoir. Tout d'abord, la maison *Simon and Schuster* qui est une maison d'édition énorme, très active et très efficace, est restée avec la *General Publishing*, société établie à

[Text]

based company and Canadian-owned. It has allowed that company to grow. In fact, whether the relationship is direct or not, they have recently been able to launch one of the more adventuresome lists of Canadian fiction. There is no doubt that without the sales base provided by such agencies as Simon and Schuster, it is unlikely the company would have been able to make that kind of investment.

Secondly, another Simon and Schuster—in fact, I believe it was a subsidiary at the time—pocket books, because of the situation with FIRA, looked at a joint venture in Canada rather than simply distributing American books. As a result they formed a joint venture, which originally was part of General Publishing and has now in fact been spun off but has become one of the more aggressive mass paperback publishers in this country.

Similarly, the FIRA situation led Bantam to go into the McClelland and Stewart-Bantam Seal operation. The result of that was that one of the strongest and most important traditional bases of publishing, which is the ability to licence mass paperback rights and take that extra income to offset the up-front costs of creating hardcovers... There never was a Canadian-owned mass paperback house. As a result of FIRA and the changes, there were two—and there are others now.

Mrs. Yaffe: It is important to remember that it is the paperback that most people can afford to buy. So we were virtually cut out of the business of supplying cheap, good Canadian books to the range of people who would buy their books in Safeways or in their local corner store. These decisions have been very influential in giving us access to the most significant way that Canadians buy books.

• 1610

Mr. Langdon: If I follow the argument correctly, then I hear you saying you are being allowed by this protection against foreign firms to have a base for yourself in the Canadian market which permits you, on the basis of some longer run, larger market items, to also do some other interesting, perhaps more experimental things. You note statistics in your brief as well that indicate that Canadian firms have been able to develop considerable export markets on the basis of this.

Let me, if I can, ask a provocative question, dealing not so much with the cultural impact of this but with the economic impact, and ask you if you think the economic model you have built of your industry, using the Canadian market to develop and then being able to expand abroad, is not also a market which would be applicable to other parts of the Canadian economy?

Mrs. Yaffe: We think so.

Mr. McIntyre: Obviously, we believe that could be the case. I do not know if it is appropriate here to go into the last decade of Canadian book development in the international market, but it has been quite an extraordinary situation. For instance, I

[Translation]

Toronto et dont les intérêts sont canadiens. C'est ce qui lui a permis de continuer à grandir. En fait, que les liens entre les deux maisons soient directs ou non, c'est ce qui a permis récemment à la *General Publishing* de lancer l'une des séries les plus téméraires de fiction canadienne. Il ne fait pas de doute que sans le chiffre des ventes que lui fournissait la *Simon and Schuster*, la société *Canadian Publishing* n'aurait jamais pu investir de cette façon.

Voici maintenant un autre cas semblable à l'exemple de *Simon and Schuster*; je pense même que c'était une de ses filiales de l'époque, spécialisée dans le livre de poche. La présence de la FIRA avait poussé la maison en question à former une entreprise à participation au Canada, plutôt que de distribuer uniquement des livres américains. L'entreprise commune, qui faisait partie au début de la *General Publishing*, vole maintenant de ses propres ailes et est devenue l'un des éditeurs de livres de poche les plus actifs du pays.

De la même façon, ce qui se passait avec la FIRA a poussé la maison *Bantam* à s'associer et à former la *McClelland and Stewart-Bantam Seal*. Par conséquent, l'une des bases traditionnelles les plus fortes de l'édition, soit la capacité d'accorder des droits de ventes massives de livres de poche et de prendre ce revenu supplémentaire pour équilibrer les coûts fixes que représentait l'édition des livres reliés... Avant FIRA et ses politiques, il n'existait pas d'éditeurs canadiens pour la vente massive des livres de poche. Maintenant il en existe deux, et il y en aura d'autres.

Mme Yaffe: Il faut se rappeler que les gens achètent surtout des livres de poche. On nous empêchait donc de fournir de bons livres canadiens à des prix abordables à tous ceux qui achètent leurs livres dans les Provigos ou chez le dépanneur du coin. Les décisions en question nous ont donc permis d'avoir accès au marché du livre le plus populaire auprès des Canadiens.

M. Langdon: Si je vous comprends bien, cette protection contre l'envahissement des maisons étrangères vous a permis de vous établir sur le marché canadien et, grâce à votre participation à une plus grande distribution, elle vous a permis de tenter des expériences peut-être plus intéressantes. Les statistiques de votre mémoire montrent que les maisons canadiennes ont pu élargir leur marché d'exportation grâce à ces nouvelles éditions.

Permettez-moi de vous provoquer en vous posant une question qui touche moins le côté culturel que le côté économique de votre industrie: le modèle économique que vous appliquez chez vous et grâce auquel le marché canadien vous sert de fer de lance pour élargir vos exportations ne pourrait-il pas s'appliquer à d'autres secteurs de l'économie canadienne?

Mme Yaffe: Oui, nous le pensons.

M. McIntyre: Nous pensons évidemment que cela pourrait être le cas. Je ne sais pas s'il est opportun pour moi de vous parler de la dernière décennie dans la vie du livre canadien sur le marché international, mais je voudrais vous dire quels

[Texte]

went to the Frankfurt Book Fair in the late 1960s, which one could say is the world's biggest Moroccan bazaar, and at that time the few Canadian publishers who were there took each other to dinner in desperation.

During the past decade the Canadian presence at Frankfurt has grown so there are now upwards of 150 publishers at Frankfurt, from Quebec and all of the English provinces, working in harmony. We are now regarded as a mature publishing nation. At Bologna, which is the great children's book fair, Canadian publishers are now sought out because perhaps we have been less bottom line oriented than some other nations, and we are sought out for creative books. As a result, while Harlequin is a very significant chunk of it and colours the statistics, export volume is well over \$100 million—in the order of \$150 million—and my private guess, which could be confirmed by IT&C, is that several million dollars of business is done each year on the Frankfurt book stand and the ripple impact of books going into foreign nations. When we sell a book in Afrikaans, and it is a Canadian kids book about snow, how can you value and how can you judge the cultural contribution and the pride that comes with it? That is part of the extra impact, much of which is economic.

The Chairman: Thank you. The first period is over. Now we have just hit the second part.

J'accorderai maintenant cinq minutes à chacun des individus voulant s'exprimer. Cette période doit comprendre la question et la réponse.

Le président donnera la parole au premier qui lèvera la main. Faites un signe de façon à ce que l'on puisse vous repérer facilement.

Monsieur Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman. I am happy to start the second period and I will abide by your direction.

Through you, Mr. Chairman, I first want to thank the witnesses and say to them that I sat on numerous other committees in a previous Parliament and had opportunities to view briefs firsthand. I want to compliment you, both on the brief you submitted prior to coming here as well as your presentation here today.

Just three brief questions. As you know, in the United States there are a number of regulations, if you will, Copyright Act and I think the National Security Act, Communications Act and even the Atomic Energy Act which they have in place for the protection of the publishing business there. I am wondering, from a Canadian perspective, what irritants, if you will, or what things you would like to see changed in that market for Canadians to export their products there.

Mrs. Yaffe: I will just start and Scott can explain a little bit more, but I think our whole approach to the export market is

[Traduction]

extraordinaires développements il a connus. Lorsqu'à la fin des années soixante j'ai assisté à la foire du livre de Francfort, sorte de bazar marocain le plus grand du monde, très peu d'éditeurs canadiens étaient présents et ils devaient s'entre-inviter à dîner pour ne pas mourir de désespoir.

Au cours de la dernière décennie, la présence canadienne à Francfort s'est étendue à tel point que nous—plus de 150 éditeurs du Québec et des provinces anglophones—y assistent maintenant. Nous sommes considérés comme une nation éditrice ayant atteint sa maturité. À Bologne, qui est aujourd'hui la plus grande foire du livre d'enfants, les éditeurs canadiens sont très recherchés, peut-être parce qu'ils ont été moins terre à terre que les autres pays et qu'ils ont réussi à produire des livres plein de créativité. Evidemment, les livres *Harlequin* constituent une grande partie de nos exportations et permettent de gonfler les statistiques; mais notre volume d'exportations dépasse de beaucoup les 100 millions de dollars—it est de quelque 150 millions—Industrie et Commerce pourrait sans doute confirmer que des transactions s'élevant à plusieurs millions de dollars sont conclues chaque année à la foire du livre de Francfort, et qu'il en découle un fort volume d'exportations. Lorsque nous vendons un livre canadien pour enfants traduit en afrikaans et qu'il raconte la neige, comment peut-on évaluer qu'elle a été notre contribution culturelle et à combien peut-on évaluer la fierté qui accompagne la transaction? Cela fait partie de notre rayonnement supplémentaire qui n'est pas nécessairement économique.

Le président: Merci. Le premier tour des questions est terminé, et nous passons maintenant au second tour.

I will now give five minutes to each member who would like to speak. This five minute period includes the question and the answer.

The Chair will now give the floor to the first member who will raise his hand. Will you please make a gesture so that I can easily see you.

Mr. Dingwall.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président. Je suis heureux d'entamer la deuxième série de questions, et je m'en tiendrai à vos directives.

Monsieur le président, je voudrais d'abord remercier les témoins et leur dire que j'ai eu l'occasion à de nombreuses reprises au cours de la dernière législature de siéger à des comités et de lire des mémoires de première main. C'est pourquoi je tiens à les féliciter du mémoire qu'ils nous ont envoyé avant la séance et de leur exposé d'aujourd'hui.

J'ai trois brèves questions. Vous savez qu'aux États-Unis, un certain nombre de règlements comme la loi sur les droits d'auteur, la loi sur la sécurité nationale, sur les communications ou même sur l'énergie atomique, protègent en quelque sorte les entreprises d'édition américaines. Dans la perspective canadienne, quels sont les facteurs qui vous irritent et que vous voudriez voir modifier sur le marché américain afin de permettre aux Canadiens d'y exporter leurs livres?

Mme Yaffe: Je vous répondrai tout d'abord, puis Scott pourra vous donner plus de détails. Notre façon d'aborder le

[Text]

based on establishing a two-way street in trade, because that is how we feel trade will improve in Canadian books and foreign books into Canada. First of all, as Scott said, we have made enormous achievements at international book fairs in terms of selling our books abroad. Second, though, the difference between how the rest of the world trades and how Canada trades in books is important to understand. When British publishers and American publishers produce books they sell the copyright to each other for publication in each other's territory. They sell Canada to each other as well. They sell us as part of the Commonwealth or they sell us as part of North America, but they never sell us to ourselves.

• 1615

We never get the right to publish William Golding or John Fowles or any of those people in Canada by Canadian companies. They are always brought in through a distribution system, the agency system, and the Canadian publisher is told when we go to buy these books at book fairs: Thank you, but we have an agent for that country and you are part of the Commonwealth. Or: We sold that to the Americans. They would not buy the book if they could not have Canada's... That is the tragic story they tell us.

We are on our way next week to England on a trade mission to explain to the British publishers, but more importantly to the British writers and agents, that Canadian publishers know their market, can sell to our own market and are the people to whom they should be selling those books for Canada. That would be a very large improvement in strengthening our industry.

Scott can probably tell you more.

Mr. McIntyre: I think one would just have to say that traditionally we have been a Third World nation when it comes to the creation of books, or to the creation of our own culture for that matter. When UNESCO did a wide-ranging study of book publishing in 1961, a man by the name of Robert Escarpit, we were well down among Third World nations as a creator of books, and there is no doubt that we have always been viewed as a convenient distribution ground. That tradition is a very hard one to break because there is no doubt—and it is another point to be made—that as author expectations have grown, as royalties have become huge and royalty advances have become huge, publishing has increasingly become a working capital gain, and there is no...

Mr. Dingwall: I want to stop you there. You have said something that is very important, but I want to talk to this gentleman here too because he has been in the publishing business for quite some time, since the 1950s, as you have indicated.

Mr. Irwin: Yes.

Mr. Dingwall: I would like you to explain to this committee what irritants you would like to see changed. Are these things

[Translation]

marché des exportations est fondée sur le principe de la réciprocité des échanges commerciaux, car c'est la seule façon d'améliorer le sort des livres canadiens et de faire entrer les livres étrangers au Canada. Tout d'abord, comme Scott l'a dit, nous avons fait des progrès énormes dans les foires internationales du livre, en vendant de plus en plus de nos livres à l'étranger. Cependant, il faut bien comprendre la différence qui existe entre le Canada et le reste du monde dans les façons respectives de commercialiser les livres. Lorsque les éditeurs britanniques ou américains publient des livres, ils se vendent réciproquement les droits d'auteurs pour pouvoir publier sur le territoire de l'autre. Ils se vendent mutuellement les droits pour le Canada, celui-ci faisant partie du Commonwealth et de l'Amérique du Nord, mais ils omettent de nous les vendre à nous-mêmes.

Les entreprises canadiennes n'obtiennent jamais le droit de publier William Golding ou John Fowles ou d'autres auteurs semblables au Canada. Les oeuvres de ces auteurs passent toujours par le réseau de distribution, par le réseau des agences, et on dit aux éditeurs canadiens qui vont aux foires internationales pour acheter ces livres: Merci, mais nous avons un agent pour ce pays et vous faites partie du Commonwealth. Ou: Nous l'avons vendu aux Américains. Ils n'auraient pas acheté le livre s'il n'avaient pas pu avoir les droits au Canada... C'est l'histoire tragique qu'on nous raconte.

Nous allons en mission commerciale en Angleterre la semaine prochaine, pour expliquer aux éditeurs britanniques et ce qui est plus important encore aux auteurs et aux agents britanniques, que les éditeurs canadiens connaissent leur marché, peuvent vendre sur leur propre marché et sont ceux à qui on devrait vendre ces livres destinés au Canada. Cela ferait beaucoup pour renforcer notre industrie.

Scott peut probablement vous en dire plus long.

M. McIntyre: Je crois qu'il faut reconnaître que traditionnellement, nous étions un pays du Tiers-Monde lorsqu'il s'agissait de créer des livres, ou de créer notre propre culture à vrai dire. Lorsqu'en 1961, Robert Escarpit a fait une étude approfondie de la publication des livres pour UNESCO, nous étions tout en bas de la liste des pays du Tiers-Monde, comme créateurs de livres, et il ne fait aucun doute qu'on nous a toujours vus comme un endroit propice à la distribution. Il est très difficile de briser cette tradition, car il ne fait aucun doute—et il ne faut pas l'oublier—qu'au fur et à mesure que les espérances des auteurs ont augmenté, que les redevances sont devenues énormes et les avances aussi, la publication demande de plus en plus de capital et il ne fait aucun doute...

M. Dingwall: Je vous arrête là. Vous avez dit quelque chose de très important, mais je veux parler à monsieur ici, car il est dans les milieux de la publication depuis très longtemps, depuis les années 1950, comme vous l'avez dit.

M. Irwin: Oui.

M. Dingwall: J'aimerais que vous nous expliquiez quelles dispositions irritantes vous aimeriez voir modifier. Parlons-

[Texte]

we are talking about codified in law in the United States, or is this an under-the-table arrangement made by Americans and others to the disadvantage of Canadian publishers? I just find it to be appalling.

Mr. Irwin: The latter, and that is really the point. There is nothing in legislation in any of these countries that we can do anything about. It tends to be custom.

One of us referred to us as a Third World country. I go to London twice a year, year after year after year, and we tend to get the books for Canada that they cannot sell first to the Americans. I am gradually managing to get Canada first occasionally. You said they never will or hardly ever, but we are slowly winning and our mission in a couple of weeks' time is again to seek to persuade.

Mr. Dingwall: Surely we have the leverage here within this particular bill. If the Minister responsible for Bill C-15 was to use the leverage and say unequivocally: If we are going to make amendments to our foreign investment, look, United States and other people, we expect something from you in return...

Mr. Irwin: Quite so.

Mr. Dingwall: —in order to promote the best interests of the Canadian publishers...

Mr. Irwin: That is right.

Mr. Dingwall: Would you agree with that?

Mr. Irwin: Yes.

Mrs. Yaffe: I think you have pointed out exactly... One of our problems is that this is always considered, and we know that throughout the years obviously there has been a very concerted lobby in the United States against our position on book publishing. The Lippincott case raised enormous outcries in the newspapers of this country, as if that company was the cultural bell-wether of the entire nation. Of course it was not. It was a very well-orchestrated American lobby against Canadian cultural pursuits. I think it is implied in exactly the way they treat us in international trade, and that is why this government, any government, must stand up and tell them that first we need our own culture and secondly we will deal internationally with them in a mature way.

I agree with you. I think this is the opportunity this government has to make that perfectly clear.

Mr. Dingwall: I know I have one minute, but correct me if I am wrong. I have been led to believe that 67% of our elementary and high school textbooks and 82% of our post-secondary texts are imported from abroad.

Mrs. Yaffe: Published by foreign-owned companies.

[Traduction]

nous de dispositions codifiées dans la loi aux États-Unis, ou s'agit-il d'arrangements louches pris par les Américains et par d'autres au détriment des éditeurs canadiens? Je trouve que c'est horrible.

M. Irwin: Il s'agit d'un arrangement, et c'est là toute la question. Il n'y a rien dans les lois d'aucun de ces pays que nous puissions contrer. C'est plutôt la coutume.

L'un d'entre nous nous a qualifiés de pays du Tiers-Monde. Je vais à Londres deux fois par an, année après année après année, et en général nous obtenons pour le Canada les livres que les Britanniques n'arrivent pas à vendre d'abord aux Américains. Je commence à obtenir à l'occasion des livres pour le Canada d'abord. Vous avez dit que ce n'était jamais ou presque jamais le cas, mais tranquillement, nous gagnons du terrain, et notre mission commerciale dans quelques semaines vise justement encore une fois à chercher à les persuader.

M. Dingwall: Il me semble que nous aurions le poids nécessaire grâce à ce projet de loi. Si le ministre responsable du Bill C-15, utilisait ces mécanismes de pression et disait sans équivoque: Nous allons apporter des amendements à nos dispositions sur l'investissement étranger, mais écoutez, vous les Américains et les autres, nous voulons quelque chose en retour...

M. Irwin: En effet.

M. Dingwall: ... afin de promouvoir les meilleurs intérêts des éditeurs canadiens...

M. Irwin: C'est juste.

M. Dingwall: Seriez-vous d'accord?

M. Irwin: Oui.

Mme Yaffe: Je crois que vous avez justement mis le doigt sur l'un de nos problèmes, c'est qu'il en est toujours question, et nous savons qu'au cours des années, manifestement, il y a eu des pressions très concertées aux États-Unis contre notre position sur la publication des livres. L'affaire Lippincott a soulevé le tollé général dans les journaux de ce pays, comme si cette entreprise était l'étendard culturel de la nation entière. Évidemment ce n'était pas le cas. Il s'agissait de pressions américaines bien orchestrées contre les aspirations culturelles canadiennes. La façon dont ils nous traitent dans les foires internationales le sous-entend très exactement, et c'est pourquoi ce gouvernement, tout gouvernement, doit prendre position et leur dire que tout d'abord, nous avons besoin de notre propre culture, et qu'ensuite, nous pourrions traiter avec eux sur le plan international, d'une façon évoluée.

Je suis d'accord avec vous. Je crois que le gouvernement a maintenant l'occasion de le faire comprendre très clairement.

M. Dingwall: Je sais que j'ai une minute, mais corrigez-moi si je suis dans l'erreur. Je me suis laissé dire que nous importons de l'étranger 67 p. 100 de nos manuels scolaires pour l'élémentaire et le secondaire et 82 p. 100 de nos manuels postsecondaires.

Mme Yaffe: Publiés par des entreprises étrangères.

[Text]

Mr. Dingwall: Okay, published by foreign-owned companies. Do those figures rise in the different regions of Canada? For instance, in the Atlantic would those figures be higher?

Mrs. Yaffe: Yes, dramatically.

Mr. Dingwall: Dramatically higher?

Mrs. Yaffe: Yes. I think you would find in both . . .

Mr. McIntyre: Extrêmes.

Mrs. Yaffe: Scott can say about Vancouver, but certainly the farther away you are from the centre of a country the higher the percentage of foreign books.

Mr. Dingwall: So I have to agree we are a Third World nation with regard to this.

The Chairman: Sorry, time is up now. Mr. Langdon.

Mr. Langdon: No Conservatives . . . ?

The Chairman: Well, your eyes . . . you are hankering faster.

Mr. Langdon: Let me deal with one of the specific recommendations you make in your statement today, which is the suggestion that it should not be the Minister alone who has responsibility for activity under this bill. Could you explain to me why you feel you want to make that recommendation?

• 1620

Mrs. Yaffe: One of the foremost improvements we see in Investment Canada over the Foreign Investment Review Agency is that other than economic benefit will be brought to the test to decide whether it is wise to allow foreign investment in this country. That is why we feel absolutely that the cultural concerns have to be weighed and measured. It seems logical to us that the Minister responsible for culture will be the person who is best equipped to do that, with the staff and the ability he has.

Of course, we are also saying that the provincial governments, which very much have a role to play in culture at this point and are taking a stronger role as time goes on, should be involved in that decision. We obviously believe it is important to bring the entire perspective of the cultural concerns to this decision; that is why we think the Minister of Communications is likely to be useful in that decision-making process.

Mr. Langdon: Does the Secretary of State still play a role with respect to publishing in this country?

Mrs. Yaffe: It plays a role in at least the area of Canadian studies which is, of course, an important one to us. It is the area of teaching Canada to Canadians and teaching Canada to people abroad as well. They have significant programs there, but the vast majority of responsibility for cultural industries lies at the Department of Communications.

[Translation]

M. Dingwall: Très bien, publiés par des entreprises étrangères. Y a-t-il une augmentation de ces chiffres dans diverses régions du Canada? Par exemple, est-ce que dans la région de l'Atlantique, les chiffres seraient plus élevés?

Mme Yaffe: Oui, d'une façon très marquée.

M. Dingwall: Beaucoup plus élevés?

Mme Yaffe: Oui. Je crois que vous constaterez que dans les deux . . .

M. McIntyre: Extrêmes.

Mme Yaffe: Scott peut parler de Vancouver, mais il est certain que plus l'on s'éloigne du centre d'un pays, plus le pourcentage de livres étrangers est élevé.

M. Dingwall: Je dois donc convenir qu'à cet égard, nous sommes un pays du Tiers-Monde.

Le président: Excusez-moi, mais votre temps est écoulé. Monsieur Langdon.

M. Langdon: Aucun Conservateur . . .

Le président: Eh bien, vos yeux . . . vous sembliez plus pressé.

M. Langdon: Traitons si vous le voulez bien, d'une des recommandations précises de votre mémoire d'aujourd'hui, dans laquelle vous suggérez que le ministre ne devrait pas porter seul la responsabilité des activités visées par ce projet de loi. Pourriez-vous m'expliquer pourquoi vous estimez vouloir faire cette recommandation?

Mme Yaffe: Nous estimons que l'une des principales améliorations apportées à Investissement Canada par rapport à l'Agence d'examen des investissements étrangers, c'est qu'on tiendra compte d'autres facteurs que les avantages économiques pour décider s'il est sage de permettre un investissement étranger au pays. C'est pourquoi nous estimons absolument qu'on doit accorder tout le poids voulu aux aspects culturels. Logiquement le ministre responsable de la culture est la personne la mieux placée, vu le personnel et les compétences dont il dispose.

Manifestement, nous disons également que les gouvernements provinciaux, qui ont un grand rôle à jouer en ce moment au niveau de la culture et qui assument constamment plus d'importance dans ce secteur, devraient participer à cette décision. Nous croyons évidemment qu'il est important de tenir compte de tous les aspects culturels dans cette décision; c'est pourquoi nous croyons que le ministre des Communications a probablement un rôle utile à jouer à ce niveau.

M. Langdon: Le Secrétariat d'État joue-t-il toujours un rôle dans la publication?

Mme Yaffe: Il y joue un rôle, du moins en ce qui concerne les études canadiennes, lesquelles évidemment sont un domaine important pour nous. Il s'agit d'enseigner le Canada aux Canadiens et aux étrangers. Le ministère a des programmes importants à ce niveau, mais c'est le ministère des Communi-

[Texte]

Mr. Langdon: What about the various book fairs you have been talking about, who provides the financing for those?

Mrs. Yaffe: Regional and Industrial Expansion supplies us with the exhibits and the space; the Department of Communications supplies us with the resources to attend the book fairs. It is a combined effort of industry and culture; it is that kind of model, I guess, we see as a way of evaluating these cases.

Mr. Langdon: I can see that you are here speaking very much for your industry, and I do not want to get you to make judgments with respect to other sectors in the economy, but if we followed your model through, would we want to see, in the case of crucial energy projects, for instance, that the Minister of Energy, Mines and Resources would also have a joint responsibility? Would you see that?

Mrs. Yaffe: It seems like a logical thing to conclude, does it not?

Mr. Irwin: We are beyond our competence, admittedly, but it is sensible.

Mrs. Yaffe: We are a little out of our depth, but it seems good to us.

Mr. Langdon: Is there a certain concern that you have with just a single Minister being responsible for it?

Mrs. Yaffe: There is a concern with a single set of criteria being used to measure all cases. What is important about this act is that a different set of criteria need to be brought to bear in the cultural sector. Our books sold over \$1 billion at first point of sale in 1981. That is a big industry and if one were to judge it just in terms of sales, that would be a straightforward matter.

The question to us is, are those books relevant to Canadians? Are there Canadian books out there for us to read? We have grown used to thinking they will be there, but they will not be there forever if there is not a publishing industry to provide them. There were not those books 15 years ago. It is a short period of time in which we have grown used to Tom Thompson, Pierre Berton and Farley Mowat—those kinds of books all being there at Christmas for us all to give to each other.

It is important to maintain that industry. That is why we think the cultural question has to be brought to these decisions and I suppose it follows—in any other area.

Mr. Langdon: Let me, if I could, again try to draw a few parallels here; you have raised questions about the exemption of indirect take-overs that might be possible in a case like Prentice-Hall. Prentice-Hall is a company with about \$30 million in assets. Indirect take-overs in general in the bill under \$50 million will be exempt from review. You have made a strong case for review of these indirect take-overs. Do you

[Traduction]

cations qui est en grande partie responsable des industries culturelles.

M. Langdon: Et les diverses foires du livre dont vous avez parlé, qui les finance?

Mme Yaffe: Le ministère de l'Expansion industrielle régionale nous fournit le matériel d'exposition et l'espace; le ministère des Communications nous fournit les ressources financières. C'est un effort conjoint de l'industrie et de la culture; c'est le genre de modèle, je suppose, que nous recherchons afin d'évaluer ces cas.

M. Langdon: Je vois que vous êtes ici tout à fait pour parler au nom de votre industrie et je ne veux pas vous pousser à faire des jugements sur d'autres secteurs de l'économie, mais si nous poussons votre modèle à sa conclusion logique, est-ce que nous voulons, par exemple, dans le cas de projets énergétiques essentiels, que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ait aussi une part de la responsabilité? Est-ce ce que vous envisagez?

Mme Yaffe: Cela semble une conclusion logique, n'est-ce pas?

M. Irwin: Cela dépasse notre compétence, je le reconnais, mais c'est raisonnable.

Mme Yaffe: Cela dépasse un peu notre entendement, mais cela nous semble bon.

M. Langdon: Est-ce que vous avez une préoccupation particulière qui vous fait refuser qu'un seul ministre soit responsable?

Mme Yaffe: Nous nous inquiétons qu'on ait recours à un seul ensemble de critères pour évaluer tous les cas. Ce qu'il y a d'important, dans le contexte de ce projet de loi, c'est qu'il faut avoir recours à des critères différents pour le secteur culturel. Nous avons vendu pour plus d'un milliard de dollars de livres au premier point de vente en 1981. C'est une grosse industrie, et si nous ne jugeons qu'en fonction des ventes, c'est très simple.

Pour nous, la question revient à se demander si ces livres sont importants pour les Canadiens. Y a-t-il des livres canadiens que nous puissions lire? Nous nous sommes habitués à croire qu'ils seront là, mais ils ne seront pas là à tout jamais si nous n'avons aucun secteur de publication pour nous les fournir. Nous n'avions pas ces livres il y a 15 ans. C'est en peu de temps que nous nous sommes habitués à Tom Thompson, Pierre Berton et Farley Mowat... ces livres qu'on trouve à Noël pour se les offrir les uns aux autres.

Il est important de soutenir cette industrie. C'est pourquoi nous croyons que l'aspect culturel doit entrer en ligne de compte dans ces décisions; et c'est vrai, je suppose, de n'importe quel autre secteur.

M. Langdon: Voyons voir si je peux encore une fois tirer quelques parallèles; vous avez soulevé des questions sur l'exemption lors de prises de participation indirectes qui pourraient se produire dans un cas comme Prentice-Hall. Prentice-Hall est une entreprise dont l'actif se chiffre à environ 30 millions de dollars. Aux termes du projet de loi, d'une façon générale, les prises de participation indirectes de moins de 50

[Text]

see that as another area in which you feel your case with respect to publishing could be applied to other industries?

Mrs. Yaffe: It is very hard to say, I guess.

Mr. McIntyre: I think it is really pretty hard for us to speak to other industries.

Le président: Monsieur Girard.

M. Girard: Merci, monsieur le président.

I have a question to ask. I have gone through the French schooling system. One of the things I found was that it was very difficult for us to get books. We had to order them a year in advance, which was not very good for our schooling system anyway, and when we did get them, the prices were a lot higher than a comparable English book. I do not see anything wrong with the company coming into Canada, wanting to create jobs. If that is not free enterprise, what is? What you are suggesting, first of all, is to limit competition. Also, are we not restricting the... we are saying cultural, is it not detrimental to Canadians?

• 1625

Mr. McIntyre: I would like to come back to any suggestion that we are limiting competition. I think it has to be said that the Canadian book market is one of the most competitive and one of the most open in the world. In very few countries in the English-speaking world, in any case, can you find books from virtually every country freely available and marketed. So I do not think we are looking at any kind of restriction.

Mr. Girard: But you know, for the 7.5 million Canadians, the francophones, it is very difficult for us to be able to purchase French books in the school system. What is wrong with a company from Europe that supplies French books coming over to Canada and publishing here?

Mr. McIntyre: Our argument, based on the cultural argument, is that since the evidence is quite clear that almost 90% of the books about the country are created, particularly in the soft areas, by those companies which are owned here, we are far better off to take advantage of the importation of foreign books—and nobody is against the importation of books in any way—but to make that system work to the net benefit of Canadian-owned publishers, because the demonstrated record is that they are the ones who publish books about the place. It is only with that system growing and flourishing that the economies of scale will begin to come into place, which in fact will lower the prices of books in this country.

Mr. Girard: Yes, but have you people not marketed to the mass of the Canadian sector and forgotten about us, the 7.5 million, by being able to supply our needs?

Mr. Irwin: I believe the French Quebec publishers are growing and are much stronger than they have been. I think many of us know Pierre Duceur who was, I suppose, my chief

[Translation]

millions de dollars seraient exemptées d'examen. Vous avez plaidé fortement en faveur de l'examen de ces prises de participation indirectes. Voyez-vous là un autre aspect où vos arguments sur le secteur de la publication pourraient s'appliquer à d'autres industries?

Mme Yaffe: C'est très difficile à dire.

M. McIntyre: Il nous est assez difficile de parler des autres industries.

The Chairman: Mr. Girard.

Mr. Girard: Thank you, Mr. Chairman.

J'ai une question. Je suis un produit du régime scolaire français. J'y ai constaté notamment qu'il nous était très difficile d'obtenir des livres. Il nous fallait les commander une année à l'avance, ce qui n'était pas très bon de toute façon pour notre régime scolaire et lorsque nous les obtenions, ils étaient beaucoup plus chers que les livres anglais semblables. Je ne vois rien de répréhensible à ce que l'entreprise vienne au Canada et souhaite créer des emplois. Si ce n'est pas la libre entreprise, alors, qu'est-ce que c'est? Ce que vous proposez d'abord, c'est de limiter la concurrence. En outre, une restriction, même culturelle, n'est-elle pas nuisible aux Canadiens?

M. McIntyre: J'aimerais revenir à l'interprétation d'après laquelle nous limitons la concurrence. Il importe, à mon avis, de préciser que le marché canadien du livre est l'un des plus concurrentiels et l'un des plus libres au monde. Enfin, on trouve dans très peu de pays anglophones autant de livres provenant librement de n'importe quel pays, et commercialisés ici. Je ne crois donc pas que nous proposons des restrictions.

M. Girard: Toutefois, dans le cas des 7,5 millions de Canadiens qui sont francophones, il est très difficile pour eux d'acheter des livres français dans les réseaux scolaires. Qu'y a-t-il de répréhensible à ce qu'une entreprise européenne fournissant des livres scolaires français vienne au Canada pour les publier ici?

M. McIntyre: Notre position, fondée sur des raisons culturelles, est que, d'après des chiffres indubitables, près de 90 p. 100 des livres circulant dans notre pays sont créés par des entreprises canadiennes, surtout dans les régions faibles, et étant donné cela, il est bien préférable de profiter de l'importation de livres étrangers, car nous ne nous y opposons pas, mais de le faire à l'avantage des éditeurs canadiens. Si nous sommes de cet avis, c'est parce qu'il est clairement démontré que ce sont ces derniers qui publient les livres portant sur notre pays. Des économies de taille seront réalisées seulement si ce réseau croît et réussit à augmenter sensiblement son chiffre d'affaires, car c'est cela qui abaissera le prix des livres chez nous.

M. Girard: Oui, mais n'avez-vous pas commercialisé votre produit pour l'ensemble du public canadien en oubliant nos besoins à nous, les 7,5 millions de francophones?

M. Irwin: Je crois que les éditeurs du Québec français sont beaucoup plus forts qu'auparavant et que leurs entreprises croissent. Ainsi, par exemple, bon nombre d'entre nous

[Texte]

source of information, but I understand the French sector is growing very very quickly and publishing much more every year. Although I am not competent in this area, except by anecdote to report that, I would think the situation you had in school would be very different today.

Mr. Girard: That is why I can speak English so well.

Mr. Irwin: Fair point.

Le président: Vous n'avez pas d'autres questions, monsieur Girard?

M. Girard: Non.

Le président: Monsieur Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I would like to pursue a little bit this Third World theory that my colleague Mr. Dingwall has brought forward with your response.

As I understand the case, you are saying the ability of Canadian book publishers to effectively operate is substantially limited by business practices of foreign-owned book publishing firms, that their opportunity, perhaps historic opportunity, to change this would be now with the passage of this bill. How would you propose that this be done? What would you see as being the most effective means of achieving that?

Mrs. Yaffe: In terms of the international trade, I think there are several avenues from which to approach it. The Australian situation is very much the Canadian situation, particularly in their case as it relates to Great Britain. The approach the Americans took was to take their case to the American justice department and have the monopoly, the control that Britain and the United States have over the Australian market, examined in their legislature. A decree was issued, it is called the Consent Decree, and it created the rule that Australians' rights could no longer be traded without Australians being involved in them.

That did not work particularly well, because what you need when you create a situation like that is a fair amount, an enormous amount of capital to compete with those who could aggressively pursue your own marketplace. I do not think we would be coming here, and we are not here to ask for a similar piece of legislation. I think to our own credit, and I think to the credit of the Canadian-owned industry... As we said, we are leaving for England in a week to explain our position to the British writers and the British literary agents, who have not had the complex situation of the American and British situation about Canada explained to them from a unified point of view, and to go there and try to do exactly what Americans and British do to us; that is, to buy the rights to our country for books we would like to bring into this country as publishers.

[Traduction]

connaissent M. Pierre Tisseyre, qui est ma principale source de renseignements, et je crois savoir que le marché français s'accroît très rapidement et que les éditeurs francophones publient beaucoup plus chaque année. Bien que je reconnaisse ne pas être compétent en la matière, exception faite de ce qu'on a rapporté, je suis tout de même d'avis que la situation en milieu scolaire est bien différente aujourd'hui.

M. Girard: C'est pour cela que je puis m'exprimer si bien en anglais.

M. Irwin: C'est assez juste, j'en conviens.

The Chairman: Do you have other questions, Mr. Girard?

Mr. Girard: No.

The Chairman: Mr. Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'aimerais poursuivre quelque peu au sujet de cette théorie du Tiers monde que vous avez évoquée en répondant à mon collègue, M. Dingwall.

Si j'ai bien compris, vous affirmez que les éditeurs canadiens n'ont pas les coudées franches pour occuper leur marché de façon efficace, étant donné les restrictions auxquelles les assujettissent les usages des entreprises d'édition étrangères, et que l'adoption de ce projet de loi constituerait l'occasion, peut-être historique pour eux, de modifier cet état de fait. Comment proposez-vous que nous procédions? À votre avis, quels sont les moyens les plus efficaces à prendre?

Mme Yaffe: Pour ce qui est du commerce international, je crois que diverses voies s'offrent à nous. La situation de l'Australie ressemble beaucoup à la nôtre, particulièrement à cause des liens de ce pays avec la Grande-Bretagne. Les Américains, eux, se sont adressés au ministère américain de la Justice, afin que ce dernier fasse examiner par le Congrès le monopole que la Grande-Bretagne et les États-Unis exerçaient naguère sur le marché australien. À la suite de cela, un décret, appelé le *Consent Decree* (décret du consentement), fut adopté. Il établissait que dorénavant, on ne pouvait plus faire commerce des droits des Australiens sans que ces derniers ne participent à la transaction.

Cela n'a pas donné de très bons résultats, car dans de telles circonstances, on a besoin de quantités énormes de capitaux pour faire concurrence à ceux qui veulent s'implanter très vigoureusement sur votre propre marché. Cela dit, je ne crois pas que nous viendrions chez vous, et nous ne sommes pas ici pour vous demander une loi analogue. Je crois que nous avons le mérite, et d'ailleurs, l'industrie canadienne aussi, de... Ainsi que nous l'avons déjà dit, nous partons pour l'Angleterre dans une semaine afin d'expliquer notre position aux écrivains, ainsi qu'aux agents littéraires britanniques, auxquels on n'a pas encore expliqué de façon générale la situation complexe que connaissent les États-Unis et le Canada, et pour y faire exactement ce que nous font les Américains et les Britanniques. J'entends par là acheter les droits, pour notre pays, d'ouvrages que nous aimerions distribuer nous-mêmes chez nous.

[Text]

• 1630

So I think an aggressive marketing campaign from our perspective is probably the most useful thing that can happen, and we are doing that with the support of this government and the Government of Ontario. On the other hand, I think we must make the statement to the international community of publishers and the cultural purveyors all around the world that Canada will not give up its culture and that it will support the people who create the culture of this country, the writers and the publishers. As you pointed out, the Americans have done it for centuries. The Copyright Act in the United States does not allow people to bring in American-authored books and protect them with their own copyright, if they have been printed in any other country.

Mr. Irwin: Except Canada at this time.

Mrs. Yaffe: Except Canada. For a very short period of time, we have been exempt from that, and what we had to do to become exempt from that was take the tariff off American books coming into this country. There is no more protected nation in the world than the United States when it comes to culture, and yet they would like us to believe this is an incursion on their territory if we protect our own publishing industry. How silly can we be?

The Chairman: Two more minutes.

Mr. Axworthy: Okay, I would like to pursue it, but there is one other line of comment you have not addressed as much, and that is the question of new publishing business taking place in Canada. We have been talking mainly about acquisitions and takeovers of Canadian publishing houses. What is your fear of the fact that a new foreign-owned company might establish a printing house here?

Mr. Irwin: I am told there have been about five in the last 10 years that are now strong enough to set up as branch plants here, who are waiting to see if that is going to be appropriate. What will happen is that those Canadian-owned, and indeed branch-plant, presently established firms that are serving as their agents will lose that business. It will dilute the businesses we now have, and I believe it will cause very little more employment, if any, very little new business. It will just distribute it a little bit finer, and all of us will suffer.

We had this experience in the mid-1970s. We had one of our American principals—we the agents—up to about 35% of our business. We lost them, and they set up here; it is called *Globe Modern Curriculum Press* now. We had three loss years while we licked our wounds and recovered.

I do not believe it did anything for Canadian publishing. They have published and we have published, and the two together have not been any better. They did not sell more of their American products in Canada for many years. I was told that in New York. So I see no benefit for Canada.

[Translation]

Je suis donc d'avis que ce qui peut nous être le plus utile, c'est une vigoureuse campagne de commercialisation, et c'est ce que nous faisons avec l'appui de ce gouvernement et du gouvernement de l'Ontario. Par ailleurs, nous devons en même temps laisser savoir aux éditeurs du monde entier, ainsi qu'à tous les organismes culturels du monde, que le Canada ne renoncera pas à sa culture et qu'il appuiera ses créateurs culturels, c'est-à-dire les écrivains et les éditeurs. Vous avez justement remarqué que les Américains font cela depuis des siècles. En effet, la *Copyright Act* (Loi sur les droits d'auteur) des États-Unis interdit à qui que ce soit de faire entrer aux États-Unis des livres écrits par des Américains et protégés par la loi américaine s'ils ont été imprimés dans tout autre pays.

M. Irwin: Sauf le Canada en ce moment.

Mme Yaffe: Sauf le Canada. Pendant une très brève période, on nous a exemptés de cela, et pour obtenir ce traitement, nous avons dû éliminer le tarif s'appliquant aux livres américains entrant chez nous. Il n'existe donc pas de nation plus protégée au monde que les États-Unis en matière de culture, et malgré cela, les Américains voudraient nous faire croire que nous empiétons sur leur territoire lorsque nous protégeons notre propre industrie de l'édition. Quelle ineptie de notre part!

Le président: Il vous reste deux minutes.

M. Axworthy: Bien, j'aimerais développer davantage cette question, mais il y a également une autre chose, sur laquelle vous n'avez pas parlé très longuement, c'est-à-dire la question des nouvelles entreprises d'édition situées au Canada. On a surtout parlé des acquisitions et des mainmises d'entreprises d'édition canadiennes. Cependant, craignez-vous qu'une entreprise étrangère puisse établir des presses ici?

M. Irwin: On m'a dit que ces dix dernières années, cela s'est produit cinq fois, et ces dernières entreprises sont maintenant assez fortes pour établir leurs propres succursales ici, mais elles attendent de voir si cela sera approprié. Ce qui se passera, c'est que les entreprises appartenant à des Canadiens, et même les succursales de ces entreprises étrangères, qui leur servent d'intermédiaires ici, perdront ce marché. En effet, de telles mesures affaibliront nos entreprises, et je crois que cela créerait très peu d'emplois, peut-être aucun, et très peu de nouvelles entreprises. Cela donnera tout simplement un réseau de distribution un peu plus ramifié, et nous en souffrirons tous.

Nous sommes déjà passés par là au milieu des années 70. Nous étions les agents d'une entreprise américaine, et 35 p. 100 de nos transactions nous venaient de cette dernière. Or, nous avons perdu cette portion de nos affaires, et cette entreprise américaine s'était elle-même établie ici; elle s'appelle maintenant la *Globe Modern Curriculum Press*. Cela nous a pris trois ans pour lécher nos plaies et nous en remettre.

En outre, je ne crois pas que de telles initiatives aient fait quoi que ce soit pour l'édition au Canada. Les Américains ont publié, et nous aussi nous avons publié, et les deux ensemble, nous n'avons pas amélioré la situation. Il faut cependant préciser que les Américains ont vendu davantage de leurs produits américains au Canada pendant bon nombre d'années.

[Texte]

Mr. Axworthy: I do not have much time, so I just want to confirm that you are saying it is as important that the question of new business in the cultural field be subject to review and test as any acquisition takeover.

Mr. Irwin: Exactly; that is right.

Mr. Axworthy: Thank you.

Le président: Monsieur Plourde.

M. Plourde: Merci, monsieur le président.

Je dois dire aux témoins que leurs réponses ne me semblent pas très convaincantes. J'ai passé 28 ans dans l'entreprise privée, et je suis pour la libre concurrence parce qu'on a créé des emplois, dans les industries où j'étais, avec des capitaux étrangers.

Je me pose une question. Je reviens un peu à l'observation que je vous faisais au début. On a dit tout à l'heure qu'on était sept millions et demi de Canadiens français au Québec. Si demain matin, une maison d'édition québécoise qui emploie 50, 100 ou 200 personnes se trouvait en difficultés financières et qu'une maison française était prête à relever le défi, je me demande si, à ce moment-là, on respecterait votre demande. Qu'arriverait-il aux éditeurs du Canada si on leur venait à l'aide? Le monsieur faisait tout à l'heure des observations, mais, pour moi, c'est du oui-dire, parce qu'il avait «entendu dire» et «entendu dire». Il n'y a rien de concret, rien de prouvé dans cela. C'est pour cela qu'il reste un point d'interrogation pour moi, en tant que représentant du Québec et surtout en tant que député au Parlement, où l'on se fait sans cesse dire, durant la période des questions, que l'on doit créer des emplois. Je serais mal vu si la loi passait ainsi et que j'étais obligé de dire: Eh bien, on a perdu 100 ou 200 emplois au Québec dans le secteur de l'édition parce qu'on a empêché des étrangers de venir à la rescousse d'une maison canadienne.

• 1635

Ma question est celle-ci. Que feraient les éditeurs anglophones si des Québécois étaient en difficultés? Vous êtes des entreprises privées.

Mrs. Yaffe: I think one thing has to be made clear. The Quebec sector of the book publishing industry is for many reasons a healthier sector than the anglophone sector of book publishing. They have a higher percentage of their own sales. In the Quebec market approximately 40% of all books sold in Quebec are French Quebec books. In English Canada it is about 25%. So it is important to say that the Quebec publishing industry is in a stronger position than we are in the rest of Canada.

However, I think it is also important—and we have recommended it in our brief—that the government should be playing a role in making sure that publishing companies do not disappear. We have suggested that the Federal Business Development Bank be used as a way of bolstering up publish-

[Traduction]

On me l'a d'ailleurs dit à New York. Je ne vois donc aucun avantage là-dedans pour le Canada.

M. Axworthy: Je n'ai pas beaucoup de temps; j'aimerais donc simplement vous faire confirmer qu'il est aussi important qu'on réexamine l'établissement de nouvelles entreprises dans le domaine culturel que les acquisitions ou les mainmises.

M. Irwin: Précisément; c'est tout à fait cela.

M. Axworthy: Merci.

The Chairman: Mr. Plourde.

Mr. Plourde: Thank you, Mr. Chairman.

I must say to the witnesses that their answers do not convince me very much. I worked for 28 years in the private sector, and I am in favour of competition, because that is the way we created jobs with foreign capital, in the industries where I was.

I am asking myself something. It concerns a remark I made to you earlier. A few moments ago, it was said that there are seven and a half million French-speaking Canadians living in Quebec. If tomorrow morning, a Quebec publishing house employing 50, 100 or 200 people had financial difficulties, and if a French company were willing to take up that challenge, I wonder if, in such circumstances, we would respect your demand. What would happen to Canadian editors if we helped them? The gentleman speaking about the matter a few moments ago said certain things, but to me, that is hearsay, since he had "been told" things about that. There is nothing concrete, nothing proven about this. This is why there remains a question mark for me, as a representative of Quebec, and mostly as a member of Parliament, hearing constantly during Question Period that we must create jobs. I would not be appreciated if the law were passed in this way, and if I had to say: Well, we have lost 100 or 200 jobs in Quebec, in the publishing sector, because we prevented some foreigners to help out a Canadian publishing house.

My question is the following. What would English-speaking publishers do if the firms of Quebec were having financial troubles? You are in the private sector.

Mme Yaffe: Je crois qu'il importe d'établir très clairement une chose. Le milieu québécois de l'édition du livre est dans une situation bien plus saine que son pendant anglophone, et ce, pour bon nombre de raisons. Les entreprises québécoises distribuent un pourcentage plus élevé de leurs propres livres. Cela signifie qu'au sein du marché québécois, environ 40 p. 100 de tous les livres vendus au Québec sont des ouvrages écrits au Québec. Au Canada anglais, cette portion est d'environ 25 p. 100. Il est donc important de préciser que l'industrie de l'édition est beaucoup plus forte au Québec que dans le reste du Canada.

Cependant, comme nous l'avons recommandé dans notre mémoire, il nous paraît important que le gouvernement veille à ce que les entreprises d'édition ne disparaissent pas. Ainsi, nous avons proposé que la Banque fédérale de développement

[Text]

ing companies when they need loan guarantees against expansion.

We as an industry of course support the notion that any company in this country that is a Canadian-owned company producing Canadian books—and of course I think I said clearly that Canadian books are produced by Canadian-owned companies almost exclusively... that we would support government intervention and private intervention as we have just seen with a very important company in Ontario, McClelland and Stewart, Limited where both the government and the private sector invested over \$1 million to make sure that company continues to exist and the jobs it provides continue to exist.

I would like to add that when one feels the threat that jobs would be lost if American or French or British publishers were not allowed into this country it is very important to remember the kind of publishing Canadian companies do. You get a manuscript from an author; somebody reads it; somebody edits it; somebody designs it; somebody produces it in this country. Many, many jobs are created with that kind of publishing. Bringing foreign books from other countries into this country means that a warehouse has to be used and some sales representatives have to go across the country making sure the books are in the bookstores. That is not the same kind of level of economic activity as indigenous publishing provides this country.

Le président: Monsieur Langdon.

Mr. Langdon: On Prentice-Hall, would you say, relative to the other foreign-owned publishing companies here, that it is a relatively... ? I was thinking not so much of size as of the quality of its operations here, the extent of its benefits.

Mr. Irwin: I would compare it with McGraw-Hill and Holt Rinehart & Winston. It is in the same league.

Mr. Langdon: So compared to some of the others you would say that its contribution is relatively positive.

Mr. Irwin: Yes.

Mrs. Yaffe: Yes.

Mr. Langdon: We know from the fact that they have something in the order of 220 employees and sales of about \$30 million per year that they sell about \$130,000 of sales per employee. What would the equivalent figure be for a Canadian-owned publishing firm?

Mr. McIntyre: As a matter of fact, in my experience the rule of thumb is \$100,000 in sales per employee. In fact, in my own company it would be more like \$150,000 of sales per employee.

Mr. Irwin: I think for those of us who have substantial educational markets it tends to be a bit less: \$100,000 is a good year for us.

[Translation]

puisse accorder sa caution aux entreprises d'édition lorsqu'elles ont besoin de garanties de prêt pour des besoins d'expansion.

Bien entendu, en tant qu'industrie, nous sommes favorables à ce que toute entreprise appartenant à des intérêts canadiens et produisant des ouvrages canadiens bénéficie de l'aide du gouvernement canadien, ainsi que du secteur privé, comme cela s'est d'ailleurs passé récemment avec une entreprise très importante de l'Ontario, la maison *McClelland and Stewart*. Dans ce dernier cas, le gouvernement et le secteur privé ont investi plus d'un million de dollars pour s'assurer que l'entreprise se maintienne, ainsi que les emplois qui en dépendent. Entre parenthèses, je crois avoir rappelé très clairement que les ouvrages canadiens sont produits presque exclusivement par des intérêts canadiens.

J'aimerais ajouter à cela que, lorsque l'on craint de perdre des emplois si l'on ne laisse pas entrer des maisons d'édition américaines, françaises ou britanniques, il importe de se rappeler le travail effectué par les entreprises canadiennes. On reçoit un manuscrit d'un auteur; quelqu'un le lit; quelqu'un le corrige; quelqu'un le revoit; quelqu'un en conçoit la présentation matérielle et, enfin, quelqu'un le publie dans notre pays. Or, bon nombre d'emplois sont créés grâce à ces activités. Si, par contre, on permet à des livres étrangers d'entrer dans notre pays, cela signifie qu'il faut un entrepôt, ainsi qu'un représentant des ventes, qui se promènera à travers le pays pour s'assurer que les livres figurent dans les librairies. Cela ne représente pas le même niveau d'activité économique que ce que contribue l'industrie canadienne de l'édition.

The Chairman: Mr. Langdon.

M. Langdon: Au sujet de la compagnie Prentice-Hall, par rapport aux autres entreprises étrangères, la considérez-vous relativement... ? Je ne pensais pas précisément à sa taille, mais à la qualité de son travail et aux avantages qu'elle apporte.

Mr. Irwin: Je comparerais la qualité de son travail à celui de la McGraw-Hill et de la Holt Rinehart & Winston. Ces trois entreprises sont dans la même catégorie.

M. Langdon: En conséquence, lorsqu'on compare la Prentice-Hall à certaines autres, sa contribution vous paraît relativement positive.

Mr. Irwin: Oui.

Mme Yaffe: Oui.

M. Langdon: Étant donné que cette dernière emploie environ 220 personnes et réalise des ventes d'environ 30 millions de dollars par année, elle réussit à vendre pour 130,000 dollars d'ouvrages par employé. Quel serait l'équivalent pour une entreprise d'édition canadienne?

M. McIntyre: Je crois qu'en général, on observe des ventes de 100,000 dollars par employé. De fait, dans ma propre compagnie, il y en a peut-être pour 150,000 dollars par employé.

M. Irwin: Pour certains d'entre nous qui bénéficient de marchés scolaires très étendus, la moyenne est un peu inférieure: une année de ventes de 100,000 dollars est considérée comme très bonne.

[Texte]

Mr. Langdon: One of the questions that emerges in looking at the subsidiary of any international company is whether its share of sales here compared to international sales is matched by its share of employees here compared to international employees. Could you give us some information with respect to Prentice-Hall? Does it have as large a proportion of its employees in this country as it would of its international sales in this country?

• 1640

Mr. McIntyre: This would have to be a guess on my part, but I would think they do.

Mrs. Yaffe: But let us explain why. In order to be in the textbook publishing business in this country in the English language, in order to have access to the Ontario market, which one guesses in English-language publishing is about half the textbook business of the country, all books that are allowed to be purchased by schools in Ontario must be on their regulated list, Circular 14. The Circular 14 regulations say the books have to be Canadian authored or Canadian edited and manufactured in Canada, and in order to have access to the marketplace in Ontario, Prentice-Hall would have to have an editorial side capable of producing books for that marketplace.

If Circular 14 were to disappear tomorrow, I feel confident that the publishing sector, at least the textbook side of that operation, would severely be diminished, because what they would much prefer to do is sell the textbooks their parent company has already invested in and developed for the American market. That is what they really are here to do. If Ontario were not firm on the question of Canadian authorship, they would not be producing the number of textbooks they are and they would not have those employees.

The Chairman: One more minute.

Mr. Langdon: What difference then, in your view, would it make in the specific case of Prentice-Hall if the Canadian proposal to take it over were to be favoured and FIRA were, in this case, to say no to the Gulf & Western takeover?

Mrs. Yaffe: For one thing, you would have a company in English Canada that would be an international player. It would be as large, if not larger, than many, many other well established players.

Mr. Langdon: So it is its size that is especially important.

Mrs. Yaffe: Its size, also its capabilities of marketing into those different sectors: the college, the educational and the trade side.

Mr. Langdon: Diversity.

Mrs. Yaffe: Most importantly, I think, you would retain the profits of that company in this country, and those profits would be invested in publishing more Canadian books. That is what we would like to see.

The Chairman: Thank you.

Monsieur Girard.

[Traduction]

M. Langdon: L'une des questions qui nous viennent à l'esprit lorsqu'on songe aux filiales de toute entreprise multinationale, c'est de savoir si, à la proportion des ventes réalisées ici par rapport à ces ventes internationales, correspond également une proportion équivalente d'employés d'ici par rapport à ces employés d'origine internationale. Pourriez-vous nous donner des renseignements au sujet de la maison *Prentice-Hall*? Est-ce que le nombre de ses employés au Canada est proportionnel aux ventes qu'elle fait ici?

M. McIntyre: Ce n'est que de la conjecture de ma part, mais je suppose que oui.

Mme Yaffe: Je voudrais vous expliquer pourquoi. Si les maisons d'édition veulent avoir accès au marché ontarien, qui représente environ la moitié des manuels de langue anglaise vendus au Canada, leurs livres doivent figurer sur la liste des manuels autorisés par cette province, la circulaire 14. La circulaire 14 stipule que tous les manuels doivent avoir un auteur ou un directeur de publication canadien, et afin d'avoir accès au marché ontarien, la maison *Prentice-Hall* aurait besoin du personnel de rédaction nécessaire à l'édition de manuels pour ce marché.

Si la circulaire 14 était supprimée demain, je suis sûre que l'édition de livres de classe serait fortement réduite, car ces éditeurs préféreraient vendre les manuels auxquels ils ont déjà consacré de l'argent pour le marché américain. C'est la véritable raison de leur présence ici. Si l'Ontario n'était pas aussi strict en matière d'auteurs canadiens, ils ne seraient pas en train d'éditer le nombre de manuels qu'ils font actuellement et ils n'auraient pas le même nombre d'employés.

Le président: Il vous reste une minute.

M. Langdon: À votre avis, quelle différence cela ferait-il si on donnait la préférence à la demande canadienne d'achat de *Prentice-Hall* et si l'AEIE refusait la proposition de la société *Gulf & Western*?

Mme Yaffe: Tout d'abord, cela voudrait dire une maison d'édition, au Canada anglais, d'envergure internationale. Elle serait aussi grande, sinon plus grande, que bien d'autres maisons bien établies.

M. Langdon: C'est donc son envergure qui est particulièrement importante.

Mme Yaffe: Son envergure et ses capacités de commercialisation dans différents secteurs: le marché universitaire, l'aspect éducatif et commercial.

M. Langdon: La diversité.

Mme Yaffe: À mon avis, la chose la plus importante est le fait que les bénéfices de cette société resteraient au Canada et y seraient investis dans l'édition de davantage de manuels canadiens. C'est ce que je voudrais voir.

Le président: Merci.

Mr. Girard.

[Text]

M. Girard: Merci.

C'est très malheureux que votre industrie, depuis 1970, soit considérée comme une industrie du Tiers monde. Mais, avec la nouvelle politique d'investissement au Canada et avec les nouvelles succursales qui s'établiraient au Canada, n'y aurait-il pas possibilité que votre industrie sorte du Tiers monde? Non? On va rester dans le Tiers monde?

Mr. McIntyre: Again, I would come back to the statistic that in our minds provides overwhelming evidence of the record; that is, the percentage of Canadian books published by Canadian-owned as opposed to foreign-owned houses has not only stayed very high, up to 90% and greater in some sectors, but if anything, has been increasing. I must cite, I confess, an example from English Canada to use as the example I will give you.

In the McGraw-Hill situation when it acquired the Ryerson Press, which was the oldest book publisher in Canada, one would have to look at the record, and one would find that the number of original Canadian titles dropped dramatically, the attention to backlists, the commitment to creating books in this country. I think it is important to say again that it is creating books that creates jobs, not distributing books. There is no doubt that it is far more effective as a job-creation mechanism to create books than simply to distribute. I think the record shows that is not the case.

M. Girard: Très bien, mais est-ce qu'on manque d'auteurs canadiens? Est-ce que nos écrivains ne produisent pas? On ne peut pas publier quelque chose qui n'est pas écrit.

Mrs. Yaffe: But perhaps it is important to understand the whole context of books in this country. Books sell over \$1 billion in their first point of sale; that is, to the bookstore or to the wholesaler. They did in 1981. That means that if you were to divide the population into the sale of books you would find that every Canadian spent \$45 on books in 1981. That is a very, very high per capita expense.

So we are not saying books are a Third World business in this country. As a matter of fact, books sell more than records and films combined. Books are very big business in this country. The terrible part of it is that foreign books are very big business in this country. Canadian books still play a minor role in our own country. We have difficulty getting our books onto the bookshelves, but they have no difficulty getting books from France or the United States or the United Kingdom onto those bookshelves. It seems to us that is wrong. That is where we feel we are a Third World business in our own country.

• 1645

M. Girard: Ne pensez-vous pas que c'est une question de répondre à la demande? Est-ce parce que les Canadiens veulent lire des livres étrangers et non des livres canadiens?

Mrs. Yaffe: Absolutely. One out of every five—English-language books, I admit—one out of every five English-language books read in this country is by a Canadian author.

[Translation]

Mr. Girard: Thank you.

It is very unfortunate that since 1970, your industry has been considered as a third world industry. But in view of the new investment policy in Canada and the establishment of new branches in our country, is there not some possibility that your industry will be able to get out of this third world situation? No? Will we be staying in the third world?

M. McIntyre: Encore une fois, je reviens à la statistique qui, à notre sens, reflète très clairement la situation: non seulement la proportion de livres canadiens publiés par des éditeurs canadiens par rapport à des maisons étrangères reste-t-elle très élevée, parfois 90 p. 100 du total, et même plus dans certains secteurs, mais elle augmente aussi. Je dois avouer que l'exemple que je vous donne s'applique au Canada anglais.

Quand *Ryerson Press*, la plus vieille maison d'édition au Canada, a été achetée par *McGraw-Hill*, il y a eu une forte diminution du nombre d'ouvrages canadiens originaux, on a donné moins d'attention aux catalogues et moins d'encouragement aux créateurs. Je crois qu'il vaut la peine de répéter que c'est la création de livres qui crée des emplois, non leur distribution. Il est certain que l'édition de livres crée davantage d'emplois que la simple distribution.

Mr. Girard: Very well, but is there a lack of Canadian authors? Are our writers not producing? It is impossible to publish something which has not been written.

Mme Yaffe: Je devrais peut-être dire quelques mots au sujet du contexte de l'édition de livres au Canada. La vente de livres à leur premier point de vente représente plus d'un milliard de dollars, c'est-à-dire la vente au libraire ou au grossiste. C'est le chiffre pour 1981. Si on divisait ce chiffre d'affaires par la population du Canada, on constaterait que chaque Canadien a consacré 45\$ à l'achat de livres en 1981. C'est une dépense très, très élevée par personne.

Nous ne disons donc pas que la vente des livres au Canada se situe au niveau du Tiers-Monde. En fait, la vente de livres représente davantage que les disques et les films ensemble. Les livres constituent une très grosse affaire au Canada. Malheureusement, c'est les livres étrangers qui prennent la part du lion, les livres canadiens ne sont qu'un élément mineur dans notre propre pays. Nous avons du mal à faire accepter nos livres par les librairies, mais les livres qui viennent de France ou des États-Unis ou d'Angleterre ne rencontrent aucun problème. Je trouve que cela est inadmissible. C'est à cet égard que nous avons l'impression d'être au niveau du Tiers monde dans notre propre pays.

Mr. Girard: Do you not think that it is a matter of responding to demand? Is it because Canadians want to read foreign books rather than Canadian ones?

Mme Yaffe: Absolument. Sur cinq livres en langue anglaise vendus au Canada, seulement un est écrit par un auteur canadien. Nous éditons annuellement environ 3,000 ouvrages

[Texte]

We produce about 3,000 English-language titles in a year. The United States and the United Kingdom together produce somewhere near 150,000 titles. So our 3,000 titles are being read in a much, much higher proportion per person than anything from an imported country. That means Canadians want to read Canadian books. They look for them, and they buy them when they have a chance to have them.

The Chairman: Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman.

I noticed in the brief to the Minister that you made in November 1984... I am wondering what sort of reaction you received to date, if you would share with us, with regard to the recommendation on page 6, recommendation 5: a joint committee of industry, government and investment agency. Did you get any response to that recommendation?

Mrs. Yaffe: That committee is actually in place. We have been meeting with the Foreign Investment Review Agency for about a year and a half. John Irwin, Scott McIntyre and I have participated in those meetings to discuss—well, we are always willing to discuss cases that are before them, but they are not so willing to discuss the effects of control of foreign investment on book publishing. That committee exists now. We met with Mr. Labbé yesterday, and he gave us his indication that he would be pleased to see it continue to exist.

Mr. Dingwall: Will they be travelling to London, England with you?

Mrs. Yaffe: Let me tell you that when we go to London they will very much want to know what happened here. They are waiting to see what happens with Investment Canada.

Mr. Dingwall: Okay. You made a statement in your brief—or I am alleging you made a statement—with regard to the Bank Act, section 88. We know the difficulties that are contained therein. You have talked about various reports by previous Ministers, both Liberal and Conservative. What I would like to know is if there were a proliferation somewhere, whether it be through the Bank Act or indeed the Federal Business Development Bank to give you loan guarantees, what would that do for the Canadian publishing industry? In other words, as one who comes from the Atlantic area and who is not overly abreast of those types of situations, what sorts of moneys would you need, and for what purposes? And how would that assist if that happened?

Mr. McIntyre: Well, there is no doubt that publishing is a time- and capital-intensive business, and working capital is a chronic shortage. I think many of the concerns of small business in this country are the concerns of book publishing, except that it takes more for often less return. That is a hard fact of life, that is not a complaint. There is no doubt that access to working capital is a crippling problem for a variety of book publishers across this country.

The other side of that question, however, is you have to be profitable enough to deserve the right to have working capital. That is part of the problem that continues to exist, and is being

[Traduction]

en anglais. Le chiffre pour les États-Unis et le Royaume-Uni ensemble est de l'ordre de 150,000 titres. Donc, proportionnellement, nos 3,000 titres sont lus par beaucoup plus de gens que les ouvrages importés. Cela indique que les Canadiens veulent lire des livres canadiens, ils les cherchent et ils les achètent quand ils en ont l'occasion.

Le président: Monsieur Dingwall.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président.

Je regarde le mémoire que vous avez soumis au ministre en novembre 1984... Quelle réaction avez-vous reçue à la recommandation n° 5, à la page 6: un comité mixte qui regroupe des représentants de l'industrie, du gouvernement et de l'agence d'investissement? Avez-vous reçu une réponse à cette recommandation?

Mme Yaffe: En fait, le comité existe. Nous rencontrons les fonctionnaires de l'Agence d'examen de l'investissement étranger depuis environ un an et demi. John Irwin, Scott McIntyre et moi-même avons participé à ces réunions pour discuter... En fait, nous sommes toujours disposés à parler des cas qui leur sont soumis, mais ça ne les intéresse pas tellement de parler des effets du contrôle étranger de l'édition au Canada. Mais ce comité existe maintenant. Nous avons rencontré M. Labbé hier, et il nous a informés qu'il serait heureux de voir ce comité se maintenir.

M. Dingwall: Est-ce qu'ils iront à Londres avec vous?

Mme Yaffe: Ils seront très intéressés par ce qui se passera à Londres. Ils veulent savoir ce que va devenir l'organisme Investissement Canada.

M. Dingwall: Très bien. Vous dites quelque chose dans votre mémoire au sujet de la Loi sur les banques, article 88. Nous savons quelles difficultés cela représente. Vous mentionnez divers rapports faits par d'anciens ministres, conservateurs et libéraux. Si l'obtention de garanties de prêt vous était grandement facilitée, que ce soit par la Loi sur les banques ou par la Banque fédérale de développement, quel en sera l'effet sur l'édition canadienne? Autrement dit, en tant que député du Canada atlantique qui n'est pas très au courant de cette situation, de quelle quantité d'argent avez-vous besoin et à quelles fins? Et comment ce changement vous aidera-t-il?

M. McIntyre: Il ne fait pas de doute que l'édition exige énormément de temps et de capitaux, et nos fonds de roulement sont toujours à court. Dans leur ensemble, nos préoccupations reflètent celles de la petite entreprise au Canada, mais nous sommes souvent obligés d'investir davantage pour un rendement qui est souvent moindre. C'est la réalité de la situation, je ne m'en plains pas. Le financement est incontestablement une difficulté majeure pour plusieurs maisons d'édition au Canada.

Par contre, il faut que la maison soit suffisamment rentable si elle veut justifier des emprunts. C'est un problème qui continue à exister et qu'essaient de résoudre, jusqu'à un certain

[Text]

addressed in fact to some extent by the Secretary of State and the Department of Communications. The two must go hand in hand.

Mr. Dingwall: I would hope that the members that are here on the government side would be cognizant of section 5 of the act, where it gives duties and powers to the Minister to encourage business investment by such means and in such matter as the Minister deems appropriate. I think it only appropriate in this particular instance, since we are talking about Investment Canada as an agency trying to assist a sector of our Canadian economy, which is the Canadian publishing industry as such, that they provide the tools and the working capital to that industry in order that it may flourish.

You talked about job and job creation. I just underline in my final minute here, Mr. Chairman, that perhaps with the passage of this act there may not be a proliferation of new business from abroad. But if we can embellish upon what we have here in Canada, the opportunities for further jobs in Canada are even greater. I would hope members of the government side would take heed of that; that is a positive suggestion contained in section 5, and I am attempting to have them concur with it. I would like to have your comments on that.

• 1650

Mr. McIntyre: I think it would be useful to cite the Australian example. In Australia neither receivables nor inventory can be margined to acquire a bank line and have the working capital necessary to publish. The result is there is virtually no indigenous Australian book publishing industry. In this country you can margin receivables but not inventory, unless you are very lucky, and it has resulted in a book publishing industry chronically strapped for working capital. In the United States, for instance, you can usually margin both receivables and inventory, on top of, of course, the fact that they have a very large, healthy, and enormous market.

Mr. Dingwall: How do the provinces react to that?

Mr. McIntyre: How do the provinces react to loan guarantees? With mixed results. I think Ontario has been pretty good. British Columbia has, in isolated circumstances, been prepared to consider things. Alberta has done things. I believe Nova Scotia is considering doing things. It is a very iffy arrangement at the moment. It is catch as catch can.

Mr. Irwin: The Ontario government has a limited loan guarantee program, up to a fairly low limit, that is helping the smaller companies.

Mr. Dingwall: Another item that was contained in your presentation was on a tax incentive. I am a firm believer that yes, we need more capital to invest in Canada, whether it comes from abroad or it is domestic. People can argue that well, we have it in terms of liquidity here or whatever, but I believe there are a lot of Canadians who are just salting money

[Translation]

point, le Secrétariat d'État et le ministère des Communications. Il faut tenir compte des deux aspects.

M. Dingwall: J'espère que les députés ministériels sont au courant de l'article 5 de la loi, qui établit que le ministre a certains devoirs et pouvoirs afin d'encourager les investissements commerciaux de la façon que le ministre estime appropriée. Dans ce cas-ci, puisque nous parlons de l'organisme Investissement Canada, qui doit aider un secteur de notre économie canadienne, c'est-à-dire l'édition canadienne, j'estime qu'il n'est que juste d'assurer à ce secteur les instruments et les possibilités de financement dont il a besoin afin de prospérer.

Vous avez parlé de la création d'emplois. Je tiens à souligner en conclusion, monsieur le président, que l'adoption de ce projet de loi n'entraînera pas forcément une implantation massive de nouvelles entreprises étrangères. Si nous pouvons améliorer les conditions pour nos entreprises canadiennes, les possibilités de création d'emplois sont encore plus grandes. J'espère que les députés ministériels tiennent compte de cela; il y a une suggestion positive à l'article 5, et je voudrais qu'ils l'appuient. Je voudrais entendre vos commentaires à ce sujet.

M. McIntyre: Il serait utile, je crois, de citer l'exemple australien. En Australie, ni les comptes clients ni les stocks ne peuvent être donnés en nantissement pour obtenir un prêt bancaire de façon à avoir les fonds de roulement nécessaires pour publier. Par conséquent, l'Australie compte très peu de maisons d'édition australiennes. Au Canada, il est possible de donner les comptes clients en nantissement, mais pas les stocks, à moins d'être très chanceux, et ainsi, l'industrie de l'édition souffre d'une pénurie chronique de fonds de roulement. Aux États-Unis, par exemple, les maisons d'édition peuvent habituellement donner en nantissement et les comptes clients et les stocks, et elles ont par ailleurs accès à un marché très vaste et vigoureux.

M. Dingwall: Quelle est la réaction des provinces?

M. McIntyre: Que pensent les provinces des garanties de prêt? Elles ne réagissent pas toutes de la même façon. L'Ontario réagit de façon assez positive. Dans quelques cas isolés, la Colombie-Britannique s'est dite disposée à examiner cette possibilité. L'Alberta a pris certaines mesures. Je crois que la Nouvelle-Écosse songe à prendre une décision à cet égard. La situation reste assez incertaine. Chacun prend ce qu'il peut.

M. Irwin: Le gouvernement de l'Ontario a un programme restreint de garanties de prêt, jusqu'à concurrence d'un plafond assez bas, mais cela aide les plus petites entreprises.

M. Dingwall: Vous avez aussi parlé des mesures d'incitation fiscales. Je crois pour ma part que le Canada a besoin de capitaux à investir, qu'ils viennent de l'étranger ou d'investisseurs canadiens. Certains pourront dire que nous pouvons tirer ces capitaux des liquidités, ou d'ailleurs, mais je crois que beaucoup de Canadiens se contentent de déposer leurs

[Texte]

away in the banks. If we can get at that sort of capital to invest in the book publishing industry—but what sort of tax were you referring to in your brief?

Mrs. Yaffe: About bringing investment into the publishing industry, we have found, particularly in Ontario, where there is a small business development corporation approach to tax incentives for investment, it has not been particularly successful. But let us paint the picture that it has not been successful in. Other than the single case of McLelland and Stewart, it has not brought a great deal of investment into publishing. The question of course is why, and the answer is it is because trade publishing, publishing general books, is a barely profitable business anywhere in the world.

The American level of profit on trade publishing is about 5%. That is for the market the Americans have, and that is with their subsidiary rights for films and mass market titles, and of course selling rights to other countries. We do not have that. So we have found it very difficult to bring investment into our industry unless there is a significant tax credit.

Le président: Monsieur Plourde.

M. Plourde: Madame, vous avez dit tout à l'heure que des maisons d'édition en difficultés pourraient aller vers la BFD ou le ministère de l'Expansion industrielle régionale pour avoir des subventions. Vous savez que des subventions, ce n'est pas toujours bon. Parfois ce n'est qu'un cataplasme sur une jambe de bois.

Ma question est la suivante. Est-il vrai que lorsque des écrivains sont en train d'écrire et demandent l'aide des éditeurs, vous ne pouvez pas leur accorder l'aide financière dont ils ont besoin pour terminer leurs livres? J'aurai une autre question à la suite de la réponse.

Mr. Irwin: Very often we do assist our authors, sometimes with substantial advances. In the case of textbook authors we have, and I know Scott has, actually put people on salary while they write their books. That does not happen for every author, of course, but in a number of cases it has been done, and the general author almost always has an advance.

Mr. McIntyre: A fairly significant proportion.

M. Plourde: Ma deuxième question. J'ai vécu une expérience la semaine dernière. Remarquez que les livres, ce n'est pas mon fort. Un de mes commettants, qui est professeur de CEGEP et père d'une famille de 10 enfants à l'âge de 38 ans, est en train d'écrire un livre. Il me disait qu'il en était à 380 pages et qu'il en avait encore au moins 150 autres à écrire; et il me dit: Je gagne 23,000 dollars par année et j'aurais besoin d'une année ou d'une demi-année sabbatique, sans solde, pour terminer mon livre. Étant donné qu'il est père de 10 enfants et que sa femme reste à la maison, j'ai fait des démarches auprès de quelques maisons d'édition à Montréal. On me dit que l'éditeur n'avance aucune somme d'argent dans ces cas-là, ce qui m'a fait dire par la suite que les éditeurs ramassaient la

[Traduction]

économies dans les banques. Si nous avions accès à ces capitaux pour les investir dans l'industrie de l'édition, quelles mesures d'incitation fiscales recommanderiez-vous?

Mme Yaffe: Lorsqu'il s'agit d'attirer des investissements dans l'industrie de l'édition, nous avons constaté, surtout en Ontario, où il existe une société d'expansion de la petite entreprise qui offre des mesures d'incitation fiscales pour encourager l'investissement, que ce n'est pas une vraie réussite. Mais je vais expliquer pourquoi ça n'a pas été une réussite. Sauf dans le cas de *McLelland and Stewart*, cela n'a pas permis d'attirer beaucoup d'investissements dans le secteur de l'édition. Il faut se demander pourquoi, et la réponse, c'est que la publication de titres commerciaux, c'est-à-dire de livres d'intérêt général, n'est guère rentable, peu importe le pays.

La marge de profits sur la publication de titres commerciaux, aux États-Unis, est d'environ 5 p. 100. Et pourtant, le marché américain est très vaste, et cela comprend les droits sur la diffusion de films et de titres destinés au grand public, et aussi les droits de vente à d'autres pays. Nous n'avons pas cela. Nous avons constaté qu'il est très difficile d'attirer des investissements dans l'industrie de l'édition, à moins d'offrir des crédits d'impôt appréciables.

The Chairman: Mr. Plourde.

Mr. Plourde: Mrs. Yaffe, you stated earlier that publishing firms experiencing financial difficulties could apply for grants to the FBDB or the Department of Regional Industrial Expansion. You know that grants are not always a good thing. Some times, they are no more than a band-aid solution.

My question is as follows. Is it true that when authors ask their publishers for financial assistance in order to finish their work, you are not able to provide this help? I would like to ask another question following the answer.

M. Irwin: Il arrive souvent que nous accordions une aide financière à nos auteurs, et nous leur versons parfois des avances considérables. Il m'est arrivé, et je sais que Scott l'a fait aussi, de verser un salaire à des auteurs qui écrivaient des manuels scolaires. Nous ne le faisons pas dans le cas de tous les auteurs, bien sûr, mais cela a été fait dans nombre de cas, et les auteurs reçoivent presque toujours une avance.

M. McIntyre: La plupart d'entre eux reçoivent une avance.

Mr. Plourde: Here is my second question. I had to deal with a case last week, and I point out in passing that books are not my strong point. One of my constituents, a 38 year old CEGEP professor and father of 10 children, is writing a book. He told me that he had already written 380 pages and had at least 150 more to write. He told me that he earns \$23,000 a year and would need a year or six months of sabbatical leave, leave without pay, to finish his book. Since he has 10 children and his wife does not work, I approached several publishing firms in Montreal. I was told that publishers do not give advances in such cases and that makes me say that publishers get the frosting on the cake. What can one do in a case like that?

[Text]

crème sur le gâteau. Alors, que fait-on dans un cas de ce genre?

• 1655

Mr. McIntyre: The cream on the top of the cake is pretty thin cream, unfortunately. One of the very difficult and frustrating things about living in this country is that very often important books—things that must be made public, statements that are important to our knowledge of ourselves . . . simply in the marketplace will not earn enough in royalties to even begin to cover the time of the people involved at almost any level. I wish there were some magic answer to change that fact.

Mrs. Yaffe: I certainly suggest that the government consider a scheme that the last government said it was interested in, and your government said it would be very pleased to initiate when it took power, called "payment for public use". It is a scheme to reward authors when their books are borrowed in libraries across this country, and it would add to the revenue each individual author would earn. It is a scheme that has been adopted in 12 countries around the world, including Great Britain two years ago; it is a scheme to help authors continue to survive. We know that the cultural creators in this country are very severely underpaid.

I am afraid that the case you talk about is common. There are many authors who cannot survive, who cannot even take the time to finish the books they are writing. So we would urge you to support the Canada Council, which is a way authors are rewarded in this country while they are writing; to make sure that payment for public use is a high priority of this government; and to make sure that a Canadian publishing industry that wants to publish that man's book survives to do it.

M. Plourde: Mais, les éditeurs, qu'est-ce qu'ils font pour encourager les écrivains?

Mrs. Yaffe: Well, publishers are in the business of encouraging authors. Without authors there will be no books, so it is in our interest to make sure they survive economically. I think the case could be proved if you looked at any publishing company's records; that there are many, many advances publishers offer to authors which are never earned back by the sales of those books, but are written off as the way that book got published. It is that kind of process. It is very much that the publisher and the writer are both creators; they understand the creative process. That is why they are in the business, and that is why one does and must support the other.

Le président: La période est maintenant terminée; je passe la parole à M. Langdon, dernier intervenant avant la fin de la séance.

Mr. Langdon: Just a final comment from me. It has been a very eloquent presentation that you have made today. It is something that I think has combined nicely the logic of the economics of the publishing industry with a strong sense of the cultural heritage that you are really carrying with you on behalf of all Canadians.

Just a last question, if I could. We have a bill in front of us that permits us to do a great many things with respect to the

[Translation]

M. McIntyre: Cela ne représente malheureusement pas grand-chose. Une des choses très décourageantes, dans ce pays, c'est que très souvent, des livres importants, des choses qui doivent être rendues publiques, des déclarations importantes à la connaissance de nous-mêmes, ne rapportent pas suffisamment de droits d'auteur pour couvrir ne serait-ce qu'une infime proportion du temps qu'y ont consacré tous les intéressés, à tous les échelons. J'aimerais qu'il existe une solution magique.

Mme Yaffe: Je puis suggérer en tout cas au gouvernement d'étudier une formule qui avait semblé intéresser l'ancien gouvernement et que votre parti avait déclaré qu'il serait tout prêt à adopter lorsqu'il prendrait le pouvoir. Il s'agit de «paiements pour utilisation par le public». Cela consiste à récompenser les auteurs dont les livres sont empruntés en bibliothèque. Cela grossirait donc le revenu des auteurs. Cette formule a été adoptée dans 12 pays, notamment en Grande-Bretagne, il y a deux ans; il s'agit d'aider les auteurs à survivre. Nous savons que dans notre pays, les créateurs culturels sont horriblement sous-payés.

J'ai peur que le cas dont vous parlez soit très courant. Il y a beaucoup d'auteurs qui ne peuvent survivre, qui ne peuvent même pas prendre le temps de terminer les livres qu'ils écrivent. Nous vous invitons donc instamment à soutenir le Conseil des arts, qui permet de récompenser les auteurs; de vous assurer que le gouvernement juge urgent d'instituer ce paiement pour utilisation publique; et de faire en sorte qu'un éditeur canadien qui décide de publier le livre en question survive lui aussi.

Mr. Plourde: But, what do publishers do to encourage authors?

Mme Yaffe: Ma foi, le métier d'éditeur est d'encourager les auteurs. Sans les auteurs, il n'y a pas de livres, et nous avons donc intérêt à ce qu'ils survivent financièrement. Il vous suffit de regarder les comptes des éditeurs; vous verrez qu'ils offrent aux auteurs énormément d'avances qu'ils ne récupèrent jamais en vendant les livres en question, mais qui ont permis de publier les livres. C'est ainsi que cela se passe. En fait, l'éditeur et l'auteur sont l'un et l'autre créateurs; ils comprennent le processus de création. C'est leur raison d'être, et c'est la raison pour laquelle ils se soutiennent mutuellement.

The Chairman: Your time is now over; I will recognize Mr. Langdon, who will be the last speaker before we adjourn.

M. Langdon: Je n'aurai qu'une dernière remarque à faire. Vous nous avez présenté un exposé très éloquent. Cela combinait très bien la peinture de la situation économique du secteur de l'édition et du patrimoine culturel que vous essayez de défendre pour tous les Canadiens.

Permettez-moi une dernière question. Le projet de loi qui nous occupe nous permet de faire énormément de choses pour

[Texte]

publishing industry, I think, not just to set up barriers with respect to acquisitions and new entries. Would you favour, as part of this bill, the establishment of a potential for conditions to be applied to existing foreign publishing companies within this country that would increase their contribution to Canadian publishing?

Mrs. Yaffe: Obviously, we feel that is kind of an opportunity of last resort. If there were not Canadian companies doing the job and trying desperately to do it for Canadians, I would say certainly; but I have very little faith in that. I also think that the limited resources we have in this country should certainly stay in the hands of Canadians who will choose to do Canadian books time and time again. So I would say that if we had no other alternatives, I suppose we should go back to them and offer them that alternative.

But remember, when Penguin wants to bring a Canadian author into their stable, they will have enormous resources from Penguin in the United Kingdom to bring to that offer, and a Canadian company will not. So I would not lean over backwards to make it too easy for them. But nonetheless, I would always say, as this gentleman pointed out, it is our job to make sure authors survive; and if an author has an offer from a foreign company and it is a better offer than a Canadian offer, we must, and we are obliged, and we always will support the author's choice.

The Chairman: I would like to thank Mrs. Phyllis Yaffe from the Association of Canadian Publishers, Mr. John Irwin from Irwin Publishing Incorporated, and Mr. Scott McIntyre from Douglas and McIntyre for being present today and answering all our questions.

• 1700

Just before the adjournment . . .

Mr. Dingwall: On a point of order, just so the witnesses will be fully aware, the official critic for the opposition, Mr. Axworthy, wanted to thank you. He could not be here; he is in the process of debate. His absence was not because he did not respect or like your presentation, but he had to be in the House.

The Chairman: Thank you very much for being with us; I think it has been of great help to the committee. I would like to remind the members of the committee before the adjournment that the next meeting will be Thursday, February 14, at 11 a.m., in this room here. The witness will be the Conference Board of Canada.

La prochaine réunion se tiendra à 11 heures, le jeudi 14 février, et le témoin sera le *Conference Board of Canada*.

La séance est levée.

[Traduction]

le monde de l'édition, car je ne crois pas qu'il s'agisse simplement de mettre des obstacles aux achats et à l'arrivée de nouveaux. Estimez-vous que ce projet de loi devrait contenir des conditions à imposer aux éditeurs étrangers afin d'accroître leur contribution à l'édition canadienne?

Mme Yaffe: Nous estimons évidemment que c'est là un dernier recours. S'il n'y avait pas d'éditeurs canadiens pour faire le travail, et qui essaient désespérément de le faire pour les Canadiens, je répondrais certainement par l'affirmative; cela ne m'inspire toutefois pas grande confiance. Je pense d'autre part que les ressources limitées dont nous disposons au pays devraient rester entre les mains de Canadiens qui continueront à choisir de publier des livres canadiens. S'il n'y avait donc pas d'autres solutions, nous pourrions évidemment leur offrir celle-là.

Rappelez-vous toutefois que lorsque Penguin veut un auteur canadien, la société dispose d'énormes ressources, au Royaume-Uni, pour appuyer son offre. L'éditeur canadien n'en a pas autant. Je ne ferais donc pas trop d'efforts pour leur faciliter la tâche. Toutefois, comme le disait ce monsieur, notre tâche est toujours de nous assurer que les auteurs ont de quoi vivre; si un auteur reçoit une offre d'un éditeur étranger et que celle-ci est meilleure qu'une offre canadienne, nous devons toujours accepter le choix de l'auteur, nous y sommes obligés.

Le président: Je remercie M^{me} Phyllis Yaffe, de l'Association des éditeurs canadiens, M. John Irwin, de *Irwin Publishing Inc.*, et M. Scott McIntyre, de *Douglas and McIntyre*, d'être venus aujourd'hui répondre à nos questions.

Avant que nous ne levions la séance . . .

M. Dingwall: J'invoque le Règlement. Je tiens à ce que les témoins sachent que le critique officiel pour l'opposition, M. Axworthy, voulait les remercier. Il ne pouvait malheureusement pas être ici, car il devait participer à un débat à la Chambre. Son absence ne signifie aucunement qu'il ne respecte pas ou qu'il n'aime pas votre point de vue. Tout simplement, il devait être à la Chambre.

Le président: Je vous remercie beaucoup d'être venus nous rencontrer. Votre participation à nos travaux nous a été très utile. Je tiens d'autre part à rappeler aux députés que la prochaine réunion du Comité aura lieu le jeudi 14 février, à 11 heures, dans cette même pièce. Nous y accueillerons alors des représentants du *Conference Board of Canada*.

Our next meeting will take place Thursday, February 14, at 11 o'clock. The witness will be the *Conference Board of Canada*.

This meeting now stands adjourned.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES—TÉMOINS

From Association of Canadian Publishers:

Ms. Phyllis Yaffe, Executive Director.

From Douglas and McIntyre:

Mr. Scott McIntyre, Président.

From Irwin Publishing Inc.:

Mr. John W. Irwin, President.

De «Association of Canadian Publishers»:

Mde Phyllis Yaffe, directeur exécutif.

De «Douglas and McIntyre»:

M. Scott McIntyre, président.

De «Irwin Publishing Inc.»:

M. John W. Irwin, président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, February 14, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le jeudi 14 février 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au
Canada

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott (*Victoria—Haliburton*)
Monique Tardif (*Charlesbourg*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 14, 1985

(6)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:07 o'clock a.m., this day, the Vice-Chairman, Mr. Murray Cardiff, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Axworthy, Cardiff, Dingwall, Langdon, Scott (*Victoria—Haliburton*), Mr. Tardif (*Charlesbourg*).

Alternates present: Messrs. James, Vankoughnet.

Witnesses: From the Conference Board of Canada: Mr. James R. Nininger, President; Mr. Charles A. Barrett, Vice-President, Research and Director, International Business Research Centre; Mr. Gilles Rhéaume, Director, Provincial Forecasting and Analysis Group; Mr. Duncan McDowall, Senior Research Associate, Public Affairs Research Group; Mr. Christopher Beckman, Senior Research Associate, Economic and Marketing Research Group.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Mr. Nininger made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 12:31 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 14 FÉVRIER 1985

(6)

[Traduction]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit, ce jour à 11 h 07, sous la présidence de M. Murray Cardiff (*vice-président*).

Membres du Comité présents: MM. Axworthy, Cardiff, Dingwall, Langdon, Scott (*Victoria—Haliburton*), M^{me} Tardif (*Charlesbourg*).

Substituts présents: MM. James, Vankoughnet.

Témoins: Du «Conference Board of Canada»: M. James R. Nininger, président; M. Charles A. Barrett, vice-président, Recherche, et directeur du «*International Business Research Centre*»; M. Gilles Rhéaume, directeur du «*Provincial Forecasting and Analysis Group*»; M. Duncan McDowall, adjoint principal à la Recherche, «*Public Affairs Research Group*»; M. Christopher Beckman, adjoint principal à la Recherche, «*Economic and Marketing Research Group*».

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

M. Nininger fait une déclaration, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

A 12 h 31, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, February 14, 1985

• 1108

The Vice-Chairman: Ladies and gentlemen, we will call the meeting to order.

We are resuming consideration of clause 2 of Bill C-15.

On Clause 2—*Purpose of Act*

The Vice-Chairman: We have with us today witnesses from the Conference Board of Canada: the President, James R. Nininger; the Vice-President, Charles A. Barrett; Gilles Rhéaume, the Director of Provincial Forecasting and Analysis Group; Duncan McDowall; and Christopher Beckman.

Mr. President, do you have some opening remarks or a statement to present at this time?

Mr. James R. Nininger (President, Conference Board of Canada): Thank you, Mr. Chairman. I do have about five or six minutes of opening remarks.

As President of the Conference Board of Canada, I would like to express my thanks for the opportunity to appear before the committee. The Conference Board is an independent, not-for-profit research institution, and our studies of management and economics produce a flow of timely and practical information to assist leaders in business, government, labour and others in arriving at some decision. The Conference Board's work is non-prescriptive in the sense that we do not make specific recommendations on any courses of action. Rather, we do the underlying research, present options and look at the implications for those, and leave the policy prescriptions to others. This is a very important part of our mandate.

Over the past two years, the board has devoted considerable effort to studying foreign investment in Canada against the backdrop of global investment conditions, and we believe the studies we have done cast valuable light on many of the questions which you are deliberating in this forum. We believe it is of utmost importance that the new Investment Canada legislation be framed only after the careful consideration of the changing global circumstances of foreign direct investment.

Let me hasten to add that our research is by no means insensitive to the very legitimate concerns of those who speak for Canadian economic and cultural autonomy. Our point, which I must emphasize, is that the global situation governing the application and impact of foreign direct investment has changed dramatically from the 1960s and early 1970s. We cannot relive those decades. Neither can we afford to analyse

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 14 février 1985

Le vice-président: Mesdames et messieurs, à l'ordre, s'il vous plaît.

Nous reprenons l'examen de l'article 2 du projet de loi C-15.

Article 2—*Objet de la loi*

Le vice-président: Nous recevons aujourd'hui le *Conference Board of Canada* représenté par son président, M. James R. Nininger; son vice-président, M. Charles A. Barrett; M. Gilles Rhéaume, directeur du Groupe de prévisions et d'analyse provinciales; M. Duncan McDowall; et M. Christopher Beckman.

Monsieur le président, voulez-vous faire quelques observations liminaires ou avez-vous une déclaration à présenter au Comité?

M. James R. Nininger (président, Conference Board of Canada): Merci, monsieur le président. J'aimerais en effet prendre cinq ou six minutes pour faire certaines observations liminaires.

En ma qualité de président du *Conference Board of Canada*, je remercie le Comité de m'avoir donné cette occasion de prendre la parole devant lui. Le *Conference Board* est un organisme de recherche autonome et à but non lucratif dont les études scientifiques dans les domaines de la gestion et de l'économie fournissent un flot continu de renseignements qui aident les chefs d'entreprises, de gouvernements, de syndicats de travailleurs ou d'autres institutions à prendre des décisions. Le *Conference Board* ne fait pas de recommandations spécifiques sur telle ou telle ligne d'action. Nous nous contentons d'effectuer les recherches nécessaires, de présenter les différentes options en examinant leurs implications tout en laissant à d'autres les décisions politiques. C'est là un élément très important de notre mandat.

Ces deux dernières années, le Conseil a beaucoup étudié l'investissement étranger au Canada dans le contexte du marché international des investissements et nous estimons que les études que nous avons effectuées peuvent être précieuses dans vos délibérations. Nous jugeons extrêmement important que l'on n'adopte pas de nouvelles lois sur l'investissement au Canada sans avoir soigneusement étudié l'évolution de la conjoncture internationale pour l'investissement direct étranger.

Je précise tout de suite que notre recherche n'est pas du tout insensible aux préoccupations très légitimes de ceux qui préconisent l'autonomie économique et culturelle du Canada. Nous estimons toutefois, et j'insiste là-dessus, que la situation internationale gouvernant l'application et l'incidence de l'investissement étranger direct a considérablement changé par rapport à ce qu'elle était dans les années 60 et au début des

• 1110

[Texte]

foreign direct investment in exactly the same way as we did when we created the Foreign Investment Review Act. We must, in short, bring new understanding to old needs and sensibilities.

Our research has focused on three general aspects of the foreign investment question in Canada. First, how do foreign investors perceive this country as a place to invest? Second, what have been the objectives of the Foreign Investment Review Act, and how has it met those objectives? Third, what is the outlook for foreign direct investment in Canada over the coming decade, and what means do we as Canadians have to attract, and at the same time screen, the flow of such capital into the country?

I am not going to burden you with the details of our research. You have copies of the individual reports, plus you have a copy of the bilingual summary report which flows from the research, and that summary report highlights all three research studies.

We would clearly welcome any questions arising from your reading of these documents either today at the hearing or subsequent to this meeting.

We would like to leave you today with a few overriding observations arising from the work we have done on foreign investment.

First, in terms of investors' general perceptions of Canada, it is seen as a stable and remunerative place to invest. A survey we conducted of over 800 actual and potential foreign investors showed Canada exerted a strong attraction in terms of market, profits and natural resources endowment. There were only two factors, those being foreign investment controls and government regulation generally, which were seen as negative factors by a majority of the foreigners we interviewed. The point is that foreign investors do not object to controls and screening per se because they exist everywhere; they do object to unexpected changes in such controls and to any inconsistent application of such controls.

Let me turn to the second area. On the actual investors' experiences with our Foreign Investment Review Agency over the last decade, we interviewed almost 70 actual investors about their treatment by the agency. Many experienced few problems. Others complained on five general counts, and I think these counts are important to the new legislation.

First, they complained about time delays in processing and reaching a decision; second, undue secrecy; third, unreasonable demands made by the agency; fourth, rigidity of the act—that is, too strict or inflexible eligibility guidelines—and last, political interference in final decisions. Many of these problems can be traced to the agency's very unique political bureaucratic status.

[Traduction]

années 70. Nous ne pouvons revivre ces décennies. Nous ne pouvons non plus nous permettre d'analyser l'investissement étranger direct exactement dans les mêmes termes que lorsque nous avons adopté la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Bref, il nous faut considérer différemment les besoins et susceptibilités d'autrefois.

Notre recherche s'est portée sur trois aspects généraux de la question de l'investissement étranger au Canada. Tout d'abord, la perception de l'investissement au Canada par les investisseurs étrangers. Deuxièmement, les objectifs de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger et les résultats de cette loi. Troisièmement, les perspectives d'investissement direct au Canada dans cette décennie et les moyens dont nous disposons pour attirer ce genre de capitaux au Canada tout en les sélectionnant.

Je ne vous ennuierai pas avec les détails de notre recherche. Vous avez reçu les rapports en question et vous avez également le sommaire bilingue que nous avons publié. Ce sommaire donne les grandes lignes de ces trois secteurs de recherche.

Nous serions tout à fait disposés à répondre aux questions que vous pourriez avoir à propos de ces documents, soit aujourd'hui soit à une date ultérieure.

Nous aimerions maintenant faire quelques observations générales sur le travail que nous avons effectué sur l'investissement étranger.

Tout d'abord, pour ce qui est de la perception du Canada qu'ont en général les investisseurs étrangers, nous sommes considérés comme un pays stable et rémunérateur. Un sondage effectué auprès de 800 investisseurs étrangers réels ou susceptibles de le devenir a révélé que le Canada exerçait un pouvoir d'attraction très réel en termes de marché, de bénéfices et de réserves en ressource naturelles. Les deux seuls facteurs négatifs cités par la majorité des étrangers interviewés étaient les contrôles exercés sur l'investissement étranger et la réglementation gouvernementale en général. Les investisseurs étrangers ne voient en effet pas d'objection au contrôle et à la sélection en soi car cela existe partout; par contre ils n'apprécient pas les modifications soudaines de ces contrôles ni le fait qu'ils s'appliquent irrégulièrement.

Pour ce qui est du deuxième point, l'expérience des investisseurs réels avec l'Agence d'examen des investissements étrangers au cours de la dernière décennie, nous avons interviewé près de 70 investisseurs. Beaucoup ont dit qu'ils n'avaient pas rencontré tellement de problèmes. D'autres se sont plaints de cinq éléments en particulier. Je crois qu'il est important que je vous les indique.

Ils se plaignent en premier lieu de la longueur des délais d'examen avant qu'une décision ne soit prise; deuxièmement, du caractère indûment confidentiel de tels examens; troisièmement, des exigences déraisonnables de l'agence; quatrièmement, de la rigidité de la loi—qui contient des lignes directrices trop strictes—et enfin, des considérations politiques dans les décisions finales. Beaucoup de ces problèmes peuvent s'expliquer par le statut politique ou administratif très particulier de l'agence.

[Text]

Let me briefly digress to discuss how we feel the new legislation addresses these five areas. First, time delays: Clearly there are better guarantees of no delays, 75 days at the most. I would point out that the notification process could hurt the competitive position of potential buyers.

Second, secrecy: There is somewhat more transparency, but it still necessarily is a secret process.

Third, unreasonable demands: In this area much is going to depend on how terms like "net benefit" and "cultural industry" are applied in practice.

Fourth, rigidity: Certainly there is an easing of the concern over the extraterritoriality. There is still some rigidity, however, in terms of eligibility, and there is little acknowledgement of such notions as good corporate citizenship.

Last, in terms of political oversight, it is still a political process, but attention now will be focused on the office of one Minister.

• 1115

I want to close this brief overview of our research by emphasizing strongly that the global circumstances of direct foreign investment are changing and changing in ways which, we believe, will crucially affect Canada's ability to attract, receive and screen foreign investment.

Do we need foreign capital? Our answer is yes. Canada will need foreign capital for three crucial tasks. We need it to restructure our industries, to promote new capital-intensive world competitive industries; we need it to finance the continuing development of our natural resources; and we need it to reposition our place in world trade. One only need to look at the growing importance of the Pacific Rim for this.

Historically, we have been unable to generate sufficient capital internally to support our own growth. What new factors will affect our ability to attract this capital? Let me simply put before you some general tendencies which will vitally influence future foreign investment in Canada.

Slower, global economic growth and the lessening in the expansion in world trade—this is a distinct change from the boom years of the fifties and sixties.

Next is the United States—historically, the United States has been our biggest investor. However, now it is a net borrower.

Third, new sources of investment are emerging, notably Japan, which will want to invest in different ways. For example, portfolio investment as opposed to direct investment.

[Translation]

Je m'écarterai un instant de mon sujet pour vous dire dans quelle mesure nous estimons que le nouveau projet de loi remédie à ces cinq points. Tout d'abord, les délais: il est certain que le projet de loi contient de meilleures garanties de rapidité puisqu'il prévoit un maximum de 75 jours. Je signale toutefois que les avis d'investissement peuvent menacer la compétitivité d'acheteurs éventuels.

Deuxièmement, le caractère confidentiel: il semble que le système soit plus transparent mais cela reste nécessairement un exercice confidentiel.

Troisièmement, les exigences déraisonnables: dans ce domaine, beaucoup dépendra de l'interprétation que l'on donnera à des termes comme «avantage net» et «industrie culturelles».

Quatrièmement, la rigidité: il est certain que le problème de l'extraterritorialité ne semble plus aussi important. Il reste toutefois une certaine rigidité dans les conditions d'admissibilité et l'on ne tient pas beaucoup compte de notions comme le sens des responsabilités civiques de l'entreprise.

Enfin, pour ce qui est des considérations politiques, cela reste un exercice politique mais le cabinet d'un seul ministre sera dorénavant en cause.

Je terminerai ce rapide aperçu de nos travaux de recherche en insistant fortement sur le fait que la conjoncture internationale de l'investissement direct évolue et que cette évolution aura des répercussions extrêmement importantes sur nos possibilités d'attirer, d'obtenir et de filtrer l'investissement étranger.

Avons-nous besoin de capitaux étrangers? Nous répondons par l'affirmative. Le Canada aura besoin de capitaux étrangers pour trois tâches cruciales. Pour restructurer nos industries, pour lancer de nouvelles industries internationalement compétitives, à forte concentration de capitaux; pour financer l'exploitation de nos ressources naturelles et pour retrouver notre place dans le commerce international. Il suffit de considérer l'importance croissante des pays riverains du Pacifique.

Nous n'avons jamais réussi à trouver suffisamment de capitaux au Canada pour soutenir notre croissance. Quels facteurs nouveaux vont jouer sur notre aptitude à attirer ces capitaux? Il y a quelques tendances générales qui influenceront terriblement l'investissement étranger au Canada.

Un ralentissement de la croissance économique et du développement du commerce international... ce qui représente une grosse différence par rapport aux années 50 et 60 d'expansion très rapide.

D'autre part, les États-Unis. Les États-Unis ont toujours été notre plus gros investisseur. Ils sont aujourd'hui devenus importateur net de capitaux.

Troisièmement, il y a de nouvelles sources d'investissements, notamment le Japon, qui préfère les valeurs de portefeuille à l'investissement direct.

[Texte]

Next, there has been a shift in recent years away from direct investment, with its potential for carrying technology and expertise and access to world markets, towards portfolio investment.

Lastly, competition for foreign investment is becoming stiff, and I need only to mention Singapore, South Korea and Brazil to illustrate that we do not have a monopoly on the investors' capital.

Now, there are also changes in the nature of direct investment. For instance, multinational corporations are now globalizing their product lines. There is consequently much less attention to the traditional branch plant model of investment which is designed to serve one national market, such as has been the case in Canada. That has changed dramatically.

Now, these changes that I have mentioned are daunting. Canada's future policy towards foreign direct investment will, we suggest, be characterized above all else by scarcity and competition.

This said, a totally open-door policy to foreign investment is not being suggested. The pursuit of national autonomy can be accommodated. The protection of Canadian culture and a measure of economic self-sufficiency must be undertaken along consistent and relatively open lines. We cannot afford a policy which will be seen as capricious by potential investors.

Furthermore, our foreign investment strategy needs to be better co-ordinated with other central aspects of federal and provincial economic planning. Investment Canada cannot be left to operate in isolation or along improvised lines.

I will not elaborate further on these prospective concerns. As I said at the beginning, the Conference Board's mission is to help decision-makers arrive at sound decisions and we hope our research will serve this purpose in your deliberations. We would be pleased to answer any questions you might have.

Thank you, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you very much. We will go to a 10-minute round of questioning, starting with Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to welcome the president and his representatives to this committee hearing. The Conference Board over the last while has obviously been a great source of advice, opinion, study and research. I think all members of the committee who have been engaged in the debate appreciate the work they have done to provide it. It reinforces the importance of having some outside sources of research and opinion. So we look forward to the kind of further assistance they can give us this morning in helping us to shape this bill in an effective way.

Mr. Nininger, I was struck both in your remarks and in some of your previous comments by a feeling of pessimism almost about the ability to generate a sufficient amount of

[Traduction]

D'autre part, ces dernières années, l'investissement direct a diminué de même que les possibilités qu'il représentait en matière de technologie et de connaissances spécialisées tout en nous donnant accès aux marchés internationaux. On semble maintenant y préférer les placements de portefeuille.

Enfin, la concurrence pour les investissements étrangers devient très serrée et je ne citerai que Singapour, la Corée du Sud et le Brésil pour rappeler que nous n'avons pas le monopole des capitaux disponibles pour l'investissement.

Toutefois, l'investissement direct évolue lui-même. Par exemple, les sociétés multinationales ont maintenant tendance à internationaliser leur ligne de production. On s'intéresse donc beaucoup moins aux investissements traditionnels dans des filiales destinées à servir un marché national, comme ce fut le cas au Canada. C'est un gros changement.

Tous ces changements sont évidemment assez effrayants. La politique future du Canada en matière d'investissements devra donc être essentiellement formulée en fonction de la rareté des capitaux et de la concurrence internationale.

Cela dit, nous ne suggérons pas une politique absolue de porte ouverte à l'investissement étranger. On peut toujours préserver l'autonomie nationale. La protection de la culture canadienne et une certaine mesure d'autonomie économique doivent être considérées dans cette politique d'ouverture. Nous ne pouvons nous permettre une politique que des investisseurs éventuels craignent de voir changer selon les caprices du gouvernement.

Notre stratégie en matière d'investissements étrangers doit d'autre part être mieux coordonnée avec d'autres aspects essentiels de la planification économique fédérale et provinciale. Investissement Canada ne peut fonctionner isolément et de façon improvisée.

Je n'en dirai pas plus à ce sujet et je répète que la mission du *Conference Board* est d'aider les décisionnaires à prendre les meilleures décisions et c'est dans cet esprit que nous sommes venus prendre part à vos délibérations. Nous sommes maintenant prêts à répondre à vos questions.

Merci, monsieur le président.

Le vice-président: Merci beaucoup. Nous commençons par un premier tour de questions de 10 minutes, monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Merci, monsieur le président.

Je me fais un plaisir de souhaiter la bienvenue au président et aux autres membres du *Conference Board*. Il est évident que cet organisme est depuis longtemps une excellente source de conseils, de consultations, d'études et de recherches. Tous les membres du Comité vous sont certainement reconnaissants de tout le travail que vous fournissez. Cela montre combien il est important d'avoir certaines sources extérieures de recherches et d'opinions. Nous nous réjouissons donc de l'aide que vous voulez bien nous apporter ce matin dans le façonnement de ce projet de loi.

Monsieur Nininger, vos observations, ce matin, et certains commentaires antérieurs me semblent assez pessimistes quant aux possibilités qu'a le Canada de produire suffisamment de

[Text]

capital within Canada to supply our needs. A pretty common cliché, and one based on fact, is that we have the largest rate of personal savings in the industrial world. I think it is around 13% of net income at this time. It may vary, but it is certainly the highest. That is compared to the United States, which has about 7%. We have almost twice the amount.

• 1120

Could you or one of your representatives comment on why it is you feel there are not other ways to unlock that form of capital in very large pools in this country as opposed to having to put our reliance on foreign capital to undertake the kind of investments you think are necessary for economic performance in Canada?

Mr. Nininger: Let me start off, and then my colleagues can comment as well.

To satisfy Canada's investment—we do supply an extensive amount of that from domestic sources. I think it is important to keep in mind that foreign investment in Canada has only represented somewhere between 4% and 6% of our total investment requirements in any one year, over the last 10 years or so. So while we talk about it, it is still a relatively small percentage of the overall total investment that is required in this country each year. So there still is a great reliance on domestic investment. Assuming an economy that will grow at close to capacity—let us say we are talking about a growth that we would like in this country; pick a figure of around 5%—to achieve that growth, we will need a substantial amount of capital, and we argue that some of that will have to be supplied by foreign sources.

Your comment about essentially unlocking some of the savings and allowing some of those domestic savings to be used for those purposes, I think, was the direct part of your question. Those savings now are tied into investment requirements by both the federal government and the private sector, and they are also locked into a lot of institutional requirements, such as pension funds and other kinds of ongoing investments. Policies could be adopted that would reduce or in effect discourage savings, but those savings are needed in this country for a variety of purposes. I think another way of coming at that might be to encourage even more domestic investment through the tax system, through incentives, to provide opportunities for more domestic investment.

Mr. Charles A. Barrett (Vice-President, Research, and Director, International Business Research Centre, Conference Board of Canada): Let me simply add to some of the themes that Mr. Nininger has developed. First, about where we are now, this country in fact does have a surplus of savings. We are exporting capital, on balance. The big importer of capital in the world now is the United States. It has in a period of three years shifted from being a major supplier of capital to being a major importer, and in fact it is on the verge of becoming a net debtor; that is, its imports of capital in the last three years will be equal to the entire surplus accumulated since the end of World War II. That is a very dramatic shift.

[Translation]

capitaux pour répondre à ses propres besoins. Un cliché assez commun et qui est fondé sur des faits est que nous avons le plus fort taux d'épargne personnelle dans le monde industriel. Je crois que cela représente aujourd'hui 13 p. 100 du revenu net. Cela varie peut-être, mais c'est certainement le taux le plus élevé. Aux États-Unis, cela représente environ 7 p. 100. Presque deux fois moins qu'ici.

Pourriez-vous nous dire pourquoi vous estimez qu'il est impossible de mobiliser cette forme de capital plutôt et qu'il faut compter sur des capitaux étrangers pour entreprendre le genre d'investissements qui vous semblent nécessaires pour l'économie canadienne?

M. Nininger: Je vais commencer et je demanderais à mes collègues de compléter, s'ils le souhaitent.

Pour satisfaire les besoins d'investissement canadiens, nous puisons largement aux sources intérieures. Il ne faut pas oublier que l'investissement étranger au Canada ne représente que 4 à 6 p. 100 de nos besoins d'investissement totaux chaque année, depuis environ 10 ans. Donc, même si l'on en parle, cela demeure un faible pourcentage du total général nécessaire chaque année au Canada. On compte donc beaucoup sur l'investissement intérieur. En supposant une économie qui croîtrait au maximum de ses capacités... le genre de croissance que nous aimerions voir dans ce pays; prenez par exemple 5 p. 100... il nous faudra énormément de capitaux et nous estimons qu'une partie de ces capitaux devront être fournis par des sources étrangères.

Lorsque vous parlez de débloquer l'épargne et de l'utiliser à cette fin, il ne faut pas oublier que cette épargne sert actuellement aux besoins d'investissement du gouvernement fédéral et du secteur privé et qu'elle est également bloquée dans des fonds de pension et d'autres genres d'investissements permanents. On pourrait adopter une politique qui diminuerait ou découragerait l'épargne, mais nous jugeons que cette épargne est nécessaire pour un certain nombre d'autres objets. Une autre façon d'arriver à ce résultat serait d'encourager encore davantage les investissements au Canada par des mesures fiscales, par des incitations appropriées.

M. Charles A. Barrett (vice-président, Recherche, et directeur, Centre de recherche sur les relations commerciales internationales, Conference Board of Canada): J'ajouterai simplement que, tout d'abord, à l'heure actuelle, il est vrai que le pays a un excédent d'épargne. Nous exportons en fait des capitaux. Le gros importateur de capitaux est aujourd'hui les États-Unis. En trois ans, ils sont passés de grand exportateur à grand importateur de capitaux et ils sont d'ailleurs en train de devenir importateur net, c'est-à-dire que leurs importations de capitaux ces trois dernières années équivaldront au total d'excédents accumulés depuis la fin de la Seconde guerre mondiale. C'est un gros changement.

[Texte]

We are now in a surplus position, but we are also in the position in which we have an economy operating substantially below capacity, with investment in fixed capital that has fallen some 20% in the 1981 through 1983 period. So the situation now is quite different from the situation one might imagine with this country on a high-growth path with investment at its cyclical peak.

So that is one point I would like to make. In fact, if one looks at our historical dependency, we have since Confederation been a net importer of savings from the rest of the world. The reason simply has to do with the relatively small size of our population as opposed to the investment opportunities. That situation has changed within the last few years. But I would argue that three years in the long span of history is the exception rather than the rule.

• 1125

In terms of personal savings rates, quite correctly you pointed out that they are high in Canada. They are not the highest in the industrial world; they are certainly much higher than the United States but lower than in countries such as Japan. In fact, personal savings is only one source of domestic savings. There are also, of course, net requirements by the government sector; in other words, the government sector "dis-saves". The business sector in Canada traditionally "dis-saves" in the sense that its cash requirements are greater than what it can generate through retained earnings and, if you look at the overall, the domestic, rate of savings, that has been relatively constant over the last number of years. So what we have seen is a rise in the personal savings rate offset by greater requirements from other sectors of the economy.

Mr. Axworthy: I want to try to put together a series of ingredients into this mix because, obviously, the whole point of this exercise, as put forward by the government, is to say they want to generate productive investment in Canada. No one is arguing with that. The question is whether this is the most effective way of doing it or not.

First, you said that we do need foreign investment and everyone says they agree. Last year we had over \$4-billion worth of foreign investment. So my question is this: Do you see that much more coming, as a result? We had \$4.3 billion of foreign investment in Canada in 1983. Is this going to substantially increase? I ask that particularly in light of comments made by a number of American investors who are our major source, that they do not see it making all that much difference. They invest for other reasons. They invest because they think they can make a profit or because there is a good industrial or economic reason for investing—not because of the screening process necessarily applied for it. It may affect certain companies but \$4.3 billion is very important in that area. So, the first question I would ask is this: Will it be that much more? Are we going to see another \$3 billion or \$4 billion, as has been predicted, coming in as a result of changing this legislation?

[Traduction]

Nous nous trouvons maintenant en position excédentaire, mais notre économie tourne bien en-deçà de ses capacités avec des investissements en capitaux fixes qui ont chuté de quelque 20 p. 100 dans la période de 1981 à 1983. La situation est donc aujourd'hui tout à fait différente de la situation que l'on pourrait imaginer si le pays avait un fort taux de croissance et d'investissement.

C'est donc un élément. En fait, si l'on considère le passé, depuis la Confédération, nous avons toujours été importateur net d'épargnes du reste du monde. Cela s'explique tout simplement par notre démographie relativement faible par rapport aux possibilités d'investissement. Cette situation a changé ces dernières années. Je dirais toutefois que trois ans, dans le contexte de notre histoire, représentent vraiment l'exception plutôt que la règle.

Vous avez dit à juste titre que les taux d'épargne personnelle sont élevés au Canada. Ils ne sont pas les plus élevés dans le monde industriel, mais ils sont certainement plus élevés qu'aux États-Unis, mais moins que dans des pays comme le Japon. En fait, l'épargne personnelle est la seule source d'épargne intérieure. Il y a aussi, bien sûr, les besoins nets du secteur public; en d'autres termes, ce dernier dépense plus qu'il n'économise. Au Canada, traditionnellement, c'est ce qui se passe aussi pour le secteur privé, car ses besoins de liquidités sont supérieurs à ce que pourrait lui rapporter l'épargne sur ses profits, et si vous examinez dans l'ensemble le taux d'épargne à l'échelle nationale, il est resté relativement constant ces dernières années. Nous avons donc assisté à une neutralisation de l'augmentation du taux de l'épargne personnelle, par les besoins accrus des autres secteurs de l'économie.

M. Axworthy: Je voudrais essayer de réunir une série d'éléments dans cet ensemble, car, de toute évidence, l'objectif recherché, comme l'a indiqué le gouvernement, est de dire qu'il entend créer des investissements productifs au Canada. C'est indubitable. Mais on peut se demander si c'est là la façon la plus efficace de procéder.

Vous avez dit tout d'abord que nous avons besoin d'investissements étrangers, et tout le monde en convient. L'an dernier, cela représentait plus de 4 milliards de dollars. Voici ma question: Prévoyez-vous davantage, comme résultat? En 1983, les investissements étrangers représentaient 4.3 milliards de dollars au Canada. Y aura-t-il à cet égard une augmentation substantielle? Je pose cette question à la lumière des remarques faites par un certain nombre d'investisseurs américains... notre principale source d'investissements étrangers... qui estiment que ce facteur ne joue pas vraiment. Ils investissent pour d'autres raisons, parce qu'ils pensent pouvoir faire un profit, ou parce qu'ils ont de bonnes raisons industrielles ou économiques d'investir, et non en raison du tri qui s'applique nécessairement. Il peut gêner certaines sociétés, mais 4.3 milliards de dollars représentent beaucoup dans ce secteur. Je voudrais donc vous poser d'abord cette question: Faut-il s'attendre à beaucoup plus? Trois ou quatre milliards de dollars vont-ils s'ajouter à ce chiffre, comme le prévoient certains, à la suite de la modification de cette loi?

[Text]

Question two is this: On the rate of our own savings, is it not also true that one of the reasons why, on the matter of inability to generate capital within our own industrial and economic institutions and structures, we have such a large outflow, because we are paying off so many dividends and earnings back to foreign-owned companies, that there is a substantial amount of outflow of capital based upon previous ingredients of foreign ownership? Are we not simply, again, providing future problems for us by continuing that? So that would be a second question.

Third, I guess . . .

The Vice-Chairman: Mr. Axworthy, perhaps now you could let the witness reply . . .

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I have just one more question.

The Vice-Chairman: —and then you can come back on the next one, or else we will be out of time.

Mr. Axworthy: I will come back. I just want to raise one other question.

The Vice-Chairman: Later, please.

Mr. Axworthy: It is on the benefits question that all foreign investment is not necessarily good.

The Vice-Chairman: A short answer, please.

Mr. Nininger: I will just answer the first one briefly. I think you are correct in saying that, because the legislation has changed, it is not necessarily going to mean a tremendous inflow of capital. I guess what it will do is to remove what might be perceived in the past as an inhibitor. However, investment decisions are made on a vast array of issues and you have suggested a few of them. Is the investment inherently a good investment to make? That is going to depend on a whole variety of factors including the overall growth rate of the Canadian economy and how fast we do expand. So we would not see, necessarily, because of new legislation, great additional inflows of foreign capital. It will depend on how the economy performs and how foreigners perceive Canada as being a stable and sound place to invest in the first place. So it more or less removes an inhibitor as opposed to going the other way.

The Vice-Chairman: Mr. James, did you wish to question?

Mr. James: Thank you very much, Mr. Chairman. Constantly it is being brought to our attention by the Conference Board of Canada, Mr. Chairman, that foreign capital is going to be more scarce, and that foreign investment is predicted as going to be scarce. On what facts and what detail do you base that kind of prediction?

[Translation]

Voici ma deuxième question: En ce qui concerne le volume de notre propre épargne, n'est-il pas vrai aussi que l'une des raisons pour lesquelles nous ne sommes pas en mesure de produire des capitaux à l'intérieur de nos propres structures et institutions industrielles et économiques, c'est que nous devons sortir beaucoup d'argent puisque nous versons énormément de dividendes et de profits aux sociétés étrangères, et que toutes ces sorties de capitaux tiennent aux anciennes structures de participation de ces sociétés? Encore une fois, ne sommes-nous pas simplement en train de nous créer des problèmes pour l'avenir en continuant sur cette voie? Ce serait donc une deuxième question.

Troisièmement, je dirais . . .

Le vice-président: Monsieur Axworthy, vous pourriez peut-être laisser répondre le témoin . . .

M. Axworthy: Monsieur le président, je n'ai qu'une seule autre question.

Le vice-président: . . . et vous pourriez intervenir à nouveau au tour suivant, car, autrement, nous pourrions manquer de temps.

M. Axworthy: J'interviendrai à nouveau. Je veux simplement poser une autre question.

Le vice-président: Tout à l'heure, s'il vous plaît.

M. Axworthy: Tous les investissements étrangers n'apportent pas nécessairement des avantages.

Le vice-président: Une brève question, s'il vous plaît.

M. Nininger: Je répondrai d'abord brièvement à la première question. Vous avez raison de dire que la modification de la loi n'entraînera pas nécessairement un afflux considérable de capitaux, mais elle permettra de supprimer ce que l'on pouvait percevoir, par le passé, comme un obstacle. Cependant, les décisions en matière d'investissements sont prises d'après une grande diversité de facteurs, et vous en avez évoqué quelques-uns. Un investissement est-il bon? Cela dépend d'une grande diversité d'éléments, y compris le taux et le rythme de croissance globale de l'économie canadienne. La nouvelle loi n'entraînera donc pas nécessairement de nouvelles et importantes entrées de capitaux étrangers. Cela dépendra de la performance de l'économie, et de la façon dont les étrangers perçoivent le Canada comme étant ou non un endroit stable et sain pour investir. La loi supprime donc plus ou moins un obstacle, plutôt qu'autre chose.

Le vice-président: Monsieur James, vouliez-vous poser une question?

M. James: Merci beaucoup, monsieur le président. Le *Conference Board* du Canada nous rappelle constamment que les capitaux et les investissements étrangers vont être rares. Sur quoi fondez-vous ce genre de prédictions?

Mr. Barrett: We are trying to emphasize there that the environment is very different from the environment in the

M. Barrett: Nous essayons d'indiquer par là que la conjoncture est très différente de ce qu'elle était au début des années

[Texte]

earlier postwar period when there was a great deal of direct investment globally and a great deal of that was directed towards this country.

What factors have changed? One is that I think there is a clear trend in overall international capital flows away from direct investment. That is not to say that direct investment has disappeared but to say that the trend is towards other types of instruments—increasingly short-term, liquid instruments managed by professional investment pools. International capital flows have in fact increased very dramatically in the last decade—that is one of the reasons for the instability in exchange rates—but those flows more and more predominantly are a type of capital different from direct investment flows. So that is one point.

Secondly, the distribution of international financial flows has changed very dramatically, and again I would come back to the point of the shift in the balance of payments position of the United States from being an exporter of capital to being a massive importer of capital. The changes in the international trading environment—on the one hand the decline of tariffs and therefore the relative decline of the traditional branch plant model of foreign investment, the rise of new sources of competition for standard technology industries of the newly industrializing countries . . . There is a number of factors.

Is this inevitable? I guess the answer is that I do not know, but I believe a number of factors that suggest a plausible scenario that direct investment as an instrument of international investment will become scarcer with competition from a greater number of countries.

Mr. James: Also in your report, which I thought was very interesting, you talked about Canadian savings and investment in our country, and Mr. Axworthy was talking of that subject. You brought up the important one that foreign investment brings technology and managerial skills in addition to that. How important is that in addition to the capital?

Mr. Barrett: I think foreign direct investment is a fundamentally different beast from transfers of short-term capital and portfolio forward. The difference is that it is not purely a financial transaction; it is a transaction that involves much more and relates to the structure in industry. That is where access to markets, technology, managerial expertise is important. It is clearly very important.

There is on the other side of that a legitimate issue in terms of to whom those benefits accrue, to what extent they accrue to the owner of the foreign capital and to what extent they are diffused to the whole economy. That is a legitimate and complex issue, but there is a fundamental difference between direct investment and all other forms of international capital. I think there is absolutely no doubt of that.

[Traduction]

qui ont suivi la guerre, où à l'échelle mondiale il y avait énormément d'investissements directs, et beaucoup au Canada.

Quels facteurs ont changé? Tout d'abord et dans l'ensemble, une tendance nette du mouvement des capitaux internationaux est de s'écarter des investissements directs. Cela ne veut pas dire que l'investissement direct a disparu, mais plutôt que la tendance favorise d'autres types d'instruments—de plus en plus des instruments à court terme et liquides, gérés par des groupements professionnels spécialisés dans les investissements. Les flux de capitaux internationaux ont en fait augmenté considérablement au cours de la dernière dernière décennie—c'est l'une des causes de l'instabilité des taux de change—mais de plus en plus, ces flux représentent un type de capital différent des investissements directs. C'est donc un facteur.

En second lieu, la répartition des flux financiers internationaux a changé considérablement et là encore je rappellerai qu'aux États-Unis, la balance des paiements s'est modifiée, l'exportation des capitaux étant remplacée par leur importation massive. Le changement dans le climat du commerce international—d'une part la diminution des tarifs et donc le déclin relatif du modèle traditionnel d'investissement étranger avec implantation de succursales, les toutes nouvelles sources de concurrence que représentent les pays nouvellement industrialisés pour ce qui est des industries et des technologies de base . . . De nombreux facteurs interviennent donc.

Est-ce inévitable? La réponse est sans doute que je l'ignore, mais je crois que selon un certain nombre de facteurs, un scénario plausible serait que l'investissement direct qu'en tant qu'instrument d'investissement international deviendra plus rare en raison de la concurrence d'un plus grand nombre de pays.

M. James: Dans votre rapport que j'ai trouvé très intéressant, vous avez parlé—comme M. Axworthy—de l'épargne des Canadiens et de leurs investissements au Canada. Vous avez souligné un élément important en mentionnant que les investissements étrangers apportent en outre des compétences en matière de technologie et de gestion. Dans quelle mesure est-ce important, en plus de l'apport des capitaux?

M. Barrett: Je pense que l'investissement étranger direct est tout à fait différent des transferts de capitaux et de portefeuilles à court terme. La différence est qu'il ne s'agit pas uniquement d'une transaction financière; il fait intervenir beaucoup plus d'éléments et porte sur la structure industrielle. C'est là que l'accès au marché, la technologie, les compétences en matière de gestion sont importantes. Ils le sont manifestement et dans une très grande mesure.

D'autre part, une question légitime se pose, à savoir à qui reviennent ces avantages, dans quelle mesure le propriétaire des capitaux étrangers en bénéficie, et dans quelle mesure ils sont répartis dans toute l'économie. C'est là une question légitime et complexe, mais il existe une différence fondamentale entre l'investissement direct et toutes les autres formes de capitaux internationaux. Cela me paraît absolument indéniable.

[Text]

Mr. James: Would that tend to be to a greater extent under portfolio investment, that type of thing?

Mr. Barrett: Portfolio investment can range from long-term debt instruments to moving capital in very short-term forms by treasury bills or letters of credit, and those again are essentially financial flows. Direct investment is much more than that; it is an investment in a business as well as a financial flow.

Mr. Nininger: Equity investment implies technology transfer, managerial expertise.

Just to reinforce for a moment one of the points I made in the opening remarks, I think that whereas when multinational companies were talking about investing in a country like Canada in the 1960s and 1970s it was to put a plant in Canada to serve the Canadian market—and we encouraged that a lot in this country so we have a lot of branch plant operations—when they look at investing in a country like Canada now, or increasing their investment, it is to serve global markets from Canada, and any number of companies are doing that. So they are looking at a much broader market. So Canada develops what was referred to as a global mandate to supply the rest of the world, and of course that brings its own set of technologies and expertise to this country. That is a very different approach to investing.

Mr. Duncan McDowall (Senior Research Associate, Public Affairs Research Group, Conference Board of Canada): This pattern, however, can work both ways in the sense that a global product mandate allows the Canadian company to develop a product for a global market. However, there is another tendency whereby a multinational might develop certain components for a global product which would be made in Canada. The car industry is a good example of this. Motors from Brazil are put in chassis made in Europe, etc. This obviously offers the host country less potential for the development of managerial skills, R and D. The emphasis here is on the global development of products from a central headquarters. So this can work in both directions.

• 1135

The Vice-Chairman: Any further questions?

Mr. James: That is fine for now.

The Vice-Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: I apologize. I have a cold this morning that may even inhibit my questions.

The Vice-Chairman: Shorter questions, I understand.

Mr. Langdon: I am particularly interested in trying to explore with you your assessment of the impact of foreign investment on our economy. Your basic perspective suggests a positive judgment on that impact.

I am focusing, I suppose, particularly on the chapter which you have included in one of your studies, in which you attempt

[Translation]

M. James: Est-ce que cela serait beaucoup plus vrai pour les placements en portefeuille?

M. Barrett: Les investissements de portefeuille peuvent aller des obligations à long terme au mouvement de capitaux à très court terme au moyen de bons du trésor, de lettres de crédit, et il s'agit là encore de mouvements essentiellement financiers. Les investissements directs sont beaucoup plus que cela, ce sont des investissements dans une entreprise aussi bien qu'un mouvement financier.

M. Nininger: Le placement en actions implique des transferts de technologie, de compétences en matière de gestion.

Pour renforcer un instant l'un des points que j'ai mentionnés dans mes remarques liminaires, lorsque des multinationales envisageaient d'investir dans un pays comme le Canada dans les années 1960 et 1970, elles voulaient implanter une usine au Canada pour desservir le marché canadien—ce que nous encourageons beaucoup au Canada où nous avons donc de nombreuses filiales—alors que lorsqu'elles veulent investir dans un pays comme le nôtre maintenant, ou augmenter leurs investissements, c'est pour desservir des marchés globaux ailleurs, et toutes sortes de sociétés font cela. Elles cherchent donc un marché beaucoup plus vaste. Le Canada met donc au point ce qu'on a qualifié de mission globale pour approvisionner le reste du monde, où il apporte bien sûr ses propres techniques et son propre savoir-faire. C'est là une méthode très différente d'investissement.

M. Duncan McDowall (adjoint de recherche principal, groupe de recherche sur les affaires publiques, *Conference Board of Canada*): Ce schéma peut être cependant utile des deux façons, car une telle mission globale permet à la société canadienne de créer un produit pour un marché mondial. Cependant, il existe une autre tendance selon laquelle une multinationale pourrait fabriquer certaines pièces à l'intention d'un produit global qui pourrait être fait au Canada. L'industrie de l'automobile en est un exemple. Les moteurs du Brésil sont montés sur des châssis fabriqués en Europe, et ainsi de suite. Cela offre évidemment au pays hôte moins de potentiel de développement de capacité de gestion, de recherche et de développement. On insiste là sur la création de produits globaux à partir d'un siège social central. Cela peut donc fonctionner dans les deux sens.

Le vice-président: Avez-vous d'autres questions?

M. James: C'est parfait pour le moment.

Le vice-président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Je vous prie de m'excuser. J'ai un rhume ce matin, ce qui pourra me gêner dans mes questions.

Le vice-président: Elles seront donc plus brèves, je présume.

M. Langdon: Je voudrais tout particulièrement examiner avec vous ce que vous dites des répercussions de l'investissement étranger sur notre économie. Il semble que vous les jugez positives.

Je veux parler du chapitre que vous avez inclus dans l'une de vos études, où vous essayez de présenter ce genre d'analyse. Il

[Texte]

to provide this kind of analysis. It is chapter 3 of study 85. I want to focus on the modelling that you do within that study of the macro-economic effects and some of the micro-economic effects. It is interesting, you really make a distinction between the two. There is not much relationship drawn between the two parts of the study.

Let me start with the micro effects, because the comments you have just been making about the potential technology benefits, the managerial input, etc., suggest a positive answer at the level of those micro effects.

In the study you note that the evidence is much more ambiguous, whether such micro benefits can always be assumed. I would like to begin by noting to you some statements which I have just received this week from the former head of a large Canadian subsidiary here in Canada, Philco-Ford. He deals with three things in his assessment. His name is Millen, by the way.

First of all, he deals with the question of technology and whether or not technology is likely to be developed in Canadian subsidiaries. Second, he deals with the question of purchase from Canadian suppliers; and third, he deals with the question of the capacity of the Canadian subsidiary to grab a piece for itself in these internationalized corporations that you were describing.

He suggests:

It is natural for foreign owners of Canadian subsidiaries to look to their own technology, and their own laboratories for the development of new products and processes. A combination of convenience, arrogance and the economics of scale all mitigate against placing these operations in a small, by comparison, Canadian facility;

He goes on to say that in many cases the lack of use of the Canadian supplier with respect to input purchases:

is not economics but convenience and a desire on the purchasing manager to deal with their known and established local sources.

He further states:

Competition is great within large corporations and executives of all levels including those in R&D are pressing for larger departments, bigger budgets and more power to justify more importance and greater power. The remote Canadian subsidiary fares poorly in this political jungle even if it has a better case.

These are judgments by someone who has spent 31 years in a large subsidiary, someone who has ended up as the chief operating officer within Canada of such a subsidiary. Why have you set your judgment about the positive micro effects of foreign investment against this kind of voice of experience?

[Traduction]

s'agit du chapitre 3 de l'étude 85. Je vais examiner le modèle que vous présentez dans cette étude des répercussions macro-économiques et certaines des répercussions micro-économiques. C'est intéressant, car vous établissez vraiment une distinction entre les deux. Je ne vois guère de rapport entre les deux parties de l'étude.

Permettez-moi de commencer par les répercussions au niveau micro-économique, car les remarques que vous venez de faire sur les avantages possibles en matière de technologie et de gestion, etc., semblent indiquer qu'à ce niveau les répercussions sont positives.

Dans l'étude, vous indiquez qu'il est beaucoup plus difficile de déterminer si les avantages à ce niveau sont toujours présents. Je vous parlerai d'abord de certaines déclarations que je viens de recevoir cette semaine de l'ancien chef d'une grande filiale canadienne implantée ici au Canada, la *Philco-Ford*. Il traite ces trois éléments dans son évaluation. Son nom est Millen, soit dit en passant.

Il traite d'abord de la technologie pour déterminer si elle a des chances d'être développée dans les filiales canadiennes. Il examine ensuite les achats aux fournisseurs canadiens et en troisième lieu il traite de l'aptitude de la filiale canadienne à se tailler un morceau du gâteau dans ces sociétés internationalisées que vous avez décrites.

Selon lui et je cite:

Il est naturel que les propriétaires étrangers de filiales canadiennes comptent sur leur propre technologie et leurs propres laboratoires pour créer de nouveaux produits et procédés. Un souci de commodité, une certaine arrogance et les économies d'échelle sont autant de facteurs qui jouent contre l'implantation de ces activités dans un établissement canadien, plus petit par comparaison;

Il ajoute que dans bien des cas le manque d'utilisation du fournisseur canadien pour ce qui est des achats:

n'est pas d'ordre économique; il obéit à un souci de commodité et au désir des responsables des achats de s'adresser aux sources locales qu'il connaît et qui sont bien établies.

Il ajoute, et je cite:

La concurrence est grande dans les grandes sociétés et les directeurs de tous les niveaux, y compris ceux de la recherche et du développement, insistent pour qu'il y ait de plus grands services, de plus grands budgets et plus de pouvoirs pour justifier davantage d'importance et davantage de pouvoirs. La filiale canadienne éloignée ne fait pas du tout le poids dans cette jungle politique, même si sa situation est objectivement meilleure.

Ces évaluations sont faites par quelqu'un qui a passé 31 ans de sa vie dans une grande filiale, dont il a finalement été dirigeant au Canada. Pourquoi avez-vous dit qu'au niveau micro-économique, les répercussions de l'investissement étranger étaient bonnes alors qu'il existe de telles études?

[Text]

• 1140

[Translation]

Mr. Barrett: I think we did point out in the study, Mr. Langdon, that the micro-evidence is not absolutely clearcut. Clearly, within the debate in this country over the last number of years, there has always been a view arguing that those benefits were small, or even in some cases negative, the truncation argument. There are pieces of evidence through the scholarly literature, however, and rather extensive pieces, that I think on balance do suggest net benefits.

In terms of the particular experience you mentioned, I am obviously not directly familiar with that case. But I would have no reason to doubt the experiences of that individual. I would only say there is a range of experiences within individual organizations, just as there is a range of experiences within individual domestic organizations, in terms of how they structure their organization, how the decision-making is conducted, how centralized or decentralized they are.

I just want to focus on one point that your correspondent did mention in terms of technology, and that was economies of scale. In terms of the technology and R and D issue, there is a basic reality that economies of scale are very much a factor in terms of developing technology. And there is a reality I think in this country, with a relatively small domestic population base and a small domestic market, that it is more difficult to economically develop and bring new products to market than it is in a larger economy with access to a larger market. And that is a very fundamental reality that is true irrespective of whether one is dealing with a multinational or with a domestic economy.

Mr. Langdon: You have mentioned there are academic studies that tend on balance to point in favour of a favourable impact, and certainly some of those you have cited in your chapter would suggest that. But it is striking to me that, for instance, you have not cited in your chapter the work of Professor McFetridge at Carleton University, who analysed in detail a number of specific industries, indicating that within the subsidiaries within those industries, the level of research expenditure was significantly lower than within Canadian companies in those industries.

It is secondly striking that you have not made reference to the recent study by Wilkinson, appearing in the *Western Economic Review*, which points out a number of quite serious problems and some contrary evidence to evidence that you cite. In fact, Wilkinson specifically noted—and this was using national data from Canada—that foreign subsidiaries actually lower the productivity of Canadian firms, presumably because of fragmentation of markets and lessened rationalization. He notes in his study the work of Saunders, who found that physical value-added-per-employee in Canadian industry, relative to that in the United States, was less the greater the level of foreign ownership. So it would seem to suggest that in fact industries in which one has more foreign ownership are likely to result in lower Canadian productivity.

M. Barrett: Monsieur Langdon, nous avons indiqué dans l'étude que sur une échelle minime, les preuves ne sont pas absolument catégoriques. Dans le débat qui existe au Canada depuis un certain nombre d'années, certains ont toujours pensé que ces avantages étaient très-petits, voire même négatifs, et il est difficile de trancher. Mais d'après les spécialistes et des études exhaustives, il me semble que l'on peut parler d'avantages nets.

Je ne connais évidemment pas le cas dont vous avez parlé. Mais je n'ai pas de raison de douter de l'expérience de cette personne. Je dirai simplement que dans chaque organisation, il se présente toutes sortes d'expériences, comme c'est le cas pour nos propres sociétés, quant à leur façon de se structurer, de prendre des décisions, de déterminer l'étendue de leur centralisation ou de leur décentralisation.

Je vais examiner un des éléments que votre correspondant a mentionné à propos de la technologie, les économies d'échelle. À propos de technologie et de R-D, selon une réalité fondamentale, les économies d'échelle sont un facteur très important pour l'avancement de la technologie. Une autre réalité existe aussi au Canada: avec une population et un marché intérieur relativement petits, il est plus difficile de se développer économiquement et de vendre de nouveaux produits sur le marché, que ce n'est le cas dans une économie plus grande ayant accès à un marché plus vaste. C'est une réalité très fondamentale et elle est vraie quelle que soit l'économie, multinationale ou nationale.

M. Langdon: Ce que vous avez mentionné là, ce sont des études universitaires qui indiquent, dans l'ensemble, des répercussions favorables, et c'est en tout cas vrai de certaines que vous avez citées dans votre chapitre. Je m'étonne cependant que vous n'ayez pas cité par exemple dans votre chapitre les travaux du professeur McFetridge de l'université Carleton, qui a analysé en détail un certain nombre d'industries en indiquant que dans leurs filiales, le niveau des dépenses de recherche était notablement inférieur à celui des entreprises canadiennes de ce secteur.

Je m'étonne en second lieu que vous n'ayez pas mentionné l'étude récente de Wilkinson publiée dans la *Western Economic Review*, qui fait état d'un certain nombre de problèmes très sérieux et de certains faits qui vont à l'encontre de ceux que vous citez. En fait, Wilkinson a précisément indiqué—en utilisant des données nationales du Canada—que les filiales étrangères diminuent effectivement la productivité des firmes canadiennes, en raison, semble-t-il, de la fragmentation des marchés et d'une rationalisation moindre. Il indique dans son étude les travaux de Saunders qui a constaté que la valeur ajoutée par employé dans l'industrie canadienne, par rapport à celle des États-Unis, était d'autant plus faible que le niveau de participation étrangère était élevé. On pourrait donc en conclure qu'en fait, les industries où la participation étrangère est plus grande peuvent entraîner une diminution de la productivité canadienne.

[Texte]

I could go on. There is, for instance, the study by Grant Reiber, surely not a radical economist, done for the OECD development centre, which looked at quite a number of cases of direct new projects and found that fully 40% of those new projects had negative balance of payments and growth effects on the country involved, even under fairly conservative assumptions.

It would seem to me that in fact there is a great deal of academic evidence that would seem to support the kind of empirical evidence that this subsidiary manager has brought forward. Can I ask why some of those studies were not utilized in your review of the literature within that chapter?

The Vice-Chairman: A fairly short answer, please.

• 1145

Mr. Barrett: In terms of the way you put the question, I do not think that chapter was designed to be an exhaustive review of the literature, but rather, an overview. I think we do state in the chapter quite clearly that the evidence is mixed. Just as you have cited particular cases on that side, I could cite cases on the other. So it is an immensely complex issue.

The Vice-Chairman: Mr. Axworthy, a five-minute round.

Mr. Axworthy: Yes. Thank you, Mr. Chairman.

Getting totally away from the question of literature reviews and back to the purpose of the legislation, you have stated in your first round of comments that you see benefits accruing to foreign investment, and we said that is fine, because we do have foreign investment. It is not a black and white situation. We are not talking about no foreign investment versus foreign investment. We are talking about how the foreign investment gets here and what happens when it arrives.

Now, in one of your studies, you indicated that some 40% of the respondents agreed that because of the review procedures under FIRA they, as a result, increased the level of R and D expenditures, increased the level of Canadian management or increased the level of world product mandates that they applied to their subsidiaries. That was particularly true in the case of smaller firms, as I read it, where there is a higher demand for technology innovation and development.

We now have a bill before us in which there is basically no review of new investment, new companies, so they are not required to produce those kinds of benefits. The acquisition takeover is at a very high level, the \$50 million figure.

So drawing on your own conclusions that there was a substantial amount of additional benefits accruing to Canada by the foreign investment that was allowed in because the

[Traduction]

Je pourrais vous donner d'autres exemples et parler de l'étude qu'a faite Grant Reiber—certainement pas un économiste radical—à l'intention du Centre de développement de l'OCDE, dans laquelle il examine un certain nombre de nouveaux projets directs pour constater que 40 p. 100 de ces nouveaux projets avaient un effet adverse sur la balance des paiements et sur la croissance du pays intéressé, et ce même avec des hypothèses très modérées.

Il me semblerait donc qu'en fait beaucoup de travaux universitaires corroborent les preuves en quelque sorte empiriques que le directeur de cette filiale a présentées. Puis-je demander pourquoi vous n'avez pas utilisé certaines de ces études dans l'examen que vous avez fait, dans ce chapitre, des différents travaux?

Le vice-président: Je vous demanderais une réponse brève, s'il vous plaît.

M. Barrett: Pour répondre à votre question, je ne pense pas que ce chapitre devrait être considéré comme une étude approfondie des documents publiés mais plutôt comme un résumé. Nous y précisons sans la moindre équivoque que les faits observés sont partagés. Je pourrais vous citer tout autant de cas qui vont à l'encontre de ceux que vous-même avez cités. Ce problème est donc très complexe.

Le vice-président: Monsieur Axworthy, vous avez cinq minutes.

M. Axworthy: Merci, monsieur le président.

Je voudrais qu'on laisse de côté cette question d'étude des documents et qu'on en revienne à l'objectif poursuivi par cette loi; vous avez dit tout à l'heure que les investisseurs étrangers pourront bénéficier de certains avantages et nous ne nous y opposons pas puisque ces capitaux étrangers sont déjà investis au Canada. Mais la situation n'est pas aussi tranchée car il ne s'agit pas de décider si des pays étrangers peuvent investir au Canada ou non. La discussion porte surtout sur les modalités d'entrée de ces capitaux étrangers et sur les conséquences de leur investissement.

Or un de vos rapports indique qu'environ 40 p. 100 de ceux qui ont répondu à votre enquête ont avoué qu'en raison de l'examen effectué par l'AEIE, ils ont augmenté le niveau des dépenses consacrées à la recherche et au développement, le nombre de cadres canadiens ou le nombre de produits d'exclusivité mondiale fabriqués par leurs filiales. C'était en particulier le cas des petites entreprises qui sont davantage poussées à innover, si je comprends bien.

Or nous avons maintenant sous les yeux un projet de loi qui ne prévoit pratiquement aucune enquête sur les nouveaux investissements, sur les nouvelles sociétés qui s'installent au Canada et qui ne sont plus requises d'apporter ces avantages au Canada. D'ailleurs, les prises de contrôle sont très élevées, je crois qu'elles sont de l'ordre de 50 millions de dollars.

Or si l'on conclut, comme vous l'avez fait, que le Canada tirait avantage, dans une large mesure, des capitaux étrangers qui y étaient investis car la procédure d'examen était très

[Text]

review procedure was a leverage upon it, would you not consider that the existing levels of thresholds and screenings we have would forgo the opportunity to gain those benefits?

Mr. Barrett: Mr. Axworthy, I think you have cited potential benefits, and they may well exist, but there is another side to the coin, too; there is a cost. So in any piece of legislation, whether we are talking about the existing act or the proposed new legislation, I think really the question is to weigh costs and benefits.

So the whole premise of the Foreign Investment Review Act was that through a bargaining process one could tilt the balance so that more of the benefits of the foreign owners' access to technology could accrue to Canada, technology and other factors. That is the rationale, and I have no doubt the agency has been successful in doing that. On the other side of it, I think the costs in terms of the actual process or the perception in the international investment community must be examined.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I think perhaps that raises the balance we are getting at, the costs and benefits versus one form of mechanism versus another. I think we acknowledge now that there were benefits by using that bargaining technique. I guess what we are saying is: Are we giving up too much of the opportunity or potential to derive those benefits?

We just had a little discussion—and I would want to pursue it—that a number of foreign-owned subsidiaries do not perform as well as Canadian-owned enterprises in development of new technology and development of world product mandates. I think this book by Samuel Rex points out that there are substantial rates of differences in performance, but they do bring in new capital. Yet at the same time, I think Mr. Nininger said we are not expecting that much more capital as a result. We had \$4.3 billion last year. That is a very high level; it is a pretty heavy dosage.

So let us go back to that balance of costs and benefits. We are giving up a substantial opportunity to derive benefits by the bargaining process, particularly in critical areas of high-technology, smaller firms.

• 1150

So I guess my question is, should the screening mechanism not be changed at least to provide more of a review procedure in—and I quote, Mr. Nininger, from your own speech:

... in sensitive industrial areas having important implications for national security, technology, development, and so on.

Should there not be amendments to the legislation to respond to that need?

Mr. Nininger: I guess one of the safeguards that have been put in the new legislation is a notification process for all investments. The government will have on record some

[Translation]

contraignante à cet égard, ne pensez-vous pas que les contraintes qui existent maintenant ne nous permettraient plus de bénéficier de ces avantages?

M. Barrett: Monsieur Axworthy, vous avez parlé d'avantages potentiels qui existent peut-être, mais il y a une autre version à cette histoire; je veux parler des coûts. Donc comme pour n'importe quelle loi, que ce soit la loi en vigueur ou le nouveau texte de loi, il faut avant tout peser les coûts et les avantages.

Par un processus de négociation, la Loi d'examen de l'investissement étranger permettait de faire pencher la balance d'un côté pour que le Canada puisse bénéficier davantage des techniques qui y étaient implantées par l'investisseur étranger. Voilà quelle était sa raison d'être et il ne fait aucun doute dans mon esprit que les efforts déployés en ce sens par cet organisme ont été couronnés de succès. Mais je pense également qu'il faudrait examiner de très près la façon dont ce processus est perçu par les investisseurs étrangers et ce qu'il en coûte.

M. Axworthy: Monsieur le président, nous en arrivons justement à l'équilibre que nous essayons de réaliser, c'est-à-dire l'examen des coûts et bénéfices se rapportant à un mécanisme en comparaison avec un autre. Nous nous rendons compte maintenant, je crois, que ces négociations ont porté leurs fruits. Mais nous devons nous demander: ne lâchons-nous pas trop de lest pour obtenir ces avantages?

Nous avons dit il y a quelques instants—et je voudrais poursuivre ce débat—qu'un certain nombre de filiales sous contrôle étranger n'étaient pas aussi compétitives que certaines entreprises canadiennes dans le domaine de la mise au point de nouvelles techniques ou de la fabrication de produits d'exclusivité mondiale. Cet ouvrage de Samuel Rex montre bien que les résultats obtenus peuvent être très différents bien que ces entreprises étrangères investissent de nouveaux capitaux au Canada. Et pourtant je crois que M. Nininger a dit que cette nouvelle loi ne devrait pas entraîner l'afflux d'un surcroît de capitaux. L'année dernière 4.3 milliards de dollars ont été investis. C'est un chiffre très élevé.

Mais revenons-en aux coûts et avantages. Nous abandonnons une occasion en or qui nous est donnée de tirer profit de ces négociations en particulier dans des secteurs vulnérables comme la technologie de pointe pour les petites entreprises.

Alors, je vous demande si nous ne devrions pas modifier ces enquêtes pour que la procédure d'examen soit plus complète dans... et je voudrais citer vos propres propos, monsieur Nininger:

... dans des secteurs industriels vulnérables comme la sécurité nationale, la technologie de pointe, la recherche et le développement et ainsi de suite.

Le projet de loi ne devrait-il pas être modifié pour répondre à ces besoins?

M. Nininger: Le nouveau texte de loi prévoit un garde-fou selon lequel tous les investissements devront être l'objet d'une notification. Le gouvernement possédera un fichier sur tous les

[Texte]

information on all investments that are made in Canada. That clearly is very different from the regulations that are in effect under the current legislation. My sense would be that this will be monitored, observed, to see whatever patterns change in the kinds of investment taking place in Canada.

The only other comment I would make is that although I think you are correct that under the bargaining process that took place higher levels of commitment have been made, very little monitoring of that took place. In fact, as far as I am aware, no monitoring of the actual behaviour took place subsequent to the investment. So in the final analysis, I guess the question is still open whether a lot of that will actually happen over the longer run.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): I would certainly like to welcome the Conference Board of Canada, appearing as witnesses here today. I think they have much to offer.

Some recent information I have received of a survey that was taken in the summer of 1984 shows Canada as rating 28th out of 28 in the extent in which foreign investment is welcomed. I think probably a country such as Canada, with the large savings accounts that we have and the need for investment within the country—this is a very poor welcome to have tossed out. Would you like to comment on that?

Mr. Nininger: Foreigners' perceptions are developed—a lot of it based on hearsay, I might say—on reactions to the foreign investment controls we have in the country. There were, I think, some perceptions outside the country about our foreign investment review process that were really quite unfounded. They were based on hearsay and things people pick up. But people do pick up those perceptions, and they tend to grow and build. When you take into account that many countries have some kind of review process, most foreign investors expect to have some kind of review process. But because of the way Canada structured the process—that is, highlighting it in a central agency—it probably attracted more criticism.

I would think the new legislation will change some of those perceptions. They will take time to change. Whether that will result, as I say, in substantially increased levels of foreign investment is still a very open question. Once perceptions are formed, they do take a long time to change. So it will take a while for us to have the world perceive those changes. I think it is important that however the legislation is finalized, and the balance we have talked about here between the need for some capital and the protection that we are also seeking—once that is in place, it should remain in place, so there is consistency in application; because that is what people fear the most, I think: inconsistent application.

Mr. McDowall: We found that the previous agency—or the agency until now, FIRA—suffered to a degree by its operation in isolation in Ottawa and the fact that it tended not to be outgoing. The rhetoric, at least, of the new act seems to indicate that there is an awareness that the agency must be put

[Traduction]

capitaux investis au Canada. C'est donc très différent de ce que prévoient les règlements d'application de la loi actuelle. Je pense que la situation sera suivie de très près pour voir si les modèles de placement changent.

Je voudrais également faire observer que, même si vous avez raison de dire que des engagements plus stricts étaient pris en vertu de l'ancienne procédure de négociation, il n'en demeure pas moins que la situation n'était pas suivie. En fait, autant que je sache, rien n'était fait après que l'investisseur eut reçu l'aval du gouvernement. En fin de compte, on peut donc continuer de se demander si c'est ce qui se produira à plus long terme.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Je voudrais tout d'abord souhaiter la bienvenue aux représentants du *Conference Board* du Canada qui comparaitront aujourd'hui devant nous car nous ne pouvons que tirer profit de leurs propos.

D'après une enquête qui a été faite au cours de l'été 1984, les capitaux étrangers ne sont pas bien accueillis puisque le Canada se situe au 28^e rang sur 28 pays. Il me semble que c'est là une situation très fâcheuse pour un pays comme le Canada qui compte d'importantes réserves d'épargne et qui a besoin d'investissements. Qu'en pensez-vous?

Mr. Nininger: L'attitude des étrangers... et le téléphone arabe va bon train... dépend de ce qu'ils pensent des freins imposés à l'investissement étranger au Canada. Les propos tenus par certains, à l'étranger, au sujet de notre procédure d'examen de l'investissement étranger, n'étaient dans quelques cas pas fondés. Ce n'était que oui-dire et rumeurs. Mais les gens ont tendance à reprendre à leur compte ces impressions. Lorsqu'on sait que de nombreux pays imposent certaines limites à l'investissement étranger, la plupart des investisseurs étrangers s'attendent à ce qu'il y ait enquête. Mais la démarche canadienne a sans doute été plus vivement critiquée en raison de la structure même de cette procédure d'examen qui était centralisée.

J'aurais tendance à croire que le nouveau texte de loi atténuera certaines de ces impressions. Mais il faudra du temps. Mais comme je l'ai dit, on peut continuer à se demander si cette loi aura pour effet d'augmenter de beaucoup les investissements étrangers. Il faut beaucoup de temps pour changer d'attitude. Il faudra donc se montrer très patients en attendant que les pays étrangers perçoivent ces changements. Quel que soit le texte de loi définitif, il serait très important, je crois, que l'équilibre qui serait réalisé entre le besoin en capitaux et les barrières érigées demeure en place pour assurer une certaine conformité; cette loi ne devrait pas être appliquée de façon incohérente car c'est ce que tout investisseur craint le plus.

Mr. McDowall: Nous avons constaté que l'ancien organisme, l'Agence d'examen de l'investissement étranger, présentait l'inconvénient d'être centralisé à Ottawa et péchait par manque d'ouverture. Or la nouvelle loi semble s'être rendu compte que cet organisme doit s'intégrer davantage à la

[Text]

in a more integrated position in federal economic policy and must be more outgoing; that is, investment is closely linked with trade, etc. I think this will very slowly start to bring these perceptions around.

There is a big perception problem here. One has only to read the kind of editorials that have been written about Canada in magazines such as *Business Week* and *Wall Street Journal* to wonder what the foundation of this perception is. It will take a long time to undo that, but the new agency, with its seeming dedication to a more outgoing role, may well work towards that.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): In other words, you need a lot of goodwill ambassadors throughout the world, selling our goods and saying what a great country this is to invest in now; a new country, we will say.

Another question, which is related, is the confidence of the Canadian people themselves not to invest in Canada. The senior citizens, for one group, do not seem to be investing their savings, as we mentioned earlier. Our savings accounts are at an all-time high. Is it on the same line, in your opinion, that we will encourage Canadians to invest within the country? Will they still be hesitant to invest or probably invest outside of Canada, which a lot of them are doing, especially in the United States today? I wonder how we turn that trend around and say: Here, we have a lot to offer; we have a great country; have some confidence in us and invest in Canada.

The Vice-Chairman: Your last question.

Mr. Christopher Beckman (Senior Research Associate, Economic and Marketing Research Group, Conference Board of Canada): I guess the problem right now is that a lot of Canadians' savings go into Canada Savings Bonds, which are used to finance the deficit. So one way of improving it may be—well, obviously to get the deficit under control—to offer tax incentives to have people invest more in equity. The big problem right now seems to be that most domestic savings are going into instruments to finance the deficit.

Mr. Nininger: If I could just add a dimension—and I think your point is a very good one on Canadians and their confidence in themselves—I am sure you are aware of the statistic, but let me just repeat it: Exports are responsible for a little above 30% of our Gross National Product. In other words, we are very dependent on exports to survive, for our standard of living, and as we pointed out, the world trading environment is changing. That percentage is among the highest in the industrialized world, the dependency on trade, and investment and trade are a two-way street. We have to be very cognizant of the fact that we have to export extensively for our standard of living, and we have to be receptive to investment as well. So if we can develop a better recognition and understanding among all Canadians of the importance of exports, I think that helps an awful lot in terms of how we view ourselves in the world.

The Vice-Chairman: Five minutes, Mr. Langdon.

[Translation]

politique économique fédérale et doit être plus ouvert; par exemple, l'investissement doit être davantage lié au commerce et ainsi de suite. Et c'est ce qui permettra de changer ces anciennes attitudes.

Un problème grave de perception se pose. Il suffit de lire les éditoriaux rédigés sur le Canada dans des revues comme *Business Week* ou le *Wall Street Journal* pour s'interroger sur l'origine de cette attitude. Il faudra beaucoup de temps pour s'en dégager, mais le nouvel organisme qui semble vouloir jouer un rôle plus direct pourrait y contribuer.

M. Scott (Victoria—Haliburton): En d'autres termes, des ambassadeurs devraient aller annoncer la bonne nouvelle dans le monde entier, vendre nos marchandises et dire que le moment est venu d'investir dans ce beau pays, ce nouveau pays en fait.

Je me demande également pourquoi les Canadiens n'investissent pas au Canada. Les personnes âgées, entre autres, ne semblent pas investir leurs économies, comme nous l'avons dit antérieurement. Notre épargne n'a jamais été aussi élevée. Est-ce ainsi également que nous allons encourager les Canadiens à investir dans leur propre pays, à votre avis? Hésiteront-ils toujours à y investir ou continueront-ils à investir à l'étranger et en particulier aux États-Unis? Comment renverser la vapeur et leur faire comprendre que le Canada possède de nombreuses richesses, qu'il est un beau pays et qu'ils devraient avoir confiance et investir au Canada.

Le vice-président: C'est votre dernière question.

M. Christopher Beckman (principal attaché de recherche, Groupe de recherche économique et commerciale, Conference Board of Canada): Le problème qui se pose à l'heure actuelle c'est que de nombreux Canadiens investissent leurs économies dans les obligations d'épargne du Canada qui servent à financer le déficit. Il faudrait donc mettre un frein à ce déficit évidemment, mais on pourrait également offrir des dégrèvements d'impôt à ceux qui investiraient dans des sociétés canadiennes. L'ennui c'est que, à l'heure actuelle, l'essentiel de l'épargne canadienne sert à financer le déficit.

M. Nininger: Vous avez eu raison de signaler ce manque de confiance de la part des Canadiens, mais je voudrais vous citer un chiffre; je suis sûr qu'il ne vous est étranger mais permettez-moi de le répéter. Les exportations représentent un peu plus de 30 % de notre produit national brut. En d'autres termes, notre survie, notre niveau de vie dépend dans une large mesure de nos exportations et comme nous l'avons dit auparavant, le climat commercial dans le monde change. Ce pourcentage est parmi l'un des plus élevés dans le monde industriel et l'investissement et le commerce vont la main dans la main. Nous devons bien nous rendre compte que nous devons notre niveau de vie aux exportations massives que nous réalisons, et que nous devons accueillir l'investissement étranger. Ainsi si nous pouvons bien faire comprendre aux Canadiens l'importance que revêtent nos exportations, notre position mondiale ne pourra que s'en trouver améliorée.

Le vice-président: Monsieur Langdon, vous avez cinq minutes.

[Texte]

Mr. Langdon: I have just a small preliminary comment. The Economic Council of Canada, in its most recent review, indicated that there was absolutely no evidence of a crowding-out effect here in Canada as a result of the deficit. So I think that last deficit-related analysis needs correction.

If I could, let me raise with the people who are here from the Conference Board the results of their... We talked about the micro-economic effects on the last round; let me focus on the macro-economic effects. Let me ask a simple question. Is it true that five out of the seven simulations you undertook showed that there would be significant decreases in employment as a result of incoming foreign investment?

Mr. Beckman: Not on a net basis. Depending on the assumptions about the exchange rate... showed employment declining over the later years.

Mr. Langdon: Five out of the seven, I think, is correct.

Mr. Beckman: Yes, but it is an accumulative effect and so, on net, there is still some positive employment gain, depending on the assumptions made about the exchange rate.

Mr. Langdon: I am sorry; I have the chapter in front of me. I have five cases out of the seven indicating that, at least by year four or five in five of those cases, employment effects are negative. Now, is your model correct or is it not?

Mr. Beckman: Oh, employment effects are negative; they go down. But in the initial years I think there is positive employment gain, and it is an accumulative effect so over the long term I am not sure you could say that there would be a negative effect in total on employment in Canada because of an increase in foreign direct investment.

• 1200

Mr. Langdon: Did you in fact take your model out to 15 years as opposed to the 10 years?

Mr. Beckman: No, we did not.

Mr. Langdon: I wonder why you did not do that.

Mr. Nininger: Our model is a five-year forecast horizon.

Mr. Langdon: But in fact your employment decreases that are indicated here look as if they are accelerating on the negative side with each of those five cases.

Mr. Beckman: It probably goes in a cycle. I do not think you can definitely say that employment gain would keep declining.

Mr. Langdon: It seems to be declining in each of the cases you have indicated here.

Mr. Beckman: Yes, in the case where the exchange rate is allowed to appreciate, you are right; it does decline. But I think there is...

Mr. Langdon: Which is five out of seven cases.

Mr. Beckman: Yes, sure, but I think you will see on some of the simulations where we assume that the exchange rate stays

[Traduction]

M. Langdon: Permettez-moi de faire une toute petite observation d'abord. Dans l'étude la plus récente qu'il a effectuée, le Conseil économique du Canada indique que rien ne permettait de croire que cette évasion se produisait au Canada en raison du déficit. Cette dernière analyse faite par rapport au déficit devrait donc être corrigée.

Nous avons parlé tout à l'heure des effets micro-économiques et permettez-moi maintenant d'aborder les effets macro-économiques. Je voudrais vous poser une question très simple. Est-il vrai que sur sept modèles que vous avez mis au point, cinq indiquaient que le chômage augmenterait en raison des capitaux étrangers investis au Canada?

M. Beckman: Pas en chiffres nets. Le chômage baissait au cours des dernières années en fonction de l'évolution du taux de change.

M. Langdon: Cinq modèles sur sept, je crois.

M. Beckman: Oui, mais l'effet est cumulatif et par conséquent, en chiffres nets, des emplois seraient créés en fonction du taux de change retenu.

M. Langdon: Excusez-moi, mais d'après le chapitre que j'ai devant les yeux sur sept modèles, cinq indiquent que la création d'emplois sera négative d'ici la quatrième ou cinquième année. Votre modèle est-il exact, oui ou non?

M. Beckman: Oh oui, il y aura effectivement diminution des emplois. Mais lors des premières années, des emplois seront créés, l'effet est cumulatif si bien qu'à long terme, je ne pense pas que l'on puisse dire que l'augmentation des investissements étrangers au Canada aura des effets négatifs sur l'emploi.

M. Langdon: Votre modèle a-t-il été établi sur 15 ans et non sur 10 ans?

M. Beckman: Non, nous ne l'avons pas fait.

M. Langdon: Je me demande pourquoi.

M. Nininger: Notre modèle a été établi sur cinq ans.

M. Langdon: Mais d'après ce document, on dirait que la diminution de l'emploi s'accélère pour chacun de ces cinq modèles.

M. Beckman: C'est probablement cyclique. Je ne pense pas que l'on puisse dire en toute certitude que les emplois continueraient de diminuer.

M. Langdon: Cela semble pourtant être le cas pour chacun des modèles indiqués ici.

M. Beckman: Oui, vous avez raison, si la valeur du dollar remonte. Mais je pense qu'il y a...

M. Langdon: Mais ces emplois diminuent dans cinq cas sur sept.

M. Beckman: Oui évidemment, mais là où nous supposons que le taux de change demeurera le même, des emplois seront créés. Il est donc difficile d'être aussi affirmatif.

[Text]

constant there is a positive employment gain. So it is really hard to say.

Mr. Langdon: Let me take one of the simulations where you focus on what is in fact the take-over scenario. Let us say that all of the foreign investment coming in simply takes over existing assets, which is your simulation 1.

Mr. Beckman: Yes.

Mr. Langdon: In fact, in that case you have negative employment effects right from the start and you have negative effects on real Gross National Product—right?

Mr. Beckman: That is because we assumed that new foreign investment coming into the country did not stimulate domestic investment. As a result, that simulation is a pure exchange rate effect. What you are seeing there is the fact that we have a big inflow of capital; the exchange rate appreciates; it chokes off exports; as a result economic growth declines and employment declines. I think we point out that this is the most simple and basic form of the simulations, and later ones add more realistic assumptions onto it. But you are right; it does indicate a negative employment gain.

Mr. Gilles Rhéaume (Director, Provincial Forecasting and Analysis Group, Conference Board of Canada): Just one additional thing: It all depends on the simulations you are looking at. For example, if investments occur in non-residential construction, there is a large impact that occurs initially, and then it dries out later, which is quite different from the machinery and equipment type of investment. Looking at that, especially on the impact it has on the imports of machinery, it has quite a different impact initially, a much lower impact, but it is much more sustainable throughout the outlook. There you have to look at the interest rates impact that both of these types of investments would have, as well as at the life expectancy of these different types of investments.

The Vice-Chairman: One very, very short question.

Mr. Langdon: Yes, if I could. I wonder if you are aware of the study which has just been completed at the University of Alberta by a woman named Heather-Joe Hammer which indicates that for the early years of foreign investment there is indeed a positive increase in Canadian Gross National Product but after a lag of nine years increases in American direct investment in fact are reducing the rate of growth in Canada's GNP by \$1.92 for each \$1 of new investment that has come into the country.

The Vice-Chairman: A short answer, please.

Mr. Rhéaume: We are not aware of it.

Mr. Beckman: I am not aware of that study.

Mr. Langdon: I can give you the reference. It is a Ph.D. thesis that has just been completed.

The Vice-Chairman: Mr. Vankoughnet.

Mr. Vankoughnet: Thank you, Mr. Chairman.

I too welcome this opportunity to address the Conference Board. I certainly appreciate their remarks to date, and

[Translation]

M. Langdon: Prenons le modèle où il est question d'une prise de contrôle par des sociétés étrangères. Disons que ces sociétés se contentent de reprendre l'actif existant et c'est ce que représente votre premier modèle.

M. Beckman: En effet.

M. Langdon: Si je comprends bien, les diminutions d'emplois se font sentir immédiatement, ce qui se répercute de façon négative sur le produit national brut, est-ce exact?

M. Beckman: Oui, mais c'est parce que nous avons supposé que les nouveaux capitaux étrangers investis au Canada ne stimulaient pas l'investissement national. Ainsi, ce modèle est entièrement fonction du taux de change. En fait, les capitaux entrent, la valeur du dollar monte, les exportations deviennent plus cher, ce qui a pour résultat de diminuer la croissance économique et le nombre d'emplois. C'est le modèle le plus simple et le plus primaire; les autres sont bâtis sur des hypothèses plus réalistes. Mais vous avez raison, ce modèle indique bien une diminution d'emplois.

M. Gilles Rhéaume (directeur, Groupe de prévisions et d'analyse provinciales, Conference Board of Canada): Autre chose: cela dépend des modèles que vous étudiez. Par exemple, si des capitaux sont investis dans la construction non résidentielle, leurs effets se font sentir immédiatement mais s'estompent plus tard, ce qui n'est pas le cas lorsque ces capitaux sont investis dans du matériel ou de l'équipement. Ainsi, si l'on parle de l'impact de ces capitaux sur les importations de machines, cet impact est tout à fait différent au départ puisqu'il est moins important mais il est soutenu sur un plus grand nombre d'années. Il faut également étudier l'impact qu'auraient les taux d'intérêt sur ces deux types d'investissements ainsi que la durée de ces différents types d'investissements.

Le vice-président: Une dernière question très brève.

M. Langdon: Merci. Êtes-vous au courant de l'étude que vient de terminer à l'Université d'Alberta une femme du nom de Heather-Joe Hammer, étude qui indique que pendant les premières années suivant l'entrée de capitaux étrangers, le produit national brut canadien augmente, mais qu'au bout de neuf ans, il diminue de 1,92\$ pour chaque dollar investi nouvellement au Canada.

Le vice-président: Votre réponse devra être brève.

M. Rhéaume: Nous ne le savions pas.

M. Beckman: Je ne suis pas au courant de cette étude.

M. Langdon: Je peux vous en donner la référence. Il s'agit d'une thèse de doctorat qui vient tout juste d'être terminée.

Le vice-président: Monsieur Vankoughnet.

M. Vankoughnet: Merci, monsieur le président.

Je suis moi-même très heureux d'avoir l'occasion d'interroger les représentants du *Conference Board*. Je dois dire que j'ai

[*Texte*]

coming from eastern Ontario, basically a rural constituency, I think people in that area have a very great concern as to the effects of investment in Canada. I think many people are aware that we need foreign investment in this country, but at the same time they want to make sure that we are able to control it and that it is to the benefit of Canadians in general and not just those who are investing in this country.

I would like to have your comments on the psychological effects of Bill C-15. For example, the name alone to me signifies an attitudinal change for Canadians and potential investors in Canada. For example, Investment Canada sounds more receptive to me than FIRA, Foreign Investment Review Agency. It sounds like some covert operation like the CIA or something like that. I would like to have your comments as to whether you feel that will have any significant impact on investors, or potential investors, either Canadian or foreign.

• 1205

Mr. Nininger: Investors are shrewd individuals. They look far beyond a title, a speech, other kinds of things that may indicate a change in how a country perceives itself. Investors are looking throughout the world for the best kinds of investment. So what they are really looking at are basic fundamentals of making an investment. I mean, are the economics of that investment sound? Is the market good? Are there profits? So I think what we see happening is that investors, foreign investors for example, will note these changes but they will go much deeper than announced changes or change in a name, to see what actually goes behind it.

I think there is still a fair amount of discretion for the government in how certain terms are interpreted; i.e., the term "net benefit", which is not defined, or is not necessarily any different than the term "significant benefit" that was used before, how that is interpreted by the agency itself and the government. So it will take a period of experience of dealing with investment proposals to see what happens. And that is how people will make their judgments.

Mr. McDowall: May I just make two quick points to that? One, I think from our research if one could venture the opinion that small-scale, first-time investors in Canada may well be less daunted by the current legislation. As our president has pointed out, much will depend on the interpretation over time. But at first sight, in terms of legal costs, the costs of coming to Ottawa, investigating the agency and its operations, those were certainly a big deterrent for many small investors. The moment they heard that a lawyer would be involved, and there were certain question marks over time delays, they tended to back off.

The new act, with its thresholds, may possibly change that perception. Big investors, I think, little change. It is superficial

[*Traduction*]

beaucoup apprécié les observations qu'ils ont faites jusqu'à présent et étant moi-même originaire de l'Est de l'Ontario, donc d'une région rurale, je pense que ceux qui y habitent s'inquiètent beaucoup des répercussions que les investissements pourraient avoir au Canada. Nombreux sont ceux qui savent que nous avons besoin de capitaux étrangers ici même, mais veulent en même temps s'assurer que nous pouvons en contrôler l'entrée et ce, dans l'intérêt des Canadiens en général et non pas uniquement de ceux qui investissent dans ce pays.

Je voudrais que vous me disiez ce que vous pensez des effets psychologiques du Bill C-15. Par exemple, son titre, à lui seul, semble annoncer un changement d'attitude tant aux Canadiens qu'aux investisseurs éventuels. À mes oreilles, Investissement Canada sonne mieux que l'Agence d'examen de l'investissement étranger qui me fait plutôt songer à un service secret du type CIA. J'aimerais savoir si vous pensez que cela influera sur les investisseurs, actuels ou éventuels, de nationalité canadienne ou étrangère.

M. Nininger: Les investisseurs sont très astucieux en général. Ils ne s'arrêtent pas au titre d'une agence ou à un discours politique pour savoir si un pays a cessé de se concevoir d'une certaine façon. Les investisseurs cherchent les meilleurs placements possible dans le monde entier. Donc, ils cherchent à savoir si les conditions fondamentales sont bonnes, le côté économique du projet, la situation du marché et la rentabilité du placement. À mon avis, les investisseurs, en particulier les investisseurs étrangers, prendront acte de ces changements tout en allant au-delà des apparences pour connaître les véritables conséquences des changements annoncés.

Il convient de se rappeler également que le gouvernement a une certaine souplesse vis-à-vis l'interprétation de certains termes, par exemple, le sens de l'expression «à l'avantage net du Canada», qui n'est pas définie dans le projet de loi, n'est pas nécessairement différent de celui utilisé auparavant, où l'on parlait d'avantages importants. Tout dépendra du sens que donneront l'agence et le gouvernement à ces termes. Il faudra donc un certain temps pour connaître la réaction du gouvernement aux investissements qui lui sont proposés. Et l'opinion des investisseurs découlera justement de la réaction du gouvernement au cours d'une certaine période.

M. McDowall: Me permettez-vous de soulever deux points très rapidement? D'abord, à partir de nos recherches, on pourrait probablement conclure que les investisseurs plaçant une petite somme d'argent au Canada pour la première fois ne se laisseront pas décourager par le projet de loi actuel. Comme notre président vous l'a souligné, cela dépendra, dans une grande mesure, de la façon dont le gouvernement interprétera la loi au cours des années. Mais, au départ, les frais d'avocats et les frais rattachés aux visites à Ottawa afin de se renseigner sur l'agence et ses opérations représentaient un grand facteur de dissuasion pour de nombreux investisseurs. En apprenant qu'il faudrait passer par un avocat et qu'il pourrait y avoir du retard pour certaines choses, ils abandonnaient le projet.

Par contre, la nouvelle loi, étant donné les limites qu'elle impose, va peut-être changer cette perception négative. Mais

[Text]

for them. They have research departments, in-house counsels and experience on a global basis.

For my second point I might come back perhaps to what Mr. Axworthy was pointing out. There is a tendency to look at foreign investment and its screening and the extraction of benefits only in terms of FIRA or Investment Canada, this one agency. I think it has to be looked at in a broader sense. We have to think in terms of our competition law, other aspects of federal regulation, the Canadian Transport Commission, etc. All of these, if they work properly, can extract benefits and performance guarantees out of foreign investors. I am just saying, let us look a little more broadly than at just the agency itself. Thank you.

The Vice-Chairman: A very very short question.

Mr. Vankoughnet: Thank you, Mr. Chairman. I would just like to ask again, are there any trends concerning investment practices coming from, say, Pacific Rim countries or European countries, some countries other than the United States? At this point in time I think many of my constituents again are concerned, when we talk about foreign investment, about our major trading partner and our great neighbour to the south dominating everything we do.

Are there any trends that you can see that may be beneficial, in the sense that we may see foreign investment from other sources than traditional areas? You are saying the United States is now a net importer of capital. We are competing against that. Are there countries, for example, Japan...

The Vice-Chairman: Please allow for an answer.

Mr. Nininger: I think clearly the importance of the United States in terms of Canadian trade, with over 70% of our trade going to the United States and we are their largest exporter as well, clearly will always dominate.

• 1210

I could not cite to you statistics on trends of investment from other parts of the world. It is also changing, because the Japanese now are a major exporter of capital, but they have tended to go for the portfolio type of investment rather than for direct investment, where they are not taking any ownership position or equity position. So there will be a change there in terms of more Japanese investment abroad. But it is very different from the traditional kind of United States' investment which has tended to be direct.

Mr. McDowall: I might just add quickly... I would not want to quantify this, but one can look at a country like

[Translation]

pour les gros investisseurs, cela changera très peu de chose, à mon avis. Pour eux, c'est superficiel. Ils ont un service de recherche, des avocats à plein temps et une expérience mondiale.

Deuxièmement, je voudrais revenir sur les remarques de M. Axworthy. Nous avons tendance à croire que seule une agence comme l'ancienne Agence d'examen des investissements étrangers ou Investissement Canada peut examiner les placements étrangers éventuels et décider s'ils seraient profitables au Canada. À mon avis, il faut voir cela dans une perspective plus large. Il convient de se rappeler que nous avons déjà une loi sur la concurrence des règlements fédéraux dans tous les domaines, la Commission canadienne du transport, etc. Idéalement, ceux-ci peuvent nous permettre de garantir que le Canada bénéficiera des placements étrangers à différents niveaux. Je prétends tout simplement que nous devrions utiliser tous les moyens à notre disposition au lieu de dépendre uniquement de l'agence. Merci.

Le vice-président: Une très courte question.

M. Vankoughnet: Merci, monsieur le président. J'aimerais vous demander encore une fois si vous êtes au courant de certaines tendances en matière d'investissement dans les pays du littoral du Pacifique, en Europe, ou dans d'autres pays que les États-Unis, par exemple? À l'heure actuelle, ce qui inquiète le plus mes électeurs au sujet de l'investissement étranger, c'est que nous avons l'impression d'être tout à fait dominés par notre voisin au Sud, qui est notre principal associé commercial.

Avez-vous constaté des tendances positives, en ce sens que nous allons peut-être obtenir de plus en plus d'investissements étrangers de pays ou de régions autres que les sources traditionnelles? Vous dites que les États-Unis reçoivent actuellement énormément de capital sous forme d'investissements. Nous devons donc les concurrencer. Mais y a-t-il d'autres pays, le Japon par exemple...

Le vice-président: Permettez-lui de vous répondre, s'il vous plaît.

M. Nininger: Étant donné que 70 p. 100 de notre commerce se fait avec les États-Unis et que le Canada est le plus gros exportateur, il me semble inévitable qu'ils dominent au niveau du commerce avec le Canada.

Je ne puis malheureusement vous donner des statistiques sur les tendances en matière d'investissement fait par d'autres pays. De toute façon, elles sont en train de changer, puisque le Japon est maintenant un exportateur important de capital, même s'il a tendance à faire des investissements de portefeuille, plutôt que des placements directs, car ceci n'oblige pas l'investisseur à être propriétaire ou à participer au capital-action. Par conséquent, nous allons certainement constater des changements vis-à-vis l'importance des placements japonais à l'étranger. Mais ceux-ci prendront une forme bien différente de celle des placements traditionnels américains, qui avaient tendance à être directs par le passé.

M. McDowall: Si je puis ajouter deux mots... Même si je ne peux pas vous indiquer la portée de cette tendance, si l'on

[Texte]

Singapore which has developed a very aggressive, outgoing strategy for attracting investment, a unitary state. This is the kind of competition we are going to face.

The Vice-Chairman: Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Yes, I would like to come back to... I do not think it is a very important question. We know this legislation is going through, so it is a question of how do we improve it, make it better. We are not going to stop it, so there is no point in running the barricades or that kind of thing. It is a question of...

Mr. Langdon: Do not give up yet, Lloyd.

Mr. Axworthy: No, it is not that. Maybe we are more realistic than others, but I think the real question in a very objective way is that we want to make sure that legislation does not also damage the Canadian economy. We want to make sure it helps.

Mr. Nininger, you made what I think was an important comment, that trade and investment are a two-way street, that the two are interchangeable, they impact each other. We also know from international trends that our ability internationally, which has for so long depended upon our natural resource base, is declining. We are simply into a much tougher, competitive international market for our resources. Not that we give up on them, but it cannot carry us the same way it did before. If we are going to compete we have to compete at the level of knowledge industries, higher technology industries and so on.

Where we are very poor right now, and I think if I recall the last statistics our trade deficits in those areas is close to \$4 billion or \$5 billion. The question I want to ask is this: Under the present bill we have before us and the way the thresholds are designed, and where there is a lack of review in key industrial, particularly knowledge-intensive industrial areas, should it not be changed to ensure that we would not have the problem of a foreign investor being able to come in, buy a smaller Canadian company who is developing a new product, strip that company of its innovation, its technology, take it back to wherever it wants to take it, leave a branch plant or a hulk in this area for distribution and all of a sudden Canadians have lost the advantage of a new product, the R and D, the scientists and engineers that go with it? Is there not a danger that the screen is almost too wide to capture the areas that are absolutely critical for our future competitive performance internationally?

Mr. Nininger: I would say that yes, there is a potential danger of that. My sense is that the people who frame the legislation would weigh the costs and benefits of that, but I

[Traduction]

regarde un pays comme Singapour, un état unitaire, l'on constate qu'il a adopté une stratégie très agressive pour attirer l'investissement. Voilà le genre de concurrence à laquelle nous devons faire face.

Le vice-président: Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Oui, je voudrais revenir sur... Je ne pense pas que ce soit une question très importante. Nous savons très bien que ce projet de loi va être adopté; donc, il s'agit de savoir quoi faire pour l'améliorer. Puisque nous ne pourrions pas empêcher son adoption, je crois qu'il serait tout à fait inutile d'essayer de créer des obstacles. Il s'agit simplement...

M. Langdon: Tout n'est pas perdu, encore, Lloyd.

M. Axworthy: Non, c'est exact. Nous sommes peut-être plus réalistes que d'autres, mais en toute objectivité, je crois qu'il importe surtout de nous assurer que ce projet de loi ne nuise pas à l'économie canadienne. Au contraire, nous voulons faire en sorte qu'il l'aide.

Monsieur Nininger, vous avez fait une remarque que j'estime pertinente quand vous avez dit que le commerce et l'investissement sont des activités bilatérales et interchangeables, et qu'elles influent l'une sur l'autre. Nous savons également, d'après les tendances internationales, que notre compétitivité à l'échelle internationale, qui dépendait pendant longtemps de nos ressources naturelles, est en train de diminuer. Le fait est que, dans le secteur des ressources, le marché international est plus compétitif et plus difficile à pénétrer. Je ne propose pas que l'on renonce à ce secteur de notre économie, mais nous devons nous rendre compte qu'il ne nous suffira plus comme c'était le cas auparavant. Si nous voulons être compétitifs, nous devons l'être au niveau des industries fondées sur des connaissances précises ou sur les techniques de pointe, etc.

Mais la situation est assez négative dans certains secteurs, pour lesquels les statistiques les plus récentes, si ma mémoire est bonne, indiquent un déficit commercial de près de 4 ou 5 milliards de dollars. Voici ma question: D'après la façon de prévoir les limites ou seuils dans le projet de loi que nous avons devant nous, si l'examen de secteurs industriels clé, comme ceux qui sont hautement spécialisés, par exemple, est insuffisant, ne faudrait-il pas changer la loi afin de nous assurer qu'un investisseur étranger ne pourra pas venir acheter une petite entreprise canadienne qui est en train de mettre au point un nouveau produit, lui enlever le fruit de son innovation et sa technologie pour ensuite sortir ce nouveau produit du Canada, en y laissant simplement une usine secondaire ou une sorte d'entrepôt à partir duquel se ferait la distribution du produit. Dans ce genre de situation, les Canadiens perdraient tout d'un coup les avantages de ce nouveau produit, les activités de recherche et de développement et les scientifiques et ingénieurs qui s'en chargent, n'est-ce pas? Ne risque-t-on pas de mettre en danger les secteurs qui sont tout à fait critiques pour notre performance et compétitivité sur les marchés internationaux à l'avenir?

M. Nininger: Oui, c'est un danger potentiel. Je crois, néanmoins, que les rédacteurs du projet de loi ont dû peser le pour et le contre avant de prendre une décision. Mais il n'en

[Text]

think that for any new business, by essentially saying that unless you are in a cultural industry you can now come into Canada unrestricted, there is that danger.

Mr. McDowall: It is extremely hard, I would suggest, to police these sorts of transactions. I believe under the FIRA agency there has never been a prosecution for failure to live up to commitment and I think we can all imagine the kinds of reasoning that could be brought to bear on failure to perform, which would in a sense let an investor off the hook.

Mr. Nininger: So it is a balance. I guess there is a danger and the people who framed the legislation, on balance, came to the decision that the benefits of not restricting it in certain areas outweighed the costs that would occur.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, if I could just ask Mr. Nininger a point. Considering the kind of interest your own organization has taken in this area of economic activity and the background you have perhaps, as one member of the committee but I am sure I have support, I could ask if you could not go back—we are going to be around for awhile before we get this legislation through—and see what might be done by way of recommending improvements in the legislative structure in order to meet that problem which we both identified as a potential one and, I think, a very serious one. Is it something the Conference Board might be prepared to look at?

Mr. Nininger: Yes, we could. We could study that further.

Mr. Axworthy: That aspect of it?

Mr. Nininger: Sure.

Mr. Axworthy: Okay.

• 1215

Mr. Nininger: I do not want to leave you, though, with the impression that necessarily anything specific or concrete could come out of that

Mr. Axworthy: No. But I was just saying, Mr. Chairman, that part of the role of this committee is to recommend amendments to the act that, we think, might improve it or alter it; to eliminate potential dangers and improve potential performance. I think if you could help in that area, it would be very much appreciated.

Mr. Nininger: We would be pleased to try to do that.

Mr. McDowall: One quick comment in that respect. From the point of view of a political scientist, I think one has to point out, as Jim did in his speech, that the FIRA agency is a very peculiar bird here in Ottawa. It is part bureaucratic, as you know, and part political. It is my impression that there has never been a procedure for parliamentary review of the decisions made by the agency and the Minister over a year. This might offer the committee, or Parliament as a whole, an opportunity to review the kinds of criteria which have been

[Translation]

reste pas moins que si l'on permet à toutes nouvelles entreprises, à moins qu'elles soient dans un secteur culturel, de s'établir au Canada sans restriction, cela représente, sans aucun doute, un risque.

M. McDowall: J'imagine qu'il est extrêmement difficile de surveiller de près ce genre de transactions. Du temps de l'Agence d'examen des investissements étrangers, je ne pense pas qu'on ait jamais poursuivi une compagnie parce qu'elle n'avait pas respecté ses engagements. D'ailleurs, nous pouvons tous nous imaginer le genre de motifs qu'on pourrait invoquer pour expliquer un échec de cette nature, ce qui permettrait à l'investisseur de se tirer d'affaires en quelque sorte.

M. Nininger: Donc, il s'agit d'établir un équilibre. Bien entendu, il y a certains risques, mais les auteurs du projet de loi ont dû décider qu'il serait plus avantageux de ne pas imposer de restriction dans certains secteurs, malgré les risques.

M. Axworthy: Monsieur le président, je voudrais poser une dernière question à M. Nininger. Étant donné l'intérêt que votre organisme porte à ce secteur d'activité économique et votre expérience du domaine, j'aimerais vous demander personnellement—mais si je suis sûr que les autres députés m'appuieront—de revoir le projet de loi—car il faudra un certain temps pour l'adopter—en vu de nous recommander des modifications afin de pallier aux difficultés éventuelles dont nous venons de parler, qui sont, d'après moi, très sérieuses. Est-ce que votre organisme serait prêt à accepter ma proposition?

M. Nininger: Oui, bien sûr. Nous pourrions étudier davantage cette question.

M. Axworthy: Surtout l'aspect dont je vous ai parlé?

M. Nininger: Oui, bien sûr.

M. Axworthy: Très bien.

M. Nininger: Je ne voudrais quand même pas vous laisser croire que cela donnera lieu à des mesures précises.

M. Axworthy: Non. Comme je le disais, monsieur le président, l'une des tâches du Comité est de recommander des modifications susceptibles d'améliorer le projet de loi; il s'agit d'éliminer des dangers potentiels et d'obtenir de meilleurs résultats dans la mesure du possible. Si vous étiez en mesure de nous aider, nous vous en serions reconnaissants.

M. Nininger: Nous serions heureux d'essayer.

M. McDowall: Une observation rapide à ce sujet. En tant que politologue, je crois qu'il convient de signaler, comme l'a fait Jim dans son discours, que l'AEIE est un organisme très étrange par rapport à ce qu'on trouve d'habitude à Ottawa. Comme vous le savez, c'est un organisme en partie administratif et en partie politique. J'ai l'impression qu'il n'y a jamais eu de procédure prévue pour un examen parlementaire des décisions prises par l'agence et par le ministre au cours d'une année. Ceci permettra peut-être au Comité, ou au Parlement

[Texte]

brought to bear on cases in the bygone year. Up to now the agency, in a very distinct way, has operated irresponsibly in this political science sense. Perhaps that is the sort of thing—a review of the act.

Mr. Axworthy: I will probably come back to that, Mr. Chairman. I would like to address that point because I think it is an important one.

The Vice-Chairman: Mrs. Tardif.

Mme Tardif: J'aimerais revenir sur ce que vous avez dit tout à l'heure. Vous avez admis au départ qu'il était nécessaire d'avoir un mécanisme de révision. Dans votre présentation, vous avez également fait état des points qui avaient été relevés dans les différents sondages que vous avez faits et qu'on semble avoir corrigés avec le projet de loi qui est actuellement à l'étude.

J'aimerais que vous nous situiez FIRA et Investissement Canada par rapport aux études que vous avez déjà faites. Où les situez-vous en ce qui concerne la perception qu'on peut en avoir dans les pays étrangers qui seraient susceptibles d'investir au Canada?

Mr. Nininger: I think if we compare the Foreign Investment Review Act with the proposed Investment Canada Act, there are significant differences. For example, with the exception of the cultural industry in Canada, any new business investment to come into Canada, can come in unrestricted; there are no thresholds at all, and that is a significant change. There are other changes as well.

How that will be viewed by foreigners, let alone Canadians, I think is going to take a period of two to three years, or even longer, to determine. If our economic growth were to pick up and we were to require more investment, both foreign and domestic, we would get more submissions in all likelihood. It is tracking those submissions and the perceptions on the part of foreigners down the road that, I think, will determine how the new legislation is perceived, so it is going to take a while.

Mme Tardif: Est-ce qu'il y a danger que l'on retrouve, à partir de nos structures internes au Canada, des problèmes qui soient reliés à la chute des investissements qu'on a vue entre 1980 et 1983? D'après le diagramme de votre propre recherche, on a eu une chute puis une remontée immédiate. Est-ce que vous avez une explication supplémentaire à nous donner là-dessus?

M. Rhéaume: Oui, quelque chose s'est produit. La plupart des investissements directs au Canada qui, comme on l'a mentionné, viennent des États-Unis, ont subi un choc avec les prix du pétrole en 1979-1980. Donc, il y a eu une grosse chute au point de vue des investissements internationaux provenant des États-Unis en 1980. En 1981, il y a eu un autre choc avec les taux d'intérêt, ce qui a vraiment changé encore une fois la structure des types d'investissement et même le flux des capitaux internationaux. En ce moment, nous voyons une nouvelle tendance qui va se poursuivre de ce côté-là, étant donné la dette internationale, étant donné les déficits gouvernementaux, tant au Canada qu'aux États-Unis, et étant donné

[Traduction]

dans son ensemble, d'étudier les critères appliqués aux cas qui ont fait l'objet d'un examen de la part de l'agence. Jusqu'ici, l'agence a fonctionné sans l'obligation redditionnelle, c'est-à-dire sans responsabilité au sens que donne la science politique à ce terme. C'est peut-être le mécanisme—un examen de la loi.

M. Axworthy: J'y reviendrai sans doute, monsieur le président, car j'estime que c'est un sujet important.

Le vice-président: Madame Tardif.

Mrs. Tardif: I would like to go back to something you said. You acknowledged at the outset that it was necessary to have a review mechanism. In your presentation, you also referred to the points which have been noted in the various surveys you have carried out and which the bill now being studied seems to correct.

I would like you to situate for us FIRA and Investment Canada in relation to the studies which you have already done. How would you describe the way in which they may be perceived in foreign countries likely to make investments in Canada?

M. Nininger: Si on compare la Loi sur l'examen d'un investissement étranger avec le projet de loi sur Investissement Canada, il y a des différences importantes. Par exemple, à part les entreprises ou les sociétés qui oeuvrent dans le domaine culturel, il n'y a aucune restriction sur les investissements au Canada; on n'établit aucun seuil ni aucune limite et c'est un changement important. Il y a d'autres modifications aussi.

Quant à savoir comment cela sera perçu dans les milieux étrangers, et aussi par les Canadiens, je crois qu'il faudra attendre deux ou trois ans, ou même plus longtemps, afin de le déterminer. S'il y avait une reprise et qu'il nous fallait davantage d'investissements, canadiens et étrangers, nous recevrons sans doute davantage de propositions. Au fur et à mesure de cette évolution, nous pourrions nous faire une meilleure idée de la perception de cette législation par les étrangers mais il nous faudra un certain temps.

Mrs. Tardif: Is there any danger that because of our internal structures in Canada, we may find ourselves faced with problems related to the fall in investment which occurred between 1980 and 1983? According to the diagram based on your research, there was a drop followed by an immediate climb. Do you have any additional explanation to give us for this phenomenon?

Mr. Rhéaume: Yes, something did happen. Most of the direct investments in Canada which, as we mentioned, come from the United States, did feel the impact of oil prices in 1979-1980. Hence, there was a sizeable decline in international investments from the United States in 1980. In 1981, interest rates caused another shock and once again changed the structure of the types of investments and even the flow of international capital. At the present time, we see a new trend developing in that direction in view of the international debt, and government deficits both in Canada and the United States, as well as the uncertainty relating to future world economic developments. Therefore, because of the risks and

[Text]

l'incertitude en ce qui concerne l'avenir économique au niveau mondial. Donc, à cause des risques, à cause de la demande de fonds des pays en voie de développement qui sont endettés et à cause de la dette des gouvernements, la structure des capitaux va être semblable à ce qu'elle était au début des années 80.

• 1220

Mme Tardif: Merci.

Mr. Langdon: Having dealt with some of the micro and macro effects, let me ask some questions specifically on the bill itself. You have made a case, I think, for more responsibility in the way the new Investment Canada agency will operate. We are also dealing with a situation where the number of cases being reviewed will be reduced significantly as a result of the threshold levels and the elimination of a review of new investments. Does this make possible a model of operation for Investment Canada that could be a good deal more open; that could, for instance, allow communities, the trade unions affected in a takeover, other interested parties, to make direct representations to Investment Canada as, for instance, is done with the Anti-dumping Tribunal? Would it also permit the agency to operate in such a way that it could announce its decisions publicly and the conditions which have been established and which firms will commit themselves to meet?

Mr. McDowall: Yes and no. One has to remember that in this kind of screening agency you are dealing with confidential information of both a commercial and in a sense a community nature, some of which cannot, under any legislation, be made public. So in that sense I think it could be more open; but there are definite limits to that. Investors are not even going to consider Canada if they feel confidential commercial information is going to be made public.

Second, one has to be aware of the competitive nature of bidding and buying of companies and establishing businesses. If there is the prospect of intervention, judging investments on non-commercial grounds, then investors again are going to become anxious or uncertain about Canada. That I suppose does not preclude a more generally open process whereby transactions are explained. But there are these two very real considerations, I think, of commercial confidentiality.

Let us take an example of an intervention of a trade union worried about their jobs in a plant and perhaps this kind of shutting down of a plant once the good has been extracted from it. They are not, I suspect, going to want their identity be made public, in the sense that they may well be complaining about their future employer if the transaction were to go ahead.

So there are dangers here, and they have to be very much borne in mind.

Mr. Langdon: So in fact these same dangers exist in the operation of the textile and clothing board or the Anti-dumping Tribunal.

Mr. McDowall: Yes.

[Translation]

the demand for funds from developing countries in debt, and because of government debt, the structure of capital will be the same as it was in the beginning of the 1980s.

Mrs. Tardif: Thank you.

M. Langdon: Puisqu'on a parlé de certains des effets macro et micro économiques, je voudrais poser quelques questions sur le projet de loi lui-même. Vous avez présenté des arguments en faveur d'une obligation plus stricte pour le nouvel organisme Investissement Canada de rendre des comptes au sujet de son fonctionnement. Nous nous trouvons aussi dans une situation où le nombre de cas sera nettement réduit à cause des seuils fixés et du fait que les nouveaux investissements ne doivent plus faire l'objet d'un examen. Cela permet-il à Investissement Canada de fonctionner d'une façon beaucoup plus ouverte; d'une manière qui pourrait permettre aux syndicats touchés par une acquisition et d'autres parties intéressées de faire des démarches directement auprès d'Investissement Canada, comme c'est le cas pour le Tribunal antidumping, par exemple? Cela permettrait-il aussi à l'organisme d'annoncer ses décisions publiquement et les conditions assorties que les entreprises seront tenues de respecter?

M. McDowall: Oui et non. Il faut se rappeler qu'un organisme chargé de faire ce genre de tri ou de sélection reçoit des renseignements confidentiels qui peuvent porter sur des secrets de commerce, dont certains ne pourraient jamais être rendus publics, quelle que soit la disposition de la loi. Il pourrait donc y avoir davantage d'ouvertures mais il faut établir des limites précises. Les investisseurs n'envisageront même pas le Canada si des renseignements confidentiels ayant trait au commerce doivent être rendus publics.

Deuxièmement, il faut comprendre que les entreprises se font concurrence pour les appels d'offres, les contrats de fournitures etc. Si on prévoit l'intervention de l'état et un examen des investissements par rapport à des critères non commerciaux, les investisseurs auront des réticences au sujet du Canada. Je suppose que cela n'empêche pas un climat plus ouvert où les transactions seraient expliquées. Mais le caractère confidentiel des renseignements commerciaux est une considération réelle.

Prenons le cas de la démarche d'un syndicat préoccupé par la situation de l'emploi dans une usine et sa fermeture probable après l'épuisement de la ressource. Je crois que les syndicalistes ne divulgueront probablement pas leur démarche mettant en cause celui qui risque d'être leur employeur futur si la transaction est acceptée.

Il y a donc des dangers dont il faut tenir compte.

M. Langdon: Ce sont des dangers qu'on trouve dans le contexte de la commission du textile ou du Tribunal antidumping.

M. McDowall: Oui.

[Texte]

Mr. Langdon: The problem is dealt with by having some open hearings and some closed hearings.

Let me raise this as well. You have mentioned the case of Singapore, with which I have some acquaintance. Let me ask you if you feel Korea is such a focus of new investment. Would you say if we had screening procedures and government rules such as South Korea has we would be an acceptable and interesting spot for foreign investment?

Mr. McDowall: I think we would be getting into comparing apples and oranges here. Our comparative advantages are quite different from theirs in the overall global flow of investment. I think we have to be aware of what those countries are offering. That is not to say we should not be responding in kind to what they are offering.

To a degree some of these other states have the advantage of being a unitary state. One of the aspects we have found in our research is that with the two levels of government, foreign investors are often confused by what is seemingly offered them by a provincial government and then taken away or modified by the federal level of government. We are quite a different system, I think.

Mr. Langdon: It is true, nevertheless, that South Korea has among the tightest restraints on new foreign investment in the world.

Mr. McDowall: Yes.

• 1225

Mr. Axworthy: Yes, Mr. Chairman. I would like to pick up on some of the comments made about the structure of Investment Canada. I think the comment was made earlier that one of the problems with FIRA, which I can agree with as an institution, was its isolation from other economic development agencies or organizations. However, there was a melding of that at the Cabinet table. There was an opportunity, because of the structure of it, by which Ministers of other departments, who had economic development responsibilities, including the Economic Development committee in particular had the opportunity, when they wanted to exercise it, to comment, to provide advice or recommendation. That was particularly true on the question of regional development, in which there was oftentimes substantial negative effects of some foreign investment on regional development characteristics.

Now this bill eliminates that. It is now the sole responsibility of one Minister, with no requirement other than whatever goodwill or whatever that Minister may have to consult with colleagues. Does that not run contrary to your own thesis that foreign investment, and the agency responsible for it, should have broader, wider, and more integrated functions in the economic development activities of government? I would ask your opinion about that particular lone ministerial role which is proposed in this bill and whether it should not be, in some way, more integrated with other activities of the structure of government.

[Traduction]

M. Langdon: On règle cette difficulté en décidant que certaines audiences seront publiques et d'autres à huis clos.

Il y a un autre sujet que je voudrais soulever. Vous avez mentionné le cas de Singapour que je connais un peu. Pensez-vous que la Corée est un autre pays dans ce cas c'est-à-dire un pays qui attire l'investissement? À votre avis, si nous avions des procédures de sélection et des règlements comme la Corée du Sud, intéresserions-nous les investisseurs étrangers?

M. McDowall: Je crois qu'on mélangerait les torchons et les serviettes en faisant une comparaison semblable. Nous offrons des avantages bien différents dans le contexte général du marché international de l'investissement. Il faut que nous comprenions ce qu'offrent ces pays. Cela ne veut pas dire que nous ne devrions pas répondre à notre manière à cette situation.

Jusqu'à un certain point on peut dire que certains de ces états ont l'avantage d'être des états unitaires. Nos recherches ont révélé que les investisseurs étrangers sont souvent confus par les deux paliers de gouvernement, car ce qu'ils reçoivent d'un côté du gouvernement provincial peut leur être enlevé ou modifié par le gouvernement fédéral. Notre système est donc bien différent.

M. Langdon: Tout de même, n'est-ce pas exact que la Corée du Sud est l'un des pays qui impose les restrictions les plus sévères sur les nouveaux investissements étrangers?

M. McDowall: Oui.

M. Axworthy: Oui, monsieur le président. J'aimerais continuer dans la même veine que mes collègues sur la structure d'Investissement Canada. Je pense que quelqu'un a dit tout à l'heure que l'une des difficultés avec l'agence d'examen, et je suis en faveur d'une telle agence, c'est quelle reste à l'écart des autres agences de développement économique. Cependant, ce problème a été atténué au Cabinet. Là, les ministres responsables du développement économique avaient la possibilité de faire des commentaires, ou de donner des conseils ou des recommandations. Même chose surtout pour l'Expansion économique régionale, car il y avait souvent des effets néfastes provenant des investissements étrangers.

Ce projet de loi élimine cette possibilité. Maintenant c'est la responsabilité d'un seul ministre, qui n'est pas obligé de consulter ses collègues. Cela ne va-t-il pas à l'encontre de votre propre thèse selon laquelle l'Agence de l'examen de l'investissement étranger doit fonctionner d'une façon plus intégrée aux activités de développement économique du gouvernement? J'aimerais connaître votre opinion sur le rôle du ministre tel que proposé dans ce projet de loi, et s'il faut qu'il soit lié davantage à la structure du gouvernement.

[Text]

Mr. Nininger: That it is an excellent point. At your Cabinet table, I would imagine that you spent an inordinate amount of time with FIRA proposals, because the Cabinet literally had to approve every one. At the same time my sense is that a much better level of co-ordination was needed below the Cabinet level, at the officials level, with respect to the agency and linking it up with DREE and External Affairs as well, in terms of the trade dimensions of it, as well as with the Department of Finance.

I would think and hope and see it as clear that, if the direction of the new legislation is to have our government go abroad and actively secure foreign investment, we are going to have to have an awful lot of co-ordination take place within the federal government among the various departments, as well as between the federal government and the provincial government as Duncan McDowall has said to make sure that all those things are brought to bear. That will have to take place. It will take place more at the officials level, I would imagine now. And between the agency... well, the Cabinet Minister of FIRA was the same as for regional development, and the workings which go on, other than at the Cabinet table, must make sure that such co-ordination does take place. It will be very important to do that.

The Vice-Chairman: One short one, Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Nininger, first, I should totally dissolve the mythology which has been perpetrated by some that there was an inordinate amount of time spent. That was not true; simply because there were 25 applications in front of the committee did not mean that they took up 25% of the time. It was a latent opportunity. That was the point. If someone wanted to intervene, they could. Many applications were simply reviewed and done in five minutes, if necessary. With others, where there was some significant economic question, then a Minister from another region or another department would at least have the opportunity to review it which is now not possible because it would not appear. The present Minister tends to repeat that particular mythology a great deal, and it is simply not the case. I can testify to that.

I would make this point, though, that if you are going to get that kind of integration and co-ordination at the lower level, it also has to happen at the Cabinet level; otherwise, it will not happen. I do not think that, under our system, you will find the degree of co-operation and integration taking place amongst officials, if there is not some will, motivation or responsibility coming from the Cabinet level. Therefore, I would again suggest an area of re-examination in terms of the activities of this bill.

The Vice-Chairman: Short comment, sir.

Mr. McDowall: I do not know if the proposed new act actually precludes the Minister from consulting with his Cabinet colleagues over the nature of a specific deal.

Mr. Axworthy: It does not require him to do so, though.

[Translation]

M. Nininger: Votre commentaire est excellent. J'imagine que dans votre cabinet vous avez consacré trop de temps aux propositions AEIE car le Cabinet devait approuver chacune d'elles. J'ai l'impression aussi qu'il vous avait fallu beaucoup de collaboration au niveau des fonctionnaires, c'est-à-dire entre le MEER, les Affaires extérieures, et le ministère des Finances.

Je tiens pour acquis que si la nouvelle loi vise un taux plus élevé d'investissements étrangers, il nous faudra beaucoup de collaboration entre les ministères, et comme l'a dit Duncan McDowall, entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Il nous faudra cette collaboration, surtout au niveau des fonctionnaires. En ce qui concerne l'Agence... le ministre responsable de l'Agence était aussi responsable de l'Expansion économique régionale, ce qui assure une coordination. C'est très important.

Le vice-président: Une courte question, monsieur Axworthy.

M. Axworthy: D'abord, monsieur Nininger, j'aimerais dire qu'il est absolument faux que nous avons passé un temps démesuré sur ces propositions. C'est faux; s'il y avait 25 demandes devant le comité, cela ne voulait pas dire que nous avons pris 25 p. 100 du temps. Nous l'avons vu comme possibilité. C'est là l'important. Si quelqu'un voulait dire quelque chose, il en avait la possibilité. Beaucoup de demandes ont été lues et acceptées dans cinq minutes si nécessaire. Dans d'autres cas, s'il y avait une question économique importante, il y avait la possibilité pour un ministre d'une autre région ou d'un autre ministère de l'examiner. Maintenant ce n'est plus possible. Le ministre actuel insiste souvent sur ce temps démesuré, et ce n'est pas le cas. Je peux l'affirmer.

J'aimerais dire une autre chose. Si vous voulez de la coordination au niveau des fonctionnaires, il faut avoir cette même coordination au niveau du Cabinet, autrement, vous ne l'aurez pas. Dans notre système actuel, je ne pense pas que vous aurez de la collaboration entre les fonctionnaires, s'il n'y a pas de la bonne volonté au niveau du Cabinet. Donc, je vous dis qu'il nous faut réexaminer ce projet de loi en termes des responsabilités.

Le vice-président: Un bref commentaire, monsieur.

M. McDowall: Je ne pense pas que le projet de loi tel que proposé empêche le ministre de faire des consultations auprès de ses collègues dans le Cabinet.

M. Axworthy: Mais, il n'est pas obligé de le faire.

[Texte]

[Traduction]

• 1230

Mr. McDowall: Yes. However, this is certainly one change that I think will generally meet with the approval of investors, who often complain to us that they have to work their way through several Ministers' offices or levels of bureaucracy to shepherd their bill through.

Rather paradoxically, FIRA has had the effect for many foreign investors of educating them about Canada in that their CEO or senior executive was forced to come to Ottawa with the lawyer with whom they had contracted in Canada and, as a side effect of this, learned quite a bit more about Canada than they otherwise would have.

Mr. Axworthy: Maybe we should include it in the criteria under net benefit. Is that the idea?

Mr. McDowall: Well, yes, that is true. Many of them said the presence of FIRA forced them to go through a strategic planning investment exercise for their investment in which they looked, say, five years further down the road than they otherwise would have, and I think here was a net benefit.

Mr. Axworthy: You make a very convincing case. Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you very much, ladies and gentlemen.

I would like to take the opportunity of thanking the officials from the Conference Board of Canada for appearing as witnesses at our Standing Committee on Regional Development. We thank you for your input and appearance at this committee.

Mr. Nininger: Thank you.

The Vice-Chairman: Our next meeting will be on February 26 or at the call of the Chair. The witnesses at that time will be the Confederation of Canadian Unions.

This meeting is adjourned.

M. McDowall: Oui. Cependant, je pense que les investisseurs seront d'accord avec ce changement, car ils se plaignent souvent qu'il y a trop de chinoeries administratives.

Il est intéressant de noter que l'Agence d'examen de l'investissement étranger a éduqué les investisseurs étrangers sur le Canada, car leur directeur principal devait venir à Ottawa avec leur avocat. Par conséquent, ils ont appris beaucoup plus sur le Canada qu'ils n'auraient appris autrement.

M. Axworthy: Il faut peut-être le mentionner sous la rubrique «avantage net». Qu'en pensez-vous?

McDowall: Oui, c'est une bonne idée. Beaucoup d'entre eux ont dit que l'Agence les a obligés à faire des prévisions quinquennales, ce qui constituait un avantage net.

M. Axworthy: Vos propos sont très persuasifs. Merci.

Le vice-président: Merci beaucoup, mesdames et messieurs.

J'aimerais remercier les fonctionnaires du *Conference Board* du Canada d'avoir comparu devant le Comité permanent de l'expansion économique régionale. Nous sommes reconnaissants de votre présence devant ce Comité.

M. Nininger: Merci.

Le vice-président: Notre prochaine réunion aura lieu le 26 février ou sur convocation. Alors que nous recevrons les représentants de la *Confederation of Canadian Unions*.

La séance est levée.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES—TÉMOINS

From the Conference Board of Canada:

Mr. James R. Nininger, President;
Mr. Charles A. Barrett, Vice President, Research and
Director, International Business Research Centre;
Mr. Gilles Rhéaume, Director, Provincial Forecasting and
Analysis Group;
Mr. Duncan McDowall, Senior Research Associate, Public
Affairs Research Group;
Mr. Christopher Beckman, Senior Research Associate,
Economic and Marketing Research Group.

Du «Conference Board of Canada»:

M. James R. Nininger, président;
M. Charles A. Barrett, vice-président, Recherche, et
directeur du «*International Business Research Centre*»;
M. Gilles Rhéaume, directeur, «*Provincial Forecasting and
Analysis Group*»;
M. Duncan McDowall, adjoint principal à la Recherche,
«*Public Affairs Research Group*»;
M. Christopher Beckman, adjoint principal à la Recherche,
«*Economic and Marketing Research Group*».

39
32 HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, February 26, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 26 février 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au
Canada

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Claudy Maily
Rod Murphy
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Monday, February 25, 1985:

Rod Murphy replaced Steven W. Langdon.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le lundi 25 février 1985:

Rod Murphy remplace Steven W. Langdon.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 26 FÉVRIER 1985

(7)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 15h38 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, Bob Brisco, Murray Cardiff, Stan Darling, Dave Dingwall, Claudy Mailly, Rod Murphy, Allan Pietz, Guy Ricard, William Scott.

Substituts du Comité présents: Ken James, Peter Peterson, Don Ravis, Brian Tobin.

Témoin: De la Confédération des syndicats canadiens: M. John B. Lang, secrétaire-trésorier.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Le témoin fait une déclaration.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Comité suspende ses travaux à 17h15.

Le témoin répond aux questions.

A 17h15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 26, 1985

(7)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 3:38 o'clock p.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, Bob Brisco, Murray Cardiff, Stan Darling, Dave Dingwall, Claudy Mailly, Rod Murphy, Allan Pietz, Guy Ricard, William Scott.

Alternates present: Ken James, Peter Peterson, Don Ravis, Brian Tobin.

Witness: From the Confederation of Canadian Unions: Mr. John B. Lang, Secretary-Treasurer.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The witness made a statement.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Committee adjourn at 5:15 o'clock p.m.

The witness answered questions.

At 5:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, February 26, 1985

• 1538

The Chairman: Order, please.

Nous reprenons l'étude de l'article 2 du projet de loi C-15.

We have today as a witness Mr. John Lang, the Secretary-Treasurer of the Confederation of Canadian Unions.

I will ask Mr. Lang whether he wants to make a first statement or a few remarks on his report before we start asking questions. Mr. Lang.

Mr. John Lang (Secretary-Treasurer, Confederation of Canadian Unions): Thank you, Mr. Chairman. I would be prepared to read the brief. It is not that long, but that is not the most exciting way to use up my time. I hope members have had a chance to at least look it over.

I think I can summarize our position fairly easily and highlight the case studies we have done. Then, if we need to go back to some of the points we have raised in the brief, I will do that.

I think I am in an easy position in one way today in that the stance that I am presenting and that our group of unions has taken is one that is very clearly opposed to the direction of Bill C-15, and basically is that the legislation should be abandoned. Our reasons for this are essentially that we feel this legislation is based on false premises. In our view the legislation comes from a frame of mind that thinks FIRA was an impediment to foreign investment in Canada.

• 1540

That simply is not true. It has never been documented. In fact, when you look at the statistics, the Foreign Investment Review Agency approved well over 90% of the applications that came before it. It did not prevent capital from coming into the country. I have chosen a few quotations from international bankers and Canadian bankers who admitted as much once the current government introduced this legislation.

The other false premise it is based on is that with the removal of FIRA there will be an influx of capital into the country. That is not going to happen either.

I think more seriously—this gets into questions of attitudes—another premise on which this legislation is based is that foreign investment is invariably of benefit to Canada. We have chosen a couple of examples from our own experiences which show quite clearly the opposite. We are not taking the position that in every case foreign investment is bad for the country. There is a role to be played by foreign investment. But the point is we cannot be so blind as to assume every investment made in Canada from abroad is here to benefit us. That is what we would like particularly to dwell on on the

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 26 février 1985

Le président: Silence, s'il vous plaît.

We resume consideration of Clause 2 of Bill C-15.

Notre témoin d'aujourd'hui est M. John Lang, le secrétaire-trésorier de la *Confederation of Canadian Unions*.

Je demanderais à M. Lang s'il veut tout d'abord faire une déclaration ou quelques remarques avant que nous ne passions aux questions. Monsieur Lang.

M. John Lang (secrétaire-trésorier, Confederation of Canadian Unions): Merci, monsieur le président. Je suis prêt à lire mon mémoire. Il n'est pas très long mais ce n'est pas la manière la plus passionnante d'utiliser mon temps de parole. J'espère que les députés ont eu l'occasion d'y jeter un coup d'œil.

Je crois pouvoir résumer notre position assez facilement et faire ressortir les points importants des exemples que nous citons. S'il s'avère par la suite nécessaire de revenir sur certains des points soulevés dans le mémoire, je le ferai.

J'estime ma tâche simplifiée aujourd'hui dans la mesure où le groupe de syndicats que je représente s'oppose sans équivoque aux objectifs du Bill C-15 et réclame purement et simplement l'abandon de cette loi. Nos raisons en sont pour l'essentiel qu'à notre avis cette loi se fonde sur de fausses prémisses. À notre avis, cette loi est le fruit d'une hypothèse selon laquelle l'Agence de contrôle des investissements étrangers est un obstacle à ces dits investissements au Canada.

Ce n'est tout simplement pas vrai. La preuve en a été faite. En fait, quand on consulte les chiffres, l'Agence de contrôle des investissements étranger a approuvé plus de 90 p. 100 des demandes qui lui ont été soumises. Elle n'a pas empêché l'entrée des capitaux dans notre pays. J'ai sélectionné quelques citations de banquiers internationaux et de banquiers canadiens l'ayant reconnu lorsque le gouvernement actuel a déposé cette loi.

La deuxième fausse prémisse c'est que la suppression de l'Agence de contrôle des investissements étrangers stimulera l'entrée des capitaux. Ce n'est pas ce qui se produira non plus.

Selon une troisième prémisse dont le caractère erroné est encore beaucoup plus grave et qui nous fait pénétrer dans le domaine des attitudes, les investissements étrangers servent toujours les intérêts du Canada. Nous avons choisi deux exemples tirés de nos propres expériences démontrant exactement le contraire. Nous ne prétendons pas que les investissements étrangers sont toujours mauvais pour notre pays. Ils ont un rôle à jouer. Il reste que nous ne pouvons être assez aveugles pour supposer que tout investissement étranger au Canada sert notre intérêt. Nous nous servirons de ces exemples pour faire notre démonstration car ces exemples sont typiques.

[Texte]

basis of our examples, because I think they illustrate the point very clearly.

Finally, the third premise—and I think this is perhaps a more serious one to grasp. There is a very strong view, particularly in the business community of this country—it is in my mind a very unfortunate position—that feels an independent Canadian economy is going to be developed by people from outside. That just flies in the face of every historical lesson you could look at. It is not going to happen. It has not happened here. If that were the case, if foreign investment were a good thing for Canada, we would be the best country economically in the world, because we have the most of it. One can look around, not just at Canada but particularly in the Third World, where high levels of foreign investment are certainly a major complication to the economic problems that we have. The position I am saying is that we just have to reverse that and recognize that the high degrees of foreign investment we have already in this country only complicate our economic problems, make it much more difficult for us to pursue an independent economic course, and exacerbate what problem we have.

That all comes back to the point that we need a strong agency that will oversee, review, examine investment coming into the country from abroad to make sure it is going to be in the best interests of Canada. It seems to me—and in this I am speaking for our members in the Confederation of Canadian Unions—that just makes sense. Every other western democracy has these sorts of safeguards, and Canada needs them as well.

So that is why we are opposed to the dismantling of FIRA, which we believe and I think it is quite evident Bill C-15 will do.

The two specific cases we have taken are cases that come from our own experiences in the last few years. I should just underline that the Confederation of Canadian Unions is a national labour central organization. We have been in existence since 1969. One of our main *raison d'être* is to bring together independent Canadian unions, and that distinguishes us from the larger labour central in English Canada, the Canadian Labour Congress, which has traditionally been the mouthpiece for American unions in Canada.

• 1545

Our membership is spread across the country. Our largest base is in British Columbia, but we have members from Vancouver Island through to Newfoundland, from Windsor in the south right up to Yellowknife in the Northwest Territories.

Our 40,000 members constitute a representative cross-section of workers in Canada. We have debated these issues at our conventions year after year, and for ordinary working people there is nothing very particularly complicated about this. The support for stronger measures to act as a watchdog on foreign investment is very, very strong; such measures are very popular among our members.

[Traduction]

La dernière prémisse tout en étant la plus grave est peut-être la plus difficile à saisir. D'aucuns sont convaincus, surtout au sein du monde des affaires—ce qui à mes yeux est très malheureux—que le développement d'une économie canadienne indépendante repose sur les apports étrangers. C'est contraire à toutes les leçons du passé. Cela n'a jamais été le cas, cela ne le sera pas encore. Si les investissements étrangers étaient une bonne chose pour le Canada, nous aurions la meilleure performance économique du monde, puisque c'est dans notre pays qu'il y a le plus de ces investissements. Il suffit de regarder ce qui se passe non seulement au Canada mais surtout dans les pays du Tiers monde pour voir que les investissements étrangers quand ils sont importants sont un facteur de multiplication des problèmes économiques. Nous devons renverser cette tendance et reconnaître que l'importante participation étrangère déjà existante dans notre pays ne fait que compliquer nos problèmes économiques, rend encore plus difficile l'établissement d'une économie indépendante et exacerbe nos problèmes.

Une agence forte chargée de contrôler, d'examiner et de surveiller les investissements venus de l'étranger pour s'assurer qu'ils servent au mieux les intérêts du Canada est donc indispensable. Cela me semble logique et en disant cela, je parle au nom de nos membres de la *Confederation of Canadian Unions*. Toutes les autres démocraties occidentales ont ce genre de garde-fou, et le Canada en a également besoin.

C'est donc la raison pour laquelle nous nous opposons au démembrement de l'Agence de contrôle des investissements étrangers, démembrement visé à l'évidence par le Bill C-15.

Les deux cas d'espèce que nous citons sont tirés de notre propre expérience des dernières années. Je devrais peut-être vous rappeler que la *Confederation of Canadian Unions* est une centrale syndicale nationale. Nous existons depuis 1969. Une de nos principales raisons d'être est de rassembler les syndicats canadiens indépendants ce qui nous distingue de la plus grande centrale syndicale du Canada anglais, le Congrès canadien du travail qui n'est et qui n'a toujours été que le porte-parole des syndicats américains au Canada.

On trouve nos adhérents dans toutes les régions du pays. Notre plus gros contingent se trouve en Colombie-Britannique mais nous avons des membres de l'Île de Vancouver à Terre-Neuve, de Windsor dans le sud jusqu'à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest.

Nos 40,000 membres constituent un échantillon représentatif des travailleurs canadiens. Nous débatons de ces questions chaque année lors de nos conventions et pour les simples travailleurs cela n'offre rien de particulièrement compliqué. Ils sont convaincus que la présence d'une agence de contrôle des investissements étrangers est indispensable, et cette présence est très populaire.

[Text]

The case of Harding Carpets is a case where you can see the benefit of having a strong review agency. In this case initially the position the union took was just asking for FIRA to take a closer look at this. Its initial position was not opposed to the investment—not until three months later when, after the original take-over had been announced and implemented, it became very clear. Again, the danger signs occurred from what was happening on the plant floor, where the production was being trimmed, the announcement of a plant being set up in Malaysia . . .

Scrutinizing the public statements of the company, it became very clear that the intentions of the new Malaysian owners were to set up shop in Malaysia; gradually, but within a period of five or six years, to wind down their production here; perhaps to keep one manufacturing facility going in Canada. But the markets that Harding Carpets had developed in the Pacific Rim, particularly in Australia, would immediately be served from the Malaysian plant, and it was quite possible, even foreseeable, that Harding carpets you would be buying in Simpson's would be carpets that would be made in Malaysia. That was the plan.

Once that became clear, the union took a very strong position that this was not in the interest of Canada. We had an agency to which we could go to present our case, an agency that had the authority to look at this and to demand from these investors to provide the information that the fears of the workers in the plant were not correct. They were unable to do that, and that was the reason for the deal falling through.

We operate in the dark as to what FIRA actually said to the company, but it seemed to us that FIRA was a very important agency to have there; the role it played was a positive one in this respect.

There were some actually relatively minor financial problems that Harding Carpets was facing. They reorganized, got financing in Canada and are continuing to operate today. I think that if there had not been a FIRA we would not be able to say the same thing today, that if Harding Carpets was operating it would be in a greatly reduced capacity.

The case of the Superior Bus factory in Morris is not as happy. Here was a plant that was in more serious financial problems and taken over by an American businessman requiring FIRA approval—who got it with the snap of a finger, which should open up the eyes of people who are saying that FIRA was such a great impediment to foreign investment. Here was clearly a case of a person who had no intention of operating the plant in Morris, Manitoba. They had no sooner set up shop than that became clear again. Workers on the shop floor were immediately twiggled to what was going on.

• 1550

The union is always in a delicate position in these sorts of situations. It is there to defend its members' jobs. It was a plant in financial difficulties, and the union was trying to co-operate in getting the plant going again and was prepared in

[Translation]

L'affaire des Tapis Harding démontre à l'évidence le caractère indispensable d'une agence de contrôle forte. À l'origine le syndicat a simplement demandé à l'Agence de contrôle des investissements étrangers de surveiller de plus près cette transaction. À l'origine il ne s'opposait pas à cet investissement—ce n'est que trois mois après la prise de contrôle que tout est devenu très clair. Une fois de plus c'est dans les ateliers que les premiers signes alarmants se sont manifestés, lorsque la production a été réduite, lorsque l'installation d'une usine en Malaisie a été annoncée . . .

En étudiant les déclarations publique de la compagnie, il est devenu très clair que les intentions des nouveaux propriétaires malaisiens étaient de s'installer en Malaisie, de réduire progressivement sur une période de cinq ou six ans la production au Canada et peut-être de garder une seule fabrique au Canada. Il ne restait cependant que les marchés des Tapis Harding sur le littoral pacifique, surtout en Australie, seraient immédiatement servis par la fabrique malaisienne et il était tout à fait possible même prévisible que les Tapis Harding que vous achèteriez chez Simpson's seraient des tapis fabriqués en Malaisie. C'était le plan.

Lorsque ce plan est devenu clair, le syndicat a été convaincu que cela ne servait pas les intérêts du Canada. Nous avions une agence à laquelle nous pouvions nous adresser, une agence qui avait le pouvoir d'étudier cette question et d'exiger de ces investisseurs qu'ils fournissent les renseignements infirmant les craintes des travailleurs. Ils n'ont pu le faire et c'est pour cette raison que cette transaction n'a pas eu lieu.

Nous ne savons pas ce qu'a dit exactement l'Agence de contrôle à cette compagnie mais il nous a semblé très important d'avoir cette agence dont le rôle a été très positif en l'occurrence.

Les Tapis Harding connaissaient quelques petits problèmes financiers. Ils se sont réorganisés, ont trouvé un financement au Canada et continuent de produire aujourd'hui. S'il n'y avait pas eu l'Agence de contrôle nous ne pourrions pas dire la même chose aujourd'hui et même si les Tapis Harding existaient toujours leur capacité de production serait grandement réduite.

L'affaire de l'usine des autobus Superior de Morris n'est pas aussi heureuse. Cette usine qui connaissait des problèmes financiers beaucoup plus graves devait être rachetée par un homme d'affaires américain, ce qui nécessitait l'approbation de l'Agence de contrôle des investissements étrangers. Il a obtenu cette approbation sur le champ, ce qui devrait ouvrir les yeux de ceux qui disent que cette agence de contrôle était un obstacle insurmontable aux investissements étrangers. Il est clair que cette personne n'avait nullement l'intention de maintenir en activité l'usine de Morris au Manitoba. Pas plus tôt installé tout est devenu clair. Les ouvriers ont tout de suite compris ce qui se passait.

Le syndicat est toujours dans une position délicate dans ce genre de situation. Il est là pour défendre l'emploi de ses membres. L'usine connaissait des difficultés financières et le syndicat essayait de coopérer pour redresser la barre et était

[Texte]

this case to make some concessions. Of course, the new owner, this fellow Keas, the minute he started up the plant announced that he was not going to recognize the union, that he had no respect for the labour relations law. This position was an illegal position, on which the Manitoba Labour Relations Board later ruled. But he simply went into operation to use up the existing inventory, to complete the buses that were there, and six months later there is nothing in Morris, Manitoba.

I use this example to underline the point that we are being absolutely foolhardy if we think everybody who comes along with a few hundred thousand dollars to invest is thinking of the best interests of Canadians. I think it is actually tragic, but it is worth quoting the statements of the mayor of Morris, Manitoba. I do this because, in the course of the union's raising some very basic cautionary warnings about what was going on, the mayor put his name and reputation on the line and took a very strong position against the union as saying: You should not be doing this because everybody's job is at stake. All we were asking is: Where are the guarantees; what is this person really up to? A few months later, a very bitter man was agreeing, not just with us but to the world, that he had been lied to and the intentions of this investor were not what were stated at all.

So here is an example where we could use a much stronger review agency than is on the books now. If we had that, we would have at least the possibility of maintaining a bus-manufacturing industry in Morris, Manitoba.

So that is basically the gist of the brief we are presenting today, that Canada has more foreign investment than any western industrialized country at the present time. The record of FIRA has been on the whole very reasonable and very sane, and to totally gut FIRA and to present again to the international financial community this position that Canada is wide open for foreign investment is foolhardy. We need to have a very rigorous control mechanism over foreign investment and to use that as one of the tools to build an independent economy here. That is the only way out of our economic problems. We are opposed to this new legislation because it basically reinforces this position that somebody else will do the job for us, and that is just not going to happen.

The Chairman: Thank you.

Just before we start the 10-minute periods of questioning, is it the pleasure of the committee to adjourn at 5.15 p.m.? We started almost 10 minutes late so we can extend to 5.15 p.m.

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Mr. Tobin, for 10 minutes.

Mr. Tobin: Thank you very much, Mr. Chairman.

[Traduction]

prêt à faire des concessions. Bien entendu, le nouveau propriétaire, ce type Keas, dès la minute où il a mis les pieds dans l'usine a annoncé qu'il ne reconnaissait pas le syndicat qu'il n'avait que faire de la législation du travail. Cette prise de position était illégale, ce qu'a reconnu par la suite la Commission des relations de travail du Manitoba. Il a simplement fait terminer les autobus en cours de fabrication puis six mois plus tard il n'y avait plus rien à Morris, au Manitoba.

Je me sers simplement de cet exemple pour démontrer la naïveté qu'il y a à croire que toute personne venant investir quelques centaines de milliers de dollars le fait dans le but de servir au mieux les intérêts du Canada. Je le considère tragique mais je crois digne d'intérêt de citer les déclarations du maire de Morris au Manitoba. Je le fais parce que lorsque le syndicat a répété ses avertissements sur la probabilité de ce qui allait se passer, le maire a mis son nom et sa réputation en jeu en s'opposant fermement au syndicat et en lui disant: «Vous mettez en danger les emplois de tous». Nous demandions simplement quelles étaient les garanties et quelles étaient les véritables intentions de cette personne? Quelques mois plus tard c'est un homme très amer qui a dû admettre non seulement à nos yeux mais à ceux du monde qu'on lui avait menti et que les intentions de cet investisseur n'étaient pas du tout celles qu'on lui avait communiquées.

Voici donc un exemple de la nécessité d'une agence de contrôle encore plus forte que celle existant à l'heure actuelle. Si nous avions eu une telle agence, il y aurait peut-être encore une usine de fabrication d'autobus à Morris au Manitoba.

C'est donc pour l'essentiel la substance du mémoire que nous présentons aujourd'hui. Nous prétendons qu'il y a aujourd'hui au Canada plus d'investissements étrangers que dans tout autre pays occidental industrialisé. La performance d'ensemble de l'Agence de contrôle des investissements étrangers est très raisonnable et très saine, et éviscérer totalement cette agence tout en disant à la communauté financière internationale que le Canada est de nouveau ouvert sans limites aux investissements étrangers est insensé. Un mécanisme de contrôle très rigoureux des investissements étrangers est indispensable et nous devons l'utiliser comme un des outils nous permettant d'établir une économie indépendante. C'est la seule solution à nos problèmes économiques. Nous nous opposons à cette nouvelle loi car elle prétend encore une fois que quelqu'un d'autre fera le travail pour nous ce qui est tout à fait erroné.

Le président: Merci.

Avant que nous ne passions à la période de questions de dix minutes les membres du Comité sont-ils d'accord pour que nous ajournions à 17h15? Nous avons commencé avec presque dix minutes de retard et nous pouvons donc aller jusqu'à 17h15.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Tobin, vous avez dix minutes.

M. Tobin: Merci beaucoup, monsieur le président.

[Text]

• 1555

First of all, I want to thank Mr. Lang for coming before the committee today on behalf of the Confederation of Canadian Unions and for providing what I think has been an excellent sober analysis of the exercise that we have just seen undertaken by the government with the most substantial piece of legislation—as insubstantial as it has been—the government has introduced to date. I think Mr. Lang has on behalf of his unions, with real-life examples, really indicated to members of this committee, and to the people of Canada through this committee, that when we make a giant bogeyman out of FIRA we should remember a few things: first of all, that over 90% of the foreign investment in this country in fact has been approved by FIRA; that foreign investment has always been welcome in this country, with only one provision, which I think he very succinctly pointed out, that the foreign investment be good for Canadians and good for this country.

I want to ask Mr. Lang a couple of questions. I do not know if there is much we can do today to convince the government it should change its mind on what I regard as more of an attempt to give the appearance of doing something than the reality of doing something.

I understand your concern. I think you pointed out very well that while many of us have seen the legislation as really a do-nothing piece of legislation that is more propaganda than anything else, there is a real concern that with these changes we could see some of the kinds of exercises that have been attempted in the past—for example, Harding Carpets Limited or the bus company in Morris, Manitoba—some of these kinds of exercises succeeding, and in fact the loss of Canadian jobs. Are there any particular resource areas or industrial areas that you are concerned about, that you have identified as potential targets for American take-overs, and inevitably, perhaps, the transfer of jobs south of the border?

Mr. Lang: There are no examples that we are dealing with immediately within the resource sector. What comes to mind there is that probably one reason for that is such a high percentage of the resource sector is already foreign owned, particularly American owned. They do not need any more take-overs there.

We are looking very closely at what happens with—the government is already dealing with Superior Oil. Some of our members work at Falconbridge Nickel Mines Ltd., and it is well known that as a result of a merger in the United States, the purchase of Superior Oil by Mobil, which is not interested in operating mines, that company is up on the auction block. We would hope that Falconbridge would out of this come under Canadian control. But there is nothing we are engaged in at the moment in the resource sector.

Mr. Tobin: Mr. Lang, we in the Liberal Party are confused, actually. We had quite a massive exercise, and this legislation was the centrepiece of it, by the government advertising that Canada was open for business. Of course, we were more than confused a few days ago in reading the interview in *Fortune*

[Translation]

Tout d'abord, j'aimerais remercier M. Lang de s'être présenté aujourd'hui au nom de la Confédération des syndicats canadiens et de l'excellente analyse qu'il a effectuée de cet exercice qu'a entrepris le gouvernement en présentant le projet de loi le plus important jusqu'ici—quoique ce projet de loi soit, en vérité, particulièrement inutile. Au nom des syndicats qu'il représente, M. Lang, à l'aide d'exemples concrets, a su faire comprendre aux membres du Comité, et aux Canadiens à travers le Comité, que lorsqu'on transforme FIRA en un grand monstre, il faut garder certains éléments en tête. Tout d'abord, plus de 90 p. 100 des investissements étrangers au Canada ont été approuvés par FIRA, que le Canada a toujours ouvert ses portes aux investissements étrangers, avec une seule condition, comme M. Lang l'a d'ailleurs très bien expliqué, à savoir que l'investissement en question doit être à l'avantage des Canadiens et du Canada.

J'aimerais poser à M. Lang quelques questions. Je doute que nous réussissions aujourd'hui à convaincre le gouvernement d'abandonner ce projet qui, à mon avis, n'est qu'une simple façade pour donner l'impression qu'il est en train d'accomplir des choses.

Je comprends vos préoccupations. Vous avez expliqué très clairement que, malgré le fait que bon nombre d'entre nous ont bien compris que ce projet de loi est absolument inutile et qu'il n'est ni plus ni moins que de la propagande, il représente néanmoins un danger véritable car les changements qu'il comporte pourraient causer une répétition du type de situations que nous avons vues par le passé. Je pense notamment aux Tapis Harding ou à la compagnie d'autobus de Morris, au Manitoba. C'était là des situations qui ont provoqué la perte d'emplois pour les Canadiens. Estimez-vous que des ressources ou des secteurs industriels particuliers pourraient être la cible de prises de contrôle par des intérêts américains entraînant ici des suppressions d'emplois au profit des Américains?

M. Lang: Il n'y a aucun exemple particulier à l'heure actuelle dans le secteur des ressources. A mon avis, cela est dû au fait qu'une très grande partie du secteur des ressources appartient déjà à des intérêts étrangers, particulièrement aux Américains. Ces derniers n'ont pas besoin d'effectuer d'autres prises de contrôle.

Nous étudions de très près ce qui se produit dans ces cas-là; le gouvernement s'est déjà penché sur la question de la compagnie *Superior Oil*. Certains de nos membres travaillent pour la compagnie *Falcon Bridge Nickel Mines Ltd.* Tout le monde sait qu'à la suite de la fusion, aux États-Unis, de *Superior Oil* et de *Mobil*, *Falcon Bridge* est maintenant à vendre, car *Mobil* ne s'intéresse pas à l'exploitation des mines. Nous espérons que *Falcon Bridge* sera rachetée par des Canadiens. Mais, pour l'instant, nous ne connaissons aucune situation de ce genre dans le secteur des ressources.

M. Tobin: Monsieur Lang, les membres du Parti libéral ici présents sont quelque peu déconcertés. Nous avions entrepris un exercice d'envergure dont le point central était le projet de loi en question grâce à la campagne publicitaire du gouvernement annonçant que le Canada ouvrait ses portes à l'investisse-

[Texte]

magazine in which the Prime Minister essentially said that Canada is open for business but there is nothing here that anybody would want to have anything to do with. He described Canadian products as being of less than high quality. He complained about poor Canadian productivity. He indicated that we were essentially drawers of water and hewers of wood. He indicated he wanted to have some more joint ventures. He talked about importing technology.

What is the reaction or the position, if I may ask, of the Confederation of Canadian Unions about Mr. Mulroney's comments? I would ask you as well, in this day of consultation on everything, whether or not, first of all, you were consulted on the Investment Canada legislation, whether or not you had a chance to make your views known; and secondly, if you did have a chance to make your views known, what your views were about any changes other than those that have actually occurred but that could have been undertaken on Investment Canada.

• 1600

Mr. Lang: We were not consulted prior to the introduction of this legislation and, I suppose, other legislation; but, not to get into partisan politics, we were not consulted when the Liberals were in power either.

Mrs. Mailly: Thank you.

Mr. Lang: I have not read the *Fortune* article, but I think I dismiss anybody's saying that Canadian workers are not productive and that goods are not made up to quality. That is not a position I would endorse. In fact, just as a bit of an aside, this whole question of productivity usually gets put at the feet of working people when there is a crisis, but the question of productivity is really a managerial problem. It is a problem of the use of technology. The role of workers is a function in that, but it is not the most important function. Canadian workers, on the whole can compete with any workers anywhere in the world in terms of the work they do, the brainpower they have, etc.

The Chairman: Last question.

Mr. Tobin: The last question is in respect of productivity and the ability of Canadians to compete in high-tech areas. I do not know if you have noted, but in the estimates tabled today, and certainly in the indications given by the Minister of Finance in November, we have seen \$120.9 million chopped from the National Training Program. It is certainly my view that this kind of expenditure cut does not lend itself to keeping Canada competitive and keeping our workers trained to take advantage of the evolution of technology in industry.

Mr. Lang says:

[Traduction]

ment étranger. Bien entendu, nous avons été d'autant plus déconcertés il y a quelques jours après avoir lu l'entrevue du premier ministre dans la revue *Fortune* au cours de laquelle celui-ci déclarait que le Canada a ouvert ses portes à l'entreprise étrangère mais qu'il ne voyait rien d'intéressant chez nous qui pourrait l'attirer. D'après lui, les produits fabriqués au Canada ne sont pas de la meilleure qualité, la productivité des Canadiens est faible, bref, que dans l'ensemble, nous ne sommes que du menu fretin. Il a indiqué qu'il voulait voir le lancement d'un plus grand nombre d'entreprises en participation et qu'il souhaitait importer de la technologie.

Comment la Confédération des syndicats canadiens a-t-elle réagi aux observations de M. Mulroney? Par ailleurs, en cette période où le gouvernement prétend consulter les Canadiens sur absolument tout, vous a-t-on consultés au sujet du projet de loi concernant Investissements Canada et avez-vous eu l'occasion de faire connaître vos idées à ce sujet. Et, dans l'affirmative, quels changements auriez-vous proposés à Investissements Canada, outre ceux qui ont déjà été effectués?

M. Lang: Non, on ne nous a pas consultés avant l'introduction de ce projet de loi ni celle des autres, d'ailleurs. Mais, pour ne pas faire de sectarisme, je vous signale que les Libéraux non plus ne nous ont pas consultés lorsqu'ils étaient au pouvoir.

Mme Mailly: Merci.

M. Lang: Je n'ai pas lu l'article de *Fortune*, mais je n'admets pas qu'on accuse les travailleurs canadiens d'être improductifs et de fabriquer des biens qui ne sont pas de la meilleure qualité. Je ne suis absolument pas d'accord. En fait, soit dit en passant, tout le problème de la productivité est généralement mis sur le dos des travailleurs en temps de crise, alors qu'il s'agit en réalité d'un problème de gestion. C'est un problème d'utilisation de la technologie. Les travailleurs y sont pour quelque chose, mais ils ne sont pas à la source du problème. En général, les travailleurs canadiens peuvent concurrencer leurs homologues de n'importe où au monde pour ce qui est du travail qu'ils accomplissent, de leur intelligence, etc.

Le président: Une dernière question.

M. Tobin: Ma dernière question a trait à la productivité et à la capacité du Canada de concurrencer les autres pays dans le domaine de la technologie de pointe. Je ne sais pas si vous l'avez remarqué, mais dans les prévisions des dépenses qui seront déposées aujourd'hui et, bien sûr dans la déclaration de nombre dernier du ministre des Finances, 120,9 millions de dollars ont été supprimés du Programme national de formation. Je doute que ce type de coupure des dépenses permette au Canada de demeurer compétitif et de perfectionner ses travailleurs afin qu'ils puissent suivre l'évolution de la technologie dans l'industrie.

M. Lang a dit:

[Text]

Any government that would weaken such sane and sensible safeguards on foreign investment does not, in our view, have the interest of Canadians in mind.

Whose interest does the government have in mind?

Mr. Lang: Well, maybe they will tell us, but I do not think you have to be a wizard to see where the thinking behind this legislation comes from. It comes basically, in my view, from a small business mentality that is always looking to someone else to blame their problems on; also a mentality that does not really understand very well how this economy functions. They might be able to operate a milk store, but they cannot operate this country. I think it is a real shame that we get this type of legislation which really, in my view, reflects narrow-minded thinking and small minds. It is a disservice to any party to put forth this sort of legislation, in my view.

Mr. Tobin: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Madame Mailly, vous avez dix minutes.

Mme Mailly: Merci, monsieur le président.

Mr. Lang, in the summary of your brief to us, prepared by the Library of Parliament, it is brought out that you wish to keep the present FIRA legislation for three basic reasons. You feel that it is being accused of keeping investment from coming to Canada and that is not being substantiated, and also that the wish to reject FIRA is based on three facts which you find are not so. One is that the FIRA agency has been harmful to attracting investment to Canada, and that the elimination of FIRA will bring in an influx of capital into Canada. The way it is set out in here, it is as if that is one reason. It has been harmful to the inflow of capital and the elimination would bring foreign capital into Canada. I just wanted to know whether that truly reflects your own feelings or whether this is just someone who did a summary of your brief but perhaps joined things together that were not meant to be joined I say that because those two factors could be quite exclusive.

• 1605

It is very difficult, of course, to find figures and statistics to show that more investment would have come to Canada if FIRA had not existed. Obviously those were not quantified. Indeed, how many people were discouraged from even applying? It is very hard to substantiate all that, although there have been quite a few articles written and interviews held with various investors who have said that they were wishing to come to Canada but were fearful that FIRA was just, sort of, the tip of an iceberg as to the attitude they would find in Canada and, therefore, were discouraged. So it is difficult to quantify whether they had been discouraged.

[Translation]

Tout gouvernement qui serait disposé à affaiblir d'aussi bonnes mesures de sauvegarde concernant les investissements étrangers, n'a pas, à notre avis, l'intérêt des Canadiens à cœur.

De qui le gouvernement veut-il sauvegarder les intérêts, au juste?

M. Lang: Eh bien, peut-être nous le dira-t-il, mais je ne crois pas qu'il faille être un génie pour comprendre ce qui a motivé le dépôt de ce projet de loi. À mon avis, il est motivé par l'esprit du petit entrepreneur qui cherche constamment un bouc émissaire; il est motivé par une mentalité qui ne comprend pas vraiment le fonctionnement de l'économie canadienne. Les esprits qui ont créé ce projet de loi pourraient probablement exploiter une laiterie, mais ils ne peuvent pas assurer le fonctionnement de notre pays. Je trouve honteux que l'on nous présente ce genre de projet de loi, qui n'est que le fruit d'un esprit de clocher. J'estime que ce n'est à l'avantage d'aucun parti de présenter ce type de projet de loi.

M. Tobin: Merci, monsieur le président.

The Chairman: Mrs. Mailly, you have 10 minutes.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Chairman.

Monsieur Lang, dans le résumé du mémoire que vous nous avez présenté et qui a été préparé par la Bibliothèque du Parlement, vous indiquez vouloir conserver l'actuelle Loi sur l'examen de l'investissement étranger pour trois raisons. Vous dites que l'on accuse FIRA d'empêcher les investissements étrangers au Canada et que cette accusation n'est pas fondée. Vous dites également que le projet d'élimination de FIRA est motivé par trois raisons que vous jugez injustifiables. Une de ces raisons est que FIRA a nuit à l'investissement étranger au Canada et que l'élimination de cette agence va attirer une vague de capitaux au Canada. De la manière que c'est présenté dans ce texte, on dirait que c'est une des raisons dont vous parlez. L'Agence a nuit à l'entrée de capitaux au Canada et son élimination permettrait au Canada d'attirer des capitaux étrangers. Je voudrais savoir si cela est véritablement conforme à votre façon de voir les choses, ou si quelqu'un a simplement fait un résumé de votre mémoire en y regroupant des éléments qui n'auraient pas dû être regroupés. Je vous le demande parce que les deux facteurs en question peuvent être très exclusifs.

Bien entendu, il est pratiquement impossible de trouver des chiffres et des statistiques pour appuyer l'argument selon lequel il y aurait eu beaucoup plus d'investissements étrangers au Canada si FIRA n'existait pas. Il est évident qu'ils n'ont pu être calculés. En fait, combien d'investisseurs éventuels n'ont même pas pris la peine de faire des demandes? Il est très difficile d'appuyer cet argument par des chiffres, même s'il y a eu de nombreux articles et entrevues avec des investisseurs qui ont dit qu'ils voudraient bien investir au Canada mais qu'ils craignaient que FIRA ne soit, en quelque sorte, que la pointe de l'iceberg pour ce qui est de l'attitude du Canada, ce qui les a découragés. Il n'est pas facile de prouver si ces investisseurs ont effectivement été découragés.

[Texte]

On the other hand, whether doing away with FIRA will bring an influx of capital seems to be a little easier to show—that is, there is perhaps not an influx but there is already a trickle. I have some examples in my own riding where a plant would have been closed and some 200 people would have been thrown out of work, if an American company which had been reluctant to invest in Canada for quite some time had not decided that it was now willing to buy the plant.

The union was very much involved in the negotiations. As a matter of fact, they came to see me to ask me whether this company was serious and whether they should fear that they were only going to be bought out in order to be closed. On investigation it proved to be very obvious that it would be detrimental to them to take that step and to make the initial investment and also to negotiate a new contract with the union and then proceed to close the plant. So obviously they were serious buyers.

Another instance was Japanese interests who had wanted to take a chance in starting a new kind of packaging product. They had been reluctant to try it up to then because they felt that perhaps they would be let in, but then if FIRA was strengthened as there had been talk of it happening, they could find themselves in a situation where their investment would not be protected; that perhaps suddenly, as happened in the petroleum industry, there would be some kind of back-in or retroactive legislation that would take away from them the return on their investment.

So these two companies, because of the feeling that the climate is improving, have decided to invest in my riding. Now I am sure my riding is not the only one in Canada where this has been noticed. So it is difficult to quantify, but you do get the feeling that something is happening.

Now the whole business of this change in legislation is, you must agree, in the realm of perception. That is because with investment a lot of psychology is involved in attracting investors. Therefore, when we are looking at this new legislation, I think we should keep in mind that is what the aim of the legislation is; that is where it should be improved and that is where it is felt improvement is needed.

To totally reject it on the basis of knowing that some positive results are already happening, I think would be perhaps not good for Canadian workers. I say that because these foreign investors have created jobs in Canada for decades. Perhaps what we should be doing—this is where I would like to ask you whether this is possible—is to perhaps reinforce the post-acquisition monitoring. There are some measures in here of some kind of monitoring, and perhaps that is where we should do it. For instance, look at the “false declaration” clauses and so on; make sure they are stronger than perhaps the legislation is.

Then as a last point, would there not be some kind of alternative way of ensuring that there is benefit accruing from foreign investment, other than legislation which requires that we examine it case by case, at the cost, I think, of something like \$6,000 per case for all the various investments and still

[Traduction]

Par contre, il est plus facile de prouver que le démantèlement de FIRA va attirer une vague de capitaux au Canada—il n'y a peut-être pas une vague à l'heure actuelle mais il y a déjà un petit filet. Je peux vous donner quelques exemples dans ma propre circonscription où une usine aurait fermé ses portes et mis à pied quelque 200 personnes si une compagnie américaine, qui hésitait depuis longtemps à investir au Canada, n'avait pas décidé d'acheter l'usine en question.

Le syndicat a participé de très près aux négociations. En fait, des représentants sont venus me voir pour me demander si la compagnie américaine voulait sérieusement exploiter l'usine ou s'il fallait craindre qu'elle ne l'achète tout simplement pour la fermer. Après avoir fait enquête, nous nous sommes bien vite rendu compte qu'il serait ridicule pour la compagnie américaine d'acheter l'usine, de négocier un nouveau contrat avec le syndicat, puis de fermer boutique. Il s'agissait donc d'acheteurs sérieux.

Un autre cas concernait des investisseurs japonais qui voulaient tenter leur chance en lançant un nouveau type de produit d'emballage. Ils avaient hésité jusque là à entreprendre ce projet parce qu'ils se disaient que, même si leur demande était acceptée par le Canada, si les pouvoirs de FIRA étaient augmentés comme il en était question, ils risquaient de se trouver dans une situation où leur investissement serait en péril. Ils craignaient que soudainement, comme pour l'industrie du pétrole, le gouvernement canadien établisse une loi rétroactive qui leur ferait perdre les profits de leur investissement.

Cependant, maintenant que la situation s'améliore, ces deux compagnies ont décidé de lancer des entreprises dans ma circonscription. Et je suis persuadé que ma circonscription n'est pas la seule au Canada où cela s'est produit. Donc, même s'il est difficile d'y mettre des chiffres, il est évident que quelque chose se produit.

Bien entendu, vous conviendrez avec moi que toute la question de changement de loi en est une de point de vue. La raison pour ceci est qu'il faut user de beaucoup de psychologie pour attirer des investisseurs. Donc, lorsque l'on examine cette nouvelle loi, il faut se rappeler son but; c'est là qu'il faut l'améliorer et c'est précisément ce que nous avons l'intention de faire.

Je ne crois pas qu'il soit à l'avantage des travailleurs canadiens de rejeter totalement la nouvelle loi, pour la bonne raison qu'elle a déjà des résultats positifs. Ces investisseurs étrangers créent des emplois au Canada depuis des dizaines d'années. Peut-être devrions-nous augmenter le contrôle après l'acquisition des investissements—d'après vous cela est-il possible? Le projet de loi contient déjà des dispositions relatives au contrôle—peut-être devrions-nous examiner ces dispositions. Nous pourrions, par exemple, examiner les dispositions relatives aux «déclarations fausses», entre autres, et peut-être les renforcer.

En dernier lieu, n'y a-t-il pas un autre moyen de veiller à ce que l'investissement étranger soit un avantage pour le Canada, en dehors d'une loi qui exige l'examen de chaque demande d'investissement—ce qui nous coûte, je crois près de 6,000\$ à

[Text]

wind up approving more than 90% of them? It seems like a rather wasteful way of doing business.

• 1610

The Chairman: You have only three minutes to answer all of this.

Mr. Lang: Okay. I agree it is a question of . . .

Mr. Tobin: Mr. Chairman, on a point of order, I would ask that we would give the . . . I was very interested in the hon. member's view, but I am equally interested in the witness's answer. So I hope we would not restrict him to three minutes, because the member took seven minutes to make the statement and to ask the question.

Mr. Lang: I will try to stick to the point. I agree we are talking about perception here, and that is important. But I emphasize that along with the bill and its introduction came a number of statements from the Prime Minister and other leading Ministers in international forums about the fact that Canada is once again wide open to foreign investment. This is creating an attitude and a perception which I do not think is helpful. What you are suggesting is that there needs to be some reasonable controls on this.

We have all heard about the peanut vendor in Winnipeg who had to get Cabinet approval. Okay, you can clean up that stuff. That is not essential to a Foreign Investment Review Act. But this legislation is going to mean that only one-tenth of the cases now coming under review will come under review under this bill. And in some ways I think the bill is completely backwards. It is going to allow a much simpler review process, which basically is a notification process—as far as I read it and as I expect it will be enacted—that this investment is happening. Then the onus is basically on the Minister to find out something wrong with it, and he has very strict time limits in which to do that. But it is the big things, the cases I am citing here, that would not come under the new legislation. And yet those are the ones, the investments that make up the factories of the 200 jobs and the 150 jobs and the 100 jobs, that are the big employers in the country.

Sure, if somebody is going to come along and open up another mine, which we may not need, but employs a thousand people, neither the current FIRA nor anybody else is going to really object very strongly to that in terms of employment. Even if people might have some objections, it is not going to prevent this sort of investment. So I think the perception, the attitude, that accompanies this legislation is not a good one. It is not one any other reasonable country adopts.

Let us look at Japan. I do not know the problems that these Japanese businessmen had. But there is only 1% of investment or of industry in Japan that is foreign owned. They seem to do a pretty good job of keeping much tighter control on their economy and ownership. We have . . .

[Translation]

chaque fois—pour finir par en approuver plus de 90 p. 100? Cela me semble inefficace.

Le président: Il vous reste trois minutes pour répondre à tout ça.

M. Lang: Très bien. Je suis d'accord qu'il s'agit là d'une question de . . .

M. Tobin: Monsieur le président, je fais appel au Règlement. Les commentaires de l'honorable députée m'ont beaucoup intéressé mais je voudrais aussi entendre la réponse du témoin. J'espère donc que nous n'allons pas lui imposer une limite de trois minutes, sous prétexte qu'il a fallu sept minutes à M^{me} Mailly pour faire sa déclaration et poser sa question.

M. Lang: Je vais tenter d'être précis. Je suis bien d'accord qu'il s'agit d'une question de point de vue, et c'est important. Mais je vous rappelle qu'en plus de l'introduction du projet de loi, le premier ministre et des membres de son cabinet ont fait nombre de déclarations sur la scène internationale concernant le fait que le Canada ouvre à nouveau ses portes à l'investissement étranger. Cela favorise une attitude et une façon de voir les choses qui ne me paraît pas utile pour le Canada. Vous dites qu'il faudrait peut-être exercer certains contrôles sur les investissements.

Nous avons tous entendu parler du marchand de cacahuètes de Winnipeg qui a dû obtenir l'approbation du Cabinet avant de se lancer dans le commerce. Bon, on peut éliminer ce genre de chose. Ce n'est pas indispensable à la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Par contre, d'après la nouvelle loi, seulement 10 p. 100 des cas qui sont maintenant examinés par FIRA le seront par Investissement Canada. De plusieurs façons, je trouve ce projet de loi tout à fait régressif. Il établit une procédure d'examen beaucoup plus simple, mais qui n'est ni plus ni moins qu'un système par lequel l'investisseur informe le gouvernement qu'il va procéder à un investissement—c'est ainsi que j'interprète le projet de loi, et j'imagine que c'est sous cette forme qu'il sera adopté. À ce moment-là, seul le ministre peut y trouver à redire, mais il a très peu de temps pour le faire. Ce sont les grands investissements, ceux dont je vous parle aujourd'hui qui seront soustraits à la nouvelle loi. C'est pourtant ceux-là mêmes, les investissements qui créent des usines de 100, 150 ou 200 emplois, qui sont les gros employeurs du Canada.

Il est évident que si un entrepreneur nous annonce qu'il va ouvrir une autre mine, dont nous n'avons pas nécessairement besoin, mais qu'il va employer 1,000 personnes, ni FIRA ni personne ne va s'y opposer à cause du nombre d'emplois créés. Et même s'il y avait des objections, elles ne sauraient empêcher ce type d'investissement. Je crois donc que l'attitude qui entoure ce projet de loi n'est pas saine. Ce n'est pas l'attitude qu'on attend d'un pays sensé.

Voyons la situation au Japon. Je ne connais pas les difficultés qu'éprouvaient les entrepreneurs japonais dont vous parliez. Mais au Japon, seul 1 p. 100 de l'investissement ou de l'industrie appartient à des intérêts étrangers. Ce pays semble

[Texte]

Mrs. Mailly: I am thinking of investment.

Mr. Lang: They have the investment. But let us just throw ourselves back . . .

Mrs. Mailly: They have the markets, too; they have a population.

The Chairman: I am sorry, your time has expired. Mr. Murphy.

Mr. Murphy: Thank you, Mr. Chairman. I would also like to congratulate the CCU for making their presentation today. I think their concern is legitimate and I think the issues they raise are very important. I note with interest that, both in this presentation and in giving answers to other questions, you have talked about the fact that we have the largest degree of foreign ownership of any, shall we say, industrialized nation, and that we are now in a situation which is not that different from the one when this original FIRA legislation was introduced in 1973.

For that matter, Mr. Chairman, it might be interesting for some members of the committee to read the testimony of those years, because it pointed out the very concerns we now have; that, with foreign investment, we were not getting the research and development dollars being spent in Canada that we should be.

• 1615

In that particular vein, I would like to refer to the study I mentioned during second reading on this legislation, where the Science Council of Canada, which is of course headed by Dr. Stuart Smith, the previous provincial leader of the Liberals in Ontario, in the study it conducted found that foreign firms were not spending as much money as Canadian firms on R and D. In addition, where government money was involved, they were not matching government money on a dollar-per-dollar basis for R and D.

This was average. It was not each firm. Obviously some firms were spending money on research and development. But on average we were not getting our money's worth on research and development from these firms.

I would like to ask our witness today, in the firms that his unions deal with, if there is any indication that a change is coming about; that more research and development are being done by the foreign-owned firms.

Mr. Lang: No. The simple answer is no.

We are in arguments about this constantly. In our experience, in the cases I have dealt with, there has not been any marked change.

You say the Japanese have the investment. True, but they did not always . . .

[Traduction]

très bien contrôler son économie et la propriété des investissements. Nous avons . . .

Mme Mailly: Je pense à l'investissement.

M. Lang: Ils ont des investissements. Mais regardons . . .

Mme Mailly: Ils ont le marché aussi; ils ont la population voulue.

Le président: Je suis désolé, mais votre temps est écoulé. Monsieur Murphy.

M. Murphy: Merci, monsieur le président. J'aimerais aussi féliciter la CCU pour son exposé d'aujourd'hui. Ses inquiétudes sont fondées et les questions qui ont été soulevées aujourd'hui sont très importantes. J'ai trouvé intéressant de vous entendre dire tant dans votre exposé que dans vos réponses aux diverses questions, que, de tous les pays industrialisés, le Canada est celui où dominent les intérêts étrangers, et que nous nous trouvons maintenant dans une situation qui n'est pas très différente de celle qui a provoqué la création de FIRA lorsque la Loi sur l'examen de l'investissement étranger a été adoptée en 1973.

Monsieur le président, il serait d'ailleurs intéressant pour les membres du comité de lire les témoignages de cette époque, car on y mentionnait les mêmes préoccupations que nous avons aujourd'hui; c'est-à-dire qu'à cause des investissements étrangers, nous ne pouvons consacrer autant de crédits à la recherche et au développement que nous le devrions.

A cet effet, j'aimerais me reporter à l'étude que j'ai mentionnée au cours de la deuxième lecture de ce projet de loi. Il s'agissait d'une étude effectuée par le Conseil des sciences du Canada qui, comme vous le savez, est dirigé par M. Stuart Smith, l'ancien chef du Parti libéral de l'Ontario. L'étude en question a révélé que les entreprises étrangères ne consacraient pas autant de fonds que les entreprises canadiennes à la recherche et au développement. Par ailleurs, lorsque le gouvernement contribuait des fonds à la recherche et au développement, ces entreprises ne versaient pas des fonds équivalents.

Il s'agissait d'une moyenne car ce n'était pas le cas pour chaque entreprise. Il y en avait, bien entendu, qui consacraient des fonds à la recherche et au développement. Mais, en moyenne, le Canada n'en avait pas pour son argent de ces entreprises au chapitre de la recherche et du développement.

J'aimerais que M. Lang nous dise si, parmi les entreprises avec lesquelles ses syndicats travaillent, il semble y avoir un changement. Les entreprises étrangères effectuent-elles plus de travaux de recherche et de développement?

M. Lang: La réponse est tout simplement non.

C'est une lutte perpétuelle. D'après notre expérience et d'après les cas dont j'ai moi-même traités, il n'y a eu aucun changement notable.

Vous disiez que les Japonais ont des investissements. C'est bien vrai, mais ils n'ont pas toujours . . .

[Text]

An hon. member: And they had the market.

Mr. Lang: And they had the market. But think of where the Japanese were in 1945 and look where they are today. Think of where we were and where we are today. We are going backwards.

Mr. Murphy: I am going to help our guest give the information I think all of us want to hear. Looking at Japan, or looking at Germany after World War II, where they were obviously in the situation where their economic base had been destroyed through the war, do you not find it is interesting that they have developed a very superior economic strategy through the involvement of government? Is it not also true that when some members of the Conservative Party talk about the vast market the Japanese have, part of that vast market they have is the North American continent, including Canada, where we have not been very successful in making sure that they produce jobs for Canadians? I think that is something that should be addressed by this witness.

Mr. Lang: Thank you. I agree with you—not just involvement of government in terms of building their economy, but in using foreign investment. Both countries, both Japan and West Germany, did a lot of that. But it was controlled. It was with a strategy. It was with their own businessmen in charge. And that has never happened in Canada; and that is the sad thing about this country. Wherever you look in our history, the businessmen have never thought of the country as their own. They have only thought of it as a way of selling it out to someone else and being the intermediaries; the brokers. Our financial institutions have operated in this way. Our industrialists are virtually non-existent, and they have been forced to operate in that way. We have just used our resources and sold them out. It is a tragedy.

I sympathize with—I saw on *The Journal* a couple of weeks ago that businessmen, relatively small businessmen in high technology, cannot get financing, cannot get their operations going; and it is basically because in this country the industrial entrepreneur has never been dominant within the business class.

This legislation just reinforces that. It should be the business community—businessmen should be standing up. If they had any sense of this country, any pride in this country, they would be screaming to get rid of this attitude, which just holds us back, to get on with providing legislation which is going to help us build an industrial strategy that will get us out of the chronic unemployment, the chronic dependency that we face.

That is the only way it is going to be done. It is not going to be done hoping for the Japanese or the West Germans or the Americans to come over here and do it for us. They will not do it. They will make a buck when it is to their advantage. They will sell us down the river when it is to their advantage. The bottom line always is what is to their advantage. But what we have to start thinking of in this country is what is to our advantage. And speaking as someone who represents workers,

[Translation]

Une voix: Et ils avaient les débouchés.

M. Lang: Effectivement, ils avaient les débouchés. Mais comparez la situation des Japonais en 1945 à celle d'aujourd'hui. Puis faites la même chose pour nous, au Canada. Nous sommes en train de régresser.

M. Murphy: Je vais aider notre invité à nous donner les renseignements que nous voulons tous entendre. Le Japon, et aussi l'Allemagne, après la Seconde guerre mondiale, s'est retrouvé dans une situation très difficile, sa base économique ayant été anéantie au cours de la guerre. Ne trouvez-vous pas cela intéressant qu'il ait élaboré une stratégie économique très perfectionnée avec la participation du gouvernement? N'est-il pas vrai également que lorsque certains membres du Parti conservateur parlent de l'énorme marché dont disposent les Japonais, qu'une partie de ce marché est le continent nord-américain, incluant le Canada, pays où nous n'avons pas réussi à assurer que ces entreprises japonaises produisent des emplois pour les Canadiens. C'est une question à laquelle j'aimerais bien que notre témoin réponde.

M. Lang: Merci. Je suis bien d'accord avec vous. Le gouvernement devrait participer non seulement à la relance économique, mais aussi à l'exploitation des investissements étrangers. Le Japon et l'Allemagne de l'Ouest ont beaucoup fait; mais c'était contrôlé, il y avait une stratégie. Ce sont leurs propres hommes d'affaires qui en étaient responsables, chose qui ne s'est jamais produite au Canada. C'est ça le problème. Tout au long de notre histoire, les hommes d'affaires n'ont jamais perçu le Canada comme leur appartenant. Pour eux, il s'est toujours seulement agi de le vendre à quelqu'un d'autre et d'être l'intermédiaire, le courtier. Nos établissements financiers ont fonctionné de cette manière. Nous n'avons à peu près aucun industriel, et ceux qui existent se sont vu contraints de fonctionner de cette manière. Nous nous sommes servis de nos ressources pour les vendre à d'autres. C'est une véritable tragédie.

Je sympathise avec... Il y a deux semaines, à l'émission *The Journal* on disait que les petites entreprises de haute technologie ne peuvent obtenir du financement pour faire démarrer leurs entreprises. Je crois que la raison pour ceci est qu'au Canada, les entrepreneurs industriels n'ont jamais eu une place d'honneur dans la classe d'affaires.

Et cette loi va perpétuer cette situation. Le milieu des affaires—les hommes d'affaires devraient protester. S'ils avaient le moindre sentiment de patriotisme, de fierté canadienne, ils lutteraient pour éliminer cette attitude qui nuit à notre progrès, afin que nous puissions établir des lois qui nous permettront d'élaborer une stratégie industrielle grâce à laquelle nous n'aurons plus de chômage chronique et nous ne dépendrons plus des investissements étrangers.

C'est la seule façon pour nous de réussir. Nous ne pouvons pas nous attendre à ce que les Japonais ou les Allemands de l'Ouest ou les Américains viennent au Canada le faire pour nous. Ils ne le feront pas. Ils viendront faire de l'argent lorsque ce sera à leur avantage. Ils nous vendront au meilleur offrant lorsque ce sera à leur avantage. Au bout du compte, ils recherchent toujours ce qui est à leur avantage. Ce qu'il nous faut faire, au Canada, c'est penser à ce qui est à notre

[Texte]

the sad thing is that it is the businessmen in this country who are the last ones to take that stand.

• 1620

The Chairman: Mr. Murphy.

Mr. Murphy: Mr. Chairman, I think what we see in this country at the present time with so much foreign ownership is that the foreign ownership is concentrated quite often in our key industries, and we find ourselves in a double bind. I would like to hear the witness's reaction to this thought. And the double bind is that in our resource industries, by and large the vast majority of our resources are being developed—or perhaps I should more correctly in say are being exported—by American-owned firms. So we are not forming a secondary industry and not creating the jobs in Canada. The resources are being exported.

In the second area which we have to develop for the future, in those industries which need large amounts of research and development, in the Science Council of Canada study which I referred to earlier, we find that when we allow foreign-owned firms in, by and large they are not spending the same percentage of their funds on research and development. That means we are not going to have the jobs in secondary industry; we are not going to have the jobs in the new advanced industries in the future. Certainly, if the research is not being done here, then you can bet that the jobs for our young people will not be here.

One of the concerns we in the New Democratic Party have is that a lot of our young people are being denied the research opportunities because these jobs are not being created in Canada, and that this R and D is not a priority for foreign-owned firms; at least it is not a priority in terms of what they are going to do in this nation.

With that in mind, I would like to have the witness respond to the fact that, shall we say, in the two edges of our economic spectrum—that is, in resource development, it is foreign-owned and, in those areas that require R and D it is foreign-owned—and tell us how we can ever develop a national economic strategy. How can we ever provide the advanced jobs for Canadians in the future?

Mr. Lang: Mr. Chairman, we are in a position of being essentially in agreement, I think, as to at least agreeing on the areas of weaknesses. The question is this: How do we do it? Well, we could begin by looking at this bill and recognizing that it takes us further away from doing that. I mean, we should be here really talking about how to strengthen the existing FIRA legislation to make it work better. Okay? It does not mean that we have to be going around telling foreign investors that we do not want them in Canada. But rather, how are we to make the wheels run more smoothly if there are problems with it in terms of sizes of investment or with investors feeling they are not wanted here? But we are not doing that.

[Traduction]

avantage. Et à titre de représentant des travailleurs, je trouve triste que ce soient les hommes d'affaires canadiens qui soient les derniers à adopter cette position.

Le président: Monsieur Murphy.

M. Murphy: Monsieur le président, en cette période où le Canada a tant d'intérêts étrangers à l'intérieur de ses frontières, la tendance que l'on remarque est que ces intérêts sont souvent concentrés dans nos industries-clé, de sorte que nous sommes dans une double impasse. J'aimerais savoir ce qu'en pense M. Lang. L'impasse est la suivante: dans le secteur des ressources, la grande majorité de nos ressources sont exploitées—peut-être vaudrait-il mieux dire exportées—par des entreprises américaines. Donc, nous ne formons pas d'industrie secondaire et nous ne créons pas des emplois au Canada. Nos ressources sont exportées.

Ce qu'il nous faudra développer en deuxième lieu pour l'avenir, ce sont les industries qui requièrent un effort intense de recherche et de développement. L'étude effectuée par le Conseil des sciences du Canada et dont je vous ai parlée tout à l'heure révèle que lorsque l'on admet des entreprises étrangères au Canada, de façon générale elles ne dépensent pas autant d'argent pour la recherche et le développement. Ceci veut dire que nous n'avons pas les emplois dans l'industrie secondaire et, par le fait même, nous n'aurons pas les emplois dans les secteurs de pointe de l'avenir. Il est évident que si l'on n'effectue pas la recherche au Canada, nos enfants ne trouveront pas d'emploi ici.

Un des éléments qui préoccupe le Parti néo-démocrate est le fait que le secteur de la recherche est fermé à nos jeunes parce que ces emplois ne sont pas créés au Canada et que la recherche et le développement ne constituent pas une priorité pour les entreprises étrangères, du moins pas pour les activités qu'elles projettent au Canada.

Cela dit, j'aimerais que le témoin nous fasse connaître ses idées sur le fait que les deux extrémités de notre structure économique... c'est-à-dire l'exploitation des ressources naturelles et les secteurs qui nécessitent la recherche et le développement... appartiennent à des intérêts étrangers, et qu'il nous explique comment nous pourrions mettre au point une stratégie économique nationale. Comment pouvons-nous assurer aux Canadiens les emplois de pointe de l'avenir?

M. Lang: Monsieur le président, je crois qu'à la base, nous nous entendons. Du moins, nous nous entendons sur nos points faibles. Il faut maintenant trouver une solution. Nous pourrions d'abord examiner ce projet de loi et nous rendre à l'évidence, reconnaître qu'il nous éloigne de notre objectif. Nous devrions en fait discuter de la façon de renforcer l'actuelle Loi sur l'examen de l'investissement étranger afin de la rendre plus efficace. Cela ne veut pas dire qu'il faut systématiquement dire aux investisseurs étrangers que nous ne voulons pas d'eux au Canada. Il nous faut plutôt déterminer comment mieux faire fonctionner le système lorsqu'il y a des problèmes concernant l'importance de l'investissement ou lorsque les investisseurs ont l'impression que l'on ne veut pas d'eux au Canada. Mais ce n'est pas ce que nous faisons.

[Text]

My basic point is that a review agency such as FIRA is one element. It is not the whole story by any means. It is one element in building such an industrial strategy. It should not be taken away. Unfortunately, what Bill C-15 will do is to take away the meaningful powers FIRA has now, plus at the same time send a message to the rest of the world that we are back to where we were in the fifties as far as foreign investment goes. I think that will set us backwards.

The Chairman: Thank you. We have now completed the five-minute period. Though the system works in relation to the speed with which you indicate you want an opportunity to speak—and I will recognize you right away—I now have a list of five or six people so we will begin our second round and there will be no difficulty if two members on one side desire to speak. Usually we would start with the Liberal Party representative and then trade. Please proceed.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman. I too want to join my colleagues in thanking the witness for his brief and for his remarks. I must say that I applaud him both on the substance of his remarks and, indeed, on the enthusiasm with which he echoes them here today.

• 1625

Unfortunately, I have to take a bit of issue with some previous statements by other members about the positive perception this bill is ringing out to the world and that in fact signs are now in place which say that Canadians are benefiting from this particular piece of legislation. Although that may be in certain isolated examples, I think if you look at Stats Canada for the month of January—Bill C-15, notwithstanding the fact that it has not come into law as yet, has been talked about in the United States and all over as being the cure to Canada's economic ills—you will see 167,000 additional Canadians out of work for the month of January. I do not see it doing anything for job creation.

I wonder what your union, the Confederation of Canadian Unions, believe about foreign investment. Do you believe foreign investment will be a major stimulus to job creation in the future?

Mr. Lang: The simple answer is no. The real solution, as we see it, is the necessity to develop a much stronger industrial base in the country. But the route to that, it seems to me, is that we have to use our great resource base in a much more clever way than we have in the past to strengthen and develop that industrial base. But it has to be done within a Canadian context. There is a lot of room for foreign investment, but we already have that and it is not doing the job. So I think, if we are hoping that the solution lies simply in waiting until the American economy recovers to a sufficient degree that it drags us along with it, that has happened in the past but it is taking a lot longer to happen this time and it is very unlikely that it is ever going to happen in the same sorts of ways again.

[Translation]

Ce que je suis en train de vous dire, fondamentalement, c'est qu'une agence d'examen comme FIRA n'est qu'un seul élément; ce n'est pas le tout. Ce n'est qu'un élément d'une stratégie industrielle. Il ne faut pas l'éliminer. Malheureusement, le projet de loi C-15 retire les pouvoirs importants qui sont maintenant dévolus à FIRA, tout en annonçant au reste du monde que nous sommes retournés au point où nous en étions au cours des années 50 au chapitre de l'investissement étranger. Je crois que cela va nous faire régresser.

Le président: Merci. Nous avons maintenant terminé la période de cinq minutes. Bien que le système fonctionne selon la rapidité avec laquelle vous me laissez savoir que vous désirez prendre la parole... et je vous la donnerai immédiatement... j'ai déjà une liste de cinq ou six personnes. Nous allons donc entreprendre le second tour et il n'y aura aucun problème si deux membres d'un même parti désirent parler. Habituellement, on commence par les représentants du Parti libéral, puis on alterne. Veuillez commencer.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président. Comme mes collègues, j'aimerais remercier le témoin de son mémoire et de ses observations. Je me dois de le féliciter tant pour ses positions que pour l'enthousiasme qu'il manifeste en les exprimant aujourd'hui.

Malheureusement, je dois contester quelque peu à certaines des déclarations faites tout à l'heure par d'autres membres du Comité relativement à la perception positive que l'on aurait de ce projet de loi à l'extérieur du pays et à l'effet que l'on observerait déjà au Canada certains avantages découlant de ce projet de loi. Si ce peut être vrai dans certains cas isolés, je pense que lorsque l'on examine les données de Statistiques Canada pour le mois de janvier... nonobstant le fait qu'il n'est pas encore été adopté, le Bill C-15 a fait l'objet de discussions aux États-Unis et partout dans le monde où on le présente comme étant le remède à tous les maux économiques du Canada... Ces données révèlent que 167,000 Canadiens de plus seront au chômage en janvier. Je ne vois donc aucun effet sur la création d'emplois.

En matière d'investissement étranger, j'aimerais connaître l'opinion de votre syndicat, la *Confederation of Canadian Unions*. Croyez-vous que l'investissement étranger constituera un moteur important de la création d'emplois dans l'avenir?

M. Lang: La réponse est tout simplement non. À notre avis, la véritable solution réside dans la nécessité de créer au pays une base industrielle beaucoup plus forte. Pour y parvenir, il me semble que nous devons utiliser notre fonds de ressources naturelles de façon beaucoup plus intelligente que par le passé, afin de renforcer et d'élargir cette infrastructure industrielle. Cependant, il faut le faire en tenant compte du contexte canadien. Il y a déjà beaucoup d'avenues pour l'investissement étranger et l'expérience démontre que les résultats se font attendre. Si nous espérons une solution simple qui serait d'attendre une reprise économique américaine suffisamment forte pour nous entraîner dans son sillage, je pense que cela s'est produit par le passé mais la reprise est maintenant

[Texte]

Mr. Dingwall: Mr. Lang, would you share my view that the Prime Minister missed a golden opportunity with regard to not only his speech in New York but indeed in his numerous visits and musings that his various Ministers had with their counterparts in the United States that in announcing the total effects of Investment Canada we did not seek anything in return? In other words, we did not exercise the leverage we might have thought. We have had submissions from, I believe, the Canadian publishers association, who echoed that sentiment that we got nothing in return: we went to the United States and we gave away the shop and got nothing in return.

As a member of the Confederation of Canadian Unions, could you explain to the committee whether or not your members have had more difficulty as Canadian unions in dealing with foreign-owned companies as it relates to labour relations on a host of issues, whether it be health in the workplace, research and development, technology improvement—a whole host of those issues? Are foreign businesses more sensitive to the Canadian unions than, say, the Canadian establishment businesses?

Mr. Lang: I do not know if I will disappoint you, but I do not think there is a difference particularly, at least in terms of industrial relations. Canadian companies are just as difficult to negotiate with as American ones. There can be a few examples, like the Superior Bus case, of someone who is basically not prepared to accept the reality of Canadian laws and so on, but I would not want to suggest that goes across the board.

So I do not think I could say that American corporations are necessarily any easier or more difficult to deal with on the broad range of labour-management questions.

The Chairman: Thank you. Mr. Ravis.

Mr. Ravis: Thank you, Mr. Chairman.

• 1630

I would like to thank Mr. Lang for coming before the committee. I have a couple of observations to make and three questions I would like to leave with him.

I guess at a time, Mr. Lang, when this country is faced with almost 1.5 million people who are unemployed—and you represent a union of people who may be out of work; hopefully they are at work, but many people, I am sure, whom you represent are unemployed—I am a little surprised at the approach you take, that we not view foreign investment as one means of coming to grips with this problem. I want to cite you a couple of examples.

I am from the Province of Saskatchewan—and I have some examples from other parts of Canada as well—where there is some joint-venturing going on in this country. I will speak specifically about the uranium industry. We are not talking about thousands of dollars; we are talking about millions and in some cases I think it is into the billions of dollars, where investment has come from Germany, from Japan, and there

[Traduction]

beaucoup plus lente et il est peu probable que l'on assiste au même phénomène avec une ampleur comparable.

M. Dingwall: Monsieur Lang, croyez-vous comme moi que le premier ministre a manqué une occasion en or en ce sens que, lors de sa visite à New York, lors de ses nombreuses rencontres et lors des nombreuses réunions de ses ministres avec leurs homologues américains, on a annoncé les changements introduits par la création d'Investissement Canada sans tenter d'obtenir quelque chose en échange? Autrement dit, nous n'avons pas tiré de cette situation l'avantage que nous aurions pu. Nous avons entendu les témoignages de la *Canadian Publishers Association*, je crois, à l'effet que nous n'avions rien obtenu en échange. Nous sommes allés aux États-Unis pour tout donner, et nous n'avons rien obtenu en échange.

En votre qualité de membre de la *Confederation of Canadian Unions*, pourriez-vous dire au Comité si vos membres, qui sont des syndicats canadiens, ont eu plus de difficulté à traiter avec des sociétés étrangères en matière de relations de travail et dans beaucoup d'autres questions, qu'il s'agisse de santé au travail, de recherche et de développement, d'innovations technologiques etc.? Les sociétés étrangères sont-elles plus réceptives à l'endroit des syndicats canadiens que ne le sont les grandes entreprises canadiennes, par exemple?

M. Lang: Je vais peut-être vous décevoir, mais je ne crois pas qu'il y ait de grande différence, du moins en matière de relations de travail. Il est tout aussi difficile de négocier avec une compagnie canadienne qu'avec une américaine. Il y a bien quelques exemples de sociétés, comme la *Superior Bus*, qui ne sont pas disposées à accepter la réalité des lois canadiennes, etc.. Cependant, ce n'est pas un phénomène généralisé.

Je ne peux donc affirmer que les sociétés américaines sont nécessairement d'un abord plus facile ou plus difficile lorsqu'il s'agit de discuter de relations de travail en général.

Le président: Merci. Monsieur Ravis.

M. Ravis: Merci, monsieur le président.

Je désire remercier M. Lang d'avoir bien voulu comparaître devant le Comité. Je voudrais faire quelques observations et par la suite lui poser trois questions.

M. Lang, à l'heure actuelle le pays compte presque 1.5 million de chômeurs, et vous représentez un syndicat constitué de gens dont certains peuvent être chômeurs; j'espère qu'ils ont du travail, mais je suis certain que beaucoup de ceux que vous représentez sont sans emploi... Je suis quelque peu étonné de l'approche que vous adoptez, en ce sens que vous ne considérez pas l'investissement étranger comme un moyen de résoudre ce problème. Je voudrais vous donner quelques exemples.

Je suis de la province de la Saskatchewan—et j'ai quelques exemples tirés d'autres régions du Canada également—où quelques co-entreprises ont été lancées. Je vous parle en particulier du secteur de l'uranium. Il ne s'agit pas ici de milliers de dollars, mais plutôt de millions et, dans certains cas, de milliards de dollars investis par des entreprises allemandes, japonaises; il s'agit de co-entreprises soit exclusivement

[Text]

has been joint-venturing with either the private sector or in some cases the Province of Saskatchewan or a combination of all of these sectors.

I am interested in your feelings about that, but I will just go on to these other questions and then you can respond.

I wonder how you feel about the bill. Right now you are saying that you do not like the bill at all, but are there not some positive things about Bill C-15; for example, the streamlining of the bill making it less cumbersome? Are you not prepared to admit that some portions of that bill are worth looking at from your point of view?

The third question I want to leave with you is on the Morris, Manitoba, case. I just wonder why that bus company really closed down. In other words, was the company competitive enough? Were the workers productive enough there? Surely to goodness this manufacturer did not want just to go back across the border. He had an investment there too that he had to leave behind.

Mr. Lang: If I could deal with the last one first, one would ordinarily think so, except I hope that I gave enough details in the brief history there to show that this investor was manufacturing Superior buses in the States. For \$600,000 he got to complete the inventory that was there, which I am not exactly sure of, but there were a good number of buses. He got to take what equipment he wanted out of that plant, and then he sold what was left for \$225,000. He got that figure. Just on the face of it, he got his \$600,000 worth quite likely, plus he eliminated a competitor. That Morris, Manitoba, plant was supplying buses to the United States, and he was in the business. So I think that is the answer there.

Okay. All investment is not that way. Your example of uranium development of billions of dollars is the other side of the coin that is worth looking at as well.

My concern, though—and I do not know any of the details of the Saskatchewan case so I cannot discuss that—is that on a global picture has not the problem in Canada been that we have developed these resources often not for our own interests. Of course, for a Member of Parliament in Saskatchewan, when somebody comes along from West Germany or Japan and says they will pour in a billion bucks to get this uranium out, it sounds pretty attractive. But should there not be some agency in the country that is going to say, yes, but does Canada need another uranium mine? For whom is this going to be developed? What are we doing? Where does this policy of our resources fit into the broader, bigger question? I think that is what a FIRA should be doing, but it is not going to do it under Bill C-15.

Perhaps I could, just to illustrate my concerns, look at the big northeastern coal development in B.C. Foreign investors have poured billions of dollars in there, but Canadian taxpayers have met every dollar, and maybe by the time we are

[Translation]

privées, soit mixtes dans certains cas avec la participation de la province de la Saskatchewan, soit par combinaison de toutes ces sources.

Je suis intéressé de connaître votre opinion à ce sujet, mais je vais poser mes autres questions, puis vous pourrez répondre.

Je voudrais connaître votre opinion sur le projet de loi. Pour l'instant, vous affirmez ne pas aimer ce bill, mais ne croyez-vous pas qu'il présente quand même certains aspects positifs? Par exemple, ce bill simplifie le processus. N'admettez-vous pas que certains éléments de ce projet de loi valent la peine d'être examinés?

Ma troisième question porte sur le cas rencontré à Morris au Manitoba. Je me demande quelle est la véritable raison pour laquelle ce fabricant d'autobus a fermé ses portes. La société était-elle suffisamment concurrentielle? Les travailleurs étaient-ils assez productifs? Ce fabricant n'a sûrement pas fermé boutique uniquement pour retourner de l'autre côté de la frontière. Il a dû abandonner un investissement considérable.

M. Lang: Permettez-moi de répondre d'abord à la dernière question. C'est ce qu'on croirait normalement, et j'espère avoir suffisamment de détails dans mon bref historique de l'affaire pour démontrer que cet investisseur fabriquait des autobus de marque «Superior» aux États-Unis. Pour 600,000\$ il a mis la main sur tous les stocks qui se trouvaient là. Je ne sais pas exactement combien cela représente, mais il y avait un bon nombre d'autobus. Il a pu démonter de cette usine l'équipement qu'il désirait, puis il a vendu le reste pour 225,000\$. Au premier abord, il est fort probable qu'il en a eu pour 600,000\$, et en plus il a pu éliminer un concurrent. Cette usine de Morris au Manitoba fabriquait des autobus pour le marché américain, en concurrence avec lui. Vous avez là votre réponse.

Bon. Tous les investissements ne sont pas de cette nature. Votre exemple d'un investissement de milliards de dollars pour l'exploitation de l'uranium représente l'endroit de la médaille, et il vaut la peine de s'y arrêter.

Je ne connais rien du cas de la Saskatchewan, et je ne peux donc en discuter. Cependant, ce qui me préoccupe c'est que, dans l'ensemble, le problème au Canada c'est que nous avons mis en valeur ces ressources très souvent sans tenir compte de nos propres intérêts. Évidemment lorsque quelqu'un arrive de l'Allemagne de l'Ouest ou du Japon en disant qu'il investira un milliard de dollars pour l'exploitation de l'uranium, pour un député de la Saskatchewan c'est très attrayant. Toutefois ne devrait-il pas y avoir au pays une administration qui demanderait: c'est bien joli, mais le Canada a-t-il besoin d'une autre mine d'uranium? Au profit de qui cette exploitation serait-elle mise en place? Que faisons-nous? Comment cette politique d'exploitation de nos ressources s'intègre-t-elle à l'ensemble de la situation? Je pense que ce devrait être là le rôle de l'AEIE, mais ce n'est pas ce qui se produira en vertu du projet de loi C-15.

Pour illustrer ce qui me préoccupe, je pourrais vous parler du grand projet d'exploitation du charbon dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Les investisseurs étrangers ont consacré des milliards de dollars à ce projet, mais les contri-

[Texte]

through with it get \$10 for every dollar that has been put in there, but at the same time we have coal miners in Cape Breton who have plenty of coal but cannot mine it. We have big operations in southeastern B.C. that are not being developed. We have coal everywhere. Why do we need this? Does that make sense?

• 1635

That is what I am saying. I would argue that for Canada, in our resource policies, we have a very poor record. Look at all the mines today in B.C. that are closed down precisely because of that. They have been developed with no plan; no strategy. We need an agency that is going to provide some of those sober second thoughts or whatever.

Mr. Brisco: May I welcome Mr. Lang and ask him if he has ever heard of the Marshall Plan.

Mr. Lang: Very much so—and the Abbott Plan too. I am a nationalist.

Mr. Brisco: Okay. Well, you know that in the Marshall Plan and in the follow-up of World War II there was literally total destruction in Europe, in Germany particularly, of the economic sector: of the factories, plants, and everything else. You know that as a result they rebuilt their economy on the basis of state-of-the-art technology as it was known to them at that time.

Canada was never put in that position. Let us take, for example, a sawmill in Burnaby. If that sawmill burns down, is it your view that we rebuild the sawmill in the same format as it was 10 years ago or 15 years ago when it was constructed?

All right. Then what happened in Burnaby when the mill burned down was total modernization of that operation.

What I am in effect saying to you is that it has taken Canada, and for that matter the United States and other countries that were not victims of major destruction, a great deal of time to adjust to a totally new economic world.

Let me ask you about your comments regarding mines closing down in British Columbia. Do you know what the mineral market has been like in Canada and indeed the world for the last four years?

Mr. Lang: Yes.

Mr. Brisco: Do you know what the price of lead is right now, per pound?

Mr. Lang: No, but it is low.

Mr. Brisco: Let me tell you that one of the most modern plants in operation in Canada produces lead at \$36 a tonne and sells it for \$27.

Do you feel people open mines for the simple purpose of taking your dollars and mine, in the sense of a junior mine, a small operation, say, on Vancouver Island, just for the sake of drilling a hole and generating jobs and not getting any return on it? Do you understand anything about the mining industry

[Traduction]

buables canadiens ont fourni un montant équivalent; quand tout sera fini, le rendement sera peut-être de 10 dollars pour chaque dollar investi. Toutefois, au même moment, nous avons au Cap Breton des mineurs qui ont plein de charbon mais qui ne se vend pas. Dans le sud-est de la Colombie-Britannique, nous avons de grandes mines qui ne sont pas exploitées. Nous avons du charbon partout. Pourquoi avons-nous besoin de ce projet?

Voilà l'essentiel de mon propos. Je soutiens que le Canada a un dossier très peu reluisant en matière de politique de gestion des ressources. Voyez toutes les mines en Colombie-Britannique qui sont aujourd'hui fermées précisément pour cette raison. Elles ont été mises en exploitation sans plan, sans stratégie. Nous avons besoin d'une agence qui permettra de réfléchir sérieusement à toutes ces questions.

M. Brisco: Je désire souhaiter la bienvenue à M. Lang et lui demander s'il a déjà entendu parler du plan Marshall.

M. Lang: Très souvent... et du plan Abbott, aussi. Je suis un nationaliste.

M. Brisco: D'accord. Vous savez que dans le plan Marshall... Après la deuxième guerre mondiale, toute l'infrastructure économique, les usines, les manufactures et tout le reste a été détruit en Europe, et plus particulièrement en Allemagne. Vous savez que cette destruction même est à l'origine de la modernisation de l'économie allemande.

Le Canada n'a jamais été dans cette position. Par exemple, prenons une scierie à Burnaby. Si un incendie détruit cette scierie, croyez-vous qu'il faille la reconstruire de la même façon qu'on l'a fait il y a 10 ou 15 ans?

D'accord. Lorsque cette scierie a brûlé à Burnaby, on a procédé à une modernisation complète de cette exploitation.

Je tente de vous démontrer qu'au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays qui n'ont pas été victimes de grandes destructions, il a fallu beaucoup de temps pour s'ajuster à une réalité économique entièrement nouvelle.

J'aimerais vous reparler de vos observations relativement aux fermetures de mines en Colombie-Britannique. Savez-vous quelle a été la situation du marché du minerai au Canada, et de fait dans le monde au cours des quatre dernières années?

M. Lang: Oui.

M. Brisco: Connaissiez-vous le prix actuel du plomb, à la livre?

M. Lang: Non, mais il est bas.

M. Brisco: Je dois vous dire que l'une des usines les plus modernes au Canada produit du plomb à un prix de revient de 36\$ la tonne, et le vend à 27\$.

Croyez-vous que les investisseurs ouvrent des mines pour le simple plaisir de prendre vos dollars et les miens... Dans le cas d'une petite mine, une petite exploitation, disons sur l'île de Vancouver... Simplement pour percer un trou et créer des emplois sans obtenir de rendement sur l'investissement?

[Text]

that would justify you in making the remark which you made twice in your statement about mines closing down and do we need another mine? In your opening remarks you made the same statement. What do you know about the mining sector that would allow you to make those kinds of observations?

Mr. Lang: I grew up in Sudbury; and I think maybe that gives me as much of a perspective as one needs on the problems with resource development in Canada.

I realize full well that there is a world mineral market and that market has not been good. I just used that to underline my thesis. If somebody came along in B.C. today and wanted to open up another lead mine, would that be a good investment?

It again gets back to how developments work. Sometimes there is a better deal to be made in opening up the mine than in actually operating it. I think if you looked closely at the northeast coal project you would not have much difficulty in making that case.

Mr. Brisco: I would like to give you a couple of statistics, Mr. Lang. My constituency has the highest level of unemployment in British Columbia. A lot of those people are miners; and they are miners who operate small mines on their own. They are not foreign investment people. And you should know that nobody is going to open a mine unless they can sell the ore or the concentrates. That is just an economic fact of life in that resource sector.

• 1640

Going back to another component of your statement, according to a 1984 survey by the European Management Forum, Canada rated 28 out of 28 nations with respect to the extent to which foreign investment was welcome. Now you are concerned about FIRA, about the investment act.

The Chairman: I am sorry but your time has expired now. You can't come back on some of the questions.

Mr. Brisco: I would like the courtesy of just completing these statistics, and they are very brief.

To the extent to which foreign investment is welcome, Canada was 28 out of 28. That was under FIRA. According to again economic data by the same agency, we ranked 26 out of 26 nations to the extent in which foreign investment is part of our gross fixed-capital formation. Japan was 25. And in the figures I quoted Canada as 28 out of 28, Japan was 26.

The Chairman: I am sorry, sir, you will have time left to come . . .

Mr. Brisco: I have it on the record now. Thanks.

The Chairman: You can come back later on if you want to.

Mr. Cardiff.

[Translation]

Connaissez-vous quelque chose à l'industrie minière qui justifie que vous ayez à deux reprises fait des observations à propos de la fermeture de mines et de la nécessité d'en ouvrir d'autres? Dans vos propos liminaires, vous avez fait la même déclaration. Que connaissez-vous du secteur minier pour vous permettre de faire ce genre d'observations?

M. Lang: J'ai grandi à Sudbury; je pense que cela me donne une perspective suffisante sur les problèmes reliés à l'exploitation des ressources au Canada.

Je me rends bien compte que le marché mondial des minéraux n'est pas bon. J'ai utilisé ces cas pour appuyer ma thèse. Si aujourd'hui quelqu'un voulait ouvrir une autre mine de plomb en Colombie-Britannique, cela constituerait-il un bon investissement?

Nous en revenons à discuter de la façon dont le développement s'effectue. Parfois il est plus avantageux d'ouvrir une mine que de l'exploiter. Si vous examiniez attentivement le projet d'exploitation charbonnière du nord-est, vous pourriez sans difficulté en faire la preuve.

M. Brisco: Monsieur Lang, je voudrais vous faire part de quelques données. Ma circonscription a le taux de chômage le plus élevé en Colombie-Britannique. Beaucoup de mes commettants sont des mineurs; ils travaillent à leur compte dans de petites exploitations. Ils ne sont pas de ceux qui font des investissements à l'étranger. Et vous devriez savoir que personne n'ouvre une mine à moins d'être en mesure de vendre le minerai ou les concentrés. C'est là un aspect de la réalité économique dans ce secteur des ressources.

Passons maintenant à une autre partie de votre exposé. D'après une enquête réalisée en 1984 par le *European Management Forum*, le Canada se situe au dernier rang par rapport à 28 nations relativement à son accueil des investissements étrangers. Vous vous préoccupez maintenant de l'AEIE, de la loi sur l'investissement.

Le président: Je suis désolé, mais votre temps est maintenant écoulé. Vous pourrez revenir à certaines de ces questions.

M. Brisco: Permettez-moi de compléter ces données, ce ne sera pas très long.

Pour ce qui est de son accueil des investissements étrangers, le Canada était le dernier pays sur 28. Ça, c'était pendant le régime de l'AEIE. Toujours selon les données économiques fournies par la même agence, nous étions au 26^e rang sur 26 pays pour ce qui est du rôle joué par l'investissement étranger dans notre formation brute de capital fixe. Le Japon était au 25^e rang. Et dans le domaine où j'ai dit que le Canada était au 28^e rang sur 28, le Japon occupait la 26^e position.

Le président: Je suis désolé, monsieur, vous aurez encore du temps . . .

M. Brisco: Ces données sont maintenant consignées. Merci.

Le président: Vous pourrez y revenir plus tard, si vous le désirez.

Monsieur Cardiff.

[Texte]

Mr. Cardiff: Very briefly. Mr. Lang, new businesses are exempt. Do you feel that someone who wanted to invest in this country and build a new factory and employ people should go through the same review process as the Foreign Investment Review Agency; and if so, under what circumstances?

Mr. Lang: Yes, I think it should go through a review process.

Perhaps to illustrate this, in the Superior Bus case that I quoted, the application was first made as a take-over and then changed to a new business, and was accepted that way as a new business. That would certainly cover one example.

I think simply because someone is opening up a new business that does not necessarily mean it is automatically to the advantage of the Canadian economy. At least if we had an industrial strategy, and that would be particularly true in the area of resources, where to me it just seems obvious that the record of Canada in resources is to allow ourselves to be constantly—wait might be the proper word—but so-called development of our resources that has made no sense whatsoever and they have never tied in to any larger picture other than to get the thing out of the ground. Well, the uranium in Saskatchewan will still be there next year, and there may be a much more advantageous way of developing it from our point of view as a country. That is what an agency like FIRA should be doing.

I think people are puzzled because we are so unaccustomed to thinking of an industrial strategy. Yet other countries have had it, including West Germany and Japan and the United States, for heaven's sake. They have developed their countries with a plan of action. Our problem is we have never really had one and we seem to be puzzled even thinking about a suggestion that we would not develop a uranium mine this year and maybe wait for 10 years or 20 years because it would fit into the way we would want to use those resources.

Mr. Cardiff: You mention Superior Bus Lines quite frequently. I am not familiar with that company, but FIRA did nothing to save that bus company in Morris, Manitoba. How could it?

Mr. Lang: Well, FIRA at the time of this application was probably under some of its most intense pressure to ease off.

Mr. Cardiff: When was that?

Mr. Lang: Its application was within the last two years. The application was approved in April of 1983, so . . .

• 1645

Mr. Cardiff: But the new Canada Investment legislation retains many of the principles of the FIRA legislation. Would you not agree?

Mr. Lang: No, I would not agree.

[Traduction]

M. Cardiff: Je serai bref. Monsieur Lang, les nouvelles entreprises font l'objet d'une exemption. Croyez-vous qu'une personne qui désire investir dans notre pays et construire une nouvelle usine pour employer des gens devrait être soumise au même processus d'examen que celui prévu par l'Agence d'examen de l'investissement étranger? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances?

M. Lang: Oui, je crois qu'un tel projet devrait faire l'objet d'un examen.

A l'appui de mon affirmation, citons le cas de la société Superior Bus, dont j'ai parlé plus tôt. Leur demande parlait au début d'une prise de contrôle, mais elle a par la suite été modifiée et l'on y parlait d'une nouvelle entreprise; elle a été acceptée comme telle, à savoir comme une nouvelle entreprise. Voilà certainement un bon exemple.

Parce que quelqu'un lance une nouvelle entreprise, je ne crois pas que cela soit automatiquement avantageux pour l'économie canadienne. Au moins si nous avons une stratégie industrielle, et cela serait particulièrement vrai dans le domaine des ressources, où il me paraît évident que l'habitude du Canada est de permettre que nous soyons constamment—quel serait le meilleur mot . . . l'exploitation de nos ressources n'a jamais été ordonnée et on n'a jamais lié cette activité à un plus grand ensemble. On s'est contenté de sortir le minerai du sol. L'uranium de la Saskatchewan sera encore là l'an prochain, et dans une perspective nationale, il y a peut-être des façons plus avantageuses de l'exploiter. Voilà ce qu'une agence comme l'AEIE devrait faire.

Je crois que les gens sont perplexes, car nous ne sommes pas habitués à penser en fonction d'une stratégie industrielle. Pourtant, d'autres pays l'ont fait, y compris l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et les États-Unis, pour l'amour du ciel. Ils ont développé leur pays suivant un plan d'action. Notre problème est que nous n'avons jamais vraiment eu de plan d'action et nous semblons perplexes à la pensée même que peut-être nous devrions attendre pour exploiter cette mine d'uranium, attendre 10 ou 20 ans, parce que cela cadrerait avec l'utilisation que nous voulons faire de ces ressources.

M. Cardiff: Vous mentionnez assez souvent la société Superior Bus Lines. Je ne connais pas cette société, mais l'AEIE n'a rien fait pour préserver cette société de Morris, au Manitoba. Comment est-ce possible?

M. Lang: Eh bien, au moment où cette demande a été reçue, l'AEIE subissait probablement des pressions très intenses en vue d'un allègement de son action.

M. Cardiff: À quel moment?

M. Lang: Cette demande a été présentée au cours des deux dernières années. Elle a été approuvée en avril 1983, alors . . .

M. Cardiff: Mais la nouvelle loi concernant l'investissement au Canada conserve beaucoup des principes de la loi sur l'AEIE. N'êtes-vous pas d'accord?

M. Lang: Non, je ne suis pas d'accord.

[Text]

Mr. Cardiff: Does it not retain some of the basic principles—about five of the basic principles?

Mr. Lang: But who is it going to cover? One-tenth of the cases that are now covered, is what the experts have been saying. It also completely turns around the onus that exists within the current legislation on simple questions of ownership or of control. Whereas the current legislation would say a 5% take-over of stocks in a public company, 20% in a private company, the onus then is to show that is not control, in the current legislation you are up to 50%. Well, you can get control of a company with a lot less than 50% of the stock. So there are all of these things which I think are so fundamental to an effective review agency that I am bound to disagree with you.

Mr. Cardiff: The time frame for review has been shortened; tightened. Will that not help in some of the delays we have had? Would it not be an advantage to have that part in the bill too?

Mr. Lang: I think the timeframe is now very short for . . .

Mr. Cardiff: Does the government have to act more quickly with the new legislation?

Mr. Lang: Yes.

Mr. Cardiff: Is that not an advantage?

Mr. Lang: It might be.

Mr. Tobin: Somehow I have the sense that we have got a little off track from what the witness came to say initially today. We seem to be having a discussion about whether or not foreign investment is good or bad, period, with no other qualifiers. I do not see that anybody would argue that foreign investment is necessarily bad. Foreign investment in this country is welcome when it is good for the country. That was what FIRA's role should have been. I would be one of those who would suggest it did not have a strong enough mandate or enough teeth to do that job properly. I think it was too weak.

I come from a part of Canada where a company came into Corner Brook, Newfoundland in 1924. It was called Bowater. Bowater is a British-based company. It has no other holdings in North America and very few holdings in Great Britain. In 1983—having no holdings when it started out—over the period of 60 years it built three mills south of the border from the profits of Bowater Newfoundland; from the profits of the hard work and the forest resource in Newfoundland. In 1983 it pulled out. It left behind, even after selling the operation, with \$100 million of government bail-out money, to a Canadian firm—it left behind 1000 people unemployed and very little or no forest resource—this deal was consummated in 1924; I think we learn something from our mistakes—very little or no forest resource—and concentrated its efforts, because of pressure in the United States, to produce the product in the United States and create jobs in the United States in three

[Translation]

M. Cardiff: Ne conserve-t-elle pas certains des principes de base . . . environ cinq de ces principes de base?

M. Lang: Mais à qui s'appliquent-ils? D'après les experts, à un dixième des cas maintenant couverts. On renverse également complètement toute la responsabilité prévue dans la présente loi pour de simples questions de propriété ou de contrôle. Alors que la loi actuelle parle d'une mainmise de 5 p. 100 des actions d'une entreprise publique et de 20 p. 100 des actions d'une entreprise privée, la responsabilité étant alors de démontrer qu'il ne s'agit pas d'une prise de contrôle, dans la loi actuelle, on remonte jusqu'à 50 p. 100 des actions. Il est possible d'obtenir la gouverne d'une société avec beaucoup moins que 50 p. 100 des actions. Il y a donc tant de choses qui, à mon avis, sont essentielles au bon fonctionnement d'une agence d'examen que je ne peux qu'être en désaccord avec vous.

M. Cardiff: La période accordée pour l'examen a été raccourcie. Cela n'aidera-t-il pas à éliminer certains des retards passés? Ne serait-il pas avantageux d'inclure cette disposition dans la loi?

M. Lang: Je pense que cette période est maintenant très courte pour . . .

M. Cardiff: Le gouvernement doit-il agir plus rapidement en vertu de la nouvelle loi?

M. Lang: Oui.

M. Cardiff: N'est-ce pas là un avantage?

M. Lang: C'est possible.

M. Tobin: J'ai quelque peu l'impression que nous nous éloignons de ce que le témoin voulait nous dire aujourd'hui. La discussion semble porter exclusivement sur les mérites de l'investissement étranger, sans autres considérations. Je ne crois pas que personne puisse dire que l'investissement étranger est nécessairement mauvais. Nous accueillons cet investissement étranger lorsqu'il va dans le sens de l'intérêt du pays. Cela aurait dû être le rôle de l'AEIE. Je suis de ceux qui croient que l'agence n'avait pas un mandat suffisamment puissant ou suffisamment de ressources pour faire ce travail adéquatement. Je pense qu'elle était trop faible.

Je suis originaire d'une partie du pays où une compagnie s'est installée à Corner Brook, Terre-Neuve, en 1924. C'était la société Bowater. C'est une compagnie d'origine britannique. Elle n'a aucun autre actif en Amérique du Nord et très peu d'actifs en Grande-Bretagne. En 1983—elle n'avait aucun actif à sa naissance . . . au cours des 60 dernières années, elle a construit trois usines au sud de la frontière en utilisant les profits de son entreprise de Terre-Neuve; elle a utilisé les profits tirés du dur labeur et des ressources forestières de la province. En 1983, elle a plié bagage. Derrière elle, et même après la vente de son exploitation, après que le gouvernement eut consenti 100 millions de dollars à cette société canadienne—elle a laissé derrière elle 1,000 chômeurs et très peu de ressources forestières . . . cette entente a été conclue en 1924; je pense que nous tirons des leçons de nos erreurs—elle a laissé derrière elle très peu de ressources forestières. En raison de pressions exercées aux États-Unis, elle s'est efforcée de

[Texte]

modern, new, efficient mills built out of the profits of Bowater in the United States.

The mill there has not changed since 1924. We have been left with a tremendous headache; and I can tell you now, as the member for the area, before we are finished, we are going to have to pump, to maintain any jobs or any resource base on the west coast, a hell of a lot more dollars into that mill.

We now have currently—you mention you have membership in Newfoundland—a situation where the government—both governments; one a Conservative government, one a Liberal government; nonpartisan... has pumped nearly \$200 million into the fishing industry in Newfoundland and Nova Scotia, and has bought up the companies. We now have this current government, in this new atmosphere, advertising that that company is for sale. Foreign investors have expressed an interest. But they want to cherry-pick. They will take the boats and the plants—approximately one-third—that are productive and buy them and run them. But they want the other two-thirds, and two-thirds of the jobs, done away with.

So let us be honest: foreign investment, yes, let us have all we can get—when it is good for Canada. We have made mistakes in the past—previous Liberal government, previous Tory governments. My concern, listening to our witness, Mr. Chairman, is that the kind of exercise that occurred with Bowater is the kind of exercise I am afraid may occur with FPI; Fisheries Products International.

• 1650

That kind of situation is enhanced by a piece of legislation that is more interested in reporting more foreign investment than it is in scrutinizing whether or not that investment is good for Canada. That is why I asked the question of our witness some time ago whether or not his union had identified particular resource areas where they were concerned about American take-over and the possible medium-term or long-term negative effects. I wonder if our witness could tell me in particular what resource areas his union represents.

Mr. Lang: In British Columbia we represent about half the pulp and paper workers in the province, so we are in that industry. Also, we represent about 30% of the mining industry in B.C. I mentioned Falconbridge in Sudbury; the workers there are members of ours as well. In the oil industry we have a large base in the east end of Montreal in the oil refinery. At Fort McMurray the independent oil workers of Fort McMurray are with us. There is Giant Yellowknife Mines. We have a good cross-section in mining, oil and pulp and paper.

The Chairman: Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Lang, I guess I also can speak as a representative of the workers. It seems to me you are saying that by opening the

[Traduction]

produire aux États-Unis et de créer des emplois dans ce pays dans trois usines nouvelles, modernes et efficaces, construites grâce aux profits réalisés à la Bowater, aux États-Unis.

L'usine, là-bas, n'a pas changé depuis 1924. Nous avons hérité d'un énorme problème. En ma qualité de député de cette région, je puis vous assurer qu'avant d'en finir, pour maintenir les emplois ou une base de ressources sur la côte ouest, nous devons injecter encore beaucoup plus d'argent dans cette usine.

Vous avez dit avoir des membres à Terre-Neuve... la situation actuelle, c'est que le gouvernement—les deux gouvernements: l'un conservateur, l'autre libéral; non partisan—a injecté presque 200 millions de dollars dans l'industrie de la pêche à Terre-Neuve et en Nouvelle-Écosse, achetant les sociétés. Avec le gouvernement actuel, dans cette nouvelle atmosphère, on annonce que cette société est à vendre. Les investisseurs étrangers se sont montrés intéressés. Cependant, ils veulent choisir les plus beaux morceaux. Ils prendront les bateaux et les usines—environ un tiers—qui sont productifs et ils en feront l'exploitation. Mais ils veulent se défaire de ce qui reste, deux tiers des actifs et deux tiers des emplois.

Soyons donc honnêtes: disons oui à l'investissement étranger, essayons d'obtenir tout ce que nous pouvons—lorsque c'est dans l'intérêt du Canada. Dans le passé, nous avons fait des erreurs—des gouvernements libéraux précédents, des gouvernements conservateurs précédents. Monsieur le président, en écoutant notre témoin, je m'inquiète de ce que puisse se reproduire avec la société FPI, *Fisheries Products International*, ce qui est arrivé avec la société Bowater.

Ce genre de situation est aggravée par une mesure législative qui a plus pour but d'accroître l'investissement étranger que d'examiner si cet investissement est avantageux pour le Canada. C'est pourquoi, un peu plus tôt, j'ai demandé à notre témoin si son organisation s'inquiétait de la mainmise américaine et des effets négatifs possibles à moyen ou long terme dans certains secteurs de ressources particuliers. Notre témoin pourrait-il me dire quels secteurs de ressources son syndicat représente?

M. Lang: En Colombie-Britannique, nous représentons environ la moitié des travailleurs des pâtes et papiers. De plus, nous représentons environ 30 p. 100 des mineurs de la Colombie-Britannique. J'ai parlé de la société Falconbridge de Sudbury; ces travailleurs sont également membres de notre organisation. Dans l'industrie pétrolière, nous représentons beaucoup de travailleurs des raffineries de l'est de Montréal. Les travailleurs indépendants du pétrole de Fort McMurray sont également des nôtres. Il y a là-bas une exploitation de la *Giant Yellowknife Mines*. Nous représentons donc un bon échantillonnage des travailleurs des secteurs minier, pétrolier et forestier.

Le président: Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président.

Monsieur Lang, je pense que je puis également parler au nom des travailleurs. Vous me semblez dire qu'en ouvrant la

[Text]

doors to foreign investment we cannot develop an industrial strategy that tends to attract our own entrepreneurs to investing and growing. I certainly agree with you that a lot of supportive action needs to be taken for the entrepreneurs that has not been taken by past governments, but I just wonder why we cannot do both things, even though Mr. Tobin says we seem to be talking as if foreign investment is not good and we seem to be getting that kind of feeling, I think, from some of the things you are saying.

Let me just talk to you about foreign investment in my riding. Let me see if you think you represent the workers there. We have Imperial Oil, Exxon, Fiberglas, Shell, Du Pont, Dow Chemical, Union Carbide, Cabot Carbon, Mueller, American Motors—totalling thousands of workers totally dependent upon foreign investment for many years.

You also talk about non-investment in research. There is a major Exxon research centre in my riding for all North America, and from Fiberglas, all North America, and Dow Chemical. I think I would have to dispute that foreign investment has not been good and that you can speak for all workers, and also that they do not invest in Canada in research.

But I would like to ask you a question. The Conference Board study showed that FIRA created a negative perception of Canada as a place to invest. In its most recent study on investment in Canada, Study No. 85, January 1985, the Conference Board found:

Canada's past approach to screening foreign investment, although designed to address genuine public concerns about preserving Canada's sovereignty and autonomy, has marred Canada's image as a good place to invest and thus has often deterred investment.

I would be interested in your comments versus the comments of the Conference Board.

Mr. Lang: Within the CCU we have workers who are employed and members of our union at at least half the companies you listed.

As for the question on the Conference Board statement, I agree that a negative perception was generated around FIRA. It may have been done quite deliberately. I think, though, that we must look, and if foreign investors are claiming that Canada's image has been marred by FIRA it is only in relation to what existed before where basically they had a free hand, something they did not have in other countries where they were prepared to invest.

• 1655

I think that could have been pointed out to them, and should be pointed out to them in a reasonable tone to underline that there is nothing that FIRA is doing that any sane and reasonable country would not be doing. That is all we need to do. In fact, a foreign investor, as any investor, a domestic

[Translation]

porte à l'investissement étranger, nous ne pouvons pas élaborer une stratégie industrielle qui tendrait à inciter nos propres entrepreneurs à investir et à grandir. Je reconnais comme vous qu'il est nécessaire d'accorder aux entrepreneurs des mesures d'appui qui n'ont pas été adoptées par les gouvernements passés, mais je me demande pourquoi nous ne pouvons pas faire les deux à la fois; M. Tobin affirme que nous semblons considérer l'investissement étranger comme étant négatif, et je pense que nous dégageons cette impression de certains des propos que vous avez tenus.

Laissez-moi vous parler de l'investissement étranger dans ma circonscription. Voyons si vous croyez que vous représentez les travailleurs là-bas. Nous avons la société Imperial Oil, la Exxon, Fiberglas, Shell, Du Pont, Dow Chemical, Union Carbide, Cabot Carbon, Mueller, American Motors... soit au total des milliers de travailleurs qui dépendent entièrement de l'investissement étranger depuis de nombreuses années.

Vous parlez également de l'absence d'investissements dans le domaine de la recherche. Dans ma circonscription, il y a un important centre de recherche de la société Exxon, desservant toute l'Amérique du Nord; il en est de même pour la société Fiberglas et la Dow Chemical. Je doute donc que l'investissement étranger n'ait pas été positif et que vous parliez au nom de tous les travailleurs. Je ne dirais pas non plus que ces sociétés n'investissent pas dans la recherche au Canada.

Je voudrais vous poser une question. L'étude du *Conference Board* a démontré que l'AEIE a créé une perception négative du Canada comme lieu d'investissement. Dans son étude la plus récente sur l'investissement au Canada, l'étude numéro 85, publiée en janvier 1985, le *Conference Board* constate que:

L'approche passée du Canada en matière de tamisage des investissements étrangers, quoique conçue pour répondre à de véritables préoccupations du public quant à la préservation de la souveraineté et de l'autonomie du Canada, a nui à l'image du Canada comme lieu d'investissement, et conséquemment, a souvent découragé l'investissement.

Je serais intéressé de connaître votre opinion par rapport à ces observations du *Conference Board*.

M. Lang: Le CCU représente des travailleurs qu'on retrouve dans au moins la moitié des sociétés dont vous avez parlé.

Quant à la déclaration du *Conference Board*, je reconnais que l'AEIE a créé une perception négative. Ce fut peut-être délibéré. Toutefois, je crois qu'il faut bien y regarder, et si les investisseurs étrangers affirment que l'image du Canada a été brouillée par l'action de l'AEIE, ce n'est qu'en relation avec ce qui existait auparavant, alors qu'ils avaient toute liberté, ce qui n'existait pas dans d'autres pays où ils étaient disposés à investir.

Nous aurions pu le leur signaler et leur faire comprendre, de façon raisonnable, que l'AEIE ne ferait rien que ne ferait n'importe quel autre pays agissant de façon sensée. C'est tout ce que nous avons à faire. De fait, n'importe quel investisseur, qu'il soit étranger ou Canadien, tentera d'obtenir tout ce qu'il

[Texte]

investor, is going to try to manoeuvre to get the best deal he can. You know, FIRA became a convenient whipping post in this respect, but it did not, in fact, stop investment.

There have been no cases that I have read of where an investor was prevented from investing or given unreasonable treatment. Some of them did not like the delay, they did not like the paperwork. Okay, that is a complaint people might have. But the country has a duty to stand up and say, well we have a duty to set out some national criteria; you are welcome to invest here, but you have to meet these.

I think one of the things that has been unfair to FIRA is that behind the scenes FIRA did a lot of work of saying okay, this is a good investment, but it could be improved if you did this, that and the other thing. The investors might not have originally taken too kindly to that, but it is my understanding that a lot of those changes were made and done and the investment went ahead and you had an agency that was able to improve the net benefit for Canada. What is so wrong with that?

The Chairman: Thank you very much. Your time has expired.

Mr. James: Five minutes has expired?

The Chairman: Yes. You took almost two and a half minutes to . . .

An hon. member: They were quick minutes.

The Chairman: —explain your point of view, so he took the other part. Mr. Murphy.

Mr. James: I would just like to make a point. Everybody else should stay with five minutes too, because they have been running over.

Mr. Murphy: I hope that does not count against my five minutes, Mr. Chairperson.

The Chairman: No.

Mr. Lang: This is worse than a union meeting.

Mr. Murphy: The previous MP who spoke for the Conservative Party quoted from the Conference Board of Canada, which in itself is almost a branch plant. It is also interesting to notice who supports and who are the financial backers of the Conference Board. It is basically a large private enterprise, and I would not expect the report from the Conference Board to be in favour of a stronger FIRA.

I think it is more interesting, if you want to look at actual research and development, to look at the Science Council of Canada report which, after studying Canadian-owned firms and foreign-owned firms, indicated that by and large, on average, the foreign-owned firms were not doing as much research and development in Canada. Secondly, where there were Canadian grant dollars, those firms were not matching the taxpayers' dollars in terms of the research and development they did in Canada. So use what I think is a rather independent source rather than using what I think must be a biased source.

[Traduction]

peut. Vous savez, l'AEIE est devenue le bouc émissaire, mais cela n'a pas, en fait, asséché nos sources d'investissements.

Je n'ai lu aucun compte rendu de cas d'un investisseur qui aurait été refoulé ou traité de façon déraisonnable. Certains se plaignaient des retards, d'autres se plaignaient de la paperasserie. Ils avaient peut-être raison de se plaindre. Mais le Canada agit dans son bon droit lorsqu'il dit aux investisseurs qu'il est heureux d'accueillir leurs investissements, à condition qu'ils satisfassent aux critères nationaux.

J'estime qu'on n'a pas suffisamment fait crédit à l'AEIE du fait qu'elle a souvent mis de l'avant des propositions susceptibles d'améliorer la nature des investissements. Il se peut que les investisseurs n'aient guère prisé cette façon de procéder, mais nombre de ces propositions ont été mises en oeuvre, et les investissements ont été approuvés. Vous avez donc un organisme qui s'est montré capable d'améliorer l'avantage net qu'en tirait le Canada. Est-ce repréhensible?

Le président: Merci. Votre temps de parole est épuisé.

M. James: Mes cinq minutes sont terminées?

Le président: Oui. Vous avez mis près de deux minutes et demie à . . .

Une voix: Elles ont passé très rapidement.

Le président: . . . expliquer votre point de vue, et il a pris le reste. Monsieur Murphy.

M. James: J'aimerais soulever un dernier point. Tous les autres devraient respecter la règle des cinq minutes; ils ont débordé.

M. Murphy: Monsieur le président, j'espère que vous ne comptez pas ça sur mes cinq minutes.

Le président: Non.

M. Lang: C'est pire qu'une réunion syndicale.

M. Murphy: Le député conservateur qui a pris la parole plus tôt a cité le *Conference Board of Canada*, qui est presque une succursale. Il serait aussi intéressant de voir d'où provient l'appui financier du *Conference Board*. Il s'agit essentiellement d'une importante entreprise privée, et je ne m'étonnerais pas d'apprendre qu'un rapport émanant du *Conference Board* est favorable au renforcement de l'AEIE.

Il serait plus utile, à mon avis, d'examiner le rapport du Conseil des sciences du Canada qui révèle, au terme d'une étude des sociétés canadiennes et étrangères, qu'en moyenne, les sociétés étrangères effectuent moins de recherche-développement au Canada. Ensuite, quand elles avaient accès à des subventions du gouvernement canadien, ces sociétés ne consacraient pas à la recherche-développement un montant égal à l'apport des contribuables. Il conviendrait donc d'utiliser une source que je considère indépendante, plutôt qu'une source que je soupçonne d'être partielle.

[Text]

I would like to go back to something that was said earlier in response to our witnesses' presentation. It is a myth that has always bothered me. People say that the reason Japan and Germany are doing so well is that they were bombed-out during the war and their plants are all new. If you think about the development of this nation, I think you will realize that our major industrial growth occurred during and after World War II. In other words, we had new plants in operation as a result of the war years and as a result of those things that happened immediately after the war years. The real question is: Why are Japan and Germany doing so well now with their new plants, and why are we doing so badly with our new plants? I wonder if our witness has any comments on that.

Mr. Lang: Well, you know my comment was that I cannot take seriously the implicit suggestion that the road to recovery is for Canada to get bombed out—although it may happen if one of these cruise missiles goes off course. We can then start from scratch in an unwanted way. That argument does not make sense.

Mr. Cardiff: We do not have warheads.

Mrs. Mailly: Let us stick to the subject.

• 1700

Mr. Lang: They tell us they do not have a warhead on them. Okay?

We have had a lot of chances to develop our industries in a normal way. I do not think anybody planning an economy would opt for the destruction that follows a war and redevelopment, on the basis of that, as a way out of a particular problem. Do not forget, the Marshall Plan and the Abbott Plan were not a one-way street. Those plans provided tremendous opportunities for development from the so-called giver countries.

Those plans were set up with the interests of American . . . There was a spin-off effect in Canada—suppliers and industrialists . . . and in spite of that, the West German and Japanese businessmen took charge of the situation and developed an independent economy against great odds. That is what we need to do here.

An hon. member: But with American capital and limits on it. Our problem is we just open up the doors and there are no limits.

The Chairman: I am sorry. Mr. Murphy, one more minute.

Mr. Murphy: Thank you. I would appreciate it if the deputy Tory Whip would ask her questions on her time and not on my time.

With regard to the specific case . . .

Mrs. Mailly: I am just excited by your discussion.

Mr. Murphy: Perhaps we should have a long debate on this bill before it passes.

[Translation]

J'aimerais reprendre un élément soulevé en réponse à la déclaration de nos témoins. Il s'agit d'un mythe que j'ai toujours eu du mal à accepter. Certains attribuent la réussite du Japon et de l'Allemagne au fait qu'ils ont dû reconstruire toutes leurs usines après la guerre. Or, si vous étudiez l'évolution du Canada, vous constaterez que la croissance industrielle est survenue essentiellement pendant et après la Seconde Guerre mondiale. Autrement dit, le Canada a construit de nouvelles usines pendant la guerre et à la suite d'événements qui ont suivi de près la fin de la guerre. La vraie question qu'on doit poser est donc celle-ci: pourquoi le Japon et l'Allemagne obtiennent-ils de si bons résultats avec leurs nouvelles usines et pourquoi le Canada obtient-il de si piètres résultats? Notre témoin voudrait peut-être commenter.

M. Lang: Je disais que j'ai du mal à prendre au sérieux cette conclusion implicite selon laquelle il faudrait que le Canada se fasse bombarder pour pouvoir amorcer une reprise, mais cela pourrait bien se produire si un des missiles de croisière s'écartait de son tracé. Nous serions alors bien obligés de repartir à neuf. Cet argument est insensé.

M. Cardiff: Nous n'avons pas d'ogives nucléaires.

Mme Mailly: Ne nous écartons pas du sujet.

M. Lang: Ils nous disent que les missiles ne portent pas d'ogives nucléaires. D'accord?

Nous pourrions très bien assurer l'expansion de nos industries sans recourir aux grands moyens. Je conçois mal que les responsables de la planification économique puissent opter pour la destruction qui résulte d'une guerre et voir la nécessité d'une reconstruction comme une solution. N'oubliez pas que le Plan Marshall et le Plan Abbott n'étaient pas des voies à sens unique. Ces plans ont permis aux pays dits donateurs d'assurer leur propre expansion.

Ces plans devaient servir les intérêts des Américains . . . Les fournisseurs et les industriels canadiens ont bénéficié de retombées et, malgré cela, les hommes d'affaires de l'Allemagne de l'Ouest et du Japon ont pris la situation en main et ont réussi à se doter d'une économie indépendante après avoir surmonté d'énormes obstacles. C'est ce que nous devons faire ici.

Une voix: Mais en imposant des limites à l'afflux de capitaux américains. Notre problème, c'est que nous ouvrons toutes grandes les portes, sans limite aucune.

Le président: Je regrette. Monsieur Murphy, il vous reste une minute.

M. Murphy: Merci. Je saurais gré au whip adjoint du Parti conservateur de poser ses questions pendant son tour, et non pas pendant le mien.

Pour ce qui est du cas plus précis . . .

Mme Mailly: C'est que vos commentaires me soulèvent d'enthousiasme.

M. Murphy: Nous devrions peut-être étudier longuement ce projet de loi avant qu'il ne soit adopté.

[Texte]

Mrs. Mailly: We did.

Mr. Murphy: One of the two examples that you gave us was the Superior Bus case in Morris, Manitoba, to be specific. It is interesting that the foreign-owned operation did come in, did operate the plant for a very short length of time. Colin Hall, one of the people who originally encouraged the foreign ownership of that operation, and Jack Murray, the Mayor of Morris, who also defended that firm for many, many months, felt the planned take-over was always there to close down the operation.

I think for those of you who are not from Manitoba, you should realize this is hardly . . . Morris, Manitoba, is not one of the hotbeds of socialism. We are now talking about deep Tory country. They are saying they were taken to the cleaners. The mayor said he had never been lied to so much in his life. He thought it was a bloody rape—good Tory language, I presume.

The point is we allowed that foreign takeover and we did not make sure it was in the best interests of Canada. Obviously, if anything, we should be strengthening FIRA rather than weakening it. As somebody who represents the unions that were directly involved in the Superior Bus case, would the witness not agree?

Mr. Lang: Yes.**The Chairman:** Thank you. Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Mr. Chairman, this debate has been very good, and I think we owe Mr. Lang a vote of thanks because he has focused our attention on the real importance of a FIRA and the real importance of a strengthened FIRA.

I took with great delight Mr. James' comments, where he cited a number of examples in his constituency. He believed, and rightly so, that foreign investment was good, that it created jobs in his riding. I do not think anyone around this table would want to dispute that with him.

Mr. Chairman, as I pointed out to Mr. Lang, I come from an area of this country where foreign investment came in in the 1900s, went through to the 1930s and the 1940s, after the war. Steel plants had magnitudes of 7,000 and 8,000, and then on a very clear day, they put the lock on the door and walked away.

If it were not for the Conservative government in the Province of Nova Scotia, there would be no steel plant. There was no FIRA then. The same with the coal mines, Mr. Chairman. Pulp and paper, fisheries.

Mr. James comes from a particular region of the country, I come from a particular region of the country, but I think we both agree, whether we believe it or not, there is a need in Canada for a FIRA. There is a need for a FIRA to have some teeth, to have an ability to look at this investment that comes from abroad in order to direct it, if you will, to the proper regions of the country. Investment Canada does not do that. I am sorry you will not have your opportunity in debate. It does not do that, Mr. Chairman.

[Traduction]

Mme Mailly: Nous l'avons fait.

M. Murphy: Vous nous avez cité l'exemple de *Superior Bus*, à Morris, au Manitoba. Je note avec intérêt que la société étrangère est venue investir au Canada et a exploité son usine pendant très peu de temps. Colin Hall, un de ceux qui se sont prononcés dès le début en faveur de la propriété étrangère de cette entreprise, et Jack Murray, le maire de Morris, qui a lui aussi pris la défense de la société pendant de nombreux mois, croyaient que le projet d'acquisition leur permettrait toujours de mettre fin aux opérations de la société.

Ceux d'entre vous qui ne viennent pas du Manitoba ignorent peut-être que la ville de Morris est loin d'être un des foyers ardents du socialisme. Nous parlons d'un bastion conservateur. Les habitants de cette ville disent qu'ils se sont fait avoir. Le maire dit qu'on ne lui a jamais autant menti. Il parle même de viol.

J'essaie de dire que lorsque nous avons autorisé cette acquisition par des intérêts étrangers, nous n'avons pas veillé à défendre les meilleurs intérêts du Canada. Il est bien évident que nous devrions chercher à renforcer l'AEIE au lieu de l'affaiblir. Le témoin, en sa qualité de représentant des syndicats directement touchés par l'affaire de *Superior Bus*, ne serait-il pas d'accord?

M. Lang: Oui.**Le président:** Merci. Monsieur Dingwall.

M. Dingwall: Monsieur le président, ce débat est très enrichissant, et je crois que nous devons remercier M. Lang d'avoir si bien fait ressortir l'utilité de l'AEIE et la nécessité de renforcer cette agence.

J'ai beaucoup apprécié les exemples cités par M. James lorsqu'il nous a parlé de sa circonscription. Il estime, à juste titre, que l'investissement étranger est avantageux, puisqu'il permet de créer des emplois dans sa circonscription. Je ne crois pas que les membres du Comité veuillent le contester.

Monsieur le président, comme je l'ai signalé à M. Lang, je viens moi-même d'une région du pays qui a accueilli les investisseurs étrangers du début du siècle jusqu'après la guerre. Les aciéries produisaient à plein rendement, puis, un beau jour, les investisseurs ont mis le cadenas et sont partis.

Il n'y aurait pas d'aciéries sans le gouvernement conservateur en Nouvelle-Écosse. L'AEIE n'existait pas à l'époque. On peut en dire autant, monsieur le président, des mines de charbon, des usines de pâtes et papiers, des pêches.

M. James et moi-même venons de régions du pays qui connaissent des problèmes particuliers, mais je crois que nous nous entendrions pour dire, que nous en soyons convaincus ou pas, que le Canada a besoin d'un organisme comme l'AEIE. Il nous faut un organisme comme l'AEIE, qui soit doté de pouvoirs suffisants pour pouvoir examiner les investissements étrangers en fonction des besoins des diverses régions du pays. Investissement Canada ne pourra pas le faire. C'est dommage que vous ne puissiez participer au débat. La nouvelle agence ne le permet pas, monsieur le président.

[Text]

• 1705

It is important for members round this table who are discussing this today, and will be discussing it in future meetings, to recognize that, notwithstanding the benefits that may accrue in one region of the country, we speak from a different region of the country—therefore, there is a need for FIRA. It is not some bogeyman that we are trying to strike up against central Canada, Quebec, and Ontario. It is a real fear, Mr. Chairman. A real fear—to find 5,000 men and women out of work with one padlock on the door; 4,000 miners out of work on one day; that is pretty tough stuff.

So I believe, Mr. Chairman, that there is a *raison d'être* for FIRA as we know it. It ought to be strengthened. Yes, the wrinkles ought to be taken out of it. I think there was an attempt. There has to be a better attempt to get those wrinkles out. But I am not suggesting, as a Liberal, that foreign investment is totally bad. It is not totally bad. But surely, as thinking Canadians, for the future—not only for the eighties but for the nineties as well—it would make eminent good sense that we would have some degree of restrictions on foreign investment into Canada. And the way the proposed act is written, Mr. Chairman, does not give it the teeth that it ought to have. By leaving it up to a Minister, one Minister, from central Canada to decide whether it is good or bad and, if he does not wish to decide, the bill passes automatically and without going to the federal Cabinet, is to me legislation which does not meet the demands, both in the Atlantic region and, in particular, on the west coast. Thank you, Mr. Chairman.

Some hon. members: Hear, hear!

The Chairman: Mr. Brisco. And please do not make a speech.

Mr. Dingwall: That was not a speech; it was an observation. I thank the witness.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, I would like to open by asking Mr. Lang if he feels that we would probably be better served if we left the FIRA decisions to the bureaucrats of central Canada. If you had your druthers, would you rather leave it in the hands of a Minister from central Canada or with the bureaucrats of central Canada?

Mr. Lang: No, I would leave it with the Cabinet, the way it is now.

Mr. Brisco: I see, okay. I wonder if you would comment on the fact that largely because of FIRA, in 1980 to 1982 Canada ranked 28th out of 28 countries in terms of foreign investment. You were talking about Canada having the largest amount of foreign investment in the western industrial world. In 1980 to 1982, the figures show 28th out of 28. In other words, we are at the bottom of the line.

Mr. Lang: When you were referring to this study a moment ago, you said that it was some index of how welcome foreign investment was. First, I am not familiar with the study, and it seems that what you are taking from it goes against the

[Translation]

Il est important que les membres qui participent aujourd'hui à ce débat, et qui participeront à d'autres réunions sur ce sujet, comprennent que, en dépit des avantages que peu en retirer une région donnée, nous représentons des régions différentes, et par conséquent, l'AEIE est une nécessité. Il ne s'agit pas d'un épouvantail que nous brandissons pour effrayer le centre, le Québec et l'Ontario. Il s'agit d'une crainte réelle, monsieur le président. La crainte tout à fait réelle de voir 5,000 hommes et femmes sans travail, avec un cadenas sur la porte; de voir 4,000 mineurs mis à pied un beau jour; c'est une dure réalité.

Je suis donc convaincu, monsieur le président, que l'AEIE, telle que nous la connaissons, a sa raison d'être. Il faudrait la renforcer. Oui, certains défauts doivent être corrigés. Je crois qu'on a essayé de le faire, et je pense qu'il faudra faire un plus grand effort en ce sens. Mais, en tant que libéral, je ne veux pas dire que l'investissement étranger soit un mal absolu. Mais enfin, nous devons nous montrer prévoyants, non seulement pour les années 80, mais aussi pour les années 90, et il serait fort sage d'imposer certaines restrictions aux investissements étrangers au Canada. Ce projet de loi, tel qu'il est libellé, monsieur le président, n'a pas la poigne nécessaire. En laissant à un seul ministre, qui représente le Canada central, le soin de décider ce qui est bon et ce qui est mauvais—et s'il n'a pas envie de décider, la loi est automatiquement adoptée, sans passer par le Conseil des ministres—cette loi, à mon avis, ne tient pas compte des exigences de la région maritime, ni, en particulier, de celle de la côte Ouest. Merci monsieur le président.

Des voix: Bravo, bravo!

Le président: Monsieur Brisco. Et s'il vous plaît, ne nous faites pas un discours.

M. Dingwall: Ce n'était pas un discours, c'était une observation. Je remercie le témoin.

M. Brisco: Monsieur le président, je voudrais commencer par demander à M. Lang si, à son avis, il serait préférable de confier à des bureaucrates du Canada central le soin de prendre les décisions de l'AEIE. Si vous aviez le choix, préféreriez-vous remettre la décision entre les mains d'un ministre du Canada central, ou entre celles des bureaucrates du Canada central?

M. Lang: Non, je préférerais laisser le soin de décider au Conseil des ministres, comme c'est le cas maintenant.

M. Brisco: Je vois, très bien. Que pensez-vous du fait que de 1980 à 1982, principalement à cause de l'AEIE, le Canada est arrivé 28^{ième} sur une liste de 28 pays, en ce qui concerne les investissements étrangers. Vous avez dit que de tous les pays occidentaux industrialisés, le Canada avait reçu le plus d'investissements étrangers. De 1980 à 1982, les chiffres montrent que nous étions 28^{ième} sur 28. Autrement dit, les derniers.

M. Lang: Vous avez dit, lorsque vous avez mentionné cette étude tout à l'heure, que c'était un indicateur que l'accueil que nous réservons aux investissements étrangers. Tout d'abord, je ne connais pas cette étude, et les chiffres que vous en tirez

[Texte]

information I have had. So I would like to know more exactly what this is saying. I realize that I thought you were referring to an OECD study which placed Canada 28th among the western economies, but . . .

Mr. Brisco: Yes, well, it is pretty much the same. I think there is a probable link there, Mr. Lang.

Mr. Lang: Yes, I think it is, because we are so low; we are at the bottom of the totem pole, and yet we have all this foreign investment. I think there is a lesson to be learned from that study.

Mr. Brisco: The lesson to be learned, sir, is that the figures of the European Management Forum show that in the investment intake in Canada we ranked 28th out of 28 western industrial nations. In other words, we closed the door.

Mr. Lang: That is not correct.

Mr. Tobin: A point of order, Mr. Chairman. For the sake of all of us, I would just like to know if that reflects that Canada, you say, received a lower level of investment . . .

The Chairman: I am sorry. This is not a point of order.

Mr. Tobin: Well, it is misinformation, Mr. Chairman. He is misleading the committee.

The Chairman: He is talking to the witness. You will have your time. Mr. Brisco, please.

Mr. Brisco: Since you have a representation in the forest sector in British Columbia, I wonder if you are familiar with the Weyerhaeuser experience in British Columbia, a foreign owned . . .

An hon. member: In Kamloops?

Mr. Brisco: Well, not just Kamloops. Also in Merritt, in Princeton and in other communities. They have major holdings. You are surely aware that Canadians applied to operate that. The IWA strongly supported Weyerhaeuser and as a result, Weyerhaeuser got the opportunity to manage that forest sector. What was the feeling of your union with regard to that, and what is the feeling of the IWA with regard to the management of Weyerhaeuser?

• 1710

Mr. Lang: The IWA is an American union, as the word "international" would indicate, and is not a member of our . . .

Mr. Brisco: They are certainly colleagues, are they not?

Mr. Lang: No. In some instances, but on questions like this . . .

Mr. Brisco: Like foreign ownership.

Mr. Lang: On foreign ownership you would find that we take a much different position. It is one of the tragedies of Canada that the labour movement, like the industry, has been dominated by unions, by organizations based outside the country, and we have been trying to change that. I am happy

[Traduction]

semblent contredire mes renseignements. Je voudrais donc savoir exactement ce que dit cette étude. Je pensais que vous parliez d'une étude de l'OCDE, qui plaçait le Canada au 28^{ème} rang parmi les économies occidentales, mais . . .

M. Brisco: Oui, eh bien, cela revient à peu près au même point il y a sans doute là un lien, monsieur Lang.

M. Lang: Oui, je pense que c'est parce que notre économie est si faible; nous sommes tout au bas de la liste, et malgré cela nous avons tous ces investissements étrangers. Je pense qu'il y a dans cette étude une leçon à retenir.

M. Brisco: La leçon à retenir, monsieur, c'est que d'après les chiffres du Forum européen de management sur les entrées de capital étranger, le Canada était 28^{ème} sur 28 nations occidentales industrialisées. Autrement dit, nous avons fermé notre porte.

M. Lang: C'est faux.

M. Tobin: Un rappel au Règlement, monsieur le président. Pour notre information à tous, je voudrais savoir si cela veut dire que le Canada a reçu moins d'investissements . . .

Le président: Je suis désolé, mais il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement.

M. Tobin: Eh bien, il s'agit de fausse information, monsieur le président. Il trompe le Comité.

Le président: C'est lui qui s'adresse au témoin. Votre tour viendra, monsieur Brisco, s'il vous plaît.

M. Brisco: Puisque vous êtes représentés dans le secteur forestier en Colombie-Britannique, je voudrais savoir si vous connaissez le cas Weyerhaeuser en Colombie-Britannique, il s'agit d'une entreprise étrangère . . .

Une voix: À Kamloops?

M. Brisco: Pas seulement à Kamloops, mais aussi à Merritt, à Princeton et ailleurs. C'est une société importante. Vous savez sans doute que des Canadiens étaient intéressés à exploiter ce secteur. La IWA a fortement appuyé Weyerhaeuser et c'est donc cette société qui a obtenu l'exploitation de ce secteur forestier. Quelle était la position de votre syndicat dans cette affaire, et que pense la IWA de la gestion de Weyerhaeuser?

M. Lang: La IWA est un syndicat américain, comme l'indique le terme «international», et elle n'est pas membre de notre . . .

M. Brisco: Mais ce sont des collègues, n'est-ce pas?

M. Lang: C'est parfois le cas, mais sur des questions comme celle-ci . . .

M. Brisco: Comme les questions de propriété étrangère.

M. Lang: Sur les questions de propriété étrangère, notre position est tout à fait différente. La domination des mouvements syndicaux, comme l'industrie, par des syndicats et des organisations étrangères est une tragédie pour le Canada, et nous essayons d'y remédier, avec beaucoup de succès, je dois

[Text]

to report that we have been having great success, so now being a Canadian unionist is very much in the mainstream.

The Chairman: Thank you. Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman. I was just going to make a comment in connection with Mr. Dingwall's comment. I would like to tell him that all the companies I mentioned came to Sarnia before 1974.

When I asked Mr. Lang a question, he seemed to be indicating that maybe the Conference Board did not qualify their questioning when talking to companies regarding their experiences versus what happened before, which concerned me a little bit. But what they did say, or what has been said, is that some investors survey said that they were deterred from investing in Canada by added cost, uncertainty, secrecy and long delays associated with the FIRA process. So they did speak specifically to it. What would your comments be in connection with that?

Mr. Lang: My question would be: Who in the end did not invest, because of the added cost, secrecy or long delays? I think the record shows very few. In fact, I am open to be informed on this, but in the research I did, I could not find one documented case of some investor standing up and saying that he refused to invest in Canada because of FIRA. Maybe there are those cases, but surely they should be presented by this side of the committee, if they are. It seems to me that it is the assumption that this was going on which lies behind the thinking of this bill. I do not think it was going on. I do not think, if there was some added cost, you know, secrecy—surely the business community would demand secrecy. They are the ones who demanded that. In our dealings with FIRA, FIRA was very rigorous in ensuring that no information of the business transaction even came close to the union, and I can compliment them for that. They were very rigorous on that. The added cost does not really concern me. That should be something we should be prepared to pay for an independent economy. The secrecy is something the business community wants and they got, and as to the long delays, well, if this bill were proposing some things that were just going to speed things up, I would not be making the objections that I am making. That is not what we are talking about. So that is my response to the Conference Board.

Mr. James: Just a concern I would have is: Why go through all that then if all the people came through anyway? As the point is made also, how many companies did not come forward because of the concerns that other people had, who had to go through the FIRA process?

The Chairman: Thank you. I would like to thank Mr. Lang for having participated with us today at this meeting. I will adjourn the meeting until 8 p.m., in the same room. The witness will be the Canadian Labour Congress. Thank you.

[Translation]

dire et l'étiquette de syndicaliste canadien est maintenant très à la mode.

Le président: Merci. Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président. A propos de ce que nous a dit M. Dingwall, je voudrais lui faire remarquer que les sociétés dont j'ai parlé se sont installées à Sarnia avant 1974.

En réponse à une de mes questions, M. Lang semblait vouloir dire que le *Conference Board* n'avait pas précisé les questions qu'il a posées aux sociétés concernant leur expérience passée, et cela m'inquiète un peu. Mais ils ont bien dit que parmi les investisseurs interrogés, certains ont affirmé avoir été découragés par les coûts supplémentaires, l'incertitude, le secret et les longs retards dus au processus d'examen de l'AEIE. Ils l'ont donc nommément cité. Qu'avez-vous à dire là-dessus?

M. Lang: Je poserais la question suivante: qui a décidé, en fin de compte, de ne pas investir à cause des coûts supplémentaires, du secret ou des longs délais? Un très petit nombre, je pense, d'après les chiffres officiels. J'accepte volontiers d'être corrigé sur ce point, mais dans mes recherches, je n'ai pas trouvé un seul exemple prouvé d'un investisseur qui aurait déclaré ne pas vouloir investir au Canada à cause de l'AEIE. Il en existe peut-être, mais si c'est le cas, les membres de ce côté du Comité devraient nous les montrer. Il me semble que ce projet de loi part de l'idée que cela se passait ainsi. Je ne le crois pas. Je ne pense pas que quelques coûts supplémentaires... et pour ce qui est du secret, je suis sûr que les gens d'affaires eux-mêmes l'ont demandé. Avec nous, l'AEIE a toujours pris le plus grand soin à ne rien révéler aux syndicats des aspects commerciaux de l'affaire, et je les en félicite. Ils se sont montrés très scrupuleux sur ce point. Les coûts supplémentaires ne m'intéressent pas vraiment. Nous devons être prêts à payer pour avoir une économie indépendante. Le secret a été demandé par les gens d'affaires, et ils l'ont obtenu; quant aux longs délais, si le projet de loi visait seulement à accélérer le processus, je ne vous aurais pas présenté ce genre d'objection. Mais ce n'est pas de cela qu'il s'agit. Voilà ce que je réponds au *Conference Board*.

M. James: Je me demande alors pourquoi faire tant d'histoires si tout le monde était accepté de toute façon? Et comme on l'a déjà noté, combien de sociétés n'ont même pas fait de demande, en raison des expériences d'autres personnes qui étaient passées par l'AEIE?

Le président: Merci. Je voudrais remercier M. Lang de sa participation. La séance est levée. Nous nous réunirons à nouveau à 20 heures, dans cette même pièce. Nous entendrons alors le Congrès du travail du Canada. Merci.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESS—TÉMOIN

From the Confederation of Canadian Unions:

Mr. John B. Lang, Secretary-Treasurer.

De la Confédération des syndicats canadiens:

M. John B. Lang, Secrétaire-trésorier.

39
32
HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, February 26, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 26 février 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Claudy Mailly
Rod Murphy
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 26 FÉVRIER 1985

(8)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 20h02 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Dave Dingwall, Rod Murphy, Guy Ricard.

Substituts du Comité présents: Ken James, Peter Peterson, Don Ravis.

Témoins: Du Congrès du travail du Canada: M. Dick Martin, vice-président; M. Don O'Hagan, chef économiste.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

M. Martin fait une déclaration.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Comité suspende ses travaux à 21h30.

Les témoins répondent aux questions.

A 21h30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 26, 1985

(8)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 8:02 o'clock p.m., this day, the Chairman Mr. Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Dave Dingwall, Rod Murphy, Guy Ricard.

Alternates present: Ken James, Peter Peterson, Don Ravis.

Witnesses: From the Canadian Labour Congress: Mr. Dick Martin, Vice-president; Mr. Don O'Hagan, Chief Economist.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Mr. Martin made a statement.

By unanimous consent, *it was agreed*,—That the Committee adjourn at 9:30 o'clock p.m.

The witnesses answered questions.

At 9:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, February 26, 1985

• 2003

The Chairman: Order, please. It is a pleasure for me to introduce our witnesses from the Canadian Labour Congress. We have with us tonight Mr. Dick Martin, Vice-President, Mr. Murray Randall, Director of Research, and Mr. Dan O'Hagan, Chief Economist. Mr. Martin will present their brief, after which we will start our questioning.

Mr. Martin, if you want, please make the kick-off.

Mr. Dick Martin (Vice-President, Canadian Labour Congress): Mr. Chairman, I may say I am rather disappointed in the turnout at this point. We thought it was an important enough subject to take the time to put together a rather large brief. We think it affects our members in the Canadian Labour Congress so much and is of such importance to justify putting this together for the consideration of members of the committee and, certainly, of the members of the House of Commons. So with that I register my dismay at the committee's lack of interest in our brief.

The Canadian Labour Congress welcomes this opportunity to appear before the Standing Committee on Regional Development to present its views on Bill C-15, an Act respecting investment in Canada. It is just a short 12 years ago, in June 1973, that the Canadian Labour Congress appeared before a standing committee of the House to give its views on the proposed Foreign Investment Review Agency, FIRA.

• 2005

Canada, a comparatively well-industrialized country, is unique in its high degree of dependence on corporate decisions made by Canadian-based corporations with their headquarters located outside, particularly in the United States. What was true in 1973 is still true today, after more than a decade of FIRA. Although the levels of foreign direct investment in some industries are lower than they were a decade ago, it is nevertheless true that the level of foreign control in our manufacturing sector is in the range of 50%, that half of our machinery sector and over half of our electrical products sector, over two-thirds of our transportation equipment industry, roughly two-thirds of our petroleum and coal and non-metallic minerals industries and three-quarters of our chemical industry are foreign-owned. It is appalling.

We are not opposed to foreign investment and we want to go on record as being not opposed to foreign investment. Canada has benefited from capital investment, technical knowledge and marketing skills imported from the United States and other countries, and we have a relatively high standard of living as a result. At the same time, we have paid a price and continue to pay a price for these advantages. In our view, a

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 26 février 1985

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît. Permettez-moi de vous présenter nos témoins du Congrès du travail du Canada. Il s'agit de MM. Dick Martin, vice-président; Murray Randall, directeur de la recherche; et Dan O'Hagan économiste en chef. M. Martin va nous lire l'exposé du Congrès après quoi on passera aux questions.

Allez-y, monsieur Martin.

M. Dick Martin (vice-président, Congrès du travail du Canada): Monsieur le président, je dois avouer que l'assistance peu nombreuse me déçoit quelque peu. Vu l'importance du sujet, nous avons rédigé un important mémoire à l'intention des membres du Comité et des députés à la Chambre des communes. Le manque d'intérêt de la part des membres du Comité est donc surprenant.

Le Congrès du travail du Canada se félicite de la possibilité de comparaître devant le Comité permanent de l'expansion économique régionale pour lui présenter son point de vue sur le projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. Il y a 12 ans, en juin 1973, le Congrès du travail du Canada comparait devant un comité permanent de la Chambre pour exposer son point de vue concernant l'Agence d'examen de l'investissement étranger qu'il était question de mettre sur pied.

La situation du Canada, qui est un pays assez industrialisé, est unique vu le haut degré d'assujettissement des sociétés établies dans ce pays aux décisions prises par leurs sièges sociaux installés à l'étranger, surtout aux États-Unis. Ce qui était vrai en 1973 l'est toujours aujourd'hui, alors que FIRA a plus d'une décennie d'existence. Même si le niveau d'investissement étranger direct dans certaines industries est inférieur au niveau d'il y a 10 ans, il est néanmoins vrai que le niveau de contrôle étranger de notre secteur manufacturier est de l'ordre de 50 p. 100. C'est un fait que la moitié de notre secteur de la machinerie, plus de la moitié de notre secteur des produits électriques, plus des deux tiers de notre industrie du matériel de transport, à peu près les deux tiers de nos industries d'extraction pétrolière, houillère et de minerais non métalliques, et les trois quarts de notre industrie chimique sont entre des mains étrangères. C'est consternant.

Nous ne sommes pas contre l'investissement étranger et nous tenons à le dire officiellement. Le Canada a profité d'investissements de capitaux, de connaissances techniques et de compétences en commercialisation importés des États-Unis et d'autres pays. Le résultat de tout cela c'est que nous avons un niveau de vie assez élevé. Parallèlement, nous avons payé et nous continuons de payer pour ces avantages. À notre avis, la

[Texte]

nation cannot have political sovereignty without economic sovereignty and it cannot be independent as long as important decisions affecting its economy are made externally.

In 1973 we pointed out that large and powerful corporations either acting under policies laid down by foreign laws or simply motivated by their own interest or by both may ignore the economic and social goals of the country in which they are based, and we believe time has shown that to be once again the case.

In our view, the federal government must have the right to screen foreign investment. In fact, as far as we are concerned it is a duty of the government to protect Canadians from the ravages of unnecessary and unwanted foreign take-overs. It is a responsibility for them to manage the economy.

We are not here to defend FIRA or the record of the previous federal government in controlling foreign investment in Canada. FIRA in fact has been no significant bar to foreign investment. That is what amazes us. Up to the end of fiscal 1984 roughly 92% of all the decisions made by Cabinet allowed investment to go ahead. In the first half of 1984 roughly 98% of all decisions were in the affirmative—98%. That is why we wonder why it is being tampered with at this point. From 1977 on, and even more so from 1982 on, the distinction made in the regulations between large and small investment proposals has meant that the vast majority of investment proposals, in addition to being virtually guaranteed approval, have been assured a speedy decision. Contrary to what some people have said, they have been allowed a speedy decision.

During the life of FIRA roughly 64% of the acquisitions allowed were United States in origin and roughly 56% of the new business approvals were U.S. in origin. The acquisition one particularly concerns us.

As a response to widespread concern for the extent of American domination of the Canadian economy at the time of the passage of the FIRA act, it is clear that FIRA has not been particularly successful in changing the dominant place held in the Canadian economy by American business interests. The predominant business opinion of FIRA is well known. A recent press report cited William Daniel, the retiring president of Shell Canada, who argued that FIRA had deepened the recession, retarded the recovery, driven up unemployment, lowered tax revenues and raised the federal government deficit. Quite frankly, I am surprised he did not charge FIRA with causing cancer. It is difficult to think of an economic evil that is not included in that list.

Replacing legislation which does not appear to have had any significant impact on the level or kind of foreign investment in Canada would therefore only appear to be explainable on the basis of the political signal intended.

[Traduction]

souveraineté politique est impossible sans la souveraineté économique et un pays ne peut pas être indépendant tant que les décisions importantes touchant son économie sont prises à l'étranger.

En 1973, nous avons dit que les grandes et puissantes sociétés obéissant aux politiques établies d'après des lois étrangères ou simplement motivées par leur propre intérêt ou encore par les deux peuvent ignorer les objectifs économiques et sociaux du pays où elles sont installées. À notre avis, avec le temps, la preuve en a été faite encore une fois.

Nous pensons que le gouvernement fédéral doit avoir le droit d'examiner les investissements étrangers. En fait, nous croyons qu'il est du devoir du gouvernement de protéger les Canadiens des ravages des prises de contrôle étrangères inutiles et indésirables. C'est la responsabilité du gouvernement de gérer l'économie.

Nous ne sommes pas là pour défendre l'AEIE, ou le bilan du précédent gouvernement fédéral au chapitre du contrôle de l'investissement étranger au Canada. En fait, l'AEIE n'a pas été un obstacle important à l'investissement étranger. C'est ce qui nous étonne. Jusqu'à la fin de l'année financière 1984, environ 92 p. 100 de toutes les décisions prises par le Cabinet autorisaient l'investissement. Au cours du premier semestre de 1984, environ 98 p. 100 des décisions étaient favorables à l'investissement... 98 p. 100. Voilà la raison pour laquelle nous nous demandons pourquoi on veut y apporter des changements en ce moment. Depuis 1977, et surtout depuis 1982, la distinction prévue dans les règlements entre les propositions visant de petits investissements et de grands investissements a permis, en plus d'une approbation pratiquement garantie, que la grande majorité des propositions d'investissement soient assurées d'une décision rapide. Contrairement à ce qu'ont dit certaines personnes, elles ont fait l'objet d'une décision rapide.

Du vivant de l'AEIE, environ 64 p. 100 des acquisitions autorisées étaient d'origine américaine ainsi qu'environ 56 p. 100 des nouvelles entreprises autorisées. Ce qui nous inquiète, ce sont surtout les acquisitions.

La Loi sur l'examen de l'investissement étranger avait été adoptée à l'époque en réponse à une inquiétude généralisée quant à l'étendue de la domination américaine sur l'économie canadienne. Il est clair que l'AEIE n'a pas vraiment réussi à modifier la position dominante occupée par les intérêts commerciaux américains dans l'économie canadienne. L'opinion qu'avait le monde des affaires de l'AEIE est bien connue. Récemment, un article citait William Daniel, président sortant de Shell Canada, qui prétendait que l'AEIE avait aggravé la récession, retardé la reprise, augmenté le chômage, diminué les recettes fiscales et augmenté le déficit du gouvernement fédéral. Franchement, je suis surpris qu'il n'ait pas accusé l'AEIE d'être la cause du cancer. Cette liste des maux économiques était très exhaustive.

Le fait de remplacer une loi qui ne semble pas avoir un effet notable sur le niveau ou le type des investissements étrangers au Canada s'explique uniquement sur le plan du message politique que l'on veut transmettre.

[Text]

We are concerned and want to point out why foreign control matters. Does the nationality of a company matter? In our opinion, yes. Let us examine briefly some of the reasons why the extent of foreign control of our economy does matter.

Jobs: Obviously the Canadian Labour Congress has been preaching jobs and putting it in all briefs. At every opportunity we have to put forward views of our membership, jobs is a number one concern.

• 2010

There is clearly a difference in the jobs performance of Canadian and foreign—especially American—companies here in Canada. Recent figures from the Ontario Ministry of Labour, comparing ownership and layoff patterns in the Ontario economy between 1981 and 1983, show that Canadian companies laid off fewer employees than their proportion of the Ontario economy would suggest; while U.S. enterprises laid off about 22% more employees than their proportion of the economy would suggest. These figures only take into account Ontario, and they are only for a brief period; but it should be noted that it is a period encompassing the recent recession when lay-offs were a significant factor in the economy, and that the difference between American- and Canadian-owned firms in their lay-off behaviour is very significant. This is something that very deeply concerns us.

Similarly, of the top 50 companies in Canada by sales, some 22% are U.S. owned; they accounted for just under half of the job loss during the 1982-83 period. Of the top 50%, 64% were Canadian-controlled firms; they accounted for only about 28% of the job loss in this period.

The evidence of the Gray report, Foreign Direct Investment in Canada, Ottawa, 1972, suggested that Canadian subsidiaries of foreign companies were more likely than Canadian companies to import parts and services from the country of residence of their parent company. This finding was substantiated by a later study by Statistics Canada, "Canadian Imports by Domestic and Foreign Controlled Enterprises, 1978", which demonstrated that, although foreign-controlled firms in Canada made up only 30% of all non-financial enterprises in 1978, they accounted for 72% of imports; and that the great bulk of these imports were made by U.S.-controlled companies. The study showed that the ratio of imports to sales for foreign companies was several times that of Canadian companies. Obviously, we as a nation, and certainly a government, should have serious concern about this.

Leaving out motor vehicles and parts, Canada's deficit on machinery and equipment for the five years ending 1983 was just under \$48 billion, based on exports of about \$51 billion and imports of a little over \$99 billion. Of this \$48 billion a little over \$10 billion was in communications and electronic

[Translation]

Nous sommes préoccupés et nous voulons dire pourquoi la main-mise étrangère est une chose importante. La nationalité d'une compagnie est-elle importante? A notre avis, elle l'est. Penchons-nous brièvement sur certaines raisons pour lesquelles le degré de main-mise étrangère sur notre économie est important.

Les emplois: Evidemment, le Congrès du travail du Canada a prêché en faveur des emplois et en a parlé dans tous les mémoires. Chaque fois que nous devons présenter les opinions de nos membres, nous avons toujours souligné que les emplois sont la préoccupation première.

Il y a de toute façon une différence pour ce qui est du nombre d'emplois qu'offrent les sociétés canadiennes et les sociétés étrangères, particulièrement américaines, au Canada. Des statistiques récentes du ministère ontarien du Travail, comparant la nationalité des sociétés et le nombre des mises à pied dans l'économie canadienne entre 1980 et 1983, montrent que les compagnies canadiennes ont mis relativement moins d'employés à pied si l'on considère la part qu'elles occupent de l'économie ontarienne; les entreprises américaines ont mis à pied environ 22 p. 100 de plus d'employés qu'on n'aurait pu le penser considérant la part de l'économie qu'elles occupent. Ces chiffres ne tiennent compte que de l'Ontario et que d'une très brève période; il faut néanmoins noter que cette période englobe la récente récession où il y a eu beaucoup de mises à pied et que la différence entre les sociétés américaines et les sociétés canadiennes est très importante. C'est quelque chose qui nous inquiète beaucoup.

De même, sur les 50 premières sociétés au Canada, du point de vue des ventes, environ 22 p. 100 sont contrôlées par des intérêts américains; au cours de la période de 1982-1983, elles accusent presque la moitié de toutes les pertes d'emplois. 64 p. 100 étaient canadiennes et n'accusent que 28 p. 100 de pertes d'emplois au cours de la même période.

Les conclusions du rapport Gray, l'Investissement direct étranger au Canada, Ottawa, 1972, révélaient que les filiales canadiennes de sociétés étrangères importeraient plus vraisemblablement que les compagnies canadiennes des pièces et services du pays de leur société-mère. Une autre étude de Statistique Canada a confirmé cette conclusion. Cette étude «Importations canadiennes des entreprises canadiennes et étrangères, 1978» révèle que, si les firmes étrangères au Canada ne représentaient que 30 p. 100 de toutes les entreprises non financières en 1978, elles étaient responsables de 72 p. 100 des importations; et que la grosse majorité de ces importations était le fait de sociétés américaines. L'étude a dévoilé que le rapport importations-ventes des sociétés étrangères était plusieurs fois supérieur à celui des sociétés canadiennes. Il va de soi que notre pays et certainement notre gouvernement doivent s'inquiéter sérieusement de cela.

En excluant les véhicules et pièces automobiles, le déficit canadien sur les machines et l'équipement pour la période de cinq ans se terminant en 1983 atteignait presque 48 milliards de dollars, avec des exportations d'environ 51 milliards de dollars et des importations d'un peu plus de 99 milliards de

[Texte]

equipment; and just under \$31 billion was in industrial machinery, equipment and tools. Together these sectors make up the essential building blocks of a modern industrial economy. It is clear that the number of jobs foregone in Canada as a result of this continuing deficit is extremely large.

We have heard a number of politicians in the country talk about research and development. Well, the Science Council of Canada has documented that Canada is at or near the bottom of the major industrialized countries in terms of the proportion of gross domestic product spent on research and development. At least some of this is a result of the large number of foreign branch plants that dominate the Canadian economy. A prime example of the shortfall in research and development is in the automobile industry; but one other example, the drug industry is worth mentioning as well.

As the authors of a recent report noted, the subsidiaries established here by the multinational corporations confine their research and development expenditures to the testing required to secure adoption in Canada of drugs originally introduced elsewhere. They also suggested that the drug industry is typical of the branch-plant economy in Canada, and that the result of this is a loss of managerial and technical jobs in Canada and the retardation of the kind of industrial innovation that lies at the heart of a modern industrial economy capable of competing in international markets. This, I think, should certainly be brought to the attention of all concerned in research and development.

The Gray report found that 58% of Canadian manufacturing subsidiaries operated under some kind of export restriction. Under such circumstances, Canadian trade does not respond to market conditions but is controlled by the priorities of the parent company, which may have little or nothing to do with Canadian priorities. Perhaps even more important, given that the United States is our most important trading partner, the Gray report found that some 31% of the subsidiaries were excluded by orders from their parent from exporting to the U.S. market—a situation that I think deserves some close scrutiny since we apparently want to have a lot of free trade with and export to the U.S.

It noted that the existence of export restrictions should come as no surprise. They are part and parcel of the global marketing strategy of a foreign company. The decision on how and when to enter foreign markets is normally one it wishes to make itself in order to avoid what, from its point of view, is needless and wasteful competition between subsidiaries of the same company.

This limitation on the ability of branch plants to export is a central fact of our economic history, and there is no reason to think it is any less intense now than it was at the time of the Gray report.

[Traduction]

dollars. Sur ces 48 milliards de dollars, un peu plus de 10 milliards consistaient en matériel de communication et équipement électronique; et près de 31 milliards en machines, équipement et outils industriels. Ces secteurs considérés ensemble constituent les éléments essentiels d'une économie industrielle moderne. Il est clair que le nombre d'emplois perdus au Canada du fait de ce déficit continu est extrêmement important.

Beaucoup d'hommes politiques ont parlé de recherche et de développement. Or, le Conseil des sciences du Canada nous apprend que le Canada est presque à la queue de tous les grands pays industrialisés pour ce qui est du pourcentage du produit domestique brut consacré à la recherche et au développement. Cela résulte au moins en partie du grand nombre de filiales étrangères que connaît l'économie canadienne. Un excellent exemple de cette lacune en recherche et développement est l'industrie automobile; mais il y en a un autre, l'industrie des médicaments, qui vaut d'être mentionné.

Un autre rapport publié récemment indique que les filiales de multinationales installées au Canada limitent leurs dépenses en recherche et développement aux tests nécessaires pour s'assurer que des médicaments sortis ailleurs seront adoptés au Canada. Nous apprenons également que ce secteur est typique de l'économie de filiales au Canada et qu'il en résulte une perte d'emplois administratifs et techniques au Canada et un retard dans l'innovation industrielle qui est au cœur de toute économie moderne susceptible d'être compétitive sur les marchés internationaux. Ceci devrait certainement être porté à l'attention de tous les responsables de la recherche et du développement.

Le rapport Gray nous avait appris que 58 p. 100 des filiales canadiennes étaient sujettes à certaines restrictions aux exportations. Dans de telles circonstances, le commerce canadien ne s'adapte pas aux conditions du marché mais est contrôlé par les priorités de la société-mère qui n'ont pas forcément grand-chose à voir avec les priorités canadiennes. Ce qui est peut-être plus important, étant donné que les États-Unis sont notre principal partenaire commercial, c'est que, d'après le rapport Gray, 31 p. 100 des filiales se voyaient interdire par leur société-mère d'exporter sur le marché américain. C'est une situation qu'il faudrait, à mon avis, examiner de près puisqu'il semble que l'on veuille faire beaucoup de libre-échange avec les États-Unis.

Ce rapport nous apprenait également que l'existence de restrictions aux exportations ne devrait surprendre personne. Cela fait partie de la stratégie globale de commercialisation d'une compagnie étrangère. On souhaite normalement décider soi-même comment et quand pénétrer les marchés étrangers afin d'éviter ce qui peut sembler être, à son point de vue, une concurrence inutile entre filiales d'une même compagnie.

• 2015

Cette capacité limitée des filiales à exporter demeure déterminante dans notre économie et rien ne nous porte à croire que la situation soit meilleure maintenant qu'au moment de la publication du rapport Gray.

[Text]

The existence of a high level of foreign ownership, characterized by high levels of intrafirm trade at transfer prices that are not related to market prices, limits the ability of governments to manage the economy. For instance, the level of imports and exports of finished goods seems to be unresponsive to changes in exchange rates in Canada, a traditional government economic lever. In a very practical sense, this is an example of the loss of economic sovereignty, and it is directly attributable to high levels of foreign investment and the branch-plant nature of our economy.

In a similar way, the existence of intrafirm trade, at managed transfer prices, affects the ability of national governments to collect taxes. If transfer prices can be manipulated, then profits can be taken in the jurisdiction where taxes are lowest, not where the actual sales may have taken place.

Our view of the impact of foreign-owned companies in the Canadian economy is not without some support in the business community.

The final report in 1981 of the Major Projects Task Force, a labour/business undertaking, noted:

in some cases the participation of foreign-owned MNEs in key actor roles in major projects may be more likely to give rise to a shortfall in benefits than would be the case if a Canadian-owned firm had played the same role. The question of ownership of the projects themselves and of their participants is also of concern with respect to the long-term outflow of dividend payments and the resulting effect on Canada's international balance of payments position.

We suggest that the task force should be looked at in some detail. For example, the participation of foreign-owned MNEs has been cited as a problem, principally for the following reasons:

1. It gives rise to an outflow of funds from Canada in the form of one or more of dividends, fees, salaries or service payments.
2. Expertise gained from involvement in a project frequently ends up in a foreign country resulting in a loss of the extent to which Canadian based capability is enhanced for future use in Canada and abroad.
3. The importation of manufactured inputs and services will be greater than it would otherwise be to the extent that a foreign owned project sponsor relies unnecessarily on sources of supply outside of Canada.
4. A high level of foreign ownership of the country's resources and productive capacity reduces the country's control over these aspects of economic activity in Canada.

[Translation]

Le fait qu'un nombre élevé d'entreprises appartiennent à des étrangers, doublé du nombre élevé d'échanges entre entreprises à des prix de transfert qui ne sont pas comparables aux prix du marché, limite la capacité des gouvernements à gérer l'économie. C'est ainsi par exemple que le nombre des importations et exportations de produits finis ne semble pas réagir à la fluctuation des taux de change au Canada, ce dont s'est toujours servi le gouvernement pour relever l'économie. Très pratiquement, c'est un exemple de la perte de souveraineté économique et c'est directement attribuable au grand nombre d'investissements étrangers et au fait que notre économie en est une de filiales.

De la même façon, l'existence d'échanges entre entreprises, à des prix de transfert arrangés, empêche les gouvernements de prélever des impôts. Si l'on peut manipuler les prix de transfert, on peut donner l'impression que les profits sont réalisés là où le fisc est le moins exigeant, et non pas là où la vente a effectivement été faite.

Vous trouverez dans le monde des affaires des gens qui évalueront de la même façon que nous l'effet qu'ont les compagnies étrangères dans l'économie canadienne.

Dans le dernier rapport de 1981 du *Major Projects Task Force*, le groupe d'étude des mégaprojets représentant le monde syndical et le monde des affaires, on peut lire ce qui suit:

Dans certains mégaprojets, le fait que des multinationales étrangères jouent des rôles clés est plus susceptible de réduire les retombées économiques que si le même rôle était joué par une société canadienne. Le problème de la nationalité des propriétaires des projets mêmes et de leurs participants est également pertinent lorsqu'il est question de la sortie à long terme des dividendes et de l'effet que cela peut avoir sur la balance des paiements du Canada.

Nous vous conseillons d'étudier attentivement les conclusions du groupe d'étude. Par exemple, voici les raisons pour lesquelles on croit que la participation de multinationales étrangères peut créer des problèmes:

1. Cela entraîne une sortie de fonds en provenance du Canada sous forme de dividendes, de frais, de traitements ou de rémunérations pour des services.
2. Les connaissances acquises grâce à la participation à un projet se retrouvent souvent dans un pays étranger, ce qui est perdu pour ceux qui se trouvent au Canada et qui ne peuvent donc pas apporter les améliorations qui pourraient être utilisées par la suite au Canada ou à l'étranger.
3. L'importation de biens finis et de services est plus importante qu'elle ne le serait autrement car les commanditaires étrangers d'un projet font souvent inutilement appel à des sources d'approvisionnement à l'extérieur du Canada.
4. Lorsque beaucoup d'industries primaires et secondaires appartiennent à des étrangers, le contrôle que peut exercer le pays sur ces aspects-là de son activité économique s'en trouve réduit d'autant.

[Texte]

The subcommittee report went on to make two more telling points about the ability of foreign-owned firms to act in a way that would maximize benefits to Canadians.

It noted that in attempting to shift sources of supply and inputs, foreign-owned firms "face structural problems and problems arising from behaviour inherited from their parent firms that make movement in this direction more difficult to bring about".

We believe that reviewing foreign investment is not enough. For example, a foreign investment review process that is not part of an overall industrial strategy is not of much use to the Canadian people. Unless the government is clear on how it intends to pursue full employment, unless it is clear in how it intends to promote balanced regional development, unless it is clear on how it intends to integrate upgrading our resource base with downstream processing and manufacturing, it is difficult to see what criteria it might apply to foreign investment in deciding what is acceptable and what is not.

Since this government has said in strong terms that it supports reliance on the private sector and the market—that great old free market—it is not clear how it will decide what is acceptable and what is not. Bill C-15 in largely repeating the language of the Foreign Investment Review Act in terms of factors to be taken into account in screening new investment gives no indication of this, and statements by the Minister, Mr. Stevens, to date have not, in our opinion, given any indication either.

We ask: What will the bill review? The bill represents a significant change to the extent to which the government will retain the right to screen foreign investment in Canada.

• 2020

As the Minister has noted, the total number of investments potentially subject to review will be reduced by about 90%. As I recall, in the opening statements there was an approval factor of 98%; so with 2%, 98% of 2% will now be subject to review—obviously totally minimal and inconsequential. The vast majority of foreign take-overs will be exempt from review as well.

Now we want to look at the factors on which the investment review process will turn. As the Minister pointed out in his statement to the committee, the FIRA term "significant benefit" has become "net benefit" under Investment Canada, and some of the criteria have been modified. Of the factors, only the last two, about what the effects are going to be—and perhaps I should just go over them. Effect on the level and nature of economic activity in Canada, including the effect on employment, on resource processing, on the utilization of parts, components, and services produced in Canada, and on

[Traduction]

Le rapport du Sous-comité ajoute deux autres remarques significatives quant à la capacité des entreprises étrangères à agir de façon à maximiser les avantages pour les Canadiens.

Il a noté qu'en essayant de changer les sources d'approvisionnement et de participation, les entreprises étrangères font face à des problèmes de structure ainsi qu'à d'autres problèmes imputables au comportement qu'elles ont hérité de leur société-mère, ce qui permet plus difficilement d'imprimer un mouvement dans cette direction.

Nous croyons que le simple fait d'étudier les investissements étrangers ne suffit pas. C'est ainsi qu'un processus d'examen des investissements étrangers qui n'est pas partie intégrante d'une stratégie industrielle globale ne peut pas être très utile à la population canadienne. À moins que le gouvernement ne sache très exactement comment il entend tendre vers le plein emploi, comment il peut promouvoir un développement régional harmonieux, comment il peut concilier l'amélioration de nos industries primaires avec celle de nos industries secondaires, il serait difficile de trouver des critères pour décider des investissements étrangers qui seraient acceptables ou non.

Comme ce gouvernement a dit sans ambages qu'il est en faveur d'une plus grande importance du secteur privé et du marché—de ce bon vieux libre marché—on a du mal à saisir comment il choisira les investissements qui sont acceptables et ceux qui ne le sont pas. Le projet de loi C-15 reprend dans une large mesure le texte de la Loi sur l'examen des investissements étrangers pour ce qui est des facteurs dont on doit tenir compte pour le tamisage des nouveaux investissements. Par conséquent il n'en dit pas tellement plus long à ce sujet, pas plus que les déclarations du ministre, M. Stevens, jusqu'à maintenant.

Nous nous demandons donc ce que va revoir le projet de loi. Le projet de loi comporte une modification importante dans la mesure où le gouvernement va se réserver le droit de contrôler l'investissement étranger au Canada.

Comme l'a fait remarquer le ministre, le nombre total d'investissements pouvant faire l'objet d'examen tomberait d'environ 90 p. 100. Si je me rappelle bien, on a parlé au début d'un facteur d'approbation de 98 p. 100; cela signifierait que 98 p. 100 de 2 p. 100 des projets pourraient faire l'objet d'un examen quelconque, ce qui est évidemment minime et ne porte pas à conséquence. En outre, la grande majorité des mainmises étrangères ne serait soumise à aucun examen.

Nous voulons maintenant nous arrêter aux facteurs en fonction desquels le processus d'examen des investissements s'effectuera. Comme l'a dit le ministre au Comité, le critère «d'avantages d'importance» suivi par la FIRA s'est transformé en «avantages nets» dans le projet de loi d'investissement; d'autres critères ont été également modifiés. Quant aux facteurs, ce sont seulement les deux derniers qui portent sur les effets de l'investissement... permettez-moi de les passer en revue. Il s'agit de l'effet de l'investissement sur le niveau et la nature de l'activité économique au Canada, notamment sur l'emploi, la transformation des ressources, l'utilisation de

[Text]

exports from Canada: that is one factor that is going to be taken into account when reviewing an investment.

Degree and significance of participation by Canadians in the business and in any industry or industries in Canada of which the business forms or would form a part; effect on productivity, industrial efficiency, technological development, product innovation, and product variety in Canada; effect on competition within any industry or industries in Canada; compatibility with national industrial, economic, and cultural policies, taking into consideration industrial, economic, and cultural policy objectives enunciated by the government or legislature of any province likely to be significantly affected; and finally, contribution to Canada's ability to compete in world markets: of these factors, only the last two differ from the factors listed in the Foreign Investment Review Act. We had no objections to this list in the FIRA Act, and we have no serious objections to this list either. However, it is worth making brief comments on the last two factors.

The only change in factor 5 is the addition of the word "cultural". The Minister has made a great deal of the fact that the present government has gone beyond the old act in recognizing the cultural objectives in screening foreign investment—very laudible. In fact, however, the only indication of any increased sensitivity to cultural concerns is the inclusion of the word itself. The procedures outlined in the bill do nothing to allay the fears of those concerned with foreign domination of our cultural industry.

Factor 6 is an addition to the list. Again, we can have little quarrel with the objective. However, as mentioned earlier, extensive literature and experience in Canada suggest that high levels of foreign ownership in Canada have been the major source of our inability to compete.

Finally, we note with some disappointment that the record of a company with its employees is not among the criteria to be taken into account when deciding whether an investment is worth having in Canada. In our opinion, collective bargaining is a basic right that all working people should have. It is as basic a right as due process and equality before the law, and it deserves the same sort of basic protection. Companies which have refused to bargain in good faith with their employees and which are likely to import anti-union attitudes are not, in our opinion, worth having. We would recommend, therefore, the inclusion of a factor encompassing labour-management relations and respect for fair collective bargaining.

About Canadian control, we have noted in our brief some problems with the definition of "Canadian control". At this

[Translation]

pièces et d'éléments produits et de services rendus au Canada, et sur les exportations canadiennes; voilà l'un des facteurs dont on devra tenir compte lorsqu'on étudiera des investissements.

On parle ensuite de l'étendue et l'importance de la participation de Canadiens dans l'entreprise et dans le secteur industriel canadien dont cette entreprise fait ou ferait partie; de l'effet sur la productivité, le rendement industriel, le progrès technologique, la création de produits nouveaux et la diversité des produits au Canada; de l'effet sur la concurrence dans un ou plusieurs secteurs industriels au Canada; de la compatibilité avec les politiques nationales en matière industrielle, économique et culturelle, compte tenu des objectifs de politique industrielle, économique et culturelle qu'ont énoncés le gouvernement ou la législature d'une province sur laquelle l'investissement aura vraisemblablement des répercussions appréciables; et enfin de la contribution à la compétitivité canadienne sur les marchés mondiaux. Parmi ces facteurs, seuls les deux derniers diffèrent de ceux qui avaient été énumérés dans la Loi sur l'examen des investissements étrangers. Nous n'avons aucune objection particulière à l'énumération de ces facteurs dans la Loi sur la FIRA, ni aucune objection d'importance à cette liste-ci non plus. Cependant, il vaut la peine de commenter brièvement les deux derniers facteurs.

La seule modification au cinquième facteur, c'est l'addition du terme «culturel». Le ministre s'est targué du fait que le gouvernement actuel était allé beaucoup plus loin que l'ancienne loi en reconnaissant les objectifs d'ordre culturel que l'on doit poursuivre en examinant tous les investissements étrangers, ce qui est très louable. Cependant, la seule chose prouvant que l'on est plus conscient des questions culturelles, c'est que l'on a inclus au libellé le terme lui-même. Le projet de loi lui-même ne fait rien pour apaiser les craintes de ceux qui s'inquiètent de voir dominer notre industrie culturelle par des intérêts étrangers.

Le sixième facteur est venu s'ajouter à la liste. Encore une fois, nous ne sommes pas tout à fait d'accord avec l'objectif visé. Cependant, je le répète, de nombreuses études et l'expérience acquise au Canada tendent à prouver que notre incapacité à rester compétitifs est due justement à la grande quantité d'intérêts étrangers au Canada.

Enfin, nous sommes plutôt déçus par le fait que le comportement passé d'une entreprise vis-à-vis de son personnel ne fera pas partie des critères permettant de décider si un investissement répond aux intérêts du Canada ou non. À nos yeux, la négociation collective constitue un droit fondamental pour tous les travailleurs, au même titre que le droit d'être traité avec équité devant la loi. Voilà pourquoi il faut préserver ce droit. Les entreprises qui ont refusé de négocier de bonne foi avec leurs employés et qui pourraient importer au Canada des attitudes négatives à l'endroit des syndicats ne valent pas la peine d'être considérées, à nos yeux. Nous recommandons par conséquent que l'on inclut un facteur englobant les relations patronales-syndicales et le respect de négociations collectives de bonne foi.

Nous avons souligné dans notre mémoire que la définition de «contrôle canadien» présentait pour nous certains problèmes. Je

[Texte]

point I do not know if I want to go into it, but certainly I would be prepared to answer questions.

Cultural industries: a special problem. The bill presents a number of problems with regulation of foreign investment in the cultural industries. There is no clear definition of the industries which might be involved. At the moment it is not clear just what the Minister has in mind when he uses the term "cultural industries" or indeed "national identity". But the problems in this area go beyond simply the definitions. The Minister has suggested that the committee members should consider how these industries might be defined. This is a useful exercise, but the Minister has not invited the committee to consider some of the other problems involved in ensuring that investments in the cultural industries are properly regulated.

Secrecy and confidentiality: we commented in 1973, and were certainly very critical, about the secrecy aspects of FIRA. Certainly in my view the new government at this point in time has made a great deal out of not having a secretive government, and we think that was on the right road to implementing in government. However, it appears that under this new bill the secrecy aspect continues to be one of the worst features of the FIRA legislation.

• 2025

The secrecy envisaged by this bill may in fact make the safeguarding of cultural interests more difficult, and some thought should be given to ways in which the confidentiality may be lessened. It makes sense, for instance, to think the availability of other Canadian buyers would be a major factor in deciding upon the reviewability or the admissibility of a particular investment in the cultural industries. This however assumes that there is a general awareness of a particular case that might allow prospective buyers to come forward. In the atmosphere of confidentiality imposed by this bill, it is difficult to see how this would happen.

In the same vein, the retrospective notice of investment can create obvious problems, both in the cultural industries and in other sectors of the economy. If access to sensitive information or technology is an issue, it is difficult to see how a retrospective notice of investments might protect the national interest or the confidentiality of those records that might be affected by such a foreign take-over. We note that the decision-making procedure for investment screening has been speeded up and that the number of potentially reviewable investments will have dropped to only a small fraction of those currently reviewable. Under these circumstances advanced notice of the intention to undertake an investment should be a reasonable minimum requirement. Where the national interests and private convenience collide, it seems only obvious to us that the national interest should prevail.

We believe there is a need for an overall strategy. It is instructive to compare the opening statement of the Investment Canada bill with that of the Foreign Investment Review Act. FIRA notes that among the concerns leading to the

[Traduction]

ne sais pas s'il est opportun pour moi d'en parler tout de suite, mais je serai prêt à répondre à vos questions.

Passons maintenant aux industries culturelles: elles constituent un problème particulier. Le projet de loi présente un certain nombre de problèmes portant sur la réglementation des investissements étrangers dans le secteur culturel. On ne dit pas clairement de quelles industries il pourrait s'agir. On ne comprend pas très bien à quoi pense le ministre lorsqu'il parle de «industries culturelles» ou même «d'identité nationale». Cependant, le problème dépasse la simple question des définitions. Le ministre a demandé aux membres du Comité de tenter de définir ces industries. C'est sûrement très utile, mais le ministre n'a pas invité le Comité à se pencher sur les autres problèmes qui découleraient d'une réglementation appropriée des investissements en matière culturelle.

Le secret: nous avons vertement critiqué en 1973 le secret qui entourait l'Agence d'examen des investissements étrangers. Je crois que le nouveau gouvernement a déjà dit à maintes reprises qu'il n'avait pas l'intention de s'entourer de secret, et nous pensons qu'il était en effet sur la bonne voie. Il semble néanmoins que le nouveau projet de loi accentue encore plus l'un des aspects les plus réprouvés de la Loi sur la FIRA, c'est-à-dire le secret.

Le secret prévu par le projet de loi rendra encore peut-être plus difficile la sauvegarde des intérêts culturels, et l'on devrait peut-être envisager de réduire la confidentialité qui entoure les transactions. Ainsi, pourquoi la disponibilité d'autres acheteurs canadiens ne constituerait-elle pas un facteur décisif dans la possibilité de réviser ou d'admettre des investissements donnés dans le domaine culturel? Cela suppose cependant que le grand public est au courant des projets de transactions et que les acheteurs éventuels sont libres de se présenter. Mais étant donné l'atmosphère de confidentialité qu'impose le projet de loi, il est difficile d'imaginer que cela pourrait se produire.

Dans la même veine, l'avis rétroactif d'investissement peut entraîner des problèmes évidents, pour le secteur industriel et pour les autres secteurs de l'économie. Si le fait d'avoir accès à de l'information ou à de la technologie privilégiées peut être problématique, il est difficile de comprendre comment l'avis d'investissement rétrospectif pourrait protéger les intérêts nationaux ou l'aspect confidentiel de ceux qui pourraient être touchés par une mainmise étrangère. On remarque par ailleurs que la prise de décision relative à l'examen des investissements se fait de façon accélérée et que le nombre d'investissements sujets à révision diminuera pour atteindre qu'une faible proportion de ceux qui sont actuellement sujets à être examinés. Dans ces circonstances, il nous semble au moins raisonnable d'exiger que les intentions d'investir soient connues d'avance. Lorsque les intérêts de la nation se buttent à la convenance personnelle, il nous semble évident que les intérêts de la nation devraient avoir préséance.

Nous pensons qu'une stratégie globale est nécessaire. Il peut être instructif de comparer la déclaration de présentation du projet de loi sur l'investissement au Canada avec celle qui accompagnait la présentation de la Loi sur l'examen de

[Text]

passage of the bill is a recognition that the extent to which control of Canadian industry, trade and commerce has become acquired by persons other than Canadians and the effect thereof and the ability of Canadians to maintain effective control over their economic environment is a matter of national concern, and certainly indeed it is.

The Investment Canada bill, on the other hand, begins by noting simply that increased capital and technology would benefit Canada. There is no sign in this of the priorities the government will bring to bear in the more restricted judging process. In fact, given a government that is strongly inclined to be as unobtrusive as possible, there is every reason to expect that screening will be reduced to a pro forma exercise.

In conclusion, the government must retain, and in fact, I repeat, has the duty to retain, the right to screen foreign investment in Canada. Large proportions of our most basic industries remain under foreign control. In our view the damaging effects of that high level of foreign control are both serious and obvious. Although it may not be necessary to review every case of foreign investment, the right to do so and the duty to do so must be preserved. This bill will in effect substantially remove the government's ability to control the most basic aspect of economic policy.

Our first recommendation then would be that the government let the Canadian people know exactly what its economic development strategy is to be, so they can judge how this piece of legislation fits into it. To date we have seen little evidence of an industrial strategy other than a determination to let the market decide on priorities with minimal government intervention.

We believe advanced notice must be given of all intentions to invest by foreign investors or potential foreign investors. Retrospective notice of investment is not sufficient to protect either Canadian cultural interests, the confidentiality of Canadian information or the access to technological information which may be important to the Canadian economy.

In general, our preference is for a strong federal public agency working in co-operation with the provinces which would take an activist role in attempting to lower the levels of foreign investment in Canada. For the past 10 years we have had legislation which in theory allowed the federal government to play this activist role, and a government which did not have the political will to do so. With this bill we will have neither the legislation nor a government which sees foreign investment as a problem to be addressed.

The open-for-business approach signified in part by the change from FIRA to Investment Canada may be consistent with the present government's philosophy. If so, it follows that

[Translation]

l'investissement étranger. Parmi les préoccupations ayant entraîné la présentation du projet de loi sur la FIRA, on reconnaît que la mesure dans laquelle le contrôle de l'industrie et du commerce canadien est passé aux mains de personnes autres que des Canadiens et l'effet de ce contrôle sur la capacité pour les Canadiens de conserver le contrôle effectif de leur milieu économique sont des sujets de préoccupation nationale, comme ils devraient l'être à juste titre.

Par ailleurs, dans le projet de loi sur Investissement Canada, on fait tout simplement reconnaître qu'une augmentation du capital et que le développement de la technologie apporteraient des avantages au Canada. On ne dit rien sur les priorités que le gouvernement accordera aux divers projets d'investissement, lorsqu'il devra prendre sa décision. Étant donné que le gouvernement cherche à être le plus discret possible, nous avons toute raison de croire que le tamisage de ces investissements ne se fera que pour la forme.

Pour conclure, le gouvernement a le devoir d'examiner tous les projets d'investissement étranger au Canada, et il doit préserver ce devoir. De très grandes parties de nos industries les plus fondamentales sont entre des mains étrangères. À nos yeux, les effets néfastes découlant de cette invasion d'intérêts étrangers sont très graves et très évidents. Même s'il n'est pas absolument nécessaire d'examiner tous les projets d'investissement étranger, il faut néanmoins préserver notre droit et notre devoir de le faire. Or, ce projet de loi enlève au gouvernement sa capacité d'avoir bien en main l'élément le plus fondamental de notre politique économique.

Notre première recommandation, c'est de faire connaître aux Canadiens quelle sera exactement la stratégie de développement économique du gouvernement, afin qu'ils puissent décider si le projet de loi cadre bien avec ses intentions de développement. Rien ne nous a prouvé jusqu'à maintenant que le gouvernement ait eu une stratégie industrielle, sauf peut-être qu'il a décidé de laisser le marché établir lui-même ses priorités en intervenant le moins possible.

Nous sommes d'avis qu'il faut rendre publique toutes les intentions d'investissement de la part d'investisseurs étrangers éventuels. Un simple avis d'investissement en rétrospective ne suffit pas à protéger ni les intérêts culturels canadiens ni l'aspect confidentiel de l'information canadienne, ni l'accès à des renseignements technologiques qui pourraient être importants pour l'économie canadienne.

Généralement parlant, nous préférierions que le gouvernement crée un organisme public et fédéral qui ait une bonne force de frappe, mais qui travaillerait en collaboration avec les provinces tout en tentant activement de faire baisser l'investissement étranger au Canada. Depuis 10 ans, la loi permet en théorie au gouvernement fédéral de jouer activement ce rôle, mais le dernier gouvernement n'a jamais eu la volonté politique de le faire. Si ce projet de loi-ci est adopté, ni la loi ni le gouvernement ne tenteront plus jamais de résoudre le problème de l'investissement étranger.

Il se peut que le style des «affaires à tout prix» suggéré par le remplacement de l'ancienne loi par la nouvelle traduise la politique actuelle du gouvernement. Si tel est le cas, il s'ensuit

[Texte]

we disagree fundamentally with the bill's overall context as much as the bill itself.

Respectively submitted, the Canadian Labour Congress.

The Chairman: Thank you very much.

• 2030

I would like to talk about the adjournment. We have a quorum now. Do we all agree to adjourn at 9.30 p.m.?

Mr. Murphy: Those who arrived late can stay an extra half hour.

Mr. Cardiff: What is the customary time?

The Chairman: We can also extend it if we want, if there is unanimous consensus.

Mr. Cardiff: I have another appointment at 9.30 p.m. I will have to leave.

The Chairman: I think 9.30 p.m. will be okay. Does everybody agree?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Okay. First, Mr. Dingwall, you have 10 minutes to put your questions.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman. Let me thank the witnesses for appearing before us tonight. I want to thank them for their comprehensive brief. I wish to point out that I did not have the brief before the meeting, and consequently I did not get a chance to study it as carefully as I would have liked. However, listening to your remarks and following what you said, it certainly is very comprehensive, and I compliment you on that.

I have just a few observations and then perhaps I could have a few specific questions for you. I said earlier in the day, when we had other witnesses with regard to the Foreign Investment Review Act, that foreign investment in Canada is not necessarily a bad thing. However, I think there are numerous examples to which we can perhaps all refer where the regulations, if you will, or the restrictions under the Foreign Investment Review Act were not sufficiently strong enough, did not have sufficient teeth to prevent some of the economic chaos that has happened.

I go back a number of years, coming from the Atlantic, watching Bowater Newfoundland Ltd. and Hawker Siddeley Canada Inc. and what not put the lock on the door with two hours' notice and a kiss goodbye, and there was nothing left. Granted there was no Foreign Investment Review Agency at that time; however, there has been a foreign investment review for the last number of years, and in some instances, I think it certainly was not sufficiently heavy.

[Traduction]

que nous sommes en désaccord fondamental tant avec l'esprit qu'avec la lettre de la loi en question.

Présenté respectueusement par le Congrès du travail du Canada.

Le président: Je vous remercie beaucoup.

J'aimerais maintenant parler de l'ajournement. Nous avons le quorum. Sommes-nous d'accord pour lever la séance à 21h30?

M. Murphy: Ceux qui sont arrivés en retard pourront rester une demi-heure de plus.

M. Cardiff: À quelle heure se termine habituellement la séance?

Le président: Nous pouvons aussi la prolonger s'il y a consentement unanime.

M. Cardiff: J'ai un autre rendez-vous à 21h30. Je devrai quitter.

Le président: Je crois que 21h30 serait bien. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Ça va. Monsieur Dingwall, vous avez dix minutes pour poser vos questions.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président. J'aimerais remercier les témoins qui nous ont présenté ce soir un mémoire très complet. Je voudrais signaler que je n'ai pas reçu le mémoire avant la réunion et que je n'ai donc pas eu l'occasion de l'étudier aussi attentivement que je l'aurais voulu. Toutefois, votre présentation me permet de savoir qu'il était très complet et je vous en félicite.

J'aimerais d'abord faire quelques observations et vous poser ensuite quelques questions un peu plus précises. Lorsque nous avons entendu l'autre groupe qui a témoigné plus tôt aujourd'hui au sujet de la Loi concernant l'investissement au Canada, j'ai dit que l'investissement étranger n'est pas nécessairement une mauvaise affaire. Cependant, nous pourrions tous citer nombre d'exemples où les limites prévues dans la Loi sur l'examen de l'investissement étranger ou les règlements pris en vertu de cette loi n'étaient pas suffisamment musclés pour empêcher le chaos économique qui règne maintenant.

Je me souviens de ce qui s'est passé il y a plusieurs années dans la région de l'Atlantique quand *Bowater Newfoundland Ltd.* et *Hawker Siddeley Canada Inc.* et d'autres encore ont fermé boutique en ne donnant que deux heures d'avis. L'Agence d'examen de l'investissement étranger n'existait pas à cette époque, je l'admetts; toutefois, le mécanisme d'examen des investissements étrangers existe depuis bon nombre d'années déjà et, dans certains cas, j'estime qu'il était insuffisant.

[Text]

But in reading through your brief in a cursory fashion, I noted you talked about the Ontario Ministry of Labour. You quoted some figures there, and I am quoting from page 5 where you say:

Recent figures from the Ontario Ministry of Labour comparing ownership and lay-off patterns in the Ontario economy . . .

You go on to say:

Canadian companies laid off fewer employees than their proportion of the Ontario economy would suggest, while U.S.-owned enterprises laid off about 22% more employees . . .

Perhaps it is a question to you, Mr. Martin, or to the economists you have with you. Did you do any tracking with regards to trends in other provinces? The timeframe you used here is two years. Do you have any more information you could share with the committee with regards to, say, a different timeframe?

Mr. Martin: Sure. Den.

Mr. Den O'Hagan (Chief Economist, Canadian Labour Congress): To the best of our knowledge, that type of information is not compiled by other provinces. It would certainly be useful if it were, and it might be useful to suggest it be compiled. I certainly do not know of any other province that does that sort of thing by country of ownership. It is too bad.

Mr. Dingwall: The second thing is that we have all heard, since the new government has taken office, that their intent is to create wealth in this country, and the way they wish to go about creating wealth is to invite foreign capital to Canada. I would like to know your view. I think I may know the answer, but in your view, do you see this as a major stimulus to job creation in Canada for the remainder of the decade?

Mr. Martin: I am always happy to answer that kind of question. The Canadian Labour Congress believes we certainly need a very massive shot in the arm of economic stimulus to get Canada back working, but obviously that source is not going to be from foreign sources but, in fact, found internally. For example, the latest figure I saw is that there is some \$80 billion in Canadian pension funds available for investment, which could be directed towards investment in Canada. I find it amazing that Canadian banks were able to pour billions into South American countries that, to say the least, were not very desirable politically or economically. They can take the losses there, but we seem to be short of that investment in Canada. It seems to me they could have redirected that investment in Canada.

• 2035

Finally, the fact is that when we take a look at some of the companies we deal with in the Canadian labour movement—auto manufacturers to be one of them—an awful lot of investment, more and more investment, is going to Japan, is going to Mexico, is going to developing countries. Well, we are losing out in that investment, and why are they going there? Well, they are going there because they can achieve very low,

[Translation]

J'ai remarqué, en parcourant rapidement votre mémoire, que vous parlez du ministère ontarien du Travail. Vous avez cité des chiffres et vous dites, à la page 5, ce qui suit:

Le Ministère ontarien du travail a publié récemment des chiffres relatifs au rapport entre la propriété des entreprises et des mises à pied en Ontario . . .

Vous dites plus loin:

Des entreprises canadiennes ont mis à pied un nombre d'employés inférieur à ce qu'on aurait pu attendre étant donné leur nombre en Ontario, alors que le nombre d'employés mis à pied par des entreprises appartenant à des Américains était d'environ 22 p. 100 plus élevé . . .

Monsieur Martin, cette question s'adresse à vous ou aux économistes qui vous accompagnent. Avez-vous étudié les tendances qui se dégagent dans d'autres provinces? Vous parlez d'une période de deux ans. Pourriez-vous donner au Comité d'autres renseignements portant peut-être sur une période de temps différent?

M. Martin: Certainement. M. O'Hagan vous répondra.

M. Den O'Hagan (économiste en chef, Congrès canadien du travail): Au mieux de notre connaissance, les autres provinces n'établissent pas de statistiques à cet égard. Ce serait certainement très utile. Je ne suis pas en mesure de vous dire si les autres provinces tiennent des statistiques en fonction de la nationalité des propriétaires. C'est dommage.

M. Dingwall: Deuxièmement, depuis l'arrivée au pouvoir du nouveau gouvernement, celui-ci nous dit qu'il a l'intention de créer de la richesse et pour ce faire, il ouvrira les portes du Canada aux capitaux étrangers. J'aimerais savoir ce que vous en pensez. Je crois connaître la réponse, mais à votre avis, croyez-vous que l'afflux investissement étranger stimulera de façon appréciable la création d'emplois au Canada d'ici 1990?

M. Martin: Il me fait toujours plaisir de répondre à une question de ce genre. Le Congrès canadien du travail croit que nous avons certainement besoin d'un apport massif de stimulant économique pour remettre les Canadiens au travail mais il est évident qu'il comptait sur des ressources canadiennes et non pas étrangères. Par exemple, les chiffres les plus récents révèlent qu'on pourrait trouver au Canada 80 milliards de dollars d'investissements dans les caisses de retraite. À mon avis, il est impensable que les banques canadiennes aient pu investir des milliards de dollars dans des pays d'Amérique du Sud dont la situation économique ou politique était désastreuse, et c'est peu dire. Elles peuvent se permettre d'enregistrer des pertes, mais le Canada semble manquer de capitaux à investir. Il me semble qu'ils auraient pu réinvestir au Canada.

En terminant, certaines des sociétés auxquelles les syndicalistes canadiens ont affaires, des manufacturiers d'automobiles notamment, investissent énormément et de plus en plus au Japon, au Mexique ou dans des pays en voie de développement. C'est autant d'investissements que nous perdons au Canada et on se demande pourquoi? Les sociétés investissent dans ces pays-là parce qu'elles peuvent compter sur des salaires très

[Texte]

substandard wages, what we term in rhetorical fashion as slave wages. They can go there where there are no minimum wage laws, no occupational health and safety regulations. Absolutely everything is cheaper, taxes included.

I just want to finish by saying that is where that investment, in the main, is going to go from most of these multinational corporations. What we have to end up doing, as was suggested to us, is compete with the Taiwanese worker whose standard of living is not even close to ours, and we are not about to go back to the 1920s and the 1930s on that. So, consequently, we do not see that this is going to do a great deal for the Canadian work force at all. If we do have that type of investment, if it indeed does come, what in fact we are going to have is more foreign domination of our economy and more foreign domination of our political system.

Mr. Dingwall: The new government has echoed a philosophy to the extent that government intervention, at any stages of the Canadian economy, is a bad thing, or it is a bogeyman. They always seem to refer to the United States as the be all and the end all to wealth that is created in the world. But I suggest to you that government intervention in the United States is an option, whereas government intervention in Canada is a necessity, and we need more government intervention.

However, following on what you have said with regards to how other countries will short change workers, can you relate to the committee what the track record or the experience of your unions, Canadian unions, is dealing with foreign companies with regards to a whole host of collective bargaining measures—whether it be safety in the workplace, whether it be pension, whether it be insurance, whether it be holidays or job security? Do you find a remarkable difference dealing with, say, foreign-owned companies as opposed to dealing with a Canadian-owned company, because you gave some very, very interesting facts, I believe, with regards to Ontario, vis-à-vis lay-offs of foreign companies as opposed to Canadian companies? What has been the relation vis-à-vis the collective bargaining process?

Mr. Martin: We have never done a comparison of putting down on this list a foreign-owned company as compared to a nationally owned company and what is their record of fair labour practice and such; and of course I would probably not want to at this time, with the Eaton's boycott underway, compare a Canadian company to others. That would probably throw it out of whack at this point. But I guess it would be safe to say that certainly of the large corporations owned by foreign companies, basically in the U.S., when you start talking about mining industries you would be looking at the mining industry after some terrible battles in the 1940s. Today it is quite well organized and so consequently there are a lot of labour management problems; nevertheless they are not the problems of the 1940s. The auto industry is the same thing. I guess I cannot really give you an answer, because we just do not have that kind of comparison.

Mr. Dingwall: Mr. Chairman, I want to thank the witnesses, because I, too, have a meeting that I have to attend this evening.

[Traduction]

bas, inférieurs à la norme, que nous qualifions avec emphase de salaires d'esclaves. Les compagnies trouvent cela avantageux parce qu'il n'existe pas de salaire minimum dans ces pays-là, pas de règlement sur l'hygiène et la sécurité au travail non plus. Tout, y compris les impôts, y est meilleur marché.

La plupart des sociétés multinationales achemineront le gros de leurs investissements vers ces pays-là et c'est ce que je tiens à signaler en terminant. Comme on nous l'a dit, il nous faudra, nous, faire concurrence aux travailleurs de Taiwan dont le niveau de vie n'est même pas comparable au nôtre et cela nous ramène à l'époque des années 20 et 30. Par conséquent, à notre avis, cela n'aide en rien la population active au Canada. Si, effectivement, elles investissaient au Canada, les sociétés étrangères ne feraient qu'étendre leur domination sur notre économie et sur notre régime politique.

M. Dingwall: La thèse que défend le nouveau gouvernement veut que toute intervention gouvernementale, à n'importe lequel palier de l'économie canadienne, soit considérée comme nuisible, voire funeste. Sans cesse on cite les États-Unis comme étant le *nec plus ultra* de la richesse dans le monde. Quant à moi, je pense que l'intervention gouvernementale aux États-Unis est une possibilité tandis qu'au Canada, elle est une nécessité et qu'il nous en faut davantage.

Quoi qu'il en soit, étant donné ce que vous avez dit des autres pays qui lèsent les travailleurs, pouvez-vous nous dire quelle est votre expérience en tant que syndicat, syndicat canadien, dans des sociétés étrangères du point de vue de tout ce qui est inclus dans la négociation collective, que ce soit la sécurité au travail, les pensions, l'assurance, les congés ou la sécurité d'emploi? Constatez-vous une différence marquée quand vous traitez avec des sociétés étrangères et quand vous traitez avec des sociétés canadiennes? Vous nous avez donné des faits très intéressants concernant l'Ontario en comparant les mises à pied des sociétés étrangères et celles des sociétés canadiennes? Je voudrais que vous nous fassiez la même comparaison pour les négociations collectives.

M. Martin: Nous n'avons jamais dressé la listes des sociétés étrangères et des sociétés canadiennes pour voir si elles étaient justes dans leurs relations ouvrières. À l'heure actuelle, étant donné le boycottage de Eaton, je ne voudrais pas avoir à comparer les Canadiens et les étrangers. Cela fausserait peut-être les données. Dans le secteur minier, les grandes sociétés étrangères sont essentiellement américaines et il faudrait aux fins de la comparaison commencer par la période qui a suivi les grandes bagarres des années 40. De nos jours, le secteur est largement syndiqué et par conséquent même s'il y a beaucoup de différends entre le patronat et les ouvriers, nous n'en sommes plus aux mêmes problèmes qu'en 1940. Il en va de même pour l'industrie de l'automobile. Je ne peux pas vraiment répondre à votre question parce que nous n'avons pas fait ce genre de comparaison.

M. Dingwall: Monsieur le président, je remercie nos témoins car moi aussi, je dois me rendre ce soir à une réunion.

[Text]

My final question is again with regard to your figures on pages 5 and 6, where you talk about lay-offs and you talk about job losses with various U.S. companies. I am wondering in what sectors of the economy those losses occurred.

Mr. Martin: Den, do you want to answer that?

Mr. O'Hagan: That is a good question. I think if you look at the job-loss figures in the Ontario economy you will discover that during the period of the recession, from late summer 1981 to the end of 1982, Ontario suffered a great deal of job loss in the manufacturing sector. A very large proportion of the job loss and lay-offs in the Ontario economy were in the manufacturing sector. So I suspect a very heavy proportion of that job loss would be in the manufacturing sector. Some of it, of course, is in basic metals.

• 2040

For instance, there was a very heavy lay-off at Inco, in Sudbury. There was a very heavy lay-off record in metal mining. In fact, this started before 1981. For some years now there has been a depression in metal prices. I would suspect those are the two areas where you would find the heaviest lay-offs.

The Chairman: Thank you. Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Thank you, Mr. Chairman. I would like to welcome the witnesses who are with us this evening. We were probably two or three minutes late, but many of us had other commitments as well. I think you know the work of an MP, that very often our evenings are not free. That happens in all parties.

On the first page of your introductory remarks you mentioned quite a few companies, or sectors and ownership. What was the source of that information?

Mr. O'Hagan: That comes from CALURA.

Mr. Cardiff: I am not familiar with CALURA.

Mr. O'Hagan: I am sorry. I am trying to think of the exact title of it. The title is Corporations and Labour Unions Returns Act. You will recall it is an act about 10 years old which requires foreign-owned companies and trade unions with head offices outside of Canada to report on membership and a large number of aspects of their finances, including dues, union membership, and that sort of thing.

Mr. Cardiff: Is that public information? Would that be available to this committee?

Mr. O'Hagan: It is published by Statistics Canada.

Mr. Cardiff: I see.

[Translation]

Aux pages 5 et 6 de votre mémoire vous parlez des mises à pied et des pertes d'emploi dans diverses sociétés américaines. Pouvez-vous nous dire de quels secteurs de l'économie il s'agit?

M. Martin: Den, voulez-vous répondre à cette question?

M. O'Hagan: Très bonne question. Les chiffres sur les pertes d'emploi en Ontario pendant la récession, c'est-à-dire de la fin de l'été 1981 à la fin de 1982, indiquent qu'il y a eu dans cette province un grand nombre d'emplois perdus dans le secteur manufacturier. Un très grand nombre des emplois perdus et des mises à pied qu'a connus l'économie ontarienne se sont produits dans le secteur manufacturier. Je crois donc qu'un très grand nombre de ces emplois ont été perdus dans le secteur manufacturier. Évidemment, de nombreux emplois ont été perdus dans le secteur de la métallurgie.

Par exemple, il y a eu un grand nombre de mises à pied à l'usine de l'Inco à Sudbury. Il y a eu un très grand nombre de mises à pied dans le secteur de l'extraction des métaux. De fait, cette situation s'est manifestée avant 1981. Depuis déjà un certain nombre d'années, il y a eu une baisse marquée des prix des métaux. À mon avis, c'est dans ces deux secteurs qu'il y a eu le plus grand nombre de mises à pied.

Le président: Merci. Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Merci, monsieur le président. J'aimerais souhaiter la bienvenue aux témoins que nous accueillons ce soir. Nous sommes arrivés un peu en retard, mais un grand nombre d'entre nous avions d'autres engagements. Vous n'êtes pas sans savoir que les députés, en raison de la nature de leur travail et sans égard à leur parti, sont souvent occupés en soirée.

À la première page de votre mémoire vous mentionnez quelques sociétés ou secteurs et parlez des propriétaires des intérêts. Où avez-vous obtenu ces renseignements?

M. O'Hagan: De CALURA.

M. Cardiff: Qu'est-ce que cela veut dire, CALURA?

M. O'Hagan: Je m'excuse. J'essaie de me souvenir du titre exact. Je crois qu'il s'agit de la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers. Vous vous souviendrez que cette loi a été adoptée il y a environ 10 ans; aux termes de cette mesure législative, les sociétés appartenant à des intérêts étrangers et les syndicats ouvriers dont le siège social se trouve à l'extérieur du Canada doivent présenter des rapports au gouvernement canadien: en effet ils doivent préciser combien ils comptent de membres et donner toutes sortes de données financières y compris le montant des cotisations, les détails sur les membres et les choses du genre.

M. Cardiff: Est-ce que le public a accès à ces renseignements? Notre Comité pourrait-il les obtenir?

M. O'Hagan: Oui, ces renseignements sont publiés par Statistique Canada.

M. Cardiff: Merci.

[Texte]

Mr. O'Hagan: The report, which is required under CALURA, is published as an annual Statistics Canada book.

Mr. Cardiff: Why is so much of this sector foreign owned? Do you have an explanation or feelings about that?

Mr. Martin: Yes. I believe, first of all, it was a part of the whole development strategy back in the 1930s and 1940s. The country was once again looking for development in industries and it was an open market, an open economy. Come on in and invest in any way that you wish to invest. I guess, in their wisdom at the time, it made a lot of sense. I do not think they ever envisaged Canadian industry would be controlled to the extent that it is today by foreign government.

Mr. Cardiff: Has there not been a lot of job creation because of this? Has it not been a benefit to this country?

Mr. Martin: I think initially it was, but we go on in our brief to point out what has happened. It has retarded growth in such things as research and development. As you will recall, there was certainly some very, very disputable claims... A foreign government, and specifically the United States government, had interfered and said that Canadian subsidiaries of American branch plants could not export to certain countries because they were being banned. Of course, the one I refer to is the locomotives that were destined for Cuba.

Mr. Cardiff: But we do have other foreign-owned companies in this country that are exporting and have world mandate products as well.

Mr. Martin: Right.

Mr. Cardiff: These companies are successfully exporting too. We should point out they are not all like that.

Mr. Martin: No, I did not say they were all like that. What I am pointing out here is if there had been a different investment policy years ago and if FIRA had actively worked properly, we would not be sitting here today facing the same problem that FIRA faced 12 years ago. Hopefully, we would have a greater Canadian-owned economy than we have today. But of course, what we are taking issue with, at this point in time, is the reverse is happening. We are inviting more foreign ownership of our economy.

Mr. Cardiff: Yes, but how do we stimulate our Canadian investor to invest in those much needed areas?

Mr. Martin: As I said, we have \$80 billion sitting there in Canadian pension funds. I find it difficult to believe money

[Traduction]

M. O'Hagan: Le rapport, qui devra être publié aux termes des dispositions de la Loi, est publié sous forme d'un rapport annuel par Statistique Canada.

M. Cardiff: Comment se fait-il qu'une si grande partie de ce secteur soit contrôlée par des intérêts étrangers? Comment expliquez-vous cette situation et qu'en pensez-vous?

M. Martin: Tout d'abord, je crois que tout cela faisait partie de la stratégie de développement qui a été mise sur pied au cours des années 1930 et des 1940. Le pays voulait à ce moment-là assurer l'expansion des industries; le Canada était alors caractérisé par un marché et une économie ouverts. On invitait alors les intéressés à venir investir au Canada comme ils l'entendaient. Je suppose, pour les gens à l'époque, que c'était bien logique. Je ne crois qu'ils avaient même rêvé que l'industrie canadienne serait contrôlée comme elle l'est maintenant par un gouvernement étranger.

M. Cardiff: Mais un grand nombre d'emplois n'ont-ils pas été créés à la suite de ces mesures? Le pays n'en a-t-il pas tiré certains avantages?

M. Martin: Je crois qu'à l'origine cela est vrai; mais dans notre mémoire nous signalons bien ce qui s'est produit. En effet, ces mesures ont retardé la croissance de divers secteurs comme celui de la recherche et du développement. Vous vous en souviendrez, il s'est produit des choses très étranges... un gouvernement étranger, je pense particulièrement au gouvernement des États-Unis, s'était ingéré et avait décrété que les filiales canadiennes des usines américaines ne pouvaient pas exporter leurs produits à destination de certains pays parce qu'on leur interdisait. Évidemment, je pense particulièrement à l'histoire des locomotives qui devaient être exportées à Cuba.

M. Cardiff: Toutefois, il existe d'autres sociétés au Canada qui sont dominées par des intérêts étrangers et qui exportent à l'étranger et qui ont de plus un mandat de production mondiale.

M. Martin: C'est exact.

M. Cardiff: Ces sociétés exportent également leurs produits. Nous devrions signaler qu'elles ne sont pas toutes dans la même situation.

M. Martin: Non, je n'ai pas dit que c'était le cas pour toutes les sociétés. Je signale simplement que s'il y avait eu une politique d'investissement différente il y a plusieurs années, et que si l'AEIE avait été efficace, nous ne serions pas ici aujourd'hui en train de parler du même problème dont avait été chargée l'AEIE il y a 12 ans. Si tout avait bien été, nous aurions une économie canadienne appartenant à des intérêts canadiens. Ce qui n'est vraiment pas la situation aujourd'hui. Évidemment, ce qui nous inquiète tout particulièrement maintenant c'est que tout à fait le contraire s'est produit. Nous invitons de plus en plus d'intérêts étrangers à participer à l'économie canadienne.

M. Cardiff: Comment peut-on encourager l'investisseur canadien à investir dans ces secteurs qui en ont vraiment besoin?

M. Martin: Comme je l'ai déjà signalé, nous avons dans nos caisses de retenir quelque 80 milliards de dollars. Je ne peux

[Text]

should be allowed to be invested in other places than in Canada. After all, it is Canadian workers, Canadian citizens who are investing in these pension funds. Eighty billion dollars is not an insignificant amount. That could be used to stimulate the economy.

Mr. Cardiff: Would the labour unions be interested in investing in Canadian industry?

Mr. Martin: Would labour unions?

Mr. Cardiff: Yes.

Mr. Martin: Certainly.

Mr. Cardiff: Do you?

• 2045

Mr. Martin: Mr. Chairman, when we sit in at some places, we do not have much say, quite frankly, about investment of our pension funds, and that is very unfortunate. Many of us would like to get at least 50% control of that specifically for investment in Canada in worthwhile projects. But as you are probably aware, that is not a very easy job, since trust companies and insurance companies are not exactly welcoming us with wide open arms to have a say in the management of those portfolios.

Mr. Cardiff: We all share in those concerns at times with what happens with pension funds too—there is no question about that. You do agree with the timeframe in the proposed new investment act, Bill C-15—I mean the shortening of the period of time that government has in which to act much quicker? You do support that?

Mr. Martin: We do not think it should be holding up investments which clearly are going to be of assistance to the country. We do not think there should be undue bureaucratic delay, but the problem is that in reading it we find—and I do not pretend to be an expert on the proposed act—that in fact the government will review only after the investment is made or after the acquisition is made. Well, the horse is out of the barn by then! It does not make a lot of sense to me to have any type of review after something has happened. It seems to me that notice should be given, and a review should take place, but not after you have done something.

Mr. Cardiff: New businesses are exempt. Investment to start new business in Canada is exempt. Do you support new business foreign investment to come in here to start a new company?

Mr. Martin: It depends on if there is a capability in Canada for Canadians to start that new company. It seems to me that if there is that capability in Canada to start it, then the Canadians should be encouraged to start it by the Canadian government.

Mr. Cardiff: Or it could be a joint venture.

[Translation]

accepter qu'on permette aux intéressés d'investir cet argent ailleurs qu'au Canada. Après tout, ce sont des travailleurs canadiens, des citoyens canadiens qui versent des cotisations à ces caisses de retraite. Quatre-vingt milliards de dollars c'est un beau montant. On pourrait s'en servir pour stimuler l'économie.

M. Cardiff: Les syndicats seraient-ils intéressés à investir dans l'industrie canadienne?

M. Martin: Vous parlez des syndicats?

M. Cardiff: C'est exact.

M. Martin: Sans aucun doute.

M. Cardiff: Seriez-vous intéressé?

M. Martin: Monsieur le président, il arrive souvent que nous ne puissions pas vraiment décider de la façon dont on investira l'argent de nos caisses de retraite; c'est bien malheureux. Un bon nombre d'entre nous aimerions obtenir au moins un contrôle de 50 p. 100 de cette caisse pour l'investir au Canada dans des projets prometteurs. Mais comme vous le savez probablement, ce n'est pas une tâche très facile, puisque les compagnies de fiducie et les compagnies d'assurance ne nous accueillent pas tout à fait à bras ouverts lorsque nous demandons de participer à la gestion de ces portefeuilles.

M. Cardiff: Nous partageons tous ces préoccupations à l'égard de ce que l'on fait avec les caisses de retraite, c'est évident. Êtes-vous d'accord avec l'échéancier qui est proposé dans la nouvelle Loi sur l'investissement, le projet de loi C-15? On y propose de raccourcir le délai qu'on accordait au gouvernement. Ainsi il serait tenu de prendre des mesures beaucoup plus rapidement. Êtes-vous d'accord?

M. Martin: Nous ne croyons pas qu'il faudrait retarder les investissements susceptibles d'aider de façon évidente le pays. Nous ne croyons pas qu'il faudrait retarder indûment ce type de projet; en lisant le projet de loi nous avons cru, et nous ne sommes pas des experts en la matière, que le gouvernement n'étudierait un projet d'investissement qu'après que cet investissement ait été fait ou qu'après qu'il y ait eu acquisition. Si c'est ce que l'on propose, c'est tout à fait inutile! Il ne sert à rien d'étudier les choses après coup! À mon avis il n'est pas logique de procéder à un examen *a posteriori*. Il faudrait présenter un avis, il devrait y avoir un examen, mais avant que l'on procède à l'acquisition ou à l'investissement.

M. Cardiff: Ces mesures ne visent pas les nouvelles entreprises. Les investissements pour la mise sur pied de nouvelles entreprises sont exclus. Vous opposez-vous à ce que des intérêts étrangers viennent investir au Canada pour mettre sur pied des nouvelles entreprises?

M. Martin: Cela dépend si des Canadiens peuvent au Canada mettre sur pied ces entreprises. Il me semble que s'il existe au Canada la possibilité de la part des Canadiens de lancer une entreprise du genre, le gouvernement canadien devrait alors encourager les investisseurs canadiens à le faire.

M. Cardiff: Il pourrait toujours s'agir d'une coentreprise.

[Texte]

Mr. Martin: What I think we take a special exception to, quite frankly, is the acquisition process. As you see, 64% of the acquisitions during the life of FIRA were U.S. in origin. That creates absolutely no new jobs that we can determine. As you know, when you merge companies many times that results in the loss of jobs. So 64%; I think all of us should be very upset about that.

Mr. Cardiff: You also stated that 98% of all applications before FIRA were approved. But we understand . . .

Mr. Martin: In recent years, yes.

Mr. Cardiff: —and it has been documented as well, I guess, that there have been many times when applications had never been submitted because of the bureaucracy and the timeframe it would take to invest.

Mr. Martin: I cannot explain that. The record does not say that. As we can see it, 92% had approval rating in recent years and closer to 98% recently. I do not know why foreign businessmen would have that attitude towards it. Quite frankly, I think in some quarters a heavy-duty propaganda campaign took place against FIRA, which was not substantiated by the facts.

Mr. Cardiff: Do you agree with the culture being a criteria? That part of it in the bill?

Mr. Martin: Yes. But we want to have the culture designated certainly a lot more clearly in the bill. As we said in the brief, we welcome that culture in fact should be one of the criteria to be examined.

Mr. Cardiff: Okay.

Mr. Martin: But once again, with you as committee members, we hope you would take a look at anybody proposing to invest in Canada, that you have the chance to review it before it would in fact be taken over. I do not know how the government can do anything after something has taken place except with an awful lot of harm to the investors themselves.

Mr. Cardiff: I do not understand the bill to be that way—that is, after the fact. There is no point or purpose in having a bill that is after the fact . . .

Mr. Martin: Exactly.

Mr. Cardiff: —with no teeth; there is no purpose in that. I am sure it is not that way and not intended to be that way.

[Traduction]

M. Martin: Pour être honnête, ce à quoi nous nous opposons tout particulièrement est le processus d'acquisition. Comme nous vous l'avons signalé, 64 p. 100 des acquisitions qui ont eu lieu pendant l'existence de l'AEIE, étaient d'origine américaines. D'après notre étude de la question, ce type d'acquisition ne crée absolument aucun nouvel emploi pour les Canadiens. Comme vous le savez, lorsqu'il y a fusion de sociétés, il y a très souvent perte d'emplois. Ainsi, quand on parle de 64 p. 100 des acquisitions, je crois qu'il faut vraiment s'inquiéter de la situation.

M. Cardiff: Vous avez également dit que 98 p. 100 des demandes qui avaient été adressées à l'AEIE avaient été approuvées. Cependant . . .

M. Martin: Au cours des dernières années.

M. Cardiff: Et nous avons constaté, après avoir lu force de documents, que dans nombre de cas aucune demande n'a été présentée en raison de toute la bureaucratie et des délais afférents.

M. Martin: Je ne peux pas expliquer cette situation. Ce n'est pas ce que les statistiques montrent. D'après ce que nous avons lu, dans 92 p. 100 des cas, au cours des dernières années, on a approuvé les requêtes et plus récemment ce taux est passé à 98 p. 100. Je ne vois vraiment pas pourquoi les hommes d'affaires étrangers adopteraient une telle attitude. Je crois franchement que dans certains secteurs on a mené une campagne contre l'AEIE; et à mon avis ce type de campagne et ce type d'attitude n'étaient pas justifiés si on étudie les faits.

M. Cardiff: Êtes-vous d'accord pour que l'on fasse du facteur culturel un critère. Êtes-vous d'accord avec ces dispositions du projet de loi?

M. Martin: Oui. Mais nous aimerions que l'aspect culturel soit déterminé de façon beaucoup plus précise dans le projet de loi. Comme nous l'avons dit dans notre mémoire, nous sommes très heureux que l'on fasse de l'aspect culturel un critère dont il faut tenir compte.

M. Cardiff: C'est bon.

M. Martin: Mais encore une fois, nous espérons qu'à titre de membres du Comité, vous déciderez d'étudier les projets des investisseurs éventuels au Canada, et que vous aurez l'occasion d'étudier ces projets avant que l'investisseur ne décide de passer aux actes. Je ne vois vraiment pas comment le gouvernement puisse faire quoi que ce soit après que l'investisseur ait déjà fait ce qu'il désirait faire; à mon avis toute intervention *a posteriori* du gouvernement nuirait gravement aux investisseurs.

M. Cardiff: Ce n'est pas la façon dont je comprends les dispositions du projet de loi; à mon avis on ne prévoit pas examiner les projets *a posteriori*. Il ne sert absolument à rien d'adopter un projet de loi qui prévoit l'étude de questions après qu'elles aient été mises en oeuvre . . .

M. Martin: C'est ce que je dis.

M. Cardiff: Un tel projet de loi ne vaudrait rien; il ne servirait à rien. Je suis convaincu que ce n'est pas ce que le projet de loi dit et ce n'est pas l'intention non plus du projet de loi.

[Text]

Mr. Martin: Mr. Chairman, I would be happy to hear back from the committee or the government that it is not that way. But that is the way we are reading it at this point.

Mr. Cardiff: In the past all FIRA applications had to go before the board, even from the smallest company. We understand that it cost approximately \$6,000 for every application to be processed, whether it was approved or not approved. That is an encumbrance we feel was unnecessary and that there certainly should be a level of free allowance without too much scrutiny. Do you think all businesses should go before FIRA?

Mr. Martin: Obviously in some areas. When we once again talk about industries which are cultural in nature, as you know, in general those are not big capital industries. It is not like taking over a mine or a steel mill or something like that.

• 2050

So the answer to you is that, yes, some industries, some industrial sectors, should be scrutinized. For other industrial sectors it would not necessarily be so.

Mr. Cardiff: Do you have any difficulty with that decision process being at the ministerial level as compared with Cabinet approval for applications?

Mr. Martin: We have a problem with the whole secrecy aspect surrounding the approval or rejection of applications. We are not so uptight about Minister or Cabinet. It is that the Canadian public deserves the right to know what is happening to the economy. We think it is in the interest of the Canadian government and the Canadian people to know who was rejected, who was approved, and what the criteria were for that. A lot of people will take a great deal of interest in it. We as one group would certainly like to know who is about to take over the company that we work for, what our prospects for the future are—are they good or are they bad? So Canadian workers would be served very well by some type of legislation to that effect, and Canadian citizens.

Mr. Cardiff: We have no control over what it would be.

Mr. Murphy: I would like to welcome the delegation to the committee, and especially the Vice-President of the Canadian Labour Congress, who has the good sense not only to come from Manitoba but also to come from northern Manitoba, where he spent many of his years.

I found the brief by the Canadian Labour Congress to be very informative. I was not surprised to see that they talked about a lot of the problems that we have had with foreign investment in this country over the last many years. I thought the summation of some of the difficulties we do face with being the industrialized nation that is the most foreign owned of any of the industrialized nations—the fact that we are losing jobs because of that, the fact that in many cases these

[Translation]

M. Martin: Monsieur le président, je serais très heureux que le Comité ou le gouvernement m'explique que j'ai mal compris l'intention du projet de loi. Mais jusqu'à présent c'est notre façon d'interpréter ce projet de loi.

M. Cardiff: Par le passé, toutes les requêtes présentées à l'AEIE devaient être étudiées par le conseil, même les requêtes provenant d'une toute petite compagnie. On nous a dit que chaque examen d'une requête coûtait environ 6,000\$, que cette dernière soit approuvée ou pas. À notre avis cela représente un obstacle qui n'était pas nécessaire et je crois certainement qu'on pourrait accepter certaines requêtes sans les examiner en détail. Croyez-vous que tous les projets des investisseurs devraient être soumis à l'AEIE?

M. Martin: Evidemment, pour certains secteurs cela s'imposerait. Lorsque nous parlons d'industries à vocation culturelle, comme vous le savez, il ne s'agit habituellement pas de secteurs où les capitaux sont très importants. Cela n'a rien à voir avec la prise de contrôle d'une mine ou d'une aciérie.

Je vous réponds donc que oui, certains secteurs industriels devraient être surveillés, alors que pour d'autres, cet examen ne devrait peut-être pas être automatique.

M. Cardiff: Avez-vous quelque chose à redire au fait que les décisions concernant les demandes d'investissements seront prises par le ministre et non plus par le Cabinet?

M. Martin: Ce qui nous préoccupe le plus, c'est tout ce secret qui entoure l'examen des demandes, que cet examen se solde par une approbation ou un rejet. Que la décision soit prise par le ministre ou par le Cabinet, cela n'a guère d'importance. Par contre, le public canadien a le droit de savoir ce qui se passe. Nous estimons que le gouvernement canadien et le peuple canadien ont le droit de savoir quelles demandes ont été rejetées, lesquelles ont été approuvées, et pour quelles raisons. Croyez-moi, cela intéresse énormément de monde. En tout cas, je peux vous dire que notre organisme serait très intéressé à savoir qui va prendre le contrôle de la société pour laquelle nous travaillons, quelles sont nos perspectives etc.? Il est donc évident à notre avis qu'un projet de loi assurant la divulgation des motifs de ces décisions serait tout à fait bénéfique pour les travailleurs canadiens et, de façon plus générale, pour l'ensemble des citoyens.

M. Cardiff: Mais nous ne pouvons rien faire pour ça.

M. Murphy: J'aimerais souhaiter la bienvenue aux témoins de ce soir, et notamment au vice-président du Congrès du Travail du Canada, qui a le mérite de venir non seulement du Manitoba mais du nord du Manitoba, où il a passé une grande partie de sa vie.

Le mémoire qu'il nous ont présenté m'a paru extrêmement intéressant. Je n'ai pas été surpris de les entendre parler de tous les problèmes que l'investissement étranger pose dans notre pays depuis de nombreuses années. Ils ont mentionné bon nombre de ces problèmes, notamment le fait que, parmi les pays industrialisés, c'est le nôtre qui appartient le plus à des intérêts étrangers, que nous perdons des emplois à cause de cela, que, dans bien des cas, ces sociétés étrangères préfèrent

[Texte]

corporations tend to purchase from their foreign-based owners, the fact that research and development tend not to be done in Canada—all of these things have been problems. I would suspect one of the major concerns of the Canadian Labour Congress is the fact that all these decisions by foreign-owned firms tend to cost jobs.

I would like a reaction directly on that.

Mr. Martin: First of all, I will repeat that we took the track record in Ontario and it demonstrated that 22% more jobs were lost in foreign-owned corporations. I think that is certainly very serious on its own, but more serious is the whole aspect of research and development. We as a labour movement have preached for years that we should have more research and development in this country. Obviously it is good for exporting. It is good for creating jobs. It is good for all aspects of the Canadian economy. But obviously in a large corporation that is foreign controlled the research and development will generally not take place in a branch plant, it is going to take place at head office, which in our figures is something in the area of 64% in the U.S. Consequently that research and development is there.

I think the committee members are aware that a battle is looming in the drug industry: the generic drugs as opposed to the patent drugs. That is coming to bear, and that in fact will cause a tremendous loss of jobs, in our opinion, if the Canadian generic drug industry is allowed to be sacrificed to the altar of the multinational patented drug industry. So there is another area where there is a lot of concern.

There is also a lot of concern, quite frankly, about who is going to be doing the approval of drugs for the Canadian public. Is it going to be once again determined in the United States or Belgium, or in Canada? So that is an area that we have a heck of a lot of concern about in research and development.

Finally, it is the whole area of the intra-company transfers of goods. As we have pointed out here, many times we have a net in-come of manufactured goods inside a company. It is hurting our balance of payments. We use the auto industry as an area of interest.

Quite frankly, outside of what is purported to be great for the country of foreign investment, we do not find much job creation there or job-creation potential, opposed to Canadian companies that were manufacturing goods here for export abroad, that do not import nearly the amount of goods the multinationals do and also spend money on research and development. It is good all around. That is why we think we should in fact be screening foreign take-overs.

[Traduction]

acheter les biens et services dont elles ont besoin à leur société-mère basée à l'étranger, que la recherche fondamentale et appliquée se fait rarement au Canada, etc. En fait, j'ai l'impression que ce qui vous préoccupe le plus, au Congrès du Travail du Canada, c'est que toutes les décisions prises par des sociétés appartenant à des intérêts étrangers ont tendance à nous faire perdre des emplois.

Qu'en pensez-vous?

M. Martin: J'aimerais simplement vous reporter à l'étude que nous mentionnons dans notre mémoire, et qui indique qu'en Ontario, les sociétés appartenant à des intérêts étrangers ont fait perdre 22 p. 100 d'emplois de plus que les sociétés canadiennes de cette même province. Cela me paraît extrêmement grave, surtout lorsqu'il s'agit de la recherche fondamentale et appliquée. Notre syndicat préconise depuis longtemps le développement de la recherche fondamentale et appliquée au Canada, ce qui serait positif pour nos exportations, pour la création d'emplois et, en fin de compte, pour l'ensemble de l'économie canadienne. Or, il est évident qu'une grande société appartenant à des intérêts étrangers ne va pas faire faire sa recherche fondamentale et appliquée dans sa succursale, mais plutôt à son siège social, et d'après nos chiffres, c'est ce qui se passe dans 64 p. 100 des cas, lorsqu'il s'agit de sociétés américaines. Ainsi, c'est aux États-Unis que la recherche fondamentale et appliquée se fait.

Les membres du Comité n'ignorent pas non plus qu'une bataille est en train de se préparer dans l'industrie pharmaceutique au sujet des médicaments génériques par opposition aux médicaments brevetés. Or, nous risquons de perdre un nombre considérable d'emplois si l'industrie canadienne des médicaments génériques est sacrifiée sur l'autel des multinationales des médicaments brevetés. Il y a autre chose qui me préoccupe.

En effet, nous nous demandons qui, en fin de compte, va approuver les médicaments qui seront offerts sur le marché canadien. Cette décision sera-t-elle encore prise par les États-Unis ou par la Belgique, ou bien par le Canada? C'est donc là un autre aspect fort inquiétant du problème que nous pose la recherche fondamentale et appliquée.

Enfin, il y a toute cette question des transferts de biens et de services entre les sociétés. Comme nous l'indiquons dans notre mémoire, les transferts de produits finis entraînent souvent un revenu net pour la société. Or, cela nuit à notre balance des paiements. Prenons l'exemple de l'industrie automobile.

• 2055

Très franchement, on a beau parler des bienfaits de l'investissement étranger pour le pays d'accueil, nous n'avons pas constaté beaucoup de création d'emplois, ou même de perspectives de création d'emplois, alors que les sociétés canadiennes, elles, fabriquent ici des produits finis pour les exporter, n'importent pas autant de produits que les multinationales, et malgré tout, consacrent plus d'argent à la recherche fondamentale et appliquée. Voilà les raisons pour lesquelles nous sommes convaincus qu'il faut soumettre toutes les prises de contrôle étrangères à un examen attentif.

[Text]

I go back, once again, to acquisitions. Foreign acquisitions of Canadian enterprises just about always represent a loss of jobs, but also represent, in my opinion and the opinion of the Canadian Labour Congress, a loss of economic and political sovereignty—and, if anything, on the bottom line should be that this committee and this government should be very concerned about a loss of political sovereignty when they open up the doors like this.

Mr. Murphy: I had the opportunity to read the CLC's 1973 brief when you appeared before this committee to make comment on the original Foreign Investment Review Agency legislation. I noticed that a lot of the concerns you express now are the same as the concerns you expressed at that time, indicating to me that basically you do not think FIRA worked, that it did not do much to enhance Canadian ownership of Canadian industry.

However, there is one area which I did not notice being repeated in this brief that was mentioned in your earlier brief of 12 years ago. At that time the CLC talked about a lot of our raw resources being extracted from this country and sent abroad. Is that omission because there is a change, or is it just something you have not mentioned at this time?

Mr. Martin: It is, quite frankly, something we just have not mentioned at this time. I think a classic example, Mr. Murphy being from a nickel-producing area and myself being from a nickel-producing area, is that International Nickel over the years... We in the United Steelworkers and the Canadian Labour Congress had said for years that you should be processing your ore into manufactured products; that is, secondary uses of nickel. Instead, just about all, in fact I think 100% of raw nickel from this country after it was refined to 99% purity, was shipped abroad to either Wales or the United States and was made into manufactured products. In other words, it was value added after it left Canada. That did not produce Canadian jobs. It was a loss to the Canadian economy and a loss to the Canadian workers.

Nothing has changed because Inco, for example, is still not manufacturing those secondary products out of nickel. Neither is there, as far as we can determine, very much manufacturing in other mineral products.

It is terrible. For example, there was a terrible loss of jobs in British Columbia with the export of raw logs that are going to Japan and being sent back here in plywood. The British Columbia economy is right on the ropes, as we all know, but we are still doing that. So what has happened there in terms of Canadian content in Canadian products? Nothing.

I cannot explain it all, but there is a litany of not much change in the last 10 years. In fact, instead of loosening up FIRA there should have been a tightening down and some economic... I do not apologize that I am an economic nationalist who believes Canadians can in fact make a heavily industrialized country with their own investment, and it is

[Translation]

Revenons un instant sur les acquisitions. L'acquisition d'une entreprise canadienne par des intérêts étrangers se solde toujours par une perte d'emplois et également, à mon avis, et c'est aussi celui du Congrès du travail du Canada, par une diminution de notre souveraineté économique et politique. Or, ne serait-ce que pour cette raison-là, les membres du Comité et le gouvernement devraient redouter avant tout une diminution de leur souveraineté politique lorsqu'ils décident d'ouvrir les portes en grand, comme ils le font.

M. Murphy: J'ai eu l'occasion de prendre connaissance du mémoire que le CTC a présenté en 1973, lorsqu'il a comparu devant le comité saisi du projet de loi sur l'ancienne Agence d'examen de l'investissement étranger. Vous avez mentionné ce soir un grand nombre de problèmes que vous aviez déjà mentionnés en 1973, et j'en conclus que, dans l'ensemble, vous ne pensez pas que l'AEIE ait beaucoup réussi à augmenter le taux de participation canadienne dans notre économie.

Quoi qu'il en soit, il y a un problème que vous aviez mentionné il y a 12 ans et dont vous n'avez pas parlé ce soir, et c'est celui de nos matières premières qui sont extraites de notre sous-sol pour être immédiatement exportées. S'agit-il d'un simple oubli, ou bien la situation a-t-elle évolué?

M. Martin: Très franchement, c'est un oubli. M. Murphy vient, comme moi, d'une région où l'on produit du nickel... Depuis longtemps, les Métallurgistes unis et le Congrès du travail du Canada préconisent la transformation sur place du minerai en produits finis. À l'époque, pratiquement 100 p. 100 de tout le nickel extrait de notre sous-sol, une fois qu'il était raffiné à 99 p. 100, était expédié soit au pays de Galles, soit aux États-Unis, pour y être transformé en produits finis. En d'autres termes, toute cette valeur ajoutée se faisait ailleurs, ce qui ne créait pas d'emplois au Canada. C'était donc une perte nette pour l'économie canadienne et pour les travailleurs canadiens.

Depuis, la situation n'a pas changé, étant donné que l'Inco, pour prendre cet exemple, ne transforme toujours pas le nickel en produits finis. On ne fait d'ailleurs toujours pas beaucoup de transformation ici, au Canada, en ce qui concerne les autres produits miniers.

C'est absolument catastrophique. Prenons l'exemple de la Colombie-Britannique, où ils ont exporté des billots au Japon pour les faire transformer en contre-plaqué. Si cette transformation s'était faite sur place, on aurait créé de l'emploi. L'économie de la Colombie-Britannique a beau être dans une situation extrêmement précaire, on laisse quand même ce genre de chose se produire. Au bout du compte, le contenu canadien des produits finis vendus ici est nul.

Je ne peux pas entrer dans les détails, mais depuis 10 ans, il n'y a pas eu grand changement. En fait, au lieu d'assouplir les critères de l'AEIE, on aurait dû les renforcer et... Je n'ai absolument pas honte d'être un partisan du nationalisme économique, qui est convaincu que les Canadiens peuvent poursuivre résolument l'industrialisation de leur pays grâce à leurs propres investissements, car des capitaux, il y en a au

[Texte]

here. It is just a matter of the government having the will to make it come here.

The Chairman: A quick one.

Mr. Murphy: Yes, a quick question, Mr. Chairman. I also would like to give you notice now that I would like to get on for a second round later.

You mentioned Inco in your answer to my last question. You were still in Thompson in 1977 when as a result of a decision of Inco the population of Thompson went from 22,000 to something around 12,000. Where do you believe the decision to cut the work force by one half was made, and do you think even the Canadian management knew what was happening when that decision was made?

Mr. Martin: I believe the decision was made out of the U.S., out of New York. However, it is very difficult to prove because so much secrecy surrounded that company and I believe probably most large corporations such as that.

• 2100

So that decision was made in the U.S. It certainly was evident that the branch plant, which Thompson was and is... Also, Sudbury is a branch plant of a large multinational. The Canadian management did not know and could not do anything about the cut-backs that were ordered.

Mr. Murphy: I have just a very short question, Mr. Chairman. Is it not also true that the Manitoba president of Inco, two weeks prior to the very large shutdown, which had a very drastic effect on the population of Thompson and also on the population of Sudbury, had said there would be no lay-offs?

Mr. Martin: Yes, that is absolutely correct.

Mr. Murphy: So he was telling the truth; he did not know.

Mr. Martin: I do not believe he was lying. He did not know; he was not informed, and he was the general manager.

Mr. Murphy: Thank you.

The Chairman: Thank you. We now hit the second part, with a period of five minutes, including the answers to the questions.

Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Thank you, Mr. Chairman. I have been listening to the exchange and I thought Mr. Martin and his colleagues might like to know that, while they were being critical of FIRA, there has been substantial improvement in the period in which FIRA has been operating in the level of foreign ownership. The overall change from 1970 to 1980 was a reduction from 70% to 60%. In key areas such as mining, it has gone from 62% down to 30% foreign ownership; in primary mills, from 41% to 13%.

[Traduction]

Canada. Il faut simplement que le gouvernement ait la volonté d'encourager ces investissements.

Le président: Ce sera votre dernière question, soyez bref.

M. Murphy: D'accord, monsieur le président. Je vous demande dès maintenant d'inscrire mon nom pour le second tour.

Vous avez cité le cas d'Inco en répondant à ma dernière question. Vous étiez encore à Thompson, en 1977, lorsqu'à la suite d'une décision d'Inco, la population de cette ville est tombée de 22,000 à 12,000 habitants. Où pensez-vous que la décision de réduire de moitié les effectifs a été prise? J'irais même plus loin: pensez-vous que les cadres canadiens étaient un tant soit peu au courant de ce qui se passait, lorsque la décision a été prise?

M. Martin: Je crois que la décision a été prise aux États-Unis, et plus précisément à New York. Cependant, il est très difficile de le prouver, car cette société sait s'entourer du secret le plus total, comme les autres grosses sociétés d'ailleurs.

La décision a donc été prise aux États-Unis, et il était évident que la filiale, dont Thompson était et est encore... Il y a également l'usine de Sudbury, qui est une filiale d'une grosse multinationale. L'administration canadienne n'était pas au courant et n'a donc pu rien faire à propos des réductions qui lui ont été ordonnées.

M. Murphy: Une toute petite question, monsieur le président. N'est-il pas vrai également que le président manitobain de l'Inco, deux semaines avant cette fermeture qui a eu des effets considérables sur les gens de Thompson et sur toute la population de Sudbury, avait dit qu'il n'y aurait pas de licenciements?

M. Martin: C'est parfaitement vrai.

M. Murphy: Il disait donc la vérité; il n'était pas au courant.

M. Martin: Je ne pense pas qu'il ait menti. Il n'était pas au courant, il ne savait rien, et pourtant, c'était lui le directeur général.

M. Murphy: Je vous remercie.

Le président: Merci. Nous en arrivons maintenant au deuxième tour, avec des interventions de cinq minutes au total pour la question et la réponse.

Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Merci, monsieur le président. J'ai écouté très attentivement l'échange qui vient d'avoir lieu et il m'est venu à l'esprit que M. Martin et ses collègues aimeraient peut-être savoir que, même s'ils n'ont pas ménagé leurs critiques à l'endroit de l'AEIE, la situation de la propriété étrangère a néanmoins connu une notable amélioration depuis la création de cette agence. De 1970 à 1980, ce pourcentage est passé de 70 p. 100 à 60 p. 100, et dans les secteurs vitaux comme l'industrie minière, il est passé de 62 p. 100 à 30 p. 100; dans le secteur du traitement des matières premières, de 41 p. 100 à 13 p. 100.

[Text]

So, Mr. Chairman, I suggest something must be going right, that it was not totally ineffectual as has been claimed by the delegation here, because in fact there were substantial changes in the level of ownership. I would say the most recent example, because of the NEP, was in the oil and gas area, where it is now down to 60% when it was at one time over 90%. So there have been substantial changes in the level of foreign ownership.

What I want to pursue with the delegation, however, is a point they seem to keep coming back to in most of their responses, which is a very important one. I am interested in their view because they represent workers in a large number of industries. There is a substantial difference in the good corporate citizenship, at least in economic terms, between foreign-owned companies and Canadian-owned companies, whether it is in job creation, R and D, value-added processing or world mandate. Are you saying that in effect foreign-owned companies perform less well, less effectively and less importantly for the Canadian economy than Canadian-owned companies?

Mr. Martin: In answering Mr. Axworthy's last question, I think the answer is, yes, Canadian companies in fact do perform better in terms of the Canadian economy simply because the management is Canadian, and this is home territory, whereas the decisions are not made in New York, Holland or Amsterdam or some place like that. I think they have been more responsive to initiatives that have been taken by Canadian government, federally and provincially, rather than international initiatives.

The other thing, of course, is that due to the recession they pulled back their horns in much of that foreign investment, those foreign take-overs, and they pulled them back into the country of origin to establish rationalization—they called it rationalization—and where did they go? They went back home, and that resulted in a tremendous loss of jobs to workers in Canada who had been working for them. I do not want to get into an argument over your defence of FIRA, but clearly, in terms of the mining area, Petro-Canada had a heck of a lot to do with that.

Mr. Axworthy: By whatever means, Mr. Martin.

Mr. Martin: But it was not FIRA; it was NEP.

Mr. Axworthy: I just want to point out, because I think it is important to overcome fallacies on both sides of the argument, that the importance of FIRA was not only in which applications it turned down; it was also what it was able to bargain for after it approved the application. The importance of FIRA, having been part of the process, was—and I think the economic conference board clearly put that statistic forward—that over 40% of applications substantially upgraded their job creation, their R and D or their world product mandate as a result of the FIRA process. It was not a matter of rejection; it

[Translation]

Je dirais dès lors, monsieur le président, qu'il doit y avoir là quelque chose de positif et que cette agence n'a pas été totalement inefficace, comme le prétend la délégation ici présente, puisqu'en réalité, ce pourcentage de propriété étrangère a effectivement enregistré une évolution radicale. L'exemple le plus récent, pourrais-je ajouter, à cause précisément du PEN, s'est produit dans le secteur du pétrole et du gaz, qui connaît maintenant un taux de propriété étrangère de 60 p. 100, contre plus de 90 p. 100 jadis. Il y a donc eu une évolution radicale.

Cela dit, j'aimerais toutefois revenir avec les témoins sur quelque chose qui semble réapparaître assez souvent dans leurs réponses, un élément extrêmement important. J'aimerais savoir ce qu'en pensent les témoins, puisqu'ils représentent les travailleurs d'un grand nombre d'industries. D'un point de vue purement économique, il y a énormément de différence, au niveau de la responsabilité sociale des sociétés, entre les compagnies à capitaux étrangers et les compagnies canadiennes, qu'il s'agisse de création d'emplois, de recherche et de développement, de traitement secondaire ou de responsabilité mondiale. Voulez-vous effectivement nous faire comprendre que les compagnies à capitaux étrangers sont moins rentables, moins efficaces et moins importantes pour l'économie canadienne que les compagnies à capitaux canadiens?

M. Martin: Pour répondre à la dernière question de M. Axworthy, je pense qu'effectivement, les entreprises canadiennes donnent de meilleurs résultats pour l'économie canadienne, en ce sens qu'elles sont administrées par des Canadiens, qu'il s'agit somme toute d'intérêts locaux et que les décisions ne sont pas prises à New York ou à Amsterdam, en Hollande, par exemple. Je dirais que ces entreprises ont mieux réagi aux initiatives des divers ordres de gouvernement au Canada, beaucoup mieux réagi d'ailleurs qu'aux initiatives internationales.

Il y a également, bien sûr, le fait qu'en raison de la récession, bon nombre d'investisseurs étrangers ont ramassé leurs billes, et je parle ici des rachats d'entreprises, ils ont rapatrié leurs capitaux dans leur pays d'origine, afin de rationaliser leur propre base industrielle—c'est de cela qu'ils parlent d'ailleurs—et avec quel résultat? Avec pour résultat qu'ils sont rentrés chez eux, ce qui a fait perdre énormément d'emplois au Canada, des emplois occupés par des Canadiens qui travaillaient pour eux. Je ne veux pas discuter du bien-fondé de votre plaidoyer en faveur de l'AEIE, mais il est manifeste que dans le secteur minier, Petro-Canada y a été pour beaucoup.

M. Axworthy: Et comment, monsieur Martin.

M. Martin: Mais ce n'était pas l'AEIE, c'était le PEN.

M. Axworthy: Je voudrais simplement signaler, parce qu'il importe de dissiper tout malentendu, dans un sens comme dans l'autre, que l'AEIE n'était pas seulement importante du fait qu'elle rejetait des demandes, elle était également importante en ce sens qu'elle pouvait continuer à négocier même après avoir donné son aval à une demande d'investissement. L'agence faisait partie de tout le processus, et j'ajouterais d'ailleurs que le *Conference Board* l'a prouvé statistiquement, et elle était importante dans la mesure où plus de 40 p. 100 des demandes se sont traduites par une amélioration considérable

[Texte]

was not a zero sum gain; it was a matter of upgrading the level of investment and the quality of the investment as opposed to having no investment at all, which was the primary benefit of FIRA. I think it would be worth while to look at that aspect of it.

However, I want to move on to a second line of questioning, which follows from the first. Logically, then, would you support measures under Investment Canada, if that is what it is all about, which was to improve economic performance in Canada, that would develop performance criteria for foreign-owned companies already in Canada, never mind those who are coming in or acquiring in, but in fact those who are already in but who are such inferior corporate citizens, if you like, some performance criteria by which a number of measures could be applied, particularly in terms of, as you say, the management issue?

• 2105

Mr. Martin: We certainly have to look at it very widely. But I would not have a great problem right off the cuff in answering yes, that I think it would be a good thing to do, that there has to be certain criteria they would have to live up to. In fact, criteria that all good corporate citizens would have to live up to. I really do not know if I would just apply it against multinational corporations. I would in fact say the corporate sector has to live up to these criteria in terms of investment, reinvestment and good labour-management relations, environmental protection, that type of thing.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I will just ask one final question. Mr. Martin has made the case and I think it is one we have found useful. The location of management and decision-making outside one's boundaries makes an impact. A major union in your own organization, the UAW, is now making a case for striking off an independent Canadian wing of that area, because they feel they can perform better, in relation to the auto industry, as a separate union. Is that a movement that is gaining in many of your other national unions that are in fact headquartered in the United States and other places? I mean, is that a more general observation in the CLC, that in fact it also affects the attitudes on the labour side as well as on the corporate side, that it is better to have Canadian-based unions?

Mr. Martin: No, the answer is that it is really a union by union case. The United Auto Workers had an internal

[Traduction]

de la composante création d'emplois, de la composante recherche et développement, voire de la notion de responsabilité mondiale de ces entreprises, précisément à cause de la présence de l'AEIE. Il ne s'agissait pas que de rejets de demandes, il ne s'agissait pas, si vous voulez, d'un gain négatif, il s'agissait simplement d'améliorer le niveau des investissements, mais aussi la qualité de ces investissements, par rapport à une simple absence totale d'investissements, et c'est cela qui fut la principale retombée de l'AEIE. A mon avis, il serait utile d'approfondir cet élément.

Quoi qu'il en soit, j'aimerais passer à une seconde série de questions qui découlent tout naturellement de la première. En toute bonne logique donc, donneriez-vous votre appui aux mesures prises dans le cadre d'Investissement Canada, s'il s'agit bien de cela, mesures destinées à améliorer le rendement économique au Canada même, mesures qui permettraient de mettre au point des critères de rendement pour les compagnies à capitaux étrangers déjà implantées au Canada, sans même parler de celles qui sont en voie d'implantation ou de réacquisition, pour qu'en fait les entreprises qui sont déjà là, mais qui prennent moins à coeur leur responsabilité sociale en quelque sorte aient à appliquer certains critères de rendement découlant de ces mesures au niveau, comme vous le disiez vous-même, surtout de la gestion?

M. Martin: Il nous faudra effectivement étudier la question sous l'angle aussi large que possible. Je n'aurais toutefois aucune hésitation à vous répondre immédiatement: oui, à mon avis ce serait une excellente chose à faire, il doit effectivement y avoir certains critères à respecter. De fait, il s'agirait de critères à respecter par toutes les entreprises soucieuses de leur responsabilité sociale. Je ne sais pas vraiment si je limiterais leur application aux sociétés multinationales, je dirais sans doute que le secteur privé doit dans son ensemble respecter ces critères en matière d'investissement, de réinvestissement et de relations syndicales-patronales, voire de protection environnementale, si vous voyez ce que je veux dire.

M. Axworthy: Je poserai simplement une dernière question avec votre permission, monsieur le président. M. Martin a plaidé sa cause et son argumentation à mon avis nous a été utile. L'emplacement géographique de la direction d'entreprises et du processus décisionnel, lorsqu'il est hors de nos frontières, a certainement ces incidences. Un grand syndicat qui fait partie de votre organisation, les Travailleurs unis de l'automobile, s'efforce actuellement de créer, dans ce secteur, une aile essentiellement canadienne, jugeant que ce serait plus rentable, dans le cas de l'industrie automobile, qu'un syndicat entièrement différent. S'agit-il là d'une tendance qui se manifeste dans d'autres syndicats nationaux qui ont leur siège aux États-Unis par exemple? Je veux dire par là est-ce que le Congrès du travail du Canada estime d'une façon générale qu'il est préférable d'avoir des syndicats basés au Canada, en ce sens que cela influencerait les attitudes tant du côté syndical que du côté patronal?

M. Martin: Non, et je vous dirai qu'il s'agit en fait d'une question qui doit être étudiée syndicat par syndicat. Les

[Text]

grievance in the international union and they are addressing it. But that is not necessarily so in other international unions. To think it will necessarily spread like wildfire, that is not so. It is really a union by union application.

Mr. Axworthy: Thank you. I would like to come back on the next round, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Comeau.

Mr. Comeau: Thank you very much, Mr. Chairman. I will be one of the first to say that I do wish every company in Canada was Canadian owned. I really mean this sincerely. To go on, you mentioned the \$80 billion pension fund. I am really interested in seeing how we may be able to attract it back to Canada, or attract it into Canadian investment. You mentioned that the CLC did have some of its own money in pension funds, and one of the areas that I might have thought of was to probably insist, if you as the CLC group were to insist that your moneys be spent in Canada, rather than outside of Canada. Could this not be done?

Mr. Martin: I do not want to mislead you by saying that we control directly pension funds. What I was talking about is that many of our unions, not enough but many of them, have co-operative, what they call 50/50 . . . 50% of the management of the pension fund is management say, and 50% is the bargaining agent, the union's say; and they collectively decide on the administration of the pension fund. Usually they hand it over to some type of investment dealer to invest it, but they certainly have the power, collectively, to decide whether it is going to be invested in Canada or not. We would like to have a lot more of that. Certainly the federal government could assist us in doing that, in terms of enacting pension legislation, and the provincial governments could also, to have a direct say in the investment of those pension funds.

I guess in answer to your final question, I would have no problem whatsoever if you brought a law in and said that pension funds in this country for everyone have to be invested in this country.

Mr. Comeau: I do not think our government is all that well known for enacting legislation telling people what to do with their money, in every circumstance.

Mr. Martin: You offered it and I am accepting.

Mr. Comeau: Actually, my offer was to put your money where your mouth is and tell your people . . . You know, if you really do believe that the CLC groups should be investing in Canada, suggest it to them, to your own group, within your own group and that would be a good take-off, at least it would be a good take-off for you as a CLC group to say that our people are investing in Canada because we believe in it, rather than having legislation to tell you people what to do. Why do you not do it? It would be a good, good incentive and it would

[Translation]

Travailleurs unis de l'automobile ont certains griefs internes à l'endroit du syndicat international et ils ont cherché un règlement. Mais il n'en a pas nécessairement de même ailleurs. Non, je ne pense pas que cette tendance fasse traînée de poudre. Il faut voir les choses syndicat par syndicat.

M. Axworthy: Merci. Pouvez-vous m'inscrire pour le tour suivant, monsieur le président?

Le président: Monsieur Comeau.

M. Comeau: Merci beaucoup, monsieur le président. Je serai l'un des premiers à affirmer souhaiter sincèrement que toutes les entreprises au Canada soient canadiennes. Je le dis en toute sincérité. Mais vous avez parlé d'une caisse de pension de 80 milliards de dollars, et j'aimerais savoir comment nous pourrions la rapatrier chez nous ou attirer les investissements canadiens. Vous avez dit que le CTC avait investi de l'argent dans ses propres régimes de pension et l'une des choses qui aurait pu me venir à l'esprit aurait été précisément d'insister sur la chose, que le Congrès du travail du Canada insiste donc pour que cet argent qui est le vôtre soit dépensé au Canada et non pas à l'étranger. Serait-ce possible?

M. Martin: Je ne voudrais pas vous induire en erreur en affirmant que nous contrôlons directement nos régimes de pension. Je voulais simplement dire que nombreux sont ceux de nos syndicats, pas encore suffisamment mais ils sont déjà nombreux, qui travaillent d'une façon coopérative dans ce domaine, c'est ce que nous appelons le partage à parts égales, 50 p. 100 de l'argent des pensions est géré par décision patronale et 50 p. 100 est géré par décision syndicale, par l'agent négociateur; ensemble, ils décident alors de l'administration du régime. En règle générale, ils confient l'argent à un courtier en investissement, mais il est évident qu'ils ont également, d'une façon collective, le pouvoir de décider si cet argent va être investi au Canada ou ailleurs. Nous aimerions que ce soit davantage le cas. Il est évident que le gouvernement fédéral pourrait nous aider dans ce domaine en adoptant une législation sur les pensions, et que les gouvernements provinciaux pourraient également avoir directement leur mot à dire sur l'investissement de cet argent.

Pour répondre à votre dernière question, je ne verrais personnellement aucun mal à ce que vous adoptiez une loi stipulant que les caisses de pension au Canada, quelles qu'elles soient, doivent être investies sur le territoire canadien.

M. Comeau: Je ne pense pas que notre gouvernement ait la réputation de faire passer des lois décrétant ce que les gens doivent faire avec leur argent.

M. Martin: C'est vous qui l'avez dit, pas moi.

M. Comeau: En fait, ce que je vous disais, c'était d'agir dans votre intérêt en disant à vos syndiqués . . . Ecoutez, si vous êtes vraiment convaincu que les groupes qui font partie du congrès devraient effectivement investir au Canada, dites-le leur, faites passer le message et ce serait un excellent point de départ, le fait pour vous de pouvoir dire que vos syndiqués investissent au Canada parce que vous y croyez, et ce serait certainement préférable à l'adoption d'une loi comminatoire. Pourquoi ne le faites-vous pas? Ce serait un bon stimulant et aussi un bon exemple pour les autres fonds de pension du Canada.

[Texte]

be a good example for the rest of the pension fund people in Canada.

[Traduction]

• 2110

Now, I would like to pursue this a little bit further. I assume you are asking us to enact legislation telling Canadian investors to keep their money in Canada.

Mr. Martin: No. What we are saying is that we believe you should be actively screening foreign investment that is expected or that you are trying to attract into Canada. We are not saying that you have to tell Canadian investors where to invest. Obviously, we prefer that Canadian investors invest in Canada, rather than Chile or South Africa or Guatemala. All we are saying is that we as Canadians should have the right to screen who is taking over our economy and say no when it is applicable.

Mr. Comeau: Dave Dingwall mentioned the fact that it was not very effective in Cape Breton. I would say that if FIRA had been a bit more open during that time we would not have the 55% unemployment rate we now have in Cape Breton, and I would like Dave Dingwall to go back to Cape Breton and say basically he wanted more teeth in FIRA. I would like him to go back to his Cape Breton 55% unemployed and say that he wished there were fewer teeth. Basically, that was just a comment rather than a question, sir.

Mr. Murphy: Perhaps if FIRA put something stronger ... would not have screwed up over there.

The Chairman: Do you have any comments on that last remark?

Mr. Martin: I am not going to reply on behalf of Mr. Dingwall, but I think it would help for some understanding here if perhaps I just read a letter to you. It is from Owen Bieber, who is the international president of the United Auto Workers, to Allan Gotlieb, the Ambassador of Canada. This is a letter in response to a letter of January 11 regarding Prime Minister Mulroney's speech at the Economic Club of New York:

Frankly, we in the UAW disagree with the Prime Minister's actions. They reflect a free market ideology which if it ever was appropriate is inapplicable to modern interdependent economies. It may benefit those few who have position and power, but it does that at a cost to most people. Unfortunately, the Reagan administration advocates the same approach in the U.S. In both cases the results are detrimental to other countries, as well as to Canada and the U.S. The United Auto Worker Vice-President, Bob White, has already indicated our views of specific proposals of the Canadian government and I will leave detailed comments to him.

Je voudrais poursuivre ce sujet. Si j'ai bien compris, vous nous demandez d'adopter une loi enjoignant aux investisseurs canadiens de garder leur argent au Canada.

M. Martin: Non. Nous estimons que vous devriez passer au crible les investissements étrangers qui sont prévus ou que vous essayez d'attirer au Canada. Nous ne disons pas que vous devriez dicter aux investisseurs canadiens où ils devraient faire leurs investissements. Evidemment, nous préférons que les investisseurs canadiens investissent au Canada plutôt qu'au Chili, en Afrique du Sud ou au Guatemala. Nous estimons simplement que nous devrions avoir, en tant que Canadiens, le droit de passer au crible les intérêts qui pourraient finir par contrôler notre économie et que nous devrions pouvoir refuser leurs demandes quand cela convient.

M. Comeau: Dave Dingwall a dit que cela ne s'est pas avéré très efficace au Cap-Breton. À mon avis, si l'AEIE avait été un peu moins rigide pendant cette période, nous n'aurions pas maintenant un taux de chômage de 55 p. 100 au Cap-Breton et je voudrais voir Dave Dingwall rentrer à l'île pour essayer de défendre le renforcement des pouvoirs de l'AEIE. Je voudrais le voir retourner à son île du Cap-Breton, où il y a 55 p. 100 de la population sans travail, et demander plutôt un allègement de ce contrôle. En fait, c'est une observation que je viens de faire, je n'ai pas posé de question.

M. Murphy: Si l'AEIE avait mis en place des mécanismes plus stricts, peut-être que nous n'aurions pas tout bousillé là-bas.

Le président: Avez-vous des commentaires à faire au sujet de cette dernière observation?

M. Martin: Je ne vais pas répondre au nom de M. Dingwall, mais je crois que la lecture d'une lettre vous permettrait de mieux comprendre la situation. Il s'agit d'une lettre d'Owen Bieber, qui est président international de la Fédération des Travailleurs unis de l'automobile à Allan Gotlieb, ambassadeur du Canada. La lettre a été écrite en réponse à une lettre du 11 janvier au sujet du discours prononcé par le Premier Ministre Mulroney devant l'*Economic Club* de New York:

Franchement, l'UAW n'est pas d'accord avec les actions du Premier Ministre, qui reflètent une idéologie de libre marché qui, si elle a déjà été justifiée, ne peut plus s'appliquer aux économies interdépendantes de l'époque moderne. Elle est peut-être dans l'intérêt des quelques privilégiés qui ont de l'influence et du pouvoir, mais c'est la grande majorité qui paie les bienfaits de cette idéologie. Malheureusement, l'administration Reagan préconise la même approche aux États-Unis. Dans les deux cas, les résultats sont préjudiciables à d'autres pays, aussi bien qu'au Canada et aux États-Unis. Le vice-président de l'UAW, Bob White, a déjà fait connaître notre position à l'égard de propositions précises du gouvernement canadien et il vous fera part de ses commentaires détaillés.

[Text]

With respect to the two issues you highlighted—foreign investment and national energy policy—Prime Minister Mulroney is moving away from desirable government programs. The government should make qualitative judgments about investment decisions that have significant impact on the economy. In fact, that should not be limited to investment by foreigners, and it should exercise control over the nation's energy resources. Many of us in the U.S. had cited those Canadian initiatives and others, such as your health care system, as models for the U.S. We regret to see them dismantled and otherwise weakened.

This is from a letter from one of the largest international unions in North America.

The Chairman: Mr. Murphy, please.

Mr. Murphy: Thank you, Mr. Chairman.

I find myself in an awkward position of having to defend one of the Liberal members who is no longer here, in response to Mr. Comeau's remark about Cape Breton. I think it should be obvious to anybody who has toured Sydney Steel and toured some of the other operations of Cape Breton that Hawker Siddeley Canada Inc. and others were not subject to any foreign investment controls and that they let that plant, Sysco, run down to a situation where it was terrible. The roof was falling in, the equipment had not been modernized one bit whatsoever. The only thing that happened is that the profits had been taken out of this country, and the governments of Canada and Nova Scotia have had to keep that operation going since then. So before you say that FIRA cost jobs in Cape Breton, I think you should look at the actual situation.

My question to the delegation before us today is this. In your brief you talk about the fact that there is only a need for retroactive notification to the Minister of take-overs. That is not a general rule, it is only in certain circumstances.

• 2115

Mr. Martin: Right.

Mr. Murphy: Do you not believe if a take-over has already been accomplished, if a foreign firm already has the secrets of that industry, already knows what is happening in that industry, by that time it is almost impossible for the Minister actually to say no, you cannot take over the firm—especially in today's world, where information is so much a part of modern industry?

Mr. Martin: I agree it is toothless legislation and there in fact will be no review, the way it is written at this point in time, no review of foreign investment in the country and foreign take-overs of Canadian business or any other business.

I read the letter from Mr. Bieber to Allan Gotlieb. But a letter from Mr. Gotlieb in the United States repeats, "Canada is open for business again". It says:

[Translation]

Quant aux deux questions que vous avez signalées, l'investissement étranger et la politique nationale énergétique, le Premier Ministre Mulroney s'éloigne de certains programmes publics souhaitables. Le gouvernement devrait se prononcer sur des décisions en matière d'investissement qui ont une incidence importante sur l'économie. En fait, ce pouvoir ne devrait pas se limiter aux investissements étrangers et devrait s'appliquer aux ressources énergétiques du pays. Nous sommes nombreux aux États-Unis à donner en exemple ces initiatives canadiennes et d'autres, comme votre système d'assurance-maladie, que les États-Unis feraient bien d'imiter. Nous regrettons beaucoup de voir le démantèlement et l'affaiblissement de ces programmes.

Il s'agit de la lettre d'un des plus grands syndicats internationaux de l'Amérique du Nord.

Le président: Monsieur Murphy.

M. Murphy: Merci, monsieur le président.

Je me trouve dans la situation embarrassante de devoir défendre l'un des membres libéraux qui n'est plus présent en réponse aux remarques de M. Comeau au sujet du Cap-Breton. Je crois que quiconque, ayant vu les installations de *Sydney Steel* et certaines autres usines du Cap-Breton; comprendra tout de suite que *Hawker Siddeley Canada Inc.* et d'autres n'ont pas été soumis à des contrôles sur l'investissement étranger et que ce sont ces entreprises qui ont permis cette détérioration terrible de l'usine Sysco. Les toits s'effondraient, l'équipement était resté vétuste sans la moindre amélioration. Mais ce sont les bénéfices qui quittaient le pays et les gouvernements du Canada et de la Nouvelle-Écosse se sont trouvés dans l'obligation de maintenir cette industrie depuis lors. Avant de prétendre que l'AEIE a causé des pertes d'emplois au Cap-Breton, il faudrait se renseigner sur place.

Voici ma question. Dans votre mémoire, vous dites qu'il suffit d'informer rétroactivement le ministre au sujet des mainmises. Ce n'est pas la règle générale, elle s'applique seulement dans certaines circonstances.

M. Martin: Exactement.

M. Murphy: Ne croyez-vous pas que si la prise en main a déjà eu lieu, si une entreprise étrangère connaît déjà les secrets de cette autre industrie, sait déjà ce qui se passe chez ce concurrent, que dès ce moment il est presque impossible pour le ministre de dire non, vous ne pouvez prendre en main cette entreprise, surtout dans le monde d'aujourd'hui où l'information fait partie intégrante de l'industrie moderne?

M. Martin: Je suis d'accord; il s'agit d'une loi faible et d'après son libellé à l'heure actuelle, il n'y aura pas de révision de l'investissement étranger au pays ni de mainmises sur les entreprises canadiennes ou toute autre entreprise.

J'ai lu la lettre de M. Bieber à Allan Gotlieb. Mais une lettre de M. Gotlieb, aux États-Unis, reprend la phrase: «le Canada est de nouveau ouvert pour affaires». Il y dit:

[Texte]

Investment Canada will be governed by two objectives: first, to facilitate investment in Canada; and second, to limit government intervention in the foreign investment area.

That is very clear, coming from a Canadian official to the Americans. Why not just wipe out the whole FIRA Act itself altogether if you are going to have that type of supposedly retroactive legislation? I agree; I do not know what you can do about it after it has happened.

Mr. O'Hagan: It seems to me the best example of that sort of thing was already cited at some point in the committee: the American take-over of Decima Research; a great deal of confidential information in the computer banks of Decima Research. It is not a cultural industry, except by some odd definition of "cultural". I suspect it falls well underneath the screening limits. According to our reading of the act, those would allow it to file a notice within 30 days of the investment having taken place. That is 30 days after the horse has left the barn. Even one day in this age of computers and so on is a long time in terms of access to confidential information.

It seems to me there are a lot of cases like that where as soon as the information is available to somebody, it is gone. A month, a month plus 21 days, which is how long the Minister has to file notice that he wants to review, is an awful long time. You can get an awful lot of information out of a company. It may be confidential information. It may be copyright information. It may be patents. It may be technological information. In 30 days the information can be around the world. That is an awful long time these days.

Mr. Murphy: You have quoted from the letter that our ambassador to the United States has sent out, it appears, to unions and various businesses in the United States. Anywhere in that letter, is there any reference to the creation of jobs in Canada, the need for research and development in Canada, the need to enhance Canadian markets in the United States? Does it really seem to have a Canadian viewpoint other than the fact that we are open for business, we are out to sell our resources, we are out to sell whatever is left of Canadian industry? Does it talk about benefits to Canada?

Mr. Martin: The answer is no. He said, for example, that bringing a market approach back to the energy sector will mean changes in the National Energy Program's back-in provision, which reserves 25% of all interest in the Canada Lands for the government.

No. The answer is that Canada is open for business, and there is nothing about creation of jobs in Canada or any other preconditions; just come on in and buy up.

[Traduction]

Investissement Canada aura deux objectifs: tout d'abord, faciliter l'investissement au Canada; deuxièmement, limiter l'intervention du gouvernement dans le domaine de l'investissement étranger.

C'est très clair et cela vient d'un fonctionnaire canadien qui s'adresse aux Américains. Pourquoi ne pas tout simplement radier totalement la Loi sur l'examen de l'investissement étranger s'il est question d'adopter ce genre de loi supposément rétroactive? Je suis d'accord; je ne sais pas ce que l'on peut faire après coup.

M. O'Hagan: Il me semble que le meilleur exemple du genre a déjà été cité devant le Comité: la mainmise américaine sur *Decima Research*; cette entreprise avait énormément de renseignements confidentiels dans ses banques de données. Ce n'est pas une industrie culturelle, sauf une définition plutôt curieuse du mot. Je crois bien que c'est bien en-deça des limites de tamisage. D'après l'interprétation que nous faisons de la loi, il pourrait y avoir dépôt d'un avis dans les 30 jours de la transaction. Cela, c'est 30 jours après que le cheval est sorti de l'écurie. À l'ère de l'ordinateur, que nous vivons, un jour c'est très long pour ce qui est d'avoir accès à des renseignements d'ordre confidentiel.

Il me semble qu'il y a beaucoup de cas comme celui-là, où, dès que quelqu'un a accès à certains renseignements, ces derniers disparaissent. Un mois, un mois plus 21 jours, le délai d'avis d'appel que doit respecter le ministre lorsqu'il veut entreprendre une révision c'est énorme. Vous pouvez soutenir énormément de renseignements d'une entreprise. Ces renseignements peuvent être confidentiels. Ce sont peut-être même des renseignements protégés en vertu de la Loi sur les droits d'auteur. Il s'agit peut-être de brevets. Peut-être s'agit-il de renseignements d'ordre technologique. En 30 jours, ce genre de renseignements peut faire le tour du monde. De nos jours, c'est presque une éternité.

M. Murphy: Vous avez cité la lettre envoyée par notre ambassadeur aux États-Unis, semble-t-il, aux syndicats et à diverses entreprises américaines. Est-il fait mention quelque part dans cette lettre du besoin qu'il y a de créer des emplois au Canada, des besoins en matière de recherche et de développement au Canada, du besoin d'améliorer les débouchés pour les produits canadiens aux États-Unis? Semble-t-il vraiment y décrire la réalité canadienne sauf pour dire que nous voulons faire des affaires, que nous voulons vendre nos ressources, que nous voulons vendre ce qui peut rester de l'industrie canadienne? Y est-il question des avantages que pourrait en retirer le Canada?

M. Martin: La réponse est non. Par exemple, il a dit que revenir à l'idée de commercialisation dans le secteur de l'énergie, signifie qu'il y aura des modifications aux dispositions concernant la rétrocession du Programme énergétique national, dispositions qui prévoient de réserver pour le gouvernement 25 p. 100 de tout intérêt détenu dans les terres canadiennes.

Non. La réponse c'est que le Canada ouvre toutes grandes ses portes au commerce et on ne dit rien concernant la création d'emplois au Canada et on ne fixe aucune autre condition; on dit tout simplement aux gens intéressés de venir acheter.

[Text]

Mr. O'Hagan: It should be noted that the word "jobs" does not appear anywhere in the letter.

Mr. James: Mr. Martin, I just wanted to comment that I was happy with your reply. A member of the committee asked the same question this afternoon of another union organization and attempted to get them to say that foreign-owned companies probably were more labour-strife prone than Canadian companies, and I was happy to see that you have answered in the negative.

I guess I want to agree with you, and I am positive towards your idea of Canadian investment in Canadian companies. Overall I think I am very positive about that. I am sure as a government we would appreciate your support.

• 2120

I guess most of the research data tells us—and I think your research probably tells us the same thing—that what we need in Canada is to free up venture capital—and we talked a bit of that—and have less paper burden for the small and medium-sized businesses, which we all know are so important to us, and probably taxation on results rather than on activity, which has not been the case with the past government. The other is availability of trained personnel, and I think you are working with this government, probably very diligently, to that end.

I guess you tend to agree that these things are right and you would agree with them. What surprises me is why this cannot be done in concert with foreign investment in this country.

What really worries me is on page 29 where you say:

In general then our preference is for a strong federal public agency working in co-operation with the provinces which would take an activist role in attempting to lower the levels of foreign investment in Canada.

It really, really surprises me.

Mr. Martin: I do not think it should surprise you because we are talking about in fact going back and encouraging Canadians and Canadian pension funds—and I repeat that—and Canadian venture capital to be investing in the country. We do not perceive that there is any need to be going out and asking the Chase Manhattan bank and its people to come in and save us from ourselves. We think that in fact the money is here, the expertise is here and the political will would hopefully be here to go out and do that creation. We do not see any demand for having the Americans save us, so to speak. We think we are perfectly capable of saving ourselves without opening up our economy for the take-overs.

Mr. James: I guess I am wondering why it cannot be done in concert with promoting greater Canadian investment and growth in our economy by Canadian investors and funds.

[Translation]

M. O'Hagan: On devrait bien prendre note que le mot «emploi» ne paraît nulle part dans cette lettre.

M. James: Monsieur Martin, je voulais tout simplement dire que je suis très heureux de votre réponse. Un membre du Comité a posé la même question cet après-midi à un autre organisme syndical pour essayer de faire dire à ces représentants que les compagnies étrangères connaissent peut-être plus de conflits de travail que les compagnies canadiennes et je suis heureux que vous ayez répondu à cela par la négative.

Je crois bien que je suis d'accord avec vous et je suis heureux de votre idée concernant l'investissement canadien dans l'entreprise canadienne. En général, je trouve cela très positif. Je suis sûr que le gouvernement est heureux d'avoir votre appui à ce propos.

La plupart des données de recherche, y compris les vôtres, indiquent qu'il existe un besoin urgent au Canada de libérer le capital de risques. Nous en avons déjà parlé un peu. Il faut également que les petites et moyennes entreprises qui sont tellement importantes pour nous, aient à faire face à moins de paperasserie. Il faut également que les entrepreneurs paient les impôts sur les résultats plutôt que sur les activités, ce qui n'a pas été le cas pendant le mandat de l'ancien gouvernement. Il faut également avoir accès au personnel ayant une formation adéquate. Je pense que vous travaillez avec le gouvernement, et probablement avec beaucoup d'énergie, afin de réaliser cet objectif.

Je suppose que vous avez tendance à accepter ces différentes propositions. Mais je suis étonné de constater que, d'après vous, on ne peut pas atteindre ces objectifs de concert avec des investisseurs étrangers au Canada.

Ce qui m'inquiète vraiment c'est la déclaration que vous faites à la page 29:

De façon générale donc, nous préférons avoir un organisme fédéral public fort qui travaille en collaboration avec les provinces et qui joue un rôle actif dans les efforts pour diminuer les investissements étrangers au Canada.

Cela m'étonne beaucoup.

M. Martin: Cela ne devrait pas vous étonner, à mon avis. Il s'agit d'encourager les Canadiens et les responsables des caisses de retraite canadiennes et le capital de risques canadien à investir au Canada. Selon nous, il n'est pas nécessaire de demander aux responsables de la banque Chase Manhattan de venir investir au Canada pour nous sauver. Nous sommes d'avis qu'il y a de l'argent au Canada, et qu'il y a la compétence nécessaire. Si la volonté politique existait, il serait possible de produire ce genre d'investissements. À notre avis, il n'est pas nécessaire de demander aux Américains de venir nous sauver, pour ainsi dire. Nous sommes tout à fait capables de nous sauver nous-mêmes sans exposer notre économie à la possibilité d'acquisitions par des intérêts étrangers.

M. James: Je me demande pourquoi on ne peut pas avoir de l'investissement étranger tout en encourageant les Canadiens à investir davantage au Canada, et donc à faire croître notre économie.

[Texte]

What percentage of your membership work for foreign companies, foreign investment?

Mr. Martin: That is very difficult to say at this point in time. Obviously our membership is now composed of close to 50% working for Canadian government, whether it be federal, provincial or municipal. The other sector is involved in the manufacturing or extraction process, which I cannot break down for you because I simply do not know.

I just want to go back. I do not want it to be construed that I was saying that foreign companies pose less of a problem for us in labour-management negotiations. We simply do not know. We have never broken it down into this column and that column. We have noticed, though, a greater willingness when we get into working on joint projects; for example, NEED programs that were introduced by the previous government. We noticed that many times we would have greater success with a provincially or a nationally owned company to go forward and work on a joint project under that program than we would necessarily with an international company, foreign owned. We just believe our experience has demonstrated that there is less reception to Canadian workers' needs—and Canadian government needs, quite frankly—as to creation of jobs and the wealth in the country. Their bottom line is how much money they can take home and put into the black column.

Mr. James: And also their concern is having a job and jobs are the issue...

Mr. Martin: But I am talking about the...

Mr. James: —and I guess I am somewhat surprised that you...

Mr. Martin: I am talking about the American- or foreign-owned company. That is why they are in business. I do not blame them. They are in business to take profits home and make the column black, not red, but it is in the Canadian interest and the Canadian company that lives here with Canadian investors to have a stronger country, a stronger economy.

Mr. James: I would like you to take a case and look at Sarnia, Ontario, the amount of foreign investment we have there and the corporate citizenship we have there.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Axworthy, the last questioner.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I will try to make it quick because there are many other questions I would like to ask, but I would like to get back to this question of corporate behaviour and performance.

We are seeing right now the rapid decline of the Canadian dollar. I think we are all concerned about that. One of the reasons of course is that on average we repatriate close to \$8 billion to \$9 billion back into foreign countries as a result, dividends and so on. It is particularly severe now, because many American companies are repatriating capital rather than deal with a shaky Canadian dollar, or refusing to have the flow

[Traduction]

Quel pourcentage de vos membres travaillent pour des sociétés étrangères?

M. Martin: Il est très difficile de savoir en ce moment. Presque 50 p. 100 de nos membres travaillent pour les gouvernements fédéral, provincial ou municipal. Les autres membres travaillent dans le secteur de la fabrication ou de l'extraction. Mais je ne connais pas la ventilation.

Permettez-moi de revenir un peu en arrière. Je ne veux pas donner l'impression qu'à notre avis les sociétés étrangères nous posent un problème moins important pour ce qui est des négociations entre le patronat et le syndicat. Nous ne le savons pas. Nous n'avons jamais analysé la question de ce point de vue. Cependant, nous avons constaté que dans le cas des co-entreprises, par exemple dans les programmes RELAIS, les sociétés nationales ou provinciales étaient plus disposées à entreprendre un projet conjoint que ne l'était une société appartenant à des intérêts étrangers. Notre expérience a démontré que ces sociétés-là s'intéressaient moins aux besoins des travailleurs canadiens—et aux besoins du gouvernement canadien, je vous le dis en toute franchise—pour ce qui est de la création d'emplois et de la richesse au Canada. Elles s'intéressent avant tout à faire autant de bénéfices que possible et à les emporter chez eux.

M. James: Elles s'intéressent également aux emplois, et ce sont les emplois qui sont...

M. Martin: Mais je parle des...

M. James: ... je suis assez étonné de constater que vous...

M. Martin: Je parle des sociétés américaines ou des sociétés appartenant à des intérêts étrangers. Ces sociétés sont là pour faire des bénéfices et les emporter chez eux. Je ne les blâme pas. Mais il est de l'intérêt d'une société canadienne qui a des investisseurs canadiens d'avoir un pays plus fort et une économie plus forte.

M. James: J'aimerais que vous examiniez le cas de Sarnia, en Ontario. J'aimerais que vous constatiez le niveau d'investissement étranger qui existe dans cette ville et les sociétés qui s'y trouvent.

Le président: Merci beaucoup. Le dernier intervenant est M. Axworthy.

M. Axworthy: Je vais essayer d'être bref, monsieur le président, car j'ai beaucoup de questions à poser. Pour le moment, je veux revenir à la question du comportement et du rendement des sociétés.

Nous assistons en ce moment à la dégringolade du dollar canadien. C'est une situation qui nous préoccupe tous. L'une des raisons bien sûr c'est qu'en moyenne les entreprises étrangères rapatrient leurs capitaux, près de 8 à 9 milliards, pour verser des dividendes et ainsi de suite. La situation est particulièrement grave à l'heure actuelle, parce que de nombreuses sociétés américaines rapatrient leur capital plutôt que de faire des transactions en dollars canadiens faibles, ou

[Text]

of funds the other way. That is a part of it which the government obviously does not understand very well.

• 2125

Would you support forms of restrictions on repatriation of those large amounts of money which flow out of the country? In fact, we are a net capital exporter right now and have been for the last two or three years. This is a product of our past foreign-ownership scenario. Have you reached a stage, from the point of view of your own calculations, that forms of exchange controls might be necessary?

Mr. Martin: Absolutely; it is not now. We believed, quite frankly, when you were in government—back three years ago—the government of the day should have imposed exchange rates, had a made-in-Canada interest rate policy. We still stand firmly by that principle: there should be a made-in-Canada interest rate policy and there should be exchange controls. And we said it to . . .

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, could I interrupt? Have you made that case to the new government at all? Has that case been made?

Mr. Martin: Yes. We have made it, not in formal briefs but in letters and in discussions. In fact, a meeting took place between us and Michael Wilson and we made that point once again, that we should have a made-in-Canada interest rate policy and there should be exchange controls.

We clearly understand that is certainly not something this government nor the previous government accepted very much. They did not want to take that type of action, because it is intervention in the economy and heavens . . .

Mr. Axworthy: We both have the same Department of Finance to deal with.

Mr. Martin: I have to tell you, there sure has not been much change of opinion at this point.

Mr. Axworthy: Thank you for that comment.

On the question of the cultural industries, I am curious as to why in your brief you limited your concerns to so-called strategic areas, when a more effective review is required. That is the choice the government made. Are there not other industries in this country which could also be considered strategic? I think you mentioned data processing, but that does flow back over into the whole computerization area.

Are there any other so-called areas of strategic importance, economic areas of strategic importance, in which the application of a somewhat more applied review procedure should be introduced? Do you have some comments on that?

Mr. Martin: I guess the reason we talked about the cultural area is because it was put forward by the Minister in the act itself. There is certainly a number of other areas. This is certainly by no means comprehensive, but the economic areas

[Translation]

refuse d'investir ici. Voilà un élément que le gouvernement, manifestement, ne comprend pas très bien.

Est-ce que vous appuieriez des mesures pour restreindre le rapatriement de ces larges sommes qui quittent le pays? De fait, nous sommes un exportateur de capital net à l'heure actuelle et c'est ce qui se produit depuis deux ou trois ans. C'est le résultat des politiques que nous avons mises en vigueur dans le passé quant à l'acquisition de sociétés canadiennes par des intérêts étrangers. D'après vos propres calculs, croyez-vous qu'un contrôle des changes soit nécessaire?

M. Martin: Cela ne fait aucun doute; il est grand temps. Pour parler franchement, il y a trois ans déjà, quand vous étiez au pouvoir, nous croyions que le gouvernement d'alors aurait dû imposer le contrôle des changes et pratiquer des taux d'intérêts qui auraient tenu compte de la situation canadienne. C'est un principe que nous allons continuer de maintenir fermement: il devrait y avoir une politique du crédit strictement canadienne, ainsi qu'un contrôle des changes. Nous l'avons d'ailleurs dit à . . .

M. Axworthy: Monsieur le président, puis-je me permettre d'interrompre? Avez-vous présenté ce point de vue au nouveau gouvernement? Lui avez-vous expliqué votre position?

M. Martin: Oui. Nous avons expliqué notre position, non pas par le biais de mémoires officiels mais dans des lettres et lors de discussions. Nous avons d'ailleurs rencontré M. Michael Wilson et avons fait valoir notre point de vue à cet égard, à savoir que le Canada doit suivre une politique monétaire propre et pratiquer le contrôle des changes.

Nous comprenons aisément que ces points de vue soient plutôt mal reçus et par ce gouvernement et par le gouvernement antérieur. Ils ne voulaient pas prendre ce genre de mesure, parce que ce serait intervenir dans l'économie et . . .

M. Axworthy: Nous devons tous les deux traiter avec le même ministère des finances.

M. Martin: Je dois vous dire que sur ce point l'opinion n'a pas beaucoup évolué.

M. Axworthy: Je vous remercie de ce commentaire.

Au sujet des industries culturelles, je me demande pourquoi dans votre mémoire vous avez limité vos préoccupations à des secteurs soi-disant stratégiques, alors qu'un examen plus ambitieux me semble nécessaire. C'est le choix du gouvernement. N'y a-t-il pas d'autres secteurs économiques qu'on pourrait aussi qualifier de stratégiques? Je crois que vous avez fait allusion à l'informatique.

Estimez-vous qu'il pourrait y avoir d'autres secteurs d'importance stratégique, des secteurs économiques d'importance stratégiques, dans lesquels il faudrait appliquer une procédure d'évaluation plus rigoureuse? Auriez-vous des observations à nous faire à ce sujet?

M. Martin: Je crois que nous avons mentionné le secteur culturel parce que le ministre lui-même en a fait état dans la loi. Il y a certainement une foule d'autres secteurs. Sans les mentionner tous, il faudrait signaler, et c'est un secteur

[Texte]

in foreign take-over of financial institutions would be a very critical area, especially if the government were ever to proceed in exchange controls, or that type of thing.

I am just saying at this point, the economic area and financial institutions are extremely important. Mr. O'Hagan talked about the data control computerization area. That is certainly a strategic area that is in the national concern.

Mr. Axworthy: But I was curious as to why you would include things like energy.

The Chairman: One more minute.

Mr. O'Hagan: We will just make one point about that. The bill in fact removes the right to review large numbers of take-overs.

There are two ways that you can remedy that. You can make a long list of things that you might want to look at and exclude everything else, or you can in fact retain the right potentially to screen everything—not necessarily screening everything but retaining the right to do so if you wish and finding out what happens in the future. Is the banking industry, the energy industry, the transportation industry, liable to be a problem? Then let us begin to screen it. Let us retain the right to do that.

We mentioned the cultural industries. We could, as you suggest, make a list. We are suggesting in fact that a better way would be to retain the right potentially to screen everything and see in practice what it would be necessary to screen.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, as a supplementary on that, if you were to retain the residual right of review and screening, would you maintain the thresholds at the same levels as they are now or would you alter those thresholds as well? I am taking into account Mr. Martin's earlier comments about the vulnerability of smaller businesses and so on to take over an acquisition. Would you change the threshold areas?

• 2130

Mr. Martin: Oh, yes. Along with Mr. O'Hagan's remarks, if the government retained that right, they would not have to infringe upon it if it were \$1 million. But, for example, if it were in the cultural industry and it was a take-over or an investment of only \$500,000, they would have that right. They would retain that right to screen it. So I do not think there should really be any limitations upwards or downwards on the right and ability to screen foreign take-overs or foreign investment.

The Chairman: Thank you very much. I would like to thank Mr. Martin, Mr. Randall and Mr. O'Hagan for being with us tonight to answer our questions.

[Traduction]

critique, l'acquisition des établissements bancaires par des intérêts étrangers, surtout si le gouvernement en venait à instaurer un contrôle des changes, ou d'autres mesures de ce genre.

Je veux simplement dire qu'à l'heure actuelle, le secteur économique et les banques sont d'une extrême importance. M. O'Hagan a fait allusion à l'informatique et au traitement des données. Il s'agit certainement là d'un secteur stratégique d'intérêt national.

M. Axworthy: Mais je me demandais pourquoi vous aviez inclus des secteurs comme celui de l'énergie.

Le président: Il vous reste une minute.

M. O'Hagan: Nous ne ferons qu'un commentaire à ce sujet. Le projet de loi élimine en fait le droit d'évaluer un grand nombre d'acquisitions.

Il y aurait deux façons d'y remédier. Vous pouvez dresser une longue liste des transactions que vous aimeriez peut-être revoir, et exclure tout le reste, ou vous pouvez maintenir le droit de tout passer en revue, éventuellement... Cela ne signifie pas nécessairement que vous allez de fait tout revoir, mais vous vous réservez ce droit et pouvez y avoir recours selon l'évolution de la situation. Si, par exemple, vous prévoyez que des problèmes peuvent surgir dans le domaine des banques, de l'énergie, ou des transports, vous pourriez alors commencer à examiner les transactions dans ces domaines. Vous devriez vous réserver le droit de le faire.

Nous avons mentionné les industries culturelles. Nous pourrions, comme vous l'avez suggéré, dresser une liste. Nous vous soumettons qu'il vaudrait mieux que vous vous réserviez le droit de tout passer en revue et ensuite de voir, dans la pratique, ce qu'il est nécessaire d'examiner.

M. Axworthy: Monsieur le président, une question supplémentaire: si l'on devait se réserver ces droits de révision et d'examen, devrait-on à votre avis maintenir les seuils tels qu'ils sont ou devrait-on les changer aussi? Je tiens compte des observations de M. Martin quant à la vulnérabilité des petites entreprises face à l'acquisition par des intérêts étrangers. Est-ce que vous changeriez les seuils d'intervention?

M. Martin: Oh oui. Tout en tenant compte des remarques de M. O'Hagan, si le gouvernement se réservait ce droit, il serait parfaitement légitime de revoir une transaction d'un million de dollars. Mais, par exemple, dans le cas d'une acquisition ou d'un investissement de seulement 500,000\$ dans le domaine culturel, il aurait le droit d'intervenir. Le gouvernement conserverait le droit d'évaluer cette transaction. Je crois donc qu'il ne devrait y avoir aucune limite, ni supérieure ni inférieure, au droit de revoir et d'évaluer les acquisitions ou les investissements étrangers.

Le président: Merci beaucoup. J'aimerais remercier M. Martin, M. Randall et M. O'Hagan d'avoir bien voulu se présenter ici ce soir pour répondre à nos questions.

[Text]

I will adjourn until Wednesday, tomorrow, at 3.30 p.m. in the same building, but in room 371. The witness will be Mr. Blair, President of NOVA Corporation. Thank you. Good night.

[Translation]

La séance est levée jusqu'à mercredi, demain, à 15h15, dans le même édifice, mais dans la pièce 371. Le témoin sera M. Blair, président de la Corporation NOVA. Merci. Bonsoir.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Labour Congress:

Mr. Dick Martin, Vice-President;
Mr. Don O'Hagan, Chief Economist.

Du Congrès du travail du Canada:

M. Dick Martin, vice-président;
M. Don O'Hagan, chef économiste.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Wednesday, February 27, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le mercredi 27 février 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ernest Epp
Russel MacLellan
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
W.C. Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapiere
Nic Leblanc
Lawrence I. O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Tuesday, February 26, 1985:

Ernest Epp replaced Rod Murphy;
Russell MacLellan replaced Lloyd Axworthy.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le mardi 26 février 1985:

Ernest Epp remplace Rod Murphy;
Russell MacLellan remplace Lloyd Axworthy.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 27 FÉVRIER 1985
(9)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 15h38 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Anne Blouin, Murray Cardiff, Dave Dingwall, Ernest Epp, Claudy Mailly, Allan Pietz, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Témoin: M. Robert Blair, président de «NOVA, An Alberta Corporation».

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: M. Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi respectant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 17h01, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 27, 1985
(9)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 3:38 o'clock p.m., this day, the Chairman, Mr. Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Mrs. Anne Blouin, Messrs. Murray Cardiff, Dave Dingwall, Ernest Epp, Mrs. Claudy Mailly, Messrs. Allan Pietz, Guy Ricard, William Scott, Mrs. Monique Tardif.

Witness: From NOVA, An Alberta Corporation: Mr. Robert Blair, president.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The witness made a statement and answered questions.

At 5:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, February 27, 1985

• 1538

The Chairman: We are resuming the consideration of Clause 2 in Bill C-15.

On Clause 2—*Purpose of Act*

The Chairman: We have this afternoon the pleasure of receiving Mr. Blair, President of NOVA Corporation. Mr. Blair is going to make a small statement on Bill C-15, after which we will have a period of questioning.

Mr. Blair.

Mr. R. Blair (President, NOVA Corporation): Mr. Chairman, thank you.

This appearance is in response to a call from the chairman's office suggesting that my views or my answers to questions were sought within the committee's reference. In so doing I feel much honoured personally, and also much concerned that the minutes allocated by the committee in its schedule to this appearance should be made useful. I am very strongly in favour of the stated purpose of Bill C-15, as set out in clause 2 of the draft legislation:

... to encourage investment in Canada by Canadians and non-Canadians that contributes to economic growth and employment opportunities and to provide for the review of significant investments in Canada by non-Canadians in order to ensure such benefits to Canada.

• 1540

On the first of those purposes—"to encourage investment"—I observe the draft legislation so far contains rather little about encouraging investment by Canadians. It concentrates much more on procedures for notifications, review and compliance as to investment by non-Canadians.

As this legislation or concurrent other legislation proceeds, there may be the right times to add a certain amount of legislative encouragement for investment in Canada by Canadians too. To support such comment I could list for you a number of factors, based on my business management observations, by which domestic ownership and the corresponding management of our domestic business provide certain special advantages to Canada. So I am working in this point: while investment in Canada by non-Canadians is desirable, let us also note as compatriots that investment here by Canadians is even more to be desired, as a general and long-range proposition.

A spring budget is planned by the Government of Canada and many conferences and negotiations between the federal and provincial governments. There will be various white papers, discussion papers, task forces and, above all the

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 27 février 1985

Le président: Nous poursuivons aujourd'hui notre étude de l'article 2 du projet de loi C-15.

Article 2—*Objet de la loi*

Le président: Nous accueillons cet après-midi M. Blair, président de la *NOVA Corporation*. M. Blair présentera un bref exposé sur le projet de loi C-15; nous passerons ensuite à la période des questions.

Monsieur Blair.

M. R. Blair (président, NOVA Corporation): Merci, monsieur le président.

Je suis venu cet après-midi en réponse à une invitation du bureau du président; on m'a laissé entendre que mes opinions ou mes réponses aux questions seraient utiles au Comité dans le cadre de son étude du projet de loi. C'est pour moi un honneur d'avoir été invité à comparaître devant vous, et j'espère que mes commentaires sauront vous être utiles. J'appuie fortement l'objet du projet de loi C-15, tel qu'il est présenté à l'article 2:

... la présente loi vise, d'une part, à encourager les investissements au Canada par des Canadiens et des non-Canadiens qui contribueront à la croissance de l'économie et à la création d'emplois et, d'autre part, à instaurer l'examen des investissements importants effectués au Canada par des non-Canadiens afin de garantir ces avantages.

Pour ce qui est du premier de ces objectifs, «encourager les investissements», je me dois de signaler que le projet de loi propose très peu de mesures en ce qui a trait à encourager les investissements par les Canadiens. En effet, les dispositions portent surtout sur les déclarations, l'examen et le respect des mesures en place en ce qui a trait aux investissements faits par des non-Canadiens.

Il sera peut-être opportun de prévoir dans cette loi et dans d'autres lois du même genre certaines mesures pour encourager les Canadiens à investir au Canada. Je pourrais, à cet égard, vous donner une liste de facteurs que j'ai établie en fonction de mon expérience à titre de gestionnaire et qui démontre comment le Canada tire avantage du fait que ces entreprises et ces industries appartiennent à des Canadiens et sont gérées par ces derniers. Le point que je veux faire ressortir est le suivant: il est souhaitable que des non-Canadiens investissent au pays, mais comme objectif général à long terme, il est encore plus souhaitable que les Canadiens investissent au pays.

Le gouvernement du Canada prévoit présenter un budget au printemps et tenir nombre de conférences et de négociations avec les gouvernements provinciaux. On présentera maints livres blancs, documents de travail; on mettra sur pied nombre

[Texte]

National Economic Conference in less than one month from now. Therefore it would seem untimely for any single witness to try to be author in a few words as to how to provide for better investments in this country by Canadians.

But because this draft legislation is entitled the Investment Canada Act and does give, as its first purpose, investment in Canada by Canadians, I think it is appropriate to flag domestic private-sector investment in Canada as a highly worthy cause for further discussion at the right times and places.

The second part of the bill's first purpose is investment here by non-Canadians. I am much for that too. Let me be clear, please, about the kind of business experience this comment comes from. In the NOVA company group, which is Canadian owned, we exist daily in competition around the world with some of the toughest international business rivals in several of the business world's most competitive sectors. For example, in our Novacor petrochemical companies we compete world-wide with the newest, most efficient petrochemical ventures, which are in Saudi Arabia. We also continue to compete with the largest American firms.

The Saudi Arabian petrochemical operations are joint ventures of Saudi state companies, U.S. oil and Japanese companies. In the mobile radio business Novatel competes directly with the biggest Japanese communications equipment names at every level, from product design to marketing, and does win its share of these bids. In international engineering our Novacorp often stands beside, in the bidding short lists, the toughest engineering firm names in the world, which are California-based companies. In oil, our Husky company participates with international majors toward the leadership of heavy oil enhanced recovery. Therefore these comments from this Canadian-owned business have no connection with any defensive shell sometimes attributed to international competitiveness of Canadian companies.

The real gist of my remarks today, Mr. Chairman, is this. Our company group needs open markets in and free trade with other countries. With that must go some openness of investment as a natural adjunct to freer trade. So by all means let the non-Canadian investors bring their new investment here. We are not in the slightest scared of that proposition when the terms are reasonably reciprocal. We already compete with them everywhere else, so all the better for us to compete within Canada, where we know the home turf so well and where our own Canadian suppliers will show well earned business loyalty to us and our projects. If the non-Canadians will in fact bring

[Traduction]

de groupes de travail et, de plus, dans moins d'un mois, il y aura la conférence nationale sur l'économie. Il ne serait donc pas opportun qu'un témoin tente, en quelques mots, d'expliquer comment on peut assurer que les Canadiens investiront au pays.

Puisque le titre de ce projet de loi est: Loi sur Investissement Canada et que son principal objectif est d'encourager les investissements au Canada par des Canadiens, je crois qu'il est opportun de signaler qu'il serait bon d'étudier plus à fond, au moment et à l'endroit opportuns, l'investissement dans le secteur privé au Canada.

La deuxième partie du principal objectif du projet de loi est d'encourager l'investissement au Canada par des non-Canadiens. J'appuie cette proposition sans hésitation. J'aimerais vous expliquer pourquoi je présente un commentaire de ce genre. Le groupe NOVA, qui appartient à des intérêts canadiens, livre concurrence tous les jours, dans le monde entier, à certaines des grandes entreprises les plus coriaces du monde dans certains des secteurs les plus concurrentiels du monde. Par exemple, notre société pétrochimique Novacor livre concurrence aux entreprises pétrochimiques les plus modernes et les plus efficaces, qui se trouvent en Arabie saoudite. Nous livrons aussi concurrence aux plus grandes sociétés américaines.

Les activités pétrochimiques en Arabie saoudite se déroulent dans le cadre de coentreprises avec les sociétés d'État de ce pays, et des entreprises japonaises et américaines. Dans le domaine de la fabrication de radiotéléphones mobiles, Novatel livre directement concurrence aux plus grandes sociétés japonaises de fabrication d'appareils du secteur des télécommunications, et ce, à tous les niveaux, de la conception du produit jusqu'à la commercialisation; je dois ajouter que Novatel obtient sa part de contrats. Pour ce qui est des travaux d'ingénierie à l'échelle internationale, notre groupe Novacorp se retrouve souvent, dans les listes de soumissionnaires, avec les plus grandes sociétés d'ingénierie du monde entier, soit celles dont le siège social se trouve en Californie. Pour ce qui est du secteur pétrolier, notre compagnie Husky se retrouve, avec d'autres grandes compagnies internationales, à la tête du mouvement de récupération assistée de pétrole lourd. Vous voyez donc que mes commentaires à titre de gestionnaire d'une société canadienne n'ont rien à voir avec l'attitude défensive que l'on reproche parfois aux sociétés canadiennes qui livrent concurrence sur le marché international.

• 1545

Monsieur le président, ce que je veux bien vous faire comprendre est ceci: notre compagnie a besoin de marchés ouverts dans d'autres pays et a besoin de se livrer à un libre échange avec eux. Évidemment, si l'on veut que les échanges commerciaux soient plus libres, il va de soi qu'il faudra inviter des investissements d'autres pays. C'est pourquoi je ne m'oppose pas à ce que les investisseurs non canadiens investissent au pays. Nous n'avons vraiment pas peur d'eux si on les traite de la même façon que nous sommes traités. Nous livrons déjà concurrence à ces sociétés partout ailleurs dans le monde, et il vaut encore mieux leur livrer concurrence au Canada,

[Text]

new investment capital and technology to Canada, then bring them in here and bring them in on friendly terms, as much as anything is ever really friendly anywhere in the critically important contests of world trade.

You may have caught a little warning in that last sentence, because surely part of this story is that every national government takes steps to look after its own domestic companies, under some chosen circumstances, to ensure that business is played fairly and that proper industrial benefits do indeed occur or are retained—led in this respect, if you like, by the Congress of the United States of America and the Government of Japan respectively.

So there is in the draft legislation provision for review of investment by non-Canadians. Some of what the committee has heard, as I have read the transcripts, from business in Canada has in a most open way been testimony authored by the senior vice-presidents and general counsel of the Canadian subsidiaries of non-Canadian owners, and has had to do with limiting those processes of review. I suppose a reason for my own invitation to appear may have had to do with saying some things about the desirability of maintaining that certain process of review.

So I will try today to add to this point of view that of a president and chief executive officer of a very active company in this country. As a credential, the comments are from a Canadian engineer for 30 years plus; a vice-president in a number of companies, including foreign-owned or -controlled companies, for 20 years plus; and chief executive of one of the most active companies in Canada for the last 14 years within the energy and related industries. This experience has developed considerable factual information about management of large and active businesses in Canada in sectors which, for me, include petroleum, natural gas, pipelines, petrochemicals, steel, steel fabricating, construction and engineering, among others. This direct experience has involved the interrelationships of Canadians of all backgrounds, including employment of Canadian persons and of Canadian firms, large and small, of native Canadians, Indian Canadians as employees or contractors, environmental interests, the whole list of fulfilling Canadian industrial benefits which we have helped to develop in the last 10 or 15 years.

While some points I make to you contrast, at least in emphasis, with what you have heard featured by other witnesses, I trust my points will still seem reasonable or moderate. I do wish to participate in this debate within the framework of improving investment in Canada, in which I am considerably interested largely as a consequence of a succession of personal experiences.

[Translation]

puisque nous sommes chez nous et que nous savons que nos fournisseurs canadiens démontreront une certaine loyauté à notre égard et à l'égard des projets que nous mettons sur pied. Si les non-Canadiens sont à l'origine de nouveaux capitaux et de nouvelles techniques au Canada, nous n'hésitons pas à vous dire de les inviter et de les traiter comme des amis, dans la mesure où on a vraiment des amis lorsqu'il s'agit de contrats importants à l'échelle internationale.

Vous avez peut-être cru que par cette dernière remarque, je vous mettais en garde, en quelque sorte. C'est vrai, parce qu'il ne faut pas oublier que chaque gouvernement national prend des mesures pour protéger ses propres sociétés et entreprises, en fonction des circonstances, afin d'assurer que tout se déroule de façon équitable et que le pays retire ou même conserve certains avantages industriels. De fait, je pourrais dire que ceux qui mènent le bal, ce sont les membres du Congrès américain et le gouvernement japonais.

Le projet de loi C-15 prévoit l'examen des investissements faits par des non-Canadiens. D'après les fascicules des délibérations de votre Comité que j'ai lus, vous avez entendu des commentaires appuyés par les vice-présidents principaux et les conseillers des filiales canadiennes d'entreprises n'appartenant pas à des Canadiens; on vous a proposé, dans la plupart des cas, de limiter ce processus d'examen. Je suppose qu'une des raisons pour lesquelles j'ai été invité aujourd'hui, c'était qu'on espérait que je vous dise qu'il serait souhaitable de maintenir un certain processus d'examen.

J'essaierai donc aujourd'hui de vous faire part de ma position à titre de président-directeur général d'une compagnie qui participe activement à l'économie canadienne. Je peux vous dire que je suis ingénieur au Canada depuis plus de 30 ans; je suis vice-président d'un grand nombre de sociétés, y compris des sociétés qui sont contrôlées par des intérêts étrangers, ou leur appartenant, depuis plus de 20 ans; et je suis président-directeur général depuis 14 ans d'une des sociétés canadiennes les plus actives dans le secteur de l'énergie et des industries connexes. Ainsi, toute l'expérience que j'ai acquise me permet de bien connaître la gestion des grandes entreprises au Canada dans des secteurs qui, pour moi, vont du pétrole, du gaz naturel, des oléoducs, de l'industrie pétrochimique, à l'industrie de l'acier, à l'industrie de la fabrication de l'acier, à la construction et à l'ingénierie, entre autres. J'ai ainsi pu entrer en contact avec des Canadiens de tous les secteurs, je me suis chargé de l'embauche de Canadiens et de sociétés canadiennes, grandes ou petites, d'autochtones, d'Indiens, à titre d'employés ou d'entrepreneurs, je me suis penché sur des questions d'intérêt environnemental, et au cours des 10 ou 15 dernières années, nous avons pu assurer certains avantages industriels au pays.

Certaines des choses que je vous dis semblent aller à l'encontre de choses que vous avez entendues d'autres témoins; j'espère tout au moins que mes commentaires vous semblent raisonnables et modérés. Je désire participer à cette discussion qui porte sur les façons d'améliorer l'investissement au Canada; c'est une question qui m'intéresse beaucoup, en raison de l'expérience dont je vous ai déjà fait part.

[Texte]

• 1550

I feel quite sure in testifying, Mr. Chairman, that there are a number of definite and important advantages that occur for Canada when an active company in Canada provides for the following list: (1) the making of its final decisions at a headquarters in Canada; (2) final decisions being made without major changes, deferral or veto occurring by personnel of a foreign superior following foreign reasons or reasoning; (3) provision for professional, consultant, and research assignments which reflect fully the experience, business customs, and objectives of Canadian managements; (4) lines of management promotion which culminate in top career assignments in Canada; and (5) persons in the top management positions and board positions are subject principally to Canadian influences as such influences are projected from time to time by governments, courts of law, and social attitudes in Canada.

This list of five advantages and others applies regularly and as the normal case among domestically owned companies. At the executive level these advantages occur only infrequently among active companies in Canada which are the subject of foreign ownership control. I expect this is a natural correlation which exists in all developed countries.

The further listing of practical effects of the definite and important advantages I referred to for domestic-controlled companies can be easily expanded upon at any time. The examples are abundant all around us and are certainly well known to the federal departments, including the department that has prepared this draft legislation. Perhaps it is sufficient for my opening today to note that these practical effects do exist and do justify the maintenance in Canada of a process of review which can be used as necessary.

I thank you for the opportunity to provide these opening remarks and to answer your questions under your direction.

The Chairman: Thank you, Mr. Blair.

We were late starting by 10 minutes. Is it the pleasure of the committee to adjourn at 5.15 p.m., or before?

Mr. Cardiff: By 5 p.m., Mr. Chairman.

The Chairman: Is it the pleasure of the committee?

Des voix: D'accord.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, I think most of us usually have other obligations at 5 p.m., and probably our witness is busy as well.

The Chairman: So Mr. Dingwall, do you make the kick-off?

Mr. Dingwall: I will certainly try, Mr. Chairman.

I want to thank our witness, Mr. Blair of NOVA, for appearing before us this afternoon, to thank him for his brief, to welcome him to Ottawa, and to say to him that the comments he has made with regards to his brief are very interesting indeed.

[Traduction]

Je peux affirmer avec beaucoup d'assurance, monsieur le président, qu'une société active au Canada lui apporte des avantages certains et considérables dans la mesure où: (1) ses décisions finales sont prises par son siège canadien; (2) ses décisions finales ne sont pas modifiées radicalement, retardées ou abrogées par une maison mère étrangère obéissant à ses raisons propres en fonction de considérations étrangères; (3) l'acquisition de services professionnels, d'experts-conseils et de recherche répond pleinement à l'expérience, aux pratiques commerciales et aux objectifs de la direction canadienne; (4) le jeu des promotions permet de faire carrière au Canada; et (5) les cadres supérieurs et les membres du conseil d'administration se soumettent principalement aux influences canadiennes, telles que les exercent les gouvernements, les tribunaux et les conceptions sociales du Canada.

Ces cinq conditions sont réunies dans les entreprises canadiennes et sont considérées comme allant de soi. Par contre, on ne les rencontre que rarement dans les entreprises étrangères implantées au Canada. J'imagine qu'il en est de même des sociétés multinationales dans la plupart des pays développés.

On peut rallonger à loisir cette liste des conditions et des avantages qui accompagnent la propriété canadienne des entreprises. Les exemples abondent tout autour de nous, et je ne doute pas que les ministères fédéraux les connaissent bien, et notamment celui qui a rédigé ce projet de loi. Qu'il me suffise de dire aujourd'hui que ces conséquences pratiques existent et justifient le maintien au Canada d'un processus d'examen qui pourra être appliqué lorsque la nécessité s'en fera sentir.

Je vous remercie de l'occasion que vous m'avez donnée de faire cet exposé et je suis disposé à répondre maintenant à vos questions.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blair.

Nous avons commencé avec 10 minutes de retard. Est-ce que nous pouvons prolonger la séance jusqu'à 17h15, ou bien voulez-vous vous arrêter plus tôt?

M. Cardiff: À 17 heures, monsieur le président.

Le président: Cela vous convient-il?

Some hon. members: Agreed.

M. Cardiff: Monsieur le président, la plupart d'entre nous ont d'autres obligations à 17 heures, et notre témoin probablement aussi.

Le président: Monsieur Dingwall, voulez-vous donner le coup d'envoi?

M. Dingwall: Je vais essayer, monsieur le président.

Je tiens à remercier notre témoin, monsieur Blair, de NOVA, d'avoir bien voulu venir nous rencontrer cet après-midi, le remercier également de son mémoire et lui souhaiter la bienvenue à Ottawa; j'ajouterai que j'ai trouvé très intéressants les propos qu'il nous a tenus.

[Text]

I would hope, because of your background and the obvious success you have achieved, that perhaps you would avail us of your business acumen, if you will, and try to lay out for the committee in summary form, if you can, what you talked about in the opening paragraphs of your brief, about encouraging investment in Canada by Canadians. You went on then to point out other things with regard to this particular bill.

• 1555

Because I only have 10 minutes, Mr. Blair, and the chairman is very tough on this, perhaps you could summarize ways in which you believe governments, national or provincial, ought to be moving with regard to having additional investment by Canadians, keeping in mind, of course, that I believe there is some \$16 billion or \$18 billion tied up in pension funds which perhaps at some point in time could be used to provide capital investment here in Canada. I would be very interested in hearing your comments.

Mr. Blair: I can think of several, Mr. Dingwall, and will try to do a little justice to the opportunity you provide.

We operate in a very competitive world, of course, a world in which one regularly must count one's allies and marshal their support to put into place an increasingly competitive position for those companies which choose to base a headquarters in Canada, to go up against—as we must—the good international rivals we face, who, each in their own jurisdiction, receive substantial sources of material or moral encouragement and support from their host governments.

I would start my list by saying that while we pursue regulations and policies which have necessarily a variety of different end purposes in Canada, let us always keep our eye on the fact that we are, after all, all on the same side in Canada. Our friends to whom we turn are basically within this country, and it is basically for this country that we perform in employment and in trade. While we operate in many places, this is our base and where our priority of effort always occurs, and it is important to us to see a steady thread run through the fabrics of legislation, federally and provincially in Canada, indicating a recognition that it is the Canadian companies, after all, which are doing the main job for this country.

So first on my list is the suggestion of a clear, general sense in Canada of intention to encourage and facilitate the development of strong Canadian-owned business.

Secondly, there are a substantial number of opportunities available to governments in Canada at the federal and provincial levels in their assignments of permits, licences, franchises for resource development and procurement decisions in Canada to give recognition to the competitive position of the Canadian-owned and Canadian-based firms. Usually if I combine those two the arrangements can be developed in a way that is reciprocal and to some mutual advantage.

If I may give you a fast example about Nova Scotia, our Husky Oil Company receives annually a letter from the

[Translation]

J'espère, étant donné votre expérience et le succès indéniable que vous avez remporté, que vous voudrez bien nous faire bénéficier de votre sens des affaires et nous expliquer rapidement comment faire pour encourager l'investissement des Canadiens au Canada, question que vous avez abordée dans les premiers paragraphes de votre mémoire avant de passer en revue les aspects plus particuliers de ce projet de loi.

Étant donné que je ne dispose que de 10 minutes, monsieur Blair, et que le président est très strict là-dessus, j'espère que vous pourrez nous indiquer en quelques mots ce que les gouvernements, tant fédéral que provinciaux, pourraient faire, selon vous, pour accroître l'investissement des Canadiens, sachant évidemment que quelque 16 à 18 milliards de dollars s'accumulent dans les fonds de retraite et qu'il serait souhaitable que cet argent s'investisse dans l'économie canadienne. Je serais très intéressé d'entendre votre avis là-dessus.

M. Blair: J'entrevois plusieurs moyens, monsieur Dingwall, et je vais essayer de ne pas oublier cet aspect dont vous parlez.

Nous vivons dans un monde où tout le monde est en concurrence avec tout le monde, où il faut savoir reconnaître ses alliés et les enrôler, de manière à permettre à ces entreprises qui choisissent d'avoir leur siège social au Canada de devenir de plus en plus compétitives, de pouvoir affronter leurs rivales étrangères, qui, chacune dans leur propre pays, reçoivent un soutien moral et matériel de leur gouvernement respectif.

Je commencerai ma liste en disant que si nous devons certes appliquer des règlements et poursuivre des politiques qui visent toute une variété d'objectifs, il ne faut jamais oublier que nous appartenons tous, après tout, au même camp ici, au Canada. Les amis sur lesquels nous pouvons compter sont essentiellement canadiens, et notre activité économique et les emplois que nous créons profitent au Canada. Même si nous sommes présents dans d'autres pays, notre siège est ici, nos priorités sont ici, et il est important que nous puissions percevoir une trame reconnaissable au travers des diverses mesures législatives, tant fédérales que provinciales, c'est-à-dire la reconnaissance claire, de la part du gouvernement, que ce sont les entreprises canadiennes, après tout, qui forment la richesse de notre pays.

Je placerai donc en premier lieu sur ma liste la nécessité d'une volonté clairement exprimée d'encourager et de faciliter l'expansion d'entreprises canadiennes solides.

En deuxième lieu, les gouvernements au Canada, aux niveaux fédéral et provincial, disposent d'une marge de manoeuvre importante par le biais de l'octroi de permis, de licences et de concessions, d'exploitation des ressources, ainsi que sous forme de contrats d'achat de biens et de services. Il leur est possible, par ce biais, de renforcer la compétitivité des entreprises basées au Canada et appartenant à des Canadiens, et ce, dans l'intérêt réciproque de ces entreprises et de ces gouvernements.

Si je peux vous citer rapidement un exemple qui concerne la Nouvelle-Écosse, notre *Husky Oil Company* reçoit chaque

[Texte]

Canada Oil and Gas Lands Administration notifying us that in the previous year, to their audit, we have done more to promote industrial benefit in Canada and regional benefits in Atlantic Canada than the other oil companies, that we head their list and they recommend that be taken into account when new mineral development territories are assignable in this country. I think that is proper and correct.

• 1600

As a third level of governmental encouragement, enhancement of Canadian business development, we have the whole field of provision for investors in Canada, and their position, competitively, in respect of the purchase of securities of companies of various sorts. While I think this is not the time to use your minutes in my trying to give a technical list of the possibilities that can occur in the budget of this government, each federal budget in Canada in respect of taxation, others who can do the job on a more complete and technical basis point out regularly that there are opportunities to encourage the position of Canadian investors in Canadian companies. I just refer to those opportunities collectively in my answer. I do not want to go on for too long on my list and use up your minutes, but those are the kinds of actions I wish to encourage.

The Chairman: Two more minutes.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman, and I thank the witness. I have here a copy of your statement of corporate procurement goals in policy. I want to read this. Your policy is based on this objective:

Our Canadian operations are committed to developing a secure Canadian supply-community capable of competitively producing NOVA's required goods and services.

Now I think that is a very laudable objective, and I congratulate you and your corporation on it. I wonder if you would share with the committee your experience which led you to such a statement, and to the specific procurement policy guidelines which flow from it.

Mr. Blair: Our experience is that working as we do in industries in Canada which historically have been largely controlled in their ownership and management by non-resident investors, it is necessary to force a bit the provisions for the supply of services and equipment by companies which are resident in Canada and preferably are also owned in Canada and will be here. Now, for the long term we draw advantages in that in our own company through supplier loyalty. We draw the indirect advantage that as the communities in which we work prosper as local communities, so in the longer run do we prosper also.

It is as a result of a long and cumulative experience of that sort that we have been brought on the positive side to say that we must have such policies to build additional business in

[Traduction]

année une lettre de l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada nous informant qu'il ressort de sa vérification que nous avons fait davantage l'année précédente pour promouvoir les intérêts industriels et régionaux de la région de l'Atlantique que les autres sociétés pétrolières, que nous sommes en tête de sa liste à cet égard, et qu'elle recommandera que ce facteur soit pris en compte lors de l'octroi de nouvelles concessions pétrolières au Canada. Il me semble qu'une telle préférence s'impose.

Comme troisième type d'encouragement du gouvernement, c'est-à-dire mettre l'accent sur l'expansion des entreprises canadiennes, il y a toute la possibilité des dispositions visant les investisseurs canadiens et leur rang parmi les concurrents pour l'achat d'obligations de toutes sortes de compagnies. Ce n'est pas le moment d'utiliser votre temps pour essayer de dresser une liste de toutes les possibilités concrètes qu'on pourrait retrouver dans le budget du gouvernement, puisque c'est là-dedans qu'on trouve les mesures fiscales, mais je dois quand même dire que d'autres qui peuvent faire ce travail de façon beaucoup plus exhaustive et détaillée font régulièrement remarquer qu'il y a plusieurs façons d'améliorer la participation des investisseurs canadiens dans les entreprises canadiennes. Je voulais juste en parler en général. Je ne veux pas m'étendre trop longtemps là-dessus, mais voilà le genre de mesures que je favoriserais personnellement.

Le président: Encore deux minutes.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président. Je remercie également le témoin. J'ai sous les yeux une copie de l'énoncé des objectifs de votre société en ce qui touche les politiques d'approvisionnement. Je voudrais en lire un extrait. Voici l'objectif sur lequel repose votre règle:

Nos opérations canadiennes se sont engagées à trouver des sources d'approvisionnement stables et canadiennes, capables de produire à des prix compétitifs les biens et services dont a besoin NOVA.

C'est là un objectif très louable, pour lequel je désire vous féliciter. Je me demande si vous ne voudriez pas raconter au Comité ce qui vous a conduits à rédiger un tel énoncé et à adopter les lignes directrices qui en découlent.

M. Blair: Comme nous avons travaillé dans des entreprises, au Canada, qui appartenaient presque toujours à des investisseurs non résidents et qui étaient administrées aussi par eux, nous savions qu'il était nécessaire d'exagérer un peu les dispositions touchant l'approvisionnement, en biens et services, de ces compagnies qui sont au Canada et qui appartiennent de préférence à des Canadiens. Nous y trouvons également des avantages à long terme, puisque nous nous assurons de la loyauté des fournisseurs. Nous y trouvons également des avantages indirects, puisque les localités dans lesquelles nous oeuvrons sont plus prospères, ce qui nous fait, nous aussi, prospérer.

C'est à la suite d'une série d'expériences de la sorte que nous avons décidé que de telles directives étaient nécessaires afin de susciter la création d'autres entreprises au Canada. D'ailleurs,

[Text]

Canada. Or, if you like, I can refer to the contrasting side and say that unless such policies are put in place by Canadian companies—and such policies in this country have always been led by the Canadian-owned companies; they have not been led by the foreign-owned companies—unless there are such policies deliberately put in place, there will be a tendency for many of our major industries to continue to rely on and sustain foreign services and equipment.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Mr. Blair, being the first questioner from my party, the Progressive Conservative Party, I want to congratulate you. You have a lot of worthwhile information and knowledge in the oil business that will be of benefit to this committee and to others. Coming from central Ontario, I go through a lot of fluctuations in the gas-pricing industry. Now, I am asked many times about what we can do regarding the fluctuation and the high cost of gasoline—well, perhaps not so much the fluctuation; most people enjoy it when the gasoline price comes down. But we are a very diverse country, and I would refer to a conversation I had with a chap one time, who is still doing business in Ontario.

• 1605

He came back from Germany, and I was speaking to him at a gas pump. He told me that in travelling 60 miles, which is his usual run in Canada, between centres of 60,000 population, where he does business, in Germany or in Europe he would travel through three cities of 60,000 population, while he is travelling here in Canada from point to point, making no calls, also 60 miles. So this enters into the question.

What can we do about the rising gasoline prices, and how does NOVA answer this question, if you have an answer?

Mr. Blair: My answers are going to be rather general, Mr. Scott. I think our answer is based on concentrating our exploration effort within Canada, within our oil companies, which is particularly characteristic of the Canadian-owned section of the industry, which on a lot of factual record shows that it has put its main priorities on exploring for and developing additional supply within the country. I would refer to that.

I would cheerfully adopt your mention of the rather thinner population base that we have here and the difficulties that gives all of us in shorter production runs and in developing substantial industry in this country. So your experience in going 60 miles in central Ontario without going through centres of population—I must say in western Canada we can share your experience and make that 300 miles, all too often. So we are dealing with a relatively sparse market, but we are dealing with companies much engaged in doing their best to supply to the market.

Further, as to how we keep the price of petroleum products competitive, I would turn largely to the basic free-enterprise proposition of let the market determine the price and have as much competition in the market as you can, involving both Canadian and foreign firms.

[Translation]

si de telles directives ne sont pas adoptées par les sociétés canadiennes—et ce sont presque toujours les compagnies canadiennes qui adoptent ce genre de directives, pas les sociétés étrangères—si, donc, ces directives ne sont pas délibérément appliquées, beaucoup de nos grandes industries auront tendance à s'approvisionner à l'étranger.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Monsieur Blair, comme je suis le premier député de mon parti, le Parti progressiste conservateur, à prendre la parole, je désire vous féliciter. Vous détenez beaucoup de connaissances utiles du monde du pétrole, ce qui profitera au Comité, et à d'autres aussi. Comme je suis originaire du centre de l'Ontario, j'ai constaté une grande fluctuation des prix de l'essence. On me demande souvent ce que l'on pourrait faire pour remédier à cet état de choses et pour diminuer un peu les prix de l'essence. En fait, pour ce qui est de la fluctuation, personne ne se plaint de la baisse des prix de l'essence. Évidemment, ce n'est pas pareil partout, et j'aimerais, à ce propos, vous relater une conversation que j'ai déjà eue avec un gars qui fait toujours affaire en Ontario.

Il revenait d'Allemagne quand je lui ai parlé à une station-service. Il m'a dit qu'il faisait normalement des trajets de 60 milles au Canada pour rejoindre des centres de population de plus de 60,000 personnes, où il fait affaire, alors qu'en Allemagne, ou en Europe, il pouvait traverser trois villes de 60,000 habitants en couvrant la même distance. Cela a donc une certaine importance.

Que peut-on faire devant la hausse des prix de l'essence? Comment la société NOVA peut-elle répondre à cela, si elle peut apporter une réponse?

M. Blair: Je vais vous répondre par des généralités, monsieur Scott. Notre façon à nous de faire face à ce problème est de concentrer notre exploration au Canada, de la faire faire par les compagnies pétrolières canadiennes; c'est d'ailleurs une caractéristique des entreprises entièrement canadiennes dans ce domaine. On peut d'ailleurs vérifier que ces sociétés-là ont donné la priorité à la prospection et à la découverte de nouvelles sources d'approvisionnement au pays.

Je suis heureux que vous fassiez remarquer que la population, au Canada, est plus disséminée que dans d'autres pays et que cela nous crée à tous des problèmes, puisque notre production doit être moins élevée et que nous pouvons difficilement créer des industries importantes ici. S'il faut faire 60 milles dans le centre de l'Ontario pour rejoindre deux centres peuplés, pensez que dans l'Ouest, il faut bien souvent couvrir au moins 300 milles. Le marché est donc très éparpillé, et pourtant, les compagnies font de leur mieux pour le desservir quand même.

En outre, le prix de nos produits pétroliers demeure compétitif grâce aux forces du marché qui le déterminent, et pour ce faire, il faut le plus de concurrence possible entre les compagnies, qu'elles soient canadiennes ou étrangères.

[Texte]

I am not sure how helpful those general answers are to the very specific matter you refer to, but perhaps I should wait until your next question and see.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): In your opinion, would free trade help offset some of these gasoline price fluctuations here in Canada or not? You spoke of free trade in your opening remarks.

Mr. Blair: In my opinion free trade in general terms is of substantial economic advantage across Canada to producers and consumers both. The more steadily we can move to open market and free trade economics and practices the better.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): What are your thoughts on Bill C-15 and oil pricing?

Mr. Blair: Mr. Scott, I have not particularly connected Bill C-15 to oil pricing myself.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Fair enough.

In discussion on the gas wars, or whatever you want to call them—"better times", I call them, for Ontario—I have been told that the gas companies in their outlets must receive 48¢ plus a litre to break even on the gasoline product, especially at the retail pumps. Have you any ...

Mr. Blair: I certainly would not confirm that exact figure and would not know the basis on which it was told to you, the price at the pump being determined so much by an accumulation of net price to the industry producer and a variety of provincial and federal taxes and levies that I would find it just impossible really to give you testimony about the appropriateness of 48¢ at the pump. It sounds high to me; it certainly is higher than in our experience.

• 1610

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): It is not high in Ontario. I think it is running roughly at 50¢ today for regular gas.

Do you think the governments—I am not saying "government"; I am saying "governments"—expect too much revenue from the gasoline dollar for the good of the economy of the country today?

Mr. Blair: It is awfully easy for a private-sector person to answer any question about governments and revenue in terms of suggesting that they might ask a bit less. Notwithstanding admitting it is an easy answer for me to give, I would also give it as a serious answer. I do believe that in recent years in Canada there has been a greater take of direct revenues from the distribution of petroleum products by governments in Canada than is good for consumers and producers both.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Can you give me any statistics on decrease in the consumption of gasoline in Canada, or in Ontario, where I notice it, since the gasoline prices have been higher, in the last two years, I will say?

[Traduction]

Je ne sais pas si ces généralités vont vous être vraiment utiles, étant donné la question précise que vous avez posée, mais peut-être votre question suivante pourra-t-elle apporter des précisions.

M. Scott (Victoria—Haliburton): À votre avis, est-ce que le libre-échange permettrait d'atténuer un peu la fluctuation des prix de l'essence au Canada? Vous avez parlé de libre-échange dans votre exposé du début.

M. Blair: À mon avis, le libre-échange représente un avantage économique certain pour tous les producteurs et consommateurs du Canada. Plus nous tendrons vers le marché libre et le libre-échange, mieux ce sera.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Que pensez-vous de l'effet du projet de loi C-15 sur la fixation des prix du pétrole?

M. Blair: Je n'ai pas personnellement fait le lien entre les deux.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Très bien.

En discutant de la guerre des prix de l'essence, «la belle époque» pour l'Ontario, d'après moi, je me suis laissé dire que les compagnies d'essence devaient obtenir au moins 48c. le litre dans leurs stations-service pour être rentables. Est-ce que ...

M. Blair: Je ne pourrais certainement pas confirmer ce montant sans savoir comment il est calculé. En effet, le prix de l'essence à la pompe est tellement déterminé par non seulement le prix net aux producteurs, mais aussi par toute une série de taxes et redevances fédérales et provinciales, qu'il serait à peu près impossible de vous confirmer l'exactitude de ce montant. Cela me paraît élevé, en tout cas, certainement plus élevé que ce que nous avons constaté.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Ce n'est pas élevé en Ontario. Je crois que le prix est d'environ 50c. le litre pour l'essence ordinaire.

Croyez-vous que les gouvernements—et je dis bien les gouvernements—tirent trop de revenus de l'essence et nuisent ainsi à l'économie du pays?

M. Blair: C'est très facile pour quelqu'un du secteur privé de répondre à une question portant sur les gouvernements et leurs revenus, car on répond presque toujours qu'ils en demandent trop. Cela dit, ce serait également ce que je vous répondrais très sérieusement. Je crois que depuis quelques années, au Canada, les gouvernements ont prélevé trop de revenus directement sur la distribution des produits pétroliers qu'il ne le faudrait pour le bien des consommateurs et des producteurs.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Pouvez-vous me donner des statistiques sur la diminution de la consommation d'essence au Canada, ou en Ontario, où j'ai pu le constater surtout, depuis la hausse des prix de l'essence, ou plutôt, disons depuis deux ans?

[Text]

Mr. Blair: No. I am sorry. I can have a lot of material supplied to you, Mr. Scott, but I do not have exact statistics on the levels of consumption of gasoline on Ontario here with me.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Thank you.

The Chairman: Thank you.

Mr. Epp.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Thank you, Mr. Chairman. I too am pleased to welcome Mr. Blair to the committee this afternoon. I am particularly pleased that I have the opportunity to sit in for my colleague, Steven Langdon, who is away with our action group on jobs. That gives me the opportunity to see Mr. Blair again and to have the opportunity to ask him some questions.

The section on pages 5 and 6 I found quite interesting. The question before us in Bill C-15 is by no means a new question. Canadians have been worrying about this matter for at least 30 years, when I think back to the middle 1950s, when the Conservative Party was very concerned about what was happening to national development and brought some national development resolutions to the House of Commons. The then Minister of Trade and Commerce, C.D. Howe, of course, was the *bête noire* of this particular debate, and responded to it by first launching that "good corporate citizen" approach to this question, which I think in a sense these particular points reflect. We had that sort of an approach for a good 16 or 18 years, I would think, until in 1974, finally, a Canadian government came to firmer action on the question of foreign investment in this country.

Through you, Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Blair what his sense is of the ease or difficulty of obtaining good corporate citizen behaviour from the subsidiaries of large foreign companies when they operate in Canada.

Mr. Blair: Mr. Epp, I want to be clear that I am not here in any way to say anything to diminish the endeavours to be good corporate citizens that foreign-owned or controlled companies go through in Canada, many of those efforts being highly energetic and worthy; but I do believe there is a point that deserves to be recorded within discussions such as are occurring before this committee.

• 1615

The point is the analyses have shown regularly that in general a rather higher level of corporate citizenship can be expected to occur, because it does occur, from the companies which are domestically owned. This is not a Canadian phenomenon at all, or anything narrow or small for Canadians to speak of. It is a fact of business life everywhere. The company which is owned here and run here, in the long range, will tend to give more regard to the policies it feels are indicated within Canada, whether those policies occur through legislation, through general policy influences of governments, through regulations, or otherwise.

We develop our own responses according to our own background and to the influences that come most strongly to

[Translation]

M. Blair: Non, je suis désolé. Je peux vous fournir beaucoup de documentation, monsieur Scott, mais je n'ai aucune donnée précise sur la consommation d'essence en Ontario.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Je vous remercie.

Le président: Merci.

Monsieur Epp.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Merci, monsieur le président. Je suis, moi aussi, très heureux d'accueillir M. Blair ici, cet après-midi. J'en suis d'autant plus heureux que j'ai la chance de remplacer mon collègue, Steven Langdon, qui est avec notre groupe d'étude sur les emplois. Cela me donne ainsi l'occasion de revoir M. Blair et de pouvoir lui poser quelques questions.

Les pages 5 et 6 de votre mémoire m'ont paru fort intéressantes. Le problème dont il est question dans le projet de loi C-15 est loin d'être nouveau. Les Canadiens s'en inquiètent depuis au moins 30 ans, c'est-à-dire depuis le milieu des années 50, au moment où le Parti conservateur se préoccupait énormément de notre développement et avait donc décidé de présenter des résolutions à ce sujet à la Chambre des communes. Le ministre du Commerce de l'époque, évidemment C.D. Howe, la bête noire du débat, a donc réagi en commençant par lancer le principe des compagnies qui doivent agir en bons citoyens, ce dont se rapprochent en un sens ces quelques remarques. On s'en est donc tenu à ce principe pendant au moins 18 ans, jusqu'en 1974 environ, jusqu'à ce qu'un gouvernement canadien décide d'adopter des mesures plus énergiques face aux investissements étrangers au Canada.

Je voudrais que M. Blair nous dise si, à son avis, il est plutôt facile ou plutôt difficile d'obtenir un tel comportement de la part des filiales des grandes compagnies étrangères au Canada.

M. Blair: Monsieur Epp, je ne suis certainement pas ici pour minimiser les efforts des compagnies étrangères, ou contrôlées par des étrangers, qui veulent agir en bons citoyens, car, souvent, ils sont louables et très marqués. Je crois toutefois qu'il vaut la peine de mentionner une chose aux fins des discussions qui ont lieu en comité.

Le fait est que les analyses ont toujours fait ressortir qu'en général, les sociétés qui ne sont pas exploitées par des étrangers sont beaucoup plus loyales envers leur propre pays, et cette tendance existe vraiment. Ce n'est pas là un phénomène canadien, ni quelque chose de trop étriqué pour que nous en parlions. C'est un fait inhérent partout dans le monde des affaires. À long terme, les sociétés qui sont entre les mains de Canadiens et qui sont exploitées ici ont tendance à accorder plus d'égards aux politiques qui leur paraissent indiquées au Canada, qu'elles se présentent par le biais de certaines lois, grâce à l'influence qu'exercent les orientations des gouvernements, ou par le biais de règlements et ainsi de suite.

Nous élaborons nos propres réactions selon nos antécédents et les influences les plus fortes qui nous parviennent dans le

[Texte]

us in Canadian-owned business. There is just naturally and inherently a greater sense of response to Canadian objectives. For all of their often fine endeavour to be good corporate citizens in Canada, the foreign-controlled companies, first of all, do have other influences on them; they have political influences, legal influences, attitude influences that originate somewhere else. These influences dictate how they shall behave everywhere, including how they shall behave in Canada. That naturally has to diminish, to some degree, their ability to respond fully and completely to Canadian influences.

Now, I can take you through a lot of cases. The committee could call Canadian engineering firms and ask them how they have found the different kinds of engineering clients as between Canadian-owned sponsors of projects or non-Canadian-owned sponsors, or the committee could ask the steel companies how they have found customer response between the two categories. I am testifying there is a difference and the difference is basically one of a generally higher level of corporate citizenship activity by companies which are domestically owned.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Thank you for that answer, Mr. Blair.

You had the opportunity some five years ago to serve as co-chair of a task force on major capital projects in Canada to the year 2000. This task force did some valuable work. The report at one point notes:

The task force has found that in some cases the participation of foreign owned-multinational enterprises in key actor roles in major projects may be more likely to give rise to a short fall in benefits than would be the case if a Canadian owned firm had played the same role.

Could you comment on how foreign-owned multinational enterprises bring less benefit to Canada than a Canadian-owned firm would do.

Mr. Blair: I remember that sentence in the text very well. I remember vividly the debates that went into that and the developing of a consensus among foreign-owned firms in Canada and Canadian-owned firms which permitted us to publish that sentence as a consensus of all of the companies involved. This took a good deal of debate. In the end, it became clear within the deliberations that on the record Canadian-owned firms had done more to see the business they could afford was developed with Canadian engineering firms, professional firms, small business, Canadian suppliers of goods and services, Canadian employment, than the non-Canadian owned firms. I think this is exactly what a reasonable man would expect.

Our own operations are considerably international.

• 1620

We are accepted in a variety of countries and do our best for them, but in the end we will tend to hire Canadians and to take Canadians with us where we go and to do that work because

[Traduction]

milieu canadien des affaires. Très naturellement et de façon inhérente, la réceptivité aux objectifs canadiens est plus grande. Malgré tous leurs efforts—et elles en font souvent—pour être loyales envers le Canada, les sociétés étrangères subissent avant tout d'autres influences, politiques, juridiques et d'attitudes qui proviennent d'ailleurs. Ces influences leur imposent leur comportement partout, y compris au Canada. Naturellement, elles en sont moins aptes, dans une certaine mesure, à réagir pleinement aux influences du Canada.

Je peux vous donner toutes sortes d'exemples. Le Comité pourrait convoquer une des firmes canadiennes de génie pour lui demander en quoi les clients canadiens qui lui soumettaient des projets étaient différents des clients étrangers; le Comité pourrait aussi demander aux aciéries quelle est l'attitude des clients de ces deux catégories. J'affirme qu'il y a une différence: essentiellement, les sociétés canadiennes font preuve d'une bien plus grande loyauté.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Je vous remercie, monsieur Blair.

Il y a cinq ans, vous étiez coprésident d'un groupe de travail sur d'importants projets d'immobilisations au Canada pour l'an 2,000. Ce groupe a fait un travail très utile. Dans son rapport il indique entre autres:

Le groupe de travail a constaté que dans certains cas, la participation de multinationales étrangères a des rôles essentiels dans d'importants projets risquent d'entraîner moins d'avantages que ce ne serait le cas si une entreprise canadienne avait joué le même rôle.

Pourriez-vous nous dire en quoi les multinationales étrangères donnent moins d'avantages au Canada que des entreprises sous contrôle canadien.

M. Blair: Je me souviens très bien de cette phrase du texte. Je me souviens parfaitement des discussions à ce sujet et du fait que l'unanimité à laquelle étaient parvenues les entreprises étrangères au Canada et les entreprises à capitaux canadiens nous avait permis de publier cette phrase comme représentant vraiment le point de vue commun de toutes les sociétés intéressées. Cela exigea beaucoup de discussions. Finalement, au cours des délibérations, il devint clair que par rapport aux entreprises étrangères, celles dont les capitaux étaient canadiens avaient fait plus d'efforts pour s'assurer du concours de Canadiens, que ce soit au niveau des entreprises de génie, de services professionnels, des petites entreprises, des fournisseurs de biens et de services, dans les achats qu'elles pouvaient se permettre. C'est justement à cela qu'un homme raisonnable peut s'attendre.

Nos propres activités ont une portée internationale considérable.

Nous sommes acceptés dans une diversité de pays que nous essayons d'avantager au mieux, mais finalement, nous avons tendance à engager des Canadiens et à emmener des Cana-

[Text]

that is what our nature is. I said before that I think a reference to engineering in Canada is one of the best places to start on this. There has been a terrible battle in Canada to get some Canadian engineering assignments within some of the industries which have been historically foreign-controlled, and the battle is being carried forward well and has been progressed to a much higher level of engineering in Canada than occurred before, through work, including the work of that task force to which you refer, which has carried out many of the recommendations of that joint work having already been put into federal and provincial regulations across Canada.

The Chairman: Mr. Epp, you have half a minute.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Mr. Chairman, in the next paragraph there is an observation of concern. The question of ownership of the projects themselves and of their participants is also of concern with respect to the long-term outflow of dividend payments and the resulting effect on Canada's international balance of payments position. Could I ask you to elaborate on this matter of balance of payments implications of the activities of foreign-owned companies?

Mr. Blair: As with other questions, I find my difficulty is in trying to bear down in a specific way on questions to which there is such a background and so much that a general answer could be given to. I think the simplest way I can put it is this way. We know that a dollar which is spent in Canada and goes into the hands of a Canadian-owned operation goes around and around in this economy many times over, in the first direct transaction and then later through reinvestment, because certainly the propensity of Canadian-owned firms is to reinvest basically in Canada rather than abroad. There are many ways that have been put on the record available to this committee of showing how the maintenance of payments within Canada add more to the Canadian economy than corresponding payments which leave the country.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Thank you.

The Chairman: Mr. Cardiff, on the five-minute period.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, Mr. Blair, on the first page of your opening testimony you indicated that the bill contains rather little about encouraging investment by Canadians, and that is true. You also say that as compatriots we should encourage that investment. Would you have any specific suggestion as to how we should do that? Should that be incorporated into the bill, or do you think that should be done in other ways, through tax measures, through budget measures or some manner such as that?

Mr. Blair: I had in mind the other ways, Mr. Cardiff. As I read the legislation and the papers, the ministerial statements and the other supportive material which accompanied the draft bill, it appeared to me it would not be through this bill but through other avenues that investment in Canada would be promoted—and stimulation, as I know, is very much included in the overall purposes of the government. I suppose it will be through budgetary provisions and through tax legislation that these questions will be addressed, so I had not intended to

[Translation]

diens avec nous pour faire le travail, car c'est naturel, selon nous. J'ai déjà dit que l'exemple des activités de génie au Canada est le meilleur pour amorcer la discussion. Il y a eu une lutte considérable au Canada pour que certaines industries qui ont été sous contrôle étranger donnent des travaux de génie à des firmes canadiennes, et la lutte se poursuit avec succès puisque la participation des entreprises de génie au Canada est beaucoup plus grande qu'auparavant, et ce grâce à bien des efforts, dont le travail du groupe que vous avez mentionné, qui a fait appliquer nombre des recommandations issues des efforts conjoints déjà déployés dans les règlements fédéraux et provinciaux, à l'échelle de tout le Canada.

Le président: Monsieur Epp, vous avez 30 secondes.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Monsieur le président, le paragraphe suivant présente une observation intéressante. La question du contrôle des projets ainsi que de leurs participants est préoccupante aussi compte tenu des mouvements à long terme de paiements de dividendes et des répercussions qui en découlent sur la position internationale du Canada en matière de balance des paiements. Pourriez-vous développer cette question des répercussions des activités des sociétés étrangères sur la balance des paiements?

M. Blair: Comme pour les autres questions, il m'est difficile d'essayer de vous répondre de façon précise car les données du problème sont si nombreuses qu'il me faut rester dans des généralités. Je vais essayer de simplifier les choses. Nous savons qu'un dollar qui est dépensé au Canada et qui va entre les mains d'une entreprise sous contrôle canadien circule bien des fois dans notre économie, tout d'abord à cause de la transaction directe et ensuite par le biais des réinvestissements, car les sociétés canadiennes ont tendance à réinvestir fondamentalement au Canada plutôt qu'à l'étranger. Bien des travaux, et le Comité peut y avoir accès, montrent comment le fait de garder les paiements au Canada ajoute davantage à l'économie du Canada que leur sortie du pays.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Merci.

Le président: Monsieur Cardiff, vous avez cinq minutes.

M. Cardiff: Monsieur le président, monsieur Blair, à la première page de votre déclaration liminaire, vous avez dit que le projet de loi ne fait pas grand-chose pour encourager les Canadiens à investir, et c'est vrai. Vous ajoutez que le patriotisme devrait inspirer des efforts dans ce sens. Auriez-vous des suggestions précises quant à la façon de procéder à cet égard? Faudrait-il inclure cette notion dans le projet de loi, ou pensez-vous qu'il vaudrait mieux procéder autrement, par le biais de mesures fiscales, budgétaires, entre autres?

M. Blair: Je pensais à d'autres possibilités, monsieur Cardiff. En lisant la loi, les déclarations ministérielles et les autres documents à l'appui de l'avant-projet de loi, il m'a semblé que ce ne serait pas grâce à cette mesure législative mais à d'autres moyens que l'on pourrait promouvoir les investissements au Canada et sauf erreur de ma part, l'encouragement occupe une très grande place dans les grands objectifs du gouvernement. Ce sera donc au moyen des dispositions budgétaires et fiscales que ces questions seront

[Texte]

suggest a diversion of attention in this bill to bringing in those features of improving Canadian investment potential. But I did feel the general language of the bill speaks enough about investment in Canada by Canadians that the point could fairly be made that this is after all the highest cause of all. I think this is the investment which will do Canada the most good in the long run, notwithstanding that foreign investment in Canada is also useful from time to time as it may be available from time to time.

Mr. Cardiff: In the new legislation there will be certain acquisitions that would not require any review. Should there be an option in that bill for review if it was so wished? Do you see any need for that?

Mr. Blair: I feel a bit cautious about the provisions in Canada for review of acquisitions.

• 1625

I feel cautious that in our hurry to persuade that Canada is open for investments, which I support—our hurrying to show that Canada is open for investment—I feel cautious that legislation not go too far too suddenly, suddenly to make all business in Canada readily available for purchase by others, because we have had, obviously, a whole list of experiences in Canada which I regard as rather negative in that way. The whole automobile manufacture business in Canada, the whole rubber business in Canada, the electrical appliance business in Canada, for a long period virtually the whole oil refining and marketing businesses in Canada, which were businesses that did exist here and were active here, were systematically bought up by foreign investors. I feel those businesses are less advantageous to Canada because they are foreign owned. I think that will be the public perception and judgment generally; and it is important, I think, because if the Government of Canada is not going to look after this, then who will? Certainly no one else is going to.

I do believe it is as well that there be some real power and strength in the bill so that on a judgmental basis, and taking regard to conditions as they are from time to time, a position is retained through which the Government of Canada can act to head off a further buying up of large and vital sectors of the Canadian economy by foreign owners.

Mr. Cardiff: I see. You are familiar with the assessment factors that were in the FIRA legislation?

Mr. Blair: Generally so, yes.

Mr. Cardiff: As you know, we are still retaining those five factors, plus we have added compatibility with cultural policy and effect on international competitiveness. Is that going far enough, or are we overstepping anything?

Mr. Blair: It is very hard for any of us whose main work is to make our companies work well to speak authoritatively about legislation, or even about government policies, as to what is far enough. But I have the impression, as I studied the bill and the other testimony and work presented to the

[Traduction]

résolues, et je n'avais donc pas l'intention de proposer une modification du sens de ce projet de loi pour y inclure l'amélioration du potentiel du Canada en matière d'investissements. Mais j'ai pensé qu'en général, le bill parle suffisamment de l'investissement au Canada par des Canadiens pour que l'on se rende compte que c'est là après tout, la plus grande des causes. À long terme, cet investissement fera le plus de bien au Canada, encore que les investissements étrangers dans notre pays soient aussi utiles parfois, lorsqu'ils peuvent être disponibles de temps en temps.

M. Cardiff: Dans la nouvelle loi certaines acquisitions n'exigeront pas d'examen. Faudrait-il en envisager dans ce projet de loi, le cas échéant? En voyez-vous la nécessité?

M. Blair: J'ai quelques réserves quant aux dispositions qu'applique le Canada à l'examen des acquisitions.

Il ne faudrait pas que dans notre hâte à persuader les investisseurs que le Canada leur est ouvert, ce que j'appuie, que la loi aille trop loin et trop vite, de sorte que brusquement, toutes les entreprises du Canada puissent être achetées par des étrangers, car, de toute évidence, nous avons eu au pays toute une liste d'expériences que je considère comme plutôt négatives. Au Canada, tout le secteur manufacturier de l'automobile, l'industrie du caoutchouc, des appareils électriques, et pendant longtemps, pratiquement tout le raffinage du pétrole ainsi que les entreprises de commercialisation—qui existaient tous et qui étaient très actifs ici—ont été systématiquement achetés par des investisseurs étrangers. J'estime que ces industries sont moins avantageuses pour le Canada parce qu'elles sont sous contrôle étranger. Telle sera l'opinion du public, de façon générale; et c'est important, me semble-t-il, car si le gouvernement du Canada ne s'occupe pas de cet aspect, qui le fera? Sûrement personne d'autre.

Autant qu'il y ait un certain pouvoir et une force réelle dans le projet de loi afin qu'évaluant la situation, le gouvernement du Canada puisse agir pour empêcher d'autres rachats de grands et vitaux secteurs de l'économie canadienne par des sociétés étrangères.

M. Cardiff: Je vois. Vous connaissez les facteurs d'évaluation qui se trouvaient dans la Loi sur l'examen de l'investissement étranger?

M. Blair: Oui, de façon générale.

M. Cardiff: Comme vous le savez sans doute, nous gardons ces cinq facteurs auxquels nous avons ajouté la compatibilité avec les politiques culturelles et les répercussions sur la concurrence internationale. Est-ce que nous allons suffisamment loin ou est-ce que nous dépassons la mesure?

M. Blair: Il est très difficile à ceux d'entre nous dont la principale tâche est de s'assurer que nos sociétés fonctionnent bien, de parler en spécialités des lois, voire des politiques du gouvernement, pour déterminer si elles vont suffisamment loin. Mais ayant étudié le projet de loi, les autres témoignages ainsi

[Text]

committee in connection with the bill, that you have maintained a good deal of authority and left it considerably on a discretionary basis in the person of the Minister; and I think that is good. I am glad there is authority there. I think we have to rely from time to time on the good judgment of the Minister to see that the important points are protected.

I am not testifying to suggest any stiffening of the provisions in the bill, but I am testifying a bit in recognition that there are others who will tell you you have far too many teeth in the bill now; that the teeth you have already pulled are gone, but the other teeth should be filed to be a bit more blunt. If you are hearing that, I would like you to hear something on the other side from me.

Mr. Dingwall: I think what I get from Mr. Blair's comments is that conceptually he does in fact agree with a review process.

Mr. Blair: Yes.

Mr. Dingwall: In your experience, what exactly was wrong with FIRA? We have heard a litany of horror stories from the present Minister and from Members of Parliament on the government side, but I would like to have it on the table. What, in your view, was wrong with FIRA?—good news as well as the bad.

Mr. Blair: Well, on the bad news side—and this is my main comment—I think FIRA turned out to be too elaborate, too rigid, and too time consuming; and also it got a very bad press. It got a bad press partly because of its content, and it got a bad press partly because there are always lots of parties in whose interest it will be to speak negatively about activity in Canada to protect the Canadian side of these interests. I think Canada took a tougher press in the last few years than it ever really deserved in foreign investment. But still, having given that partly Canadian apology to the rest of the world—apology for Canada—I would say the FIRA process was too involved and took too much time.

On the positive side, I could say this, that I have to be careful here.

• 1630

There was a moment a few years ago where in NOVA we obtained ourselves the ownership of an oil company in Canada called Husky, which we subsequently made into one of the most active oil companies in Canada, one of the most active in the frontiers in heavy oil and in other places, and which has been one of the leaders of new investment in Canada. As it happened, but for FIRA, we would not have had that opportunity. But for FIRA, the persons who controlled Husky were in the process of turning over the ownership control by private agreement to an American oil company that would have assumed that control before we had a chance to do anything about it. The FIRA process did give NOVA a few days time to get talking to our bankers and get in there and compete. And in the competition we beat the American company and won.

[Translation]

que les travaux présentés au Comité à propos du projet de loi, j'ai l'impression que vous avez conservé certains pouvoirs qui sont considérablement laissés à l'appréciation discrétionnaire du ministre, et c'est une bonne chose. Je suis content qu'il y ait un pouvoir là. Nous devons compter de temps en temps sur le bon jugement du ministre pour voir que les points importants soient protégés.

Je ne témoigne pas pour proposer de renforcer les dispositions du projet de loi, mais je reconnais que d'autres vous diront qu'il est beaucoup trop agressif maintenant; que vous avez déjà supprimé bien des critères, mais que les nouveaux devraient être un peu atténués. Si vous entendez cela, je voudrais vous parler de l'autre façon de voir les choses.

M. Dingwall: Je crois que ce que M. Blair veut dire par ces remarques, c'est qu'essentiellement il appuie un processus d'examen.

M. Blair: En effet.

M. Dingwall: D'après votre expérience, quels étaient les défauts de l'AEIE? Le ministre actuel et des députés de la majorité nous ont parlé de toutes sortes d'histoires effrayables, mais j'aimerais que les choses soient tout à fait claires. D'après vous, quels étaient les défauts de l'AEIE? Répondez-nous franchement.

M. Blair: Je ferai tout d'abord quelques critiques, et c'est là ma principale remarque: finalement, l'AEIE était trop compliquée et trop rigide; de plus elle faisait perdre trop de temps et elle n'avait pas très bonne presse. Elle n'avait pas très bonne presse en partie à cause de ses objectifs, et aussi parce qu'il y a toujours énormément de groupes qui voudront critiquer les investissements étrangers au Canada pour protéger leurs propres intérêts ici. Le Canada a eu bien moins bonne presse ces dernières années qu'il ne l'a jamais vraiment mérité dans le domaine de l'investissement étranger. Cependant, ayant fait cette excuse partiellement canadienne au reste du monde—excuse pour le Canada—je dirais que le processus de l'AEIE était trop exhaustif et qu'il exigeait trop de temps.

Pour ce qui est des points forts, je pourrais dire ceci, et je dois me montrer prudent.

Il y a quelques années, à NOVA nous avons acheté au Canada une société pétrolière appelée Husky dont nous avons fait par la suite l'une des entreprises pétrolières les plus actives du Canada, l'une des plus actives des régions inexplorées en pétrole lourd, et ailleurs, et l'un des piliers des nouveaux investissements au Canada. En fait, sans l'AEIE, nous n'aurions pas eu cette possibilité. Sans l'AEIE, les propriétaires de Husky étaient en train de transférer le contrôle, de gré à gré, à une compagnie pétrolière américaine qui aurait assumé ce contrôle avant que nous ayons eu la possibilité de faire quoi que ce soit à ce sujet. Grâce à l'AEIE, NOVA bénéficiait de quelques jours pour discuter avec nos banquiers et venir ici affronter la concurrence. Et c'est là que nous avons battu la compagnie américaine et gagné la partie.

[Texte]

I think in a business in which ownership has been as sparse as in the Canadian oil business, as well as being good for my company, I must be grateful for the processes for that, and I think any one writing this up historically would agree it turned out to be the better for Canada that it did turn out that way. So I am not here to damn FIRA.

But I do believe that the procedures that are incorporated in this bill provide a more practical, expeditious approach to review of foreign investment than did the FIRA process.

Mr. Dingwall: Perhaps I can come back to a question I raised before with regard to your procurement policies. Looking at this statement of your goals and policy, the statement goes on to indicate that your experience is that a domestic source of supply, particularly if it is Canadian owned and controlled, is generally more secure, reliable and cost effective over the long term than a non-Canadian source. You made some remarks to my colleague with regard to certain factors within that question, but I am wondering what has been your experience with Americans and non-Canadian companies with regard to their procurement policies. Did they adopt an entirely different type of procedure; and if so, is that unnatural?

Mr. Blair: I am not sure if your question was meant to take me into what the procurement policies are in other countries, but I will only touch on that for a moment and say that, in my experience dealing in other countries, the policies encouraging local, and for them domestic, procurement of goods and services are at least as tough as and often tougher than the policies in Canada. And I would specifically include the United States in this connection and say that the United States has not needed a FIRA because it has Congress, which has acted very frequently in a similar manner.

Coming back to policies in Canada, if that is perhaps what you were thinking of more directly, I would say our experience is that we generally and consistently get a more reliable supply and pricing of the equipment and services that we require to go about our business from our customary Canadian vendors than we do from the world market, of which the largest illustration is the practice of the steel companies in Canada in looking after Canadian requirements first and in doing so at prices that are related to the cost of production in Canada. We go back year after year to buy from Stelco and Algoma and Ipsco because of that mutually advantageous experience. When we deal in the world we get charged what the market will bear.

The Chairman: Thank you.

Mr. Pietz.

Mr. Pietz: Mr. Blair, if Investment Canada had been in place when you applied and tried to buy Husky, would that have given you the necessary legislative control to purchase that company, or would you have lost it to the foreign investor?

Mr. Blair: As I understand the proposed act and the intentions of its implementation, Investment Canada would

[Traduction]

Je pense que dans un secteur où la participation canadienne a été aussi limitée que dans le secteur pétrolier de notre pays, l'AEIE a été utile à ma compagnie, et je lui en suis reconnaissant; en outre, tous ceux qui feront l'historique de la question conviendront qu'il est bon pour le Canada que les choses se soient passées ainsi. Je ne suis donc pas ici pour condamner l'AEIE.

Mais je crois que les procédures prévues dans ce projet de loi offrent une solution plus rapide et plus pratique à l'examen de l'investissement étranger que ne le faisait l'AEIE.

M. Dingwall: Je pourrais peut-être revenir sur une question que j'ai déjà posée à propos de vos politiques en matière d'achat. Quant à vos objectifs et à votre politique, vous dites dans votre déclaration que d'après votre expérience, une source nationale d'approvisionnement, surtout si elle est sous contrôle canadien, est généralement plus sûre, plus fiable et plus rentable à long terme qu'une source étrangère. Vous avez fait quelques remarques à mon collègue quant à certains facteurs qui interviennent dans cette question, mais j'aimerais savoir quelle a été votre expérience avec les sociétés américaines et non canadiennes pour ce qui est de leurs politiques d'achat. Ont-elles adopté des procédures entièrement différentes, et dans l'affirmative, est-ce vraiment exceptionnel?

M. Blair: Je ne sais pas si par votre question vous vouliez m'amener à déterminer quelles sont les politiques d'achat dans d'autres pays, mais j'aborderai cette question pour un instant en disant qu'en traitant avec d'autres pays, j'ai constaté que leurs politiques visant à encourager l'achat local et national de biens et de services sont aussi strictes et parfois davantage que celles du Canada. J'inclurai précisément les États-Unis à cet égard pour dire qu'ils n'ont pas eu besoin d'un organisme comme l'AEIE, car leur Congrès a agi très souvent de façon semblable.

Pour en revenir aux politiques du Canada, auxquelles vous pensiez peut-être plus directement, je dirais que d'après notre expérience et de façon générale, les approvisionnements et les prix de l'équipement et des services dont nous avons besoin pour nos activités et que nous obtenons auprès de nos vendeurs canadiens habituels sont plus fiables que lorsque nous nous adressons au marché mondial, le meilleur exemple de cela étant que les compagnies sidérurgiques du Canada ont l'habitude de s'occuper d'abord des besoins du Canada, à des prix en rapport avec le coût de production local. Depuis des années nous achetons et nous continuons à acheter à Stelco, Algoma et Ipsco, car c'est une expérience mutuellement avantageuse. Lorsque nous nous adressons à d'autres pays, nous devons payer le prix qu'impose le marché.

Le président: Merci.

Monsieur Pietz.

M. Pietz: Monsieur Blair, si Investissement Canada existait lorsque vous avez fait une demande pour essayer d'acheter Husky, auriez-vous bénéficié du contrôle législatif nécessaire pour racheter cette société, ou est-ce que vous l'auriez perdue à l'investisseur étranger?

M. Blair: D'après mon interprétation du projet de loi et des intentions sous-jacentes à sa mise en oeuvre, Investissement

[Text]

have provided us with the similar necessary days for our decision to hold that ownership in Canada that we obtained through FIRA.

Mr. Pietz: Mr. Blair, looking at this legislation, the ministry have provided us with graphs which show that ordinary Canadians have a great deal of savings and that they are not investing in Canadian companies. If those savings were built up—and this lack of investment was built up during the days of FIRA—why were and why are not ordinary Canadians investing in Canada? I am talking about ordinary Canadians. Why are they not investing in Canadian companies?

• 1635

Mr. Blair: I am afraid your question is too profound for me to answer in a general way and certainly I could not compete with the kind of flows of information, including a lot of private information, that is available to the government on what other companies or investors are doing which is never available to any individual company.

In our own case we have some 65,000 direct individual Canadian investors and they have purchased many hundreds of millions of dollars of equity securities in our companies in recent years through a very difficult period. So we have no complaint with the attitudes of Canadian investors, but we always keep trying a bit harder for them and I think it is evident that if there has been a slowdown generally of investment in equities in companies in Canada by Canadian investors, that in itself is good evidence that it would be an appropriate time for review of tax and budgetary measures to give a little bit more incentive to those people to put some of their money into Canadian equities.

Whether that is best done by reduction of capital gains tax on investments in Canada, or by allowing a direct deduction against income tax for the purchases of new Canadian equity issues of which the proceeds will be applied to further investment in Canada, I would prefer to leave to the experts available to you, if I may.

As a user of Canadian investments I can just say that we have a great deal more to do and every encouragement we can give to greater investment by Canadians in Canadian companies would be most timely and I believe appropriate to the overall purposes of the government.

Mr. Pietz: You are suggesting, as I gather it, a better investment climate through government action. Of course, that is what our government is trying to do. Just talking with ordinary Canadians and just being a private Member of Parliament and campaigning and talking to the ordinary people, I gathered that many of them were frightened off during the period of the last government when so many companies failed; they were in fear of losing their capital.

I just want to turn to something else. In answer to Mr. Scott, you had been talking about energy and the possibility of

[Translation]

Canada nous aurait accordé le même nombre de jours nécessaires pour notre décision, de conserver cette propriété au Canada, que nous aurait accordé l'AEIE.

M. Pietz: Monsieur Blair, à propos de ce projet de loi, le ministre nous a présenté des tableaux qui indiquent que les Canadiens ordinaires ont beaucoup d'économies et qu'ils n'investissent pas dans les sociétés canadiennes. Si ces économies se sont accumulées—et ce manque d'investissement s'est accumulé pendant le «règne» de l'AEIE—pourquoi les Canadiens ordinaires n'investissaient-ils pas et n'investissent-ils pas au Canada? Je parle de Canadiens ordinaires. Pourquoi ne placent-ils pas leurs économies dans les sociétés canadiennes?

M. Blair: Je crains que votre question ne soit trop compliquée pour que j'y réponde de façon générale, et de toute évidence, une société isolée en sait beaucoup moins que le gouvernement—qui bénéficie de toutes sortes de renseignements, y compris du secteur privé—pour savoir ce que font d'autres sociétés ou d'autres investisseurs.

En ce qui nous concerne, environ 65,000 Canadiens ont fait des placements directs dans notre société où ils ont récemment acheté pour plusieurs centaines de millions de dollars de titres de participation, et ce dans des années très difficiles. Nous ne pouvons donc pas nous plaindre de l'attitude des investisseurs canadiens, mais il est de plus en plus difficile de les convertir à notre cause, et il est évident que de façon générale, leur participation aux sociétés canadiennes s'est beaucoup ralentie, ce qui est en soi une bonne preuve qu'il serait temps de réexaminer les mesures fiscales et budgétaires pour inciter davantage les gens à placer une partie de leurs économies dans des actions canadiennes.

Que la meilleure façon d'y parvenir soit une réduction de l'impôt sur les gains en capital d'investissement au Canada ou l'octroi d'une déduction directe de l'impôt sur le revenu pour les achats de nouvelles émissions d'actions canadiennes dont le produit servira à d'autres investissements au Canada, je préfère laisser à vos spécialistes le soin d'en décider.

Comme utilisateur des investissements canadiens, je peux dire que nous avons beaucoup d'autres choses à faire et tous les encouragements que nous pouvons donner aux Canadiens afin qu'ils investissent davantage dans des sociétés canadiennes seraient extrêmement opportuns et utiles, selon moi, aux objectifs d'ensemble du gouvernement.

M. Pietz: Vous semblez donc dire qu'il faudrait créer un climat plus propice aux investissements grâce à des initiatives du gouvernement. Naturellement, c'est ce que notre gouvernement essaie de faire. J'ai parlé à des Canadiens ordinaires, lors de ma campagne électorale et je continue à discuter avec eux comme député, ce qui me permet de constater que nombre d'entre eux avaient très peur lorsque sous l'ancien gouvernement, tant de sociétés avaient été en faillite; ils avaient peur de perdre leur capital.

Je voudrais passer à autre chose. Dans votre réponse à M. Scott, vous avez parlé de l'énergie et de la possibilité d'essayer

[Texte]

trying to reduce oil-based fuels. I would like to know your opinion of the encouragement by government, through incentives and also through taxing oil-based fuels, to encouraging Canadians to use alternate fuels, remembering of course that many of the police cruisers, particularly in Ontario, taxi cabs, delivery trucks, are buying fuel for 22¢, 23¢ and 24¢ a litre by using alternate fuels. There is encouragement, particularly I know in Ontario—when a new vehicle is purchased the sales tax is forgiven if the vehicle is converted within 30 days. There is also a federal subsidy of \$400 for propane and \$500 for natural gas. What do you think about encouraging through government and through incentives—to allowing people, the ordinary Canadians, to use alternate fuels and the subsequent savings?

Mr. Blair: Well, sir, we sell gasoline and the conventional petroleum products and natural gas, and I should be clear for the record here, so I am not under any false colours, we also happen to sell equipment for the conversion of vehicles to use natural gas.

This came from us out of a definite policy conclusion, a company policy conclusion we came to some years ago, having regard to the relative abundance of natural gas supply in this country and across this country now into the Atlantic area as well as from western Canada in terms of supply, that the better long-range course in Canada would be to use natural gas domestically as much as is feasible and economic from time to time. I feel that policy is still running a bit behind in the amount of action it deserves.

• 1640

In our own experience—and we have this available as a factual record—the average return of a person who invests in equipment to convert their automobiles, trucks, delivery, all the categories of fleets you have spoken of, to natural gas supply is a return of about 50% annually on investment, which is about as good an investment as a person can make. The fuel cost is about half that of gasoline. So I thank you for the opportunities.

Le président: Merci, monsieur Blair.

Madame Mailly.

Mme Mailly: Merci, monsieur le président.

Mr. Blair, you say in your presentation here that there are some definite and important advantages that occur when an active company in Canada provides for a number of features which encourage Canadian management in foreign-owned firms. Are you suggesting that there should be something in this bill that would encourage the presence of this Canadian management?

Mr. Blair: I am hopeful that in the final drafting of the bill and also in the general plans that are made by the government for implementation of the bill and the drawing up of the regulations that will accompany the bill there is an increased emphasis on the desire of the government to enhance Canadian ownership of business to achieve the advantages which I testify are unpredictable and factual, or very practical and will occur.

[Traduction]

de réduire les carburants à base de pétrole. Que pensez-vous de ce que fait le gouvernement, par ses mesures incitatives et l'imposition des carburants à base de pétrole pour encourager les Canadiens à en utiliser d'autres, car il ne faut pas oublier, bien sûr, que beaucoup de voitures de la police, en particulier en Ontario, de taxis, de camions de livraison, achètent du carburant à 22c., 23c. et 24c. le litre, au lieu de l'essence. C'est encourageant, et je sais qu'en Ontario lorsqu'on achète un nouveau véhicule, la taxe de vente n'a pas à être payée s'il est converti dans les 30 jours. Le gouvernement fédéral verse aussi une subvention de 400\$ pour le propane et de 500\$ pour le gaz naturel. Le gouvernement devrait-il encourager les Canadiens ordinaires à utiliser d'autres carburants, faisant ainsi des économies?

M. Blair: Eh bien, monsieur, nous vendons du pétrole, des produits conventionnels du pétrole ainsi que du gaz naturel, et je tiens à préciser, pour que tout soit clair, que nous vendons aussi de l'équipement pour la conversion des véhicules à l'utilisation du gaz naturel.

C'est la conclusion à laquelle notre société est parvenue il y a quelques années, lorsque nous avions décidé qu'étant donné l'abondance relative des réserves de gaz naturel dans ce pays, aussi bien dans la région de l'Atlantique que dans celle de l'Ouest, le mieux à long terme serait que nous utilisions ce carburant, dans la mesure où c'est possible et économique. Je crois qu'on n'a pas poursuivi cette politique comme on aurait dû le faire.

D'après notre expérience—et nous en avons la preuve dans nos dossiers—une personne qui investit dans l'équipement nécessaire pour convertir au gaz naturel des automobiles, des camions, des fourgonnettes de livraison, de ces parcs de véhicules dont vous parliez, retire un rendement annuel d'environ 50 p. 100 de cet investissement, ce qui représente le meilleur investissement qu'on puisse faire. Le coût de ce carburant est environ la moitié de celui de l'essence. Je vous remercie de cette occasion qui m'a été offerte d'en parler.

The Chairman: Thank you, Mr. Blair.

Mrs. Mailly.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Chairman.

Monsieur Blair, vous avez dit dans votre exposé qu'il y avait définitivement des avantages importants lorsqu'une compagnie étrangère exploitée au Canada présente certaines caractéristiques qui encouragent la présence de gestionnaires canadiens. Voulez-vous dire par là que ce projet de loi devrait comprendre une disposition pour encourager la présence de gestionnaires canadiens?

M. Blair: J'espère que ce projet de loi, sous sa forme finale, ainsi que ses règlements d'application, mettra l'accent sur la volonté du gouvernement de promouvoir la propriété canadienne des entreprises afin d'atteindre aux avantages, dont j'ai dit dans mon témoignage qu'ils sont prévisibles et réels, pratiques et inévitables. Je vous ai entretenus aujourd'hui de généralités, plutôt que de vous donner beaucoup d'exemples

[Text]

Perhaps today I am speaking rather more in generalities than in giving you a whole lot of practical examples, but my mind is full of practical advantages. You can turn to virtually any industry and point out that in the supply of services and in the employment of people in Canada there is a national economic benefit which derives from encouraging Canadian-owned business. I just wish you would have this in your mind as you proceed and wish some emphasis to be on this topic also, because I see that you are receiving a great deal about the advantages of foreign investments.

Mrs. Mailly: How would this be consistent with the openness you describe as being a natural sort of habitat of the business environment, and how could we frame such legislation that would ensure that Canadian management exists in foreign firms, and does not the tax system already provide a certain amount of incentive to Canadianize the management of foreign firms?

Mr. Blair: The easiest part of the answer is in the last part of your question. I must say, no, that I do not believe the present tax system does much of anything to encourage the ownership of business in Canada by Canadian investors. When you get down to the detail of how various firms are affected by the existing tax legislation our conclusion is that the existing tax legislation if anything tends to favour the companies which have developed historically in Canada... This is not a problem you created here; this is a problem—a lot of it started in the 1950s and continued in the 1960s—of a great deal of the most profitable production in Canada having come into the possession of foreign companies, and with those earlier investments, which were largely made by Canadians and then subsequently purchased by foreigners, the base of taxable income in Canada in the industries about which I am most informed works rather to the advantage of the foreign owners, as a practical matter, as compared to the domestic owners. The domestic owners of business in Canada continue to require some help, some relative improvement, in the tax system in Canada to get equal—not to get ahead, but to get equal. Now, this is how we reconcile this with openness. We say everyone wishes to be open, everyone wishes his own company to have the greater advantage. We all must try to be as open as everywhere else. Everywhere in the world we deal with national policies which do give regard to the domestically-owned firms. My petition is for similar consideration to apply to business in Canada.

• 1645

Mrs. Mailly: Thank you.

The Chairman: Thank you.

Mr. Epp.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Mr. Chairman, I would like to discuss the last comments by Mr. Blair. To sharpen the point, tax expenditures by the federal government may be running in the \$30 billion to \$50 billion range, more or less equivalent to the current deficit on the budget. Is he telling us the net effect of these programs, not all of which of course apply to corporations, but the larger part I expect does, is in

[Translation]

pratiques, mais j'ai à l'esprit une foule d'exemples d'avantages pratiques. Il suffit de prendre n'importe quelle industrie pour voir qu'en termes de fourniture des services et d'emploi de Canadiens, il y a un avantage économique national à encourager les entreprises canadiennes. J'espère que vous vous en souviendrez dans vos travaux et que vous mettrez l'accent également sur cet aspect de la question, car je sais qu'on vous a beaucoup parlé des avantages de l'investissement étranger.

Mme Mailly: Comment conciliez-vous cela avec le milieu ouvert que vous avez décrit comme étant la caractéristique naturelle du monde des affaires, comment pouvons-nous formuler une loi qui garantirait la présence de gestionnaires canadiens dans les firmes étrangères, et d'ailleurs notre régime fiscal ne prévoit-il pas déjà certains encouragements pour canadianiser la gestion des firmes étrangères?

M. Blair: La partie la plus facile de ma réponse se trouve dans la dernière partie de votre question. Je dois vous répondre non, je ne crois pas que le régime fiscal actuel fasse quoi que ce soit pour encourager les investisseurs canadiens à devenir propriétaires d'entreprises canadiennes. Lorsqu'on étudie en détail les effets de la loi fiscale en vigueur sur les diverses entreprises, on doit conclure que cette législation ne fait que favoriser les compagnies établies depuis longtemps au Canada... Ce n'est pas un problème que vous avez créé, c'est un problème qui remonte aux années 50 et s'est poursuivi pendant les années 60. Les secteurs les plus rentables de production du Canada étaient passés aux mains des sociétés étrangères, et du fait de ces investissements, initialement faits surtout par des Canadiens et rachetés par la suite par les étrangers, la base du revenu imposable au Canada dans les industries que je connais très bien profite surtout aux propriétaires étrangers et non aux propriétaires canadiens. Les propriétaires d'entreprises canadiennes ont toujours besoin d'aide, une certaine amélioration du régime fiscal au Canada afin d'être sur le même pied—non pas d'avoir une certaine avance, mais d'être simplement égaux. Voilà comment nous concilions ce fait avec l'ouverture. À notre avis, chacun est en faveur de l'ouverture, chacun désire que sa société ait l'avantage. Nous devons essayer d'être aussi ouvert que les autres. Partout dans le monde nous nous heurtons à des politiques nationales qui avantagent les sociétés nationales. Je voudrais simplement qu'on fasse la même chose au Canada pour les Canadiens.

Mme Mailly: Je vous remercie.

Le président: Merci.

Monsieur Epp.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Monsieur le président, j'aimerais reprendre un peu les dernières remarques de M. Blair. Je voudrais qu'on aille plus loin, les dépenses fiscales du gouvernement fédéral peuvent s'élever de 30 à 50 milliards de dollars, ce qui est plus ou moins l'équivalent du déficit budgétaire actuel. M. Blair veut-il nous dire que l'effet véritable de ces programmes—dont au moins un grand nombre

[Texte]

fact still to favour foreign investment in this country, rather than investment by Canadians?

Mr. Blair: As a practical matter, Mr. Epp, it has turned out that way. I do not mean it was deliberately staged to be that way...

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Of course not.

Mr. Blair: But I think the facts of life in Canada are that in the industries, with which I am best informed, the existing federal tax provisions do turn out to work more to the advantage of the historically larger foreign-owned businesses than to the smaller upcoming competitive Canadian companies of the sort which I represent.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Given the constraints on time, I will not launch into rhetoric on that, Mr. Chairman.

Let me turn to another question, which picks up the observations about Husky Oil. I wonder whether Mr. Blair would be willing to comment on the recent Texaco, Getty and Chevron-Gulf purchases. Perhaps he could comment on whether his company just might pick up Gulf Canada. Then they would become a real operator in gasoline and be able to do something about the concerns of Mr. Scott. I do not believe we cannot do too much about that now.

Mr. Blair: Much as I would like to answer differently, the hard fact is that our company could not afford to purchase Gulf Canada at the price levels that have been indicated by the Chevron organization which holds the shares. We did make some such acquisitions in the past years. We are digesting those and we are building constantly on the base that we have. Husky under NOVA ownership, while the 11th or 12th ranking among Canadian oil companies, in terms of wealth—let us say, in profits or revenues—has consistently, in the last several years, ranked third or fourth or fifth in Canada, in respect of annual new capital investment.

It is through that direction that we are working our side of the catch-up. If it were within the capacity of the private sector oil business in Canada to buy Gulf Canada, I would hope we would be right at the front of the line, but it is a bit too big for us. We are coming on strong. This is not a plea from people who do not know how to do it in their own way. We are working on this, but it takes time. We do need to have constantly a sense that we are on side with what the Government of Canada intends for Canada in these directions.

I did not intend to come here though to try to get any privilege or any special inroads into acquiring shares which are being offered for sale in the general market.

The Chairman: One minute, Mr. Epp.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): I would like to pick up that part of Mr. Blair's observations which related to the acceptance of foreign investment and revert to the task force report that I have quoted from a couple of times.

[Traduction]

s'appliquent aux sociétés—favorise toujours les investissements étrangers au pays, plutôt que les investissements faits par les Canadiens?

M. Blair: Pratiquement, monsieur Epp, c'est ainsi que cela s'est passé. Je ne veux pas dire que nous avons délibérément agi en ce sens...

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Evidemment pas.

M. Blair: C'est un fait qu'au Canada, dans les industries que je connais bien, les dispositions fiscales fédérales actuelles profitent plutôt aux grosses entreprises appartenant depuis toujours à des étrangers plutôt qu'aux petites entreprises concurrentielles canadiennes comme celles que je représente.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Étant donné que nous disposons de peu de temps, je ne vais pas poursuivre davantage, monsieur le président.

Je voudrais aborder un autre sujet concernant les remarques qui ont été faites au sujet de Husky Oil. Je me demande si M. Blair veut bien nous parler des achats récents de Texaco, Getty et Chevron-Gulf. Il pourrait peut-être nous dire si sa société pourrait simplement reprendre Gulf Canada. Il deviendrait alors un véritable exploitant de carburant et serait en mesure de répondre aux inquiétudes de M. Scott. Je ne pense pas que nous puissions faire beaucoup à ce sujet maintenant.

M. Blair: Même si j'aimerais bien vous répondre autrement, la réalité est que notre société ne pourrait pas se permettre d'acheter Gulf Canada au prix demandé par Chevron, détenteur des actions. Nous avons fait de telles acquisitions au cours des années passées. Nous sommes en train de les absorber et à partir de la base dont nous disposons, nous continuons à construire. Husky, qui appartient à Nova, tout en étant au onzième ou douzième rang parmi les sociétés pétrolières canadiennes, au point de vue richesse—disons au chapitre des profits ou des recettes—s'est constamment placée au cours des dernières années au troisième, quatrième ou cinquième rang au Canada en ce qui concerne les nouveaux investissements de capitaux annuels.

C'est de cette façon que nous essayons de notre côté d'effectuer le rattrapage. S'il était possible au secteur privé pétrolier canadien d'acheter Gulf Canada, j'espère que nous pourrions nous placer au premier plan, mais c'est un peu trop gros pour nous. Nous devenons de plus en plus importants. Nous ne faisons pas semblant de ne pas savoir comment nous y prendre. Nous travaillons, mais cela prend du temps. Il nous faut savoir constamment ce que fait le gouvernement du Canada et ce qu'il veut pour le Canada dans ces domaines.

Je ne suis pas venu ici pour obtenir des privilèges ou des tuyaux pour savoir comment acquérir des actions offertes sur le marché.

Le président: Un instant, monsieur Epp.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): J'aimerais reprendre ces dernières observations de M. Blair sur l'acceptation de l'investissement étranger et revenir au rapport du groupe de travail que j'ai cité à quelques reprises.

[Text]

One of the recommendations in the report was that government should ensure Canadian operations of foreign-owned multinational enterprises are assigned the corporate responsibility of pursuing export trade opportunities. One approach to this, of course, is the world product mandate approach.

• 1650

I wonder what Mr. Blair might have for us this afternoon on how this goal might be achieved. Should world product mandate guarantees be required of all foreign subsidiaries and their actions monitored to ensure compliance with such commitments? Would this not involve extending the review process contemplated in Bill C-15 to include existing firms and not just acquisitions? For that matter, by exempting new businesses is not the review process threatening to move us backwards?

Yes, Mr. Chairman, that is the time, and there is the question.

Mr. Blair: The division between what the government should force through by legislation and regulations and what the government should instead encourage by its general indication of policy and just its whole bearing in dealing with companies in the very many arenas in which governments deal with companies takes a lot of judgment from time to time, and I am not in favour of massive or rigid government intervention in the private sector as a general matter. However, the whole existence in Canada of this discussion about the importance of requiring or encouraging or persuading, or whatever we may do from time to time, that foreign companies in Canada develop a world competitive mandate or authority to me basically proves our point that so many of the largest companies in Canada which are foreign-owned companies in Canada have been prohibited as a matter of the policy of their owners from exporting from Canada in competition with the parent or even from investing within their industry outside of Canada. That is the problem, and part of the way of addressing that problem is developing policy in Canada to require main businesses in Canada in whatever way you may require them, by gentle persuasion or by legislation, to give attention to the real benefits that can occur in this area from their activities and to remove these foreign-imposed limitations which have far too often governed their activities even though they are based in Canada.

The Chairman: Thank you.

Mr. Scott.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Thank you very much, Mr. Chairman. My next question is to Mr. Blair on the petrochemical industry.

How big are you people in the petrochemical industry in Canada, and do we enjoy a reasonable amount of security in the supply of petrochemical products for our industry within Canada?

Mr. Blair: In the petrochemical industry in Canada the Novacor Chemicals company is very new. It has, nevertheless,

[Translation]

Une des recommandations du rapport est que le gouvernement garantisse que la partie canadienne dans les entreprises multinationales étrangères ait la responsabilité d'exploiter les perspectives d'exportation. Une façon de le faire évidemment est l'exclusivité mondiale de produits.

Je me demande ce que M. Blais pourrait nous dire cet après-midi sur la façon de réaliser cet objectif. Est-ce qu'il ne faudrait pas exiger de toutes les filiales étrangères une exclusivité mondiale de produits? Ne faudrait-il pas contrôler leurs activités pour s'assurer qu'elles respectent bien de tels engagements? Est-ce que cela ne suppose pas un élargissement des dispositions d'examen prévues au projet de loi C-15 pour qu'elles s'appliquent aux entreprises actuelles et pas simplement à leurs acquisitions? De fait, l'exemption accordée aux nouvelles entreprises ne menace-t-elle pas de nous faire retourner en arrière?

Oui, monsieur le président, c'est le moment, et la question se pose.

M. Blair: Il faut beaucoup de jugement par moments pour décider de ce que le gouvernement doit imposer par le biais des lois et des règlements, et ce qu'il doit plutôt encourager par des politiques générales et par sa façon de traiter avec les sociétés dans biens des secteurs où le gouvernement fait affaire avec elle. De façon générale, je ne favorise pas une intervention massive et rigide du gouvernement dans le secteur privé. Cependant, le fait qu'au Canada il y ait une discussion sur l'importance d'exiger, d'encourager ou de persuader les compagnies étrangères au Canada à accorder l'exclusivité mondiale de produits me convainc tout simplement qu'un grand nombre de grosses sociétés au Canada qui appartiennent à des étrangers n'ont pu à cause de la politique de leurs propriétaires exporter pour concurrencer la société mère ou même investir au sein de leurs propres industries à l'extérieur du Canada. Voilà le problème, et on peut le résoudre en partie en élaborant ici une politique pour laquelle on obligera les principales entreprises établies au Canada, soit par persuasion soit par des lois, à tirer profit des avantages réels de leurs activités et à briser les limites imposées par les étrangers à leurs activités même s'ils sont installés ici au Canada.

Le président: Je vous remercie.

Monsieur Scott.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais poser ma prochaine question à M. Blair au sujet de l'industrie pétrochimique.

Quelle importance avez-vous dans l'industrie pétrochimique au Canada, et pouvez-vous fournir de façon raisonnable des produits pétrochimiques à notre industrie au Canada?

M. Blair: La Société *Novacor Chemicals* en est à ses débuts dans l'industrie pétrochimique au Canada. Elle est néanmoins

[Texte]

at this time the largest asset position of any petrochemical company in Canada. So we have come up quickly, but we have come quickly into the front in terms of assets. Unfortunately, we are still working on the income side of the same comparison, partly because we are so new, but we are competing very hard now. We are trading around the world from a Canadian base in petrochemicals. We are highly competitive. The industry writers, which as writers are largely based in the United States industry journals, rate the new Saudi Arabia production and the new Alberta petrochemical production as the two most competitive in the world. We have considerable strength in feedstock supply. We are trying very hard to be competitive, and we are competitive in a difficult market period.

But this is another of the industries in which until fairly recently there was virtually no domestically owned, Canadian headquartered, Canadian management world trade occurring from this company, the exception of course being Polysar, which as a government-owned corporation had been established in Sarnia some years before. But this is another of the industries in which the Canadian companies are fighting their way up currently, and we hope that encouragement will be continued.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Do you think from the European Community that our Canadian petrochemical industry manufacturers, users of our petrochemical products, are in any danger of being pursued by an offshore market that would put their industry into any jeopardy here in Canada? Probably this goes back to the cost of feedstock.

• 1655

Mr. Blair: No. The answer is basically no, we have nothing to fear from European industry in feedstock. The toughest competitors that we have in feedstock costs are presently the new Saudi Arabian production, to which I have referred, and also some of the Gulf coast production of the United States, which has very low feedstock costs.

Europe is not a market on which we have greatly relied. Our market is basically the northern part of the United States, the Pacific market, and of course the Canadian market. Also, around the world, we do manage to land some shipments in Europe from time to time. It is a very tough business these days, but we are competing hard in it from a Canadian base.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Do you agree that it is a very expanding business today, also?

Mr. Blair: We hope it is, because we have put a lot of capacity in, as I answered a moment ago about the new petrochemical assets that have been created in Canada, and considerably under Canadian ownership. In the last year or two there has not been any increase at all in the market. As a matter of fact prices have declined and consumption has declined. We are all tugging this out and looking forward to

[Traduction]

la plus importante quant à ses avoirs comme société pétrochimique au Canada. Par conséquent, nous avons progressé rapidement, et à cause de nos avoirs nous nous sommes placés au premier rang. Malheureusement, nous essayons toujours d'occuper la même position pour nos revenus, et en partie parce que nous sommes si nouveaux, nous faisons face à une concurrence. Nous faisons du commerce mondialement à partir d'une base canadienne pour les produits pétrochimiques. Nous sommes très concurrentiels. Les spécialistes qui écrivent sur l'industrie, surtout dans les revues américaines, estiment la nouvelle production de l'Arabie Saoudite et la nouvelle production pétrochimique de l'Alberta comme les deux plus concurrentielles au monde. Nous sommes très forts pour les approvisionnements en produits de base. Nous nous efforçons vraiment d'être concurrentiels, et nous le sommes dans une période où le marché est difficile.

Voilà encore une autre industrie dans laquelle jusqu'à très récemment il n'y avait pas d'entreprises canadiennes, pas de siège social canadien, aucune activité canadienne mondiale à partir de cette société, à l'exception évidemment de *Polysar* qui est une société gouvernementale établie à Sarnia il y a quelques années. Voilà une autre industrie où les sociétés canadiennes s'efforcent de se placer au premier rang et nous espérons être toujours encouragés.

M. Scott (Victoria—Haliburton): En ce qui concerne la communauté européenne, croyez-vous que dans l'industrie pétrochimique au Canada, nos fabricants les utilisateurs de nos produits pétrochimiques, courent le danger d'être concurrencés par un marché étranger qui mettrait en danger leur industrie ici au Canada? Cela nous ramène probablement aux coûts des produits de base.

M. Blair: Non. La réponse est vraiment non, nous n'avons rien à craindre de l'industrie européenne pour ce qui est des produits de base. La concurrence la plus dure à laquelle nous faisons face pour les prix de produits de base est présentement la nouvelle production de l'Arabie Saoudite, je l'ai mentionné, et également une partie de la production de la côte du golfe des États-Unis, où les prix sont très peu élevés.

L'Europe n'est pas un marché auquel nous nous sommes beaucoup fiés. Notre marché est surtout la partie nord des États-Unis, le marché du Pacifique et évidemment le marché canadien. Nous trouvons moyen également de faire des livraisons en Europe de temps à autre. Le marché est très difficile ces temps-ci, mais nous sommes des concurrents très durs à ce moment-ci à partir du Canada.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Diriez-vous qu'il s'agit d'une entreprise en pleine expansion aujourd'hui?

M. Blair: Nous espérons qu'elle l'est, car nous avons beaucoup investi et je l'ai mentionné un peu plus tôt en parlant des nouveaux actifs pétro-chimiques que nous avons créés au Canada; nous avons beaucoup fait pour la participation canadienne. Au cours de l'an passé au début des meilleures années, il n'y a pas eu beaucoup d'augmentation dans ce marché. En fait, les prix ont diminué de même que la consom-

[Text]

hopefully some days of greater growth in some years ahead. But at the present time there is more than enough capacity in the world for petrochemical production.

Mr. Dingwall: Mr. Blair, would you agree with me that when foreign-owned companies are in Canada and operating and large sums of moneys are being shipped back to the home country and research and development and the benefits that accrue from them go back to the parent company and the parent country, we in Canada should try to do something with limiting that in some regard for the benefit of Canadians, in view of our difficult economic position, with 1.5 million Canadians out of work? In terms of geographical base, some areas of the country are worse off than others. Ought not the national government take a role in limiting some of these things that are taking place with our foreign companies?

Mr. Blair: My own view is strongly opposed to the practice of certain of the multinational companies in dealing with their Canadian subsidiaries in requiring that all of their research be made the property of the parent company and used for the purposes of the parent company. Some Canadian subsidiaries, in fairness to them, have done a good job in getting some of the authority into Canada to maintain some research in Canada, and even to get a certain limited world-product mandate or authority conveyed into Canada. But I think it is a problem they have.

How we would address the problem is going to be the subject of a lot of legislation and a lot of regulation from time to time. I think it is done probably best of all in guideline form. I am rather more favourable to governments showing a leadership of the intention that they want in this than to trying to do everything by hard rules, because hard rules create their own problems, often.

But I am pointing out to the committee one of the ways to get the results of research in Canada and management employment in Canada is by keeping your eye on the encouragement of ownership of business in Canada by Canadians, as well as being generous, as this legislation is generous in its invitation to others, to non-Canadians, to invest in Canada.

Mr. Dingwall: In that regard, it is too bad they could not take the lead of NOVA, because in essence, NOVA has—in my view, in studying all the documents that I have in my possession, you have diversified reasonably well, or you have that intent to diversify, and you have been moving in that direction. But when we have many foreign-controlled companies, resource based, much of that money goes back to the parent country, and the parent company—I do not see anything in Investment Canada, in this bill, which would encourage any diversification for these foreign-controlled companies.

Now, maybe we ought not to put a clause in this particular bill on Investment Canada. Maybe there are other ways. Do you envision any other ways that that could be done? In fact, do you agree with that?

[Translation]

mation. Pour cette raison, nous espérons connaître de meilleurs jours dans les années à venir. Pour le moment, la capacité en production pétro-chimique est plus qu'adéquate à l'échelle mondiale.

M. Dingwall: Monsieur Blair, est-ce que vous convenez avec moi que, lorsque des sociétés étrangères sont installées au Canada, et y ont des activités, que de grosses sommes d'argent sont renvoyées dans leurs pays pour la recherche et le développement et que les profits s'accumulent à la société-mère et au pays où elle réside, nous, au Canada, devrions tenter de modifier cet état de chose au profit des Canadiens, à cause de notre position économique difficile, étant donné qu'un million cinq cent mille Canadiens n'ont pas de travail? Certaines régions du pays éprouvent plus de difficultés que d'autres. Est-ce que le gouvernement du pays ne devrait pas limiter les sociétés étrangères sur ce plan?

M. Blair: Personnellement, je m'oppose fortement aux pratiques de certaines multinationales auprès de leurs filiales canadiennes qui exigent que toutes leurs recherches soient faites à la société-mère et servent aux fins de la société-mère. Certaines filiales canadiennes, en toute honnêteté, ont fait un bon travail et ont en partie obtenu le pouvoir de faire de la recherche, et même d'obtenir pour le Canada une exclusivité mondiale de produits partielle. Mais en général, elles ont un problème.

La façon de résoudre le problème fera l'objet de nombreuses lois et règlements à certains moments. On pourrait probablement mieux réussir par voie des directives. J'aimerais plutôt que les gouvernements montrent qu'ils sont les chefs de files et disent quelles sont leurs intentions plutôt que d'essayer de tout régler par le biais de règlements sévères, qui, eux aussi, causent des difficultés très souvent.

Je souligne aux membres du Comité qu'on peut obtenir les résultats de la recherche au Canada et créer des emplois ici en veillant aux incitations accordées pour favoriser la participation canadienne dans les entreprises au Canada, de même qu'en étant généreux, comme l'est cette loi qui invite les autres, les non-Canadiens à investir au Canada.

M. Dingwall: À ce chapitre, il est dommage qu'ils ne suivent pas l'exemple de NOVA, car en réalité NOVA a—j'estime après avoir étudié tous les documents qui m'ont été remis que vous avez assez bien diversifié vos activités, ou du moins vous avez l'intention de le faire, vous vous acheminez dans cette voie. Lorsqu'on a des sociétés contrôlées par des étrangers, dont les ressources viennent d'une certaine source, en grande partie cet argent retourne au pays de la société-mère et celle-ci—je ne vois rien dans Investissement Canada, dans ce projet de loi qui encouragerait toute diversification pour ces sociétés étrangères.

Il ne faudrait peut-être pas inclure un article dans ce projet de loi au sujet d'Investissement Canada. Il y aurait peut-être d'autres façons de faire. Est-ce que vous en voyez? En fait, êtes-vous d'accord?

[Texte]

[Traduction]

• 1700

Mr. Blair: My appearance here is obviously directed toward recommending to you that as you develop this bill and as you discuss with the Minister what it should finally contain, and as the Minister makes his plans for how he implements the bill, the Government of Canada should give consideration to the factors which I have been discussing and which you are raising. But I am cautious about suggesting stiff new areas of government intervention. If anything, we tend to get too much.

Mr. Dingwall: Well, let us talk about the oil and gas industry. What would you do there?

Mr. Blair: In the oil and gas industry I would particularly suggest improving the ability of the Canadian-owned companies to obtain the lands positions and subsequent production positions, with which I am sure history has shown we will do the more active job.

The Chairman: Thank you, Mr. Blair. It is a pleasure to thank you for being with us this afternoon, because I think you have done well, and you have answered our questions very well.

I would inform the committee that the next meeting will be tomorrow, Thursday, at 11 o'clock in this same room. The witness will be a representative from Schedule B foreign banks.

The meeting is adjourned.

M. Blair: Je comparais pour vous recommander évidemment que lors de l'élaboration du projet de loi et de vos discussions avec le ministre, sur ce qu'il devrait contenir, et lorsque le ministre fera ses projets pour mettre en vigueur le projet de loi, le gouvernement du Canada tienne compte des facteurs dont j'ai discuté et que vous avez soulevés. Je suis prudent, toutefois, lorsqu'il s'agit de désigner de nouveaux secteurs à l'intervention gouvernementale. Nous en avons plutôt trop.

M. Dingwall: Eh bien, parlons de l'industrie pétrolière et gazière. Que feriez-vous à ce sujet?

M. Blair: À ce sujet, je proposerais surtout d'améliorer la possibilité pour les sociétés canadiennes d'obtenir des positions d'emplacement et ensuite des positions de production, car l'histoire prouve que de cette façon notre travail sera plus productif.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blair. Je vous remercie d'être venu cet après-midi, car vous avez fait un bon travail et vous avez bien répondu à nos questions.

Je voudrais rappeler aux membres du Comité que la prochaine réunion aura lieu demain, jeudi, à 11 heures dans cette pièce-ci. Nous aurons comme témoin un représentant des banques étrangères de l'Annexe B.

La séance est levée.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESS—TÉMOIN

Mr. Robert Blair, President, NOVA, An Alberta Corporation

M. Robert Blair, président, «NOVA, An Alberta Corporation».

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Thursday, February 28, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le jeudi 28 février 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Anne Blouin
Lise Bourgault
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ernest Epp
Russel MacLellan
Claudy Mailly
Allan Pietz
Nelson A. Riis
W.C. Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Aurèle Gervais
Albert Girard
Ken James
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Jean Lapierre
Nic Leblanc
Rod Murphy
Lawrence I. O'Neil
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Wednesday, February 27, 1985:

Nelson A. Riis replaced John R. Rodriguez;
Rod Murphy replaced John Parry.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le mercredi 27 février 1985:

Nelson A. Riis remplace John R. Rodriguez;
Rod Murphy remplace John Parry.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 28 FÉVRIER 1985

(10)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 11h08 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Anne Blouin, Murray Cardiff, Dave Dingwall, Claudy Mailly, Allan Pietz, Guy Ricard, Nelson A. Riis, William Scott, Monique Tardif.

Substitut du Comité présent: Don Ravis.

Autre député présent: Alfonso Gagliano.

Témoins: De Banques de l'Annexe «B»: John R. Altenau, président, Comité exécutif; Kenneth H. Curry, membre, Comité exécutif.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

M. Altenau fait une déclaration puis les témoins répondent aux questions.

A 12h30, le Comité s'ajourne jusqu'à 15h30 aujourd'hui.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(11)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 15h33 aujourd'hui sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Lise Bourgault, Bob Brisco, Ernest Epp, Claudy Mailly, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Substitut du Comité présent: Peter Peterson.

Témoin: Glen Williams, professeur en sciences politiques, Université Carleton.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Le témoin fait une déclaration puis répond aux questions.

Le président autorise que la lettre de l'honorable James Kelleher, en date du 28 janvier 1985, présentée au Comité par Glen Williams, soit imprimée en annexe aux Procès-verbaux et témoignages de ce jour. (*Voir Annexe «REGD-2».*)

Le président présente le troisième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, ainsi libellé:

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 28, 1985

(10)

[Traduction]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:08 o'clock a.m., this day, the Chairman, Mr. Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Mrs. Anne Blouin, Messrs. Murray Cardiff, Dave Dingwall, Mrs. Claudy Mailly, Messrs. Allan Pietz, Guy Ricard, Nelson A. Riis, William Scott, Mrs. Monique Tardif.

Alternate present: Mr. Don Ravis.

Other Member present: Mr. Alfonso Gagliano.

Witnesses: From Schedule «B» Foreign Banks: Mr. John R. Altenau, Chairman, Executive Committee; Mr. Kenneth H. Curry, Member, Executive Committee.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence dated Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Mr. Altenau made a statement and witnesses answered questions.

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., later today.

AFTERNOON SITTING

(11)

The Standing Committee on Regional Development met this day at 3:33 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Mrs. Lise Bourgault, Messrs. Bob Brisco, Ernest Epp, Mrs. Claudy Mailly, Messrs. Guy Ricard, William Scott, Mrs. Monique Tardif.

Alternate present: Mr. Peter Peterson.

Witness: From Carleton University: Mr. Glen Williams, Professor of Political science.

In attendance: From the Library of Parliament: Mr. Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings dated Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The witness made a statement and answered questions.

The Chairman agreed that the letter from the Honourable James Kelleher, dated January 28, 1985, submitted to the Committee by Mr. Glen Williams, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix «REGD-2».*)

The Chairman presented the THIRD REPORT of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Votre Sous-comité s'est rencontré le jeudi 28 février 1985, pour discuter des travaux futurs du Comité.

Votre Sous-comité a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que l'honorable André Bissonnette, ministre d'État (Petites entreprises) soit invité à comparaître le lundi 4 mars 1985, à 11 heures, en relation avec le projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises.
2. Que le greffier du Comité soit autorisé à préparer un horaire de comparution des témoins pour les semaines des 4 et 11 mars 1985.
3. Que la décision portant sur l'horaire de comparution des témoins relativement au projet de loi C-23 soit prise lors de la prochaine séance du Sous-comité du programme et de la procédure.

Il est convenu,—Que le troisième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que Claudy Mailly assume la présidence du Comité en qualité de président suppléant pour la séance du lundi 4 mars 1985, à 11 heures.

Le Comité poursuit l'interrogation du témoin.

A 17 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Your Sub-committee met on Thursday, February 28, 1985, to discuss the future business of the Committee.

Your Sub-committee has agreed to make the following recommendations:

1. That the Honourable André Bissonnette, Minister of State (Small Businesses) be invited to appear before the Committee Monday, March 4th, 1985, at 11:00 o'clock a.m., concerning Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act.
2. That the Clerk of the Committee be authorized to prepare a schedule of witnesses for the weeks of March 4th and 11th, 1985.
3. That the decision on witnesses for Bill C-23 be made at our next Sub-committee meeting.

It was agreed,—That the THIRD REPORT of the Sub-committee on Agenda and Procedure be concurred in.

By unanimous consent, it was agreed,—That Mrs. Claudy Mailly take the Chair as Acting Chairman at the meeting of Monday, March 4, 1985, at 11:00 o'clock a.m.

And questioning of the witness continued.

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, February 28, 1985

• 1108

The Chairman: We are resuming consideration of clause 2 on Bill C-15. Today we are receiving Mr. John Altenau, Chairman of the Executive Committee from the Schedule B Foreign Banks, and Mr. Kenneth Curry, a member of the executive committee.

Mr. Altenau is going to make an opening statement of about five to six minutes, and after we will start the 10-minute question period. Mr. Altenau.

Mr. John R. Altenau (President, Manufacturers Hanover Bank of Canada): Thank you, Mr. Chairman. May I first say how much we appreciate the opportunity to appear before your committee today. While our members are not directly affected by the new legislation now being studied by your committee, we have, through our parent and affiliated banks, continuing dealings on an ongoing basis with virtually every significant foreign businessman and investor around the world. We thought this provided us with information and a perhaps unique perspective that could be helpful to you in your deliberations.

• 1110

The Schedule B foreign bank subsidiaries, which our foreign bank executive committee represents, are relatively new participants in the Canadian financial system. As we said in a submission some 18 months ago to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of the House of Commons, Canada has one of the strongest and most competitive financial systems in the world. We are beginning to settle in and participate in that system. We are finding it toughly competitive, but we are also finding opportunities to play a role by responding to the exacting requirements of our Canadian customers.

We believe we have made a contribution to the Canadian financial system and we believe the new Investment Canada legislation can result in an enhanced foreign business and investment contribution to the Canadian economy as a whole. One of the ways in which we see ourselves increasing our contribution to the Canadian economy is by spreading the word that Canada is open for business, and giving and responsible and accurate advice to our customers directly and through our parents and affiliated banks on the climate and opportunities in Canada.

We have expressed the view in our brief that the new legislation should be tested by how well it reinforces the open-for-business approach now being advanced by Canada around the world. We believe the legislation serves this purpose well in the decision to eliminate virtually all new investment from any review. We also suggest this thrust could be strengthened by

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 28 février 1985

Le président: Nous reprenons l'étude de l'article 2 du bill C-15. Nous accueillons aujourd'hui M. John Altenau, président du comité administratif des banques étrangères relevant de l'Annexe B ainsi que M. Kenneth Curry, membre de ce comité.

M. Altenau entend présenter quelques remarques liminaires d'une durée de cinq à six minutes, présentation qui sera suivie de la période des questions de 10 minutes pour chaque parti. Monsieur Altenau.

M. John R. Altenau (président, Manufacturers Hanover Bank of Canada): Merci, monsieur le président. Permettez-moi tout d'abord de vous remercier de l'occasion qui nous est donnée de comparaître devant votre Comité aujourd'hui. Même si nos membres ne sont pas directement touchés par le nouveau texte législatif que votre Comité étudie, nous sommes, par l'intermédiaire de nos banques mères et de nos agences, en rapports constants avec presque tous les hommes d'affaires et investisseurs étrangers dans le monde entier. Nous avons donc pensé que nous avions des renseignements en main qui vous seraient utiles ainsi qu'une perspective peut-être unique qui pourrait favoriser vos travaux.

Les filiales des banques étrangères de l'annexe B, que notre comité administratif des banques étrangères représente, ne sont implantées que depuis peu sur la scène financière canadienne. Comme nous l'avons dit dans un rapport que nous avons présenté il y a environ 18 mois au Comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques de la Chambre des communes, le Canada possède l'un des systèmes financiers les plus puissants et les plus concurrentiels au monde. Nous n'en sommes participants que depuis peu. La concurrence est très vive, mais nous trouvons quand même des débouchés qui nous permettent de jouer un certain rôle en répondant aux exigences rigoureuses de nos clients canadiens.

Nous pensons avoir apporté un certain concours au Système financier canadien et que la nouvelle Loi sur l'investissement au Canada pourrait accroître la part apportée par les investisseurs étrangers à l'économie canadienne tout entière. Nous pourrions augmenter notre contribution à l'économie canadienne en faisant savoir à chacun que le Canada est ouvert aux investissements et en donnant des conseils judicieux et exacts à nos clients soit directement soit par l'entremise de nos banques mères ou de nos agences sur le climat et les perspectives propres au Canada.

Nous avons dit dans notre mémoire que ce nouveau texte législatif devait être mis à l'épreuve en essayant de découvrir comment cette nouvelle ouverture préconisée partout dans le monde par le Canada est renforcée. Nous pensons que cette loi répond bien à ce nouvel objectif puisqu'elle supprime virtuellement tout contrôle des nouveaux investissements réalisés au

[Text]

four changes in the legislation which would go a long way to eliminate lingering concerns by foreign investors and businessmen as to just how open for business Canada really is.

The first suggestion is that the reserve power relating to possible impacts of a new investment on Canada's national identity or cultural heritage might be eliminated, or if that is not possible, clearly defined in its potential application so there is no avoidable uncertainty in the minds of potential investors.

The next three suggestions relate to the proposed review of take-overs. Our first feeling is that the threshold for take-overs of Canadian-owned businesses is very low at \$5 million. Therefore a higher threshold might be considered, particularly for those industries which are more capital-intensive. In addition, we suggest it would greatly strengthen the intended effect of the new legislation to eliminate completely two classes of take-overs where review is not understood or accepted as necessary by foreign businessmen and investors and which do not in any event alter the level of non-Canadian ownership and control.

The first is the indirect acquisition of control of a Canadian business as an incident of a much larger transaction between non-residents of which the Canadian business is but a small part. Rightly or wrongly, foreign businessmen react very negatively to government intervention to block the effect of such a transaction in its incidental Canadian element or to exact a non-marketplace price to allow it to go through.

The other situation is the direct acquisition by one non-resident of a Canadian business owned by another non-resident. Many foreign businessmen feel that review in this situation is not necessary and can have the effect of locking them into an investment without a fair or realistic opportunity to change it in the future if their changing corporate strategy requires that.

Mr. Chairman, may I again thank you and your colleagues for granting us this opportunity to appear before you this morning. We welcome questions and will be pleased to respond to the extent that we can.

The Chairman: Thank you, Mr. Altenau. Is it possible to have some copies of your document? Probably some members would be interested in having a copy of it, if we have it photocopied.

We will start the debate with Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman. I welcome the witnesses here this morning. I read their brief and found it to be quite interesting. I want to say at the outset that my departure from the committee will be approximately 12.15 p.m., so do not feel it is as a result of lack of answers or that

[Translation]

Canada. Cet objectif pourrait, à notre avis, être renforcé en y apportant quatre modifications qui permettraient de dissiper tout doute qui subsiste encore chez les investisseurs et hommes d'affaires étrangers quant à cette fameuse ouverture du Canada.

Premièrement, le pouvoir de réserve relatif aux effets potentiels de tout nouvel investissement sur l'identité nationale où le patrimoine culturel du Canada devrait être supprimé, ou s'il y a impossibilité de le faire, l'application de ce pouvoir devrait être clairement défini pour qu'aucun doute ne subsiste dans l'esprit des investisseurs potentiels.

Les trois autres modifications portent sur l'examen proposé des prises de contrôle. Nous pensons tout d'abord que le seuil, fixé à 5 millions de dollars, pour toute prise de contrôle de sociétés canadiennes est très bas. Nous proposons par conséquent que ce seuil soit relevé et en particulier celui qui s'applique aux industries à forte proportion de capital. En outre, nous pensons que l'intention poursuivie par cette nouvelle loi serait encore davantage renforcée si deux catégories de prises de contrôle étaient entièrement supprimées, là où l'examen n'est ni compris ni accepté comme nécessaire par les hommes d'affaires et investisseurs étrangers et qui, de toute façon, ne modifie en rien le degré de propriété ou de contrôle d'intérêt étranger.

La première touche l'acquisition indirecte de contrôle d'une entreprise canadienne dans le cadre d'une transaction plus importante entre non-résidents et dont l'entreprise canadienne en question n'en constitue qu'une part infime. À tort ou à raison, les hommes d'affaires étrangers se montrent très réticents envers toute intervention du gouvernement visant à bloquer l'effet d'une telle transaction alors que l'élément canadien n'y est pas important ou a exigé un prix ne reflétant pas le marché uniquement dans le but d'autoriser cette transaction.

La deuxième touche à l'acquisition directe par un non-résident d'une entreprise canadienne dont le propriétaire est un autre non-résident. De nombreux investisseurs étrangers estiment que dans ce cas-là, un examen ne s'impose pas et peut même leur lier les mains sans qu'ils puissent avoir réellement l'occasion de modifier l'investissement réalisé à l'avenir si leur stratégie commerciale devait changer.

Monsieur le président, permettez-moi de nouveau de vous remercier, vous et vos collègues, de nous avoir autorisé à comparaître devant vous ce matin. C'est avec plaisir que nous répondrons maintenant à vos questions dans la mesure du possible.

Le président: Merci, monsieur Altenau. Pourrait-on avoir des exemplaires de votre mémoire? Certains députés voudraient peut-être en avoir un si nous le faisons photocopier.

Je cède immédiatement la parole à M. Dingwall.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président. Je voudrais souhaiter la bienvenue à nos témoins de ce matin. J'ai lu leur mémoire et je l'ai trouvé assez intéressant. Je voudrais dire dès le départ que je devrais quitter le Comité à environ 12h15 et je ne voudrais pas que vous pensiez que je pars en raison de

[Texte]

your answers are too tough. It has nothing to do with the witnesses.

In your brief you clearly define—and I quote from page 7, paragraph 9:

It is an extremely positive step that virtually all new investment proposals will no longer be reviewed at all under the new legislation.

• 1115

Then you go on to—and I am just wondering if this is correct—the irritants that you mention in the subsequent paragraphs. That is merely what they are, is it not—irritants?

Mr. Altenau: I would say that they are at most irritants, if that. When we look at the legislation, we think firstly it is a very positive development and a very positive step forward. From the name of the legislation, which is suggesting there is a welcome mat for investment, to the outward-looking approach to the fact that most of the decisions, all of the decisions, the reviews will be undertaken at the ministerial level rather than through Parliament. But at the same time we thought this was an opportunity to bring forward the total consensus opinion of all of our foreign banks. We circulated the legislation, took some feedback and wanted to make constructive suggestions.

On the down side, foreign investors would raise questions on these particular issues. How seriously they treat the questions would be an individual investor's decision. But clearly, on close examination they would not arise.

Mr. Dingwall: So in other words, my general proposition, going back to your paragraph 9, is that you virtually believe that all new investment proposals will no longer be reviewed at all under the new legislation. That is your general thrust and you believe in that, and the items that you point out are fairly insignificant. Is that correct?

Mr. Altenau: That is correct, sir.

Mr. Dingwall: What do you find so distasteful, if you will, with regard to the elimination of the restrictions on Canada's cultural heritage? Why do you find that to be distasteful, the restrictions we have placed on that?

Mr. Altenau: I do not find it to be distasteful. We do not mean it to be interpreted as being distasteful. However, when a foreign investor closely reviews his worldwide investment opportunities, there is a long study and examination process, questions arise as to exactly what is included in those categories. We believe foreign investors would feel more comfortable with a clear definition of cultural and national identity areas.

Mr. Dingwall: Just by way of clarification—I stand to be corrected by Mr. Cardiff, who will no doubt jump to the Minister's defence—it is my understanding that the Minister has left this particular area open for further discussion so we

[Traduction]

réponses qui n'auront pas été données ou trop difficiles à comprendre. Mon départ n'a rien à voir avec les témoins.

Vous dites à la page 7, paragraphe 9 de votre mémoire ceci:

Il est extrêmement positif de constater que tous les nouveaux investissements ou presque qui seront réalisés au Canada ne seront plus sujets à examen en vertu de la nouvelle loi.

Vous faites état ensuite, et je me demande si je comprends bien, de certains points irritants. Vous les considérez comme de simples points irritants, n'est-ce pas?

M. Altenau: Au plus, oui. Ce texte législatif est avant tout, pour nous, très positif et constitue un pas dans la bonne direction. Le titre même de la loi donne à penser que les investissements seront accueillis à bras ouverts et nous apprécions tout particulièrement le fait que toutes les décisions, tous les examens seront effectués à l'échelon ministériel et non par les parlementaires. Mais nous avons également pensé que nous devions profiter de cette occasion pour vous faire part de l'opinion de toutes nos banques étrangères. Nous avons distribué cette loi, avons écouté ce que nos partenaires avaient à dire et avons voulu faire des suggestions constructives.

Mais le côté négatif de cette loi c'est que les investisseurs étrangers poseront, sans aucun doute, des questions sur ces problèmes-ci. Il reviendra évidemment à chaque investisseur d'en déterminer la gravité. Mais, après examen, ces problèmes ne devraient pas être très importants.

M. Dingwall: En d'autres termes, donc, et j'en reviens au paragraphe 9 de votre exposé, vous pensez que tous les nouveaux investissements qui pourraient être réalisés au Canada ne seraient plus sujets à examen en vertu de la nouvelle loi. C'est ce que vous pensez en général et les petits problèmes que vous soulevez ne sont pas vraiment importants. Est-ce exact?

M. Altenau: En effet, monsieur.

M. Dingwall: Que trouvez-vous si répréhensible à propos des restrictions imposées aux investissements qui auraient un effet sur le patrimoine culturel du Canada? Pourquoi ces restrictions sont-elles si répréhensibles?

M. Altenau: Elles ne le sont pas. Nous ne voulons pas qu'elles soient interprétées comme étant répréhensibles. Cependant, lorsqu'un investisseur étranger envisage de réaliser des investissements dans un pays, un long processus d'étude et d'examen s'ensuit, au cours duquel des questions sont posées quant à la signification exacte de ces dispositions. Nous pensons que les investisseurs étrangers préféreraient que les secteurs touchant au patrimoine culturel et à l'identité nationale du Canada soient clairement définis.

M. Dingwall: Je voudrais apporter une précision, et je suis sûr que si j'ai tort, M. Tardif ne tardera pas à m'interrompre pour défendre le ministre, car je crois savoir que le ministre n'a pas encore pris de décision en la matière et attend qu'une

[Text]

can consult with people in that community in order to come up with a definition we will put into place at some point in time. But what would you like to see with regard to our cultural heritage? How would you as a member of a foreign bank...? What should Canada do to meet your desired goal in that regard with respect to heritage? You say you want a clear definition, but what would you like to see?

Mr. Altenau: No, no. I am not saying that is what we want. I am saying we believe our customers would look for and would be encouraged by a clear definition.

Second, we believe that any realistic businessmen around the world will accept the need for Canada, or for any country, to have a special interest in its largest industries and in what it deems to be its most sensitive industries. We would think it is fair game that special provisions be made to protect these areas from domination by non-domestic interests.

In the same breath, we think our potential investors would approach Canada with a clearer mind and perhaps a firmer understanding if these areas were to be identified beforehand. It is not meant as a criticism, because we think the legislation is very positive. We take this opportunity to present what we think are constructive suggestions based on our sense of how foreign investors would react to legislation.

The proof of the pudding will be in the regulation of the act and in the approvals that come forward. Many foreign investments are years in the making and in the planning stage. People are going to look at this legislation. They are looking at it in the context of most recent performance in Canada, and the clearer Canada wants to make its position on foreign investment, the easier it will be for foreign investors to make their decisions as to where to place such investment.

• 1120

Mr. Kenneth H. Curry (President, Credit Commercial de France (Canada)): May I make a comment?

The Chairman: Yes, please Mr. Curry.

Mr. Curry: If I could just make an interjection from a practical standpoint, I think we all agree that the areas of national interest are infrastructure; that is, airplanes, newspapers, cinema, telephones, transportation in general. I think those are areas that one could specifically define. It is once you get beyond that, if there are hazy areas, that the investor has a problem—MI in computer technology infringing on something Canada is trying to develop. He does not know that and maybe you do not either. I think that is the practical side of it.

Mr. Dingwall: What sort of relationship if you will, does your association and do your investors have with regard to the promotion of regional development in Canada? In other words, are you assisting in aiding in that cause, which has been outlined by the national government to be one of their many

[Translation]

définition soit établie par les intéressés. Quels éléments voudriez-vous y voir figurer à propos de notre patrimoine culturel? En votre qualité de membre d'une banque étrangère...? Que devrait faire le Canada pour répondre à vos désirs dans ce domaine? Vous dites que vous voulez que ce soit clairement défini, mais que voulez-vous exactement?

M. Altenau: Non, absolument pas. Je ne dis pas que c'est ce que nous voulons. Je dis simplement que c'est ce que nos clients voudraient, à notre avis, et ils ne pourraient être qu'encouragés si cet aspect de la loi était clairement défini.

Deuxièmement, nous estimons que tout homme d'affaires réaliste partout dans le monde comprendra facilement que le Canada, ou tout autre pays, puisse vouloir protéger ses plus gros secteurs industriels et ses entreprises les plus délicates. Nous pensons qu'il est tout à fait justifié que des dispositions spéciales soient prévues dans le but de protéger ces secteurs de toute prise de contrôle par des intérêts non canadiens.

Dans la même veine, nous pensons que nos investisseurs potentiels investiraient au Canada l'esprit davantage en paix et soulagé peut-être de savoir que ces secteurs auraient été identifiés au préalable. Ce n'est pas une critique, car nous pensons que la loi est très positive. Mais nous profitons de cette occasion qui nous est donnée pour vous présenter des suggestions qui sont à notre avis constructives et fondées sur la façon dont les investisseurs étrangers réagiraient à notre avis à cette loi.

Nous le constaterons lorsque les décrets d'application de la loi auront été publiés et lorsque le feu vert aura été donné aux investissements. Il faut parfois des années avant de décider de réaliser des investissements à l'étranger. Les intéressés étudient ce texte de loi. Ils l'étudient en fonction des résultats les plus récents qu'a connus le Canada et plus claire sera l'attitude du Canada envers l'investissement étranger, plus les investisseurs étrangers prendront facilement des décisions sur la destination de ces placements.

M. Kenneth H. Curry (président, Crédit commercial de France (Canada)): Puis-je faire une remarque?

Le président: Certainement monsieur Curry.

M. Curry: Je voudrais intervenir sur le plan pratique, nous sommes tous d'accord pour dire, je crois, que les secteurs d'intérêt national sont l'infrastructure, autrement dit les avions, les journaux, le cinéma, le téléphone, les transports en général. Ce sont là des secteurs qu'on pourrait définir de façon précise. C'est lorsqu'on déborde de ce cadre, lorsqu'il y a des secteurs flous, que l'investisseur fait face à un problème—est-ce que la technologie de l'informatique n'empiète pas sur ce que le Canada désire faire. Il ne le sait pas et vous ne le savez peut-être pas non plus. Voilà le côté pratique de la chose.

M. Dingwall: Quel sorte de rapport, si vous voulez, votre Association a-t-elle avec vos investisseurs pour ce qui est de la promotion de l'expansion régionale au Canada? Autrement dit appuyez-vous l'aide apportée à cette cause que le gouvernement national désigne comme une de ses nombreuses priorités,

[Texte]

priorities, which is to enhance the opportunities in the less fortunate regions in this country. I wonder whether your investors are very much in the forefront of encouraging regional development, either through the auspices of joint ventures, in terms of venture capital, or what have you.

Mr. Altenau: Well, first, I think Mr. Curry and I, as private sector bankers and businessmen, would be delighted if they were all our investors and we could earn whatever business rewards there were by having them as our investors, but they are not. It is just an image that is created, and it is subjective feelings that we bring forward and recognition of the ongoing considerations that a businessman makes for foreign investment.

In my opinion, a foreign investor would consider all alternatives in Canada; he would source a variety of institutions and of government entities for specifics on how he should go about his investment. He would source banks; he would source your government offices in the home country, whatever they are; he would follow the path of regional development, and then in the end make a decision whether or not that suited his business interest and his own profit motive. So yes, I think foreign investors would examine the benefits and attractions of participating in a regional development program, but in the end they will make their own decisions based on their own considerations.

Mr. Dingwall: In terms of your experience and the relationship that you have had, obviously, with your clientele, your investors, perhaps you would be so kind, and I ask this in a very sincere way and I would probably think Mr. Riis would enjoy hearing it as well, whether you would articulate for us, and I do not mind if you take the remainder of my time that I have left, what were the specific complaints, and I underline the word "specific", that you and your clientele had with FIRA? We have heard some horror stories. If there are more horror stories with regard to FIRA and its operation, I would like to hear them. We have heard some very beneficial things that have resulted from FIRA in its operation, but if there are complaints that you have had with FIRA, I would like to hear them. I would like you to specify what those complaints are.

Mr. Curry: Well, we have not brought with us a number of incidents. I personally have been involved in a few. I have even taken a company personally through FIRA, so I have had some direct experience. I do not think that is what we are after here. What we are after is saying that many of my customers, who are in France in my case, have a perception; they know that it takes a lot of time to go through FIRA, and now they have read in the newspapers that it is not going to take very much time. They are complacent. They have other things to do, other priorities. Now this is going forward as a positive aspect, and we are telling them that it will not take time, they are saying, "Show me". We are here just to illustrate their thinking so that we can tell them, in our marketing approaches in our own countries, here are the facts. Here is how you go about it, since we pass out the packages. I supply packages to customers of our parent in France and Italy and in Germany.

[Traduction]

c'est-à-dire améliorer les perspectives dans les régions les moins fortunées du Canada. Vos investisseurs sont-ils au premier plan pour encourager l'expansion régionale, par l'intermédiaire de la co-entreprise par exemple, du capital-risque ou autre.

M. Altenau: Je vous répondrai tout d'abord que M. Curry et moi-même, en tant que banquiers du secteur privé et hommes d'affaires, serions ravis s'ils investissaient tous chez nous et pouvions donc en tirer profit, mais ce n'est pas le cas. On ne fait que créer une image, nous nous faisons part de sentiments subjectifs tout en reconnaissant les préoccupations permanentes de l'homme d'affaires sur le plan investissement étranger.

A mon avis, un investisseur étranger doit tenir compte de toutes les solutions de rechange qui existent au Canada, il comparera divers établissements et les entités gouvernementales pour savoir comment vraiment faire ses investissements. Il comparera les banques, les bureaux de votre gouvernement dans le pays, quels qu'ils soient. Il suivra le chemin de l'expansion régionale et prendra finalement une décision pour décider si cela convient ou non à ses intérêts commerciaux. Par conséquent, oui, je crois que les investisseurs étrangers étudieraient les avantages et les attraits que suppose une participation à un programme d'expansion régionale, mais ils décideront ultimement en se fondant sur leurs propres considérations.

M. Dingwall: Compte tenu de votre expérience et des rapports évidents que vous entretenez avec votre clientèle et vos investisseurs, vous auriez peut-être l'amabilité de nous préciser, et je vous le demande de façon très sincère car je crois que M. Riis aimerait également vous entendre—cela n'a pas d'importance si ça prend le restant de mon temps—sur les plaintes précises, et j'insiste sur ce mot, que votre clientèle et vous-même formulez à l'endroit de l'AEIE? Nous avons vraiment entendu des horreurs à ce sujet. Si vous en avez d'autres au sujet de l'Agence ou de ses activités, j'aimerais bien les entendre. Nous avons également entendu des choses flatteuses à l'endroit de l'Agence, mais si vous avez eu des plaintes à formuler, j'aimerais les connaître. J'aimerais que vous nous disiez quelles étaient ces plaintes.

M. Curry: Nous n'avons pas apporté de cas particuliers. Personnellement, j'ai été au coeur de certains incidents. J'ai même fait subir un examen d'une société par l'Agence d'examen des investissements étrangers, par conséquent j'ai une expérience de premier plan. Je ne crois pas que ce soit ce que nous cherchions. Ce que nous voulons dire c'est que beaucoup de nos clients qui sont en France dans mon cas, ont une certaine perception de la situation, et ils savent que ça prend beaucoup de temps de passer par l'Agence, et maintenant ils ont lu dans les journaux que ce sera beaucoup plus court. Ils sont satisfaits. Ils ont d'autre chose à faire d'autres priorités. C'est vu comme un aspect positif, et nous leur disons que ça ne prendra pas beaucoup de temps, et ils nous répondent: «Voyons voir». Nous sommes ici pour vous dire ce qu'ils pensent afin que nous puissions leur apporter les faits, et nos vues sur la commercialisation dans nos propres pays. Nous allons leur dire comment il faut faire, car nous leur remettons

[Text]

The Chairman: Thank you.

Mr. Dingwall: Is my time used up, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes, 10 minutes have already passed.

Mr. Dingwall: It is a quick 10 minutes, Mr. Chairman.

• 1125

The Chairman: You will have time enough to come on the five-minute period. Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Thank you, Mr. Chairman. And I would like to welcome the representatives from the Schedule B banks. It is always a pleasure to have them come and share their thoughts with us.

You talk of your experiences in bringing a company through FIRA. You have done that personally. Do you see an improvement in the way the legislation in Bill C-15 is being presented now?

Mr. Altenau: Absolutely.

Mr. Cardiff: In what way? We knew we were going to have some restrictions. We know we are going to have a bill and we know we just cannot depend on the legislation; and that will not happen. Could you just give us one or two examples of how it would be easier, aside from the time-frame? We know the time-frame is certainly an advantage. There is a commitment by government to a period of time.

Mr. Altenau: Well, its decisions will be made on a ministerial level rather than through Parliament; this serves to depoliticize the issue and to make it more of a straightforward business proposition. "Substantial benefit" is replaced with "net benefit", and perhaps "net benefit" is not defined—or then again, this is draft legislation and perhaps it is not meant to be defined. "Net benefit" is taken as a positive step as it is.

The title itself—Investment Canada—promotes a positive thought process. There are no undertakings—perhaps "substantial benefit" might not have been the proper term—that are binding in nature. And in this rapidly changing world, these kinds of binding undertakings are naturally avoided—or unnaturally avoided—by business people who are looking to make as much of a profit as is reasonably possible. Without being further prepared, those are my initial thoughts.

Mr. Cardiff: You represent the Schedule B banks in Canada. Those same banks are located in other parts of the world too, and are investing as foreign banks in those other countries. Are you familiar with any restrictions there, or

[Translation]

l'ensemble des renseignements. Nous fournissons aux clients ces renseignements dans nos sociétés demeurant en France, en Italie et en Allemagne.

Le président: Je vous remercie.

M. Dingwall: Est-ce que mon temps est écoulé, monsieur le président?

Le président: Oui, 10 minutes se sont déjà écoulées.

M. Dingwall: C'était 10 minutes qui ont passé rapidement, monsieur le président.

Le président: Vous aurez suffisamment de temps pour prendre la parole lorsque nous serons au tour de cinq minutes. Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Merci monsieur le président. Je désire souhaiter la bienvenue aux représentants des banques de l'annexe B. Nous sommes toujours heureux de les accueillir et d'entendre ce qu'ils ont à nous dire.

Vous avez parlé de votre expérience lorsqu'il s'est agi de présenter une compagnie à l'Agence d'examen des investissements étrangers. Vous l'avez fait personnellement. Croyez-vous qu'il y ait une amélioration dans la façon dont le projet de loi C-15 est maintenant rédigé?

M. Altenau: Tout à fait.

M. Cardiff: De quelle façon? Nous savions que nous étions pour avoir des restrictions. Nous savons que nous allons avoir un projet de loi, que nous ne devons pas dépendre seulement de la loi et cela ne va pas se produire. Voulez-vous nous donner l'exemple deux, comment cela sera-t-il plus facile, mis à part la période de référence? Nous savons que la période de référence présente certainement un avantage. Il y a de la part du gouvernement un engagement vis-à-vis cette période.

M. Altenau: Les décisions seront prises au niveau ministériel plutôt que par la voie parlementaire, ainsi on dépolitisera la question pour s'assurer qu'elle devienne davantage une proposition strictement commerciale. L'«avantage substantiel» est remplacé par l'«avantage net» et l'«avantage net» n'est peut-être pas défini. Là encore, il s'agit d'un projet de loi et l'expression n'était pas censée être définie. L'«avantage net» est vu comme une mesure positive en ce cas.

Le titre lui-même—Investissement Canada—favorise un processus de réflexion positive. Il n'y a pas d'engagements—peut-être que l'expression «avantage substantiel» n'était pas le bon terme—qui soient contraignants de par leur nature. Nous vivons dans un monde qui change très rapidement, et ce genre d'engagements contraignants sont évités tout naturellement—ou évités de façon non naturelle—par les hommes d'affaires qui cherchent à faire autant de profit qu'il est raisonnablement possible.

M. Cardiff: Vous représentez les banques de l'annexe B au Canada. Ces mêmes banques existent dans d'autres parties du monde aussi, et elles investissent en tant que banques étrangères dans ces autres pays. Connaissez-vous des restrictions dans ces autres pays, existent-ils des lois pesantes ou restrictives

[Texte]

cumbersome or restrictive legislation in investment in other countries, particularly the U.S.?

Mr. Altenau: I am not familiar with specifics of restrictive legislation. I am sure that . . .

Mr. Cardiff: I guess what I am asking is are we a more difficult place to invest with offshore money or U.S. funds than other countries in the world?

Mr. Altenau: Well, at the risk of being very superficial, because I do not have a list, we are located in several countries where the specific limit is based on percentage of shares held. We are in several countries where you cannot own more than 50% of the shares. Normally, we use our name so we have the management contract, but there is a shareholder for, depending on the situation, 49%, 50%, 51%.

Mr. Cardiff: In your presentation, you indicated that the investment review figure was too low. What figure would you feel should be there?

Mr. Altenau: I do not know if it is possible for us to suggest it. We countered with the suggestion that it is too low because \$5 million in 1985 is really not a lot of money in the eyes of a foreign investor. And neither is \$50 million for major acquisitions or investments.

I would not have a clear feeling for what the new number might be, but I would suggest that your committee, through its consultative processes, might, at the end of your examination, feel comfortable with a greater figure than the one now used.

Mr. Cardiff: Would you be uncomfortable with a provision in the bill to ask for an option to review at the Minister's discretion?

Mr. Altenau: An option to review . . . ?

Mr. Cardiff: An option to review any investment.

Mr. Altenau: Yes, frankly. On behalf of the transnational investor or business person, he would like to look at a body of legislation that clearly defines his potential universe. And the more discretionary authority he or she finds in that legislation, the more questions there are and the more unsure they become.

• 1130

Mr. Cardiff: In your statement you also spoke of foreign acquisitions of foreign-owned companies at present in Canada—that there should be no review there at all, regardless of investment or the size of equity. We have had other witnesses here that have some concern that companies are bought for the sole purpose of closing and moving the operations to a parent company in another country. How else could we guard against that? We know we run the risk of Canadian companies buying other Canadian companies for business purposes and to eliminate competition, but do you see any method or way whereby we can have some safeguards or anything there?

[Traduction]

pour les investissements dans d'autres pays, surtout aux États-Unis?

Mr. Altenau: Je connais peu les détails de ces lois restrictives. Je suis sûr que . . .

Mr. Cardiff: Voilà ce que je voudrais savoir, est-ce qu'il est plus difficile de faire de l'investissement ici avec de l'argent étranger du des fonds américains que dans d'autres pays du monde?

Mr. Altenau: Au risque de sembler très superficiel, car je n'ai pas de liste, nous sommes présents dans plusieurs pays où la limite précise se fonde sur le pourcentage d'actions détenues. Dans plusieurs pays où nous opérons nous ne pouvons détenir plus de 50 p. 100 des actions. Nous utilisons habituellement notre nom, par conséquent nous avons le contrat de gestion, mais il y a un actionnaire qui, selon la situation, détient 49, 50 et 51 p. 100 des actions.

Mr. Cardiff: Vous avez dit dans votre exposé que le chiffre d'examen des investissements était trop bas. Quel devrait-il être?

Mr. Altenau: Je ne sais pas si nous pouvons en suggérer un. Nous nous opposons à la suggestion qu'il est trop bas parce que 5 millions en 1985 ne représentent pas vraiment beaucoup d'argent pour un investisseur étranger. Cinquante millions non plus pour les acquisitions importantes ou des investissements.

Je ne saurais dire exactement ce que devrait être le nouveau chiffre, mais je suppose que votre Comité, par le processus de consultation, pourra à la fin de votre examen se sentir plus à l'aise vis-à-vis d'un chiffre plus élevé que celui maintenant utilisé.

Mr. Cardiff: Est-ce que vous seriez à l'aise si une disposition dans le projet de loi prévoyait une option d'examen à la discrétion du ministre?

Mr. Altenau: Une option d'examen . . . ?

Mr. Cardiff: Une option pour examiner tout investissement.

Mr. Altenau: Franchement, oui. L'investisseur transnational ou l'homme d'affaires aimerait voir un ensemble de lois qui définiraient de façon précise son univers éventuel. Plus l'investisseur se voit en butte à l'autorité discrétionnaire de cette législation, plus il se pose de questions et devient incertain.

Mr. Cardiff: Vous avez également parlé dans votre exposé des acquisitions étrangères faites par les sociétés étrangères installées présentement au Canada—vous avez dit qu'il ne devrait pas du tout y avoir d'examen, quels que soient les investissements ou l'importance de la mise de fonds. Nous avons entendu d'autres témoins nous dire que des sociétés sont achetées dans le but simplement de les fermer et de transférer les opérations à la société mère dans un autre pays. Comment pourrions-nous autrement nous prémunir contre cela? Nous savons que nous courons le risque que les sociétés canadiennes achètent d'autres sociétés canadiennes à des fins commerciales pour faire disparaître la concurrence, mais connaissez-vous une méthode ou une façon qui nous permettrait de nous protéger?

[Text]

Mr. Altenau: Frankly, I do not. It is a very difficult situation and a very sensitive one, and I appreciate that. Our submission in the best of all worlds is based very much on a free-market approach. Our suggestion would be that if the economics of that business venture qualify, the business venture would continue, of its own right, either with that same ownership or with another ownership. If the economics of the business venture are not right from a private-sector profitability viewpoint, the entity would not continue indefinitely at any rate.

Mr. Cardiff: How would you deal with the cultural provisions if we were not to remove it? Do you have any ideas on how it should be defined? Should it include just book publishing companies and magazines?

Mr. Altenau: We do not have any specific ideas. We will raise the concern that cultural and national identity, as such—for a country like Canada, which has a heavy involvement in natural resources—could be, perhaps at some time in the future and by some future government, widely interpreted to include industries that were perhaps not intended for it at the time this legislation was being promoted. It is from that perspective that we would raise that before you.

Mr. Cardiff: That is all the questions I have right now, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Riis.

Mr. Riis: Thank you, Mr. Chairman. I would like to add my welcome to our special guests today and say that I appreciate the views they can offer us in terms of foreign investment in Canada.

Perhaps my first question, Mr. Altenau, to you as coming from the United States and representing an American bank, is that in Canada one of the reasons why we grow a bit concerned about foreign banks or foreign enterprises operating in our country is because in our manufacturing sector something in the neighbourhood of 45% is dominated by foreign interests; of the auto industry it is 100%; of oil and gas it is close to 80%; of the chemical industry it is closer to 90%. So my question to you, as an international financier, is to ask if you know of any other country in the world, any industrial country, that would begin even to approximate those levels of foreign ownership.

Mr. Altenau: I know of none. And I know of none with such a huge trading relationship as Canada and the United States. Perhaps the geography and the history of industry, the growth of natural resources, the U.S.A. itself as a huge market and as a huge foreign investor, have been natural attractions to Canada. You raise very valid concerns. I would suggest that it is entirely reasonable for a country to maintain its sovereignty and to establish procedures and safeguards to protect what it defines as its major infrastructure industries. I would also suggest that it is not your neighbour building a fence that is problematical; instead it can sometimes be the height of the fence that is more of a problem than the fence itself. So perhaps some further identification and thought processes of

[Translation]

M. Altenau: Je vous répondrai franchement que je n'en connais pas. La situation est très difficile et très délicate, je le reconnais. Au mieux, notre exposé se fonde surtout sur l'approche d'un marché libre. Nous sommes d'avis que si l'économie de l'entreprise commerciale satisfait aux exigences, que cette entreprise devrait se poursuivre, de plein droit, soit avec la même participation ou avec une autre. Si l'économie de l'entreprise commerciale n'est pas adéquate du point de vue rentabilité pour le secteur privé, cette entité ne pourrait durer indéfiniment de toute façon.

M. Cardiff: Que feriez-vous des dispositions culturelles si nous ne les enlevons pas? Avez-vous des idées sur la façon dont nous devrions les définir? Est-ce qu'elles devraient inclure simplement les sociétés qui publient des livres et des revues?

M. Altenau: Nous n'avons pas d'idées précises. Nous allons soulever cette préoccupation d'identité culturelle et nationale, comme telle—pour un pays comme le Canada, qui a une participation importante dans les ressources naturelles—elles pourraient être interprétées à un certain moment dans l'avenir et par le gouvernement futur pour inclure les industries qui n'étaient pas prévues peut-être au moment où la loi a été promulguée. C'est de ce point de vue que nous soulevons cette question ici.

M. Cardiff: Ce sera tout pour le moment monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Riis.

M. Riis: Merci monsieur le président. Je voudrais ajouter un mot de bienvenue pour nos invités spéciaux d'aujourd'hui et leur dire que je leur suis reconnaissant de leurs opinions concernant les investissements étrangers au Canada.

Ce que je voudrais d'abord vous souligner, monsieur Altenau, étant donné que vous venez des États-Unis et que vous représentez une banque américaine, c'est qu'au Canada l'une des raisons pour lesquelles les banques étrangères ou les entreprises étrangères fonctionnant dans notre pays nous préoccupent quelque peu c'est que 45 p. 100 de notre secteur manufacturier environ est dominé par les intérêts étrangers, il l'est à 100 p. 100 dans le secteur de l'automobile, à 80 p. 100 environ dans le secteur pétrolier et à près de 90 p. 100 dans le secteur chimique. Je vous demande donc, étant donné que vous êtes un financier international si vous connaissez d'autres pays au monde d'autres pays industriels où la participation étrangère approche ces niveaux.

M. Altenau: Je n'en connais pas. Je ne connais pas non plus de pays où les rapports commerciaux sont aussi étroits qu'entre le Canada et les États-Unis. Ce qui présente peut-être un attrait naturel pour le Canada c'est peut-être la géographie, l'histoire de l'industrie, la croissance des ressources naturelles des É.-U. et le fait qu'ils représentent un marché extrêmement important et un investisseur étranger très puissant. Vous avez soulevé des préoccupations valables. Je prétends qu'il est tout à fait raisonnable qu'un pays veuille conserver sa souveraineté et élaborer des procédures et des garanties afin de protéger ce qu'il définit comme des industries d'infrastructure importantes. Je ne crois pas non plus que le fait que votre voisin dresse une clôture constitue un problème, c'est parfois la hauteur de

[Texte]

what exactly the industries are would be helpful to all concerned.

Mr. Riis: I appreciate that. I guess I will just lead off my questioning with that observation. You know, I think a lot of people outside of Canada wonder why it is that some of us appear to be overly concerned in their minds. I would just like to draw it to people's attention that we have a situation in Canada that is almost unique. It is unique in terms of the industrial world and perhaps almost unique in the entire world.

• 1135

We were led to believe, as Canadians, that two of the major problems we have in our country in terms of economic development were the problems associated with FIRA and the problems associated with the National Energy Policy. The assumption is that once we eliminate FIRA and replace it with Investment Canada there will in fact be quite a flood of foreign investment to Canada.

In a sense, I want to put you on the spot, sir, as one of the bankers involved in Canada. Do you see that happening when this bill comes into effect? Will we see quite a massive influx of foreign capital into Canada? And if so, what kind of capital will that be? Will it be equity capital? What types of capital?

Mr. Altenau: Frankly, the foreign investors who are known to me are not in the habit of flooding or racing into anything. Racing into a project or into an investment for a major foreign investor is inconsistent with his processes. Instead, I think what happens with Investment Canada is the world is given evidence there has been a change in the environment. It is an invitation to consider or reconsider investment in Canada. I am not sure it would be fair to say there is a direct immediate correlation.

I feel comfortable in stating my own personal opinion, that over the course of time, there will be a definite, and provable and traceable correlation. But I am pressed to see an immediate return.

We are now going through a process of examining the proposed legislation; then ultimately there is legislation. It is this legislation which then must be explained to foreign investors. They in turn will do all of their own internal research and study. They will then likely examine the first-case scenarios that are presented through Investment Canada. So I think it is more a mid-term expectation than it is an immediate expectation.

Mr. Curry, would you . . .

Mr. Riis: Perhaps we could focus the question . . . I appreciate immediate run on investment here in the country might be a bit presumptuous. If one of our committees is meeting again in some capacity a year from now, will we have witnessed a substantial increase of foreign investment in that length of time?

[Traduction]

la clôture qui présente davantage un problème que la clôture elle-même. Il serait peut-être utile pour tous les intéressés de réfléchir davantage à ce que sont les industries.

M. Riis: Mais je le reconnais. Je vais donc poser mes questions dans ce sens. Un grand nombre de personnes hors du Canada, vous savez, se demandent pourquoi certains d'entre nous semblent tellement se préoccuper de cette situation. J'aimerais porter à votre attention le fait qu'au Canada nous avons une situation presque unique. Elle est unique comme monde industriel et peut-être presque unique pour l'ensemble du monde.

On nous a laissé croire, en tant que Canadiens, que deux des problèmes les plus importants que nous avions au pays sur le plan expansion économique étaient les problèmes associés à l'agence d'examen de l'investissement étranger et aussi relatifs à la politique énergétique nationale. On suppose qu'un fois que l'AEIE sera éliminée et remplacée par Investissement Canada, le pays sera inondé d'investissements étrangers.

Je veux vous mettre sur la sellette, monsieur, étant donné que vous êtes un des banquiers opérant au Canada. Croyez-vous que ce sera le cas lorsque le projet de loi entrera en vigueur? Croyez-vous qu'il y aura un apport massif de capitaux étrangers au Canada. Dans l'affirmative, de quel genre de capitaux s'agira-t-il? De capitaux effectifs? De quelles sortes de capitaux?

M. Altenau: Je vous réponds franchement, les investisseurs étrangers que je connais n'ont pas l'habitude d'inonder le marché ni de se précipiter dans quoi que ce soit. Se précipiter dans un projet ou dans un investissement n'est pas conforme à la façon de procéder d'un investisseur étranger important. Investissement Canada, je crois, montrera au monde qu'il y a eu un changement d'atmosphère. Il s'agira d'une invitation à considérer ou à reconsidérer ces investissements au Canada. Je ne suis pas certain qu'il serait juste de dire qu'il y a une corrélation immédiate directe.

Je suis à l'aise pour vous dire personnellement qu'il y aura dans le temps une corrélation véritable, démontrable et retraceable. Il me tarde de voir des résultats immédiats.

Nous sommes en train d'étudier un projet de loi, qui deviendra finalement une loi. C'est cette loi qu'il faudra expliquer aux investisseurs étrangers. A leur tour, ils feront leur propre recherche interne et leur étude. Ils examineront vraisemblablement les premiers projets présentés à Investissement Canada. Par conséquent, il s'agit d'avantage de prévisions à moyen terme que de prévisions immédiates.

Monsieur Curry, voudriez-vous . . .

M. Riis: Je pourrais peut-être préciser ma question . . . Je comprends qu'une ruée immédiate d'investissements au pays pourrait être un peu présomptueuse. Si un de nos comités siège de nouveau sous quelque compétence que ce soit dans un an, serons-nous les témoins d'une augmentation importante d'investissements étrangers pour la période qui sera écoulée?

[Text]

Mr. Altenau: I do not know, frankly.

Mr. Curry: My impression is no.

Mr. Riis: It will take some time, as you say, for the natural processes to . . .

Mr. Curry: It is company priorities; it is time; it is a group of people to get together to do the study. You have to get your lawyers together; you have to do the pro forma. I believe it would increase, but with some lag.

Mr. Riis: The next question is to either of the witnesses. Are you aware of any particular firm that decided not to come to Canada, as a result of FIRA? Are you aware of firms that decided not to go through that process because it was too cumbersome?

Mr. Curry: I know of some specific ones, where they had distribution networks in Canada and wanted to put a manufacturing into TM. They were discouraged by the amount of time and effort expended and simply gave up.

Mr. Riis: They decided then not to?

Mr. Curry: That is right.

Mr. Riis: Was that a company from France?

Mr. Curry: This case involved several companies from California.

Mr. Riis: Would you care to name them?

Mr. Curry: I do not think it would be appropriate. It was some time ago.

Mr. Riis: I see. I would like to focus on the banks and their participation in terms of more investment in Canada. I recall that in a couple of communities in my constituency a large national chain store came in and, as a result of the chain store's pricing, a number of smaller retail outlets went under. This enabled the chain store to capture a much larger market.

In Canada, we are seeing the development of regional banks, an expanded role of credit unions and caisses populaires. We are going more in that direction all the time. I wonder to what extent we should be concerned with the Schedule B banks coming in, recognizing they are simply part of a global network in many cases, being quite prepared perhaps to take very moderate profits in a few years to gain a share of the market that would make our own Canadian financial institutions—and I am thinking of the small ones not the large national banks. It could put them in a very uncompetitive situation considering your size, particularly your back-up size with your parent banks.

Mr. Altenau: I would make several distinctions, if I may, about the different kinds of banks. I would like to say first that in previous discussions with the government about foreign banks, there was formal support for more relief for the

[Translation]

M. Altenau: Je ne sais vraiment pas.

M. Curry: J'ai l'impression que non.

M. Riis: Ça prendra du temps, comme vous dites, pour que les processus naturels . . .

M. Curry: Il y a les priorités des sociétés, le temps, le fait qu'un groupe de gens doivent se réunir pour étudier la situation. Il faut convoquer des avocats, faire le travail dans les règles. Je pense qu'il y aurait augmentation, même un certain retard.

M. Riis: Ma prochaine question s'adresse à un ou l'autre des témoins. Connaissez-vous une société qui a décidé de ne pas investir au Canada à cause de l'Agence d'examen des investissements étrangers? En connaissez-vous qui aient décidé de ne pas suivre le processus parce qu'il était trop pesant?

M. Curry: J'en connais certaines, qui avaient des réseaux de distribution au Canada et qui voulaient y faire de la fabrication. Elles ont été découragées par le temps et les efforts que cela prenait et ont simplement abandonné.

M. Riis: Ils ont décidé de ne pas continuer?

M. Curry: C'est juste.

M. Riis: S'agissait-il d'une société française?

M. Curry: Dans ce cas-ci, il s'agissait de plusieurs sociétés de Californie.

M. Riis: Voulez-vous les nommer?

M. Curry: Je ne pense pas que ce soit approprié de le faire. Cela s'est passé il y a déjà quelque temps.

M. Riis: Je vois. Je voudrais mettre l'accent maintenant sur les banques et leur participation sur le fait qu'elles peuvent investir davantage au Canada. Je me souviens de quelques localités dans ma circonscription où une grande chaîne de magasins nationale s'est installée, et à cause des prix qu'elle pratiquait un certain nombre de petits détaillants ont fait faillite. Ainsi la chaîne de magasins a pu obtenir un marché beaucoup plus étendu.

Nous voyons au Canada se développer des banques régionales et le rôle des caisses de crédit et des caisses populaires. C'est la voie que nous empruntons de plus en plus. Je me demande dans quelle mesure nous devrions nous préoccuper des banques de l'annexe B qui sont créées, sachant qu'elles font simplement partie d'un réseau global dans bien des cas, qu'elles sont disposées peut-être à faire des profits très modérés pendant quelques années pour obtenir une part du marché qui rendrait nos propres établissements financiers canadiens—et je pense aux petites banques et non pas aux grosses banques nationales—très peu concurrentiels à cause de votre importance, surtout à cause de l'appui que vous recevez de vos banques mères.

M. Altenau: Je ferais plusieurs distinctions, si vous me le permettez, au sujet des différents genres de banques. Je voudrais vous dire tout d'abord qu'au cours des discussions ultérieures avec le gouvernement, au sujet des banques

[Texte]

Schedule B foreign bank community in the form of raising of the asset ceiling from people like the Canadian Manufacturers' Association and the Canadian Federation of Independent Business. They had both addressed similar concerns in their studies although not as pointedly as you just have, and we are comfortable with them.

The Schedule B banks have now an 8% market share of the total domestic assets, approximately. It has not risen to the level that was once feared, is my point. We do not have the income levels to support the overhead expense to expand across Canada in all of its geography. We are all looking for market niches and it seems to us that the small Schedule A banks are well established in their own local market niches and that we are not of any particular competition to them. We would have, as a group, offices in centres such as Calgary, which would concentrate on an oil and gas business. There the concentration tended to be in a participatory fashion rather in a controlling fashion. Many of those credits are so large that it takes several banks to do them.

On the smaller companies, we find some of those are also done in the form of participations with the local small Schedule A banks, and there has been developing a growing level of syndicated loans between the small A banks and the B banks.

It is a valid point, but I do not think the history or the evidence to date reflects any particular concern for the competitive position of the small A banks.

The Chairman: Thank you. On the five-minute period, Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman. To either of the witnesses, I come back to the problems of FIRA. I am not trying to be difficult, I am just trying to get your wise counsel, if I can. You indicated no specific problems you are aware of with FIRA, other than the perception that was abroad. Is that correct?

Mr. Altenau: I would think we all have had client discussions concerning FIRA. It is in one part perception. It is in one part concern of an attitude or of an environment that is unfriendly to foreign investment and even if we get through FIRA and complete FIRA, this is a sign that we are not really welcome in this particular area. So if we go and complete this process, what does the future hold? Is this going to be an annual review? Would there be new discretionary authorities? Would there be further requests for substantial benefit? Would there be extra audits, and why should we consider an investment in an environment that is sending signals or whose signals I am receiving as being unwelcome to investment? Perhaps they are receiving the wrong signals. That is not my point. But it is the perception which they hold, which was that FIRA represented a substantial problem. There are companies who have done all of that and now still have problems with the

[Traduction]

étrangères, on était officiellement d'accord pour apporter plus d'assouplissement à la communauté des banques étrangères de l'annexe B, en élevant le plafond des actifs pour des gens, par exemple, comme ceux de l'Association des manufacturiers canadiens et la Fédération canadienne des entreprises indépendantes. Elles avaient toutes les deux soulevé des inquiétudes semblables dans leurs études, même si ce n'était pas de façon aussi précise que vous l'avez fait, et nous sommes très à l'aise avec elles.

Les banques de l'annexe B ont présentement près de 8 p. 100 comme part du marché de l'ensemble des actifs nationaux. Ce que je veux dire, c'est qu'il n'y a pas eu d'augmentation au niveau que nous craignons. Nous n'avons pas les niveaux de revenu qui compenseraient les frais généraux que suppose une expansion de l'est à l'ouest du Canada. Nous cherchons des niches sur le marché et il nous semble que les petites banques de l'annexe A soient bien établies dans cette niche du marché et nous n'avons pas vraiment à les concurrencer. Nous aurions, en tant que groupe, des bureaux dans des centres comme Calgary, où il y a une concentration d'activités pétrolière et gazière. La concentration serait plutôt sur le plan participation que contrôle. Beaucoup de ces crédits sont si importants qu'il leur faut plusieurs banques.

Pour ce qui est des plus petites sociétés, nous nous rendons compte que certaines ont adopté une forme de participation avec les petites banques locales de l'annexe A et on voit de plus en plus que le nombre des prêts coopératifs entre les petites banques de l'annexe A et celles de l'annexe B s'accroît.

C'est une bonne question, mais je ne crois pas que l'histoire ou les preuves que nous avons à ce jour montrent qu'il y ait une préoccupation particulière quant à la position de concurrence des petites banques de l'annexe A.

Le président: Je vous remercie. Nous sommes maintenant au tour de cinq minutes, monsieur Dingwall.

M. Dingwall: Merci monsieur le président. Je m'adresse à l'un ou l'autre des témoins, et je reviens aux problèmes que posait l'AEIE. Je ne veux pas me montrer difficile, j'essaie simplement d'obtenir des conseils judicieux si possible. Vous n'avez pas mentionné de griefs précis dont vous auriez connaissance, contre l'AEIE autre que la perception qu'on en avait à l'étranger. C'est bien cela n'est-ce pas?

M. Altenau: Je pense que nous avons tous eu des discussions avec les clients au sujet de l'agence. Il s'agit d'une part de perception, d'autre part d'une préoccupation au sujet de l'attitude ou de l'environnement peu amical pour les investissements étrangers et même si on est accepté par l'agence, on se rend compte qu'on n'est pas vraiment les bienvenus. Si on va jusqu'au bout du processus, que nous réserve l'avenir? Est-ce que ce sera un examen annuel? Est-ce qu'il y aura de nouvelles autorités discrétionnaires? Est-ce qu'il y aura d'autres demandes concernant les bénéfices substantiels? Est-ce qu'il y aura des vérifications additionnelles, et pourquoi songerions-nous à investir dans un environnement qui envoie des signaux ou dont les signaux que je reçois ne semblent pas accueillants? Peut-être qu'ils reçoivent les mauvais signaux. Ce n'est pas de cela dont je parle. Mais telle est la perception, qui fait que l'AEIE constituait un problème important. Il y a des sociétés

[Text]

commitments which were made under FIRA or question, in retrospect, the wisdom of what they had done in the first instance. That just makes future investment in Canada, from that perception, as being something they are not enthused about. I do not know if that is ...

• 1145

Mr. Dingwall: No, I appreciate your viewpoint. I might disagree with you down the road, but I appreciate your viewpoint.

Mr. Altenau: I am not in a position to state specific companies that have taken a view on Canada because that would be unprofessional of me; it would be the breaking of confidential ties with a client.

Mr. Dingwall: Would it be possible for you to give us a percentage with regards to how FIRA has affected the business of your clients over the past? Has it deterred 40%, 50%, 20%?

Mr. Altenau: No, no, it is not possible. We are not here to defend ...

Mr. Dingwall: No, no, Mr. Chairman ...

Mr. Altenau: —or to address FIRA. We sort of see that Investment Canada is a statement from the government of the day as to its intent to look forward and to look international and to be non-interventionist, to attract more investment and to rely more on free markets. Our presentation is much more present and future looking than it is toward the past.

Mr. Dingwall: Yes, I realize that, but what I say quite sincerely to the witnesses is that if we are going to change the Foreign Investment Review Act to Investment Canada, as a member of Parliament I am entitled to know exactly what has been wrong with FIRA. The Minister has been forthcoming to the best of his ability in providing some difficulties that he believes there were with FIRA. You as a foreign banker would appreciate that with the high foreign ownership in Canada and the fact that of the applications that have gone to FIRA in excess of 90% have passed, I would like to know what the difficulties with FIRA, other than perception. All I have been getting from various witnesses is perception. I hope you will help me.

The Chairman: Mr. Curry, a quick answer.

Mr. Curry: Without citing specific examples, because it is not appropriate, in this day people cannot wait 12 or 18 months to get an approval from the day they start a process. There is a consultative process that starts with FIRA well in advance of the actual application. That consultative process lets people know where they stand. One of the things I love about Canada is the consultative process because very often things are not written down and inasmuch as they are not written down there is an ability to move and to change and to talk. However, if one cannot get a response for periods of four

[Translation]

qui ont fait tout ce qu'il fallait faire et qui maintenant ont toujours des problèmes avec les engagements pris sous la pression de l'agence et qui remettent après coup en question la sagesse de leur action. De ce point de vue, les futurs investissements au Canada ne suscitent pas beaucoup d'enthousiasme. Je ne sais si c'est ...

M. Dingwall: Non, je comprends votre point de vue. Je serais peut-être en désaccord avec vous à certains égards, mais je comprends votre point de vue.

M. Altenau: Je ne puis vous citer le nom d'entreprises précises s'étant prononcée sur l'attitude du Canada car cela ne serait pas professionnel de ma part et trahirait les relations de confiance devant exister avec un client.

M. Dingwall: Pouvez-vous nous dire dans quelle mesure l'Agence d'examen de l'investissement étranger a affecté le chiffre d'affaires de vos clients au cours des années? L'a-t-elle fait baissé de 40 p. 100, 50 p. 100 ou 20 p. 100?

M. Altenau: Non, non, ce n'est pas possible. Nous ne sommes pas ici pour défendre ...

M. Dingwall: Non, non, monsieur le président ...

M. Altenau: ... l'Agence d'examen de l'investissement étranger ni pour en discuter. Nous sommes d'avis qu'Investissement Canada traduit l'intention du gouvernement actuel de se tourner vers l'avenir et la collectivité internationale et de ne pas intervenir, c'est-à-dire attirer davantage l'investissement tout en comptant davantage sur les forces du libre-échange. Nos idées se tournent davantage vers le présent et l'avenir que vers le passé.

M. Dingwall: Oui, je m'en rends bien compte, mais si nous devons modifier la loi ayant trait à l'Agence d'examen des investissements étrangers et créer Investissement Canada, en tant que député, j'ai le droit de savoir précisément quelles étaient les carences de l'Agence. Le ministre a lui-même mentionné certaines des difficultés associées à cette agence. Vous, en tant que banquier étranger, êtes au courant de ce que son existence signifiait pour les nombreuses sociétés étrangères établies au Canada surtout du fait que 90 p. 100 des demandes adressées à l'agence étaient retenues; j'aimerais donc savoir à quelles difficultés on se heurtait avec l'agence, outre un problème de perception. Or, tout ce que les divers témoins nous ont rapporté avait trait à un problème de perception. J'espère donc que vous pourrez combler une lacune ici.

Le président: Monsieur Curry, une brève réponse.

M. Curry: Sans vous citer d'exemples précis, ce qui ne serait guère indiqué, de nos jours, les gens ne peuvent attendre 12 ou 18 mois l'obtention d'une autorisation, ce à partir du début du processus. Il existe en effet un processus de consultation dans le cadre du fonctionnement de l'agence et qui s'amorce bien avant le dépôt de la demande. Ce processus renseigne les requérants sur leur situation. C'est d'ailleurs une des choses que j'aime au Canada car très souvent certaines choses ne sont pas mises par écrit, ce qui laisse du jeu, c'est-à-dire la possibilité de modifier certaines choses grâce aux discussions.

[Texte]

or five months before an application is actually slotted in, the whole economic environment can change in a company; their financial position and all the reasons for doing it suddenly take a back seat and they have to change mode and go off in another direction. I have seen that in several cases.

The Chairman: Thank you. Mr. Pietz.

Mr. Pietz: I mentioned this yesterday to a witness, and I would just like to mention it again and ask you. We have been told by the ministry and we have, as MPs, been shown graphs that Canadians have been saving their money and not investing in industries and that the savings are substantially larger than they were a few years ago.

I would be interested in knowing your thoughts on Schedule B banks and what they can do or what they have done for ordinary Canadians, realizing that people are investing in savings institutions and in banks and in lending institutions.

I came out of the municipal scene before this last election and I think a number of people in recent months have been rather nervous even about investing in financial institutions because of the collapse of a number of them. I know that even municipalities were hesitant about this because there have been some horror stories. I can remember being very uneasy as a municipal representative in some investments that we made and finally they were made good. Could you respond to that?

Mr. Altenau: I could on several levels, and perhaps you could give me the direction you would prefer that I take. There are approximately 3,700 employees of the Schedule B bank group. The payroll is about \$140 million. Total non-interest expenses is approximately \$370 million; that includes payroll. And these are the expenses that are paid predominately in Canada for a variety of services. We paid income taxes last year of \$72 million. So in those concrete terms we would see those as ultimate benefits to the Canadian citizen through the infrastructure of Canada as it works its way through the system.

• 1150

There are now 22 Schedule B banks doing a form of retail business. Initially, it was only the ethnic banks that began in the retail business, doing a retail business that was directed towards their own community. The Korean banks would do a retail business which would be predominately only Korean, the Chinese, the Italian, and so on. That has now expanded to 22. The most recent announcement for an expansion of a retail network which would impact directly on the average citizen is CitiBank Canada who announced their intention to do six retail offices.

As far as investments in a Schedule B bank in the form of a deposit, all of us have on file with the office of the Inspector General either a guarantee or a so-called "keep well" agree-

[Traduction]

Toutefois, si l'on doit attendre quatre ou cinq mois avant d'obtenir une réponse, et ce avant même que la demande ne soit enregistrée, la situation économique de l'entreprise a le temps de changer du tout au tout et, cela étant, peut la reléguer au second plan et l'obliger à modifier sa stratégie et à s'orienter dans une autre direction. J'ai assisté à cela dans bon nombre de cas.

Le président: Merci. Monsieur Pietz.

M. Pietz: J'ai déjà mentionné ce qui suit hier mais aimerais le répéter. Les ministres nous ont dit, tableaux à l'appui que les Canadiens ont économisé leur argent plutôt que de l'investir dans des industries et, partant, que l'épargne est considérablement plus élevée maintenant qu'il y a quelques années.

J'aimerais savoir ce que vous pensez des banques de catégorie B, c'est-à-dire ce qu'elles ont fait ou peuvent faire pour les citoyens canadiens ordinaires compte tenu du fait que ces derniers mettent leurs épargnes dans des sociétés d'épargne, des banques et des établissements de prêt.

J'étais actif au niveau municipal avant la dernière élection, et je crois que ces derniers mois, bon nombre de gens ont beaucoup hésité à investir dans des établissements financiers à cause de la faillite de certains d'entre eux. Même certaines municipalités étaient réticentes à cet égard après avoir entendu parler de situations vraiment affreuses. Je me rappelle moi-même avoir eu beaucoup d'appréhension en tant qu'élu municipal au sujet de certains investissements que nous avions faits, mais finalement la situation évolua à notre avantage. Quoi qu'il en soit, pouvez-vous répondre à ma question?

M. Altenau: Je puis le faire à divers égards, en conséquence pouvez-vous me préciser lequel vous préférez. Il y a environ 3,700 employés travaillant au sein des banques de catégorie B. Les feuilles de paie totalisent environ 140 millions de dollars. Le total des frais sans intérêt s'établit à environ 370 millions de dollars en incluant la paie. Ces dépenses effectuées au Canada couvrent surtout divers services. Ainsi, par exemple, l'année dernière, nous avons payé des impôts de 72 millions de dollars. Ces choses nous paraissent donc constituer des bénéfices que le citoyen canadien reçoit par le truchement des infrastructures canadiennes à travers lesquelles circule notre argent.

À l'heure actuelle, il y a 22 banques figurant à l'annexe B qui offrent des services au grand public. Au départ, il n'y avait que les banques ethniques qui le faisaient, à l'intention de leur propre collectivité. Ainsi par exemple, les banques coréennes offraient ce genre de service surtout aux Coréens, aux Chinois, aux Italiens etc. Or le nombre de banques offrant la même chose a maintenant atteint 22. La dernière à pouvoir annoncer qu'elle se joignait aux autres est la City Bank, qui va ouvrir six bureaux desservant le grand public.

Pour ce qui est des investissements en épargne effectués dans des banques de catégorie B, toutes ces banques ont soumis à l'inspecteur général—soit une garantie, soit une

[Text]

ment from a parent bank that provides ultimate support. We are all very closely reviewed and audited by the Office of the Inspector General. We have two outside audit firms, as all do, and receive those regular audits. We have audits from our own shareholders who, for each us, arrive on average once a year. We participate in CDIC, as is appropriate, for those of us who take deposits. I do not know if I am going in the direction you want me to or not.

Mr. Pietz: You are doing just fine.

Mr. Altenau: I would suggest, if the future is any indicator of the past, that the average citizen will benefit even more from the presence of Schedule B banks as these trends continue to materialize in the form of concrete business opportunities. There are several Schedule B banks involved in the venture capital area. That perhaps does not impact directly on the average citizen, but it certainly brings a new outlet or a new source of equity investment, which is something that every country is looking for and every company is looking for, and has ultimate potential benefit to a citizen.

As a group at large, by keeping pressure on the competitive environment in the upper market and in the middle market, and increasingly in the smaller market, we will force through free market mechanisms to evolve an improved, more cost-efficient service for every user of banking services in Canada, be that a large corporation or a small depositor.

The Chairman: You have approximately a half a minute.

Mr. Pietz: Would a change in the legislation make you stronger—the change in this legislation from FIRA to Investment Canada?

Mr. Altenau: It would make Canada stronger, more a source of foreign investment capital, in our opinion.

Mr. Pietz: You objected to the time that you had for FIRA. Will this reduce it very much?

Mr. Altenau: That would reduce, if it not eliminate it. It is a 90-day maximum. It is a decision by a Minister. It is not necessary to go through Parliament; it is not in the political arena. It is not as much notification or public disclosure as in the past. An investor also would be reluctant to provide anyone of us a great deal of detail about a proposed investment if he is going to have to wait six months.

The Chairman: Thank you.

Madame Blouin.

Mme Blouin: Merci, monsieur le président. Merci, messieurs, d'être ici.

[Translation]

entente émanant d'une banque mère garantissant des appuis. En outre, toutes ces banques, dont nous sommes font l'objet d'une vérification très poussée par le Bureau de l'inspecteur général. Ainsi que toutes les autres banques de cette même catégorie, nous faisons affaire avec deux sociétés de vérification de l'extérieur, qui nous envoient régulièrement leurs vérifications. De plus, nos propres actionnaires effectuent notre vérification, en moyenne une fois par année. Comme cela se doit, celles d'entre nous qui acceptent des investissements sous forme d'épargne, font partie de la Société d'assurance dépôt du Canada. J'ignore cependant si ma réponse va dans le sens que vous souhaitez.

M. Pietz: Tout à fait.

M. Altenau: Si l'avenir est le résultat du passé, à mon avis, le citoyen moyen bénéficiera encore davantage de la présence des banques figurant à l'annexe B, au fur et à mesure que les tendances actuelles se concrétisent sous la forme d'occasion intéressante de faire des affaires. Je rappelle que bon nombre de banques de catégorie B participent à des entreprises à capital-risque. Cela n'a peut-être pas de répercussions directes sur le citoyen moyen mais offre certainement de nouvelles possibilités d'investir des avoirs, ce que chaque pays et chaque entreprise recherchent et qui en fin de compte représente des avantages pour le citoyen.

En tant que groupe, du fait que nous exerçons des pressions sur le milieu, c'est-à-dire faisons concurrence aux autres institutions sur le marché de l'argent, que ce soient des transactions considérables, moyennes ou plutôt réduites, ce qui devrait se produire de plus en plus, nous forcerons le marché à évoluer de telle sorte qu'on puisse offrir des services bancaires améliorés, c'est-à-dire ayant un bon rapport coût-efficacité, et ce non seulement aux grandes sociétés mais également aux petits épargnants.

Le président: Il vous reste environ 30 secondes.

M. Pietz: Une modification de la loi nécessaire pour passer du régime de la société d'examen de l'investissement étranger à celui d'investissement Canada renforcerait-elle votre position?

M. Altenau: Cela renforcerait la position du Canada, à notre avis, étant donné qu'il attirerait davantage le capital étranger.

M. Pietz: Vous avez protesté contre les longueurs imposées par le fonctionnement de l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Le nouveau régime réduira-t-il de beaucoup cela?

M. Altenau: Il le réduira s'il ne l'élimine pas. La limite a été fixée par décision ministérielle à un maximum de 90 jours. Il n'est pas non plus nécessaire de passer par le Parlement car cela ne relève pas du processus politique. Il n'y a pas non plus autant d'exigences en matière d'avis ni de divulgation. Aussi, un investisseur hésiterait beaucoup à nous fournir de nombreux détails sur un investissement donné s'il avait à attendre six mois.

Le président: Merci.

Mrs. Blouin.

Mrs. Blouin: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Gentlemen, for having come here today.

[Texte]

J'ai une question bien précise à vous poser. Quel est le rôle à court terme des banques étrangères dans l'économie du Canada à l'heure actuelle?

• 1155

M. Curry: À court terme, elles sont principalement dans le secteur commercial, que ce soit dans le financement des fonds de roulement ou dans le financement des équipements pour les usines. Comme M. Altenau l'a dit, pour le long ou le moyen terme, il y a des banques qui offrent des services un peu plus étendus à des particuliers ainsi qu'à des petites entreprises.

Mme Blouin: Merci.

Le président: Avez-vous d'autres questions, madame Blouin?

Mme Blouin: Non, ça va.

Le président: Monsieur Riis.

Mr. Riis: Thank you, Mr. Chairman. I have two or three questions.

Mr. Altenau, you were mentioning that the Schedule B banks are looking for niches and so on in that investment community. Would you think one of the niches you are finding is serving the small business community?

Mr. Altenau: Increasingly so. It is very difficult from a viewpoint of economics for a Schedule B bank. We all tend to be high up in office towers in major centres, but now that the ceiling has been raised we would expect that our concentrated efforts will be on profitability rather than on trying to build assets to get further increases...

So the competitive pressures are upon us all to provide more services to new market niches. We have increasing evidence, but not yet completed, through a survey we are doing of our member banks, as to the size of our portfolio in the small business market. Early evidence is that for loans under \$1 million there is an increase of those loans. We presume those loans to be in the small business market. For companies with sales of zero to \$10 million, there has been a substantial increase in those companies who have approved credit facilities from the Schedule B banking community, and there is a substantial increase in companies by revenue size of zero to \$1 million who have approved credit facilities from a Schedule B bank.

The difficulty in this analysis is that when our outstanding loans are examined we would find that, as to be expected, the larger companies borrow larger amounts. So larger companies still have a larger percentage of our outstandings, but by number of customers we have many more customers in the middle market and smaller market than we do in the larger market.

Mr. Riis: You are obviously finding an interest in that small and middle-sized market in the Schedule B banks. Does that mean that you are particularly successful in aggressive marketing, or that the Schedule A banks are not doing their job in those two sectors?

[Traduction]

I have a very specific question to ask you. At the moment, what is the short-term role of foreign banks in Canada's economy?

Mr. Curry: On a short-term basis, these banks are mostly active in the commercial sector, be it in the financing of revolving funds or plant equipment. As Mr. Altenau has said it, on a middle or long-term basis, certain banks offer slightly more extended services to ordinary citizens and also to small businesses.

Mrs. Blouin: Thank you.

The Chairman: Do you have any other questions, Mrs. Blouin?

Mrs. Blouin: No, that is all.

The Chairman: Mr. Riis.

M. Riis: Merci, monsieur le président. J'ai deux ou trois questions à poser.

Monsieur Altenau, vous avez mentionné le fait que les banques figurant à l'annexe B sont à la recherche de leurs créneaux dans le domaine de l'investissement. L'un d'eux ne serait-il pas de desservir les petites entreprises?

M. Altenau: De plus en plus. La situation économique des banques de catégorie B est très difficile. La plupart d'entre nous sommes logés très haut dans des tours des grandes métropoles, mais maintenant qu'on a haussé les plafonds, je crois que nous nous efforcerons surtout d'être rentables plutôt que d'augmenter nos avoirs afin d'obtenir d'autres hausses...

Nous subissons donc tous des pressions afin de fournir davantage de services à davantage de clients. Au fur et à mesure que nous recevons les résultats d'un sondage que nous avons effectué auprès de nos membres, nous avons de plus en plus de preuves de notre présence auprès des petites entreprises. On apprend ainsi qu'il y a une augmentation des prêts inférieurs à 1 million de dollars. Nous supposons que ces sommes sont accordées aux petites entreprises. Par ailleurs, on a aussi observé un accroissement considérable des facilités de crédit accordé par les banques de catégorie B aux entreprises dont le chiffre de vente s'établit entre 0 et 10 millions de dollars, et il est également fait état d'un accroissement important des facilités de crédit accordé aux entreprises ayant un chiffre d'affaires de 0 à 1 million de dollars.

Ce qu'il y a de difficile lorsqu'il s'agit d'effectuer cette analyse est, comme on peut s'y attendre, que les grandes entreprises empruntent des sommes plus élevées. Elles détiennent donc une proportion plus importante de nos montants exigibles, en dépit du fait que notre clientèle se recrute bien davantage au sein de la petite et de la moyenne entreprises.

M. Riis: Il est manifeste que les banques des catégories B s'intéressent au marché des petites et moyennes entreprises. Est-ce que cela signifie que vous déployez des efforts très dynamiques de commercialisation ou plutôt que les banques de catégorie A ne font pas très bien leur travail à l'égard de ces deux clientèles?

[Text]

Mr. Altenau: It means perhaps a little of both, to be fair to all of us. We are particularly aggressive in marketing. There is no question about that. We take great effort in identifying potential users of our services and then sending people to visit them. We promote ourselves wherever we can. We make speeches to groups that are interested to hear about the Schedule B banks. We would write articles in accounting magazines.

We are trying to find ways to reach out to a community through non-geographic presence. This is a little difficult, but, yes, we are making inroads. Again it began with the smaller ethnic banks, who do a substantial volume of small business loans, \$1,000 or \$3,000 to finance a small restaurant...

Mr. Riis: I appreciate it, and I would really laud your efforts serving that community.

You are here today to make a case for Investment Canada in a sense, Mr. Altenau. In the United States recently a major opinion research corporation did a survey of 500 opinion leaders in the United States, from business—the majority from business—from elected officials, government officials and community leaders. They found that 61% of those surveyed in the United States, recognizing again the level of foreign ownership in the United States compared to Canada, said that there should be restrictions on foreign investors attempting to buy control of United States corporations. It was the overwhelming majority in a country where foreign ownership is very small compared to ours.

In terms of American opinion leaders suggesting the feeling strongly that way, how is it that you feel we should not be feeling equally strongly here and in fact going out and welcoming more foreign ownership in a sense?

Mr. Altenau: I do not mean to suggest that you should not be sensitive about what Parliament defines as sensitive infrastructure entities.

• 1200

I think it only reasonable, if it is the government's will to promote Investment Canada and to seek capital, to recognize that many people think it is increasingly becoming a capital-scarce world, and if Canada wants to compete for this investment, it is going to have to have an attractive environment, or a more attractive environment. So we think Investment Canada is a positive step forward in that direction.

Mr. Dingwall: Do you believe it to be a capital-scarce world?

Mr. Altenau: In my opinion, not as chairman of Schedule B banks but in my own personal opinion, I believe it is increasingly becoming a world where capital is more difficult to attract than in the past, yes.

[Translation]

M. Altenau: En toute justice, c'est peut-être un peu des deux. Il est vrai que notre marketing est très dynamique, cela est hors de tout doute. Nous nous donnons beaucoup de mal afin de déceler nos clients en puissance puis de leur envoyer nos représentants. Nous nous occupons activement de notre promotion. Ainsi, nous faisons des discours à des groupes intéressés à se renseigner au sujet des banques de catégorie B et nous rédigeons des articles à l'intention de revues de comptabilité.

Nous nous efforçons d'atteindre une collectivité donnée même si nous n'y sommes pas présents. C'est un peu difficile mais nous avons réussi à faire certains progrès. Encore une fois, ce genre de choses a commencé avec les petites banques ethniques qui accordent un nombre important de prêts aux petites entreprises, comme par exemple 1,000\$ ou 3,000\$ destinés à financer un petit restaurant...

M. Riis: Je vois, et je vous félicite vraiment de vous efforcer de desservir cette collectivité.

Dans un sens, monsieur Altenau, vous êtes ici pour appuyer la création d'Investissement Canada. Cela dit, récemment, aux États-Unis, un grand organisme de sondage s'adressa à 500 membres éminents de la société américaine, dont la plupart étaient des hommes d'affaires mais également des élus, des fonctionnaires et des dirigeants de collectivités. Or, ce sondage révéla que 61 p. 100 des personnes interrogées aux États-Unis, mises au courant du nombre de sociétés appartenant à des intérêts étrangers aux États-Unis comparé à la situation canadienne, ont estimé qu'on devrait imposer des restrictions aux investisseurs étrangers cherchant à avoir la mainmise sur des sociétés américaines. La très grande majorité des personnes sondées étaient de cet avis, et ce dans un pays où les intérêts étrangers sont bien inférieurs à ce que l'on observe ici.

Étant donné ce sentiment très vif de la part des Américains, comment se fait-il que vous ne soyez pas de cet avis et qu'au contraire, vous estimiez qu'il nous faut accueillir davantage de mainmises étrangères dans un sens?

M. Altenau: Je ne prétends pas qu'il vous faille ignorer ce que le Parlement estime des d'infrastructures vulnérables.

Étant donné que le gouvernement a manifesté sa volonté de favoriser Investissement Canada et de rechercher les capitaux, il est raisonnable de reconnaître que le monde manque de plus en plus de capitaux et, partant, que si le Canada veut attirer des investissements, il devra fournir un milieu attrayant, tout au moins plus attrayant qu'il n'est. La création d'Investissement Canada nous paraît donc une mesure positive dans cette direction.

M. Dingwall: Estimez-vous qu'il y ait pénurie de capitaux?

M. Altenau: À mon avis personnel, il est de plus en plus difficile d'attirer des capitaux que par le passé, oui.

[Texte]

Mr. Dingwall: There was a report in the *Globe and Mail*, which I am sure you probably have read, by Thomas Walkom, and other comments as well, indicating there is likely to be a short supply of U.S. capital for Canadian investment over the coming years due to United States domestic priorities. Would you agree with that?

Mr. Altenau: Not having read the article, I would disagree. Domestic priorities are insufficient reason to forestall foreign investment. A private-sector businessman would tend to look at free-market opportunities, so I do not know what the definition is of "domestic priorities". If it means that the U.S. is a large market and that there is potential for growth in the U.S., so why not grow here instead of somewhere else, then perhaps. But I just do not know how to react to what the definition of "domestic priorities" would be.

Mr. Dingwall: Could you indicate how much of your business as a Schedule B bank and how much of your clientele in investors are associated with the facilitating of foreign take-overs of Canadian firms, either in percentage or ...

Mr. Altenau: I cannot speak for the group, because we would never know. That is really getting into the heart of our business. But my own particular bank has been involved in one recent oil and gas transaction. That was well publicized and was something that was approved by Canada as being for the benefit of Canada. We were part of a group in that of perhaps 12 banks, some A banks and some B banks. There are other financial institutions as well which are indigenous but non-banks and which are looking at taking a participation in that particular loan.

We had one other which was a similar situation, involving a cross-section of financial institutions. This was what would be called a "friendly take-over". It had all the proper approvals, and in it also non-banks, financial institutions, were participants.

Mr. Dingwall: How would you describe the Canadian business community? There was a statement to the effect that our deliveries have been lacking in reliability; our expertise has been in large measure borrowed; our technology has been purchased. What do you think of the Canadian business community? Would you agree with that statement?

Mr. Altenau: No. Well, I cannot speak to deliveries, except for furniture deliveries to my house, which are always late. Otherwise I cannot speak for deliveries. I think the Canadian businessman is an astute, intelligent, capable businessperson, representative of the industry; he is forward-looking, probably at the moment torn between the benefits of "free trade" and not free trade; but also at the moment recognizing that the cold winds of competition are indeed blowing across the world—not just in Canada or in the United States, but across the world—and he is prepared to take an innovative approach to see his business grow and prosper and is prepared to take

[Traduction]

M. Dingwall: Vous avez probablement lu un texte de Thomas Walkom paru dans le *Globe and Mail*, où il est dit qu'on peut s'attendre à un manque de capitaux américains investis au Canada ces prochaines années, ce à cause des priorités nationales des États-Unis. Êtes-vous d'accord là-dessus?

M. Altenau: Bien que je n'ai pas lu l'article, je ne suis pas d'accord. Les priorités nationales des États-Unis ne me paraissent pas être une raison suffisante pour empêcher les investissements étrangers. Un homme d'affaires du secteur privé aura tendance à tenir compte des possibilités que lui offre le marché, je ne comprends donc pas ce qu'on entend par les «priorités nationales». Si l'on veut dire par là que les États-Unis sont un marché considérable et qu'il offre des possibilités de croissance et qu'il y a de bonnes raisons de le préférer aux autres, alors peut-être. Cependant, je me demande encore vraiment ce qu'on entend par «priorités nationales».

M. Dingwall: Pouvez-vous nous dire quelle part des affaires de votre banque cherche à faciliter la mainmise d'intérêts étrangers sur des entreprises canadiennes et dans quelle mesure vos clients participent à ce processus, soit en pourcentage ou ...

M. Altenau: Je ne puis vous donner de réponse au sujet du groupe car c'est impossible à savoir. C'est vraiment au cœur de nos activités. Cela dit, ma propre banque a récemment été liée à une transaction récente en matière de pétrole et de gaz. On y a accordé beaucoup de publicité en rappelant que la transaction avait été autorisée par le Canada et considérée comme avantageuse pour lui. Nous faisons partie d'un groupe d'environ 12 banques, dont certaines étaient de la catégorie de l'annexe A et d'autres de la catégorie de l'annexe B. Il y a aussi d'autres institutions financières outre les banques qui envisagent de participer à ce genre de prêt.

Il y a également eu une autre situation analogue, où divers établissements financiers ont été mis à contribution. Il s'agissait de ce que j'appellerais une «mainmise à l'amiable». Elle avait préalablement obtenu toutes les approbations et des institutions financières autres que les banques y ont également participé.

M. Dingwall: Que pouvez-vous dire du milieu des affaires canadien? On a affirmé que nos approvisionnements ne sont pas toujours réguliers et que nos connaissances et notre technologie viennent souvent de l'extérieur. J'aimerais donc savoir ce que vous pensez du milieu des affaires canadien. Êtes-vous d'accord avec cette affirmation?

M. Altenau: Non. Eh bien, je ne suis pas en mesure de parler des approvisionnements des fournisseurs, sauf pour les livraisons de meubles à mon domicile, qui sont toujours en retard. Autrement, je ne suis pas en mesure de me prononcer là-dessus. Cela dit, à mon avis, l'homme d'affaires canadien est avisé, intelligent et compétent, donc un bon représentant de l'industrie. Il est tourné vers l'avenir, et à l'heure actuelle il est probablement quelque peu déçiré entre les avantages et inconvénients du libre-échange dans une conjoncture où la concurrence lui apparaît de plus en plus pressante, non seulement au Canada ou aux États-Unis mais partout dans le monde. En raison de cela, il est prêt à recourir à des moyens

[Text]

the prudent risks that go with that kind of approach. So I would not agree with . . .

Mr. Dingwall: Are our products of the highest quality, in your view?

• 1205

Mr. Altenau: I am not aware of complaints about products, and I think you would have certain strengths outside of the natural resource area that is to be developed—communications and telecommunications certainly being one, engineering being another. You have specialty manufacturing firms that deliver excellently designed and engineered products. So I am not aware of those kinds of criticisms.

The Chairman: Thank you. Madam Mailly.

Mrs. Mailly: I find in this profile that you have submitted on the total operations of the foreign banks in Canada an interesting statistic. It says that you now hire about 3,375 people for the whole section—that is, the sector does, not you because you are representing the industry—and that 93% of these people are Canadians. I find that a fascinating statistic, because I do not believe there are any regulations or rules that forbid a foreign bank from bringing in staff from their own country of origin.

What sort of people are these 3,150 Canadians? Also, how would you explain this high rate of Canadians being hired by a foreign bank, considering the new methods and the more aggressive marketing that foreign banks do?

Mr. Altenau: Consistent with our operations around the world is a majority concentration on local hires. They bring to our companies a degree of knowledge, of custom of doing business and of expertise that we simply do not have and perhaps would have in 15 or 20 years and perhaps might never acquire.

Secondly, it is a new labour force. Our labour forces elsewhere are fully utilized and it would be terribly expensive to transport them here.

Most of us have some form of home country training through which our local hires would participate. In my own bank, Manufacturers Hanover, we have now sent back three people to headquarters for a training program, and a fourth person is scheduled to go this spring. That helps to encourage people to adopt our more aggressive type of activity.

We also find that we are continuing to export Canadian local hires to other parts of our worldwide operations, so that we offer to those who are interested in pursuing a career within a multinational bank the opportunity to try to find their way to an assignment in London or in New York or Chicago or Hong Kong. Several of us have those concrete experiences and the rest of us are looking forward to those opportunities. That is

[Translation]

novateurs pour faire croître et prospérer son entreprise et à prendre les risques prudents inhérents à de telles initiatives. Je ne suis donc pas d'accord avec . . .

M. Dingwall: À votre avis, nos produits sont-ils de la plus haute qualité?

M. Altenau: Je n'ai pas entendu de plaintes relatives à la qualité des produits, par ailleurs, vous pouvez à mon avis développer certains points forts outre le domaine des richesses naturelles, ainsi les communications et plus particulièrement les télécommunications, et le génie. Par ailleurs, certaines de vos usines spécialisées fabriquent et livrent des produits d'une conception excellente. Enfin, je ne suis pas au courant de ce genre de critique.

Le président: Merci. Madame Mailly.

Mme Mailly: Le document que vous nous avez communiqué au sujet des opérations globales des banques étrangères au Canada comporte des statistiques intéressantes. On y trouve que vous embauchez environ 3,375 personnes dans tout le secteur, et que 93 p. 100 de ces dernières sont des Canadiens. Cette donnée me paraît saisissante car, à ma connaissance, aucun règlement n'interdit à une banque étrangère de doter ses succursales au Canada de personnel de son propre pays.

Qui sont ces 3,150 Canadiens? En outre, comment se fait-il que ces Canadiens représentent une proportion si élevée des effectifs des banques étrangères compte tenu des nouvelles méthodes et de la commercialisation plus dynamique de ces dernières?

M. Altenau: À l'instar de ce que nous faisons ailleurs dans le monde, nous recrutons majoritairement des effectifs locaux. Ces derniers nous fournissent des connaissances et des méthodes différentes et que nous ne possédons pas ou possédons après seulement 15 ou 20 ans d'efforts, et même parfois jamais.

En second lieu, il s'agit d'une nouvelle main-d'oeuvre. En effet, les effectifs dont nous disposons ailleurs sont pleinement employés et il nous coûterait extrêmement cher de les transporter ici.

La plupart d'entre nous avons été formés dans notre pays d'origine et nous pouvons faire bénéficier les employés locaux de cette formation. Dans ma propre banque, c'est-à-dire la *Manufacturers Hanover*, nous avons envoyé trois de nos employés au siège social suivre un programme de formation, et un quatrième doit faire la même chose ce printemps. Cela encourage les gens à adopter une attitude beaucoup plus dynamique.

Nous continuons également à envoyer nos employés locaux canadiens dans nos autres succursales à l'étranger afin que ceux désireux de poursuivre une carrière au sein d'une banque multinationale aient la possibilité de travailler à Londres, à New York, à Chicago ou encore à Hong Kong. Certains d'entre nous ont déjà connu cela et les autres ne demandent pas mieux que d'acquérir la même expérience. D'ailleurs, c'est

[Texte]

just good business. The more Canadians we can send abroad who have a good business knowledge of Canada, the more potential investment they might find, which might turn out to be bankable business.

In the reverse, we bring people from other offices to our Canadian offices for short periods of time—three or six months, or nine months—on training programs to teach them about Canada and about doing business in Canada, and then send them back to other offices to promote our activities in Canada.

Mrs. Mailly: It would sound, then, as if your presence is very beneficial to Canadians in that they have access to opportunities that perhaps they would not have if they were dealing strictly with domestic operations.

In that vein, have you noticed since the arrival of foreign banks—or at least since the ceiling has been removed from the growth of foreign banks—that the Canadian banks have sharpened? Are they giving you better competition? Are they learning your tricks? Are they repatriating some of those Canadians?

Mr. Altenau: I do not know if they have tricks. They are certainly retraining and increasing their levels of training.

The branch offices of a typical A bank are far more prepared today to discuss corporate finance than they were five years ago, in our opinion. As opposed to being merely takers of deposit in the past, they are now prepared to speak to the small businessman about loans.

• 1210

We would think that is partly a direct relationship to our presence and to our competitive efforts, but we see this effect through our customers, who are the real gainers by this new competitive environment in that nothing is as easy for us as it used to be and that the A banks and the trust companies and the co-ops and the caisses are clearly becoming, each and every one of them, more aggressive in the kinds of services they offer and in the prices they charge for different services.

Mrs. Mailly: It appears then again that the Canadian banks' acceptance of the arrival of foreign banks on Canadian territory was not a misguided feeling. It has proven to be a positive thing.

Thank you very much.

The Chairman: Mr. Riis.

Mr. Riis: You mentioned the cold winds of competition that are going across the world. I guess we are here today to find ways and means of maximizing the competition in Canada, yet I think about your parent bank's company and the Buy America programs it has that favour American entrepreneurs,

[Traduction]

ainsi qu'on fait de bonnes affaires. Plus nous pouvons envoyer à l'étranger de Canadiens ayant une bonne connaissance du milieu d'affaires canadien, plus ces derniers pourront découvrir des possibilités d'investissement, ce qui pourra se traduire en transactions bancaires.

D'un autre côté, nous faisons également venir au Canada du personnel travaillant dans nos autres bureaux à l'étranger, ce pour de brèves périodes, de trois à six mois, ou même de neuf mois afin qu'ils participent à des programmes de formation au sujet du Canada et de la façon de procéder ici en affaires puis nous les renvoyons dans leurs bureaux à l'étranger pour qu'ils s'occupent de promouvoir nos activités canadiennes.

Mme Mailly: Il semble donc que votre présence soit très avantageuse pour les Canadiens, en ce sens qu'ils ont ainsi accès à des possibilités qui leur seraient peut-être refusées autrement, c'est-à-dire s'ils s'occupaient uniquement de transactions de portée nationale.

Dans la même veine, avez-vous remarqué que la concurrence des banques canadiennes est devenue plus vigoureuse depuis que vous vous êtes installés ici, ou tout au moins depuis qu'on a levé les restrictions à la croissance des banques étrangères? La concurrence est-elle plus serrée? Les banques canadiennes apprennent-elles à jouer votre jeu? Rapatrient-elles certains de ces Canadiens?

Mr. Altenau: J'ignore si les banques étrangères jouent un jeu mais elles s'occupent certainement de recyclage et de perfectionnement professionnel.

Cela dit, à notre avis, les succursales des banques de catégorie d'annexe A sont bien plus disposées aujourd'hui à discuter des finances des sociétés qu'il y a cinq ans. Alors que naguère elles se contentaient de recevoir les dépôts, elles sont maintenant disposées à discuter avec le chef des petites entreprises des questions relatives aux prêts.

Nous aimons à penser que c'est dû partiellement à notre présence et partiellement à nos efforts de concurrence; mais nous en voyons les conséquences chez nos clients qui sont les véritables gagnants de cette nouvelle concurrence dans le milieu. En effet, les choses sont moins faciles pour nous qu'auparavant, tandis que les banques relevant de l'annexe A, les sociétés de fiducie, les co-ops et les caisses poussent de plus en plus ce genre de services et offrent pour ces derniers des prix extrêmement concurrentiels.

Mme Mailly: Il semble donc, encore une fois, que les banques canadiennes aient fait un choix judicieux en acceptant des banques étrangères sur leur propre territoire, puisque les résultats ont été très positifs.

Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Riis.

Mr. Riis: Vous avez dit que les vents froids de la concurrence soufflaient à travers le monde. J'imagine que nous sommes ici pour tenter de voir comment il est possible d'optimiser la concurrence au Canada; or, je ne peux m'empêcher de penser à ce que fait votre maison mère et à tous les programmes qui

[Text]

the Jones Act that favours American bottoms in transportation and recent moves lately in restricting Canadian softwoods to the United States, the sugar products to the United States. One could go on and on. Are we becoming investment boy scouts here in Canada? We look around at whatever country, whether it is Japan or the United States or some western European countries, and I do not see them falling over themselves opening up their borders for more trade and welcoming more foreign investment. Yet I see us falling over ourselves doing both of those.

Mr. Altenau: Your points are well made. The Jones Act, for example, is, one could say, protectionist, and certainly there is a growing mood in the United States and in Washington of protectionism. But in that society all of those individual pieces of legislation have not yet created a country that is protectionist. Whether the Congress accepts further recommendations to become more protectionist is a question I cannot answer. Clearly across the world, as unemployment grows and as capital becomes more difficult to attract, an easy path for a host country government is to become more protectionist in nature. History has shown that to be a short-sighted response to those problems. I would hope that my own country does not become protectionist. I am by nature a free trade . . .

Mr. Riis: There is a certain irony in this. While virtually every other country is erecting or planning to erect or considering erecting all sorts of protectionist barriers, foreign banks represented here today are making a case as a foreign representative here to dismantle.

Mr. Altenau: Many recommendations can be made. The proof is whether or not they become legislation.

Mr. Riis: Of course you can ask our sugar beet industry and our sugar product manufacturers today and so on. However, we could . . .

Mr. Altenau: We could indeed get into a sector-by-sector examination, which is something I understand might be interesting to different groups and different people.

Mr. Riis: A mutual friend of ours, the Governor of the Bank of Canada, when he was appearing before the Finance committee a while back was making a case for the ceilings on foreign banks because of a concern he had in terms of some unfair competition with existing financial institutions. You mentioned the aggressiveness out there in that market, making the case that because of the large role of transnational corporations in Canada, often with historic or traditional banking relationships back home, they now will maintain and would I guess tend to pursue those now in Canada as well, whether it is Manufacturers Hanover or *Crédit Commercial de France*, whatever. They would tend to maintain those, once again bringing perhaps an element of unfair competition to,

[Translation]

encourager le public à acheter des produits américains, programmes qui favorisent les entrepreneurs américains; je ne peux m'empêcher non plus de penser à la Loi Jones qui met l'accent sur l'utilisation de navires américains dans le domaine du transport, de même qu'aux dernières tentatives visant à limiter l'importation de bois tendre canadien et de produits dérivés du sucre aux États-Unis. Je pourrais poursuivre ainsi indéfiniment. Serions-nous les *boy scouts* de l'investissement ici au Canada? Si on regarde partout, dans tous les autres pays du monde, qu'il s'agisse du Japon, des États-Unis ou des pays de l'Europe de l'Ouest, je ne sache pas que ces pays se disputent pour ouvrir leurs frontières au commerce extérieur et accueillir des investisseurs étrangers. Or, chez nous, c'est à qui le ferait le premier.

M. Altenau: Vous avez un peu raison. On pourrait dire, par exemple, que la Loi Jones est en effet protectionniste, et que les États-Unis en général et Washington en particulier favorisent de plus en plus le protectionnisme. Mais malgré tout cela, la société américaine est telle que toutes ces lois n'ont pas encore réussi à faire de ce pays un pays protectionniste. Je ne puis malheureusement pas prédire si le Congrès suivra les recommandations qui lui ont été faites d'accroître le protectionnisme. Il est évident que plus le chômage augmente dans le monde entier et plus le capital devient difficile à obtenir, les gouvernements des pays hôtes suivent la voie la plus facile et cherchent à se protéger. Mais l'histoire a prouvé que cette tendance n'aidait en rien à résoudre les problèmes à long terme. J'espère que mon propre pays ne suivra pas cette voie. Je suis de nature un libre échangiste . . .

M. Riis: C'est ironique, ne trouvez-vous pas? Tandis que presque tous les autres pays érigent ou cherchent à ériger toutes sortes de barrières protectionnistes, les banques étrangères témoignant aujourd'hui préconisent exactement le contraire.

M. Altenau: Nous pourrions vous présenter de nombreuses recommandations. Reste à savoir si elles auront oui ou non force de loi.

M. Riis: On pourrait toujours interroger l'industrie de la betterave à sucre et nos manufacturiers de produits dérivés du sucre, etc. Cependant, nous pourrions . . .

M. Altenau: Nous pourrions évidemment interroger tous les secteurs les uns après les autres, puisque cette question intéresse sans aucun doute beaucoup de groupes différents et beaucoup de personnes.

M. Riis: Un ami commun qui comparaisait devant le Comité des finances il y a déjà quelque temps, le gouverneur de la Banque du Canada, plaiderait en faveur d'un plafonnement des banques étrangères, parce qu'il craignait qu'elles n'entrent injustement en concurrence avec les institutions financières déjà existantes. Vous avez parlé du dynamisme des banques; vous avez expliqué que les sociétés étrangères jouaient un rôle important au Canada, mais que les banques étrangères, tout en maintenant la plupart du temps des liens historiques et traditionnels dans leur propre pays, chercheraient à nouer ces mêmes liens ici même au Canada, qu'il s'agisse de la *Manufacturers Hanover* ou du *Crédit commercial de France*. Ces banques voudraient s'assurer une place sur le marché cana-

[Texte]

again, newly emerging financial institutions in Canada. Would you have any comments on that?

• 1215

Mr. Altenau: Mr. Chairman, the last survey on this question revealed that no more than 15% of the total business of Schedule B banks was done with home country customers. My own personal experience is that it is price and service that is the responsible and triggering agent for banking relationships. Even though it is a multinational that I or my colleagues might know from previous dealings around the world, there is nonetheless a Canadian treasurer and a Canadian manager or CEO who has a profit motive and a divisional or subsidiary profit statement to comply with.

My own personal experience with all of our worldwide presence is that . . . well, we had one loan for a very nominal amount for a few days as a result of our knowledge, awareness or relationship with this transnational in other parts of the world, but we were then politely told that this eliminated all past due obligations, if any ever existed, and that we would be expected to compete on a day-to-day basis with everyone else for that company's business.

So no more than 15% of our total business is with home-country customers. I think that is a very fair, reasonable amount. It shows as well that we are not "creaming", as we were originally thought of, only our transnational customers. And the other 85% is spread across the financial infrastructure of Canada.

The Chairman: Thank you. Mr. Ravis.

Mr. Ravis: Yes. Mr. Chairman, I would like to pursue this question of competitiveness with the entry of foreign banks into Canada. You talked about different services being offered and probably that has been a benefit, but I guess the real question is this: When can small businesses and other businesses in Canada see some benefits related to cost of money? I am not convinced that there is this great shortage of money around the world. Right here in Canada, I do not think investment is not taking place because there is a shortage of money. It is the cost of money. So when are banks going to start becoming a little more competitive in terms of the rates and not just provide all of the extra services?

Mr. Altenau: I am trying to think of an easy answer. I do not have one. I am trying to think, as well, of some statistics I have seen recently that direct themselves toward the interest spread of the Canadian banking community.

They compare three periods. One was two periods before the arrival of Schedule B banks, and the third was the period

[Traduction]

dien, ce qui pourrait—je le répète—concurrencer injustement les nouvelles institutions financières canadiennes. Qu'en pensez-vous?

M. Altenau: Monsieur le président, la dernière enquête en date portant sur cette question a révélé que 15 p. 100 au plus du chiffre total d'affaires des banques relevant de l'Annexe B s'effectuait avec des clients de leur pays d'origine. D'après ma propre expérience, ce sont le prix demandé et les services offerts qui sont le catalyseur des relations bancaires. Même si moi-même et mes collègues faisons parfois affaire avec des multinationales que nous connaissons déjà pour avoir conclu avec elles des transactions ailleurs dans le monde, il ne faut néanmoins pas oublier que le trésorier, le directeur ou le PDJ de cette banque est un Canadien qui doit faire des profits et dont la filiale doit respecter des règlements gouvernant les profits.

D'après ma propre expérience et grâce à notre présence internationale . . . Par exemple, nous avons réussi à conclure un prêt de quelques jours pour une somme modeste avec une banque internationale, tout simplement parce que nous avions déjà fait affaire avec celle-ci ailleurs qu'au Canada; or, on nous a fait poliment savoir par la suite que cette transaction annulait toutes les autres obligations passées—s'il y en avait—et que l'on s'attendait désormais à ce que nous fassions comme n'importe quelle autre banque pour faire affaire avec la société bancaire en question.

Par conséquent, 15 p. 100 ou plus de notre chiffre d'affaires total représentent des transactions avec des clients de notre pays d'origine. Il me semble que c'est assez raisonnable. Cela prouve d'ailleurs que nous n'«écramons» pas, comme on voulait le croire au début, uniquement nos clients internationaux. Le reste de notre chiffre d'affaires, soit 85 p. 100, représente des transactions conclues avec l'ensemble des institutions financières du Canada.

Le président: Merci. Monsieur Ravis.

M. Ravis: Merci. Monsieur le président, j'aimerais reprendre la question de la concurrence que pourrait susciter l'arrivée de banques étrangères au Canada. Vous avez dit que ces banques allaient offrir des services différents, ce qui est sans doute avantageux. Mais il faut surtout se demander si les petites entreprises peuvent s'attendre, grâce à cette nouvelle présence, à ce que l'argent leur coûte un jour moins cher. Je ne pense pas qu'il y ait aujourd'hui pénurie d'argent dans le monde. Je ne pense pas non plus que les investissements se fassent rares au Canada à cause d'un manque d'argent. C'est tout simplement parce que l'argent coûte trop cher. Quand donc les banques offriront-elles des taux plus concurrentiels plutôt que d'offrir toutes sortes de nouveaux services?

M. Altenau: J'aimerais bien vous répondre simplement, mais je ne le puis. J'essaie également de me rappeler des statistiques que j'ai vues récemment au sujet de l'écart des intérêts dans les banques canadiennes.

Il s'agissait de chiffres comparatifs calculés à trois époques différentes. Il s'agissait d'abord de deux séries de chiffres

[Text]

following the arrival of Schedule B banks—the spread being the difference between interest paid on deposit and interest earned. That spread following the arrival of the Schedule B banks had declined.

Now, I cannot say exactly that is because of the Schedule B banks, but perhaps it is more than coincidental as well that the spread of the total industry is declining; perhaps, too, that is not a good thing from my position to see happening. After all, we are private sector bankers; we are supposed to be generating a profit and making contributions to retained earnings in the capital so that we can continue to absorb loan losses and continue to stay in business.

Further with regard to spread, there is definite evidence that the stamping fee, as we call it, on a banker's acceptance, which is a vehicle to obtain financing, has been reduced following our arrival. Also, Schedule Bs introduced the concept of cost-plus lending as opposed to prime-plus lending, which also produces a lower loan cost to the end-user of the service.

Concerning the general level of interest rates, we are as much a hostage to or have a problem with that as is anyone else. Our inventory, if you will, is deposits. We take deposits, see that as inventory, and create loans. We do not set deposit rates. It is the depositor who sets the deposit rate, and we just match the demand of the deposit at the source inventory in our deposits.

I do not know if that is a satisfactory answer, but it is the best I can do at the moment. Perhaps Mr. Curry has something to add.

• 1220

Mr. Curry: I may be deviating from the whole point, but when we talk of the availability of capital the problem is that we are a world full of sceptical holders of money. No one is willing to invest money on a long-term basis at some interest rate or theoretical rate of return.

So there are lots of investors with lots of short-term money. We borrow money on a 30-day basis and we turn around and do studies on project finance; for example, Quintet coal mine out in British Columbia. There were—I do not know—30 banks. We were involved, where we undertook a study and said, yes, over 14 years, it is a viable project.

So we are taking money from the investor who has no confidence, and we turn around and make a 14-year commitment that some guy has done a good study to say, yes, coal is economic. We are substituting in a way for that investor who has no confidence in the economy. So I say to you, yes, there is a shortage of capital because of the confidence in the investor

[Translation]

calculés avant l'arrivée des banques relevant de l'Annexe B, puis d'une troisième série de chiffres calculés immédiatement après l'arrivée de ces mêmes banques; on y établissait donc l'écart existant entre l'intérêt payé pour les dépôts et les intérêts acquis. Cet écart qui a suivi l'arrivée des banques relevant de l'Annexe B a été réduit.

Je ne peux évidemment pas dire que cette réduction est due à l'arrivée de ces banques, mais peut-être est-ce plus qu'une simple coïncidence, puisque l'écart a été réduit dans l'ensemble des secteurs industriels également. De mon propre point de vue, ce n'est peut-être pas une si bonne chose que ça. Après tout, nous sommes des banquiers privés. Nous sommes censés faire des bénéfices et contribuer aux bénéfices non répartis du capital, afin de pouvoir continuer à absorber les pertes engendrées par les prêts et continuer à opérer.

Toujours en ce qui concerne cet écart, il est prouvé que les frais «d'estampillage», c'est-à-dire d'accréditation en quelque sorte d'un banquier, et qui est le moyen pour lui d'obtenir du financement, ont été réduits à la suite de notre arrivée. En outre, les banques de l'Annexe B ont introduit le nouveau concept de prêts au prix coûtant plus un pourcentage par opposition aux prêts au taux plus élevé que le taux de base, ce qui a permis en fin de compte de réduire le coût d'un emprunt à l'emprunteur.

Si l'on passe maintenant au niveau général des taux d'intérêt, nous en souffrons autant que n'importe qui d'autre. Notre inventaire, si vous voulez, ce sont nos dépôts. Nous prenons des dépôts en stock, si j'ose dire, et nous les transformons en prêts. Ce n'est pas nous qui fixons les taux pour les dépôts. Ce sont les déposants, et nous ne faisons qu'équilibrer la demande de dépôts à la source.

Je ne sais si ma réponse vous satisfait, mais je ne puis faire mieux. M. Curry voudra peut-être compléter ma réponse.

M. Curry: Je digresse peut-être, mais le problème de la disponibilité de capital, c'est que le monde est plein de détenteurs d'argent sceptiques. Personne n'est prêt à investir à long terme à des taux d'intérêt incertains ou pour obtenir des bénéfices théoriques.

Par conséquent, c'est une multitude d'investisseurs qui détiennent l'argent à court terme. Nous empruntons de l'argent pour 30 jours, tandis que nous nous demandons comment financer un projet, comme celui de la mine de charbon de Quintet en Colombie-Britannique à laquelle s'intéressaient à peut-être 30 banques. Nous sommes entrés dans le tableau, et avons déterminé, après étude, que l'affaire était rentable sur 14 ans.

Nous allons alors chercher l'argent chez l'investisseur hésitant, et nous nous engageons sur 14 ans, tout simplement sur la foi d'une étude concluant que le charbon était économique. Nous nous substituons en quelque sorte à l'investisseur qui n'a pas confiance en l'économie. Donc, effectivement, il y a pénurie de capitaux, parce que les investisseurs ont peur de ne

[Texte]

in his rate of return. So we are providing the service in that respect.

Mr. Ravis: In what parts of the country does your bank operate?

The Chairman: One more question.

Mr. Curry: We are only in Montreal at the present. We are still quite small. We are only two and a half years old; we have 15 employees, assets of \$300 million. We probably will open branches across Canada, but that is over a period of years. It is a long, slow growth period.

Mr. Ravis: Right. Thank you.

Le président: M^{me} Mailly, s'il vous plaît.

Mrs. Mailly: Following on this bit of discussion on growing protectionism perhaps in the manufacturing sectors and agriculture and so on between the United States and Canada, is it not so that the situation in the Bank Act called for some reciprocity with the home country of the foreign bank, in which case it would lead us to think that, because we opened our door, it was only on the condition that we were welcome in whatever country we are allowing to operate here? Is that not part of the deal on accepting the presence of foreign banks in Canada, that there would be some kind of reciprocity?

Mr. Altenau: Reciprocity was one of the considerations, but I suggest it was perhaps recognition that Canadian banks were already operating very well internationally. Canada has quite a presence, for example, through its banks in the United States, and through its planning processes and its annual reports it has earmarked further growth in the United States. They are active in all of Europe, in the Pacific basin. So I think it was in recognition of their activities already existing that perhaps Schedule Bs were allowed to be established in Canada.

Reciprocity still remains a consideration. As such, the Canadian banks now operate in Japan. In the United States, in the federal banking legislation, reciprocity does not play a role. Rather, they rely on something called national treatment, which is a condition that every bank in the United States be treated the same, regardless of its home country location, on a federal level. So yes, reciprocity does continue to be a part of the Bank Act, but initially, I think it was in recognition of what had happened in the past.

Mrs. Mailly: On an unrelated matter, you mentioned that you are not creaming the market with your presence here and that the majority of your customers are Canadian. In that vein, I am thinking of part of a study the Conference Board did on FIRA and the whole area of foreign ownership of Canadian operations or plants.

[Traduction]

pas réaliser les profits souhaités. Voilà pourquoi nous offrons ce service à leur place.

M. Ravis: Dans quelle partie du pays votre banque est-elle installée?

Le président: Une dernière question.

M. Curry: Nous ne sommes installés qu'à Montréal à l'heure actuelle. Nous sommes une petite affaire qui n'a que deux ans et demi, à peine 15 employés et des actifs de 300 millions de dollars. Nous allons sans doute ouvrir des succursales ailleurs au Canada, mais seulement dans quelques années. Notre croissance se fait lentement mais sûrement.

M. Ravis: Très bien. Merci.

The Chairman: Mrs. Mailly, you have the floor.

Mme Mailly: Je reprends la discussion sur le protectionisme dans les secteurs manufacturier et agricole, par exemple, et la situation qui existe entre les États-Unis et le Canada. La Loi sur les banques n'exigeait-elle pas qu'il y ait réciprocité dans le pays d'origine de la banque étrangère? Le cas échéant, si nous ouvrons nos portes à des banques étrangères, ne pourrait-on exiger d'elles que ce soit uniquement à la condition d'être les bienvenues dans leur propre pays? Est-ce que la réciprocité ne pourrait pas faire partie du contrat, lorsqu'on accepte la présence des banques étrangères sur le sol canadien?

M. Altenau: La réciprocité était en effet un des facteurs en jeu; mais je pense que cela servait tout simplement à reconnaître que les banques canadiennes faisaient déjà bonne figure sur le plan international. Le Canada est effectivement très présent par l'intermédiaire de ses banques aux États-Unis, et si l'on en croit les rapports annuels et les plans d'action, elles ont l'intention de croître encore plus. Les banques canadiennes sont actives également en Europe et dans le Bassin du Pacifique. Donc, je pense que c'est en reconnaissance de leurs nombreuses activités que les banques de l'Annexe B on pu s'établir au Canada.

Il faut néanmoins tenir compte de cette question de réciprocité. C'est ce qui a permis aux banques canadiennes de s'installer au Japon. Cependant, la Loi fédérale des banques aux États-Unis n'accorde pas beaucoup d'importance à la réciprocité. Les Américains respectent plutôt le principe du «traitement national», selon lequel toutes les banques établies aux États-Unis sont traitées sur un pied d'égalité au niveau fédéral, quel que soit leur pays d'origine. Donc, la réciprocité est en effet une des caractéristiques de la Loi sur les banques, mais elle ne servait à l'origine qu'à reconnaître un état de fait.

Mme Mailly: Je change de sujet: vous avez dit que vous n'étiez pas en train d'écramer le marché par votre présence au Canada et que la majorité de vos clients étaient des Canadiens. Cela me fait penser à une étude entreprise par le *Conference Board* sur l'Agence d'examen des investissements étrangers et sur la question de propriété par des intérêts étrangers d'entreprises et d'industries canadiennes.

There was a table in this study that showed that direct investment had lagged behind portfolio investment in Canada,

Cette étude comporte un graphique qui démontre que les investissements directs étaient moins importants que les

[Text]

and that even with the arrival of FIRA, although direct investment seemed to slow down a little, portfolio investment still increased considerably, almost in a quantum manner. When we consider our debt situation and our deficit situation and so on—I I know I am giving you something very complex, but I wonder if you could tell me whether it does have an influence on the structure of our economy whether we are welcoming direct investment, whether we are not thrown on portfolio investment when we discourage in any shape or manner direct investment in Canada, and how harmful this is on job creation, for instance.

Mr. Altenau: I would agree, but I just do not know how difficult it would be on job creation. I think we are again talking about levels of capitalization, ultimately.

Mrs. Mailly: Yes.

Mr. Altenau: Some studies have been done that suggest that corporate Canada on an industry-by-industry, sector-by-sector basis has lower capital levels than certain other countries. Portfolio investment would be more volatile than capital investment. I do not know and do not feel capable of judging the impact on employment levels, but I would feel subjectively that it certainly would have a positive impact on employment levels, and Investment Canada, through this proposed legislation, might help to turn the tide of different forms of investment and to produce more capital for Canada.

Mr. Riis: I just have one last question, Mr. Chairman. I appreciate the frankness with which the witnesses have responded to our questions today; it is very refreshing, and will certainly assist us in our decisions.

Investment in a country, which you are here encouraging today—and we appreciate that—of course hinges on the matter of attitude and climate and opportunities, and a concern that we all have, of course, is what we can expect in the next little while in terms of interest rate policy, continuing trade protectionism, and so on. Would you share with the committee a brief comment at least on how the Schedule B banks are viewing the foreseeable future, maybe even the next number of weeks or months, in terms of interest rates? What is your best guess? I appreciate it is only a guess, because you cannot predict with accuracy.

Mr. Curry: What do they say—a cobbler wears the worst shoes you could possibly find.

Mrs. Mailly: The cobbler's children.

Mr. Curry: I am not qualified. I operate on a short-term basis; I make a budget for 12 months and I hope for the best.

Mr. Riis: Well, then, let us say for the next 12 months, on which you base your budgeting. You must have some idea of the cost of money. I would hope for a bank at least you would do that.

[Translation]

placements de portefeuille au Canada, et que même avec l'avènement de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, bien que les investissements directs aient diminué un peu, les placements de portefeuille ont augmenté considérablement. Compte tenu de l'endettement et du déficit du Canada, etc.—et je sais que je vous pose une question fort complexe—je me demande si le fait de décourager toutes sortes d'investissements directs n'a pas pour résultat d'encourager les placements de portefeuille, ceux qui ont, peut-être, un effet néfaste sur la création d'emplois. Qu'est-ce que vous en pensez?

M. Altenau: Je suis d'accord, mais je ne sais pas dans quelle mesure cette situation aurait une incidence néfaste sur la création d'emplois. Là encore, tout dépend des niveaux de capitalisation en fin de compte.

Mme Mailly: Oui.

M. Altenau: Certaines études indiquent que les différentes industries et les différents secteurs du Canada ont des niveaux de capitaux moins importants que n'en ont certains autres pays. Les placements de portefeuille sont plus volatiles que d'autres placements de capital. Je ne me sens pas en mesure de juger de l'incidence de cette situation sur la création d'emplois. Cependant, j'ai l'impression subjective qu'elle aurait une incidence positive sur l'emploi, et qu'Investissement Canada, grâce à ce projet de loi, pourrait aider à encourager différentes sortes de placements, et donc, à créer davantage de capitaux pour le Canada.

M. Riis: Je n'ai qu'une dernière question à poser, monsieur le président. J'aime bien la franchise avec laquelle nos témoins ont répondu aux questions. Cette franchise est très agréable et nous aidera sans doute à prendre les décisions nécessaires.

Nous savons que vous favorisez davantage d'investissements au Canada. Beaucoup dépendent, bien entendu, des attitudes et des possibilités d'investissement. Dans ce contexte, nous aimerons tous savoir ce qui va se passer à court terme pour ce qui est des taux d'intérêt et de la politique commerciale protectionniste. Quelle est l'opinion des banques de l'Annexe B en ce qui concerne les taux d'intérêt dans les semaines et mois à venir? Je sais que vous ne pouvez que deviner, et que vous ne pouvez pas me donner une prévision précise.

M. Curry: C'est quoi l'expression—les cordonniers sont toujours les plus mal chaussés.

Mme Mailly: En anglais, il s'agit des enfants des cordonniers.

M. Curry: Je n'ai pas la compétence nécessaire pour répondre à la question. Mes activités visent le court terme; je prépare un budget pour 12 mois, et ensuite, j'espère que tout va bien se passer.

M. Riis: Quelles sont donc vos prévisions pour les 12 mois à venir, puisqu'il s'agit là de votre base? Vous avez certainement une petite idée des taux d'intérêt. Puisque vous êtes banquier, j'espère que vous en avez au moins une petite idée.

[Texte]

Mr. Curry: I could give nothing but a simplistic answer.

Mr. Altenau: I too.

Mr. Riis: Will they go up or down? Can you even give us that indication?

Mr. Altenau: We frankly do not know.

Mr. Riis: What is your best guess? We do not know either.

Mr. Altenau: I have no idea. Frankly, if I knew concretely what was going to happen with interest rates I would be on a very comfortable, sun-filled island, enjoying a different kind of life. We just do not know. Hence Mr. Curry's comment that we form a very constructive intermediary role and we take risks that the investor does not want to take.

Mr. Riis: I appreciate you do not know. If you did know then of course you would probably be down in St. Lucia right now and forever. But surely you are aware of the indicators as much as anyone, perhaps more so than most people. You are aware of the pressures on various financial markets; I am thinking particularly of in your own country. You must have some indication of where things are going to be going in the next little while, surely.

Mr. Altenau: We would hope that the U.S. dollar would decline in value; that interest rates would decline in value. The economic environment is very volatile. Investors will not commit their funds for periods of time. Honestly, if the source of our raw material will not give us that raw material for more than one week or two weeks or thirty days, we as intermediaries do not want to go beyond that either. So we frankly do not know.

There are three consensus opinions. One is that interest rates will rise, one is that they will stay flat, and one is that they will decline. This is not meant to be a short answer, but if you were to ask six different economists today, as to the level of interest rates, you would very likely get at least five different responses. I apologize, I simply am not in a position to answer the question.

• 1230

Mr. Riis: Thank you. We are in trouble. If the bankers are not prepared to offer some observations, where else do we turn—the poets?

Le président: Il est maintenant 12h30, et c'est l'heure normale d'ajournement de la séance du matin.

Je voudrais remercier MM. Altenau et Curry qui ont bien voulu répondre à nos questions aujourd'hui. J'aimerais rappeler aux membres du Comité que nous recommencerons à siéger cet après-midi à 15h30, dans la même pièce, alors que le témoin sera M. Glen Williams, professeur en sciences politiques à l'Université Carleton.

La séance est levée.

[Traduction]

M. Curry: Tout ce que je peux vous donner, c'est une réponse simpliste.

M. Altenau: Moi aussi.

M. Riis: Les taux d'intérêt vont-ils augmenter ou diminuer? Pourriez-vous nous dire au moins cela?

M. Altenau: Franchement, nous ne le savons pas.

M. Riis: Faites-nous une estimation honnête. Nous ne le savons pas non plus.

M. Altenau: Je n'en ai aucune idée. Je vous dis en toute franchise que si je savais exactement quelles seraient les fluctuations des taux d'intérêt, je me trouverais maintenant quelque part sur une île bien ensoleillée. Le fait est que nous ne le savons pas. Par conséquent, comme M. Curry l'a dit, nous jouons un rôle d'intermédiaire très constructif, et nous courons des risques que les investisseurs ne veulent pas courir.

M. Riis: Je comprends que vous ne puissiez pas répondre à la question. Si vous connaissiez la réponse, vous seriez déjà à Sainte-Lucie pour le reste de vos jours. Cependant, vous devez être conscient, peut-être davantage que la plupart des gens, des indicateurs économiques. Vous connaissez les pressions qui sont exercées sur les différents marchés financiers, surtout dans votre propre pays. Vous devez certainement avoir une petite idée de ce qui va se passer dans un proche avenir.

M. Altenau: Nous espérons que la valeur du dollar américain va baisser, et que les taux d'intérêt vont baisser également. L'environnement économique est très volatile en ce moment. Les investisseurs ne veulent pas engager leurs fonds pendant longtemps. Si nous ne pouvons pas obtenir des données qui dépassent une semaine, deux semaines ou trente jours à l'avenir, nous, en tant qu'intermédiaires, ne voulons pas dépasser une telle période non plus. Je vous dis en toute franchise que nous ne savons pas ce qui va se passer.

Il y a trois possibilités. L'une est que les taux d'intérêt vont augmenter, l'autre est qu'ils vont rester stables, et l'autre est qu'ils vont baisser. Je ne cherche pas à vous donner une réponse brève, mais si vous posiez la question à six économistes différents, vous auriez probablement au moins cinq réponses différentes. Je m'excuse, mais je ne suis tout simplement pas en mesure de répondre à la question.

M. Riis: Merci. Nous sommes dans une mauvaise passe: si les banquiers ne veulent rien dire, à qui va-t-on s'adresser? Aux poètes?

The Chairman: It is now 12.30 p.m., the time at which we normally adjourn the morning meeting.

I would like to thank Mr. Altenau and Mr. Curry for answering our questions today. I would like to remind committee members that we will be meeting again this afternoon at 3.30 p.m., in the same room. Our witness will be Mr. Glen Williams, a political science professor from Carleton University.

The meeting is adjourned.

[Text]

AFTERNOON SITTING

[Translation]

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

• 1534

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît!

Nous reprenons l'étude de l'article 2 du projet de loi C-15.

Nous avons l'honneur de recevoir cet après-midi M. Glen Williams de l'Université Carleton qui va nous faire un court exposé. Nous passerons ensuite à la période des questions.

Monsieur Williams.

Mr. Glen Williams (Professor of Political Science, Carleton University): Thank you, Mr. Chairman.

I would like to offer the committee some background information on the significance of paragraph 20(f) of Bill C-15, the Investment Canada Act. Clause 20 outlines the factors which Investment Canada will use to consider the suitability of those acquisitions which will fall under its mandate. Paragraph (f) refers to, and I quote: "the contribution of the investment to Canada's ability to compete in world markets".

• 1535

Mr. Chairman, I believe it is very wise that the Minister has recognized both that there is a potential problem in this area, and that as a matter of principle it is in the national interest to ensure—at least in the case of takeovers—that foreign firms do not weaken our export potential.

Exports, as we are all aware, mean jobs. However, I would encourage members of the committee to recognize that this principle should hold equally valid both in the case of the establishment of new foreign-owned businesses excluded from this bill—but, of course, included in the old Foreign Investment Review Act—and also in the cases of the many foreign manufacturing firms that were already established in Canada before 1974 and accordingly never came under the purview of FIRA. A brief review of the evidence on the export behaviour of foreign manufacturing firms in Canada after World War II will make it clear that in this regard the national interest has not always, or even typically, been well served.

Mr. Chairman, I have been very fortunate as a researcher to have gained access to a goodly number of documents—regrettably unavailable to the general public—prepared by federal officials engaged in one way or another in the task of promoting Canadian manufactures in foreign markets. From their unique vantage point within the marketplace these officials have painted an overwhelmingly negative picture of the export practices of the majority of foreign firms operating in this country. And, I would add, this picture has remained consistently negative from the 1940s to the 1980s.

In a survey done by the old Department of Trade and Commerce in the mid-1950s, it was determined at that time

The Chairman: Order, please.

We will resume study of Section 2 of Bill C-15.

We are pleased to have with us, this afternoon, Mr. Glen Williams of Carleton University, who is going to give us a short presentation. We will then proceed with the question period.

Mr. Williams.

M. Glen Williams (professeur de sciences politiques, Université Carleton): Merci, monsieur le président.

J'aimerais donner au Comité quelques renseignements de base sur l'importance du paragraphe 20 f) du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. L'article 20 expose les facteurs dont Investissement Canada se servira pour déterminer si les acquisitions qui relèveront de son mandat sont convenables. Le paragraphe f) se lit comme suit: «la contribution de l'investissement à la compétitivité canadienne sur les marchés mondiaux».

Monsieur le président, je trouve très bon que le ministre ait reconnu le fait qu'il existe un problème éventuel dans ce domaine, et que, par principe, il est dans l'intérêt national de veiller à ce que les entreprises étrangères n'affaiblissent pas notre potentiel d'exportation—du moins en ce qui concerne les prises de possession.

Comme nous le savons tous, l'exportation crée des emplois. Toutefois, les membres du Comité devraient reconnaître que ce principe doit s'appliquer tant à l'établissement de nouvelles entreprises étrangères, exclues du projet de loi—mais, bien entendu, visées par l'ancienne Loi sur l'examen de l'investissement étranger—que dans le cas des nombreuses fabriques étrangères qui sont établies au Canada depuis avant 1974 et qui, par conséquent, n'ont jamais été visées par l'AEIE. Un examen rapide du rendement de l'exportation effectuée par les entreprises étrangères de fabrication au Canada après la Seconde Guerre mondiale prouvera sans aucun doute que l'intérêt national n'a pas toujours, en fait, presque jamais, eu la priorité.

Monsieur le président, à titre de chercheur, j'ai eu la chance d'avoir accès à un bon nombre de documents—auxquels, malheureusement, le grand public n'avait pas accès—établis par des fonctionnaires fédéraux participant, sous une forme ou sous une autre, à la promotion de l'industrie manufacturière canadienne sur les marchés étrangers. Grâce à l'excellent point de mire que ces fonctionnaires avaient du marché, ils ont pu brosser un tableau particulièrement négatif des pratiques d'exportation de la majorité des entreprises étrangères fonctionnant au Canada. D'ailleurs, j'ajouterais même que ce tableau est demeuré tout aussi négatif des années 40 jusqu'aux années 80.

Un sondage effectué au cours des années 50 par l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce a révélé qu'à cette

[Texte]

that three-quarters of Canadian branch plants had their exports "strictly controlled" by their parents. In another survey of five important branch plant capital goods producers in the mid-1970s the department concluded that these firms had "significant limitations" on their export freedom and consequently "little or no export marketing strategy per se". Worse, top officials in the department believe that these findings applied to a "broad range" of foreign-owned subsidiaries in Canada in the mid-1970s. The export failings of foreign firms—held by at least one high civil servant to be his department's "biggest problem" in stimulating Canada's exports—has led officials to rethink, from time to time, their department's traditional reliance on exhortation and expenditure to obtain a broader measure of co-operation from foreign firms.

In the 1940s and 1950s the attitude in Trade and Commerce was typified by this comment:

Apart from an educational program which the government is now carrying out, nothing can be done short of taking the plant over from private industry, a move which is out of the question.

However, by the 1960s a conference of trade commissioners—frustrated by their collective lack of progress in gaining export co-operation from foreign parents during the 1950s—recommended the government consider "legislation" ranging from regulatory licensing to export quotas. In 1977, an assistant deputy minister of Industry, Trade and Commerce proposed to his deputy minister that branch plants be cut out of CIDA projects and ITC and Export Development Corporation financial support programs unless they could demonstrate they had export freedom.

Finally, in 1980 an ITC submission to Cabinet proposed "regulatory mechanisms" to "ensure that the MNEs perform to world standards in terms of innovation and export freedom".

Mr. Chairman, I thank the committee for its attention to my remarks and I am now ready to address questions.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Williams. I should now mention that Mr. Williams is a Professor of Political Science at Carleton University.

So, Mr. Epp, if you want to kick off.

• 1540

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): I shall do so with great pleasure, Mr. Chairman.

I have been perusing Mr. Williams' book *Not For Export* in these last days and finding it quite an education, although I

[Traduction]

époque, les trois quarts des succursales canadiennes subissaient «un strict contrôle» de leurs exportations par leurs sociétés mères. Au milieu des années 70, le ministère a effectué une autre étude visant cette fois cinq importantes succursales de fabricants de biens de production, étude qui a révélé que la liberté d'exportation de ces compagnies était «gravement restreinte» et, par conséquent, que «leur stratégie de commercialisation de l'exportation était à peu près inexistante». Pis encore, les hauts fonctionnaires du ministère estiment que ces conclusions s'appliquent à une «vaste gamme» de succursales canadiennes de compagnies étrangères au milieu des années 70. Les lacunes au chapitre de l'exportation par des entreprises étrangères—qui, d'après au moins un fonctionnaire de haut rang, constituent «le plus gros problème» du ministère pour ce qui est de favoriser l'exportation au Canada—ont obligé les fonctionnaires à réévaluer, de temps en temps, l'attitude du ministère qui consistait à exhorter les entreprises étrangères à coopérer un peu plus avec le Canada, et à dépenser de l'argent pour obtenir cette coopération.

L'attitude du ministère au cours des années 40 et 50 a été cernée par l'observation suivante:

Outre un programme de sensibilisation mené, à l'heure actuelle, par le gouvernement, nous ne pouvons rien faire, sauf peut-être de prendre possession des succursales du secteur privé, ce qui est hors de question.

Cependant, vers le milieu des années 60, une conférence de délégués commerciaux—frustrés par leur échec continu à obtenir la collaboration des sociétés mères étrangères au cours des années 50—a recommandé au gouvernement d'envisager l'adoption de «lois» variant entre les permis de réglementation et les quotas d'exportation. En 1977, un sous-ministre adjoint de l'Industrie et du Commerce a proposé à son sous-ministre d'exclure les succursales des projets de l'ACDI et des programmes d'aide financière du ministère et de la Société pour l'expansion des exportations, et ce, à moins que ces succursales ne puissent prouver qu'elles étaient libres d'agir au niveau de l'exportation.

Enfin, en 1980, une présentation au Cabinet par le ministère de l'Industrie et du Commerce proposait l'adoption de «mécanismes de réglementation» afin «d'assurer que la performance des multinationales soit conforme aux normes mondiales au chapitre de l'innovation et de la liberté d'exportation».

Monsieur le président, j'aimerais remercier le Comité pour l'attention qu'il m'a accordée pendant mon exposé. Je suis maintenant disposé à répondre aux questions des membres.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Williams. J'aimerais signaler que M. Williams est professeur de sciences politiques à l'Université Carleton.

Monsieur Epp, voulez-vous commencer?

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Avec grand plaisir, monsieur le président.

J'ai parcouru le livre de M. Williams, intitulé: *Not For Export*, au cours des derniers jours, et je l'ai trouvé très

[Text]

might say that my own academic career in history has involved a good deal of study of industrial development so at times this is going to be a fascinating conversation for both of us and I trust interesting for others as well.

The most obvious conclusion from your brief comments now and from the book is that the reading on the performance in Canada of the subsidiaries of foreign enterprises should be a very critical one.

In that context I suppose it would be fair to say, as I observed yesterday, that we are involved here in something that has been, to some extent at least, a 30-year-old debate in Canada. As MP from Thunder Bay—Nipigon, once represented as the riding of Port Arthur by C.D. Howe, long Minister of Trade and Commerce—of course a member of another party—I have still had mixed interests in his career and was, I must say, somewhat reassured when I looked at the record of *Hansard* and other things in the middle 1950s to realize that when the concern became obvious old C.D. did at least, as he did in so many other things, come to grips with it within the limits of the time and begin the good corporate citizen approach, which then, sadly enough, when it proved not to be very successful, was still continued by his Liberal successors in the 1960s and into the early 1970s, when the policy finally changed.

Those historical observations aside, as I said at the beginning your work would suggest in that long context—and your book in fact takes us far back—a very critical reading on the role of foreign enterprise subsidiaries in this country.

I wonder whether I might ask you to expand a little on those, particularly on the impact for Canadians of the import of technology from outside this country supposedly as a blessing for Canadians, its application by subsidiaries which remain closely controlled by companies outside this country.

Mr. Williams: I would like to say that my approach in understanding the material I have looked at in preparing my study of this question has been one where I basically hoped that people understood that I am not being critical of foreign investment per se. Rather I am trying to suggest that from the nineteenth century Canadians had a very limited vision of their place in world markets and never attempted, as did the Swedes, to develop industries which were specialized and world competitive, but rather from the very beginning adopted wholesale techniques, licensing patents from mainly U.S. sources, and used this form of manufacture to try to fill the domestic markets, never really looking at foreign markets at all.

When the branch plants came along—and they did as early as the period before World War I—they came along in the modern growth industries of the second industrial revolution—in electrical goods, in chemical goods and in goods based upon applications of the internal combustion engine. These were the

[Translation]

intéressant. Cependant, mes propres connaissances de l'histoire et surtout les nombreuses études que j'ai effectuées dans le domaine du développement industriel vont, j'en suis sûr, susciter entre nous deux de fascinants échanges qui ne manqueront pas d'intéresser les autres membres.

La conclusion la plus évidente que l'on peut tirer de vos observations et de votre livre est qu'il faudrait interpréter de façon très critique le rendement des succursales canadiennes d'entreprises étrangères.

A cet égard, je crois qu'il serait juste de dire, comme je l'ai fait hier, que nous avons entrepris ici, dans une certaine mesure du moins, un débat vieux de trente ans au Canada. Je suis député de Thunder Bay—Nipigon, circonscription autrefois appelée Port Arthur et représentée par C.D. Howe, ministre de l'Industrie et du Commerce pendant longtemps—et, bien sûr, membre d'un autre parti. Malgré notre différence d'affiliation politique, je me suis plus ou moins intéressé à sa carrière et je dois dire que j'ai été quelquefois rassuré de constater dans le *Hansard* et dans d'autres documents du milieu des années 50 que, lorsque le problème est devenu évident, ce bon vieux C.D. s'est du moins attaqué à la question, comme il l'a fait pour tant d'autres choses, dans les limites de l'époque, et qu'il a établi le principe du membre du corps social, malheureusement maintenu, malgré son échec, par ses successeurs libéraux des années 60, jusqu'au début des années 70, période à laquelle la politique a finalement été modifiée.

C'est tout pour ce résumé historique. Comme je l'ai dit au début, dans ce long contexte, et votre livre nous fait effectivement remonter très loin, votre travail semble indiquer qu'il faudrait procéder à une évaluation très critique du rôle des succursales canadiennes d'entreprises étrangères.

Pourriez-vous apporter quelques précisions au sujet de cette évaluation, particulièrement en ce qui touche les répercussions, pour les Canadiens, de l'importation de technologie de l'extérieur, que l'on nous présente comme étant bénéfique pour les Canadiens, et pourriez-vous nous parler de l'application de cette technologie par les succursales qui continuent d'être contrôlées de si près par les sociétés mères à l'étranger?

M. Williams: L'optique que j'ai adoptée pour comprendre les documents que j'ai examinés dans la préparation de mon étude était la suivante: j'espérais essentiellement que les gens se rendraient compte que je ne m'opposais pas à l'investissement étranger comme tel. Je disais tout simplement que, depuis le siècle dernier, les Canadiens avaient une perception très restreinte de leur place dans les marchés mondiaux et qu'ils n'ont jamais tenté, contrairement aux Suédois, de créer des industries spécialisées et aptes à faire la concurrence à l'échelle mondiale. Le Canada a plutôt choisi, dès le début, d'adopter des techniques de grossiste, accordant des brevets à des sources généralement américaines, et utilisant cette forme de fabrication pour combler les besoins du marché national, sans jamais penser à exporter à l'étranger.

Lorsque les premières succursales ont été établies au Canada—c'était au cours de la période précédant la Première Guerre mondiale—elles visaient les industries de pointe modernes de la seconde révolution industrielle—les produits électriques, les produits chimiques et les produits découlant de

[Texte]

industries that were going to grow the most, and they adopted—as branch plants—the form that had previously been common to Canadian industrialists; that is, they attempted to fill the domestic market. Canada was administratively made part, for the typical continental operation, of the continental head office's jurisdiction. Just as the branch plant in Los Angeles filled the demand for California, so too did the branch in Toronto fill the demand for Canada. Canada was a regional market within the U.S. This meant, of course, that most R&D and most of the export was done from head office in the States. In fact, as the trade commissioners pointed out, it was very seldom that the Canadian branch plant even reported to the international division of the parent company. It was simply part of the continental operations.

• 1545

So what I am saying is that I do not think we can really blame the branch plants for simply institutionalizing a system we had already developed as Canadians. But we can wonder why it is that we have not more aggressively looked towards world markets, and instead, adopted a model of what I call import substitution industrialization, which means that we attempted basically to fill the domestic market and did not worry a scratch about foreign markets.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Following those past observations forces us to consider the contradiction between what the public servants became aware of, particularly in Industry, Trade and Commerce, and what their political masters mostly failed to talk about, although they were alerted. Of course, that failure of the politicians to come to grips with these questions, I suppose, relates intellectually to the way we are mostly set quite profoundly in a certain sense of the country's development and of the sources of its prosperity, which is primarily resource extraction and export based, and of course, with the import substitution, as you say, as a basis for industrialization.

Now, what comments would you have on this peculiar failure, intellectually and politically, to come to grips with shortcomings which were so obvious to trade commissioners and which were being pressed by officials in the relevant departments of government, certainly from the mid-1950s onwards?

Mr. Williams: I am grateful for that question. This is one of the matters I have become aware of in my research which has troubled me the most about this particular phenomenon. It may be one thing to be basically not very competent in world markets; it is another thing for our political leaders not to be as frank with the Canadian population about this matter as they could.

If you look at the public record in regards to the statements of Ministers who had been responsible for trade, of Prime

[Traduction]

l'application du moteur à combustion interne. Ce sont ces industries qui se sont développées le plus rapidement et qui ont adopté—à titre de succursales—l'orientation que l'on ne connaissait auparavant qu'aux industries canadiennes: elles ont cherché à combler les besoins du marché national. Au niveau administratif, le Canada est devenu partie intégrante de la sphère de compétence du siège social continental. Ainsi, tout comme la succursale de Chicago, qui répondait à la demande du Mid west, et la succursale de Los Angeles, qui répondait à la demande de la Californie, la succursale de Toronto répondait à la demande pour le Canada. Notre pays est devenu un marché régional des États-Unis. Et, bien entendu, la plupart des travaux de recherche et de développement et la plupart des exportations se faisaient à partir du siège social aux États-Unis. En fait, comme l'ont souligné les délégués commerciaux, les succursales canadiennes faisaient très rarement des rapports à la division internationale de la société mère. Le Canada faisait tout simplement partie des opérations continentales.

Ce que je dis, en fait, c'est qu'il ne faut pas blâmer les succursales d'avoir simplement adopté un système que nous, les Canadiens, avions créé. Mais il faut se demander pourquoi nous n'avons pas cherché de façon plus persistante à attirer les marchés mondiaux, pourquoi nous avons plutôt adopté une méthode d'industrialisation qui substituait l'importation, de sorte que nous visions essentiellement le marché national sans nous soucier le moins du monde d'attirer un marché international.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Compte tenu de vos observations, il existe un paradoxe entre ce qu'ont compris les fonctionnaires, particulièrement au ministère de l'Industrie et du Commerce, et ce qu'ont omis d'étudier leurs chefs politiques, bien que ces derniers aient été mis au courant de la situation. Je suppose que le fait que les politiciens ne se soient pas penchés sur ces questions dénote à quel point nous sommes ancrés dans notre perception du développement du Canada et des sources de sa prospérité, qui sont, à la base, l'extraction des ressources et l'exportation, sans oublier, bien sûr, la substitution de l'importation, comme vous l'avez souligné, qui sert de base à notre industrialisation.

Quels sont vos commentaires au sujet de ce bizarre manque, tant intellectuel que politique, à réagir face aux lacunes si évidentes aux yeux des délégués commerciaux et qui ont été soulignées par les fonctionnaires des ministères concernés, du moins depuis le milieu des années 50?

M. Williams: Je suis content que vous me posiez cette question. C'est un des aspects de cette situation particulière qui m'a frappé au cours de mes recherches. C'est une chose que d'être essentiellement incompétent sur les marchés mondiaux; c'en est une autre que d'avoir des chefs politiques qui ne sont pas aussi honnêtes que possible avec les Canadiens.

Dans leurs diverses déclarations publiques concernant les restrictions imposées par les succursales sur les opérations

[Text]

Ministers and so on and so forth, when they were asked about the restrictions which were placed by branch plants on Canadian operations, they basically told us there was nothing to worry about. One Minister in the 1960s told an audience of businessmen that nothing in the records of his department indicated there was any problem whatsoever with foreign firms. This was just barely two years after the trade commissioners themselves, meeting in conference, had suggested the problem was so serious that the government needed to frame a regulatory legislation.

When this matter was brought up in the House of Commons two years ago, the matter of the memorandums to which I had gained access through my application to the department, at that time the Ministers responsible suggested that what I was dealing with was ancient history, that in fact things had changed greatly since the mid-1960s. Yet barely a month after that, I received a call saying: Why do you not ask for a memorandum called "The Export Performance of Foreign-Owned Subsidiaries", dated 1977? So I asked for this memorandum and I was told no such memorandum in fact existed. My source called me back and said: I will give you a copy as long as you make an undertaking not to reveal any of the names in it.

So armed with the document, I went again to the Department of Industry, Trade and Commerce and to the Department of External Affairs, asking for access to this information. I wanted to be able to confirm that this was in fact a genuine memorandum. Once again, I was told the memorandum did not exist in the files, and not only that, but it was basically suggested to me at the time that it was possible it might have been destroyed.

Now, this seemed to me to be absolutely inconceivable, because after all, this is a memorandum from an official at the highest level in the department. It was a person of the rank of assistant deputy minister or above to the deputy minister on a matter of policy; that is, on a matter of his understanding of the relationship between foreign investment and export blocking. It names at least 15 company names and starts off with a number of important policy recommendations in regard to the department's relationship to foreign investment. It appends a study of a capital goods industry that was done by two other high officials in the department. This is a very important industry in terms of exports, because after all, it is in the capital goods industry where we might expect innovations to come from in terms of stimulating other industries along the chain to become involved in exporting.

Since the department was basically telling me this memorandum did not exist, or if it did exist they did not have a copy of it, I then went and interviewed the individuals who were named in the memorandum to find out if indeed it was genuine. I did so determine. I was able to speak to two of the three people who were involved. One was quite frank and told

[Translation]

canadiennes, les divers ministres de l'Industrie et du Commerce, les divers premiers ministres, et caetera, nous ont tous dit essentiellement qu'il n'y avait rien à craindre. Un certain ministre, au cours des années 60, a fait savoir à un groupe d'hommes d'affaires que les dossiers de son ministère ne révélaient absolument aucun problème pour ce qui était des entreprises étrangères. Cette déclaration a été faite à peine deux ans après la conférence des délégués commerciaux au cours de laquelle ces derniers avaient indiqué que le problème était si grave qu'il fallait que le gouvernement établisse une loi pour réglementer les entreprises étrangères.

Lorsque toute la question des mémoires auxquels j'avais eu accès à la suite de demandes adressées au ministère a été soulevée à la Chambre des communes, il y a deux ans, les ministres de l'époque ont dit qu'il s'agissait d'histoire ancienne et que les choses avaient énormément changé depuis le milieu des années 60. Pourtant, à peine un mois plus tard, quelqu'un m'a téléphoné pour me suggérer de demander un mémoire intitulé: *The Export Performance of Foreign-Owned Subsidiaries*, préparé en 1977. J'ai donc demandé le mémoire en question, mais on m'a répondu qu'il n'existait pas. Ma source m'a rappelé et m'a dit qu'elle m'en fournirait un exemplaire, à condition que je promette de ne révéler aucun des noms de compagnies qui y étaient mentionnés.

Document en main, je suis retourné au ministère de l'Industrie et du Commerce et au ministère des Affaires extérieures pour demander l'accès aux renseignements. Je voulais m'assurer qu'il s'agissait bel et bien d'un mémoire véritable. Encore une fois, on m'a répondu que le mémoire n'existait pas dans les dossiers; quelqu'un m'a même dit à mots couverts qu'il était possible que le document ait été détruit.

Cela me semblait absolument inconcevable, car il s'agissait, après tout, d'un mémoire préparé par un fonctionnaire au plus haut niveau du ministère. Il s'agissait d'une communication au sous-ministre émanant d'une personne au niveau du sous-ministre adjoint au moins et concernant une question de politique. Le document porte sur l'interprétation que l'auteur fait du lien entre les investissements étrangers et le blocage de l'exportation. On y nomme au moins 15 compagnies et le mémoire débute par la présentation d'importantes recommandations de politique concernant le rôle du ministère au chapitre de l'investissement étranger. En annexe, on y trouve une étude de l'industrie des biens de production qui avait été menée par deux autres hauts fonctionnaires du ministère. Il s'agit d'une industrie très importante pour ce qui est de l'exportation, car c'est, après tout, l'industrie des biens de production qui innove le plus et stimule les autres industries connexes à prendre part à l'exportation.

• 1550

Puisque le ministère semblait dire que le mémoire n'existait pas ou, s'il avait déjà existé, qu'il n'en avait pas d'exemplaire, j'ai décidé d'interviewer les personnes mentionnées dans le mémoire, pour voir si c'était un document véritable. Ce l'était. J'ai pu parler à deux des trois personnes mentionnées. L'une d'elles a été très franche avec moi et m'a même dit que le

[Texte]

me this memorandum had received a large circulation within government. It was aired at the Export Development Corporation board, for example. It had been sent to at least one Minister's office. Again, it seemed to me to be inconceivable that it would have been lost or destroyed.

The Chairman: Thank you, Mr. Williams. For now we will go to Madam Mailly.

Mrs. Mailly: *Merci, monsieur le président.*

Mr. Williams, in your presentations you have zeroed in on one paragraph, which is 20.(f) and which says: "the contribution of the investment to Canada's ability to compete in world markets.", but you have not really told us whether you are for or against simplifying the whole system of the review process for foreign investment, as is suggested in Bill C-15. That would be my first question: what is your overall stand on Bill C-15, because that is only one paragraph in the whole bill?

Second, if you are not in favour of any part of Bill C-15, could you not feel that what you are trying to do in your presentation could not be done in some other way than in a bill that has to do with reviewing investments? What you are suggesting in your presentation is some kind of review process that would go back even to firms that were established before FIRA. That seems such a cumbersome and time-consuming process. It has been the very thing that firms which failed to ask for approval to invest in Canada quoted as one of the impediments, that is, the cumbersomeness of the whole process.

As you know, if we are to improve our manufacturing sector and if we are to stop counting on our primary sector, we must move fast because things are moving very fast in the international markets. Sometimes the window is awfully small to take advantage of some kind of development. I am thinking, for instance, of fibre optics, which is a Canadian development, but if it had come to us that we could have access to it, we would have had to move very quickly. We are moving very slowly with our own development. If we, in turn, put in an impediment to development that might come from somewhere else, it seems to me we are doubly losers.

Mr. Williams: Thank you for that question.

I would suggest to you that I did make a number of positive comments about Bill C-15 in so far as I feel it recognizes the principle that there are in fact some difficulties with foreign investment in terms of its performance in Canada. The reason I focused in on this particular paragraph is because it is in the area of my expertise. I think the thrust of what I am saying is that indeed paragraph (f) is a valuable part of the bill and should be in fact retained.

As for the general picture to which you point, which is the relationship between exports and jobs, I guess with all due respect I would suggest this is the reason why I feel it is very important that we look at the industrial sector as a whole, and particularly look at the various segments of them to try to

[Traduction]

mémoire avait eu une très vaste distribution au gouvernement. Par exemple, le conseil de la Société pour l'expansion des exportations en a discuté. Au moins un cabinet de ministre en a reçu copie. Encore une fois, il me semblait inconcevable que l'on puisse perdre ou détruire pareil document.

Le président: Merci, monsieur Williams. Nous passons maintenant à M^{me} Mailly.

Mme Mailly: *Thank you, Mr. Chairman.*

Monsieur Williams, dans votre exposé, vous vous êtes concentré sur un paragraphe du projet de loi, le paragraphe 20(f) qui se lit comme suit: «la contribution de l'investissement à la compétitivité canadienne sur les marchés mondiaux». Cependant, vous ne nous avez pas dit si vous êtes pour ou contre la simplification de tout le processus d'examen des investissements étrangers, comme le propose le projet de loi C-15. Ma première question est donc la suivante: quelle est votre position générale concernant le projet de loi C-15, car vous n'avez discuté que d'un seul paragraphe?

Deuxièmement, si vous n'êtes en faveur d'aucune partie du projet de loi C-15, n'avez-vous tout de même pas l'impression que ce que vous essayez d'accomplir par votre exposé ne pourrait se faire autrement que par l'adoption d'un projet de loi relatif à l'examen des investissements? Dans votre exposé, vous semblez suggérer l'adoption d'un processus d'examen qui viserait même les entreprises établies au Canada avant l'adoption de l'AEIE. Cela me semble être un processus très complexe et très long à appliquer. C'est précisément la complexité de tout le processus qui a dissuadé des entreprises étrangères de demander l'autorisation d'investir au Canada.

Comme vous le savez, si nous espérons améliorer notre secteur manufacturier et cesser de compter sur le secteur primaire, nous devons agir rapidement, car la situation des marchés mondiaux est en constante évolution. La porte n'est pas toujours ouverte longtemps pour nous permettre de profiter des divers développements. Je pense, entre autres, à l'optique de fibres, qui est une technologie canadienne. Si un autre pays l'avait conçue et que l'on nous apprenait que nous pouvions y avoir accès, nous devrions agir très rapidement. A l'heure actuelle, nous agissons très lentement pour nos propres produits. Si, en plus, nous imposons un obstacle à un développement qui pourrait survenir d'ailleurs, nous serions deux fois perdants.

M. Williams: Je vous remercie de cette question.

J'aimerais vous rappeler que j'ai fait quelques commentaires positifs au sujet du projet de loi C-15, dans la mesure où il reconnaît qu'il existe des problèmes au niveau de la performance des investissements étrangers au Canada. Si je me suis penché sur ce paragraphe en particulier, c'est qu'il cadre avec mes connaissances. En fait, ce que je disais, c'est que le paragraphe f) est une partie importante du projet de loi, qu'il faudrait d'ailleurs conserver.

Quant à la situation générale dont vous parlez, c'est-à-dire le lien entre l'exportation et la création d'emplois, je dois, sauf votre respect, signaler que c'est précisément la raison pour laquelle je juge très important que nous examinions globalement le secteur industriel, en portant une attention particulière

[Text]

understand how it is that an instrument such as the Investment Canada Act can only deal with one part of the overall problem.

We speak about jobs and we speak about impediments to export and impediments to economic growth. May I give you an example from this memorandum which I have, in fact, been discussing, again prepared by a very high official in ITC. It says:

• 1555

In 1974 a Latin American subsidiary of a US auto maker sold some 30,000 automobiles to Cuba at a time when the Canadian subsidiary of the same US firm refused to ship cars from its factory here.

Refused to ship.

This was in a year that, according to a high federal civil servant, "Canada's automotive industry was in the doldrums with high unemployment and high stocks of unsold cars." Canadian cars weren't shipped . . .

—according to the memorandum; not according to me, but according to the memorandum . . .

. . . because Canada has no regulations which prevent foreign investors from imposing export limitations on their Canadian subsidiaries. The Latin American country . . . has such a regulation . . .

—which said it is illegal to tell your firm that you cannot export. And because of this, this Latin American country got an order for 30,000 automobiles and Canada did not.

Those are not my words. Those are the words of a senior civil servant.

Mrs. Mailly: With all due respect, Mr. Williams, you have not answered my question. Are you for or against simplifying the review process so that things can move faster and we can take advantage of the good foreign investment that comes along?

Mr. Williams: I have in fact, I think, in my own fashion answered your question.

Mrs. Mailly: I still feel I do not know where you stand on whether you feel that FIRA was cumbersome and what we are trying to do is to make it simpler. You seem to be adding new vocations to the bill rather than wishing to simplify the process. You are giving an example of one case, but it is not illustrating whether you are for or against a simple process of review for investment to speed up the process rather than for a complication of the system.

Mr. Williams: I am sorry to add complications. Of course this is the occupational hazard of being a professor. But I suggest to you that if I am adding complications, it is because the situation itself is very complicated.

[Translation]

à ses diverses parties, pour essayer de comprendre comment un instrument comme la Loi sur Investissement Canada ne peut traiter que d'une seule partie du problème.

On parle d'emplois et on parle d'obstacles à l'exportation et à la croissance économique. Permettez-moi de vous donner un exemple du mémoire dont je vous ai parlé, qui, je vous le répète, a été préparé par un très haut fonctionnaire du ministère de l'Industrie et du Commerce. On peut y lire:

En 1974, une filiale latino-américaine d'un fabricant d'automobiles américain a vendu quelque 30,000 automobiles à Cuba, à une époque où la filiale canadienne de la même entreprise américaine avait refusé d'expédier des voitures de sa manufacture établie au Canada.

Avait refusé d'expédier.

Tout cela à une époque où, selon un haut fonctionnaire, «l'industrie automobile canadienne était dans le marasme à cause d'un haut taux de chômage et de stocks très élevés de voitures invendues». Les voitures fabriquées au Canada n'étaient pas expédiées . . .

. . . tout cela, ce n'est pas moi qui le dis, mais le document . . .

. . . parce que le Canada n'a aucun règlement empêchant les investisseurs étrangers de limiter les exportations de leurs filiales canadiennes. Le pays latino-américain en question, quant à lui, a un règlement de ce genre . . .

. . . ce règlement stipule qu'il est illégal de dire à votre filiale qu'elle ne peut exporter. Voilà pourquoi c'est le pays latino-américain, et non le Canada, qui a obtenu la commande de 30,000 automobiles.

Ce n'est pas moi qui ai dit cela, c'est un haut fonctionnaire.

Mme Mailly: Sans vouloir vous offenser, monsieur Williams, vous n'avez toujours pas répondu à ma question. Êtes-vous d'accord ou non pour simplifier et accélérer le processus d'examen, afin que nous puissions profiter d'investissements étrangers davantageux?

M. Williams: Je pense que j'ai répondu, à ma propre façon, à votre question.

Mme Mailly: Mais je ne sais toujours pas quelle est votre position ni si, d'après vous, l'AEIE était un instrument beaucoup trop lourd, et si vous êtes d'accord avec notre façon de simplifier les choses. Vous semblez vouloir ajouter de nouvelles dimensions au projet de loi, plutôt que de simplifier le processus. Vous donnez un exemple qui n'illustre aucunement votre position: je ne sais si vous êtes d'accord avec une simplification de l'examen des investissements afin d'accélérer les choses, ou si vous voulez garder le système, déjà très compliqué.

M. Williams: Je suis désolé d'ajouter encore aux complications. Bien sûr, cela fait partie des dangers professionnels que représente le poste de professeur. Mais si je le fais, c'est peut-être parce que la situation, en elle-même, est très complexe.

[Texte]

Mrs. Mailly: You also have not answered my second question, which was, can we not address these concerns of increasing manufacturing—and we have various weaknesses in our competitiveness and this comfort that we have developed with a way of life—and these papers which date from decades past seem to have illustrated that we got quite comfortable with our way of life—could we not address this in some other form than in a bill which has to do with speeding the good foreign investment that Canada needs?

Mr. Williams: I am sorry. I do not think I quite understand the thrust of the question.

Mrs. Mailly: You have added that this process of reviewing investment should look not only at new businesses; it should look at businesses which are established in Canada already. This suggests to me that you are asking for a more complicated process than the one that already existed, and a more complicated process than the one Bill C-15 is suggesting. Bill C-15 is attempting to simplify a process which was found already to be too complicated, too cumbersome, and too slow and too costly. If you add to the review process what you feel is necessary in order to ensure that Canadians have access to export markets even for subsidiaries of foreign companies, you are asking for the process to become more cumbersome yet.

Mr. Williams: Again, I guess what I would say in answer is that it does not serve, it seems to me, the national interest to attempt to make a complex situation overly simple. When we find, not from decades ago but from barely seven or eight years ago, a recommendation from one of the highest civil servants in the department charged with stimulating Canada's exports that foreign firms that do not allow their branch plants to export be cut off from EDC programs and cut out of CIDA, then I take this as being a very serious kind of matter which should in fact be reported and discussed in a public forum such as this.

Mrs. Mailly: I agree. But I am just saying that those very officials were from a department which has a broad mandate to develop commerce, both domestic and international. There are several acts which have to do with this field. Would not an encouragement of more manufacturing in Canada belong in another form of legislation rather than in one which is reviewing foreign investment? This has to be a quick process to take advantage of the opportunities which are fewer than the opportunities to develop domestic markets.

• 1600

Mr. Williams: My answer to that is basically the same one I gave you before.

Mrs. Mailly: Which is no answer at all.

The Chairman: We now hit the second part of our question period, which is five minutes of comments, questions and answers. So we start with Mr. Epp.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): If I might make a comment on the debate that has just been taking place, it

[Traduction]

Mme Mailly: Vous n'avez pas répondu non plus à ma deuxième question: est-il possible de répondre au problème du ralentissement dans le secteur manufacturier autrement que par un projet de loi qui cherche à faire accepter plus rapidement les investissements étrangers avantageux dont le Canada a besoin? Après tout, notre position de concurrence et le confort de notre mode de vie prêtent flanc à la critique—d'ailleurs, ces documents, qui remontent à des décennies, semblent prouver que nous profitons de plus en plus de ce confort...

M. Williams: Pardon, je n'ai pas bien compris votre question.

Mme Mailly: Vous avez dit qu'en examinant les investissements, il ne fallait pas seulement se pencher sur les nouvelles entreprises, mais qu'il fallait également étudier les entreprises déjà établies au Canada. Cela laisse entendre que vous voudriez compliquer encore plus le processus qui existe déjà, c'est-à-dire que vous voulez plus que ce que n'offre le projet de loi C-15. Le projet tente de rendre les choses plus simples, alors qu'elles étaient trop compliquées, trop lentes et trop coûteuses. Si vous voulez ajouter une protection prévoyant que les Canadiens aient accès aux marchés d'exportation même pour les filiales d'entreprises étrangères, ce que vous cherchez vraiment, c'est encombrer encore plus le processus d'examen.

M. Williams: Je vous répondrai que de tenter de sursimplifier une situation trop complexe ne répond pas aux intérêts de la nation. Cette recommandation, qui remonte à sept ou huit ans à peine, et non pas à des décennies—recommandation émanant d'un des fonctionnaires les plus haut placés au ministère chargé de stimuler les exportations canadiennes— vise à retirer des programmes de la SEE et de l'ACDI les entreprises étrangères qui refusent à leurs filiales la possibilité d'exporter. Cela me semble une question très importante, qui devrait être rendue publique et discutée ouvertement dans une tribune comme la vôtre.

Mme Mailly: D'accord. Cependant, ces mêmes fonctionnaires appartenaient à un ministère dont le mandat général était de stimuler le commerce, canadien et international. Il existe plusieurs lois qui touchent ce domaine. Ne devrait-on pas faire appel à une autre loi pour encourager le secteur manufacturier au Canada, plutôt que de faire appel à une loi visant à examiner l'investissement étranger? Il s'agit ici de pouvoir profiter le plus rapidement possible de possibilités qui sont moindres que celles qui s'offrent aux marchés intérieurs.

M. Williams: Je vous répondrai au fond par la même réponse.

Mme Mailly: Ce qui veut dire que vous ne me répondez pas du tout.

Le président: Nous passons maintenant à la deuxième partie de la période des questions, et nous aurons droit à cinq minutes de commentaires, questions et réponses. Nous commencerons par M. Epp.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Si vous me permettez de commenter le débat qui vient d'avoir lieu, il me semble qu'il

[Text]

seems to me this debate nicely exemplifies the intellectual problem. My honourable friend is convinced we should take advantage of the opportunity of foreign investment. Professor Williams has concluded from his study that foreign investment is no gift at all, but destroys opportunity in this country to develop the export of manufactures that we so desperately need. One has to choose mindsets. I regret deeply that the government has that mindset, because it is going to go on destroying opportunity for engineering firms, as Mr. Blair suggested yesterday, and for others.

The document to which Professor Williams has been referring—the ITC document—has been quite controversial. Of course, it was long not in existence in government. I have a copy of a letter from the Hon. James Kelleher, Minister for International Trade, to a colleague of mine finally indicating that a copy of it does in fact exist in the Export Development Corporation. The problem with the document is that it refers to companies.

Mr. Chairman, could this committee not ask the Export Development Corporation to make the document public, with deletion of all the corporate names involved? Then we might see the general problem on the basis of the experience of government officials deeply involved with these problems, and have a real basis for appreciating the seriousness of the problem we are talking about. There is a problem of mindset among Canadians, a long-established traditional one, which my friend is expressing in this critical reading on foreign investment, and which Professor Williams has found reason—for which officials of the government departments, Trade and Commerce, and so on, have given him reason, given their own observations—to arrive at.

The Chairman: Well, I do not know if I can answer right now. I may check and come back to you with the answer some time in the next meeting, if you want to give me that opportunity.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): I would appreciate that, because I think it would be very useful to have such a document available.

The Chairman: I take note of it and I will get back to you. Do you have a question to ask Mr. Williams?

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Well, perhaps I could ask Professor Williams what he thinks the effect of Bill C-15 will be. I think that may have been the question that was being asked.

Mr. Williams: I understood quite well the question that was being asked. On reflection, I guess there is a reason why I was not prepared to be more forthcoming in my answer. I guess the reason is that I would prefer, if it is at all possible, to be seen as a non-partisan witness. My research and my teaching and these documents were not meant to come to the aid of any particular political party at any particular given juncture of Canadian history. This is a serious matter, which it seems to me has not really been revealed. There are tens of thousands of jobs, perhaps hundreds of thousands of jobs, which we have

[Translation]

traduit de façon typique un problème intellectuel. L'honorable député est convaincu que nous devrions profiter des investissements étrangers; pour sa part, le professeur Williams a conclu dans son étude que l'investissement étranger n'était pas souhaitable, puisqu'il détruirait les possibilités canadiennes d'augmenter les exportations de produits manufacturiers dont nous avons désespérément besoin. Tout est dans l'attitude. Je regrette que le gouvernement ait choisi cette philosophie, parce que tout ce qu'il réussira à faire, c'est de détruire les possibilités qui s'offrent aux entreprises d'ingénierie, comme l'a laissé entendre hier M. Blair, entre autres entreprises.

Le document d'Industrie et Commerce qu'a cité le professeur Williams a fait l'objet de beaucoup de controverses. Il a longtemps été considéré comme inexistant au gouvernement. J'ai d'ailleurs copié d'une lettre envoyée par l'honorable James Kelleher, ministre du Commerce international, à un de mes collègues lui faisant savoir, en fin de compte, que la Société d'expansion des exportations avait entre les mains une copie de ce document. Le problème, c'est qu'on y trouve le nom de diverses entreprises.

Monsieur le président, pourrait-on demander à la Société d'expansion des exportations de rendre public le document en y supprimant le nom de toutes les sociétés? En voyant le problème plus globalement, nous pourrions nous fonder sur l'expérience des fonctionnaires gouvernementaux qui baignent quotidiennement dans ces problèmes et nous pourrions être à mieux de saisir tout le sérieux de cette affaire. Il y a depuis longtemps chez les Canadiens un problème d'attitude, attitude qu'adopte mon confrère à la lecture de cette critique des investissements étrangers, et attitude que le professeur Williams a jugé bon lui aussi de faire sienne, à la lumière des observations du ministère de l'Industrie et du Commerce et d'autres ministères.

Le président: Je ne sais si je puis vous répondre maintenant. Je peux vérifier et vous répondre à la prochaine réunion, si vous me le permettez.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Certainement, car ce document nous serait certainement très utile.

Le président: J'en prends note et je vous répondrai plus tard. Voulez-vous interroger M. Williams?

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Peut-être pourrais-je demander au professeur Williams quelles seront les répercussions du projet de loi C-15, à son avis? C'est peut-être même la question qu'on a tenté de lui poser.

M. Williams: J'ai très bien compris la question que l'on m'a posée. Réflexion faite, je comprends pourquoi je n'ai pas répondu plus promptement. Je pense que j'aimerais, dans la mesure du possible, être considéré comme un témoin non partisan. Mes recherches, mon enseignement ainsi que les documents cités n'ont pas pour but de venir aider quelque parti politique que ce soit, à quelque conjoncture que ce soit de l'histoire du Canada. Il s'agit d'un problème très grave, et il me semble qu'on ne l'a pas suffisamment répété. Historiquement, pour ne pas avoir pris au sérieux les limites administrati-

[Texte]

lost historically by our failure to take seriously the administrative limitations that have been placed upon branch plants by their foreign parents in Canada.

• 1605

Bill C-15, it seems to me, is a reflection of the unease of the public with that kind of situation. But if they are not given the information, and in fact if information is hidden from us . . . I might say, as a researcher, I have been extremely lucky to have had documents dropped on me. I do not know how much more is in the files than I have seen, and I would dearly love to see this, and I have applied many times to the department. And it was not through departmental generosity that I was given what I was, in fact, given. So in that, I guess, is the answer I would give to the question.

I see Bill C-15 as a reflection of a general malaise. It is positive in so far as it recognizes at least that there is some kind of problem some where.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): I suppose though where the difference came is that my . . .

The Chairman: This will be your full time, because you made a statement at the beginning which was on your time period.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): I want to make a very short statement on my own time period, Mr. Chairman. The concern of my hon. friend is to speed things. My own desire probably would be to impede things, because I do not think it is any gift at all to have foreign investment, and I guess that is where partisan stances come in.

The interesting thing about your research is that officials of the Canadian government over many years, but up to the very recent past, have provided reason to think, with me, that it is no gift; that, in fact, we would be far better off to encourage in Canada.

Perhaps I may have a third turn later on, Mr. Chairman, to explore the extent to which Canadian enterprises have, in fact, been just the kinds of exporters that we would like to see and which we need so desperately to offset our terrific deficit on manufactured goods, particularly on capital goods which we run currently.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the witness for appearing before us.

I have to say that my impression, Mr. Chairman, is that this business of the missing document is much ado about nothing. Listening to the witness I get the impression that this is a James Bond scenario. I wonder, to shed light on the reality of the matter, if the letter signed by the Minister for International Trade, the Hon. James Kelleher, could not be appended to today's minutes. It has been offered as supplementary material. I think the letter is straight-forward. Given the volumes and volumes and volumes of data that various

[Traduction]

ves que les compagnies mères étrangères imposaient à leurs usines de filiales canadiennes, nous avons perdu des dizaines et peut-être des centaines de milliers d'emplois.

Selon moi, le projet de loi C-15 est le reflet du malaise public vis-à-vis ce genre de situation. Toutefois si on nous refuse et si on cache l'information . . . J'ajouterais que j'ai été extrêmement chanceux qu'on me transmette des documents. J'ignore combien d'autres documents existent sur la question vus et je donnerais cher pour les voir. J'en ai souvent fait la demande au ministère. Ceux que j'ai reçus ne me sont pas parvenus grâce à la générosité ministérielle. En fait, c'est ma réponse à votre question.

Je considère le projet de loi C-15 comme étant le reflet d'un malaise général. C'est quelque chose de positif dans la mesure où il reconnaît l'existence d'un problème en quelque part.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Je présume toutefois que la différence provient du fait que . . .

Le président: C'est tout le temps dont vous disposez, car votre déclaration du début est prise en compte.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Monsieur le président, je tiens à faire une très courte déclaration pour le reste du temps qui m'est alloué. Mon honorable collègue veut accélérer les choses. Personnellement je veux les ralentir, puisqu'à mon avis les investissements étrangers sont loin d'être des bienfaits et c'est probablement là qu'entre en jeu la position partisane.

Ce qu'il y a d'intéressant au sujet de votre recherche c'est que pendant de très nombreuses années jusqu'à très récemment les fonctionnaires du gouvernement canadien ont fourni de bons motifs de croire, à mon instar, que ce n'est pas un bienfait et, qu'en fait, nous serions mieux si nous n'encourageons pas l'investissement étranger au Canada.

Monsieur le président, j'aurai peut-être un troisième tour tout à l'heure afin d'explorer dans quelle mesure les entreprises canadiennes ont en fait été le genre d'exportateurs que nous aimerions voir et dont nous avons un si grand besoin pour contrebalancer l'énorme déficit que nous avons présentement en ce qui touche les biens manufacturiers et surtout les biens de capital.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci. Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci, monsieur le président. Je remercie le témoin de comparaître devant nous.

Monsieur le président, mon impression sur ce document manquant c'est qu'il s'agit d'une tempête dans un verre d'eau. En écoutant le témoin j'ai l'impression d'entendre un scénario à la *James Bond*. Afin de faire la lumière sur les faits, ne pourrions-nous pas annexer au compte rendu d'aujourd'hui la lettre signée par le ministre au Commerce international, l'honorable James Kelleher. Cette lettre a été offerte comme document supplémentaire et à mon avis elle est très simple. Vu le nombre effarant de volumes de données que les divers

[Text]

department have on file, and surely the witness would be aware of that, it is no surprise to me that they had difficulty in finding one document. They did, in fact, finally find it. It is not as though they were trying to avoid that. Having said that, is there, in your view, any component within that document that you think might be commercially sensitive and offer some validity to the reason why they would rather not have this document disclosed publicly?

Mr. Williams: To address the first part of what you suggested, it is not as if they are trying to avoid releasing it. May I say that when Mr. Waddell first applied for this last March, an official from External got in contact with me and asked me if I had a copy of this memo. I said, yes. He asked me where he could find a copy, and I told him exactly where in government files he could find a copy. That was last March. Now, there is no confirmation of this, as we can see, until January, so I would suggest to you that there was some reluctance to produce this document.

Mr. Brisco: We are talking about the previous administration and not the present one.

Mr. Williams: No. There was a second letter sent to... I am sorry to be so direct in contradicting you. What I meant to say was that there was a second letter sent by Mr. Waddell in September to the new Minister asking that this document be produced, and it was only four months later that he received this letter, to my knowledge. In other words, the department knew practically the day after the initial request was made, which was in March, where this document could be located, and that is indeed where they did find it, as you can see from the files.

Mr. Brisco: I am sorry, in March of... ?

Mr. Williams: In March of 1984.

Mr. Brisco: Well, that is what I say. The previous administration was at least partly involved then.

• 1610

Mr. Williams: It was partly involved, yes. I would suggest to you, again with my non-partisan stance, that it is a widespread problem. If I had not had a copy of this physically in my hands, I suggest to you that the memo would have remained lost. That is, I think, a real problem.

Your second question—would you please remind me of it?

Mr. Brisco: Yes. I asked you whether there were any elements of the document that might be commercially sensitive and provide reason for them not wishing to release it publicly?

Mr. Williams: Yes. I would absolutely confirm that there would be things in here that would be not only commercially difficult for the firms, but also highly embarrassing for the firms concerned. We are talking here about some of the biggest firms in the country.

Mr. Brisco: Thank you.

[Translation]

ministères ont en main, et le témoin le sait certainement, il n'est pas étonnant qu'ils aient eu de la difficulté à trouver un document en particulier. En fait, ils ont fini par mettre la main dessus et ce n'est pas comme s'ils avaient essayé de le cacher. Cela dit, y a-t-il selon vous dans ce document des éléments d'information commerciale privilégiés qui expliqueraient pourquoi ils auraient préféré ne pas le rendre public?

M. Williams: Pour répondre à la première partie de vos propos, ce n'est pas comme s'ils essayaient de ne pas le divulguer. J'ajouterai que lorsque M. Waddell a fait la première demande en mars dernier, un fonctionnaire des Affaires extérieures a communiqué avec moi pour me demander si j'avais une copie de cette note de service. Je lui ai répondu que j'en avais une et il m'a demandé où il pourrait en trouver un exemplaire. Je lui ai indiqué exactement dans quels dossiers du gouvernement il pourrait en trouver une copie. C'était en mars dernier. Comme nous pouvons le constater, il n'y a eu aucune confirmation de ceci avant janvier, je prétends donc qu'il y avait une certaine réticence à fournir ce document.

M. Brisco: Nous parlons de l'administration précédente et non de celle-ci.

M. Williams: Non. Une deuxième lettre a été envoyée... Je m'excuse de vous contredire de façon aussi brutale. Ce que je voulais dire c'est qu'en septembre M. Waddell a envoyé une deuxième lettre au nouveau ministre lui demandant ce document et, à ma connaissance, il a dû attendre quatre mois pour recevoir cette lettre. Autrement dit, soit en mars, le ministère savait où trouver ce document et en fait, comme vous pouvez le constater d'après les dossiers, c'est là qu'ils l'ont trouvé.

M. Brisco: C'est en mars de quelle année?

M. Williams: En mars 1984.

M. Brisco: Ma foi, c'est bien ce que je dis, et le gouvernement précédent a au moins été impliqué en partie à ce moment-là.

M. Williams: En effet, il était impliqué en partie. Je prétends, toujours de façon non-partisane, que c'est un problème généralisé. N'eût été du fait que j'en avais une copie entre les mains, je prétends que cette note de service n'aurait jamais été retrouvée. Je pense que c'est un réel problème.

Voulez-vous me rappeler votre deuxième question?

M. Brisco: Oui. Je vous ai demandé si ce document contenait des éléments d'information commerciale privilégiés qui expliquerait pourquoi le Ministère ne voulait pas le rendre public?

M. Williams: Oui. Je puis vous confirmer que ce document contient des choses qui causeraient aux entreprises visées, non seulement des problèmes commerciaux, mais les mettrait également dans une situation très embarrassante. Nous parlons ici de certaines des plus grandes entreprises au pays.

M. Brisco: Merci.

[Texte]

Mr. Williams: In addition to this, I feel this could be avoided if the names of the firms were whited out.

Mr. Brisco: Okay. May I ask you if you have ever heard of Stadler Hurter Limited?

Mr. Williams: I do not believe I have.

Mr. Brisco: In your article you make reference to a pulp and paper project in West Africa that was being engineered by a Canadian firm. Have you ever heard of Stadler Hurter? They are in the same game.

Mr. Williams: I do not recall if a name was mentioned in the memo.

Mr. Brisco: Let me enlighten you, just to put a little balance on the other side. I am not here to defend Stadler Hurter, but they were a foreign company . . .

The Chairman: One more minute, Mr. Brisco.

Mr. Brisco: —now extinct as the result of the Ayatollah. But the engineering was done in Canada for two major pulp mills in Iran. The construction and materials originated out of Canada. It was not CDIC insured, and as a result they lost their shirts when the revolution took place. The projects were about 80% complete.

I just want to give you an indication that there were indeed . . . This is an example of a foreign company operating in Canada, had the engineering done in Canada, Canadian workers in Iran, materials purchased in Canada. This is just to offer the other side of it.

I have other questions, Mr. Chairman, but I will leave them to my next round.

Mr. Williams: May I say on this question of speed or impede that there are foreign firms that are doing beneficial things for the country, which is I think the basic thing you are trying to suggest. My argument, as I tried to put before, is not one that is pro or con foreign investment. What these documents suggest, and what I am suggesting, is that we have not been very successful in getting a better deal out of the foreign investors we have here. That is really the problem.

Mr. Brisco: I thought we had a very good deal with Stadler Hurter; I think the evidence I have just provided would substantiate that.

Mr. Williams: But for every case like that, quite clearly, there are many, many more cases . . .

Mr. Brisco: Those are two cases I have given you. You have one in here.

The Chairman: We will come back to this later on. Madam Mailly.

Mrs. Mailly: First of all, I want to assure Professor Williams that I was not asking my question out of any partisan position, but because I am genuinely interested in your total

[Traduction]

M. Williams: De plus, je pense que l'on pourrait éviter ce problème en effaçant le nom des entreprises.

M. Brisco: Très bien. Avez-vous déjà entendu parler de Stadler Hurter Limited?

M. Williams: Je ne le pense pas.

M. Brisco: Dans votre article vous faites allusion à un projet d'usine de pâte et papier en Afrique de l'ouest dont le maître d'oeuvre était une entreprise canadienne. Avez-vous déjà entendu parler de Stadler Hurter? Ils sont dans le même domaine.

M. Williams: Je ne me souviens pas si un nom était mentionné dans la note de service.

M. Brisco: Laissez-moi vous éclairer, simplement pour faire un peu le contrepoids. Je ne suis pas là pour défendre Stadler Hurter, mais ils étaient une compagnie étrangère . . .

Le président: Il vous reste une minute, monsieur Brisco.

M. Brisco: . . . maintenant disparue suite à la venue de l'Ayatollah. Mais c'est au Canada qu'on établissait les plans d'ingénierie pour deux grandes usines de pâte et papier en Iran. C'est le Canada qui s'occupait de la construction et fournissait les matériaux. Ces projets n'étaient pas assurés par la SEE, conséquemment ils ont tout perdu au cours de la révolution. Ces projets étaient à 80 p. 100 terminés.

Je veux simplement vous donner un indice qu'il y avait en fait . . . Voilà l'exemple d'une compagnie étrangère opérant au Canada, qui faisait effectuer au Canada les plans d'ingénierie, qui amenait des travailleurs canadiens en Iran, et qui achetait des matériaux au Canada. C'est simplement pour vous présenter l'autre côté de la médaille.

Monsieur le président, j'ai d'autres questions, mais je les poserai lors de mon prochain tour.

M. Williams: Pour ce qui est d'accélérer ou de ralentir le processus, permettez-moi de vous dire qu'il y a des entreprises étrangères qui font des choses avantageuses pour le pays. Fondamentalement c'est ce que vous essayez de dire. Mon argument, comme j'essayais de le présenter tout à l'heure, n'est pas pour ni contre l'investissement étranger. Ce que ces documents révèlent et ce que je prétends c'est que nous avons eu très peu de succès à obtenir de meilleures ententes des investisseurs étrangers que nous avons ici. Voilà vraiment le problème.

M. Brisco: À mon avis nous avions une excellente entente avec Stadler Hurter et je pense que l'exemple que je vous ai donné le prouve.

M. Williams: Il va sans dire que pour chaque cas comme celui-là il y en a beaucoup d'autres . . .

M. Brisco: Je vous ai donné deux cas et vous en avez un là.

Le président: Nous y reviendrons plus tard Madame Mailly.

Mme Mailly: D'abord je tiens à assurer le professeur Williams que je ne poserai pas de questions basées sur une position partisane, car je suis réellement intéressée à connaître

[Text]

opinion. You have zeroed in on such a specific aspect of the bill that I was curious to know what your feelings were about the total bill. It was a totally honest and candid question, and I just felt your answer did not give me a clear picture of where you stood. So I am sorry.

With all due respect to my hon. colleague, Mr. Epp, it is not out of a partisan position. I am truly concerned about using this legislation, which is addressing one problem and trying to piggy-back on it all sorts of either developmental methods or export financing or export developmental methods, all sorts of things. This is not an omnibus bill on Canada's manufacturing sector. It is a bill on investment—on foreign investment, to be exact.

I was just wondering, for instance, if increasing manufacturing in Canada, getting world mandates out of our subsidiary firms, did not belong in a bill coming out of Industry, Trade and Commerce that has to do with some other matter, and not with foreign investment and its behaviour in Canada. That is one comment I want to make. The other one is that I have a feeling that this aspect of going to firms that have already operated in Canada before a law would look kind of like confiscation of their freedom to administer their affairs. It is something similar to what happened in the NEP with the back-in provisions. There is something that irritates the individualist in me, the person who treasures property and rights and freedom to operate and so on. I wonder why you would think it is essential to go back over past history. Would it not be better to make sure this piece of legislation is the best it can be to protect Canadian interests? That way it would not be such an impediment; we would not lose the beneficial aspects of foreign investment, because there are beneficial aspects.

• 1615

It is wrong to say all foreign investment is bad. I realize you have not said that, but I just feel there is something so negative about going back over past history. It would be better to look forward, to try to make what we have the best piece of legislation possible.

Mr. Williams: I would agree with you. It is a very negative picture that is presented by past history. Unfortunately, the past is also the present in this regard. We have no indication the largest portion of the foreign firms already operating here is doing anything better in terms of exporting than has been done in the past.

On the question of world product mandates, there have been a couple of studies, which I am sure have already been cited in this committee. One was done by the Ontario government, which indicated that something like 25% of large firms operating in that province had some kind of world product mandates. That is only 25%.

Mrs. Mailly: That is a beginning though.

[Translation]

toute son opinion. Vous avez abordé un aspect tellement précis du projet de loi que je suis curieuse de savoir ce que vous pensez de son ensemble. C'était une question tout à fait honnête et candide mais votre réponse ne m'indique pas clairement votre position. Donc je m'excuse.

Avec tout le respect que je dois à mon honorable collègue, M. Epp, ce n'est pas une question fondée sur une position partisane. Je suis vraiment inquiète du fait qu'on se serve de ce projet de loi, visant un problème particulier, afin d'y rattacher toute sorte de méthode de développement des exportations, de financement des exportations ainsi de suite. Ce n'est pas un projet de loi omnibus sur le secteur manufacturier canadien. C'est un projet de loi sur l'investissement, sur l'investissement étranger pour être plus précis.

Par exemple, je me demande si l'accroissement de l'activité manufacturière au pays et le retrait des mandats mondiaux des entreprises subsidiaires ne devrait pas faire l'objet d'un projet de loi émanant d'Industrie et commerce lequel porterait sur ces autres questions, et non dans un projet de loi sur l'investissement étranger et sur le comportement de ces investisseurs au Canada. Voilà mon premier commentaire. Mon deuxième c'est que j'ai l'impression que le fait d'aller voir les entreprises qui exercent déjà des activités au Canada avant l'adoption d'une loi ressemblerait un peu à une atteinte à leur liberté d'administrer leurs affaires. Cela ressemble à ce qui s'est produit avec la clause privilège du PEN. C'est quelque chose qui froisse l'individualiste en moi, la personne qui a à coeur le droit à la propriété ainsi que les droits et libertés d'exploiter une entreprise et ainsi de suite. Je me demande pourquoi, selon vous, il est essentiel de revenir sur le passé. Ne serait-il pas préférable de s'assurer que ce projet de loi soit vraiment ce qu'il y a de mieux pour protéger les intérêts canadiens? De cette façon ce ne serait pas un obstacle, nous ne perdrons pas les avantages de l'investissement étranger, car il y a des avantages.

Il est faux de prétendre que tout investissement étranger est mauvais. Je comprends que vous n'avez pas dit cela, mais je sens simplement que le fait de revenir sur le passé est tellement négatif. Ce serait de loin préférable de regarder vers l'avenir, de faire en sorte que ce soit la meilleure mesure législative possible.

M. Williams: Je suis d'accord avec vous. Le passé nous donne un tableau très négatif. Malheureusement, dans ce domaine le passé est également le présent. Absolument rien n'indique que la grande majorité des entreprises étrangères déjà en opération ici fassent guère plus en matière d'exportation qu'elles ne faisaient par le passé.

Pour ce qui est des mandats de produits mondiaux, il y a eu quelques études d'effectuées qu'on a déjà citées devant ce Comité et j'en suis sûr. L'une de ces études fut effectuée par le gouvernement ontarien et elle indique qu'environ 25 p. 100 des grandes entreprises exploitées dans cette province avaient un genre de mandat des produits mondiaux. Seulement 25 p. 100.

Mme Mailly: C'est quand même un début.

[Texte]

Mr. Williams: But it means 75% do not, which is perfectly consistent with this material on a historic basis, going back to the 1950s. In addition to that, the other studies that have been done on world product mandates seem to indicate many of these are cosmetic. They are meant to impress the federal government that the firm involved is in fact doing something in the national interest.

For example, there was a study done a year ago by a couple of people at Concordia with regard to the computer firms, which are really high, high tech and should be in fact export leaders. This study showed the so-called world product mandates that were given to these firms were ones that were at the end of the product cycle. They were not really significant in any kind of real way. The reason we are looking at the past is because it gives us some kind of indication why Canada has such an incredible deficit in end products. As a consequence of that deficit, we suffer because of lost jobs. That is really what I am concerned about.

The Chairman: Thank you.

Je dois interrompre momentanément la discussion parce qu'on a une motion en vue de l'adoption du Troisième rapport du Sous-comité. Comme nous avons besoin d'un quorum de huit membres et que certains membres doivent nous quitter, j'aimerais passer à cette motion-là tout de suite.

Le Troisième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure est adopté.

(Voir le *Procès-verbal de la réunion*)

Le président: J'ai une deuxième motion. Lundi, je ne serai pas ici pour présider l'assemblée, et il se peut que le vice-président ne soit pas là non plus. Nous devons nommer parmi les membres du Comité une personne pour nous remplacer. Je propose la nomination de M^{me} Mailly, qui a accepté de nous remplacer, M. Cardiff et moi, pour présider le Comité lors de la séance de lundi.

La motion est adoptée.

• 1620

Le président: Merci beaucoup. Nous allons maintenant continuer la période des questions.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, on a point of order, if I may, is it your intention to call any other votes today?

The Chairman: No.

Mr. Brisco: Thank you. I have to leave at 4.30 p.m. for an appointment.

The Chairman: Thank you for coming.

J'aimerais attirer votre attention sur la pertinence de la discussion d'aujourd'hui. Jusqu'à maintenant, nous avons posé beaucoup de questions et nous avons eu beaucoup de réponses, mais c'était sur le principe du Bill C-15. Je pense que nous ne sommes pas ici pour discuter du principe du Bill C-15, mais de la loi comme telle et de la façon dont elle est rédigée. Alors, je vous demanderais d'être un peu plus précis. Merci.

Monsieur Epp.

[Traduction]

M. Williams: Cela signifie que 75 p. 100 n'en ont pas, ce qui est tout à fait conforme à ce document historique qui remonte à 1950. De plus, d'autres études effectuées sur les mandats de produits mondiaux semblent indiquer que bon nombre de ces mandats sont une façade visant à impressionner le gouvernement fédéral pour lui faire croire que l'entreprise visée fait réellement quelque chose dans l'intérêt national.

Par exemple, il y a un an, quelques personnes de *Concordia* ont effectué une étude sur les entreprises d'ordinateurs, qui sont vraiment dans la pure technologie de pointe et qui devraient en fait être des leaders dans le domaine de l'exportation. L'étude a montré que les soi-disant mandats de produits mondiaux accordés à ces entreprises visaient uniquement la fin du cycle de production. Ils n'étaient vraiment pas importants d'aucune façon. Nous nous penchons sur le passé pour trouver une explication du si grand déficit canadien au chapitre des produits finis. Ce déficit est responsable de notre pénurie d'emplois. C'est réellement ce qui m'inquiète.

Le président: Merci.

I must interrupt the discussion momentarily because we have a motion for the adoption of the Third Report of the Subcommittee. As we need a quorum of eight members and some members must leave, I would like to adopt that motion immediately.

The Third Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure is adopted.

(See *Minutes of the Meeting*.)

The Chairman: I have a second motion. Monday, I will not be here to chair the meeting, and it may well be that the Vice-Chairman may be away also. We must name someone amongst the members of the committee to replace us. I propose Mrs. Mailly, who has agreed to replace Mr. Cardiff and myself, and to chair the committee for the Monday meeting.

Motion carried.

The Chairman: Thank you very much. We will now resume the question period.

M. Brisco: Monsieur le président, un rappel au Règlement. Avez-vous l'intention de demander d'autres votes aujourd'hui?

Le président: Non.

M. Brisco: Merci. Je dois quitter à 16h30 pour un rendez-vous.

Le président: Merci, d'être venu.

I would like to attract your attention to the relevance of today's discussion. Up to now we have asked a lot of questions and we have had a lot of answers, but it was on the principle of Bill C-15. I do not think we are here to discuss the principle of Bill C-15, but to debate the law as such, and the way in which it is written, so I would then ask you to be a bit more specific. Thank you.

Mr. Epp.

[Text]

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Thank you, Mr. Chairman.

In terms of making our consideration of the potential of foreign investment as positive as it needs to be, I wonder whether I might ask Professor Williams to say something about companies that have demonstrated success in the past in achieving exports and whether he could provide some observations from the experience of officials, his studies being our main route into that, as to what government should do to encourage the development of exports and that would become relevant to the drafting of legislation, including the forum that this should take.

The Chairman: I am sorry. Could you repeat your question?

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): I was asking Professor Williams if he could . . .

Mr. Williams: Yes, I would say that in general the information that I have looked at within the department indicates that they would prefer to try to buy a greater measure of success from firms; that is, to offer them services of one kind or another to get them interested in export markets and to exhort them to attempt to shame them into doing more. The department, for example, has engaged in periodic campaigns and has gone out to both foreign and domestic firms to try to get a better showing. It has not shown a lot of success and because of this you have seen emerging at various points these attempts by some officials in the department to take a more regulatory route, to try to get something from the firms. The problem is that this always seems to receive some kind of political veto. For example, even the idea of surveying firms to find out what their actual export performance is seems to be a political no-no. This was one of the primary conclusions of the trade commissioners conference in 1963. For example, they were going to start a survey and as soon as a new government was installed, this survey was killed. In 1980 a proposal was made to Cabinet that FIRA's powers be expanded to monitor the activities of foreign firms more closely, to be able to give us some more accurate information other than the impressions of the trade commissioners themselves, which were based upon their entry into the marketplace and their knowing a lot of confidential information about the operation. This proposal for a more systematic use of FIRA to monitor such activities also received a political veto. Again, I do not think the public interest is well served by not explaining to people what the general problem is and not in fact trying to do our best to get proper information on it.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Given that we have many subsidiaries in this country, and it seems unlikely that reality will be much changed in the predictable future, what possibilities do you think there are in the world product mandate approach to ensuring that these companies cease to be simply part of the continental structure of North America, and are given room administratively to enter the global business in their particular lines of trade?

[Translation]

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Merci, monsieur le président.

Pour nous aider à considérer le potentiel d'investissement étranger comme une chose positive, et ce devrait être le cas, je me demande si le professeur Williams pourrait nous parler des entreprises qui, par le passé, ont réussi à exporter avec succès et s'il pourrait nous faire des commentaires basés sur l'expérience des fonctionnaires, ces études constituant notre principal guide dans ce domaine, afin de savoir ce que le gouvernement devrait faire pour encourager le développement des exportations, et cela serait pertinent à nos rédactions de loi, y compris la tribune où cela devrait se faire.

Le président: Je m'excuse. Pouvez-vous répéter la question?

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Je demandais au professeur Williams s'il pouvait . . .

M. Williams: Oui, en général je dirais que l'information que j'ai consultée au ministère indique que qu'ils auraient préféré essayer d'obtenir une plus grande part de succès des entreprises, c'est-à-dire en leur offrant des services quelconques pour les intéresser au marché d'exportation et les encourager, et même les mettre à la gêne pour qu'ils en fassent davantage. Par exemple, le ministère a entrepris des campagnes périodiques auprès des entreprises canadiennes et étrangères pour les amener à faire davantage dans le domaine. Cela n'a pas donné grand résultat et conséquemment à divers moments vous avez eu ces tentatives de certains fonctionnaires du ministère de procéder par règlements, afin d'essayer d'obtenir quelque chose des entreprises. Le problème c'est que ce genre d'initiatives finit toujours par faire l'objet d'un genre de veto politique. Par exemple, même l'idée de sonder les entreprises pour connaître leur performance réelles en matière d'exportation semble être un tabou politique. C'était là l'une des principales conclusions de la conférence des commissaires au commerce en 1963. Ils devaient entreprendre un sondage et dès qu'un nouveau gouvernement fut élu, cette idée est morte. En 1980 on saisit le Cabinet d'une proposition visant à élargir les pouvoirs de l'AEIE afin de lui permettre de surveiller de plus près les activités des entreprises étrangères de sorte à obtenir des renseignements plus précis que les impressions des commissaires commerciaux, impressions basées sur leur connaissance du marché et de beaucoup de renseignements confidentiels sur les opérations. Cette proposition visant l'utilisation plus systématique de l'AEIE pour surveiller ce genre d'activités a également fait l'objet d'un veto politique. Mais je le répète, à mon avis on sert très mal l'intérêt public en n'expliquant pas aux gens quel est le problème en général et en ne faisant pas notre possible pour obtenir les informations pertinentes à ce sujet.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Étant donné qu'au pays nous avons beaucoup de filiales et qu'il semble peu probable que cette réalité change beaucoup dans un avenir prévisible, selon vous quelles possibilités offre la démarche du mandat de produit mondial pour s'assurer que ces compagnies cessent d'être simplement une partie de la structure continentale d'Amérique du Nord et leur donner la liberté administrative de participer au commerce mondial dans leurs domaines particuliers?

[Texte]

Mr. Williams: World product mandating is an interesting idea; it is much applauded, but, like free trade, little understood. That is, it seems to mean a lot of things to a lot of people, all the way from continental rationalization such as the Auto Pact up to a full kind of world product mandate such as is given to firms who have the R&D capacity and who have the export division located within the Canadian part of the operation.

• 1625

It would appear to be that some firms have chosen this strategy as international marketing strategy, and my best guess on this is that it has something to do with the nature of competition within their particular industry. That is, the world product mandate firms tend to be ones where there is a lot of potential for offshore competition. They prefer to specialize in a given product in each given factory, in order that this firm can be very responsive to that competition and not cumbered by the old traditional parent to subsidiary relationship in which you hived off production according to geographical territory and kept all of the operations for every product in some centrally located head office.

The world product mandate business is encouraging, but you cannot write it into every sector and every industry. I think what needs to be done is that a comprehensive sector-by-sector analysis has to be done of various industries in order to understand their particular liabilities and particular opportunities in terms of world markets at this time. And such an analysis needs to be public, as well, so that the public can have some way of commenting on the performance of its firms, because it does mean jobs.

The Chairman: You have one more minute.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): One of the spectacular examples of export success in times past was the agricultural machinery industry, particularly Massey and Harris competing through until the 1880s and then, of course, combined as Massey Harris until the 1950s when Ferguson was taken in. That kind of success in achieving technological leadership on a global and, basis becoming a state-of-the-art and achieving world class performance, has been true of all too few companies in Canada, has it not?

Well, the Moore Corporation and paper products, I think, is another example that Canadians have ignored—except when, or even when, they looked at the firms the company was producing. I suppose the NOVA Corporation, from which experience Mr. Blair was speaking yesterday, is an example of a company.

You mentioned CIL's shortcoming in serving only the Canadian market. The petrochemical plants in Alberta now will be examples of companies which can do a global trading competition with the Saudi Arabians and so on. What observations might you have on these particular Canadian success stories?

Mr. Williams: Yes. They are the exceptions, which prove the rule. The rule has been, as I said, in the period both before the branch plants dominated Canadian production and in the

[Traduction]

M. Williams: L'idée du mandat de produit mondial est intéressante, elle est beaucoup applaudie, mais, à l'instar du libre échange, peu comprise. En fait, cela semble vouloir dire beaucoup de choses à beaucoup de gens, allant du pacte de l'auto à un genre de mandat de produit mondial complet tel qu'accordé aux entreprises ayant des capacités de recherche et de développement et dont le secteur d'exportation est situé dans la partie canadienne des opérations.

Il semble que certaines entreprises aient choisi cette stratégie comme stratégie de commercialisation internationale et je pense que cela est dû à la nature de la concurrence dans leur secteur en particulier. C'est-à-dire que les entreprises ayant des mandats de produits mondiaux sont surtout celles qui présentent un énorme potentiel de concurrence étrangère. Elles préfèrent se spécialiser dans un produit donné par usine, pour permettre à cette entreprise de réagir rapidement à la concurrence sans être encombrée par la relation traditionnelle entre la compagnie mère et la filiale où l'on répartit la production selon le territoire géographique et où les opérations pour chaque produit sont centralisées au bureau chef.

Le domaine du mandat des produits mondiaux est très encourageant, mais on ne peut pas accoler cette étiquette à chaque secteur et à chaque industrie. À mon avis il faut effectuer une analyse exhaustive secteur par secteur des diverses industries afin de comprendre leurs obligations et leurs possibilités particulières à ce moment-ci en matière de marché mondial. Il faut qu'une telle analyse soit publique également pour donner au public l'occasion de commenter la performance de ces entreprises, car cela signifie des emplois.

Le président: Il vous reste une minute.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): L'un des exemples les plus spectaculaires de succès en exportation par le passé fut dans l'industrie de la machinerie agricole. Je pense en particulier à Massey et Harris qui ont lutté de concurrence jusqu'en 1880 et qui ensuite se sont associés sous le nom de Massey Harris jusqu'en 1950 alors qu'ils incorporaient un Ferguson. Ce genre de succès vraiment international sur le plan technique a été le cas de trop peu de compagnies canadiennes, n'est-ce pas?

Ma foi, la *Moore Corporation and Paper Products*, est un autre exemple ignoré des Canadiens même quand ils voyaient des formulaires produits par cette compagnie. Je présume que Nova Corporation dont M. Blair parlait hier illustre également cette situation.

Vous avez parlé des lacunes de CIL qui dessert uniquement le marché canadien. Les usines pétrochimiques albertaines sont des exemples de compagnies qui pourront transiger à l'échelle mondiale en concurrence avec l'Arabie Saoudite et ainsi de suite. Quels seraient vos commentaires sur ces réussites canadiennes?

M. Williams: Oui, ce sont les exceptions qui confirment la règle. Je le répète, la règle c'est qu'avant la période de la production canadienne dominée par les usines de compagnies

[Text]

current period, that Canadians simply do not look to world markets. There were exceptions. Agricultural implements was one of these. The agricultural implements manufacturers had a vision of the world market that was very similar to the one that was adopted by the majority of Swedish manufacturers.

Sweden, you know, is a country that was very similar in terms of the beginnings of its industrialization to Canada. If you look at the period around 1900 it is more or less the same population; they are both resource producers; they are both just building their railways; they are both surrounded by much much larger powers. Yet Sweden adopts a model where in effect it says okay, we are going to adopt foreign technology, we are going to learn from the basis of this; and we are going to be able to export certain kinds of specialized products, like ball bearings and cream separators and all these kinds of things. We are not going to look at our own domestic market as being the basis of our industrial growth.

But Canadian manufacturers took the other route. They said, in effect, no; we will look at our domestic market only and borrow technology using licences, but never ever attempt to adapt and innovate on the basis of this.

The consequence was that by the middle of World War I, Sweden was already a net exporter of technologically advanced products, whereas, as we now know, even in the 1980s Canada is not a net exporter of any such products; in fact, it is one of the largest importers in the world of these types of products.

The Chairman: Thank you. Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you. In your statement in *The Canadian Forum* you make reference to the fact that only one-third of our total exports can be classified as being fully manufactured. I think probably that may be a valid statement, and some of the things you have said in the last few minutes would reinforce your feeling on that. Whose fault is it?

Mr. Williams: It is not mine. I know that is a facetious answer, but your question is a bit, I am sorry . . .

Mr. Brisco: It is not facetious at all. Perhaps instead of asking whose fault it is, I should ask where the blame lies.

Mr. Williams: I would say that the difficulty, rather than the blame, with the Canadian situation is precisely as I have just outlined it. From the very beginning of Canadian industry, of Canadian manufacturing, we did not adopt a world competitive model. We adopted a model that looked only at our own horizons, and the branch plants fitted perfectly into this model. It was exactly tailor-made for them and they were never challenged by the government to look beyond the Canadian market in a direct way. This, of course, was a feature of many other countries. Even many other Third

[Translation]

filiales et qu'au cours de la période actuelle, les Canadiens ignorent tout simplement les marchés mondiaux. Il y a des exceptions. L'une de ces exceptions ce furent les instruments aratoires. Les fabricants d'instruments aratoires avaient une vision du marché mondial très semblable à celle qu'adoptait la majorité des fabricants suédois.

Au début de son industrialisation, la Suède était un pays qui ressemblait beaucoup au Canada. Si on prend la période du début du siècle sa population était à peu près la même que la nôtre, les deux pays étaient producteurs de ressources, les deux pays construisaient leurs voies ferrées, les deux pays étaient entourés par des puissances beaucoup plus grandes. Toutefois la Suède choisit un modèle en vertu duquel ils adoptent la technologie étrangère, c'est à partir de cela qu'ils vont apprendre et qu'ils vont pouvoir réexporter certains types de produits spécialisés comme les billes de roulement, les séparateurs pour la crème et tout ce genre de chose. Ils ne considèrent pas leur marché intérieur comme la base de leur croissance industrielle.

Mais les fabricants canadiens ont choisi l'autre voie. En somme ils ont dit non, on s'occupe uniquement du marché intérieur en empruntant la technologie sous licence, mais sans jamais essayer de l'adapter ni d'innover à partir de celle-ci.

Le résultat fut que vers le milieu de la Première Grande guerre la Suède était déjà une exportatrice nette de produits et de technologie de pointe, alors que, comme nous le savons maintenant, même dans les années 1980 le Canada n'est pas un exportateur net de tels produits. En fait, nous sommes l'un des plus grands importateurs du monde pour ce genre de produits.

Le président: Merci. Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci. Dans votre déclaration parue dans le *Canadian Forum*, vous faites allusion au fait qu'il n'y a qu'un tiers de l'ensemble de nos exportations que l'on peut considérer comme étant des produits finis. Je pense que cette déclaration est probablement vraie et certains des propos que vous avez tenus tout à l'heure semblent le confirmer. Qui est responsable?

M. Williams: Je ne le suis pas. Je sais que cette réponse est un peu ridicule, mais votre question également l'est un peu, je m'excuse . . .

M. Brisco: Ce n'est pas du tout ridicule. Peut-être qu'au lieu de demander qui est responsable, je devrais demander à quoi est-ce imputable?

M. Williams: Nous nous trouvons dans cette situation pour les raisons que je viens d'exposer. En effet dès les débuts, l'industrie canadienne n'a pas cherché à être concurrentielle au plan international. Nous visions uniquement notre propre marché national et c'est dans ce contexte que les succursales de sociétés étrangères convenaient parfaitement. Le gouvernement canadien ne les a jamais mises en demeure de chercher des débouchés à l'extérieur. C'est un phénomène que l'on retrouve bien entendu dans d'autres pays. Mais certains pays du Tiers monde ont réussi mieux que nous à obliger leurs

[Texte]

World countries have been more successful in getting their manufactured products exported than Canada has because they have stepped in from the very beginning and said to foreign firms: If you want a manufacturer for this market you have to export a certain percentage of your local production.

Mr. Brisco: Let me bring you back to comments made about our agricultural sector. What we are really talking about is that Canada, like Sweden, is a resource-based country and our industry is largely developed around that resource base. Right now in British Columbia, as I am sure you know, we have a failure of a major section of the forest industry to be able to address itself to the marketplace. That market has always been there, but now it is not, principally because the United States has filled the marketplace with its own increased cut. They had one of the biggest years historically in the United States in construction in 1984, yet the forest industry in British Columbia failed in 1984 and a number of mills have gone down the tube. The reason they have gone down the tube is because they could not meet the demands of present day production efficiency and adaptation to foreign market demand. They were so used to cutting two-by-fours that when all of a sudden we had to cut other dimensional wood they were in trouble; those are the mills that have failed to succeed. The ones that have succeeded are the ones that have geared up for this change. The same thing has happened in the agricultural community and the same thing has happened in the mining community.

Right now—and I will give you a back home example—Cominco has the finest world leading zinc smelter, the single best smelter with technology that is spinning off and being sold overseas and hopefully before long we will see the same thing apply at that same plant in lead. What I am saying is that the arguments you advance really do not fly in the face of fact and in the face of demand. Until the demand is there the circumstance, the wheel, has not changed.

All of a sudden, when they are faced with the crunch—as Cominco was in competing world-wide with zinc and competing world-wide with lead—they have to adapt to that circumstance. That is, historically, when you get to the resource sector, which is the principal component of this nation, where the problem lies, not with the United States, not with Sweden, not with Germany. But when you talk about the North American market in terms of branch plants I notice that you selectively chose the North American continent. The United States is not the only foreign ownership nation involved in Canadian industry. Certainly we should be aware of that. Observation?

Mr. Williams: May I ask a very brief question?

Mr. Brisco: No, I am not an expert.

Mr. Williams: Am I to understand that what you are saying is it is either resources or manufacturers?

Mr. Brisco: What I am saying is that the saw mills are manufacturers, are they not?

Mr. Williams: Of a certain type. But I guess what I am...

[Traduction]

fabricants étrangers à exporter des biens manufacturés en imposant comme condition de leur implantation d'exporter un certain pourcentage de la production locale.

M. Brisco: Revenons si vous le voulez bien à l'agriculture. Le Canada tout comme la Suède vit de ces matières premières et notre industrie s'est développée à partir de ses matières premières. Une bonne partie de l'industrie forestière de la Colombie-Britannique ne parvient plus à écouler sa production faute de s'être adaptée au marché. Ce sont les États-Unis qui ont réussi à capter la majeure partie des débouchés canadiens ainsi perdus. Alors que 1984 a été la meilleure année jamais enregistrée pour le secteur du bâtiment aux États-Unis, cette même année a été très mauvaise pour l'industrie forestière de la Colombie-Britannique et un certain nombre de scieries ont même fait faillite. Ces faillites sont dues essentiellement à une mauvaise productivité et à l'inadaptation au marché. Habitues depuis toujours à débiter des madriers de deux pouces par quatre, elles n'ont pas su se reconvertir à d'autres dimensions et ont fait faillite. Ce n'est que ceux qui ont su se convertir qui ont réussi. On peut dire la même chose de l'agriculture et de l'industrie d'extraction.

Pour vous donner un exemple de ma région, Cominco possède une des meilleures fonderies de zinc au monde, à telle enseigne qu'elle a réussi à vendre des installations à l'étranger et j'espère que d'ici pas très longtemps, on pourra en dire autant de la fonderie de plomb. Les difficultés sont donc dues essentiellement à l'inadaptation de la production à la demande.

Ce n'est que lorsque les choses vont moins bien que les fabricants acceptent de s'adapter ce qui a été le cas notamment de Cominco pour la fabrication du zinc et du plomb où ils doivent faire face à la concurrence mondiale. C'est donc dans notre propre secteur primaire qu'il faut chercher les causes du problème et non pas aux États-Unis en Suède ou en Allemagne. Parlons des succursales étrangères en Amérique du Nord, vous avez parlé uniquement des firmes américaines alors que d'autres firmes étrangères possèdent également des filiales chez nous. Qu'avez-vous à répondre à cela?

M. Williams: Pourrais-je poser une question?

M. Brisco: Non, je ne suis pas un expert.

M. Williams: Vous voulez dire qu'il faut faire le choix entre les matières premières et les fabricants?

M. Brisco: Les scieries sont aussi des fabricants.

M. Williams: Oui jusqu'à un certain point. Mais il me semble...

[Text]

Mr. Brisco: It depends how far he takes that product. If he is going into finger moulding then he is advancing that product. If he is cutting furniture veneer he is advancing the product. If he is cutting two-by-fours that is really first stage. If he is just shipping logs that is zip.

Mr. Williams: If he is making Danish furniture then that is something else altogether. I guess my question came from your original point about Sweden: is Sweden not a resource exporter? Well, Sweden has been able to marry both. It has been able to marry both being an important resource producer and being an important manufacturer.

• 1635

Now, if you look at Sweden's total exports, you will see that approximately 50% of Sweden's trade since World War II has been in end products, in fully manufactured goods. As I said, Canada right now is somewhere around a third. If you subtract the Auto Pact, which really does not tell us very much about Canada's ability to be internationally competitive—it is not like exporting Volvos; it is rather a shared market agreement—and adjust both sides of the equation, it comes down to 20%, and that puts us in league with places like Brazil and Mexico. It is not just . . .

Mr. Brisco: Yes, but you suggest we should be making our own cars; that is what you are suggesting. That has already been proven as a fallacy.

The Chairman: I am sorry. Madam Mailly.

Mrs. Mailly: We can only conclude that there is not enough capital in Canada if we look at the size of our debt. Obviously, we are borrowing elsewhere because we cannot find the investment in Canada. On that basis, I would like to ask you if you are aware that our reliance on portfolio investment—that is, the borrowing of money in order to stimulate our economy and supposedly create jobs—has increased our debt to an alarming level. Direct investments tend to create jobs, as only some of the portfolio investments do, and need to be repaid only if there is a profit made, whereas your portfolio investment, your borrowing, has to be repaid whether or not you are making any money. So anything done to impede foreign investment of a direct nature, whether perceived or actual, would tend to reinforce this dependence on borrowing money for Canadian operations.

Are you not worried that your suggestion that we should go more slowly in accepting foreign investment, look at it under a magnifying glass, ask if it has good intentions, almost nail it down to ensure that we get every drop of whatever we are looking for in it, would tend to leave us in the situation we are in, which is not a good situation and does not augur well for the modernization of our industries and for increasing our exports or going after foreign markets?

Mr. Williams: I am certain I misunderstood you. You were not suggesting we should not try to get the best deal we can from foreign investors.

Mrs. Mailly: No, I am not. I was suggesting that, in your attempt to get every single last ounce of assurance that the

[Translation]

M. Brisco: Tout dépend du degré de transformation. Une scierie peut fabriquer des moulures ou du bois de placage par exemple plutôt que de se borner à débiter des madriers de deux par quatre. Des rondins bien entendu ne comportent qu'une transformation.

M. Williams: La fabrication de meubles danois est la transformation poussée à son plus haut point. Le fait est que la Suède, tout en étant un important exportateur de matières premières, a réussi à se doter d'une puissante industrie de transformation manufacturière.

Ainsi depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale, la moitié environ des exportations suédoises sont constituées de produits manufacturés alors qu'ils n'atteignent qu'un tiers au Canada. Si on défalque de ce chiffre les voitures fabriquées dans le cadre du Pacte automobile, fabrication qui n'est pas un test de notre compétitivité et qu'on ne saurait dès lors comparer à l'exportation des voitures *Volvos* par la Suède, la part des produits manufacturés dans les exportations canadiennes tombe à 20 p. 100, ce qui nous met au même plan que des pays comme le Brésil ou le Mexique.

M. Brisco: Si vous voulez en conclure que nous devons fabriquer nos propres automobiles, l'expérience a prouvé le contraire.

Le président: Madame Mailly.

Mme Mailly: Il y a pénurie de capitaux au Canada compte tenu de notre endettement. Si nous empruntons à l'étranger, c'est parce qu'il n'y a pas assez de capitaux chez nous. Pourriez-vous nous dire si les emprunts que nous avons effectués pour stimuler l'économie et créer des emplois ne risquent pas d'accroître dangereusement notre endettement. Les investissements directs créent des emplois et ne doivent être remboursés que si l'entreprise dégage des bénéfices, alors que les emprunts doivent être remboursés que l'entreprise soit bénéficiaire ou déficitaire. C'est pourquoi toute mesure susceptible de freiner les investissements directs en provenance de l'étranger oblige les entreprises canadiennes à faire de plus en plus appel à des emprunts.

En suivant votre conseil d'examiner à la loupe chaque proposition d'investissement étranger pour nous assurer d'en extraire le dernier carat, nous risquons de ne pas réussir à nous sortir du marasme actuel, de moderniser nos industries afin d'augmenter nos exportations.

M. Williams: J'ai dû mal entendre. Vous ne voulez quand même pas dire que nous ne devons pas chercher à obtenir les investissements étrangers dans les meilleures conditions possibles.

Mme Mailly: Non, ce n'est pas ce que j'ai voulu dire. Mais en cherchant à tout prix à obliger les investisseurs étrangers à

[Texte]

foreign investor will behave in the way you want it to behave, you perhaps will discourage him from investing, and we will then reinforce our dependence on debt borrowing. We concede today with the strong American dollar that we are in a terrible situation. Why? It is because we are so dependent on foreign borrowing, whereas direct investment is repaid in dividends if the company that has settled in Canada has profits. It means there are jobs here, people paying taxes, and the company is paying taxes even though part of the accrued revenue goes into dividends and goes back to the home country.

Mr. Williams: I understand your point better now. It is a very difficult economic problem. If we had two different economists here—myself, I suppose, and someone else—we could debate until the cows come home what the real cyclical relationship is between foreign investment and growth. We might find a lot of areas of agreement and a lot of areas of disagreement, and that is the debate to which you are pointing.

Mrs. Mailly: I am talking about Canada today—not Sweden, not Japan, but Canada today.

Mr. Williams: I understand that. But what I am trying to suggest to you is that there are many different approaches to precisely that question of the relationship between growth and foreign investment. There are many, many different approaches to that.

Mrs. Mailly: I am not talking philosophically, Professor Williams; I am talking about practical matters.

Mr. Williams: But you are referring to a philosophic debate that does go on about this.

Mrs. Mailly: Factual, and the debt is there.

Mr. Williams: Yes, but the relationship between the kind of debt and the connections you make between that and economic growth are, shall we say, difficult to make in many ways.

• 1640

For example, if it were not for portfolio debt, we would not have built the CNR and the CPR. So it is not as clear-cut as what you are trying to suggest.

As well as that, we do know that after 1950 the basic way in which foreign investment came into this country was not through the input of capital. Rather, it was through the expansion of the firms using the domestic capital base: through retained earnings, through use of the tax system, and through domestic borrowing. In fact, since the 1970s there has been a net export of capital with foreign firms. That is, we are now paying more in dividends than we are actually receiving in a new way.

There are many ways that we can approach this particular debate, and what I am trying to suggest to you is that no matter what the nature of the capital flow is, we still have a problem with the firms that are here and the firms that will buy into the country to make sure that they do not follow the past practices that we have seen are very detrimental to the national interest.

[Traduction]

se plier à vos désirs, vous risquez de les décourager, ce qui nous obligerait à nous endetter encore plus lourdement. Si l'envolée actuelle du dollar américain nous pose de tels problèmes, c'est justement parce que nous avons fait trop appel à des emprunts étrangers, alors que des investissements directs sont remboursés sous forme de dividendes uniquement lorsque la filiale en question réalise des bénéfices. Ces filiales étrangères implantées chez nous créent des emplois, les gens paient des impôts et les sociétés elles-mêmes paient des impôts même si une partie des bénéfices est versée sous forme de dividendes et rapatriés vers le pays d'origine.

M. Williams: C'est un problème économique extrêmement complexe. Des économistes pourraient débattre jusqu'à la fin des temps sur les rapports cycliques entre investissement étranger et croissance économique. Jamais d'ailleurs ils ne tomberaient d'accord sur cette question.

Mme Mailly: Je vous parle de la situation au Canada et non pas en Suède ou au Japon.

M. Williams: Je comprends parfaitement. Le fait est qu'il existe différentes façons d'envisager les liens entre la croissance et les investissements étrangers.

Mme Mailly: Je parle de questions pratiques et non pas de théorie.

M. Williams: Mais vous avez quand même évoqué le débat de principe à ce sujet.

Mme Mailly: Je parle de données concrètes et notamment de la dette.

M. Williams: Je vous répète qu'il est difficile d'établir des liens entre l'endettement et la croissance économique.

Ainsi, il n'aurait pas été question de construire le CN ou le CP sans emprunt. Les choses ne sont donc pas aussi claires que vous semblez le croire.

Par ailleurs, depuis 1950, la majeure partie des investissements étrangers se sont faits non pas sous forme d'apports de capital mais plutôt sous forme d'autofinancement des filiales, d'emprunts au Canada ou d'exemptions fiscales. Depuis les années 70, il y a eu une exportation nette de capitaux de la part de firmes étrangères, ce qui signifie que nous versons davantage sous forme de dividendes que nous ne retirons sous forme de capitaux frais.

Cette question peut être envisagée de bien des façons; indépendamment du flux des capitaux, il faudra continuer de veiller à ce que les activités des firmes étrangères qui viennent s'implanter chez nous ne soient pas préjudiciables à l'intérêt national.

[Text]

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Perhaps I might comment just a bit on that discussion. It seems to me there is some confusion there. We are talking presumably about bonds, debentures, and what have you, on the one hand, which have to be repaid, and we are talking on the other hand about stocks of various sorts, which represent portfolio investment. It is possible also for someone to buy up all the shares and have a portfolio that represents in fact a close holding and a total holding.

The Chairman: Order. We are not here to have a debate among members. We are here to question our witness. I would appreciate it if all of the questions or comments were addressed to the witness, please.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): There is a vital point in here. Where someone holds the entire portfolio, that interest has total control of the operation, and that interest can then impose all the administrative controls we are wrestling with. I wanted to say that as a preliminary to asking Professor Williams what possibilities he sees in developing Canadian law to ensure that we might move towards having world-class companies that could achieve state-of-the-art technology in this country that would be of interest to others and turn them into the kinds of exporters for which the Swedish and Japanese experience over the past 100 years has been such a dramatic instance of success.

Mr. Williams: There is no single answer to that question.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): What kinds of possibilities?

Mr. Williams: Many different kinds of devices are necessary, given the many different kinds of industries that are here. It is only by having a sector-by-sector assessment of what these industries are doing, what the system of production is in those industries, and what their relationship is to foreign investment, for example, in terms of their part of this picture of export restriction—it is only by understanding each sector that we can build up policy instruments that are appropriate for each of these sectors. In some cases it may be necessary for government incentive programs to be given more of a real incentive. That is, you will be cut off programs entirely, as the official suggested, unless you are prepared to grant your firm export freedom. In other cases it may be necessary to attempt to develop licensing for certain kinds of manufactures. In other industries it may only be necessary simply to expose the situation for public pressure to be put on those firms in fact to improve their performance.

But we have to stop kidding ourselves that this is not a real problem. This Investment Canada bill addresses one small part of the overall problem. But there is a much larger problem out there, and we simply have to start telling ourselves the truth about this before we can move to a better situation in our foreign trade.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): You would, then, encourage the committee, which is concerned about regional and industrial development in this country, to seek much publicity, much involvement with the industries of this country, less commercial confidentiality perhaps along the

[Translation]

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): J'ai l'impression que la discussion est en train de s'embourber. Il est question, d'une part, de bons et obligations qui doivent être remboursés et, d'autre part, d'actions de toutes sortes qui constituent des investissements de portefeuille. Il serait en principe possible de racheter toutes les actions d'une entreprise et de la contrôler ainsi complètement.

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît. Je vous demanderais de ne pas discuter entre vous, car nous sommes ici pour poser des questions au témoin.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Oui, mais c'est une question cruciale. Quiconque détient la totalité des actions d'une entreprise est à même d'imposer sa volonté à tous les niveaux. Cela dit, je voudrais demander au professeur Williams comment on pourrait, à son avis, modifier la loi canadienne afin d'encourager les sociétés multinationales spécialisées dans les technologies de pointe à s'implanter chez nous de façon à transformer le Canada en pays exportateur, à l'exemple de la Suède et du Japon qui ont si bien réussi dans ce domaine.

M. Williams: La réponse à votre question n'est pas simple.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Mais quelles seraient les possibilités?

M. Williams: Il faudrait tout un éventail de mesures en fonction des différentes industries. Il faudrait étudier à fond chaque secteur et notamment sous le rapport de la production, du lien avec les investissements étrangers et cetera pour trouver les solutions appropriées à chacun. Dans certains cas, il faudrait peut-être renforcer les mesures d'incitation. Ainsi, il conviendrait peut-être d'accorder à certaines firmes une liberté totale d'exportation; dans d'autres cas, il faudrait accorder des licences de fabrication. Dans d'autres cas, la pression de l'opinion publique pourrait suffire à obliger une firme à devenir plus performante.

Le projet de loi sur les investissements canadiens ne porte que sur une infime partie du problème. Nous devons accepter de voir la réalité en face si nous tenons réellement à améliorer notre commerce extérieur.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Vous trouvez donc que le Comité qui s'occupe du développement régional et industriel du pays doit chercher à jeter toute la lumière sur ces activités et obtenir une participation plus active des industriels canadiens, plutôt que de chercher à protéger les secrets commer-

[Texte]

way, so that we might become really cognizant of what the possibilities and what the difficulties are in the various areas.

Mr. Williams: Only with good information do we make good decisions.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Yes; and on the basis of silly hopes we go on the road to perdition.

• 1645

Mr. Williams: The story I have given you is a story of hopes. The government has hoped that foreign manufacturers year after year will improve their performance, and these hopes have been dashed year after year.

The Chairman: Thank you. Mr. Scott.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Thanks very much, Mr. Chairman.

Professor Williams, I came late, I am sorry. I apologize I was not here in time to hear your opening remarks, but I think in the manufacturing industry we are getting quite a diversification now compared to what it was even 10 years ago. I think probably the time is coming with the larger combines and all farm equipment that probably we will be moving from the northern part of the North American continent with this equipment in the seasons to go south. What is that going to do? We will work the equipment probably six months out of the year instead of two months out of the year. What is that going to do to our farm machinery industry which I am interested in, not that I have any interest financially in the farm machinery business, but is something the change in lifestyle and type of operation that will be demanded with the decrease in population in the agricultural industry? How is that going to affect our manufacturing in that segment?

Mr. Williams: I guess I do not have a direct answer to that, except that somebody has to supply that machinery, even if there is less of it. Someone has to be a supplier of it, and let us hope it is us.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): I would look at it in that light, too, but do we not have to consider that probably it is not going to be affordable for Canada to make all the different types of combines and tractors or whatever it may be, and we will have to share this probably with some other country? Of course, I guess that would naturally be the United States of America.

Mr. Williams: I do not see anything wrong in turning our production into more specialized avenues and not attempting to fill the domestic market for everything, every single widget that we can possibly consume. That has been the problem up until now, as I have seen it, be it with foreign firms or with Canadian firms. They have had this narrow horizon focused almost exclusively on the domestic market and that is what we have to shake out of them. That is now being done to a certain extent by changing conditions in the world market, where we do more and more under the GATT towards free trade. There is, as a proportion, less and less U.S. investment in Canada, not necessarily because of FIRA; I think more because of

[Traduction]

ciaux, de façon à ce que nous puissions réellement être au courant des divers aspects de la situation.

M. Williams: Il faut être bien renseigné pour prendre des décisions fondées.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): On court à sa perte si on se berce de faux espoirs.

M. Williams: Le gouvernement s'est toujours bercé de l'espoir que les firmes étrangères amélioreraient leur performance, espoir toujours déçu.

Le président: Monsieur Scott.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Merci monsieur le président.

Je suis arrivé en retard et je m'en excuse. La diversification de l'industrie manufacturière est très nette, par rapport à ce qu'elle a été il y a dix ans. De plus en plus le gros matériel agricole va voyager, être employé dans le sud pendant une partie de l'année, si bien qu'au lieu de fonctionner deux mois par an, ces machines fonctionneront six mois par an. Ce n'est pas parce que je possède des actions dans ce secteur que je m'y intéresse mais je me demande quelles seront les répercussions sur l'industrie des machines agricoles de la diminution du nombre d'agriculteurs.

M. Williams: Tout ce que je puis vous dire c'est qu'il va malgré tout falloir continuer à fabriquer ces machines et il faut espérer que ce sera nous.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Je l'espère bien mais il est probable que nous ne parviendrons plus à fabriquer seul les différents types de moissonneuses-batteuses et de tracteurs dont on aura besoin et qu'il faudra sans doute partager le marché avec les États-Unis.

M. Williams: Je ne vois aucun mal à chercher à nous spécialiser plutôt qu'à essayer de tout faire. C'est d'ailleurs un de nos gros défauts, aussi bien de nos entreprises nationales que des filiales de sociétés étrangères implantées chez nous. Il faut les obliger à regarder au-delà du marché national. Nous y sommes d'ailleurs obligés en nous orientant de plus en plus vers un libre échange dans le cadre du GATT. La proportion des investissements américains chez nous est en baisse, ce qui est dû essentiellement à des tendances mondiales et non pas uniquement à l'intervention de l'AEIE.

[Text]

world trends. These are world trends and Canada is part of this.

All of these things are forcing us and forcing firms to rethink their strategies. That is why I would suggest to you, in this rethinking period we need to have the best possible information in order for the government and the public at large to make sure that decisions are being made for the next 20 or 25 years that are ones which will benefit the national interest. If we just pretend it is all going to be done in our interests and just sort of let it all go away and do not try to look at the market at all and do not try and get our fair share out of it, I do not think it is going to work any better now than it has in the past.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Would this also apply to some degree and probably to a great degree to the Auto Pact, the automobile industry, where I hear there are going to be probably some models made in one country and other models made in another part of the world?

Mr. Williams: You know, in terms of that kind of component sourcing to which you are referring, where you make a part of the car, this is obviously ideally suited to a relatively small country, such as Canada. That is how other relatively small industrial countries, such as Sweden, and such as The Netherlands and so on, have been able to enter world markets, not by producing end commodities but by producing components of these. By making these components the best in the world, when people want to make them they go to these suppliers. I think that is our future too. But we are not going to get it if we do not plan for it.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): I heard you mention Sweden several times. I had the privilege of helping or watching them load a container of furniture to be shipped back to Sweden from Ontario, and I thought probably that was a breakthrough. That was actually by a Swedish firm that came over and established in Canada. I was very pleased to see something like that happen. Do you not think there will be more of that?

Mr. Williams: I think that as we move towards freer trade that kind of an arrangement becomes more and more possible.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Is it healthy?

• 1650

Mr. Williams: It can be, if it is managed properly. It does not necessarily have to be. Free trade is not a magic wand that all of a sudden produces results for you. For example, let us look at the auto pact right now, and the successes we are having under the auto pact. It is predicated upon our having a 75¢ or 70¢ dollar. That is why we are doing so well in the auto pact trade right now.

Our workers are prepared to work for a certain percentage less than American workers are. If we are prepared to exist as a low wage ghetto in North America, we will have assembly work, which is the least technologically advanced work, the work that involves the most labour, shipped up to us. We will become a region in North America like the U.S. south, a low wage-ghetto. We have to make sure that is not the result of

[Translation]

Ce sont ces tendances mondiales qui nous obligent à repenser nos stratégies. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nous devons connaître toutes les données du problème afin que les décisions qui nous engageront pour une vingtaine d'années à venir soient d'intérêt national. Si nous laissons simplement faire les choses, rien ne va changer.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Ce que vous dites est sans doute également vrai du secteur automobile et du Pacte automobile, car les pays vont devoir sans doute se spécialiser dans cette industrie également.

M. Williams: La fabrication de composants nous convient extrêmement bien. La Suède et les Pays-Bas, qui ne sont pas des pays industriels de première grandeur tout comme le Canada ont justement réussi leur percée non pas en fabriquant des produits finis mais en fabriquant des composants. A condition que la qualité y soit, les clients suivent. Je pense que c'est la voie de l'avenir pour nous également. Mais cela ne vient pas tout seul.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Vous avez évoqué la Suède à plusieurs reprises. Il se fait que j'étais justement là lorsqu'on chargeait un conteneur de meubles fabriqués en Ontario et destinés à la Suède, ce qui pour nous est une percée. Ces meubles étaient d'ailleurs fabriqués par une firme suédoise implantée au Canada. Pensez-vous que ces cas puissent se multiplier?

M. Williams: Oui à condition d'opter fermement pour le libre échange.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Est-ce une bonne chose?

M. Williams: Le libre-échange peut être bénéfique à condition d'être bien géré. Mais ce n'est pas une baguette magique. La réussite actuelle du pacte automobile est due au fait que notre dollar ne vaut que 70 ou 75 cents U.S.

Les ouvriers canadiens gagnent moins que leurs homologues américains. Si nous restons une enclave de bas salaire en Amérique du Nord, les travaux de montage, peu poussés au plan technologique, mais exigeant un grand apport de main-d'oeuvre, se feront chez nous. Nous deviendrons donc comme le sud des États-Unis où les salaires sont très bas. Or, il s'agit justement d'éviter que le libre-échange ne débouche sur

[Texte]

free trade. We have to make sure free trade is not predicated upon that kind of assumption. Otherwise, we are going to be in trouble, because it is not a politically sellable or a politically stable situation.

The Chairman: Thank you.

Madam Mailly.

Mrs. Mailly: Professor Williams, we were given a copy of this article that you wrote, and I would like you to give me your explanation of part of it. Perhaps it is unfair, because you will not quite remember it all. I will try to give you as much as possible of the paragraph, but not too much, so that I will use up all my time reading it.

The part I am interested in is when you are discussing Canadians not participating fully in the internationally financed development projects. Supposedly they were accused of lack of competitiveness and so on. Then you say here:

Yet these same companies, when pursuing EDC financed business, are very vocal about their international competitiveness and only emphasize the need for competitive government financing.

Now, that is one aspect that I am interested in. What did you mean by that?

Then you seem to make a leap into faith and say "thus the" and quote. I do not know where the quote comes from that states that major problems can be demonstrated in numerous instances to be the absence of export freedom. I am trying to find the link there between the competitive government financing and "thus the major problem can be demonstrated by numerous instances to be the absence of export freedom." I am trying to understand...

Mr. Williams: I am trying to summarize a paragraph, which was the conclusions of the assistant deputy minister. That is what he concluded. It is not my own conclusions. What he is saying here is that in the department's understanding, these firms, when pursuing EDC finance business, are very vocal about their international competitiveness. In other words, they decided it was to their advantage to have an EDC grant and all of a sudden they are internationally competitive.

Normally, the department cannot move them off their butts to even begin to think about entering world markets, and so he says, thus the major problem. The quote goes on to say:

... for the department can be demonstrated in numerous instances to be the absence of export freedom, and this, in turn, impacts on unused capacity and full employment.

The remarks here should be understood as being not just specifically related to these five capital goods manufacturers, but should be seen as a reflection of the greatest part of foreign-owned firms in Canada, operating in 1977. And that is not ancient history.

The Chairman: Madam Mailly.

Mrs. Mailly: I am still puzzled about the introduction of competitive government financing as being one of the factors

[Traduction]

pareille situation, ce qui ne serait d'ailleurs pas acceptable au plan politique.

Le président: Merci.

Madame Mailly.

Mme Mailly: Je voudrais vous demander quelques mots d'explication concernant votre article dont on nous a remis un exemplaire. Pour vous rafraîchir la mémoire, je vais vous en citer un extrait.

Je pense plus particulièrement au paragraphe où vous affirmez que les Canadiens ne participent pas pleinement aux projets de développement financés par la communauté internationale. Les Canadiens, d'après vous, n'auraient pas été assez compétitifs.

Ces entreprises, même lorsqu'elles cherchent à obtenir des affaires financées par la SEE, insistent surtout sur leur compétitivité tout en exigeant d'obtenir une aide de l'État à des taux compétitifs.

Qu'est-ce que vous entendiez par là?

Je ne sais pas d'où vous tirez votre citation selon laquelle les difficultés sont dues essentiellement à l'absence de liberté d'exportation. Je ne vois pas quel lien vous faites entre le financement par l'État à des taux compétitifs et l'affirmation selon laquelle le problème est dû la plupart du temps à l'absence de liberté d'exportation.

M. Williams: Il s'agit d'un résumé des conclusions du sous-ministre adjoint. C'est donc sa conclusion et non pas la mienne. D'après le sous-ministre, les firmes insistent tellement sur leur compétitivité internationale justement pour obtenir des affaires financées par la SEE.

Or, normalement, le ministère ne parvient pas à obtenir que ces firmes se renuent sur le marché international et c'est donc là que gît le problème. Je cite encore de ce même article:

la difficulté gît dans de nombreux cas dans l'absence de liberté d'exportation, ce qui se traduit par une sous-utilisation des capacités de production et nuit au plein emploi.

Cette analyse s'applique d'ailleurs non pas seulement à ces cinq fabricants de biens et d'équipements, mais à la majorité des filiales de sociétés étrangères implantées au Canada. Cela remonte à 1977, ce qui n'en fait pas de l'histoire ancienne.

Le président: Madame Mailly.

Mme Mailly: Je n'arrive malgré tout pas à saisir le lien entre l'absence de financement compétitif de la part de l'État

[Text]

stated by the official, if the quotation comes from him. I do not see the connection between a lack of competitive government financing and the major problem being numerous instances of the absence of export freedom. Is there a problem with the competitive government financing?

Mr. Williams: No. What they say is that they are not internationally competitive.

Mrs. Mailly: Because . . .

Mr. Williams: Normally they tell it to the department, but if it becomes in the firm's interest, for one reason or another, to go after an ITC grant or EDC grant, all of a sudden they become internationally competitive. We are very competitive. We want this money.

What the official is pointing to here is the contradiction that is involved in the head office telling this firm whether or not it is internationally competitive. In most instances, it is not supposed to be. In a particular instance, when it wants Canadian taxpayers' money, all of a sudden it is. The official is frustrated with this.

Mrs. Mailly: They are allowed to go after an international market.

• 1655

Mr. Williams: The reason they wrote this was because they were so frustrated because these foreign-owned subsidiaries were not participating in international projects which Canadian taxpayers had funded. That is why they were so agitated and began to look at their overall operations. I mean, this is a summary memo from an official at the highest level; this is not . . .

Mrs. Mailly: I am just trying to understand this, because you picked a different quotation.

The Chairman: One more minute.

Mrs. Mailly: Just to use up my last minute. We had a witness this morning from the foreign banks. The gentleman told us something that was quite interesting. I do not know if you are aware that 93% of the people who are employed by foreign banks in Canada are Canadians and that these people are given special training in order to be effective in their new environment, which we all agree is slightly different from the Canadian banking environment. As a consequence they seem to acquire some skills they would not have had if they had not been exposed to belonging to a foreign bank.

Now, I realize that the banking field is something very, very specific. But in what Mr. Scott was speaking about, this increased manufacturing by foreign owners in Canada, again going back to my original question, which was a very specific one, if any impediment is put, if a feeling is given, that we are a bit xenophobic, do you not think we might be robbing some of our young people of some opportunities that they should have?

[Translation]

et l'absence de liberté d'exportation. Est-ce que le financement de l'État pose des problèmes?

M. Williams: Non, ce sont les firmes qui ne sont pas compétitives au plan international.

Mme Mailly: Parce que . . .

M. Williams: C'est d'ailleurs ce que ces firmes ne manquent pas d'expliquer au ministère et ce n'est que lorsqu'elles cherchent à obtenir une subvention de la SEE pour une raison quelconque qu'elles se découvrent tout d'un coup concurrentielles au plan international.

C'est donc la société-mère à l'étranger qui décide si sa filiale canadienne est concurrentielle ou non. La plupart du temps, elle n'est pas censée l'être. Mais lorsqu'il s'agit d'obtenir des subventions de l'État, elles le deviennent subitement.

Mme Mailly: C'est ainsi qu'elles peuvent remporter des marchés internationaux.

M. Williams: S'ils ont écrit cela, c'est parce qu'ils étaient frustrés que les filiales appartenant aux intérêts étrangers ne participent pas aux projets internationaux financés par les contribuables canadiens. C'est la raison pour laquelle ils étaient tellement agités et ont commencé à examiner l'ensemble de leurs activités. Il s'agit d'un résumé d'une note de service d'un fonctionnaire du plus haut niveau; il ne s'agit pas . . .

Mme Mailly: Je cherche simplement à comprendre, parce que vous avez choisi une citation différente.

Le président: Il vous reste une minute.

Mme Mailly: Pendant la minute qui me reste, j'aimerais vous dire que j'ai appris quelque chose d'intéressant ce matin du témoin qui représentait les banques étrangères. Saviez-vous que 93 p. 100 des employés des banques étrangères qui se trouvent au Canada sont des Canadiens, et que ces personnes reçoivent une formation spéciale pour leur permettre de travailler de façon efficace dans une banque étrangère au Canada. Comme nous le savons tous, travailler pour une banque étrangère est un peu différent que de travailler pour une banque canadienne au Canada. Par conséquent, ces employés obtiennent certaines compétences qu'ils n'auraient pas eues s'ils n'avaient pas travaillé pour le compte d'une banque étrangère.

Je sais que le secteur bancaire est un domaine très très précis. Mais les commentaires de M. Scott concernant l'activité accrue des sociétés étrangères dans le domaine manufacturier au Canada rejoignent un peu ma première question. Ne pensez-vous pas que si on donne l'impression d'être un peu xénophobes, nous risquons de priver nos jeunes de certaines possibilités?

[Texte]

Mr. Williams: I think the point you are raising is absolutely an essential one, in so far as we all want to create jobs. My suggestion here, though, is that the present structure of the relationship between foreign investment and exporting costs us far more jobs than the loss of one or two or three firms which might or might not have come to Canada if they felt that regulations for investment were less stringent.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Epp.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): It is concluding minutes, I guess by now, Mr. Chairman.

You have been appreciative, Mr. Williams, of Bill C-15 because it recognizes the problems of foreign investment. Some people of course have seen the bill slightly differently, but you have also observed that both the Foreign Investment Review Act and the Investment Canada bill deal with only a small part of the problem which is before us. Before we have all the information that you have suggested we need to get—and I rather agree with you—would you have any thoughts about what kinds of legislation should be considered if we are going to make this country the kind of economic centre of activity we would all like it to be? What is needed over and above FIRA and ICA?

The Chairman: I will accept that question because it is the last of the afternoon. So, Mr. Williams, will you answer, please.

Mr. Williams: I will try to answer it as briefly as I can, and that is that I do not think there is one approach that can be used. I tried to emphasize that before. There must be a variety of instruments, and instruments that are based upon an aggressive approach to both our foreign and domestic manufacturers, saying that the practices of the 1950s, the 1960s, the 1970s, and early the 1980s are no longer satisfactory. We are a grown-up nation and we are going to take our place in world markets.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): And that is to say that rather than clearing the way to foreign investment, we should in fact be working aggressively, to use your adjective, to obtain real performance from every sector of the Canadian economy?

Mr. Williams: If we do not make the best possible deal with foreign investors, then we only have ourselves to blame for our situation.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): For politicians that is a very, very potent observation.

The Chairman: Thank you very much. The time limit for this afternoon has expired; it is 5 p.m.

I would like to thank Professor Williams very much for being with us this afternoon and answering all our questions. I would like to thank the members also.

[Traduction]

M. Williams: J'estime que vous soulevez un point capital, étant donné que nous voulons tous créer des emplois. Je dirais, cependant, que les liens qui existent entre les investissements faits par les étrangers et les coûts d'exportation nous font perdre beaucoup plus d'emplois que ne le ferait la perte d'une, deux ou trois sociétés qui se seraient peut-être installées au Canada si elles estimaient que la réglementation en ce qui concerne les investissements était moins sévère.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Epp.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Je suppose que la réunion tire à sa fin, monsieur le président.

Vous reconnaissez, monsieur Williams, que le projet de loi C-15 a le mérite d'admettre qu'il existe certains problèmes dans le domaine des investissements étrangers. Certains ont, bien sûr, une opinion un peu différente du projet de loi, mais vous avez également dit que la Loi sur l'examen de l'investissement étranger et la Loi sur Investissement Canada ne portent que sur une petite partie du problème. J'ai tendance à être d'accord avec vous quand vous nous dites qu'il nous faut davantage de renseignements. Pourriez-vous nous parler des projets de loi qui seraient nécessaires à votre avis pour accroître les activités économiques du Canada? Qu'est-ce qu'il nous faut à part l'AEIE et Investissement Canada?

Le président: Puisque c'est la dernière question de la séance, je vais vous permettre de la poser. Je vais donc demander à M. Williams d'y répondre.

M. Williams: Je vais essayer d'y répondre aussi brièvement que possible. À mon avis, il n'existe pas d'approche unique. J'ai essayé d'insister sur ce point tout à l'heure. Il nous faut toute une gamme de mécanismes qui se fondent sur une attitude agressive envers nos manufacturiers, tant étrangers que canadiens. Il faut leur dire clairement que les pratiques utilisées depuis 35 ans ne sont plus satisfaisantes. Il faut leur dire que le Canada va jouer le rôle qui lui revient au sein des marchés mondiaux.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Donc, plutôt que d'éliminer les obstacles aux investissements étrangers, il vaudrait mieux travailler de façon agressive, pour reprendre votre terme, pour obtenir un bon rendement de chaque secteur de l'économie canadienne. Est-ce exact?

M. Williams: Si nous ne faisons pas le meilleur marché possible avec les investisseurs étrangers, la faute est entièrement la nôtre.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): C'est un commentaire lourd de conséquences pour nous, les députés.

Le président: Merci beaucoup. Il est maintenant 17 heures, l'heure normale d'ajournement.

Je tiens à remercier le professeur Williams d'avoir comparu devant nous cet après-midi et d'avoir répondu à toutes nos questions. Je tiens également à remercier les députés de leur présence.

[Text]

• 1700

Je voudrais vous rappeler que la prochaine réunion aura lieu lundi à 11h00, dans la salle 269 de l'Edifice de l'Ouest. Le témoin sera l'honorable André Bissonnette. C'est M^{me} Mailly qui présidera probablement l'assemblée.

Merci beaucoup.

La séance est levée.

[Translation]

I would like to remind you that the next meeting will be held on Monday at 11.00 a.m., in Room 269 West Block. The witness will be the Honourable André Bissonnette. Mrs. Mailly may be chairing that meeting.

Thank you very much.

The meeting is adjourned.

APPENDIX "REGD-2"

Minister for International Trade

OTTAWA, ONTARIO

K1A 0G2

January 28, 1985



Canada

Ministre du Commerce extérieur

Mr. Ian Waddell, M.P.
House of Commons
Room 379, Confederation Building
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Waddell:

Thank you for your letter of September 19, 1984 in which you refer to a memorandum prepared in 1977 entitled "Export Performance of Canada-based Foreign Subsidiaries".

I understand that Professor Glen Williams of Carleton University contacted the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) in May 1983 to obtain a copy of the same document. At that time, a search through the Public Archives, External Affairs and DRIE files was made, however, the document could not be traced and Professor Williams was duly informed. According to Professor Williams, a copy of the document was later sent to him anonymously and it was from this source as well as from documents he researched in the Public Archives for his book Not for Export that he prepared the article Still Not For Export for Canadian Forum, October 1983.

On receipt of your March 1984 letter, I understand that a thorough search was renewed and broadened in order to respond to your request. However, a copy of the document could not be found in this Department's files nor at DRIE or Public Archives. Since the report originated in the old Department of Industry, Trade and Commerce (ITC), a search of ITC files which had been transferred to this Department and to DRIE during the 1982 reorganization was undertaken but did not reveal a copy of the report.

I wish to advise that a copy of the Report has been found at the Export Development Corporation (EDC). The EDC has concluded that a copy of the Report should not be released because of the commercial confidentiality of the information on which the Report was based.

I regret that you have had to wait out a lengthy period of delay for a reply to your request.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Jim Kelleher".

James Kelleher

APPENDICE «REGD-2»

(TRADUCTION)

Ministre du Commerce extérieur

OTTAWA (ONTARIO)

K1A 0G2

Le 28 janvier 1985

Monsieur Ian Waddell, député

Chambre des communes

Pièce 379, Édifice de la Confédération

Ottawa (Ontario)

K1A 0A6

Monsieur le député,

Je vous écris au sujet de votre lettre du 19 septembre 1984 dans laquelle vous mentionnez un document rédigé en 1977 intitulé Export Performance of Canada-based Foreign Subsidiaries.

D'après mes informations, M. Glen Williams, professeur à l'Université Carleton, aurait communiqué avec le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) en mai 1983 afin d'obtenir copie de ce document. A l'époque, une recherche dans les dossiers des Archives publiques, des Affaires extérieures et du MEIR n'a donné aucun résultat et M. Williams a été dûment informé de l'impossibilité de trouver le document. D'après M. Williams, un exemplaire de ce document lui a plus tard été envoyé par un expéditeur anonyme et c'est à partir de cette source, ainsi que de documents des Archives publiques qu'il avait étudiés pour son livre Not for Export qu'il a rédigé l'article intitulé Still Not For Export pour la revue Canadian Forum en octobre 1983.

Sur réception de votre lettre de mars 1984, on a de nouveau fait faire une recherche encore plus approfondie pour répondre à votre demande. Cependant, on n'a trouvé aucun exemplaire du document en question au Ministère, ni au MEIR, ni aux Archives publiques. Étant donné que ce rapport provenait initialement de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, on a fait une recherche dans les dossiers d'Industrie et Commerce qui avaient été transférés au Ministère et au MEIR lors de la réorganisation de 1982, mais toujours sans résultat.

Je tiens à vous informer qu'on a finalement trouver un exemplaire du rapport à la Société pour l'expansion des exportations (SEE). Cependant, la SEE a décidé d'interdire la diffusion du rapport en raison de la confidentialité, d'un point de vue commercial, de l'information sur laquelle il est fondé.

Je suis désolé du temps considérable qu'il a fallu pour répondre à votre demande et vous prie d'agréer, Monsieur le député, mes salutations distinguées.

(Original signé par)

James Kelleher



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES—TÉMOINS

At 11:00 a.m.:

From Schedule «B» Foreign Banks:

John R. Altenau, Chairman, Executive Committee;
Kenneth H. Curry, Member, Executive Committee.

At 3:30 p.m.:

Glen Williams, Professor of Political science, Carleton
University.

A 11 heures:

De Banques de l'Annexe «B»:

John R. Altenau, président, Comité exécutif;
Kenneth H. Curry, membre, Comité exécutif.

A 15h30:

Glen Williams, professeur en sciences politiques, Université
Carleton.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Monday, March 4, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le lundi 4 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act

CONCERNANT:

Projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises

APPEARING:

The Hon. André Bissonnette,
Minister of State (Small Businesses)

COMPARAÎT:

L'hon. André Bissonnette,
Ministre d'État (Petites entreprises)

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Iain Angus
Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Murray Cardiff
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Claudy Mailly
Allan Pietz
Guy Ricard
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Thursday, February 28, 1985:

Ken James replaced Lise Bourgault;
Lise Bourgault replaced Ken James;
John Parry replaced Rod Murphy;
John R. Rodriguez replaced Nelson A. Riis.

On Friday, March 1st, 1985:

Nelson A. Riis replaced Ray Skelly;
Iain Angus replaced Hon. Jake Epp;
Lloyd Axworthy replaced Russell MacLellan;
Alfonso Gagliano replaced Jean Lapierre.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le jeudi 28 février 1985:

Ken James remplace Lise Bourgault;
Lise Bourgault remplace Ken James;
John Parry remplace Rod Murphy;
John R. Rodriguez remplace Nelson A. Riis.

Le vendredi 1^{er} mars 1985:

Nelson A. Riis remplace Ray Skelly;
Iain Angus remplace L'hon. Jake Epp;
Lloyd Axworthy remplace Russell MacLellan;
Alfonso Gagliano remplace Jean Lapierre.

ORDER OF REFERENCE

Thursday, February 28, 1985

ORDERED,—That Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le jeudi 28 février 1985

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

*ATTESTÉ**pour Le Greffier de la Chambre des communes*

MICHAEL KIRBY

for The Clerk of the House of Commons

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 4 MARS 1985

(12)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 11h08 aujourd'hui, sous la présidence de Murray Cardiff, vice-président.

Membres du Comité présents: Iain Angus, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Monique Tardif.

Substituts du Comité présents: Nelson A. Riis, Brian Tobin, Bill Vankoughnet.

Comparait: L'honorable André Bissonnette, ministre d'État (Petites entreprises).

Témoin: Du ministère de l'Expansion industrielle régionale: John McLure, sous-ministre adjoint, Petites entreprises et projets spéciaux.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Lecture de l'ordre de renvoi en date du jeudi 28 février 1985, est donnée comme suit:

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Le président met en délibération l'article 2.

Le ministre fait une déclaration puis, avec le témoin, répond aux questions.

Le président autorise que le document intitulé—Notes pour une allocution prononcée par le ministre Bissonnette sur le projet de loi C-23 visant à modifier la Loi sur les prêts aux petites entreprises, devant le Comité permanent de l'expansion économique régionale le lundi 4 mars 1985, ébauche—soit imprimé en annexe au Procès-verbaux et témoignages de ce jour. (*Voir Annexe «REGD-3»*.)

A 12h13, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 4, 1985

(12)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:08 o'clock a.m., this day, the Vice-Chairman, Murray Cardiff, presiding.

Members of the Committee present: Iain Angus, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Monique Tardif.

Alternates present: Nelson A. Riis, Brian Tobin, Bill Vankoughnet.

Appearing: The Honourable André Bissonnette, Minister of State (Small Businesses).

Witness: From the Department of Regional Industrial Expansion: John McLure, Assistant Deputy Minister, Small Businesses and Special Projects.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Order of Reference dated Thursday, February 28, 1985 being read as follows:

ORDERED,—That Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Chairman called Clause 2.

The Minister made a statement, and with the witness, answered questions.

The Chairman agreed that the document entitled—Speaking Notes for Minister Bissonnette: Speech for Introduction of Bill C-23 on the Small Businesses Loans Act (SBLA) to the Standing Committee on Regional Development—be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix «REGD-3»*.)

At 12:13 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Monday, March 4, 1985

• 1108

The Vice-Chairman: I will call the meeting to order. I will ask the clerk to read the order of reference, please.

Le greffier du Comité: Ordre de renvoi, en date du jeudi 22 février 1985.

IL EST ORDONNÉ: que le projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, soit déferé au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

The Vice-Chairman: Thank you very much.

We have with us today the Minister of State for Small Businesses, the Hon. André Bissonnette. I would ask the Minister to give us his opening statement or remarks. Mr. Minister.

Hon. André Bissonnette (Minister of State (Small Businesses)): Thank you very much, Mr. Chairman.

Si vous voulez bien me le permettre, je vais déposer le texte de l'allocation prévue pour aujourd'hui, et ce pour vous donner un petit peu plus de temps pour travailler, car je dois quitter vers 12h15; je pense qu'il vous serait désagréable de m'entendre parler pendant 20 ou 25 minutes sans vous donner l'occasion de poser des questions.

• 1110

Je suis venu ici vraiment pour vous éclairer au sujet de la Loi sur les prêts aux petites entreprises. Je vous ferai brièvement un résumé des points principaux de cette loi et les raisons pour lesquelles cette loi-là doit être adoptée dans les plus brefs délais.

Comme vous avez pu le remarquer, les principaux changements sont d'abord que l'actuel plafond des prêts, de 1.5 milliard de dollars, soit augmenté à 1.8 milliard de dollars pour le 31 mars, date très rapprochée. Nous demandons que la loi prévoit une période de cinq ans, qu'elle soit prolongée à cinq ans, soit du premier avril 1985 au 31 mars 1990. Nous demandons aussi que le plafond des prêts pour la prochaine période soit fixé à 1 milliard de dollars; que ce plafond puisse être modifié annuellement en vertu de la Loi portant sur l'affectation des crédits; que la limite des prêts aux petites entreprises n'excède pas 100,000 dollars tel que prévu dans la loi auparavant. Que le ratio de partage des pertes, soit de 90:10, soit 90 p. 100 par le gouvernement fédéral, 10 p. 100 par les banques ou par les prêteurs; également, qu'il y ait des frais initiaux de 1 p. 100 versé par le prêteur au gouvernement afin de diminuer les pertes dans ce partage. Ce qui, je pense, finit l'exposé des grands changements dans cette loi.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le lundi 4 mars 1985

Le vice-président: À l'ordre, s'il vous plaît. Je demanderai au greffier du Comité de bien vouloir nous lire l'ordre de renvoi.

The Clerk of the Committee: Order of Reference dated Thursday, February 28, 1985.

ORDERED that Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act be referred to the Standing Committee on Regional Development.

Le vice-président: Merci beaucoup.

Nous accueillons parmi nous aujourd'hui le ministre d'État des Petites entreprises, l'honorable André Bissonnette. Je lui cède maintenant la parole afin qu'il puisse prononcer sa déclaration ou ses remarques préliminaires. Monsieur le ministre, je vous prie.

L'honorable André Bissonnette (ministre d'État (Petites entreprises)): Merci beaucoup, monsieur le président.

With your permission, I would simply like to table the text of the presentation I had intended to make today. Given that I will have to leave you at around 12:15, this will give the members of the committee a little bit more time. I imagine that it would be very unpleasant for you to have to listen to me for 20 or 25 minutes, and then be deprived of the possibility of asking questions.

My purpose in coming to meet with you today is to supply you with information concerning the Small Businesses Loans Act. I will endeavour to give you a brief overview of the key aspects of the bill and of the reasons why it should be passed as quickly as possible.

As you have most probably already noticed, one of the main changes is that the current lending ceiling is to be increased by \$1.5 billion, bringing it to \$1.8 billion, as of March 31, which is coming up very quickly. We are also asking that the act provide for a new five-year lending period, commencing on April 1, 1985 and expiring on March 31, 1990. We are also asking that the lending ceiling for the upcoming period be set at \$1 billion, with future adjustments to this level to be made annually by Appropriation Act. We are also asking that the ceiling for loans to small businesses not exceed the \$100,000 ceiling set in the previous act. Furthermore, concerning the loss-sharing ratio, we are proposing that it be set at 90:10, 90% being absorbed by the federal government, and 10% by the banks or the lender. Bill C-23 also proposes that a one-time fee of 1% be paid to the government by the lender at the time the loan is registered, which will reduce any eventual losses. There then are the major changes which we would introduce.

[Text]

Il a été dit par certaines personnes que les prêts pourraient diminuer suite à ces changements, surtout suite au 1 p. 100 demandé aux prêteurs. Je suis persuadé, moi aussi, que les prêts aux petites entreprises diminueront, mais ils diminueront en vertu de la loi, ce qui veut dire que les banques à charte n'accepteront plus nécessairement tous les prêts aux petites entreprises en fonction de la loi telle qu'elle est présentement. Je m'explique: si le client est solvable et que les garanties sont acceptables, je ne vois aucune raison pour que les banques à charte effectuent leurs prêts par l'entremise de la Loi sur les prêts aux petites entreprises. À ce moment-là, ils n'auront pas à verser le 1 p. 100 et je les encourage à procéder ainsi. On veut, par cette loi, redonner aux banques leurs responsabilités. On veut qu'elles prennent vraiment leurs responsabilités, qu'ils analysent les prêts tels qu'ils doivent le faire. Demander un 10 p. 100 les forcera à assumer leur responsabilités et le 1 p. 100 pour enregistrer un prêt les forcera à enregistrer un prêt seulement lorsque ce sera nécessaire. Ce qui veut dire que le plafond de 900 millions de prêts atteint cette année diminuera probablement au cours de la prochaine année. Mais les petites entreprises n'en seront pas affectées. Il y aura autant de prêts accordés aux petites entreprises, parce que pour les entreprises solvables, qui sont bonnes, les banques n'utiliseront pas le prêt aux petites entreprises; elles n'auront pas besoin de le faire. Je pense que c'est un des points soulevé par M. Bulloch ou un point qui vous a peut-être été soumis, ou que vous avez pu lire dans les journaux, et ce point se défend très bien. Si vous demandez une lettre de crédit à votre banquier, normalement, vous aurez des frais à payer.

• 1115

Donc, c'est la même chose. Le banquier demande une garantie au gouvernement pour le prêt aux petites entreprises. Je trouve très normal et très *business* le fait que le gouvernement demande en retour des frais de 1 p. 100, frais initiaux qui représentent à toutes fins pratiques, sur toute la durée du prêt, environ 0,36, 0,37 de 1 p. 100. Ce n'est vraiment pas énorme; cela aurait pour effet d'aider, à mieux analyser les prêts, d'abord, à s'assurer que les prêts ont été mieux analysés, et aussi, que les prêts que nous aurons garantis, on ne les aura pas garantis pour rien, on les aura garantis contre une assurance. Je suis prêt à répondre à vos questions.

The Vice-Chairman: Mr. Minister, perhaps you would like to introduce . . .

M. Bissonnette: Voici M. John McLure, sous-ministre adjoint, Petites entreprises et projets spéciaux.

The Vice-Chairman: Thank you. Mr. Tobin.

Mr. Tobin: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to welcome the Minister and Mr. McLure to the committee today.

Mr. Minister, we in the Liberal Party are concerned, as you know, about the amendments being proposed to the Small Businesses Loans Act; concerned not because we hold any kind of brief for the banks. In fact, quite to the contrary. I can assure you the opposite is true perhaps on most occasions. But we are concerned that the amendments to the Small Businesses Loans Act may have the effect of limiting quite dramatically

[Translation]

Some people have said that SBLA loans will perhaps drop off following these changes, especially the introduction of the 1% fee paid by lenders. I too am convinced that the loans to small businesses will drop because of the act: The chartered banks will no longer necessarily approve all the loans to small businesses in the context of this act. Let me explain: If the client is solvent and the guarantees are acceptable, I see no reason why the chartered banks would approve loan requests through the Small Businesses Loans Act. In such cases, they would not have to pay the 1% fee and I would encourage them to proceed in that manner. What we want to do through this act is to give back to the banks their responsibilities. We want them once again to take on their full responsibilities and analyze each and every one of the loans which they make. Asking for the 10% will force them to accept their responsibilities and the 1% fee necessary to register a loan will force them to do so only when necessary. If the situation evolves as we think it will, the level of \$900 million in loans reached this year will most probably drop off over the course of the next year. However, small businesses will not be affected by this. Just as many loans will be granted to small businesses, because for those businesses which are solvent, the banks will not use SBLA loans. They will not have to. I believe that this is one of the points which was brought up by Mr. Bulloch and which you perhaps read about in the newspapers, and it is one that is easy to defend. If you ask your banker to give you a letter of credit, in most cases you will have to pay a certain fee.

So it is the same. The banker asks the government to guarantee loans to small businesses. I find it perfectly normal and very business like for the government to ask the bank in return to pay a charge of 1%, which in reality, over the length of the loan, represents approximately 0.36 or 0.37 of 1%. It is really not much. First of all, it would help to ensure that loan applications are studied better, and also that we do not guarantee loans for nothing, but that we do get some insurance for them. I am ready for your questions.

Le vice-président: Monsieur le ministre, pouvez-vous peut-être nous présenter . . .

Mr. Bissonnette: This is Mr. John McLure, Assistant Deputy Minister, Small Business and Special Projects.

Le vice-président: Merci. Monsieur Tobin.

M. Tobin: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais souhaiter la bienvenue au ministre et à M. McLure.

Monsieur le ministre, comme vous le savez, les députés libéraux sont inquiets des amendements proposés à la Loi sur les prêts aux petites entreprises; si nous sommes inquiets, ce n'est pas parce que nous essayons de protéger les banques, bien au contraire. Je vous assure que, dans la plupart des cas, c'est tout le contraire. Mais nous avons peur que les modifications que vous proposez à la Loi sur les prêts aux petites entreprises

[Texte]

the availability of capital to small businesses in this country to continue their operations, to expand operations, to finance their operations.

Something you have just said has heightened my concern about the amendments that are being proposed. Pardon me if I am wrong, but basically I heard you say the amendments to the Small Businesses Loans Act will have the effect of reducing the number of loans made under the act but that we should not be too concerned because in a proper functioning economy, in a healthy world, in a healthy economy, small business will receive loans through the normal processes from the chartered banks of this country, not through the Small Businesses Loans Act.

There are a couple of things that concern me about that kind of thinking. In fact, when I say we are concerned that we are going to make less money available, or money much harder to get for small business through these amendments, I think you have made the case. You are basically suggesting the amendments you are proposing to put in place will eventually put the Small Businesses Loans Act out of business; as should be the case, I think I heard you say. I would extrapolate that in the worst scenario. We know that from the calendar year 1979 to the calendar year 1983 the loss rate under this program has gone from 0.5% to 3.8%. Obviously the federal government does not want to carry an ever-increasing share of those losses, but I think the loss rate reflects more than on the program; it reflects on the conditions of the economy we have gone through, in particular 1981-82, where there have been increasing numbers of failures.

What makes you think that by bringing in a 90:10 sharing, first of all on the losses, and second, the 1% charge to the banks...? You have admitted the banks are going to be less happy to make loans to small business under this program. What makes you think that small business is going to be able to get a loan instead under normal conditions from the bank? I mean, it is getting more and more difficult.

It seems to me—and this is my concern and I would ask you to comment—that the numbers being crunched out recently, in the last few weeks, with respect to forecasts over the next three, four or five years are dramatically different from those which all of us had hoped would be the case a few months ago. We are seeing interest rates go up; unemployment is not showing signs of recovery, the numbers are up; the inflation rate extrapolated over the last three or four months from November, say through to January, shows an increase, if you could just extrapolate three months and I realize that is not the way it is normally done.

• 1120

To me, it is much too early in terms of where this economy appears to be going to make it more difficult—and I suggest that is what is going to happen here—for small business to acquire loans to do the business that small business does best. What kind of assurances do you have from the banks that in fact money will be available through the normal available

[Traduction]

n'aient pour résultat de diminuer considérablement les fonds disponibles aux petites entreprises canadiennes pour financer leurs opérations, et leur expansion.

L'une de vos remarques est venue confirmer mes inquiétudes à ce sujet. Pardonnez-moi si je fais erreur, mais je vous ai bien entendu dire que les amendements proposés à la Loi sur les prêts aux petites entreprises auraient pour effet de réduire le nombre de prêts consentis aux termes de la Loi, mais que cela ne devrait pas trop nous inquiéter parce que dans un contexte économique normal et sain, les petites entreprises obtiendront leurs prêts auprès des banques à charte, selon la procédure normale, et non pas aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.

Ce genre de raisonnement m'inquiète pour plusieurs raisons. Vous avez en fait confirmé notre crainte de voir diminuer les prêts disponibles, ou en tout cas de les rendre beaucoup plus difficiles à obtenir. Vous avez laissé entendre que les modifications proposées finiraient par éliminer la raison d'être de la Loi sur les prêts aux petites entreprises; comme il se doit, avez-vous ajouté, je crois. Voyons alors ce qui se passerait dans le pire des scénarios. Nous savons que de 1979 à 1983, le taux de pertes du programme est passé de 0,5 p. 100 à 3,8 p. 100. Il va sans dire que le gouvernement fédéral ne tient pas à supporter une part sans cesse croissante de ces pertes, mais je pense que le taux de pertes est moins indicatif des défauts du programme que de la situation économique de ces années, en particulier 1981-1982, où le nombre des faillites a beaucoup augmenté.

Qu'est-ce qui vous fait croire qu'en proposant tout d'abord un partage de 90/10 sur les pertes, ainsi que des frais de 1 p. 100 aux banques...? Vous avez avoué que les banques seraient moins empressées d'accorder des prêts aux petites entreprises en vertu du programme. Qu'est-ce qui vous porte à croire que les petites entreprises pourront obtenir des prêts dans des conditions normales? Cela devient de plus en plus difficile.

Il me semble, et j'aimerais avoir votre avis là-dessus, que les chiffres publiés récemment, au cours des dernières semaines, quant aux prévisions pour les trois, quatre ou cinq prochaines années à venir, sont très différents de ce que nous espérions il y a quelques mois. Les taux d'intérêt augmentent, le chômage ne fléchit pas, au contraire, le taux d'inflation extrapolé à partir des trois ou quatre derniers mois, de novembre à janvier, est en hausse, si l'on extrapole à partir de ces trois mois, et je sais bien que ce n'est pas ainsi qu'on calcule le taux habituellement.

Il me semble que la reprise économique est encore trop incertaine pour que nous commençons à entraver—et c'est ce que l'on propose de faire ici—l'accès des petites entreprises aux prêts dont elles ont besoin pour faire leur travail. Avez-vous obtenu des banques la garantie que les prêts seront disponibles selon la procédure d'emprunt normale s'ils ne

[Text]

lending process that will now not be available through the Small Business Loans Act?

M. Bissonnette: Il est certain que le nombre de prêts enregistrés en vertu de la loi va être moins élevé. C'est exactement ce que j'ai dit. De plus, il est logique qu'il soit moins élevé puisqu'on exigera dorénavant des frais. Les petites entreprises n'auront pas moins de prêts, mais les banques vont en enregistrer moins auprès du gouvernement parce qu'il y a des frais. Ils n'ont aucune raison d'enregistrer les prêts qui sont excellents.

C'est ce que j'ai voulu vous souligner. Ce sont exactement mes paroles, et je ne voudrais pas qu'elles soient déformées. Je vous dis qu'il va y avoir autant d'argent de disponible pour les petites entreprises, sinon plus. Il n'y a aucun problème. Seulement, dans les statistiques, vous allez voir diminuer le nombre de prêts, parce que les banques vont leur prêter directement, sans passer par le prêt aux petites entreprises.

Mr. Tobin: Mr. Minister, let me ask you this. If you are saying fewer loans are going to be registered with the government—and that is what you have said—then either you are assuming those who would otherwise have registered with the government but now will not be able to because of the disincentives that have been built in . . . are you assuming all of those people will be able to find financing through the normal means; or are you saying that in the total aggregate small business in this country will find less money available for them to do their business? Is that what you are saying? What you are really saying is this will make it tougher, this will tighten up the requirements for loan money in this country, and therefore some people who otherwise might have been able to receive funding or capital in the fiscal year 1985-86 will no longer be in business.

M. Bissonnette: Je vous ai dit que les banquiers, les prêteurs vont enregistrer moins de prêts auprès du gouvernement qu'ils ne l'ont fait l'an passé. C'est logique. Au cours des cinq ou six dernières années, ils ne payaient aucun frais. Donc, ils avaient toutes les raisons du monde d'enregistrer tous les prêts: cela ne leur coûtait rien, et on les garantissait à 100 p. 100. La logique est là. De toute façon, qu'on les enregistre ou pas, cela ne coûte rien en ce moment. À l'avenir, cela va coûter quelque chose et on va enregistrer seulement les prêts qu'il est nécessaire d'enregistrer. C'est ce qu'on veut. On parle de réduire la paperasse, de réduire l'importance de la machine gouvernementale. Ce sont tous des moyens qui vont nous aider à réduire toutes ces choses-là. D'ailleurs, les banquiers ne demandent pas mieux. Les bons prêts, ils sont capables de les prendre.

Mr. Tobin: Mr. Minister, I understand your logic; and it is your logic that frightens me. What I am saying to you is that if fewer people are able to receive financial assistance or receive capital under the Small Business Loans Act, ultimately what we are saying is that fewer small businesses in this country will be able to receive assistance of any kind whatsoever. Yes, Mr. Minister. If you are saying that a bank, because of the disincentives you build in, will not provide a loan to somebody who may be marginal under the Small Business Loans Act, it sure as hell is not going to provide him a loan under its regular program, where the banks assume all the risk.

[Translation]

peuvent plus être obtenus aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises?

Mr. Bissonnette: There is no doubt that the number of loans registered under the act will decrease. That is exactly what I said. And it is only logical that this should happen since we will, from now on, levy a charge. Small businesses will not get less loans, but the banks will not register them so quickly with the government since they will have to pay. There will be no reason to register no risk loans.

That is what I wanted to impress upon you. Those are my exact words, and I do not want them to be twisted. I am telling you that there will be as much money available for small businesses, and maybe even more. That is not a problem. But statistics will show a decrease in the number of loans because banks will grant loans directly, without going through the Small Business Loans Act.

M. Tobin: Monsieur le ministre, permettez-moi de vous poser la question suivante. Si vous dites qu'on enregistrera moins de prêts auprès du gouvernement—et c'est bien ce que vous avez dit—supposez-vous alors que les prêts qui auraient normalement été enregistrés auprès du gouvernement et qui ne le seront plus en raison des mesures de dissuasion intégrées au programme seront tout de même accordés à toutes ces entreprises, selon la procédure normale? Ou voulez-vous dire que dans l'ensemble, les petites entreprises canadiennes auront moins d'argent à leur disposition? Est-ce ce que vous voulez dire? Ce que vous dites, en réalité, c'est que cela va devenir plus difficile, que les conditions de prêts seront beaucoup plus strictes, et que par conséquent, certaines entreprises qui auraient dû pouvoir obtenir un financement pour l'année financière 1985-1986, seront obligées de fermer leurs portes.

Mr. Bissonnette: I have told you that bankers, lenders, will register a lesser number of loans than they have in the past. It is obvious. In the last five or six years it did not cost them anything. So, of course, they registered all loans; they had nothing to lose, and we gave them a 100% guarantee. That is the logic of it. It did not cost anything anyway, whether you registered them or not. In the future, there will be a cost and so only those loans which need to be registered will be registered. And that is what we want. We want to reduce paper work, to size down the bureaucracy, and these are ways to achieve these goals. Anyway, bankers are quite happy with it. They are quite capable of granting good loans.

M. Tobin: Monsieur le ministre, je comprends votre logique, et c'est justement cette logique-là qui m'effraie. Je soutiens que si moins de gens peuvent obtenir une aide financière, ou des capitaux aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, cela signifie qu'en fin de compte un plus grand nombre de petites entreprises ne pourront obtenir aucune aide. Oui, monsieur le ministre. Si vous dites qu'une banque, en raison des mesures de dissuasion que vous aurez introduites, ne prêtera plus d'argent aux cas limites aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, elle consentira encore moins

[Texte]

What I am saying to you—and you are make the argument better than I can—is that we are going to find small business people in this country who until now have been marginal and have been able to operate because of the Small Business Loans Act but who are going to be out of business because no avenues will be left open to them. I remind you it was a Conservative Prime Minister, Mr. Diefenbaker, who brought in this program, and it has been extended every year, every two years, since then because there is a demonstrated need for this program. What I am saying to you is if you look at the numbers that have been coming out in the last few weeks on where the interest rate is going, where it may go... we all, with the government, hope the rates will stabilize. We hope the economy will turn around, but the numbers to this point are not good. Your timing, the disincentives you are building in, are going to result in small business people having no where to turn, no where to go, and access to no capital. They are going to go out of business. That is my argument.

• 1125

I am asking you what kind of incentives or assurances do you have from the banks that people who are turned away under the Small Businesses Loans Act are going to be able to receive assistance from the banks with the regular programs? So far, I have no assurances. I am saying that means we are going to put small business people out into the street who otherwise would not be there, Mr. Minister. I would like some assurances. Small business people would like some assurances.

Mr. Bissonnette: Give me a chance to answer that.

Je vous dis, monsieur Tobin, que les banques qui vont vouloir enregistrer des prêts risqués vont avoir à payer moins de 0.5 p. 100 de la valeur du prêt. Il n'y a aucune raison pour que les banques ne prêtent pas aux petites entreprises dans des cas semblables. Je vous dis qu'elles vont enregistrer moins de prêts parce qu'elles ne devront pas payer dans le cas des bons prêts; ce seront des prêts normaux. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter de ce qui va arriver aux prêts aux petites entreprises. Les banques nous ont dit qu'elles prêteraient aux petites entreprises et même, comme vous l'avez vu, elles ont commencé à faire de la publicité pour les petites entreprises, chose qui ne s'était jamais faite du temps des libéraux. Même si les libéraux garantissaient à 100 p. 100 les prêts aux petites entreprises, même s'ils ne demandaient pas de frais, les banques ne couraient jamais après les petites entreprises pour avoir leur compte. Ce programme a commencé il y a 15 jours ou trois semaines, et les banques ont commencé à faire de la publicité et à dire qu'elles vont se diriger vers la petite entreprise. Voilà qui prouve que le gouvernement fédéral, depuis six mois, crée au Canada un climat de confiance, monsieur Tobin. Ce climat de confiance demeure et ne peut pas être atténué par des frais de moins de 0.5 p. 100 et par une demande de responsabilité de 10 p. 100 en ce qui concerne les prêts que les banques à charte auront à faire.

The Vice-Chairman: Mr. Darling.

[Traduction]

facilement ces prêts selon la procédure normale, où elle prend seule tous les risques.

Je prétends—et vous appuyez mon argument mieux que je ne saurais le faire moi-même—que les petits entrepreneurs qui, jusqu'ici, s'en tiraient à peine et qui ont pu continuer grâce à la Loi sur les prêts aux petites entreprises, vont faire faillite parce que toutes les portes leur seront fermées. Je vous rappelle que c'était un premier ministre conservateur, M. Diefenbaker, qui a lancé ce programme; il a été renouvelé chaque année, tous les deux ans, parce que son utilité a été clairement démontrée. Il suffit de voir les chiffres publiés au cours des dernières semaines, la direction que prennent les taux d'intérêts, sans que nous sachions où ils vont s'arrêter... Nous espérons tous, avec le gouvernement, que les taux vont se stabiliser. Nous espérons qu'il y aura une reprise, mais les chiffres, jusqu'ici, ne sont pas encourageants. Le moment est mal choisi pour prendre ce genre de mesures dissuasives; les petits entrepreneurs ne sauront plus à qui s'adresser, et ne pourront plus obtenir d'argent. Ils seront acculés à la faillite. Voilà ce que je pense.

Je voudrais savoir si vous avez obtenu des banques la garantie que ceux qui ne pourront obtenir un prêt aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises les obtiendront dans le cadre des programmes de prêts ordinaires? Pour le moment, je n'ai eu aucune garantie. Je prétends, monsieur le ministre, que cela va acculer les petits entrepreneurs à la faillite. Je voudrais avoir des garanties. Les petits entrepreneurs voudraient des garanties.

M. Bissonnette: Donnez-moi la possibilité de répondre.

I am telling you, Mr. Tobin, that banks who wish to register risky loans will have to pay less than half a per cent of the total value of the loan. There is no reason why banks would refuse loans to small businesses in such cases. I am saying that they will not register as many loans because there is no reason to pay on no risk loans; they are regular loans. You have no reason to worry about loans to small businesses. The banks have told us that they will lend money to small businesses and, as you have seen, they even have started a publicity campaign aimed at small businesses; they had never done that under the Liberals. Even though the Liberals guaranteed loans at 100%, even though they did not require a charge, banks were not anxious to lend money to small businesses. The program was launched two or three weeks ago and banks have started a campaign to express an interest towards small business. This shows that the federal government, in six months, has created in Canada a climate of confidence, Mr. Tobin. This confidence continues and will not be dampened by costs of less than 0.5% and by a 10% share of losses on loans granted by chartered banks.

Le vice-président: Monsieur Darling.

[Text]

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman. I listened with interest to what my friend, Mr. Tobin, said. There are some concerns. The banks are going to use the same credit system or rules—whatever you call it—on a man's ability to pay, whether it is a government loan or whether it is a direct loan. There is no question about it.

As you say, there could be a lot more private loans. I suppose the department would have no idea how many private loans are completed between the borrower and the lender. Naturally, the ones who have good credit ratings—the bank would be crazy to go to you. But they are going to leave the crummy ones.

Are they going to be more lenient, on the basis that a man or a woman has a lower credit rate? They are still going to get caught for 10%, which is better than 100%. However, they are pretty sure on the others. They are going to be just about as tough on the ones they do channel through the department as they are on the private ones. I would have some concerns about that, Mr. Minister.

M. Bissonnette: Tout d'abord, les banques à charte ont été consultées avant. Nous n'avons pas sorti ce projet de loi d'une boîte de *Cracker Jacks* hier soir. On a vraiment consulté les gens; on a consulté les banques, on a consulté les petites entreprises, on a consulté les gens qui entourent tout cela, les associations, et le partage des responsabilités à 90:10 est accepté partout. C'est la logique. Il est possible que quelques prêts ne soient pas faits parce que le risque est trop élevé, mais si un compte n'est pas bon, il n'est pas bon.

• 1130

Je pense qu'il faut être logique. J'ai entrepris des consultations la semaine dernière partout au pays, et beaucoup de questions ont été soulevées par les hommes d'affaires canadiens. Ils disent: Vous encouragez toujours n'importe quelle petite entreprise qui veut faire la concurrence à n'importe qui; le gars n'a rien, il se présente à la banque, il obtient un prêt garanti à 100 p. 100 par le gouvernement et il nous fait la concurrence jusqu'à ce qu'il «crève», jusqu'à ce qu'il fasse faillite. Quand allez-vous prendre vos responsabilités et vraiment exiger que la banque prenne ses responsabilités lorsqu'un client se présente à la banque pour demander un prêt aux petites entreprises? Cela a été soulevé.

L'important, c'est de savoir ce que la population veut, ce que les Canadiens veulent, et c'est ce que l'on apporte comme loi; c'est ce que les Canadiens veulent. Il est certain que cela ne fait peut-être pas l'affaire des banquiers à 100 p. 100, et c'est normal. Si je vous fais un cadeau pendant cinq ans, si je vous paie l'essence pour votre automobile pendant cinq ans et qu'un jour je décide de ne plus la payer, vous allez peut-être me trouver dur, mais ce n'est que logique. C'est ce que l'on a fait pendant cinq ans; le gouvernement libéral a payé l'essence des banques pendant cinq ans. Nous, nous avons décidé que les banques paieraient leur essence. C'est tout; c'est uniquement cela.

Mr. Darling: I can appreciate your comments there, Mr. Minister. I am also wondering what is going to be the current rate. And I am wondering if there is going to be a different

[Translation]

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur le président. J'ai écouté avec intérêt ce qu'a dit mon collègue, M. Tobin. Nous avons certaines inquiétudes. Les banques vont appliquer les mêmes règles quant à la solvabilité du créancier, qu'il s'agisse d'un prêt de l'État ou d'un prêt direct. Cela ne fait aucun doute.

Comme vous l'avez dit, il pourrait y avoir davantage de prêts privés. Je suppose que le ministère n'a aucune idée du nombre de prêts privés conclus entre un créancier et un créancier. Bien entendu, les banques n'ont aucune raison de s'adresser à vous si le client est solvable. Mais ils refuseront les clients à risque.

Vont-ils se montrer plus indulgents, lorsque l'emprunteur présente de moins bonnes garanties de solvabilité? Ils doivent assumer 10 p. 100 de la responsabilité, ce qui vaut mieux que 100 p. 100. Toutefois, les autres ne présentent aucun risque. Ils vont se montrer tout aussi sévères à l'égard des prêts garantis par le ministère que pour les prêts directs. Cela m'inquiète, monsieur le ministre.

Mr. Bissonnette: First of all, we have had consultations with the chartered banks. We did not get this bill out of a cracker jack box last night. We have talked to people; we have had consultations with the banks, with small businesses, with the people involved, the associations, and everyone has accepted the 90-10 ratio of responsibility. It is logical. It is possible that some loans will not be granted because the risk is too high, but if an account is bad, it is bad.

I think we must be logical. I started consultations last week across the country, and many questions were raised by Canadian businessmen. They say: You always help any small business who want to compete with anyone. The man has nothing, he goes to the bank and gets a loan fully guaranteed by the government and starts to compete with us until it kills him or he goes bankrupt. When will you start taking your responsibilities and demanding that banks take their responsibilities when someone asks for a loan under the Small Business Program? That is what they said.

The main thing is to understand what the people want, what Canadians want; and that is the kind of legislation we give them, what Canadians want. Obviously, bankers will not be thrilled and that is normal. If I am generous with you, and for five years I buy your gas and then one day I decide you can buy your own gas, you will find me tough, but it is only normal. That is what we have done for five years: the Liberal government bought the banks' gas for five years. We have decided that banks can buy their own gas. That is all.

M. Darling: Je comprends, monsieur le ministre. Je me demande également quel sera le taux courant. Et je me demande également si le taux sera différent lorsque les

[Texte]

rate for the banks making their own deals, which there can be because they have sliding scales. The banks will make a loan to a man with a certain amount of credit at a preferred interest rate over the guy who is—let us not kid ourselves—at the bottom of the economic ladder. He is going to have to pay right through the nose just the same as . . . I recall before I was elected to Parliament, we were loaning money, putting collateral out as an insurance agent, and some of these poor so-and-sos would be paying 2% per month through finance companies, 24% a year. And yet the finance companies were all called a band of thieves. I came to their defence on this basis: the banks would not loan them any money. They could not get it anywhere else. So where would a poor guy go if he wanted to buy some furniture? He would go to the finance companies and at least they would provide the money for him. I am not holding any brief for the finance companies, but I am just pointing that out. Now, what is the rate on the small business loan going to be? Do you have a formula now?

M. Bissonnette: Le taux des prêts aux petites et moyennes entreprises est le taux préférentiel plus un. C'est ainsi qu'il est défini dans la loi.

Mr. Darling: All right then. That is going to be a plus in one way, because I would assume that the banks on their own would not be too interested in handing money out at prime plus one. Is that going to be a characteristic, to have the individual go through the small business loans rather than direct?

M. Bissonnette: Les banques vont continuer à prêter. Comme je vous l'ai dit, si le client est solvable et qu'il a de bonnes garanties, normalement il peut emprunter à moins que cela, et j'en ai la preuve. J'ai été en affaires pendant 20 ans. J'ai été en affaires jusqu'au 4 septembre. J'empruntais au taux préférentiel, parce que j'avais des garanties. Pas au taux préférentiel plus un, mais au taux préférentiel, parce que j'avais les garanties nécessaires.

Mr. James: Prime plus one?

An hon. member: Are you kidding?

M. Bissonnette: Eh bien, monsieur, vous dites non, mais moi, je peux vous dire oui. C'était le taux auquel j'empruntais. Peut-être que le marché est plus difficile dans certaines provinces, mais au Québec, énormément de prêts sont faits au taux préférentiel plus 1/4 ou au taux préférentiel plus 1/2 aux petites entreprises qui sont solvables. Là, on donne aux banques le taux préférentiel plus un à travers le Canada. On garantit le prêt à 90 p. 100 et on leur demande 0.35 ou 0.38 p. 100 de l'ensemble du prêt. Je pense que c'est quand même logique.

Je peux vous dire une chose: si les marchés changent dans un an ou deux et que la conjoncture n'est plus la même, on va se rasseoir à la table et on va en rediscuter. Mais en ce moment, la conjoncture est telle que les prêts existent. Je vous mets au défi d'aller voir ce qui se passe dans les banques, au Québec en tout cas, parce que je suis du Québec et que je suis très au courant de ce qui s'y passe. Je suis encore proche des hommes d'affaires, et je sais que c'est le prix qu'ils paient.

[Traduction]

banques accorderont des prêts directs; c'est possible, puisqu'elles ont des échelles mobiles. Il ne faut pas se faire d'illusions, il est évident que les banques vont accorder un taux plus avantageux à un bon crédeur, qu'à celui qui est au bas de l'échelle économique. Celui-là devra payer très cher, comme . . . Je me souviens, avant mon élection au Parlement, nous prêtions de l'argent, nous endossions des prêts à titre d'agents d'assurance, et certains emprunteurs étaient obligés de payer 2 p. 100 par mois à des institutions financières, 24 p. 100 par an. Tout le monde disait que ces sociétés de prêt étaient des brigands. Je les ai défendus pour la raison suivante: les banques refusaient de leur prêter de l'argent. Ils ne pouvaient pas en obtenir ailleurs. Alors que pouvait faire le pauvre type qui voulait s'acheter des meubles? Il s'adressait aux sociétés de prêt qui elles, au moins, lui fournissaient l'argent. Je ne défends pas la cause des sociétés de prêt, je voulais simplement signaler cet aspect. À quel taux seront consentis les prêts aux petites entreprises? Avons-nous la formule?

Mr. Bissonnette: The interest rates on loans to small businesses are defined in the act as prime plus one.

Mr. Darling: Très bien. C'est un avantage, d'une certaine façon, car je suppose que si elles avaient le choix, les banques ne s'empresseraient pas de prêter de l'argent au taux préférentiel plus un. Cela deviendra-t-il la norme, d'emprunter en vertu du programme de prêt aux petites entreprises, plutôt que directement?

Mr. Bissonnette: The banks will continue to lend money. As I have said, if the customer has a good credit rating and good collateral, he can borrow for less than that, and I can prove it. I was in business for 20 years, until September 4th. I used to borrow at prime rate because I had collateral. Not at prime plus one, but at prime, because I had the necessary collateral.

M. James: Au taux préférentiel plus un?

Une voix: Vous plaisantez!

Mr. Bissonnette: Well, sir, you say it is not so, but I can assure you it is true. That is the rate I paid. Maybe the market is tighter in some provinces, but in Quebec, a lot of loans are given at prime plus one quarter or prime plus one half to small businesses with good ratings. Now, we tell banks across the country that it will be prime plus one. The loan is guaranteed at 90% and we are asking them to pay 0.35 or 0.38% of the total loan. I think it is reasonable.

I want to say one thing: If the market changes in a year or two, if the situation is different, we will sit down again and talk about it. But for the time being, the situation is such that loans are available. I challenge you to go and see what is going on in the banks, in Quebec at least, because that is where I come from, and I am very aware of the situation there. I still have a lot of contact with businessmen, and I know that is what they pay.

[Text]

• 1135

J'en ai discuté samedi soir à Montréal avec des hommes d'affaires; ils me disaient qu'ils payaient même «plus un quart». Alors, je ne vois pas comment on serait dans l'erreur.

Mr. Darling: Mr. Minister, I was in business for probably 35 years before I entered the House of Commons and, by golly, if you are borrowing at prime plus a quarter, you sure have extensive credit. Even that wealthy chairman, a farmer—I will bet you he is not borrowing at prime plus a quarter.

The Vice-Chairman: No remarks towards the chairman, Mr. Darling.

Mr. Darling: Is there any minimum amount in this the banks can loan a low amount to? I am aware it costs money to set up a loan and they are not too interested in loaning somebody \$5,000. I am just wondering if there is no minimum at all.

M. Bissonnette: Il n'y a pas de minimum. La moyenne des prêts consentis l'an dernier, c'est 8,800 dollars. C'était la moyenne des prêts, mais il n'y a pas de minimum.

Mr. Riis: Welcome, Mr. Minister, and welcome to you, Mr. Chairman, for being here to allow this to take place today. I want to start off by making a few observations to the Minister, based on his latter remarks.

I think we would all have to agree around this table that the SBLA is not designed to assist every small business in the country; it is tailored to assist a certain group of small businesses, particularly those who are starting out: the new entrepreneur, the person coming in with some new ideas and so on, who does not have a lot of security, often, who does not have a long track record and a track record with a particular financial institution. This was brought in under Mr. Diefenbaker to assist a certain group of small businesses. I guess when I hear the Minister talking about how with many small businesses there is no need, because they get money at prime plus a quarter—of course there is no interest in them. But the kinds of people I think we are concerned about now are those newly emerging small businesses, where the new jobs are going to be created, not necessarily the existing, well established, 20-year small business community.

I think many of the comments you have made this morning, Mr. Minister, might tend to ignore some of the regional differences in this country. I know for a fact that there are some regions—I do not pretend to know them all, but I can identify a number of regions where the SBLA is simply not available; the banks just do not use it. It is part of an unwritten policy, or unstated policy, that it is simply not available other than to very secure clients or traditional clients. To the new entrepreneur, to the new business person, it is not available.

Of course you can get money if you have good security and so on. As the Canadian Federation of Independent Business has often told us, that might mean 400% or 500% of the value of the loan. I think it is unfair for the banks to make these kinds of requests. But to get money, particularly for a high-risk business, that is what is required.

[Translation]

I was talking last Saturday night in Montreal to some business people. They told me that they were paying prime plus one quarter. So, I do not see how we could be wrong.

M. Darling: Monsieur le ministre, avant d'être député, j'ai été dans les affaires pendant environ 35 ans, et si vous pouvez emprunter au taux préférentiel plus un quart, c'est que vous avez un crédit important. Je suis prêt à parier que même ce riche président, un agriculteur, n'emprunte pas à ce taux-là.

Le vice-président: Monsieur Darling, pas de commentaires sur le président.

M. Darling: Y a-t-il un montant minimum? Les banques peuvent-elles également faire de petits prêts? Je sais qu'il y a des frais reliés aux prêts et cela ne les intéresse pas de consentir des prêts de 5,000\$. Je me demande simplement s'il y a un minimum.

Mr. Bissonnette: There is no minimum. Last year the average loan was \$8,800. That was the average, but there is no minimum.

M. Riis: Bienvenue, monsieur le ministre et monsieur le président, et merci d'être là aujourd'hui pour que cet échange puisse avoir lieu. Je ferai d'abord quelques observations à l'intention du ministre suite à ses derniers propos.

Nous devons tous reconnaître que la Loi sur les prêts aux petites entreprises n'est pas conçue pour aider toutes les petites entreprises du pays, qu'elle est conçue pour aider un certain groupe de petites entreprises, particulièrement celles qui commencent: le nouvel entrepreneur, la personne qui arrive avec une nouvelle idée, etc., et qui n'a pas énormément de sûretés, qui ne jouit pas d'un crédit établi, d'un crédit établi auprès d'une institution financière donnée. Cette loi avait été adoptée sous M. Diefenbaker pour aider un certain groupe de petites entreprises. Lorsque j'entends le ministre nous expliquer que dans bien des cas, ce n'est pas nécessaire parce qu'elles obtiennent l'argent au taux préférentiel plus un quart... Evidemment il n'y a aucun intérêt. Mais je pense que celles qui nous intéressent, ce sont ces nouvelles petites entreprises nouvellement créées, celles qui créeront des emplois, et non pas nécessairement les petites entreprises existantes, bien établies depuis 20 ans.

Plusieurs observations que le ministre a faites ce matin ne tiennent pas compte de certaines disparités régionales au pays. Sans connaître toutes les régions, j'en connais quelques-unes où ce genre de prêts n'est pas disponible parce que les banques ne participent pas à ce programme. Selon leur politique non écrite ou non déclarée, ces prêts ne sont tout simplement pas disponibles sauf pour des clients très solvables ou de longue date, mais pas pour le nouvel entrepreneur ou le nouvel homme d'affaires.

Evidemment, si vous avez de bonnes garanties, vous pouvez obtenir des prêts. Comme la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante nous l'a souvent dit, cela peut représenter 400 à 500 p. 100 de la valeur du prêt. À mon avis, c'est injuste de la part des banques d'exiger cela. Toutefois

[Texte]

I think we have to see this discussion today in another light. While we are meeting here, another committee, namely the Finance committee, is also meeting, looking at ways and means of either dismantling or essentially reducing the role of the Federal Business Development Bank in assisting small business. There is a number of members, as a matter of fact, who are now suggesting that we should terminate that federal bank. I am concerned that we are talking in one committee about essentially eliminating the Federal Business Development Bank at the same time we are admitting, through you, Mr. Minister, that loans to small business will decrease as a result of this. I am thinking of those small businesses to which this legislation is directed and aimed.

I am also concerned when you say money is available if you have a good financial track record—indeed it is. But for the kind of small business this legislation aims at, it is prime plus 3% or prime plus 5%: high-risk, newly emerging entrepreneurs, newly emerging businesses that simply cannot obtain money at prime plus 1%.

I guess my question to you goes back essentially to a repeat of what Mr. Tobin asked, and that is I know you have a lot of faith in the banks of Canada, Mr. Minister. I know that your officials have met, as you say in your opening statement, with the Canadian Bankers' Association. As a practising politician from a certain region of the country, I do not have that same faith in the chartered banks delivering to newly emerging, high-risk small business. What guarantees have you received from the banks? What consultations have you had with the chief executive officers of the Canadian banks, or what do you plan to do to ensure that those small businesses that are viable, that the country needs, will be able to access the SBLA?

• 1140

M. Bissonnette: Les discussions que nous avons eues avec l'Association des banquiers canadiens nous laissent croire qu'ils acceptent très bien le partage de 90:10. Ils acceptent plus difficilement les frais de 1 p. 100. C'est exactement ce que j'ai expliqué tout à l'heure à mon collègue, M. Darling. C'est normal! Écoutez, si je vous donne pendant x années un petit bonbon et que je vous l'ôte... Vous êtes gâté avec votre petit bonbon! A un moment donné il faut que les gens prennent leurs responsabilités. Quand je demande à quelqu'un de m'assurer, je paie pour. Et les banques demandent au gouvernement d'assurer un prêt. C'est logique qu'elles paient pour! On ne leur demande pas des frais impossibles. Ce que l'on demande aux banques, c'est de nous payer des frais logiques, normaux pour nous assurer que, pour diminuer notre risque, nos pertes, on va prendre les 90 p. 100, mais en retour on demande 1 p. 100, une fois, ce qui représente 0.37 ou 0.36 p. 100 de 1 p. 100. Les prêts ne diminueront pas. Les prêts n'ont pas raison de diminuer. Il y a de l'argent dans les banques, présentement. Le *prime rate* est au moins 4 à 5 p. 100 de plus que les gens paient pour l'argent sur des dépôts à terme ou sur

[Traduction]

c'est ce qu'elles exigent pour accorder ces prêts, surtout à l'égard d'une entreprise à risque élevé.

Je pense que nous devons voir la discussion d'aujourd'hui sous un autre jour. En ce moment où je vous parle, le Comité des finances étudie les diverses façons de dissoudre la Banque fédérale de développement ou d'en réduire le rôle sans l'aide aux petites entreprises. En fait, selon bon nombre de députés, il y a lieu de la liquider. Monsieur le ministre, je suis inquiet du fait qu'un comité envisage la dissolution de la Banque fédérale de développement pendant que nous admettons, par votre intermédiaire, que les prêts aux petites entreprises seront réduits en conséquence. Je pense aux petites entreprises visées par cette loi.

Ce qui m'inquiète également, c'est lorsque vous dites que l'argent est bel et bien disponible si vous avez un bon crédit. Toutefois, pour le genre de petites entreprises visées par cette loi, il s'agit du taux préférentiel plus 3 ou 5 p. 100. Il s'agit donc d'entreprises à risque élevé, de nouveaux entrepreneurs, de nouvelles entreprises qui ne peuvent tout simplement pas obtenir de l'argent au taux préférentiel plus 1 p. 100.

Alors je répète la question de M. Tobin et je sais que vous avez une grande confiance dans les banques canadiennes, monsieur le ministre. Dans votre déclaration liminaire, vous dites avoir rencontré l'Association des banquiers canadiens. A titre de politicien actif représentant une certaine région du pays, je n'ai pas la même confiance dans les banques à charte pour ce qui est de répondre aux besoins d'une nouvelle petite entreprise à risque élevé. Quelles garanties avez-vous reçues des banques? Quelles consultations avez-vous eues avec les principaux dirigeants des banques canadiennes ou que prévoyez-vous faire pour vous assurer que ces petites entreprises viables dont le pays a besoin auront accès aux prêts en vertu de la LPPE?

Mr. Bissonnette: The discussions we had with the Canadian Bankers Association lead us to believe that the 90-10 sharing meets their approval. However, they have more problems with the 1% cost. That is exactly what I explained a while ago to my colleague, Mr. Darling. It is normal. Listen, if for a number of years I gave you something and then I took it back... You are spoiled. You want it. There comes a point when people have to assume their responsibilities. When I ask someone to sell me insurance, I pay for it. The banks are asking the government to ensure a loan. It is logical that they pay for it. Our costs are not exaggerated. What we are asking from them is to cover the ordinary costs so as to lower our risk, our losses. We will take the 90%, but in return we are asking 1%, a one-shot payment, which represents 0.37 or 0.36% of the 1%. There will be no reduction in loans because there is no reason for it. What I mean, the banks have the money. The prime rate is at least 4 to 5% above what they are paying on term deposits or on savings accounts, so the margin is there. If in a year, two or three, the market evolves, and the spread between the two disappears I am ready to go back to the table to look at a

[Text]

des comptes d'épargne. Il y a de la marge. Si le marché change, dans un an, dans deux ans, dans trois ans, et qu'il n'y a plus ce *spread* entre les deux, je suis prêt à me rasseoir à la table pour regarder la possibilité de réajuster le taux. Mais présentement, tout me laisse croire et tout me prouve que cette marge de profit est acceptable. Il est certain que si j'étais le banquier, si j'étais le représentant des banques, je ne viendrais pas m'asseoir ici et vous dire: Oui, oui, oui; vous allez me demander 1 p.100 et cela me fait plaisir, je vais vous le donner de grand coeur! Ecoutez! Ce sont des négociateurs. Ce que l'on veut, c'est que les hommes d'affaires canadiens, qui sont aussi des négociateurs, négocient les meilleurs taux dans leurs banques, je parle de ceux qui ne passent pas par le biais du prêt aux petites entreprises; et pour ceux qui passent par le biais du prêt aux petites entreprises, parce que ce sont de petites entreprises qui débutent, nous nous sommes engagés à négocier le taux. On l'a négocié et on l'a imposé dans cette loi-là; c'est le taux préférentiel plus un. Alors, pour les petites entreprises qui vous inquiètent, celles qui vont débiter, le taux est déjà négocié. C'est le taux préférentiel plus un. C'est cela le taux.

Mr. Riis: Mr. Minister, as I said, small businesses do not have the SBLA available to them now, and I am thinking of the hard-pressed parts of the country where small business is a high-risk area. When you go into the banks—and I have seen it on so many occasions—and ask for a loan to be considered under the Small Businesses Loans Act, the banks say they are not interested in that; prime plus 1% just is not worth it. If you are a viable venture, or prepared to put up a great deal of collateral—400% or 500% of the loan—we will loan you at prime plus 3% or 4%. That is the business we are in, making money.

I guess what I am saying now is, if we had difficulty getting assistance to small business under SBLA in the past, and now the banks are going to have to take even less profit, what on earth incentive will there be to roll loans under SBLA? That is my question. I do not know if you want to respond to that.

But I do want to ask two specific questions out of your statement, Mr. Minister. At the bottom of page 5, it says:

Future changes to the fee and its level would be achieved by regulations as prescribed in the act.

Does that mean you could raise that to 2%? What changes could you make as a result of those regulations without coming back to Parliament?

And at the top of page 6, it says that the purpose of imposing the fee, of course, is to offset some of the costs. What has your department identified as the likely cost that will be returned as a result of this imposed fee? Could you be more precise other than the word "some"?

• 1145

Mr. John McLure (Assistant Deputy Minister, Small Businesses and Special Projects, Ministry of State (Small Businesses)): Mr. Chairman, the interest rate can indeed be

[Translation]

possible readjustment of the rate. But, for the time being, everything leads me to believe and seems to prove that this profit margin is quite adequate. Of course, if I were a banker, if I were a bank representative, I would not come here and tell you: Yes, yes, yes. You are going to ask me 1% and it would be my pleasure to give it to you wholeheartedly. Listen! These people are negotiators. What we want is that Canadian businessmen who are also negotiators, negotiate the best rates with their banks. I am referring to those who do not use these small business loans, and as for those who use them because they are starting small businesses, we are already engaged in rate negotiations. We have negotiated and we have imposed it in this act; it is the prime rate plus one per cent. So, for the small businesses about which you are worried, those that will be starting, the rate is already negotiated. It is the prime rate plus one. That is the rate.

M. Riis: Monsieur le ministre, je le répète, les petites entreprises n'ont pas accès à la LPPE et je pense aux régions défavorisées du pays où la petite entreprise représente un secteur de risque élevé. J'ai constaté à de nombreuses occasions que si vous vous adressez à une banque pour un prêt en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, on vous répond que l'on n'est pas intéressé; le taux préférentiel plus 1 p. 100, cela n'en vaut tout simplement pas la peine. Si vous avez une entreprise viable ou que vous soyez prêt à fournir beaucoup de sûretés—400 p. 100 ou 500 p. 100 du prêt... on vous prêtera au taux préférentiel plus 3 p. 100 ou 4 p. 100. C'est pour cela qu'elles sont là, pour faire de l'argent.

Là où je veux en venir c'est que par le passé, nous avons eu de la difficulté à obtenir de l'aide pour les petites entreprises en vertu de la LPPE et maintenant que les banques devront se contenter d'un profit moindre, qu'est-ce qui va les motiver à accorder des prêts en vertu de la LPPE? Voilà ma question. Je ne sais pas si vous voulez y répondre.

Toutefois j'ai deux questions précises portant sur votre déclaration, monsieur le ministre. Au bas de la page 7 vous dites:

Tout rajustement de ces frais sera assujéti aux règlements d'application de la loi.

Est-ce que cela signifie que vous pourriez les relever à 2 p. 100? Quels rajustements pourriez-vous opérer par voie de règlements sans revenir devant le Parlement?

Vous ajoutez ensuite que l'imposition de ces frais permettra, évidemment, de compenser une partie des coûts. Quels sont les coûts probables identifiés par votre ministère et qui vous seront versés par suite de l'imposition de ces frais? Pourriez-vous être un peu plus précis?

M. John McLure (sous-ministre adjoint, Petites entreprises et projets spéciaux, ministère d'État (Petites entreprises)): Monsieur le président, il serait effectivement possible de

[Texte]

raised by regulation, which would allow a greater return. The fee can be changed. The projections we have made in assessing the future is that we have straight-lined the \$900 million level of activity, based on a 7% rate of losses. That would be offset by a 1% fee on the total volume, which would be \$9 million, and a 10% sharing by the banks on the losses of 7%, which would be \$6.3 million.

The Vice-Chairman: Thank you very much. Mr. Tobin, five minutes.

Mr. Tobin: Thank you, Mr. Chairman. I just want to go back to the line of questioning I was pursuing earlier, and I want to ask the following in particular.

On page 7, the Minister indicates that the Canadian Bankers' Association has made no official announcement. However, discussions between the CBA and his officials indicate that no change would be justified at this time. You want to say it is impossible to predict the impact of these new cost-sharing measures on the availability of SBLA loans. I want to ask about consultations between you and your officials or CBA. The information I have is that, while the Canadian Bankers' Association say they have been consulted about the user fee, they were in no way consulted about the fact that they would be paying the user fee. Therefore, in my judgment, it is impossible to know what their reaction is going to be.

My concern, again—and I would like to hear about discussions between the banks and your officials—is that I hold no brief for the banks. I hold a brief for small business who may find there are no avenues left open to them. With the combination of the 90%-10% and the 1% user fee and no assurances, in your own words, from the banks that they are going to continue to lend money—they have been able to receive it in the past—why are you so sure we are not going to find people who in the past have been able...?

As Mr. Darling has said, with his 35 years of experience, lots of people are marginal; new, emerging businesses, as Mr. Riis has described. A lot of people who in the past have been able to get assistance may find the door closed in their faces. What kind of discussions have occurred, and at what level, between you and your officials and CBA?

M. Bissonnette: Monsieur Tobin, vous me reposez exactement la question que vous m'avez posée tout à l'heure; je vais vous répondre exactement la même chose. Les banques ont commencé il y a trois semaines à faire de la publicité pour dire qu'elles étaient au service de la petite entreprise. Elles ont un programme de publicité. Dans les négociations que nous avons eues avec les banques, celles-ci nous ont dit qu'elles étaient prêtes à accepter le 90:10. Elles n'ont pas dit publiquement qu'elles accepteraient de tout coeur de nous donner le 1 p. 100, et c'est normal. C'est exactement ce que j'ai dit tout à l'heure. Monsieur Tobin, quand le gouvernement a, pendant des années, donné inconsidérément l'argent des contribuables, il est absolument normal qu'il y ait un peu de réticence

[Traduction]

relever le taux d'intérêt par voie de règlement, ce qui permettrait un rendement accru. Il est possible de modifier les frais. Dans nos projections, nous avons prévu le maintien d'un volume représentant 900 millions de dollars, et un taux de perte de 7 p. 100. Cela serait compensé par des frais de 1 p. 100 sur le volume total, c'est-à-dire 9 millions, 10 p. 100 de ces 7 p. 100 de pertes étant assumés par les banques, c'est-à-dire 6,3 millions.

Le vice-président: Je vous remercie. Monsieur Tobin, cinq minutes.

M. Tobin: Merci, monsieur le président. Dans le même ordre d'idées que tout à l'heure, je veux poser la questions suivantes.

À la page 7, le ministre dit que l'Association des banquiers canadiens ne s'est pas prononcée officiellement. Mais selon des discussions entre cette association et ses fonctionnaires, aucun changement ne serait justifié à présent. Vous dites plus loin qu'il est impossible de prévoir l'incidence de ces nouvelles mesures en matière de partage des frais sur la disponibilité de prêts dans le cadre de la LPPE. Ma question concerne les consultations entre vos collaborateurs et l'ABC. D'après mes renseignements, même si l'Association des banquiers canadiens a été consultée au sujet de ces frais initiaux, il n'a pas été question, lors de ce dialogue, de faire assumer une partie des frais par les banques. À mon avis, il serait donc impossible de savoir quelle sera la réaction des banques.

Je voudrais en savoir plus long au sujet de ces discussions entre les banques et vos collaborateurs. Je ne représente pas ici les intérêts des banques. J'essaie de défendre les petits entrepreneurs, qui découvrent qu'ils n'ont pas d'autre recours. Étant donné cette répartition de 90 p. 100-10 p. 100 et les frais initiaux de 1 p. 100, et, comme vous l'avez signalé, l'absence d'assurance de la part des banques qu'elles vont continuer à prêter de l'argent—ce sont des personnes qui ont pu avoir des prêts dans le passé—comment pouvez-vous être sûr que ces mêmes personnes qui...?

Comme l'a dit M. Darling, avec ses 35 ans d'expérience, il y a beaucoup de personnes qui se trouvent dans une situation marginale; les nouveaux entrepreneurs, dans les secteurs qui commencent à s'établir, comme les a décrits M. Riis. Bien des personnes ayant pu se qualifier dans le passé se trouveront peut-être devant une porte fermée. Pouvez-vous me décrire le genre de consultation qu'il y a eu, et à quel niveau, entre vous-même, vos collaborateurs et l'ABC?

Mr. Bissonnette: Mr. Tobin, you are asking me exactly the same question that you asked a while ago; I will give you the same answer. Some three weeks ago, the banks started advertising about their services for small business. They have started a new advertising campaign. In our negotiations with the banks, they told us that they were willing to accept the 90-10 breakdown. They did not come out and state publicly that they would be willing to go along with paying this 1%, and this is to be expected. It is exactly what I said a while ago. The government has been handing out generous amounts of the taxpayer's money for a number of years now, and it is normal to expect some reluctance on the part of the banks to accept the present change aimed at making our practices more

[Text]

aujourd'hui, quand on leur dit qu'on va rendre les choses équitables. Mais les banques sont là. Quatre-vingt-quinze p. 100 des entreprises canadiennes ont un chiffre d'affaires de moins de 2 millions de dollars par année et sont des petites entreprises. Les banques ont besoin des petites entreprises pour vivre, autant que les petites entreprises ont besoin des banques. C'est un marché, et il y a de la concurrence. Si une banque n'y va pas, l'autre va y aller. Ne soyez pas inquiet. Il y a des banques au Canada, et les banques sont intéressées à prêter aux petites entreprises. Elles nous l'ont dit.

Mr. Tobin: Yes, Mr. Minister, it is the same answer you gave before, and it still does not address the question. Because the banks have launched an advertising campaign, I hope the Minister will realize, when he has been here long enough—and with my very limited experience, let me tell you—an advertising campaign is a campaign to have people come to your door versus somebody else's door to seek a loan. It still leaves you with the ultimate decision-making ability and authority to say yes or no.

• 1150

What I have been suggesting to the Minister—and successfully to this point—is that because he has received, in his own words, no assurances, because there are going to be fewer loans made, some of the kinds of marginal business that Mr. Darling described, the new and emerging business that Mr. Riis described and, in particular in my part of the country, people who otherwise may have been given some assistance, will now be told there is no help. The fact that there is an advertising campaign is an effort to get them to the door. The banker still has the right to say no, no loan. Do not be fooled by an advertising campaign, Mr. Minister; it does not mean a row of beans.

I am telling you—and I am not interested in partisan discussions here; we fought the election campaign September 4; there is a new term, a new mandate, and the buck stops with you—in my part of the country when the economy turned down in 1982-83, bankers were taking people, and nobody could understand why because it was a high-risk time, and calling in the loans, putting them out of business. If that kind of economic picture reproduces itself or anywhere near it, and I hope it does not occur, but the numbers are good, Mr. Minister, with this act you are going to find people with no avenues left to them. Those are the questions I have been asking you. I am not interested in the Royal Bank or the Bank of Montreal's advertising campaign.

The Vice-Chairman: One short comment.

M. Bissonnette: Monsieur Tobin, tout d'abord, ce n'est pas une banque qui fait de la publicité. C'est l'Association des banquiers canadiens qui fait la publicité. Il ne s'agit donc pas de concurrence. Quand la loi aura été modifiée, certains prêts vont être refusés, comme on en refuse présentement, parce que la loi exige un certain garantie minimum. Si le client n'a pas

[Translation]

équitable. But the banks will be involved. Ninety-five per cent of Canadian businesses have an annual business volume of less than \$2 million and are, therefore, small businesses. The banks need small businesses just as much as small businesses need banks. We are talking about a market and there is competition. If one bank does not offer the service, then another one will. There is no need to be worried about that. We have banks in Canada and they are interested in lending to small businesses. They have told us so.

M. Tobin: Oui, monsieur le ministre, c'est la même réponse que celle que vous m'avez donnée tout à l'heure, mais elle ne répond pas à la question. Le fait que les banques ont lancé une campagne de publicité ne prouve pas grand-chose. Avec mon peu d'expérience, je peux vous dire qu'une campagne de publicité cherche simplement à attirer des clients chez telle banque plutôt que chez telle autre. Mais en fin de compte, c'est toujours la banque qui décide si elle va accorder un prêt ou non.

Je soutiens donc que, puisque le ministre n'a reçu aucune assurance concernant le maintien du niveau actuel de prêt, comme il l'a avoué lui-même, certaines des entreprises marginales décrites par M. Darling, dans les nouveaux secteurs qui commencent à percer, surtout dans ma région du pays, seront pénalisées et que des entrepreneurs qui auraient pu recevoir de l'aide vont maintenant essayer des refus. La campagne de publicité cherche simplement à attirer des clients éventuels dans une banque donnée. C'est le banquier, en fin de compte, qui accepte ou rejette la demande de prêt. Ne vous laissez pas leurrer par une campagne de publicité, monsieur le ministre; elle ne vaut pas grand-chose.

Je vous dis que—et je ne veux pas commencer une discussion partisane, la campagne électorale s'est terminée le 4 septembre, et c'est vous qui constituez le gouvernement maintenant, vous avez reçu un nouveau mandat et c'est à vous de prendre vos responsabilités—dans ma région, quand il y a eu la baisse de l'économie, en 1982-1983, les banquiers continuaient à accorder des prêts, et personne ne le comprenait, car les risques étaient élevés, et quand ils demandaient le remboursement de leurs prêts, les entrepreneurs étaient souvent acculés à la faillite. Si nous nous retrouvons dans la même situation, et j'espère de tout mon cœur que cela n'arrivera pas, vous allez constater, monsieur le ministre, qu'à cause de l'adoption de ce projet de loi, bien des personnes se verront privées de la possibilité d'obtenir de l'aide en dernier ressort. Voilà la question qui m'intéresse. Il ne s'agit pas de la campagne de publicité de la Banque Royale ou de la Banque de Montréal.

Le vice-président: Un bref commentaire.

Mr. Bissonnette: Mr. Tobin, first of all, it is not one particular bank which is advertising, but the Canadian Bankers' Association. There is no question of competition. Once the legislation is amended, some loans will be turned down, as is now the case, since the act requires a minimum amount of security. If the client is unable to provide this

[Texte]

cette garantie minimum, il ne peut pas se prévaloir des dispositions de la loi. Alors, ne vous en faites pas, car cela existait dans le passé: certains prêts étaient refusés, même si le gouvernement garantissait les prêts à 100 p. 100; il y avait des minimums. Il y aura toujours ces minimums-là. C'est logique. Mais je peux vous assurer que les banques vont continuer à prêter.

The Vice-Chairman: Mrs. Mailly.

Mme Mailly: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, dans votre déclaration, vous dites que la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante et l'Organisation canadienne des petites entreprises pensent que les frais devraient être versés par les entreprises, elles-mêmes, qui les composent et non par les prêteurs. Cela me porte à penser qu'ils ambulent dans la même direction que vous, à savoir qu'on a peut-être donné trop souvent des béquilles à nos petites entreprises et que, tout compte fait, cela ne les aide pas. Cela pourrait peut-être répondre aux inquiétudes de mes collègues, M. Tobin et M. Darling. Ce qu'on essaie de faire ici, c'est de rendre les entreprises plus indépendantes vis à vis de l'aide du gouvernement.

De plus, dans une présentation du même organisme, la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, on dit à la page 2:

Les pouvoirs publics ne peuvent pas stimuler ce secteur en se contentant d'intervenir dans un ou deux domaines tels que le financement par l'emprunt et les services d'information. Ils doivent agir simultanément.

On mentionne ensuite 10 domaines. Parmi ces domaines, je note le financement par capitaux propres.

Ma question est celle-ci: est-ce que dans votre programme général d'aide à la petite entreprise, vous êtes en train de préparer des programmes ou des politiques qui vont aider les entreprises indépendantes à générer beaucoup plus de capitaux internes, afin de faire taire les inquiétudes de M. Tobin et de M. Darling? Si elles ont beaucoup plus de capitaux générés à l'intérieur, si elles sont mieux gérées, elles seront peut-être plus saines et n'auront pas besoin de programmes d'aide du genre.

M. Bissonnette: Madame Mailly, nous étudions, en prévision du prochain Budget, plusieurs avenues qui donneraient aux petites entreprises une meilleure capitalisation. Cela, c'est certain. Nous étudions aussi la possibilité de faire de la Banque fédérale de développement ou d'une autre institution quelconque une source de fonds—ce qu'on appelle le *venture capital*. Nous étudions ces possibilités-là et elles nous intéressent beaucoup. D'ailleurs, les hommes d'affaires que j'ai consultés la semaine dernière nous ont fait beaucoup de demandes en ce sens; ils veulent du *venture capital*. Certainement, cela réduira le nombre possible de demandes de prêts aux petites entreprises. Mais je pense qu'en ce qui nous concerne, M. Bulloch s'est rangé un peu du côté des banques en disant que le petit entrepreneur devrait payer ce 1 p. 100 de frais.

[Traduction]

security, he is unable to benefit from the provisions of the act. Therefore, there is no need to worry, since such cases occurred in the past: Some loans were turned down, even though the government offered a 100% guarantee; there were minimum requirements. Such minimum requirements will always exist. This is to be expected. But I can assure you that the banks will continue to make loans.

Le vice-président: Madame Mailly.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Chairman.

In your statement, Mr. Minister, you say that the Canadian Federation of Independent Business and the Canadian Organization of Small Business believe that their own small business constituents should incur the proposed fee, not lenders. I gather from this that their philosophy is similar to yours, and we may have been too inclined to give crutches to our small businesses without this really being of assistance to them in the long run. This might allay the concerns of my colleagues, Mr. Tobin and Mr. Darling. What we are trying to do here is to make businesses more independent of government assistance.

Furthermore, in a presentation made by the same organization, the Canadian Federation of Independent Business, we read on page 2:

The authorities cannot provide incentives for this sector by merely intervening in one or two areas such as loan funding and information services. They must act simultaneously.

They go on to mention 10 areas. One of these is funding through equity.

I would like to know whether, as part of your general assistance program for small business, you are in the process of preparing programs or policies which will help independent businesses generate more internal capital, in order to allay concerns such as those expressed by Mr. Tobin and Mr. Darling? If they are able to generate a considerably larger amount of capital and if they are better managed, they may find themselves on a sounder footing without any need for assistance programs.

Mr. Bissonnette: Mrs. Mailly, in preparing our next budget, we are looking into a number of avenues to improve the capitalization of small businesses. We are also considering making the Federal Business Development Bank or another institution a source of what is referred to as venture capital. We are looking into these possibilities which are of great interest to us. As a matter of fact, the businessmen I consulted last week made a number of representations to this effect; they want venture capital. Of course, this will reduce the number of possible loan applications to small enterprises. As for us, Mr. Bulloch has taken the side of banks, in a way, when he said that it was up to the small enterprise to pay this 1% fee.

[Text]

[Translation]

• 1155

Je pense que M. Bulloch, en tant que défenseur de la petite entreprise, a manqué une excellente occasion de se taire. Je comprends vraiment mal et j'espère que les petites entreprises canadiennes vont réagir, parce qu'il aurait dû logiquement adopter notre position sur ce point. Il aurait dû dire que ce sont les banques qui doivent payer ces frais puisque ce sont elles qui demandent cette assurance. La banque demande à la petite entreprise une garantie normale; elle est obligée de par la loi de demander cette garantie. De plus, si elle n'est pas convaincue que cette garantie soit suffisante, elle se tourne vers le gouvernement et lui demande la garantie. Il est normal qu'elle paie si elle demande cette garantie. Si je vais chez vous et vous demande de «m'endosser» et si je ne vous donne rien et que vous prenez uniquement le risque, vous n'êtes pas d'affaires!

Nous sommes prêts à couvrir toutes les petites entreprises, c'est-à-dire à couvrir les banques qui font de l'argent avec les petites entreprises —et c'est normal qu'elles fassent de l'argent—mais moyennant des frais de 0.36 p. 100.

Mme Mailly: Merci, monsieur le ministre.

The Vice-Chairman: Thank you, Mrs. Mailly. Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I want to talk first to perception, and I think you will agree with that. There is a perception out there that the banking industry has not been terribly supportive in venturing loans to the small business, and that has been concerning; and I would agree with the members opposite who have mentioned that. I think it is regional; and I think you might even check that maybe by bank they have decided to be positive about that in some cases and in some cases not, and I think that is worthy of you thinking about.

I want to mention to you this advertising. I looked at that advertising as being a small businessman, and I thought it was public relations advertising. I would like you to have a look at that. It talked about all the loans they gave, but it did not talk about all the loans they had turned down. I circled it, and I should have brought it today. I would like you to think about that.

I guess I do not have any problem over the 90:10. I guess what I would have a problem with, is there a criteria? What has turned out in this session of Parliament, it seems we are suddenly the ombudsman for everybody; that there was going to be a great outpouring to us, as members from whatever party, if they are not extended under the Small Businesses Loans Act. I agree that the good, sound businessman should be channelled towards non-governmental involvement. It is just those others. And you tend to have answered the question. I mostly just raise it to be concerned. Is there a criteria that everyone will know about in them making those small business loans available and the criteria not being too harsh for that?

Along with that, I am concerned that you have not had a response from the CBA versus the 1% situation.

I believe that Mr. Bulloch, who is a great advocate of the small enterprise, has missed a great opportunity for keeping his mouth shut. I fail to understand, and I hope the small enterprises in Canada will react because he should have been on our side concerning this point. He should have said that the banks are the ones who should pay the fee, since they are the ones who want the assurance. The bank requests a standard warranty from the small enterprise, according to the law, it must request this warranty. Moreover, if it is not convinced that the warranty is appropriate, it can turn to the government and request a warranty from that source. Now, since the bank requests a warranty, it should be paying for it. If I went to see you asking you to act as my guarantor, you would certainly not agree to it if I do not give you anything in exchange, if I let you take the risk without any compensation.

We are ready to cover any small enterprise, that is to say to cover the banks who are making money with small enterprises—and they should be making money, it is normal—but there is a fee of 0.36%.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Minister.

Le vice-président: Merci, madame Mailly. Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je vais parler d'impression, je crois que vous serez d'accord avec moi. Les gens ont l'impression que les banques n'ont jamais jusqu'à présent accordé de prêts aux petites entreprises avec beaucoup d'enthousiasme. C'est un facteur de préoccupation. Je suis d'accord avec les députés qui me font face et qui en ont parlé. À mon sens, c'est un problème régional et vous pourriez vérifier auprès des banques, il est possible que certaines d'entre elles aient pris la décision d'adopter une attitude positive dans certains cas, négative dans d'autres cas; à mon sens, cela mérite qu'on y réfléchisse.

Maintenant, revenons à cette question de la publicité. J'ai considéré cette publicité en ma qualité de petit entrepreneur, et pour moi, il s'agissait de relations publiques. J'aimerais que vous étudiiez cet aspect. Dans cette publicité, on parlait des prêts consentis, mais il n'était pas question des prêts refusés. Je l'ai marquée, j'aurais dû l'apporter aujourd'hui. J'aimerais que vous y réfléchissiez.

Je pense que l'article 90:10 ne pose pas de problème. Par contre, je me demande s'il y a un critère? Depuis le début de cette session parlementaire, on a l'impression que nous sommes devenus des ombudsmen pour tout le monde. Les membres de tous les partis ont été soudain submergés de requêtes au sujet de la Loi sur les prêts aux petites entreprises. Je le reconnais, les entrepreneurs avisés, ceux dont la position est solide, devraient orienter leurs énergies à l'extérieur du gouvernement. Mais ce sont les autres; et je pense que vous avez plus ou moins répondu à cette question. Si je la pose, c'est pour marquer ma préoccupation. Existe-t-il un critère connu de tous, un critère pas trop sévère, sur la façon d'accorder ces prêts aux petites entreprises?

De plus, je me demande pourquoi l'ACB ne vous a pas répondu au sujet du 1 p. 100.

[Texte]

I have been involved in small business. I tend to think that for us to make this country grow, maybe we need a little bit more of an understanding between the government and the banking association as to how this is going to go, rather than something that is strictly... I think we need a firm understanding.

I would like your comment on that.

M. Bissonnette: J'ai dit que si les marchés changeaient, je serais très heureux de me rasseoir à la table et de rediscuter de la question des répartitions. Si on donne une chance aux banques de faire plus, soit de mettre le taux préférentiel plus un et demi ou plus 2, ce que je n'approuve pas présentement.

• 1200

Il faudrait peut-être aussi élargir la fourchette, le pourcentage de risques. Alors, je pense que pour le moment, les banques sont plus sages en chargeant le taux préférentiel plus un, de payer des frais, et d'avoir 90 p. 100 en garantie par le gouvernement canadien. Ainsi elles vont vraiment donner un service. Je suis persuadé, en garantissant 90 p. 100, qu'elles vont vraiment prêter aux petites entreprises. Quand à savoir—en réponse à votre question—si elles vont accepter ou non les frais de 1 p. 100, les banques n'ont émis aucun communiqué à ce jour. Je prends donc pour acquis qu'elles l'acceptent jusqu'à ce qu'elles me disent le contraire par écrit.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. James. Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman.

I want to follow through, Mr. Minister, on the discussion so far in terms of distribution of the loans. Like others, I have experienced frustration from people in my area who say they do not use them because they are not available. I am wondering what mechanisms, if any, you are prepared to put in place to monitor across this land to ensure everybody has equal access. By "across this land", I am talking not only about the regions but also about small communities versus large, about access by women, as opposed to men, to the Small Businesses Loans Act financing.

M. Bissonnette: Nous avons le Comité consultatif de la petite entreprise. J'ai l'intention de le charger de faire des enquêtes. Ces gens viennent de toutes les régions du pays. Je veux les charger de faire des enquêtes pour savoir si les petites entreprises sont aussi bien servies qu'avant. Nous avons l'intention également de faire davantage de publicité, soit par le biais des informations dispensées par la Banque fédérale de développement ou des informations distribuées par le ministère, directement, afin d'informer les gens.

La semaine dernière, j'étais en Saskatchewan et dans cette région les gens ne connaissent pas le prêt aux petites entreprises. Du tout! Ce qui veut dire, que même dans le passé, alors que les banques se voyaient être garanties à 100 p. 100, ils ne l'utilisaient pas. Les hommes d'affaires ne se renseignaient pas pour savoir si c'était disponible ou non. Le gouvernement antérieur n'a sûrement pas aidé à renseigner les petites

[Traduction]

Je me suis moi-même occupé de petites entreprises, et j'aurais tendance à penser que si ce pays veut prendre de l'expansion, il faudrait une meilleure coopération entre le gouvernement et l'Association des banques sur la démarche à adopter; cela vaudrait mieux que de... Je pense que nous avons besoin d'une entente ferme.

J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

Mr. Bissonnette: I said that if the markets were to change I would be very happy to come back to the table and to discuss again the whole distribution question. We might want to give the banks a chance to do more, that is to say to have the prime rate plus one and a half or the prime rate plus two, although for the time being I do not approve.

We might want also to widen the base, the risk percentage. Now, for the time being, I think the banks are wise to charge the prime rate plus one, while paying the fee and getting a 90% guarantee from the Canadian government. This way, they are really offering a service. I am convinced that if we guarantee 90%, they are really going to lend to small enterprises. Now, whether they are going to shoulder the 1% or not, this is in answer to your question, to date, the banks have not been saying. Until they are writing down something to the contrary, I am taking for granted that they have accepted.

Le vice-président: Merci, monsieur James. Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je reviens sur ce qui a été dit jusqu'à présent au sujet de la répartition des prêts. Tout comme d'autres, j'ai entendu les gens de ma région parler de leur frustration quand ils ne réussissent pas à obtenir des prêts. Avez-vous l'intention de mettre des mécanismes en place, et de quel ordre, pour s'assurer que dans tout le pays, tout le monde a accès également à ces prêts. Et quand je dis «dans tout le pays», je ne parle pas seulement des régions, mais également des petites communautés, par rapport aux grandes agglomérations, je parle des femmes, par rapport aux hommes, de la possibilité pour tous ces intérêts de profiter du financement prévu par la Loi sur les prêts aux petites entreprises.

Mr. Bissonnette: We have the Advisory Committee on Small Businesses and I intend to ask this committee to have inquiries. The people in the committee come from everywhere in the country. I will ask them to make inquiries and to establish whether the small businesses are as well served as they used to be. Also, we want to step up advertising, through the information packages of the Federal Business Development Bank or through information packages distributed directly by the department.

Last week I was in Saskatchewan and I discovered that in that region, people did not know anything about loans to small businesses. Nothing! What this means is that in the past, when the banks were guaranteed 100%, these loans were not used. Businessmen were not inquiring. The preceding government cannot have done much to inform small businesses. This is one more proof, Mr. Angus, that the preceding government has not

[Text]

entreprises. Voilà encore une preuve, monsieur Angus, que le gouvernement antérieur n'a pas fait son travail auprès des petites entreprises. Nous allons peut-être être plus sévères, mais nous allons donner l'information que la petite entreprise a le droit de recevoir. Cela est important.

Mr. Angus: I think it goes beyond the small businesses' being aware; it is ensuring that the banks do what they are required to do, whether it is morally or legally. While I appreciate the fact that your advisory committee is going to help you in that manner, is there a requirement under the act that banks, by branch as opposed to by company per se, have to report in on some kind of regular frequency—once every six months, once every year—in terms of the small business loan applications received and the number approved? Are there any mechanisms like that in place that would allow you to monitor the impact of the act on a branch-by-branch basis?

M. Bissonnette: Non. Et je n'ai pas l'intention non plus de le faire parce notre gouvernement a l'intention de réduire la paperasse et non de l'augmenter. Alors, je n'ai pas l'intention de demander cela aux banques.

The Vice-Chairman: One very short question.

Mr. Angus: If through your advisory committee, though, you find in general, as you found in Saskatchewan last week, that small businesses are not aware of it—and obviously the banks were not promoting it; neither was the previous government—are you prepared to take action to ensure that there is regular reporting and regular making available of these loans in every branch throughout this country?

M. Bissonnette: Si le Comité consultatif nous fait des rapports négatifs, nous prendrons les mesures ad hoc à ce moment-là. Mais je ne m'engagerai pas sur des «si» ou des «ça» avant de savoir quelque chose.

• 1205

J'ai très confiance dans les banquiers canadiens. Les banquiers canadiens nous ont assuré qu'ils voulaient faire affaire avec la petite entreprise, et on en a la preuve: la publicité destinée aux petites entreprises qu'ils ont déjà commencé à faire. Ils ne demandent pas mieux que de faire affaire avec les petites entreprises. Ils savent qu'au cours des dix prochaines années, c'est la petite entreprise qui créera les emplois. Ils veulent travailler avec la petite entreprise. Je n'ai aucune raison, en ce moment même, d'être négatif, comme l'est M. Tobin, en ce qui concerne les banquiers canadiens. Je suis persuadé que les banquiers canadiens vont donner à la petite entreprise le service qu'elle mérite.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Minister. Thank you, Mr. Angus.

Mr. Angus: I wish I had your trust, Mr. Minister.

The Vice-Chairman: The Minister indicated earlier at the start of the meeting that he had a commitment. I understand he has to be at that commitment at 12.15 p.m. I know he can walk very quickly. Perhaps we could the last five minutes, Mr.

[Translation]

done its job well concerning small businesses. We be tougher, but we will give small businesses the information it is entitled to. This is important.

M. Angus: À mon avis, cela va plus loin que l'information des petites entreprises. Il faut aussi s'assurer que les banques font ce qu'elles doivent faire, que ce soit pour des raisons morales ou légales. Je comprends que votre comité consultatif puisse vous aider, mais est-ce que la Loi prévoit que les banques, par succursale et non pas par banque, sont tenues de faire un rapport régulier, tous les six mois, tous les ans, sur le nombre de demandes de prêts des petites entreprises, et le nombre de demandes approuvées? Est-ce que ce genre de mécanisme existe qui pourrait vous permettre de connaître les effets de la Loi succursale par succursale?

Mr. Bissonnette: No. And I do not intend to do it either because our government wants to reduce the paper work and not the other way around. I have no intention of requesting the banks to do that.

Le vice-président: Une question très courte.

M. Angus: Toutefois, si votre Comité consultatif s'aperçoit qu'en règle générale, comme vous vous en êtes aperçu en Saskatchewan la semaine dernière, les petites entreprises ne sont pas bien informées—et de toute évidence les banques, pas plus que le précédent gouvernement, ne faisaient de publicité—avez-vous l'intention de prendre des mesures, d'exiger des rapports réguliers sur ces prêts dans toutes les succursales du pays?

Mr. Bissonnette: If the reports of the advisory committee are very negative, we will act accordingly. But I shall not make any commitments based on "ifs" or "buts".

I have great confidence in the Canadian bankers. Canadian bankers have assured us they wanted to deal with small businesses; we have proof of that in the advertising to small businesses that has already started. They would like nothing better than to do business with small businesses. They know that in the next 10 years, it is small businesses that will create jobs. They want to work with small businesses. For the time being, I see no reason why I should have a negative attitude towards Canadian bankers, as is the case with Mr. Tobin. I am convinced that Canadian bankers will give small businesses the service they deserve.

Le vice-président: Merci, monsieur le ministre. Merci, monsieur Angus.

M. Angus: Je voudrais bien être aussi confiant que vous, monsieur le ministre.

Le vice-président: Le ministre nous a dit plus tôt, au début de la réunion, qu'il avait d'autres engagements. Je crois qu'il doit être là à 12h15. Je sais qu'il peut marcher très vite. Alors monsieur Tobin, nous pourrions peut-être partager les cinq

[Texte]

Tobin, between you and one other member, two and a half minutes each. Mr. Tobin.

Mr. Tobin: Mr. Chairman, may I just say to the Minister that I think all members of this committee, regardless of party affiliations—we seem to be talking a lot about the last election—are concerned about what impact the changes will have, not on the banks, but on the banks' disposition toward lending money to small business and particularly new ventures in this country. Small business employs, as the Minister knows, 2.5 million people, creating 80% of all net new jobs in this country, 750,000 of them.

Now, one last question, points I wanted to make earlier. There was an amendment to the bill, which will allow future changes to the act to be made by regulation without the consent or consultation of Parliament. If the bill goes as it is currently structured, and I assume that is the case, will the Minister at least undertake to this committee that he will come back and appear before this committee with respect to any changes we may see in this act in the future? As the legislation is currently drafted, that will not be required; we will not be able to have these kind of discussions. Members from all parties will not be able to air their legitimate concerns—I think we have heard legitimate concerns aired here this morning—because there is no future requirement for you to come back to Parliament, and not even to this committee, for future changes that may be made to that act. Would you give us that commitment; that you will at least come back to this committee?

The Vice-Chairman: A short answer, Mr. Minister.

M. Bissonnette: Lorsque j'ai demandé que l'on inclue ce point dans le projet de loi, je savais ce que je faisais. Je n'ai pas l'intention de venir devant le Comité; j'ai l'intention d'aller devant le Cabinet. Le Cabinet est élu par le peuple, comme tout le monde ici. On se réunit toutes les semaines. Si j'ai des changements à demander, je vais aller devant le Cabinet.

Mr. Tobin: You will not come back to Parliament or committee? That is incredible.

Mme Mailly: Monsieur le ministre, pour encourager les banques...

M. Bissonnette: Excusez-moi. Il y a une partie de la réponse qui n'est pas exacte. Le 90:10 et le plafond d'un milliard de dollars, on doit en discuter en comité. Pour ce qui est du pourcentage, soit le taux préférentiel plus, on n'en discute pas nécessairement ici. Cela n'exclut pas la discussion, mais ce n'est pas dans la loi; on n'en discute pas obligatoirement ici.

Mr. Tobin: Just a short answer to that.

The Vice-Chairman: Yes.

Mr. Tobin: In fairness, Mr. Chairman, I simply want to say to the Minister, whatever his legal requirements are in this bill, and I disagree with any notion that changes can be made without the consultation of Parliament, that in the spirit of the kind of discussion in the reform committee and the comment from the Prime Minister that Parliament is going to mean

[Traduction]

dernières minutes entre vous-même et un autre député, avec chacun deux minutes et demie. Monsieur Tobin.

M. Tobin: Monsieur le président, je dirai au ministre qu'à mon avis tous les membres du Comité, peu importe le parti auquel ils appartiennent... nous semblons parler beaucoup de la dernière élection... sont préoccupés par l'impact que ces changements auront non pas tellement sur les banques, mais plutôt sur l'attitude des banques envers les prêts aux petites entreprises du Canada, et particulièrement à celles qui se lancent. Comme le ministre le sait, les petites entreprises emploient 2.5 millions de personnes et créent 80 p. 100 de tous les emplois nouveaux au pays, c'est-à-dire 750,000.

Une dernière question, qui me ramène à des observations que je voulais faire un peu plus tôt. En vertu d'un amendement au projet de loi, il sera possible à l'avenir de modifier la loi par voie de règlement sans qu'il soit nécessaire de consulter le Parlement ou d'obtenir son accord. Si le projet de loi doit être adopté dans sa forme actuelle, et je présume qu'il le sera, le ministre pourrait-il au moins s'engager à revenir comparaître devant le Comité pour discuter de tout changement qu'on pourrait à l'avenir vouloir apporter à ce projet de loi? D'après le libellé actuel, cela ne serait pas nécessaire. Il nous sera impossible d'avoir ce genre de discussion. Les députés de tous les partis n'auront pas la possibilité de faire connaître leur point de vue légitime—je crois que ce matin on nous a fait part de préoccupations légitimes—parce que vous n'êtes pas obligé de revenir devant le Parlement, et même pas devant le Comité, pour discuter des changements qu'on pourrait à l'avenir apporter à cette loi. Pouvez-vous prendre cet engagement de revenir au moins devant le Comité?

Le vice-président: Une réponse brève, monsieur le ministre.

Mr. Bissonnette: When I asked that this provision be included in the bill, I knew what I was doing. I do not intend to be back before this committee; I intend to go before the Cabinet. The Cabinet is elected by the people, like everyone else here. We meet every week. If there are any changes I want to make, I will go before the Cabinet.

M. Tobin: Vous ne reviendrez pas devant le Parlement ou le Comité? C'est incroyable.

Mrs. Mailly: Mr. Minister, to encourage the banks...

Mr. Bissonnette: Excuse me. There is a part of this answer which is not right. The 90-10 and the ceiling of \$1 billion are issues to be discussed in committee. As for the percentage, that is the prime rate plus, it needs not be discussed here. That does not exclude discussion, but it is not in the act; it needs not be discussed here.

M. Tobin: Encore une petite question.

Le vice-président: D'accord.

M. Tobin: En toute équité, monsieur le président, je voudrais dire au ministre que peu importe ses obligations en vertu de ce projet de loi, et je rejette l'idée que des changements puissent y être apportés sans consulter le Parlement, pour respecter l'esprit de la discussion au comité de la réforme et l'observation du premier ministre à l'effet que le Parlement

[Text]

more than it ever meant before, I would ask the Minister to reconsider the notion that Cabinet is elected, that Cabinet will make the decisions and we do not have to come to Parliament. Parliament is not the opposition, it is all Members of Parliament—members who sit on both sides of the House—who feel they have some legitimate input to make, in particular in an area as sensitive and as important as small business. I would ask you, regardless of your statutory responsibilities, to open your mind in coming before this committee on matters that affect small business and affect this committee.

• 1210

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Tobin. Mrs. Mailly, a very, very short question, please.

Mme Mailly: Monsieur le ministre, pour encourager les institutions financières à prêter aux PME, la Fédération des entreprises indépendantes suggère de transformer la Banque fédérale de développement en une société privée spécialisée dans le crédit à long terme et le capital de risque. Est-ce que votre ministère a considéré cet aspect-là de la question, et pensez-vous que cela serait de nature à encourager les banques à prêter aux PME?

M. Bissonnette: Il est encore trop tôt pour discuter de cela, parce qu'il y a déjà le *Neilson Task Force* qui étudie la question de la Banque fédérale de développement pour savoir ce qu'elle doit devenir. Il doit soumettre très bientôt son rapport. De l'autre côté, pour ma part, je fais des consultations. Dans mon livre de consultations, on parle de la Banque fédérale de développement. J'ai beaucoup de réponses à cet effet-là, beaucoup de réponses positives d'ailleurs. À la suite de cela, je prendrai position, mais il est encore trop tôt pour que je le fasse.

J'aimerais, monsieur le président, si vous me le permettez, répondre à M. Tobin en ce qui a trait aux demandes qu'il a faites ou aux inquiétudes qu'il a exprimées concernant l'étude en comité. Nous avons un rapport annuel sur la LPPE, la Loi sur les prêts aux petites entreprises, qui sera renvoyé au Comité tous les ans. Si la seule inquiétude que vous avez concerne le taux d'intérêt négocié pour les banques, cela ne me dérange pas de revenir devant le Comité. Je n'ai pas peur de faire face au Comité. Bien au contraire. Tout à l'heure, vous sembliez dire que tout le monde était inquiet ou avait certaines inquiétudes. Si je viens ici comme témoin, j'espère que tout le monde va me poser des questions pour savoir ce que je veux faire. Je viens ici pour cela. Je ne suis vraiment pas gêné de venir devant le Comité et de faire face aux questions. J'espère que vous vous apercevez que je peux répondre à vos questions et que je connais bien la loi dont on parle. Je n'ai pas déposé un projet de loi pour le simple plaisir de le faire. Je connais bien la loi. Je vous remercie des questions.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Minister. Certainly in the future, when this committee is deliberating, and if the opportunity is there and if the need is there, we would certainly extend to you the invitation to return to our committee for further questioning. There has been a very

[Translation]

jouerait un rôle de plus en plus significatif, je demanderai au ministre de réfléchir plus longuement sur l'idée que le Cabinet est élu, que le Cabinet prendra les décisions et qu'il n'est pas nécessaire de consulter le Parlement. Le Parlement, ce n'est pas l'opposition, c'est l'ensemble des députés—les élus des deux côtés de la Chambre—qui croient avoir quelque chose de légitime à dire, particulièrement dans un domaine aussi délicat et important que les petites entreprises. Peu importe vos responsabilités statutaires, je vous demanderai d'ouvrir votre esprit à l'idée de comparaître devant le Comité sur toutes les questions touchant les petites entreprises et les affaires du Comité.

Le vice-président: Merci, monsieur Tobin. Madame Mailly, une toute petite question, s'il vous plaît.

Mrs. Mailly: Mr. Minister, in order to encourage financial institutions to lend to small businesses, the Federation of Independent Businesses suggests that the Federal Development Bank should be transformed into a private institution specializing in long-term credit and venture capital. Did your department examine this aspect of the question and do you believe this would be likely to encourage banks to approve loans to small businesses?

Mr. Bissonnette: It is still too soon to discuss this possibility because the Neilson Task Force is already looking at the future of the Federal Development Bank. A report is to be submitted very shortly. On the other hand, on my part, I am consulting. In my consultation paper, I mention the Federal Development Bank. I get many reactions on that issue, many positive reactions, in fact. After that, I will give my position, but it is still too soon for that.

If I may, Mr. Chairman, I would like to give an answer to Mr. Tobin with regard to his requests or his concern about discussions in committee. We have an annual report on the SBLA, the Small Businesses Loans Act, which will be sent to committee every year. If your only concern is about the interest rate negotiated for the banks, I would not mind coming back before this committee. I am not afraid to face the committee. To the contrary. A short while ago, you seemed to be saying that everybody was worried or concerned about certain things. When I come here as a witness, I hope that everybody will ask me questions on what I am intending to do. That is why I am here. I really do not mind to come before the committee and to face questioning. I hope you realize that I can answer your questions and that I know the bill quite well. I did not table a bill simply for the enjoyment of the exercise. I know the act very well. I thank you for your questions.

Le vice-président: Merci beaucoup, monsieur le ministre. Il est certain qu'à l'avenir, lorsque le Comité se réunira, si le besoin et la possibilité se présentent, nous vous inviterons sûrement à revenir devant nous pour répondre à d'autres questions. Nous avons eu une période des questions très

[Texte]

active question period which I think will help all of us, and we thank you for coming to this meeting. Hopefully you will make your next appointment without difficulty.

This meeting does now stand adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

animée qui, à mon avis, sera utile à chacun d'entre nous. Je vous remercie d'être venu ici. J'espère que vous pourrez vous rendre sans difficulté à votre autre rendez-vous.

La séance est maintenant levée jusqu'à prochaine convocation.

APPENDIX "REGD-3"

(FEBRUARY 27, 1985 DRAFT)

SPEAKING NOTES FOR MINISTER BISSENETTE:

SPEECH FOR INTRODUCTION OF BILL C-23 ON
THE SMALL BUSINESSES LOANS ACT (SBLA) TO
THE STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

MR. CHAIRMAN, HONOURABLE MEMBERS, ON THURSDAY OF LAST WEEK BILL C-23, AN ACT TO AMEND THE SMALL BUSINESSES LOANS ACT, WAS REFERRED FOR FURTHER REVIEW TO THIS COMMITTEE. I AM HONOURED TO INTRODUCE THIS BILL FOR YOUR CONSIDERATION.

BACKGROUND

AS YOU ARE AWARE, THE SMALL BUSINESSES LOANS ACT PROVIDES THE LEGISLATION FOR THE FEDERAL GOVERNMENT'S LOAN GUARANTEE PROGRAM, DESIGNED TO ASSIST NEW AND EXISTING SMALL BUSINESSES IN OBTAINING TERM FINANCING FOR A VARIETY OF CAPITAL PURPOSES. UNDER THE PROGRAM, BORROWERS OBTAIN LOANS, GUARANTEED BY THE GOVERNMENT, FROM PRIVATE SECTOR LENDING INSTITUTIONS AT AN INTEREST RATE OF ONE PERCENT OVER THE PRIME LENDING RATES OF THE CHARTERED BANKS.

BILL C-23 WAS INTRODUCED TO THE HOUSE ON JANUARY 23, 1985 WITH A SENSE OF URGENCY THAT LEGISLATION BE PASSED QUICKLY TO AVOID ANY MAJOR DISRUPTION IN THIS POPULAR AND USEFUL PROGRAM. THIS URGENCY REMAINS. IT HAS NOW BEEN MORE THAN A MONTH SINCE THE LENDING CEILING UNDER THE CURRENT ACT WAS REACHED AND NO

NEW LOANS HAVE BEEN GUARANTEED IN THIS TIME. WHILE LENDING INSTITUTIONS AND BORROWERS ARE AWARE OF THE GOVERNMENT'S INTENTION TO CONTINUE TO SUPPORT THIS PROGRAM, LENGTHY DELIBERATIONS CANNOT BUT DAMAGE THE GOVERNMENT'S CREDIBILITY AND THE PROGRAM'S USAGE.

SUMMARY OF AMENDMENTS

BILL C-23 INTRODUCES SEVERAL AMENDMENTS TO SBLA, WHICH WERE DEVELOPED FOLLOWING DEPARTMENTAL REVIEW AND INPUT FROM LENDERS, SMALL BUSINESS ORGANIZATIONS AND THE MINISTER'S CONSULTATIVE COMMITTEE ON SMALL BUSINESS. THIS IS NOT TO SAY THAT ALL RECOMMENDATIONS FOR CHANGE WERE IMPLEMENTED. FOR EXAMPLE, REPRESENTATION WAS RECEIVED TO INCREASE THE MAXIMUM AMOUNT OF SBLA LOANS THAT MAY BE OUTSTANDING TO A BORROWER. THIS NOW STANDS AT \$100,000, BUT GIVEN THAT THE AVERAGE LOAN SIZE IN 1984 WAS APPROXIMATELY \$28,000, NO INCREASE WAS FELT TO BE WARRANTED AT THIS TIME.

I WOULD LIKE TO REVIEW BRIEFLY THE AMENDMENTS WHICH ARE INCLUDED IN THE DRAFT LEGISLATION BEFORE YOU.

FIRST, BILL C-23 RAISES THE CURRENT LENDING CEILING BY \$300 MILLION, FROM \$1.5 BILLION TO \$1.8 BILLION; THIS PROVISION WILL ENSURE THAT FINANCIAL INTERMEDIARIES CONTINUE TO EXTEND SBLA LOANS UNDER CURRENT TERMS TO MARCH 31, 1985, THE EXPIRY DATE FOR THE CURRENT LENDING PERIOD.

IN ADDITION, THE BILL PROVIDES FOR A NEW 5-YEAR LENDING PERIOD, COMMENCING APRIL 1, 1985 AND EXPIRING ON MARCH 31, 1990. THE UNPRECEDENTED LENGTH OF THIS PROPOSED LENDING PERIOD WILL PROVIDE A MORE STABLE PLANNING ENVIRONMENT FOR BOTH BORROWERS AND LENDERS.

THE LENDING CEILING FOR THE UPCOMING PERIOD WILL INITIALLY BE SET AT \$1 BILLION, WITH FUTURE ADJUSTMENTS TO THIS LEVEL TO BE MADE ANNUALLY BY APPROPRIATION ACT. THUS, THE LEVEL OF THE LENDING CEILING WILL REMAIN SUBJECT TO FULL PARLIAMENTARY SCRUTINY THROUGH THE ESTIMATES PROCESS. RATHER THAN ATTEMPTING TO PROJECT THE LENDING VOLUME FIVE YEARS INTO THE FUTURE AND CREATING UNCERTAINTY FOR USERS AND POSSIBLE DISRUPTIONS, SUCH AS THE ONE WE ARE CURRENTLY EXPERIENCING, THIS CHANGE WILL ALLOW THE GOVERNMENT MORE FLEXIBILITY TO SET AN APPROPRIATE CEILING, AS DICTATED BY FLUCTUATING DEMAND.

BILL C-23 INCREASES THE LIMIT FOR ELIGIBILITY UNDER THIS PROGRAM TO FIRMS WITH GROSS ANNUAL SALES NOT EXCEEDING \$2 MILLION, FROM THE CURRENT MAXIMUM OF \$1.5 MILLION. NOT ONLY DOES THIS INCREASE OFFSET SOME OF THE EFFECTS OF INFLATION SINCE 1977 WHEN THE LIMIT WAS LAST RAISED, BUT IT ALSO ACHIEVES CONSISTENCY WITH OTHER DEFINITIONS OF SMALL BUSINESS, AS USED WITHIN THE SMALL BUSINESS SECRETARIAT AND BY STATISTICS CANADA.

A NEW SUBSECTION OF THE ACT PROVIDES ASSURANCE THAT IN THE CASE WHERE TWO OR MORE BUSINESSES WITH SBLA LOANS AMALGAMATE AND THE COMBINED TOTAL OF SBLA LOANS EXCEEDS \$100,000, IN THE EVENT OF DEFAULT, THE MINISTER WILL NOT REJECT THE CLAIM ON THE BASIS THAT THE SBLA LOAN TOTAL EXCEEDS THE \$100,000 LIMIT, AS HE WOULD IN THE CASE OF A SINGLE BORROWER. THE AMENDMENT ALSO ENSURES THAT THESE AMALGAMATED FIRMS WILL BE ELIGIBLE FOR FURTHER SBLA LOANS AS SOON AS THE COMBINED TOTAL OF LOANS OUTSTANDING FALLS BELOW \$100,000, PROVIDED, OF COURSE, THAT THE ANNUAL GROSS REVENUE OF THE AMALGAMATED FIRM DOES NOT EXCEED \$2 MILLION AND THAT THE NEW FIRM CONTINUES TO MEET THE OTHER PROVISIONS REGARDING SBLA LOANS.

THE FINAL TWO SUBSTANTIVE AMENDMENTS TO SBLA INCLUDE THE INTRODUCTION OF A GOVERNMENT-LENDER LOSS-SHARING RATIO AND A ONE TIME USER-FEE TO BE PAID BY LENDERS. BOTH OF THESE FEATURES ADDRESS THE MAJOR SHORTCOMING OF SBLA IN ITS PRESENT FORM - WHICH IS THAT GOVERNMENT IS ABSORBING 100 PERCENT OF LOAN LOSSES.

LENDERS CURRENTLY BENEFIT BY RECEIVING PRIME PLUS ONE PERCENT ON WHAT ARE ESSENTIALLY RISKLESS LOANS AND BENEFIT AS WELL FROM THE EXISTENCE OF A PROGRAM THAT PROVIDES A VALUABLE MARKETING TOOL, ATTRACTING NEW SMALL BUSINESS CLIENTS WHO MIGHT OTHERWISE BE UNABLE TO OBTAIN NECESSARY FUNDING. THE PROGRAM WAS ORIGINALLY INTENDED TO BRING THE CHARTERED BANKS INTO TERM

LENDING FOR SMALL BUSINESSES. LENDERS ARE NOW QUITE COMPETITIVE IN THIS FIELD AND IT IS ONLY REASONABLE THAT THEY BE WILLING TO SHARE SOME OF THE RISK.

UNDER THE LOSS-SHARING RATIO PROPOSED, THE GOVERNMENT WILL CONTINUE TO ABSORB 90 PERCENT OF THE COST OF VIRTUALLY ALL SBLA CLAIMS, WITH THE LENDING INSTITUTIONS RESPONSIBLE FOR THE REMAINING 10 PERCENT.

IN DRAFTING THIS LEGISLATION, OUR GOAL WAS TO ESTABLISH A FAIR AND REASONABLE LOSS-SHARING RATIO THAT, WHILE SHIFTING A NOMINAL PORTION OF THE LOSS BURDEN ONTO LENDERS, WOULD NOT IMPERIL THE FUTURE VIABILITY OF THE PROGRAM. IT IS IMPORTANT THAT THE PRIVATE SECTOR RETAINS AN INCENTIVE TO VOLUNTARILY OFFER THIS PROGRAM.

LIKE THE LENDING CEILING, THE LOSS-SHARING RATIO WILL ALSO BE SUBJECT TO CHANGE BY APPROPRIATION ACT. THIS WILL ENABLE THE GOVERNMENT TO CHANGE THE RATIO, WITH THE APPROVAL OF PARLIAMENT, IN RESPONSE TO CHANGING ECONOMIC CONDITIONS AND FISCAL REALITIES.

BILL C-23 PROPOSES THAT A ONE-TIME FEE OF ONE PERCENT OF THE AMOUNT OF THE SBLA LOANS BE PAID TO THE RECEIVER GENERAL BY THE LENDER AT THE TIME THE LOAN IS REGISTERED. FUTURE CHANGES TO THE FEE AND ITS LEVEL WOULD BE ACHIEVED BY REGULATIONS AS PRESCRIBED IN THE ACT. THE PURPOSE OF IMPOSING THE FEE IS TO

OFFSET SOME OF THE COSTS OF THE PROGRAM TO THE GOVERNMENT, WHILE ENSURING THAT SBLA LENDING BY THE PRIVATE SECTOR CONTINUES. IT IS ONLY REASONABLE FOR A LOAN GUARANTEE TO HAVE A COST ASSOCIATED WITH IT, AND SBLA IS ONE OF THE FEW PROGRAMS OF THIS KIND WITHOUT A FEE REQUIREMENT.

THE INTRODUCTION OF A ONE PERCENT FEE WILL NOT AFFECT THE SMALL BUSINESSES' COSTS OF BORROWING UNDER THIS PROGRAM. THEY WILL CONTINUE TO PAY THE SAME MAXIMUM INTEREST RATE AS CURRENTLY SPECIFIED IN THE ACT, OF BANK PRIME PLUS ONE.

ONE OF THE CONSEQUENTIAL RESULTS OF THE DEPARTMENTAL REVIEW THAT WAS UNDERTAKEN PRIOR TO DRAFTING AMENDMENTS WAS TO UNCOVER A NUMBER OF MINOR ADMINISTRATIVE PROBLEMS WITH THE ACT. AMENDMENTS ARE PROPOSED TO CLARIFY CLAIM PAYMENT AND LOAN REGISTRATION PROCEDURES AND TO GENERALLY PROVIDE AUTHORITY FOR THE MINISTER TO MAKE REGULATIONS THAT ARE REQUIRED FOR THE EFFECTIVE ADMINISTRATION OF THE ACT.

HOUSE DEBATE

BILL C-23 HAS NOW BEEN BEFORE THE HOUSE FOR ALMOST SIX WEEKS. ALL PARTIES ACKNOWLEDGE THE NEED FOR CONTINUATION OF SBLA, AND THE BENEFITS WHICH IT HAS SHOWN FOR SMALL BUSINESSES IN OBTAINING NECESSARY FINANCING.

THE NDP HAVE SPOKEN IN SUPPORT OF THE GOVERNMENT'S MEASURES AND GO SO FAR AS TO SUGGEST THAT THE LOSS-SHARING RATIO PROPOSED MAY BE TOO LENIENT ON LENDERS. EVEN THE OFFICIAL OPPOSITION HAVE ACCEPTED THE VALUE OF MOST OF THE AMENDMENTS IN BILL C-23 WITH ONE MAJOR EXCEPTION - THE USER FEE.

LIBERALS ECHO THE UNEXPECTED CONCERNS EXPRESSED BY SMALL BUSINESS ORGANIZATIONS - THE CANADIAN FEDERATION OF INDEPENDENT BUSINESS (CFIB) AND THE CANADIAN ORGANIZATION OF SMALL BUSINESS (COSB), WHO BELIEVE THAT THEIR OWN SMALL BUSINESS CONSTITUENTS SHOULD INCUR THE PROPOSED FEE, NOT LENDERS. THOSE SUPPORTING THIS POSITION BELIEVE THAT THE ONE-TIME ONE PERCENT FEE ON LENDERS, AS PROPOSED, WILL BE A SIGNIFICANT NEGATIVE FACTOR FOR LENDERS, WHO WILL NO LONGER BE WILLING TO OFFER THE PROGRAM. AS A RESULT, THEY BELIEVE THAT SMALL BUSINESSES WILL BE DEPRIVED OF MUCH NEEDED FUNDS. THE SMALL BUSINESS ORGANIZATIONS GO FURTHER HOWEVER TO SAY THAT THE FEE SHOULD BE ANNUAL TO MAKE THE PROGRAM EVEN MORE COST-EFFICIENT AND THAT THE SMALL BUSINESS ENTREPRENEUR WILL BE WILLING TO PAY THE ADDITIONAL COST TO GET FINANCING.

ALTHOUGH THE CANADIAN BANKERS' ASSOCIATION (CBA) HAS MADE NO OFFICIAL ANNOUNCEMENT REGARDING THE PROPOSED AMENDMENTS, MY OFFICIALS ARE CONTINUING INFORMAL DISCUSSIONS WITH THIS ASSOCIATION TO TRY TO DETERMINE THE EFFECT OF THE PROPOSED FEE ON LENDING VOLUME. TO DATE, THERE HAS BEEN NO INDICATION THAT A CHANGE WOULD BE JUSTIFIED.

WHILE IT IS IMPOSSIBLE TO PREDICT THE IMPACT OF THESE NEW COST-SHARING MEASURES ON THE AVAILABILITY OF SBLA FUNDS, THIS GOVERNMENT DOES NOT BELIEVE THAT A ONE-TIME, ONE PERCENT FEE ON LENDERS SHOULD SIGNIFICANTLY REDUCE THEIR RETURN OVER THE AVERAGE 5-6 YEAR LIFETIME OF AN SBLA LOAN. THE NDP APPEAR TO SUPPORT THIS POSITION. IN ADDITION, SUFFICIENT FLEXIBILITY WILL BE BUILT INTO THE ACT BY THE PROPOSED AMENDMENTS, THAT CHANGES TO BOTH THE FEE AND THE COST-SHARING RATIO WILL BE POSSIBLE IN FUTURE AS DEMAND FOR THE PROGRAM RESPONDS TO MARKET CONDITIONS.

CONCLUSION

IN CONCLUSION, THE MEASURES CONTAINED IN BILL C-23 UNDOUBTEDLY REPRESENT THE MOST COMPREHENSIVE REVISION OF THE SMALL BUSINESSES LOANS ACT IN ITS NEARLY 25-YEAR HISTORY. BY EXTENDING THE PROGRAM AND IMPLEMENTING THE CHANGES PROPOSED IN THE LEGISLATION, THIS GOVERNMENT IS DEMONSTRATING ITS CONCERN FOR THE VITALITY OF THE SMALL BUSINESS SECTOR AND, OF EQUAL IMPORTANCE, SENDS OUT A MESSAGE THAT IT IS DETERMINED TO ACHIEVE ITS GOALS IN A FISCALLY RESPONSIBLE MANNER.

WITH THE POSSIBLE EXCEPTION OF THE USER FEE' THE HOUSE HAS GENERALLY EXPRESSED SUPPORT FOR THE BILL AND THER IS CERTAINLY CLEAR RECOGNITION OF THE NEED TO CONTINUE THIS USEFUL PROGRAM FOR SMALL BUSINESSES. I REFERRED EARLIER IN MY REMARKS TO THE URGENCY FOR SPEEDY PASSAGE OF THIS BILL. I REPEAT THIS URGENCY NOW AND ASK YOU TO SUPPORT BILL C-23 TO ENSURE THAT THE GOVERNMENT GUARANTEE UNDER THIS MUCH NEEDED PROGRAM IS RESTORED SOON.

ANNEXE "REGD-3"

NOTES POUR UNE ALLOCUTION PRONONCÉE PAR
LE MINISTRE BISSONNETTE
SUR LE PROJET DE LOI C-23 VISANT A
MODIFIER LA LOI SUR LES PRÊTS AUX
PETITES ENTREPRISES, DEVANT LE COMITÉ PERMANENT
DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
LE LUNDI 4 MARS 1985, ÉBAUCHE

MONSIEUR LE PRÉSIDENT, HONORABLES MEMBRES. JEUDI
DERNIER LE PROJET DE LOI C-23 QUI VISE A APPORTER DES
MODIFICATIONS A LA LOI SUR LES PRÊTS AUX PETITES
ENTREPRISES (LPPE) A ÉTÉ PRÉSENTÉ AU COMITÉ AFIN D'EN
POURSUIVRE L'EXAMEN. J'AI L'HONNEUR DE VOUS PRÉSENTER
LE PROJET DE LOI EN QUESTION.

CONTEXTE

COMME VOUS LE SAVEZ, LA LOI SUR LES PRÊTS AUX
PETITES ENTREPRISES (LPPE) CONSTITUE LE FONDAMENT
JURIDIQUE DU PROGRAMME FÉDÉRAL DE GARANTIES DE PRÊTS QUI
A POUR BUT D'AILER DE PETITES ENTREPRISES NOUVELLES OU
DÉJÀ BIEN IMPLANTÉES A OBTENIR DU FINANCEMENT A TERME
POUR TOUTE UNE GAMME DE PROJETS D'IMMOBILISATIONS. EN
VERTU DE CE PROGRAMME, LES EMPRUNTEURS PEUVENT OBTENIR,
AUPRÈS D'INSTITUTIONS PRÊTEUSES DU SECTEUR PRIVÉ, DES
PRÊTS GARANTIS PAR LE GOUVERNEMENT, A UN TAUX D'INTÉRÊT
CORRESPONDANT AU TAUX PRÉFÉRENTIEL DES BANQUES A CHARTE,
PLUS UN POUR CENT.

LE PROJET DE LOI C-23 A ÉTÉ PRÉSENTÉ A LA CHAMBRE LE 23 JANVIER DERNIER ET IL A ÉTÉ PRÉCISÉ QU'IL DEVAIT ÊTRE ADOPTÉ SANS TARDER, AFIN D'ÉVITER LA PERTURBATION DE CE PROGRAMME SI POPULAIRE ET SI UTILE. CE CARACTÈRE D'URGENCE DEMEURE. PLUS D'UN MOIS S'EST ÉCOULÉ DEPUIS QUE LE PLAFOND FIXÉ POUR LES PRÊTS EN VERTU DE LA LOI EN VIGUEUR A ÉTÉ ATTEINT ET AUCUN NOUVEAU PRÊT N'A ÉTÉ GARANTI DURANT TOUT CE TEMPS. BIEN QUE LES INSTITUTIONS DE PRÊT ET LES EMPRUNTEURS CONNAISSENT L'INTENTION DU GOUVERNEMENT DE CONTINUER D'APPUYER LE PROGRAMME, DES DÉCISIONS QUI SE FONT ATTENDRE NE PEUVENT QUE NUIRE A LA CONFIANCE QU'INSPIRE LE GOUVERNEMENT ET A L'APPLICATION DU PROGRAMME.

RÉSUMÉ DES MODIFICATIONS

LE PROJET DE LOI C-23 VISE A APPORTER PLUSIEURS MODIFICATIONS A LA LPPE. ELLES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES A LA SUITE DE L'EXAMEN MINISTÉRIEL ET COMPTE TENU DES REMARQUES ÉMANANT DES PRÊTEURS, DES ORGANISMES REPRÉSENTANT LES PETITES ENTREPRISES ET DU COMITÉ CONSULTATIF DE LA PETITE ENTREPRISE. CELA NE VEUT PAS DIRE QUE TOUTES LES RECOMMANDATIONS ONT ÉTÉ MISES EN APPLICATION. PAR EXEMPLE, CERTAINS GROUPES ONT SOUHAITÉ QUE LE MONTANT MAXIMAL DES PRÊTS CONSENTIS EN VERTU DE

LA LPPE SOIT REHAUSSÉ. LE MONTANT ACTUEL EST DE 100 000 \$, MAIS COMME LE MONTANT MOYEN DES PRÊTS ACCORDÉS EN 1984 ÉTAIT DE L'ORDRE DE 28 000 \$, AUCUNE HAUSSE NE SE JUSTIFIAIT A CE MOMENT-LA.

J'AIMERAIS PASSER RAPIDEMENT EN REVUE LES MODIFICATIONS QUE COMPORTE LE PROJET DE LOI.

LE PROJET DE LOI C-23 PERMETTRA DE HAUSSER DE 300 MILLIONS DE DOLLARS L'ACTUEL PLAFOND DES PRÊTS ET DE LE FAIRE PASSER DE 1,5 MILLIARD DE DOLLARS A 1,8 MILLIARD DE DOLLARS. AINSI, LES INTERMÉDIAIRES FINANCIERS POURRONT CONSENTIR DES PRÊTS AUX CONDITIONS ACTUELLES JUSQU'AU 31 MARS 1985, DATE D'ÉCHÉANCE DE LA PÉRIODE DE PRÊT.

EN OUTRE, LE PROJET DE LOI PRÉVOIT QUE LA PÉRIODE DE PRÊT SERA PROLONGÉE DE CINQ ANS, C'EST-A-DIRE QU'ELLE DÉBUTERA LE 1^{er} AVRIL 1985 POUR SE TERMINER LE 31 MARS 1990. CETTE PÉRIODE D'UNE LONGUEUR SANS PRÉCÉDENT PERMETTRA AUX PRÊTEURS ET AUX EMPRUNTEURS DE STABILISER LEUR PLANIFICATION.

LE PLAFOND DES PRÊTS POUR LA PROCHAINE PÉRIODE SERA
FIXÉ A 1 MILLIARD DE DOLLARS; TOUTEFOIS, IL SERA MODIFIÉ
ANNUELLEMENT EN VERTU DE LA LOI PORTANT AFFECTATION DE
CRÉDITS. PAR CONSÉQUENT, LE PLAFOND DES PRÊTS DEMEURERA
SOU MIS A L'EXAMEN MINUTIEUX DU PARLEMENT DURANT TOUT LE
PROCESSUS D'ÉLABORATION DU BUDGET DES DÉPENSES. PLUTOT
QUE DE TENTER DE PRÉVOIR LE VOLUME DES PRÊTS SUR UNE
PÉRIODE DE CINQ ANS, DE SUSCITER L'INCERTITUDE CHEZ LES
UTILISATEURS, ET D'ENTRAINER DES PERTURBATIONS COMME
CELLES QUE NOUS CONNAISSONS ACTUELLEMENT, CETTE
MODIFICATION DONNERA AU GOUVERNEMENT UNE PLUS GRANDE
MARGE DE MANOEUVRE POUR CE QUI EST DE L'ÉTABLISSEMENT DU
PLAFOND.

LE PROJET DE LOI C-23 HAUSSE A 2 MILLIONS DE
DOLLARS LA LIMITE APPLICABLE AUX ENTREPRISES, EN CE QUI
CONCERNE LES VENTES ANNUELLES BRUTES. CETTE LIMITE EST
ACTUELLEMENT FIXÉE A 1,5 MILLION DE DOLLARS. NON
SEULEMENT CETTE AUGMENTATION COMPENSE PARTIELLEMENT LES
EFFETS DE L'INFLATION DEPUIS 1977, ANNÉE A LAQUELLE
REMONTE LA DERNIÈRE HAUSSE DE LA LIMITE, MAIS VA AUSSI
DANS LE SENS DES DÉFINITIONS DE LA PETITE ENTREPRISE
UTILISÉES NOTAMMENT PAR LE SECRÉTARIAT A LA PETITE
ENTREPRISE ET STATISTIQUE CANADA.

UN NOUVEL ARTICLE DE LA LOI PRÉVOIT QUE DANS LE CAS OU AU MOINS DEUX ENTREPRISES AYANT CONTRACTÉ DES PRÊTS EN VERTU DE LPPE FUSIONNENT ET QUE L'ENSEMBLE DES PRÊTS EXCÈDE LA LIMITE DE 100 000 \$, EN CAS DE MANQUEMENT, LE MINISTRE NE REFUSERA PAS DE DEMANDE DE REMBOURSEMENT EN INVOQUANT QUE L'ENSEMBLE DES PRÊTS CONSENTIS EN VERTU DE LA LPPE EXCÈDE LA LIMITE AUTORISÉE DE 100 000 \$, CE QUI SERAIT LE CAS POUR UN EMPRUNTEUR UNIQUE. LA MODIFICATION PRÉVOIT ÉGALEMENT QUE CES ENTREPRISES FUSIONNÉES SERAIENT A NOUVEAU ADMISSIBLES A D'AUTRES PRÊTS EN VERTU DU PROGRAMME DÈS QUE L'ENSEMBLE DES PRÊTS EN CIRCULATION SERAIT REDEVENU INFÉRIEUR A 100 000 \$, A CONDITION, IL VA SANS DIRE, QUE LE CHIFFRE D'AFFAIRES ANNUEL BRUT DE L'ENTREPRISE FUSIONNÉE NE SOIT PAS SUPÉRIEUR A 2 MILLIONS DE DOLLARS ET QU'ELLE SE CONFORME AUX AUTRES DISPOSITIONS DE LA LPPE.

LES DEUX DERNIÈRES MODIFICATIONS IMPORTANTES A LA LPPE SONT D'UNE PART L'INTRODUCTION D'UN RATIO DE PARTAGE DES PERTES ASSUMÉ PAR LE GOUVERNEMENT ET LE PRÊTEUR, ET D'AUTRE PART DES FRAIS INITIAUX VERSÉS PAR LES PRÊTEURS. CES DEUX CHANGEMENTS VISENT A REMÉDIER AU PRINCIPAL DÉFAUT DE LA LPPE DANS SA FORME ACTUELLE, A SAVOIR QUE LE GOUVERNEMENT EST LE SEUL A ABSORBER LES PERTES SUBIES A L'ÉGARD DES PRÊTS.

LES PRÊTEURS SONT PRÉSENTEMENT AVANTAGÉS DU FAIT QU'ILS PERÇOIVENT UN INTÉRÊT CALCULÉ AU TAUX PRÉFÉRENTIEL PLUS UN POUR CENT SUR DES PRÊTS QUI NE COMPORTENT PRATIQUEMENT AUCUN RISQUE ET QU'ILS PROFITENT D'UN PROGRAMME QUI LEUR FOURNIT UN INSTRUMENT DE COMMERCIALISATION PRÉCIEUX EN ATTIRANT DE NOUVELLES PETITES ENTREPRISES QUI AUTREMENT NE POURRAIENT OBTENIR LE FINANCEMENT DONT ELLES ONT BESOIN. INITIALEMENT, LE PROGRAMME AVAIT ÉTÉ CRÉÉ POUR INCITER LES BANQUES A CHARTER A CONSENTIR DES PRÊTS A TERME AUX PETITES ENTREPRISES. LES PRÊTEURS SONT MAINTENANT SUFFISAMMENT CONCURRENTIELS DANS CE SECTEUR ET IL EST JUSTIFIÉ QU'ILS SOIENT DISPOSÉS A ASSUMER UNE PARTIE DU RISQUE.

EN VERTU DU RATIO DE PARTAGE DES PERTES PROPOSÉ, LE GOUVERNEMENT CONTINUERA D'ABSORBER 90 POUR CENT DU COÛT DE LA QUASI-TOTALITÉ DES MONTANTS RÉCLAMÉS RELATIVEMENT AUX PRÊTS CONSENTIS EN VERTU DE LA LPPE ET LES INSTITUTIONS DE PRÊT EN ABSORBERONT LE RESTE, SOIT 10 POUR CENT.

LE BUT QUE NOUS VISIONS EN PRÉPARANT CETTE LOI ÉTAIT D'ÉTABLIR UN RATIO DE PARTAGE DES PERTES ÉQUITABLE ET RAISONNABLE QUI, TOUT EN TRANSFÉRANT UNE PARTIE NOMINALE DU FARDEAU DES PERTES AUX PRÊTEURS, NE

COMPROMETTRAIT PAS LA VIABILITÉ DU PROGRAMME. IL IMPORTE DE MAINTENIR UN STIMULANT POUR INCITER LE SECTEUR PRIVÉ A OFFRIR VOLONTAIREMENT CE PROGRAMME.

TOUT COMME LE PLAFOND DES PRÊTS, LE RATIO DE PARTAGE DES PERTES SERA MODIFIÉ EN VERTU DE LA LOI PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS. DE CETTE FAÇON, LE GOUVERNEMENT POURRA RAJUSTER LE RATIO, SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION DU PARLEMENT, EN FONCTION DES CHANGEMENTS DANS L'ÉCONOMIE ET DES RÉALITÉS FISCALES.

LE PROJET DE LOI C-23 PROPOSE QUE DES FRAIS INITIAUX ÉQUIVALANT A UN POUR CENT DU MONTANT DES PRÊTS CONSENTIS EN VERTU DE LA LPPE SOIENT VERSÉS AU RECEVEUR GÉNÉRAL AU MOMENT DE L'INSCRIPTION DU PRÊT. TOUT RAJUSTEMENT DE CES FRAIS SERA ASSUJETTI AU RÈGLEMENT D'APPLICATION DE LA LOI. L'IMPOSITION DE CES FRAIS PERMETTRA AU GOUVERNEMENT DE COMPENSER UNE PARTIE DES COÛTS DU PROGRAMME QU'IL DOIT ABSORBER ET ASSURERA LA CONTINUATION DU PROGRAMME DANS LE SECTEUR PRIVÉ. IL EST TOUT A FAIT RAISONNABLE D'EXIGER DES FRAIS POUR UNE GARANTIE DE PRÊT, ET LA LPPE EST L'UN DES RARES PROGRAMMES DE CE GENRE QUI N'EN N'EXIGENT PAS.

L'IMPOSITION DE FRAIS D'UN POUR CENT NE NUIRA PAS AUX PETITES ENTREPRISES QUI CONTRACTENT UN EMPRUNT EN VERTU DU PROGRAMME. CES DERNIÈRES CONTINUERONT DE PAYER LE MÊME TAUX D'INTÉRÊT QUE CELUI QUI EST STIPULÉ DANS LA LOI, SOIT UN TAUX MAXIMAL ÉQUIVALANT AU TAUX PRÉFÉRENTIEL PLUS UN POUR CENT.

L'EXAMEN EFFECTUÉ PAR LE MINISTÈRE AVANT L'ÉLABORATION DES MODIFICATIONS NOUS A PERMIS DE DÉCELER CERTAINS PROBLÈMES MINEURS DANS L'ADMINISTRATION DE LA LOI. LES MODIFICATIONS SONT PROPOSÉES EN VUE DE CLARIFIER LES MODALITÉS D'INSCRIPTION DES PRÊTS ET DE PAIEMENT CONCERNANT LES DEMANDES AINSI QUE DE FOURNIR AU MINISTRE LE POUVOIR D'APPLIQUER LES RÈLEMENTS NÉCESSAIRES POUR BIEN ADMINISTRER LA LOI.

DÉBAT A LA CHAMBRE

CELA FAIT MAINTENANT SIX SEMAINES QUE LA CHAMBRE A ÉTÉ SAISIE DU PROJET DE LOI C-23. TOUS LES PARTIS RECONNAISSENT LA NÉCESSITÉ DE MAINTENIR LA LPPE EN VIGUEUR, AINSI QUE LES AVANTAGES QUI EN DÉCOULENT POUR LES PETITES ENTREPRISES LORSQU'ELLES OBTIENNENT LE FINANCEMENT DONT ELLES ONT BESOIN.

LE NPD A PARLÉ EN FAVEUR DES MESURES DU GOUVERNEMENT ET IL VA JUSQU'A DIRE QUE LE RATIO DE PARTAGE DES PERTES PROPOSÉ EST TROP GÉNÉREUX ENVERS LES PRÊTEURS. MÊME L'OPPOSITION OFFICIELLE A RECONNU L'UTILITÉ DE LA MAJORITÉ DES MODIFICATIONS ENVISAGÉES, A L'EXCEPTION DES FRAIS INITIAUX DEVANT ÊTRE VERSÉS PAR LES UTILISATEURS.

LES LIBÉRAUX SE FONT L'ÉCHO DES PRÉOCCUPATIONS EXPRIMÉES PAR LES ORGANISMES DE PETITES ENTREPRISES, LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE ET L'ORGANISATION CANADIENNE DES PETITES ENTREPRISES QUI PENSENT QUE LES FRAIS DEVRAIENT ÊTRE VERSÉS PAR LES ENTREPRISES QUI LES COMPOSENT ET NON PAR LES PRÊTEURS. CEUX QUI SE RALLIENT A CETTE OPINION PENSENT QUE LES FRAIS PROPOSÉS, ÉVALUÉS A UN POUR CENT SUSCITERONT UNE RÉACTION NÉGATIVE DE LA PART DES PRÊTEURS QUI REFUSERONT DE PARTICIPER AU PROGRAMME, ET QU'EN CONSÉQUENCE LES PETITES ENTREPRISES NE POURRONT PLUS OBTENIR LES FONDS DONT ELLES ONT TANT BESOIN. LES ORGANISMES DE PETITES ENTREPRISES VONT PLUS LOIN EN DISANT QUE LES FRAIS DEVRAIENT ÊTRE ANNUELS AFIN DE RENDRE LE PROGRAMME ENCORE PLUS RENTABLE ET ELLES PRÉTENDENT QUE LES PETITS ENTREPRENEURS N'HÉSITERONT PAS A PAYER UN COUT ADDITIONNEL POUR OBTENIR DES FONDS.

BIEN QUE L'ASSOCIATION DES BANQUIERS CANADIENS (ABC) N'AIT RIEN ANNONCÉ OFFICIELLEMENT EN CE QUI CONCERNE LES MODIFICATIONS PROPOSÉES, LES FONCTIONNAIRES DU SECTEUR DE LA PETITE ENTREPRISE POURSUIVENT LEURS DISCUSSIONS INFORMELLES AVEC LADITE ASSOCIATION POUR ESSAYER DE DÉTERMINER L'INCIDENCE QUE LES FRAIS PROPOSÉS AURAIENT SUR LES PRÊTS. JUSQU'A MAINTENANT, RIEN N'INDIQUE QU'UN CHANGEMENT SERAIT JUSTIFIÉ.

BIEN QU'IL SOIT IMPOSSIBLE DE PRÉVOIR LES RÉPERCUSSIONS DES MESURES DE PARTAGE DES COUTS ENVISAGÉES SUR LE FINANCEMENT OFFERT AUX PETITES ENTREPRISES EN VERTU DE LA LPPE, LE GOUVERNEMENT NE PENSE PAS QUE DES FRAIS INITIAUX D'UN POUR CENT IMPOSÉS AUX PRÊTEURS RÉDUIRAIENT CONSIDÉRABLEMENT LEUR REVENU ASSURÉ PAR LES PRÊTS CONSENTIS EN VERTU DE LA LPPE ET D'UNE DURÉE MOYENNE DE 5 A 6 ANS. LE NPD SEMBLE SE RALLIER A CETTE OPINION. EN OUTRE, LES MODIFICATIONS PROPOSÉES LAISSERONT PLACE A SUFFISAMMENT DE SOUPLESSE POUR QUE LES FRAIS PROPOSÉS ET LE RATIO DE PARTAGE DES COUTS PUISSENT ÊTRE MODIFÉS PLUS TARD, LORSQUE LA DEMANDE EN VERTU DU PROGRAMME RÉPONDRA AUX CARACTÉRISTIQUES DU MARCHÉ.

CONCLUSION

EN CONCLUSION, LES MESURES PRÉVUES DANS LE PROJET DE LOI C-23 CONSTITUENT SANS NUL DOUTE LA RÉVISION LA PLUS COMPLÈTE DE LA LOI DEPUIS SA MISE EN VIGUEUR, IL Y A PRÈS DE 25 ANS. LA PROLONGATION DU PROGRAMME ET LA MISE EN APPLICATION DES MODIFICATIONS PROPOSÉES MONTRENT QUE LE PRÉSENT GOUVERNEMENT EST DÉTERMINÉ D'UNE PART A ASSURER LA VIABILITÉ DE LA PETITE ENTREPRISE ET D'AUTRE PART A ATTEINDRE SES BUTS TOUT EN ASSUMANT SA RESPONSABILITÉ FINANCIÈRE.

A L'EXCEPTION POSSIBLE DES FRAIS IMPOSÉS AUX UTILISATEURS, LA CHAMBRE S'EST MONTRÉE FAVORABLE AU PROJET DE LOI ET LA NÉCESSITÉ DE MAINTENIR EN VIGUEUR CE PROGRAMME UTILE AUX PETITES ENTREPRISES EST CLAIREMENT ÉTABLIE. JE RÉITÈRE LA NÉCESSITÉ D'ADOPTER CE PROJET DE LOI SANS TARDER ET JE VOUS DEMANDE D'APPUYER CE PROJET DE LOI, POUR RÉTABLIR LA GARANTIE DU GOUVERNEMENT AUX TERMES DE CE PROGRAMME TRÈS UTILE.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of Regional Industrial Expansion:

John McLure, Assistant Deputy Minister, Small Businesses
and Special Projects.

Du ministère de l'Expansion industrielle régionale:

John McLure, Sous-ministre adjoint, Petites entreprises et
projets spéciaux.

2 HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Tuesday, March 5, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 11

Le mardi 5 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Iain Angus
Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 5 MARS 1985
(13)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 9h40 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Iain Angus, Lloyd Axworthy, Anne Blouin, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Ken James, Claudy Mailly, Guy Ricard, Monique Tardif.

Substitut du Comité présent: Bill Vankoughnet.

Témoins: De «McMillan, Binch»: Bill Macdonald, avocat; John Craig, avocat. *Du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national:* Thomas D'Aquino, président; Deborah Coyne, associée.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Bill Macdonald fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 11h01, le Comité suspend ses travaux.

A 11h14, le Comité reprend ses travaux.

Thomas D'Aquino fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 12h08, le Comité s'ajourne jusqu'à 15h30 aujourd'hui.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(14)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 15h32 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Iain Angus, Lloyd Axworthy, Anne Blouin, Murray Cardiff, Guy Ricard, Monique Tardif.

Substituts du Comité présents: Peter Peterson, Don Ravis.

Témoins: *Du Conseil des sciences du Canada:* Stuart Smith, président; Guy Steed, directeur adjoint de la recherche.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Stuart Smith fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 5, 1985
(13)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:40 o'clock a.m., this day, the Chairman Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Iain Angus, Lloyd Axworthy, Anne Blouin, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Ken James, Claudy Mailly, Guy Ricard, Monique Tardif.

Alternate present: Bill Vankoughnet.

Witnesses: *From McMillan, Binch:* Bill Macdonald, lawyer; John Craig, lawyer. *From Business Council on National Issues:* Thomas D'Aquino, President; Deborah Coyne, Associate.

In attendance: *From the Library of Parliament:* Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence dated Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Bill Macdonald made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 11:01 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:14 o'clock a.m., the sitting resumed.

Thomas D'Aquino made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 12:08 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., this day.

AFTERNOON SITTING
(14)

The Standing Committee on Regional Development met at 3:32 o'clock p.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Iain Angus, Lloyd Axworthy, Anne Blouin, Murray Cardiff, Guy Ricard, Monique Tardif.

Alternates present: Peter Peterson, Don Ravis.

Witnesses: *From Science Council Canada:* Stuart Smith, President; Guy Steed, Assistant director, Research.

In attendance: *From the Library of Parliament:* Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Stuart Smith made a statement and, with the other witness, answered questions.

A 17 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, March 5, 1985

• 0940

The Chairman: Order, please.

We are receiving this morning some people from McMillan, Binch. We have with us as witnesses Mr. Macdonald and Mr. Craig. Mr. Macdonald will make an opening statement, after which will be the normal procedure of questioning.

Mr. Macdonald, please.

Mr. W. A. Macdonald (Lawyer, McMillan, Binch): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Craig and I would like to thank you and the members of the committee for this opportunity to appear before your committee and to contribute to your consideration of Bill C-15 and related matters.

I would like to say that we attempted to get our brief in to the clerk so that it could be distributed and translated into French, but for reasons we have not yet been able to discover, the supposedly reliable courier proved unreliable. We apologize to members of the committee for that.

I would like to start off by saying that our firm has been asked to advise a considerable number of companies during the past few months with respect to Bill C-15. Our submission reflects the results of these discussions, as well as our dealings before and after the introduction of the Foreign Investment Review Act in 1974 with both foreign investors and Canadian companies doing business abroad. However, we are appearing personally on behalf of the firm, and the views which we express are our own. We are ready to discuss them with you fully to the extent that you wish us to do so.

We have approached Bill C-15 in terms of a basic philosophy or outlook based on the experiences of our professional practice and on how we see the economic situation now confronting Canada. We thought it might be useful if we set out the basic elements of that philosophy or outlook so you could better assess the basis for our particular recommendations as contained in our submission.

One, markets and the response to market forces are an essential source of what the Canadian economy needs most, which is relevant tested information and efficient job-creating productive investment which meets international competitive standards.

Two, that Canada must look outward and forward in light of rapid and brutal changes all over the world. Protectionism is damaging not only on the trade front but also on the investment front. Investment today becomes the trade and jobs of tomorrow, and if Canada is to have its fair share of trade and jobs it must have its fair share of investment.

TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 5 mars 1985

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Ce matin, nous recevons des représentants du Cabinet McMillan, Binch, soit MM Macdonald et Craig. M. Macdonald a une déclaration à faire, après quoi nous passerons aux questions.

Monsieur Macdonald, vous avez la parole.

M. W. A. Macdonald (avocat, McMillan, Binch): Merci, monsieur le président.

M. Craig et moi-même aimerions tout d'abord vous remercier, ainsi que les membres du Comité, de nous avoir invités à comparaître devant vous pour vous dire ce que nous pensons du projet de loi C-15.

Permettez-moi de vous signaler que nous avons essayé d'envoyer à l'avance notre mémoire à la greffière, afin qu'il puisse être distribué et traduit en français, mais malheureusement, pour des raisons que nous ignorons encore, le service de messageries sur lequel nous comptons n'était pas fiable. Nous nous en excusons auprès des membres du Comité.

Je vais maintenant passer à ma déclaration préliminaire. Au cours des derniers mois, notre Cabinet a eu l'occasion de donner des conseils à un grand nombre de sociétés au sujet des dispositions du projet de loi C-15. Notre mémoire reflète les résultats de ces discussions, ainsi que celles que nous avons eues avant et après le dépôt de la Loi sur l'examen des investissements étrangers, en 1974, avec des investisseurs étrangers aussi bien qu'avec des compagnies canadiennes implantées dans d'autres pays. Toutefois, c'est au nom de notre Cabinet que nous comparaissons aujourd'hui, et les opinions que nous allons vous exprimer sont les nôtres. Nous sommes prêts à en discuter avec vous tout à l'heure, si vous le désirez.

Nous avons étudié le projet de loi C-15 en fonction des valeurs philosophiques que nous défendons, de l'expérience professionnelle que nous avons acquise au cours des années et de l'idée que nous nous faisons de la conjoncture économique actuelle, au Canada. Il serait peut-être utile que nous vous donnions quelques précisions sur ces valeurs philosophiques que nous défendons, afin que vous puissiez mieux juger des recommandations que nous faisons dans notre mémoire.

Tout d'abord, l'analyse des marchés et des réactions aux forces du marché est une source de renseignement extrêmement précieuse pour notre économie, surtout en ce qui concerne les investissements productifs et créateurs d'emplois qui sont compétitifs sur les marchés internationaux.

Deuxièmement, nous estimons que le Canada doit s'ouvrir et s'adapter aux changements rapides et brutaux qui surviennent dans le monde entier. Le protectionnisme a des effets néfastes non seulement sur les échanges commerciaux mais également sur les investissements. C'est grâce aux investissements d'aujourd'hui qu'on aura des échanges commerciaux et des

[Text]

Three, it is a legitimate and major policy objective to pursue expanding Canadian equity ownership and management control of significant businesses in Canada. The effective pursuit of that objective is essentially a question of methods; of available Canadian savings and their optimum mobilization; and of competitive technology organization and products. It also requires the larger context in which more Canadian enterprises are growing beyond Canadian borders and participating in trade and investment around the world, and in which growing foreign investment also brings added vibrancy and wider opportunities to the Canadian economy.

Four, in terms of the encouragement of foreign investment through the free play of market forces responding to competition and opportunity, it could be argued that the best position would be no investment review mechanism and no ownership restrictions based on nationality. However, given the relatively small size of the Canadian economy, the relatively few number of substantial companies based in Canada in relation to those of other countries, this is clearly not a feasible policy posture. Accordingly, the goal must be to minimize ownership-based restrictions and political or bureaucratic discretion by limiting them to situations of undoubted major consequence to the economy. In practice this probably means restricting discretionary intervention to major take-overs of Canadian-owned companies.

• 0945

Fifth, the main instruments for promoting greater Canadian ownership and control must be positive and reflect good national economic policy and a tax and regulatory environment that provides a strong incentive to Canadian savings and facilitates the effective mobilization of those savings into productive investment and entrepreneurship in Canadian hands.

Sixth, foreign investors who meet Canadian laws and economic objectives in the same way that Canadian investors do should not be made to feel they are second-class citizens. With as few exceptions as possible, those who qualify should be treated on essentially the same basis as Canadian investors.

Seventh, the Canadian-owned private sector is financially too weak to lead a full recovery and to carry out the longer-term structural adjustments required to stay competitive, create lasting jobs, and maintain our standard of living and social programs. Canadian industry requires major restructuring. This will require the efforts of all private-sector participants. This means two things: a tax policy that favours mobilization of Canadian savings for productive investment,

[Translation]

emplois demain, et si le Canada veut en avoir la part qui lui revient, il lui faudra attirer la part correspondante d'investissements.

Troisièmement, nous estimons qu'il est légitime de poursuivre l'objectif politique d'une plus grande participation canadienne dans le contrôle financier et administratif des grandes entreprises implantées au Canada. Si cette fin est fort louable, le problème se pose au niveau des moyens à prendre pour mobiliser de façon optimale l'épargne des Canadiens et pour nous doter d'une technologie compétitive. Il faut également voir un peu plus loin que nos frontières, étant donné qu'un nombre croissant d'entreprises canadiennes vont s'implanter sur des marchés étrangers et participent ainsi à des échanges commerciaux et à des investissements dans le monde entier; réciproquement, le développement des investissements étrangers au Canada permet de revigorer et d'élargir les perspectives économiques de notre pays.

Quatrièmement, lorsqu'on parle d'encourager les investissements étrangers par la libre concurrence, on pourrait même aller jusqu'à dire que la meilleure solution consisterait à n'imposer aucun mécanisme de révision des investissements et aucune restriction quant à la nationalité des propriétaires. Cependant, étant donné la taille relativement limitée du marché canadien et le nombre relativement limité des grandes entreprises implantées au Canada en comparaison des autres pays, ce ne serait certainement pas une politique très réaliste. En conséquence, nous devons nous efforcer de circonscrire l'application de restrictions déterminées par la nationalité des propriétaires ou par des décisions bureaucratiques et politiques aux seules situations où les conséquences seraient inévitablement néfastes pour notre économie. En pratique, il s'agit de circonscrire l'intervention discrétionnaire de la bureaucratie aux prises de contrôle d'importantes sociétés canadiennes.

Cinquièmement, les principaux instruments servant à promouvoir la canadienisation de notre économie doivent être positifs et refléter une saine politique économique domestique, ainsi qu'un régime fiscal et une réglementation susceptibles d'encourager les Canadiens à investir leurs épargnes dans des placements productifs, et notamment dans des sociétés canadiennes.

Sixièmement, les investisseurs étrangers qui respectent autant les lois et les objectifs économiques du Canada que les investisseurs canadiens ne devraient pas avoir l'impression d'être traités comme des citoyens de seconde classe. À part quelques rares exceptions, ceux dont l'investissement a été accepté devraient être traités de la même façon que les investisseurs canadiens.

Septièmement, l'entreprise privée canadienne a des ressources financières beaucoup trop précaires pour pouvoir déclencher la reprise de notre économie et pour pouvoir procéder aux ajustements structurels qui seront indispensables, à long terme, si elle veut rester compétitive, créer des emplois permanents et assurer le maintien de notre niveau de vie et de nos programmes sociaux. Or, l'industrie canadienne a besoin d'une restructuration radicale, qui nécessitera les efforts de tous les

[Texte]

and an investment policy that unreservedly welcomes all productive new private-sector investment, including foreign investment.

And last, Canada as a country is over-leveraged with external debt as a result of the heavy Canadian take-over activity in the early 1980s. It is thus too financially weak to finance additional acquisitions from non-residents through further external borrowings.

This basic outlook about what the Canadian economy requires has led to the following principal views concerning Bill C-15, which are discussed in more detail in our submission.

First, it is sound to exempt virtually all new investment from the review process. New foreign investment is more likely to enhance rather than diminish longer-term opportunities for profitable and job-creating Canadian investment.

Second, the cultural heritage and national identity reserve review power in relation to new investment should be eliminated as not relevant or necessary. At the least, its specific scope should be clearly articulated in the law, although we have been unable to visualize situations where a new investment that met Canadian laws would threaten cultural heritage or national identity because of ownership nationality.

Third, the take-over threshold should be generally raised. The Governor in Council should be able to raise the level selectively or generally in the future, and both direct and indirect transfers between non-residents that do not impact Canadian ownership should not be subject to review in any event.

Mr. Chairman, this concludes my opening statement. I would like to thank you and your colleagues again for this opportunity for John Craig and me to appear before you this morning. We welcome your questions; we will be pleased to respond to the best of our ability.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Macdonald.

I would like to remind the committee that the period of 10 minutes is including comments, questions and answers. I will start with Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman. Gentlemen, welcome. Just so I have an understanding of who you are in terms of the services you provide to companies in this country, can you give me an indication as to the percentage of Canadian clients versus non-Canadian clients who consult with you? Are the bulk of your clients Canadian or non-Canadian?

[Traduction]

membres du secteur privé. Il faudra donc deux choses: d'une part, une politique fiscale favorisant le placement de l'épargne canadienne dans des investissements productifs et, d'autre part, une politique d'investissement visant à attirer, sans réserve, tous les nouveaux investissements productifs du secteur privé, y compris les investissements étrangers.

Enfin, le Canada a un coefficient d'endettement extrêmement élevé, étant donné l'importance de la dette extérieure qu'il a contractée avec la politique de canadianisation massive des entreprises au début des années 80. Notre secteur privé est trop endetté pour pouvoir encore emprunter à l'étranger l'argent dont il aurait besoin pour procéder à la prise de contrôle d'autres sociétés appartenant à des non-résidents.

Compte tenu de ces observations sur la réalité canadienne, nous vous soumettons les opinions suivantes au sujet du projet de loi C-15, opinions dont nous reparlons plus en détail dans notre mémoire.

Premièrement, il est bon d'exempter presque tous les nouveaux investissements du mécanisme de révision. En effet, les nouveaux investissements étrangers sont plus susceptibles de développer plutôt que de réduire les perspectives de profits et de création d'emplois au Canada, à long terme.

Deuxièmement, nous estimons qu'il n'est ni nécessaire ni pertinent de prévoir un pouvoir de révision lorsque les nouveaux investissements touchent notre héritage culturel ou notre identité nationale. Si ce pouvoir doit être maintenu, sa portée spécifique devrait être clairement déterminée dans le projet de loi, mais malgré tout, nous ne voyons pas comment un nouvel investissement conforme à la législation canadienne pourrait menacer notre héritage culturel ou notre identité nationale simplement à cause de la nationalité de ses propriétaires.

Troisièmement, le seuil relatif aux prises de contrôle devrait en général être relevé. Le gouverneur en conseil devrait pouvoir le faire sur une base sélective ou générale, et par ailleurs, les transferts directs et indirects entre nos résidents, qui ne modifient en rien le taux de participation canadienne, ne devraient jamais faire l'objet d'un examen.

Monsieur le président, je termine ici ma déclaration préliminaire. Permettez-moi de vous remercier à nouveau d'avoir permis à mon collègue et à moi-même de comparaître devant vous ce matin. Nous sommes prêts à répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur Macdonald.

J'aimerais rappeler aux membres du Comité que les dix minutes qui leur sont allouées comprennent les remarques, les questions et les réponses. Nous allons commencer avec M. Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président. Messieurs, je vous souhaite la bienvenue. Afin de mieux comprendre quel genre de services vous fournissez aux entreprises implantées au Canada, j'aimerais que vous me donniez une idée du pourcentage de vos clients qui sont canadiens par opposition à ceux qui ne le sont pas. La majorité de vos clients sont-ils canadiens ou étrangers?

[Text]

Mr. Macdonald: I would think there is not much doubt that the bulk of them are Canadian, but I do not think we have ever tried to analyse what percentage of our billings or what percentage of our clients are owned by whom.

Mr. Angus: I ask because it obviously has an impact on how you approach the legislation and the recommendations you make to us.

In your detailed brief, which I have been able to quickly skim through, you make reference that Canada remains a capital-intensive economy, dependent on exports, and needs more savings than it generates in order to meet its investment requirements. You note that we have a relatively high level of savings to begin with. Say we have greater savings—in other words, more people socking it away in the bank. How is that going to help to create employment in this country given the arguments we have heard time and time again that we need to encourage those people to use those dollars to buy consumer goods to help stimulate the economy?

• 0950

Mr. Macdonald: I guess you start by having to say that just having the savings is not enough, and I think I suggested in my opening statement in a couple of places that in addition to the savings one needed policies, which I think would be primarily tax based, to mobilize those savings into the hands of Canadian entrepreneurs or into the hands of major corporations who have the organization and opportunities to undertake productive investment.

Again, as we have suggested, the Canadian-owned private sector is extremely weak financially. In fact, the recently appointed special adviser to the Minister of Finance, Mr. William Mackness, who I believe was the chief economist at the Bank of Nova Scotia, before the election delivered a couple of papers that contained, I think, very devastating analysis of the financial weakness of the Canadian sector. Any budget that is going to address the problem of investment in general, and Canadian-owned investment in particular, is going to have to consider how to strengthen the Canadian part of the private sector, and I think that will have to be done through the tax system.

Mr. Angus: On the other hand, you suggest in your brief and in the statements you have made that it is quite okay for those Canadian firms to be acquired by non-Canadians. To me there seems to be a bit of a dichotomy. On the one hand you want to see the Canadian sector strengthened through investment by Canadians, and yet you are quite prepared to accept the premise of the government that people should be able to come into this country with no restriction whatsoever and acquire the assets of existing companies as well as develop new entities. How do you work out the difference between the two?

Mr. Macdonald: That is not quite our position, and it is certainly not the position of the government in the bill. In fact,

[Translation]

M. Macdonald: Je suis à peu près sûr que la majorité de nos clients sont canadiens, mais je vous avoue que nous n'avons jamais essayé de calculer de pourcentage en fonction du montant des factures ou de la nationalité de nos clients.

M. Angus: Je vous pose cette question car cela influe manifestement sur la façon dont vous envisagez le projet de loi et les recommandations que vous nous soumettez.

Dans votre mémoire principal, que j'ai eu l'occasion de parcourir brièvement tout à l'heure, vous dites que le Canada est encore une économie à forte intensité de capitaux, qui dépend des exportations et qui a besoin de plus d'épargne qu'il n'en produit pour satisfaire ses besoins d'investissement. Vous faites remarquer, pour commencer, que le niveau de l'épargne, au Canada, est relativement élevé. En d'autres termes, de plus en plus de Canadiens placent leurs économies à la banque. Comment cette épargne va-t-elle nous aider à créer des emplois au Canada, étant donné, comme on nous l'a dit bien souvent, que nous devons encourager ces gens-là à s'en servir pour acheter des biens de consommation, dans le but de stimuler notre économie?

M. Macdonald: Si j'ai bien compris, vous estimez que le fait d'avoir un niveau d'épargne élevé ne suffit pas. Je le pense aussi et j'ai dit à plusieurs reprises, tout à l'heure, qu'en plus de cette épargne, il nous faut des politiques, surtout une politique fiscale, qui incitera les épargnants à investir leurs économies dans des entreprises canadiennes ou dans des grandes entreprises qui ont les ressources nécessaires pour faire des investissements productifs.

Comme je l'ai dit tout à l'heure, les entreprises canadiennes sont dans une situation financière extrêmement précaire. En fait, M. William Mackness, qui a récemment été nommé conseiller spécial auprès du ministre des Finances et qui était économiste en chef à la Banque de Nouvelle-Écosse, publié, juste avant les élections, plusieurs documents où il faisait une analyse extrêmement négative de la situation financière des entreprises canadiennes. Tout budget qui veut vraiment s'attaquer aux problèmes des investissements en général, et aux investissements dans les entreprises canadiennes en particulier, devra contenir des dispositions pour renforcer les entreprises canadiennes, ce qui ne peut se faire, à mon avis, que par le régime fiscal.

M. Angus: Par ailleurs, vous dites dans votre mémoire et dans votre déclaration préliminaire qu'il est parfaitement normal que ces entreprises canadiennes soient achetées par des non-Canadiens. Je trouve ces deux affirmations un peu contradictoires. D'une part, vous voulez renforcer le secteur privé canadien grâce à des investissements par des Canadiens, et d'autre part, vous êtes prêt à accepter l'objectif du gouvernement actuel, qui est d'accepter n'importe quel investisseur étranger désireux de prendre le contrôle des sociétés existantes ou d'en créer d'autres. Comment pouvez-vous concilier ces deux affirmations?

M. Macdonald: Ce n'est pas tout à fait ce que nous avons dit, et ce n'est certainement pas la position que le gouvernement a arrêtée dans ce projet de loi. En fait, nous n'avons

[Texte]

we are suggesting that the government has not gone quite far enough rather than that it has gone too far.

First, we believe that what Canada faces requires all the investment it can get. It is not in any danger at the moment of getting too much investment from any source. So it needs to get as much foreign investment as it can and it needs to get as much Canadian investment as it can. We do not see any conflict there.

However, we have not suggested that there should be a no-holds-barred ability to move in and acquire existing Canadian-owned companies. In fact, we have made it clear that, while not all our foreign-owned clients would necessarily agree with us on this—although I think perhaps most of them are realistic enough that they would agree with us—we believe that a review power applicable to non-resident acquisitions of Canadian businesses now owned by Canadians is a part of the law of the land and should remain a part of the law of the land. But we do not see the benefits of restricting transfers of ownership of Canadian businesses that go from one non-resident owner to another. In fact, we can see some other significant disadvantages.

I will give you the kind of example that we mean and of which over the last three or four years of difficult economic times we have seen several examples. To the extent that Canadian businesses are now in the hands of non-residents and those non-residents, for whatever reasons—their own financial weakness, redirection of their corporate strategy or whatever—have decided not to view Canada as a prime place for investment, at least through their existing holdings. What we have is a situation in which significant Canadian business assets are in the hands of people who are not going to make the most of them.

• 0955

We do not believe the Canadian-owned private sector, generally speaking, is strong enough to acquire those and to do the restructuring, the upgrading and the new investment needed. If we stand in the way of transfers of Canadian businesses between non-residents, which in no way effect the level of Canadian ownership in the economy, we are standing in the way of economical restructuring that under very favourable conditions is going to be a hard, slow and painful process. That is one side of it.

The other side of it is this. Whatever may have appeared to be the situation a few years ago when resource prices were extremely favourable to this country—and as I have said many times, we thought we were wealthier than we were and than we turned out to be—it may have appeared to make sense as a country, to borrow money in order to buy back already existing businesses and transfer some of our savings abroad.

The problem with that was because we ran consistent balance-of-payments deficits in this country, it meant that every time through the market, government encouragement,

[Traduction]

jamais dit que le gouvernement était allé trop loin, mais plutôt qu'il n'était pas allé assez loin.

Premièrement, nous estimons qu'étant donné la situation économique dans laquelle il se trouve, le Canada a besoin de tous les investissements qu'il peut attirer. Pour l'instant, nous ne risquons certainement pas d'attirer trop d'investissements d'une seule source. Nous avons besoin d'attirer le maximum d'investissements étrangers et d'investissements canadiens. Je ne vois pas en quoi ces deux choses sont incompatibles.

Par contre, nous n'avons jamais proposé la suppression de tout contrôle en ce qui concerne l'acquisition de sociétés appartenant à des intérêts canadiens. En fait, bien que tous nos clients étrangers ne soient peut-être pas d'accord avec nous là-dessus—mais je suppose que la majorité sont suffisamment réalistes pour l'être—nous avons dit clairement que le pouvoir de révision applicable aux acquisitions par des non-résidents d'entreprises canadiennes appartenant à des Canadiens était un élément crucial de notre législation et qu'il devait être maintenu. Par contre, nous ne voyons pas en quoi il serait utile d'imposer des restrictions au transfert d'une entreprise canadienne d'un non-résident à un autre. En fait, nous pensons même que de telles restrictions peuvent entraîner des inconvénients non négligeables.

Je vais vous donner un exemple de ce genre de situation. En fait, depuis trois ou quatre ans que nous connaissons des difficultés économiques, nous en avons vu beaucoup d'exemples. Prenons l'exemple d'entreprises canadiennes qui appartiennent à des non-résidents. Ces non-résidents décident, à cause de problèmes financiers, parce qu'ils veulent réorienter toute leur stratégie commerciale ou pour quelque raison que ce soit, de ne plus concentrer leurs investissements au Canada. Étant donné ces circonstances, ces non-résidents ne vont certainement pas exploiter au maximum le potentiel des entreprises canadiennes qu'ils possèdent.

Nous sommes convaincus que le secteur privé canadien n'a en général pas les ressources nécessaires pour racheter ces entreprises et pour financer la restructuration et les nouveaux investissements nécessaires. Ainsi, si nous entravons les transferts d'entreprises canadiennes entre non-résidents, alors que cela ne modifie en rien le degré de canadianisation de notre économie, nous entravons la mutation économique de notre pays, qui, même dans les conditions les plus optimistes, sera extrêmement dure, lente et pénible. Voilà pour un côté de la médaille.

Pour ce qui est de l'autre, permettez-moi de vous dire ceci. Il y a quelques années, le prix des ressources naturelles était extrêmement favorable à notre pays et à l'époque, nous nous pensions, et je l'ai dit maintes fois, plus riches que nous ne l'étions vraiment. À cette époque, il semblait tout à fait justifié que notre pays aille emprunter de l'argent à l'étranger pour racheter des entreprises existantes, tout en transférant une partie de l'épargne à l'étranger.

Tout cela a aggravé le déficit de notre balance des paiements car chaque fois que, à l'invitation du gouvernement, nous

[Text]

government direction or government insistence we acquired assets owned by non-residents, we did it with borrowed money.

The Chairman: One more minute, please.

Mr. Angus: In your brief though, sir, you do call for the removal of review power in terms of cultural heritage or national identity. You also call for the raising of of the \$5-million threshold for acquisition. Given your brief, I suggest that my original comments in terms of your approach are quite accurate.

You talk about the outflow of capital by acquiring a firm owned by a non-Canadian. Is there not an equal, if not greater, outflow into profit over the term of that ownership which has the same, if not greater, negative impact on the Canadian economy?

Mr. Macdonald: We can look at many companies. Let us forget about Canada. We can look at many companies in the last half-dozen years which believed the assets they were buying at the prices that they were paying were going to provide them with greater profits than the interest they were going to have to pay on the money they borrowed in order to acquire those assets. A very high percentage of those companies are in financial difficulty today.

One of the reasons why the Canadian-owned private sector is in the difficulty it is in is that it is more highly leveraged. It has more debt in relation to equity than the corporate part of other economies.

Mr. Angus: That is because their interest rates were made in the States, not in Canada.

The Chairman: Mr. Cardiff, please.

Mr. Cardiff: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to say welcome to our witnesses this morning and thank you for your interest in Bill C-15. It is something we hope to be able to report favourably back to the House not too far in the future.

In your presentation, you indicate you have represented Canadian companies and foreign-owned companies, both investing in Canada and investing in other countries. Are you talking in particular about Canada and the U.S.? Or are you talking of other countries besides?

Mr. Macdonald: Other countries as well.

Mr. Cardiff: Many other countries? Just give us a rough idea.

• 1000

Mr. Macdonald: United Kingdom, Algeria, Australia . . .

Mr. Cardiff: That is okay, but are we having Canadian companies or Canadian investors investing in many other countries?

Mr. Macdonald: Yes. In fact, from a professional perspective I cannot talk about statistics. I would say that when I first

[Translation]

achetions des entreprises appartenant à des non résidents, nous le faisions avec de l'argent emprunté ailleurs.

Le président: Il vous reste une minute.

M. Angus: Dans votre mémoire, monsieur, vous préconisez la suppression du pouvoir de révision sur les demandes d'investissement concernant notre héritage culturel ou notre identité nationale. Vous demandez également que l'on hausse à \$5 millions le seuil des acquisitions. Étant donné le ton de votre mémoire, j'estime que les remarques que j'ai faites au début en ce qui concerne la façon dont vous avez envisagé le projet de loi sont tout à fait justifiées.

Vous dites qu'en achetant une entreprise appartenant à des non Canadiens, nous provoquons du même coup une sortie de capitaux. Or, ne pensez-vous pas qu'il y a au moins autant, sinon plus, de capitaux qui sortent du Canada sous forme de profits et qui, eux, ont un impact tout aussi négatif sur notre économie, sinon plus?

M. Macdonald: Voyons un peu ce qui se passe à l'étranger. Depuis six ans, les grandes sociétés qui procédaient à des acquisitions de la sorte les paiaient à des prix tels qu'elles pensaient que cet investissement leur rapporterait davantage que l'intérêt qu'elles seraient obligées de payer si elles empruntaient cette somme à la banque. Or, aujourd'hui un grand nombre de ces entreprises ont des difficultés financières.

L'une des raisons pour lesquelles le secteur privé canadien a aujourd'hui des difficultés, vient de son coefficient d'endettement extrêmement élevé. En d'autres termes, la proportion de sa dette est beaucoup trop élevée par rapport à son avoir.

M. Angus: C'est parce que leurs taux d'intérêt étaient fixés aux États-Unis, et pas au Canada.

Le président: Monsieur Carriff, vous avez la parole.

M. Cardiff: Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais souhaiter la bienvenue à nos témoins et les remercier de l'intérêt qu'ils manifestent pour le projet de loi C-15. Nous espérons pouvoir renvoyer très bientôt un rapport favorable à la Chambre.

Au cours de votre présentation, vous avez dit que vous représentiez des sociétés canadiennes et des sociétés étrangères, qui investissent à la fois au Canada et à l'étranger. Voulez-vous parler surtout du Canada et des États-Unis, ou bien certains de vos clients investissent-ils dans d'autres pays?

M. Macdonald: Dans d'autres pays également.

M. Cardiff: Combien? Pouvez-vous nous en donner une idée?

M. Macdonald: La Royaume-Uni, l'Algérie, l'Australie . . .

M. Cardiff: Oui, mais y a-t-il des compagnies ou des investisseurs canadiens qui investissent beaucoup dans d'autres pays?

M. Macdonald: Je vous parlerai à partir de mon expérience professionnelle plutôt qu'à partir des chiffres. Lorsque j'ai

[Texte]

started to practise law 30 years ago or so most of the flow was into Canada, and if you like, in terms of relationships between law firms, or our law firm and law firms around the world, more of them were referring clients to us than we were referring clients to them. I would say that in the last half dozen years or maybe longer it has tended to be more the other way. More and more Canadian companies, for one reason or another, are exploring investment and business opportunities abroad.

Mr. Cardiff: Would you care to share your views on why that might be?

Mr. Macdonald: I think a great deal of it has to do with the growing maturity of the Canadian economy. Over the last 25 or 30 years, the Canadian economy has broadened out and provided opportunities for Canadian businessmen and Canadian investors to do things, and they did them initially in Canada. They established their bases here, and as they began to reach the market limits of what they could do in the areas where they were capable in Canada, they naturally looked to how they could deploy their organizational, technological and capital resources to profitable account. They found they could do it abroad. Of course, if you take Northern Telecom and companies that are really competing in the advanced technology areas, the Canadian market is not big enough to sustain the research and development that is required to keep pace. So they have to broaden their market in order to keep pace.

Mr. Cardiff: Are there many countries you are familiar with, where you are looking after investments, that have similar legislation to the FIRA legislation or Bill C-15, the Investment Canada bill?

Mr. Macdonald: We are not experts in either the law or administration of other countries in relation to foreign investment, but in the situations in which we have advised, John, I cannot say I really remember our coming up against that. Now, if you are investing in Mexico, you are up against it; you are certainly up against it in certain kinds of investments in Australia. But I think the peculiarity about FIRA—and it is hard in some ways to know why it came to take on such an aura in circles abroad—was that you could not do anything without having to go through that hoop. I think that, over time, created a psychological barrier. Then, of course, some people had various kinds of unfortunate experiences which would reinforce it. I should say we always told them that if they got good counsel they would probably do all right.

Mr. Cardiff: So in your negotiations and dealings with the FIRA, representing companies, did you get into much difficulty over the past few years?

Mr. Macdonald: I guess it varied. Initially, we did not, John. There was a period when it was slow, when certain categories of investment seemed difficult to deal with. Then in the last 18 months or two years, I would say it became, if you like, a more forthright, direct, businesslike operation.

[Traduction]

commencé à pratiquer le droit il y a environ 30 ans le mouvement se faisait surtout vers le Canada. Dans nos relations avec les autres bureaux d'avocats, nous renvoyions plus de clients à nos homologues étrangers qu'ils ne nous en renvoyaient. Or, depuis à peu près six ans, peut-être un peu plus, c'est le contraire qui se produit. Pour une raison ou pour une autre, un nombre de plus en plus grand de compagnies canadiennes explorent les possibilités d'investissements et d'affaires à l'étranger.

Mr. Cardiff: Vous avez une théorie sur ce qui a pu amener cet état de chose?

Mr. Macdonald: C'est pour une bonne part dû à une plus grande maturité de l'économie canadienne. Au cours des 25 ou 30 dernières années, l'économie canadienne s'est développée et a donné toutes sortes de possibilités aux hommes d'affaires et aux investisseurs canadiens. Ils ont donc commencé par s'établir solidement au Canada. Puis, au fur et à mesure où ils ont atteint les limites du marché ici au Canada dans leur domaine respectif, ils ont cherché à mettre à profit encore davantage leur organisation, leur technologie et leur capital. Ils se sont aperçus qu'ils pouvaient le faire à l'étranger. Pour Northern Telecom et les autres compagnies qui jouissent d'une technologie avancée, le marché canadien n'est pas suffisamment étendu pour leur permettre d'effectuer toute la recherche et le développement nécessaires. Elles doivent étendre leur marché pour maintenir leur rythme.

Mr. Cardiff: À votre connaissance, y a-t-il beaucoup d'autres pays qui ont des lois semblables à la Loi sur l'examen de l'investissement étranger ou le projet de loi C-15, le projet de loi sur Investissement Canada?

Mr. Macdonald: Nous ne sommes pas experts en matière de droit ou de régime administratif des autres pays pour ce qui est des investissements étrangers, mais dans les situations où nous avons été appelés à intervenir nous n'avons pas été en butte à tels obstacles, John. Il est vrai que pour les investissements au Mexique, c'est un facteur. C'est vrai également pour certains types d'investissements en Australie. Ce qu'il y avait de particulier au sujet de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, et j'admets qu'il est difficile de concevoir comment elle a pu acquérir une telle notoriété à l'étranger, c'est qu'il est impossible de faire quoi que ce soit sans passer par cette étape au préalable. Je suppose qu'avec le temps c'est devenu une barrière psychologique. En outre, certaines personnes ont fait des expériences malheureuses avec l'agence, ce qui a renforcé encore cette notion. Ce que nous avons toujours dit à nos clients, c'est qu'ils pouvaient contourner l'obstacle s'ils étaient bien conseillés.

Mr. Cardiff: Dans vos négociations et tractations avec l'Agence d'examen de l'investissement étranger, au nom des compagnies que vous représentiez, vous avez éprouvé beaucoup de problèmes au cours des dernières années?

Mr. Macdonald: La situation évoluait avec le temps, John. Il y a eu une période au cours de laquelle le processus était lent, où certains types d'investissements ont semblé créer des problèmes. Puis, au cours des derniers 18 mois ou des dernières deux années, le processus est devenu plus direct, plus sérieux du point de vue des affaires.

[Text]

Mr. Cardiff: Do you feel there is anything in the bill that will enhance or encourage investment in Canada, or does that have to come from another measure?

• 1005

Mr. Macdonald: We think, and we say it in our submission, you assume benefits to the country with new investment if it obeys our laws, if it responds and is capable of surviving under marketplace conditions. I think the assumption of the bill is that it benefits Canada.

I think that is certainly the view foreign businessmen and investors hold. They believe it is tough to meet marketplace tests and companies that are able to do so, that create jobs and other opportunities, are a benefit to any economy. So to the extent that by removing new investment from the review process the bill reflects a view that is consistent with the view of the people one is trying to attract, that is positive.

Now as I say, we have said we think it is unfortunate to have this national identity and cultural heritage power hanging in there over new investment. We did not say that about take-overs. This is not because we think national identity and cultural heritage are irrelevant but we find it very hard—in the practical world—to see new investment situations that could constitute a threat to cultural heritage and national identity.

So we have suggested it would be better to drop that, and if some unexpected situation arose, then Parliament could deal with it. If that is not satisfactory, then one ought to really articulate exactly what kinds of new investments one really believes could constitute a threat.

Mr. Cardiff: Some previous witnesses have indicated they would feel more comfortable if there were an option to review in the bill. Do you have any comments on that?

Mr. Macdonald: You had better explain what you mean by an option to review.

Mr. Cardiff: An option to review, that it would give the Minister the option to review any application if he so desired, just the option.

Mr. Macdonald: Yes, I think in terms of what we understand to be the so-called open-for-business approach, that would be negatively perceived. People would wonder what is it needed for—maybe it will be me that it will descend on. They will find it hard to relate that to a sense of economic reality in the country. They will wonder whether we really understand, as a country, the situation we are in economically around the world. They are looking for realism and, to the extent excluding the new investment is taken as a signal of economic realism by Canada, that will be positive. They of course will be looking for other signs of economic realism in the country.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Cardiff: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Axworthy.

[Translation]

M. Cardiff: Le projet de loi est-il propre à susciter ou à encourager les investissements au Canada ou doit-il y avoir une autre mesure qui couvre cet aspect de la question?

M. Macdonald: Comme nous le disons dans notre mémoire, nous partons du principe que les nouveaux investissements sont profitables au pays si les investisseurs respectent les lois, s'ils réagissent aux conditions du marché et s'ils sont capables de survivre dans ces conditions. Cela semble également le principe de base du projet de loi.

Une chose est certaine, c'est l'opinion des hommes d'affaires et des investisseurs étrangers. Selon eux, il est déjà difficile de passer l'épreuve du marché. Les compagnies qui y parviennent, et qui en même temps créent de l'emploi et de l'activité économique, ne peuvent que profiter à l'économie. Donc, dans la mesure où le projet de loi soustrait certains nouveaux investissements du processus de révision, selon le désir des gens qu'on cherche à attirer ici, il est positif.

Par ailleurs, comme nous l'avons déjà dit, nous déplorons que les nouveaux investissements soient soumis à ces considérations d'identité nationale et de patrimoine culturel. À ce titre, nous faisons la distinction avec les prises de contrôle. Ce n'est pas que nous ne considérons pas comme importants l'identité nationale et le patrimoine culturel, mais nous avons bien du mal à voir comment, sur le plan pratique, de nouveaux investissements pourraient constituer une menace pour le patrimoine culturel ou pour l'identité nationale.

Nous avons donc proposé l'abolition de ces dispositions. Par ailleurs, si une situation inattendue devait se présenter, le Parlement pourrait toujours agir. À défaut de l'abolition, il conviendrait certainement de préciser quels sont les nouveaux investissements qui peuvent constituer une menace.

M. Cardiff: Certains témoins nous ont dit qu'ils seraient plus rassurés si l'option de réviser restait dans le projet de loi. Qu'en pensez-vous?

M. Macdonald: J'aimerais d'abord savoir ce que vous entendez par là.

M. Cardiff: Le ministre aurait toujours l'option de réviser quelque demande que ce soit. Il aurait toujours cette possibilité.

M. Macdonald: L'impression qu'on veut donner, à savoir que le Canada est de nouveau prêt à faire des affaires, en souffrirait. Les gens pourraient se sentir visés. Ils auraient du mal à concilier cette procédure avec la réalité économique du pays. Ils pourraient se demander si le gouvernement comprend vraiment la situation économique dans le monde actuellement. Donc, les gens demandent seulement que le gouvernement se montre réaliste. En soustrayant les nouveaux investissements au processus de révision, il fait preuve de réalisme économique et c'est quelque chose de positif. Évidemment, cela n'est qu'une indication. Il en faut d'autres.

Le président: Merci beaucoup.

M. Cardiff: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Axworthy.

[Texte]

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, first let me apologize for being late. I was somewhat detained by the elements. I did not hear the opening brief, but I have had a chance to pick up on some of the later comments and do a quick read of it.

I guess the primary question I want to raise goes back to the premise we seem to be working on, that any foreign investment of any kind is *ipso facto* good investment, good for Canada. As you might know, that premise has been substantially challenged by a number of other people who have appeared before this committee.

In the area of cultural industries, for example, the Association of Canadian Publishers appeared before us and strongly argued that, using the case of the Prentice-Hall take-over. You say there should not be any review whatsoever of acquisitions of one non-resident company by another. They argued quite strenuously that foreign ownership of Canadian publishing has severely handicapped the distribution and dissemination of Canadian materials, Canadian literature, Canadian textbooks. Both children and adults in this country find it very hard to obtain the full scope of the materials and literature that are produced in this country.

• 1010

Equally, we have had representation from groups like the Conference Board, the Science Council in its brief, the Canadian Labour Congress and others, that in fact foreign-owned companies are, if you want to call it, inferior economic citizens as compared with Canadian-owned companies in terms of willingness to develop world product mandates, the substantially high rate of imports that they constitute, particularly if they are subsidiaries of larger multinationals, the lack of Canadian management, particularly lack of research and development. The continuation of that will, if you look at the argument of those representations, destine this country to very much of a nonparticipant in the new world of knowledge-intensive industries, high-technology industries. And in particular they express concern about vulnerability, even in the new business area where predatory establishments can in effect put smaller fledgling Canadian businesses up against the wall.

I was reminded, Mr. Chairman, in some material I just was reading over the weekend, of Japanese business practices wherein they have established highly protective instruments against any form of foreign ownership or control over industries as they start out, as they are small and fledgling. Only when they become mature, strong and aggressive do they then sort of begin to limit the controls, even though they limit them in a very, very restricted way; there is very little foreign ownership of major Japanese companies. But for the first portion of the life of those companies, smaller business portion, until they become bigger and expand they are highly protected.

So I come to the point I think I would like the witnesses to entertain, that they seem to be running counter to that particular line of argument that has been very prevalent during

[Traduction]

M. Axworthy: Je m'excuse d'abord d'être arrivé en retard. C'est dû au mauvais temps. Je n'ai pas pu entendre la déclaration d'ouverture des témoins, mais j'ai eu l'occasion de me faire une idée de leur opinion en écoutant leurs réponses depuis.

La première question qui m'intéresse est celle qui veut que tous les investissements étrangers, quels qu'ils soient, soient nécessairement bons pour le Canada. Vous n'ignorez pas que c'est une notion qui était sérieusement attaquée par bon nombre de témoins qui ont déjà comparu devant le Comité.

Dans le domaine de la culture, par exemple, et de ses industries connexes, la *Association of Canadian Publishers* a présenté au Comité des arguments frappants, en utilisant l'exemple de la prise de contrôle de *Prentice-Hall*. Dans les cas d'acquisitions de compagnies non résidentes par d'autres compagnies non résidentes, vous estimez qu'il ne doit pas y avoir de révision. L'*Association of Canadian Publishers* pour sa part a fait valoir avec insistance que le contrôle étranger de l'édition canadienne a gravement nui à la distribution et à la diffusion des textes, des oeuvres et des manuels canadiens. Les enfants comme les adultes de ce pays ont beaucoup de mal à obtenir tous les textes et toutes les oeuvres produites au pays.

Des groupes comme le Conference Board, le Conseil des sciences, dans son mémoire, le Congrès du travail du Canada et d'autres, nous ont également dit que les compagnies d'appartenance étrangère ne faisaient pas d'aussi bons citoyens économiques, si vous voulez, que les compagnies d'appartenance canadienne, du point de vue de leur volonté de développer des mandats de production mondiale, du point de vue de leurs taux d'importation, surtout dans le cas des filiales de grandes compagnies multinationales, de leur faible nombre de cadres canadiens, de leur faible activité en matière de recherche et de développement. S'il faut en croire ces groupes, le maintien de cet état de choses ne peut que réduire encore davantage la participation du Canada aux industries très spécialisées et de haute technologie. Ils ont en particulier parlé de la vulnérabilité des nouvelles compagnies canadiennes, qui peuvent être en butte à certaines pratiques d'affaires déloyales lorsqu'elles ne sont pas encore parfaitement établies.

A ce sujet, monsieur le président, je lisais justement quelque chose au cours du weekend. Les Japonais, eux, ont des instruments de protection contre les acquisitions ou les prises de contrôle étrangères de leurs industries lorsqu'elles ne font que se lancer, lorsqu'elles sont encore petites ou exposées. Ce n'est que lorsqu'elles ont pris de l'expérience, qu'elles sont devenues plus fortes, que les contrôles se relâchent quelque peu, mais ils restent en place. Il y a très peu de compagnies japonaises importantes qui appartiennent à des intérêts étrangers. Il reste que les compagnies japonaises de création récente, de taille moins importante, sont très bien protégées tant et aussi longtemps qu'elles n'ont pas pris de l'expansion.

J'en viens à ma question aux témoins. Leur opinion semble aller à l'encontre de celles que nous avons entendues jusqu'ici

[Text]

the course of these hearings. I would like to hear their comments in good dialectic fashion countering the kind of argument we have heard.

Mr. Macdonald: You made an awful lot of points and I am not sure I am going to remember them all. But I would like to say we have not said that even all new investment in Canada is good. But I think what we do believe, based on our observations and no doubt also on our particular view of how the world works, is that the market is a better sorter of the investments that are good and that are not good than bureaucrats or politicians on a general day-to-day basis. That is a view; it is different from the view that has apparently been expressed by other witnesses, at least in some areas. But that is our view; we cannot really think ourselves of where interventions that are designed either to keep new investment out or to impose conditions that are not economic ones, and therefore, are, if you like, non-economic costs. As we look back over a decade of seeing hundreds of these things go by I do not think we have any feeling that Canada has gained anything we could put our fingers on, in the ones we have seen, over what would have happened if there had been no review process. As I say, we are not talking about open season on the existing Canadian-owned companies.

When it comes to the cultural area, we are certainly not experts. I should tell you that our firm does legal work for Prentice-Hall, although we are in no way involved in this particular situation they are in. But I want you to know that we do, and I do not know that we should properly make any comment about that particular situation.

• 1015

But what we are inclined to think is if we have these companies here that are owned by non-residents, then to choose the moment at which one foreign-owned company the owner wants to transfer, particularly in this indirect situation, where really the Canadian company is only incidental and there may be another 20 foreign-owned companies in the same business who are not at that moment seeking to change the ownership back in their home country . . . it does not seem fair to use that occasion to move in on somebody and tell him you are going to interfere with him either by imposing conditions on his future operation that are not being imposed on either Canadians or other non-residents or by saying he cannot dispose of his property or he has to dispose of it under conditions that he regards as less favourable.

The other observation we have on the cultural field is that we are not convinced it is a very successful thing to try to marry non-commercial cultural objectives with the commercial purposes of businessmen. If you have cultural purposes, we would think they ought to be pursued in a more direct fashion.

The other side of it is that if we want to encourage and believe it is useful to encourage Canadians in such an area, we have lots of instruments available to us to do that. We do not think one of those instruments should in effect have a punitive and interfering effect with non-resident investment that has been made in good faith.

[Translation]

au cours de ces audiences. J'aimerais savoir ce qu'ils ont à répondre à cette objection.

M. Macdonald: Vous avez couvert beaucoup de points. Je ne sais pas si je puis me rappeler de tous. Je commencerai par dire que nous ne prétendons pas que tous les nouveaux investissements au Canada soient bons. Ce que nous faisons valoir, sur la foi de notre expérience et certainement selon notre point de vue particulier, c'est que le marché est le mieux placé pour classer les investissements selon leur valeur. Son jugement est certainement meilleur que celui des bureaucrates et des politiciens de façon générale. Si notre opinion à ce sujet est différente de celles d'autres témoins, tant pis. Nous ne pouvons pas admettre d'ingérences destinées à interdire de nouveaux investissements ou à leur imposer des conditions et des coûts non économiques, si vous voulez. Si vous remontez 10 ans en arrière et si vous examinez les centaines de demandes rejetées, vous ne pouvez pas indiquer avec précision ce que le Canada a pu y gagner en les rejetant, vous ne pouvez pas faire la preuve que la situation qui en a résulté est meilleure que s'il n'y avait pas eu de processus de révision. Mais cela ne veut évidemment pas dire que nous préconisons la chasse ouverte aux compagnies existantes d'appartenance canadienne.

En ce qui concerne le domaine culturel, nous ne sommes pas experts. Je peux vous dire que notre bureau s'occupe de certaines affaires de Prentice-Hall, même s'il n'a pas été mêlé à celles que vous avez indiquées. Je ne sais pas s'il nous appartient d'en parler davantage ici.

Lorsque l'effet ne peut être qu'indirect et que la participation des compagnies canadiennes n'est que peu importante au départ, lorsqu'il y a 20 autres compagnies étrangères dans le même secteur qui ne cherchent pas à changer de mains dans leur pays d'origine, il nous semble simplement qu'il n'est pas juste d'intervenir et de dicter sa conduite à une compagnie étrangère en particulier ou de lui imposer des conditions dont sont exempts les Canadiens ou les autres non-résidents, de l'empêcher de céder ses intérêts ou de l'obliger à le faire, selon des modalités qu'elle juge moins favorables.

Toujours au sujet du secteur culturel, nous sommes loin d'être convaincus qu'il soit opportun d'essayer de concilier des objectifs culturels non commerciaux avec les objectifs commerciaux normaux des hommes d'affaires. À notre avis, la poursuite d'objectifs culturels doit se faire de façon plus directe.

Par ailleurs, si nous voulons inciter les Canadiens à oeuvrer davantage dans ce secteur, si nous croyons que c'est utile, nous avons beaucoup d'instruments à notre disposition. Nous ne croyons pas qu'un de ces instruments doive être des mesures dissuasives ou contraignantes à l'égard d'investissements effectués de bonne foi par des non-résidents.

[Texte]

Mr. Axworthy: On this question of acquisitions, you seem to take a fairly benign view of the economic result as it flows through market forces. Again, from a number of discussions, and reading with some degree of interest the description of the acquisition that oftentimes takes place... acquisitions, let us say, of two American competitors not done for purposes of improved investment or the development of new markets or whatever do tend sometimes simply to be a game of the jungle, in part. Oftentimes large companies are acquired, assets stripped, reserves moved, and so on. A fairly high level of gamesmanship takes place—the Boone Pickens of the world and so on who are masters of the game.

Does that result—and we are talking as Canadians now—in necessarily good economic benefits for Canadians, if in fact we are simply side players in a struggle of the dinosaurs on Wall Street?

Mr. Macdonald: I am not a great fan of many take-overs, be they purely domestic, between domestic players... They frequently do not work out. But the view I think we would subscribe to is that the marketplace disciplines foolish take-overs more effectively and more surely and more efficiently than any political or bureaucratic intervention—speaking as a general rule. There are always exceptions.

Mr. Angus: In your main brief you indicate that it would be more in the Canadian interest if Canadian capital, management, and technological resources which are world class were deployed outside Canada, while foreign resources which are world class were deployed inside Canada. That to me suggests that you want us to take all our money and invest it elsewhere and to take everybody else's into the country, so that we control them and they control us.

• 1020

Surely that is not really what you are getting at, given the other comments you have made throughout the brief about Canadian savings and the desire to see us have more control. What is it, exactly?

Mr. Macdonald: Well, as I was reading that particular sentence on the bus coming in from the airport, I thought that it was not as aptly expressed as it might have been. The intent was to say that if we had a choice between where a Canadian company that was world class, in that it was capable of performing in any environment around the world, had come up against the limits of the application of that capability within the Canadian market which we must keep reminding ourselves. For example, Japan is five times the market that Canada is within a highly compressed situation, so one has to be very cautious about extracting a single element in some other country's system and thinking one can apply it to us.

But the thought was that it is better if we have a situation in which our good companies exploit the Canadian potential to the extent that they can, and then move outward to exploit a wider potential; and that where there are foreign firms that are

[Traduction]

M. Axworthy: Au sujet des acquisitions vous semblez considérer que les forces du marché sont toujours une bonne chose. Malgré tout, nous avons entendu beaucoup d'observations à ce sujet, nous avons pris connaissance de cas qui se sont produits à certains moments... Il y a des acquisitions, par exemple, lorsque deux concurrents américains se font la lutte, qui n'ont rien à voir avec une amélioration des investissements ou des marchés. Parfois, c'est simplement la loi de la jungle, la loi du plus fort qui intervient. Il y a des acquisitions de grandes compagnies qui ont pour but de piller les actifs, les réserves et le reste. Il y a souvent des tours de passe-passe comme cela, qui sont le fait de vautours qui viennent désosser les carcasses.

En tant que Canadiens, est-ce que ces acquisitions peuvent nous être profitables du point de vue économique ou devons-nous nous contenter du rôle de spectateur dans cette lutte entre les dinosaures de Wall Street?

M. Macdonald: Je ne suis pas nécessairement partisan de bien des prises de contrôle, qu'elles se déroulent seulement ici au Canada, entre partenaires canadiens... Elles n'ont pas toujours le résultat attendu. Ce que je veux dire, c'est que pour nous c'est le marché qui doit se charger de départager les mauvaises prises de contrôle. Pour nous, c'est préférable à l'ingérence politique ou bureaucratique. Evidemment, c'est la règle générale. Il y a toujours des exceptions.

M. Angus: Dans votre mémoire principal, vous semblez dire que le Canada serait mieux servi si le capital, la gestion, la technologie canadienne de catégorie mondiale étaient déployés à l'extérieur du Canada et si les mêmes ressources étrangères de catégorie mondiale étaient déployées au Canada. Ce que vous proposez, c'est que nous investissions notre argent ailleurs et que les autres investissent leur argent ici au pays, de façon à ce que nous les contrôlions et à ce qu'ils nous contrôlent.

Par ailleurs, vous avez parlé dans votre mémoire du niveau de l'épargne au Canada et de la nécessité pour le Canada d'assumer un meilleur contrôle. Que voulez-vous au juste?

M. Macdonald: Je relisais justement cette phrase à laquelle vous faites allusion dans l'autobus qui m'amenait de l'aéroport. Je me disais qu'elle n'était pas tellement bien rédigée. Ce que nous avions à l'esprit, c'était le cas d'une compagnie canadienne de catégorie mondiale, c'est-à-dire une compagnie capable d'obtenir d'excellents résultats n'importe où au monde, une compagnie par ailleurs qui aurait atteint ses limites à l'intérieur du marché canadien, parce que nous devons toujours nous rappeler que le marché canadien est limité. Le Japon, par exemple, est un marché cinq fois plus important que le Canada même s'il doit évoluer dans un milieu très restreint. C'est la raison pour laquelle nous devons nous montrer toujours très prudents lorsque nous essayons de comparer quelque élément que ce soit du système économique d'un autre pays avec le nôtre.

Donc, selon nous, il est préférable, lorsque nos excellentes compagnies canadiennes ont atteint la limite de leurs possibilités ici, qu'elles puissent se déployer dans des marchés plus vastes, quitte à ce que des compagnies étrangères meilleures

[Text]

better in an area than anything we have, it is better to have them exploiting things here than exploiting things somewhere else and selling into here. And it is better than having Canadian companies who are not up to snuff in that particular area redirecting their energies, unless they can get up to snuff.

Mr. Angus: A number of the areas that your brief—at least in the parts that I have been able to read—does not seem to address is the question of foreign-owned companies in Canada, whether they were acquired or built from scratch or what-have-you. Can you comment on the balance of payments drain, for instance, through equity investments, through dividends, undistributed profits? What about royalty managerial fees? And what about the fact that foreign-controlled firms import five times as much as Canadian firms? How do you reconcile those kinds of situations?

Mr. Macdonald: Well, I am not familiar enough with those figures to have really intelligent comments, but I think one goes back to the basic premise that we believe in, that we do not have enough investment that is advanced and efficient, world class, in this country. Therefore, as long as we are in that position, we should be trying to pursue policies that encourage both kinds of investment; that is, Canadian and non-Canadian. This brief is directed at saying that if you want to encourage the non-Canadian investment within the premise that we need both, then you have to pay some attention to how those people view the world and how their decisions are influenced. What we have suggested is that they do not feel comfortable in an environment they perceive, rightly or wrongly, as protectionist. They do not believe in the nationality of ownership. Obviously we do, to some degree. What we have tried to do is suggest that there are areas in which the cost of paying less attention to nationality is not very high, and the benefits, we think, would be greater.

The Chairman: Thank you. Mr. Vankoughnet.

• 1025

Mr. Vankoughnet: Thank you very much, Mr. Chairman. I too want to welcome Mr. Macdonald and his colleague, and certainly thank him for his oral presentation and brief. However, I am very concerned about one specific point. Although I feel the brief is very positive and constructive, and certainly in the area in which I have reason to be in touch with people, which is in eastern Ontario, the people I talk to I find to be very concerned about foreign control of the media, and certainly about cultural and media situations which might create a problem in Canadian identity down the road. At the same time, I think most people, by far, certainly appreciate the thrust of an open-door policy as far as investment goes, and they are concerned about control of certain types of industry such as publishing and so on. Your second recommendation certainly goes contrary to that, and on page 11 of your brief reference is made to this once again. I perhaps do not understand what you are saying, but if I do, I understand that you

[Translation]

que nous-mêmes dans certains secteurs viennent s'établir ici. Il vaut mieux qu'elles viennent s'établir ici si elles doivent nous vendre des produits par la suite. Pour les compagnies canadiennes qui ne peuvent pas atteindre les mêmes résultats, il est préférable qu'elles déploient leurs énergies ailleurs.

M. Angus: Votre mémoire, du moins dans la mesure où j'ai pu le lire jusqu'ici, ne semble pas tellement se pencher sur la question des compagnies étrangères au Canada, qu'elles soient parties d'acquisitions ou qu'elles aient été constituées de toute pièce. Pouvez-vous nous dire l'effet que tout cela peut avoir, au niveau des investissements ailleurs, des dividendes, des profits non répartis, sur notre balance commerciale? Que dire des droits d'administration? Que dire du fait que les compagnies étrangères importent cinq fois plus que les compagnies canadiennes? Comment pouvez-vous passer outre à ces considérations?

M. Macdonald: Je ne connais pas suffisamment les chiffres pour pouvoir vous en parler de façon intelligente. Tout ce que je puis vous dire, c'est que notre principe de base est que nous n'avons pas suffisamment d'investissements de catégorie mondiale dans les secteurs vraiment avancés et efficaces au pays. Tant et aussi longtemps que nous nous trouverons dans cette position, nous devons essayer d'élaborer les politiques destinées à encourager ces investissements, qu'ils soient canadiens ou non canadiens. Notre mémoire n'a d'autre but que de faire remarquer que si nous voulons encourager les investissements non canadiens également, nous avons besoin des deux, nous devons commencer à prêter une attention particulière à l'opinion des investisseurs étrangers et à la façon dont leurs décisions sont influencées. Nous faisons valoir qu'ils ne se sentent pas confortables dans un milieu qu'ils perçoivent, à tort ou à raison, comme protectionniste. Contrairement à nous, dans une certaine mesure, ils n'accordent pas d'importance à la nationalité de l'argent. À notre avis, il y a des secteurs où le fait de ne pas prêter d'importance à la nationalité de l'argent comporte plus d'avantages que de désavantages.

Le président: Merci. Monsieur Vankoughnet.

M. Vankoughnet: Merci, monsieur le président. Je tiens à souhaiter la bienvenue à M. Macdonald ainsi qu'à son collègue. Je leur suis reconnaissant de leurs observations de vive voix ou par écrit. Il y a cependant un point en particulier qui me préoccupe. Votre mémoire, même s'il est très positif et très constructif, y fait allusion d'une façon que je ne puis accepter puisque, du moins dans la région que j'ai l'occasion de fréquenter, c'est-à-dire l'est de l'Ontario, un aspect suscite beaucoup de commentaires, à savoir le contrôle étranger des médias et du secteur culturel de façon générale, qui pourrait être nuisible un jour à notre identité canadienne. Même si la plupart des gens peuvent être plus ou moins d'accord avec une politique d'ouverture aux investissements, ils s'inquiètent du contrôle de certains secteurs comme celui de l'édition. Votre deuxième recommandation, et vous y revenez à la page 11 de votre mémoire, semble écarter cette préoccupation. Je ne sais pas si je vous comprends bien, mais vous semblez dire que vous

[Texte]

are open to suggesting that there should be less review of cultural matters and take-overs of . . .

Mr. Macdonald: No, no. I should not interrupt you, but we did limit that to only in respect of new investments. If we were dealing with take-overs of Canadian-owned companies, we would be pretty stiff if they were significant companies. There would have to be a very strong reason for wanting to allow that to go forward.

Mr. Vankoughnet: So what you are suggesting is that you would not want a take-over of that Canadian-owned company by foreign investors.

Mr. Macdonald: They would have to make a pretty strong case, in my perspective.

Mr. Vankoughnet: But under the proposed legislation, we are suggesting that cultural matters such as that should be reviewed. Are you suggesting that we do not need this review process?

Mr. Macdonald: I am suggesting that you do not need it in respect of new investments.

Mr. Vankoughnet: All I am thinking is that it is pretty hard if a situation . . .

Mr. Macdonald: I am sorry. New businesses. Do you understand what I mean? If you are creating a new business . . .

Mr. Vankoughnet: —were to arise where we find that something has happened because we did not have the review process, or an option to review. If all of a sudden were we to find that something had been taken over, it would be pretty hard to shut the door after the horse has left.

Mr. Macdonald: Not taken over. We are talking about the establishment of a new business activity, not on the take-over.

Mr. Vankoughnet: I see. I was not clear whether you were talking about . . .

Mr. Macdonald: Sorry about that, Mr. Chairman. I should say that the bill talks about new investments, encompassing both take-overs and what I believe people think of as a new investment; that is, some new physical activity. In our brief we tried not to be legalistic and tried to use what we believe to be normal parlance. I think when people talk about a new investment, they are really thinking of something new.

Mr. Vankoughnet: Generally speaking, the thrust I get from your brief is the fact that you think this is a step in the right direction, and that it is a positive move in encouraging foreign investors to look at Canada. We have heard the discussion and criticism that the name itself is not significant, and that people will look beyond just the name change from, for example, FIRA to Investment Canada. I have asked the question previously as to whether people would consider that to be an incentive—I mean, changing the name to Investment Canada. It is a psychological type of thing and is a more positive type of name in itself. But I have been told that in itself it is not a major concern because people will look beyond that at regulations, other taxation matters and so on in Canada.

[Traduction]

êtes prêt à accepter une révision moins serrée des acquisitions et des prises de contrôle dans le domaine culturel . . .

M. Macdonald: Je regrette de vous interrompre, mais ce que nous disons là n'a trait qu'aux nouveaux investissements. S'il s'agissait de prises de contrôle de compagnies canadiennes importantes, nous nous montrerions singulièrement plus sévères. Il faudrait qu'il y ait de bonnes raisons pour que ces prises de contrôle soient acceptées.

M. Vankoughnet: Vous ne souhaiteriez donc pas la prise de contrôle de compagnies canadiennes par des intérêts étrangers?

M. Macdonald: À moins qu'il y ait d'excellentes raisons.

M. Vankoughnet: Dans notre projet de loi, nous disons que ces opérations dans le domaine culturel devaient être révisées. Vous n'êtes pas d'accord avec ce processus de révision?

M. Macdonald: Pas en ce qui concerne les nouveaux investissements.

M. Vankoughnet: Il pourrait être difficile dans certains cas . . .

M. Macdonald: Je ne sais pas si vous me comprenez bien, mais je veux parler de nouvelles entreprises. S'il s'agissait de nouvelles entreprises . . .

M. Vankoughnet: . . . de revenir en arrière sans processus de révision ou sans option de réviser. Une fois que le mal est fait, il est difficile de revenir en arrière.

M. Macdonald: Mais il ne s'agit pas de prises de contrôle. Nous parlons ici de la création de nouvelles entreprises.

M. Vankoughnet: Je vois. Cela n'était pas tellement clair . . .

M. Macdonald: Je m'excuse, monsieur le président. Lorsque le projet de loi parle de nouveaux investissements, il inclut les prises de contrôle au même titre que ce que la plupart des gens considèrent comme de nouveaux investissements, c'est-à-dire la création d'une activité nouvelle. Dans notre mémoire, nous n'avons pas voulu utiliser ce langage spécialisé, nous avons parlé comme la plupart des gens le font. Et dans leur esprit, nouveaux investissements signifient une activité nouvelle.

M. Vankoughnet: De toute façon, il ressort de votre mémoire qu'il faut encourager les nouveaux investissements au Canada. Or, il semble, d'après ce que nous avons entendu jusqu'ici, qu'il y ait risque que les intéressés ne voient dans cette opération qu'un changement de nom, d'Agence d'examen de l'investissement étranger à Investissement Canada. J'ai déjà posé la question de savoir si le changement de nom pour Investissement Canada pouvait représenter quelque chose de positif. Il y a un aspect psychologique à tout cela. Investissement Canada semble être un titre plus positif. Cependant, certaines personnes m'ont fait remarquer que cela n'était pas tellement important, qu'elles attendaient de voir les règlements, les autres mesures fiscales et tout le reste.

[Text]

This gets to my next point. What about Canada in relation to the United States and other major net importers of capital today? Is Canada competitive? Should our taxation be changed to encourage investment?

• 1030

Mr. Macdonald: That gets into a pet topic of mine that goes back quite a number of years, in which I appeared on a panel, the Canadian Tax Foundation, and suggested that it was not competitive. The Department of Finance of the day tried to disprove that. Then I was pleased to notice that Mr. Lalonde, just about ten months ago, made comments that almost looked as though they had been extracted from my speech of seven or eight years ago. He focused on areas that I think are going to be a very important and very difficult area for the Minister of Finance. I alluded to the fact that the Canadian-owned private sector is financially weak. It means they do not have the funds to finance needed new investment.

The Chairman: Thank you, Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, just as a last comment, I would be interested to know what particular prescriptions Mr. Macdonald might have for that.

Mr. Macdonald: Mr. Lalonde suggested that the Department of Finance would look at what really amounts to the transfer of tax deductions from those people who have savings and taxable income to those companies that have investment opportunities but do not have taxable income. One area was within corporate groups, the so-called tax consolidation within a group, and then the question of going beyond that.

I am quite convinced that may be, apart from the level of the deficit, the most serious issue Mr. Wilson has to address in his budget. If he is going to lean on the private sector to move this economy forward, and a part of that private sector is too weak to move, he has to address the issue of how he can move Canadian savings into their hands. That is the issue of the transfer of tax deductions. It is not an easy issue, by the way. Revenue effects and structural tax effects are not easy, but I would say they are very, very important.

Mr. Axworthy: I was interested to hear those comments. Let us go back to some of the prescriptions in the bill. You made a case this morning about the importance of playing to the market. Having commented much about some of the legal procedures, I refer you back to the Canadian Bar Association article that Jim Arnett and Robert Reuter and so on wrote in the fall of last year. They recommended a number of administrative changes to in effect statutorily conform to what in fact was becoming the practice. I think, as you yourself admit, in the last two years FIRA was not becoming a deterrent to foreign investment; there was still a bargaining process going on, but some 95% of applications were generally approved after having satisfied some criteria of benefit.

[Translation]

Ce qui m'amène à vous poser la question suivante: quelle est la position du Canada par rapport aux États-Unis et aux autres importateurs de capital? Est-il concurrentiel? Notre régime fiscal doit-il être modifié davantage pour encourager les investissements?

M. Macdonald: Nous touchons là à un de mes sujets de prédilection; cela remonte à plusieurs années, lorsque j'ai participé à une table ronde l'Association canadienne d'études fiscales, et j'avais suggéré alors que nous n'étions pas concurrentiels. Le ministère des Finances de l'époque a tenté de réfuter ma théorie. Et puis, j'ai eu le plaisir, il y a environ dix mois, de voir que M. Lalonde reprenait presque mot pour mot les remarques que j'avais prononcées dans mon discours, il y a sept ou huit ans. Il a traité de domaines qui s'avèreront, je pense, très importants et très difficiles pour le ministre des Finances. J'ai mentionné que le secteur privé canadien était faible, du point de vue financier. Je veux dire par là qu'il ne dispose pas des fonds nécessaires pour financer les nouveaux investissements dont ils ont besoin.

Le président: Merci, Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, un dernier point. Je voudrais savoir quels remèdes M. Macdonald propose à ce mal.

M. Macdonald: M. Lalonde a suggéré que le ministère des Finances examine la possibilité d'un transfert des déductions fiscales; c'est-à-dire de les retirer à ceux qui ont des économies et un revenu imposable pour les donner aux sociétés qui ont des possibilités d'investissement mais n'ont pas de revenu imposable. Il a donné l'exemple des groupes corporatifs, de ce qu'on appelle la consolidation fiscale au sein d'un groupe, avec la possibilité d'aller au-delà.

Je suis convaincu que, mis à part le déficit, ce sera la question la plus importante que M. Wilson aura à résoudre dans son budget. S'il veut faire du secteur privé la locomotive de l'économie, il doit trouver le moyen de mettre à sa disposition l'épargne des Canadiens, car une partie du secteur privé est trop faible pour bouger. Cela pose donc la question du transfert des déductions fiscales, et ce n'est pas une question facile. Les décisions qui touchent les revenus et la structure fiscale ne sont pas faciles, mais elles sont très, très importantes, à mon avis.

Mr. Axworthy: Vos remarques m'ont beaucoup intéressé. Revenons maintenant à certaines des dispositions du projet de loi. Vous avez expliqué ce matin combien il est important de s'adapter aux conditions du marché. Comme vous avez beaucoup parlé des procédures juridiques, je vous renvoie à l'article rédigé par Jim Arnett, Robert Reuter et d'autres, l'automne dernier, pour l'Association du barreau canadien. Les auteurs recommandaient des modifications d'ordre administratif afin que la loi entérine ce qui, en fait, était devenu la pratique. Je crois, comme vous le dites vous-même, qu'au cours des deux dernières années, l'AEIE n'avait aucun effet dissuasif sur les investissements étrangers; il y avait toujours le processus de négociation, mais près de 95 p. 100 des demandes

[Texte]

Do you have some comments about whether it is throwing the baby out with the bath water by taking so much away from the ability to continue that bargaining process by cleaning up the administrative structure of the act as recommended in that article?

The second part of the question is whether you have any concerns about the high level of discretion and arbitrary power that is left in the hands of the Minister, without any form of reference or appeal—which I think is argued against in that article itself—in the hands of one Minister, without any other form of test against it, in relation back to your comments about the market.

Mr. Macdonald: On the first question, I never was a great fan of the bargaining process. The basic reason I am not a great fan of the bargaining process—apart from the fact that a great many people bargain quite a distance down from responsible Ministers and so on, and do not necessarily reflect government policy—is that if an applicant has to survive in a marketplace, he is basically going to do all the things in relation to his enterprise that he thinks make sense in a market environment. Now, if he has things imposed on him over and above what makes sense in a market environment, then he weakens his ability to perform. He is financially weaker than he otherwise would be if he did not have to deploy his resources to meet conditions that are not helpful in the marketplace.

• 1035

So our observation of the bargaining process is that prudent businessmen avoided undertaking things they did not think already made sense in marketplace terms, and essentially would have done them anyway. So to the extent that non-marketplace burdens were imposed, we do not think any lasting benefits came from that, and to the extent that they were not, the undertakings obtained did not really alter what would have happened anyway. I think that is our perspective.

On the discretion thing, we like accountability through either the courts or responsible Minister or Cabinet, and obviously we like to have things as delimited as possible so they become as predictable as possible and so people can be held accountable to the maximum extent. So we are not fans of discretion, as lawyers.

The Chairman: Thank you. Mr. James, please.

Mr. James: I do not have a question right now. I pass.

The Chairman: Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Thank you, Mr. Chairman. We mentioned that the threshold take-over should be raised. Do you have any specific amount or figure?

[Traduction]

étaient généralement approuvées, si elles satisfaisaient à certains critères quant aux avantages pour le Canada.

A votre avis, jetterions-nous le bébé avec l'eau du bain si, comme le recommande cet article, nous limitons à ce point le processus de négociation en réduisant la structure administrative?

Deuxièmement, les pouvoirs discrétionnaires et arbitraires confiés à un seul ministre, sans possibilité de renvoi ni d'appel—que l'on déplore d'ailleurs dans cet article—sans aucun autre recours, vous inquiètent-ils, compte tenu de vos remarques concernant le marché?

M. Macdonald: En réponse à votre première question, je dirais que je n'ai jamais été un grand enthousiaste du processus de négociation. L'une des principales raisons à ce manque d'enthousiasme, mis à part le fait que souvent les négociateurs sont très éloignés des ministres responsables et ne reflètent pas nécessairement la politique du gouvernement—c'est que s'il veut survivre, l'entrepreneur qui fait une demande, va prendre les décisions qui s'imposent, à son sens, pour le bien de son entreprise, étant donné les conditions du marché. Si on lui impose des conditions qui n'ont rien à voir avec la situation du marché, sa position concurrentielle est affaiblie. Sa position financière est moins bonne qu'elle ne le serait s'il n'avait pas à utiliser des ressources pour satisfaire à des conditions qui ne lui sont pas utiles sur le marché.

Alors, pour ce qui est du processus de négociation, nous sommes d'avis qu'un homme d'affaires prudent ne fera rien qu'il ne puisse, à ses yeux, justifier par rapport au marché. Donc, dans la mesure où l'on a imposé des conditions qui n'avaient rien à voir avec le marché, nous ne pensons pas que la négociation ait produit des effets positifs durables; et si il n'y a pas eu de telles impositions, le processus n'a sans doute rien apporté que nous n'aurions obtenu de toute façon. C'est notre point de vue.

Pour ce qui est du pouvoir discrétionnaire, nous préférons que quelqu'un soit tenu responsable, soit devant les tribunaux, ou par l'entremise d'un ministre responsable ou du Cabinet; bien entendu, nous préférons que les choses soient clairement définies, afin d'éviter les surprises, et que les gens soient tenus responsables dans toute la mesure du possible. En temps que juristes, nous ne sommes pas de fervents admirateurs des pouvoirs discrétionnaires.

Le président: Merci. Monsieur James, s'il vous plaît.

M. James: Je n'ai pas de question pour le moment. Je cède ma place.

Le président: Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Merci, monsieur le président. Nous avons dit que le seuil des acquisitions devrait être relevé. Avez-vous un chiffre précis en tête?

[Text]

Mr. Macdonald: I think we actually suggested getting it up to \$50 million. We realized there might be some areas where it would be felt that was too high and so we suggested one might want to have a differential level, to some degree. In the oil and gas industry, with \$50 million in assets you can hardly walk across the street. There is not much you can do in any significant manufacturing that does not get above that. On the other hand, there may be other sectors, and I could see the cultural sector as being one where you would want a lower threshold.

Mr. Cardiff: Are you thinking we should probably have various levels or one level?

Mr. Macdonald: I think what you might do is have one level to start with and set it fairly high. As I say, \$5 million seems awfully low to us in terms of the practical world; not as a matter of philosophy, just as a matter of practicality. So one would see it lifting, and then if there were some exceptions where one was concerned—and I hear the concern about the cultural—one might keep it lower. But then as time goes on, one might very well find . . .

As I say, oil and gas in particular is one which clients have raised with us. In fact, the people who have been strongest in their discussion with us about the low level are Canadian-owned oil and gas companies, who say: Look, the reality is that we cannot do anything significant without partners, and the reality is that we need the technological, organizational and capital resources of nonresident-owned firms.

So when you make it more difficult for them, you are also making it more difficult for us. I think clearly even the \$50 million we suggest is probably on the low end for the oil and gas industry, or certainly for that part of it which functions in the frontier.

Mr. Cardiff: As you know, the same five factors for assessment are still in place. Do you have any disagreement with those same factors?

Mr. Macdonald: We suggest one more. I do not think we have any disagreement with those factors. John, you have lived with those factors day in and day out in a way I have not. Do you . . . ?

Mr. Craig: They are very nebulous, and obviously are applied on an ad hoc basis. The additional factor we think should be added is the good corporate citizenship, what a company has done. If it has acted as a good corporate citizen over the years, a first-class citizen, why should it be treated any differently from any other good corporate citizen, regardless of nationality?

Mr. Macdonald: We would see that not as a rule, but simply as a factor which could be taken into account in a discretionary review process. It would not be possible to codify that in a manner that could be legally applied with certainty. It would have to be a judgment call by whoever had the responsibility of review.

[Translation]

M. Macdonald: Je pense que nous avons suggéré de relever la limite à 50 millions de dollars. Nous nous sommes rendus compte que dans certains domaines, cela pourrait paraître trop élevé, et nous avons donc suggéré d'avoir, en quelque sorte, des niveaux variables. Dans l'industrie du pétrole et du gaz naturel, un actif de 50 millions de dollars est une bagatelle. Dans les secteurs manufacturiers importants, il n'y a pas grand chose à moins de cela. D'autre part, dans certains domaines, comme celui du patrimoine culturel, il serait peut-être préférable de baisser la limite.

M. Cardiff: Serait-il préférable, à votre avis, d'avoir plusieurs niveaux ou un seul?

M. Macdonald: Je pense que l'on pourrait commencer avec un seul niveau, assez élevé. Comme je l'ai dit, 5 millions de dollars c'est très peu dans le monde des affaires; pas du point de vue philosophique, mais du point de vue pratique. Il faudrait donc relever la limite, et puis s'il y avait raison de s'inquiéter dans certains domaines—et j'ai eu écho de certaines inquiétudes au sujet du secteur culturel—on pourrait le rabaisser. Mais avec le temps, on risque de s'apercevoir . . .

Comme je l'ai dit, nos clients nous ont signalé le cas, en particulier, du pétrole et du gaz. En fait, de tous nos clients, ce sont les sociétés pétrolières et gazières canadiennes qui ont le plus vivement critiqué cette limite, disant: le fait est que nous ne pouvons rien entreprendre d'important sans partenaires, et le fait est que nous avons besoin des ressources techniques, organisationnelles et financières d'entreprises étrangères.

Alors, si vous rendez les choses plus difficiles pour eux, vous les compliquez aussi pour nous. Je pense que même 50 millions de dollars, c'est probablement très peu pour l'industrie du pétrole et du gaz, ou du moins pour ceux qui ont des exploitations dans les régions pionnières.

M. Cardiff: Comme vous le savez, les cinq mêmes facteurs d'évaluation restent en place. Est-ce qu'ils vous font problème?

M. Macdonald: Nous suggérons d'en ajouter un. Nous n'avons rien, je pense, contre ces facteurs. John, vous en avez fait l'expérience dans votre vie quotidienne, est-ce que . . . ?

M. Craig: Ils sont très vagues, et il est clair qu'ils sont appliqués au coup par coup. Il faudrait à notre avis tenir compte également de l'attitude sociale d'une compagnie, de ce qu'elle a fait pour le pays. Si, au cours des ans, elle s'est comportée en excellent citoyen, pourquoi devrions-nous la traiter différemment, en raison de sa nationalité?

M. Macdonald: Il ne s'agirait pas d'en faire une règle, mais plutôt d'en tenir compte lors de l'évaluation discrétionnaire. Ce n'est pas une chose que l'on puisse codifier et appliquer avec certitude, d'un point de vue juridique. La personne chargée d'étudier la demande devrait porter un jugement.

[Texte]

Mr. Cardiff: In the review process, do you agree with the timeframe we have put in the bill?

Mr. Macdonald: I think we basically do. It is realistic, and I must say that over the past two years it has been a much more expeditious process. I think it has been very expeditious. Before the change of government I think it has been very expeditious. I do not know—more expeditious, or about the same?

Mr. Craig: About the same. In fact, the change in administration occurred almost two years ago with Mr. Lumley and Mr. Richardson. That certainly brought a new scope of activity to the agency, and those changes went into effect then and they have been in effect since. It is as efficient now as I think it can be under its present...

Mr. Cardiff: Were you aware of some frustrations with the timeframe we had previously?

Mr. Craig: Well, of course there was no timeframe previously because of the ability to open-end the timeframe by issuing a notice. What had been the problem in the past administration was the sort of ebb and flow, and there have been times when applications have taken inordinately long to process. That had a very, very negative impact abroad when an application took over a year to get through the agency. It was inordinately long, and it was damaging to our reputation as a place to invest.

Mr. Cardiff: Do you feel we lost any investors because of that timeframe element?

Mr. Macdonald: There is no doubt we lost investors because of the overall effect. We know of them in our own case.

The Chairman: Thank you, Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Macdonald, one of your replies to Mr. Cardiff kind of disturbs me—moving the \$5 million up to \$50 million—and this bill already exempts 90% of acquisitions, take-overs, what have you. What you are suggesting by changing that amount is well less than 10% will now be controlled in any way by this bill. I find that totally at odds with the needs of this country.

Mr. Macdonald: First, we are not convinced, based on our practice—and our practice may or may not be sufficiently representative to provide a good sample—that the figures as to what will no longer be reviewed are right. We are inclined to think they are high, based on what we have seen. We may be wrong, but we are inclined to think they are high and that there will be a higher percentage reviewed than the government thinks. We are not suggesting that they are cooking the books; we just have a little different vantage point from which to view it.

But you are quite right, we have a view, as I say, based on where we come from and how things seem to us to work; that it would be better to limit political/bureaucratic review of

[Traduction]

M. Cardiff: Êtes-vous d'accord avec le délai d'examen prévu dans le projet de loi?

M. Macdonald: Je crois que nous sommes essentiellement d'accord. Il est raisonnable, et je dois dire qu'au cours des deux dernières années, le processus s'est énormément accéléré. Il était beaucoup plus rapide. Je pense que les choses se sont beaucoup accélérées avant le changement de gouvernement. Je ne sais pas, sont-elles plus rapides ou à peu près pareilles?

M. Craig: À peu près pareilles. En fait, le changement d'administration s'est fait il y a presque deux ans, avec MM. Lumley et Richardson. Ils ont fait bouger l'agence, et les changements qu'ils ont introduits sont restés en vigueur depuis. L'agence est actuellement aussi efficace, je pense, qu'elle peut l'être dans...

M. Cardiff: Étiez-vous au courant des frustrations qu'ont causées les délais par le passé?

M. Craig: Bien entendu, il n'y avait pas de limite de temps pour rendre la décision par le passé, puisque on pouvait prolonger indéfiniment le temps d'examen, en émettant un avis. Le problème avec l'ancienne administration, c'est qu'il y avait des hauts et des bas, et que les demandes traînaient parfois beaucoup trop longtemps. Cela faisait une très, très mauvaise impression à l'étranger, lorsque l'agence prenait plus d'un an à régler une demande. C'était beaucoup trop long, et cela a nui à notre réputation en tant que pays d'investissements.

M. Cardiff: Pensez-vous que nous ayons perdu des investisseurs, à cause de ces délais?

M. Macdonald: Il ne fait aucun doute que nous ayons perdu des investisseurs, en raison de l'effet global. Nous en avons des exemples.

Le président: Merci, Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président.

Monsieur Macdonald, j'ai été troublé par l'une des réponses que vous avez données à M. Cardiff. Vous avez parlé de relever la limite de 5 millions de dollars à 50 millions de dollars, alors que le projet de loi exempte déjà de toute étude 90 p. 100 des acquisitions. En suggérant de changer ce montant, vous proposez en fait que bien moins de 10 p. 100 des investissements soient contrôlés de quelque façon que ce soit. Je trouve que cela ne correspond pas du tout aux besoins du pays.

M. Macdonald: Tout d'abord, d'après notre expérience—et elle n'est peut-être pas suffisamment représentative pour donner un bon échantillon—nous ne sommes pas sûrs que ces chiffres sur le nombre de demandes qui ne seront plus contrôlées, soient exacts. Nous avons tendance à penser qu'ils sont trop élevés, d'après ce que nous avons vu. Nous nous trompons peut-être, mais nous avons tendance à croire qu'ils sont élevés et que le gouvernement sous-estime le pourcentage d'investissements qui seront étudiés. Nous ne voulons pas dire qu'ils trichent; nous avons simplement un point de vue différent.

Mais vous avez raison, nous estimons, d'après notre expérience et ce que nous avons pu constater, qu'il serait préférable de limiter l'étude politico-bureaucratique des

[Text]

investment transactions to only those that are big enough to really matter. That means lifting the threshold so that the focus is on the big things. That is where we are coming from.

You see, we do believe, again rightly or wrongly, that the marketplace is a very testing place, a far more testing place than most people who are not there begin to realize. It is not easy to raise capital; it is not easy to create jobs; it is not easy to keep markets, and extraneous things that get in the way are not helpful. If you can meet those tests, then the chances are you are doing something positive for the Canadian economy. While there will be exceptions from time to time, I think we would say that those exceptions will be rarer than the problems caused by bureaucrats and politicians getting too far into these not major transactions.

• 1045

Mr. Angus: I wonder if I may just read you a few lines from a publication called *Foreign Investment in Canada*, an article in February of last year by Peter R. Hayden, with which I understand you are familiar. He says:

Many foreign investors have been encouraged to establish manufacturing operations in Canada which they would not otherwise have done. In some cases, this has resulted in their finding out that it is worth while to manufacture in Canada. Other foreign investors have been encouraged to seek Canadian sources of parts and materials and have done so. The FIRA process has encouraged the use of Canadian management and, while this was accepted reluctantly by many foreign investors, the results have generally been good. There is no question that Canadian management has brought a more Canadian perspective to some of these businesses.

Would you agree or disagree with Mr. Hayden's observations as to the past impact of FIRA in those areas?

Mr. Macdonald: John, you should comment; you have been into more of the details.

I think by and large our experience would not tend to support that. As I say, I think the people we have advised have tried to restrict what they agreed to to the things they thought made market-related economic sense anyway. If they decided that they were prepared to pay what you might call a price of admission, then they tried to keep that price under control. If there was some immediate benefit of that price of admission, then I think we thought it did not have a lasting quality because it was not rooted in what was necessary to survive in the market.

I might say, though, that we certainly would agree that in the self-interest of the companies themselves a strong role for Canadian management is positive, not just from the kind of perspective around these tables, but it makes good sense. They are not always smart either. All we say is that when they are not smart they get disciplined awfully quickly in the marketplace.

The Chairman: One short one.

Mr. Angus: Very quickly, Mel Hurtig has suggested that the funding of the take-overs in the past has been as high as 65%

[Translation]

investissements aux transactions vraiment très importantes. Cela voudrait dire remonter la limite, pour s'intéresser aux grandes affaires. C'est notre avis.

Voyez-vous, nous sommes convaincus, à tort ou à raison, que le marché est un milieu sévère, beaucoup plus sévère que ne l'imaginent ceux qui n'en font pas partie. Il n'est pas facile d'obtenir des fonds; il n'est pas facile de créer des emplois; il n'est pas facile de garder ses débouchés, et les interventions externes sont nuisibles. Si vous surmontez les épreuves du marché, il est fort probable que vous agissiez dans l'intérêt de l'économie canadienne. Il y aura parfois des exceptions, mais je pense qu'elles seront plus rares que les problèmes que créent les interventions bureaucratiques et politiques dans des transactions peu importantes.

M. Angus: Permettez-moi de vous lire quelques lignes tirées d'un article de Peter R. Hayden, publié en février 1984 dans *Foreign Investment in Canada* que vous connaissez bien, je pense. L'auteur dit:

Un grand nombre d'investisseurs étrangers ont été encouragés à établir leurs opérations manufacturières au Canada, alors qu'ils ne l'auraient pas fait autrement. Dans certains cas, ils se sont aperçus que c'était avantageux de fabriquer au Canada. D'autres investisseurs étrangers ont été encouragés à obtenir des pièces et du matériel canadien, et ils l'ont fait. Le processus d'examen des investissements étrangers a encouragé le recours aux services de gestionnaires canadiens, et si bon nombre d'investisseurs étrangers ont renché, les résultats ont généralement été positifs. Il ne fait aucun doute que les gestionnaires canadiens ont apporté une perspective plus canadienne à certaines entreprises.

Êtes-vous d'accord ou non avec ce que dit M. Hayden de l'incidence de l'AEIE dans ces domaines?

M. Macdonald: John, vous devriez répondre, vous êtes davantage au courant des détails.

Je pense que, dans l'ensemble, notre expérience ne nous permet pas d'appuyer ces observations. Comme je l'ai dit, les gens que nous avons conseillé ont essayé de ne s'engager que sur des points qui leur paraissaient sensés d'un point de vue économique. S'ils étaient prêts à payer ce que l'on pourrait appeler un prix d'entrée, ils essayaient de payer le moins possible. Si le prix d'entrée a produit des fruits dans l'immédiat, nous ne pensons pas qu'il ait eu des avantages durables, parce qu'il ne reposait pas sur des principes essentiels à la survie dans le marché.

Toutefois, je dirais qu'à notre avis il est dans l'intérêt même des compagnies de donner un rôle important aux gestionnaires canadiens, non seulement du point de vue que vous pouvez avoir ici, mais parce que c'est logique. Ils ne sont pas toujours intelligents non plus. Mais quand ils ne sont pas intelligents, le marché les remet très vite à leur place.

Le président: Une question brève.

M. Angus: Très rapidement, Mel Hurtig a laissé entendre que par le passé, jusqu'à 65 p. 100 des acquisitions ont été

[Texte]

by Canadian banks. Do you think Canadian banks should be financing the take-overs, and is that consistent with your vision of capital flowing into this country?

Mr. Macdonald: I might say that take-overs which have a pejorative component and which frequently, as one of the other members mentioned, may reflect more ego than commercial reality... The fact is that take-overs are an integral part of the ongoing restructuring process of industry. Certainly many take-overs do not meet that test, but if they do not and if the companies taken over do not perform well they start to lose ground in the market very, very quickly. There is a lot of evidence of that.

So I would not see it as desirable to try to instruct the banks on take-overs based on nationality, but I do believe... and I am suggesting it is one of the things the Minister of Finance is going to have to address in his budget—it is possible to have tax changes that encourage Canadians to put their savings not through the banks and by the banks, if you like, into leverage take-overs but directly into productive investment.

The Chairman: Thank you. Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: I would like to go back. There are two questions I would still like to pursue if I could.

• 1050

One is this question of the market and whether there is not a distinction between market choices in theory or in abstract and market choices between two countries, particularly one, in the case of the United States, where there is an incredible amount of economic power by the size of its market and its capital flows and everything else. The decisions being made by a manager or an executive in Akron, Ohio, which may be purely rational from the point of view of his or her company's activity in the North American marketplace, may not end up being in the interest of the Canadian marketplace.

If I could just use one small case in point, a take-over that occurred about two years ago a take-over of a retail chain in Canada which was locally based, regionally based, which used a lot of Canadian products, distributed a lot of local Canadian craft; it was bought out by one foreign firm and taken over by another immediately, which was in effect a competitor in a rival retail operation. It immediately closed down a number of those retail outlets and consolidated the warehousing inventory. There was a net loss of 400 or 500 jobs overall; but also a major subtraction. That was a very rational decision from the point of view of the manager in St. Louis, or Kansas City, in this case; it made very little sense from the point of view of Canadian jobs, Canadian products, Canadian distribution. There was a very great difference on the grounds of two different marketplaces.

So that would be one question mark I would still like to raise.

Secondly, on this question of threshold, I go back to some previous evidence that the area in which the Canadian

[Traduction]

financées par les banques canadiennes. Pensez-vous que les banques canadiennes doivent financer des prises de contrôle, et cela correspond-il à votre idée des apports de capitaux au Canada?

M. Macdonald: Je dois dire que les acquisitions qui présentent des aspects négatifs et qui souvent, comme l'a dit l'un des membres du comité, ont davantage à voir avec l'image de marque qu'avec la réalité commerciale... Le fait est que les acquisitions font partie d'un processus continu de restructuration de l'industrie. Bien entendu, un grand nombre d'acquisitions ne réussissent pas, mais si le rendement des sociétés achetées n'est pas suffisant, elles vont très très rapidement perdre du terrain. Les exemples sont nombreux.

Je ne pense donc pas que nous devions dire aux banques quelles acquisitions financer, selon la nationalité, mais je pense—et je crois que c'est une des choses que devra faire le ministre des Finances dans son budget—qu'il est possible d'introduire des mesures fiscales visant à encourager les canadiens à placer leurs économies non plus auprès des banques pour financer des prises de contrôle spéculatives, mais directement dans des investissements productifs.

Le président: Merci. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Je voudrais revenir en arrière. J'aimerais poursuivre la discussion sur deux questions.

La première question porte sur le marché, et je me demande s'il faut ou non faire la distinction entre les choix qui se présentent en théorie, et les choix entre deux pays, ou plutôt en particulier, les États-Unis, qui par la taille même de son marché, ses mouvements de capitaux, et tout le reste, représentent un incroyable pouvoir économique. Les décisions que prend un gestionnaire ou un directeur à Akron en Ohio, et qui sont sans doute parfaitement raisonnables du point de vue des activités de sa société sur le marché nord-américain, ne répondent peut-être pas aux intérêts du marché canadien.

Je voudrais vous donner l'exemple d'une acquisition qui a eu lieu il y a environ deux ans; un détaillant canadien, dont le siège social est au Canada et qui avait une petite chaîne régionale de magasins, qui achetait beaucoup de produits canadiens, distribuait des produits de l'artisanat canadien, a été racheté par une société étrangère, puis immédiatement revendue à une autre, qui était en fait un de ses concurrents sur le marché du détail. Le nouveau propriétaire a immédiatement fermé un certain nombre de magasins au détail et consolidé les opérations d'entrepôt. Quatre à cinq cents emplois ont été perdus, mais cela représentait également une grande perte. Vu de St-Louis, ou dans ce cas-ci, de Kansas City, la décision était parfaitement rationnelle; elle ne l'était pas du tout du point de vue des emplois canadiens, des produits canadiens, de la distribution canadienne. Il y avait une énorme différence, parce que les deux marchés sont différents.

C'est donc l'une des questions que je voudrais soulever.

Deuxièmement, pour ce qui est de la limite, il a été dit qu'à l'avenir, le Canada devra se montrer concurrentiel sur les

[Text]

economy must be internationally competitive in the future is in the area that emphasizes a high level of research and development, new-product development, knowledge-intensive industries, and so on. It is an area where we are particularly weak. We import something like \$6 billion or \$7 billion of products right now. Those are mainly small companies; the ones particularly vulnerable to take-overs at the \$5 million, \$10 million, or \$15 million level. Your recommendation that the threshold go up to \$15 million would totally eliminate any defence of those companies being taken over, stripped of their researcher technology, simply to become, again, branch-plant operations.

I wonder if you could comment on those two proposals.

Mr. Macdonald: On the first one, of course, not knowing the facts, one can only speculate; but I would wonder. If the Canadian products were indeed competitive and were indeed favoured by consumers, I would be surprised if there were no other Canadian distributors who would take advantage of the fact that they were no longer being sold in one group of stores. They would pick them up. In other words, I think a complex process goes on. Frankly, Canadian firms shut down, probably, in the fields they operate in, just as much as American or foreign firms. They are essentially responding to the same realities.

On the second question, I do not know that we can build an advanced technology business sector based on protection of ownership by Canadians. I think the small companies in these kinds of areas are always vulnerable because it is possible to take them a certain distance and then they are no longer capable of taking the next step. They do not have the capital, they do not have the organization, they do not have the management, and so on. This is happening in the United States in these high-tech areas. Tremendous shake-outs are going on all the time. We will see where there were 100 companies in a particular area, we will end up down to 10. That is a process which goes in. I am not sure that intervening and trying to block that process is going to leave us with more internationally viable companies at the end. I am a sceptic about that point, frankly.

• 1055

You have Bell Canada Enterprises, a most interesting company now, generating something like half a billion dollars of Canadian equity for deployment. They ought to be interested in some of these situations.

The Chairman: Thank you. Mr. James, please.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Macdonald, I was going to ask your opinion on something. We had a submission a few days ago from the CCU and they said, in their view, the only long-term way to protect and expand jobs for the Canadian worker is by developing an independent Canadian economy controlled in Canada which will allow Canadians to use its resources and to develop an industrial strategy that will benefit Canadians.

[Translation]

marchés internationaux dans les secteurs qui font largement appel à la recherche et au développement, à la création de nouveaux produits, aux connaissances, etc. Nous sommes très faibles dans ces domaines. Actuellement, nous importons pour environ \$6 ou \$7 milliards de produits. Il s'agit surtout de petites entreprises, celles que l'on peut facilement acheter pour \$5 millions, \$10 millions ou \$15 millions. Si la limite était relevée à \$15 millions comme vous le recommandez, elles seraient sans défense devant les tentatives d'acquisition, leurs techniques de recherche pourraient être pillées, et elles ne seraient plus, encore une fois, que des filiales.

J'aimerais avoir votre avis sur ces deux points.

M. Macdonald: Sur le premier exemple, il est difficile de se prononcer sans connaître les faits, mais je me demande. Si les produits canadiens étaient concurrentiels et s'ils avaient des acheteurs, je serais surpris qu'aucun autre distributeur canadien ne profite du fait que l'ancien détaillant ne les vende plus pour les distribuer. Autrement dit, nous sommes en présence d'un processus complexe. Franchement, dans leurs domaines respectifs, les entreprises canadiennes ferment probablement en aussi grand nombre que les entreprises américaines ou étrangères. Elles doivent faire face aux mêmes réalités.

Quant à la deuxième question, je ne crois pas que l'on puisse bâtir une industrie de technologie de pointe en en réservant la propriété aux Canadiens. Les petites entreprises de ce genre restent à mon avis très vulnérables, car on peut les accompagner sur un bout du chemin, et puis elles sont incapables de faire seules le pas suivant. Elles n'ont pas les capitaux, l'organisation, les gestionnaires, etc. C'est ce qui se passe aux États-Unis, dans le secteur de la haute technologie, où les plus faibles sont sans cesse éliminés. Là où il y avait cent entreprises, il n'en restera que dix. C'est un processus sans fin. Je ne suis pas sûr qu'en intervenant et en essayant d'arrêter le processus, on obtienne un plus grand nombre de sociétés viables sur le plan international. Franchement, j'en doute.

Vous avez Bell Canada Enterprises, une société qui est devenue très intéressante, et qui a environ un demi milliard de dollars en capitaux propres canadiens à investir. Certains de ces cas devraient les intéresser.

Le président: Merci. Monsieur James, s'il vous plaît.

M. James: Merci, monsieur le président.

Monsieur Macdonald, je voudrais avoir votre avis sur un point. Il y a quelques jours, nous avons reçu la Confédération des syndicats nationaux qui nous a dit, qu'à son avis, la seule façon durable de protéger les emplois des canadiens, et d'en créer de nouveaux, est de créer une économie canadienne indépendante, contrôlée au Canada, permettant aux canadiens d'utiliser leurs ressources, et d'élaborer une stratégie industrielle qui tienne compte de l'intérêt des canadiens.

[Texte]

We seem to have a submission of industrial strategy. Do you have an opinion of what this industrial-strategy concept is all about?

Mr. Macdonald: I will tell you that the problem with an industrial strategy in a market economy is that no matter what people who get together think . . . The British found the same thing. They had a national economic development council on which sat government, business and labour. It would come up with sector studies, sector objectives and so on.

The whole problem is, how does that work in a market economy in which particular people have to risk particular capital in order to get into a particular business and try to stay alive and grow? The difficulty with an industrial strategy in that sense is imposing conditions unrelated to market reality on new investment. The problem is bridging the gap between what you think and what is happening in the marketplace.

You can, however, have a broader strategy which encourages investment, facilitates the flow of savings, exposes industry to competition so it has to toughen itself up, and that kind of thing. That is not a strategy in the sense that it is directed, but it is a policy in the sense that it says that if we are going to own things in this country, then we are going to have to save rather than borrow. If what we own is going to be worth owning, we are going to have to subject it to the whims of competition not just inside the country but outside so that it is internationally competitive.

Mr. James: This might have been asked before; I apologize for being late. In your submission in blue, under 7, I do not know if you did or did not read this to the committee, maybe it would be relevant to make some observations. It says:

It may be relevant to make some observations on our firm's experience in dealing with the Foreign Investment Review Agency over the past ten years. First, the administrative approach in particular cases has not been consistent in terms either of the application of the several criteria or efficient handling, so that predictability has been absent and even-handedness over time between applicants has not always been achieved.

And then, jumping a bit, you say:

In those cases where burdensome and unrealistic undertakings were agreed to as a necessary and bearable cost of admission, they reflected a bureaucratic or political view about the future direction the particular company should take rather than one which was economically efficient and reflected market realities.

Fairly strong. How many firms, businesses or clients you are privy to gave you that kind of insight?

Mr. Macdonald: John, how many clients do you think we have advised over a decade?

Mr. Craig: We have done hundreds of applications through the FIRA review process over that period of time. As we said

[Traduction]

On semble nous proposer une stratégie industrielle. Avez-vous une idée de ce que ce concept représente?

M. Macdonald: Je vous dirais que dans une économie de marché, le problème avec une stratégie industrielle c'est que peu importe ce que pensent les gens qui la définissent . . . Les Britanniques en ont fait l'expérience. Ils avaient un conseil national d'expansion économique où siégeaient des représentants du gouvernement, des entreprises, et des syndicats. Le conseil produisait des études sectorielles, définissait des objectifs sectoriels, etc.

Mais, comment cela fonctionne-t-il dans une économie de marché, lorsque des particuliers doivent risquer leur argent afin de se lancer dans une entreprise donnée tout en essayant de survivre et de croître? Le problème, c'est que la stratégie industrielle impose aux investissements des conditions qui n'ont rien à voir avec la réalité du marché. Il est difficile de combler l'écart entre ce que l'on voudrait voir et ce qui se passe réellement sur le marché.

Il est cependant possible d'avoir une stratégie plus souple qui encourage l'investissement, facilite le mouvement de l'épargne, encourage la concurrence afin de fortifier l'industrie, etc. Ce n'est pas une stratégie au sens d'une politique dirigiste, mais c'est une politique, puisqu'elle déclare que si nous voulons être propriétaires de nos industries, nous allons devoir économiser plutôt que d'emprunter. Si nous voulons que ces entreprises vaillent la peine qu'on s'y intéresse, nous allons devoir les exposer aux rigueurs de la concurrence, non seulement nationale, mais également internationale.

M. James: On vous a peut-être déjà posé la question; je m'excuse d'être arrivé en retard. Dans votre cahier bleu, au n° 7—je ne sais pas si vous en avez fait lecture—vous faites des observations intéressantes. Vous dites:

Certaines observations découlant de notre expérience au cours des 10 dernières années avec l'Agence d'examen des investissements étrangers peuvent être pertinentes. Tout d'abord, dans certains cas, il n'y a eu aucune constance administrative, ni du point de vue de l'application de divers critères, ni du point de vue du traitement; les résultats ont donc été totalement imprévisibles, et les demandeurs n'ont pas tous été traités de la même façon.

Puis, un peu plus loin, vous dites:

Lorsque les entrepreneurs ont jugé que les conditions encombrantes et déraisonnables qu'on leur imposait représentaient un prix d'entrée inévitable et acceptable à la limite, ces conditions traduisaient un point de vue bureaucratique ou politique de la direction que devait prendre la société pour l'avenir, plutôt qu'un point de vue économiquement efficace et correspondant aux réalités du marché.

Vous ne mâchez pas vos mots. Avec combien d'entreprises, ou de clients, êtes-vous en relation suffisamment étroite pour avoir ce genre de renseignement?

M. Macdonald: John, combien de clients pensez-vous que nous avons conseillé en dix ans?

M. Craig: Nous avons guidé des centaines de demandes à travers le processus d'examen des investissements étrangers,

[Text]

earlier, the response from FIRA has, of course, been widely different, depending on the Minister, the time period and the economic realities of the day. That is why we talk about the problem of not being even-handed. It has not been because an applicant that happened to go at one period of time with one particular Minister would be treated quite differently than an applicant with a similar factual situation under another Minister.

• 1100

Mr. James: I think you alluded to, if I remember, the bureaucracy . . .

The Chairman: A quick one, please. Your time has expired.

Mr. James: Fine, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much. I would like to thank Mr. Macdonald and Mr. Craig for being with us this morning to answer our questions.

The first meeting for this morning is over now, and I would like to adjourn for approximately 10 minutes just to relax a little bit and to give a chance to the next witness to be installed with us.

I would like also to advise the committee that there will be a steering committee at 5 p.m. today to discuss three things: the beginning of the clause by clause study, the frequency of the meetings during the week, and also to select the list of witnesses on Bills C-15 and C-23.

I adjourn for 10 minutes, thank you.

• 1102

• 1114

The Chairman: Order, please. We are resuming consideration of clause 2 of Bill C-15.

• 1115

We are now receiving Mr. Thomas D'Aquino, President, and Deborah Coyne, Associate, from the Business Council on National Issues.

Mr. D'Aquino, do you have an opening statement to make?

Mr. Thomas D'Aquino (President, Business Council on National Issues): Mr. Chairman, members of the committee, in the interests of time, I am not going to make a detailed opening statement; I am only going to make a very few brief remarks on the assumption that you have all done your homework, as I know you always do, and have read the paper that was sent to you in advance.

Let me just simply say that the organization I represent is made up of 150 chief executive officers of major Canadian

[Translation]

pendant cette période. Comme nous l'avons précisé tout à l'heure, l'attitude de l'Agence de l'examen de l'investissement étranger a été évidemment très variable; elle dépendait du ministre, de l'époque et de la conjoncture. C'est la raison pour laquelle nous avons parlé du problème de l'inconstance, faisant qu'un requérant qui s'y adressait à telle époque, alors que le ministre était un tel, était traité tout à fait différemment qu'un autre requérant dont la situation était la même alors que le ministre avait changé.

M. James: Si je ne m'abuse, vous avez fait allusion à la bureaucratie . . .

Le président: Que votre question soit brève, s'il vous plaît. Votre temps de parole est épuisé.

M. James: Très bien, monsieur le président.

Le président: Merci. Je voudrais remercier M. Macdonald et M. Craig d'avoir bien voulu répondre à nos questions ce matin.

La première séance prévue pour ce matin est maintenant terminée et je voudrais que nous ajournions nos travaux pendant environ 10 minutes pour nous permettre de nous détendre un peu et de donner à notre prochain témoin le temps de s'installer.

Je voudrais également informer le Comité que le Comité directeur se réunira aujourd'hui à 17 heures dans le but de discuter de trois choses, du début de l'étude article par article, de la fréquence de nos réunions pendant cette semaine et du choix des témoins devant comparaître à propos des Bills C-15 et C-23.

La séance est levée pour 10 minutes. Merci.

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît. Nous reprenons l'étude de l'article 2 du Bill C-15.

Nous accueillons maintenant M. Thomas D'Aquino, président, et M^{me} Deborah Coyne, associée, du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national.

Monsieur D'Aquino, avez-vous quelques remarques préliminaires à faire?

M. Thomas D'Aquino (président, Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national): Monsieur le président, membres du Comité, pour des raisons de temps, je n'entends pas faire de déclaration détaillée; je ne vais faire que quelques remarques très brèves en espérant que vous avez tous fait vos devoirs à la maison, comme c'est toujours le cas, et que vous avez lu le document qui vous a été envoyé à l'avance.

Permettez-moi de vous dire tout simplement que l'organisme que je représente est constitué de 150 présidents-directeurs

[Texte]

companies. It represents, about \$600 billion in assets, and is approximately 67% of the Canadian private GNP. So what I am going to say today represents the views of a significant number of people in the Canadian corporate sector.

I guess I just want to start off by saying that obviously we were delighted when the government introduced a bill to alter the régime for foreign investment regulation in this country. For some time, we had been calling publicly for this kind of change, and the reasons for calling for it publicly are clearly on the record. We are the first to admit that the Foreign Investment Review Agency very often got a bad rap, an undeserved rap, not only in Canada, but abroad, but the facts are that over time, for a whole variety of reasons, the former legislation had gained a reputation that was really not assisting the goals of either foreign investment or job creation in this country.

The second point I would want to make is that although this is not greatly talked about in the introductory statement by the Minister and the government, we see the potential of the Investment Canada legislation as a vehicle for investment promotion very positively and enthusiastically. To the extent that the government will be pressed to be more precise as to what the investment promotion role will be, we would be strongly supportive.

The final point I would want to make is that the recommendations for amendment that we have made, both in substantive and administrative terms, are outlined in our submission that you have received. We will be happy to speak to any of those specifics; at the same time we would be very happy to address the broader and the more general issue of why we feel the change at this particular time is important. The points of view we would try to bring to you as modestly as possible, are those of some pretty seasoned corporate leaders in this country, who love Canada, as much as I do, and as much as any of us do; who are very concerned about the attainment of goals, which we all subscribe to: Canada's economy should be owned by Canadians as much as possible; corporate and business development in this country should be in the hands of as many Canadians as possible. None of us in any way derogate from the principle that we should have a very, very strongly based Canadian involvement in our economy.

With that, Mr. Chairman, Miss Coyne and I would be happy to answer any of the questions of the members of the committee.

The Chairman: Thank you very much, Mr. D'Aquino. Just before we start the questioning period, I would advise the committee that Mr. D'Aquino has to leave at approximately 12 p.m. So we will run through the 10-minute period of questions, and after this, if we have more questions, Madam Coyne will try to answer our questions.

Mr. Axworthy, please.

Mr. Axworthy: Thank you, Mr. Chairman. I welcome the delegation from the Business Council; they have obviously been a long-time and experienced commentator on business

[Traduction]

généraux d'importantes sociétés canadiennes. Ils représentent un avoir d'environ 600 milliards de dollars et environ 67 p. 100 du PNB canadien—de sources privées. Mes propos aujourd'hui représentent donc le point de vue d'un nombre important de sociétés canadiennes.

Je voudrais tout d'abord vous dire que nous étions de toute évidence ravis lorsque le gouvernement a présenté un projet de loi dont le but était de modifier la réglementation touchant l'investissement étranger dans ce pays. Nous demandions publiquement ces changements depuis un certain temps déjà et les raisons qui nous ont poussés à les demander publiquement sont on ne peut plus claires. Nous sommes les premiers à concéder que l'Agence d'examen de l'investissement étranger a été très souvent malmenée, à tort, non seulement au Canada, mais également à l'étranger; mais le fait demeure que, pour des raisons tout à fait différentes, l'ancienne loi avait au fil des ans acquis une réputation qui ne favorisait ni l'investissement étranger ni la création d'emplois dans ce pays.

Deuxièmement, et même si le ministre et le gouvernement n'en ont pas beaucoup parlé lorsque le projet de loi a été déposé, nous pensons que cette nouvelle loi peut servir de façon très positive et très poussée de promotion de l'investissement. Nous nous rangerons derrière le gouvernement si ce dernier était amené à préciser davantage le rôle que jouera la promotion de l'investissement.

Enfin, les amendements que nous proposons, tant de nature fondamentale qu'administrative, figurent dans le mémoire que vous avez reçu. C'est avec plaisir que nous vous les détaillerons; nous serons également très heureux de vous dire, d'une manière plus générale, pourquoi ces changements apportés maintenant sont à notre avis importants. Les points de vue que nous vous exposerons de la manière la plus modeste possible sont ceux de chefs d'entreprises chevronnés de ce pays, qui aiment le Canada, tout comme moi, et tout comme nous tous; ils s'inquiètent en particulier des objectifs à atteindre, objectifs auxquels nous souscrivons tous et qui sont les suivants: l'économie canadienne devrait être entre les mains du plus grand nombre de Canadiens possible; la même chose vaut pour la création d'entreprises dans ce pays. Aucun d'entre nous ne déroge de quelle façon que ce soit au principe selon lequel la participation canadienne à l'économie devrait être très forte.

Cela dit, monsieur le président, madame Coyne et moi-même serons très heureux de répondre aux questions que les membres du Comité voudront poser.

Le président: Merci infiniment, monsieur D'Aquino. Avant de passer aux questions, je voudrais informer le Comité que M. D'Aquino doit nous quitter à environ 12 heures. Nous allons donc passer aux tours de 10 minutes et ensuite, si nous avons d'autres questions à poser, madame Coyne essaiera d'y répondre.

Monsieur Axworthy, s'il vous plaît.

M. Axworthy: Merci, monsieur le président. C'est avec plaisir que je salue la délégation du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national; ce Conseil décortique depuis

[Text]

affairs in this country, and I look forward to their points of view.

• 1120

I would like to begin with the observation made by Mr. D'Aquino about the membership of his own organization. As I understand it, a number of the constituent members are themselves what we would call foreign-owned companies: they are subsidiaries or major foreign owners. I am thinking of Bechtel, Continental Can and others.

I think it would be very helpful to this committee to gain a comment about the performance of foreign-owned versus Canadian-owned companies. We have had quite strong documentation from the Canadian Labour Congress—even from the Conference Board—that there is quite a marked difference in the qualitative outcome for Canada between foreign and Canadian companies. This is particularly true in the area of labour relations. A study sited in the Province of Ontario stated that there is less productive labour-management relations between foreign-owned versus Canadian-owned companies.

Certainly the documentation on the high level of imports that foreign-owned companies command, as opposed to Canadian-owned companies, obviously affects our balance of payment. The level of research and development is substantially lower. The level of Canadian management is substantially lower. The development of international markets—export markets—is also substantially lower.

The argument we have now heard on several occasions is that it is not a matter of investment, it is a matter of performance. In other words, the performance level of foreign-owned companies is demonstrably less productive for Canada. If there were simply an open screen for foreign take-over and foreign company acquisition and development, the net result would be job loss, less international competitiveness, less opportunity for developing Canadian research in high technology products.

I wonder, Mr. D'Aquino, if you could comment on those observations. As I say, these comments have been made quite repeatedly in front of this committee over the last several weeks.

Mr. D'Aquino: Mr. Chairman, the point of view that has been made before this committee, in answer to Mr. Axworthy's question, is one that we are deeply concerned about.

In fact, that point of view reflects what we consider to be a branch plant mentality of the 1950s. Regrettably, some of the people who have appeared before this committee still have this mentality. That branch plant mentality is one that many Canadians were brought up on, based on the fact that we did have a long history of branch plant development in this country.

Studies have been prepared by distinguished professors on the subject—Safarian and Wonnacott, among others. For example, you will notice on the issue of R and D performance

[Translation]

longtemps et avec beaucoup d'expérience l'économie de ce pays et son point de vue m'intéresse tout particulièrement.

Je voudrais tout d'abord reprendre l'observation faite par M. D'Aquino à propos de la composition de l'organisme qu'il représente. Si je comprends bien, un certain nombre de membres représentés sont ce que nous appellerions des sociétés étrangères: ce sont des filiales ou des sociétés étrangères importantes. Je pense tout particulièrement à Bechtel, Continental Can et à certaines autres.

Il nous serait très utile, je crois, que vous nous parliez du rendement des sociétés étrangères par rapport aux sociétés canadiennes. Le Congrès du travail du Canada, et même le *Conference Board*, nous ont dit, en termes très clairs, qu'il existait une différence de qualité nette entre les sociétés étrangères et les sociétés canadiennes au Canada. Cela s'applique en particulier aux relations de travail. D'après une étude effectuée dans la province de l'Ontario, la qualité des relations employés-employeurs était moins bonne au sein des sociétés étrangères qu'au sein des sociétés canadiennes.

Vu le niveau élevé des importations des sociétés étrangères par rapport aux sociétés canadiennes, il est évident que cela se répercute sur notre balance des paiements. La recherche et le développement sont moins poussés. Les gestionnaires canadiens sont moins compétents et les débouchés sur les marchés internationaux, les marchés à l'exportation, sont moins nombreux.

Or, on nous a répété à de nombreuses reprises qu'il ne s'agissait pas d'une question d'investissement, mais plutôt de rendement. En d'autres termes, le rendement des compagnies étrangères est de toute évidence moins productif pour le Canada. Si les prises de participation ou le rachat de sociétés par des intérêts étrangers étaient autorisés sans autre forme de procès, il en résulterait des pertes d'emplois, une concurrence moins vive sur les marchés internationaux ainsi qu'une diminution de la recherche canadienne dans les techniques de pointe.

J'aimerais savoir ce que vous en pensez, monsieur D'Aquino. Je le répète, le Comité a entendu à maintes reprises ces observations au cours des dernières semaines.

M. D'Aquino: Monsieur le président, pour répondre à la question de M. Axworthy, il ne fait aucun doute que le point de vue exprimé devant le Comité nous préoccupe énormément.

En fait, ce point de vue reflète ce que nous considérons être la mentalité de filiales des années 1950. Malheureusement, parmi quelques-uns de ceux qui ont comparu devant le Comité, cette mentalité demeure. Cette mentalité d'associé mineur est très forte chez les Canadiens pour qui c'est devenu un mode de vie, puisque ce pays n'a eu pendant longtemps que des filiales de grandes entreprises.

D'éminents professeurs, dont Safarian et Wonnacott, entre autres, ont étudié ce phénomène. Par exemple, dans le domaine

[Texte]

the readiness to accept Canadians in senior management, export performance.

Finally, there is the whole issue of investment performance, particularly in the light of the recession. Foreign firms have not in fact had a lesser performance than their Canadian counterparts. As a matter of fact, their performance has been slightly better.

I know we get into disputes about who is really telling the truth on this. We are satisfied in the Business Council... Please keep in mind that the vast majority of the members of the council in fact are not foreign-owned firms. So we are not reflecting here a point of view to satisfy that percentage of our membership that is foreign owned. But based on what we see, in the internal performance of own companies... For example, what the CLC has argued before this committee is patently incorrect.

We do not have the economic and statistical evidence, but we could very easily make it available to you. This will support what we are saying.

• 1125

But on one point, that of export performance, we do have some information which Ms Coyne will be very pleased to leave with the committee. It shows in detail examples of where world product mandating responsibilities have been given to subsidiaries of foreign-owned firms. If one looks at that record, it is impressive. If one looks at the export opportunities that has provided for Canadian firms, they are impressive.

On the subject of investment, which we think is crucial to the whole issue of job creation, there is compelling evidence in the course of the last couple of years that as Canada began to pull out of the recession foreign-controlled firms cut back capital spending plans less and contributed more to job creation than Canadian-controlled firms. The figures I have here are as follows. In the manufacturing sector in 1983 Canadian-controlled firms reduced capital expenditures by 27%, for an aggregate expenditure of \$4.1 billion, compared with 1982; whereas in contrast foreign-controlled firms reduced capital expenditures by only 9%, for an aggregate expenditure of \$5 billion. Furthermore, in 1984 foreign-controlled firms again accounted for proportionately more new spending in manufacturing than Canadian firms.

I know this is a subject that plagues all of us. I would just plead with the members of this committee that a great deal of time and effort be spent in looking at the facts in this area; and the facts, I think, can best be demonstrated by the work that has been done by reputable economists who have no particular axes to grind, and also by spending a little time talking to the individual companies in question here, who are in the best position to tell you about their particular performance.

Mr. Axworthy: I am just curious about the evidence, and because of the nature of your own organization, which has members from both what you call major Canadian-owned

[Traduction]

de la recherche et du développement, vous remarquerez que des Canadiens sont souvent acceptés à des postes importants.

Il y a enfin toute la question du rendement de l'investissement vue en particulier sous l'angle de la récession. Les entreprises étrangères n'ont pas en fait connu un rendement moins important que leurs homologues canadiens. En fait, leur rendement a été un tout petit peu meilleur.

Je sais qu'on se demande tout le temps qui dit la vérité à ce sujet. Mais rappelez-vous que la vaste majorité des membres du conseil n'est pas constituée d'entreprises étrangères. Nous ne vous faisons donc pas part de ce point de vue dans l'unique but de satisfaire notre pourcentage de membres étrangers. Par exemple, les propos tenus ici même par le Congrès du travail du Canada sont on-ne-peut-plus faux.

Nous n'avons pas ici les données économiques et statistiques qui le prouveraient, mais nous pourrions très facilement vous les faire parvenir et ces données renforceraient ce que nous disons.

Mais pour ce qui est des réalisations en matière d'exportation, M^{me} Coyne pourra vous laisser quelques renseignements que nous avons recueillis. Ces feuillets montrent dans le détail que des droits d'exclusivité mondiale ont été accordés à des filiales de sociétés étrangères. Ces chiffres sont impressionnants. On remarque également que les débouchés à l'exportation que ces droits ont donnés aux entreprises canadiennes sont nombreux.

Au chapitre de l'investissement, qui est primordial pour tout ce qui tourne autour de la création d'emplois, tout permet de penser que, depuis deux ans et à mesure que le Canada se dégageait de la récession, les sociétés étrangères ont moins réduit leurs budgets d'équipements et ont davantage contribué à créer des emplois que les sociétés canadiennes. J'ai quelques chiffres ici dont je voudrais vous faire part. Dans le secteur manufacturier, les entreprises canadiennes ont réduit, en 1983, leurs dépenses d'immobilisations de 27 p. 100 par rapport à 1982, pour un total de 4.1 milliards de dollars; or, de leur côté, les entreprises étrangères ont réduit leurs dépenses d'immobilisations de 9 p. 100 seulement, pour un total de 5 milliards de dollars. De plus, en 1984, les dépenses des sociétés étrangères dans le secteur manufacturier ont été proportionnellement plus élevées que celles des entreprises canadiennes.

Je sais que ce sujet nous ennuie tous. Je dirai simplement aux membres du Comité que beaucoup de temps et d'efforts ont été consacrés à l'étude de ces données; et ces faits sont étayés par les études effectuées par des économistes de renom qui ne prêchent pour aucune chapelle et qui ont passé un certain temps à discuter avec les entreprises individuelles dont il est question ici, entreprises qui sont les mieux à même de faire état de leurs propres performances.

M. Axworthy: Ces données m'intéressent et ce, en raison même de la nature de votre propre organisme qui compte des membres tant de sociétés canadiennes importantes que de

[Text]

companies and those that are foreign-owned... have you made comparisons in your own organization? Have you done internal studies of that kind, to show comparative performances over a period of time, which you might be prepared to share with the committee?

Mr. D'Aquino: We have not done detailed studies that would allow us to answer that question with a great deal of detail. What we have done, though, is in the work of our task force on industrial development and international trade and in the papers we have put together for recommendations for amendments to the Foreign Investment Review Agency, the composition of those particular task forces, particularly the task force that dealt with the issue of amendments to the Foreign Investment Review Act, was of individuals who were specifically chosen because they were not representatives of foreign-owned companies. In other words, they were made up from Canadian and Canadian-owned companies. Those individuals looked at the whole issue of R and D, management, export and investment, and concluded at that time that there was a need for change, and the reason for that change was that the traditional public argument... I would say it is not an argument that was supported, in my view, by the officials of FIRA or by the facts within the Foreign Investment Review Agency. I think if one looks at the annual reports and if one looks at the figures, the consistent rap that foreign companies were under-performing is refuted, as I understand it, by the officials within the Foreign Investment Review Agency themselves. So based on those aggregate figures, and based on the specific instances that were brought to our attention on the part of the foreign-owned companies, that was sufficient for our task force—as I said, made up entirely of individuals from Canadian-owned companies—for us to come to the conclusion that the kind of changes that were needed were needed.

Mr. Axworthy: Let me just for a moment pursue another line of argument, if we may continue. The concern of your organization, as you say, is to have increased investment. In the last year for which we have records, 1984, \$4.3 billion worth of foreign investment came into Canada. There have been reports that foreign investors do not see an incremental increase in those numbers, regardless of what the legislation or regulatory system might be. Why do you expect this legislation would substantially increase over that \$4.3 billion, and what do you estimate the increase to be?

Mr. D'Aquino: I cannot reply what the increase will be, Mr. Axworthy. But the two things I am convinced of are that the Investment Canada legislation in itself will not make a huge difference... We think that a combination of factors in the fiscal policy area, combined with changes in other areas, particularly Investment Canada, will begin to make a difference in the investment inflows into this country.

• 1130

When people look at surveys of investment intentions, some say, yes, it will make a difference, and some say it will not make a difference. All the indications we have in foreign capital markets are that there is a perception that there has

[Translation]

sociétés étrangères. Avez-vous établi des comparaisons à ce sujet? Avez-vous effectué des études internes faisant état du rendement comparatif de ces entreprises sur un certain nombre d'années? Seriez-vous disposé à les faire connaître au Comité?

M. D'Aquino: Nous n'avons pas fait d'étude détaillée à ce sujet qui nous permettrait de répondre à cette question. Mais notre groupe de travail sur le développement industriel et le commerce international y a travaillé et nous avons rédigé des documents préparatoires à la formulation des amendements que nous voulions voir apporter à la Loi sur l'examen de l'investissement étranger; ces groupes de travail, en particulier celui chargé des amendements à apporter à la loi, étaient composés de personnes qui ont été choisies, car elles ne représentaient pas de compagnies étrangères. En d'autres termes, ils étaient composés de représentants de sociétés canadiennes ou contrôlées par des Canadiens. Ces personnes se sont penchées sur les questions de recherche et de développement, de gestion, d'exportation et d'investissement et ont conclu à l'époque que des changements s'imposaient et qu'ils résultaient de l'argument traditionnel... Je dois dire que cet argument n'était pas partagé par les cadres de l'Agence d'examen de l'investissement étranger et n'était pas étayé par les faits compilés par cette agence. Si l'on examine les rapports annuels et les données, l'argument selon lequel le rendement des sociétés étrangères n'était pas aussi bon qu'il aurait pu l'être est récuse par les responsables mêmes de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, si je ne m'abuse. Ainsi ces données et les exemples précis qui ont été portés à notre attention par des sociétés étrangères nous ont amenés à créer ce groupe de travail composé, comme je l'ai dit, de représentants de sociétés sous contrôle canadien uniquement, et qui a conclu que des changements s'imposaient.

M. Axworthy: Permettez-moi de changer de sujet un instant. Votre organisme cherche avant tout, comme vous l'avez dit, à relever le taux d'investissement au Canada. Selon les données les plus récentes qui datent de 1984, 4,3 milliards de dollars ont été investis au Canada par des étrangers. Certains rapports indiquent que, d'après les investisseurs étrangers, ce taux ne devrait pas augmenter et ce, indépendamment de la loi ou de la réglementation adoptée. Pourquoi considérez-vous que cette loi va relever le taux d'investissement au Canada et à combien s'élèverait cette augmentation, à votre avis?

M. D'Aquino: Je ne peux pas vous dire à combien s'élèverait cette augmentation, monsieur Axworthy. Mais je suis convaincu tout d'abord que cette seule loi n'entraînera pas d'elle-même d'augmentation substantielle... C'est un ensemble de facteurs dans le domaine de la politique fiscale associé à des changements dans d'autres secteurs et en particulier dans celui de l'investissement, et qui modifiera en fait les courants d'investissements dans ce pays.

Lorsqu'on examine les intentions exprimées par les investisseurs, certains disent que cela ne changera rien et d'autres disent le contraire. Tout nous permet de croire qu'un changement a été perçu sur les marchés des capitaux étrangers et

[Texte]

been a change, and the change will lead to an improved investment climate over time. Perhaps over five years or over eight to ten years it will make a difference.

The Chairman: Thank you. As 10-minute periods are allowed to each of the parties, I will recognize on this side two people to share this 10-minute period. Mr. James, please.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman. Mr. D'Aquino, it is a pleasure to meet you. I have read much about you. Even in the last couple of days, Mr. Fisher was writing about you; you probably remember. He was going back in his files and the history of all the records and notes he keeps.

Mr. D'Aquino: It is frightening.

Mr. James: Yes, it was about a wedding you had attended or something.

On page 4 of the brief, you say:

In conjunction with the above recommendation or in any event, the BCNI submits that the reserve review power in section 15 be amended so as to make explicit the types of acquisitions and new business establishments that relate to cultural heritage or national identity. In particular, the BCNI recommends that section 15 itself include a list of specific business activities . . .

What sort of businesses would you put on that list of specifics?

Mr. D'Aquino: Mr. Chairman, first of all, you know we strongly support the cultural exemption. Let us be perfectly clear about that. But having said that, we think it would be less problematical, more useful, and would probably keep the government and the country out of trouble if we could be more specific. Obviously the areas, in the broadest possible terms, that we regard as so-called cultural industries are really all those areas that touch publishing, media activity, book ownership. We have talked about periodicals and about the production and distribution of films—all areas that are normally considered to fall within the cultural or the cultural industry sector. What we are really asking for there is a greater degree of precision. Rather than put that degree of precision into guidelines, we are suggesting that it be put into regulations in an effort to offer greater clarity.

Mr. James: Okay. At page 5 of your brief it says that the BCNI welcomes the increased thresholds for reviewable investments. I am wondering what you think an acceptable minimum threshold for reviewable acquisition would be, if you think it should be raised.

Ms Deborah Cayne (Legal Associate, Business Council on National Issues): Any figure is simply arbitrary. It is clear this has substantially reduced the number of acquisitions that will be reviewable, direct and indirect. I suppose again it is just an arbitrary figure. Who knows, would \$10 million be different from \$5 million? It would certainly reduce the percentage still reviewable. I guess it is almost a question of simply degree and the psychological impact as much as anything.

[Traduction]

qu'il favorisera les investissements au fil des ans. Il faudra peut-être attendre cinq, huit ou même dix ans pour remarquer la différence.

Le président: Merci. Étant donné que chaque parti a droit à un tour de dix minutes, je vais donner la parole à deux représentants de ce parti qui se partageront ce tour. Monsieur James, s'il vous plaît.

M. James: Merci, monsieur le président. Monsieur D'Aquino, c'est un réel plaisir de faire votre connaissance. J'ai lu beaucoup de choses à votre sujet. Au cours des deux derniers jours M. Fisher écrivait quelque chose à votre sujet; vous vous en souvenez sans doute. Il passait en revue ses dossiers ainsi que toutes les notes qu'il conserve.

M. D'Aquino: C'est effrayant.

M. James: Oui, c'était à propos d'un mariage auquel vous aviez assisté ou quelque chose de ce genre.

Vous dites ceci à la page 4 de votre mémoire:

Parallèlement à la recommandation précitée, ou quoi qu'il arrive, le CEQIN estime qu'il y aurait lieu de modifier le pouvoir d'examen discrétionnaire stipulé à l'article 15 et d'indiquer plus clairement les types d'acquisitions et les créations de nouvelles entreprises qui sont liés au patrimoine national ou à l'identité nationale. Plus précisément, le CEQIN recommande d'inclure dans l'article 15 une liste d'activités commerciales particulières . . .

Quels genres d'entreprises figureraient sur cette liste?

M. D'Aquino: Tout d'abord, monsieur le président, vous savez que nous sommes fermement partisans de cette protection culturelle. Que cela soit tout à fait clair. Mais cela dit, nous pensons que cela poserait moins de problèmes, que ce serait plus utile et que cela éviterait toutes sortes de difficultés au gouvernement et au pays tout entier si cette disposition était plus précise. Au sens le plus large, les secteurs que nous considérons être à vocation prétendument culturelle sont ceux qui touchent l'édition, les médias et les livres. Nous avons parlé des périodiques, de la production et de la distribution de films, secteurs qui sont normalement considérés comme étant à vocation culturelle. Nous ne demandons ici qu'une plus grande précision. Au lieu de le faire sous forme de directive, nous proposons que ces précisions figurent dans les décrets d'application pour que le tout soit plus clair.

M. James: Bien. À la page 5 de votre mémoire, vous dites que le CEQIN est favorable à l'accroissement de la valeur minimale des investissements sujets à l'examen. Je me demande ce qui à votre avis constitue un seuil minimal acceptable et si vous pensez qu'il devrait être relevé.

Mme Deborah Cayne (responsable des questions juridiques, Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national): Tout chiffre est arbitraire. Il est manifeste que ce texte législatif va réduire de façon sensible le nombre d'acquisitions qui seront sujets à examen, soit directement soit indirectement. Ce n'est qu'un chiffre arbitraire, je suppose. Qui sait, que ce soit 10 millions de dollars ou cinq millions de dollars, la différence serait-elle énorme? Mais cela réduirait sans aucun doute le pourcentage d'acquisitions qui sont toujours sujet à

[Text]

Mr. James: You do not have an exact figure in mind, okay. Mr. D'Aquino, you mention investment promotion in your opening statements. I was interested in what you think that should be.

Mr. D'Aquino: Mr. Chairman, we have only had preliminary discussions on this matter. The concept, as you know—and it has been kicked around a bit—is that if this is going to be a positive agency to enhance investment in Canada in a responsible way, what can the agency actually do?

• 1135

Some of the ideas we have kicked around are these: should it perform a more useful co-ordinating function with its provincial counterparts to promote investment; should it be an organization that provides more information on how to achieve more positive investment; should it provide some guidance to get through some of the red tape involved when a foreign investor says he wants to go to Canada or, specifically, he wants to go to the Yukon or to British Columbia? These are all the kinds of roles.

We would see it almost performing the same function domestically as our trade officers perform externally, and to that extent maybe even some of our trade officials could be brought into the act of acting in a much more aggressive way to promote investment in Canada through their own offices abroad.

Ms Cayne: Could I just add something? One important role might be also in the area of joint ventures. There is a lack of expertise around this country in putting them together, and Investment Canada could play an important role there.

The Chairman: Mr. Cardiff, to complete.

Mr. James: Thank you.

Mr. Cardiff: Page 8 of your brief, at the bottom of the page, says:

The Canadian status rules in section 26 also need to be re-examined with a view to the implications for joint ventures as defined in section 3. Expenditures in the course of joint venture operations may affect voting interests and result in the transformation from a Canadian joint venture to a non-Canadian joint venture and vice-versa.

As you are familiar with it, I will not read the rest of it, but that clause, clause 26 of the bill, seems to have a mild incentive to invest but does not seem to cover anybody in particular. I just wonder if you could expand on that area of the bill.

Ms Cayne: Without referring to clause 26, the idea is of course that with joint ventures you often throw in more money and then your voting interest goes up and down.

[Translation]

l'examen. Cela relève peut-être tout simplement de la psychologie plus que de toute autre chose.

M. James: Vous n'avez pas de chiffres exacts à l'esprit, bien. Monsieur D'Aquino, vous avez parlé dans votre déclaration d'ouverture de promotion de l'investissement. Quelle forme devrait prendre cette promotion?

M. D'Aquino: Monsieur le président, nous avons tout juste entamé nos discussions en la matière. Comme vous le savez, et on en a parlé souvent, si cet organisme doit favoriser l'investissement au Canada de manière responsable, que peut-il faire en fait?

Nous avons discuté de plusieurs questions concernant l'organisme, dont les suivantes: devrait-il s'attacher davantage à la coordination des activités provinciales en vue de promouvoir l'investissement? Devrait-il avoir comme mandat de fournir des renseignements plus complets sur les investissements rentables? Devrait-il aider les investisseurs étrangers qui veulent investir au Canada ou, plus précisément, au Yukon ou en Colombie-Britannique par exemple, à surmonter les contraintes administratives? Ce sont là quelques-unes des questions discutées.

Selon nous, Investissement Canada jouerait au pays le même rôle que jouent nos délégués commerciaux à l'étranger et il se pourrait bien que certains de ceux-ci puissent être beaucoup plus agressifs dans leurs efforts en vue d'encourager les investisseurs étrangers à se tourner vers le Canada.

Mme Cayne: Pourrais-je ajouter quelque chose? Il me semble qu'Investissement Canada pourrait jouer un rôle important en ce qui concerne les coentreprises, puisqu'il n'existe pas au pays les compétences requises permettant leur mise sur pied.

Le président: Monsieur Cardiff, vous vouliez terminer.

M. James: Merci.

M. Cardiff: Au bas de la page 9 de votre document, il est dit ce qui suit:

Il conviendrait également d'examiner les règles sur le statut canadien exposé à l'article 26 afin d'en cerner les répercussions sur les coentreprises qui sont définies à l'article 3. En effet, les dépenses engagées dans les opérations d'une coentreprise peuvent influencer sur la participation au vote et faire passer la propriété canadienne de la coentreprise à des intérêts non-canadiens, et vice-versa.

Comme ce texte vous est familier, je ne le lirai pas en entier, mais il me semble que l'article 26 du projet de loi encourage quelque peu l'investissement sans toutefois viser un groupe donné. Je me demande si vous pourriez donner des précisions à ce sujet.

Mme Cayne: Abstraction faite de l'article 26, le principe bien entendu est que souvent les coentreprises exigent des investissements plus élevés, ce qui entraîne une fluctuation des intérêts avec droit de vote.

[Texte]

Mr. Cardiff: We are talking of which group in particular—or any group of investors?

Ms Cayne: Any participant in a joint venture.

Mr. Cardiff: Any participant?

Ms Cayne: Yes.

Mr. Cardiff: Maybe I just misunderstand something in that section of it; I am not sure.

Mr. D'Aquino: I think we were really calling for a greater degree of recognizing in some particular transactions, the joint venture transactions in particular, where the circumstances as a result of the joint venture relationship might change fairly quickly, what accommodation is made within the legislation really to accommodate that fluidity.

Mr. Cardiff: Maybe I should read the rest of it too:

The rules set out in section 26(1)(c) do not adequately accommodate such fluidity and may indeed impede valuable investment. Consideration might be given to a general exemption for joint ventures in certain key sectors such as already exist for the energy sector.

Do you think that could be applied in other areas of investment as well?

Mr. D'Aquino: That is our view. We have recommended that this actually be looked at. We have not worked out any details on that, Mr. Cardiff, but given the fact that joint ventures are bringing to the investment scene a particular, unique... or it is a hybrid form of transaction, we think that kind of transaction should perhaps be covered in either the legislation or in the regulations to allow for a degree of fluidity.

Mr. Cardiff: I see. When you have those details worked out, will you be submitting those to this committee, to the clerk?

Mr. D'Aquino: On any details that are not covered by us as a result of any questions that arise, we would be happy to provide the committee with that additional information.

Mr. Cardiff: In that area of clause 26, I would appreciate if there were anything further you could add to that area.

Those are all the questions I have at present, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Thank you. Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. D'Aquino, I was interested in your opening statement in terms of the pro-Canadian stance, albeit somewhat, at least in my view, inconsistent with the willingness to open up the borders to investment. You inferred that we should be doing all we could to have our companies owned by Canadians as opposed to others. I wonder if you have thought down the line a bit about a mechanism that would facilitate that, even in terms of Ms Cayne's comments about the joint ventures and perhaps using a vehicle like Investment Canada to match not only foreign funds with Canadian funds but also Canadian

[Traduction]

M. Cardiff: De quel type de groupe ou de groupe d'investisseurs parlons-nous?

Mme Cayne: Nous parlons d'un participant à une coentreprise.

M. Cardiff: Un participant quelconque?

Mme Cayne: Oui.

M. Cardiff: Je ne suis pas certain, mais je crois ne pas avoir compris certains aspects de cet article.

M. D'Aquino: Je crois qu'en fait, nous voulions faire en sorte que la législation puisse admettre une plus grande souplesse en ce qui concerne certaines transactions, particulièrement celles des coentreprises, où les circonstances peuvent changer assez rapidement.

M. Cardiff: Peut-être devrais-je lire le reste du paragraphe:

Les règles énoncées à l'alinéa 26(1)(c) ne permettent pas une telle situation et pourraient même empêcher des investissements valables. On pourrait songer à une exemption générale touchant les coentreprises de certains secteurs primordiaux, comme c'est déjà le cas pour le secteur de l'énergie.

Croyez-vous que cela pourrait s'appliquer aussi à d'autres secteurs d'investissement?

M. D'Aquino: Oui, nous sommes de cet avis et nous avons fait une recommandation en ce sens. Nous n'avons pas réglé tous les détails, mais étant donné que les coentreprises ont introduit dans le monde de l'investissement un genre de transaction particulier, on pourrait même dire hybride, nous croyons qu'il y aurait peut-être lieu de régir ce genre de transaction, soit par une loi, soit par le règlement, de façon à assurer une certaine souplesse.

M. Cardiff: Je vois. Lorsque vous aurez réglé tous les détails, comptez-vous les présenter au greffier du Comité?

M. D'Aquino: Nous serons heureux de faire part au Comité de toutes décisions prises ultérieurement et de tous renseignements complémentaires.

M. Cardiff: Pour ce qui est de l'article 26, j'aimerais savoir si vous pourriez nous donner d'autres renseignements.

Je n'ai pas d'autres questions à poser, monsieur le président. Merci.

Le président: Merci. Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président.

Je trouve que les observations que vous avez faites dans votre déclaration préliminaire au sujet d'une approche pro-canadienne entrent quelque peu en conflit, du moins c'est mon avis, avec le désir qu'on a manifesté d'ouvrir nos frontières pour accueillir les investissements. Vous en venez à conclure qu'il faudrait faire tout le temps notre possible pour s'assurer que nos sociétés appartiennent à des Canadiens et non à des étrangers. Je me demande si vous avez songé à la possibilité de mettre sur pied, à moyen terme, un mécanisme permettant d'atteindre cet objectif, compte tenu des observations de M^{me} Cayne au sujet des coentreprises. Ce mécanisme pourrait

[Text]

funds and Canadian funds. Do you see a role with Investment Canada in that?

Mr. D'Aquino: As part of the investment promotion function, why not? For example, say Investment Canada can encourage someone if someone comes in and says that they want to get involved in this but are not sure, are a little uncertain about X, Y and Z. If Investment Canada can say, again in the performance of its very positive role, that they know a company that is very involved in this field, that needs equity and is interested in a partner, and suggest the two get together; if also as a result of that initiative the conclusion is that the two get together and establish a new venture which could be 50% Canadian owned or even 75% Canadian owned, then my answer is: Why not? So I see that.

• 1140

On your second point on the inconsistency, I do not think there is. This is a rather broad philosophic point, but we believe historically that countries which are strong economically are those countries most able to defend their cultural, political and economic sovereignty. The branch plant mentality of the 1950s we think is gone. Many of the people who make up our organization are people who can compete, I believe, and are quite willing to compete because they are the same people who are asking for trade liberalization with the United States; consequently, they are not afraid of competition and are not afraid of investment.

So I come back to my point where I do not think that the two are inconsistent. We are not suggesting that the borders be opened up in a rapacious sort of way. In fact, underlying all of this is something we have not said in our brief. If we discover that why we are asking that there be this leap of faith, if we want to call it that, and we are pretty certain as to what the outcome is going to be, and if we are wrong and discover that significant and sensitive sectors of the Canadian economy begin to erode and disappear; if we find that, as a result of this Investment Canada legislation, the negatives that some people are afraid begin to appear, then we would have no reservation at all in urging the government to amend the legislation. To me, that is the ultimate sanction. If we think that Investment Canada is wrong in five years' time, and certainly no less than that, but desirably at some time within five to eight years, and we see the performance really has deteriorated rather than improved, then I would hope that the legislators of the land would act in the national interest.

Mr. Angus: Correct me if I am wrong, but I think in your brief you indicate that you do not even feel there is a need to have those non-reviewable acquisitions or investments registered with Investment Canada. So if, on one hand you are saying, sure, we would be glad to change our minds if we find out that it is not working, yet if at the same time you do not

[Translation]

fonctionner par le biais d'Investissement Canada, lequel consentirait des investissements non seulement équivalents à ceux venant de l'étranger, mais également à ceux en devises canadiennes. Croyez-vous qu'Investissement Canada pourrait jouer ce rôle?

M. D'Aquino: Dans le cadre de ses activités de promotion de l'investissement, pourquoi pas? Investissement Canada pourrait, par exemple, encourager un investisseur qui manifeste un intérêt, mais qui a des doutes au sujet d'un domaine donné. Si Investissement Canada, désireux de jouer un rôle très positif, connaît une société qui a une vaste expérience du domaine, qui recherche une participation et qui veut trouver un associé, pourquoi ne faciliterait-il pas en pareil cas la mise sur pied d'une coentreprise? Si, par suite de cette initiative, les intéressés mettent sur pied une entreprise dont la propriété est 50 p. 100 ou 75 p. 100 canadienne, je n'y vois aucune objection.

Quant au deuxième point que vous avez soulevé, soit le manque d'uniformité, je ne crois pas que ce soit le cas. C'est une question abstraite plutôt large, mais nous croyons que l'histoire démontre que les pays dotés d'une économie forte sont aussi ceux qui sont le plus à même de défendre leur indépendance sur le plan culturel, politique et économique. Nous estimons que la mentalité dite de filiale, qui a eu cours pendant les années 50, est disparue. Nombre des membres de notre organisme sont des personnes prêtes à faire concurrence parce que ce sont ces mêmes personnes qui ont demandé la libéralisation des échanges commerciaux avec les États-Unis. Elles ne craignent pas la concurrence ni l'investissement.

Je reviens donc à ma première remarque, à savoir que ces deux mesures ne sont pas incompatibles. Nous ne préconisons pas une ouverture des frontières qui permettrait aux étrangers de prendre avantage sur nous. Il existe, en fait, une réalité qui sous-tend nos discussions et qui n'a pas été exprimée dans notre mémoire. Si, au départ, nous savons pourquoi nous demandons aux Canadiens de nous faire confiance, en quelque sorte, et si nous avons une certitude quant aux résultats, il reste néanmoins que nous n'hésiterons nullement à exhorter le gouvernement à modifier la loi au cas où après son introduction, nous constaterions que nous avons fait erreur, que certains secteurs très importants de l'économie canadienne sont sérieusement menacés et que cette loi sur Investissement Canada entraîne les conséquences négatives redoutées par certains Canadiens. À mon sens, c'est là le meilleur mécanisme de contrôle. Si dans les cinq à huit prochaines années, certainement pas avant, nous constatons que la mise sur pied d'Investissement Canada a été une erreur et que la situation ne s'est pas améliorée mais plutôt détériorée, j'espère que les décideurs canadiens agiront dans l'intérêt national.

M. Angus: Vous me corrigerez si j'ai tort, mais vous indiquez dans votre mémoire qu'il n'est même pas nécessaire d'exiger l'enregistrement auprès d'Investissement Canada des acquisitions ou investissements ne devant pas faire l'objet d'une revue. Par conséquent, d'une part vous nous dites que vous serez prêt à changer d'orientation si cela ne fonctionne pas,

[Texte]

have the registry, is it not going to be difficult to (a) understand the full impact and (b) to react soon enough so that we have not turned the clock so far back that we have even less control over our own destiny than we now have?

Mr. D'Aquino: I do not think the monitoring function in government hands is necessary for the Canadian people to determine whether the economy is in fact, one, performing well and, two, whether the foreign-owned components of that economy are performing well. I think the statistical analyses, which could be provided by any number of agencies, including universities, would be more than ample to provide the evidence necessary for people to draw their own conclusions in five to seven to eight years' time.

What we were suggesting there with regard to the pre-notification requirement is that pre-notification is another impediment. What we are really asking for here is a minimal number of impediments. The monitoring of the performance, both in aggregate terms and specific terms, I think will be watched very carefully. It will be watched carefully by Canadian firms; it will be watched carefully by Canadian governments; it will be watched by independent and interested parties. I have no question in my mind about that. And I would be the first to say that if in five to seven or eight years' time we saw a substantial reversal in the ownership figures, and we saw that in fact budding Canadian companies were being gobbled up by rapacious foreign firms who then shut them down and put an awful lot of people out of work... well, you are not going to be able to hide that evidence from anybody. I think it will be there for everyone to see.

Mr. Angus: Mr. Chairman, it was the academics, the theorists and, in some cases, governments and political parties who warned us about that 1950s mentality regarding branch plants, which did not really show its ugly head and prove our viewpoint until the recession hit. Clearly the evidence shows that the lay-offs in the non-Canadian-owned firms were greater on a percentage basis than they should have been, and greater than in the Canadian companies. I do not think we, as governments, have the right to wait until the bad things happen. We have to try to put together an approach that is going to prevent those kind of things. Eight years later, when the problem hits, it is going to be too late for those people who by and large, have invested their labour as opposed to their capital who find themselves out of work. Then it would become the responsibility of the government to bail them out through unemployment insurance and welfare.

• 1145

Mr. D'Aquino: Mr. Chairman, I am suggesting to you that evidence will be made available without having to have a pre-notification requirement. There are many people in this land who are highly critical of the ability of the Foreign Investment Review Agency to have carried out its monetary mandate, even in the course of the last five, six, seven years. All I am really saying is that whether it is done by Investment Canada or whether we allow outside parties—very interested parties—many of the people who have submitted briefs to you will be

[Traduction]

mais d'autre part, les données pertinentes n'auront pas été inscrites. Ne sera-t-il pas alors difficile de saisir toutes les répercussions et de réagir assez rapidement avant que nous n'ayons encore moins de contrôle sur notre avenir que nous n'en avons maintenant?

M. D'Aquino: Je ne crois pas que le gouvernement doive disposer d'un mécanisme de surveillance pour que les Canadiens puissent décider si l'économie est en bon état et si la composante étrangère de notre économie est, elle aussi, en bonne posture. Je crois que les analyses statistiques, que peuvent effectuer nombre d'organismes, dont les universités, permettront sans aucun doute aux Canadiens de tirer leurs propres conclusions d'ici cinq à huit ans.

L'idée que nous avons voulu avancer, c'est que le besoin de donner un préavis constitue un autre obstacle et nous cherchons à avoir le moins d'obstacles possible. Il me semble que le contrôle des performances, tant cumulatif que ponctuel, sera suivi de très près par les sociétés canadiennes, les gouvernements canadiens et toutes les parties intéressées du secteur privé. Pour moi, cela ne fait aucun doute. Je serais aussi le premier à dire que si, d'ici cinq à huit ans environ, nous constatons qu'il y a eu un important revirement dans les données de propriété et qu'en fait des entreprises étrangères voraces s'emparent de nouvelles sociétés canadiennes pour ensuite les dissoudre et mettre beaucoup de travailleurs à pied, chacun se rendra vite compte de la situation et il sera impossible de masquer la réalité.

M. Angus: Monsieur le président, ce sont les universitaires, les théoriciens et certains gouvernements et partis politiques qui nous ont mis en garde contre cette mentalité d'associé mineur qui existait dans les années 50 et qui s'est manifestée seulement à l'époque où la récession s'est abattue sur nous. Manifestement, les mises à pied dans les entreprises n'appartenant pas à des Canadiens étaient supérieures, en pourcentage, à ce qu'elles auraient dû être et elles étaient supérieures aux mises à pied dans les sociétés canadiennes. Je ne crois pas que le gouvernement a le droit d'attendre que le pire se produise. Au contraire, il faudrait adopter une approche préventive. Dans huit ans, lorsque nous ferons face au choc, il sera trop tard pour les personnes qui ont investi, non pas leurs capitaux, mais leur travail, et qui se retrouvent sans emploi. À ce moment-là, le gouvernement sera obligé de leur venir en aide au moyen de prestations d'assurance-chômage et de bien-être.

M. D'Aquino: Monsieur le président, je crois que les renseignements requis seront à notre disposition, même s'il n'existe pas d'exigences concernant le préavis. Bon nombre de Canadiens ont sérieusement mis en doute la capacité de l'Agence d'examen de l'investissement étranger d'exécuter son mandat, même au cours des cinq, six ou sept dernières années. Selon moi, que nous confions le rôle de surveillance à Investissement Canada ou aux parties de l'extérieur qui s'y intéressent vivement, nombre des personnes qui ont présenté des mémoires

[Text]

watching that with great care, and quite rightly so. So will we. I am suggesting to you that the pre-notification requirement really is just another . . .

On your point on the facts, I would quarrel with you. I think the facts demonstrate quite clearly that in the period of recession, both in terms of job creation and the amount of unemployment that was created, the performance of the foreign firms was better than that of the Canadian firms. I plead with the committee here to make sure that we get our facts right, because I think this country for the last 10 years has suffered greatly because of the perceptions of a few, particularly when it comes to the issue of the control of foreign investment in this country; and the evidence is out there in the big, wide world. I think the evidence is seen domestically by what the majority of Canadians want. They perceive that foreign investment does equal jobs, but I also think that great numbers of foreigners have told us that we do not have it right.

Now, if we do not have it right, despite the fact that many of us, including myself, went out to those foreign capitals in the last three and four years and defended FIRA, and said it is not as bad as you think, and some of those elements of the NEP are not as bad as you think, why is it that we consistently got this terrible black eye outside the borders of Canada? Obviously that perception had to be reversed.

Mr. Angus: Just for clarification and so that you know the source of my information, it is not a left-wing group by any means; it is the *Canadian Business* magazine, "Canada's Top 500 Companies of '84", and the Province of Ontario Ministry of Labour, who have both indicated the extent of lay-offs in foreign-controlled firms versus Canadian firms, showing that it is much higher on a proportional basis.

I have a couple of minutes left. You are quoted in *The Globe and Mail* of February 13, in Mr. Anderson's column, with regards to the buy-America policy of the States, and you said that Canada is the country that has the most to lose from increasing American protectionism. Given that scenario that is well developed in the States now—and I come from a community where it is directly impacted because of lumber and the pressure now for the softwood from railway manufacturing—is it appropriate at this time, with the States being such a major trading partner, where they are demanding that they in effect have American jobs in place, that we should be opening up our borders more to allow more of their money to come in, or at least to come in and borrow from our banks, as one would suggest seems to be happening, to create wealth for themselves back there? Are we working at opposite ends or going the wrong direction that we should be matching them? I am not one for total protectionism, but given that there is that kind of pressure from them, should we be turning things around the way we are doing?

Mr. D'Aquino: Mr. Chairman, the President of the United States, Ambassador Brock, Secretary Baldrige and Senator Danforth, key members of the Senate and the administration,

[Translation]

au Comité suivront la situation de très près, et à juste titre. Nous le ferons aussi. En fait, le préavis n'est qu'un autre . . .

Cependant, je ne suis pas tout à fait d'accord sur certains faits que vous avez avancés. Selon moi, il est tout à fait clair que pendant la récession, la performance des entreprises étrangères, tant au niveau de la création d'emplois que des mises à pied, était supérieure à celle des entreprises canadiennes. Il me semble impératif pour le Comité de bien comprendre la réalité telle qu'elle est parce que, selon moi, les façons de voir de quelques personnes, particulièrement au sujet de l'examen des investissements étrangers au Canada, qui nous ont été imposées pendant les dix dernières années ont été très nuisibles pour le pays. Il me semble que nous en voyons la preuve tout autour de nous à l'échelle internationale, de même qu'à l'échelle nationale, où la majorité des Canadiens manifestent leur désir. Ceux-ci estiment en effet que l'investissement étranger crée des emplois, mais il ne faut pas oublier qu'un grand nombre d'étrangers nous disent que nous faisons erreur.

Si tel est le cas, et bien que bon nombre d'entre nous, y compris moi-même, se soient rendus à l'étranger ces dernières années pour y défendre l'agence et rehausser son image et expliquer aux étrangers que le PEN n'est pas aussi négatif qu'on le prétend, pourquoi notre réputation à l'extérieur de nos frontières est-elle sans exception si mauvaise? Il était évident qu'il fallait changer cette perception.

M. Angus: Afin de clarifier, j'aimerais vous faire connaître la source de mes renseignements, qui ne proviennent pas d'un organisme de gauche. Pas du tout, ces données proviennent d'une revue intitulée «Canadian Business», «Canada's Top 500 Companies of 84» et du ministère du Travail de la province de l'Ontario. Selon ces deux sources, les mises à pied dans les entreprises dont le contrôle est étranger est proportionnellement beaucoup plus élevé que dans les entreprises canadiennes.

Il me reste quelques minutes. Dans sa chronique du *Globe and Mail* du 13 février, M. Anderson rapporte que, en parlant de la politique économique nationaliste américaine, vous avez déclaré que le Canada a le plus à perdre si les Américains prennent des mesures protectionnistes plus étendues et vigoureuses. Étant donné que ce scénario est déjà bien en place aux États-Unis—et j'en sais quelque chose venant d'une communauté où l'industrie du bois tendre liée aux chemins de fer subirait des conséquences directes—serait-il opportun à l'heure actuelle d'ouvrir nos frontières et d'accueillir de plus en plus de capitaux des États-Unis, qui après tout est un partenaire commercial de grande importance, et qui exige la création d'emplois aux États-Unis, ou faudrait-il tout au moins leur permettre d'emprunter chez nous, ce qui selon certains se produit déjà, afin de s'enrichir dans leur propre pays? Allons-nous à contre courant, ou dans la mauvaise direction si nous essayons de faire comme eux? Je ne préconise pas un protectionnisme unilatéral, mais étant donné que nous subissons ces pressions de la part des États-Unis, est-il opportun de procéder au revirement actuel?

M. D'Aquino: Monsieur le président, le président des États-Unis, l'ambassadeur Brock, le secrétaire Baldrige et le sénateur Danforth, des membres importants du Sénat et de

[Texte]

strongly favour an approach to liberalized trade. That is a matter for the record. There are strong pressures growing in the Congress for protectionism; the strength of the United States dollar, plus the fact that a great number of farmers and domestic industries are in trouble. But that is being resisted by the administration and by key people in the United States.

We are heavily dependent upon that market. I know we are the smaller and therefore, I suppose in aggregate terms, the weaker of the two, but if it comes to a question of reciprocity, whereby they will do everything to us that we do to them, I suggest to you that we would be in serious trouble.

The fact of the matter is, and hopefully our government and you and all of us stand for more liberalized trade multilaterally, access to that market depends on having not just an environment that is seen to be fair and reciprocal on the trade front, but also one that affects the investment front as well. We cannot separate trade from investment; and in fact Canadian firms continue to invest in a large way in the United States, largely free of discrimination. That is not the perception as to what has happened in reverse.

The Chairman: Thank you.

Mr. Ravis, five minutes.

• 1150

Mr. Ravis: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to ask you, sir, if you have noticed any difference in... Maybe I should preface my remarks by saying I think one of the important things about the Investment Canada bill is the attitude, the message we have sent out abroad. I am wondering if you have noticed any difference in terms of foreign investment interest in this country since the bill has been introduced, appreciating that we are not sure what final form it is going to take but assuming it is similar to what we see.

Mr. D'Aquino: Mr. Chairman, the answer very quickly to that is yes, and I say that on the basis of having talked to foreign investors in London, New York and other foreign capital markets where there is a great deal of interest in Canada. The interest is surprisingly strong, and Investment Canada is seen to be really one of the very few concrete actions taken by the new government to implement its intentions, but it is also being looked upon really as a test. People are saying it is a move in the right direction. What will happen to the bill? Will it be implemented as we see it now?

But there is also the second factor, which is that none of us should expect that the introduction of Investment Canada legislation will suddenly produce a huge inflow of investment in this country. Investment patterns and the investment environment requires years under a new regime, regulatory, legislative or political, for the message really to get through clearly. Initially, the message has been received very warmly,

[Traduction]

l'Administration sont vigoureusement en faveur d'une libéralisation du commerce. C'est un fait. Au sein du Congrès, on préconise de plus en plus le protectionnisme. Il ne faut pas non plus oublier la force du dollar américain et le fait qu'un grand nombre d'exploitants agricoles et d'industries sont en difficulté. Toutefois, l'administration et certains Américains bien en vue s'opposent à cette tendance.

Nous sommes largement tributaires des marchés américains. Je sais que nous sommes plus petits et, par conséquent les plus faibles, je suppose. Si nous en venons à agir selon le principe de la réciprocité, soit oeil pour oeil, dent pour dent, je crois que nous ferions face à de graves difficultés.

J'espère que le gouvernement, comme nous tous, est en faveur d'une libéralisation multilatérale du commerce, mais le fait est que l'accès au marché des États-Unis dépend non seulement de l'existence d'un milieu qui est perçu comme juste et réciproque dans le domaine commercial, mais également de l'existence d'un milieu favorable à l'investissement. Le commerce et l'investissement sont inséparables. En fait, les sociétés canadiennes continuent d'investir largement aux États-Unis sans subir de discrimination marquée. De l'avis de nos voisins du Sud, la réalité à laquelle ils font face au Canada n'est pas la même.

Le président: Merci.

Monsieur Ravis, vous avez cinq minutes.

M. Ravis: Merci, monsieur le président.

J'aimerais vous demander si vous avez remarqué une différence... Je devrais dire tout d'abord qu'à mon avis ce qui est important dans le *bill* sur l'investissement au Canada est la nouvelle attitude qu'un tel *bill* présuppose et le message nouveau que nous envoyons pour ainsi dire à l'étranger. Auriez-vous remarqué un changement d'attitude dans ces pays? Ceux-ci s'intéressent-ils plus à investir dans notre pays depuis la présentation du projet de loi, même si l'on n'est pas tout à fait sûr de la forme définitive de la loi.

M. D'Aquino: Monsieur le président, je dirai à brûle pourpoint que la réponse à cette question est oui. Je réponds oui parce que j'ai parlé avec des investisseurs étrangers à Londres, New York et dans d'autres capitales étrangères où l'on est très intéressé par l'investissement au Canada. L'intérêt est étonnamment grand et cette initiative du gouvernement est considérée comme une des rares actions concrètes prises par le nouveau gouvernement pour tenir ses promesses. C'est également considéré comme un test de la vérité des intentions du gouvernement; si certaines personnes estiment qu'il s'agit là d'un pas dans la bonne direction, elles se demandent cependant si le projet de loi sera appliqué intégralement.

Il y a cependant un deuxième facteur dont il faut tenir compte; il ne faut pas s'attendre à ce que l'adoption d'une loi sur l'investissement au Canada produise du jour au lendemain un influx d'investissements dans notre pays. La forme que finissent par prendre les investissements de même que l'environnement nécessaire à ceux-ci exigent des années de fonctionnement sous un nouveau régime, avec des règlements et des

[Text]

and I can certainly attest to that, but people say they are now going to have to wait and see. The Investment Canada legislation is one good step; let us see what they do in their budget; let us see what they do in terms of improving their overall economic environment, and that will have a lot to do with whether or not I invest in Canada. But certainly, Investment Canada is seen positively, as I said, as one of the very few concrete steps to show this government is moving in the direction it said it would in the November 8 statement.

Mr. Ravis: Would you care to comment on any other factors in Canada that may be deterrents to foreign investors coming here? I ask that question because it seems to me we saw a lot more foreign investment—or at least there was a lot more interest in Canada—years ago than there is today. I would be interested in hearing some of your comments as to what some of the other deterrents may be.

Mr. D'Aquino: Mr Chairman, I think the totality of the economic and investment environment has to do with whether or not people will invest, and what does that mean? Obviously, people look at the issue of political stability, and against all other countries in the world, Canada's record in the area of political stability is very high. But, for example, in two provinces in the past, British Columbia and Quebec, we have had perceived instances of either instability or philosophical directions that were inimical to foreign investment, which in fact did have an impact. That is probably obvious.

The whole issue of wages is very important. When an individual from Frankfurt or Japan can make a decision to make a major investment in the sun belt or in southwest Ontario, one of the things he or she looks at is: What is this going to cost me in terms of wages? What about the degree of militancy of labour unions? How stable is industrial relations? It is a very big factor.

A third factor is the tax system. Are we operating in a tax system which is conducive to investment? Is it more attractive to invest again in the southwest or the southeast or whatever the case may be?

Finally, there is the regulatory environment. Do we have to operate in an environment where there is a tremendous amount of red tape, or can we operate relatively freely? I would say the final factor . . . I think this is terribly important because people say: Why is it that there is this huge investment inflow into the United States? Why is it that U.S. economic performance against most indicators is doing so well? It has to do with something much less tangible. It has to do with the feeling that we can make it, that we are good, that we have confidence in ourselves, that we are terribly productive, that both labour and management will get together and make concessions to one another in order to become more competitive. It is that general perception which is an intangible, which is communicated by political leaders and becomes to some extent infectious in an economic environment that is, I think, a very powerful factor for the proinvestment environment in the United States. We have to do much more of that in Canada.

[Translation]

politiques nouvelles. Il faut donc attendre longtemps avant que le message ne soit bien compris à l'étranger. Je puis vous assurer que ce message a été bien reçu, mais ces investisseurs potentiels veulent d'abord attendre et tâter le terrain. La loi est un pas dans la bonne direction pensent-ils, mais ils veulent également s'assurer de différentes autres questions: le budget, l'environnement économique général, etc.. Tout cela est très important pour les investisseurs. Il est certain que l'Agence Investissement Canada est vue d'un oeil favorable à l'étranger où l'on considère que c'est une des rares mesures concrètes montrant que le gouvernement s'engage dans la direction qu'il avait définie lors de sa déclaration du 8 novembre.

M. Ravis: Quels seraient alors les facteurs qui pourraient dissuader les investisseurs étrangers à venir investir chez nous? Si je vous pose la question c'est qu'il me semble que les investissements étaient beaucoup plus nombreux il y a quelques années qu'à l'heure actuelle. En tout cas, il semblait que les étrangers étaient beaucoup plus prêts à investir chez nous. Quelles sont donc les autres forces de dissuasion?

M. D'Aquino: Monsieur le président, les investisseurs tiennent compte du climat économique général d'un pays où ils veulent investir. Ils tiennent compte de la stabilité politique notamment et, à cet égard, la performance du Canada est très bonne. Cependant, dans deux provinces, dans le passé, la Colombie-Britannique et le Québec, les étrangers ont pu percevoir une certaine instabilité ou en tout cas un climat moral réfractaire à l'investissement étranger. Cela a eu un effet. C'est évident.

Il y a également la question des salaires qui est très importante. Lorsqu'un investisseur de Francfort ou du Japon veut investir de façon importante dans le sud ou le sud-ouest de l'Ontario, il étudie la situation des salaires dans cette région, l'agressivité des syndicats, la stabilité des relations industrielles. C'est un facteur très important.

Un troisième facteur que les investisseurs étudient. Il y a également l'impact du système fiscal sur l'investissement. Est-il plus attrayant d'investir dans le sud-ouest, dans le sud-est ou autre part?

Finalement, il y a la question des organismes de réglementation, des chinoiseries administratives, de la liberté d'action. Il y a également un dernier facteur, qui est extrêmement important. Ainsi, dans le cas des États-Unis, on se demande pourquoi il y a tellement d'investissements étrangers qui se font dans ce pays pour le moment. On se demande pourquoi la performance économique de ce pays est si bonne. En fait, tout cela a à voir avec quelque chose qui n'est pas très tangible, cela a à voir avec l'impression que les investisseurs ont de leur possibilité de succès, l'impression qu'ils ont de la situation en général, du climat syndical, des possibilités d'entente entre les syndiqués et les patrons. C'est donc cette impression générale, quelque chose d'intangible, qui est communiquée par les chefs politiques et qui provoque un effet de vague très influent sur le climat économique d'un pays. C'est ce qui se passe à l'heure actuelle aux États-Unis où le climat est tel qu'il est favorable

[Texte]

Mr. Ravis: Mr. Chairman, may I get in one fast question on joint venturing?

The Chairman: Yes, 30 seconds.

Mr. Ravis: A 30-second question on joint venturing. Do you have any idea how much joint venturing takes place from our foreign investment dollar today? Just roughly—30%, 50% or 10%?

Mr. D'Aquino: I cannot answer that question. I do not know.

Mr. Ravis: Just take a guess.

Mr. D'Aquino: We could try to provide you with that information.

Mr. Ravis: All right, thank you.

The Chairman: Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, on a last round of comments about the importance of creating a favourable impression abroad about Canada, I am tempted to ask Mr. D'Aquino if he would like to comment on the Prime Minister's interview with *Fortune* magazine and whether that has undone all the previous good work, where he suggested we were not, as Canadians, particularly well fit for all these other kinds of adventures. However, he may out of discretion care not to comment on that particular aspect. If he does, I would welcome it.

There are two questions I want to ask in relation to the bill itself. You admitted that there is a potential danger that segments of Canadian industry—other than the cultural industry—could be vulnerable to deterioration and immense take-over, and therefore loss of performance down the road, and that we may be forced to amend the act somewhere, at some future Parliament. Would it not be more prudent, if that is a potential danger, for the bill to have within it those powers for government to designate so-called sensitive strategic areas of Canadian industry that could be brought into force, perhaps by some reference to this committee or some Parliamentary reference, and then extend the so-called strategic issues or strategic industrial areas beyond culture if in fact some danger was sought? The corollary of that is: how do you detect such a problem?

Your organization has argued against pre-notification, saying there are other organizations that could properly do the job. I am not sure. We have had such conflicting evidence in front of this committee, from very authoritative sources, that it is hard to determine whose facts are right, because there is no one who is authoritative enough, or has enough substantial data, collected over time, on performance questions in particular. That is why I asked earlier if your own organization had done that kind of performance comparison, because you are obviously in a unique position to do that. If we were to be more sensitive to the strategic industries problem, what would

[Traduction]

aux investissements. Il faudrait que le Canada emboîte le pas à son voisin.

• 1155

M. Ravis: Monsieur le président, pourrais-je poser une rapide question portant sur les entreprises conjointes?

Le président: Oui, vous avez 30 secondes.

M. Ravis: Très bien. Quelle est la part des entreprises conjointes dans nos investissements étrangers à l'heure actuelle? S'agit-il de 30, 50 ou 10 p. 100?

M. D'Aquino: Je ne pourrais répondre à cette question, car je ne le sais pas.

M. Ravis: Dans les grandes lignes.

M. D'Aquino: Nous pourrions vous fournir cette information.

M. Ravis: Très bien. Merci.

Le président: Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, on vient de dire combien il est important de créer une bonne impression à l'étranger au sujet du Canada. Je serais tenté dans ce contexte de demander à M. D'Aquino ce qu'il pense des commentaires faits par le premier ministre au magazine *Fortune*. Est-ce que ces commentaires n'ont pas eu pour résultat de saper tout le bon travail qui a été fait dans le passé? En effet, il a dit que les Canadiens n'étaient pas particulièrement bien préparés pour toutes les autres sortes d'entreprises. Je suppose que notre témoin est discret et qu'il préférera ne pas faire de commentaires. Cependant s'il voulait en faire, je les apprécierais.

J'aimerais poser deux questions en ce qui concerne le projet de loi lui-même. Vous avez dit qu'il existait un danger que différents secteurs, autres que les secteurs culturels, soient vulnérables et fassent faire l'objet de mainmise, et que l'on devrait peut-être modifier la loi par la suite. Ne croyez-vous pas qu'il serait plus prudent, si cette possibilité constitue un danger possible, de prévoir que le gouvernement ou le Parlement, et donc peut-être le Comité, puissent désigner certains domaines de l'industrie comme étant des domaines stratégiques et sensibles.

Vous n'êtes pas d'accord sur la question des préavis et vous dites qu'il y a d'autres organisations qui pourraient s'en charger. Je n'en suis pas sûr. Les témoignages que nous avons eus devant le Comité ne vont pas tous dans le même sens. On nous a dit qu'il était assez difficile de déterminer avec précision ce qu'il en est parce que personne ne s'y connaît vraiment suffisamment ou n'a assez de données importantes sur une longue période concernant la performance. C'est la raison pour laquelle je vous ai demandé précédemment si votre organisation avait fait des comparaisons concernant la performance; vous êtes certainement dans une situation unique

[Text]

you suggest, or do you have any ideas as to how there could be a mechanism that could trigger that, without having to go back through the quite difficult and awkward process of new legislation?

Mr. D'Aquino: First of all, I dispute the imputed suggestion that there is a potential danger. Basically I believe there is a minimal danger. Perhaps there is no danger at all. If I thought there was a potential danger, and if I thought it was very substantial, then I would certainly subscribe to the point of view that this legislation you are considering should be more onerous. I believe obviously, as do the members of the council, that in a cost-benefit analysis we are much better off looking at a régime which is much less restrictive than the one it replaces, because we believe it will result in more investment and more new jobs.

The distinction we also make is between the old and the new. This allows—with the exception of the cultural industries sector—a non-review of new business, as opposed to the acquisition of old. There still are thresholds in that area, and one might argue that perhaps they should be lifted somewhat, but there is still a substantial review mechanism at work, and one which incidentally, to those who have watched this bill carefully—and I just came back from three and a half days in Washington—has not gone unnoticed. I mean, some of the people I talked to said, yes, it is a step in the right direction, but there is still a pretty high degree of government involvement. Why do you not do what the British have done? Why do you not do what we have done? Why do you not do what the Germans have done? Do something that requires a lesser degree of up-front review, and if you feel the national interest becomes involved, as the Germans did when attempts were made to acquire substantial portions of some of their strategic industries... the Cabinet got together and said they were not going to let it happen.

• 1200

I am not suggesting that be the course of action. I guess what I am really saying is there are some people who are looking at what is put on the table now and who feel it has not gone far enough.

As to the measure of prudence, the higher the measure of prudence, the less effective we feel the new legislation is going to be in promoting investment. You cannot have it both ways. If you say we are open for business, let us try to convince people that we are; and if you find after four or five or six years that the so-called "open for business" sign has resulted in what the leader of your party has referred to as the sale of Canada, then I suggest that this government, or any government in power, should act in the national interest and make the regulations tougher.

What we are really saying is, look, give this thing a chance. Let us not go at it in a half-hearted way; because if we do, we are going to reduce the beneficial impact of what we hope increased foreign investment will bring to Canada.

[Translation]

pour procéder à ce genre d'analyse. Si nous nous concentrons davantage sur les problèmes des secteurs stratégiques, comment pourrions-nous nous y prendre sans pour autant être obligés d'adopter une nouvelle loi?

M. D'Aquino: Tout d'abord, je ne suis pas d'accord sur l'existence d'un danger potentiel. En fait je crois que le danger est très minime, et peut-être même n'y a-t-il pas de danger du tout. Si je pensais qu'il y en avait un, un danger très important, je préconiserais que le projet de loi à l'étude soit plus strict qu'il ne l'est. Cependant, j'estime, comme les membres du conseil, que si l'on étudie les avantages et les coûts, il est préférable de fonctionner dans un régime plus souple et moins restrictif que celui qu'il remplace. En effet nous estimons que cela aura pour résultat de nouveaux investissements et de nouveaux emplois.

Nous établissons une distinction entre la situation passée et la situation actuelle. Cela permet, à l'exception du secteur culturel, de ne pas passer en revue les nouvelles entreprises et ceci par opposition à l'acquisition d'anciennes. Il existe cependant encore certaines limites en ce domaine et l'on pourrait préconiser que celles-ci soient supprimées complètement. Cependant il existe toujours un mécanisme de révision important, qui n'est pas passé inaperçu des personnes qui ont étudié le projet de loi avec soin. Soit dit en passant, je reviens d'un voyage de trois jours et demi à Washington. Ainsi, certaines personnes à qui j'ai parlé m'ont dit que le projet de loi était un pas dans la bonne direction, mais que le gouvernement continuerait néanmoins à intervenir de façon assez importante. Ces personnes m'ont demandé pourquoi le Canada n'adoptait pas la même attitude que les Britanniques, les Allemands ou les Américains. Faites en sorte qu'il y ait moins de surveillance préliminaire nécessaire, et, si vous estimez que l'intérêt de la nation est en cause, le Cabinet peut se réunir pour rectifier la situation, comme cela a été le cas en Allemagne quand on a essayé de prendre contrôle de quelques industries stratégiques.

Je ne propose pas cette ligne de conduite. Ce que je vous dis, c'est que certains estiment que vos propositions ne vont pas assez loin.

Pour ce qui est de la prudence, plus la loi est prudente, moins elle encourage l'investissement. Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée. Si le pays est ouvert au commerce, il faut en convaincre les investisseurs. Si vous trouvez d'ici quatre ou six ans que cette politique a entraîné la vente du Canada, telle qu'exprimée par le chef de votre parti, à ce moment-là, ce gouvernement, ou n'importe quel gouvernement au pouvoir, devra agir dans l'intérêt public et rendre les règlements plus sévères.

Donnez-nous la possibilité de gagner. Ne laissez pas la porte entrouverte; autrement, vous allez diminuer le bénéfice de l'investissement étranger au Canada.

[Texte]

Mr. Axworthy: I can assure Mr. D'Aquino that the next government will in fact review this legislation quite deeply.

I do want to ask one question. You said you returned from a time in Washington—three and a half days—where they were concerned about the continuing restrictions. Do you not consider it to be a double standard that they are imposing, in the sense that the United States has a whole series of total prohibitions of foreign investment in key strategic areas, communications, national security, shipping—there is a whole list of them—banking and so on? In other words, they do not have FIRA, but they have a whole number of acts, both federal and state, which absolutely and totally prohibit any form of foreign investment. Why are they applying a different standard to us?

Mr. D'Aquino: I do not think they are. I think the alternative of going the key-sector or the sensitive-industry approach was open to the Liberal government and was open to the present government. It has chosen to go by a different route. We have not, in the past, spoken out against the key-sector approach. It is one we in fact suggested very strongly should be one of the alternatives that should be looked at. Given the fact that the government has chosen to go this route, which we think is essentially a very positive step in the right direction, we are not prepared to throw the key-sector approach on the table. But should this committee, in its wisdom, decide that the key-sector approach should be looked at as an alternative, we would be delighted to comment on or support that move, if necessary.

Mr. Angus: What would you say are the impediments to Canadians investing in Canadian companies? What are the road-blocks out there, as you see them?

Mr. D'Aquino: Part of the problem is one of confidence. Many, many Canadians have chosen to invest in the United States rather than in their own country because they do not have confidence in their own country. I think that is bad. Why has so much Canadian investment gone into the United States? We have to ask ourselves that question. Are not Canadians to some extent voting with their own feet? I think it is deplorable.

I agree changes have to be made in our tax act to make it more attractive for Canadians to invest in their own companies. But I think you can only push that so far. At some point you have to say are you a patriot? Do you believe in your country? Do you believe in the great potential of your country? Yes, I do; therefore I am going to invest here, just as a lot of Americans are investing in the United States of America because they think it is the best place to invest in the world. Why do they feel that? It has something to do with the regulatory and the legislative environment; but I would suggest to you it has an awful lot more to do with the fact that they believe in their country.

Mr. Angus: How much of it has to do, in the past five or six years, with interest rates?

Mr. D'Aquino: It has to do with interest rates, there is no question about that. But as you people yourselves have complained, our central bank has not been a slouch at interest

[Traduction]

M. Axworthy: Je vous assure, monsieur D'Aquino, que le prochain gouvernement reverra cette loi de très près.

J'aimerais poser une question. Vous nous dites que vous êtes de retour de Washington, où vous avez passé trois jours et demi à parler avec les Américains et qu'ils se préoccupent encore des contraintes. Ne pensez-vous pas que les Américains essaient d'avoir deux poids deux mesures, étant donné que les États-Unis interdisent tout investissement étranger dans les domaines stratégiques, tels que le transport maritime, la sécurité nationale, les communications, les banques, etc.? Ils n'ont pas de loi sur l'examen de l'investissement étranger, mais ils ont toutes sortes d'autres lois qui interdisent l'investissement étranger. Pourquoi essaient-ils de nous proposer deux poids, deux mesures?

M. D'Aquino: Je ne crois pas qu'ils le font. Je pense que cette façon de protéger les secteurs clés existaient aussi pour le gouvernement libéral et existent encore pour les gouvernements actuels. Ils ont tout simplement choisi une autre voie. Par le passé, nous n'étions pas contre cette approche; au contraire, nous l'avons proposée comme choix à étudier. Étant donné que le gouvernement a choisi cette approche, que nous estimons être un pas dans la bonne direction, nous ne sommes pas prêts à discuter l'approche par secteurs clés aujourd'hui. Par contre, si le Comité décide d'étudier l'approche par secteurs clés, nous serions ravis de faire des commentaires, ou d'appuyer cette démarche, si nécessaire.

M. Angus: Qu'est-ce qui empêche les Canadiens d'investir dans les entreprises canadiennes? Quels sont les obstacles, d'après vous?

M. D'Aquino: En partie, c'est un manque de confiance. Beaucoup de Canadiens investissent aux États-Unis, au lieu du Canada, car ils n'ont pas confiance dans leur propre pays. C'est bien malheureux. Pourquoi les Canadiens investissent-ils aux États-Unis? Il nous faut poser la question. N'agissent-ils pas contre leurs propres intérêts? Je pense que c'est déplorable.

Je suis d'accord, il faut modifier la Loi de l'impôt, afin d'encourager les Canadiens à investir dans leurs propres entreprises. Mais il y a des limites. À un moment donné, il faut se demander si on est patriotes, si on croit à son propre pays et à son potentiel. Dans l'affirmative, il faut y investir, tout comme les Américains investissent aux États-Unis parce qu'ils sont d'avis que c'est le meilleur pays au monde. Pourquoi pensent-ils ainsi? C'est vrai que les lois et les règlements entrent en jeu, mais je pense qu'il y a beaucoup plus à voir avec leur foi dans leur pays.

M. Angus: Quel rôle jouent les taux d'intérêt depuis cinq ou six ans?

M. D'Aquino: Il est vrai que les taux d'intérêt entrent en jeu. Mais, comme vous l'avez plaint vous-même, notre banque centrale a fait la même chose. Nous avons encouragé beaucoup

[Text]

rates either. We have attracted a lot of foreign investment into this country and money into this country because we have tracked U.S. interest rates quite carefully.

Mr. Angus: But if I use the housing sector as an example, where you can make more money by leaving it in the bank instead of going out and building apartment buildings, is that therefore not a disincentive for the further creation of wealth in this country, and further investment?

• 1205

Mr. D'Aquino: Probably, yes.

Mr. Angus: Just keeping in the line of the banks, do you believe that when a non-Canadian comes in either to start up something new, or to acquire the assets either in whole or in part of an existing venture, that it is in the best interests of Canada to have them, instead of bringing the capital in, which your brief seems to suggest is a good thing, getting everything but 6% of their investment from Canadian banks in terms of a loan? Is that having the impact you are talking about when they take that approach?

Mr. D'Aquino: I am not absolutely sure of what you mean. Do you mean to say that investors come into Canada and do most of their financing in Canada rather than bring money in?

Mr. Angus: Yes, there was an OECD study in 1981 of U.S. foreign investment—not specifically in Canada, but I think that since we are one of the major areas that they tend to invest in the figures will be fairly accurate—that found that only 6% was actually capital coming in from the States; the remainder was either borrowed initially from the banks in Canada or from retained earnings.

Mr. D'Aquino: I do not think we should discriminate against any entrepreneurial activity in terms of where it gets its financing from. I think the real question is: What is it going to do for Canada? I do not think we should be concerned about a company coming and saying it is going to create 50,000 jobs and asking the Royal Bank of Canada to float it a loan. I do not think we should get into that. I think when we do, we are going to be in trouble.

But all the evidence we have is that the net inflow of capital supplementary to domestic financing is a very strongly positive factor; you can relate that to the creation of jobs. All we are saying is, let us have some more of it.

Mr. Angus: But if the majority of the money used for the take-over or for the development is not foreign money, does that not refute the argument about the need for foreign capital to boost our economy? Should we not be looking, as we talked before, at other incentives within Canada to get people to invest here first, instead of going beyond our borders to try to attract foreign capital in?

Mr. D'Aquino: I do not dispute your principle; we should be getting Canadians to invest more in their own country. I feel that very strongly. I think that should be a number one priority.

But remember, we are not just talking about the role of foreign capital; we are talking about the role of foreign

[Translation]

d'investissements étrangers dans ce pays, car nous avons suivi les taux d'intérêt américains de très près.

M. Angus: Prenons le secteur du logement. Là on gagne plus d'argent en le laissant à la banque, qu'en construisant des immeubles. N'est-ce pas une dissuasion à l'investissement?

M. D'Aquino: Oui, sans doute.

M. Angus: Toujours au sujet des banques, lorsqu'un étranger vient créer une nouvelle entreprise ici, ou acquérir l'ensemble ou une partie des actifs d'une entreprise existante, croyez-vous qu'il soit dans l'intérêt national qu'au lieu d'apporter le capital, il obtienne tout son investissement, sauf 6 p. 100, en forme de prêts d'une banque canadienne? Est-ce la retombée dont vous avez parlé?

M. D'Aquino: Je ne suis pas sûr d'avoir bien compris. Voulez-vous dire que les investisseurs viennent au Canada et font des emprunts au Canada, au lieu d'apporter leur capital?

M. Angus: Oui, en 1981, l'OCDE a fait une étude de l'investissement américain à l'étranger pas précisément au Canada, mais je pense que les chiffres sont valables puisque les Américains ont tendance à investir ici—selon laquelle seulement 6 p. 100 était du capital provenant des États-Unis; le reste était emprunté aux banques canadiennes ou venait de bénéfices non répartis.

M. D'Aquino: Je ne pense pas qu'il faille distinguer entre les entreprises en fonction de leur financement. Il faut se demander ce qu'elles vont faire pour le Canada. Il ne faut pas s'inquiéter d'une entreprise qui va créer 50,000 emplois et qui va emprunter à la Banque royale du Canada. Je ne pense pas qu'il faille se mêler de cela; autrement nous aurons des ennuis.

De toute évidence, l'arrivée de capital supplémentaire extérieur en complément du financement intérieur est un élément positif. Elle est source d'emplois. Nous voulons davantage.

M. Angus: Mais si la prise de contrôle ou le développement n'est pas majoritairement financé par l'argent étranger, cela ne va-t-il pas à l'encontre de l'argument selon lequel on a besoin de capital étranger pour stimuler notre économie? Comme nous l'avons dit, ne faut-il pas d'abord trouver des stimulants à l'investissement national, au lieu d'essayer d'attirer l'investissement étranger?

M. D'Aquino: Je ne suis pas contre votre principe; il nous faut encourager les Canadiens à investir dans leur propre pays. J'ai des idées bien arrêtées sur la question. Je pense que ce doit être notre première priorité.

N'oubliez pas, cependant, qu'il ne s'agit pas simplement du capital étranger; il s'agit aussi de l'investissement étranger,

[Texte]

investment, and that involves capital, management, know-how and expertise that foreigners can bring, have brought in the past and will continue to bring to Canada.

You know, when we are talking about foreign investment, we are really talking about a much bigger role in the economy than simply putting money into a suitcase and walking across the border.

Mr. Angus: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. D'Aquino, for being with us this morning. I thank you also, Mrs. Coyne, for being with us this morning.

This meeting is adjourned until 3:30 this afternoon in this same room, when the witness will be Dr. Stuart Smith, from the Science Council of Canada. Thank you.

[Traduction]

c'est-à-dire de capital, de gestion, de compétence, autant de choses que les étrangers ont apportés au Canada et qu'ils continueront à apporter à l'avenir.

Quand on parle de l'investissement étranger, il faut voir son rôle dans l'économie dans un contexte plus grand qu'un simple transfert.

M. Angus: Merci.

Le président: Merci, monsieur D'Aquino, d'être venu ce matin. Je vous remercie aussi, madame Coyne, d'être venue ce matin.

La séance est levée jusqu'à 15h30 cet après-midi, dans la même salle, et nous aurons comme témoin M. Stuart Smith du Conseil des sciences du Canada. Merci.

AFTERNOON SITTING

• 1532

The Chairman: We are resuming consideration of Clause 2, Bill C-15.

We have with us this afternoon Dr. Stewart Smith, Chairman of the Science Council of Canada and Mr. Guy Steed, Associate Director.

Mr. Smith will start by making a few comments. Afterwards, we will have the question period. Mr. Smith, please.

M. Stuart Smith (président, Conseil des sciences du Canada): Merci, monsieur le président. J'ai l'intention de parler en anglais, mais je peux aussi répondre en français dans la discussion qui va suivre. Et j'espère que nous aurons beaucoup de points à discuter.

I am very honoured to have a chance, Mr. Chairman, to present some ideas from the Science Council of Canada regarding Bill C-15.

Basically, I would ask members to take a moment, if they would be so kind, to look at the last page of the communiqué which we have circulated to the members. On that page you will see a proposed amendment to Bill C-15.

It will be noted the purpose of our suggested Science Council amendment has to do with companies that have received over \$100,000 of federal money for research and development in the five years preceding a proposed foreign take-over. We feel such companies should be subject to review, along with the other companies that are already subject to review in Bill C-15. We at the Science Council feel very strongly, and with the unanimous backing of our council members, that this amendment would be in the best interests of Canada; it would not be against any interests of the government, of our business community, or of any of the political parties which make up the House of Commons. So now I might explain our purpose behind that amendment and then perhaps just say a few words generally about the bill. I would hope that during the discussion we would be able to support our proposal.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous reprenons notre étude de l'article 2, projet de loi C-15.

Notre témoin cet après-midi est M. Stewart Smith, président du Conseil des sciences du Canada et M. Guy Steed, directeur adjoint.

M. Smith va commencer par quelques observations préliminaires et nous passerons ensuite aux questions. Monsieur Smith, vous avez la parole.

Dr. Stuart Smith (Chairman, Science Council of Canada): Thank you, Mr. Chairman. I intend to make my presentation in English but I can answer any questions in French during the discussion period. I hope that we will have a good deal to discuss.

C'est un honneur pour moi de venir vous exposer certains points de vue du Conseil des sciences au sujet du projet de loi C-15.

Je vous demanderai d'abord de regarder la dernière page du communiqué que nous avons fait circuler. Vous y verrez un amendement proposé au projet de loi C-15.

Vous constaterez que l'objet de cet amendement proposé par le Conseil des sciences concerne les entreprises ayant reçu plus de 100,000\$ du gouvernement fédéral pour la recherche et le développement au cours des cinq ans qui précèdent l'offre d'acquisition d'intérêts étrangers. Nous estimons que ces entreprises devraient être sujettes à examen en plus des autres sociétés qui sont déjà mentionnées dans le projet de loi C-15. Le Conseil des sciences du Canada a décidé, à l'unanimité, que cette modification serait dans le meilleur intérêt du Canada; elle n'irait pas à l'encontre des intérêts du gouvernement, du monde des affaires, ou des partis politiques représentés à la Chambre des communes. J'aimerais vous expliquer pourquoi nous avons proposé cette modification et puis dire quelques mots sur le projet de loi. J'espère qu'après avoir discuté de cette modification vous déciderez de l'approuver.

[Text]

• 1535

Basically, Bill C-15 obviously deals with two sorts of foreign investment; it deals with take-overs and it deals with new investment. The Science Council is not especially concerned with the question of new investment. Certainly we are in favour of new investment coming into the country, because such investment can very frequently serve the interests of Canada.

One suggestion we would make in fact, and we intend to issue a statement about this in two days' time, is that the industry of aquaculture be singled out as one in which Investment Canada could take a leading role in attracting foreign investment. Particularly we find that in Norway there are some very active aquaculture companies with excellent abilities, experience, technology, and we think efforts should be made to attract foreign investment from Norway into Canada to help us get started in aquaculture. Of course, we also feel that Canadian investment should be encouraged in aquaculture, naturally. But when it comes to new investment, we hope that Investment Canada will be pro-active and will in fact seek good opportunities for Canadians to co-operate with foreign investors and for foreign investment to come into the country in favourable ways.

On the question of buy-outs, we notice that Bill C-15 is proposing that the review mechanism which the former Foreign Investment Review Agency had, will be changed, but in one way or another there will still be a review—namely, for the large companies. And clearly the government, in proposing Bill C-15 wishes, I would imagine, to accomplish at least two things—one being to give a signal to the community outside Canada that we are good people to do business with; that we are welcoming the business attention from foreign countries; and that we can be counted on to treat any investment which arrives here with respect and without making it very difficult for people to make a deal. We understand that.

We imagine also that the government wishes to get out of the way when relatively small matters are being dealt with such as... well, there is the famous statement that has been made on the sale of a shoe store or something of this kind. We understand the desire to get out of the way of small issues, because it only discredits government when it seems to be making a big fuss about small things.

We believe very firmly, however, that the future of Canada's economy in very considerable measure will be dependent upon, in particular, the small- to medium-sized businesses which have growth potential and particularly are in the fields of advanced technology. Those companies are going to be an engine of growth for Canada. When these small companies take off, they take off very rapidly. They are like rockets. They take a long time to warm up but, once they get moving, they

[Translation]

Fondamentalement, le projet de loi C-15 traite évidemment de deux types d'investissement étranger, soit les prises de contrôle et les nouveaux investissements. Le Conseil des sciences ne se préoccupe pas vraiment des nouveaux investissements. Nous approuvons les nouveaux investissements au Canada parce qu'ils peuvent très souvent être à l'avantage du Canada.

Nous aimerions de fait vous faire une suggestion; nous croyons que Investissement Canada devrait chercher à obtenir des investissements étrangers pour l'industrie de l'aquaculture au Canada. D'ailleurs nous présenterons un communiqué de presse à cet égard dans deux jours. Il existe, en Norvège tout particulièrement, des sociétés qui jouent un rôle axé dans le secteur de l'aquaculture et qui possèdent d'excellentes compétences, expérience et techniques; nous croyons qu'il faudrait essayer d'encourager les investisseurs norvégiens à investir au Canada pour nous aider à lancer cette industrie au pays. Évidemment, nous croyons qu'il faudrait tout de même encourager les Canadiens à investir dans l'industrie de l'aquaculture. Pour ce qui est des nouveaux investissements, nous espérons qu'Investissement Canada jouera un rôle important et qu'il cherchera, de fait, de bonnes perspectives pour les Canadiens de sorte qu'ils puissent collaborer avec les investisseurs étrangers; évidemment, nous attendons également à ce qu'il encourage les investisseurs étrangers à investir au Canada.

Pour ce qui est des rachats, le projet de loi C-15 propose que le mécanisme d'examen auquel procédait l'ancienne Agence d'examen de l'investissement étranger soit modifié; il y aura toujours, cependant, un examen, et ce pour les grandes sociétés. Il est évident que le gouvernement désire, en proposant le projet de loi C-15, atteindre deux objectifs, soit indiquer aux autres pays qu'il peut être intéressant de faire affaires avec le Canada, que nous souhaitons la bienvenue aux intérêts étrangers; le gouvernement veut également transmettre le message suivant: on peut se fier aux Canadiens pour qu'ils traitent tous les investissements étrangers avec respect et qu'ils facilitent la tâche de ceux qui veulent investir au Canada. Nous comprenons parfaitement ce qui a motivé le gouvernement.

Nous croyons également que le gouvernement désire ne pas se mêler des petites transactions comme... je pourrais me contenter de vous parler de cette fameuse citation qui portait sur la vente d'un magasin de chaussures ou quelque chose du genre. Nous comprenons parfaitement que le gouvernement ne désire pas se mêler des petites transactions, parce qu'à ce moment-là le gouvernement serait discrédité puisqu'il semblerait faire beaucoup de bruit pour pas grand-chose.

Nous sommes toutefois persuadés que l'avenir de l'économie canadienne dépendra dans une large mesure, des petites et moyennes entreprises qui ont de bonnes perspectives de croissance et ce particulièrement dans le domaine des techniques de pointe. Ces sociétés seront le catalyseur de la croissance au Canada. Lorsque ces petites entreprises démarrent, il faut peu de temps pour qu'elles prennent de la vitesse. C'est un peu comme des fusées. Il leur faut beaucoup de temps pour se

[Texte]

move very very quickly. And the technology is, of course, vital to our country and vital to the growth of these companies.

• 1540

If Canada loses these potential growth-sector companies just at the point before take-off, when they do not have much in the way of financial assets but when they do have a great deal of important technology, we feel that would be a very serious loss. Sometimes it will be a necessary thing. Sometimes only a foreign buyer will be able to bring some of the skills or the size which the Canadian company lacks. When that happens, well, the review process presumably would give approval.

On the other hand, we think there are other times when it will be possible to find an alternative solution, something that would allow us to keep the company in Canada so that it can grow and become a large Canadian company, which is what we would all like to see happen.

The review process would simply be a means by which at least someone will look at the situation to see if maybe there is another buyer available in Canada, maybe another partner, and maybe a government contract could help out so the owner of the company would not be desperate to sell. It is simply an opportunity for someone to look at the situation.

The government is obviously not against review, because it has included review for larger companies. What we are saying is that in the case of these small companies, where they have a lot of new technology, the review should apply because we could lose the biggest growth possibilities without even realizing it, and nobody would even look at it.

In the field of high technology, Mr. Chairman, most of the companies that are developing the best ideas for the future, with the biggest growth potential, do not have much in the way of assets. It is not the same as, let us say, a steel business or any manufacturing industry; you do not need a lot of machinery, a lot of buildings, and so on. If you have the idea, and you have a little laboratory and a few engineers, you can produce a piece of high technology and bring it to a pretty important stage of development without a lot of physical assets.

So the \$5 million asset level, which may make a lot of sense for, let us say, shoe stores, or may make a lot of sense for a corrugated box manufacturing company, does not make a lot of sense for a high technology company, because most of the companies I visited in my three years as Chairman of the Science Council, with the best technology for the future, who are now selling in China, in Indonesia, right across the world, and even into Japan, do not have \$5 million in assets. The asset level of a high technology company is not nearly as high; you do not need that much in the way of assets to develop tech-

[Traduction]

réchauffer, mais une fois qu'elles démarrent tout va très rapidement. Évidemment, la technologie est un aspect primordial pour notre pays et pour la croissance de ces sociétés.

Si le Canada perd ces sociétés si prometteuses juste avant qu'elles ne démarrent vraiment, au moment où elles n'ont vraiment pas beaucoup d'éléments d'actifs, mais possèdent réellement beaucoup de techniques importantes, à notre avis cela représenterait de graves pertes pour le Canada. Malheureusement, cela sera parfois nécessaire. Parfois, seul un acheteur étranger sera en mesure d'apporter les talents ou l'ampleur nécessaires à ces sociétés canadiennes. Lorsque c'est le cas, normalement dans le cadre du processus d'examen le gouvernement accordera son approbation.

D'un autre côté, nous croyons que dans d'autres cas il sera possible de trouver une autre solution, une solution qui permettrait de garder cette société au Canada pour qu'elle devienne une importante société canadienne, ce qui est évidemment ce que nous désirons tous.

Le processus d'examen serait simplement un moyen de s'assurer qu'au moins quelqu'un étudierait la situation pour déterminer s'il existe un autre acheteur au Canada, peut-être un autre associé, ou peut-être s'il existe des contrats du gouvernement qui pourraient aider le propriétaire de la société pour qu'il ne soit pas tenté de vendre. Ce processus d'examen offrirait simplement l'occasion d'étudier la situation.

Le gouvernement ne s'oppose évidemment pas à l'examen parce qu'il a prévu un processus de ce genre pour les plus grandes sociétés. Le Conseil des sciences estime simplement que pour ce qui est des petites sociétés, qui utilisent beaucoup de nouvelles techniques, on devrait également procéder à un examen parce que le Canada pourrait perdre ses meilleures perspectives de croissance sans même s'en rendre compte, et sans même que quiconque ait tenté de trouver des solutions.

Dans le domaine des techniques de pointe, monsieur le président, la majorité des sociétés qui exploite les meilleures idées pour l'avenir, et qui ont les meilleures perspectives de croissance, n'ont pas tellement d'actifs. Leur situation est différente de celles que l'on retrouve, par exemple, dans la sidérurgie ou dans l'industrie de la fabrication; vous n'avez pas besoin de beaucoup d'équipements, de beaucoup d'immeubles et de choses de ce genre. Si vous avez l'idée et si vous disposez d'un petit laboratoire et de quelques ingénieurs, vous pouvez fabriquer un produit de technologie avancée et arriver au stade du développement sans avoir beaucoup d'actifs.

À notre avis, le niveau d'éléments d'actifs de \$5 millions, qui est bien logique par exemple pour un magasin de chaussures, ou pour quelqu'un qui fabrique des boîtes, ne l'est pas tellement pour une entreprise de technologie avancée; en effet, la majorité des sociétés que j'ai visitées au cours des trois dernières années, de fait depuis que je suis président du Conseil des sciences, ces sociétés qui ont les meilleures techniques, qui vendent leurs produits en Chine, en Indonésie, à l'autre bout du monde, même au Japon, n'ont pas d'éléments d'actifs qui s'élèvent à \$5 millions. Les éléments d'actifs d'une

[Text]

nology. You need brains as assets, but you do not need big concrete structures usually. If you need the structures, you can borrow the government's, or use a university's structure on a contract, or a provincial research organization structure.

So what we are saying is that if we could keep the review process for these companies, it would be very important.

Now, how do we identify these companies? Well, we have decided after considerable discussion and research that the best way of identifying them is by the fact that they have received government help over the past few years before the proposed take-over. As it happens in this country, most good R and D usually receives some help from the government. This tends to be the pattern. And naturally, you will still miss a few if you use our amendment, but it is better than missing the whole bunch of them.

When we checked with the National Research Council, who give out help for R and D to companies, they estimated that if you take a level of \$100,000 of government grants over a five-year period and you ask how many of those recipients are under \$5 million in assets, they estimate about 500 firms. Many of them are in the Ottawa area, as it happens.

• 1545

When we asked the Department of Regional Industrial Expansion the same question they said they do not keep their records in such a way that the total assets of the firm would necessarily be indicated so they could not give us an immediate answer. They thought it would be somewhere between 500 and 1,000, maybe 1,500. But presumably many of those companies would be the same ones that were at the NRC. So we cannot be sure; we might be talking of 500 or we might be talking 1,000, but somewhere in that range is the number of firms we are talking about.

Of course, not only are you able to identify the R and D performers by means of the fact that they received government grants, but you have the additional point that if the people of Canada have invested the money in research and development in these companies then it stands to reason that we should take at least some modest steps to help the people of Canada reap the benefit of that investment. That investment is for our children and for our grandchildren. That is the reason why we give grants to people to do research and development: it is for our future. After all, if it were for tomorrow or just this week the companies could spend their own money. We are talking about down the road; we are talking about a few years from

[Translation]

entreprise de technologie avancée ne s'élèvent pas à un montant aussi élevé; vous n'avez pas besoin d'actifs de ce genre pour mettre au point des techniques, vous avez besoin de cerveaux, mais vous n'avez pas besoin de gros immeubles, du moins pas habituellement. Si vous avez besoin de structure, vous pouvez vous servir des structures du gouvernement, des universités, grâce à des contrats, ou des organismes de recherche provinciaux.

Ainsi, nous disons simplement qu'il serait très important de maintenir le processus d'examen pour ces sociétés.

On peut maintenant se demander comment identifier ces sociétés? Après avoir longuement discuté de la question et nous être livrés à des recherches approfondies, nous avons conclu que la meilleure façon d'identifier ces sociétés est de consulter la liste des entreprises qui ont reçu une aide du gouvernement au cours des années précédant la prise de contrôle proposée. Au Canada, ceux qui procèdent à de bons travaux de recherche et de développement reçoivent habituellement une forme d'aide quelconque du gouvernement. C'est ce qui se produit dans la majorité des cas. Évidemment, il est possible que si vous adoptez notre modification, quelques-unes des sociétés vous échappent, mais cela vaut tout de même mieux que n'en attrapper absolument aucune.

Lorsque nous nous sommes adressés au Conseil national de recherche, qui accorde des subventions aux sociétés se livrant à des travaux de recherche et de développement, on nous a répondu qu'environ 500 sociétés, qui ont reçu environ 100,000\$ en subventions du gouvernement pendant une période de cinq ans, ont des éléments d'actifs qui s'élèvent à moins de \$5 millions. De fait un bon nombre de ces sociétés se trouvent à Ottawa.

Lorsque nous avons posé la même question au ministère de l'expansion industrielle régionale, on nous a répondu que dans les dossiers on ne signalait pas nécessairement quels étaient les éléments d'actifs de la société; c'est pourquoi on n'a pas pu nous répondre immédiatement. Les représentants du MEIR, auxquels nous avons parlé, ont dit que d'après eux il y a entre 500 et 1,000—peut-être 1,500—qui tombent dans cette catégorie. Il semble que bon nombre de ces sociétés seraient les mêmes que celles dont nous parlait le CNR. Nous ne pouvons pas en être certains; il peut s'agir de 500 ou peut-être de 1,000 entreprises, mais d'après nous leur nombre se situe entre ces deux chiffres.

Évidemment, en consultant la liste des sociétés qui ont reçu une aide financière du gouvernement vous connaissez ainsi celles qui oeuvrent dans le secteur de la recherche et du développement; de plus vous pouvez signaler que si les Canadiens ont investi dans les activités de recherche et de développement de ces sociétés, il est logique que le gouvernement prenne certaines mesures pour aider les Canadiens à tirer des profits de cet investissement. Cet investissement a été fait pour nos enfants et pour nos petits enfants. C'est la raison pour laquelle nous accordons des subventions à ceux qui s'occupent de recherche et de développement: c'est pour l'avenir. Après tout, si c'était simplement pour demain ou pour cette semaine,

[Texte]

now. If we have spent that kind of money out of the public purse, it was for a reason: it is because we think the future depends on it. To do that and then have these companies bought out and the technology transferred to some other country before these companies have really become healthy and on their feet seems very foolish. It seems like we are not protecting our investment.

Even the *Globe and Mail*, which, as you know, was never very fond of the Foreign Investment Review Agency, has said that our amendment deserves to be passed by the House of Commons. You have seen the editorial which we have circulated.

So I guess the point we wish to make is that we understand what the government is aiming at with Bill C-15 and we recognize the government's right to send whatever signal it thinks necessary to the business community, but we do not think anybody could take offence at our suggested amendment. It applies to a small number of firms but a very important group of firms, the very group of firms upon which much of our future might depend and the very group of firms in which we have already invested a considerable amount of public money.

Therefore, if I may use a word that seems to be fashionable today, it is only prudent that we defend our investment and protect it in the way we are suggesting by permitting a review process to occur. It does not mean that the company will not still be sold. It may be after review that this is the only sensible thing to do. It may well happen. It may sometimes turn out that a foreign buyer would be quite willing to undertake to develop the technology in Canada and sign an undertaking to do so, for instance. That is a possibility. But at least there will be a means by which somebody could ask that; there will be a means by which somebody could try to bring that about, whereas if you just let it go and say it is none of our business at all people will sell to the highest bidder. Whether they got \$100,000 or a \$1 million dollars from the public yesterday is not going to change the fact that they may well decide to sell tomorrow for whatever they can get. I am sure that was not our intention as a country when we set about giving out research and development grants.

I guess the Science Council—whose members are drawn, as you know, from business; they are drawn from the academic community; various walks of life, from all provinces—feels very strongly about this. We do not want this to become a partisan issue; we want to see unanimity.

We believe the Minister is away at the moment, in Asia. We hope he will give consideration to this amendment himself when he comes back, and we would like to see this amendment added.

The wording of the amendment, I should tell you, comes from a well-known legal firm in this country, whose services we hired to word the amendment properly. Obviously you may have a different wording or your lawyers may give you a

[Traduction]

les sociétés pourraient dépenser leur propre argent. Nous parlons de l'avenir. Si nous avons dépensé ces deniers publics, c'était pour une raison bien simple: c'est parce que nous croyons que l'avenir dépend de ce secteur. Il semble absolument ridicule d'avoir fait ces investissements et de voir ces sociétés achetées par les intérêts étrangers, voir ces techniques transférées dans d'autres pays avant même que ces sociétés aient vraiment pu devenir indépendantes. Cela ne semble pas vraiment être une façon de protéger notre investissement.

Même dans le *Globe and Mail*, journal qui, comme vous le savez, n'a jamais tellement aimé l'Agence d'examen de l'investissement étranger, on a dit que notre modification devrait être adoptée par la Chambre des communes. Nous vous avons d'ailleurs distribué un exemplaire de cet éditorial.

Nous désirons simplement signaler que nous comprenons ce que le gouvernement veut faire en présentant le projet de Loi C-15, et que nous reconnaissons qu'il a le droit de transmettre le message qu'il désire au monde des affaires; nous sommes convaincus que la modification que nous proposons n'insultera personne. Cette modification vise en effet un petit nombre d'entreprises qui sont très importantes, car il s'agit des entreprises qui représentent en quelque sorte l'avenir du Canada et les entreprises dans lesquelles des montants importants des deniers publics ont déjà été investis.

Bref, si je peux m'exprimer ainsi, il semble simplement prudent de protéger notre investissement de la façon que nous proposons, soit en assurant un processus d'examen. Cela ne veut pas dire que la société ne sera pas vendue. Il se pourrait qu'après avoir procédé à l'examen on décide que c'est la seule façon logique de procéder. Il se pourrait fort bien que l'on décide de vendre la société. Il se pourrait, dans certains cas, qu'un acheteur étranger soit prêt à mettre au point les techniques au Canada et à signer une convention en ce sens. C'est possible. Mais tout au moins il existerait un processus qui permettrait à quelqu'un de poser des questions à cet égard. Quelqu'un pourrait donc essayer d'obtenir une convention de ce genre, mais si vous dites que cela ne nous regarde pas, les intéressés vendront au plus offrant. Même s'ils ont reçu hier 100,000\$ ou un million de dollars du gouvernement, il se pourrait fort bien qu'ils décident de vendre demain au plus offrant. Je suis convaincu que ce n'était pas l'intention du gouvernement canadien lorsqu'il a offert des subventions à ceux qui s'occupent de recherche et de développement.

Je suppose que le Conseil des sciences, dont les membres, comme vous le savez, viennent du secteur des affaires, du monde universitaire, de divers autres secteurs, de toutes les provinces, est convaincu que c'est la façon de procéder. Nous espérons donc obtenir l'unanimité à cet égard.

Le ministre est à l'étranger, je crois, en Asie. Nous espérons qu'il étudiera cette modification personnellement à son retour, car nous voudrions qu'elle soit apportée au projet de loi.

J'aimerais signaler que c'est un cabinet d'avocats bien connu qui a formulé cette modification; nous avons fait appel à ses services afin de nous assurer que la modification serait rédigée de façon appropriée. Il est fort possible que vous préféreriez une autre formule ou que vos avocats aimeraient présenter les

[Text]

different wording. As long as the effect is the same, that is no problem as far as we are concerned.

[Translation]

choses d'une autre façon. Nous ne nous y opposons certainement pas, pourvu que la teneur de cette modification soit conservée.

• 1550

I certainly would be happy to give examples of the kinds of firms that might be affected. But basically speaking, I just wanted to, on behalf of the Science Council, put this council amendment forward. I hope that one or another of your members will, at some point, see fit to move it, and that all parties will support it.

I should also tell you the Canadian Advanced Technology Association, which consists of almost all the Canadian-owned high technology companies, is supporting this as well. So obviously, there is considerable support for this. This is not an amendment which will make any enemies; this is one which I think will simply serve the public interest. We hope you will give it your earnest consideration.

Mr. Chairman, we are very grateful for the chance to appear and are looking forward to answering whatever questions or suggestions the members might have.

Le président: Merci beaucoup, docteur Smith. Je suis certain que votre amendement n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd et que lors de l'étude, article par article, du projet de loi, quelqu'un va reprendre l'amendement pour qu'on en discute.

Je donne maintenant la parole à M. Angus pour 10 minutes.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman. Dr. Smith, let me formally welcome you and the Science Council to the committee. As well as a personal greeting, it is nice to see a fellow back-bencher from the Ontario Legislature surviving in this day and age.

I would like to say at the outset that my party has no problem at all with your proposed amendment. As far as we are concerned, anything that reverses the direction of this bill is quite acceptable to us.

The one area I would like to pursue though is the part that is not covered, those firms that do not receive any federal support. I would like to find out a little bit more about what you mean by federal support. What percentage of firms would your amendment cover, in terms of high tech or research and development in this country?

Mr. Guy Steed (Associate Director, Science Council of Canada): Thank you, Mr. Chairman. I think the only ballpark figure I would give is a relatively high percentage. I could not be more explicit than that.

Dr. Smith: We cannot give an exact figure, Mr. Angus. Of those that have worthwhile technology, let us put it that way, I think we would be covering about 80% or 90%. No doubt, there are an awful lot of firms out there—maybe in the thousands—that think they are high-tech firms. It may consist of one person writing software or a couple of people working on an invention or something. But if it has not reached the

Je serais heureux de vous donner des exemples du genre d'entreprises qui pourraient être affectées. En somme, je voulais simplement proposer cet amendement au nom du Conseil des sciences. J'espère que l'un de vous voudra bien le proposer et qu'il sera appuyé par tous les partis.

Je devrais aussi vous dire que la *Canadian Advanced Technology Association*, à laquelle appartiennent la plupart des entreprises canadiennes de technique de pointe, soutient aussi cet amendement. Il suscite donc un appui considérable. Ce n'est pas un amendement qui provoque de l'opposition; je crois qu'il sert l'intérêt public. Nous espérons que vous allez l'étudier sérieusement.

Monsieur le président, nous vous sommes reconnaissants de nous avoir donné l'occasion de comparaître devant vous et nous sommes prêts à répondre à toutes vos questions ou suggestions.

The Chairman: Thank you, Dr. Smith. I am sure that your amendment did not fall on deaf ears and that when we begin our clause by clause study of the bill, someone will propose it for discussion.

I now give the floor to Mr. Angus for 10 minutes.

M. Angus: Merci, monsieur le président. Monsieur Smith, je vous souhaite la bienvenue en tant que représentant du Conseil des sciences. J'ajoute aussi une note personnelle; c'est un plaisir pour moi de voir un ancien collègue député de l'arrière-ban de l'Assemblée législative de l'Ontario qui a réussi à survivre par les temps qui courent.

J'indique au départ que l'amendement que vous proposez ne pose aucune difficulté pour mon parti. En ce qui nous concerne, tout ce qui modifie l'orientation du projet de loi est acceptable.

Je voudrais parler d'un aspect qui n'est pas mentionné, c'est-à-dire les entreprises qui ne reçoivent pas d'argent du gouvernement fédéral. J'aimerais que vous nous décriviez de façon un peu plus précise ce que vous entendez comme subvention fédérale. A quelle proportion des entreprises de technologie de pointe ou de recherche et développement votre amendement s'appliquerait-il?

M. Guy Steed (directeur adjoint, Conseil des sciences du Canada): Merci, monsieur le président. Je peux seulement vous donner une réponse approximative, en disant que c'est une proportion relativement élevée.

M. Smith: Nous ne pouvons pas vous donner un chiffre exact, monsieur Angus. Je crois qu'il s'appliquerait à 80 ou 90 p. 100 de celles qui ont une technologie prometteuse. Il y a sans doute énormément d'entreprises, peut-être même des milliers, qui croient faire de la technologie de pointe. Il peut s'agir d'une personne qui met au point du logiciel ou de quelques personnes qui travaillent à une invention. Mais si les

[Texte]

point where they have been able to get a grant from either DRIE or the NRC, or from the provincial governments... We have not included people who get provincial help. The only groups of substantial companies that might be missed are those that have help only from their local provincial government.

But really, I do not know very many companies in this country that have not had some government help by the time they have any technology that is worth anything. No doubt, there were a few that were helped by Alberta, let us say, or a few that were helped by Ontario, maybe a few in Quebec; we might miss some of those. But I would say we have 80% to 90% of them.

Mr. Angus: Was there a reason why you did not include provincial governments in your amendment?

Dr. Smith: Basically, we thought it would require a negotiation between the provincial and the federal government to do that. I felt politically the federal government might find it difficult. No matter what the political stripe... party stripe—a federal government would find it difficult to say because somebody received a grant from Alberta, they now are going to be regarded somewhat differently by the federal government. Conceivably, the Alberta government might take offence at that.

We felt if the federal government wanted to include those who receive provincial money as well, they certainly could easily do that by adding the word "provincial". Probably they would want to at least phone around to the bigger governments, to find out if that would cause any hard feelings or any difficulties. We did not want our amendment to fail because of some federal-provincial argument. We are very keen to protect most of the companies.

• 1555

Mr. Angus: But clearly your preference would be for a provincial trigger as well.

Dr. Smith: Oh, yes. I think if people have \$100,000 from the Canadian public, at whatever level of government, I think such companies should at least be reviewed before being taken over. But I think the federal government has a primary job to protect its own investment, whereas the provincial investment, I guess, is one which I would let the provincial government decide how they felt about.

Mr. Angus: In your amendment it is the inference that government involvement is sort of direct involvement, that we give you some money to do something. It is as if there were a cheque going across the table. Would you also include things like tax deferrals and tax write-offs as a trigger mechanism?

Dr. Smith: We did not include the ordinary R and D tax deduction. We did not include that. To do that you would have to go back over people's income tax forms and we did not think that would be appropriate. We are not sure what to do on this subject of tax credits, for instance; the sale of tax credits from

[Traduction]

travaux ne sont pas encore assez avancés pour qu'il soit possible d'obtenir une subvention du ministère de l'Expansion industrielle régionale ou du CNR ou des gouvernements provinciaux... Nous n'avons pas parlé des entreprises qui reçoivent des subventions provinciales. La seule omission qui risque d'être importante serait donc cette catégorie d'entreprises qui ont reçu des fonds publics de la province.

Au fond, je connais très peu d'entreprises, au Canada, qui n'ont pas reçu de l'aide publique si elles sont parvenues à mettre au point une technologie prometteuse. Il y en a sans doute quelques-unes qui ont reçu de l'aide de l'Alberta, disons, ou de l'Ontario ou du Québec; celles-là ne seraient donc pas visées, mais je dirais que notre catégorie engloberait entre 80 p. 100 et 90 p. 100 de ces entreprises.

M. Angus: Pourquoi n'avez-vous pas prévu l'aide provinciale dans votre amendement?

M. Smith: Nous pensions que cela nécessiterait une négociation entre les provinces et le gouvernement fédéral. J'estime que d'un point de vue politique, cela pourrait représenter des difficultés pour le gouvernement fédéral. Quel que soit le parti politique au pouvoir, le gouvernement fédéral aurait de la difficulté à dire à une entreprise que le fait qu'elle a reçu une subvention de l'Alberta implique qu'elle recevra un traitement différent du gouvernement fédéral. Cela pourrait déplaire au gouvernement de l'Alberta.

Nous étions donc d'avis que si le gouvernement fédéral voulait viser aussi les bénéficiaires de l'aide provinciale, il pourrait simplement compléter l'amendement dans ce sens. Il voudrait probablement consulter les responsables des provinces les plus importantes, pour savoir quelles seraient leurs réactions. Nous ne voulions pas que notre amendement échoue à cause d'un différend fédéral-provincial. Nous espérons bien protéger la plupart des compagnies.

M. Angus: Mais vous préféreriez nettement qu'il y ait également des garanties pour le palier provincial.

M. Smith: Certainement. Je crois que si une compagnie reçoit 100,000\$ de fonds publics, de quelque palier gouvernemental que ce soit, toute offre d'achat qui lui serait présentée devrait au moins être examinée. Je crois que le gouvernement fédéral a la responsabilité de protéger d'abord son propre investissement en laissant les gouvernements provinciaux décider de la nécessité ou non de protéger leurs investissements.

M. Angus: Le libellé de votre modification laisse entendre que toute participation gouvernementale est directe, que c'est l'action de remettre de l'argent pour faire quelque chose. Vous donnez l'impression que c'est un simple échange de chèque. Ne voudriez-vous pas viser également les ajournements d'impôt et les déductions fiscales?

M. Smith: Nous n'avons pas tenu compte de la déduction fiscale courante pour la recherche et le développement. Si l'on faisait cela, on serait obligé d'examiner les déclarations d'impôt des gens, et nous ne croyons pas que ce soit tout à fait indiqué. Nous ne sommes pas certains de ce qu'il faut faire

[Text]

one firm to another. If you look at it one way it is an indirect way of getting public money. If you look at it another way, it is the very same tax deduction that everybody else is taking under ordinary circumstances. It is a grey area for us.

Our own feeling was that it is a relatively small number of companies; that many of the ones who are getting those are in the \$5 million assets and up anyway. Generally the ones who are using them who are smaller have also got grants from the NRC or from DRIE. So in other words, the ones we are missing, if we leave out the tax credit ones, probably we are not missing very many. However, if the government wanted to include those in regulations, it could be done because we have worded our amendment by saying other, "grants, loans, subsidies or otherwise". And the government could always, in regulations if it wished, throw those in.

Our own feeling is, you do not catch many in that net that you have not already caught by the rest of it.

Mr. Angus: Clearly, if you have an entrepreneur who has been able to go on his or her own way and develop something, using their own money or private investors' money, they are in effect vulnerable to a take-over, if you like, from a major multinational corporation. Your amendment, while it deals with part—and admittedly a major part—there is still a minor part that is not going to be protected under your amendment. Is that correct?

Dr. Smith: That is correct. If the people have put their own money into this, and have not got any government money, we are saying they should be free to sell to whoever they please. It is not to say we would like to see them sell to foreign interests; we would prefer that it stay in Canada. But we do not think we have a mechanism to suggest for keeping it in Canada; we think it would be hard to get support from the business community for that. And we cannot think of a mechanism for identifying those people. How do you identify who has good technology? It is a very hard thing to identify.

At least if they have received grants from public funds, it is clear who they are. But if they have not received grants from public funds, who is to say they have good technology? Our problem, Mr. Angus, was that even if we wanted to protect those people—and we are not too sure about them—but even if we wanted to have a review for them, we could not see how you could do it without forcing every single company that was being purchased to be examined to see whether it has good technology or not. And the whole purpose of Bill C-15, as we understand it, is to get away from that; to get away from having to look at every single company, no matter how small. So what we are saying is, we cannot think of a way to catch the people you want to catch without essentially destroying the whole purpose of Bill C-15. We have left them out and have accepted instead that some of those may slip through, but the most important ones will be caught.

[Translation]

pour les crédits fiscaux, par exemple, pour l'échange de crédits d'impôt entre entreprises. Vu d'un certain angle, on pourrait juger qu'il s'agit d'une façon indirecte de toucher des fonds publics. Pourtant, vu sous un autre angle, c'est une déduction fiscale dont n'importe qui peut profiter dans des circonstances bien ordinaires. D'après nous, c'est une zone grise.

Nous avons cru que cela viserait un nombre relativement restreint de compagnies, puisque la plupart de celles qui en profitent ont des actifs d'au moins 5 millions de dollars, de toute façon. En général, celles qui en profitent malgré des actifs inférieurs reçoivent également des subventions du CNR et du MEIR. Autrement dit, si l'on ne tient pas compte des crédits d'impôt, très peu de compagnies pourront y échapper. Toutefois, si le gouvernement choisissait de mentionner cela dans les règlements, il pourrait le faire, étant donné le libellé que nous avons retenu pour notre modification, à savoir: «subventions, prêts, subsides ou autrement». Et le gouvernement pourrait donc adopter des règlements, au besoin, pour ajouter autre chose.

Nous croyons que par ce moyen, vous n'attraperez pas tellement plus de sociétés que par les autres.

M. Angus: Si une femme d'affaires a réussi à mettre quelque chose au point avec ses propres fonds ou des fonds privés, son entreprise est plus susceptible d'être achetée par une grande multinationale. Même si votre amendement apporte une certaine protection, certaines entreprises ne pourront pas être protégées, n'est-ce pas?

M. Smith: Vous avez raison. Ceux qui ont investi de leur propre argent sans avoir reçu aucune subvention devraient certainement être libres de disposer de leurs biens comme ils l'entendent. Cela ne signifie pas que nous serons heureux de les voir vendre à des intérêts étrangers, car nous préférierions que tout cela demeure au Canada. Toutefois, nous ne pouvons vous proposer aucun mécanisme qui permettrait de nous en assurer. Ce serait d'ailleurs fort difficile d'y gagner l'appui du monde des affaires. Nous ne savons même pas comment vous pourriez détecter ce genre d'entreprise. Comment faites-vous pour décider qui offre une bonne technologie? C'est très difficile à faire.

Au moins, lorsqu'ils ont reçu des subventions, on sait très bien qui ils sont. Quant à ceux qui n'en ont pas reçu, comment peut-on savoir s'ils ont une technologie intéressante? Notre problème, monsieur Angus, c'est que même si nous voulions protéger ces entreprises-là—que nous ne connaissons même pas—et même si nous voulions leur imposer un examen, je ne crois pas que nous pourrions le faire sans obliger chaque compagnie faisant l'objet d'une offre d'achat à faire évaluer sa technologie. Or, l'objet du projet de loi C-15, c'est justement de s'éloigner de cette façon de faire, de s'éloigner de l'obligation d'étudier le moindre petit cas. Or, le seul moyen de protéger toutes les entreprises intéressantes contredirait fondamentalement la raison d'être du projet de loi C-15. Il nous a donc fallu accepter que certaines soient perdues, puisque les plus importantes seront protégées.

[Texte]

Mr. Angus: Just following along on your line of reasoning. If a specific bill, Bill C-15, were not before this committee, but there was a discussion of what we should be doing vis-à-vis relationships in Canada in terms of foreign investment, whether we should encourage them, how we should control them, etc., would the Science Council of Canada be supportive of a continued mechanism to monitor those kinds of take-overs? So at the very least, somebody can raise the flag and say that we do not think this one should be taken over; we think we should try and find a Canadian investor who has some out-of-work capital he wants to get working in Canada.

• 1600

Dr. Smith: Our main concern is not with any take-over. Our main concern is with take-overs of companies that have real growth potential, and particularly potential to hit the export markets on behalf of Canada. If you are asking would I, in principle, make a statement: Let us try to hold on to those companies and not let them fall into foreign hands—yes, I would make such a statement.

Then you come down to a specific bill. You say, given that bill, what is the best way to keep the important technologies for the future in Canadian hands? I would then have to say to you that you better do it the way we are suggesting. Any other way introduces something which apparently is not desirable any longer. It is that every, single, foreign take-over be thoroughly screened.

If the people of Canada do not want every, single take-over to be screened, we say that is okay with us, but at least you can catch the important ones in the way we are suggesting. Essentially that is our view.

The Chairman: Thank you. Mr. Ravis.

Mr. Ravis: Thank you, Mr. Chairman. I too would like to welcome Dr. Smith this afternoon. I am particularly interested in this area because I represent a constituency, Saskatoon East, where there is a lot of high-tech development, as you are probably aware. We call it the mini silicon flats. We are not quite up to Ottawa's level.

I do not want to sound as if I am pouring cold water on your proposal. I think it has some merit. However, when I take a look at Canada overall and the funds put in by DRIE and funds put in under small-business development bonds and all of the other handouts we have in this country, it seems that very few companies want to make a move unless there is some help from government.

I am just wondering, are you concerned about those companies that are sold to foreigners as well? I realize you are zeroing in here on a specific thing, research and development. Should we not then be concerned about all of these companies? Are we going to be concerned just about the high-tech ones?

[Traduction]

M. Angus: Donc, si un projet de loi bien précis, le C-15 en l'occurrence, n'était pas à l'étude devant notre Comité, et s'il y avait un débat sur ce que devrait faire le Canada face aux investissements étrangers, s'il fallait décider de les encourager, de les contrôler, etc., le Conseil des sciences du Canada serait-il en faveur d'un mécanisme permanent pour contrôler ce genre de mainmise? On pourrait à tout le moins agiter un petit drapeau pour chaque entreprise qui ne devrait pas tomber sous contrôle étranger. Nous croyons qu'on devrait chaque fois essayer de trouver un investisseur canadien disposant de fonds libres.

M. Smith: Ce ne sont pas toutes les mainmises étrangères qui nous inquiètent. Ce qui nous intéresse surtout, c'est la prise de contrôle, par des étrangers, de compagnies ayant un potentiel de croissance réelle, surtout à l'égard des marchés d'exportation canadiens. Si vous tenez à ce que je fasse un énoncé de principes, le voici: essayons de préserver ces compagnies-là en les empêchant de tomber dans des mains étrangères.

Nous en arrivons maintenant à un projet de loi bien précis, et si vous me demandez quelle serait la meilleure façon de préserver pour le Canada les technologies importantes pour l'avenir, aux fins de ce projet de loi-là, je vous répondrais que vous êtes mieux de procéder comme nous le suggérons. Toute autre façon ramènerait une tendance qui n'est plus souhaitable, à savoir que toute offre d'achat présentée par des étrangers soit minutieusement examinée.

Si les Canadiens ne veulent pas que chaque prise de contrôle soit évaluée, très bien, mais au moins, essayons de protéger les entreprises qui comptent le plus, comme nous le suggérons. Voilà en essence notre opinion.

Le président: Merci. Monsieur Ravis.

M. Ravis: Merci, monsieur le président. Je désire moi aussi souhaiter la bienvenue à M. Smith. Cette question m'intéresse tout particulièrement, puisque je représente la circonscription de Saskatoon—Est, où l'on trouve beaucoup d'entreprises dans le secteur de la technologie de pointe. Vous savez que nous appelons la région les «mini-plaines de silicone». Évidemment, nous ne nous comparons pas encore tout à fait à Ottawa.

Je ne veux pas donner l'impression de vous verser une douche d'eau froide, car je crois que votre suggestion a quelque mérite. Toutefois, si je prends le Canada dans son ensemble et les fonds investis par le MEIR, ceux accordés dans le cadre du programme pour l'expansion des PME, et diverses autres formes de subventions, j'ai la nette impression que très peu de sociétés veulent faire quoi que ce soit sans une aide quelconque du gouvernement.

Est-ce que vous craignez aussi la vente de ces entreprises à des étrangers? Je me rends bien compte que vous vous intéressez surtout à la recherche et au développement. Ne devrait-on pas toutefois s'inquiéter de toutes ces autres compagnies, ou devons-nous nous limiter à celles du secteur de la technologie de pointe?

[Text]

Dr. Smith: It depends what your philosophy is. I would have some concern, I suppose, about any company in which we have put a lot of money. But the Science Council is not really worried if the Government of Saskatchewan wants to help somebody start a hunting lodge or a fishing lodge and wants to put up the capital because it will create employment in some rural area where they are having trouble with employment or something like that. We do not necessarily think that business person should be penalized for having received that money and should necessarily fall under a review procedure. We do not think it is really likely that such a hunting lodge is going to become a huge source of exports for the future or a gigantic growth industry and so on.

Similarly, if a retail enterprise, a shopping centre... There are just so many things that governments help with that our feeling at the Science Council is that the government has to make a decision. Does it wish to review everybody or does it not?

Obviously, the government has decided it does not want to review everybody. As far as we are concerned, we do not think the Canadian economy is going to be affected one way or the other by that decision. We think that if the government wishes not to review every purchase, it is up to the government to do that. We are not all that concerned about it.

There is a certain aspect of high technology. I visited SED Systems Inc. in your constituency and have been there several times. There is that long phase in which you are doing the research and you are salting away your knowledge for the future, and then there is the take-off phase. Most of these entrepreneurs are so vulnerable after the long investment phase that they are usually desperate for money.

Our country does not support these companies very well. I think you know that. They are desperate for money, and they are very tempted to sell out as soon as it looks as though they can make a profit sufficient for them to retire on, let us say.

• 1605

You cannot blame them, in a sense. But as a country, we will be using the engines of growth, which are our best hope for the future. You have to take the long view in this country. With all great respect to any political party—and I have had a little experience in these matters—there is no remedy that any one of us can suggest which will suddenly change everything by tomorrow. You have to take the long view, and the only thing we have for the long view is this realm of these technology-intensive, knowledge-intensive companies. They are the ones that we are very keen to protect.

Mr. Ravis: Let us take a look at companies to whom we have provided assistance through R and D funds. There is the possibility of a portion of the company being sold to a foreign investor; in other words, 50% or less. Staff could be hired away from that company; technology could be sold; in other words, there are so many other avenues available. Again, do not get me wrong. I have an open mind on this thing, but I am just

[Translation]

M. Smith: Cela dépend de votre point de vue. Personnellement, j'aurais quelques craintes pour toute société dans laquelle nous avons beaucoup investi. Le Conseil des sciences ne s'inquiétera pas tellement si le gouvernement de la Saskatchewan désire aider quelqu'un à ouvrir un camp de chasse ou de pêche, parce que le projet est susceptible de créer des emplois dans une région rurale où le taux de chômage est inquiétant, par exemple. Nous ne croyons pas qu'automatiquement, cette personne devrait être pénalisée, parce qu'elle a reçu des fonds publics, en faisant l'objet d'un examen. Nous ne croyons pas qu'un camp de chasse risque de devenir une grande source d'exportations ni une industrie avec un énorme taux de croissance.

De la même façon, si une entreprise de vente au détail, un centre commercial... Il y a tant de types d'entreprises qui reçoivent de l'aide des gouvernements que le Conseil des sciences croit que c'est au gouvernement de décider. A-t-on l'intention de faire des rapports sur toutes les entreprises ou non?

De toute évidence, le gouvernement a décidé qu'il n'avait pas l'intention de s'intéresser à tous les cas. D'après nous, l'économie canadienne sera touchée d'une façon ou d'une autre par cette décision. Nous croyons que si le gouvernement ne souhaite pas étudier chaque offre d'achat, libre à lui. Cela ne nous intéresse pas le moins du monde.

Mais le domaine de la technologie de pointe a une particularité. J'ai visité plusieurs fois la *SED Systems Inc.*, qui se trouve dans votre circonscription. Vous savez qu'il y a une longue phase durant laquelle on fait beaucoup de recherche et on accumule des connaissances pour l'avenir. Par la suite, il y a le stade du démarrage. La plupart des entreprises sont très vulnérables après la longue phase d'investissement parce qu'elles sont souvent à court de capitaux.

Notre pays n'aide pas tellement bien ces compagnies-là. Je crois que vous le savez. Comme ces gens ont désespérément besoin d'argent, ils sont très tentés de vendre dès qu'ils croient avoir l'occasion de faire un profit suffisamment élevé pour leur assurer une bonne retraite, par exemple.

Dans un sens, on ne peut pas les en blâmer. Toutefois, le pays aura besoin de ce qui nourrit sa croissance. Il nous faut absolument voir à long terme. En toute déférence pour les divers partis politiques—et j'ai un peu d'expérience dans le domaine—je dois dire qu'il n'existe pas de solution miracle qui règlera tous les problèmes du jour au lendemain. Il faut avoir une vision à long terme, et la seule chose que nous apercevions, ce sont ces compagnies à forte concentration de technologie et de connaissances. Ce sont celles-là que nous voulons à tout prix protéger.

M. Ravis: Et les sociétés que nous avons aidées en leur versant des subventions à la recherche et au développement. Il se pourrait très bien qu'une part de la compagnie soit vendue à un étranger, c'est-à-dire moins de 50 p. 100. On pourrait alors amener les employés ailleurs, vendre la technologie, bref, procéder de bien d'autres façons. Ne vous méprenez pas, j'essaie de garder un esprit ouvert, mais je veux envisager

[Texte]

looking at all the other possibilities. Do we want to project this image to foreigners that we are right back to the restricted, hard-nosed, red-tape kind of country that keeps a lot of people away?

Dr. Smith: Look, in these high-technology companies, Mr. Chairman, as the member well knows, rather than going through all the things he was talking about, the gymnastics, the owner just has to leave and there goes the whole company. The owner just goes down to the State of North Dakota and that is the end of the Canadian company.

So we are well aware there are many ways you can lose a high-tech company, and if you make life too difficult for them, that is exactly what they are going to do. Believe me, no one knows that better than the Science Council of Canada. We are told this every day. I visit these companies; I know them very, very well.

However, I have to assume that when it concerns itself with giving the right message to the world, that we are not full of red tape and so on, the government must have some reason for keeping the review mechanism for the big companies. After all, we are not inventing the review mechanism; we are simply saying the same mechanism the government wishes to use for the larger companies should be used for a very small number of special smaller companies; namely, those that have received government funds.

Now, I do not think any foreign country will look at this and say it is a highly restrictive thing. They will understand, if they have received funds from the government, that the government wants to at least review the matter. It does not mean the government is going to block the sale. All the entrepreneur—let us say the owner of the company—has to do is say just what you have said: Look, I need this capital very badly; it is the only place I can get it; if I do not do that, they will open up across the street from me anyway and take away all my people, and so on. The reviewer will say: Fine, go ahead, sell. After all, even the past agency did eventually approve the vast majority of those that came before it.

So what I am saying is that I do not think it gives a bad signal at all to simply say, where \$100,000 of R and D funds have been put in, the country takes that as *prima facie* evidence that this is a company we have invested in for the future. You do not put in R and D funds for tomorrow; you put it in for the future. Who makes a long-term investment and then sells the company immediately?

Mr. Ravis: Right. You are suggesting we go back five years, I believe, or it could be as far back as five years.

Dr. Smith: I would say five years before the proposed takeover.

Mr. Ravis: Right. Once we have developed a technology through research and development, are we in fact not selling it? Are we not in the business of selling the technology once it is developed? Is that not the very thing we are selling? In other words, is it so much a secret any more or strictly the ownership

[Traduction]

toutes les possibilités. Veut-on donner aux étrangers l'impression que nous demeurons un pays fermé, pointilleux, bureaucratique, qui décourage tant de personnes?

M. Smith: Le député sait très bien que pour toutes les entreprises de technologie de pointe, il est inutile d'utiliser des moyens détournés, car il suffit que le propriétaire décide de quitter le pays pour que toute la compagnie suive. Il suffit d'aller s'installer dans un État américain pour que c'en soit fini de la compagnie canadienne.

Nous savons donc très bien qu'il existe plusieurs moyens de perdre des entreprises de ce secteur, et si on leur rend la vie trop difficile, c'est exactement ce que plusieurs feront. Personne n'est plus conscient de cela que le Conseil des sciences du Canada. On nous le dit tous les jours. Je visite ces entreprises, que je connais donc très bien.

Je dois néanmoins présumer que même si le gouvernement veut faire passer le bon message dans le monde, à savoir que nous ne sommes pas embourbés dans la bureaucratie, il doit trouver une justification au maintien de l'examen pour les grandes sociétés. Après tout, ce n'est pas nous qui le proposons. Nous voulons simplement que le gouvernement applique à un très petit nombre de compagnies bien précises le même mécanisme qu'il entend appliquer aux grandes sociétés, et ces petites compagnies-là seraient celles qui ont reçu des fonds du gouvernement.

Je ne crois pas que les étrangers jugeront cela très restrictif. Ils comprendront que le gouvernement veuille avoir l'occasion d'étudier l'offre d'achat d'une entreprise à laquelle il a versé des fonds. Cela ne signifie pas qu'il va interdire la vente. Le propriétaire de la compagnie n'aura qu'à faire savoir qu'il a un urgent besoin de capitaux, que c'est là sa seule source, et que, de toute façon, s'il ne vend pas, l'acheteur lui fera directement concurrence d'une autre façon. On autorisera alors probablement la vente. Après tout, même l'ancienne agence approuvait la grande majorité des offres d'achat qu'elle étudiait.

Je ne crois vraiment pas que le fait de demander un droit d'examen pour les sociétés qui ont reçu plus de 100,000\$ de subventions à la recherche et au développement sera mal interprété, puisque ce sera une preuve que nous avons investi dans ces compagnies pour l'avenir. Quand on investit dans la recherche et le développement, on ne songe pas au lendemain, mais bien à un avenir plus éloigné. Est-ce qu'il y a des gens qui font des investissements à long terme et qui vendent la compagnie immédiatement?

M. Ravis: Vous avez raison. Vous proposez un délai de cinq ans, je crois.

M. Smith: Je crois qu'il faudrait que les subventions aient été accordées dans les cinq années précédant l'offre d'achat.

M. Ravis: Bien. Une fois que nous avons mis au point une technologie, ne la vend-on pas? Ne sommes-nous pas en affaires pour vendre la technologie que nous avons développée? Autrement dit, la technologie demeure-t-elle secrète et la stricte propriété de l'entreprise qui l'a perfectionnée? Donc,

[Text]

of this company? In other words, that is why they are successful, because they developed it and it is now for sale on the market. Once it is for sale, is it not then . . .

Dr. Smith: Public property.

Mr. Ravis: Well, public property . . . I can buy it, and the next thing you know somebody is copying it.

Dr. Smith: Sure, that is perfectly true, but I am not sure what conclusion to draw from that. One conclusion you could draw is that it does not pay to support these things, because the moment they are producing somebody else is going to copy it anyway. I do not think you mean to say that.

Mr. Ravis: Not at all.

• 1610

Dr. Smith: No, of course not. But what I am saying is that, obviously, something important remains in the hands of those who have developed the technology. They have developed the know-how. They have perhaps developed the market knowledge. They know who is doing it. Even if somebody can copy this year's version, in making this year's version, they may have learned something which will enable them to make next year's version before the next guy. He is always going to be behind them. Once you get a lead, you build up your market and you build up your relationships, you have a chance to license the technology.

You might patent it. Now, patents are only applicable in some parts of the high technology industry, but you could patent it. So the patent becomes an important asset of your company. And many companies have been bought only because they possess certain patents. You know that. So I guess what I am saying is, of course, in the high-technology business, the fact that you have done the R and D does not mean you are going to be the winner, because the next guy might be smarter at marketing or might be better at adapting the R and D. No question about that. All I am saying is that if it was worth putting money into, it is worth reviewing before you get rid of it.

Mr. Ravis: If I may say so, Mr. Chairman, going back five years may not prove all that much; in fact, some of these things may be sold. But in fact if there were grants given, say, within the last year or six months, and something is in the developmental stage which is really hot in the marketplace, it seems to me that there might be a little more justification for what you are proposing.

I have one brief last question which will not take you very long. Generally speaking, how do you feel about Investment Canada? This is the only proposal that you are making and I am curious as to how you feel about the proposed new act in general.

Dr. Smith: Speaking on behalf of the Science Council, if I may, the Science Council does not have a problem with the new act in general. The Science Council worries about the

[Translation]

une entreprise met au point une technologie, puis la vend sur le marché. Une fois la technologie mise en vente, ne devient-elle pas . . .

M. Smith: Propriété publique.

M. Ravis: Eh bien . . . Disons qu'on peut l'acheter et qu'on peut aussi la copier.

M. Smith: Évidemment, vous avez parfaitement raison, mais je ne sais pas quelle conclusion on devrait en tirer. On pourrait décider qu'il est inutile de payer pour cela, parce que dès que quelqu'un arrive à quelque chose, il y a toujours quelqu'un d'autre pour en faire des copies. Je ne crois pas que ce soit là votre propos.

M. Ravis: Pas du tout.

M. Smith: Évidemment pas. Mais il ne faut pas oublier que quelque chose d'important demeure entre les mains de ceux qui ont mis au point la technologie. Ils ont acquis un certain savoir-faire. Ils ont pu aussi acquérir une connaissance du marché; ils savent qui fait quoi. Ceux qui ont copié la version de 1984, par exemple, n'auront pas appris, comme les fabricants de l'original, ce qui permettra à ces derniers de produire la version de 1985. Les copieurs seront donc toujours en retard sur l'inventeur. Une fois que vous êtes en tête de file, vous vous construisez un marché, vous vous faites des relations et vous avez également la possibilité de faire enregistrer la technologie.

Vous pouvez même la faire breveter. Évidemment, les brevets ne s'appliquent qu'à certaines parties de la technologie de pointe, mais on peut toujours essayer. Un brevet devient un actif important d'une compagnie. Il y a d'ailleurs bien des compagnies qui ont été achetées uniquement à cause des brevets qu'elles détenaient. Vous le savez bien. Dans le monde de la technologie de pointe, ce n'est évidemment pas parce que vous avez fait la recherche et le développement que vous allez sortir gagnant, parce qu'il se peut bien que celui qui vous copie soit meilleur en commercialisation ou réussisse mieux à appliquer la recherche. C'est évident. Toutefois, si vous avez jugé utile d'investir dans une entreprise, il doit être utile d'examiner toute offre de prise de contrôle la touchant.

M. Ravis: Je crois que le fait de remonter cinq ans en arrière ne prouvera pas grand-chose. Il se pourrait même très bien que certains actifs soient vendus. Toutefois, si les subventions ont été accordées au cours des 12 derniers mois, ou qu'un projet au stade du développement est vraiment très recherché sur le marché, je trouverais cela un peu plus justifié.

Je voudrais poser une dernière question, dont la réponse sera assez courte. Que pensez-vous d'Investissement Canada en général? Comme c'est la seule modification que vous proposez, j'aimerais bien savoir ce que vous pensez du nouveau projet de loi en général.

M. Smith: Le Conseil des sciences ne trouve rien à redire au nouveau projet de loi en général. Il s'inquiète seulement du problème des filiales, qui semble moins grave maintenant.

[Texte]

branch plant business, but we do not see that as an issue today. You know, the new investment which used to come into Canada behind our tariff barrier was largely branch plant investment. We think that is not good for the country. But the tariff barriers are just about gone, and as to the new investment that is going to come in now, in the first place we do not think there will be quite as much of it as there used to be. World conditions have changed. And in the second place, when investment comes in now it is not because of the tariff barrier; it is not just to set up a branch plant behind the high tariff, because the high tariffs are not there any more.

Mr. Ravis: Right.

Dr. Smith: So our worries about new investment creating branch-plantism—if I may use such a term—are really much less now than they would have been, let us say, 8 or 10 years ago. It is because of GATT; it is because of the change in the tariffs. So in that sense we are not so worried.

May I say just a word, Mr. Chairman, on the five-year business? I will be very quick, Mr. Chairman, if I just might with your permission, sir.

The Chairman: You will have time enough to come back on this, Dr. Smith. Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, first, welcome to Dr. Smith, from our point of view. If I may, I would like to defer for another round or two some questions I have about your own specific proposal and try to solicit a judgment on a question which, in some ways, goes to the heart of this whole legislation and the differences of opinion about it.

We have heard different representations about the costs or benefits of foreign investment versus a more controlled system. You heard this morning, for example, that a wide open, uncontrolled, unregulated system is the "engine for growth" in Canada. We have heard in the past from other respectable organizations that, in fact, there is a qualitative difference in the performance of foreign-owned versus Canadian-owned companies, especially in relation to things like research and development, technology transfer, world product mandates and the import of goods. I noticed that in one of your reports which I think was *Background Study 43—The Weakest Link*, that we import something like \$600 million a year worth of high technology goods, because we simply do not produce them here. Whether that is in large part a product of, or result of, the foreign subsidiaries importing the goods of their parent companies, I do not know. That is the question I want to ask, that from a research and development point of view, where we are looking at encouraging whatever we can in that country because of our international competitiveness, is there a qualitative difference in the performance of companies which are largely foreign owned, or subsidiaries, and those which are Canadian owned?

Dr. Smith: Yes, there is. If you compare companies by size and within the same industrial sector, the Canadian-owned perform a higher percentage of R and D as a percentage of sales than the American owned, or the foreign owned gener-

[Traduction]

Vous savez que les nouveaux investissements qui étaient faits au Canada à l'époque où nous avions des barrières tarifaires visaient presque uniquement l'ouverture de succursales. Nous croyons que cela est préjudiciable au pays. Mais comme les barrières tarifaires ont, à toutes fins utiles, disparu, nous ne croyons pas que le problème se posera de nouveau. La situation mondiale a changé, si bien que les nouveaux investissements qui arrivent au Canada ne le font plus afin de passer outre aux barrières tarifaires, puisque celles-ci n'existent plus.

M. Ravis: En effet.

M. Smith: Nous craignons donc beaucoup moins la «succursalisation», si vous me passez l'expression, qu'il y a huit ou dix ans. C'est à cause du GATT et de la modification des tarifs. Nous ne sommes donc pas inquiets de cela.

Pourrais-je répondre à la question sur le délai de cinq ans, monsieur le président? Avec votre permission, ce ne serait pas très long.

Le président: Vous aurez le temps d'y revenir, monsieur Smith. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, je désire d'abord souhaiter la bienvenue à M. Smith. Si vous le permettez, je vais attendre mes autres tours pour poser des questions sur la modification proposée. Je voudrais d'abord avoir votre opinion sur une question qui touche en fait le coeur de ce projet de loi et de la divergence d'opinions qu'il suscite.

Nous avons entendu divers témoins nous parler des avantages de l'investissement étranger, par opposition à un système de contrôle quelconque. Ce matin, par exemple, on a dit que l'absence de contrôle et de réglementation était un moteur pour la croissance du Canada. D'autres organismes respectés sont déjà venus dire qu'il y avait une différence dans la qualité de la performance des compagnies étrangères par rapport aux entreprises canadiennes, surtout pour ce qui est de la recherche et du développement, des transferts de technologie, des mandats de production mondiale et des importations. J'ai remarqué que dans l'un de vos rapports, l'étude de documentation 43, intitulée: «Le maillon le plus faible», je crois, on dit que nous importons environ 600 millions de dollars par année de technologie de pointe qui n'est pas produite ici. J'ignore si c'est dû, dans une large mesure, aux filiales étrangères qui importent les accessoires de leurs sociétés mères. Voici donc ma question. Du point de vue de la recherche et du développement, puisque nous voulons encourager toutes les entreprises méritantes au pays à cause de notre compétitivité sur le marché international, voyez-vous une différence dans la qualité de la performance des compagnies étrangères, ou filiales, par rapport aux entreprises canadiennes?

M. Smith: Oui. Si vous comparez des sociétés d'importance égale et appartenant au même secteur industriel, vous constaterez que les entreprises canadiennes ont un pourcentage de recherche et de développement plus élevé par rapport à leur

[Text]

ally. I do not want to single out any one nation; it is just that naturally is the preponderance, but there are others as well.

There are exceptions that are quite notable. There are those companies with world product mandates, that happen to be foreign owned, who have an R and D record as good as the Canadian firms in their sector. Those foreign-owned companies that do not have any such mandate have a poorer record than the Canadian-owned firms of the same size in the same sector in terms of performance of R and D. That is well known. We have shown that, I think, in a recent study which we released within the year.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, that is a very helpful comment. I would just add a supplement that one of the major accomplishments of the Foreign Investment Review Agency was to bargain for world product mandates from companies coming into Canada, so I am glad to see there was a major pay-off in terms of those connections.

The other side of the coin in this one has been the question of export. You have made a very strong case in a number of your publications on industrial policy and others that we are going to have to shift our industrial base in Canada; that we can no longer rely as much as we did on natural resource production; and that we have to develop an industrial technical capacity in these areas in export products. Again I would ask the question as to whether your research has demonstrated differences in approach and orientation between foreign-versus Canadian-owned companies in that respect.

Dr. Smith: I think it does, and Dr. Steed may want to elaborate on this.

Again, those with world product mandates export as well as, if I may use that term, Canadian companies. Those that are branch plants, generally speaking, do not export at all. Then there is a middle category of firm which has no world product mandate, but which may make here in Canada a part of a larger article. In other words, they are not here just to serve the domestic Canadian market, they fit into the scheme of things on a multinational arrangement for the firm and so they export the part, but then they may well import the finished product from their parent company. In those instances a lot of the trade, exports and imports, are not what you call arm's-length trades; they are intracompany transfers. There is a terrific potential then, of course, for money to leave the country, depending on how these are priced. And the pricing of that is a whole study in itself.

One of the reasons that Canada has had a chronic current account deficit over the years—with the exception of very recently, but generally over the years they have had a chronic deficit—has been because of our deficit on service account, and a large part of that service account has been intracompany transfers of various kinds.

I think that may answer your question.

[Translation]

chiffre d'affaires que les entreprises américaines ou étrangères. Je ne veux surtout pas pointer du doigt un pays en particulier. J'ai parlé des Américains parce que ce sont eux qui ont le plus de filiales ici, mais il y a aussi d'autres pays en cause.

Il y a des exceptions remarquables. Il y a par exemple les compagnies qui détiennent des mandats de production mondiale, qui appartiennent à des étrangers et qui ont un taux de recherche et de développement aussi élevé que les entreprises canadiennes du même segment. Les entreprises étrangères qui ne détiennent pas de mandat font moins de recherche et de développement que les entreprises canadiennes de même importance dans le même secteur. Nous l'avons démontré dans une étude que nous avons publiée au cours des deux derniers mois.

M. Axworthy: Monsieur le président, c'est là un commentaire bien utile. J'ajouterai en complément que l'une des grandes réalisations de l'Agence d'examen de l'investissement étranger a été d'exiger des mandats de production mondiale des compagnies qui venaient s'installer au Canada. Je suis donc heureux de voir que cela a rapporté.

Comme autre aspect, il y a la question des exportations. Dans un certain nombre de vos publications sur les politiques industrielles, vous avez présenté beaucoup d'arguments en faveur d'un déplacement de la base industrielle du Canada, car nous ne pourrions plus dépendre autant que par le passé de l'exploitation des richesses naturelles; il nous faudrait donc développer la capacité de nos industries à produire des biens exportables. Vos recherches ont-elles révélé des différences dans l'orientation des entreprises étrangères par rapport aux sociétés canadiennes à cet égard?

M. Smith: Je le crois, et M. Steed voudra peut-être vous donner plus de détails.

Encore une fois, les entreprises qui détiennent des mandats de production mondiale exportent autant que les entreprises canadiennes. Les simples succursales ne font aucune exportation. Il y a aussi une catégorie intermédiaire d'entreprises qui ne détiennent aucun mandat de production mondiale, mais qui fabriquent au Canada une composante d'un autre produit. Ce sont des entreprises qui ne sont pas ici seulement pour desservir le marché canadien; elles font partie d'un arrangement de multinationales, si bien qu'elles peuvent exporter une composante, puis réimporter par la suite le produit fini fabriqué par la société mère. La plupart de ces exportations et importations ne sont pas véritablement considérées comme des échanges commerciaux, mais bien comme des transferts entre compagnies. C'est d'ailleurs un moyen d'envoyer des capitaux à l'étranger, en fixant les prix d'une certaine façon. D'ailleurs, le mode de fixation des prix constitue un sujet d'étude particulièrement intéressant en soi.

Ainsi, l'une des raisons pour lesquelles le Canada a presque toujours connu un déficit de sa balance commerciale, sauf depuis tout récemment, c'est surtout le déficit dans le secteur des services lui-même dû aux divers transferts entre compagnies.

Je crois avoir répondu à votre question.

[Texte]

Mr. Axworthy: Thank you.

Mr. Chairman, another question on a more general basis. Coming back to the performance of Canadian high or advanced technology firms in this area, in your different publications you have been quite critical of the lack of performance. It seems to me one of the arguments we are engaging in during the course of this committee hearing is whether foreign investment will add or subtract from that performance.

I would like an opinion, based on your research or investigation, if the major problem is the lack or supply of foreign investment versus the ability to tap into forms of Canadian venture capital and the sources of capital within it, which the Investment Canada bill does not particularly address in any way.

• 1620

Dr. Smith: As we see the problem at the Science Council, the problem has been that Canadians are reluctant to invest in newer industries with which they have not gained familiarity over the years. There is a tendency in Canada to continue investing in resource industries we know well, or to invest money in various asset-rich enterprises such as real estate, retailing, beverages—things that are not really aimed at the export market. To put it in one sentence, we are in the wrong export industries. We should be in the exportation of knowledge-intensive products, more and more, as an advanced country with high wages; and instead we still seem to depend on the export of fairly standard products of manufacture or basic resource products. But there is no lack of savings in Canada; Canada has plenty of savings. If you call capital “savings”, we have all the capital we need in this country.

Mr. Axworthy: What is the missing link?

Dr. Smith: The missing link is that as individual Canadians and as Canadian institutions we have developed habits of investment which are not appropriate to the rapidly changing international picture. We have developed, over the years, a reliance upon our resource sector to carry us through and a feeling that we could basically ignore the export markets for knowledge-intensive goods, high value-added goods. We have left those either to foreign companies who have not entered the export market because they basically did that from their home enterprise, or we have just ignored them completely and continued to produce very standard products in textiles, furniture and gloves. Generally speaking, we have not been in precision machinery or advanced robotics or any of these things. Now if you say, does that mean we have enough Canadian capital? Well, yes and no; yes, we have enough Canadian savings, but it is not being turned into capital in the sense that it is capital in a given industry.

Mr. Axworthy: I might still have a few things; I would like to come back on the second round to the amendment.

[Traduction]

M. Axworthy: Merci.

Je voudrais maintenant poser une autre question plus générale. Pour en revenir à la performance des entreprises canadiennes dans le secteur de la technologie de pointe, vous semblez bien la critiquer dans plusieurs de vos publications. Il nous faut ici nous demander si les investissements étrangers vont améliorer ou affecter cette performance.

D'après vos recherches et enquêtes, croyez-vous que le principal problème soit l'absence d'investissements étrangers ou plutôt l'incapacité d'attirer le capital-risque canadien, problème que ne réglerait pas particulièrement ce projet de loi sur Investissement Canada.

M. Smith: D'après le Conseil des sciences, le problème, c'est que les Canadiens ont de la réticence à investir dans des industries plus récentes qu'ils ne connaissent pas très bien. Au Canada, on a tendance à investir dans les industries primaires que l'on connaît bien, ou alors, dans des entreprises à l'actif élevé, comme l'immobilier, la vente au détail, les boissons, entreprises qui ne visent pas vraiment l'exportation. Disons que nous ne sommes pas dans les secteurs intéressants de l'exportation. Nous devrions exporter davantage de produits hyperspécialisés, étant donné que nous sommes un pays industrialisé où les salaires sont élevés. Pourtant, nous continuons de dépendre de l'exportation de produits finis relativement courants ou de produits naturels de base. Ce n'est pas que nous manquions d'argent, puisque le taux d'épargne, au Canada, est très élevé. Si vous considérez l'épargne comme du capital, il faut admettre que nous avons ici tout le capital dont nous avons besoin.

M. Axworthy: Quel est le chaînon manquant?

M. Smith: Les Canadiens et leurs institutions ont pris des habitudes d'investissement qui ne sont pas adaptées à la situation internationale, extrêmement changeante. Au fil des ans, nous en sommes venus à dépendre de nos richesses naturelles, avec l'impression que nous pouvions fermer complètement les yeux devant les marchés d'exportation ouverts aux produits très spécialisés, dont la plus-value est élevée. Nous avons abandonné cela entièrement à des compagnies étrangères qui ne se sont pas lancées dans l'exportation parce que c'était là la responsabilité de leurs sociétés mères. Ou alors, nous avons complètement négligé ces secteurs pour continuer à produire des articles très ordinaires, comme les textiles, les meubles et des gants. En général, nous n'avons pas fabriqué d'outils de précision ni de robots perfectionnés, ni rien d'autre du genre. Cela signifie-t-il que nous n'avons pas suffisamment de capitaux canadiens? Oui et non. Oui, parce qu'il y a suffisamment d'épargnes au Canada, mais, non, parce que ces sommes ne sont pas transformées en capitaux utilisés par certaines industries.

M. Axworthy: Je voudrais poser encore d'autres questions. Je parlerai de la modification lors de mon second tour.

[Text]

Is the problem then the structure of the institutions we have for rendering capital?

Dr. Smith: I think so.

Mr. Axworthy: Has the Science Council made comment about what might be done more profitably to stimulate Canadian investment in these industries, as opposed to worrying about the foreign investment side of it, which has dangers and risk to it?

Dr. Smith: Well, we certainly would wish to turn to our own resources before turning to those of outsiders. Outsiders' resources might be helpful. As I say, in aquaculture, they would be very helpful right now. But as far as stimulating our own capital, yes, our last publication, our report No.37 on industrial policy, suggested a number of ways in which the banks, for instance, could become more venturesome in their lending, a long series of recommendations for how to get Canadians to invest in knowledge-intensive industry.

Mr. Axworthy: Thank you.

The Chairman: Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman. Dr. Smith, you were talking earlier about world product mandating. Do you have any idea of what percentage of the foreign-owned companies in Canada are involved in that area, or have policies to that effect?

Dr. Smith: Maybe Dr. Steed may have an answer. Do you know how many have world product mandates?

Mr. Steed: I have not seen any recent research on the topic. But the Ontario government reviewed the scene; the academics in Quebec attempted to identify the number of foreign subsidiaries in Quebec that were undertaking world product mandating. I think the total number is certainly well under 100. There is much depending upon the nature of what freedom you give to that concept, whether it has to be a total mandate or what the large committee, through the Ontario government, called "Specialized Missions". If you incorporate a number of specialized missions, then certainly the number of companies included would be considerably greater.

Mr. Angus: That is 100 out of . . . ?

Dr. Smith: Out of thousands and thousands. It depends. If you ask the multinationals, they will give you much higher figures because they will include things where the Canadian branch is making a particular part for a larger item, and they will say that 30% have a world product mandate of some kind.

• 1625

If you use the term in the way we intended—which is exporting a product which is developed here, planned here, the marketing is done from Canada and so on, with all the autonomy you expect from a genuine world product man-

[Translation]

Devrait-on blâmer la structure des institutions qui investissent le capital?

M. Smith: Je le crois.

M. Axworthy: Le Conseil des sciences a-t-il suggéré des moyens pour mieux inciter les Canadiens à investir dans ces industries au lieu de toujours s'inquiéter des investissements étrangers et de ces risques?

M. Smith: Nous préférierions certainement nous tourner vers nos propres investisseurs avant de faire appel aux étrangers. Mais les ressources venant de l'étranger sont toujours utiles. Par exemple, en aquaculture, ce serait très utile en ce moment. Quant à attirer les capitaux canadiens, dans notre dernière publication, le rapport 37 sur la politique industrielle, on suggère plusieurs façons pour permettre aux banques, par exemple, de prendre davantage de risques lorsqu'elles prêtent. Il y a aussi une longue série de recommandations sur la façon d'inciter les Canadiens à investir dans les industries à haute concentration de connaissances.

M. Axworthy: Merci.

Le président: Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président. Monsieur Smith, vous avez parlé un peu plus tôt des mandats de production mondiale. Avez-vous une idée du pourcentage de sociétés étrangères, au Canada, qui font partie de cette catégorie ou qui ont des politiques à ce sujet?

M. Smith: M. Steed pourrait probablement vous répondre. Savez-vous combien de sociétés ont des mandats de production mondiale?

M. Steed: Je n'ai vu aucune recherche récente là-dessus. Je sais que le gouvernement de l'Ontario a étudié la situation et que des universitaires, au Québec, ont essayé de compter le nombre de filiales étrangères, au Québec, qui détiennent des mandats de production mondiale. Je crois que le total est bien inférieur à 100. Cela dépend beaucoup du sens plus ou moins large que vous donnez au concept, si vous considérez que le mandat doit être absolu, ou si vous adoptez la définition de «missions spécialisées» retenue par le grand comité du gouvernement ontarien. Si vous tenez compte d'un certain nombre de spécialités, vous augmentez grandement le nombre des entreprises.

M. Angus: Ce serait 100 entreprises sur combien?

M. Smith: Sur des milliers. Cela dépend. Si vous posez la question aux multinationales, on vous donnera un chiffre plus élevé parce qu'on y inclura par exemple les succursales canadiennes qui fabriquent une composante d'un produit, et on vous dira qu'il s'agit d'un mandat de production mondiale à 30 p. 100.

Si vous utilisez cette expression dans son sens accepté—soit l'exportation d'un produit qui est mis au point, planifié ici, un produit pour lequel la commercialisation est faite au Canada, et ainsi de suite, avec toute l'autonomie à laquelle on s'attend normalement dans le cadre d'un mandat de production

[Texte]

date—then you are really not talking about very many. You are certainly under 100, probably under 50.

Mr. Angus: Obviously not as much as should be, perhaps.

Dr. Smith: Oh, certainly not as much as should be. Absolutely not.

Mr. Angus: I want to get back to the question of Canadians investing. Given the kinds of high interest rates we have had in Canada for quite some time—although we always tend to talk about it in terms of what it costs to borrow the money, there is also the other side, which is the cost, the return on savings—given that our return rate is 8%, 9%, 10%—obviously a few years ago it was much higher than that—for having money sit in the bank, would you say that was a disincentive for people to use their money to invest in aspects other than just letting it sit in the bank? For instance, they could not go out and build housing, they could not invest in a research facility or a manufacturing facility . . .

Dr. Smith: Generally speaking, I think it is an accepted idea that if you have high real interest rates they will discourage investment. That is a general view. I do not think anybody objects to that view; I think it is accepted by all parties and all people.

On the other hand, the fact that a lot of Canadian money sits in the bank is not an excuse for that money not to be invested, because banks invest. The trouble is that they do not invest in what we think they should be investing in. The differences between the Science Council and the banks go back a long way. I would like to see our banks a little more venturesome in what they invest in.

The banks are beginning to look at higher technology and try to get the hang of it. They are not used to it. A whole institutional change is required.

Our pension funds, for instance, and our insurance companies are frequently under legislative restriction as to what they can invest in. We would like to see our pension funds given the ability to invest in slightly higher risk enterprises.

Mr. Angus: I just have a couple of minutes left. You talked also earlier about intercompany transfers in terms of the impact on the balance of payments. This is more than just in terms of the R and D and high tech industries; but, if we allow more foreign ownership and in fact establish more branch plants, is it not true that we will then see an increase in the amount of capital going back out in dividends and what have you?

Dr. Smith: If you bring in foreign investment, obviously it only comes in because they expect the money. Nobody is going to come into foreign investment as a donation to Canada. Thank God, we are not a Third World country that has to look for foreign aid. I presume we are looking for foreign investment. If it is investment, they expect to make money. So one way or another they are going to get money out of it.

[Traduction]

mondiale—ce nombre n'est pas tellement élevé. Il est certainement inférieur à 100, peut-être même inférieur à 50.

M. Angus: Il semble évident que ce nombre n'est pas aussi élevé qu'il devrait peut-être l'être.

M. Smith: Non, c'est évident, ce nombre n'est pas aussi élevé qu'il devrait l'être.

M. Angus: J'aimerais revenir à l'investissement par des Canadiens. Compte tenu des taux d'intérêt élevés qui sont en vigueur au Canada depuis déjà un bon moment, bien que nous parlions habituellement de ce qu'il en coûte pour emprunter de l'argent, il existe également l'autre aspect, soit celui du coût, le rendement de l'épargne; compte tenu du fait que notre taux de rendement est de 8, 9 ou 10 p. 100—évidemment, il y a quelques années, ce taux était beaucoup plus élevé—lorsqu'on laisse notre argent à la banque, diriez-vous que cela dissuade les Canadiens d'investir leur argent? Par exemple, ils ne pourraient pas construire des maisons, investir cet argent dans des services de recherche ou de fabrication . . .

M. Smith: Dans l'ensemble, je crois que l'on reconnaît que si les taux d'intérêt réels sont élevés, cela n'encourage pas les Canadiens à investir. C'est l'opinion générale. Je ne crois pas que qui que ce soit s'oppose à une déclaration du genre; je crois que tout le monde accepte que c'est là la réalité.

D'un autre côté, le fait que l'argent de nombre de Canadiens reste à la banque ne suffit pas à justifier que l'on n'investisse pas cet argent, simplement parce que les banques investissent. Le problème est le suivant: leurs investissements ne sont pas ceux que nous aimerions voir. Les différences entre le Conseil des sciences du Canada et les banques existent depuis longtemps. J'aimerais que les banques acceptent un plus grand élément de risque au chapitre des investissements.

Les banques commencent à s'intéresser aux techniques avancées et à s'en mêler un peu. Elles n'y sont pas habituées. Il faut vraiment changer tout le régime.

Par exemple, nos caisses de retraite et nos compagnies d'assurances sont régies par certaines lois à l'égard des investissements. Nous aimerions que les responsables de nos caisses de retraite puissent investir dans des entreprises qui représentent un risque légèrement plus grand.

M. Angus: Il ne me reste que deux minutes. Vous avez parlé un peu plus tôt des transferts entre sociétés à l'égard de l'impact que cela aura sur la balance des paiements. Cela va plus loin que la recherche et le développement et les entreprises de technologie avancée; si nous permettons une plus grande participation d'intérêts étrangers et si, de fait, nous permettons qu'il y ait plus de succursales, n'est-il pas vrai qu'il y aura alors une augmentation des capitaux qui sont produits sous forme de dividendes?

M. Smith: Évidemment, s'il y a investissement étranger, c'est que les investisseurs s'attendent à faire de l'argent. Personne ne va investir au Canada simplement pour aider le pays. Nous sommes fort chanceux de ne pas être un pays du Tiers-Monde qui a besoin de l'aide de pays étrangers. Je suppose que nous cherchons de fait des investissements étrangers. S'il y a investissement, l'investisseur s'attend à faire

[Text]

The question is whether you are better to have investment of a debt type, a debt instrument, where you pay them a fixed rate of interest, or whether you are better to pay less in the way of direct interest but get equity investment, in which case they take out dividends.

The real issue is whether it should be controlling investment. I do not think anybody has ever objected to foreigners investing in this country; I think the question has been if they should have controlling investment. That, of course, is an issue that goes back many, many years in this country. But, as I say, with the decline of the tariff the incentive to set up a branch plant is gone anyway.

The Chairman: Thank you. Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: I would like to come now to the specific amendments that were proposed by the Science Council of Canada in relation to the firms that receive direct government R and D grants as being the criterion. I want to make sure the argument is clear. Is it because we have already public taxpayers' equity in these particular organizations that you are recommending this or because this is the best indicator of companies that may have in fact potential for growth in advanced technology, high value added and export markets?

Dr. Smith: It is a happy situation where the two coincide.

Mr. Axworthy: Really?

• 1630

Dr. Smith: Honest to God, I can picture that very meeting right in front of me. In reasoning it out, the very first thought was, what right do we have to interfere with anybody's desire to sell a company to anybody they please? That was the first question. Immediately there came the answer: Well, most of these companies have had a heck of a lot of public money put into them. We were trying to find a way to protect the high-technology companies because we think they are the engine of growth in the future. So the first question was: Do we have a moral right to do it? The first thing that happened was that somebody said that most of them had received money. The second thing was, how are we going to identify these people? Our first thought was, do they own patents. Going around the various possibilities, eventually we realized they had received money, and that is the best way to identify them. It was a complete coincidence of these two points; it just happens to be the same point.

Mr. Axworthy: The reason I am asking is that I just recently read some interesting analyses of the way in which the

[Translation]

de l'argent. D'une façon ou d'une autre, l'investisseur réalisera des profits.

Évidemment, il faut déterminer s'il est préférable d'avoir un investissement du genre dette, où vous devez payer un montant d'intérêts fixe, ou s'il est préférable de payer moins sous forme d'intérêts directs, mais d'obtenir des placements en actions, et dans ce cas, il s'agirait de dividendes.

La vraie question qu'il faut se poser, c'est s'il devrait s'agir d'investissements de contrôle. Je ne crois pas que qui que ce soit se soit opposé à l'investissement par des étrangers au Canada; je crois qu'il fallait se demander s'ils devraient ou non, à la suite de leurs investissements, posséder le contrôle de l'entreprise. Évidemment, il y a des années que l'on discute de cette question. Mais, comme vous le signalez, en raison de la baisse du tarif, les investisseurs n'ont plus vraiment intérêt à établir une succursale ici.

Le président: Merci. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: J'aimerais aborder maintenant les modifications proposées par le Conseil des sciences du Canada à l'égard des sociétés qui reçoivent des subventions directes du gouvernement pour la recherche et le développement comme critère prévu dans votre modification. J'aimerais m'assurer que je comprends bien. Est-ce parce que ces sociétés ont déjà reçu des capitaux propres des contribuables que vous recommandez cette modification, ou est-ce parce que c'est la meilleure façon de déterminer les sociétés qui ont de bonnes perspectives dans le domaine des techniques de pointe et qui pourraient plus facilement avoir accès aux marchés d'exportation?

M. Smith: Dans ce cas-ci, je suis heureux de pouvoir signaler que ces deux facteurs coïncident.

M. Axworthy: C'est vrai?

M. Smith: Je vous assure, je me revois même dans la situation telle qu'elle s'est produite. Nous avons tout d'abord essayé d'établir si nous avions le droit de nous mêler des affaires de la personne qui voulait vendre sa société à qui bon lui semblait. C'est la première question que nous nous sommes posée. Immédiatement, nous avons répondu que la majorité de ces sociétés avaient reçu une aide importante du gouvernement, qui s'était servi des deniers publics. Nous essayons de trouver un moyen de protéger les entreprises de technique avancée parce que nous croyons qu'elles seront l'instrument de la croissance du pays à l'avenir. Donc, la première question que nous nous sommes posée était la suivante: avons-nous un droit moral de nous mêler de cette histoire? Puis, quelqu'un a dit que la plupart de ces entreprises avaient reçu de l'argent. La deuxième question était de savoir comment procéder pour identifier ces entreprises. La première chose à laquelle nous avons pensé, c'était si l'entreprise avait des brevets. Après avoir étudié les diverses perspectives, nous nous sommes rendu compte qu'ils avaient reçu de l'argent et que c'était là la meilleure façon de les identifier. C'était une pure coïncidence que ces deux facteurs pointent dans la même direction.

M. Axworthy: La raison pour laquelle je vous pose cette question est que j'ai récemment lu des analyses très intéressantes

[Texte]

Japanese go about developing their hi-tech activities. They provide a very high level of protection in the early years on an industrial sector. VCRs are a good example. They would in fact not let anybody own, touch, or in any way have anything to do with that market. Not only do they protect the ownership and management, they also protect the market, the domestic market; they will not let anybody else in to compete with them. Did you look at the particular model they have adopted? I gather the second stage is then to loosen up the protectionist areas once that particular product has a certain stability or toehold. Did you look at that model in comparison to this one and why it would not be applicable here in Canada? Or maybe it would be.

Dr. Smith: Well, it is not applicable exactly, but it is applicable in another sense. Let me explain to you what we believe should be done. We do not think we are in a position simply to block our market from the access by other countries the way the Japanese could do. They take advantage of the fact they are far away from the big producer, the U.S.; they take advantage of the fact that it is a different language, a different culture; they also take advantage of the notion that they will not be retaliated against because what they have to sell is so desired and so much better and so much cheaper and so on that they can get away with this stuff. They can be as protectionist as they like. Although they will deny it and they always do to me, they can be protectionist. They also have something worth protecting. They have a huge market, and, boy, when it comes to electronic goods, they sure know that market. They buy everything. I have seen more gimmicks... When I visited Japan, I was shown more talking doors, smiling refrigerators, and heaven knows what, than I have ever seen in my life. I could not imagine how there could be a market for these things, but there is. They have a market worth protecting. We do not; our market is really too small to use the protected market as a means of really jumping off into world production; the scale is too small.

Secondly, we will be retaliated against. If we protect our market a lot of people might buy their coal from Australia rather than from Canada, and so on. So we could be hit very hard if that happens.

Finally, of course, we figure that it will be too high a cost if we go the protectionist route. What we would like to see is, what we call, positive protection, by which we mean not setting up tariffs against other people, or keeping other peoples' products out, but giving a special advantage to those companies, be they Canadian or foreign-owned, that are genuinely exporting WP, world product mandate companies; giving a special advantage to those companies, based on their behaviour

[Traduction]

tes qui portaient sur la façon dont les Japonais assurent le développement du secteur de la technologie avancée. Ils assurent une protection très importante au cours des premières années dans un secteur industriel quelconque. Les appareils vidéo sont un exemple parfait. Ils ne laisseraient personne faire quoi que ce soit ou avoir quoi que ce soit à faire avec ce marché. Ils protègent les propriétaires et gestionnaires, mais, de plus, ils protègent le marché, le marché intérieur; ils ne laisseront personne leur livrer concurrence. Avez-vous étudié ce modèle? Je crois que la deuxième étape, à ce moment-là, c'est de libérer les régions protégées, une fois que le produit est stable ou qu'il a trouvé un client. Avez-vous comparé ce modèle avec le modèle canadien? Avez-vous déterminé pourquoi il ne pourrait être appliqué au Canada? Peut-être pourrait-il l'être?

M. Smith: On ne peut pas vraiment l'adapter au Canada en tant que tel, mais on peut en faire une adaptation partielle. Permettez-moi de vous expliquer ce que nous croyons qu'il faudrait faire. Nous ne croyons pas être en mesure de fermer notre marché aux autres pays comme les Japonais peuvent le faire. En effet, le Japon profite du fait qu'il est loin du grand manufacturier, les États-Unis; il profite également du fait que la langue et la culture de ce pays sont différentes; de plus, ils savent que les États-Unis ne prendront pas de mesures de représailles, parce que ce que les Japonais ont à vendre est vraiment en demande, et le produit est de qualité supérieure et vendu à un prix inférieur; pour ces raisons et bien d'autres, les Japonais savent qu'ils peuvent procéder de cette façon. Ils peuvent prendre toutes les mesures protectionnistes qu'ils désirent. Bien qu'ils ne l'avouent pas, même quand je leur en parle, ils sont protectionnistes. Ils ont des choses qui valent la peine d'être protégées. Ils ont un marché absolument immense et, pour ce qui est des produits électroniques, ils connaissent vraiment très bien leur marché. Ils achètent tout. J'ai vu toutes sortes de gadgets absolument incroyables. Quand j'ai visité le Japon, on m'a montré des portes qui parlaient, des réfrigérateurs qui souriaient, et des choses absolument incroyables, des choses que je n'avais jamais vues auparavant. Je ne puis pas vraiment comprendre comment il pourrait y avoir un marché pour ces produits, mais il en existe un. Donc, leur marché vaut la peine d'être protégé. Ce n'est pas le cas pour le Canada; notre marché est vraiment trop petit pour que l'on fasse appel au marché protégé pour pousser notre industrie vers la production mondiale. Notre marché n'est vraiment pas suffisamment important.

Deuxièmement, les autres pays prendraient des représailles. Si nous protégeons notre marché, bien d'autres pays achèteraient leur charbon en Australie plutôt qu'au Canada, et des choses du genre. Ainsi, nous serions plutôt des victimes si cela se produisait.

Évidemment, finalement, si nous adoptons des mesures protectionnistes, les coûts seront beaucoup trop élevés. Nous aimerions donc qu'on adopte ce que nous appelons des mesures de protection positive; cela ne veut pas dire prévoir des barrières tarifaires ou empêcher l'importation des produits d'autres pays; nous croyons simplement qu'il faudrait offrir des avantages spéciaux aux sociétés qui ont un mandat de production mondiale, qu'il s'agisse de sociétés canadiennes ou

[Text]

by letting them get the government contracts; letting them get the R and D grants; giving them special favours, special taxation favours, and so on. This is a type of positive protectionism. It is not keeping the other people out; it is giving a special advantage to our own people. When I say "our own", I include foreign-owned if they are genuine world product mandate companies.

That is the conclusion we came to. We cannot afford the open protectionism of the Japanese; we cannot get away with it. If we could get away with it, we might suggest it, but we do not think it is possible for Canada to get away with it.

The Chairman: There is no more time, Mr. Axworthy. Mr. Peterson.

Mr. Peterson: Dr. Smith, perhaps you touched on this matter before I came in. I am a little confused in your amendment. You state that there should be a review of a direct Canadian government grant, loan subsidy or otherwise. I am really concerned with the word "otherwise" because it seems to leave it open for almost anything. I am wondering if the Science Council could define what is meant by "otherwise". For instance, would it involve tax write-downs, import barriers, purchase contracts, defence research contracts? What exactly is meant by "otherwise"? I can see "otherwise" as a pretty open-ended word, where the government could use that to prevent any take-over at all.

Dr. Smith: We think the government, of course, could take out the word "otherwise" if it does not like it. We have put it in because we think the government might wish the flexibility to define it as it pleases. The government could define it in regulations, and that is essentially what we had in mind. If the Minister would prefer to take it out or if the committee prefers to take it out, of course that is fine. We put it in to show it could be there in case people wanted to include defence contracts and things of this kind. We were not trying to include all those things, but if it turns out that the government wishes in regulations to do so, it could do so. It could define "otherwise" pretty well as it pleases in regulations. That is essentially what we are suggesting.

Mr. Peterson: So basically a review could take the place of any purchase, then.

Dr. Smith: Oh, no.

[Translation]

étrangères, des sociétés qui exportent vraiment des produits dans le cadre de ces mandats. Il faudrait leur accorder des avantages spéciaux, en fonction de leur comportement, en leur laissant obtenir des contrats du gouvernement, des subventions en matière de recherche et de développement; en leur accordant des faveurs, peut-être au niveau des impôts, et des choses du genre. C'est une forme de protectionnisme positif. On n'empêche pas les étrangers de vendre leurs produits au Canada, on accorde simplement des avantages à nos propres gens. Quand je parle de nos propres gens, j'inclus évidemment les sociétés appartenant à des intérêts étrangers, s'il s'agit vraiment de sociétés qui ont un mandat de production mondiale.

C'est ce que nous avons conclu. Nous ne pouvons pas nous permettre d'avoir le type de protectionnisme qu'ont adopté les Japonais; on ne pourrait pas s'en tirer en se comportant de cette façon. Si nous pouvions le faire, nous proposerions probablement d'adopter des mesures en ce sens, mais nous ne croyons pas que le Canada pourrait s'en tirer.

Le président: Monsieur Axworthy, votre période est terminée. Monsieur Peterson.

M. Peterson: Monsieur Smith, il est possible que vous ayez déjà abordé cette question avant que je n'arrive. J'ai certains problèmes à l'égard de votre modification. Vous dites qu'il devrait y avoir un examen des subventions directes, des prêts spéciaux, du gouvernement, ou des choses du genre. Ce qui me préoccupe vraiment, c'est l'expression «autrement» que vous utilisez dans votre modification; il me semble que cela peut parer à n'importe quelle éventualité. Je me demande si le Conseil des sciences pourrait définir exactement ce que l'on entend par «autrement». Par exemple, est-ce que cela pourrait inclure les amortissements, les barrières aux importations, les contrats d'achat, les contrats de recherche pour la défense? Qu'entend-on exactement par «autrement»? Selon moi, «autrement» est un mot qui peut représenter à peu près n'importe quoi, et le gouvernement pourrait s'en servir pour empêcher les prises de contrôle, ou des choses du genre.

• 1635

M. Smith: Nous croyons que le gouvernement, évidemment, pourrait rayer le mot «autrement» s'il ne l'aime pas. Nous avons prévu ce terme parce que nous croyons que le gouvernement désirera peut-être avoir la souplesse nécessaire pour le définir comme il l'entend. Le gouvernement pourrait le définir dans les règlements, et c'était fondamentalement ce à quoi nous avons pensé. Si le ministre préfère rayer ce mot, ou si le Comité désire le faire, nous ne nous y opposons pas. Nous avons utilisé ce terme pour indiquer qu'on pourrait s'en servir si on voulait penser aux contrats dans le secteur de la défense, et à des choses du genre. Nous ne tentons pas d'inclure toutes ces choses, mais si le gouvernement désire le faire dans le cas de ces règlements, il le pourrait. Il pourrait définir «autrement» comme il le désire dans le cadre de règlements. C'est de fait ce que nous proposons.

M. Peterson: Donc, le gouvernement pourrait procéder à un examen lors d'à peu près n'importe quel achat.

M. Smith: Pas du tout.

[Texte]

Mr. Peterson: Just redefining "otherwise" to meet the circumstances.

Dr. Smith: No. What we would see is a very simple procedure with no red tape at all in which, when a company is being bought out, it simply is asked to sign a statement which asks: Did you receive \$100,000 from the Government of Canada in any of the following programs? They simply sign yes or no. It is very simple; it is an honour system pretty well. You could always check later, but basically there would not be much problem with it. The issue of "otherwise" would be already dealt with in regulations, and therefore the form they were given to tick off yes or no would specify exactly what it is the government wished to specify.

So it would be completely transparent. There would be no business of some bureaucrat sitting and saying he happens to think this is such-and-such or this is something else. It would be approximately a five-minute procedure. That is all we are talking about.

The Chairman: No more questions?

Dr. Smith: Perhaps I could take advantage of Mr. Peterson's question to say something on what his colleague asked earlier about the five-year business.

Generally speaking, I suppose the one case that would be an oddity is this. Let us say they got \$100,000 five years ago in one lump sum and have not received a cent since. The odds are in that case that they do not have anything worth while. Those are the odds, because what tends to happen is that they get money year by year. They get a grant and then, if not year by year, maybe two years pass and they are ready to take it another step forward. It is very unusual that they would get a one-shot grant of \$100,000 and we would never hear from them again. That kind of thing is very, very rare. The chances are they are out of business or they lost their best engineer or something like that.

But that is the oddity. The vast majority of these people would be getting \$40,000 and then \$60,000, or \$40,000 and \$20,000 and \$40,000, or something like that. There would be two or three grants over the course of a year or a very recent grant of \$100,000, in which case they might well have something. But I honestly think the amendment as worded is pretty efficient in that regard.

The Chairman: Thank you. Mr. Angus, please.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman.

Actually, I just wanted to follow up on your response to Mr. Ravis. Regarding the figure of \$100,000, even though it is spread over five years it seems to me it deals with more than just the little guy and the little gal in terms of the entrepreneurs, and \$100,000 is a fair chunk of money. We have been dealing with the Small Businesses Loans Act, and the average there is around \$26,000.

I am wondering whether the amount is too high or whether you have some background research the Science Council has done to say that \$100,000 is the appropriate level, or maybe it

[Traduction]

M. Peterson: On se contenterait de redéfinir «autrement» en fonction des circonstances.

M. Smith: Non. Il s'agirait d'un processus bien simple, sans formalité administrative; ainsi, lorsqu'une société est rachetée, on lui fait simplement remplir un document dans lequel on lui demande si elle a reçu 100,000\$ du gouvernement du Canada dans le cadre de tel ou tel programme. Il suffit simplement d'écrire oui ou non. C'est très simple; de fait, on se fierait à ce qu'ils nous diraient. On pourrait toujours vérifier plus tard, mais fondamentalement, cela ne poserait pas vraiment de problème. La question de «autrement» pourrait déjà être abordée dans les règlements, et ainsi, le formulaire qu'ils auraient à signer préciserait exactement de quoi il s'agit.

Tout serait bien simple. Il n'y aurait pas de bureaucrate qui dirait qu'il croit simplement qu'il s'agit d'une chose ou d'une autre, ou peu importe. Cela prendrait à peu près cinq minutes. C'est tout ce que nous demandons.

Le président: Il n'y a pas d'autres questions?

M. Smith: Peut-être pourrais-je profiter de la question posée par M. Peterson pour dire quelques mots sur le commentaire de son collègue, tout à l'heure, à l'égard des cinq années.

Dans l'ensemble, je suppose que s'il y avait une exception, ce pourrait être la suivante: disons qu'une société a reçu 100,000\$ il y a cinq ans, en un seul montant, et n'a rien reçu depuis. Dans ce cas-là probablement, la société n'a vraiment rien de valable à offrir. C'est probablement la situation, parce que, normalement, une société reçoit de l'argent chaque année. Elle reçoit une subvention, puis, si ce n'est pas tous les ans, peut-être deux ans plus tard, elle reçoit un peu plus d'argent si elle décide de passer à une autre étape. Il est très grave qu'une société ne reçoive qu'une subvention de 100,000\$ et que l'on n'en entende plus parler. Dans ce cas, la société a peut-être fermé ses portes, ou encore, elle a perdu son meilleur ingénieur, ou quelque chose du genre.

Mais ce serait l'exception. La majorité de ces groupes recevraient 40,000\$, puis 60,000\$, ou 40,000\$ et 20,000\$ et 40,000\$, ou quelque chose du genre. Il y aurait deux ou trois subventions pendant une année ou une subvention de 100,000\$ qu'on aurait reçue tout récemment, et dans ce cas, il serait possible que la société ait quelque chose de bon à offrir. Mais je crois que la modification, telle qu'elle est formulée actuellement, est plutôt efficace à cet égard.

Le président: Merci. Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président.

Je voulais simplement continuer dans la même veine que votre réponse à M. Ravis. Pour ce qui est de ce chiffre de 100,000\$, même si on parle de l'échelonner sur cinq ans, il me semble qu'on ne parle pas d'un simple petit entrepreneur, car 100,000\$, c'est quand même un très bon montant. Nous avons discuté de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, et dans ce cas-là, la moyenne est d'environ 26,000\$.

Je me demande si ce montant est trop élevé ou si le Conseil des sciences a des documents qui indiquent que 100,000\$ est un niveau approprié; peut-être aurait-on dû prévoir un

[Text]

should be much lower or maybe just having received some government assistance in the last five years.

Dr. Smith: It depends on what you are trying to accomplish. It is an arbitrary figure, Mr. Angus; I have to admit that. Our research—I would hardly dignify it with the name “research”—consisted of about a dozen phone calls to various people in business, asking: Does \$100,000 strike you as a lot of money or little money? What would you suggest? In fact, \$100,000 struck most people as being just about right, in the sense that our friends at the NRC and at DRIE tell us that, generally speaking, if a company has anything worth while, they probably need over five years at least \$100,000. If they have picked up less money than that, there is a good chance they are still just exploring or still very small and have not anything you would say is a really terrific asset which is about to explode.

• 1640

Mr. Angus: Then nobody would be wanting to acquire it.

Dr. Smith: Maybe not, that is what I am saying. If it is less than \$100,000, I would not worry about it; that is what I am saying. Probably there is nobody to buy it and if there is, it probably is no great loss.

It is not perfect; it is arbitrary. I mean, how could I justify \$100,000 as opposed to \$99,000. You know, it is arbitrary.

Mr. Angus: Perhaps \$1 might be the fair figure and if they get any public support, then we have an investment.

Dr. Smith: Well, that is one way of looking at it. We chose not to do it that way because we assumed the government had a desire to cover as few firms as possible while protecting the future of the country's economy. We are here offering the government and the opposition parties an amendment which protects the future of Canada while offending, shall we say, a very, very small number of people.

Obviously if we had said \$1, it would have included thousands of firms. We did not want to do that. I am being very frank.

Mr. Angus: My final question: It seems that the Science Council is taking a softer stand, not so much in the amendment—and again I reiterate our support for it in terms of the direction it is heading—but in the general concept of foreign investment. Your paper number 37, which was put out in September of last year, seems to suggest that foreign investment is not the appropriate vehicle. At least, it has a number of things wrong with it. It makes worse our deficit in manufactured end-products that foreign-owned companies tend to buy from their country of origin as opposed to buying Canadian.

I wonder whether you can explain the seeming reversal from September—perhaps it was before September 4 when that

[Translation]

montant beaucoup plus faible, ou que ces sociétés devraient avoir reçu une aide du gouvernement au cours des cinq années qui précèdent.

M. Smith: Tout cela dépend des objectifs que vous vous êtes fixés. Il s'agit, monsieur Angus, d'un chiffre arbitraire; je dois le reconnaître. Nos recherches—et c'est utiliser un bien grand mot—ne représentent qu'à peu près une douzaine d'appels téléphoniques à diverses personnes du monde des affaires. Nous leur avons demandé si, d'après eux, 100,000\$, cela représenterait beaucoup d'argent ou un peu d'argent; on leur a demandé ce qu'ils proposaient. De fait, pour la plupart, 100,000\$ semblaient être un niveau parfait, parce que nos collègues au CNR et au MEIR nous disent que dans l'ensemble, si une société semble avoir de bons projets, elle aura probablement besoin, au cours de cinq années, d'environ 100,000\$. Si elle n'a pas bénéficié d'un crédit aussi important, elle en est encore, selon toute probabilité, au stade préliminaire de la recherche, ou bien il s'agit d'une très petite entreprise dont l'avoir n'est pas particulièrement prometteur.

M. Angus: En ce cas, personne ne songerait à l'acquérir.

M. Smith: C'est fort possible, et c'est ce que je voulais dire. En-dessous de 100,000\$, je ne me préoccuperais pas de cette possibilité. Il n'y a sans doute pas d'acquéreur, mais s'il y en a, cela ne représente probablement pas une grande perte.

Ce n'est certes pas la solution idéale, car elle comporte une part d'arbitraire. Comment, autrement, justifier 100,000\$ plutôt que 99,000\$? C'est une ligne de démarcation arbitraire.

M. Angus: Peut-être que 1\$ serait un chiffre plus juste, et si on leur accorde un soutien officiel, nous avons affaire à un investissement.

M. Smith: C'est une façon de voir les choses, mais nous en avons décidé autrement, parce que nous supposons que le gouvernement voulait limiter le nombre d'entreprises auxquelles il accorderait son soutien tout en protégeant l'avenir de l'économie nationale. Nous proposons ici au gouvernement et aux partis d'opposition un amendement qui protégera l'avenir du Canada tout en ne déplaisant qu'à un très petit nombre de gens.

Si nous avons mis le seuil à 1\$, ce sont des milliers d'entreprises qui auraient été concernées, ce que nous ne voulions pas. Vous voyez que je vous parle sans ambages.

M. Angus: Ma dernière question: le Conseil des sciences du Canada semble adopter une attitude plus modérée, non pas tant dans l'amendement—dont, je le répète, nous approuvons l'orientation—que dans la notion générale d'investissement étranger. Dans votre document n° 37, publié en septembre de l'an dernier, vous donnez à entendre que l'investissement étranger ne serait pas l'instrument idéal, qu'il présente un certain nombre d'inconvénients. Il creuse notre déficit en produits finis que les sociétés étrangères ont une propension à acheter à leur pays d'origine plutôt qu'au Canada.

Pourriez-vous expliquer l'apparent revirement de votre position depuis septembre—mais ce document avait peut-être

[Texte]

paper was written—as opposed to now, which is after September 4, when you have new employers.

Dr. Smith: I do not see a reversal at all because we stand by every single thing in that paper. That paper makes a number of recommendations which we continue to believe are important. What that paper says is that Canada is in trouble because it has depended so much in the past on foreign investment in the form of branch plants. We continue to believe that.

I mean, nobody will convince me that this country has not suffered as a consequence of having such a high preponderance of foreign control in our economy. However, that is the reality.

If I may be blunt about it: you cannot kick them out; you cannot buy them out; so you might as well live with them in some way. What we are saying we have to do at this point is encourage them to have world-product mandates, encourage them to be good Canadian corporate citizens and so on, by giving rewards to those who are doing what we want them to do and not giving rewards to those who are just going their own way.

We at the Science Council regret that the country has been so dependent upon branch plants. We think it is a big mistake in the country's history. All we are saying is that, at the moment, the chances that anybody would want to come here now to start a branch plant to get behind our tariff wall is very small. That is not a big issue with us anymore because we do not think that there is anybody out there dying to do this.

Our real concern now is, we do not want to lose what we have. We do not want to lose the companies that have growth potential for the future.

But there is no retreat from our position; our analysis of the country's problem is exactly the same. Anybody who thinks that foreign investment is going to solve the country's problems is wrong.

On the other hand, some foreign investment, usefully directed, could be very good. One thing we do not want is to see the companies that might grow in the future be snapped up without anybody even looking, just because they do not have \$5 million in assets. That would be a tragedy.

Mr. Angus: A fair point. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. A short question, Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Thank you. Dr. Smith, we are talking about products with world mandate and foreign-owned companies. Very often those foreign-owned companies, when they did come to Canada, brought technology with them. Is that not true? That has been very beneficial to Canadians as well. There have been many companies which have contributed to Canada's wealth and job creation which have not cost the Canadian taxpayer the development of those products.

[Traduction]

été rédigé avant le 4 septembre—et serait-ce dû au fait que vous avez maintenant de nouveaux employeurs?

M. Smith: Il n'y a pas eu de revirement, et nous continuons à approuver tout ce qui se trouve dans ce document. Les recommandations qui y sont formulées nous paraissent toujours encore importantes. Ce qui est dit dans ce document, c'est que le Canada se trouve en difficulté en raison d'une dépendance exagérée, dans le passé, des investissements étrangers sous forme de filiales, et nous n'avons pas changé d'opinion.

Je suis persuadé en effet—et je défie quiconque de me prouver le contraire—que ce pays a souffert de la prépondérance des investissements étrangers dans notre économie, ce qui est une réalité.

Je ne veux pas mâcher mes mots: on ne peut plus les exclure, on ne peut pas les racheter, alors, autant s'accommoder de leur présence. Mais ce qu'il faut faire à ce stade, à notre avis, c'est les encourager à fabriquer des produits vendus sur les marchés mondiaux, à faire preuve de civisme envers notre pays, en récompensant ceux qui font ce que nous attendons d'eux, et non ceux qui ne servent que leurs propres intérêts.

Le Conseil des sciences du Canada déplore que le pays soit si dépendant des filiales et considère que c'est une grande erreur que nous avons commise. Tout ce que nous affirmons à présent, c'est qu'il y a peu de chances pour que quelqu'un veuille maintenant fonder une filiale au Canada pour contourner nos barrières douanières. Cette question ne nous paraît pas préoccupante, parce que c'est une hypothèse peu probable.

Ce qui nous paraît essentiel à l'heure actuelle, c'est de ne pas perdre ce que nous avons, à savoir les entreprises qui ont une chance d'expansion.

Mais nous ne revenons pas sur notre position, et la situation économique du pays nous apparaît sous le même jour. Ceux qui voient dans les investissements étrangers notre radeau de sauvetage font erreur.

Par ailleurs, certains investissements étrangers, judicieusement appliqués, pourraient s'avérer bénéfiques. Mais nous voulons éviter que les entreprises qui ont des chances d'avenir ne soient l'objet de prises de contrôle sans que nul n'y prête attention, pour la seule raison que leurs avoirs ne s'élèvent pas à 5 millions de dollars. Ce serait une tragédie.

M. Angus: C'est un argument très valable. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie. Une brève question, monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Je vous remercie. Vous parlez, monsieur Smith, de produits en vente sur les marchés mondiaux et de sociétés étrangères. Très souvent, ces sociétés ont amené avec elles leur technologie, n'est-ce pas? Le Canada en a également profité, c'est certain. De nombreuses entreprises ont contribué à la prospérité du pays et à la création d'emplois avec des produits qui ont été mis au point sans que le contribuable canadien ait à débours.

[Text]

• 1645

Dr. Smith: Yes, foreign enterprise is one very rapid way to get a foreign-developed technology into your country. It is sometimes faster than developing it yourself—almost always faster than developing it yourself—sometimes cheaper than developing it yourself. The only issue is, what limitations are then put on your ability to use that technology? So you get the technology in, because it is cheaper than having developed it yourself, let us say, or you go out and buy it or license it, just for example. But, on the other hand, you cannot use it to enter the export market. You are forbidden from doing so unless the company has a world-product mandate. So it becomes a trade-off.

Is it worth the trade-off that you do not get into that export market, you just accept that you have the higher technology for your local needs? You have to decide, would you have got into that export market under any circumstances? Were there any options that you might have had to get that technology on more reasonable terms? Sometimes the answer is, no, you did the best you could by getting a branch plant. Other times the answer is, well, you might have been better to get it differently. It is case by case.

Mr. Cardiff: But the branch plant we have to recognize has been a job creation program in Canada as well.

Dr. Smith: Certainly.

Mr. Cardiff: It certainly has benefited the Canadian government in taxes and such things as that.

Dr. Smith: Yes, sir. The branch plant was a deliberate effort on the part of Canadian governments over the years, of various stripes—mostly Liberal I suspect over the years, but also Conservative when they were in. The branch plant was a deliberate effort to get the jobs that were being lost through the purchase of import.

The thought was that Canada, as an exporting nation, did not really need to export in the manufactured goods sector. The thought over the years was we export our stable commodities. Better than importing our higher technology goods, let us get a branch plant. At least we will get some jobs out of it. That was the thought over the years.

Mr. Cardiff: That is right.

Dr. Smith: The problem only came when it became necessary to export some manufactured goods as well. Then, of course—with hindsight, we are all smarter—we said, gee, I wish we had some of those companies that were in the export business. I think that is a fair analysis.

Mr. Cardiff: In most of the research and development programs, is there not a contractual arrangement? Any research and development program I have ever been party to or witnessed, there has always been some kind of contractual

[Translation]

M. Smith: Oui, les entreprises étrangères constituent un moyen très rapide d'importer dans un pays une technologie étrangère, beaucoup plus rapide, parfois, sinon toujours, que de la développer soi-même, et parfois aussi, meilleur marché. Mais la question qui se pose alors, c'est celle des contraintes qui vous sont imposées dans l'exploitation de cette technologie. Vous importez donc une technologie parce que c'est meilleur marché que de la mettre vous-même au point, ou bien vous l'achetez, ou vous demandez un permis d'exploitation, par exemple, mais vous n'avez pas le droit, par ailleurs, de l'utiliser pour entrer sur le marché de l'exportation. Cela vous est interdit si la société n'a pas le droit de lancer ce produit sur les marchés mondiaux, de sorte que, pour avoir un avantage, vous en perdez un autre.

Est-ce que cela vaut la peine de perdre, en contrepartie, l'avantage des débouchés de l'exportation, de sorte que vous acceptiez d'avoir une technologie plus perfectionnée, qui n'est destinée qu'aux besoins nationaux? C'est à vous de décider si vous avez des chances, quelles que soient les circonstances, de conquérir ce marché d'exportation. Vous devez vous demander si vous auriez pu acquérir cette technologie à de meilleures conditions: parfois, ce n'était pas possible, et avec l'implantation d'une filiale, vous avez pris la bonne décision; dans certains cas, vous auriez mieux fait de vous y prendre autrement. C'est un cas d'espèce.

M. Cardiff: Il ne faut pas oublier, cependant, que la filiale a permis de créer des emplois au Canada.

M. Smith: Certainement.

M. Cardiff: La filiale a également rapporté au gouvernement canadien en impôts et autres avantages.

M. Smith: Oui, monsieur. Par l'entremise des filiales, les gouvernements canadiens, quelle que soit leur mouture—libéraux pour la plupart, mais conservateurs également, lorsque ces derniers étaient au pouvoir—se sont délibérément efforcés de remplacer les emplois que les importations faisaient perdre.

On parlait en effet de la notion que le Canada, pays exportateur, n'avait pas vraiment besoin d'exporter des produits finis et qu'il pouvait dépendre entièrement des denrées essentielles. Mieux valait donc permettre l'implantation d'une filiale, créatrice d'emplois, que d'importer des produits à technologie de pointe. C'est cette philosophie qui nous a gouvernés au long des années.

M. Cardiff: C'est exact.

M. Smith: Mais les choses se sont gâtées lorsqu'il est devenu nécessaire d'exporter également des produits finis. C'est alors seulement, bien entendu—mais rétrospectivement, nous savons toujours ce qu'il aurait fallu faire—que nous avons regretté de ne plus avoir ces sociétés d'exportation. Je crois que c'est ainsi que les choses se sont passées.

M. Cardiff: La plupart de ces programmes de recherche et de développement ne comportent-ils pas un contrat? Dans tous les programmes dont je me suis occupé, ou qui ont été portés à ma connaissance, il y avait toujours des conditions fixées par

[Texte]

arrangement. You just do not get the \$100,000 and run with it. Are there no strings attached to this at all?

Dr. Smith: I beg to differ with you.

Mr. Cardiff: If that is different, I would like you to explain.

Dr. Smith: You have to perform the research, but that is the extent of the strings in most instances.

Mr. Cardiff: Or the research for development of a certain product.

Dr. Smith: Let us discuss the NRC. With IRAP, which is the one businesses prefer, because there is less red tape and so on, you simply tell the NRC that you have this and this program. Fundamentally, they pay what amounts in effect to 50% of it. They pay your personnel costs. That is what it comes down to. The only thing you are obliged to do is what you said you were going to do. You are not obliged to do anything else that I know of. Am I correct, Mr. Steed?

Mr. Steed: I think that is basically correct. There are some constraints with regard to exporting and to technology. However, that is open to negotiation, depending on the condition.

Mr. Cardiff: We have had some witnesses who have indicated they would feel more comfortable if there were a review option that the Minister could review, if he or she felt it was necessary. Then we have had other witnesses who have indicated they would feel that would be a deterrent. In other words, am I the one the hammer is going to come down on? How do you feel about that?

Dr. Smith: If you look back at the FIRA experience, if I may just speak frankly, FIRA did a lot of good things and it also did a lot of bad things. It is a matter of realizing it is not black and white. There is some good and some bad. The good thing was the fact they were able to force so much better deals for Canada than we would otherwise have got. The bad thing was that nobody ever knew what they were going to say, and frequently people got a run-around. It was always opaque; it was not transparent. You never knew what their criteria were going to be from one day to the next.

The trouble with leaving it as an option with the Minister is exactly that. Is the Minister going to feel good one day, or is somebody going to whisper in his ear? It leaves people uncertain. It also means practically every company has to be looked at to find out whether or not the option should be exercised. You want to get rid of red tape, but you are putting red tape back in. I would say I prefer a transparent Investment Canada which says, this and this is what we are after.

• 1650

The Chairman: I am sorry, there is no more time. Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, five minutes does not give a lot of time for engaging in something more than dialectic, but

[Traduction]

contrat. On n'empoche pas comme ça 100,000\$! Est-ce qu'il n'y avait pas de conditions à remplir?

M. Smith: Permettez-moi de ne pas être d'accord avec vous.

M. Cardiff: S'il n'en est pas ainsi, je voudrais que vous me donniez une explication.

M. Smith: Vous devez faire le travail de recherche, mais dans la plupart des cas, il n'y a pas d'autres conditions.

M. Cardiff: Ou de faire la recherche pour le développement d'un certain produit.

M. Smith: Prenons le cas du Conseil national de recherches. Dans le cadre du Programme d'aide à la recherche industrielle, qui est celui que les entreprises préfèrent, parce qu'il comporte le moins de paperasserie, vous avisez simplement le CNR que vous avez tel et tel programme. Le CNR paie alors ce qui représente, en fait, 50 p. 100 du programme, à savoir le coût en personnel. C'est à cela que cela revient. La seule obligation, pour vous, est de faire ce que vous aviez annoncé, et rien d'autre. Est-ce exact, monsieur Steed?

M. Steed: C'est exact, pour l'essentiel. Il y a certaines conditions concernant l'exportation et la technologie, mais selon les cas, il est possible d'en discuter.

M. Cardiff: Certains témoins nous ont dit qu'ils préféreraient que le ministre puisse revenir sur sa décision s'il le jugeait nécessaire. D'autres témoins pensent, au contraire, qu'une telle possibilité ferait reculer certains, qui craindraient d'en être les victimes. Qu'en pensez-vous?

M. Smith: Si vous prenez le cas de l'AEIE, et si vous me permettez de parler franchement, l'agence a pris de bonnes décisions, mais elle en a aussi pris de mauvaises. Tout n'est ni noir ni blanc, elle a eu une action bénéfique dans certains cas, néfaste dans d'autres. Elle a, à son crédit, le fait qu'elle a su conclure des affaires beaucoup plus avantageuses pour le Canada que nous n'aurions su le faire autrement. Le revers de la médaille, c'est que ses réactions étaient imprévisibles et que les gens avaient souvent l'impression de tourner en rond. Rien n'était certain, tout était aléatoire, et on ignorait toujours, d'un jour à l'autre, quels seraient les critères adoptés.

C'est exactement le même inconvénient que je vois à s'en remettre au ministre. Le ministre sera-t-il de bonne humeur ce jour-là, ou bien va-t-il subir l'influence de quelqu'un? On nage complètement. Cela revient également, dans la plupart des cas, à devoir se demander pour chaque société s'il convient ou non d'exercer cette option. Chassez la paperasserie, elle revient au galop. Je préfère, dans ce cas, un organisme comme Investissement Canada, où les choses sont nettes, dont on connaît le mandat.

Le président: Je suis désolé, il n'y a plus de temps. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, cinq minutes ne donnent guère plus le temps que d'aborder la question, mais

[Text]

Dr. Smith has said there have been some substantial changes in the nature of the international process that we are now engaged in, primarily in the reduction of the tariff walls, that the rationale for such old-style foreign investment is eliminated. This leads me to ask what is the new rationale? What comparative advantage is there now to invest in Canada because you are not hopping over tariff walls?

What does strike me as one of the problems we are facing, and not just in acquisition but also in the new business category, is that you can either take over or act in a predatory way upon potential Canadian competitors, so if I were a large multi-national, let us say in the electronics business, and I saw a Canadian company moving up the track, I can either take over its products and make sure I control them, or move in quickly enough to put it out of business. That is one of the questions I would raise as to one of the rationales. There may be other more benign rationales as well, which I am not sure I can think of, other than the chance to make a profit in some of these resource industries. But I wonder if you would care to comment on that particular scenario that might occur.

Dr. Smith: I agree with you entirely. I think the new rationale for foreign investment is either to invest to acquire some human resource, or the result of a human resource, or to acquire a natural resource that the country may have. And the other side of it, which as you say is perhaps less benign, is to silence a competitor or to control a competitor. There is no question that those are the reasons.

The control of the competitor, obviously that is take-over we are talking about. And in a take-over situation it is either to control a competitor or it is to acquire something you need. Let us say you have a line of products in a certain technology, but you do not have... Let us say you have a computer and you have a word processor, but you do not have a printing technology. So you might acquire some other printing technology in another country. Again, that is a product of a human resource. There is knowledge, a patent, a capacity to produce something. And so you will go in and you will buy that company. Take-overs are rarely benign, but I guess that is about as benign as you get; you take them over because they complement the rest of your product line you may have in the rest of the world, let us say... something like that. Or you want those engineers or you want those scientists; that usually is what you are after. Or let us say you cannot do business with some country that hates Americans, so you buy a Canadian company because it is doing business with that country. Those things happen.

The new investment, however, is almost always to take advantage of either a human or a natural resource in the country. Either you have got a human resource, say, cheap labour—and people make new investments in a lot of the NICs for that reason—or you have a human resource like the University of Waterloo. A lot of foreign companies are setting up branches at the University of Waterloo because they want to take advantage of the software capacity at the University of

[Translation]

M. Smith a dit qu'il y a eu une mutation fondamentale de la situation internationale, surtout à cause de la suppression des barrières tarifaires, ce qui a éliminé l'ancienne raison de faire des investissements étrangers. J'aimerais donc savoir quelles sont les nouvelles raisons motivant l'investissement étranger. Quel avantage y a-t-il maintenant à faire des investissements au Canada, puisqu'il n'y a plus de barrières tarifaires à contourner?

Un des problèmes qui se posent à nous, non seulement en ce qui concerne l'acquisition, mais aussi les nouvelles pratiques commerciales, c'est que le choix se présente maintenant entre une prise de contrôle ou un comportement prédateur à l'égard des concurrents canadiens potentiels. Ainsi, une importante société multinationale, dans le domaine de l'électronique, disons, qui voit une entreprise canadienne commencer à prendre son élan, peut décider d'acquérir le contrôle de celle-ci, ou prendre des mesures rapides pour la mettre hors circuit. Je pense que c'est une motivation possible, il y en a peut-être d'autres—elles ne me viennent pas à l'esprit—d'autres que la possibilité de réaliser des bénéfices dans certaines des industries du secteur primaire. Avez-vous quelque chose à dire là-dessus?

M. Smith: Je suis tout à fait d'accord avec vous. Je crois que la nouvelle motivation d'un investissement étranger est ou bien l'acquisition d'une ressource humaine, ou quelque chose qui dépend de cette ressource, ou bien la possibilité d'exploiter une richesse naturelle. Il y a un autre aspect qui est plus dangereux, comme vous l'avez dit, c'est-à-dire le désir de paralyser ou contrôler un concurrent. Il ne fait aucun doute que ce sont là les raisons.

Le rachat a évidemment pour objet de contrôler le concurrent. Il s'agit donc de contrôler le concurrent ou d'acquérir quelque chose qui vous intéresse. Disons qu'on vend une certaine gamme de produits technologiques et qu'on n'a pas... Supposons qu'on a un ordinateur et une machine de traitement de texte sans la technologie d'imprimerie. On voudrait peut-être acquérir cette technologie dans un autre pays. Encore une fois, il est question d'acquérir une invention humaine. Ce sont des connaissances, un brevet, une capacité de production. Ainsi, on décide de racheter l'entreprise. Les rachats sont rarement bénins, mais je suppose que c'est un cas aussi inoffensif qu'on peut imaginer; le rachat se fait dans le but de compléter sa gamme de produits... Parfois, c'est pour obtenir les services des ingénieurs ou des scientifiques de l'entreprise en question. Ou c'est peut-être parce qu'étant Américain, on ne peut pas faire des affaires avec un certain pays et on décide d'acquérir une société canadienne pour cette raison. Ce sont des cas qui se présentent.

Le nouvel investissement cherche presque toujours à exploiter une ressource humaine ou naturelle du pays en question. Il peut y avoir la main-d'œuvre bon marché, ce qui est la raison pour beaucoup d'investissements dans les pays nouvellement industrialisés, ou bien une ressource humaine comme l'Université de Waterloo. Beaucoup de sociétés étrangères établissent des filiales près de l'Université de Waterloo, pour profiter de ses compétences en matière de

[Texte]

Waterloo, or the engineering capacity. Or you set it up because there is cheap electricity. Or you want to take advantage of a particular raw material, so you set up an ethylene plant, let us say, because you want to take advantage of particularly cheap raw material, or something of that kind. Those are the reasons people come in now.

The Chairman: Two more minutes.

Mr. Axworthy: Thank you. I appreciate your explanation very much. I would just like to ask if it is possible to take the principle you have incorporated in this amendment, that of using government grants as a criteria indicator, and extend that beyond simply the high technology or advantaged technology area. I am thinking, for example, that the Government of Canada invests substantial amounts in resource companies these days with PIP grants and others, to make sure that there is research and development and exploration of a different kind, but still it is in a resource area. Or, in some cases, invests a large amount in labour adjustment and support programs. We have seen the kind of foofaraw about Domtar in the last week or so.

• 1655

I know that as a Science Council you have been limiting yourselves to the area of particular interest. Is it possible, in looking at that transparency you argued for in the Investment Canada bill, that the same criteria might be applied for other strategic areas of the economy where there may be an argument for maintaining some review procedures to make sure they do not become destructive?

The Chairman: One minute.

Dr. Smith: Yes. If the government wanted to declare certain areas as being strategic, of course it could; it could say that any company which receives public funds in a strategic area will be subject to review. There is nothing to prevent the government from doing that. My feeling is that most of those companies are going to be big anyway. If they are in strategic areas or are resource-sector companies, probably they are already going to be reviewed. Also, it is unlikely, you see, that anybody is going to want to buy one of those companies just because it received public funds and did something with those funds. But in the question of technology, that may be the very reason why people want to buy the company. There is probably nothing else there to buy except the technology. That is what we are afraid of.

The Chairman: Thank you. Mr. Peterson.

Mr. Peterson: I have just one further question. I guess it is more of a philosophical-type question so I can gain a better understanding of the Science Council and where they are coming from.

I realize that the government grants to a small firm can go on for quite some time. But at some point they may come to an end—say when a product is developed and the company's cashflows are sufficient to sustain its own research at that point to further define the product or to move into different areas, or what have you. I guess that is probably more than

[Traduction]

logiciel ou d'ingénierie. On peut choisir un endroit parce que l'électricité ne coûte pas cher, ou parce qu'on veut exploiter telle ou telle matière première. Voilà le genre de choses qui attirent les nouveaux investisseurs maintenant.

Le président: Il vous reste deux minutes.

M. Axworthy: Merci. J'apprécie beaucoup votre explication. Serait-il possible d'appliquer le principe de votre amendement, c'est-à-dire le critère des subventions de l'État, à des secteurs autres que la technologie de pointe? Je pense par exemple aux subventions considérables données par le gouvernement du Canada à des entreprises du secteur primaire sous forme de subventions d'encouragement du secteur pétrolier, et autres, afin de stimuler la recherche, le développement et la prospection. Il y a aussi des programmes de soutien ou de rajustement pour la main-d'œuvre. Justement, la semaine dernière, on a beaucoup parlé de l'affaire Domtar.

Je sais que le Conseil des sciences étudie des aspects particuliers de la question. Compte tenu de la transparence que vous recherchez dans ce projet de loi, serait-il possible d'appliquer les mêmes critères à d'autres secteurs stratégiques de l'économie où on pourrait justifier la nécessité d'un examen pour éviter des répercussions catastrophiques?

Le président: Une minute.

M. Smith: Oui. Si le gouvernement voulait désigner certains secteurs comme stratégiques, il pourrait certainement le faire; il pourrait dire que toute société qui reçoit des fonds publics dans un domaine stratégique sera sujette à examen. Il n'y a rien qui empêche ce genre de mesure. Personnellement, je crois que la plupart des sociétés, dans ce cas-là, auront un chiffre d'affaires important, de toute façon. Si elles sont dans des domaines stratégiques ou dans le secteur primaire, il est probable qu'elles sont déjà dans la catégorie sujette à examen. Par contre, il est peu probable qu'un acheteur veuille acquérir une des sociétés simplement parce qu'elle a reçu des fonds publics et en a fait quelque chose. Dans le domaine de la technologie, au contraire, cela peut être la raison même du rachat. Il n'y a sans doute rien d'autre à acheter, à part la technologie. C'est ce que nous craignons.

Le président: Merci, monsieur Peterson.

M. Peterson: J'ai seulement une autre question. Je voudrais mieux comprendre la position du Conseil des sciences et son orientation générale.

Je sais que les subventions de l'État à une petite entreprise peuvent se poursuivre pendant longtemps. Mais elles cessent à un certain moment, disons lorsque le produit a été mis au point et que les liquidités de l'entreprise sont suffisantes pour maintenir la recherche ou pour permettre une certaine



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES—TÉMOINS

At 9:30:

From McMillan, Binch:

Bill Macdonald, Lawyer;
John Craig, Lawyer.

At 11:00:

From Business Council on National Issues:

Thomas D'Aquino, President;
Deborah Coyne, Associate.

At 3:30 p.m.:

From the Science Council of Canada:

Dr. Stuart Smith, Chairman;
Guy Steed, Associate Director of Research.

A 9h30:

De «McMillan, Binch»:

Bill Macdonald, avocat;
John Craig, avocat.

A 11 heures:

Du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national:

Thomas D'Aquino, président;
Deborah Coyne, associée.

A 15h30:

Du Conseil des sciences du Canada:

Stuart Smith, président;
Guy Steed, directeur adjoint de la recherche.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 12

Thursday, March 7, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 12

Le jeudi 7 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

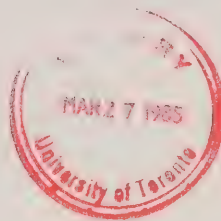
Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au
Canada

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Iain Angus
Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Steven W. Langdon
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Brian Tobin
Bill Vankoughnet

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Tuesday, March 5, 1985:

Steven W. Langdon replaced John Parry.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le mardi 5 mars 1985:

Steven W. Langdon remplace John Parry.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 7 MARS 1985

(15)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 11h02 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Anne Blouin, Bob Brisco, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Ken James, Guy Ricard, John R. Rodriguez, William Scott, Monique Tardif.

Substituts du Comité présents: Aurèle Gervais, Al Girard, Jean-Luc Joncas, Fernand Ladouceur, Lawrence O'Neil, Peter Peterson, André Plourde, Don Ravis.

Témoins: De la Chambre de commerce du Canada: Samuel F. Hughes, président; Bob Logan, président, Comité sur la compétitivité industrielle.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Le président présente le quatrième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, ainsi libellé:

Votre Sous-comité s'est rencontré le mardi 5 mars 1985 pour discuter des travaux futurs du comité.

Votre Sous-comité a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que le Comité ne puisse tenir des séances en dehors du «groupe établi» qu'avec l'approbation du Sous-comité du programme et de la procédure.
2. Que le Comité tienne une séance avec la Chambre de Commerce du Canada le jeudi 7 mars 1985, à 11 heures, sur le projet de loi C-15.
3. Que le Comité tienne une séance avec Mel Hurtig le mardi 12 mars 1985, à 9h30, sur le projet de loi C-15.
4. Que les prochaines séances sur le projet de loi C-15 soit fixées suite à la prochaine réunion du Sous-comité, au cours de laquelle le Greffier du Comité devra fournir une liste complète des personnes et organismes désirant comparaître devant le Comité relativement au projet de loi C-15.
5. Que la prochaine réunion du Sous-comité ait lieu après la séance du Comité avec Mel Hurtig, le mardi 12 mars 1985.
6. Que les séances du Comité des jeudi 14 mars et mardi 19 mars 1985 soient d'une durée de deux heures chacune et que lors de ces séances une période d'une heure soit respectivement allouée à l'Organisation canadienne de la petite entreprise, à la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, à l'Association des banquiers canadiens et à Le Groupe québécois d'entreprises afin de leur permettre d'exprimer leurs points de vue sur le projet de loi C-23.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 7, 1985

(15)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:02 o'clock a.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Anne Blouin, Bob Brisco, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Ken James, Guy Ricard, John R. Rodriguez, William Scott, Monique Tardif.

Alternates present: Aurèle Gervais, Al Girard, Jean-Luc Joncas, Fernand Ladouceur, Lawrence O'Neil, Peter Peterson, André Plourde, Don Ravis.

Witnesses: From the Canadian Chamber of Commerce: Samuel F. Hughes, President; Bob Logan, President, Industrial Competitiveness Committee.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence dated Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The Chairman presented the Fourth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-committee met on Tuesday, March 5, 1985 to discuss the future business of the Committee.

Your Sub-committee agreed to make the following recommendations:

1. That the Committee meet outside the block system only on the approval of the Sub-committee on Agenda and Procedure.
2. That the Committee meet with the Canadian Chamber of Commerce on Thursday, March 7, 1985, at 11:00 o'clock a.m., on Bill C-15.
3. That the Committee meet with Mel Hurtig on Tuesday, March 12, 1985, at 9:30 o'clock a.m., on Bill C-15.
4. That further meetings on Bill C-15 be scheduled following our next Sub-committee meeting, at which time Clerk of the Committee is to provide a complete list of those wishing to appear before the Committee on Bill C-15.
5. That the next Sub-committee meeting be held following our meeting with Mel Hurtig, Tuesday, March 12, 1985.
6. That on Thursday, March 14, 1985, and Tuesday March 19, 1985, the Committee meetings shall last two hours and that the Canadian Organization of Small Business, the Canadian Federation of Independent Business, the Canadian Bankers' Association and «Le Groupe québécois d'entreprises», each be allocated one hour, at one of the meetings to present their views on Bill C-23.

7. Que le mercredi 20 mars 1985, à 15h30, le Comité entreprenne l'étude article par article du projet de loi C-23 en vue de permettre au président de faire rapport du projet de loi à la Chambre le jeudi 21 mars 1985.

8. Que la discussion concernant le commencement de l'étude article par article du projet de loi C-15 ait lieu à la prochaine réunion du Sous-comité.

Il est convenu,—Que le quatrième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Les témoins font une déclaration puis répondent aux questions.

A 12h26, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

7. That on Wednesday, March 20, 1985 at 3:30 o'clock p.m., the Committee commence Clause by Clause consideration of Bill C-23, with a view to allowing the Chairman to report the Bill to the House on Thursday, March 21, 1985.

8. That discussion concerning the commencement of Clause by Clause consideration of Bill C-15 be held at our next Sub-committee meeting.

It is agreed,—That the Fourth Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure be concurred.

The witnesses made a statement and answered questions.

At 12:26 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, March 7, 1985

• 1102

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Nous reprenons l'étude de l'article 2 du projet de loi C-15. Mais auparavant, nous devons adopter le rapport du Sous-comité du programme et la procédure.

• 1105

Le Quatrième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure est adopté.

(Voir le procès-verbal de la réunion)

Mr. Rodriguez: On a point of order, what has brought out all these Tories to support their good friends in the business community?

The Chairman: Our witness.**Mr. Girard:** The lack of a third party.

The Chairman: The problem is that we had to present that report of the steering committee and it had to be approved with a quorum. So we had to be sure that everybody was here.

Mr. Rodriguez: So that is why you needed all these Tories.

The Chairman: Some of these people are scheduled for some other committees.

Mr. Rodriguez: There are a couple of suits that should be blue.

The Chairman: We have the pleasure today to have with us some representatives from the Canadian Chamber of Commerce. I would like to introduce first Mr. Samuel Hughes, the President; Bob Logan, Chairman, Industrial Competitiveness Committee, and Director, External Programs, IBM Canada; Marsha Gordon, Vice-President, Policy; David Gibson, Senior Vice-President, Government Relations; Elizabeth Fetterley, Manager, Legislative Affairs.

We will start with a presentation by Mr. Hughes, after which we will go to a 10-minute question period.

M. Plourde: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Y a-t-il des copies françaises de ce rapport-là?

The Chairman: Mr. Hughes.

Mr. Samuel F. Hughes (President, Canadian Chamber of Commerce): Thank you, Mr. Chairman. It is an honour for the chamber to be here, and we are very pleased to bring our points of view on Bill C-15 to your attention. We are quite happy to respond to any questions that may arise at the conclusion of some very brief introductory remarks.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 7 mars 1985

The Chairman: Order, please.

We will resume consideration of clause 2 of Bill C-15. But first of all we must adopt the report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

The Fourth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure is adopted.

(See the minutes of the meeting)

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement. Pourquoi est-ce que tous ces conservateurs sont venus appuyer leurs copains du monde commercial?

Le président: Notre témoin.**M. Girard:** Parce que le troisième parti est absent.

Le président: Nous devons adopter le rapport du Sous-comité, et il nous fallait un quorum. Nous devons donc veiller à ce que tout le monde soit ici.

M. Rodriguez: Vous avez donc besoin de tous ces conservateurs.

Le président: Certains vont assister à d'autres comités.**M. Rodriguez:** Certains devraient porter des complets bleus.

Le président: J'ai le plaisir de souhaiter la bienvenue à des représentants de la Chambre de commerce du Canada. J'aimerais d'abord présenter M. Samuel Hughes, le président; M. Bob Logan, président du comité sur la concurrence industrielle et directeur des programmes extérieurs, IBM Canada, M^{me} Marsha Gordon, vice-présidente de la politique; David Gibson, premier vice-président des relations gouvernementales; M^{me} Elizabeth Fetterley, directeur des affaires législatives.

M. Hughes fera d'abord une déclaration, ensuite nous pourrons poser des questions à raison de dix minutes par intervention.

Mr. Plourde: On a point of order, Mr. Chairman. Are there French copies of this report?

Le président: Monsieur Hughes.

M. Samuel F. Hughes (président, Chambre de commerce du Canada): Merci, monsieur le président. C'est pour nous un honneur d'être ici ce matin, et nous sommes très contents de vous faire part de notre position sur le projet de loi C-15. Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions après ma déclaration, qui sera brève.

[Text]

of investment in Canada is appearing before the committee. I am not surprised to see all the Conservative members out. After all, it is their buddies who have come here to appear before the committee, and it is their bill, I suppose, so I should congratulate them on showing solidarity with their friends.

• 1115

I want to start off, Mr. Chairman, by asking brief questions so I can get some brief answers.

Mr. Chairman, to the witness, do you think there is such a thing as bad foreign investment and good foreign investment?

Mr. Hughes: I would submit, Mr. Rodriguez, that of course there are extremes of investment, and it is largely predicated on intent. There are some people who would be investors, who would come to Canada to serve as good corporate citizens; unfortunately, they are in the dramatic majority. There are some others who would come here for ulterior motives, and hopefully they would not be encouraged, either by the moral codes of Canada or its legal codes.

Mr. Rodriguez: But, apart from doing anything illegal or anything immoral, there are companies whose investment is not necessarily in the best interest of Canada.

Mr. Hughes: That is true of any investment, Mr. Rodriguez, whether it be Canadian or foreign. It is true of any citizen of Canada, or citizen of another country.

Mr. Rodriguez: Do you not think it is in the interest of the government of a country to ensure that there is a net benefit for that foreign investment when it comes to Canada?

Mr. Hughes: That is a prerequisite in the act, at least as far as those cases that are reviewable.

Mr. Rodriguez: Yes. Well, not for—what is it?—up to \$50 million.

Mr. Hughes: Yes.

Mr. Rodriguez: And for new investment there is no review process.

Now in the United States—I was there last week and we were talking to Congressmen—they only have a 3% foreign investment in their economy overall. They are looking at some kind of review process to ensure that investment in the United States has a net benefit to the United States. I am surprised that you as good Canadians would come in here and support removing any vestige at all of reviewing investment to make sure it is in the best interests of Canada. I mean, we do not allow anybody who wants to come in to be a Canadian as a landed immigrant; we do not have an open-door policy. We always make sure that people who come to Canada either have certain particular skills we want or can contribute to the growth of Canada. So I am kind of surprised that you would want to remove any kind of review of foreign investment in this country.

[Translation]

secteur des investissements au Canada. Par contre, je ne suis pas du tout surpris de voir une telle délégation de députés conservateurs car, après tout, c'est leurs copains qui compa-raissent au sujet de leur projet de loi. En tout cas, je peux les féliciter de se montrer aussi solidaires vis-à-vis de leurs copains.

Je vais commencer par poser quelques brèves questions, afin d'obtenir des réponses aussi brèves je l'espère.

Monsieur le président, et je m'adresse au témoin, pensez-vous qu'en ce qui concerne les investissements étrangers, il y en a de bons et il y en a de mauvais?

M. Hughes: Monsieur Rodriguez, il y a bien sûr des extrêmes partout, mais en ce qui concerne les investissements, cela dépend en grande partie de l'intention de l'investisseur. Il y en a qui veulent venir investir au Canada et se comporter comme de bons citoyens canadiens, et heureusement, c'est la grande majorité. Par contre, il y en a d'autres qui viennent investir au Canada pour des motifs cachés, et il faut espérer que ceux-là ne seront pas encouragés à le faire, que ce soit par les codes d'éthique ou par les lois du Canada.

M. Rodriguez: Toutefois, il y a certains investissements qui, même s'ils ne sont ni illégaux ni immoraux, ne sont quand même pas forcément dans le meilleur intérêt du Canada.

M. Hughes: Cela vaut pour n'importe quel investissement, monsieur Rodriguez, qu'il soit canadien ou étranger. Cela vaut également pour n'importe quel citoyen canadien ou étranger.

M. Rodriguez: Ne pensez-vous pas que le gouvernement d'un pays a tout intérêt à s'assurer que les investissements étrangers qu'il accepte sur son territoire sont absolument bénéfiques pour son pays?

M. Hughes: C'est une condition qui est déjà prévue dans la loi, tout au moins en ce qui concerne les investissements sujets à un examen.

M. Rodriguez: Peut-être, mais pas pour les investissements inférieurs à 50 millions de dollars.

M. Hughes: C'est exact.

M. Rodriguez: Et en ce qui concerne les nouveaux investissements, ils ne font l'objet d'aucun examen.

Aux États-Unis, où je me trouvais la semaine dernière et où j'ai eu l'occasion de rencontrer des représentants du Congrès, les investissements étrangers ne représentent que 3 p. 100, et pourtant, ils envisagent un mécanisme de révision afin de s'assurer que tous les investissements réalisés dans ce pays lui sont nettement bénéfiques. Je suis donc surpris que vous, en tant que bons Canadiens, vous préconisiez la suppression des derniers vestiges du processus d'examen des investissements car c'était le meilleur moyen de s'assurer que ces investissements servaient les meilleurs intérêts du Canada. Soyons réalistes: nous ne donnons pas à n'importe qui le statut d'immigrant reçu au Canada, nous n'accueillons pas tous les immigrants qui se présentent. Nous nous assurons toujours que ceux qui viennent au Canada ont soit les qualifications que nous recherchons, soit la capacité de contribuer à la croissance

[Texte]

Mr. Hughes: We do not, Mr. Rodriguez. We are in concurrence with the bill in so far as the upper limitation is concerned. We make a presumption, as Canadian citizens, as most of us do, that the investor is honest until he is proven guilty.

Mr. Rodriguez: But history has shown that we have had companies in this country that in fact have followed the laws of other countries. We have innumerable examples of American subsidiaries in this country that have kowtowed to the laws of the parent company. We have companies that deliberately refuse to compete with the parent company. We have the whole area of research and development, where in fact it has not been a benefit to Canada to have the subsidiary here. We know that. We have those. Those are documented evidence.

We have the case with Robin Hood and the flour not to be sold to China. We had the case of not selling office furniture to Cuba, because the American subsidiary was obeying American law—Trading With the Enemy Act.

We as Canadians must ensure that in fact there is a net benefit to Canada; and I suggest to you that historically we have been taken to the cleaners on these matters.

• 1120

Mr. Hughes: Mr. Rodriguez, I have to ask Mr. Logan if he will reply because I think he has the answer for your question, but before he does so I would encourage you to distinguish between the presence of a company and its benefits to Canada and a specific policy they may make at a given point in time and its benefit to Canada. You must distinguish between those two.

Mr. Logan.

Mr. Logan: Mr. Rodriguez, I believe all investment, be it Canadian or be it foreign, should be judged based on its performance and not its ownership.

Mr. Rodriguez: Yes, but that is after the fact.

Mr. Logan: Okay, but the point . . .

Mr. Rodriguez: That is after the fact. You cannot close the barn door after the horse has got out.

Mr. Logan: I understand, but the world, as I indicated in my opening comments, is becoming more interdependent. I am sure you appreciate that. We believe the days of the branch plant, if you will, are numbered. This is the situation where you have a mirror-image operation in Canada servicing only the Canadian marketplace. With the latest round of GATT agreements the tariffs have come down to such a degree that

[Traduction]

de notre pays. Je suis donc surpris que vous vouliez faire disparaître tout ce qui reste comme mécanisme de révision des investissements étrangers au Canada.

M. Hughes: Ce n'est pas ce que nous réclamons, monsieur Rodriguez. Nous approuvons le projet de loi et les plafonds qu'il prévoit. Nous supposons en effet, comme la plupart des citoyens canadiens, que l'investisseur est honnête jusqu'à preuve du contraire.

M. Rodriguez: Pourtant, nous savons bien que des entreprises sont venues s'implanter au Canada et ont continué à observer les lois de leur pays d'origine. Nous avons maints exemples de succursales américaines implantées au Canada qui continuent de faire des courbettes à leur société mère. Il y en a même qui refusent délibérément de faire concurrence à leur société mère. Dans le secteur de la recherche fondamentale et appliquée, on a des exemples qui montrent qu'il n'était absolument pas bénéfique pour le Canada d'avoir la succursale sur son territoire. Nous le savons parfaitement. Nous en avons des preuves.

Prenons le cas de Robin Hood et de la farine qu'il ne fallait pas vendre à la Chine. Dans un autre cas, nous ne pouvions pas vendre du mobilier de bureau à Cuba tout simplement parce que la succursale américaine observait la loi américaine qui interdit les échanges commerciaux avec l'ennemi.

Le Canada doit donc s'assurer que les investissements qu'il accepte sur son territoire sont un net bénéfice pour lui, car je suis convaincu que, dans le passé, nous nous sommes largement fait avoir dans ce domaine-là.

M. Hughes: Monsieur Rodriguez, avant de laisser M. Logan vous répondre, car je pense qu'il est prêt à le faire, je voudrais insister sur la distinction qu'il faut faire entre la présence d'une entreprise et le bénéfice que cela représente pour le Canada, d'une part, et les décisions qu'elle peut prendre à un certain moment et le bénéfice de ces décisions pour le Canada. Il faut absolument faire la distinction entre les deux.

Monsieur Logan.

M. Logan: Monsieur Rodriguez, j'estime que tous les investissements, qu'ils soient canadiens ou étrangers, devraient être évalués en fonction de leur rendement et non pas de la nationalité de leur propriétaire.

M. Rodriguez: Oui, mais vous ne pouvez le faire qu'après coup.

M. Logan: Peut-être, mais le fait est . . .

M. Rodriguez: Vous ne pouvez le faire qu'après coup. Il n'est plus temps de fermer l'écurie quand les chevaux n'y sont plus.

M. Logan: Peut-être, mais comme je vous le disais tout à l'heure, les pays deviennent de plus en plus interdépendants. Vous le savez certainement. On peut même dire que les jours de l'économie de filiales sont comptés. C'est le genre de situation où une «facade» étrangère ne dessert, au Canada, que le marché canadien. En effet, depuis les derniers accords du GATT, les tarifs douaniers ont tellement chuté qu'il n'est plus

[Text]

the *raison d'être* for locating plants here has gone away. So people have to think globally. The fact is that our Canadian market is relatively small.

Mr. Rodriguez: I do not disagree and I do not argue the need to have investment. I think the point I am trying to make with you is that we have to ensure that there are certain ground rules to make sure that the investment is going to accrue a benefit to Canada. We have the greatest country in the world as a neighbour and they at the moment are very concerned and are thinking and talking about making sure that foreign investment into the United States accrues benefits to the United States. All countries have some kind of review process, whether it be non-tariff barriers, whatever it is. They do not have a *holus-bolus* approach that you come in and any buck is welcome.

I am saying to you that if you are a Canadian Chamber of Commerce then you have to be concerned that in fact that investment is going to accrue a benefit—and I am talking about jobs in particular.

I am saying that if they are really honest and they want to come here and invest because we have a stable government and a democratic process here . . . This is not a banana republic, as this Bill C-15 wants to make us. We are not a Latin American banana republic—and I can say that because I come from there—where every buck is welcome whether it has a benefit or not. I am saying to you that we as Canadians should make sure, and any company that wants to come here and invest, if they honestly are genuinely interested in Canada . . .

The Chairman: One minute.

Mr. Rodriguez: —then they would not object to a review process. It is only if they have ulterior motives that they would object, and I suggest to you that you should change your tune.

Mr. Logan: Perhaps I could just make two very brief comments.

I do not know whether you saw an article that was in the *Globe and Mail* business section. This is the new magazine they issued last week. I will be happy to leave this article with you. It is headed "Canada For Sale But Who Is Buying". The thrust of this article is that there is a tremendous demand for capital around the world and if Canada's industry is to be competitive we need this investment. There is a need and we need to attract it.

Mr. Rodriguez: But we do not have to prostrate ourselves for it.

Mr. Logan: I believe any businessman who is coming in and doing business in this country is going to be extremely sensitive to the country in which he or she is doing business. They have to be. Businesses do not make snap decisions. This is a long-term commitment they are making, and they have to be very

[Translation]

nécessaire d'implanter des filiales chez nous. Il faut maintenant penser au niveau planétaire. Il ne faut pas oublier non plus que notre marché est relativement limité.

M. Rodriguez: Je ne le conteste pas, et je ne conteste pas non plus la nécessité d'attirer des investissements. Par contre, ce que j'essaie de vous faire comprendre, c'est que nous avons besoin d'imposer des règles de base afin de nous assurer que les investissements réalisés au Canada seront vraiment bénéfiques pour notre pays. Notre voisin est le pays le plus puissant du monde, et en ce moment son gouvernement est en train d'envisager un mécanisme lui permettant de s'assurer que les investissements étrangers réalisés sur son territoire sont vraiment bénéfiques pour les États-Unis. Tous les pays ont un mécanisme de contrôle quelconque, que ce soit des barrières non tarifaires ou autre chose. Ils ne décident pas tout d'un coup de se ruer sur tous les capitaux qui se présentent.

J'estime donc que si vous êtes vraiment la Chambre de commerce du Canada, vous devriez exiger que le gouvernement s'assure que les investissements étrangers sont vraiment bénéfiques pour le Canada, surtout au niveau des emplois.

Si ces investisseurs sont vraiment sérieux et qu'ils veulent venir placer leur argent chez nous parce que nous avons un gouvernement stable, un système démocratique, etc. . . Nous ne sommes certainement pas une république fantoche, comme ce Bill C-15 voudrait le faire croire. Nous ne sommes certainement pas une république fantoche d'Amérique latine, et je le dis en connaissance de cause puisque je viens de cette région, où tous les capitaux qui se présentent sont accueillis à bras ouverts, qu'ils soient bénéfiques ou non pour le pays. Nous devons absolument nous assurer que les entreprises qui veulent venir investir au Canada sont vraiment honnêtes et sérieusement intéressées à contribuer à la croissance du pays . . .

Le président: Un instant.

M. Rodriguez: . . . et si elles sont vraiment honnêtes, elles ne s'opposent certainement pas à un mécanisme de révision. C'est simplement quand elles ont des motifs cachés qu'elles s'y opposent, et c'est pour cela que je vous conseille de modifier votre discours.

M. Logan: Permettez-moi de faire deux brèves remarques.

Je ne sais pas si vous avez vu un article dans la nouvelle rubrique économique que le *Globe and Mail* a publié la semaine dernière. Si vous ne l'avez pas vu, je serais ravi de vous en donner le texte. Il est intitulé «Le Canada est à vendre, mais qui est preneur?». L'auteur de l'article affirme qu'il y a une énorme demande de capitaux dans le monde entier, et que si l'industrie canadienne veut être compétitive, il lui faut absolument réussir à attirer ces capitaux.

M. Rodriguez: Peut-être, mais nous ne sommes pas obligés de faire des courbettes pour les obtenir.

M. Logan: Je suis convaincu que ceux qui cherchent à investir leur argent sont extrêmement sensibles à l'accueil que leur fera le pays. C'est tout à fait normal, car les entrepreneurs ne prennent pas de décision à la hâte. Il s'agit d'un engagement à long terme très sérieux et ils doivent être très prudents.

[Texte]

sensitive. The question is: Does the government have to exercise an additional review procedure? I think you would find most businesses, the vast majority, self-disciplining in this regard, Mr. Rodriguez.

• 1125

The Chairman: Thank you. Mr. James, please.

Mr. Rodriguez: Put me down for a second round, Mr. Chairman, please.

The Chairman: For a second round, okay.

Just prior to this, I would like to remind the committee that the principle of the bill itself was accepted in second reading. I do not want to commence a debate on the principle itself. I would like all the questions to be directed to the witnesses concerning their brief and not concerning the principle.

Mr. Rodriguez: On a point of order, Mr. Chairman, we are not on clause-by-clause discussion of the bill yet. We are talking about witnesses that have presented a view of foreign investment in Canada, and I think the discussion here should be as wide ranging. When we get to clause-by-clause discussion of the bill, I could see that the debate should be more focused, but on the principle of the bill, which is what they are dealing with in their presentation, I think it is open season on them.

The Chairman: Yes, as long as it concerns the bill itself, but I do not want to create a debate just for the pleasure of creating a debate.

Mr. James, please.

Mr. James: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Hughes, it is nice to see you again.

The chamber is less certain about the \$5 million threshold for direct acquisitions, as you have noted. You see this figure as being too low; it would result in any significant acquisition being subject to review.

I guess my question is: What in your view is an adequate limit in terms of threshold? You are not so concerned about the \$50 million indirect, but the \$5 million. What do you see as the adequate amount?

Mr. Logan: Mr. James, we discussed this in our committee, and the feeling of many of our committee members is that this number is based on history. It is low and would end up still keeping in the review process a tremendous number of situations for which we wonder about the need for review.

It was interesting that, if you looked at the history of the Foreign Investment Review Agency, what happened was that originally they were reviewing everything and then they started to screen the applications in terms of small versus larger acquisitions, etc. We are suggesting that this committee perhaps focus on this. We do not have a specific number in mind, but if the intention of the bill is to attempt to reduce the number of people who have to go through this review process,

[Traduction]

Il faut se poser la question: l'État doit-il soumettre cette décision à un nouvel examen? Vous constateriez sûrement, monsieur, que la majorité des entreprises font preuve d'une grande responsabilité en la matière.

Le président: Merci. Monsieur James.

M. Rodriguez: Inscrivez mon nom pour un deuxième tour, monsieur le président, s'il vous plaît.

Le président: Très bien.

Avant de continuer, je tiens à vous rappeler que le principe du projet de loi a été accepté en deuxième lecture. Je ne veux pas qu'on commence un débat sur le principe lui-même. Les députés sont priés de poser des questions aux témoins au sujet de leur mémoire et non au sujet du principe.

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Nous n'avons pas encore commencé la discussion article par article du projet de loi. Les témoins ont exposé leur point de vue sur l'investissement étranger au Canada et je crois que nous devrions avoir la liberté d'examiner tout ce sujet. Lorsque commencera l'étude article par article, je reconnais que la discussion devra porter sur des sujets plus précis mais puisque le mémoire porte sur le principe du projet de loi, je crois qu'il nous est loisible de l'aborder aussi.

Le président: Oui, pourvu que les questions portent sur le projet lui-même et je ne veux pas provoquer un nouveau débat juste pour le plaisir.

Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président. C'est un plaisir pour moi de vous revoir, monsieur Hughes.

La Chambre exprime des réserves concernant le seuil de 5 millions de dollars prévu dans le cas des acquisitions directes. Vous estimez que ce chiffre est trop peu élevé et entraînerait automatiquement l'examen de tout projet important d'acquisition.

Voici ma question: où devrait-on fixer ce seuil? Vous n'avez pas d'inquiétude concernant les 50 millions de dollars prévus dans le cas d'acquisitions indirectes mais plutôt celui des 5 millions de dollars. Quel serait d'après vous un niveau acceptable?

M. Logan: Monsieur James, nous en avons parlé dans notre Comité et nous en sommes arrivés à la conclusion que ce seuil a été déterminé en fonction des antécédents. Le seuil est peu élevé et créerait l'obligation d'un examen dans bien des cas où cela nous semble peu souhaitable.

Chose assez intéressante, quand on examine l'Agence d'examen de l'investissement étranger, on constate qu'au début tout rachat a fait l'objet d'un examen et qu'ensuite on a commencé à faire un tri selon l'importance de l'acquisition. Le Comité devrait peut-être en tenir compte. Nous n'avons pas de seuil précis en tête mais si l'intention est de diminuer le nombre de cas qui doivent faire l'objet d'un examen, vous feriez peut-être bien de relever le seuil maintenant ou après une certaine période. C'est une possibilité à considérer.

[Text]

you may want to consider raising that now or perhaps after some period of time. Perhaps it should be tabled.

Mr. James: You are really saying you want Investment Canada, in essence, to be monitoring the kinds of submissions and looking at whether or not it should raise it.

Mr. Logan: Yes, and asking whether or not this make sense. I think this is really the question.

Mr. James: Historical review, okay.

Mr. Hughes: I think, Mr. James, we would add that \$10 million is better than \$5 million, but to leave some discretion for future changes in levels of currency and dollars and values would be appropriate.

Mr. James: Fair, okay. Again, in reading your brief, I see you are expressing concern re the cultural heritage and national identity, and you feel it is undefined in the bill. Perhaps you can give us your views on how these terms should be defined. Have you talked about that in your committee?

Mr. Hughes: We have discussed it. We would suggest at this time that, since the future is unknown and you cannot put definitions in that will apply forever and ever, it is appropriate to put in definitions that will guide people in future. In that premise, we would suggest such industries as publishing and film-making would be appropriately identified, but that you would have to take great care in introducing others because you do not know what the future is going to hold by way of industrial initiative and how any definition would apply to a company's efforts.

Mr. Logan: For example, if I may just throw out an example in terms of a new developing industry, the whole concept of information providers, which is something we are seeing, is a growing new opportunity.

• 1130

I think there are many elements there that are very close to Canadian culture and promoting Canadian culture because they are dealing with this information revolution that is going on; this huge increase in the amount of information we need to deal with. There are opportunities for Canadians. They oftentimes do touch on cultural matters.

Mr. James: I guess you would almost be saying that there could be companies that will need almost a special care type of initiative.

Mr. Hughes: It is possible in the future that could happen, but we would not be able to identify very many of them right now, in large part because of the technology breakthroughs that none of us can predict.

Mr. James: So you are bringing to the attention of the government that again that is something that historical review will tend to make surface.

I almost get the feeling from your brief, or maybe it is the total feeling, that you are backing off and being more lenient;

[Translation]

M. James: Vous estimez donc qu'Investissement Canada devrait étudier les mémoires qui ont été soumis jusqu'ici et décider s'il y a lieu de hausser ce seuil.

M. Logan: Oui, en examinant le bien-fondé du seuil actuel. Je crois que c'est là où se pose la question.

M. James: Compte tenu de l'expérience d'un ancien organisme.

M. Hughes: Je dirais, monsieur James, qu'un seuil de 10 millions de dollars serait préférable à celui de 5 millions de dollars mais il y aurait lieu de prévoir des modifications ultérieures étant donné la fluctuation des monnaies et d'autres facteurs.

M. James: Très bien. Je vois que dans votre mémoire vous vous inquiétez de ce que les termes patrimoine culturel et identité nationale ne sont pas définis. D'après vous comment faudrait-il définir ces termes? En avez-vous parlé dans votre Comité?

M. Hughes: Oui. Puisque l'avenir est inconnu et qu'il est impossible de prévoir des définitions qui seront toujours valables, il conviendrait de formuler des définitions susceptibles d'orienter les gens à l'avenir. Nous proposons donc que des branches d'activité comme l'édition et la réalisation de films soient désignées mais qu'on soit extrêmement prudent avant d'en désigner d'autres car on ne sait pas ce qu'il pourrait y avoir comme nouvelles initiatives industrielles et l'incidence qu'aurait une définition sur les efforts d'une entreprise donnée.

M. Logan: Je vous donne un exemple. Il y a un nouveau secteur qui prend de l'expansion, notamment celui des fournisseurs de l'information et il offre des possibilités de croissance.

Je crois que ce secteur comporte des éléments qui sont intimement reliés à la culture canadienne et à sa promotion car il s'agit d'une révolution dans le domaine de l'information; nous devons faire face à une augmentation énorme de la quantité d'information. Cela ouvre de nouveaux horizons pour les Canadiens. Tout cela est souvent lié à des questions culturelles.

M. James: Cela revient à dire presque qu'il faudrait un régime spécial pour certaines entreprises.

M. Hughes: Cela pourrait éventuellement se passer à l'avenir mais nous ne serions pas en mesure d'identifier beaucoup de ces entreprises maintenant car nous ne savons pas quelles seront les percées technologiques.

M. James: C'est donc un domaine dont le gouvernement devra suivre de près l'évolution.

Votre mémoire me donne l'impression que vous voulez des mesures beaucoup moins strictes et qu'en fait, il faudrait

[Texte]

that those safeguards really should not be there. The impression you are giving us is that we almost should open it out wide open again.

Mr. Hughes: We would draw it from two different directions, Mr. James. One is the economic, of which we believe we have a particular understanding. The other is the political, which we would leave in your hands, unless it becomes a question of the political coming into the economic arena. If we can add to your understanding by commenting on the economic dimension, we know you are going to cover off the political.

Mr. James: I wonder about your comment. The Conference Board was in to see us and talk to us. They said foreign direct investment will be an essential component because unlike portfolio investment it brings technology and managerial skills in addition to capital. Would you concur with that kind of... we tend to say we will bring more direct... it is the essential component, because unlike portfolio investment it brings technology and managerial skills in addition to capital. We have all looked at the idea of what brings the most...

Mr. Rodriguez, by the way, is my next-door neighbour—here, not at home, of course. He is a fine neighbour, too. Our political idealism may be a long way apart, but our friendship is good. They tend all to follow, you know, what are we going to bring into this country to bring in dollars; are we going to bring in those jobs; that is what we are all after. I guess the concern is, as always, the foreign investment that brings technical abilities that we say are in other parts of the world. Have you investigated that area?

Mr. Hughes: Yes, we have. We have a continuing philosophy that is very easy to articulate, Mr. James. We are in dire need of both forms of investment, both portfolio and direct. If the Minister of Finance is going to tell us he is running a \$35 billion deficit, that speaks for itself in the need for portfolio investment. The balance sheets of our Canadian corporations not being as strong as we might like them to be, or as strong as they need to be, to expand in the manner in which they are required to expand to create the jobs that we want created—that is going to require equity investment, and we need encouragement for that from within Canada and from without. The question of direct investment in plant and equipment is indeed the fastest to create jobs, and for that reason we want that as well as the technological transfer and other advantages that accrue to Canada from the plant and equipment investment.

Mr. James: Again, the argument from our friends opposite is that we really should be more careful about who comes in. I guess they are really saying that direct foreign investment and companies investing should be a higher priority than portfolio—not that it is bad, but...

Mr. Hughes: They are separate issues. One is done by Bill C-15; the direct investment. The portfolio no doubt will be addressed in the budget, if it appears mid-May.

[Traduction]

supprimer ces sauvegardes. Vous semblez nous dire que nous n'avons besoin d'aucune restriction.

M. Hughes: Il y a deux aspects ici, monsieur James. D'abord, l'aspect économique au sujet duquel nous nous sentons bien qualifiés pour parler. Il y a aussi l'aspect politique qui est votre responsabilité, jusqu'au moment où il empiète sur le domaine économique. Si nous parvenons à vous faire mieux comprendre la dimension économique, nous savons fort bien que vous allez régler l'aspect politique.

M. James: Je me demande. Nous avons entendu des représentants du Conference Board qui ont dit que l'investissement étranger direct sera un élément essentiel car, contrairement aux placements dans des porte-feuilles de valeurs, il apporte de la technologie et des compétences de gestion en plus de capitaux. Seriez-vous enclins à adopter ce point de vue... Nous avons tous essayé de déterminer ce qui nous apporte le plus...

Monsieur Rodriguez, soit dit en passant, est mon voisin, ici à Ottawa, je ne parle évidemment pas de nos circonscriptions. C'est un bon voisin. Nous ne sommes pas près l'un de l'autre en matière d'idéologie politique mais nous sommes bons amis. On a tendance à s'intéresser uniquement à ce que nous allons attirer comme investissements au Canada et, plus particulièrement, le nombre d'emplois qui seront créés car nous voulons tous des emplois. Un domaine qui nous intéresse beaucoup, c'est l'investissement étranger qui apporte des compétences techniques existant ailleurs dans le monde. Avez-vous étudié cela?

M. Hughes: Oui. Notre opinion là-dessus est très simple, monsieur James. Nous avons un besoin urgent d'investissements des deux sortes, les porte-feuilles de valeurs et les investissements directs. Quand le ministre des finances parle d'un déficit de \$35 milliards cela en dit long sur la nécessité des placements. Le bilan des entreprises canadiennes ne permet pas toujours l'expansion nécessaire pour permettre la création d'emplois que nous voulons tous, il nous faudra des investissements de capitaux et il faut encourager les investisseurs canadiens et étrangers. Les investissements directs dans la capacité de production et les équipements constituent le moyen le plus rapide de créer des emplois. Et pour cette raison nous les voulons autant que le transfert technologique et les autres avantages dont profitera le Canada grâce à ces placements.

M. James: Encore une fois, nos amis d'en face prétendent que nous devons faire preuve d'une plus grande prudence en matière d'investisseurs. En fait, je pense qu'ils disent que l'investissement étranger direct devrait constituer une priorité plus importante que les placements en porte-feuille... Non, ce n'est pas cela mais...

M. Hughes: Ce sont des questions séparées. L'une est visée par le projet de loi C-15, c'est-à-dire l'investissement direct. Le budget, s'il est publié à la mi-mai, parlera sans doute des porte-feuilles.

[Text]

Mr. James: Just so John does not feel left out, the people on the organized labour side keep talking about industrial strategy; developing an industrial strategy throughout. Do you have any comments on the philosophy in industrial strategy?

• 1135

Mr. Hughes: If the industrial strategy is simply to encourage Canadian economic activity and investment, then we would favour it. If it means applying a level of officials to decide which industry is to be favoured and which industry is to be eliminated, we do not favour it. An industrial strategy can be a wide-ranging term. We would favour it in its broadest sense, but not in a narrow sense.

Mr. James: I will have a supplementary later, Mr. Chairman.

The président: Madame Tardif, cinq minutes, s'il vous plaît.

Mme Tardif: Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord demander à M. Hughes de se référer à la copie du mémoire que nous avons devant nous aujourd'hui.

A la page 2, la Chambre note la rigidité du projet de loi lorsqu'il définit que pour un investisseur canadien, deux tiers ou plus des actions avec droit de vote doivent être la propriété des Canadiens, et elle croit que ce règlement est trop sévère.

Je sais que par le passé, on a eu des représentations de certaines compagnies étrangères, mais dont près de 50 p. 100 des investisseurs étaient des Canadiens; elles se sont plaintes du fait qu'elles ne pouvaient pas investir au Canada les profits qu'elles faisaient au Canada.

J'aimerais savoir si le point que vous soulevez dans votre mémoire est relié à ces entreprises qui ont déjà la réputation d'être de bonnes sociétés canadiennes et qui se plaignent de ne pouvoir réinvestir au Canada les profits qu'elles font au Canada.

Mr. Hughes: Madam Tardif, we cannot as a Chamber of Commerce endorse the application or the position of any one company. I believe I know one of the ones to which you refer. We can only deal with the principals involved. We would suggest that the requirement for two-thirds Canadian ownership would rule out from being deemed Canadian corporations or Canadian investors a number of companies with which we are familiar. Those companies, each of them, to our way of thinking are good Canadian citizens. They have demonstrated it to our satisfaction in the past; and in at least one case all their assets are here and so the share ownership is of secondary importance.

To move the requirement from one-third to one-half would be appropriate, or to allow flexibility in the hands of the Minister to grant certain exemptions would in our judgment be appropriate, where the Minister is satisfied that company is behaving in a manner consistent with Canadian interests.

Mme Tardif: Est-ce que vous ne pensez pas que le fait de laisser au ministre le pouvoir de prendre une décision basée, au fond, sur une évaluation subjective, est plus dangereux que d'avoir, dans le cadre de la loi, une limite qui ne permet pas d'aller en-dessous d'un certain niveau?

[Translation]

M. James: Voici une question pour John. Les représentants syndicaux parlent toujours de la stratégie industrielle et de l'élaboration de cette stratégie. Auriez-vous des commentaires sur la philosophie de la stratégie industrielle?

M. Hughes: Nous approuverions une stratégie industrielle qui viserait simplement à encourager l'investissement et l'activité économique canadienne. Toutefois, s'il s'agissait pour des fonctionnaires d'encourager certaines industries et d'en éliminer d'autres, nous serions contre. L'expression «stratégie industrielle» peut recouvrir une foule de notions. Nous serions pour dans le sens large, mais pas dans le sens restreint.

M. James: J'aimerais poser une question supplémentaire plus tard, monsieur le président.

The Chairman: Madam Tardif, five minutes please.

Mrs. Tardif: Thank you, Mr. Chairman. I would first of all like to ask Mr. Hughes to refer to the copy of the brief we have before us today.

On page 2, the Chamber of Commerce notes that in defining a Canadian investor, the bill is rigid in its requirement that two-thirds or more of the voting shares be owned by Canadians, and the Chamber believes that this rule is too strict.

I know that in the past we have had representations from some foreign companies; almost 50% of their investors were Canadians; they complained of the fact that they could not invest in Canada the profits they made in Canada.

I would like to know whether the point you raise in your brief applies to these companies which already have the reputation of being good Canadian corporate citizens and which complain that they cannot reinvest here the profits they made in this country.

M. Hughes: Madame Tardif, la Chambre de commerce ne peut appuyer la demande ou la position d'une société donnée. Je crois connaître les sociétés dont vous voulez parler. Nous ne pouvons traiter que des principes en cause. L'exigence selon laquelle deux tiers ou plus des actions doivent appartenir à des Canadiens signifierait que bon nombre de sociétés qui nous sont familières ne pourraient être considérées sous contrôle canadien. Chacune de ces sociétés, à notre avis, sont de bonnes sociétés canadiennes. Elles l'ont démontré à notre satisfaction dans le passé; et pour l'une d'entre elles au moins, la règle sur la propriété des actions est d'importance secondaire, comme tous ses actifs sont ici.

Il serait utile de faire passer l'exigence de deux tiers des actions à la moitié, ou de permettre que le ministre puisse accorder certaines exemptions aux sociétés dont les activités favorisent, à son avis, les intérêts canadiens.

Mrs. Tardif: Do you not think that vesting the Minister with the power of making a decision which would rest, basically, on its objective evaluation, would be more dangerous than having a limit stipulated in the act which guarantees a certain level of ownership?

[Texte]

Mr. Hughes: Once again, we are potentially into the political arena. I would expect that Mr. Rodriguez, or other members of the House on the other side, would certainly raise a question if the Minister unduly exercised any flexibility he had. But I would like him to have some, because we must remember not all cases, and we are trying to encourage investment, fit nicely into a bureaucratic framework. There are exceptions that everybody in this room, Mr. Rodriguez included, would be happy to make but could not if there was no flexibility allowed.

Mme Tardif: Au début de votre présentation, monsieur Hughes, vous avez parlé de la collaboration de la Chambre de commerce avec le gouvernement dans le secteur des investissements étrangers. Vous parlez en particulier d'un sondage que vous êtes en train de faire. J'aimerais que vous élaboriez un peu sur la façon dont vous voyez votre collaboration avec le gouvernement du Québec.

Mr. Hughes: Yes, we can. The chamber became aware about two or three months ago of the fact that there are a number of investors around the world who go to the various posts in foreign countries and evidence their willingness to invest in Canada and ask what kind of investment opportunities exist. It is almost an embarrassment to learn that the heads of posts and trade commissioner people do not have an adequate list. So the chamber, because of its unique structure, decided we would be in a position to develop a list of investment opportunities which would form part of a data base that would be available to Canadian investors as well as to people from outside of the country. We surveyed about 200 communities across Canada, the business communities, business groups within those communities, asking if they would deem it useful to be given an opportunity to put together very brief information on investment opportunities in their area, so brief that it could not be regarded as a violation of any confidence. That information would then be lodged here in Ottawa and those posts with on-line facilities could tap into it and it would simply say if, for instance in the City of Montreal, there were an investment opportunity that was attractive to somebody in Calgary or somebody in Bonn. The sketchy information would be made available; they would be directed to the Montreal *Chambre de Commerce* or the Board of Trade. Those institutions would then provide the detailed information to the investor.

• 1140

The Chairman: Thank you. Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Thank you, Mr. Chairman. I would like to welcome the members from the Chamber of Commerce. Our briefing notes, on the top line, says the witnesses are friendly. Thank you for coming.

Mr. Hughes: Could I, Mr. Cardiff, just, not correct that impression but put a different perspective on it, for Mr. Rodriguez' benefit?

Some hon. members: Oh, oh.

[Traduction]

M. Hughes: Encore une fois, nous nous aventurons dans l'arène politique. J'imagine que M. Rodriguez, ou d'autres députés de l'autre côté de la Chambre interviendraient si le ministre abusait de ses pouvoirs. Mais j'aimerais que le ministre dispose de cette marge de manoeuvre, parce que nous tentons de favoriser l'investissement, et il faut se souvenir qu'il y aura toujours des cas d'espèce qui dérogeront à la règle bureaucratique. Tous ici, y compris M. Rodriguez, seraient heureux de faire certaines exceptions mais si cette souplesse n'était pas prévue dans la loi, vous auriez les mains liées.

Mrs. Tardif: In the beginning of your presentation, Mr. Hughes, you spoke of the Chamber of Commerce's co-operation with government in the foreign investment sector. You referred, in particular, to a survey you are carrying out. Could you tell us a bit more on how you see your co-operation with the Quebec government?

M. Hughes: Oui. Il y a deux ou trois mois la Chambre s'est rendu compte du fait que dans divers pays étrangers bon nombre d'investisseurs se rendent dans les missions pour manifester leur désir d'investir au Canada et pour se renseigner sur les occasions d'investissement. Il est presque gênant d'apprendre que les chefs de mission et les attachés commerciaux ne disposent pas d'une liste adéquate. De par sa nature même, la Chambre a pensé qu'elle était en bonne position pour dresser une liste des occasions d'investissement, liste qui ferait partie d'une base de données qui serait mise à la disposition des investisseurs canadiens et étrangers. Nous avons fait une étude portant sur environ 200 villes canadiennes, et y avons sondé le milieu des affaires et les associations commerciales, leur demandant s'il leur semblerait utile de réunir quelques renseignements succincts sur les occasions d'investissement dans leur région, si succincts qu'ils ne divulgueraient aucune donnée de nature confidentielle. Cette information pourrait être gardée ici à Ottawa et les missions dotées de terminaux pourraient y avoir accès; ces données indiqueraient simplement si, par exemple, dans la ville de Montréal, il y aurait une occasion d'investissement qui pourrait être intéressante pour quelqu'un de Calgary ou de Bonn. L'information de base serait ainsi disponible; on dirigerait les intéressés vers la Chambre de commerce de Montréal ou encore, le «Board of Trade». Ces institutions fourniraient ensuite des renseignements détaillés à l'investisseur.

Le président: Merci. Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Merci, monsieur le président. J'aimerais souhaiter la bienvenue aux membres de la Chambre de Commerce. Dans les documents d'information qu'on nous a remis, à la première ligne, il est dit que les témoins font preuve de bienveillance. Je vous remercie d'être venus.

M. Hughes: Monsieur Cardiff, pourrais-je non pas corriger votre impression mais peut-être tenter de changer un peu votre perspective, pour la gouverne de M. Rodriguez?

Des voix: Oh, oh.

[Text]

Mr. Hughes: The chamber is not necessarily a buddy of any particular party.

Mr. Cardiff: I know that.

Mr. Hughes: What we do is have a deep and abiding respect for political people who have constructive policies and issues.

Mr. Cardiff: Correct.

Mr. Hughes: And if that makes us buddies with anybody in the room, that is fine.

Mr. Cardiff: Well, we certainly welcome you here and your input on Bill C-15. It is very helpful to have your comments and work with this.

Can you suggest an alternate to the \$5 million direct acquisition ceiling?

Mr. Hughes: We discussed that briefly, I think in response to Mr. James' question, and it was suggested that a degree of flexibility be allowed so that different circumstances could permit the Minister to exceed that level, or . . . In fact, it would be better to raise it at the outset.

Mr. Cardiff: Would you be satisfied to have the Minister have that discretion?

Mr. Hughes: Yes.

Mr. Cardiff: You would. Okay.

Mr. Hughes: As long as it was above \$5 million and the discretion did not start eating into other circumstances below.

Mr. Cardiff: Yes. "Work with the government investigating investment opportunities and available source of capital". Do you have any preliminary views as to the best way of doing this, how you would go about this?

Mr. Hughes: Do you want to deal with that one, Bob?

Mr. Logan: Could you just go through that again? I am sorry.

Mr. Cardiff: In your brief you have indicated working with the government in investigating investment opportunities.

Mr. Logan: Yes. Well, I think that was . . .

Mr. Cardiff: And a source of capital.

Mr. Logan: Yes. I think that was the response we were just discussing, that Sam just covered off. One of the things that impresses me about the chamber and one of the reasons why I am proud to be associated with the chamber is that it has a regional dimension that is very much the nature of this country of ours. It is interesting to go to chamber meetings and to see the various views across the country. So we have a network and our policy committee; my policy committee, for example, has representatives from right across the country on the committee. So we get input, we have access to input from all these small chambers right across the country.

[Translation]

M. Hughes: La Chambre n'est pas nécessairement bien disposée à l'égard d'un parti quelconque.

M. Cardiff: Je sais cela.

M. Hughes: Nous éprouvons toutefois un respect profond et durable pour les hommes politiques qui mettent de l'avant des politiques et des questions constructives.

M. Cardiff: C'est exact.

M. Hughes: Et si on devient ainsi les copains de tout le monde, je n'y vois pas d'inconvénient.

M. Cardiff: Eh bien, nous voulons certainement vous souhaiter la bienvenue et nous accueillons vos réactions au projet de loi C-15. Vos commentaires nous sont précieux.

Quels changements aimeriez-vous voir apporter à la limite de 5 millions de dollars pour les acquisitions directes?

M. Hughes: Nous en avons parlé brièvement, en réponse, je crois, à une question de M. James, et nous avions suggéré que l'on prévoie une certaine marge de manœuvre pour que, dans certaines conditions, le ministre puisse dépasser cette limite, ou . . . De fait, il vaudrait mieux augmenter ce seuil dès le départ.

M. Cardiff: Seriez-vous satisfait si le ministre disposait de ce pouvoir discrétionnaire?

M. Hughes: Oui.

M. Cardiff: Cela vous satisferait. Bien.

M. Hughes: Dans la mesure où la limite était de plus de 5 millions de dollars et que ce pouvoir discrétionnaire n'était pas utilisé pour intervenir en deça de ce seuil.

M. Cardiff: Oui. «Travailler avec le gouvernement pour étudier les occasions d'investissement et les sources de capital disponible». Auriez-vous, déjà, quelques idées sur la meilleure façon de mener à bien cette coopération?

M. Hughes: Voudriez-vous répondre à cette question, Bob?

M. Logan: Pourrais-je vous demander de la répéter? Je m'excuse.

M. Cardiff: Vous dites dans votre mémoire que vous seriez disposé à collaborer avec le gouvernement pour déceler les occasions d'investissement.

M. Logan: Oui. Eh bien, je pense que . . .

M. Cardiff: Et les sources de capital.

M. Logan: Oui. Je crois que nous venons d'en parler, que Sam vient de faire le tour du sujet. Ce qui me plaît particulièrement à propos de la Chambre et c'est là l'une des raisons pour lesquelles je suis fier d'y être associé, c'est qu'elle possède une dimension régionale qui reflète la nature même de ce pays. Il est intéressant de se rendre aux réunions de la Chambre et d'y voir exprimer les divers points de vue qui sont ceux de ce pays. Toutes les régions y sont donc représentées; des représentants de toutes les régions du pays participent, par exemple, au Comité de la politique. Nous savons donc ce que pensent toutes ces petites chambres de commerce aux quatre coins du pays.

[Texte].

There are many communities, as you know, that are very concerned, one-industry, two-industry communities that are very concerned about those industries. They must be competitive in today's world. They need to revamp and to put money into investment in order to be competitive on an international basis. The chamber could be a source or clearing house, if you will, to identify those opportunities. So that when potential investors come forward, we could be approached and asked what kind of industries are out there and what kinds of opportunities are there. I think it is a unique element the chamber has and which no other business association can provide to the government.

• 1145

Mr. Cardiff: Could the chamber apply that as well to Canadian investors?

Mr. Logan: Certainly

Mr. Hughes: Yes, of course, and we would never consider excluding them.

Mr. Cardiff: Would the chamber be doing something constructive? Would assisting Canadian investment be a priority of the chamber?

Mr. Hughes: We would assist, to the extent we were able, to identify investment opportunities. It would not be just the chamber alone. We would welcome the identification of investment opportunities from anybody and any group. The chamber's network is a useful catalyst to be used.

Mr. Cardiff: Yes. Do you feel satisfied with the assessment factors that are presently being used or would you add or delete any of those assessment factors?

Mr. Hughes: In the bill?

Mr. Cardiff: Yes.

Mr. Logan: We have singled out the additional item of contribution of investment to Canada's ability to compete in world markets.

If you read the original FIRA Act, it was very much looking at only the Canadian environment. As I said earlier, we are dealing with a global village, to use the CMA term, and I think there is no question that we have to look beyond our own borders. I think that adds a very important dimension. It is a welcome addition.

Mr. Cardiff: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Thank you very much, Mr. Chairman.

I want to go back to the cultural heritage. You say it is not defined in the act. I presume, from the tenet of your brief, you are not opposed to foreign investment in the cultural field in Canada.

[Traduction]

Comme vous le savez, il existe de nombreuses collectivités qui ne comptent qu'une ou deux industries, ce qui les préoccupe. Ces industries se doivent d'être concurrentielles dans le monde d'aujourd'hui. Elles doivent se moderniser et investir en vue de soutenir la concurrence à l'échelle mondiale. La Chambre de Commerce pourrait faire office de chambre de compensation, si on veut, en vue d'identifier ces possibilités d'investissement. Nous pourrions ainsi dire aux investisseurs éventuels quelles industries se trouvent dans ces collectivités et quelles perspectives existent. C'est là un trait caractéristique que seule possède la Chambre de Commerce et qu'aucune autre association commerciale ne peut offrir au gouvernement.

M. Cardiff: La Chambre pourrait-elle aussi l'appliquer aux investisseurs canadiens?

M. Logan: Bien sûr.

M. Hughes: Oui, bien entendu. Nous ne songerions jamais à les exclure.

M. Cardiff: La Chambre ferait-elle quelque chose de constructif? Est-ce que l'aide aux investisseurs canadiens sera considérée comme étant une priorité de la Chambre?

M. Hughes: Dans la mesure de nos moyens, nous serions disposés à aider les investisseurs à cerner les possibilités d'investissements. Et la Chambre ne travaillerait pas seule. Nous acceptons volontiers que des individus et des groupes nous soulignent les possibilités d'investissements. Le réseau de la Chambre est d'ailleurs utile à cet effet.

M. Cardiff: Très bien. Êtes-vous satisfait des facteurs d'évaluation utilisés à l'heure actuelle, ou est-ce que vous voudriez y ajouter ou en éliminer?

M. Hughes: Les facteurs contenus dans le projet de loi?

M. Cardiff: C'est cela.

M. Logan: Nous avons relevé un point supplémentaire concernant la contribution des investisseurs à la capacité du Canada de concurrencer les autres pays sur les marchés mondiaux.

Le texte original de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger semblait axé exclusivement sur le milieu canadien. Comme je l'ai dit tout à l'heure, nous faisons affaire à un village planétaire, pour reprendre l'expression de l'Association des manufacturiers canadiens, et je crois que nous devons absolument regarder au-delà de nos frontières. Je pense que cette nouvelle disposition ajoute une dimension très importante au projet de loi. C'était une excellente idée que de l'ajouter.

M. Cardiff: Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Merci beaucoup, monsieur le président.

J'aimerais revenir à la question du patrimoine culturel. Vous dites que ce n'est pas très bien défini dans la loi. D'après le ton de votre mémoire, je suppose que vous ne vous opposez pas à l'investissement étranger dans le secteur culturel canadien.

[Text]

Mr. Hughes: It depends on how you define it, Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: I do not care how you define it. You do not object to investment in it.

Mr. Hughes: We are quite prepared to say there are businesses or sectors in Canada that are of such cultural importance they should not be available to non-Canadian control.

Mr. Rodriguez: All right. Recently we had the Association of Canadian Book Publishers here. I presume they are members in good standing.

Mr. Hughes: Some of the book publishers are members of the Chamber of Commerce. Now, whether the association is, I cannot answer offhand.

Mr. Rodriguez: All right. But the publishers, on an individual basis, may be members in good standing.

Mr. Hughes: Yes.

Mr. Rodriguez: They came before the committee and recommended that there should be no foreign investment in the Canadian book publishing field.

Mr. Hughes: Fine.

Mr. Rodriguez: Would you support that?

Mr. Hughes: Yes. That, film-making and certain other cultural productions that might be related to the television industry, would be quite acceptable as excluded investment.

Mr. Rodriguez: So you would not agree with the government's optional . . . The government says that it is their option to review foreign investment in culturally sensitive . . .

Mr. Hughes: We have a difficult time, Mr. Rodriguez, philosophically, asking for constraints on behaviour. We would be quite prepared, however, to endorse the position of Canadian publishers, that they not be candidates for investment by non-Canadians. But we are not going to go to government and say, specifically constrain investment.

Mr. Rodriguez: But you support the Canadian book publishers?

Mr. Hughes: If that is their wish, we would endorse it.

Mr. Rodriguez: That is progress.

Another person who I suspect is a member in good standing of the Canadian Chamber of Commerce is a chap by the name of Bob Blair.

Mr. Hughes: Yes.

Mr. Rodriguez: I would presume he is in good standing.

Mr. Hughes: His company is.

Mr. Rodriguez: He had some things to say about this whole business of the performance of foreign-owned companies as opposed to Canadian companies. He said, and I would like

[Translation]

M. Hughes: Cela dépend de la définition que vous lui donnez, monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: La définition m'importe peu. Vous ne vous opposez pas à l'investissement dans ce domaine.

M. Hughes: Nous sommes tout à fait disposés à isoler certaines entreprises et certains secteurs au Canada qui ont une importance culturelle telle qu'il devrait être impossible de les soumettre à un contrôle étranger.

M. Rodriguez: Très bien. Nous avons récemment accueilli des représentants de l'Association des éditeurs canadiens. Je présume que ce sont des membres en règle de la chambre de commerce?

M. Hughes: Certains des éditeurs sont membres de la Chambre. Quant à l'Association elle-même, je ne pourrais vous le dire comme cela, au pied levé.

M. Rodriguez: Bon. Mais, individuellement, les éditeurs peuvent être des membres en règle, c'est cela?

M. Hughes: Oui.

M. Rodriguez: Ils ont comparu devant le Comité et ont recommandé qu'il n'y ait aucun investissement étranger dans le domaine de l'édition de livres canadiens.

M. Hughes: D'accord.

M. Rodriguez: Êtes-vous du même avis qu'eux?

M. Hughes: Oui. Je trouve qu'il serait bon d'exclure comme investissements étrangers le tournage de films et certaines autres productions d'ordre culturel qui pourrait toucher, de près ou de loin, le domaine de la télévision.

M. Rodriguez: Vous n'êtes donc pas d'accord avec l'option que s'est donnée le gouvernement . . . Le gouvernement s'est réservé le droit d'examiner les investissements étrangers qui touchent des questions culturelles délicates.

M. Hughes: Sur le plan philosophique, nous ne pouvons demander que des restrictions soient imposées au comportement des gens. Toutefois, nous sommes disposés à appuyer la position des éditeurs canadiens que l'on exclut leur secteur de l'investissement étranger. Mais nous n'allons pas demander au gouvernement de restreindre particulièrement les investissements.

M. Rodriguez: Mais vous appuyez la positions des éditeurs canadiens?

M. Hughes: Si c'est ce qu'ils désirent, je les appuie.

M. Rodriguez: Cela, c'est du progrès.

M. Bob Blair est un autre témoin que nous avons reçu et il doit sûrement être un membre en règle de la Chambre de commerce du Canada.

M. Hughes: Oui.

M. Rodriguez: Je suppose qu'il est membre en règle?

M. Hughes: Sa compagnie l'est.

M. Rodriguez: Il nous a fait part de ses idées au sujet de toute la question du rendement des compagnies étrangères par opposition aux compagnies canadiennes. Il a soutenu que les

[Texte]

your comments on it, Canadian-owned firms had done more to see the business they could afford was developed with Canadian engineering firms, professional firms, small businesses, Canadian suppliers of goods and services, Canadian involvement, employment, than the non-Canadian owned firms. I think that was the tenet of his presentation before us. But in fact the foreign-owned companies have taken advantage of the tax structures of this country. They have in fact abused... Maybe that is a strong word, but I would use a word that says they did not accrue the kinds of net benefits to Canadians that we would want.

• 1150

Mr. Hughes: I have to ask you, Mr. Rodriguez, if Mr. Blair offered that as a carefully researched comment or if it was a rather casual statement made based on a less than complete observation or study of Canadian ownership.

Mr. Rodriguez: Well, he was giving witness before this committee, and I presume he is a businessman and his organization belongs to the Chamber of Commerce so his biases are on the sides of business. He is not a raging socialist; he is not a New Democrat as far as I know.

Mr. Hughes: Are those synonymous terms?

Mr. Rodriguez: It would seem to me that he is not averse to business and business activities in Canada. I think he was offering his experience on the performance.

Mr. Hughes: I think that is what most of us are trying to do, Mr. Rodriguez, not just to bring a perspective based on our constituency but to bring some common sense into the equation, acting, hopefully, in the best interest of all Canadians.

Mr. Rodriguez: Yes, but in fact...

The Chairman: Sorry. Your time is up now. Mr. James.

Mr. Logan: Mr. Chairman, I wonder if I might just comment in response to Mr. Rodriguez' point. Is that possible?

The Chairman: We have to be very strict about the five-minute period.

An hon. member: Mr. Chairman, I think it would be in order for him to answer that.

Mr. Logan: I just wanted to make the point that I think there are good citizens and not-so-good citizens in the business community. I think there are an awful lot of foreign-owned companies that are significant buyers of materials and do a lot of vendoring in Canada and are very sensitive to that responsibility. I think there are Canadian-owned companies, on the other hand, that sometimes are not as strong in that regard as possible. So I think it is very difficult... I am not sure what Mr. Blair's comments were, but, further to Sam's comment, I definitely believe you cannot make a general statement like

[Traduction]

entreprises canadiennes en ont fait beaucoup plus que les entreprises étrangères pour s'assurer qu'elles faisaient affaire avec des ingénieurs canadiens, des entreprises professionnelles canadiennes, des petites entreprises canadiennes, des fournisseurs canadiens de biens et de services, bref qu'elles contribuaient beaucoup plus à l'économie canadienne et à la réduction du chômage. J'aimerais savoir ce que vous en pensez. Je crois que c'était là en gros l'exposé qu'il nous a fait. Mais en fait, les entreprises étrangères ont tiré profit des structures fiscales du Canada. De fait, ils en ont abusé... c'est peut-être un peu fort, mais je vais utiliser une expression pour indiquer qu'ils n'ont pas produit le genre de bénéfice net pour les Canadiens que nous aurions voulu voir.

M. Hughes: Je dois vous demander, monsieur Rodriguez, si le commentaire de M. Blair était le fruit de recherches méticuleuses ou s'il s'agissait plutôt d'une déclaration spontanée faite sans avoir étudié à fond la question de l'appartenance canadienne des entreprises.

M. Rodriguez: Il témoignait devant le Comité et, comme il s'agit d'un homme d'affaires et que son organisation fait partie de la Chambre de commerce, je suppose qu'il est plutôt prédisposé en faveur de l'entreprise. Que je sache, il est ni un socialiste confirmé; ni un néo-démocrate.

M. Hughes: Est-ce que ces termes veulent dire la même chose pour vous?

M. Rodriguez: Il m'a semblé voir qu'il n'était pas contre les affaires et les activités commerciales au Canada. Je crois qu'il nous faisait part de son expérience dans le domaine.

M. Hughes: C'est ce que nous tentons à peu près tous de faire, monsieur Rodriguez; nous n'essayons pas simplement de voir les choses du point de vue de notre circonscription mais bien de comprendre la situation et agir, de préférence, dans l'intérêt de tous les Canadiens.

M. Rodriguez: Je veux bien, mais en fait...

Le président: Excusez-moi. Votre temps est écoulé. Monsieur James.

M. Logan: Monsieur le président, me permettez-vous de faire un commentaire à la remarque de M. Rodriguez?

Le président: Nous devons respecter très strictement la règle des cinq minutes.

Une voix: Monsieur le président, il me semble qu'on pourrait lui permettre de répondre.

M. Logan: Je voulais tout simplement souligner le fait que, dans le milieu des affaires, il y a des gens honnêtes et des gens moins honnêtes. Il y a beaucoup de compagnies étrangères qui achètent énormément de matériel canadien, qui vendent leurs produits au Canada et qui sont très conscientes de leurs responsabilités. Par contre, il y a des compagnies canadiennes dont le sens des responsabilités n'est pas toujours aussi fort. Il est donc très difficile... Je ne sais pas au juste quels ont été les commentaires de M. Blair, mais je répète ce qu'a dit Sam, je suis convaincu qu'on ne peut pas généraliser. Il y a des

[Text]

that. I think there are pluses and minuses on both sides. That is all.

The Chairman: Thank you, Mr. James.

Mr. James: Mr. Hughes, I was interested in your prior submission under the Chamber of Commerce letterhead. You said, under "Post Review Monitoring":

The Act also empowers Investment Canada to conduct post review monitoring for compliance. This would expand the power of the new Agency beyond even that possessed by FIRA. In our view, this requirement can be perceived to run counter to the spirit and intent of the new legislation—which is supportive of foreign investment.

You end the last line, which I might get to later:

This concern can be remedied quite readily.

The intent, as I would understand it, in the bill is that if we have companies, using layman's terms, who come to this country and attempt to allay the fears of the Rodriguez's and so on that they are going to do what they say they are going to do... I think the intent is that really as a country we should have some sort of look-see. We used a term earlier, "historical review"—whatever it is we would be doing with companies. Certainly it empowers the Minister to act under paragraph 39(1)(c) of course:

(c) has implemented an investment on terms and conditions that vary materially from those contained in an application filed under section 17...

I guess if we have a problem or we are concerned as to why really we should not attempt to... We do not want to be standing looking over their shoulder every minute, but if they are going substantially to invest or if they are saying they are bringing in new technology to our country to implement and they do not do those things then I think we should have some sort of... we should talk about why you should not...

Why do you feel... and what is this "This concern can be remedied quite readily"? What do you mean?

Mr. Logan: Mr. James, of course one disadvantage we have at this point is that we have not seen the specific regulations on a lot of this and just how this is going to be implemented.

• 1155

As we went through the bill, my committee has attempted to be as constructive as we can in line with what we see as the overall objective of the bill, i.e. to try to attract foreign investment and not be an inhibitor. In reading the bill we believe clause 26 suggests that the government is going to be more pro-active even than it was under FIRA, where there was an agreement of an undertaking that it would be coming out and monitoring on a regular basis at the discretion of the agency. The way it is being read by people, I think it could send out a negative signal. I suppose we really will not know for sure until we see the specifics, and that is true of not just that but other items.

[Translation]

avantages et des inconvénients aux deux côtés de la médaille. C'est tout.

Le président: Merci, Monsieur James.

M. James: Monsieur Hughes, j'ai été intéressé par votre exposé, fait sous l'en-tête de la Chambre de commerce. À la rubrique «surveillance après examen», vous dites:

La Loi donne également à Investissement Canada le pouvoir d'exercer une certaine surveillance après examen en vue de s'assurer que ces règles sont observées. Cela va au-delà des pouvoirs accordés auparavant à l'AEIE. Selon la Chambre, cette exigence va à l'encontre de l'esprit et des intentions de la nouvelle loi qui est favorable aux investissements étrangers.

Vous terminez avec une autre phrase, et je cite:

On peut remédier assez rapidement à cette préoccupation.

Si je comprends bien, le projet de loi prévoit que si l'on a des compagnies, pour employer des termes simples, qui s'installent au Canada et tentent d'apaiser les craintes des Rodriguez et autres, que ces compagnies vont tenir leurs promesses. Je pense que le but du projet de loi est de veiller à ce qu'il y ait une forme de vérification quelconque. Nous avons parlé tout à l'heure d'examen historique en parlant de ce que vont subir les compagnies. À tout le moins, le ministre aura le pouvoir d'agir en vertu de l'alinéa 39(1)c) ainsi libellé:

c) effectué un investissement selon des modalités qui sont substantiellement différentes de celles que contenait la demande d'examen déposée en conformité avec l'article 17...

J'imagine que si on a un problème ou qu'on veut savoir pourquoi on n'essayerait pas... Nous ne voulons pas regarder constamment par dessus l'épaule des compagnies, mais si elles ont l'intention de faire des investissements importants ou si elles prétendent amener au Canada de nouvelles technologies, et qu'elles ne connaissent pas les dispositions de la loi...

Pourquoi êtes-vous de cet avis et que voulez-vous dire par «on peut remédier assez rapidement à cette préoccupation»?

M. Logan: Monsieur James, il est évident qu'un des inconvénients que nous subissons à l'heure actuelle est que nous n'avons pas vu les règlements particuliers et que nous ne savons pas comment ils vont être appliqués.

En parcourant le projet de loi, le Comité a essayé d'agir de la façon la plus constructive possible conformément à ce qu'il percevait être son objectif global, c'est-à-dire attirer et non pas dissuader les investisseurs étrangers. Nous sommes d'avis que l'article 26 du projet de loi indique que le gouvernement sera encore plus proactif qu'il l'était en vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger qui prévoit des vérifications périodiques des divers engagements à la discrétion de l'AEIE. La formulation de cet article peut porter les gens à l'interpréter comme étant un mauvais signe. Nous ne le saurons pas vraiment avant d'avoir vu les détails, et c'est un problème qui se pose pour bien des articles.

[Texte]

Mr. James: Thank you very much. I appreciate that.

The Chairman: Mr. Ravis, please.

Mr. Ravis: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to welcome the delegation here from the Canadian Chamber of Commerce.

I am a little appalled at some people who want to have it both ways, some people in the opposition who want to correct the problem of one and one-half million people unemployed, who want to correct the problem of the \$180 billion deficit... A group like yours, who represents 160,000 small businesses and 70% of those small businesses really create the bulk of the employment in this country—I do not understand the negative vibrations you are getting from some people around the table. I guess I want to come to a question here that relates to the big Canadian picture on investment.

You say that this is only one of the factors Canada has to face up to and that there are other impediments to Canadian investment. I guess I would like you to talk a little bit about what some of those impediments are, both from a point of view of foreign investors coming to Canada and Canadians going abroad.

Mr. Hughes: It is a question that I am awfully glad was asked because we should have put it into our opening statement and did not.

The fact of life is that in a business decision they look not only at the willingness of a country to accept an investment, but also at tax policies, at labour legislation, at business-labour relationships, at relationships between the federal and provincial governments. There are a whole host of elements of policy in Canada that comprise the basics of a decision to invest or not to invest. The Canadian scene, by and large, is not yet perfect by any stretch of the imagination—in fiscal policy, in tax policy or in labour management relationships, as we are seeing today with Canada Post. There are a number of structural problems in Canada, including the cost of product, that must be addressed by any government as a part of trying to correct the whole investment picture.

Your point is well made.

Mr. Ravis: Of the list of things that you just mentioned, which one do you think should be at the top of our priority list to deal with?

Mr. Hughes: Looking at the calendar, you have fiscal policy coming up in another 60 days in all likelihood. It is an excellent opportunity to declare war on instability in the tax system, for instance.

Mr. Ravis: Another thing that concerns me is the criticism I have heard over the last two or three weeks in a number of these hearings, that foreign investors are not really good corporate citizens; that they abandon us; that they abandon their workers. It seems to me there is a little more to it than that. Are you prepared to comment on some of the reasons why foreign investors do pull back and appear perhaps not to

[Traduction]

M. James: Merci beaucoup. Vos commentaires me plaisent.

Le président: Monsieur Ravis, s'il vous plaît.

M. Ravis: Merci, monsieur le président.

J'aimerais souhaiter la bienvenue à la délégation de la Chambre de commerce du Canada.

Je suis un peu étonné de voir qu'il y a des gens qui veulent tout avoir. Certains membres de l'opposition prétendent vouloir éliminer le problème d'un million et demi de chômeurs et combler le déficit de 180 milliards de dollars... se présente un groupe comme le vôtre, qui représente 160,000 petites entreprises dont 70 p. 100 créent la majorité des emplois au Canada. Je ne comprends pas les réactions négatives que vous réservent certaines personnes ici aujourd'hui. En fait, ma question a trait à la situation générale de l'investissement au Canada.

Vous dites que ce n'est là qu'un des facteurs auquel le Canada doit faire face et qu'il y en a bien d'autres qui contribuent à dissuader l'investissement au Canada. J'aimerais que vous nous parliez un peu de ces facteurs de dissuasion, tant du point de vue des investisseurs étrangers au Canada que des Canadiens à l'étranger.

M. Hughes: Je suis très heureux que vous ayez posé cette question car nous aurions dû l'inclure dans notre déclaration d'ouverture mais nous ne l'avons pas fait.

Le fait est que dans une décision de ce genre, les gens d'affaires examinent non seulement la volonté d'un pays à accepter l'investissement, mais aussi les politiques fiscales, les lois relatives à la main-d'oeuvre, les relations patronales-syndicales et les relations entre les gouvernements fédéral et provinciaux. Toute décision relative à l'investissement au Canada doit être fondée sur toute une variété d'éléments de politiques. La situation canadienne est loin d'être idéale—nous avons des problèmes au chapitre de la politique fiscale, de la politique en matière d'impôt et en matière des relations patronales-syndicales, comme dans le cas de Postes Canada. Il y a un certain nombre de problèmes d'ordre structurel au Canada, y compris le coût des produits, que tout gouvernement se doit d'examiner s'il espère améliorer la situation générale de l'investissement.

Votre argument est très valable.

M. Ravis: Quel élément, parmi ceux que vous venez de mentionner, devrait avoir la priorité?

M. Hughes: D'après le calendrier, vous allez devoir vraisemblablement discuter de la politique fiscale dans deux mois. Ce sera là une excellente occasion pour vous, par exemple, de vous attaquer à l'instabilité du système d'impôt.

M. Ravis: Un autre point qui me préoccupe a trait aux critiques que j'ai entendues depuis deux ou trois semaines au cours de nos réunions de comité, selon lesquelles les investisseurs étrangers ne sont pas vraiment de bons membres du corps social; qu'ils n'hésitent pas à nous abandonner; qu'ils n'hésitent pas à abandonner leurs employés. Il me semble que le problème est un peu plus compliqué que cela. Seriez-vous disposé à nous expliquer pourquoi les investisseurs étrangers se

[Text]

be acting in the best interest of the country? Are there some market forces that cause these things to happen?

Mr. Hughes: I agree with what Mr. Logan said, and he can add to it in a moment. There are good and bad in both Canadian and non-Canadian enterprises, and unfortunately, in particular during the 1982 recession, there were just enough examples of unattractive corporate behaviour, plant closures without adequate warning and things of that sort, to enable people who wish to condemn the whole principle of non-Canadian investment to apply to the whole works the example of these few companies. That is unfortunate, but it is a fact of life. We cannot expect perfection in everything we do.

• 1200

Mr. Ravis: There are two examples that come to mind.

The Chairman: One more minute.

Mr. Ravis: One of them is Stelco in Hamilton, a Canadian company which certainly has had its problems in the international marketplace in the steel industry; and the other one is Inco, up in Mr. Rodriguez's country, which is a foreign investor and has had some very difficult times in that marketplace. I think we have to keep the balance here and take a look at some of the forces that are well beyond this whole question of foreign ownership.

Mr. Logan: Mr. Chairman, if I may, I think there are some economic changes we are faced with in the business community, and it relates to this shrinking world, if you will, and the interdependence and the reduction of tariff protection and so on. I believe a lot of those plants that were abandoned were, in most cases, branch operations. When the economy turned down, they basically were supplying only the Canadian marketplace. There was not the tariff reason for them to be there. It was easy to take what little production they were doing, put it back with the parent and just close down the operation.

The position we have been promoting in our international competitiveness committee for business to undertake—and I think business recognizes this—is to look at the global reality and to get involved in what is commonly called global product missions; i.e., mission specialization where you are producing a small list of items and exporting much of it to other countries.

I think we have seen great success in that. There was a task force set up by the Ontario government, by Larry Grossman when he was the Minister of Industry and Trade. There was a promotion committee set up by industry to promote that concept, and we have seen progress because business recognizes that they have to be in that league or they will not be able to justify a continuing operation.

Mr. Ravis: Thank you.

[Translation]

retirent du Canada et parfois semblent ne pas agir dans le meilleur intérêt des Canadiens? Y a-t-il certaines forces dans le marché qui sont à la source de ce problème?

M. Hughes: Je suis d'accord avec ce que M. Logan a dit, et il pourra nous donner plus de détails dans un instant. Les entreprises canadiennes et non canadiennes présentent à la fois des aspects positifs et des aspects négatifs et, malheureusement, le comportement blâmable de certaines sociétés, particulièrement pendant la récession de 1982, qui ont par exemple fermé des usines sans préavis acceptable a amené de l'eau au moulin de ceux qui voudraient interdire dans sa totalité le principe de l'investissement venant de l'étranger. C'est malheureux, mais c'est la réalité. Nous savons tous que la perfection n'est pas de ce monde.

M. Ravis: Deux exemples me viennent à l'esprit.

Le président: Il vous reste une minute.

M. Ravis: Il y a d'abord l'exemple de la Stelco, à Hamilton, une société canadienne qui sans aucun doute fait face à des problèmes sur les marchés internationaux de l'acier, et ensuite Inco, dans la circonscription de M. Rodriguez, qui appartient à des investisseurs étrangers et qui elle aussi a vécu des moments très difficiles sur ces mêmes marchés. Je crois qu'il faut voir les choses d'une façon équilibrée et tenir compte également de certains des facteurs qui n'ont rien du tout à voir avec l'appartenance à des étrangers.

M. Logan: Monsieur le président, je crois que le monde des affaires doit s'adapter à certains changements qui touchent l'économie et qui se rapportent à la plus grande accessibilité attribuable aux communications, pour ainsi dire, à l'interdépendance des nations, à la réduction des barrières tarifaires et ainsi de suite. Je crois que la plupart des installations qui ont été fermées étaient des filiales. Lorsque la récession a débuté, elles ne vendaient leurs produits en fait que sur le marché canadien et la structure tarifaire ne les encourageait pas à maintenir leur présence. Il leur était alors facile de transporter leur faible capacité de production à l'usine mère et de fermer les installations canadiennes.

Au cours des travaux du Comité sur la compétitivité internationale, nous avons encouragé les gens d'affaires à tenir compte de la réalité globale, ce qu'ils ont fait, et à entamer ce qu'on appelle communément des missions internationales visant un produit, c'est-à-dire des missions où l'on s'efforce de commercialiser à l'étranger une gamme très restreinte de produits.

Je crois d'ailleurs que nous avons obtenu des résultats très positifs. L'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce de l'Ontario, Larry Grossman, a par exemple mis sur pied un groupe d'étude chargé d'étudier cette question et des représentants du secteur industriel ont mis sur pied un comité chargé de promouvoir cette approche. Des progrès ont été réalisés parce que les gens d'affaires reconnaissent qu'ils devront être à la hauteur, sinon ils ne pourront assurer la survie de leurs entreprises.

M. Ravis: Merci.

[Texte]

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Thank you very much, Mr. Chairman. I will touch on the question my friend from across the way raised, the question of jobs and foreign investment.

I want to make it crystal clear that the New Democratic Party does not oppose foreign investment in this country. We simply say there has to be a net benefit to Canada in terms of jobs. We believe you cannot leave it to the goodness in the hearts of those who are coming to invest to create that net benefit; there must be some ground rules laid out and there must be some accountability for maintaining those ground rules.

Now, the Conference Board of Canada came before this committee, and in fact, they testified that they had done a study—and I do not know if the chamber has done a study—of foreign investments and jobs. They found that in the initial years, the first three years, there was a creation of jobs by the foreign investment, but after that there was a significant decrease in the number of jobs created by the foreign investment.

I want to ask you: Have you done any studies to show the effects of foreign investment, the long-term effects in terms of jobs?

Mr. Hughes: Not specifically, Mr. Rodriguez. But would that study surprise you, that when a plant opens up it creates 300 or 500 jobs but it does not create 300 or 500 every year, that after its complement of people is in place there is not an automatically dramatic increase in the number of employees brought onto staff?

Mr. Rodriguez: I was specifically thinking in terms of closing out the operation; for example, the Black and Decker operation. There are zillions of them that, in fact . . .

Mr. Hughes: Zillions are quite a few.

• 1205

Mr. Rodriguez: I think you get the idea of what I mean.

Mr. Hughes: We have one.

Mr. Rodriguez: There are many examples in Canadian history where in fact employment has declined because of certain actions taken, decisions made, outside the country, in the headquarters of the foreign-owned corporation. Inco is a perfect example. Until recently all the decisions for Inco were made in New York, Columbus Circle. In fact, the decision to invest \$342 million in a battery company in Philadelphia was a decision that was made outside the borders of Canada. That was not in the best interest of moving ahead in the Sudbury Basin with pollution abatement, with making a more productive operation in the Sudbury Basin. As a result of the economic conditions today . . .

Mr. Hughes: Not to defend Inco, but surely that is a decision more easily made in retrospect than it is in advance.

[Traduction]

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais discuter de la question soulevée par mon collègue d'en face, c'est-à-dire les emplois et l'investissement étranger.

Je voudrais qu'il soit tout à fait clair que le nouveau parti démocratique ne s'oppose pas à l'investissement étranger au Canada. Cependant, nous estimons que ces investissements doivent comporter en fin de compte des avantages pour le pays au chapitre de l'emploi. Selon nous, il ne suffit pas de s'en remettre à la seule bonne volonté des investisseurs étrangers dans l'espoir qu'ils assureront des avantages aux Canadiens. Il doit exister des règlements et les intéressés doivent être tenus de montrer qu'ils les ont respectés.

Or, le *Conference Board of Canada* a témoigné devant le Comité et cet organisme a exposé les conclusions d'une étude qu'il a entreprise sur les investissements étrangers et l'emploi. L'étude a révélé qu'au cours des trois premières années le nombre d'emplois créés par l'investissement étranger était appréciable, mais qu'après cette période, il avait connu une chute marquée.

J'aimerais savoir si vous avez effectué des études afin de déterminer les incidences de l'investissement étranger, notamment les incidences à long terme en ce qui concerne les emplois?

M. Hughes: Non, nous n'avons pas effectué d'étude portant précisément sur cette question. Mais ne trouvez-vous pas normal qu'après l'ouverture d'une usine, qui entraîne la création de 300 ou de 500 emplois, par exemple, il n'y ait pas chaque année subséquente un accroissement marqué du nombre d'employés de l'entreprise?

M. Rodriguez: Plus précisément, je parlais de la fermeture d'installations, à la *Black and Decker*, par exemple. En fait, il y a des milliards de milliers d'exemples.

M. Hughes: Des milliards de milliers, c'est beaucoup.

M. Rodriguez: Je crois que vous comprenez le sens de ma remarque.

M. Hughes: En effet.

M. Rodriguez: L'histoire canadienne foisonne de cas où l'emploi a chuté par suite de mesures ou de décisions prises à l'étranger, c'est-à-dire au siège de sociétés appartenant à des étrangers. Inco constitue un excellent exemple, puisque jusqu'à récemment, toutes ces décisions étaient prises à New York, au *Columbus Circle*. En fait, la décision d'investir 342 millions de dollars dans une société de fabrication de piles à Philadelphie a été prise en-dehors des frontières du Canada. Cette décision n'a pas aidé à la réduction de la pollution dans le bassin de Sudbury et n'a pas amélioré la productivité des opérations dans ce domaine. La conjoncture actuelle . . .

M. Hughes: Je ne cherche pas à défendre Inco, mais sûrement cette décision est plus facile à prendre après le fait que par anticipation.

[Text]

Mr. Rodriguez: Many people in the local area and many people in Canada were arguing that in fact that surplus generated from a Canadian resource ought to be reinvested in Canada in making the plant more productive by updating the plant, by dealing with pollution control. We had no impact on that decision. That decision was made by the corporate board. So in fact it was a decision that resulted in many lay-offs, in retrospect. All the evidence shows that.

In view of the fact that we do not have a really thorough investigation of the whole question of jobs as it relates to foreign investment, I wonder how you would respond to putting this bill on hold while we do a study on whether in fact we could not aggravate our situation and really get the facts of the situation.

Mr. Hughes: Mr. Rodriguez, if you put this bill on hold, you would set the clock back to the 1950s.

Mr. Rodriguez: Why?

Mr. Hughes: Because we are in a very different international atmosphere from the one we were in in the 1950s.

Mr. Rodriguez: But surely, Mr. Hughes, if big companies want to invest in Canada, they have agents, they have organizations that look at the climate for investment. When they look at Canada, what do they see? They see we have a very competitive dollar. We have a good governmental system in this country. It is stable; it is not liable to revolution tomorrow. In fact, things are done in an orderly fashion. You make it sound as if an investor looks at Canada because we have a FIRA—that somehow or other that deters them from investing. That is what you are saying. I am saying I do not think that is right.

Mr. Hughes: Just briefly in response to that, Mr. Rodriguez, in the *Globe and Mail* article which Mr. Logan has offered to leave, it says:

Canada could be compared to a high-priced boutique opening for business when all the surrounding shops are holding half-price sales.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Mr. Chairman, it has been done before, but I think the two witnesses we have here today are very, very representative of the rank-and-file Canadian. It is certainly a pleasure to have them take their time to appear before this committee.

I am going to change probably a little, but in the reference to a global village that was made by Mr. Logan and also by Mr. Hughes, a global reality, have you any thoughts about free trade on the North American continent, especially between Canada and the United States, which we are hearing so much about both provincially and federally today?

Mr. Hughes: Yes. If you leave it at the subject of free trade, it is a popular conception that is not under discussion by

[Translation]

M. Rodriguez: De nombreuses personnes de la région et un peu partout au pays ont par contre fait valoir que l'excédent résultant d'une ressource canadienne devrait être réinvesti au pays dans le but de rendre l'installation plus moderne et plus productive et pour améliorer le contrôle de la pollution. Nous n'avons eu aucun mot à dire dans cette décision. Elle a été prise par le conseil d'administration. En rétrospective, on constate qu'elle a occasionné de nombreuses mises à pied, les faits sont là pour le prouver.

Étant donné que nous n'avons pas examiné en profondeur toute la question des emplois et de l'investissement étranger, je me demande ce que vous pensez de l'idée de mettre ce projet de loi en veilleuse pendant que nous étudions la situation en détail, de sorte à ne pas prendre une décision qui aggraverait les choses.

M. Hughes: Monsieur Rodriguez, si vous mettez ce projet de loi en veilleuse, vous allez nous ramener à la situation qui existait pendant les années 1950.

M. Rodriguez: Pourquoi?

M. Hughes: Parce que l'ambiance qui existe aujourd'hui sur la scène internationale est très différente de celle qui existait pendant les années 1950.

M. Rodriguez: Oui mais monsieur Rodriguez, les grandes sociétés qui veulent investir au Canada doivent sûrement avoir des représentants ou faire appel à des organismes qui déterminent si le milieu est favorable à l'investissement. Lorsqu'ils regardent le Canada, que voient-ils? Ils constatent que le dollar canadien s'en tire fort bien, que le système gouvernemental est stable et qu'il n'est pas susceptible d'être renversé sous peu et qu'en fait, la vie s'y déroule de façon assez ordonnée. Vous semblez insinuer que l'existence du FIRA laisse l'impression aux investisseurs étrangers que le Canada n'est pas un milieu favorable pour l'investissement. Selon moi, vous n'avez pas raison.

M. Hughes: Pour répondre à vos observations, monsieur Rodriguez, je vous citerai l'article du *Globe and Mail* que M. Logan nous a remis:

On pourrait comparer le Canada à une boutique vendant des produits prestigieux à prix élevés qui se lance en affaires au moment où les commerces avoisinants ont réduit leurs prix de moitié.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Monsieur le président, ce n'est pas la première fois, mais je crois que les deux témoins qui comparaissent aujourd'hui représentent très très fidèlement les préoccupations du canadien moyen. C'est indiscutablement un plaisir de pouvoir les accueillir ici.

Je m'écarte quelque peu du sujet, mais en ce qui concerne le village global qu'ont mentionné MM. Logan et Hughes, c'est-à-dire une réalité globale, pourriez-vous faire des observations sur le libre échange sur le continent nord américain, particulièrement entre le Canada et les États-Unis, question qui suscite ces derniers temps beaucoup d'intérêt, tant à l'échelle provinciale que fédérale?

M. Hughes: Bien sûr. En tant que telle, la question du libre échange fait couler beaucoup d'encre mais selon mes rensei-

[Texte]

anybody we know, neither by Mr. Kelleher's officials nor by the Canada-United States Advisory Committee, which is the private sector group relating to Mr. Kelleher. What we are seeking to do is to develop a momentum and a dialogue between the two countries that will liberalize trade relationships to the advantage of both. The term "free trade" is one that should not, in our view, be applied to the exercise that is presently under way.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): In other words, probably some of the people who have made reference to it are playing around with something you think would be premature for today.

• 1210

Mr. Hughes: I do not think, frankly, we are going to have a free trade arrangement with the United States nor are we going to have a common market evolving out of what discussions are taking place today. What Canada is trying to do is to secure access to the U.S. market and to develop a better trade relationship; that is almost the sum and substance of it. It is understandable that people will use the term "free trade" but it is not accurately applied to what is going on today.

Mr. Logan: Just in keeping with your question and the point we have been making on inter-dependence. I think one of the focuses of this whole discussion, access to markets, is that we want to avoid protectionism or something that would prevent the trade we are currently enjoying from continuing, because a lot of our GNP in Canada is being driven by that trade. So it is in our interests to certainly, actively, pro-actively, pursue access to other outside markets, as business people.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): I can well understand that at the present time, yes. I know we all hope there will be greater trade created and a greater understanding through this bill. I hope that is very, very true. Coming from Ontario, which I do, I think we certainly benefit by it. I am not promoting, but I think we have a lot of relationships with our neighbours to the south that lead people to think that if we had a free trade arrangement between Canada and the United States it would be far better for industry in the heartland of Canada. You pretty well answered that to a degree, but probably I look at it from a different perspective than you do in this respect.

I understand your feelings, from what you have said, but I hear some other international markets speaking up too. Going back to our coal industry in B.C. and the market situation there. We have not been able to export some of this coal that is laying in banks just looking for a market. Whether that is on this side of the Pacific or the other side, it still exists.

Mr. Hughes: It is a subject that has come up. My own mind would go back to the First Ministers' Conference in Regina a few weeks ago and it would have been my perception that the

[Traduction]

gnements, elle n'est pas à l'étude à l'heure actuelle, ni par les fonctionnaires de M. Kelleher, ni par le Comité consultatif Canada-États-Unis, qui représentent le secteur privé auprès de M. Kelleher. Ce que nous tentons de faire, c'est de lancer un dialogue entre les deux pays afin de libéraliser le commerce d'une façon qui soit à l'avantage des deux. Selon nous, il n'est pas opportun d'appliquer l'expression «libre échange» à l'initiative qui a été lancée.

M. Scott (Victoria—Haliburton): En d'autres termes, certaines des personnes qui en ont parlé l'ont fait d'une façon qui selon vous est prématurée.

M. Hughes: Franchement, je ne crois pas que nous allons conclure un accord de libre échange avec les États-Unis ni que nous allons créer un marché commun à partir des échanges que nous avons aujourd'hui. Ce que tente de faire le Canada, c'est de s'assurer l'accès des marchés américains et de raffermir ses liens commerciaux. C'est là l'essentiel de notre démarche. Il est tout à fait compréhensible qu'on utilise l'expression «libre échange», mais elle ne reflète pas fidèlement la réalité.

M. Logan: Je voudrais revenir à votre question et discuter aussi de l'interdépendance. Je crois que l'un des points principaux de notre discussion, soit l'accès aux marchés, gravite autour du fait que nous voulons éviter le protectionnisme ou une mesure semblable qui mettrait fin aux échanges commerciaux dont nous bénéficions actuellement, et ce parce qu'une large part du PNB canadien est tributaire de ces échanges. Il y a donc de notre intérêt, en tant que nation commerçante, de nous efforcer de pénétrer les marchés étrangers et ce, grâce à des initiatives ponctuelles et échelonnées à long terme.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Je peux très bien concevoir qu'actuellement, chacun espère que ce projet de loi suscitera un essor des échanges commerciaux et une plus grande compréhension du sujet. J'espère du moins que c'est la vérité. Les Ontariens, dont je suis, en tireront certainement des avantages. Je ne voudrais pas donner l'impression de faire de la promotion, mais la nature de nos relations avec nos voisins du Sud peut porter à croire qu'un accord de libre échange avec les États-Unis serait beaucoup plus avantageux pour les entreprises industrielles du centre du Canada. Dans une certaine mesure, vous avez abordé cette question, mais il se pourrait que je la considère sous un angle qui n'est pas tout à fait le vôtre.

Je comprends bien votre point de vue, mais je crois qu'il faut tenir compte de la réalité des marchés internationaux. Pour en revenir à l'industrie du charbon en Colombie-Britannique et à la situation qui s'évit sur les marchés, je constate que nous n'avons pu exporter tout le charbon produit et que celui-ci est entreposé, en attendant un débouché. Cette situation existe véritablement, que ce soit sur la côte du Pacifique ou de l'Atlantique.

M. Hughes: En effet, cette question a déjà été abordée. Si je me reporte à la Conférence des premiers ministres tenue à Régina il y a quelques semaines, j'en conclus que les premiers

[Text]

premiers from the western provinces were more in favour of free trade than those from the industrial heartland, who were somewhat more cautious in discussing the subject. Again, the inaccuracy of the words "free trade" notwithstanding. It is surprising to hear it coming from Ontario to that extent.

The Chairman: Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

I was interested in the free-trade business that Mr. Scott brought up and so appreciate that being discussed.

We received a number of submissions on this bill, again that foreign-owned companies or foreign investment will tend to... I think it was what the Science Council of Canada documented. Canada is near the bottom of the major industrialized countries in terms of proportion of its gross domestic product spent on research and development. They attribute foreign investment to either lowering that or keeping it at a low level. Do you have any retort or comment, any feeling about that?

Mr. Hughes: The Science Council has a point of view that is probably reflective of that of its head, who is known as an economic nationalist. I do not mean in any way to discredit the Science Council's position, but suggest you give consideration or weight to the various individuals involved and how they may influence the organization's perspective. The chamber's view would be that all companies in Canada engaged in research and development are undoubtedly adding attractively to the sum total of what we do. The R and D is still at too low a level. We will take what we can get and we will encourage it regardless of the ownership of the enterprise.

• 1215

Mr. James: I just wanted to bring to your attention that the constituency I come from has just the opposite situation. In Sarnia, Ontario, 75% of our employment is through foreign investment—Exxon, Shell, Dow Chemical and all those companies—and of course we have a major research and development centre there with it ever growing. So certainly at least in that area the tendency has been just the opposite of what has been stated here.

Mr. Logan: If I may, Mr. James, actually I think you have responded to the Science Council in the best possible way. To make another point in support of global product mandates, the moment you get involved in an international market and you are developing products that are going to be sold on an international market you must stay competitive. Pressure is going to be brought to bear on those products to remain competitive.

I think in Sarnia the oil industry is very much an international industry and so for any of the products they have brought out they need continually to do research in support of that product to ensure that it remains competitive.

So as industry moves toward developing export markets we believe you will see growing research and development in

[Translation]

ministres des provinces de l'Ouest étaient davantage en faveur du libre échange que ceux du centre du pays, qui étaient un peu plus prudents. Je répète que l'expression «libre échange» n'est pas tout à fait exacte et, à cet égard, il est étonnant d'entendre les autorités ontariennes l'utiliser.

Le président: Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président.

Je m'intéresse à la question du libre échange et je suis heureux que M. Scott l'ait soulevée.

Le Comité a reçu plusieurs mémoires au sujet du projet de loi dans lesquels il est indiqué que les entreprises étrangères ou l'investissement étranger tenderont à... Je crois que le Conseil des sciences du Canada a fait état de cette situation. En termes de la fraction du produit intérieur brut consacrée à la recherche et au développement, le Canada occupe presque la dernière place parmi les grands pays industrialisés. Selon le Conseil des sciences, cela est attribuable soit à la réduction de l'investissement étranger ou à sa stabilisation à un bas niveau. Que pensez-vous de cette déclaration?

M. Hughes: Le point de vue du Conseil des sciences du Canada reflète probablement celui de son directeur, qui ne cache pas son nationalisme économique. Je ne voudrais nullement jeter le discrédit sur la position du Conseil, mais je crois que vous devriez tenir compte des intéressés et de l'influence qu'ils peuvent exercer sur le point de vue de l'organisme. Selon le Conseil, toutes les sociétés qui entreprennent au Canada des activités de recherche et de développement occasionnent sans contredit des bénéfices pour l'économie canadienne. Les activités de recherche et de développement étant toujours trop peu importantes, il faudrait, selon lui, accueillir toutes les entreprises, quel qu'en soit le propriétaire.

M. James: Je voulais simplement vous faire remarquer que dans mon comté c'est l'inverse. A Sarnia, en Ontario, 75 p. 100 de l'emploi est le fait d'investissements étrangers—Exxon, Shell, Dow Chemical etc.—nous avons bien sûr un grand centre de recherche et de développement qui ne cesse de s'étendre. Je peux donc dire que, au moins dans cette région, ce qui se passe est à l'opposé de ce que l'on vient de dire.

M. Logan: Si vous le permettez, monsieur James, je pense que vous répondez là au Conseil des sciences de la meilleure façon possible. Pour défendre encore l'idée des mandats de production mondiale, rappelons la nécessité de rester très compétitif dès que vous vous lancez sur les marchés internationaux. Si vous voulez vendre sur ces marchés il va falloir pouvoir affronter la concurrence.

Or cette industrie à Sarnia s'adresse précisément aux marchés internationaux, elle est donc obligée de faire de la recherche en permanence pour pouvoir rester compétitive.

Plus une industrie se tourne vers les marchés d'exportation, plus elle accentue son effort de recherche et de développement

[Texte]

support of that to keep those products competitive on an international basis. Otherwise we will lose the market.

Mr. James: Thank you.

The Chairman: One more question. You have no more questions, Mr. James?

Mr. James: No, that is fine; I will defer to other people now.

The Chairman: Mr. Ravis.

Mr. Ravis: I would like to come back to a couple of things we discussed earlier, Mr. Chairman.

I think when we talk about foreign investment in Canada we are talking about a bill, about a regulation, but I think there is so much more to it than that: aside from the impediments we talked about earlier, the other things that maybe prevent people from coming here.

I have been in my own business and I have also worked for government, and I think some of the psychological things about the business world are so important, the kind of message we send out, the business optimism, where people feel comfortable about investing a dollar . . . The attitude could be positive, negative—"We are not really sure whether we want you"—just a whole climate.

I have some very strong feelings, and probably all of us do, about people who want to come to this country. I think they want to come here in comfort knowing that, yes, this is a good place to invest, for all of the reasons we have talked about. I think it is not just the bill but it is a lot of other things. The bill is part of the signal. I am not trying to give you the answer, but that is the way I feel about it.

How important is that signal you send out about coming here and feeling comfortable?

Mr. Logan: I would comment that I agree completely with what you say and I believe we have made the point that this is only one step in a process. We have to get out and sell ourselves, and I believe we have things to sell. I think the Prime Minister, by making the statement in New York that Canada is now open for business, was taken very positively, and we welcome that kind of initiative by the government. Just that alone can go a long way.

In our study of this bill we have attempted to be constructive in any comments we have made to make sure that it does work out to be as positive as I believe was the intention for the change in the first place.

Mr. Ravis: Right.

Mr. Logan: That is why we are asking this committee, when you get down to looking at the regulations and so on, to keep that very much in mind because we in the business community would not like to see a labyrinth of regulation and so on which

[Traduction]

pour pouvoir rester compétitive sur la scène internationale. C'est à ce prix qu'elle peut conserver les marchés.

M. James: Merci.

Le président: Une question de plus. Vous n'avez plus de questions, monsieur James?

M. James: Non, je laisserai la parole aux autres.

Le président: Monsieur Ravis.

M. Ravis: Je voudrais revenir à un certain nombre de choses dont nous avons parlé tout à l'heure, monsieur le président.

Lorsque nous discutons de cette question de l'investissement étranger au Canada, nous le faisons beaucoup du point de vue du projet de loi, c'est-à-dire d'une réglementation, or je pense que cette question est infiniment plus vaste: il y a, en dehors de ces obstacles dont nous avons parlé tout à l'heure, bien d'autres éléments qui peuvent faire hésiter les investisseurs potentiels.

J'ai moi-même eu ma propre entreprise, et j'ai également travaillé pour le compte du gouvernement; il ne faut pas oublier l'importance de certains éléments psychologiques dans le monde des affaires, la façon dont nous sommes reçus, perçus, l'optimisme commercial que nous dégageons, la confiance que nous donnons à ceux qui pourraient investir . . . L'ensemble peut prendre une coloration positive, ou plutôt négative du type: «nous ne sommes pas absolument certains que nous voulons vos capitaux»; c'est beaucoup une question de climat.

Je suis donc tout à fait partisan, comme sans doute tout le monde ici, d'accueillir des investisseurs étrangers. Mais voilà bien sûr des gens qui veulent avoir certaines assurances. Cela n'est pas seulement le projet de loi qui pourra leur donner ce sentiment de confiance, mais avec lui quantité d'autres éléments. Le projet de loi n'est qu'une pièce de cet ensemble. Je ne cherche pas ici à vous donner la réponse, mais simplement à vous communiquer une impression.

Quelle est donc cet effort de publicité qui permettrait aux gens de venir ici et de s'y sentir en confiance?

M. Logan: Je ne peux être plus d'accord avec vous, et je pense que nous avons bien expliqué qu'il ne s'agit pour nous que d'une première étape. Nous devons également nous faire connaître, nous vendre, et je suis convaincu que nous avons des tas de choses à vendre. La déclaration du premier ministre à New York, selon laquelle le Canada était maintenant prêt pour les affaires, a été reçue de façon très positive, et nous ne pouvons que nous féliciter de ce genre d'initiative du gouvernement. Une petite phrase comme celle-là peut déjà beaucoup faire pour nous.

Nous avons, dans notre examen du projet de loi, cherché à être constructifs, afin que l'ensemble de ces mesures amène un changement aussi positif que notre intention.

M. Ravis: Exactement.

M. Logan: Nous demandons donc au Comité de ne pas oublier cela, et lorsque vous étudierez les règlements d'application, veillez à ce que ceux-ci ne deviennent pas un imbroglio inexplicable pour les hommes d'affaires, en dépit peut-être

[Text]

in fact, even though it is couched in nice terms, when you come right down to it is still a bear to deal with.

Mr. Ravis: I have one last question. You mentioned that you were in the process of doing a survey across the country on potential investment opportunities. Have you uncovered any interest in joint venturing from those surveys or are you aware of any companies from abroad that are interested in doing some joint venturing? In other words, for people who are afraid we are selling out Canada. I am sure there are some companies in this country that would be interested in having maybe a 40% or a 51% share. They are looking for that assistance from abroad.

• 1220

Mr. Hughes: Yes, particularly Japan and some of the European countries with which we have been in contact recently. There has been clear evidence of an interest in joint venturing not only in Canada but also in third countries. It would be very attractive for Canadians to have that opportunity. But I would submit, there are many, many examples of interest in that specific area.

Mr. Ravis: Thank you.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Thank you, Mr. Chairman. I would like to follow up on what my office neighbour has touched on, the question of R and D. He asked the head of the Science Council of Canada—the head of that council used to have certain political affiliations. However, an organization that was more compatible with the government, the Economic Council of Canada, came to the same conclusion about foreign investment, about R and D by foreign-owned corporations. The conclusion was that we have accrued little benefit from R and D.

I want to ask your opinion about the proposal which the Science Council of Canada presented to this committee. We are looking at small Canadian companies in the high tech field—probably under \$5 million—that have built up their technology with taxpayers money; with grants from the public purse. We are looking down the road now to some advantage of having that technology develop. Are we going to leave them open to buy-outs by foreign-owned corporations? They are proposing they be subject to review, to ensure the technology that was developed at the Canadian taxpayers' expense is here, remains here and benefits Canadians. Do you not think that is something we should be concerned about?

Mr. Hughes: No, in a word.

Mr. Rodriguez: Why not?

Mr. Hughes: If you stick strictly to grants . . . I heard you, I think, distinguish between grants and tax incentives. You

[Translation]

d'une présentation flatteuse; il ne faut pas que cette réglementation devienne un casse-tête.

M. Ravis: J'aimerais poser une dernière question. Vous avez parlé d'une enquête qui permettrait de savoir quelles sont les possibilités d'investissement qui s'offrent au pays. Avez-vous à l'occasion de cette recherche découvert que certaines compagnies étrangères seraient intéressées par une association de capitaux avec des Canadiens? Je pense à ceux qui craignent qu'on vende le Canada. Je suis sûr qu'il existe au pays certaines sociétés qui seraient intéressées à avoir une part de 40 p. 100 ou de 51 p. 100. Elles cherchent de l'aide des investisseurs étrangers.

M. Hughes: Oui, c'est surtout vrai dans le cas du Japon et de certains pays de l'Europe avec lesquels nous avons communiqué dernièrement. Il est clair qu'ils s'intéressent aux coentreprises non seulement au Canada mais également dans des pays tiers. Il s'agit là d'une possibilité très intéressante pour les Canadiens. Mais je le répète, il y a beaucoup de sociétés étrangères qui s'intéressent à la coentreprise.

M. Ravis: Merci.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Merci, monsieur le président. J'aimerais poursuivre la question soulevée par mon voisin de bureau, celle de la recherche et du développement. Il a posé une question à ce sujet au président du Conseil des sciences du Canada. Comme nous le savons tous, la personne en question a des liens avec un certain parti politique. Cependant, je tiens à souligner qu'un organisme qui est plus compatible avec le gouvernement, c'est-à-dire le Conseil économique du Canada, est arrivé à la même conclusion au sujet des investissements étrangers et au sujet de la recherche et du développement par les sociétés appartenant à des intérêts étrangers. Et la conclusion c'était que le Canada n'a pas beaucoup bénéficié de ces efforts de recherche et de développement.

J'aimerais savoir ce que vous pensez d'une proposition faite par le président du Conseil des sciences du Canada devant le Comité. Il parlait de petites sociétés canadiennes—probablement avec un chiffre d'affaires de moins de 5 millions de dollars—qui travaillent dans le domaine de la technologie de pointe et qui ont fait des recherches grâce aux subventions des contribuables. Il se peut qu'à l'avenir le Canada puisse bénéficier de la mise au point de cette technologie. Faut-il exposer ces sociétés au danger d'être rachetées par des sociétés appartenant à des intérêts étrangers? Le Conseil propose que les demandes d'acquisition de ce genre de sociétés soient sujettes à l'examen, afin de nous assurer que la technologie qui a été mise au point grâce à l'argent des contribuables reste au Canada pour profiter aux Canadiens. N'estimez-vous pas qu'il faut nous préoccuper de cette question?

M. Hughes: Non.

M. Rodriguez: Pourquoi pas?

M. Hughes: S'il s'agit strictement de subventions . . . je crois que vous avez fait une distinction entre les subventions et les

[Texte]

cannot identify companies as being candidates for review or exclusion from acquisition by non-Canadians because they have received a tax incentive or taken advantage of it. Every individual who pays tax, and every company that pays tax, are in one way or another accepting tax incentives. You would be simply saying, let us switch off the grant system on the tax incentives which, of course, would suit the chamber very nicely.

Mr. Rodriguez: We are talking about the ones that receive grants.

Mr. Hughes: Then you would be moving companies and federal policy away from grants, if your philosophy were adopted. You would be moving it strictly into the tax incentive field, which is fine. I would not suggest your policy is practical, let alone be adopted.

Mr. Rodriguez: Now, does it not concern you that these companies would now be open to takeover?

Mr. Hughes: No. Investment in whatever form in a company should not exclude investors from taking an interest in it. What has happened in the past remains in the past. It is the future opportunities that owners buy not past history.

Mr. Rodriguez: But you see, the message we are sending out with this bill is: Canada is open for business. There is an impression, which may very well be left: Canada is up for sale. I do not think that is the impression and the signal we want to give.

Mr. Hughes: Nor would we. We would leave the signal that investment is welcome in Canada; not that the country is for sale.

Mr. Rodriguez: High tech companies are mostly small companies that have been built up with taxpayers' money. They are looking forward to the day when they will start to accrue some benefits, in terms of jobs and whatever. Do you think it is all right for them to be up on the chopping block? Do you think no review is needed? It is just holus-bolus, come in and take them over.

Mr. Hughes: That is a very subjective description of a financial analysis which is highly objective.

• 1225

Mr. Rodriguez: What would your reaction be to these companies that are left out there, hanging out in the wind and open to take-overs, with no review?

Mr. Hughes: I would not foreclose any investor because a company has taken advantage of government policy by way of receiving a grant.

The Chairman: I am sorry, the five minutes are over. Is there any more questioning? No.

Thank you very much, Mr. Hughes and all the panel, for being with us this morning. I think the questions you had to answer were interesting and will make for progress in our . . .

[Traduction]

stimulants fiscaux. On ne peut pas exclure certaines sociétés de la possibilité d'être achetées par les non-Canadiens simplement parce qu'elles ont profité d'un stimulant fiscal. Chaque personne et chaque société qui paient des impôts acceptent des stimulants fiscaux d'une façon ou d'une autre. S'il s'agit d'éliminer les subventions, la Chambre de commerce serait tout à fait d'accord.

M. Rodriguez: Je parle des sociétés qui reçoivent des subventions.

M. Hughes: Si on suivait votre proposition, la politique fédérale serait d'accorder moins de subventions. On n'accorderait que des stimulants fiscaux, ce qui est très bien. Je ne dis pas que votre politique est très pratique, et encore moins qu'il faut l'adopter.

M. Rodriguez: Vous n'êtes pas préoccupé par le fait que ces sociétés risquent d'être rachetées?

M. Hughes: Non. Les investissements dans une société, quelle que soit leur nature, ne devraient pas exclure la possibilité d'investissements par d'autres investisseurs. Ce qui est passé est passé. Ce sont les possibilités futures d'une société qui intéressent les investisseurs, et non pas son passé.

M. Rodriguez: Mais le message contenu dans le projet de loi est que: le Canada est prêt à faire des affaires. On risque de donner l'impression que le Canada est à vendre. À mon avis, ce n'est pas l'impression que nous voulons transmettre.

M. Hughes: Ni la Chambre de commerce non plus. Nous donnons l'impression que le Canada accueille les investisseurs, et non pas que le pays est à vendre.

M. Rodriguez: La plupart des sociétés de technologie de pointe sont de petites sociétés qui se sont développées grâce à l'argent des contribuables. Elles espèrent bientôt commencer à présenter certains avantages, en offrant des emplois, par exemple. Pensez-vous qu'il soit juste de les sacrifier? Ne faut-il pas prévoir un mécanisme d'examen? C'est un peu comme une foire d'empoigne, venez et servez-vous.

M. Hughes: Vous venez de décrier de façon très subjective une analyse financière qui est hautement objective.

M. Rodriguez: Que pensez-vous de ces petites sociétés qui ne sont pas protégées de la possibilité de rachat, et qui ne peuvent pas faire appel à un mécanisme d'examen?

M. Hughes: Je n'empêcherais aucun investisseur d'investir dans une société parce que cette dernière a profité d'une politique gouvernementale de subvention.

Le président: Je regrette, mais vos cinq minutes sont écoulées. Y a-t-il d'autres questions? Non.

Je tiens à remercier M. Hughes et tous ceux qui l'accompagnent d'avoir comparu devant nous ce matin. On vous a posé des questions intéressantes, et vos réponses nous seront utiles.

[Text]

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I would like to express our thanks to the great Canadian Chamber of Commerce for putting the emphasis on Canadian.

Le président: Je déplore le fait que le Parti libéral n'ait pas présenté de . . .

Mr. Rodriguez: Terrible.

Le président: Je pense que M. Rodriguez a raison, surtout qu'on a un témoin aussi important que la Chambre de commerce. J'aimerais les excuser, parce qu'ils n'avaient peut-être pas compris qu'on devait siéger aujourd'hui.

La prochaine séance aura lieu mardi le 12 mars à 9h30, à la pièce 371 de l'Edifice de l'Ouest, *and the witness will be Mel Hurtig from Hurtig Publishers.* Merci.

La séance est levée.

[Translation]

M. Rodriguez: Monsieur le président, au nom du Comité, je tiens à remercier la grande Chambre de commerce du Canada d'avoir insisté tellement sur le fait qu'elle est canadienne.

The Chairman: I very much regret the fact that the Liberal Party was not represented.

M. Rodriguez: C'est affreux.

The Chairman: I think Mr. Rodriguez is right, particularly given the fact that the Chamber of Commerce is such an important witness. I would like to excuse them, because they may not have understood that the committee was to meet today.

The next meeting will be held on Tuesday, March 12, at 9.30 a.m. in room 371 West Block. *Le témoin sera Mel Hurtig de la Hurtig Publishers.* Thank you.

The meeting is adjourned.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Chamber of Commerce:

Samuel F. Hughes, President;

Bob Logan, President, Industrial Competitiveness Committee.

De la Chambre de commerce du Canada:

Samuel F. Hughes, président;

Bob Logan, président, Comité sur la compétitivité industrielle.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 13

Tuesday, March 12, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 13

Le mardi 12 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au
Canada

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Claudy Mailly
Lorne Nystrom
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Ernest Epp
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Monday, March 11, 1985:

Lorne Nystrom replaced Iain Angus;

Ernest Epp replaced Steven W. Langdon.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le lundi 11 mars 1985:

Lorne Nystrom remplace Iain Angus;

Ernest Epp remplace Steven W. Langdon.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 12, 1985

(16)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:38 o'clock a.m., this day, the Vice-Chairman, Murray Cardiff, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, Anne Blouin, Bob Brisco, Murray Cardiff, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Lorne Nystrom, Allan Pietz, Monique Tardif.

Alternates of the Committee present: Peter Peterson, Don Ravis.

Witness: From Hurtig Publishers: Mel Hurtig.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada.

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The witness made a statement and answered questions.

It was agreed,—That the document entitled—The Contribution of Foreign Capital to Canadian Economic Growth—prepared by T.L. Powrie, assisted by M.A. Gormley, Department of Economics University of Alberta July, 1977, presented by Mel Hurtig be circulated to all Members and Alternates of the Committee.

At 11:04 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 12 MARS 1985

(16)

[Traduction]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit, ce jour à 9 h 38, sous la présidence de Murray Cardiff, (*vice-président*.)

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, Anne Blouin, Bob Brisco, Murray Cardiff, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Lorne Nystrom, Allan Pietz, Monique Tardif.

Substituts présents: Peter Peterson, Don Ravis.

Témoin: De «Hurtig Publishers»: Mel Hurtig.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada.

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

Il est convenu,—Que le document intitulé «*The Contribution of Foreign Capital to Canadian Economic Growth*», rédigé par T.L. Powrie avec l'aide de M.A. Gormley, Faculté de l'économie, Université de l'Alberta, en juin 1977, et présenté par Mel Hurtig, soit remis à tous les membres et à tous les substituts du Comité.

A 11 h 04, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, March 12, 1985

• 0935

The Vice-Chairman: This morning we are resuming consideration of Clause 2.

On Clause 2—*Purpose of Act*

The Vice-Chairman: We have with us as a witness today a book publisher from Edmonton, Mr. Mel Hurtig. We welcome you, Mr. Hurtig, to our committee and for your input on Bill C-15. We ask if you have any presentation or introductory remarks you would like to make at this time.

Mr. Mel Hurtig (Hurtig Publishers): Thank you, Mr. Chairman and ladies and gentlemen. I consider it to be a genuine honour to be here before this committee and I am very grateful to you for giving me the opportunity of appearing before you.

I am going to make some very brief remarks about some concerns I have with the bill and would very much welcome the opportunity of expanding on them. I find it very difficult, when we are considering such a complex matter, to sum things up in a 10-minute period but I will do my best to be succinct.

The Vice-Chairman: We will let you have 11 if you need it.

Mr. Hurtig: Okay. My first point has to do with the question of repetitive statements by the Minister that Canada is a hostile country to foreign investment. On programs like *Cross Country Checkup* and in many statements the Minister has made, including statements before this committee, there has been a general impression created by the Minister that Canada is a hostile country to foreign investment.

In your deliberations on the question of this bill, I would like to suggest that you give some consideration to comparing Canada to other countries in the world. If Canada is hostile to foreign investment, then one would have to ask how is it that 98% of the rubber industry is foreign-owned, or 97% of the tobacco industry is foreign-owned, or 78% of the electrical apparatus industry is foreign-owned. Or, ladies and gentlemen, if you take all of the oil and gas industry and all of the mining industry and all of the manufacturing industry and add them all together, they are 53% foreign-owned. And I could give you many similar examples.

We all know that under the terms of this bill, something like 95% of the expansion of foreign ownership in Canada will go completely unscreened by the government. So I think the question the Conservative government must face and must answer is that if you considered us to be a hostile country before and if by comparison Japan has 1% foreign ownership and the United States has between 2% and 3% foreign ownership, and France 3% foreign ownership and Great Britain has 2% foreign ownership, and in Canada we have 30%

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 12 mars 1985

Le vice-président: Nous allons reprendre ce matin l'étude de l'article 2.

Article 2—*Objet de la loi*

Le vice-président: Ce matin, nous avons le plaisir d'accueillir un éditeur d'Edmonton, M. Mel Hurtig. Nous vous souhaitons la bienvenue, monsieur Hurtig, et sommes prêts à écouter ce que vous avez à dire au sujet du projet de loi C-15. Avez-vous une déclaration à faire ou simplement quelques remarques?

M. Mel Hurtig (Hurtig Publishers): Merci, monsieur le président, mesdames et messieurs. Je suis très heureux d'avoir l'honneur de comparaître devant votre Comité et vous remercie de m'en avoir donné l'occasion.

Permettez-moi de vous expliquer brièvement pourquoi j'éprouve certaines réserves à l'égard du projet de loi, et plus tard, si vous le voulez, je reviendrai dessus. Étant donné la complexité de la question, je vais avoir beaucoup de mal à tout résumer en 10 minutes, mais je vais faire de mon mieux.

Le vice-président: S'il vous faut une minute de plus, nous vous l'accorderons.

M. Hurtig: Merci. Parlons tout d'abord de ce qu'a dit le ministre à plusieurs reprises, à savoir que le Canada est un pays hostile aux investissements étrangers. En effet, à des émissions de radio comme *Cross Country Checkup* et dans plusieurs déclarations, y compris devant votre Comité, le ministre a vraiment donné l'impression que le Canada est un pays hostile aux investissements étrangers.

Au cours de votre étude de ce projet de loi, je vous conseille de comparer le Canada avec d'autres pays. En effet, comment peut-on prétendre que le Canada est hostile aux investissements étrangers alors que des intérêts étrangers possèdent 98 p. 100 de son industrie du caoutchouc, 97 p. 100 de son industrie du tabac et 78 p. 100 de son industrie de l'appareillage électrique. Par ailleurs, si l'on englobe tout le secteur pétrolier et gazier, l'industrie minière et l'industrie manufacturière, on constate que 53 p. 100 de toutes ces activités appartiennent à des intérêts étrangers. Je pourrais vous donner bien d'autres exemples de ce genre.

Selon les dispositions de ce projet de loi, environ 95 p. 100 des nouveaux investissements étrangers au Canada ne feront l'objet d'aucun examen par le gouvernement. Que faut-il au gouvernement conservateur pour qu'il estime que le Canada est favorable aux investissements étrangers, étant donné qu'actuellement, nous avons déjà 30 p. 100 d'investissements étrangers, alors que le Japon en compte 1 p. 100, les États-Unis, entre 2 et 3 p. 100, la France, 3 p. 100 et la Grande-Bretagne, 2 p. 100?

[Texte]

foreign ownership, by what standards would you consider us to be a receptive country to foreign investment?

[Traduction]

• 0940

The Minister says we are hostile. I think you have an obligation to the people of Canada to say what degree of Canada do you think it is fair to have non-Canadians own. I think you also have an obligation to say to the people of Canada if there are any alternatives to the growth of foreign ownership in Canada.

So point number one is that if the Minister repeatedly tells this committee that we have been hostile, I think you must have an obligation to ask compared to what countries are we hostile. The United States would never, as you know, tolerate the degrees of foreign ownership that exist in this country. There is no single major industry in the United States that is foreign-dominated; whereas we in Canada have so much of our entire industrial structure dominated by non-Canadians. That is the first point that I want to make.

The problem in this debate which has occurred so far over this bill has been that the members of the committee constantly wish to talk about foreign investment. I never, or very rarely, hear you talking about foreign ownership and foreign control. I put it to you without the slightest hesitation that relatively unscreened growth of foreign investment produces foreign ownership, and that foreign ownership brings with it foreign control.

The second point I would like to make this morning has to do with terms in the bill which constantly repeat the phrase "net benefit". Obviously, if we were going to solicit new foreign investment—and, you know, Canada is now "open for business"; the Prime Minister, the Minister of Finance and Mr. Stevens have all suggested that we are changing course and that we are open for brand new levels of foreign investment—the question we obviously ask is whether or not that foreign investment brings with it a net benefit to Canada.

Now, you yourselves have made an interesting decision. You have made the decision, by the very nature of this bill, that it is obvious that not all forms of foreign investment are good. Otherwise, if you had not made that decision, you would not have any screening at all. I mean, you have conscientiously made the decision that it is an obligation of the government to look at some kinds of foreign investment because some of it might not be very good for the country. Well, first of all, I am puzzled about why you would do that and then make the conscientious decision that 95% of the growth of foreign ownership will go unscreened. It seems to me there is a terrible contradiction there.

The second point is perhaps the most important point I want to make to you today. I would suggest that you scrap this bill—postpone it first, until after the budget, and I hope to come back to the reasons why you should do that. No; maybe I

Le Ministre prétend donc que nous sommes hostiles aux investissements étrangers. Dans ce cas, il se doit de dire au peuple canadien jusqu'à quel pourcentage on peut accepter des intérêts étrangers chez nous. Il se doit également de dire au peuple canadien s'il y a d'autres options à la prolifération des investissements étrangers au Canada.

Permettez-moi de commencer par cette affirmation faite à plusieurs reprises par le Ministre à l'effet que le Canada est un pays hostile aux investissements. Pour vérifier la véracité de cette affirmation, vous vous devez de faire des comparaisons avec les autres pays. Vous savez parfaitement que les États-Unis ne toléreraient jamais le niveau d'investissements étrangers que nous avons déjà chez nous. Là-bas, aucun secteur industriel important n'est dominé par des intérêts étrangers. Par contre, au Canada, une grande partie de notre structure industrielle est dominée par des intérêts non canadiens. Voilà pour la première remarque que je voulais faire.

Par ailleurs, depuis que votre Comité a été saisi de ce projet de loi, vous parlez presque toujours d'investissements étrangers, et très rarement d'intérêts ou de contrôle détenus par des étrangers. Or, il est évident qu'une croissance relativement libre des investissements étrangers entraîne celle des intérêts étrangers et, partant, de la domination étrangère.

Parlons maintenant d'une expression qui revient constamment dans le projet de loi, à savoir «bénéfice net». Le premier ministre, le ministre des Finances et M. Stevens ont tous annoncé que nous changions de cap et que le Canada était désormais «prêt à faire des affaires» avec les étrangers. Il est donc tout naturel de se demander si ces investissements étrangers représentent vraiment un bénéfice net pour le Canada.

Dans ce contexte, vous avez pris une décision particulièrement intéressante en ce sens que, de par la nature même de ce projet de loi, vous reconnaissez que tous les types d'investissements étrangers ne sont pas forcément bénéfiques, sinon, vous n'auriez prévu aucune procédure d'examen, dans aucun cas. Par conséquent, vous avez décidé, consciemment, que le gouvernement se devait d'examiner certains types d'investissements étrangers au cas où ils ne soient pas particulièrement bénéfiques pour notre pays. Permettez-moi alors de vous dire que je ne comprends absolument pas pourquoi comment, d'une part, vous pouvez prendre ce genre de décision et, d'autre part, accepter de façon tout à fait lucide que 95 p. 100 des nouveaux investissements étrangers ne feront l'objet d'aucun examen. Il me semble que ces deux positions sont terriblement contradictoires.

Ce que je vous conseille aujourd'hui, c'est de mettre ce projet de loi au panier, ou tout au moins d'en reporter l'adoption après le budget, et j'espère avoir l'occasion tout à l'heure de vous expliquer pourquoi je vous le recommande. Mais non,

[Text]

will mention them right now. The reasons why you should do that is because this bill speaks in terms of means whereby greater investment will incur in Canada, and you imply foreign investment and Canadian investment. But ladies and gentlemen, there is virtually nothing in this bill that increases the opportunities for Canadians to invest in Canada.

All of us who believe in the free enterprise system know that Canadians are among the highest per capita savers in the world. We know that our savings rate is twice as high as the United States. We know that the Investment Dealers Association of Canada has repeatedly said that there is ample capital in this country to develop our own economy. Maybe we need 4% or 5%, or maybe even 6%, in imported debt capital down the road. Why not delay this bill and hope that the Minister of Finance will bring in really important measures unlocking Canadian savings and taking Canadian savings out of the socks and mattresses across the country?

You remember what happened with BCRIC in British Columbia. You know what happened recently with the Texaco share-offering, as an example. Why not give Canadians the opportunity to invest in Canada first, and then look to see if we need additional foreign capital?

• 0945

Now, here is the most important point I have to make today. In your discussions and in the number of papers I have gone over that have been submitted to this committee, you have built in the automatic assumption that foreign investment of the kind you are soliciting to Canada is going to bring with it enormous net benefits to Canada—or even some net benefits. Obviously, unless you thought there would be substantial net benefits you would not do this.

Now, I put it to you that you have not had before you a study from the Economic Council of Canada or from the Canadian Manufacturers' Association or from the C.D. Howe Institute or from the Chamber of Commerce or from anybody showing you the macro-economic effects of foreign investment in Canada. We all know that when a new plant goes up in Chatham or in Burnaby you can see the positive effects; there is a new carpenter employed, there is a new electrician employed, there is a new lawyer employed. But where are your studies showing the macro-economic net benefits?

Today I am going to leave with you the only comprehensive study of the net benefit of foreign investment in Canada that has been produced in Canada. I am going to leave you this study, and I honestly hope you will defer any further action on this bill until all of you have had the opportunity to study this very important study that I am leaving with you called *The Contribution of Foreign Capital to Canadian Economic Growth*.

I will not give you a great detailed summary of it, but in essence this study shows that the maximum possible contribu-

[Translation]

je crois qu'il vaut mieux que je vous le dise maintenant. Si je vous conseille cela, c'est parce que le projet de loi propose des procédures permettant d'attirer davantage d'investissements au Canada, et vous dites qu'il s'agit d'investissements étrangers aussi bien que d'investissements canadiens. Or, mesdames et messieurs, il n'y a pratiquement pas une disposition de ce projet de loi qui n'incite les Canadiens à investir au Canada.

Tous ceux d'entre nous qui croient à la libre entreprise savent que le Canada enregistre l'un des taux d'épargne les plus élevés au monde, par habitant. Ainsi, ce taux est deux fois plus élevé qu'aux États-Unis. L'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières ne cesse de répéter qu'il y a suffisamment de capitaux au Canada pour développer notre propre économie, et que nous aurons peut-être besoin, dans quelques années, de 4, 5 ou même 6 p. 100 de capitaux étrangers. Pourquoi, donc, ne pas retarder l'adoption de ce projet de loi en espérant que le ministre des Finances proposera des mesures importantes pour encourager les Canadiens à vider leur bas de laine?

Vous vous souvenez de ce qui s'est passé avec la BCRIC de Colombie-Britannique, et de ce qui s'est passé récemment avec l'offre publique d'achat de Texaco. Ce n'est qu'un exemple. Pourquoi ne pas commencer par donner aux Canadiens la possibilité d'investir dans leur propre pays? Nous verrons ensuite si nous avons besoin de plus de capitaux étrangers.

Passons maintenant à ce que j'ai de plus important à vous dire aujourd'hui. J'ai constaté que dans vos discussions ainsi que dans un certain nombre de mémoires qui vous ont été soumis et que j'ai eu l'occasion de lire, vous parlez automatiquement de l'hypothèse que le type d'investissements étrangers que vous cherchez à attirer au Canada produiront automatiquement des avantages énormes pour le Canada, et même des avantages nets. Il est évident que si vous n'en étiez pas convaincus, vous n'accepteriez pas ce genre d'hypothèses.

C'est à croire que vous n'avez pas vu les études faites par le Conseil économique du Canada, l'Association des manufacturiers canadiens, l'Institut C.D. Howe et la Chambre de commerce, entre autres, qui présentent les effets macro-économiques des investissements étrangers sur le Canada. Certes, quand une nouvelle entreprise s'établit à Chatham ou à Burnaby, on en voit tout de suite les effets positifs puisqu'elle donne du travail à un nouveau menuisier, à un nouvel électricien et à un nouvel avocat. Mais qu'avez-vous lu sur les avantages macro-économiques nets que cela représente pour le Canada?

J'ai l'intention de vous remettre aujourd'hui la seule étude complète qui ait jamais été faite au Canada sur les avantages nets des investissements étrangers pour notre pays. Je vais vous laisser cette étude en espérant sincèrement que vous suspendrez l'examen de ce projet de loi jusqu'à ce que vous ayez tous eu l'occasion d'en prendre connaissance. Il s'agit d'une étude très importante, qui s'intitule «La contribution des capitaux étrangers à la croissance économique du Canada».

Je ne vais pas vous en faire le résumé détaillé, mais je peux vous dire qu'en substance, l'étude démontre qu'en ce qui

[Texte]

tion to the improved standard of living of Canadians in the decade 1977 to 1987 would be approximately one-tenth of 1% of the growth rate of the GNP.

Now, my question for all of you when you read this statement is a very simple and succinct question. If this document is accurate—and it is done by a very esteemed economist in Canada, Thomas Powrie, the former chairman of the Department of Economics at the University of Alberta—if this document is accurate, then is it logical that we Canadians would be prepared to surrender so much of the ownership and control of our country and the decision-making process in this country to non-citizens, to foreign people for such a tiny maximum possible benefit?

I would like to make a strong recommendation to all of you, a very strong recommendation: Do not proceed with this piece of legislation until you commission the Economic Council of Canada to make a comprehensive survey of the pluses and minuses of foreign investment in Canada, of the net benefit. Ladies and gentlemen, when the Economic Council of Canada was set up many years ago, one of the requests that were made of the Economic Council of Canada is that it submit a study of the kind to which I am now referring. The Economic Council of Canada has failed miserably to do so, and I strongly recommend that before you proceed with this bill you ask them to produce such a study.

I have a number of other points I would like to make. May I have a couple more minutes?

The Vice-Chairman: Yes, go ahead.

Mr. Hurtig: We all look at the question of foreign investment because we think it is going to produce tangible results to put Canadians back to work. I would like to put it to you that the results of the Powrie study and the results of some Statistics Canada studies and other studies make it clear to me that the heavy degree of foreign ownership and control in this country is producing the exact opposite effect. It is no accident that Canada had the highest degree of foreign ownership and foreign control of its economy throughout the entire decade of the 1970s, and at the same time we had the highest degree of unemployment of any of the developed nations in the world. That is no accident.

One question that you must address when you are considering this bill will be found in the Statistics Canada document *Economic Review* dated April 1984. The new one, of course, will be out next month. I refer you, when you have the opportunity to look at this particular document, to page 65 of the document and also—and more importantly—to page 199.

• 0950

Nothing under this bill you are proposing is going to do anything significant to reverse the horrible position we have put ourselves into in our services deficit. Ladies and gentlemen, the graph of our services deficit, if you look at these pages that I have mentioned to you, goes downhill at a graph of some 45%. I will repeat the figures I have used recently; and they are figures that I think all of you have to consider. We have an

[Traduction]

concerne l'amélioration du niveau de vie des Canadiens entre 1977 et 1987, les capitaux étrangers ne peuvent y contribuer qu'à un maximum d'environ un dixième de 1 p. 100 du taux de croissance du PNB.

Cela dit, je vous pose une question très simple: Si cette étude est exacte, et je peux vous dire que son auteur est un économiste canadien très réputé, Thomas Powrie, ex-président du département d'économie de l'Université de l'Alberta, si cette étude est exacte, donc, pouvons-nous logiquement, nous, Canadiens, accepter de céder à des étrangers, à des non-résidents, autant de droits de propriété et de contrôle sur notre propre pays en échange d'un avantage possible maximum aussi infime?

Je vous recommande avec insistance de suspendre l'étude de ce projet de loi et de demander au Conseil économique du Canada d'entreprendre une étude complète et détaillée des avantages et des inconvénients des investissements étrangers au Canada, et de leurs avantages nets. Mesdames et messieurs, lorsqu'il a été créé, il y a déjà longtemps, le Conseil économique du Canada avait justement été invité à préparer le genre d'étude dont je viens de parler. Il ne l'a malheureusement pas encore fait, et je vous recommande avec insistance de ne pas poursuivre l'examen de ce projet de loi tant que ce Conseil ne vous aura pas soumis ce genre d'étude.

J'ai encore plusieurs remarques à faire, en ai-je le temps?

Le vice-président: Allez-y.

M. Hurtig: Nous nous imaginons que les investissements étrangers vont automatiquement produire des résultats concrets et, notamment, créer de l'emploi. Or, si j'en crois l'étude Powrie, celles réalisées par Statistiques Canada et d'autres encore, il me paraît évident que le pourcentage élevé de propriétés et de contrôles étrangers au Canada produit exactement l'effet contraire. Ce n'est certainement pas un hasard que, pendant toutes les années 70, le Canada ait enregistré le pourcentage le plus élevé de propriétés et de contrôles étrangers de son économie et, en même temps, le taux de chômage le plus élevé de tous les pays industrialisés. Ce n'est pas un hasard, je le répète.

L'une des questions que vous devrez vous poser dans le cadre de ce projet de loi se trouve dans le document de Statistiques Canada intitulé «Revue économique» d'avril 1984. Le prochain numéro paraîtra en avril 85. Si vous avez l'occasion de lire ce document, je vous conseille de vous reporter à la page 65 et surtout à la page 199.

Aucune disposition de ce projet de loi ne va vraiment vous permettre de corriger sérieusement le déficit que nous avons accumulé dans notre secteur des services. Si vous vous reportez aux pages que je vous ai mentionnées, vous constaterez que le déficit de notre secteur des services a augmenté à une allure vertigineuse, d'environ 45 p. 100. Permettez-moi de vous donner maintenant des chiffres que j'ai récemment mentionnés

[Text]

outflow in the year 1984, from Canada, in interest payments, of \$1 million every single hour. That is 24 hours a day, 7 days a week, 52 weeks of the year. We also have an outflow, at the same time, of \$300,000 an hour in dividends that we pay non-Canadians for their ownership in Canada.

We also have an outflow of \$800,000 an hour in service charges that are directly related to the degree of foreign ownership we have in Canada. A lot of that is service charges I would like to strongly suggest that your excellent Minister of Revenue have a careful look at, because there are billions and billions of dollars there in transfers and charges between parent corporations outside of Canada and their subsidiaries here in Canada which in my opinion—and I think you will find the people in the Department of Revenue will agree with me—are subject to tax scrutiny as transfer payments and service charges that really reduce profit levels here in Canada and result in a massive outflow of capital from this country.

So when you are addressing the question of more foreign investment and more foreign ownership and more foreign control of Canada, you must address the question: Do you really want to see that services deficit drain \$35 billion, \$36 billion, \$37 billion out of Canada in 1985, and even more, as will happen for sure, in 1986, and more in 1987? Do you really want to see the resultant pressure on the current account to produce high interest rates in Canada, which make it impossible for Canadians to do a proper job of investing in our own country? I cannot emphasize enough that the services deficit we have in this country, directly related to the degree of foreign ownership and control that we have in this country already, will bankrupt our country if we continue the same kind of economic policies as we have practised in the last 10 or 20 years. You cannot address a bill of foreign investment without turning your attention to the services deficit... and I have mentioned the pages.

I want to conclude by saying to you that there are other solutions I would like to recommend. Solution one is to put Canadians back to work by unlocking Canadian savings, by giving Canadian entrepreneurs and Canadian businessmen, especially small- and medium-sized Canadian businessmen, the opportunity to expand their businesses, to get new investment capital, and to put Canadians back to work. Every single study we know of in the last few years has clearly indicated that the labour-intensive segment of our economy now is the small- and medium-sized Canadian businessmen. But it seems to me terribly ironic, ladies and gentlemen, that under your bill it is those very people whom you are leaving unprotected against new foreign ownership; foreign ownership that comes in with a very cheap dollar, compared with our dollar, making it easier for non-Canadians to take over Canadian businesses.

Now, you might say to me, well, Mr. Hurtig, despite what the Investment Dealers' Association of Canada has said, that

[Translation]

ailleurs, car ils me semblent extrêmement importants. En 1984, 1 million de dollars quittaient chaque heure le Canada en paiement d'intérêts. Calculez ce que cela peut représenter 24 heures par jour, sept jours par semaine et 52 semaines par an. Simultanément, 300,000\$ ont quitté chaque heure le Canada en dividendes que nous payons aux non-Canadiens qui ont des biens au Canada.

De même, 800,000\$ quittent chaque heure le Canada en frais de services directement reliés aux taux de propriété étrangère que nous enregistrons au Canada. À ce sujet, je recommande fortement à votre excellent ministre du Revenu d'examiner attentivement ce montant, car des milliards et des milliards de dollars sont ainsi transférés entre sociétés mères implantées à l'étranger et leurs succursales canadiennes, transferts monétaires qui, à mon avis et de l'avis de pas mal de fonctionnaires du ministère du Revenu, devraient faire l'objet d'un examen attentif car ils contribuent en fait à diminuer les niveaux de profits réalisés au Canada et entraînent un exode massif de capitaux à l'extérieur du pays.

En conséquence, si vous voulez plus d'investissements étrangers, plus de propriétés étrangères et plus de contrôles étrangers au Canada, vous devez vous poser la question suivante: voulez-vous vraiment que ce déficit du secteur des services provoque l'exode de 35 milliards de dollars du Canada en 1985, et encore davantage en 1986 et encore plus en 1987? Volez-vous vraiment que les pressions qui en résulteront au niveau de notre balance des paiements refassent grimper les taux d'intérêt au Canada, ce qui empêcherait les Canadiens d'investir leur argent dans leur propre pays? Je ne saurais trop insister sur le fait que ce déficit de notre secteur des services, qui est directement relié aux taux de propriété et de contrôle étrangers que nous avons déjà chez nous, acculera notre pays à la faillite si nous poursuivons les politiques économiques que nous appliquons depuis 10 ou 20 ans. On ne peut pas étudier un projet de loi sur les investissements étrangers sans tenir compte du déficit du secteur des services, et je vous ai indiqué à quelles pages vous pouviez avoir ces informations.

Permettez-moi de conclure en vous recommandant d'autres options. La première consiste à créer des emplois en encourageant l'épargnant canadien à vider son bas de laine, en donnant aux entrepreneurs et aux industriels canadiens, surtout dans les petites et moyennes entreprises, la possibilité de développer leurs activités, de disposer de nouveaux capitaux d'investissement et ainsi, de créer des emplois pour les Canadiens. Toutes les études effectuées récemment indiquent clairement que le secteur de notre économie qui emploie le plus de main-d'œuvre est celui des petites et moyennes entreprises. Or, il me semble terriblement ironique, mesdames et messieurs, que votre projet de loi contribue justement à aggraver la vulnérabilité de ce secteur-là aux investissements étrangers. En effet, notre dollar est très faible par rapport au dollar américain, ce qui rend la tâche beaucoup plus facile aux non-Canadiens qui veulent prendre le contrôle d'entreprises canadiennes.

Mais, me direz-vous, quoiqu'en dise l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières au sujet des 95 p. 100 des capitaux, les Canadiens ne sont pas vraiment de bons

[Texte]

we have 95% of the capital, Canadians are not really good investors. Let me give you my reply.

I have asked Mr. Gerald Bouey, as I did Mr. Donald Macdonald when he was Minister of Finance, as I did Mr. Marc Lalonde, as I have not yet done with Mr. Wilson, but I know Mr. Wilson's reply will be the same... We know our Canadian banks are among the wealthiest banks in the world. We also know they are among the most profitable banks in the world. A study about three months ago talked about the wonderful profitability of our Canadian banks. I asked all of those gentlemen if they could please tell me what percentage of the savings of Canadians being deposited in Canadian banks, in particular the big five Canadian banks, is being lent to Canadians. Mr. Bouey, Mr. Lalonde, Mr. Macdonald, all of them, could not give me the answer.

• 0955

I honestly suggest to you that before you proceed with this bill you should have that information. You should say to the Department of Finance and to the Bank of Canada: Would you please put before this committee the evidence indicating what the nature of Canadian savings is and what percentage of bank loans is now being lent to Canadians? I do not think any other country in the world would allow, and this is my educated guess, some 60% to 65% of all of the loans made by their banks to go to non-citizens, either inside or outside their country.

If you want to do something about the heavy level of unemployment—the apparently 1.5 million locked-in unemployed of this country—if you want to increase your tax revenues, decrease unemployment insurance expenditures and put Canadians back to work and open up Canada for business, then we must look at our present banking system, and we must, somehow, encourage Canadian banks to start lending money to especially small- and medium-sized Canadian entrepreneurs and businessmen across this country. I am totally convinced that is the best solution to our economy.

You have been more than patient with me, and I have a number of other suggestions to make. I appreciate the time you have given me so far. Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Hurtig. Mrs. Mailly.

Mrs. Mailly: Good morning again, Mel.

I would like you to tell us in what capacity you are appearing before us. There seems to be some confusion. I know you as a publisher, but I see in the morning paper a CP story saying that yesterday a new group was created, called the Council of Canadians, which is going to fight right wing PC policies, including free trade, the doing away with FIRA, and so on. I think it would be important for the people here to have a background, to know whom you are representing.

The second thing I want to say is that your business is publishing. I would think it would fall under the area in the

[Traduction]

investisseurs. À cela, permettez-moi de répondre de la façon suivante.

J'ai demandé à M. Gerald Bouey, comme je l'avais demandé auparavant à M. Donald Macdonald quand il était ministre des Finances et ensuite à M. Marc Lalonde—je n'ai pas encore eu l'occasion de le faire avec M. Wilson—mais je sais parfaitement que sa réponse sera la même. Nous savons que les banques canadiennes sont parmi les plus riches et les plus prospères au monde. Une étude publiée il y a trois mois donnait justement des indications sur le taux de rentabilité absolument astronomique de nos banques canadiennes. J'ai demandé à tous ces messieurs s'ils pouvaient me dire quel pourcentage de l'épargne des Canadiens déposée notamment dans les cinq grandes banques canadiennes, est prêtée aux Canadiens. M. Bouey, M. Lalonde, M. Macdonald n'ont pas pu me le dire.

J'estime sincèrement que vous devez obtenir ces renseignements avant d'aller de l'avant avec le projet de loi. Vous devriez demander au ministère des Finances et à la Banque du Canada de soumettre au Comité des données chiffrées quant à la nature de l'épargne des Canadiens et au pourcentage de prêts accordés à l'heure actuelle par les banques à des Canadiens. Je ne crois pas qu'un seul autre pays permette qu'entre 60 et 65 p. 100, d'après mes meilleurs calculs, des prêts consentis par leur banque soient accordés à des non-citoyens, soit à l'intérieur ou l'extérieur de leurs frontières.

Si vous voulez réduire le fardeau de chômage, qui touche 1,5 millions de personnes privées d'emplois au Canada, si vous voulez augmenter vos recettes fiscales, diminuer les dépenses au titre de l'assurance-chômage et remettre les Canadiens au travail et relancer l'économie du pays, il faut examiner notre système bancaire actuel et trouver des moyens d'inciter les banques canadiennes à commencer à prêter de l'argent plus particulièrement aux entrepreneurs et aux hommes d'affaires dans le secteur de la petite et de la moyenne entreprise. Je suis tout à fait convaincu que c'est la meilleure solution à nos problèmes économiques.

Vous avez été plus que patient avec moi mais j'aimerais encore formuler quelques suggestions. Je vous remercie du temps que vous m'avez déjà accordé. Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Hurtig. Madame Mailly.

Mme Mailly: Bonjour, Mel.

J'aimerais que vous expliquiez au Comité à quel titre vous comparaissez aujourd'hui. Il semblait y avoir une certaine confusion. Je sais que vous êtes éditeur mais j'ai lu dans le journal ce matin un article de la Presse Canadienne sur la création, hier, d'un nouveau groupe appelé le Conseil des Canadiens qui combattrait les politiques de droite du Parti conservateur, y compris la libéralisation des échanges, la suppression de l'AEIE, etc.. Il serait donc important que tous ceux qui sont ici présents sachent qui vous représentez.

Deuxièmement, j'aimerais mentionner que vous travaillez dans le secteur de l'édition. C'est un des secteurs qui bénéfi-

[Text]

bill which would have special protection, and so I am curious why you have not spoken about your particular business in this at all.

The third thing is I want you to tell me why you do not agree that for instance the National Energy Program had a negative effect on Canadianization because of the fact that, instead of giving a chance to Canadian entrepreneurs, what it said was in order for foreigners to take advantage of the PIP grants and various incentives they had to associate themselves with Canadians, therefore drowning whatever strength there was in the Canadian sector.

The other thing you mention are these horrendous figures about the servicing of foreign debt. Surely you must know that a large part of that is the portfolio investment, the borrowing we do to face the deficit, that if we took away this pouring of money into our deficit over the years we would greatly reduce the servicing of that foreign debt.

If you could just comment on those four things.

Mr. Hurtig: Thank you, Claudy.

I am not sure how to answer your first question. I am here not necessarily representing anybody in particular. I am certainly associated with this new group that we announced yesterday. I am here, I guess, most of all because you invited me, and I am very happy to have that invitation.

The Council of Canadians that you referred to does have some good Conservative members on it. We like to think that the nature of our organization, and we talked about this in the opening statement we made yesterday, is to try to promote a new and better Canada with more jobs for Canadians and better jobs for Canadians, and we went on to discuss means by which we would like to support the free enterprise system, as well as public institutions such as the CBC and the National Film Board. I am here because you invited me.

• 1000

Mrs. Mailly: As a publisher or as . . .

Mr. Hurtig: I do not know.

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, could we have an answer?

Mr. Hurtig: The letter that came to me did not say I was here invited as a publisher. I strongly suspect I was invited because, for many years, I have been discussing some of these problems. That may be the case, but I am not sure.

The Vice-Chairman: Mr. Hurtig, I am sure you would accept questions on any area.

Mr. Hurtig: Of course.

Claudie, in terms of your second point, publishing, I am satisfied with the intentions of this committee, as demonstrated in the bill, in matters relating to cultural industries. I

[Translation]

cierra d'une protection spéciale en vertu du projet de loi et je m'étonne de constater que vous n'avez pas du tout parlé du secteur de l'édition.

Troisièmement, j'aimerais que vous m'expliquiez pourquoi vous ne voulez pas reconnaître, par exemple, que le programme énergétique national a eu une incidence négative sur la canadienisation puisque, au lieu de donner une chance aux entrepreneurs canadiens, il prévoyait que les étrangers devaient s'associer à des Canadiens s'ils voulaient profiter du Programme d'encouragements pétroliers et autres mesures incitatives, ce qui, à toutes fins pratiques, paralysait le secteur canadien qui aurait pu être vigoureux.

Vous avez aussi donné des chiffres faramineux au sujet du service de la dette extérieure.

Pouvez-vous commenter ces quatre points.

M. Hurtig: Merci, madame Mailly.

Je ne sais pas au juste comment répondre à votre première question. Je ne me fais pas nécessairement aujourd'hui le porte-parole d'un groupe ou d'un secteur en particulier. J'admets être associé à ce nouveau groupe dont la création a été annoncée hier. Je comparais aujourd'hui essentiellement parce que vous m'avez invité et j'ai été très heureux de me rendre à cette invitation.

Le Conseil des Canadiens dont vous avez parlé compte aussi parmi ses membres de bons conservateurs. Nous nous plaisons à penser que notre organisation, et nous l'avons dit dans la déclaration que nous avons faite hier, cherchera à promouvoir un Canada nouveau et meilleur et la création d'un plus grand nombre de meilleurs emplois pour les Canadiens. Et nous avons aussi énoncé les façons que nous allons privilégier pour appuyer le système de la libre entreprise et des institutions publiques telles que Radio-Canada et l'Office national du film. Je suis ici aujourd'hui parce que vous m'avez invité.

Mme Mailly: À titre d'éditeur ou . . .

M. Hurtig: Je n'en sais rien.

Mme Mailly: Monsieur le président, j'aimerais une réponse.

M. Hurtig: La lettre que j'ai reçue ne disait pas qu'on m'invitait en ma qualité d'éditeur. Je soupçonne qu'on m'a invité parce que, pendant de nombreuses années, je me suis intéressé à ces problèmes. C'est peut-être pour cela, mais je n'en suis pas certain.

Le vice-président: Monsieur Hurtig, je suis certain que vous accepteriez de répondre à des questions sur n'importe quel secteur.

M. Hurtig: Bien sûr.

Madame Mailly, vous avez parlé en deuxième lieu du secteur de l'édition. Je suis satisfait des intentions du Comité, telles qu'elles sont reflétées dans le projet de loi, pour ce qui est

[Texte]

do think, though, if I may presume to say so, it is rather ironic that when it is proven that economic concerns and cultural concerns are so intertwined I find it difficult to think you can separate them. I think cultural concerns are very, very important but that the Gray report many years ago had a wonderful sentence in it. It said that foreign economic control of Canada brings with it "cultural baggage". I think all of us know this is a true case, whether it is in the publishing industry or in other industries. So while I consider my own industry to be a relatively important one, I must tell you that given the kinds of things I have talked about already to you today I think they are far more important, far more important.

Third, you asked me about the national energy program, and I think my answer may surprise you. I live in Alberta and I have seen the national energy program in operation. I have no hesitation whatsoever in saying I strongly support the goals and objectives of the National Energy Program. I think all of us should be in favour of more Canadian ownership of the petroleum industry. After all, the last year for which reliable figures are available, 1983, showed that some 72% of the Canadian petroleum industry was foreign controlled.

Now, I do not think any of us are really comfortable with that, and I think all of us would like to see reasonable means by which the industry would have a greater degree of opportunity for Canadian companies. I spoke in Calgary on Wednesday night. I had several people from the petroleum industry there, and among the things they promised to do was put together some recommendations about how we could increase the Canadian control of the petroleum industry without damaging the Canadian sector.

Having said I agree with the objectives of the NEP, I must tell you that I thought it was poorly thought out. I thought it was hastily put together, and there is no question in my mind that some aspects of the NEP were very damaging to the Canadian petroleum sector as well. I think we can do better if we put our minds to it, and I am confident we can find new policies to help Canadians own more and control more of this absolutely vital Canadian industry.

Mrs. Mailly: I have one last question. It was on the foreign debt and the deficit and the fact that perhaps a large part of it is going to servicing that.

Mr. Hurtig: I suggest to you, Claudy, that if we continue doing that, if we continue allowing this outflow, whether it is in dividends or service charges—\$2.172 million an hour in 1984 and it will be higher in 1985 for sure—the country will go bankrupt. We cannot continue that massive outflow, whether it is interest payments or dividends or service charges, without totally damaging the standard of living of the people of this country.

The Vice-Chairman: Mr. Axworthy.

[Traduction]

des industries culturelles. Cependant, si je puis me permettre de le dire, j'ai du mal à concevoir que l'on puisse aborder séparément les préoccupations d'ordre économique et culturel puisque la preuve de l'étroit rapport qui existe entre elles n'est plus à faire. J'estime que les préoccupations culturelles sont très, très importantes. Le rapport Gray publié il y a plusieurs années contenait une phrase merveilleuse qui disait que le contrôle économique du Canada par des intérêts étrangers s'accompagne d'un «bagage culturel». Nous savons tous, je crois, que cela est vrai qu'il s'agisse du secteur de l'édition ou d'autres industries. Ainsi, tout en reconnaissant l'importance relative du secteur dans lequel j'oeuvre, j'estime que les aspects dont je vous ai parlé aujourd'hui sont infiniment plus importants.

Votre troisième question portait sur le programme énergétique national et je crois que ma réponse pourra vous surprendre. J'habite en Alberta et j'ai été témoin de la mise en oeuvre du Programme énergétique national. Je n'hésite pas du tout à dire que j'appuie fermement les objectifs de ce Programme. Nous devrions tous à mon avis être favorables à l'accroissement du taux de propriété canadienne dans l'industrie pétrolière. Après tout, les derniers chiffres fiables dont nous disposons, ceux pour 1983, révèlent qu'environ 72 p. 100 de l'industrie pétrolière canadienne est contrôlé par des intérêts étrangers.

Or, j'estime qu'aucun d'entre nous ne se réjouit de cette situation et que nous voudrions tous trouver des moyens raisonnables de faire en sorte que l'industrie accorde une plus grande place aux sociétés canadiennes. J'ai prononcé une allocution à Calgary mercredi soir. Plusieurs représentants de l'industrie pétrolière assistaient à cette réunion et ils ont, entre autres, promis de formuler des recommandations sur les façons d'augmenter le contrôle canadien dans l'industrie pétrolière sans nuire au secteur canadien.

Ayant dit que je suis d'accord avec les objectifs du PEN, je dois signaler qu'à mon avis il a été mal conçu. Il a été mis au point trop rapidement et je suis convaincu que certains aspects du PEN ont aussi été très dommageable pour le secteur pétrolier canadien. J'estime que nous pouvons faire mieux si nous nous y décidons et j'ai confiance que nous pouvons trouver de nouvelles politiques qui aideront les Canadiens à accroître leur taux de propriété et de contrôle dans cette industrie canadienne absolument vitale.

Mme Mailly: J'ai une dernière question concernant le déficit et le fait qu'une proportion importante de notre dette extérieure sert à réduire ce déficit.

M. Hurtig: Madame Mailly, j'estime que si nous continuons de permettre ces sorties de fonds, sous forme de dividendes ou de frais de service, qui représentaient, en 1984, 2,172 millions de dollars de l'heure, et ce sera sûrement plus élevé en 1985, le Canada sera acculé à la faillite. Nous ne pouvons permettre que continuent ces sorties massives de fonds, qu'il s'agisse de paiements d'intérêts, de dividendes ou de frais de service, sans dégrader sérieusement le niveau de vie des Canadiens.

Le vice-président: Monsieur Axworthy.

[Text]

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I am pleased to welcome Mr. Hurtig to the committee.

I take it from the first line of questioning from Mrs. Mailly that you are not considered "a friendly witness", as the Chamber of Commerce was a meeting or two before, when Conservative members thought they had friendly witnesses as opposed to others. But we very much welcome your involvement here and ...

Mrs. Mailly: On a point of order, Mr. Chairman ...

The Vice-Chairman: It may be a point of order; I am not sure.

Mrs. Mailly: —I was not asking a question of Mr. Hurtig because of unfriendliness. I wanted to know if he had come to speak to us as a publisher because we had invited him quite some time ago, because his declaration seemed more to do with his role than his old one. It had nothing to do with friendliness or unfriendliness.

The Vice-Chairman: It is not really a point of order.

Go ahead, Mr. Axworthy.

• 1005

Mr. Axworthy: Yes. There is no point in responding to a non-point of order, Mr. Chairman.

There is a question I did want to ask. We have had a number of representations by organizations over the last several weeks—business organizations primarily—which had made the case quite strongly that the Investment Canada bill is necessary in order to change perceptions abroad that we were unfriendly to foreign capital.

In the very statements you have made, both in your capacity as an individual and as a member of a new organization, you have made the opposite case. In fact, the importance of not having Investment Canada is that it would invite the wrong kind of capital in the wrong places or do the wrong things. Would you care to comment a little bit about the apparent disparity of views between those organizations and the ones you represent or the one you are presently involved with?

Mr. Hurtig: Mr. Axworthy, at the very beginning of my remarks just before you came into the room, I mentioned the poor logic that goes with the idea that this country has been hostile over the years to foreign investment. I gave many examples of various industries that are dominated by foreign ownership in this country. And I also gave some comparative figures between Canada and other countries around the world. I asked a rhetorical question, saying that if we are hostile to foreign investors, with these figures, what percentage of Canada will we allow to be sold off if we are friendly. Because the rates of foreign ownership and foreign control, industry by industry, or on a country by country comparison with all the

[Translation]

M. Axworthy: Monsieur le président, il me fait plaisir de souhaiter la bienvenue à M. Hurtig.

Les questions posées par M^{me} Mailly me portent à croire qu'on vous considère comme un «témoin hostile» contrairement aux représentants de la Chambre de commerce qui ont comparu il y a une ou deux séances, dans lesquels les députés conservateurs voyaient des témoins amicaux. Mais nous nous réjouissons de votre comparution et ...

Mme Mailly: Un rappel au Règlement, monsieur le président ...

Le vice-président: Il s'agit peut-être d'un rappel au Règlement mais je n'en suis pas certain.

Mme Mailly: Mes questions ne reflétaient aucune hostilité à l'endroit de M. Hurtig. Je voulais savoir s'il comparait devant le Comité à titre d'éditeur puisque nous l'avons invité il y a quelque temps déjà et parce que ses propos semblent se rattacher davantage à son nouveau rôle qu'à son ancien. Mes questions n'avaient rien à voir avec la nature amicale ou hostile du témoin.

Le vice-président: Ce n'est pas réellement un rappel au Règlement.

Monsieur Axworthy, vous pouvez poursuivre.

M. Axworthy: Merci. Monsieur le président, il est inutile que je réponde à un rappel au Règlement qui n'en était pas un.

Il y a une question que je tenais à poser. Depuis quelques semaines, nous avons entendu des représentants d'un certain nombre d'organisations, particulièrement des associations d'hommes d'affaires, qui soutenaient que le projet de loi concernant l'investissement au Canada est nécessaire pour montrer aux étrangers que le Canada n'est pas un pays hostile aux investisseurs étrangers.

Dans la déclaration que vous avez faite, tant à titre personnel qu'en votre qualité de membre du nouveau Conseil, vous avez soutenu le contraire. De fait, il est important de ne pas créer Investissement Canada parce que cette agence attirerait des investisseurs, d'un genre que nous ne voulons pas, qui iraient s'implanter dans une région ou un secteur que nous n'aurions pas choisi et qui lanceraient des entreprises que nous n'aurions pas approuvées. Pourriez-vous commenter l'apparente divergence d'opinions entre ces organisations et ceux que vous représentez actuellement?

M. Hurtig: Monsieur Axworthy, avant votre arrivée dans cette salle, j'ai expliqué que le fait de dire que le Canada est depuis plusieurs années hostile aux investissements étrangers illustre un manque de logique. J'ai donné de nombreux exemples de diverses industries canadiennes qui sont dominées par des intérêts étrangers. J'ai aussi cité des chiffres permettant de comparer le Canada à d'autres pays. J'ai posé une question de rhétorique en disant que si ces chiffres montrent que nous sommes hostiles aux investisseurs étrangers, quelle proportion allons-nous autoriser si nous devenons accueillants. En fait, les taux de propriété et de contrôle étrangers, industrie par industrie ou en comparaison avec d'autres pays industrialisés

[Texte]

other industrialized countries in the world, make us appear to genuinely be the most friendly industrialized country in the world to foreign investment. I would hate to see that regarded as a hostile level. I cannot imagine what would be left of the country if we were to become folk-friendly to foreign investment.

I think we have already done remarkably well. It is no secret that many other countries have rules and regulations, whether they are federal or state or national, that inhibit the kinds of foreign ownership and control this country does. There are some 30-odd American states that have regulations relating to various kinds of Canadian investment. I do not have to tell you about the strict regulations that exist in Japan and many other countries. We also know that certain segments of the United States are completely out of bounds to any kind of foreign investment.

All countries have realized it is important to control certain aspects of their economy and we, of all the people in the industrialized world—I wish somebody could give me an example to the contrary—have been by far the most hospitable... too hospitable. So we have surrendered control of so much of the vital decision-making process, those decisions about whether you open or close plants, how much research and development you do in your country, the destination of your exports. And I just want to intercede with one point that I forgot to mention. It seems to me among all the most important points of all, after this net benefit study that I referred to, because that is the most important point... Second, we know from Statistics Canada reports that nonCanadian companies import four times as much on a ratio basis as do Canadian companies. If you welcome new branch plants into Canada you are definitely, for certain, creating jobs. But you are creating jobs outside the country. The purpose of those branch plants is very simple: anybody in business knows that the purpose of a branch plant is to purchase parts and components and goods and services from their parent company. It is not to create jobs here in this country.

Mr. Axworthy: Mr. Hurtig, the reason I asked the question is that you have been an active businessman in this country for a long time and you have a wide range of associations. If your argument is correct, that in fact we have been one of the more friendly and open countries, why would organizations as esteemed as the BCNI and the Canadian Chamber of Commerce and others take such a strong position advocating, not only Investment Canada but that we go even further, that we just basically in some ways whatever limited—and they are very limited provisions left in the bill, virtually nonexistent provisions in the bill, themselves be wiped out? How do you explain this apparent contradiction between the facts, the reality as you describe it, and this opinion and judgment we hear from other organizations that in fact it has been a major problem for us?

• 1010

Mr. Hurtig: It is a basic conundrum, Mr. Axworthy, to the nature of our country. It is the kind of position we have put

[Traduction]

sés, portent à croire que nous sommes réellement le pays industrialisé le plus accueillant au monde pour les investisseurs étrangers. Je ne voudrais surtout pas que cette proportion soit perçue comme une preuve d'hostilité. J'imagine mal ce que resterait du pays si nous devenions plus accueillants pour les investisseurs étrangers.

J'estime que nous nous sommes déjà montrés remarquablement accueillants. Chacun sait que de nombreux autres pays ont des règles et des règlements, au niveau fédéral, de l'État ou national, qui interdisent le genre de propriété de contrôles étrangers que permet le Canada. Environ 30 États américains ont des règlements touchant divers genres d'investissements canadiens. Je n'ai pas besoin de vous décrire les règlements très stricts qui existent au Japon et dans de nombreux autres pays. Nous savons aussi que certains secteurs de l'économie américaine sont tout à fait fermés aux investissements étrangers, quels qu'ils soient.

Tous les pays ont constaté l'importance de contrôler certains secteurs de leur économie et le Canada, parmi tous les pays industrialisés, et je souhaiterais que quelqu'un puisse me faire la preuve du contraire, s'est montré, et de loin, le plus accueillant... trop accueillant. Nous avons cédé une large part de notre contrôle sur le processus vital de prise de décisions en ce qui concerne l'ouverture ou la fermeture d'usines, la quantité de recherches et de développement à entreprendre, et la destination des exportations. J'aimerais ici intercaler un point que j'ai oublié de mentionner. Et pourtant, j'estime qu'il est parmi les plus importants étant donné cette étude de l'avantage net dont j'ai parlé. Par ailleurs, les rapports de Statistique Canada révèlent que les sociétés non canadiennes importent quatre fois plus que les sociétés canadiennes. Il va sans dire que l'implantation au Canada de nouvelles succursales créera des emplois. Or, ces emplois seront créés à l'extérieur du pays. La raison d'être de ces succursales est très simple: n'importe quel homme d'affaires sait qu'une succursale existe pour acheter des pièces de rechange, des pièces et des biens et services de la société mère. Cela ne crée pas d'emplois au Canada.

M. Axworthy: Monsieur Hurtig, je vous pose cette question parce que vous êtes en affaires au Canada depuis fort longtemps déjà et que vous avez, par association, des connaissances très diversifiées. Si votre argumentation est valable lorsque vous dites que le Canada est parmi les pays les plus ouverts et les plus accueillants, pourquoi des organisations aussi réputées que le Conseil national d'entreprises pour les questions d'intérêt national et la Chambre de commerce du Canada et d'autres sont-ils des partisans si convaincus d'Investissement Canada et vont-ils jusqu'à réclamer la suppression des dispositions, pourtant très peu musclées, du projet de loi? Comment expliquez-vous cette contradiction apparente entre les faits, la réalité telle que vous la décrivez, et cette position que défendent ces autres organisations et qui nous ont posé de sérieux problèmes?

M. Hurtig: Monsieur Axworthy, c'est un paradoxe qui tient à la nature même de notre pays. Nous nous sommes mis dans

[Text]

ourselves in. If you have almost 50% of the Canadian manufacturing industry, the secondary industry, in this country foreign controlled, it is not going to be an accident that a great percentage of the input into the decision-making process in that organization, the Canadian Manufacturers' Association, is going to be persuasive in terms of allowing foreign companies to grow in Canada.

I said many, many years ago that one of the big problems we have in Canada today—and it is one we have to address if we really want more foreign ownership and control of our country—is Canadians who are associated with those companies who may feel it is wise to have greater control over our own country and greater ownership of our own country but if you work for IBM or if you work for General Motors or if you work for Safeway or Kodak or maybe the 4,000 or 5,000 other foreign firms in this country it is not very logical that you are going to stand up and speak out on behalf of greater Canadian ownership. If you happen to be the president of Gulf Oil and take out full-page ads constantly in the *Globe and Mail*, you are not going to use that revenue you are spending on advertising very often to say there should be greater Canadian ownership of the petroleum industry.

It is a basic conundrum we face because of the heavy degree of foreign ownership in our industry already; and if we allow more of it, it will lock us even more into our inability to articulate properly, especially from our business communities, policies that are in the best interests of the country.

Mr. Axworthy: I guess, putting it in summary terms, you are saying that a compelling reason for the strong advocacy of a virtually open border is because many of these organizations in fact represent companies that are foreign owned.

Mr. Hurtig: I can, if I may, give you one supplementary and short answer to your question, which may throw further light on this.

Recently a study was released by the Canadian Independent Computer Servicing Organization, headquartered in Winnipeg—the president is a man named William Lavine—and the study is one . . .

Mr. Axworthy: He is a constituent of mine, Mr. Hurtig. I know him well.

Mr. Hurtig: Okay. It is one of the most compelling studies produced recently in this whole area. This group of independent Canadian-controlled companies—they are not foreign-controlled companies—recently demonstrated that we Canadians have already lost 150,000 jobs in data processing that should be done here in this country but are now being done in the United States because of the unprecedented, in the world, foreign control of the data processing industry in this country. They went on to say that if we do not do something about this we will lose 500,000 jobs in Canada by the year 1990.

Ladies and gentlemen, the graph of the growth of the computer and data processing industry in this country—it is going to be a \$9-billion industry in 1985—goes uphill on a graph that looks like this. We all know about the incredible

[Translation]

cette situation. Si près de la moitié de l'industrie manufacturière canadienne, le secteur secondaire, est contrôlée par des intérêts étrangers, il ne faut pas s'étonner de ce qu'une forte proportion des décisions prises au sein de l'Association des manufacturiers canadiens prône fortement l'expansion des sociétés étrangères au Canada.

J'ai dit, il y a de cela de nombreuses années, qu'un des plus grands problèmes du Canada aujourd'hui, sur lequel nous devons nous pencher si nous voulons réellement accroître la propriété et le contrôle étrangers de notre pays, c'est que même les Canadiens qui sont associés à ces sociétés et qui croient qu'il est bon d'accroître le taux de propriété et de contrôle canadiens pourraient difficilement prendre publiquement cette position s'ils travaillent pour IBM, pour la *General Motors*, pour *Safeway*, pour Kodak ou pour une des 4 ou 5,000 autres sociétés étrangères implantées au Canada. Si vous étiez président de Gulf Oil et que vous achetiez régulièrement des pleines pages de publicité dans le *Globe and Mail*, vous n'utiliserez pas souvent les sommes consacrées à la publicité pour prôner un plus fort taux de propriété canadienne dans le secteur pétrolier.

C'est pour nous un problème fondamental étant donné le fort taux de propriété étrangère qui existe déjà dans notre industrie. Et si nous permettons un accroissement de ce taux, le Canada et plus particulièrement ses hommes d'affaires, auront d'autant plus de difficulté à élaborer des politiques qui serviront les meilleurs intérêts du pays.

M. Axworthy: Si j'ai bien compris, vous dites que ceux qui réclament avec le plus d'insistance l'ouverture quasi-totale de nos frontières le font essentiellement parce qu'ils représentent des sociétés appartenant à des intérêts étrangers.

M. Hurtig: Si vous me le permettez, j'ajouterai en réponse à votre question, quelques données complémentaires.

La *Canadian Independent Computer Servicing Organization*, dont le siège social est à Winnipeg et dont le président s'appelle William Lavine, a publié une étude . . .

M. Axworthy: C'est un de mes électeurs, monsieur Hurtig. Je le connais bien.

M. Hurtig: D'accord. C'est une des études les plus convaincantes publiées à cet égard. Ce groupe de sociétés indépendantes contrôlées par des Canadiens, il ne s'agit pas de sociétés sous contrôle étranger, a montré récemment que le Canada a déjà perdu, au profit des États-Unis, 150,000 emplois dans le secteur du traitement des données à cause d'un taux de contrôle étranger sur ce secteur qui est inégalé ailleurs au monde. Les auteurs de cette étude ajoutaient que si nous n'agissons pas, le Canada perdra 500,000 emplois d'ici 1990.

Mesdames et messieurs, l'industrie du traitement des données sera, en 1985, une industrie de 9 milliards de dollars et le graphique de la croissance dans ce secteur est fortement incliné de gauche à droite. Nous sommes tous conscients de

[Texte]

explosion of this fantastic industry in Canada. The job-creation graph in Canada actually goes like this, a slight decline from 1983 to 1982. Now, that is preposterous. There is no excuse for that. The Conservative government, which prizes the business community and is a strong supporter of the business community, should not allow that sort of situation to continue.

The Vice-Chairman: Your time has expired, Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Okay. Put me down for a second round, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Nystrom, please.

Mr. Nystrom: Thank you very much, Mr. Chairman.

I too want to welcome Mr. Hurtig to the committee this morning. I have appreciated over the years his very strong and articulate views about Canadian control of our own economy.

A point he was making this morning, which I think is very relevant, is that there is a difference between foreign investment and foreign ownership or foreign control. I look at my own Province of Saskatchewan, where Canadian ownership is very high because we have the big farm sector, the wheat pools, a lot of Crown corporations and so on. Often we have in Saskatchewan, as Mr. Ravis would know, borrowed money from the United States, and it has been paid off and we own the industry. A good example is potash. When Michael Wilson was a stockbroker in Toronto before he became Minister of Finance, Michael Wilson's firm was hired by the Saskatchewan government to borrow money in the United States to take over the potash industry in Saskatchewan.

• 1015

It might seem rather inconceivable now when you look at Michael Wilson's present economic ideology that he would help, in effect, public ownership in Saskatchewan. But we used the American money for that, and now we, as Saskatchewan people, own and control that industry. The profits stay there. The head office of that company is in Saskatoon, perhaps in your riding or Mr. Hnatyshyn's riding. We have head office jobs. We have all the advantages of having a Canadian company that controls some 40% of the potash industry in our province, which is the largest resource of potash anywhere in the world outside of the Soviet Union.

So I think that is a very good example of how you can use some foreign money to help improve Canadian ownership and Canadian control of our economy. As I said, Michael Wilson in the private sector was one of the people who helped put that together with American funds.

[Traduction]

l'explosion incroyable de cette industrie fantastique au Canada. Le graphique de la création d'emplois au Canada révèle une légère diminution en 1983 par rapport à 1982. C'est aberrant. C'est inexcusable. Le gouvernement conservateur, qui attache une grande importance au secteur des affaires et qui l'appuie fermement, ne doit pas permettre que cette situation se poursuive.

Le vice-président: Monsieur Axworthy, votre temps de parole est écoulé.

M. Axworthy: D'accord. J'aimerais poser des questions au deuxième tour, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Nystrom, s'il vous plaît.

M. Nystrom: Merci, monsieur le président.

Je tiens moi aussi à souhaiter la bienvenue à M. Hurtig. J'ai bien apprécié, au fil des ans, ses positions très fermes et très bien exposées concernant le contrôle canadien de l'économie nationale.

Il a dit ce matin, et j'estime que c'est un point très pertinent, qu'il y a une différence entre l'investissement étranger et la propriété ou le contrôle étrangers. En Saskatchewan, d'où je viens, le taux de propriété canadienne est très élevé étant donné l'importance du secteur agricole, les comptes en commun du blé, les sociétés de la Couronne, etc. M. Ravis pourra confirmer que la Saskatchewan a souvent contracté des emprunts aux États-Unis, qu'elle a par la suite remboursés, et elle est maintenant propriétaire de son industrie. La potasse est un bon exemple. Lorsque Michael Wilson était courtier à Toronto, avant de devenir ministre des Finances, sa société avait été engagée par le gouvernement de la Saskatchewan pour emprunter les capitaux américains nécessaires à la prise de contrôle de l'industrie de la potasse dans cette province.

Étant donné l'idéologie économique actuelle de Michael Wilson, il semble inconcevable qu'il ait pu contribuer à la nationalisation d'un secteur industriel en Saskatchewan. Quoi qu'il en soit, nous avons réussi à utiliser des capitaux américains pour le faire et maintenant, nous, les habitants de la Saskatchewan, possédons et contrôlons ce secteur industriel. Les profits réalisés restent dans notre province. Le siège social de la société se trouve à Saskatoon, qui fait peut-être partie de votre circonscription ou de celle de M. Hnatyshyn. Des Canadiens occupent des postes à ce siège social, et nous avons tous les avantages d'une société canadienne qui contrôle environ 40 p. 100 de l'industrie de la potasse dans notre province; je signale en passant que nos ressources de potasse sont les plus importantes au monde, après l'Union soviétique.

Cet exemple illustre parfaitement la façon dont on peut utiliser des capitaux étrangers pour remettre entre les mains d'un plus grand nombre de Canadiens la propriété et le contrôle de notre économie. Je vous disais tout à l'heure que Michael Wilson, lorsqu'il était dans le secteur privé, a contribué avec d'autres à réunir les capitaux américains nécessaires.

[Text]

One thing I wanted to ask Mr. Hurtig about this morning was jobs.

Mr. Axworthy: Let us get him in front of our committee and ask him about that.

Mr. Nystrom: That is not a bad idea. We should get Michael Wilson, as Lloyd said, to testify in front of the committee as to how we can put that kind of a transaction together. I wish he would do that now as Minister of Finance, by the way; it might be very useful. But I am not sure if he would like to be reminded about it. That, by the way, took place in the mid-1970s, before he was a Member of Parliament.

I want to ask Mr. Hurtig about jobs—basically about foreign ownership and restrictions of exports. About two years ago, when Gerry Regan was the Minister of State for International Trade, I got access to some of the old Cabinet documents from the 1950s and 1960s that talked about so many firms in this country that are owned by branch plants have their exports restricted because the exports will tend to go for the parent firm in the United States.

You have already mentioned this morning, Mr. Hurtig, the fact that imports are really affected in a 4 to 1 ratio. I wonder if you can add anything about export controls, export restrictions from your studies of the question.

Mr. Hurtig: Mr. Nystrom, that is not an area in which I have particular expertise. From 10 or 15 years of comments that I have heard from various businessmen, and particularly businessmen who have been employed by multinational corporations, I am strongly suspicious there is evidence. It is the kind of evidence that I would really hope members of this committee would try to solicit from a macro-economic study of the kind I referred to earlier, from the Economic Council of Canada, that these foreign firms do not compete for export markets with their parent companies. Their job, as I mentioned earlier, Mr. Nystrom, is clearly not to compete with their parent companies, but to buy parts and components and goods and services from them.

To digress very slightly for just a moment, when all you Members of Parliament are considering the ramifications of the Macdonald Royal Commission, which we think will be released next month, and if there is a suggestion for a comprehensive bilateral free trade agreement with the United States and if its intention is to create jobs, one of the questions you will have to address is the question of whether it is logical to assume—when we know that the secondary sector is where most of the jobs are to be created and they are 50% foreign controlled, mostly in the United States—that those companies are going to go and compete in the United States with their parent companies. Would we not be starting with this enormous disadvantage to begin with under such an agreement?

Mr. Nystrom: One of the other arguments I have heard often about the problems of foreign control is that there are, from time to time, profitable or viable plants in this country

[Translation]

J'aimerais ce matin aborder avec M. Hurtig la question des emplois.

M. Axworthy: Nous devrions le convoquer devant notre Comité pour le faire parler de tout cela.

M. Nystrom: Ce n'est pas une mauvaise idée. Comme vient de le dire Lloyd, nous devrions convoquer Michael Wilson pour avoir des tuyaux sur la façon de négocier ce genre de transaction. En fait, j'aimerais beaucoup qu'il le fasse déjà maintenant, en tant que ministre des Finances, car ce serait certainement très utile. Par contre, je ne suis pas sûr qu'il tienne particulièrement à ce qu'on lui rappelle ce genre de chose. À propos, cela se passait vers 1975, avant qu'il ne soit élu député.

J'aimerais maintenant parler d'emplois avec M. Hurtig, surtout en ce qui concerne les intérêts étrangers et les restrictions des exportations. Il y a deux ans environ, lorsque Gerry Regan était ministre d'État au commerce international, j'ai pu consulter d'anciens documents du Cabinet qui dataient des années 50 et des années 60 et où il était question de toutes ces entreprises canadiennes qui étaient en fait des succursales américaines et dont une grande partie des exportations étaient accaparées par la maison mère américaine.

Vous avez dit tout à l'heure, monsieur Hurtig, que les importations étaient réellement touchées selon un ratio de quatre pour un. Avez-vous quoi que ce soit à ajouter en ce qui concerne les contrôles des exportations?

M. Hurtig: Monsieur Nystrom, je ne suis pas expert en la matière. Depuis 15 ans que je rencontre des hommes d'affaires, et surtout des hommes d'affaires qui travaillent pour des multinationales, je soupçonne de plus en plus qu'il y a des preuves à cet effet. C'est justement le genre de données que les membres de votre Comité devraient essayer d'obtenir en faisant faire par le Conseil économique du Canada le genre d'études macroéconomiques dont je parlais tout à l'heure, car je soupçonne ces succursales étrangères de ne pas faire concurrence à leur maison mère sur le marché d'exportations. Comme je vous le disais tout à l'heure, monsieur Nystrom, le rôle de ces succursales n'est pas de faire concurrence à leur maison mère, mais plutôt de lui acheter des pièces détachées, des biens et des services.

Permettez-moi de faire une petite digression. Le mois prochain, je crois, vous allez être saisis du rapport de la Commission Macdonald. Si ce rapport propose un accord de libre échange bilatéral entre les États-Unis et le Canada dans le but de créer des emplois, il faudra que vous vous demandiez s'il est logique de supposer que, étant donné que le secteur secondaire est celui qui est le plus susceptible de créer des emplois mais qu'il appartient à 50 p. 100 à des intérêts étrangers, surtout américains, est-il logique de supposer, donc, que ces sociétés vont vraiment aller concurrencer leur maison mère sur les marchés américains? Avec un tel accord de libre échange, ne serions-nous pas affligés, dès le départ, d'un handicap énorme?

M. Nystrom: L'un des autres problèmes qu'on mentionne fréquemment au sujet des intérêts étrangers c'est que, de temps à autre, certaines entreprises rentables sont fermées, au

[Texte]

that are closed down because they are foreign owned and because the global operations are such where the market may not be there, even though Bowater in Newfoundland might be profitable or some other company in this country can be profitable. I wonder if you can elaborate on that, Mr. Hurtig, as to whether or not there are some good examples of where viable plants would remain open if they were Canadian owned. Is there a serious job loss in this area? Is there a serious loss of jobs for the Canadian people?

Mr. Hurtig: I believe you have already had testimony before this committee that does a better job than anything I can comment on. You have had testimony to show that during the recent recession the branch plants closed down their plants and put Canadians out of work at a faster rate than Canadian companies did. This also has to do with something called human nature. It is no secret that if you are the president of a big company in New York or Philadelphia or Boston or Chicago or wherever, and most of the board of directors are people you play golf with or play tennis with or socialize with and are people you see for lunch and at meetings on a regular basis, you have an obligation to them to maximize your profit.

• 1020

It is no secret that the last thing in the world you would do to alienate them would be to close down the factory in the suburb close to their homes, which they have to be responsible for, instead of closing down the factory in Burnaby, B.C., or in Moose Jaw, or wherever. The branch plants will close down, inevitably, before the head offices will. You do not need any great scientific knowledge to know that is the way multinationals operate.

I referred, Mr. Nystrom, to something that I would like to elaborate on, and something that is very closely attached to your question. If Claudy is the president of a big company in Chicago and she has to look at the financial statement at the end of the year, and Mr. Nystrom runs her branch plant in Brampton, Ontario, how much is it fair, I have to ask, for Claudy to charge Mr. Nystrom for management and administration services for the year 1985? Would it, for example, be fair for Claudy to charge Mr. Axworthy \$500,000 for those services? Or would it be fair for Claudy to charge him \$1 million for those services? How much will Claudy charge Mr. Axworthy for advertising services or for insurance services during the course of the year? How much would be fair?

The answer is very simple. We in Canada have a somewhat different society from in the United States, and one of the things we have done is we have decided it is important that we have a comprehensive medicare system, and that means perhaps our taxes in this country are slightly higher than in the United States. So Claudy will do everything possible to charge Mr. Axworthy as much as possible so that the taxes are reduced in Canada and the funds flow into the United States, where the tax rate is somewhat lower.

As long as you invite—and this is back to your question, Mr. Nystrom, about the decision-making process—more and more of those decisions to be made outside of the country, you are

[Traduction]

Canada, parce qu'elles appartiennent à des intérêts étrangers et parce que les marchés internationaux sont tels qu'il n'est plus justifié, pour le propriétaire étranger, de garder cette entreprise au Canada, même si elle est rentable, comme Bowater à Terre-Neuve et d'autres. Êtes-vous convaincu, monsieur Hurtig, que, dans certains cas, des entreprises rentables n'auraient pas été fermées si elles avaient appartenu à des intérêts canadiens? Cela a-t-il entraîné une perte considérable d'emplois?

M. Hurtig: Votre Comité a déjà entendu des témoignages qui sont beaucoup plus éloquentes que tout ce que je pourrais vous dire. En effet, on vous a dit que, pendant la dernière récession, les sociétés appartenant à des intérêts étrangers avaient tendance à fermer leurs portes et à mettre des Canadiens au chômage beaucoup plus souvent que des sociétés canadiennes. Certes, il faut tenir compte de la nature humaine. Il est évident que si vous êtes président d'une grosse société de New York, de Philadelphie, de Boston ou de Chicago, et que la plupart des membres du Conseil d'administration jouent au golf ou au tennis avec vous et que vous les rencontrez régulièrement au déjeuner ou à d'autres réunions, vous avez, à leur égard, l'obligation d'optimiser vos profits.

Il est évident que vous ne tenez certainement pas à vous les aliéner en fermant l'usine proche de leur domicile, et dont ils sont responsables, plutôt que de fermer l'usine de Burnaby, en Colombie-Britannique, ou de Moose Jaw, ou d'ailleurs. Il est inévitable que les succursales ferment avant les sièges sociaux. Il ne faut pas être savant pour comprendre que c'est ainsi que les multinationales fonctionnent.

Permettez-moi de revenir sur quelque chose que j'ai dit tout à l'heure et qui se rapproche beaucoup de votre question. Supposons que Claudy soit la présidente d'une grosse société de Chicago et que M. Nystrom dirige sa succursale de Brampton, en Ontario. À la fin de l'année, combien devrait-elle facturer à M. Nystrom pour frais de gestion et d'administration pendant l'année 1985? Serait-il raisonnable, par exemple, que Claudy demande 500,000\$ à M. Axworthy pour ce genre de services? Un million de dollars? Quelle somme raisonnable Claudy peut-elle facturer à M. Axworthy pour des services de publicité ou d'assurance rendus pendant l'année? Qu'est-ce qui est raisonnable ou équitable?

La réponse est très simple. Nous avons adopté, au Canada, une structure sociale quelque peu différente des États-Unis, notamment parce que nous avons jugé important de nous doter d'un régime d'assurance-maladie adéquat, ce qui explique en partie que nos impôts soient un peu plus élevés qu'aux États-Unis. En conséquence, Claudy va chercher à facturer le maximum à M. Axworthy afin de réduire l'assiette fiscale de la société au Canada et de transférer ces fonds aux États-Unis, où le taux d'imposition est inférieur.

Donc, en réponse à votre question sur le processus décisionnel, je vous dirais, monsieur Nystrom, que tant qu'on acceptera que plus en plus de décisions de ce genre soient prises à

[Text]

always going to be susceptible to that kind of decision-making process, which results—and again I ask you, please, to look at the charts I have indicated in this document from Statistics Canada... The interest outflow Claudy was concerned about goes up like this; the dividend outflow goes up like this. But the monkey business I referred to, the inter-corporate service charges draining out of the country at \$800,000 an hour, are going up at a graph like this.

You must address that question if you are going to solicit more foreign ownership and more foreign control of the Canadian economy.

Mr. Nystrom: One more question. You have talked about the service charges, the dividends, the interest, and things of that nature going out of the country, and also the fact that the banks probably lend 60% or 65% of their savings to non-Canadians. I was in Toronto about three weeks ago and we had some people speaking to us about the problem of large Canadian companies investing a lot of their savings or a lot of their moneys outside the country as well. And one example mentioned to us was Cadillac Fairview now investing a lot of their funds in the United States. Somebody said we need not only a FIRA, we need a CIRA, a Canadian Investment Review Agency, as well. I wonder if you have any studies or any information as to how much Canadian firms actually invest outside of Canada and whether or not that too is a serious problem.

Mr. Hurtig: Let me answer that question by telling you about a conversation I recently had with a number of Canadian businessmen, including the president of a small Canadian bank, the twelfth-largest Canadian bank, and his vice-president. This is very germane to the whole question. When you sit down and talk with business people about what is happening in the country and the Canadian economy and getting the country back to work, it is very important that you listen to businessmen.

One of the men had 27 furniture stores across Canada and the United States. Another gentleman was a real estate developer. Another gentleman was a housing contractor. We had a round-table discussion the other day in Edmonton about the Canadian economy and we went around the room. The first man said, well, not much is doing; the second man said not much is doing; the third man said, I am not doing anything; and the fourth man said, I do not have any investment plans.

Why would that be? You produce a situation where you are trying to attract foreign capital and you are trying to service that current account haemorrhaging that I was talking about, and you produce a situation where you charge Canadian businessmen high interest rates. If Canadian businessmen are paying 13% and people in the United States are paying 11%, and people in West Germany are paying 8% and in Japan 7.75%, is it any wonder we cannot put Canadians back to work? What I have been talking about today—all day—is directly tied to the kinds of ridiculous high interest rate policies we have to have in Canada, that are largely caused by

[Translation]

l'étranger, on risquera toujours d'en faire les frais, et ces frais, justement, vous en aurez une idée plus précise si vous consultez les graphiques du document de Statistique Canada dont je vous ai parlé tout à l'heure... Les paiements d'intérêt qui intéressent Claudy suivent cette courbe, les paiements de dividendes suivent celle-ci. Mais en ce qui concerne toutes ces manipulations d'argent dont je parlais tout à l'heure, c'est-à-dire ces transferts entre sociétés pour frais de services, qui représentent 800,000\$ toutes les heures, suivent cette courbe-là.

C'est dans ce contexte que vous devez vous demander s'il est vraiment dans votre intérêt d'encourager le renforcement de la propriété et du contrôle étrangers de l'économie canadienne.

M. Nystrom: Permettez-moi de vous poser une dernière question. Vous avez parlé des frais de services, des dividendes, des intérêts, enfin, de tous ces transferts d'argent vers l'étranger, et vous avez également indiqué que les banques prêtaient à peu près 60 à 65 p. 100 de leurs dépôts à des non-Canadiens. Je me trouvais à Toronto, il y a environ trois semaines, où on nous a parlé des problèmes des grandes sociétés canadiennes qui veulent investir à l'étranger. On nous a donné l'exemple de Cadillac Fairview, qui investit beaucoup aux États-Unis. Il y en a même qui ont dit que ce n'était pas seulement d'une AEIE dont on avait besoin, mais aussi d'une AEIC, c'est-à-dire d'une agence d'examen des investissements canadiens. Avez-vous lu des études ou des rapports sur ces entreprises canadiennes qui investissent à l'étranger? Est-ce vraiment un problème grave?

M. Hurtig: Je vais répondre à votre question en vous rapportant une conversation que j'ai eue avec des entrepreneurs canadiens, notamment le président d'une petite banque canadienne, la douzième au niveau national, et son vice-président. Cela est tout à fait pertinent. Lorsqu'on cherche à savoir ce qui se passe et lorsqu'on veut trouver le moyen de relancer l'économie et de créer des emplois, il est très important de prêter une oreille attentive aux entrepreneurs.

L'un de ceux à qui je parlais avait 27 magasins de meubles au Canada et aux États-Unis. Un autre était promoteur immobilier, et un autre, entrepreneur en construction. Nous nous sommes rencontrés l'autre jour, à Edmonton, pour discuter de l'économie canadienne. Comme nous faisions le tour de la table, le premier a dit: je ne sais pas grand-chose, le deuxième: pareil, le troisième: je ne fais rien, et le quatrième: je n'ai pas de plan d'investissement.

Comment cela se fait-il? Vous cherchez à attirer les capitaux étrangers et à enrayer cette hémorragie du compte courant dont je parlais tout à l'heure, mais en même temps, vous imposez aux entrepreneurs canadiens des taux d'intérêt très élevés. Si ces entrepreneurs doivent payer 13 p. 100, alors qu'aux États-Unis, ils paient 11 p. 100, en Allemagne, 8 p. 100, et au Japon, 7,75 p. 100, est-il vraiment étonnant que nous n'arrivions pas à créer des emplois au Canada? Tout ce dont j'ai parlé aujourd'hui est directement relié à nos politiques monétaires parfaitement ridicules qui nous obligent à avoir des taux d'intérêt élevés, politiques qui sont causées

[Texte]

the outflow of capital and our desire to attract more foreign capital.

• 1025

We all remember when we went around priding ourselves how wonderful it was that the Canadian dollar was up there at \$1.05 and what a catastrophe it was for Canada that the Canadian dollar was down there, imagine, all the way down there at 92¢.

Well, I put it to you that the reason the Canadian dollar was over-valued for all those years was because of the massive inflow of relatively unregulated foreign capital coming into Canada, being changed into Canadian dollars and driving up the value of Canadian dollars to artificial rates, making it very difficult for our exporters to do business and causing other harm, especially in the high interest rate policies.

The Vice-Chairman: Mr. Darling.

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Hurtig, I have been listening to your remarks and a very simple solution then would be, in your view—and this could be answered with a year or no—that the Investment Canada bill be just struck down, and that is it. Is that correct?

Mr. Hurtig: No, sir.

Mr. Darling: I thought this was what you said. You wanted the government to forget about it.

Mr. Hurtig: No, sir. The first step should be to postpone it until two things happen. One, the budget, to see what incentives are available for Canadians to invest in Canada and, secondly, until you request a comprehensive study by the Economic Council of Canada, into the net benefit of foreign investment.

Mr. Darling: If you had your druthers, would it not be a very sensible solution to turn the bill over to the NDP to have them draft it? Would that not probably suit you better?

Mr. Hurtig: I like the parliamentary system. I think a combination of good people from the Conservative Party and the Liberal Party and the NDP could produce a bill that would be very much in the best interests of Canada.

Mr. Darling: As my colleague Mr. Axworthy said when he commented, first and foremost very prestigious associations, the Canadian Manufacturers' Association, the Canadian Chambers of Commerce, are all in favour of this; some are even saying that it is too strong. Now, the Canadian branches of the Chamber of Commerce are made up probably of five banks and seven oil companies too, but would there not be the odd small businessman, a storekeeper and so on? Would you not say that Canadian Chambers of Commerce are probably made up of 90% small, individual entrepreneurs and businessmen?

Mr. Hurtig: Mr. Darling, I am convinced that the small entrepreneur and business person you are talking about would be delighted with two things—number one, incentives pro-

[Traduction]

essentiellement par ces sorties de capitaux et par notre désir d'attirer encore des capitaux étrangers.

Vous vous souvenez de l'époque où nous étions si fiers que le dollar canadien vaille 1,05\$ américain, et ensuite, de la catastrophe que c'était pour nous que le dollar canadien soit retombé à 92c. américains.

Or, je prétends que la surévaluation de notre dollar, pendant toute cette période, était due à des entrées massives de capitaux étrangers pratiquement incontrôlées, capitaux qui étaient convertis en dollars canadiens et qui contribuaient donc à faire grimper la valeur de notre dollar à des niveaux artificiels, ce qui a eu pour effet de freiner nos exportations et de précipiter, entre autres, l'imposition de taux d'intérêt particulièrement élevés.

Le vice-président: Monsieur Darling.

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur Hurtig, si j'ai bien compris, vous voudriez tout simplement que le projet de loi sur Investissement Canada soit relégué aux oubliettes. C'est bien cela?

M. Hurtig: Non.

M. Darling: Je croyais que vous vouliez que le gouvernement le mette au panier.

M. Hurtig: Pas du tout. D'abord, il faut en suspendre l'étude jusqu'à ce que, premièrement, le budget soit présenté, afin de voir s'il encourage les Canadiens à investir au Canada, et, deuxièmement, jusqu'à ce que vous ayez fait faire par le Conseil économique du Canada une étude complète des avantages nets des investissements étrangers.

M. Darling: Pendant que vous y êtes, on pourrait aussi confier la rédaction du projet de loi au NPD. Cela vous conviendrait-il?

M. Hurtig: Je fais confiance au système parlementaire. Je suis convaincu qu'un groupe de gens sensés, appartenant au Parti conservateur, au Parti libéral et au NPD, peut rédiger un projet de loi tout à fait favorable aux meilleurs intérêts du Canada.

M. Darling: Comme le rappelait tout à l'heure M. Axworthy, des associations très prestigieuses, comme l'Association des manufacturiers canadiens et la Chambre de commerce canadienne, appuient le projet de loi, et certaines prétendent même qu'il va trop loin. Certes, les membres des succursales canadiennes de la Chambre de commerce comptent certainement les représentants de cinq banques et de sept sociétés pétrolières, mais il doit bien y avoir un petit entrepreneur, un petit commerçant parmi eux? Admettez-vous que les chambres de commerce canadiennes comptent à peu près 90 p. 100 de petits entrepreneurs?

M. Hurtig: Monsieur Darling, je suis convaincu que ce petit entrepreneur dont vous parlez serait ravi d'avoir deux choses. D'abord, que le gouvernement conservateur, dans son prochain

[Text]

duced by the Conservative government in the April budget, which would allow Canadian small- and medium-sized businessmen to expand and to employ more Canadians; secondly, and perhaps even more important, access to the kind of investment capital they really should have, but because of our banking system, they do not have.

Mr. Darling: I would certainly say amen to that too; that our small businessmen are hoping. I would say that was probably one of the results of the September 4 election, which was rather dramatic, would you not say, even in your Province of Alberta...

Mr. Hurtig: Most of all there.

Mr. Darling: I was under the impression that is your home.

Mr. Hurtig: Yes, and I said that it is most of all in the Province of Alberta. I believe the results of the federal election in September were a clear mandate for the Progressive Conservative Party of Canada to produce brand new policies to put Canadians back to work. I fervently hope you are going to do that. I also put it to you, sir, without the slightest question in my mind, that this bill will not do that. In fact, it might be harmful.

Mr. Darling: Of course, that is your distinguished view. We have members of the government and knowledgeable members in the Cabinet, with all due respect to your vast knowledge, Mr. Hurtig, who have control of Canada, not you; and thank God for that, with all due respect.

Mr. Hurtig: You are so respectful!

• 1030

Mr. Darling: You mentioned that Canadians are great savers, that Canadians should be investing in industry. Would you also not consider that Canadian savers are probably the most chicken-hearted...

Mr. Hurtig: Definitely not.

Mr. Darling: Definitely not?

Mr. Hurtig: Definitely not.

Mr. Darling: We differ on that. A lot of Canadians who have substantial amounts in the savings banks are not risk-takers at all.

Mr. Hurtig: It is because of our high interest rate policies.

Mr. Darling: I beg your pardon?

Mr. Hurtig: There are two reasons. One is our high interest rate policy. I will elaborate on the other if you wish.

Mr. Darling: All right. The high interest rate policy certainly makes it attractive to them. But Canadians were still savers back in the 7% interest days; they were still very great savers in trust companies and banks.

The Vice-Chairman: That will be your last question, Mr. Darling.

[Translation]

budget d'avril, autorise les petites et moyennes entreprises à développer leurs activités et à employer plus de Canadiens; deuxièmement, et c'est sans doute encore plus important, ce petit entrepreneur voudrait avoir accès à ces capitaux d'investissement dont notre système bancaire les écarte.

M. Darling: Je suis tout à fait d'accord avec vous pour dire que les petits entrepreneurs nourrissent plein d'espoir dans notre gouvernement, et c'est sans doute la raison pour laquelle ils nous ont élus, le 4 septembre dernier, avec une majorité plutôt écrasante, ne pensez-vous pas, même dans votre province de l'Alberta...

M. Hurtig: Surtout là-bas, vous voulez dire.

M. Darling: Je croyais simplement que c'était là que vous habitez.

M. Hurtig: Justement, c'est pour ça que j'ai dit «surtout». Je suis convaincu que les résultats des élections fédérales de septembre dernier donnaient clairement au Parti conservateur le mandat d'élaborer de nouvelles politiques pour mettre les Canadiens au travail. J'espère sincèrement que c'est ce que vous allez faire. Je prétends toutefois, monsieur, sans la moindre hésitation, que ce projet de loi ne permettra pas d'atteindre cet objectif, et qu'en fait, il risque même d'avoir des effets néfastes.

M. Darling: Bien sûr, c'est votre opinion, et vous la partagez sans doute! Vous êtes fort savant, monsieur Hurtig, mais nous avons quand même, dans notre Cabinet, des personnes fort compétentes, et ce sont elles qui tiennent les rênes, pas vous, Dieu merci!

M. Hurtig: Que vous êtes aimable!

M. Darling: Vous avez dit que les Canadiens épargnaient beaucoup, et qu'il faudrait les encourager à investir au Canada. Ignorez-vous que ces mêmes épargnants canadiens sont certainement les plus trouillards...

M. Hurtig: Certainement pas.

M. Darling: Certainement pas?

M. Hurtig: Certainement pas.

M. Darling: Nous ne sommes pas du même avis. La plupart des Canadiens qui ont de grosses économies à la banque ne sont certainement pas prêts à prendre des risques.

M. Hurtig: C'est à cause de vos taux d'intérêt élevés.

M. Darling: Pardon?

M. Hurtig: Cela est dû à deux choses: la première, vos taux d'intérêt élevés, et la deuxième, je vous en donnerai des précisions si vous le désirez.

M. Darling: Parfait. Certes, des taux d'intérêt élevés leur sont favorables, mais les Canadiens épargnaient déjà quand ces taux étaient de 7 p. 100. Même à cette époque, ils épargnaient beaucoup dans les sociétés de fiducie et dans les banques.

Le vice-président: Ce sera votre dernière question, monsieur Darling.

[Texte]

Mr. Hurtig: There is a wonderful book, called *Troublemaker*, by a man named James Gray. He is the famous Canadian author who wrote the books *Red Lights on the Prairies*, *Booze* and *The Winter Years*. He is a popular Canadian historian.

James Gray grew up in Calgary and was an executive director of the early Canadian petroleum industry, Mr. Darling. He states in the book *Troublemaker*, published by MacMillan, that he went to Ottawa prior to the discovery of Leduc in 1947 to have a meeting with the deputy Minister of Finance. This was on behalf of the Canadian petroleum industry. He wanted to give Canadians the proper incentives to invest in the Canadian petroleum industry, which at that time was virtually nonexistent—Turner Valley and a little bit in Ontario, as you know.

Mr. Gray relates in this book how he said Americans have these wonderful incentives to invest in the petroleum industry. If we are not careful, we will suddenly turn around and find that the Canadian petroleum industry is not the Canadian petroleum industry at all. It is going to be taken over by the Americans if we have any major discoveries. The deputy Minister of Finance said that he did not care who owned the petroleum industry, as long as he had the ability to tax it. Now, I say that is the wrong attitude. The right attitude is to give Canadians incentives—there are lots of them available—to invest in our own country, before we give those incentives to non-Canadians.

The Vice-Chairman: Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Hurtig, welcome. I appreciate your very strong sense of nationalism. I know you are a great Canadian; you have great interest in this country.

I am interested in the round table discussion you had with the businessmen in Calgary, where nobody is really talking about investing. I was interested in what your input was that day. I do not know a lot about your background, but you look successful; you look as if you are an entrepreneur who is growing and expanding. What did you have to say? How did you reach this point of success in Canada?

Mr. Hurtig: I am somewhat reluctant to talk about my own business because I am not genuinely sure that my own business is that successful. When you go into the book publishing business in Canada, it is a very, very tough business; it is a hard business for people to succeed in, for a variety of reasons.

I guess by some standards my company would be judged a success, and by others it would not be. We are involved in the largest publishing project in the history of Canada which, as you know, is the Canadian encyclopaedia. It will be published this September. We could be out of business if the encyclopaedia fails, because we have had to go out and borrow a lot of money.

I hope you will not think this necessarily colours my remarks, because I have been saying the same thing for 10

[Traduction]

M. Hurtig: Il existe un livre fantastique, qui s'intitule: *Troublemaker*, dont l'auteur est le célèbre écrivain canadien James Gray, qui a aussi écrit *Red Lights on the Prairies*, *Booze* et *The Winter Years*. C'est un auteur très populaire d'histoire canadienne.

James Gray a grandi à Calgary avant de devenir directeur exécutif d'une des premières sociétés pétrolières canadiennes, monsieur Darling. Dans son livre *Troublemaker*, publié par MacMillan, il raconte qu'il était venu à Ottawa, avant la découverte de Leduc en 1947, pour rencontrer le sous-ministre des Finances, au nom de l'industrie pétrolière canadienne. Il voulait qu'on incite les Canadiens à investir dans l'industrie pétrolière canadienne, qui, à l'époque, était quasi inexistante, à part Turner Valley, et un peu en Ontario, comme vous le savez.

Au sous-ministre des Finances, M. Gray explique que les Américains offrent toutes sortes de stimulants intéressants pour encourager les investisseurs à placer leur argent dans l'industrie pétrolière. Il lui explique que, si l'on n'y prend pas garde, l'industrie pétrolière canadienne risque de n'être plus canadienne du tout, mais d'être rachetée par les Américains, si des gisements importants sont découverts. Le sous-ministre des Finances lui avait alors répondu que la nationalité des propriétaires de l'industrie pétrolière lui importait peu, du moment qu'il pouvait en percevoir des impôts. Voilà l'attitude que je réprouve. Ce qu'il faut faire, c'est encourager les Canadiens, et il y a toutes sortes de moyens pour le faire, à investir dans leur propre pays, avant d'encourager les non-Canadiens à le faire.

Le vice-président: Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président.

Monsieur Hurtig, je vous souhaite la bienvenue. Je constate que votre nationalisme est très exacerbé, et je sais que vous cherchez à servir les intérêts du Canada.

J'aimerais revenir sur cette discussion que vous avez eue avec des entrepreneurs, à Calgary, où aucun participant ne parlait d'investir. J'aimerais savoir ce que vous, vous avez répondu ce jour-là. Je ne sais pas grand-chose de vos antécédents, mais j'ai l'impression que vous vous débrouillez bien et que vos activités sont prospères. Qu'avez-vous répondu, donc, à ce moment-là? Comment avez-vous fait pour réussir?

M. Hurtig: J'hésite toujours beaucoup à parler de ma propre entreprise, car je ne suis pas convaincu d'être aussi prospère que vous le prétendez. Au Canada, le secteur de l'édition du livre est un secteur très difficile, où il n'est certes pas facile de réussir, pour toutes sortes de raisons.

Certains considèrent que ma société est un succès, d'autres, non. Nous avons entrepris le projet d'édition le plus ambitieux de toute l'histoire du Canada, à savoir l'Encyclopédie canadienne. Elle sera publiée en septembre prochain. Si ce projet échoue, nous risquons de faire faillite, car nous avons dû emprunter beaucoup d'argent.

A ce sujet, j'aimerais simplement vous indiquer, et je le dis déjà depuis une dizaine d'années, que nous avons essuyé le

[Text]

years, but we were turned down by three Canadian banks before we found one that thought a Canadian encyclopaedia was a good idea.

I find business people—and I spend almost all my time with them—are being very, very conservative these days. This is because of their fear of high interest rate policies. A lot of them know that the standard historical return on invested capital in many countries, including Canada, never gets to 10%. So if they can go and invest money in bonds or stocks or, I should say, in term deposits, and get 10%, 11%, it is pretty difficult to encourage them to go out into what potentially could be a risky market, with them carrying that memory of the horrendous 19%, 20%, 21% interest rates and being terribly frightened that might happen again.

• 1035

The Vice-Chairman: One short question, Mr. James.

Mr. James: Good. I will have to ask for Mr. Hurtig not to talk so long then or I am not going to have the opportunity to ask all these questions. But I do appreciate your answers. I was interested in your idea of unlocking Canadian savings, and I agree with that. I just wonder if you will forward your ideas to the Minister of Finance as to how he should do that, and maybe just give us a couple of ideas here as to how that should be done.

Mr. Hurtig: I do not have a careful and detailed analysis of those policies. I think the Minister of Finance is far more capable than I am of setting out policies that would allow Canadians to invest in Canada. If the Minister of Finance showed any interest in my comments, I would be delighted to sit down and put together a long list of suggestions which I think he may find useful, though.

Mr. James: Sir, I guess I have the feeling that we want to do that, but I really have a difficult time understanding the argument that says we cannot have foreign investment at the same time, and have both inflowing to help our economy grow. I just am interested in one more point, if I may, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: It has to be very quick.

Mr. James: It is a statement in connection with the banks, where 60%, 65% of the money is a figure. I wonder if you would mind giving us the source of your information. We have a difficult time sifting out fact from fiction, and it might be interesting if you would source that information.

Mr. Hurtig: In your bill there is one superb section, and that superb section deals with the responsibility of the Minister to do research into areas related to foreign investment. I have already indicated that several years of attempts through Mr. Bouey and former Finance Ministers have made it impossible to come up with the answers about the activities of Canadian banks.

[Translation]

refus de trois banques canadiennes avant d'en trouver une qui considère que la production d'une encyclopédie canadienne était une bonne idée.

Je constate que, de nos jours, les industriels sont beaucoup trop timorés, et croyez-moi, je dis cela en connaissance de cause, car je passe presque tout mon temps avec eux. Or, s'ils le sont, c'est parce qu'ils redoutent des taux d'intérêt élevés. Beaucoup savent que le rendement moyen du capital investi n'a jamais dépassé 10 p. 100 dans bien des pays, y compris le Canada. Par conséquent, s'ils investissent dans des obligations ou dans des actions, voire dans des dépôts à terme, et en retirent 10 p. 100 ou 11 p. 100, c'est bien difficile de les convaincre d'investir dans un marché plutôt risqué, surtout quand on n'a pas oublié les taux d'intérêt aberrants de 19 p. 100, 20 p. 100 ou 21 p. 100 et qu'on craint de les voir resurgir.

Le vice-président: Une brève question encore, monsieur James.

M. James: Bien. Je vais demander à M. Hurtig de ne pas parler trop longuement, sinon je ne pourrai pas lui poser toutes les questions voulues. Je suis tout de même heureux de vos réponses. Votre idée de débloquer les épargnes des Canadiens m'intéresse, et je dois dire que je suis d'accord avec vous. Ne pourriez-vous pas envoyer au ministre des Finances vos suggestions, pour que cela se réalise, ou même nous donner dès à présent quelques idées?

M. Hurtig: Je n'ai pas fait d'analyse attentive et détaillée de ces politiques. Je crois que le ministre des Finances est beaucoup mieux à même que moi d'établir les politiques qui permettraient aux Canadiens d'investir dans leur propre pays. Si le ministre des Finances s'intéresse à mes remarques, je serai heureux de dresser une longue liste de suggestions qu'il devrait trouver utiles.

M. James: Je crois que le gouvernement veut bien faire cela, mais j'ai beaucoup de mal à comprendre votre raisonnement suivant lequel on ne peut pas autoriser en même temps les investissements étrangers; je crois que ces deux apports de capitaux aideraient la croissance économique. Je voudrais toucher encore un point, si vous le permettez, monsieur le président.

Le vice-président: Faites-le très rapidement.

M. James: Vous affirmez que les banques détiendraient 60 à 65 p. 100 de l'argent. Vous serait-il possible de nous donner la source de ces renseignements? Nous avons beaucoup de mal à démêler les faits de la fiction, et ce serait intéressant d'avoir des sources.

M. Hurtig: Dans votre projet de loi, on trouve un article superbe qui confie au ministre la responsabilité de faire mener des recherches sur les questions corollaires de l'investissement étranger. J'ai déjà dit qu'en dépit de plusieurs années de tentatives auprès de M. Bouey et des anciens ministres des Finances, je n'ai jamais pu obtenir de renseignements sur les activités des banques canadiennes.

[Texte]

I would very much hope that you will please take my advice, and, Mr. Axworthy, before you entered the room I said this is the most important thing I have to give the committee. I refer to this very important and very interesting document about the effect of foreign investment on the Canadian standard of living. I would like to see the Minister's office commission similar studies, but I would also like to see Mr. Stevens' office say to the Bank of Canada and to the Department of Finance that before they proceed with inviting more foreign capital and more foreign ownership, could we please have the kinds of figures I have referred to in my guess. From reading *The Financial Post*, from reading *The Financial Times*, from reading various Statistics Canada reports, from reading various Bank of Canada reports, it is impossible to put them all together in a definitive manner and give you the exact numbers. But indeed my guess was an educated guess, based on bits and pieces of information available from both Statistics Canada and from the financial press of Canada.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Hurtig. I understand that this will be left with the committee and will be distributed to members of the committee.

Mr. Hurtig: Yes, indeed.

The Vice-Chairman: Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I have a number of further questions for Mr. Hurtig. As to your last remark, would you then recommend or suggest that part of the responsibility of the Minister under this bill should be to monitor the performance of foreign-owned companies currently existing in Canada so as to determine whether they in fact perform as well for the Canadian economy as do Canadian-owned companies?

Mr. Hurtig: Mr. Axworthy, I think that would be very, very important. It is part of the whole macro-economic view of what the effect foreign investment has. It is part of what Dr. Powrie has attempted to do in this, as I said, the most important study ever produced on this subject.

I consider it ironic that, given the fact we set up FIRA and given the fact that this new bill will loosen the approach to foreign investment in this country, I have not yet read about any—and perhaps there is somebody here who will help me with this—big or small corporation in Canada that has been queried about certain performances under the FIRA bill. I have not read of any that has been fined, chastised, brought into court or brought before a House of Commons committee, such as this one, to say how is it that it did not comply with the agreement it made when it was allowed to set up in Canada.

• 1040

So I think even under FIRA we did a hopelessly bad job. I think either it is significant that we monitor what they do in this country or it is not, and if it is not, then you might as well allow unregulated growth of foreign ownership. Mr. Axworthy, before you came in, I said you are doing that in this bill

[Traduction]

Je serais très heureux que vous suiviez mes conseils. Monsieur Axworthy, avant votre arrivée, j'ai dit ce que j'avais de plus important à dire au Comité. Il s'agit de ce document très important et vraiment intéressant qui traite de l'effet des investissements étrangers sur le niveau de vie au Canada. J'aimerais bien que le bureau du ministre fasse faire des études semblables, mais j'aimerais également que M. Stevens demande à la Banque du Canada et au ministère des Finances de divulguer les chiffres correspondant à mes estimations avant d'inviter davantage d'étrangers à venir investir ou s'établir ici. Ce n'est pas en lisant le *Financial Post*, le *Financial Times*, les divers rapports de Statistique Canada et de la Banque du Canada que je peux arriver à tout remettre ensemble avec certitude, de façon à donner des chiffres exacts. Néanmoins, les chiffres que j'avance ne sont pas cités à la légère; ils ont été calculés à partir de bribes de renseignements que j'ai pu tirer de Statistique Canada et des journaux financiers canadiens.

Le vice-président: Merci, monsieur Hurtig. Je crois comprendre que vous nous en laissez des exemplaires, qui seront distribués aux membres du Comité.

M. Hurtig: Certainement.

Le vice-président: Monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, je voudrais poser d'autres questions à M. Hurtig. Quant à votre dernier commentaire, est-ce que vous recommanderiez que le projet de loi confie au ministre la responsabilité, en tout ou en partie, de contrôler le comportement des sociétés étrangères déjà établies au Canada, afin de déterminer si elles agissent pour le bien de l'économie canadienne de la même façon que les sociétés purement canadiennes?

M. Hurtig: Monsieur Axworthy, je crois que ce serait vraiment très important. Cela fait partie des répercussions de l'investissement étranger, d'un point de vue macro-économique. C'est en partie ce que M. Powrie a essayé de faire dans l'étude la plus importante jamais réalisée sur la question.

Il est un peu ironique de voir que même si nous avons créé l'Agence d'examen de l'investissement étranger et qu'on présente maintenant ce projet de loi qui se montre plus indulgent à l'endroit des investisseurs étrangers, jamais une société canadienne, grande ou petite, ne s'est fait demander des comptes en vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Aucune ne s'est vu condamner à une amende, n'a été réprimandée, n'a été poursuivie devant les tribunaux, n'a été citée à comparaître devant un comité de la Chambre des communes. Jamais on n'a demandé à ces sociétés pourquoi elles n'avaient pas respecté les conditions qu'elles avaient acceptées au moment de leur établissement au Canada.

A mon avis, même à l'époque de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, nous avons très mal agi. Soit il est important de contrôler ce que les entreprises étrangères font ici, soit ce ne l'est pas, et le cas échéant, aussi bien déréglementer complètement l'investissement étranger. Monsieur Axworthy, avant votre arrivée, j'ai dit que ce projet de loi-ci

[Text]

anyway, because 95% of the growth of foreign ownership in 1985 will go totally unmonitored through this bill.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I have another line of questioning. I thank Mr. Hurtig for his endorsement of that concept.

In an earlier line of questioning, you made the observation that one of the contributing reasons for the inflated dollar, the \$1.05, was the large inflow of capital. You go back to Mrs. Mailly's observations about the difference between portfolio and direct investment. I would point out for her interest that over 77% of foreign investment in Canada is held in long-term direct foreign investment, not in portfolio investment. She may want to check her figures.

But the fact is, with that kind of major outflow now taking place on service fees, would you also not conclude that one of the pressures driving the dollar down and the adverse affects of that is that exchange flow the other way and the fact that a number of foreign corporations would be accelerating the outflow of funds, retaining earnings, retaining profits and so on and therefore becoming a contributing reason for the fall of the dollar?

Mr. Hurtig: If you examine Canada's current account deficit, which is bottom line, I am always amused by people who go around beating our Canadian chests because we are such good traders, because we are so good at exporting merchandise. We all know that two-thirds of it is non-labour intensive. We all know that two-thirds of what we import is labour intensive, and that is the big problem with our trading patterns. Stuart Smith of the Economic Council of Canada gave an eloquent statement on this subject recently.

We all know that the current account is much more important than the merchandise account. It is like my going into my bank manager and saying: Gee, bank manager, 1984 was a superb year because our sales were up; our sales were up quite a bit. The bank manager does not look at sales; he looks at the bottom line. The bottom line is current account, and as you know, the bottom line is the outflow of all those things I talked about and the trade pattern as well.

Now, in our trading relationship with the United States, Mr. Axworthy, in the last 40 years we have had a \$60 billion current account deficit. Now, we did not have that \$60 billion current account deficit because we are not good exporters. We export an awful lot of raw materials to the United States. Generally speaking, we have a good merchandise surplus of our raw materials with the United States, but because of the outflow I talked about in services, we have had that current account deficit.

So what has been the traditional response of Canadian Finance Ministers in Canadian governments to a current account deficit? You have to balance it. How do you balance it? You have high interest rates. Why do you have high interest rates? It is to attract more foreign dollars to balance

[Translation]

aurait de toute façon le même effet, puisqu'il ne contrôlera pas du tout 95 p. 100 des nouvelles parts étrangères en 1985.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'aimerais changer de sujet. Je remercie M. Hurtig d'endosser ce concept.

Suite à des questions posées plus tôt, vous avez fait remarquer que l'une des raisons pour lesquelles la valeur du dollar est un peu gonflée, pour qu'il soit à 1,05\$, c'est l'arrivée massive de capitaux. Vous en revenez aux observations de M^{me} Mailly qui soulignent la différence entre des investissements de portefeuille et des investissements directs. Je soulignerais pour sa gouverne que plus de 77 p. 100 des investissements étrangers au Canada sont des investissements directs à long terme et non pas des investissements de portefeuille. Peut-être voudra-t-elle vérifier les chiffres qu'elle détient.

Étant donné maintenant tout l'argent qui quitte le pays sous forme de rémunération des services, ne croyez-vous pas que ce serait là une des pressions à la baisse exercée sur le dollar, ce qui a pour conséquence nuisible d'entraîner les devises dans l'autre direction, surtout qu'un certain nombre de sociétés étrangères accélèrent l'exode de capitaux, retiennent les recettes, retiennent les profits, etc.?

M. Hurtig: Ce qui importe, en fin de compte, c'est le déficit du compte courant du Canada. Cela m'amuse toujours de voir des gens qui se vantent de nos qualités de vendeurs, étant donné toutes les marchandises que nous exportons. Or, nous savons bien que les deux tiers de ces biens ne sont pas produits par des industries nécessitant beaucoup de main-d'œuvre, alors que c'est précisément le contraire pour tout ce que nous importons. C'est cela le gros problème de nos échanges commerciaux. Stuart Smith, du Conseil économique du Canada, a parlé avec éloquence de la question récemment.

Nous savons tous que le compte courant a beaucoup plus d'importance que le compte commercial. Si je m'adresse à mon gérant de banque en lui vantant notre chiffre d'affaires pour 1984 parce qu'il a beaucoup augmenté, cela ne l'intéressera pas, car il ne tient compte que de la ligne du bas, qui correspond pour le pays à notre compte courant, et par conséquent, à tout cet exode dont j'ai parlé, de même qu'aux échanges commerciaux.

Dans nos relations commerciales avec les États-Unis, depuis 40 ans, nous avons un déficit du compte courant de 60 milliards de dollars. Ce n'est pas parce que nous sommes de piètres exportateurs que nous avons un tel déficit. Nous exportons énormément de matières premières aux États-Unis. En général, notre balance des paiements avec les États-Unis pour les matières premières a un surplus, mais à cause des fonds versés pour les services, nous avons un déficit du compte courant.

Comment ont toujours réagi les ministres des Finances du Canada face à ce déficit? Ils ont cherché à le combler. Comment? En maintenant des taux d'intérêt élevés. Pourquoi les taux d'intérêt sont-ils élevés? Pour attirer des dollars américains afin de combler le déficit de notre compte courant, ce qui a tout un effet sur le dollar canadien.

[Texte]

the current account deficit, which has a very important effect on the Canadian dollar.

The Vice-Chairman: Mrs. Mailly.

Mrs. Mailly: I presume it is natural, when we are discussing something as doctrinaire as FIRA was, that we should be swimming in exaggerations, and we seem to be rewriting history and comparing apples and oranges. But I just get the feeling that we are talking in a vacuum here, that it is not the real Canada as it exists that we are talking about. You talk about comparisons with countries like Japan, the United States, France and the United Kingdom, and you look at Canada. The basic elements of Canada in its economy are so different from all these countries. How can you use such comparisons to say that, because they are not doing it, we do not have to do it, considering our history and how we started with foreign investment? It was British. We built our country on it.

• 1045

As for the percentage of portfolio and direct investment, if you look at the Conference Board study on FIRA, you will see that in spite of FIRA there was a growth of direct investment but that the portfolio investment grew even more. When you know that we have \$135 billion to \$140 billion in foreign debt for the country—I am not talking about individuals—surely we cannot ignore those facts and wax lyrical about doing away with foreign investment and we will cure everything.

Mr. Hurtig: Claudy, I did not once today say anything about doing away with foreign investment. There are all kinds of foreign investments that could be managed properly, joint ventures. We should invite a Japanese auto firm or a German auto firm or an American auto firm to come into Canada and create a brand new automobile that would be majority owned by Canadians; the board of directors would be Canadians; the decisions would be made in Canada by Canadians; most of the profits would reside here in Canada. Joint ventures are a good idea. It is the way many other countries have developed their economies. I did not say we should not have any foreign investment.

Secondly, you talked about this country being developed by foreign investment. Well, so was the United States. All new countries were developed at one time by some form of foreign investment. But the Americans were smarter. The Americans did not let most of their economy be sold off to non-citizens. The Americans employed portfolio investment. If you have determined that it is absolutely necessary that we have foreign capital—and again I have said studies that I am aware of show that maybe we need 5% or 6% a year—then by all means bring

[Traduction]

Le vice-président: Madame Mailly.

Mme Mailly: Je suppose qu'il est normal qu'en discutant de quelque chose d'aussi doctrinaire que l'Agence d'examen de l'investissement étranger, nous nagions en pleine exagération. On a l'impression d'essayer de réécrire l'histoire et de comparer des pommes et des oranges. J'ai l'impression que nous parlons pour ne rien dire, que nous ne sommes pas en train de discuter du vrai Canada. Vous faites des comparaisons avec des pays comme le Japon, les États-Unis, la France et le Royaume-Uni, puis vous regardez le Canada. Pourtant, les éléments fondamentaux de l'économie canadienne sont parfaitement différents de ceux de tous ces autres pays. Comment pouvez-vous faire de telles comparaisons et dire que nous ne sommes pas obligés de faire ce que les autres ne font pas, en dépit de notre passé et du fait que nous avons été construits à partir d'investissements étrangers, puisque les premiers capitaux étaient d'origine britannique? C'est avec cela que nous avons édifié notre pays.

Quant au pourcentage d'investissements de portefeuille par rapport aux investissements directs, jetez un coup d'oeil sur l'étude qu'a faite le *Conference Board* sur l'Agence d'examen de l'investissement étranger et vous verrez que malgré l'agence, il y a eu croissance des investissements directs et croissance encore plus forte des investissements de portefeuille. Quand on sait que la dette du pays à l'étranger est de 135 à 140 milliards de dollars—et je ne parle pas des particuliers—on ne peut pas fermer les yeux devant ces faits et devenir lyrique pour préconiser le refus de l'investissement étranger, sous prétexte que cela réglerait tout.

M. Hurtig: Claudy, pas une fois aujourd'hui je n'ai dit qu'il fallait se débarrasser des investissements étrangers. Il existe toutes sortes d'investissements étrangers qui peuvent être bien administrés, par exemple, la coparticipation. Nous pourrions inviter un fabricant d'automobiles japonais, allemand ou américain à s'établir au Canada pour y créer une automobile toute nouvelle fabriquée par une entreprise appartenant en majorité à des Canadiens; dont le conseil d'administration serait composé de Canadiens; dont les décisions seraient prises au Canada, par des Canadiens; et dont la plupart des profits resteraient ici même, au Canada. Les entreprises en coparticipation sont une bonne solution. C'est la façon dont bien d'autres pays ont développé leur économie. Je ne dis pas qu'on devrait fermer la porte aux investisseurs étrangers.

De plus, vous dites que notre pays a été développé grâce aux investissements étrangers. On peut en dire autant des États-Unis. Tous les nouveaux pays ont été développés par une forme quelconque d'investissements étrangers. Toutefois, les Américains ont été plus fins que nous. Ils n'ont pas laissé des étrangers acheter en grande partie leur économie. Les Américains ont utilisé des investissements de portefeuille. Si vous avez décidé qu'il nous fallait absolument des capitaux étrangers—et je répète que d'après certaines études, il nous en faudrait de 5 à 6 p. 100 par année—alors, qu'on emprunte des

[Text]

it in in debt capital, not letting people buy up the ownership and control of your country in the process.

You referred to FIRA as being doctrinaire. I cannot imagine any set of circumstances, Claudy, in which you could call it doctrinaire, when it approved 95%, 98%—I do not know what the percentage is—of all the foreign investments. I cannot imagine that as doctrinaire, compared with regulations that exist in other countries.

Mrs. Mailly: What was the use of it, if so many of those were approved? It is almost the exact percentage that you are quoting as what would happen if we did away with it—and we are not doing away with it, as you know. We are amending it to fit the realities of Canada today.

Mr. Hurtig: I made a number of suggestions to you today about things you might do before you proceed with the bill. But I would also like to make a suggestion to you that instead of having a board like FIRA, and a board like the Investment Canada board, you might consider alternate strategies. You might do as the Americans do and say maybe we should have a key-sector approach. Maybe we should say we really do not need . . . If you have something like 78% foreign ownership in the electrical apparatus industry, maybe you should say wait a minute, that is enough; you have to save something for Canadians, whether it be this generation of Canadians or the next generation of Canadians. Or maybe you should say if 80% of the chemical industry, or whatever it is . . . maybe we should leave some for Canadians to have.

So maybe you should say we are going to adopt a key-sector approach; we are not going to allow any more growth of foreign ownership in that sector. We are going to try to encourage Canadians to invest in that sector, and if we need more capital—if we really find we need more capital—then we will bring it in in debt capital that Canadians manage, own, and control, so we are not susceptible to the monkey-business service charges I talked about and the other negative aspects of the foreign control of our economy.

Mrs. Mailly: Has GE been a bad citizen?

Mr. Hurtig: I am not sure.

Mr. Brisco: Mr. Hurtig, I have had the opportunity over the years to listen to you on various panels on CBC and CTV commenting on various occasions on many things relating to the Canadian economy such as you have spoken of today, and also about some concerns you have in your own particular area of expertise, which I understood was publishing. I have to tell you, sir, that I disagree with much of what you say. I also am concerned about this new council you have formed, when I consider some of the membership. I think you talk softly and reasonably, but I think you carry a message that would be dangerous to the country.

Having said that, I would like at the start to take exception to your reference to cultural baggage brought into Canada by foreign investment. I do not know what you mean by that, but I sense that it is a direct reference to foreigners who come into Canada to work with other companies that are foreign owned.

[Translation]

capitaux, mais qu'on ne laisse pas les gens acheter le contrôle des sociétés et, par la même occasion, du pays.

Vous dites que l'Agence d'examen de l'investissement étranger est doctrinaire. On ne pourrait jamais dire cela, puisqu'elle a approuvé 95 p. 100, ou 98 p. 100—j'ignore le pourcentage exact—de tous les investissements étrangers étudiés. Cela n'en fait pas une agence doctrinaire, surtout si on la compare à la réglementation qu'on trouve dans d'autres juridictions.

Mme Mailly: Alors, pourquoi existait-elle, si tant d'investissements étaient autorisés? Le pourcentage serait presque exactement le même si l'agence disparaissait, et vous savez bien que ce n'est pas ce que nous recherchons. Nous essayons tout simplement de modifier la loi, afin de l'adapter aux réalités actuelles du Canada.

M. Hurtig: J'ai formulé aujourd'hui plusieurs suggestions quant à ce que vous pourriez changer dans le projet de loi avant de l'adopter. J'ajouterais qu'au lieu d'avoir une agence comme celle qui existe en ce moment, ou une commission comme l'agence Investissement Canada, on pourrait envisager d'autres façons de procéder. On pourrait adopter la stratégie des Américains en déterminant certains secteurs clés. Par exemple, si déjà 78 p. 100 des parts dans l'industrie des appareils électriques étaient étrangères, on pourrait décider que cela suffit et que le reste doit être réservé aux Canadiens. On pourrait décider que ce pourcentage doit être de 80 p. 100 dans l'industrie chimique, et ainsi de suite.

Cette façon de procéder signifie qu'on détermine le taux de croissance des investissements étrangers dans un secteur donné. On peut alors essayer d'inciter les Canadiens à investir dans un secteur et, s'il faut davantage de capitaux, on peut en emprunter, de façon que les Canadiens continuent d'administrer, de posséder et de contrôler leurs entreprises sans être à la merci de tous ces frais de service louches dont j'ai parlé, sans compter tous les autres aspects négatifs du contrôle de notre économie par des étrangers.

Mme Mailly: Est-ce que Générale Électrique a mal agi?

M. Hurtig: Je ne sais pas.

M. Brisco: Monsieur Hurtig, j'ai eu l'occasion de vous entendre, depuis quelques années, à diverses émissions de Radio-Canada et de CTV où vous commentiez différents aspects de l'économie canadienne, comme vous le faites ici aujourd'hui. Je vous ai également entendu parler des craintes que vous avez pour votre propre domaine, celui de l'édition. Je dois vous dire que je ne suis pas du tout d'accord avec vous. Je crains également ce nouveau conseil que vous avez formé, étant donné certains de ses membres. Vous parlez de façon posée, mais je trouve que le message que vous transmettez est dangereux pour le pays.

Cela dit, je vais commencer par m'opposer à ce que vous dites à propos du bagage culturel qui accompagne l'investissement étranger au Canada. Je ne sais pas ce que vous voulez dire par là, mais j'ai l'impression que c'est là une allusion directe aux étrangers qui viennent travailler au Canada pour

[Texte]

It has been my experience that these people have contributed to the fabric of Canada, and any reference to them as baggage is quite inappropriate on your part.

• 1050

You made reference to branch plant shut-down of U.S. firms instead of the head office in the United States or elsewhere. I would ask, if you have any experience in the business community, whether you have noticed whether they are Canadian or American or German or Japanese. I wonder if you have noticed that these large companies have in fact cut back very severely at the management level; that they do not carry the Pierre Juneau mind set of the CBC; that they have in fact had to curtail their activities at head office just as much as they have had to do so at the branch plant.

Mr. Hurtig: Well, let me address the question of "cultural baggage". I happen to think that we Canadians, whether we are members of the NDP, Liberals, the Conservatives, or not members of any party, all agree with the idea that we should try to preserve a separate country on the northern half of the North American continent. And I also think that all of us, regardless of the differences we may have, think that we have done a pretty good job in Canada so far of creating a pretty good country and that there are lots of things in this country worth preserving. We have developed a less violent society than the country next door. We have developed a more compassionate society than the country next door. We are lucky to live next door to the United States in many ways. But I think we all agree, regardless of our political philosophy, that there are important things about Canada to preserve.

You talk about "cultural baggage" ...

Mr. Brisco: I did not talk about it, you did, sir.

Mr. Hurtig: No, but you are addressing the problem with that phrase.

If you are suggesting that you are happy that only about 22% of the books sold in Canada are Canadian books, I find that interesting. If you are satisfied that maybe 92% of all of the mass market paperbacks on sale at your drug stores and your supermarkets and your airline terminals and your railway stations are foreign books, I find that rather interesting. If you are suggesting that 80% to 85% of the records and tapes and videos being sold around the country are non-Canadian, if you think that is a high enough amount to leave for Canadians, whether it is 8% or 5% or 2%, I also find that interesting.

I believe we have in this country excellent Canadian authors, Canadian musicians, Canadian playwrights, Canadian dancers, Canadian film makers, and others in the Canadian cultural community, and I suggest to you there is a very good reason why so many of them are not able to make the kind of contribution they should in a normal country where the normal national interest—nothing to do with nationalism—is protected. I think there are all kinds of means of giving those artists and writers opportunities in this country who are inhibited by the kinds of degree of foreign ownership control of Canadian cultural industries.

[Traduction]

des sociétés appartenant à des étrangers. D'après ce que j'ai pu constater, ces gens ont contribué à fabriquer le tissu social du Canada, et je juge déplacée toute assimilation de ces gens à du bagage.

Vous dites que les compagnies américaines ferment leurs filiales et succursales avant le siège social, qui se trouve aux États-Unis, ou ailleurs. Avez-vous remarqué s'il s'agissait de Canadiens, d'Américains, d'Allemands ou de Japonais? Je me demande si vous avez remarqué que ces grandes compagnies ont effectivement réduit de façon marquée leur direction; qu'elles n'ont pas la tête faite comme Pierre Juneau à Radio-Canada; qu'elles ont effectivement limité les activités de leur siège social, tout autant que celles des succursales.

M. Hurtig: Je vais commencer par vous parler du bagage culturel. Je crois que les Canadiens, qu'ils soient membres du NPD, du Parti libéral ou du Parti conservateur, ou de n'importe quel autre parti, sont tous d'accord pour que nous essayions de préserver le caractère distinct de la moitié nord du continent nord-américain. Je crois également que nous tous, quelles que soient nos divergences d'opinions, nous croyons que nous avons jusqu'à présent assez bien réussi le Canada, et que des tas de choses, ici, méritent d'être préservées. Nous avons une société moins violente que le pays voisin. Notre société est aussi plus humaine. À bien des égards, nous avons beaucoup de chance d'être voisins des États-Unis. Mais quelle que soit notre allégeance politique, nous convenons certainement tous qu'il y a au Canada des choses importantes à préserver.

Vous parlez de bagage culturel ...

Mr. Brisco: Ce n'est pas moi qui en parle, c'est vous.

M. Hurtig: Mais c'est vous qui utilisez cette expression pour parler du problème.

Si cela signifie que vous êtes heureux de voir que seulement 22 p. 100 des livres qui se vendent au Canada sont écrits ici, c'est intéressant. Si vous êtes heureux de ce que peut-être 92 p. 100 de tous les livres de poche en vente dans les pharmacies, dans les supermarchés, dans les aéroports, dans les gares sont des livres étrangers, c'est intéressant. Si vous croyez que de 80 à 85 p. 100 de tous les disques, cassettes et vidéos vendus ici proviennent de l'étranger, si vous croyez qu'un pourcentage de 8 p. 100, 5 p. 100, ou même 2 p. 100, suffit pour les Canadiens, c'est intéressant.

Je crois que nous avons au Canada d'excellents auteurs, musiciens, dramaturges, danseurs, réalisateurs, etc., dans notre monde culturel. Laissez-moi vous dire qu'il y a une très bonne raison pour laquelle la plupart d'entre eux ne sont pas capables d'apporter pleinement leur contribution, comme ils devraient pouvoir le faire dans un pays normal, où l'intérêt national normal est protégé, et cela n'a rien à voir avec le nationalisme. Il y a toutes sortes de moyens pour donner à ces artistes et écrivains des possibilités ici, car celles-ci sont en ce moment limitées à cause du degré de contrôle qu'exercent les étrangers sur les entreprises culturelles canadiennes.

[Text]

The Vice-Chairman: Mr. Nystrom

Mr. Brisco: Mr. Chairman, may I just, as a point of order, say that has to be the most specious argument I have ever heard. I hope he takes the opportunity to read his own statement.

The Vice-Chairman: Mr. Nystrom.

Mr. Nystrom: I am not sure what he meant, but . . .

Anyway, to go back to what Claudy Mailly was talking about—foreign ownership, foreign control, and portfolio investment—and I go back again to what Mel Hurtig has been saying this morning, that the big thing is foreign control. It is foreign ownership of our country; it is not investment. A good example is our Saskatchewan example with the potash industry, where we actually borrowed money in the United States—we used American money—to take over American firms in Saskatchewan so that Saskatchewan people own the potash industry. As I said before, Michael Wilson as a stock broker was part of helping arrange that kind of investment in Saskatchewan.

The important thing is that when you pay off the mortgage you own the house, and I think that is the whole argument that a lot of Canadians are trying to make today about Investment Canada. I do not think you should be content about selling out Canadians. I mean, what is the advantage of having so much of our industry owned by foreigners, controlled by foreigners? No other country in the world does that.

Mr. Hurtig talked this morning about 30% of our industry, I think it was, being owned by foreigners. In the United States I believe it is around 3%. In Japan it is around 1% that is owned by people outside that country.

• 1055

We are different, and the big difference in this country is that we have allowed foreigners to come in and buy up our land. We are now reaping some of the results of that in terms of massive unemployment, high interest rates and so on.

But I wanted to ask Mel this morning about another area of foreign investment that FIRA never touched. We had the statement, a quote this morning, that FIRA was a very ferocious hound dog and it was very dogmatic and doctrinaire and so on, but FIRA never touched the expansion of existing foreign firms in this country. The greatest increase in foreign investment or control in Canada was from firms that already exist in terms of their reinvestment of their profits and expanding their own business in Canada. FIRA only touched take-overs, new investment, expansion into unrelated areas and so on, but what about the whole area of foreign investment that already exists? How do we get around that? What recommendations do you have for this committee as to how we curtail that kind of foreign ownership of our economy?

[Translation]

Le vice-président: Monsieur Nystrom.

M. Brisco: Monsieur le président, je voudrais faire un rappel au Règlement. Je tiens à dire que c'est là l'argument le plus spécieux que j'ai jamais entendu. J'espère qu'il prendra le temps de relire sa propre déclaration.

Le vice-président: Monsieur Nystrom.

M. Nystrom: Je ne suis pas sûr de ce qu'il voulait dire, mais . . .

De toute façon, pour en revenir à ce qu'a dit Claudy Mailly à propos de la propriété étrangère, du contrôle étranger, des investissements de portefeuille . . . j'en reviens également à ce que nous dit Mel Hurtig ce matin, à savoir que le gros problème, c'est le contrôle étranger. Le problème, ce ne sont pas les investissements, c'est le fait que les propriétaires sont étrangers. Un bon exemple de cela, c'est ce qu'on a fait en Saskatchewan pour l'industrie de la potasse; on a emprunté de l'argent aux États-Unis pour acheter les entreprises américaines établies en Saskatchewan, afin que la population de la province possède son industrie de la potasse. Comme je l'ai déjà dit, Michael Wilson, comme courtier, a aidé à l'élaboration de cet arrangement.

L'important, c'est qu'une fois les dettes remboursées, on demeure propriétaire. Voilà d'ailleurs l'argument qu'essayaient de faire valoir bien des Canadiens à propos d'Investissement Canada. Je ne crois pas qu'on devrait se contenter de vendre à des Canadiens. Quel peut bien être l'avantage d'avoir autant d'entreprises qui appartiennent à des étrangers ou qui sont contrôlées par eux? Aucun autre pays au monde ne l'accepte.

M. Hurtig a dit que 30 p. 100 de nos entreprises, je crois, appartiennent à des étrangers. Je crois que cette proportion est de 3 p. 100 aux États-Unis. Au Japon, seulement 1 p. 100 des entreprises appartiennent à des étrangers.

Nous sommes différents, et c'est surtout parce que, dans ce pays, nous avons permis aux étrangers de venir ici et d'acheter nos terres. Nous moissonnons maintenant ce que nous avons semé, du chômage massif, des taux d'intérêt élevés, etc.

Quoi qu'il en soit, je voulais interroger Mel, ce matin, sur un autre type d'investissement étranger auquel l'AEIE n'a jamais touché. On nous a déclaré, on nous a dit ce matin que l'AEIE était un chien de garde très féroce, très dogmatique et doctrinaire, etc., mais l'AEIE n'a jamais étudié l'expansion des sociétés étrangères déjà en place au pays. Or, l'augmentation la plus marquée des investissements étrangers ou du contrôle étranger au Canada provient des entreprises déjà en place qui ont réinvesti leurs bénéfices et ont agrandi leur propre entreprise au Canada. L'agence ne s'intéressait qu'aux mainmises, au nouvel investissement, à l'expansion dans des secteurs non connexes, etc., mais que faire au sujet de tous ces investissements étrangers qui existent déjà? Comment les contourner? Quelles recommandations avez-vous pour nous sur la façon de limiter ce genre de propriété étrangère de notre économie?

[Texte]

Mr. Hurtig: Mr. Nystrom has made a very interesting point to which I forgot to allude earlier. I did say that under the terms of this bill some 95% of the growth of foreign ownership will not be monitored by your bill, and that is obviously for the very reason that most of the growth of foreign ownership has to do with existing corporations in Canada that are expanding—and, by the way, corporations expanding both with retained earnings and also with funds raised on the Canadian market or funds raised from the Canadian financial institutions.

The Powrie report that I am going to leave with you shows something interesting. It is very important in all of this discussion to differentiate between the growth of foreign ownership and the inflow of foreign investment capital, because they are totally different things.

For example—and I think these figures are absolutely shocking, and they should be updated, by the way, by your committee—between 1973 and 1976, just those four years—and these are very reliable figures—the growth of foreign ownership in Canada through retained earnings alone, having nothing whatsoever to do with capital coming into the country from abroad, was greater than the growth of foreign ownership throughout the entire 1950s and the entire 1960s put together. So when somebody says that we have not been having very much foreign capital come into the country I say: Wait a minute; do not pay too much attention to that; look at the total figures of the growth of foreign ownership because the vast majority of it—I will give you an educated guess—maybe 85%, maybe closer to 90% in 1985, will occur through the expansion of the kinds of companies you are talking about, Mr. Nystrom, foreign-owned companies that are here already.

Here is one of the basic fallacies of your bill: If you admit that some kinds of foreign investment are not benign, then why would you leave unscreened and unmonitored 95% of it? It just does not make any sense to me.

The Vice-Chairman: Mr. James, do you have one very short question?

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

I was going to ask Mr. Hurtig, getting back to his own business, something about the culture area, books and magazines and so on. It was a submission of the Association of Canadian Publishers that the distribution business in the main was heavily controlled. I just wanted to talk to that. You talk about all the foreign investment, the foreign books, but the distributors are handling all the books, are they not? Do you also think they should be considered in this review as far as foreign investment is concerned on the distribution side?

Mr. Hurtig: I think they were referring when they referred to distributors to what are called the "mass market paperbacks", the kind you find mostly in drugstores and supermarkets, rather than the normal distribution process. But the real, true crux of the problem of the book publishing industry... and it has enormous problems, which we obviously do not have time to go into today—has nothing to do with the question of

[Traduction]

M. Hurtig: M. Nystrom fait valoir là un point très intéressant dont j'ai oublié de parler précédemment. J'ai dit cependant qu'aux termes de ce projet de loi, quelque 95 p. 100 de la croissance de la propriété étrangère échappera aux dispositions du projet de loi, et ce, manifestement parce que presque toute cette croissance découle de l'expansion de sociétés actuellement au Canada... et en passant, ces sociétés financent leur expansion, et grâce à leurs recettes et grâce au capital réuni sur le marché canadien ou au capital emprunté aux institutions financières canadiennes.

Le rapport Powrie que je vais vous laisser révèle quelque chose d'intéressant. Il est très important, au cours de toute cette discussion, de distinguer entre la croissance de la propriété étrangère et l'influx de capital d'investissement étranger, car il s'agit de deux éléments tout à fait différents.

Par exemple—et je trouve ces chiffres tout à fait aberrants, et en passant, votre Comité pourrait peut-être les remettre à jour—entre 1973 et 1976, pour ces seules quatre années—et ces chiffres sont très fiables—l'augmentation de la propriété étrangère au Canada, grâce aux seuls bénéfices non distribués, sans le moindrement tenir compte du capital en provenance de l'étranger, dépasse l'augmentation de la propriété étrangère au cours de toutes les années 50 et 60 combinées. Lorsque l'on prétend qu'il n'y a pas eu beaucoup de capital étranger investi au pays, je dis: attendez un instant; ne faites pas trop attention à cet aspect; regardez l'ensemble des chiffres portant sur l'augmentation de la propriété étrangère, car, la grande majorité—je vais vous donner un chiffre probable—peut-être 85 p. 100, peut-être même 90 p. 100 en 1985, proviendra de l'expansion du genre d'entreprises dont nous parlons, monsieur Nystrom, les sociétés étrangères déjà en place ici.

Voilà une des fausses prémisses de votre projet de loi: si vous admettez que certaines formes d'investissement étranger ne sont pas sans risques, alors, pourquoi en exemptez-vous 95 p. 100? Cela ne me semble pas du tout raisonnable.

Le vice-président: Monsieur James, avez-vous une très brève question?

M. James: Merci, monsieur le président.

J'allais demander à M. Hurtig, pour en revenir à sa propre entreprise, quelque chose au sujet de la culture, des livres et des revues, etc. L'Association of Canadian Publishers a fait valoir que le secteur de la distribution se trouvait, dans l'ensemble, grandement contrôlé. Je voulais simplement en parler. Vous avez mentionné tous les investissements étrangers, les livres étrangers, mais ce sont les distributeurs qui sont responsables de tous les livres, n'est-ce pas? Croyez-vous aussi qu'ils devraient faire partie de cet examen au niveau de l'investissement étranger?

M. Hurtig: Je crois que nous avons abordé le sujet lorsque nous avons parlé des distributeurs de «livres de poche», ce que l'on trouve surtout dans les pharmacies et les supermarchés, plutôt que dans le cadre de la distribution normale. Quoi qu'il en soit, le cœur réel du problème de l'industrie de l'édition—où il y a d'énormes problèmes, mais, manifestement, nous n'avons pas le temps d'en parler aujourd'hui—n'a rien à voir avec la question de la distribution. Le problème tient à la

[Text]

distribution. It has to do with the branch plant nature of the Canadian publishing industry. I will explain very quickly.

Let us say a new Alistair Maclean novel comes out in Great Britain. That novel is not published in the Collins edition in the United States; it is bought through the agent of Alistair Maclean and it is offered through several American publishers and they determine which American publisher makes the best bid to the author and to the publishing company that owns the rights and they buy the right to produce and manufacture that book in the United States. They put their own jacket on it; they write their own jacket copy; they do their own editing.

• 1100

If a new Joseph Heller novel is published in the United States by Simon & Schuster, that book is not sold in Great Britain in the Simon & Schuster edition; it is sold by Bodley Head or Routledge, Kegan Paul or Faber & Faber or some other notable British publisher. They do the same thing; they put their own jacket on it and they write their own jacket copy. That is done around the world, in Mexico, Japan and the Scandinavian countries, but not, sir, in good old colonial branch plant Canada. We automatically get the British edition; we automatically get the American edition.

Not even the most chauvinistic, nationalistic Canadian publisher would say Canadians should read the majority of Canadian books. We welcome and like to have British books and American books and French books as well as Canadian books. But Canadian publishers are denied the opportunity to bid for the rights on those other foreign books that make up the majority of lists of other publishers around the world.

The Vice-Chairman: One very short question, Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, first let me say that, contrary to the sentiments of Mr. Brisco, I found your statements on the cultural side to be both appropriate and sensitive to the issue.

An hon. member: Hear, hear!

Mr. Axworthy: It was witnessed on Sunday, when I saw 1,000 artists in a rally in Winnipeg who were protesting the lack of employment in this country because of the policies of this new government.

But I wanted to ask one question relating to the cultural side. You did mention earlier—and I want to get to this point—the problems faced by the computer industry, particularly data processing and others. Would you consider that an appropriate area to be included under the larger jurisdiction of culture? If that is all we are able to get out of these people on this bill, would that be an appropriate area in terms of sharing dissemination of personal information files and data through the computer systems?

[Translation]

nature de l'industrie canadienne du livre, qui n'est qu'une succursale. Je vais m'expliquer très brièvement.

Disons qu'un nouveau roman d'Alistair Maclean est publié en Grande-Bretagne. Ce roman n'est pas publié par Collins pour les États-Unis; on doit l'acheter par l'intermédiaire de l'agent d'Alistair Maclean, qui l'offre à plusieurs éditeurs américains et qui décide quel éditeur américain fait la meilleure offre à l'auteur et à l'éditeur propriétaire des droits d'auteur, et on achète ainsi les droits pour produire et publier le livre aux États-Unis. Les éditeurs américains y mettent leur propre couverture; ils rédigent leur propre texte sur la couverture; ils font leur propre édition.

Si Simon & Schuster publient un nouveau roman de Joseph Heller aux États-Unis, le livre n'est pas vendu en Grande-Bretagne dans l'édition de Simon & Schuster; l'édition est vendue par Bodley Head ou Routledge, Kegan Paul ou Faber & Faber, ou un autre éditeur britannique connu. Ils font la même chose: ils l'enveloppent de leur propre couverture et ils écrivent leur propre jaquette. Cela se fait partout dans le monde, au Mexique, au Japon et dans les pays scandinaves, mais pas, monsieur, dans la bonne vieille succursale coloniale qu'est le Canada. Automatiquement, nous recevons l'édition britannique; automatiquement, nous recevons l'édition américaine.

Même l'éditeur canadien le plus chauvin et le plus nationaliste n'oserait prétendre que les Canadiens doivent lire la majorité des livres canadiens. Nous aimons recevoir des livres britanniques, des livres américains et des livres français, ainsi que des livres canadiens. Mais les éditeurs canadiens se voient refuser la possibilité de soumissionner pour les droits des livres étrangers qui constituent la majorité des listes de publications des autres éditeurs dans le monde.

Le vice-président: Une très brève question, monsieur Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, tout d'abord, permettez-moi de dire que, contrairement au sentiment exprimé par M. Brisco, j'ai trouvé vos déclarations sur l'aspect culturel appropriées et éclairées.

Une voix: Bravo, bravo!

M. Axworthy: J'en ai été témoin dimanche, lorsque j'ai vu 1,000 artistes manifester à Winnipeg contre le manque de possibilités d'emploi dans notre pays, à cause des politiques de ce nouveau gouvernement.

Toutefois, je voulais vous poser une question sur l'aspect culturel. Vous avez mentionné précédemment—et je veux en venir à ce sujet—les problèmes auxquels fait face l'industrie de l'informatique, particulièrement le secteur du traitement des données et d'autres. Pensez-vous qu'il conviendrait d'inclure ce secteur dans le cadre plus large de la culture? Si c'est tout ce que nous pouvons obtenir de ces gens en ce qui concerne ce projet de loi, est-ce qu'il serait approprié de demander que la diffusion des dossiers et des données d'information personnelle soit répartie entre les systèmes d'ordinateurs?

[Texte]

Mr. Hurtig: Mr. Axworthy, I would plead strenuously with this committee to look at what is happening in the data processing industry in this country before you proceed much further with this bill. Please call in witnesses from that industry to sit here at this table and tell you what has been happening before you make decisions about this bill.

The Vice-Chairman: Thank you very much. Did you want 30 seconds to wrap up?

Mr. Hurtig: The last thing I will say to you is: no matter what else you do, look at these graphs prepared by Dr. Powrie. They are very important graphs. The top line is the growth of Canada's GNP with foreign capital, and the bottom line is the growth of Canada's GNP without a penny of foreign capital. Nobody is suggesting we have no foreign capital whatsoever.

In the period 1977 to 1987, Dr. Powrie's extrapolations are that, if we do not have a penny of foreign capital, it might be the case that our standard of living would decline by a maximum of one-tenth of 1% of GNP. Now, I put it to you simply: Are we prepared to sell out the remainder of our country for such a tiny possible maximum reward? I also put it to you that built-in factors in Dr. Powrie's study overestimate the contribution of foreign capital to our GNP.

I am very grateful for your hospitality today, for the questions you have put to me and for the opportunity of appearing before you. I appreciate it very much.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Hurtig, for appearing before us.

The next meeting will be held at the call of the Chair. As you know, we will be changing to a different bill. We will be changing to Bill C-23, to resume consideration within committee on Bill C-23 later this week. There will be a short steering committee meeting held this morning.

This meeting is now adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

M. Hurtig: Monsieur Axworthy, je supplie instamment le Comité d'examiner ce qui se passe dans l'industrie du traitement des données au pays avant d'aller plus loin dans l'étude du projet de loi. Convoquez des témoins de cette industrie, afin qu'ils viennent vous dire ce qui se passe, avant que vous ne vous prononciez sur le projet de loi.

Le vice-président: Merci beaucoup. Voulez-vous 30 secondes pour faire le point?

M. Hurtig: J'aimerais vous laisser sur ces paroles: quoi que vous fassiez d'autre, examinez les tableaux préparés par M. Powrie. Ce sont des tableaux très importants. La ligne du haut représente la croissance du PNB au Canada grâce au capital étranger, et la ligne du bas représente la croissance du PNB au Canada sans un sous de capital étranger. Personne ne dit qu'il ne devrait y avoir aucun capital étranger.

Pour la période de 1977 à 1987, M. Powrie extrapole: si nous ne recevions pas un seul sou de capital étranger, il se pourrait que notre niveau de vie diminue au maximum d'un dixième pour cent du PNB. Voici simplement de quoi il s'agit: êtes-vous prêts à vendre le reste de notre pays pour une éventuelle récompense maximum aussi minime? J'aimerais également souligner que des facteurs inhérents à l'étude de M. Powrie surestiment l'apport du capital étranger à notre PNB.

Je vous suis très reconnaissant de votre hospitalité aujourd'hui, de vos questions, et de m'avoir donné l'occasion de comparaître devant vous. Je vous en suis très reconnaissant.

Le vice-président: Merci, monsieur Hurtig, d'être venu nous voir.

La prochaine réunion aura lieu sur convocation. Comme vous le savez, nous allons passer à un projet de loi différent. Nous allons aborder le Bill C-23; nous allons en reprendre l'étude ici, au Comité, plus tard cette semaine. Il y aura une brève réunion du comité directeur ce matin.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESS—TÉMOIN

From the Hurtig Publishers:
Mel Hurtig.

De «Hurtig Publishers»:
Mel Hurtig.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 14

Thursday, March 14, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 14

Le jeudi 14 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-23, An Act to amend the Small Business Loans
Act

CONCERNANT:

Projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux
petites entreprises

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Claudy Mailly
Lorne Nystrom
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Ernest Epp
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 14 MARS 1985

(17)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 11h04 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Anne Blouin, Bob Brisco, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Substituts du Comité présents: Alfonso Gagliano, Peter Peterson, Nelson A. Riis.

Témoin: De la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante: John F. Bulloch, président.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 mars 1985, fascicule n° 10.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 1.

Le président présente le cinquième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, ainsi libellé:

Votre Sous-comité s'est rencontré le mardi 12 mars 1985 pour discuter des travaux futurs du Comité.

Votre Sous-comité a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que le Comité tienne une séance avec la Chambre de Commerce du Québec le jeudi 14 mars 1985, à 12 heures, sur le projet de loi C-23.
2. Que la prochaine réunion du Sous-comité ait lieu après la séance régulière du Comité le jeudi 14 mars 1985.
3. Que le greffier du Comité rencontre le président dans le but de dresser une liste suggestive de témoins représentatifs pour la prochaine réunion du Sous-comité du programme et de la procédure.

Il est convenu,—Que le cinquième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le témoin fait une déclaration puis répond aux questions.

A 12 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 14, 1985

(17)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:04 o'clock a.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Anne Blouin, Bob Brisco, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Alternates present: Alfonso Gagliano, Peter Peterson, Nelson A. Riis.

Witness: From the Canadian Federation of Independent Business: John F. Bulloch, president.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Monday, March 4, 1985, Issue No. 10.*)

The Committee resumed consideration of Clause 1.

The Chairman presented the Fifth Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-committee met on Tuesday, March 12, 1985 to discuss the future business of the Committee.

Your Sub-committee agreed to make the following recommendations:

1. That the Committee meet with «*La Chambre de commerce du Québec*» on Thursday, March 14, 1985, at 12:00 o'clock (noon), on Bill C-23.
2. That the next Sub-committee meeting be held following the regular Committee meeting of Thursday March 14, 1985.
3. That the Clerk of the Committee meet with the Chairman to draw up a representative suggested list of witnesses for the next Sub-committee on Agenda and Procedure meeting on Bill C-15.

It was agreed,—That the Fifth Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure be concurred in.

The witness made a statement and answered questions.

A 12:00 o'clock, the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, March 14, 1985

• 1104

The Chairman: Order, please.

Nous reprenons l'étude du projet de loi C-23. Nous avons ce matin le privilège d'avoir avec nous les représentants de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante:

the President, Mr. John Bulloch; and the Director of National Affairs, Marianne Antoniak.

Mr. Bulloch will start his opening statement, and afterwards we will start the question period. Before we do that, we have a quorum, I think. We will approve the report of the steering committee meeting we had two days ago.

• 1105

Is there a motion to adopt the fifth report of the subcommittee?

An hon. member: I so move.

Motion agreed to

[See *Minutes of Proceedings*]

Le président: On me dit qu'étant donné le délai, la Chambre de commerce du Québec n'a pu accepter de comparaître devant nous. On vous demande de les excuser.

Monsieur Bulloch, s'il vous plaît.

Mr. John F. Bulloch (President, The Canadian Federation of Independent Business): Mr. Chairman, ladies and gentlemen, it is a pleasure to discuss the Small Business Loans Act and the amendments needed to have a guaranteed loan program or credit guarantee system functioning properly in Canada. I have followed this issue with some interest over the 15 years I have been involved with the Canadian Federation of Independent Business and during the 6 previous years that I was a teacher of finance.

I am going to read a brief statement, give a few comments on the history of guaranteed loan programs outside of Canada, and then leave myself open to questions.

On behalf of our 70,000 members, I am pleased to make this statement on the proposed amendments to the Small Businesses Loans Act, SBLA. Guaranteed loan programs as they exist elsewhere have been developed to increase the availability of term loans to riskier small firms. The higher risk is usually associated with inadequate collateral—a common problem in the financing of new ventures and business improvements.

Canada is the only country in the world that offers term loans to riskier firms at rates lower than normal term loans. As

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 14 mars 1985

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

We are resuming consideration of Bill C-23. We have the privilege of having as witnesses this morning, representatives of the Canadian Federation of Independent Business.

Le président, M. John Bulloch, et la directrice des Affaires nationales, Marianne Antoniak.

M. Bulloch fera sa déclaration préliminaire, après quoi nous passerons aux questions. Mais avant de commencer, je crois que nous avons le quorum. Nous allons donc adopter le rapport du Sous-comité, qui s'est réuni il y a deux jours.

Quelqu'un veut-il proposer que le cinquième rapport du Sous-comité soit adopté?

Une voix: Je le propose.

La motion est adoptée

[Voir *Procès-verbal*]

The Chairman: I am told that because there was not enough time, the Quebec Chamber of Commerce did not agree to appear. They extend their apologies.

Go ahead, Mr. Bulloch.

M. John F. Bulloch (président, Fédération canadienne de l'entreprise indépendante): Monsieur le président, mesdames et messieurs, je suis ravi d'avoir l'occasion de discuter de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et des amendements qu'il faudrait apporter pour s'assurer que le programme de prêts garantis ont le mécanisme qui permet d'offrir du crédit de garantie fonctionne bien au Canada. Je m'intéresse à la question depuis bien longtemps, depuis l'époque où, pendant six ans, j'ai enseigné les finances, et je suis son évolution depuis que je me suis joint à la Fédération, il y a maintenant 15 ans.

Je vais vous lire une brève déclaration et faire quelques observations sur l'évolution des programmes de prêts garantis dans d'autres pays, après quoi je répondrai à vos questions.

Au nom de nos 70,000 membres, j'ai le plaisir de faire une brève déclaration d'ouverture au sujet des modifications que l'on envisage d'apporter à la Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE). Les programmes de prêts garantis mis sur pied dans les autres pays ont été conçus pour aider les petites fermes courant des risques relativement élevés à obtenir plus facilement des emprunts à terme. Ces risques plus élevés sont habituellement dus à l'absence de garanties suffisantes, un problème fréquemment posé par le financement de nouvelles opérations et de projets d'amélioration des installations commerciales et industrielles.

Le Canada est le seul pays au monde qui offre des prêts à terme aux firmes courant des risques élevés, à des taux

[Texte]

a result at least half of the loans made under the SBLA are loans that would have been made without the guarantee. Also, we have had to create institutions such as the Federal Business Development Bank and Provincial Development Corporations to fill the financing gap, which should be filled by a properly designed guaranteed loan program.

We would recommend the following basic changes to Bill C-23:

1. Provide lending institutions with the option of passing on the 1% insurance charge to the borrower. This will ensure the co-operation of the lending institutions in the administration of the program, and will encourage an element of competition.
2. After an appropriate period of time replace the fixed interest rate formulae with one based on market rates. Some limits on the availability of guaranteed loans at interest rates above a certain level, say 2%, may be appropriate to ensure that guaranteed loans do not become a replacement for equity capital.
3. Raise the loan ceiling from \$100,000 to \$200,000. A higher ceiling will enable private lending institutions to fulfill much of the riskier lending role provided by government institutions.

Let me give you a little bit of history for your background. At the present time, we are aware of about 19 countries that operate credit guarantee systems. The concept was developed by the Swiss about 50 years ago; it was picked up by the Germans, then by the Japanese, and is now pretty well general in Asia, North America and Europe. The basic original concept of loan guarantees was to provide separate institutions or associations in the various regions; these would provide insurance mechanisms for the private banks, so that they could increase the availability of loans.

The basic problem of small business is its size and age and as a result many of these firms do not have proper collateral. Also, banks do not have enough margin in a very small loan to spend much time on it, and therefore they tend to use collateral and simple balance-sheet ratios to make a determination.

• 1110

This is an international problem. The important point, though, is that the banks have never been involved in providing the guarantee. This is the misunderstanding that is the problem in the amendments here. As a matter of fact, in Japan a small businessman can go to the credit corporation, if he wishes, get his guarantee on a separate piece of paper, and then go around and get the best deal with the banks. There are a number of variations. But it is designed to supplement the funding of the private system.

Every country in the world that we are aware of, unless our research is incorrect, has a credit guarantee system in which the loans are at market rates, in which a fee is charged to the

[Traduction]

inférieurs aux taux qui s'appliquent normalement à ce genre de prêts. Par conséquent, au moins la moitié des prêts consentis dans le cadre de la LPPE aurait été accordée sans garantie. D'ailleurs, pour répondre au besoin qui aurait pu être comblé par un programme bien conçu de prêts garantis, il a fallu créer des institutions comme la Banque fédérale de développement et les sociétés provinciales de développement.

Nous recommandons que les modifications suivantes, que nous considérons comme étant fondamentales, soient apportées au projet de loi C-23:

1. Permettre aux institutions de crédit d'imputer à l'emprunteur des frais d'assurance de un pour cent. Cette mesure encouragera ces institutions à collaborer à l'administration du programme et favorisera la concurrence.
2. Dans un délai approprié, remplacer les formules fondées sur un taux d'intérêt fixe par une formule fondée sur le taux du marché. Il serait peut-être souhaitable de limiter le nombre de prêts consentis à un taux d'intérêt dépassant, disons, 2 p. 100, afin de s'assurer que les prêts garantis ne finissent pas par remplacer le capital souscrit.
3. Porter le plafond de 100,000 à 200,000\$. Cette mesure permettra aux institutions de crédit du secteur privé d'assumer le rôle joué jusqu'ici par les institutions gouvernementales en consentant des prêts là où le risque peut être plus élevé.

Permettez-moi, pour votre gouverne, de vous donner quelques antécédents. À présent, il y a environ 19 pays qui ont des mécanismes permettant d'accorder du crédit garanti. Le système a été conçu par les Suisses, il y a 50 ans environ; il a été repris par les Allemands, et ensuite par les Japonais, et aujourd'hui on le trouve un peu partout en Asie, en Amérique du Nord et en Europe. Il s'agissait, au début, de créer des institutions ou des associations distinctes dans les diverses régions; ces institutions devaient offrir des garanties aux banques privées, pour que celles-ci puissent consentir plus de prêts.

Les petites entreprises posent un problème parce qu'elles sont petites et nouvelles et beaucoup d'entre elles ne peuvent pas offrir des garanties. D'ailleurs, lorsqu'il s'agit d'un petit prêt, la marge n'est pas suffisamment grande pour que la banque puisse y consacrer beaucoup de temps. Pour déterminer si le prêt sera accordé, elle se fie aux garanties offertes et à des coefficients très simples.

C'est un problème d'envergure internationale. Ce qu'il ne faut pas oublier, cependant, c'est que les banques n'ont jamais offert de garantie. C'est parce qu'on n'a pas compris cela que les amendements posent un problème. Au Japon, un petit entrepreneur peut aller voir une société de crédit pour obtenir une garantie et aller négocier ensuite avec les banques. Il y a de nombreuses possibilités. Il s'agit de compléter ce que l'on peut obtenir des institutions privées.

Que nous sachions, à moins que nos conclusions ne soient inexactes, tous les pays au monde ont un système qui prévoit que les prêts soient accordés au taux du marché, que les frais

[Text]

borrower to cover the insurance, in which the banks share some of the losses, and in which the final collection problem is not the problem of the bank, it is the problem of the credit guarantee association or corporation. We are the only country in the world I know of that cannot seem to get it right.

I think it is essential that we amend this bill without politicizing the issue, because it can be a very valuable instrument in increasing availability of funds in a country that has such an immense geography, with special small-business problems related to weather and distance. It is also quite important that we take some of the strain off provincial budgets, which have to use their borrowing authority to provide loans to the provincial development corporations, and also that we use this opportunity to develop a new rationale and mandate for the Federal Business Development Bank

I think that is all I would like to say, Mr. Chairman, so in the limited time available I can be responsive to the concerns of the members of the committee.

M. Gagliano: Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord remercier M. Bulloch et M^{me} Antoniuk d'avoir pris le temps de venir ici ce matin. J'aimerais profiter de l'occasion pour les féliciter pour le travail qu'ils ont fait, surtout pour les deux mémoires qu'ils ont présentés dernièrement au ministre des Finances et au ministre d'État aux Petites entreprises.

Avant de poser mes questions, j'aimerais, afin que mes questions soient bien comprises, donner ma propre définition de ce qu'est une petite entreprise, surtout au Québec d'où je viens.

Pour moi, cette Loi sur les prêts aux petites entreprises s'adresse aux petites entreprises, c'est-à-dire aux dépanneurs, aux restaurants, aux sous-traitants en construction, aux sous-traitants en vêtements, etc. Selon les statistiques de 1983, la moyenne des prêts était de 26,800\$. Selon les mêmes statistiques, 24.3 p. 100 de ces prêts ont été consentis aux commerces de détail et 40 p.100 aux commerces de service. J'aimerais également signaler que 38.4 p. 100 de ces prêts ont été consentis dans la province de Québec.

Mr. Bulloch, my first question concerns the ratio of guarantees the amendment is proposing: 90% guarantee by the government and 10% guarantee by the bank. I agree that if we were in a natural situation where our economic system was very good, our unemployment was low, guarantees would not be a problem. But in today's situation, where our unemployment is in the neighbourhood of 11%, and we all agree that small business creates most of the new jobs, I think guarantees might become a factor and the sharing ratio of a guarantee might slow the lending activity and it might slow the expansion of new business that would be created, as has been created in the past two years. I would like to have your comments on this.

Mr. Bulloch: What is the question?

[Translation]

d'assurance soient imputés à l'emprunteur, que la banque assume une partie des pertes et que ce ne soit pas les banques qui soient chargées de la perception, mais l'association ou la société de crédit. Le Canada est le seul pays au monde, que je sache, qui n'arrive pas à le faire comme il faut.

Il est essentiel que nous modifiions le projet de loi sans politiser la question. Nous sommes un grand pays et le climat et les grandes distances posent un problème particulier pour nos petites entreprises; le projet de loi permettra d'accroître les fonds qui leur sont offerts. Il serait également souhaitable d'alléger le fardeau imposé aux provinces, qui doivent avoir recours à leur pouvoir d'emprunt pour prêter des fonds aux sociétés provinciales de développement. Nous devrions aussi profiter de l'occasion pour repenser la Banque fédérale de développement et modifier son mandat.

Je n'en dirai pas davantage, monsieur le président. Nous n'avons pas beaucoup de temps et je préfère répondre aux questions des députés.

Mr. Gagliano: Mr. Chairman, I would like to begin by thanking Mr. Bulloch and Mrs. Antoniuk for having taken the time to appear before us this morning. I would like to take the opportunity to congratulate them on the work that they have done, particularly on the two briefs they recently submitted to the Minister of Finance and the Minister of State for Small Business.

Before I begin questioning, so that my questions will be clearly understood, I would like to give my own definition of what a small business is, particularly in Quebec, where I come from.

To me, the Small Business Loans Act is designed for small businesses, in other words, corner stores, restaurants, building contractors, clothing contractors, etc. According to 1983 figures, the average amount of loans was \$26,800. According to the same figures, 24.3% of these loans were made to retail businesses and 40% to businesses in the service sector. I would also like to point out that 38.4% of these loans were made in the Province of Quebec.

Ma première question, monsieur Bulloch, porte sur le ratio proposé dans le projet de loi: 90 p. 100 du prêt serait garanti par le gouvernement et 10 par la banque. Je conviens que si la conjoncture était bonne, s'il n'y avait pas beaucoup de chômage, les garanties ne poseraient pas de problème. Mais dans la conjoncture actuelle, où le chômage est de l'ordre de 11 p. 100, et nous convenons que ce sont les petites entreprises qui créent la majorité des nouveaux emplois, je crois que les garanties pourraient jouer un rôle important, que le partage du risque pourrait faire en sorte que moins de prêts sont consentis et ralentir l'expansion de nouvelles entreprises qui seront créées ou qui ont été créées depuis deux ans. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

M. Bulloch: Qu'est-ce que vous me demandez?

[Texte]

[Traduction]

• 1115

Mr. Gagliano: The question is: Do you believe that the 90% to 10% ratio of guarantee would slow the lending activity to the Small Businesses Loans Act?

Mr. Bulloch: No, I do not. The present system we have is another aberration; the major banks do not really have any share of the guarantee; therefore, they are tempted at times to put loans under the SBLA, thereby pushing the risk onto the state instead of onto themselves. The guarantee in Japan is 70% and in some cases 80%. In most countries of the world, it is either 80% or 90%.

It is very important that this be developed in co-operation with the banks. The banks are not the villains in the Small Businesses Loans Act. We have lots of problems between ourselves and banks. It is only natural. But in a country as diverse as Canada, the co-operation of the banks in the proper administration of the act is absolutely essential to ensure that 9,000 branches are working and supporting the program. So the 90-10 is not the problem. The problem is the interest rate formula and the appropriate use of the guarantee as a way to ensure that all the loans are marginal loans. It is very difficult to know for sure how much of the loans under SBLA are marginal, but the rule of thumb we have been using for 10 years with the banks is that only about half those loans are marginal loans.

You made a comment that the loans tend to be directed to smaller firms, and of course that is where the major problems lie. New firms that want loans for seven years and cannot even be sure they are going to be in business for two years naturally represent a special problem in financing. It is very difficult to finance a \$10,000 store front. What good is that asset as collateral? It has no value. So there is an awful lot of financing related to very small firms, where the banks have to use fairly quick formulas, because there is not that much margin in the loan; the credit guarantee system ensures those marginal loans move out.

It is a structural problem. It has nothing to do with the economy. It has nothing to do with the level of interest rates. Small guaranteed loan systems have been operating for 50 years, when interest rates were 5%, 4%, 10%, 18%, in good times and bad times. We are dealing with a structural problem associated with small business that exists in every country in the world. They have got guaranteed loan programs in India. They have got them in developing nations and very sophisticated developed countries.

In Canada, more than other countries, we have another element of risk associated with geography and weather; therefore, you can use guaranteed loan programs in the same manner for medium-size loans up to any amount. The maximum loan limit in the United States is \$500,000. Most countries in the world make the bulk of their loans under

M. Gagliano: Je voudrais savoir si, d'après vous, le fait de fixer à 90 et 10 p. 100 le ratio des garanties pourrait réduire le nombre de prêts accordés en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises?

M. Bulloch: Non, je ne le pense pas. Le système actuel est en fait aberrant: en effet, les grandes banques ne prennent aucune part à la garantie et, par conséquent, elles sont tentées d'accorder des prêts en vertu de la LPPE, ce qui fait assumer le risque par l'État et non pas par elles-mêmes. Au Japon, la garantie atteint les 70 et parfois les 80 p. 100. Dans la plupart des pays, elle atteint soit 80, soit 90 p. 100.

Il est très important que la décision se prenne conjointement avec les banques. Vous savez, les banques ne sont pas toutes les méchantes dans la Loi sur les prêts aux petites entreprises. Bien sûr, il n'est que naturel qu'il y ait des problèmes entre nous-mêmes et les banques. Mais dans un pays aussi diversifié que le Canada, il est absolument essentiel d'obtenir la collaboration des banques pour pouvoir administrer de la façon appropriée la Loi et pour faire en sorte que leurs 9,000 succursales ne sabotent pas le programme. Donc, ce n'est pas le rapport de 90 à 10 qui pose un problème. Le problème, c'est la formule du taux d'intérêt et l'utilisation appropriée de la garantie afin de s'assurer que tous les prêts sont marginaux. Il est très difficile de savoir exactement combien de prêts consentis en vertu de la LPPE sont marginaux, mais depuis dix ans que nous fonctionnons avec les banques, nous avons fait en sorte qu'approximativement la moitié des prêts soient marginaux.

Vous avez dit que les prêts étaient souvent consentis à des petites entreprises, et c'est justement là que le bât blesse. Les nouvelles entreprises qui réclament des prêts sur sept ans et qui ne sont même pas assurées de pouvoir survivre au cours des deux prochaines années représentent évidemment un problème spécial. Il est très difficile de financer une petite boutique de 10,000\$. À quoi sert cet actif comme garantie? Il n'a aucune valeur. Lorsqu'elles financent donc les toutes petites entreprises, les banques doivent avoir recours à des formules rapides, puisque les prêts ne leur laissent pas beaucoup de marge. Le système de garantie de crédit fait en sorte que les prêts marginaux de ce genre se déplacent.

C'est aussi un problème d'ordre structurel qui n'a rien à voir avec l'économie ni avec le niveau des taux d'intérêt. Cela fait 50 ans que les systèmes de prêts garantis existent, et ils ont traversé les années de vaches grasses et les années de vaches maigres au cours desquelles les taux d'intérêt sont passés de 4 et 5 p. 100 à 10 et 18 p. 100. Il s'agit d'un problème structurel qui existe dans tous les pays qui ont des petites entreprises. En Inde, il existe un programme de prêts garantis. Ces programmes existent autant dans les pays en voie de développement que dans les pays fortement industrialisés.

Au Canada, plus qu'ailleurs, vient s'ajouter un autre facteur de risque associé à la géographie et au climat. Cela permet aussi d'appliquer les programmes de prêts garantis aux prêts moyens, quelle qu'en soit la somme. Le prêt maximum consenti aux États-Unis est de 500,000\$. La plupart des pays du monde consentent des prêts garantis de 10, 15 ou 25,000\$,

[Text]

guarantee at the level of \$25,000, \$10,000, \$15,000; but there is no reason why you cannot have loans of \$100,000, \$200,000 under the guarantee if you are dealing with loans to the tourist industry or loans for remote businesses. These are unique risks associated with Canada's small business sector; they are not necessarily the problems of Switzerland, Germany, or the United States.

So the 90 and 10 is a reasonable sharing of risk; it ensures that all the local branch managers operate responsibly in administering the loan, and I think you will find that the banks consider it reasonable in terms of the sharing of risks common in other countries. In the United States, for example, it is 90-10 as well.

Mr. Gagliano: I understand your reasoning, but the fact is that the bank only charges 1% above premium. This is lower than the normal interest rate they would be charging in similar loans. They have to guarantee 10% of the loan, and now with the amendment they have to pay a 1% fee. Do you believe the lending activity will be drastically reduced?

• 1120

Mr. Bulloch: Oh, yes. If the bill is not amended, the Small Businesses Loans Act is dead. It is destroyed. I do not think anybody means to do that. I think there has just been a slip-up here.

But the problem is not the 90-10. The problem is the fee should be paid for by the borrower and interest rates should be essentially market rates. You can get guaranteed loans at prime plus one. Lots of people have fairly good equity in their business, but they have zero collateral. There still are lots of loans that will go out under market conditions at prime plus one, plus the guarantee. But you are missing the role this could play in moving loans out to the riskier firms. That role has had to be filled, because of the lack of appropriate SBLA, by provincial development agencies and the FBDB in the past. Certainly, as it stands right now, the banks would be totally crazy to have anything to do with the SBLAs. It would be a loss situation all the way around.

The Chairman: Two more minutes.

Mr. Gagliano: I have a short question. On March 4, the Minister of State for Small Business appeared before this committee. He mentioned it was very easy to get a loan even a quarter above prime rate, especially in Quebec. According to your experience among your 70,000 members, do you think small businesses can get credit with less than the 1% above premium?

Mr. Bulloch: No. The average small business loan in Canada—we have researched this ourselves—is about prime

[Translation]

mais je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas consentir des prêts garantis de 100 ou 200,000\$, lorsqu'il s'agit de l'industrie touristique, par exemple, ou d'entreprises isolées. Il existe des risques particuliers aux petites entreprises canadiennes qui ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux que rencontrent la Suisse, l'Allemagne ou les États-Unis.

Par conséquent, le rapport de 90 à 10 est très raisonnable pour le partage du risque et fait en sorte que tous les directeurs de succursale doivent administrer sérieusement les prêts consentis. Vous constaterez sans doute que les banques considèrent ce partage de risque tout à fait raisonnable par rapport à ce qui se passe à l'étranger. Aux États-Unis, le rapport est également de 90 p. 100 à 10 p. 100.

M. Gagliano: Je comprends votre raisonnement, mais le fait est que les banques ne demandent qu'un taux de 1 p. 100 de plus que le taux préférentiel, ce qui est plus faible que le taux d'intérêt normal demandé pour des prêts similaires. Elles doivent garantir 10 p. 100 du prêt, et l'amendement prévoit maintenant qu'elles devront payer une surcharge de 1 p. 100. Ne pensez-vous pas que cela fera baisser considérablement le nombre de prêts?

M. Bulloch: Certainement. Si le projet de loi n'est pas amendé, c'est la fin de la Loi sur les prêts aux petites entreprises. Je ne pense pas que cela soit dans l'intention de qui que ce soit. Il y a eu une petite erreur.

Mais le problème ne réside pas dans le rapport de 90 à 10. Le problème, c'est que les frais devraient être payés par l'emprunteur, et que les taux d'intérêt devraient être établis aux taux du marché. Vous pouvez obtenir des prêts garantis au taux préférentiel plus 1 p. 100. Or, beaucoup de gens ont d'assez bonnes mises de fonds dans leurs entreprises, mais elles n'ont aucune garantie. Il reste toujours beaucoup de prêts qui seront consentis aux conditions du marché au taux préférentiel plus 1 p. 100, ce à quoi il faudra ajouter la garantie. Mais vous oubliez le rôle que cela pourrait jouer en renvoyant les prêts aux entreprises plus risquées. C'est justement parce que la Loi sur les prêts aux petites entreprises n'était pas adéquate que ce rôle a dû être rempli par les organismes de développement provinciaux et par la Banque fédérale de développement. En vertu de la loi actuelle, les banques seraient tout à fait stupides de se mêler de consentir des prêts aux petites entreprises. Elles y perdraient sur toute la ligne.

Le président: Vous avez encore deux minutes.

M. Gagliano: Une brève question. Le 4 mars dernier, le ministre d'État à la Petite entreprise a comparu devant notre Comité et a mentionné qu'il était extrêmement facile d'obtenir un prêt au taux préférentiel pour un quart p. 100, particulièrement au Québec. D'après l'expérience que vous partagez avec vos 70,000 membres, pensez-vous que les petites entreprises peuvent trouver du crédit à moins de 1 p. 100 de plus que le taux préférentiel?

M. Bulloch: Non. Nos recherches ont montré qu'en moyenne les prêts aux petites entreprises au Canada se situent

[Texte]

plus one and one-half. It does not mean there are not small firms that borrow at prime and small firms that borrow at prime plus three, but the average is prime plus one and one-half. Actually, the normal bank loans are riskier loans than the guaranteed loan program. That is because the guaranteed loan program is so totally screwed up.

Most banks that keep good data will tell you their regular loans are riskier than the loans under the so-called risky insurance vehicle. So you know that a great portion of good loans are going in there. A businessman is pretty smart who finds out there is prime plus one around. He just has to bang on the table and save himself \$100.

The Chairman: Thank you. Mr. James, please.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Bullock, welcome and thank you very much for coming.

I will carry on with that subject of the 1% insurance charge being passed on to the borrower. You are saying that the Small Businesses Loans Act is dead if it is not amended. Have you had discussions with the banking institutions?

Mr. Bullock: I have been talking with the banks about SBLA since 1971. I have met most of the people in the 19 countries in the world who administer SBLA programs. Everybody knows we have had a politicized program in Canada that is not really a proper program. So certainly the banks and I have had regular discussions over the years.

The CBA, ourselves and the previous Minister in 1978 brought in those amendments. It was only supposed to be a temporary measure. We knew it was not right, but because it was so politicized we thought we would bring in amendments in 1978 and clean it up in 1981. Of course, at that time, interest rates were so high nobody wanted to touch it. So it has been left to this last amendment. It has not been done properly, because all the old players are gone.

It is just an unfortunate series of events. The banks, ourselves and those who understand credit guarantee systems know what is wrong with it, what has to be done to clean it up to make it more useful.

You can learn a lot if you study it over the years. From 1961 on the interest rates were set twice a year. This was based on the time when we had fixed interest rates... We went from 6% interest rates... we went to market rates for the banking system and never changed the formula under the SBLA. So there would be times when the Guaranteed Loan Program was

[Traduction]

au taux préférentiel plus 1.5 p. 100. Il se peut évidemment que certaines entreprises aient pu emprunter au taux préférentiel et que d'autres aient dû se contenter du taux préférentiel plus 3 p. 100, mais la moyenne se situe au taux préférentiel plus 1.5 p. 100. En fait, les prêts bancaires normaux sont plus risqués que ceux qui sont consentis en vertu du programme des prêts garantis, tout simplement parce que ce dernier est tout à fait mal administré.

La plupart des banques qui ont une bonne base de données vous diront que leurs prêts réguliers sont plus risqués que les prêts qu'elles consentent en vertu d'une assurance-risque. Cela veut dire qu'une grande portion des prêts sûrs tombent dans cette catégorie. Il faut qu'un homme d'affaires soit très averti pour découvrir où il peut obtenir des prêts au taux préférentiel plus 1 p. 100. Alors, il ne lui reste plus qu'à taper du pied pour s'économiser \$100.

Le président: Merci. Monsieur James, allez-y.

M. James: Merci, monsieur le président. Monsieur Bullock, je vous souhaite la bienvenue et je vous remercie d'avoir accepté de comparaître.

Je reprends la question des frais d'assurance de 1 p. 100 qui sont imputés à l'emprunteur. Vous dites également que c'est la fin de la Loi sur les prêts aux petites entreprises si elle n'est pas modifiée. En avez-vous déjà discuté avec les institutions bancaires?

M. Bullock: Cela fait depuis 1971 que je parle de la LPPE avec les banques. J'ai d'ailleurs rencontré la plupart des personnes chargées d'administrer des programmes de prêts aux petites entreprises dans les 19 pays qui en ont. Ils savent tous qu'au Canada, nous avons un programme politique plutôt qu'un véritable programme de prêts. Vous comprendrez donc que nous en avons discuté régulièrement avec les banques au cours des ans.

L'Association des banquiers canadiens, notre organisation et le ministre intéressé ont présenté ces amendements en 1978. Ces amendements n'étaient d'ailleurs que temporaires, puisque nous savions qu'ils n'étaient pas parfaits. Mais le programme était tellement politique, que nous avions pensé introduire des modifications en 1978, quitte à toiletter la Loi dès 1981. Évidemment, à ce moment-là, les taux d'intérêt étaient devenus tellement élevés que personne n'a voulu y toucher. Voilà pourquoi nous en sommes restés avec le même amendement. Rien de tout cela n'a été fait proprement, étant donné que tous les intéressés ont maintenant disparu de la scène.

C'est une série de malheureux événements qui nous a menés où nous sommes aujourd'hui. Les banques, notre organisation et tous ceux qui comprennent les systèmes de crédit garanti savent exactement ce qui ne va pas dans la Loi et ce qu'il faut faire pour lui rendre sa vigueur et son utilité.

À étudier la situation au cours des ans, on apprend beaucoup. Après 1961, on a commencé à fixer deux fois par an les taux d'intérêt. C'était à l'époque où les taux d'intérêt étaient fixes... Ils sont passés de 6 p. 100 aux taux du marché pour les banques, et la formule n'a jamais changé en vertu de la LPPE. Par conséquent, les prêts consentis en vertu du Programme de prêts garantis étaient parfois établis à un niveau

[Text]

below prime, times when it was above prime. You could chart the usage of the thing.

When the interest rates were well above prime, you would see the rate going up, when it went down below prime, it crashed down to zero. That went on for years. That is how it got politicized. People could go out in their farm communities and tell farmers, hey, we have loans for you at 1% below prime. Just go and hit that bank man over the head and you will get yourself a loan.

For years the government sent out releases on the amount of loans given out each month, which was total phoney baloney. Again, it has been politicized. So it has been very difficult to clean it up and there is absolutely no confusion at all between the banks, ourselves, or anybody who is familiar with guaranteed programs as to what has to be done, because 19 countries all have the same principles except Canada.

• 1125

Mr. James: Well, what has happened here then? It is certainly—if it is not actual it is a perception—that the banking institutions have not been available, have not brought the information to the attention of the small entrepreneur as to the availability under the Small Businesses Loans Act. It has been indicated to us that, in certain sectors of the country, the banking institution did not handle this whole area in a right and proper information way. Has there been a reaction then, do you feel in a negative way towards the banking institutions?

Mr. Bulloch: Well, you always have tension between small businesses and the banking institutions in general because you are dealing with very small loans. They, on principle, probably take more collateral than they need because they just do not have the time, or the money in the loan to really evaluate the man's management skills or the industry he is in, and they tend to look at the quick asset ratio, the current ratio, and the amount of collateral and make the loan or not make the loan.

Now, when you have something which has been designed improperly, the banks are put in a very difficult situation; for them to go around and tell people: Come on in and get a loan guaranteed by the government, cheaper than what we would give it to you normally; is on one side irresponsible, but from a small business point of view it might be seen as not being open and above-board. But there are manipulations going on on both sides. Perhaps I could give you a study we did. We interviewed 4,532 companies which have had small business loans, trying to determine on what basis money is moving. We found about 38.1% of the loans were made in a proper manner where the banks are bringing it to the attention of the individual because he just does not have proper collateral for that type of risky loan.

[Translation]

plus bas que le taux préférentiel et, parfois, à un niveau plus élevé. On pourrait vous tracer un diagramme de ce qui s'est passé au cours des ans.

Lorsque les taux d'intérêt dépassaient de beaucoup le taux préférentiel, on pouvait voir la courbe monter, alors que lorsqu'ils baissaient en deçà du taux préférentiel, la courbe atteignait presque zéro. C'est ce qui s'est passé pendant des années, et c'est pourquoi le programme a pris une saveur politique. Les politiciens se rendaient dans leurs circonscriptions rurales pour dire aux agriculteurs qu'il leur était possible d'obtenir des prêts à 1 p. 100 de moins que le taux préférentiel. Pour y arriver, on leur disait qu'il suffisait d'intimider leur banquier.

Pendant des années, le gouvernement a émis mensuellement des quittances de prêts, et ne faisait que jeter de la poudre aux yeux. Encore une fois, c'était devenu un acte politique. Il a donc été très difficile de faire table rase, mais tous ceux qui connaissent bien les programmes de prêts-garantis, comme les banques et nous-mêmes, savent exactement ce qu'il leur reste à faire étant donné que 19 autres pays ont adopté les mêmes principes, sauf le Canada.

M. James: Mais que s'est-il passé ici? J'ai l'impression, qui est peut-être fausse, que les institutions bancaires n'ont pas été suffisamment présentes et n'ont pas attiré l'attention des petits entrepreneurs sur la Loi sur les prêts aux petites entreprises. On nous a fait savoir que dans certaines régions de notre pays, les institutions bancaires n'ont pas joué leur rôle d'information correctement. S'en-suit-il d'après vous que les entrepreneurs ne font plus confiance aux institutions bancaires?

M. Bulloch: Eh bien, il existe toujours des tensions entre les petits entrepreneurs et les institutions bancaires en général, justement parce qu'il s'agit de très petits prêts. Les banques, en principe, tentent d'aller chercher beaucoup plus de garanties qu'il ne leur est nécessaire, justement parce qu'elles n'ont ni le temps ni l'argent pour vraiment évaluer les aptitudes de gestion du requérant ou le secteur industriel dans lequel il travaille; voilà pourquoi elles ne regardent que le rapport actif-passif de leurs clients ainsi que la valeur de la garantie, avant de décider si elles vont ou non consentir le prêt.

Mais étant donné que le programme était au départ mal conçu, les banques se sont trouvées dans une fâcheuse situation. Cela ne faisait pas très sérieux pour elles d'aller chercher les clients, de les encourager à venir chercher des prêts garantis par le gouvernement à un taux moindre que celui qu'ils pourraient obtenir normalement; mais dans l'optique du petit entrepreneur, si les banques n'ont pas agi ainsi, c'est qu'elles n'étaient pas honnêtes. Vous voyez qu'il y a eu de la manipulation des deux côtés. Peut-être devrais-je vous faire part d'une de nos études. Nous avons interviewé 4,532 entreprises qui avaient obtenu des prêts pour la petite entreprise, et avons tenté de déterminer comment l'argent avait été consenti. Nous avons constaté qu'environ 38,1 p. 100 des prêts avaient été consentis de la manière appropriée, c'est-à-dire que les banques avaient porté le programme à l'attention du

[Texte]

On the other hand, about 28% of the people who received loans, the banks did not want to give it to them; so the small businessman kind of hammered on the desk and got it by playing him off against somebody else.

Then in about 33.5% of the cases, the banks actually went out and tried to encourage them to take the loans. So you have distortion on both sides. You have some bank managers putting some of the risky loans under the SBLA and then you have a lot of businessmen who do not really need the guaranteed loan, hearing that here is a quick way to save \$100 or \$200; I am going to go in there and push for a term loan, or a prime plus 1%, instead of where my operating loan is prime plus 1.5%. So you have all this going on. Until you clean up the SBLA your statistics are almost garbage in terms of loss ratios, in terms of experience in the country. There are so many other things in the SBLA you cannot really measure what is going on compared to other countries.

Mr. James: I guess I am really not sure where you are coming from. If it is in fact the perception out there within the business community—well, let me change the question. Do the banking institutions have the expertise to properly handle SBLA and/or properly assess the needs of the small businessman?

Mr. Bulloch: No, I did not say that.

Mr. James: I am asking the question, do they? Is that an area...

Mr. Bulloch: I would say it is the fundamental weakness of our banking system, that the level and quality of the average bank manager is not what it should be; and the only way you are going to deal with some of the problems of banks relying too heavily on collateral, in general, is increased competition in the banking system.

But when it comes to the SBLA you are dealing with a different problem. You are dealing with that portion, that slice of lending, where because of the exceptional risk or improper collateral, loans would not go out normally. Therefore, this insurance mechanism moves a certain portion of funding into that sector. It is a problem that is not a Canadian problem; it is a problem unique to small business, by definition, that exists in every country of the world whether they are undeveloped or very developed.

• 1130

Guaranteed loan programs exist to provide those marginal loans to small firms that have poor collateral and represent higher risk. They are often brand-new ventures, firms where

[Traduction]

requérant, parce qu'il n'avait pas les garanties suffisantes pour aller chercher des prêts plus risqués.

D'autre part, nous avons constaté que dans le cas d'environ 28 p. 100 des emprunteurs, les banques n'avaient pas voulu leur consentir des emprunts, mais qu'elles y avaient été contraintes parce que ces petits entrepreneurs les avaient intimidées et avaient réussi à tirer les bonnes ficelles mieux que d'autres.

Enfin, dans 33,5 p. 100 des autres cas, ce sont les banques qui ont sollicité les emprunteurs et les ont encouragés à demander des emprunts. Il y a donc eu distorsion des deux côtés. Certains directeurs de banque ont eu recours à la Loi sur les prêts aux petites entreprises pour des prêts risqués, alors que, par ailleurs, d'autres hommes d'affaires qui n'auraient eu nullement besoin d'un prêt garanti ont décidé d'aller chercher des prêts à terme au taux préférentiel plus 1 p. 100, plutôt que de s'en tenir à leur prêt d'exploitation au taux préférentiel plus 1,5 p. 100, tout simplement parce qu'ils avaient entendu dire que cela leur permettrait rapidement d'économiser 100\$ à 200\$. C'est tout cela qui s'est passé. Tant que la Loi sur les prêts aux petites entreprises n'est pas remaniée, vos statistiques ne veulent rien dire en termes de rapports de pertes et ne vous donnent aucune indication sur ce qui se passe dans le pays. Il y a tellement d'éléments dans la Loi, que vous ne pouvez pas vraiment comparer ce qui se passe ici avec ce qui se passe ailleurs.

M. James: Je ne comprends pas tout à fait ce que vous êtes en train de me dire. Si les hommes d'affaires ont l'impression... je vais formuler ma question différemment. Les institutions bancaires ont-elles les connaissances voulues pour bien administrer la LPPE ou pour évaluer convenablement les besoins du petit entrepreneur?

M. Bulloch: Non, je n'ai pas dit ça.

M. James: Je vous pose la question: sont-elles en mesure de le faire? Est-ce un domaine...

M. Bulloch: La grande faiblesse de notre système bancaire, c'est que nos directeurs moyens n'ont pas la compétence voulue; en outre, la seule façon dont vous pourriez résoudre le problème des banques qui vont chercher trop de garanties, c'est en accentuant la concurrence entre elles.

Mais la LPPE pose un problème différent. Vous faites affaire avec un secteur qui normalement aurait beaucoup de difficultés à obtenir des prêts, justement à cause du risque exceptionnel que pose l'entreprise ou à cause du manque de garanties. Voilà pourquoi l'assurance permet néanmoins de financer une partie de ce secteur. Mais ce n'est pas un problème uniquement canadien; c'est un problème particulier aux petites entreprises et qui, par définition, existe dans tous les pays du monde, qu'ils soient sous-développés ou industrialisés.

Les programmes de prêts garantis existent justement pour consentir des prêts marginaux aux petites entreprises qui n'ont pas beaucoup de garanties et qui représentent des risques plus

[Text]

the collateral is not much use, where businesses get in and out very easily, like service companies where it is easy to get into business and easy to get out and the life of the business, for a 7-year loan or a 10-year loan, you just could not get it under normal banking practices.

What we are talking about today is making the system work properly, so you will have at the disposal of the country 9,000 bank managers, because they do not need the expertise to administer the SBLA. The SBLA does not require the expertise. The expertise comes in more difficult types of financing. When they apply their normal formulas and say: Well, I would normally assess you at prime plus one or prime plus one and a half or prime plus two, so where is your collateral? And in response the guy says he lives in an apartment, his wife is working and he hopes she stays working so they can pay their bills, you are talking about new firms that have not built up the kind of collateral that might be used by a firm that is 10 years old. You are talking about types of expenditures and facilities that are nailed down, so that if the business went bust you would be lucky to get 25¢ on the dollar for them. So for the most part, you are dealing with small risky loans and you are dealing with marginal loans.

It is not a question of technical expertise. The guarantee loan program overcomes that technical problem.

The Chairman: Thank you. Mr. Scott.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Bulloch, we certainly welcome you here. I think you are a most valuable witness for us to have before us. I was very interested in the remark you made about a lot of this phoney-balance that we sell to the chap who wishes to be an entrepreneur, who wishes to get out into the world and create his own small business.

Do you think there is too much of this advertising done, that we are leading people astray and giving them great hopes and expectations where there is absolutely no feasibility to them going into the business world at all? We get them all excited and everything else. No doubt you have had many applications and have been asked for reasons as to why they cannot get a loan to start up a small business.

Mr. Bulloch: I think the issue of new venture formation and entrepreneurship is a central Canadian issue at the present time. We are getting record levels of entrepreneurship in Canada and around the world because of the upheaval that is taking place in our economies. The more upheaval, the more change, the more dislocation, the more entrepreneurship. So I do not consider it a phoney issue to try and remove barriers to entrepreneurship and deal with the problems of start-ups and getting firms viable.

[Translation]

élevés. Il s'agit souvent d'entreprises tout à fait nouvelles, qui n'ont à peu près pas de garanties, comme dans les industries de service où il est courant de voir fermer et rouvrir des entreprises. Normalement, il serait très difficile pour elles d'obtenir des banques des prêts sur sept ou dix ans.

Ce dont nous parlons aujourd'hui, c'est de la possibilité de faire fonctionner convenablement le système, et de mettre à la disposition des Canadiens 9,000 directeurs de banque qui ne soient pas nécessairement des spécialistes dans l'administration de la LPPE. Il n'est nul besoin d'avoir des spécialistes pour gérer cette loi. Les experts ne sont nécessaires que pour des financements beaucoup plus difficiles. Tout ce que l'on fait normalement, c'est d'appliquer la formule et de demander au requérant quelles sont ses garanties, si on l'évalue au taux préférentiel plus 1 p. 100 ou au taux préférentiel plus 1 et demi ou 2 p. 100. Votre requérant vous répondra peut-être qu'il vit en appartement, que sa femme travaille et qu'il espère la voir garder son emploi afin qu'ils puissent payer leurs comptes; nous parlons ici de nouvelles entreprises qui n'ont pas les garanties que pourrait avoir une entreprise vieille de 10 ans. Nous parlons ici de dépenses et d'installations qui sont limitées, de sorte que si l'entreprise coule, vous pouvez à peine récupérer 25c. pour chaque dollar que vous lui avez prêté. Dans la plupart des cas, il s'agit de petits prêts risqués et de prêts marginaux.

Cela n'a rien à voir avec la compétence technique. Le programme de prêts garantis surmonte justement cette difficulté technique.

Le président: Merci. Monsieur Scott.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Merci, beaucoup, monsieur le président.

Monsieur Bulloch, nous vous souhaitons une cordiale bienvenue. Vous êtes un des témoins les plus enrichissants que nous ayons eus. Vous m'avez fort intéressé lorsque vous avez parlé de la poudre que l'on jetait aux yeux de ceux qui voulaient devenir entrepreneurs et qui souhaitaient ouvrir leur propre commerce.

Pensez-vous que l'on parle trop de ce programme? Pensez-vous que nous sommes en train d'induire les gens en erreur et de leur donner de fausses attentes et de faux espoirs, alors qu'il n'est presque pas possible pour eux de pénétrer le monde des affaires? Nous les enflammions et excitons leur imagination. Je suis sûr que vous avez reçu beaucoup de demandes et que certains des candidats rejetés se sont demandé pourquoi ils ne pouvaient obtenir de prêts pour démarrer leur entreprise.

M. Bulloch: La formation de nouvelles entreprises et l'entrepreneuriat sont des questions fondamentales à l'heure actuelle au Canada. Dans notre pays, nous avons atteint des taux record d'entreprises, et c'est la même chose partout dans le monde, à cause de l'agitation qui règne dans nos économies. Plus il y a d'agitation, plus y a de changements, plus il y a de dissolution d'entreprises et plus il y en a de nouvelles. Ce n'est donc pas jeter de la poudre aux yeux que d'essayer de supprimer les obstacles aux entrepreneurs et d'aider ceux qui démarrent et qui veulent atteindre le seuil de la rentabilité.

[Texte]

Perhaps there is a certain amount of false hope that every young person that cannot find a job could become an entrepreneur, that you could become an entrepreneur without sacrificing, making any personal sacrifice of your own savings or whatever. I think we are perhaps oversimplifying it. But certainly it is appropriate public policy at this time to be concerned about how we direct savings, are they all going into riskless investment and how do we get a higher portion of that into riskier investment, what barriers can we remove from firms that are starting up, what is created by government regulations, what is created by financing problems, and so on.

I see a different dimension to the SBLA. Cleaning up the SBLA is an opportunity, in a co-operative manner, to bring the banking system into the small business community in a very productive way, at no cost to government. I just do not think in a country like Canada you can ever develop institutions to cover off this country. I mean, FBDB, despite its 88 branches, is not all over Canada like the banks are. It is a wonderful opportunity to get the banks supporting development in small communities and regions, which they would not normally do.

The trouble with these small regions is that bank managers do not have a lot of competence. They are the least experienced in many cases and they cannot make those assessments. So when the formulas do not work out, the SBLA is the vehicle to ensure to these small regional communities that there is term funding being made available.

• 1135

It is also a wonderful opportunity to take some pressure off the provinces, who have their own financial constraints in terms of what to do with the Ontario Development Corporation, the New Brunswick Development Corporation—all these development organizations across Canada who are essentially filling the gap that should have been filled 20 years ago by an appropriately designed guaranteed loan program. And the FBDB, who are caught in the middle between the politics and the marketplace, could be given a proper role, which we believe should be a private-sector role.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton): Do you believe they have fulfilled what the legislation or the act meant them to do—the Federal Business Development Bank? I am one who is very critical of the Federal Business Development Bank, both in their lending attitudes and the counselling they are supposed to be giving to some of these small entrepreneurs.

Mr. Bulloch: The FBDB has suffered from the same politics that was reflected in the Small Business Loans Act. To ask an institution to be a lender of last resort... the guaranteed loan is your lender of last resort. I mean, the last resort is you pay the price of a guarantee; that is your lender of last resort. Usually what happens in institutions is that if you have a very good man, regardless of the policy of the institution, lots of loans will be made; he is aggressive, he understands business,

[Traduction]

Peut-être les jeunes chômeurs se font-ils beaucoup d'illusions sur la possibilité de devenir entrepreneurs, et peut-être s'imaginent-ils qu'il leur sera facile de se lancer dans ces entreprises sans grands sacrifices personnels ni financiers. Mais peut-être sommes-nous en train de trop simplifier. Mais je sais qu'il est de bonne guerre de nous intéresser aujourd'hui à la façon dont nous pouvons utiliser l'épargne des Canadiens: devons-nous l'investir dans des entreprises sans risque ou faut-il en investir une plus grande partie dans des entreprises risquées? Quels obstacles peut-on supprimer pour faire démarrer des petites entreprises? Quelles sont les conséquences des règlements gouvernementaux? Qu'est-ce qu'entraînent les problèmes financiers?

D'après moi, la LPPE a une dimension différente. L'assainissement de la LPPE est l'occasion toute trouvée pour faire collaborer les banques et les petites entreprises d'une façon productive, sans qu'il en coûte quoi que ce soit au gouvernement. Mais je ne pense pas qu'étant donné la grandeur du Canada, il soit jamais possible de bâtir des institutions qui soient présentes partout au pays. En effet, en dépit de ses 88 succursales, la Banque fédérale de développement n'est pas aussi présente que les banques. C'est donc une occasion magnifique pour inciter les banques à aider le développement des petites communautés et des régions, ce qu'elles n'ont pas l'habitude de faire.

Malheureusement, dans ces régions reculées, les directeurs de banque n'ont souvent pas la compétence voulue. Ce sont souvent ceux qui ont le moins d'expérience en la matière, et ils ne peuvent souvent pas évaluer les emprunteurs. Lorsque les formules ne donnent rien, c'est à la LPPE d'assurer, pour ces petites communautés régionales, le financement à terme voulu.

Voilà une merveilleuse occasion d'alléger le fardeau des provinces qui ont leurs propres contraintes financières relativement à la Société d'expansion de l'Ontario, la Société d'expansion du Nouveau-Brunswick... et tous ces organismes de partout au pays qui comblent essentiellement la lacune qui aurait dû être comblée il y a vingt ans par un programme bien conçu de prêts garantis. Et on pourrait donner à la BFD, qui est prise entre la politique et le marché, un rôle approprié qui, selon nous, devrait être lié au secteur privé.

M. Scott (Victoria—Haliburton): Pensez-vous que la Banque fédérale de développement a rempli le rôle que la Loi lui avait confié? Je suis l'un de ceux qui ne sont pas satisfaits de l'attitude de la Banque fédérale de développement en matière de prêts et du service de *counselling* qu'elle est censée fournir à ces petits entrepreneurs.

M. Bulloch: La BFD a souffert des mêmes politiques que celles reflétées dans la Loi sur les prêts aux petites entreprises. On demande à une institution d'être prêteur en dernier recours... En fait c'est le prêt garanti, car le dernier recours consiste à payer le montant de la garantie, c'est ça votre prêteur en dernier recours. Ce qui se passe habituellement dans les institutions, c'est que peu importe la politique de l'institution, si vous avez une personne très compétente,

[Text]

he calls on customers. You can get a situation in FBDB where in a particular area he has all the business. If you want to do business with him, because he is such a good lending officer, you just go to the bank and say give me two letters of refusal and you do business with FBDB.

So FBDB's role has not been clear. I do not believe there is a public sector need for FBDB. There are very few countries in the world that have both. There are a few, but in most cases where they do not have guaranteed loan programs, they have a public institution. We have studied these public institutions. I think I know every one in the world that exists; I think I know the people personally. I have never been impressed that these public institutions can fill the proper role of marginal small business financing. They tend to become politicized and end up as vehicles to implement government programs.

The management development part of FBDB should be privatized. The CASE program should be put back into the DREE offices, and FBDB should be made like the Industrial Finance Corporation of Great Britain—of which government has 15% and the private sector has 85%—and go after that different market, which is very complex, venture capital and term financing.

Mr. Gagliano: This is my last question, Mr. Chairman.

You said that the banks use this program, registered loans, and they should not be registered. I agree with you. Some bank managers usually ask for all the collateral. Whether they register the loan, they have enough collateral that they do not have to register it. But because of the interest rate, I mean they face their client. I would like to have your comment on that. This 1% above prime works like a kind of incentive. I can speak with experience. A lot of small businesses renew their equipment, or a lot of small businesses even started not because of collaterals—they did not have any collateral problem—but because of that program of the interest rates. I would like to have... It is not a question, it is just for your comment.

Mr. Bulloch: You have to go back and ask what is the purpose of a credit guarantee system. The purpose of the credit guarantee system is not to give x number of firms that would pay prime plus one and half, prime plus one. The purpose of the credit guarantee system is to ensure that marginal funds move out. As I stated in my opening address, probably half of the funds under SBLA, which we promote as being some wonderful government program, would be made in any case.

In some cases the people that are paying prime plus one and a half are getting it at prime plus one. But the loans up around the prime plus two area, prime plus one and a half to two, are just not being made. Those are loans that are either being made under normal conditions, under normal bank loans of prime plus two, or being made by other institutions like FBDB

[Translation]

beaucoup de prêts seront accordés, car la personne est dynamique, elle comprend les affaires et elle va voir les clients. Dans une région donnée, il peut arriver que la BFD détienne le marché. Alors, si vous voulez faire affaire avec cette personne parce qu'elle est un excellent agent de prêts, vous demandez simplement deux lettres de refus à la banque et vous vous adressez à la BFD.

Donc, le rôle de la BFD n'est pas très clair. Je ne pense pas que le secteur public ait besoin de la BFD. Très peu de pays au monde ont les deux. Il y en a quelques-uns, mais dans la plupart des cas, lorsqu'ils n'ont pas de programme de prêts garantis, ils ont une institution publique. Nous avons étudié ces institutions publiques. Je connais toutes celles qui existent de par le monde et je connais aussi les gens. On ne m'a jamais convaincu que ces institutions publiques peuvent jouer adéquatement un rôle de financement marginal de la petite entreprise. Elles ont tendance à être politisées et deviennent en fin de compte des mécanismes d'application des programmes gouvernementaux.

On devrait privatiser la partie du développement de la gestion de la BFD. On devrait reconfier aux bureaux du MEIR le programme CASE pour faire de la BFD une institution semblable à la «*Industrial Finance Corporation*» d'Angleterre, dans laquelle le gouvernement a une participation de 15 p. 100 et le secteur privé de 85 p. 100, et qui s'occuperait de ce marché différent et très complexe du capital de risque et du financement à terme.

M. Gagliano: Monsieur le président, c'est ma dernière question.

Je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que les banques utilisent ce programme de prêts enregistrés alors qu'elles ne devraient pas le faire. Même s'ils devaient être enregistrés, certains directeurs demandent habituellement tellement de garanties que ce n'est plus nécessaire de les enregistrer. S'ils le font, c'est à cause des taux d'intérêt et du client. J'aimerais vos commentaires sur cela. Le fait d'obtenir le taux préférentiel plus 1 p. 100 est un genre de motivation et je parle par expérience. Beaucoup de petites entreprises renouvellent leur matériel et il y en a beaucoup qui ont été mises sur pied sans garanties... il n'y avait aucun problème de ce côté-là... mais grâce à ce programme visant les taux d'intérêt. Ce n'est pas une question, je voudrais simplement entendre vos commentaires.

M. Bulloch: Il faut prendre un peu de recul et se demander quel est le but d'un système de crédit garanti. Le but d'un tel système n'est pas d'accorder une réduction du taux d'intérêt à un certain nombre d'entreprises, mais plutôt de veiller à ce que certains prêts marginaux soient accordés. Je le répète, environ la moitié des fonds prêtés en vertu de la LPPE, que nous annonçons comme étant un merveilleux programme gouvernemental, l'auraient été de toute façon.

Dans certains cas, les gens obtiennent leurs prêts au taux préférentiel plus 1 p. 100 au lieu de plus 1 1/2 p. 100, mais les prêts qui seraient accordés au taux préférentiel plus 2 p. 100 ou plus 2 1/2 p. 100 ne se font tout simplement pas. Ce sont des prêts effectués dans des conditions normales de prêts bancaires au taux préférentiel plus 2 p. 100 ou par d'autres

[Texte]

or provincial development institutions. So there has been a certain amount, but in most cases you are dealing with a problem of availability, not cost.

The principles of a credit guarantee system exist whether the prime rate is 4%, 5%, 6%—and I have seen it working when prime was 5%, 6%, 8%, 10%, 12%, 14%, 16%. We are dealing with a program designed to move marginal funds into the small business community. It is a structural problem characteristic of small business everywhere in the world.

Mr. Gagliano: Thank you.

The Chairman: No more questions? Mr. Darling.

Mr. Darling: Thank you very much. Mr. Bulloch, we are certainly delighted to see you here. I am well aware of the important organization that you head and represent. I believe you mentioned you have 70,000 members, give or take. I am wondering if that is constant, because that would sort of gauge the economy, if you know what I mean. Or has your membership dropped down or increased?

• 1140

Mr. Bulloch: We have had a fairly significant growth in our membership in the last few years. It is not so much related to the economy as it is related to just getting better at what you are doing, being more effective at what you are doing.

Mr. Darling: But we are aware that in recent years, Mr. Bulloch, there have been a good many bankruptcies, and I suppose many of them members of your association. This was what I was wondering, if they have been able to be picked up by new members.

Mr. Bulloch: Yes, thank you; I did not follow the question.

Certainly in the year 1982, instead of having a normal 8% of your members that disappear—and bankruptcy is only a small percentage of business death—instead of having 8% business death, which is quite normal in North America, we went up to 13% business death. The additional deaths were very much related to the economy. It has come back down now; it is around 7.5%, so it has come back down to normal. In the last two years we have had 13% and 14% birth rates, so there is right now a healthy difference between births and deaths.

Our births and deaths are very close to the Americans. Both Canada and the United States are the two most entrepreneurial nations in the world. The difference between Canada and the United States is the small firms in the United States are growing larger than the Canadian small firms, so we have more barriers to growth in our economy. But on the process of births and deaths, which is a very healthy process, the numbers in Canada are not too different from the numbers in the United States.

[Traduction]

institutions comme la BFD ou les institutions provinciales de développement. Il y en a donc une certaine quantité, mais dans la plupart des cas, le problème c'est la disponibilité et non le coût.

Le principe du crédit garanti existe, que le taux préférentiel soit de 4 p. 100, 5 p. 100, 6 p. 100. Je l'ai vu appliquer lorsque le taux préférentiel était de 5 p. 100, 6 p. 100, 8 p. 100, 10 p. 100, 12 p. 100, 14 p. 100 et 16 p. 100. Nous discutons d'un programme conçu pour transférer au monde de la petite entreprise des fonds différentiels. C'est une caractéristique du problème structurel de la petite entreprise partout dans le monde.

M. Gagliano: Merci.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Darling.

M. Darling: Merci beaucoup. Monsieur Bulloch, nous sommes certainement heureux de vous voir. Je connais bien l'importante organisation que vous dirigez et que vous représentez. Vous avez dit que vous aviez environ 70,000 membres. Je me demande si ce nombre est constant car ce serait un genre d'indicateur économique, si vous voyez ce que je veux dire. Est-ce que le nombre de vos membres a augmenté ou diminué?

M. Bulloch: Au cours des dernières années, nous avons connu un accroissement considérable du nombre de nos membres. Ce n'est pas tellement lié à l'économie; cela dépend plutôt du fait qu'on réussit à faire un meilleur travail et que l'on devient plus efficace.

M. Darling: Toutefois, monsieur Bulloch, nous savons qu'au cours des dernières années il y a eu de nombreuses faillites, et je présume que dans beaucoup de cas c'étaient des membres de votre association. Alors je me demande si ceux-ci ont été remplacés par de nouveaux membres.

M. Bulloch: Oui, merci, je n'avais pas compris la question.

La faillite ne représente qu'un petit pourcentage de la mortalité des entreprises. En 1982, au lieu d'avoir un taux de mortalité de 8 p. 100, ce qui est normal en Amérique du Nord, nous en avons eu un de 13 p. 100, la différence étant attribuable à l'économie. Le taux est maintenant redescendu à environ 7,5 p. 100, ce qui est normal. Au cours des deux dernières années, nous avons connu des taux de natalité de 13 p. 100 et de 14 p. 100. Il y a donc maintenant une bonne différence entre les mortalités et les naissances.

Nos mortalités et nos naissances se comparent de très près à ce qui se passe aux États-Unis. Le Canada et les États-Unis sont les deux pays au monde où il y a le plus d'entrepreneurs. La différence entre les deux pays c'est qu'aux États-Unis les petites entreprises prennent plus d'expansion qu'au Canada. Nous avons donc, au sein de notre économie, des obstacles à l'expansion. Toutefois, au chapitre des naissances et des mortalités, ce qui est un processus très sain, les chiffres sont comparables à ceux des États-Unis.

[Text]

Mr. Darling: Then you would say... I had better not put words in your mouth; I had better ask you the direct question. In your view, what is the forecast for Canada economically?

Mr. Bulloch: Speaking from the small business community, forecasts are things we give the press because they like to reproduce numbers. We do not believe in them; it is just a game you play, numbers is a political game you play.

When you are living in the world of entrepreneurs you do not even believe in economists. Most of them start their business for reasons that have nothing to do with the economy, nothing to do with governments. Governments are usually the problem. The more we take government off the backs of the small firms, the more you will get the self-generating explosion. Healthy small business sectors have a self-renewing quality that is independent of technological changes and independent of governments, independent of so many other forces. So I would say that at the present time the mood is fairly optimistic.

Mr. Darling: Thank you very much.

I have one other thing. When you were discussing the interest rates and the banks, some of us have been led to believe that this new act is going to actually mean that the banks are going to take more on themselves—more loans direct, rather than resort to the umbrella of the government guarantee—because they are having to pay the 1% fee themselves. If an entrepreneur or an existing business comes in and he is pretty level-headed and has been established, they are going to say why the devil should they pay that 1% extra.

Mr. Bulloch: Well, the ones that are well-established are not the ones that are going to need the Small Businesses Loans Act, and the Small Businesses Loans Act was not designed for them. The Small Businesses Loans Act was designed for those small firms that have special risk, often because they do not have any collateral or proper collateral, or who are new businesses with an uncertain life and find it difficult to finance equipment beyond two or three years under normal cases and they are looking for loans over perhaps five, six, seven, eight, nine, ten years.

So the situation, if it is operated properly, will be rationalized out. You will not get the abuse by small business or the abuse... Both are abusing it. It is not the fault of the banks or the small businesses; they are just using the system. You will get less abuse by the banks and less abuse by the small business community, and then you will find out some information on your own losses. You get to know. There are marvelous possibilities for using guaranteed loans as a development tool at no cost to the public sector, as they have been used in other countries.

• 1145

But you cannot do this unless you get this thing out of the realm of politics and get it as a marginal system. I can give you 10 countries that have six or seven different rates for guaranteed loans, and they are using them for development purposes. It could have been used to assist in metric conversion. It could be used in periods of crisis in areas where there

[Translation]

M. Darling: Dans ce cas-là, diriez-vous... Je ferais mieux de vous poser une question que de vous prêter des propos. Que prévoyez-vous pour le Canada sur le plan économique?

M. Bulloch: Pour le monde de la petite entreprise, les prévisions sont des choses qu'on donne aux journalistes parce qu'ils aiment mentionner des chiffres. Nous n'y croyons pas, c'est simplement un jeu, c'est un jeu politique.

Lorsque vous vivez dans le monde des entrepreneurs, vous ne croyez même pas les économistes. La plupart des entrepreneurs se lancent en affaires pour des motifs qui n'ont rien à voir avec l'économie ni avec le gouvernement. D'ordinaire, le gouvernement c'est un problème. Moins les petites entreprises auront à subir le gouvernement, plus on aura un effet d'entraînement. Les secteurs de la petite entreprise en bonne santé ont une capacité de régénérescence indépendante des changements techniques, des gouvernements et d'un tas d'autres facteurs. Présentement, je dirai que le ton est à l'optimisme.

M. Darling: Merci beaucoup.

Lorsque nous discutons des taux d'intérêt et des banques, on nous a fait croire que cette nouvelle loi signifierait en fait que les banques prendraient davantage d'initiatives, feraient davantage de prêts directs plutôt que de se réfugier sous la protection du gouvernement, parce qu'elles devront payer des frais de 1 p. 100. Supposons qu'un entrepreneur ou un homme d'affaires déjà établi et très la hauteur va les voir, elles vont se dire pourquoi diable devrions-nous payer ce 1 p. 100 additionnel.

M. Bulloch: Ma foi, ceux qui sont bien établis n'auront pas besoin d'avoir recours à la Loi sur les prêts aux petites entreprises et cette loi n'a pas été conçue pour eux. La Loi a été conçue pour les petites entreprises qui représentent un risque spécial, souvent parce qu'elles n'ont aucune garantie ou n'ont pas des garanties suffisantes, ou parce que ce sont de nouvelles entreprises dont la survie est douteuse, qui peuvent difficilement financer du matériel sur plus de deux ou trois ans dans des conditions normales et qui, donc, veulent obtenir des prêts d'une durée de cinq, six, sept, huit, neuf ou dix ans.

Donc, si la chose est bien administrée, la situation deviendra plus logique. Il n'y aura pas d'abus de la part de la petite entreprise ou... Les deux abusent du système. Ce n'est pas la faute des banques ni de la petite entreprise, les deux ne font que se servir d'un système. De cette façon, il y aura moins d'abus par les deux et on aura des informations sur les pertes. À la longue, on apprend. Il y a de merveilleuses possibilités d'utiliser, à l'instar d'autres pays, le crédit garanti comme outil de développement, et ce sans coût pour le secteur public.

Toutefois, cela est impossible à moins de le soustraire à l'emprise de la politique et d'en faire un système marginal. Je peux vous citer 10 pays qui ont six ou sept taux différents pour les prêts garantis et ils utilisent ces prêts à des fins de développement. On aurait pu faire de même pour la conversion au système métrique. On pourrait utiliser ce système en période

[Texte]

have been economic disasters. It is a better vehicle than public institutions. If we can get the banks working with us, and get some knowledge of Canada's loss ratio, then we can move to strengthen this tool for financing small business in Canada.

The Chairman: Thank you. Mr. James, please.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman. I am sorry, I did not hear the answer you gave to Mr. Darling when he was questioning you about your membership, which you probably lost through bankruptcies and so on. Could I just hear what you had to say?

Mr. Bulloch: He was asking if there had been losses in the small business communities through bankruptcies. I said yes, during the period of 1982 we measured business deaths jumping from 8% of the small business sector—not just bankruptcies, business debts of all types. The normal death rate for the small business community jumped to 13% during 1982, owing to the problems of the economy. But that death rate has come back to a normal rate. In the meantime, since 1982, there have been very high new business formation rates. It is a very tough thing to measure, and we are the only organization that seems to be doing it. We estimate that new business formations are in the area of \$80,000 to \$90,000 a year; business deaths are now in the area of \$50,000 to \$60,000 a year. So it is a fairly healthy period of catching up.

Jobs are never lost in the small business community. There is not a nation in the world that has ever been able to find any time that employment in small business ever dropped. That is because the entrepreneurs never die. The process of births and deaths revitalizes it. It always either stands still or goes. It is only employment in large sectors, where business is mature and technology has made things obsolete, that you get death. There is not a nation in the world that has ever recorded decline of employment in the small business sector.

Mr. James: My questions were more in line with your organization.

Mr. Bulloch: Well, we co-operate in many of our studies with the Economic Council of Canada and other groups; and they make adjustments between our base, the Statistics Canada base, and their fractions of adjustments, which is point zero something. Our base is very close to the base by geography, trade groups, size, and age of business.

Mr. James: I may be wrong, Mr. Bulloch, but I sense you are a little less positive towards the riskier businesses than maybe you are towards others. You know, laying back off that 1% on to a small business is definitely a negative factor.

Mr. Bulloch: Okay, I think I know what you are getting at.

Mr. James: I wonder if there is some other way that . . .

Mr. Bulloch: The problem for the most part is an equity problem. We have given to the government—I think many

[Traduction]

de crise dans les régions frappées de désastres économiques. C'est un véhicule préférable aux institutions publiques. Si nous pouvons obtenir la collaboration des banques pour connaître le ratio de pertes du pays, alors nous pourrions commencer à renforcer cet outil pour le financement de la petite entreprise au pays.

Le président: Merci. Monsieur James, s'il vous plaît.

M. James: Merci, monsieur le président. Excusez-moi, mais j'ai raté la réponse que vous avez faite à M. Darling au sujet de vos membres, de ceux que vous avez probablement perdus à cause des faillites et ainsi de suite. Pourriez-vous répéter, s'il vous plaît?

M. Bulloch: Il m'a demandé si le monde de la petite entreprise avait subi des pertes attribuables aux faillites. Je lui ai répondu qu'en 1982 la mortalité des entreprises était passée de 8 p. 100 à 13 p. 100 pour le secteur de la petite entreprise . . . Il ne s'agit pas uniquement de faillites mais de mortalité de toutes sortes due aux problèmes économiques. Toutefois ce taux de mortalité est revenu à la normale. Depuis 1982, le taux de création de nouvelles entreprises a été très élevé. C'est une chose très difficile à mesurer et il semble que nous soyons la seule organisation à le faire. Selon nous, il se crée de 80,000 à 90,000 nouvelles entreprises chaque année alors qu'il en disparaît de 50,000 à 60,000. C'est donc une période de rattrapage très saine.

Dans le monde de la petite entreprise, il n'y a jamais de perte d'emplois. Aucun pays dans le monde n'a jamais pu dire qu'à un certain moment il y a eu une baisse des emplois dans le secteur de la petite entreprise. Cela est dû au fait que le secteur ne meurt jamais, car le processus de naissance et de mortalité le revitalise. Ou il est au point mort ou il va de l'avant. Les pertes d'emplois se produisent uniquement dans les grands secteurs où l'entreprise est mûre et où les nouvelles techniques rendent les choses périmées. Aucun pays du monde a jamais constaté une diminution de l'emploi dans le secteur de la petite entreprise.

M. James: Mes questions visaient plutôt votre organisation.

M. Bulloch: Bien, dans beaucoup de nos études, nous avons coopéré avec le Conseil économique du Canada et d'autres groupes qui ont apporté des ajustements entre notre base de données, celle de Statistique Canada, et leur coefficient de rajustement qui est zéro point quelque chose. Nos données sont très près de la base sur le plan de la géographie, du secteur, de la taille et de l'âge de l'entreprise.

M. James: Je me trompe peut-être, monsieur Bulloch, mais j'ai l'impression que vous êtes un peu moins positif vis-à-vis des entreprises plus risquées qu'envers les autres. Vous savez, le fait d'imposer ce 1 p. 100 à la petite entreprise c'est en réalité un facteur négatif.

M. Bulloch: Très bien, je vois où vous voulez en venir.

M. James: Je me demande s'il n'y a pas d'autres façons . . .

M. Bulloch: Dans la plupart des cas, c'est un problème d'avoir propre. Je pense que la plupart des députés ont vu les

[Text]

members have seen copies of our submission—what we consider to be the most appropriate mechanisms to encourage the process of new venture formation; to move more savings into risky ventures that are now being streamed into public securities and mutual funds and offshore and so on. We are at a stage in our history where, because of our national finances, we have to be very prudent in the way we use resources. We have tried to give the government the best advice we know how. We have studied public policy in about 40 countries around the world, and we are saying that the use of the guaranteed loan program as a source of cheaper money—in most cases not much more than a half a per cent—is not an appropriate use of public policy. To encourage start-ups you need to change the laws regarding business losses. You need to redirect savings into small firms; and we have three specific measures to increase the flow of savings into new businesses. In most cases, when it comes to then raising appropriate debt, the problem is the availability of funds because of the lack of proper collateral, or because of the risk inherent in new ventures.

• 1150

The Chairman: Thank you. Mrs. Mailly.

Mme Mailly: Bonjour, monsieur Bulloch. Merci d'être venu nous voir.

A la section 2 du document que vous nous avez présenté, vous dites ceci:

2. Après l'expiration d'un délai d'une durée appropriée, remplacer les formules à taux d'intérêt fixe appliquées à l'heure actuelle par une nouvelle formule fondée sur les taux en vigueur sur le marché.

En anglais, on traduit cela par «*based on market rates*».

Mr. Bulloch: Je comprends.

Mme Mailly: Je ne sais pas ce que vous avez comme traduction.

Mr. Bulloch: Je parle français parfaitement, sauf que j'ai un petit problème: personne ne me comprend.

Mme Mailly: J'aimerais que vous élaboriez là-dessus. Si je comprends bien, en ce moment, les institutions prêtent au taux de base plus 1 p. 100. Si on leur demande de payer l'assurance, elles vont se trouver à payer le taux de base parce que le 1 p. 100 va absorber le coût de l'assurance. Si vous transmettez ce 1 p. 100 à l'emprunteur, celui-ci devra payer le taux de base plus 2 p. 100, j'imagine, à moins que l'institution décide de prêter au taux de base simplement. Ce sera alors exactement le même taux qu'auparavant, sauf que plut-ot que d'empocher le 1 p. 100, je vais m'en servir pour payer l'assurance. Vous dites ensuite qu'éventuellement, on devrait peut-être limiter cela à un taux qui ne dépasse pas 2 p. 100. J'essaie de comprendre votre façon de penser.

[Translation]

exemplaires de notre exposé. Nous avons donné au gouvernement ce que nous considérons être les mécanismes les plus appropriés pour favoriser le processus de création des nouvelles entreprises, afin d'orienter vers les entreprises à risques élevés une plus grosse part de l'épargne qui est maintenant investie dans des obligations publiques, des fonds mutuels, dans le pétrole offshore et ainsi de suite. Nous sommes maintenant à une étape de notre histoire où, étant donné nos finances nationales, nous devons être très prudents dans la manière d'utiliser nos ressources. Nous avons essayé de donner au gouvernement les meilleurs avis possibles. Nous avons étudié les politiques d'environ 40 pays de par le monde et nous disons que l'utilisation du programmes de prêts garantis comme source d'argent à bon marché... dans la plupart des cas à peine un demi de 1 p. 100 de moins... n'est pas une bonne politique. Pour encourager la création de nouvelles entreprises, il faut modifier les lois touchant les pertes d'entreprises. Il faut réorienter l'épargne vers la petite entreprise et nous avons trois mesures précises visant à accroître l'afflux de l'épargne vers la nouvelle entreprise. Le plus souvent, lorsque l'entreprise ne trouve pas les fonds dont elle a besoin, c'est qu'elle n'a pas les garanties nécessaires ou que les nouvelles entreprises sont trop risquées.

Le président: Merci. Madame Mailly.

Mrs. Mailly: Good morning, Mr. Bulloch. Thank you for having come.

In the second recommendation that you make in your brief you say:

2. After an appropriate period of time replace the present fixed interest rate formulae with one based on market rates.

Into French it is translated as, «*fondée sur les taux en vigueur sur le marché*».

Mr. Bulloch: I understand.

Mrs. Mailly: I do not know what kind of translation you have.

Mr. Bulloch: I speak French perfectly, with one little problem: no one understands me.

Mrs. Mailly: I would like you to elaborate on that. If I have understood you correctly, institutions now lend at the base rate plus 1%. If they are asked to pay for the insurance, they will be paying the base rate because the 1% will be absorbed by the cost of the insurance. If you pass this 1% on to the borrower, he will have to pay base rate plus 2%, I suppose, unless the institution decides simply to lend the base rate. So it will be exactly the same rate as before, except that instead of pocketing the 1%, I will use it to pay for the insurance. You then say that eventually, we might have to limit it to 2%. I am trying to understand your reasoning.

[Texte]

Mr. Bulloch: The purpose of recommendation 2 is to minimize the politics. The powers are there. The bill allows for changes in the rate by Order in Council.

First of all, in countries like England the premium, the charge for the guaranteed loan program, is 5%. In the United States it is 1%. And interest rates are up to prime plus 2.25% for loans up to 7 years and up to 2.75% for loans over 7 years.

Our own members, in a two-to-one kind of position, agree the state should not subsidize the insurance, and that alone would eliminate much of the present abuse of the act. The people who are normally paying prime plus 2% or more are just not getting loans under the SBLA. So it is the person who is paying prime plus 1.5% who can hammer on the door and save himself \$100. And why not?

Moving it up to normal market rates would ensure the role that is now being played by development organizations would be fulfilled by the normal private sector. Instead of having three or four offices in each province, 88 FBDB branches, you would put to work 9,000 charter bank branches. So for these very small loans, it is a much more efficient delivery system than government.

If you bring this up to market over a period of time, you might—it is a technical question. I would be quite happy if you went for a period of a year or two and just set market rates. You could find out if there were any abuse.

I think it is dangerous to replace working capital with guaranteed loans. That is what blew Britain away. Britain did that. They started at 3% and they lost their shirt. They had to raise the cost of the insurance to 5%.

Working capital is really an equity problem, but there are restrictions. The United States has a limit, because they are concerned that at some stage the bank might be giving guaranteed loans where they should not be giving a loan at all.

Am I answering your questions properly?

• 1155

Mrs. Mailly: Yes, except for the cost-of-money aspect of it.

Mr. Bulloch: The program was designed in 19 countries of the world to ensure that this is marginal money. It is only designed to get additional funds into firms that would not normally get them. If you want to have a program that gives cheap money in that piece of geography, then you do it through your provincial development corporations. Governments still may want for development purposes to put low-cost money available in a certain area because of the economic disruption—the closing of a mine, and so on. That is a different policy. But guaranteed loans have a different purpose, and you should not mix up interest subsidies with guaranteed loan programs.

[Traduction]

M. Bulloch: La deuxième recommandation vise à minimiser l'aspect politique. Les pouvoirs existent. En vertu du projet de loi, le taux peut être modifié par décret du conseil.

Tout d'abord, dans des pays comme l'Angleterre, la majoration qu'on impose aux participants au programme de prêts garantis est de 5 p. 100. Aux États-Unis, c'est de 1 p. 100. Et les taux d'intérêt peuvent aller jusqu'au taux préférentiel plus 2,25 p. 100 pour les prêts allant jusqu'à 7 ans et jusqu'à 2,75 p. 100 pour les prêts de plus de 7 ans.

Les deux tiers de nos membres conviennent que l'État ne devrait pas subventionner les assurances et que le fait de supprimer cette subvention empêcherait bien des abus. Les prêteurs qui, normalement, paieraient le taux préférentiel plus 2 p. 100, ou plus, ne se voient pas consentir de prêts en vertu de la LPPE. C'est celui qui paie le taux préférentiel plus 1,5 p. 100 qui peut s'adresser au gouvernement et économiser 100\$. Et pourquoi pas?

En imposant le taux du marché, on s'assurerait que le rôle joué aujourd'hui par les sociétés de développement serait assumé par les institutions du secteur privé. Au lieu d'avoir trois ou quatre bureaux dans chaque province, et 88 succursales de la BFD, on aurait recours aux services offerts par les 9,000 succursales des banques à charte. Et pour les tout petits prêts, ce serait bien plus efficace que ce que l'on a en ce moment.

Si, éventuellement, les taux imposés atteignent le taux du marché, il se peut... enfin, c'est une question technique. Je serais ravi si, pendant un an ou deux, vous suiviez le taux du marché. Vous pourriez donc déterminer s'il y avait des abus.

Il est dangereux, je crois, de remplacer le capital d'exploitation par des prêts garantis. C'est ce qui a fait couler la Grande-Bretagne. C'est ce que les Britanniques ont fait. Ils ont commencé à 3 p. 100 et ils ont tout perdu. Ils ont dû porter les frais d'assurance à 5 p. 100.

Le capital d'exploitation dépend du capital souscrit, mais il y a des restrictions. On en impose aux États-Unis parce qu'on ne veut pas qu'une banque consente un prêt garanti alors que le prêt ne devrait pas être consenti du tout.

Ai-je répondu à votre question?

Mme Mailly: Oui, sauf pour le loyer de l'argent.

M. Bulloch: Dans 19 pays du monde, le programme a été conçu pour s'assurer qu'il s'agisse de fonds différentiels. Il est uniquement conçu pour fournir des fonds additionnels à des entreprises qui normalement n'y auraient pas accès. Si on veut un programme qui fournisse de l'argent à bon marché dans un endroit géographique donné, alors on passe par les sociétés provinciales de développement. Il est possible que, pour des fins de développement, le gouvernement veuille mettre à la disposition de certaines régions où il y a une distorsion économique, due à la fermeture d'une mine et ainsi de suite... des fonds peu coûteux. C'est une politique différente. Mais le but des prêts garantis est différent et on ne devrait pas

[Text]

Mrs. Mailly: Thank you.

The Chairman: Thank you. Mr. Darling, the final questioner.

Mr. Darling: Mr. Chairman, to Mr. Bulloch, there was some mention made of entrepreneurial money. Mr. Bulloch, I am sure you are aware that during the election campaign the three parties all were on sort of the one beam; that they were going to provide entrepreneurial money for young people to get started, and the figure was \$15,000, \$25,000. But there is no legislation as yet. I would assume that on that promise this government will be bringing in some legislation to that effect. With your vast experience, how risky would you think this is going to be, and what do you figure this would entail? And do you think it is a good thing or a bad thing?

Mr. Bulloch: I think there is support from all sides of the House on redirecting savings into riskier firms. Our problem in Canada is that 80% of our savings is financing governments. Both governments and big corporations are down-sizing and they are not going to be a source of employment.

So the real question is: What are the most efficient mechanisms? We have put forward three that we have studied extensively and figure they are three of the best mechanisms. One is to allow 100% loss write-offs for investments in small firms, and these are investments made by family friends; these are investments made by people. We want the tax system used to encourage individuals to put the money directly into small business rather than through institutions. And we have proposals to redirect money that is in RRSPs into small business, and other measures like that; they are tax measures. We hope to see some of them in the spring budget, and we would expect if they are appropriate that most of the parties would find they could support it.

Mr. Darling: In other words, then, your organization would go along with it?

Mr. Bulloch: Yes. We have been studying this for years. It is not an easy subject to learn how to use a system in a way that is efficient and that is not abused, so we have given the government three or four specific recommendations based on five or six years of research around the world. I hope to see at least three of them implemented.

Mr. Darling: But these are all going to be pretty well new and green individuals; you understand that. When I say "green"...

Mr. Bulloch: Well, remember now, new venture formation is not just new people; new venture formation process is existing people starting additional enterprises, people starting for the first time. And the people who provide the secondary capital

[Translation]

mélanger les subventions des taux d'intérêt aux programmes de prêts garantis.

Mme Mailly: Merci.

Le président: Merci. Monsieur Darling, vous êtes le dernier intervenant.

M. Darling: Monsieur le président, monsieur Bulloch, il a été question d'argent pour les entrepreneurs. Vous savez qu'au cours de la dernière campagne électorale on entendait le même son de cloche des trois partis. En effet ils allaient fournir de l'argent aux entrepreneurs, afin que les jeunes gens puissent se lancer en affaires et le chiffre mentionné était 15,000\$, 25,000\$. Mais il n'y a pas encore de loi. Je présume que suite à cette promesse le gouvernement actuel présentera un projet de loi dans ce sens. Compte tenu de votre grande expérience, est-ce que cela serait très risqué et quels seraient les montants nécessaires? Croyez-vous que c'est une bonne chose ou une mauvaise chose?

M. Bulloch: Je pense que tous les partis appuient la réorientation de l'épargne vers des entreprises à risques plus élevés. Notre problème, au Canada, c'est que 80 p. 100 de notre épargne sert au financement du gouvernement. Les gouvernements et les grandes sociétés réduisent leurs effectifs et ne seront pas une source d'emplois.

La question est donc de savoir quels sont les mécanismes les plus efficaces? Nous en avons soumis trois que nous avons étudiés en profondeur et, selon nous, ce sont les trois meilleurs mécanismes. Le premier consiste à permettre de déduire 100 p. 100 des pertes d'investissements dans les petites entreprises, on parle d'investissements par les amis de la famille, des investissements faits par des personnes. Nous voulons que l'on utilise le système fiscal pour encourager les particuliers à investir directement dans la petite entreprise plutôt que par le truchement des institutions. Nous avons plusieurs propositions visant à réorienter vers la petite entreprise les fonds investis dans les REER, ainsi que d'autres mesures semblables. Ce sont des mesures fiscales. Nous espérons en voir quelques-unes dans le budget du printemps et, si elles sont suffisantes, nous nous attendons que que la plupart des partis pourront les appuyer.

M. Darling: Autrement dit, votre organisme serait d'accord sur cela?

M. Bulloch: Oui. Cela fait des années que nous étudions cela. Ce n'est pas facile d'apprendre comment utiliser un système de façon efficace sans qu'il y ait d'abus. Nous avons donc formulé au gouvernement trois ou quatre recommandations précises découlant de cinq ou six années de recherche de par le monde. J'espère qu'au moins trois d'entre elles seront mises en application.

M. Darling: Vous comprenez que ce seront pour la plupart des nouveaux venus ayant peu d'expérience; lorsque je dis peu d'expérience...

M. Bulloch: Ma foi, n'oubliez pas que la création de nouvelles entreprises ne se fait pas uniquement par des nouveaux venus, ce sont des personnes en place qui créent une autre entreprise, qui en créent une pour la première fois. Et ceux qui fournissent le capital secondaire, ce ne sont pas les

[Texte]

are not insurance companies, trust companies, banks, or the stock market, all this comes from people.

So what we have to do is recognize that if we are going to encourage entrepreneurship we have to get away from institutions. FBDB is not going to solve the problem; venture capital firms are not going to solve the problem. You have to move activity down into the community to finance new business formations.

Mr. Darling: Yes, but this is in an age bracket of probably 20 to 29.

Mr. Bulloch: Well, it depends whether or not somebody is going to give them money, the money that is going to go to a young person. I have lots of brothers who have been financed in that age group. It comes from other brothers like me. It is what is called "love money", where you are more concerned about your losses than you are concerned about making a profit on blood.

The Chairman: Any more questions, Mr. Darling?

Mr. Darling: No; that is fine.

Le président: Il avait été entendu mardi le 7 mars que la réunion d'aujourd'hui durerait une heure. Comme notre heure est écoulée, il me reste à remercier M. Bulloch et M^{me} Antoniak d'avoir bien voulu participer à la séance d'aujourd'hui. *Thank you very much for coming.*

La prochaine réunion aura lieu mardi le 19 mars à 9h 30, à la pièce 269 de l'Edifice de l'Ouest. Les témoins seront des représentants de l'Organisation canadienne de la petite entreprise.

La séance est levée.

[Traduction]

compagnies d'assurance, de fiducie ou les banques ou la bourse. Ce sont les gens.

Ce que nous devons faire, c'est accepter de délaissier les institutions si nous voulons encourager l'esprit d'entrepreneur. La BFD ne résoudra pas le problème. Les entreprises à capital de risques ne résoudront pas le problème. Pour financer la création de nouvelles entreprises, vous devez déplacer cette activité vers la communauté.

M. Darling: Oui, mais on parle d'une catégorie d'âge allant probablement de 20 à 29.

M. Bulloch: Ma foi, cela dépend si quelqu'un leur donne de l'argent, de l'argent qui ira à une jeune personne. J'ai beaucoup de frères dans ce groupe d'âge qui ont obtenu du financement. Financement provenant d'autres frères comme moi. C'est ce qu'on appelle de «l'argent de coeur», lorsque vous vous inquiétez davantage des pertes que vous allez subir que de réaliser un profit.

Le président: Monsieur Darling, avez-vous d'autres questions?

M. Darling: Non, c'est tout.

The Chairman: It was understood Tuesday, the 7th of March, that today's meeting would only last an hour. Since our time is up, I will thank Mr. Bulloch and Mrs. Antoniak for their participation in today's meeting. *Merci beaucoup d'être venus.*

The next meeting will be held Tuesday, the 19th of March at 9.30 a.m. in Room 269 West Block. The witnesses will be representatives of the Canadian Organization for Small Businesses.

The meeting is adjourned.



*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESS—TÉMOIN

From the Canadian Federation of Independent Business:

John F. Bulloch, President.

De la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante:

John F. Bulloch, président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 15

Tuesday, March 19, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 15

Le mardi 19 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

Regional Development

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans
Act

CONCERNANT:

Projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux
petites entreprises

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Steve W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Iain Angus
Lise Bourgault
Alfonso Gagliano
Raymond Garneau
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Bill Vankoughnet

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Thursday, March 14, 1985:

Steven W. Langdon replaced Lorne Nystrom;
Iain Angus replaced Ernie Epp.

On Monday, March 18, 1985:

Raymond Garneau replaced Brian Tobin.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le jeudi 14 mars 1985:

Steven W. Langdon remplace Lorne Nystrom;
Iain Angus remplace Ernie Epp.

Le lundi 18 mars 1985:

Raymond Garneau remplace Brian Tobin.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 MARS 1985
(18)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 9h37 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Anne Blouin, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Stan Darling, Ken James, Allan Pietz, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Substituts du Comité présents: Iain Angus, Alfonso Gagliano, Peter Peterson, Don Ravis.

Témoins: De l'Organisation canadienne de la petite entreprise: Geoffrey E. Hale, vice-président, Politique et relations avec le gouvernement; R.A.E. Wheeler, gestionnaire, Division de l'Est. *De l'Association des banquiers canadiens:* Pierre MacDonald, président, Comité du Québec; F.A. Droppo, directeur des Affaires publiques; Steven J. Wilson, président, Comité des Affaires commerciales; Larry Wynant, *School of Business Administration, University of Western Ontario.*

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi, 4 mars 1985, fascicule n° 10.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 1.

Geoffrey Hale fait une déclaration.

Du consentement unanime, le président présente le sixième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, ainsi libellé:

Votre Sous-comité s'est rencontré le jeudi 14 mars 1985 pour discuter des travaux futurs du Comité et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que la séance fixée au jeudi 21 mars 1985 soit reportée au mardi 26 mars 1985 à 11 heures; que la deuxième séance soit tenue à 15h30 le même jour et que la séance fixée au mercredi 3 avril 1985 soit devancée au mardi 2 avril 1985, à 11 heures.
2. Que le Comité continue d'entendre les témoignages portant sur le projet de loi C-15, Investissement Canada, jusqu'à ce que la Chambre des communes ajourne ses travaux pour le congé de Pâques et que, dès la reprise des travaux par la Chambre, le Comité entreprenne avec le ministre, l'étude du projet de loi, article par article, et que le projet de loi soit renvoyé à la Chambre des communes au plus tard le jeudi 18 avril 1985 à 15 heures.
3. Que les cinq séances des mardi 26 mars, jeudi 28 mars et mardi 2 avril 1985 soient d'une durée de deux heures chacune et que lors de ces séances une période d'une heure soit respectivement allouée aux dix personnes et organismes suivants:

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 19, 1985
(18)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:37 o'clock a.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Anne Blouin, Murray Cardiff, Gerald Comeau, Stan Darling, Ken James, Allan Pietz, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Alternates present: Iain Angus, Alfonso Gagliano, Peter Peterson, Don Ravis.

Witnesses: From the Canadian Organization of Small Business: Geoffrey E. Hale, Vice-President, Policy & Government Relations; R.A.E. Wheeler, General Manager, Eastern Division. *From the Canadian Bankers' Association:* Pierre MacDonald, Chairman, Quebec Committee; F.A. Droppo, Director, Public Affairs; Steven J. Wilson, Chairman, Affairs Committee; Larry J. Wilson, School of Business Administration, University of Western Ontario.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to amend the Small Business Loans Act. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Monday, March 4, 1985, Issue No. 10.*)

The Committee resumed consideration of Clause 1.

Geoffrey Hale made a statement.

By unanimous consent, the Chairman presented the Sixth Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-committee met on Thursday, March 14, 1985 to discuss the future business of the Committee and agreed to make the following recommendations:

1. That the meeting scheduled for Thursday, March 21st, 1985, be rescheduled to Tuesday, March 26th, 1985, at 11:00 a.m.; that the second meeting be held at 3:30 p.m. the same day and that the meeting scheduled for Wednesday, April 3rd, 1985, be rescheduled for Tuesday, April 2nd, 1985, at 11:00 a.m.
2. That the Committee continues hearing witnesses on Bill C-15, Investment Canada, until the House of Commons adjourns for the Easter break, and that, upon the House of Commons resuming its sittings, the Committee proceed to the Clause by Clause consideration of the Bill with the Minister and that the Bill be reported back to the House of Commons no later than 3:00 o'clock p.m. on Thursday, April 18, 1985.
3. That on Tuesday, March 26, 1985, Thursday, March 28 and Tuesday, April 2, 1985, the five Committee meetings shall last two hours and that the ten following individuals and groups each be allocated one hour, at one of the meetings to present their views on Bill C-15:

1. «Canadian Book Publishers' Council»;
2. Association du Barreau canadien;
3. «Canada—United Kingdom Chamber of Commerce»;
4. «Atlantic Provinces Economic Council»;
5. «Ontario Federation of Labour»;
6. M. Ted Millen;
7. M. Gorse Howarth;
8. M. Eric Kierans;
9. M. Bruce Wilson;
10. La Fédération canadienne des distributeurs indépendants de produits pétroliers.

4. Que le Comité tienne, une séance sur son ordre de renvoi en date du mardi 5 mars 1985 portant sur le Budget des dépenses supplémentaires (C) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985. Que cette séance ait lieu avant le jeudi 21 mars 1985, 15 heures et selon la disponibilité du ministre concerné.
5. Qu'à la discrétion du président, des frais de déplacement, hébergement et subsistance raisonnables soient remboursés aux témoins qui auront comparu, sur invitation, devant le Comité relativement au projet de loi C-23.

Murray Cardiff propose,—Que le nom de Eric Kierans soit remplacé sur la liste par celui de la compagnie Erco.

Il s'élève un débat;

Iain Angus propose,—Que la question visant à remplacer Eric Kierans par la compagnie Erco soit prise en considération par le Sous-comité du programme et de la procédure.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par vote à main levée: Pour: 2; Contre: 9.

Le débat se poursuit, puis la motion de Murray Cardiff, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée: Pour: 7; Contre: 2.

Il est convenu,—Que le sixième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, tel que modifié, soit adopté.

Les témoins répondent aux questions.

A 10h31, le Comité suspend ses travaux.

A 10h39, le Comité reprend ses travaux.

Peter MacDonal et F.A. Droppo font une déclaration puis, avec les autres témoins, répondent aux questions.

A 11h33, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

1. Canadian Book Publishers' Council;
2. Canadian Bar Association;
3. Canada—United Kingdom Chamber of Commerce;
4. Atlantic Provinces Economic Council;
5. Ontario Federation of Labour;
6. Mr. Ted Millen;
7. Mr. Gorse Howarth;
8. Mr. Eric Kierans;
9. Mr. Bruce Wilson;
10. Canadian Federation of Independent Petroleum Marketers.

4. That the Committee meet once in relation to its Order of Reference dated Tuesday, March 5, 1985, with respect to the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1985. That this meeting is to be held before Thursday, March 21, 1985, at 3:00 o'clock p.m., subject to the availability of the concerned Minister.
5. That, at the Chairman's discretion, reasonable travelling and living expenses be paid to witnesses who will have testified, at the Committee's invitation, in respect to Bill C-23.

Murray Cardiff proposed,—That the name of Eric Kierans, on the list, be replaced by that of Erco Company.

And debate arising thereon;

Iain Angus proposed,—That the notion of replacing Eric Kierans by Erco Company be considered by the Sub-committee on Agenda and Procedure.

After debate, the question was put on the motion and negatived by show of hands: Yeas: 2; Nays: 9.

Debate arising thereon, the question being put on Murray Cardiff's motion, it was by show of hands agreed: Yeas: 7; Nays: 2.

It was agreed,—That the Sixth Report of the Sub-committee on the Agenda and the Procedure, as amended, be concurred.

The witnesses answered questions.

At 10:31 a.m., the sitting was suspended.

At 10:39 a.m., the sitting was resumed.

Peter MacDonald and F.A. Droppo made a statement and, with other witnesses, answered questions.

At 11:33 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, March 19, 1985

• 0937

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 19 mars 1985

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Nous reprenons l'étude de l'article 1 du projet de loi C-23.

Nous n'avons pas tout à fait le quorum. Il nous manque une personne. Aussitôt qu'elle arrivera, nous procéderons à l'adoption du Sixième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure. Pour l'instant, nous entendrons les témoins.

J'aimerais vous présenter deux personnes de l'Organisation canadienne de la petite entreprise. Ce sont M. Geoffrey Hale et M. Wheeler.

M. Hale va d'abord nous faire un court exposé, et nous passerons ensuite aux questions.

Monsieur Hale.

M. Geoffrey E. Hale (vice-président, Politique et relations avec le gouvernement, Organisation canadienne de la petite entreprise): Merci, monsieur le président.

Pour ceux d'entre vous qui ne sont pas familiers avec notre organisation, nous sommes une organisation d'environ 6,000 membres dont le but est de promouvoir une philosophie de la libre entreprise concurrentielle. Nous aidons nos membres à résoudre les problèmes qu'ils rencontrent dans leurs relations avec les bureaucraties du secteur privé et du secteur public. Nous travaillons avec des gouvernements et des députés afin de résoudre ces problèmes.

Environ 25 p. 100 de nos membres sont des compagnies de service, 23 p. 100 sont des marchands de détail, 19 p. 100 sont des manufacturiers et le reste est réparti dans la plupart des secteurs de l'économie. Soixante-dix p. 100 de nos membres ont moins de dix employés, et à peu près un tiers de nos membres sont en affaires depuis moins de cinq ans.

Je vais vous faire un résumé de notre présentation, et nous répondrons ensuite à vos questions.

Mon collègue est Roy Wheeler, le directeur général de notre organisation. Il travaille chez nous depuis l'année dernière. Il a été consultant auprès de compagnies, dans trois pays, pendant une trentaine d'années. Il a passé les sept dernières de ces années à travailler comme consultant auprès de petites entreprises au Canada. Il a donc une expérience considérable en affaires et en tant que consultant auprès des petites entreprises en ce qui concerne leurs relations avec le secteur bancaire.

We would like to look at the Small Businesses Loans Act, both in the broader context of overall federal government policies aimed at increasing entrepreneurship and promoting good business-financing opportunities for small business and in a number of technical questions relative to this legislation.

The Chairman: Order, please.

We are resuming consideration of clause 1 of Bill C-23.

We do not quite have a quorum yet. There is one person missing. As soon as that person gets here we will proceed with the adoption of the sixth report of your Subcommittee on Agenda and Procedure. For the time being, we will hear our witnesses.

I would like to introduce two people from the Canadian Organization of Small Business, Mr. Geoffrey Hale and Mr. Wheeler.

Mr. Hale will first make a brief presentation after which we will go to questions.

Mr. Hale.

Mr. Geoffrey E. Haie (Vice-President, Policy and Government Relations, Canadian Organization of Small Business): Thank you, Mr. Chairman.

For those of you who are not familiar with our organization, we have about 6,000 members whose aim is to promote the philosophy of free, competitive enterprise. We help our members to solve the problems they have in their relations with the bureaucrats both in the private and public sectors. We work with governments and Members of Parliament to solve these problems.

About 25% of our members are service companies, 23% are retailers, 19% are manufacturers and the rest are distributed in most of the other sectors of our economy. Seventy percent of our members have less than 10 employees and approximately one-third of our members have been in business for less than five years.

I will first summarize our presentation and we will then answer your questions.

My colleague is Roy Wheeler, the general manager of our organization. He has been working with us since last year. He was a consultant for companies in three countries for some 30 years. He spent the last seven of those working as a consultant with small business in Canada. So he has considerable experience in the business world and as a consultant with small business as concerns their relations with the banking sector.

Nous voudrions aborder la Loi sur les prêts aux petites entreprises à la fois dans le contexte plus global des politiques du gouvernement fédéral visant à augmenter l'esprit d'entreprise, et faciliter le financement de la petite entreprise, sans oublier un certain nombre de questions techniques touchant cette Loi.

[Text]

• 0940

The principal financing needs expressed by small business owners are those for the ability to accumulate capital through a responsive tax system; access to equity investment without significant dilution of control; access to debt financing on reasonable terms—and the latter requires a greater competition; and a service orientation among private financial institutions dealing with the small business sector.

In general terms, those programs delivered through the Income Tax Act or at arm's length through the private sector are far more effective in meeting the financing needs of small businesses than are discretionary grant programs requiring the direct involvement of government officials.

The Small Businesses Loans Act is one of the federal government's most successful programs in this respect, with approximately 31,000 new loans made under the program in 1984 compared with 25,800 in 1983 and 17,000 in 1982 and 1981. This compares with a reduction in the volume of loans by the Federal Business Development Bank to small business from approximately 13,000 in 1979 to 2,157 in the past year.

Other facts worth noting: The average SBLA loan is in the range of \$28,000 compared to approximately \$149,000 for the FBDB. This has a very practical value to the average small business owner inasmuch as the average permits more than 75% of SBLA loans to be approved by the average branch manager without having to go outside the branch. At a time when red tape and delays are a major problem for dealing with government programs, this local discretion is of very great importance in assisting the access to financing of small companies.

Further, on smaller volume loans the SBLA can help to overcome the traditional risk aversion of local branch managers to small business lending and to develop a more positive attitude to newer business lending. This is very important inasmuch as companies with fewer than 20 employees in their first three years of business create almost 20% of all net new employment and internal government studies show that between 35% and 40% of all small business loans under the program have gone to companies in their first three years of business.

What are the objectives of this legislation? I think we know what the Minister has said the objectives of this bill are, but what are the objectives of the Small Businesses Loans Act?

I think one of the problems we have had in the current discussion of the technical provisions of the bill is that the legislation itself has no formally stated objective, in spite of the fact that it has been in place, I think, since 1961. This is unfortunate in that it has led to many misunderstandings and

[Translation]

Les propriétaires de petites entreprises déclarent que leurs principaux besoins de financement sont un régime fiscal suffisamment souple pour leur permettre d'accumuler des capitaux, la possibilité de faire des placements en action sans réduction importante du contrôle, la possibilité de financer leur dette à des conditions raisonnables ce qui exige une plus grande concurrence ainsi qu'une explication des services offerts par les établissements financiers privés faisant affaires avec les petites entreprises.

En général, les programmes offerts par l'entremise de la Loi de l'impôt sur le revenu ou du secteur privé, sans lien de dépendance, sont beaucoup mieux à même de satisfaire les besoins de financement des petites entreprises que ne le sont les programmes de subventions discrétionnaires qui exigent un engagement direct des fonctionnaires.

La Loi sur les prêts aux petites entreprises est un des programmes du gouvernement fédéral qui connaît le plus de succès à cet égard: 31,000 nouveaux prêts ont été consentis en 1984 en vertu de ce programme, contre 25,800 en 1983 et 17,000 en 1982 et 1981. Ces chiffres sont à rapprocher de la réduction des prêts aux petites entreprises de la Banque fédérale de développement qui sont passés d'environ 13,000 en 1979 à 2,157 l'année dernière.

Autres faits à noter: le prêt moyen consenti en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises s'élève à environ 28,000\$ contre 149,000\$ approximativement pour les prêts de la BFD. C'est très pratique pour la moyenne des petits entrepreneurs dans la mesure où plus de 75 p. 100 des prêts consentis en vertu de la LPPE sont approuvés par le gérant de la succursale sans avoir à passer par le siège social. À un époque où la paperasserie et les retards constituent le talon d'Achille des programmes où prend part le gouvernement, cette approbation donnée au niveau local est d'une très grande importance pour les petites sociétés désirant obtenir des capitaux.

D'autre part, pour les prêts moins importants, la LPPE peut aider à surmonter la peur traditionnelle du risque des gérants de banques locales pour ce qui est des prêts aux petites entreprises et améliorer ainsi l'attitude des prêteurs face aux nouvelles entreprises. Cela est très important car les compagnies qui comptent moins de 20 employés au cours de leurs trois premières années d'exercice créent presque 20 p. 100 de tous les nouveaux emplois; de plus, selon des études internes effectuées par le gouvernement, 35 à 40 p. 100 de tous les prêts aux petites entreprises consentis en vertu de ce programme l'ont été à des sociétés comptant moins de trois ans d'exercice.

Quels sont alors les objectifs de ce texte législatif? Le ministre a précisé les objectifs de ce projet de loi, nous le savons, mais quels sont les objectifs de la Loi sur les prêts aux petites entreprises?

Une des difficultés auxquelles nous nous sommes heurtés lorsque nous avons discuté des dispositions techniques de ce projet de loi est qu'elle n'a pas d'objectif énoncé officiellement, même si elle date de 1961, je crois. C'est malheureux parce que cela a prêté à de nombreux malentendus sur le programme

[Texte]

misperceptions of the SBLA program and the role and effectiveness in the broader context of government programs and incentives.

The most important criteria or objectives for this program in the eyes of the user community, the small business community, are to promote increased access to debt financing by younger and growing companies which would be considered higher risk loans by private sector lenders. The key word is "accessibility", and in reviewing the terms of this legislation, while we would hope that a practical element of cost recovery would be introduced in line with the stated objectives of the government through its economic statement, the key principle we hope this committee will face is that of accessibility.

We hope the program will operate on a cost recovery basis or more of a cost recovery basis in order to reduce the often-criticized feature of government programs that the majority of small business taxpayers are asked to subsidize a small number of their competitors. This is a frequent criticism, and at a time when the Minister of Finance is taking a hard look at all government programs to determine the value for money that they are giving to the Canadian taxpayer we feel that a practical element of user pay would make the SBLA program a far more viable instrument for the development of small businesses than any other measure.

• 0945

However, there are many ways of going about the implementation of this principle. We are greatly concerned that the way the government has chosen in this legislation will in effect substantially reduce the availability of financing for the 40%-50% of both public and private sector program users who, by all accounts, would not be able to obtain fixed-asset financing from the private sector in any other way.

We can, if you wish, get into the market for higher-risk loans to the extent that they are available at all, but I would underline the comment which has been made on a number of occasions in public consultations with the Minister of Small Business across the country and reinforced in Toronto last Thursday: small businesses are far more concerned about the accessibility of financing than whether they may or may not have to pay another 0.5% or 1% for loans they actually receive.

There is a good track record in other countries, particularly the United States and Great Britain, on guarantee-loan programs of this kind and a variety of user fees or guarantee fees which have been imposed there.

Very briefly, the concern we have with regard to the 1% upfront user fee imposed on private sector lenders is that they will not have the opportunity to pass this through to borrowers where market conditions warrant. This provision would restore the SBLA program to its pre-1978 status as a seldom-used political instrument of exceptionally dubious economic value.

Further, it flies in the face of the incentive structure of local bank managers who must make lending decisions on the vast

[Traduction]

de la LPPE, de même que sur son rôle et son efficacité dans le cadre plus large des programmes et des stimulants du gouvernement.

Les critères ou les objectifs les plus importants que présente ce programme aux yeux des usagers, les petites entreprises, sont de faciliter le financement de la dette des compagnies nouvelles ou en développement que les prêteurs du secteur privé considèrent un risque élevé. Le mot clé demeure le mot «accessibilité» et lorsque le Comité se penchera sur ce texte législatif, nous espérons que ce principe clé constituera le pivot de ses discussions, même si nous espérons que le gouvernement donnera suite aux objectifs cités dans son exposé économique et qu'une formule de recouvrement de fonds sera introduite.

Nous espérons que le programme aura recours à une formule de recouvrement de fonds ou qu'il y aura davantage recours afin d'estomper les critiques adressées au gouvernement fédéral selon lesquelles un grand nombre de petites entreprises sont appelées à subventionner un certain nombre de leurs concurrents. C'est là une critique souvent entendue et à une époque où le ministre des Finances se penche sur tous les programmes du gouvernement pour en assurer l'optimisation pour le contribuable canadien, nous pensons que le programme de la LPPE favoriserait davantage le développement des petites entreprises que n'importe quelle autre mesure si des droits étaient imposés à ceux qui y ont recours.

Cependant, ce principe peut être appliqué de plusieurs manières. Nous sommes très inquiets de la voie choisie par le gouvernement car ce texte législatif aura pour effet de réduire de façon sensible les crédits pouvant être accordés aux 40 à 50 p. 100 de bénéficiaires du programme, du secteur public ou privé, qui, de toute façon, n'auraient pas pu obtenir autrement de crédit du secteur privé.

Nous pouvons, si vous le désirez, essayer d'obtenir des prêts à risque élevé dans la mesure du possible, mais je répéterai ce qui a été dit à de nombreuses reprises lors des audiences publiques qui ont eu lieu avec le ministre des petites entreprises aux quatre coins du pays et qui a été redit avec force à Toronto jeudi dernier, les petites entreprises s'inquiètent davantage de la possibilité d'obtenir des crédits que d'avoir à payer 0.5 ou 1 p. 100 d'intérêt supplémentaire sur les prêts qui leur sont consentis.

Des programmes de garantie de prêts semblables à celui-là assortis de droits devant être versés par ceux qui y ont recours connaissent un franc succès dans d'autres pays et plus précisément aux États-Unis et au Royaume-Uni.

Très brièvement, nous sommes inquiets du fait que les prêteurs du secteur privé à qui ces droits de 1 p. 100 seront imputés directement, ne pourront pas les faire payer par les emprunteurs lorsque les conditions du marché le justifient. Cette mesure ramènerait le programme de la LPPE à sa situation d'avant 1978: un outil politique peu utilisé, d'une valeur économique douteuse.

D'autre part, elle anéantit les encouragements donnés aux gérants de banques locales qui doivent décider de l'issue de la

[Text]

majority of SBLA loans. While it is very easy for us to think of the five or six major chartered banks across this country, the practical decision making takes place at the lower level of a very large and a very hide-bound bureaucracy. It places the decision in the hands of approximately 9,000 individual bank managers, many of whom are very risk-adverse and many of whom are more than a little scared of the bank's inspector coming around to see how many bad loans they made in the last year. My colleague, Roy Wheeler can expand on that later in response to your questions.

As I mentioned earlier, if the 1% up-front user fee was not passed, the practical financing opportunities available to 40%-50% of current program users under the SBLA program would be eliminated. In turn, this would have significant spin-off effects in terms of total economic activity, job creation and government tax revenues far in excess of the program's present cost to the taxpayer.

I will go into that a little more so that you understand where we are coming from when you are asking your questions. Public and private sector evaluations of the SBLA suggest that the program has an incremental effect on financing of 50%-100%; some authorities have suggested as much as 200%. This means that an average SBLA loan of \$28,000 could very easily translate into \$40,000 to \$60,000 of total private sector financing.

These loans create approximately three jobs apiece, plus or minus 10%. In the present economic climate, any significant reduction in the incremental lending under the SBLA program is unlikely to be made up by private sector financial institutions. In fact, some banks have told me flat that there is no incentive for them to lend under the program and that they would rather do so outside the program if they are going to lend at all. Even at a 40% reduction in lending, a poorly designed SBLA is likely to cost more than \$500 million in lost financing opportunities for small business, at least 40,000 fewer jobs created—and that does not include the spin-off impact of business expansions or somebody purchasing a machine or a truck or whatever which effectively creates more jobs upstream in the system—and a reduction of at least \$110 million in federal personal income tax revenues. Of course, that reduction does not include the money the government would not collect in higher corporate income taxes, higher federal sales taxes, and through a reduction in the payment of unemployment insurance premiums. We cannot project those figures with any certainty, but, I suggest respectfully, they would be substantial.

• 0950

We have outlined these figures in greater detail in a table in our brief, which I believe you have. Those numbers are conservatively stated. In every case, when consulting with government officials and with officials in the financial

[Translation]

vaste majorité des prêts consentis en vertu de la LPPE. Alors que les cinq ou six principales banques à charte de ce pays nous viennent immédiatement à l'esprit, il n'en demeure pas moins que ces décisions sont prises aux bas échelons d'un corps bureaucratique très important et très obtus. Ces décisions doivent donc être prises par environ 9,000 gérants de banque, dont la plupart ne veulent pas courir de risque et qui ont très peur de l'inspecteur venu constater sur place le nombre de mauvaises créances consenties l'année dernière. Mon collègue, Roy Wheeler, pourra vous en parler davantage plus tard en répondant à vos questions.

Comme je l'ai dit antérieurement, si ce droit de 1 p. 100 ne pouvaient être transmis à l'emprunteur, des occasions réelles de financement à 40 p. 100 ou 50 p. 100 des entreprises qui font couramment appel au programme de la LPPE seraient perdues. Ce qui à son tour aurait des effets secondaires importants sur l'ensemble de l'activité économique, sur la création d'emplois et sur les recettes fiscales du gouvernement qui dépasseraient de beaucoup le coût actuel du programme.

Je voudrais étoffer ce que je viens de vous dire pour que vous puissiez comprendre quelle est notre position lorsque vous nous posez des questions. Les évaluations de la LPPE faites par les secteurs publics et privés suggèrent que ce programme a un effet d'augmentation de 50 à 100 p. 100 sur le financement; certains vont même jusqu'à dire 200 p. 100. Cela signifie donc qu'un prêt moyen de 28,000\$ consenti en vertu de la LPPE pourrait facilement se traduire en des crédits de 40,000\$ à 60,000\$ qui seraient consentis par le secteur privé.

Ces prêts créent environ trois emplois, plus ou moins 10 p. 100. Dans la conjoncture économique actuelle, il est peu probable que les établissements financiers privés interviendront en cas de réduction sensible des prêts consentis en vertu du programme de la LPPE. En fait, certaines banques m'ont dit sans ambages qu'elles ne tirent aucun avantage des prêts qu'elles peuvent consentir en vertu du programme et qu'elles préféreraient même consentir des prêts indépendamment du programme si elles étaient amenées à le faire. Une réduction de 40 p. 100 seulement des prêts entraînée par une LPPE mal conçue représenterait 500 millions de dollars en occasions de financement perdues par les petites entreprises, une perte de 40,000 emplois, sans parler des retombées que cela aurait sur les agrandissements d'entreprises ou sur les décisions par certains d'acheter une machine, un camion ou quoi que ce soit d'autre, ce qui crée en fait davantage d'emplois en amont, et également une perte d'environ 110 millions de dollars en recettes fiscales fédérales. Evidemment, cette réduction ne tient pas compte des recettes perdues par le gouvernement sous forme d'impôt sur le revenu des sociétés, de taxes fédérales de vente et d'une réduction des prestations versées aux chômeurs. Nous ne pouvons projeter ces chiffres avec certitude, mais ces effets seraient, à notre avis, très importants.

Ces chiffres sont détaillés à un tableau que nous avons dressé dans notre mémoire qui vous a été distribué, je suppose. L'estimation que nous avons faite est très prudente. Dans chaque cas, lors des consultations que nous avons eues avec des

[Texte]

community, we made a point of taking the lower estimate of the ranges they gave us on these numbers.

It is significant that there is virtual unanimity among organizations representing small business and those lending to small business on this issue, despite the very real differences which often exist over the lending policies of the chartered banks and the relative quality of the services they provide to their smaller commercial customers.

We recognize there is very little time left before this bill must be passed in order for financing opportunities to be maintained within the program. In any event, there will be a hiatus in lending as new forms are printed, new promotional material is prepared, and the banks work out the legal details which they must have in place for their customers and for dealings with the government in order to continue lending. This could lead to a gap of between three to four months, conservatively speaking, before any significant amount of SBLA lending will resume. For this reason, we are not recommending widespread changes in this legislation, although there is a number of issues we would like to address had time permitted and had the consultations on this legislation been more widespread and better conducted. And I am not referring it to your attention as a committee, because you only pick these things up late in the game.

COSB recommends that proposed paragraph 3.(2)(f) be amended to delete the words "for insurance". This would permit a pass-through of any fees set by the Minister to customers at the discretion of private sector lenders, following ground rules laid out by the government. We believe this would create a much improved climate for lending under the program and represent a flexible, but minimally complicated way of going about this task.

There are a number of other issues that have been raised with regard to this legislation: the five-year timeframe, the power to amend the ceilings in terms of the legislation through the Appropriations Act, and the 90:10 cost-sharing formula developed between the government and the banks. We approve these provisions in principle; however, you may wish to ask particular questions with regard to them.

Mr. Wheeler and I would appreciate any questions you have to offer.

Pour ma part, je pourrai y répondre dans l'une ou l'autre langue officielle.

Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hale.

Before we begin the question period, I would like to have the sixth report of the subcommittee dealt with.

• 0955

Is it the pleasure of the committee to adopt the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure? Mr. Cardiff.

[Traduction]

fonctionnaires ou des représentants de la communauté financière, nous avons toujours retenu le chiffre le plus bas.

Il est intéressant de noter que les organisations représentant les petites entreprises et celles qui prêtent aux petites entreprises sont presque toutes unanimes sur cette question, malgré les différences réelles qui existent entre les politiques de prêt poursuivies par les banques à charte et la qualité relative des services qu'elles offrent à leurs clients commerciaux moins importants.

Nous nous rendons compte que ce projet de loi devra être adopté très rapidement pour que les prêts puissent continuer à être consentis en vertu du programme. Il y aura de toute façon un moment d'arrêt en attendant que les nouveaux formulaires soient imprimés, les nouveaux placards publicitaires soient préparés et que les banques mettent la dernière main aux détails juridiques qui devront être en place à la demande du gouvernement pour qu'elles puissent continuer à consentir des prêts. Cela pourrait entraîner un délai de trois à quatre mois, et je suis indulgent, avant que les prêts consentis en vertu de la LPPE le soient de nouveau en grand nombre. C'est ainsi que nous ne recommandons pas que de nombreuses modifications soient apportées à cette loi, même si nous aurions préféré nous attaquer à certains problèmes si le temps nous l'avait permis et si ces audiences avaient été plus généralisées et mieux menées. Cette critique ne s'adresse pas à votre Comité car vous n'êtes intervenus que très tard.

L'OCPE recommande que l'on modifie l'alinéa 3(2)f) afin de supprimer les mots «aux fins d'assurance». Ainsi les établissements financiers privés pourraient transmettre à leurs clients tout droit fixé par le Ministre conformément aux règles que le gouvernement aura établies. Nous pensons que cette mesure aurait pour effet de favoriser les prêts consentis en vertu du programme et représenterait la façon la plus souple et la plus flexible de s'y prendre.

Ce texte législatif pose d'autres problèmes comme le délai de cinq ans, la possibilité de relever les plafonds fixés par l'intermédiaire des lois portant affectation de crédits ainsi que le partage des coûts entre le gouvernement et les banques à raison de 90 et 10 p. 100 respectivement. Nous approuvons ces dispositions en principe; mais vous désirerez peut-être nous poser des questions à leur sujet.

Nous sommes maintenant prêts, M. Wheeler et moi-même, à répondre à vos questions.

Personally, I would be glad to answer them in either official language.

Merci beaucoup.

Le président: Merci infiniment, monsieur Hale.

Avant de passer aux questions, je voudrais que l'on adopte le sixième rapport du Sous-Comité.

Le Comité consent-il à adopter le sixième rapport du Sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure? Monsieur Cardiff.

[Text]

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, I have no quarrel with that but before we adopt it, I have been contacted by a company from Toronto which would be interested if there was an opportunity to meet this committee. Would you like to deal with this first before discussion?

The Chairman: I prefer to discuss this first as an amendment because I have been informed that Mr. Eric Kierans is not able to attend our meeting.

Mr. Cardiff: I suggest that a company called ERCO—the Manager of Corporate Affairs is Kelly M. James—be contacted if there is an empty slot.

The Chairman: There is an empty slot. Replacing Mr. Kierans, you propose this organization.

Mr. Cardiff: Yes.

Mr. Angus: Mr. Chairman, while I appreciate the intentions of the member, we did have a fairly comprehensive list of people who indicated to the clerk or through members that they wished to appear. It was considerably shortened. I think, in fairness, that if we have a vacancy, we should go to that list first.

Mr. Cardiff: I think we had a lot of flexibility when we used that list, and there was co-operation from all parties in the House to obtain the 10-company list.

The reason I suggested this company is because of their non-Canadian ownership. I felt we had not had enough representation from a non-Canadian-owned company. It is my wish to offer them an invitation. Maybe they cannot come. I spoke with them briefly. An invitation would have to be extended and then it would be up to them whether they appear or not.

Mr. Angus: Mr. Chairman, I agree with Mr. Cardiff. Moreover, ERCO is a firm which operates in my riding so I am not without interest in hearing what they have to say. But I repeat, in fairness, whether it is a group that I am more comfortable with or less comfortable with, I think we have a moral responsibility to go through that initial list. Part of the back and forth we talked about was on the basis of that list and a suggestion that we should go only from within that list rather than looking elsewhere.

• 1000

The Chairman: Okay. Are you making a subamendment to the amendment?

Mr. Angus: I am not sure of the procedure.

The Chairman: We have an amendment moved by Mr. Cardiff. You come with another proposal, so we have to deal with your subamendment first and afterwards the main proposal.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, I then move that we add the name of the company ERCO to our list. That probably does not deal with the problem adequately.

The Chairman: I think this has already been done. Last week or the week before, this particular name was pointed out

[Translation]

M. Cardiff: Monsieur le président, je n'ai pas d'objection, mais avant que nous l'adoptions je tiens à vous dire que j'ai été contacté par une compagnie de Toronto intéressée à comparaître devant ce comité si possible. Voulez-vous que nous en discutons avant de passer au rapport?

Le président: On m'a informé que M. Eric Kierans ne pourra pas comparaître, alors je préférerais que nous en discutons d'abord sous forme d'amendement.

M. Cardiff: S'il y a un créneau libre, je suggère que l'on communique avec la compagnie ERCO dont le directeur des affaires corporatives est M. Kelly M. James.

Le président: Il y a un créneau libre. Vous proposez cette compagnie en remplacement de M. Kierans.

M. Cardiff: En effet.

M. Angus: Monsieur le président, tout en comprenant les intentions du député, je dois dire que nous avons une liste assez complète de gens qui ont fait savoir au greffier ou aux députés qu'ils désirent comparaître. Cette liste a été considérablement réduite. En toute justice, je pense que s'il y a un créneau libre, nous devrions d'abord utiliser cette liste.

M. Cardiff: Nous nous sommes servis de cette liste avec beaucoup de souplesse et avec la coopération de tous les partis pour choisir le nom de 10 compagnies.

La raison pour laquelle je propose cette compagnie est parce qu'elle appartient à des intérêts étrangers. À mon sens, nous n'avons pas suffisamment de représentants de compagnies appartenant à des intérêts étrangers. J'aimerais inviter les représentants de cette compagnie, mais il est possible qu'ils ne puissent pas venir. Je leur ai parlé brièvement. Il faudrait d'abord les inviter et ce serait ensuite à eux à décider.

M. Angus: Monsieur le président, je suis d'accord avec M. Cardiff. De plus, cette entreprise est située dans ma circonscription. Je suis donc intéressé à les entendre. Toutefois, je le répète, en toute justice, que ce soit un groupe avec lequel je me sente plus à l'aise ou moins à l'aise, peu importe, nous avons la responsabilité morale de nous servir de la liste initiale. En partie, les changements dont il fut question étaient fondés sur cette liste et on avait suggéré que nous devrions puiser uniquement dans cette liste au lieu de chercher ailleurs.

Le président: Très bien. Proposez-vous un sous-amendement à l'amendement?

M. Angus: J'ignore quelle est la procédure.

Le président: M. Cardiff a proposé un amendement. Vous faites une autre proposition, nous devons d'abord nous prononcer sur votre sous-amendement avant de passer à la proposition principale.

M. Cardiff: Monsieur le président, je propose donc que nous ajoutions à notre liste le nom de la compagnie ERCO. Ce n'est peut-être pas la bonne façon d'aborder le problème.

Le président: Je pense que cela a déjà été fait. La semaine dernière ou la semaine précédente, un membre a mentionné ce

[Texte]

by a member. Something was added to the existing list. Now you pick up one of these.

Mr. Cardiff: I am quite prepared to make a motion that this company be on the list—if they are on the list, that is fine—and be invited to appear before this committee.

Mr. Angus: Mr. Chairman, as a subamendment I would like to refer this matter to the steering committee for recommendation. May I elaborate just so that we do not prolong the discussion when we have witnesses before us and a fairly tight timeframe?

The Chairman: Okay. We are going to take a vote on Mr. Angus' amendment that this motion be referred to the steering committee. If he is defeated, we will come back to the amendment by Mr. Cardiff on the principal motion.

Amendment negated.

Mr. James: May I speak to the amendment?

The Chairman: Yes, but please speak briefly because we have only a half-hour to question the...

Mr. James: Fine. I just want to say that I voted against Mr. Angus' proposal and I am not positive towards the other either. I think if we had the list and did not accept the people initially, we should not add to it. That is my point. It should be left; if there is an opening, we leave the opening as it is.

The Chairman: Moved by Mr. Cardiff to replace Mr. Eric Kierans by ERCO company.

Amendment agreed to

The Chairman: Is it the pleasure of the committee to accept the sixth report as amended?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much. Now we start with Mr. Gagliano, question period to Mr. Hale.

Mr. Gagliano: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Hale and Mr. Weeler, thank you for taking the time to come here before the committee. I also want to congratulate you on the quality of the presentation.

Before my questions, I would like to make a very short comment. You mention in your presentation two key words, jobs and accessibility. Right now the small business loan has been a vehicle to start small business and therefore create jobs. We believe that the present Bill C-23 to amend the Small Businesses Loan Act will reduce the accessibility of the program. Even the Minister of State for Small Business admits to the committee that this amendment will reduce the numbers of loans registered under the act.

• 1005

But at the same time it says that there will be no money missing; the bank will carry these loans on to their own programs.

What I am afraid of is that if this is the truth, naturally all the banks will pick up all the good apples in the basket and leave all the bad apples in the baskets for the small business

[Traduction]

nom et nous l'avons ajouté à la liste existante. Maintenant, vous choisissez dans cette liste.

M. Cardiff: Je suis prêt à proposer que le nom de cette compagnie soit ajouté à la liste... si c'est déjà fait, très bien... et qu'elle soit invitée à comparaître devant ce Comité.

M. Angus: Monsieur le président, je propose, comme sous-amendement, que la question soit renvoyée au Comité directeur pour recommandation. Puis-je dire quelques mots afin d'éviter que la discussion ne se prolonge alors que nous avons des témoins devant nous et un horaire très serré.

Le président: Très bien. Nous allons voter sur l'amendement de M. Angus demandant que cette proposition soit renvoyée au Comité directeur. Si le sous-amendement est défait, nous reviendrons à l'amendement de M. Cardiff qui est la motion principale.

L'amendement est défait.

M. James: Puis-je parler au sujet de l'amendement?

Le président: Oui, mais soyez bref car nous ne disposons que d'une demi-heure pour questionner les...

M. James: Très bien. Le fait que j'aie voté contre la proposition de M. Angus ne signifie pas que je suis pour l'autre proposition. À mon sens, on ne devrait pas ajouter à la liste des noms qui n'y étaient pas au départ. Voilà ce que j'ai à dire. S'il y a un créneau libre, qu'on le laisse libre.

Le président: Il est proposé par M. Cardiff que l'on remplace M. Eric Kierans par la compagnie ERCO.

L'amendement est adopté

Le président: Le Comité consent-il à adopter le sixième rapport tel que modifié?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci beaucoup. Nous commençons donc par M. Gagliano.

M. Gagliano: Merci, monsieur le président. M. Monsieur Hale et monsieur Weeler, merci d'avoir pris le temps de comparaître devant le Comité. Je tiens également à vous féliciter de la qualité de votre exposé.

Avant de passer aux questions, je veux faire un très petit commentaire. Il y a deux mots clés dans votre exposé, emploi et accessibilité. Jusqu'ici, les prêts à la petite entreprise ont été un véhicule pour créer de petites entreprises et donc, des emplois. Nous croyons que le Bill C-23 visant à modifier la Loi sur les prêts aux petites entreprises rendra le programme moins accessible. Même le ministre d'État à la petite entreprise reconnaît que cet amendement réduira le nombre de prêts enregistrés en vertu de la loi.

Mais en même temps le projet de loi précise qu'il ne manquera pas de fonds, que les banques accorderont ces prêts dans le cadre de leurs propres programmes.

Le cas échéant, ce que je crains c'est que naturellement les banques choisiront les meilleurs clients et laisseront les mauvaises créances pour le programme de prêts à la petite

[Text]

loans, so a couple of years from now we could find ourselves in the same situation as the Federal Business Development Bank—a bank that has had to lend in a last-resort and thus very high-risk situation. With the small business loans right now, the loss is an average loss; in other words, a market loss.

I would like to have your comments on a situation that the Minister believes is going to help.

Mr. Hale: Well, I would agree with the Minister that the program will reduce accessibility. In one sense, that is not bad if the only fall-off from lending under the program is for companies who could actually get private sector financing, debt financing through normal bank channels. That is not a problem because there are financing alternatives there. We have worked with every minister of small business since the early 1980s, in reviewing this legislation and monitoring its progress, and every indication we have seen in the private sector or the public sector is that between 40% and 50% of the loans made under this program would not otherwise be made. Now, these are not what might objectively be called bad business risks, because the financial community is required to go through its normal lending procedures and take what it perceives to be regular security. Regular security leaves the average bank manager with a certain amount of discretion as to whether he takes the average 280% security on an average fixed asset loan or if they go higher or lower, as long as they have reasonable assets with which to secure the loan. I think my colleague could comment on that.

However, it appears that between 35% and 40% of the loans made under the program in past years—I have not seen the current statistics—have been made to very young businesses. So those businesses, which are the ones that make the greatest contribution to job creation in this country, are the businesses most likely to lose out on financing opportunities. This is where we come up with this number of \$500 million to \$650 million.

With the \$300 million to \$400 million that would be made anyway, we have no problems; those are off the books; the government does not have a contingent liability in case they go bad. I am surprised that the Minister, coming from Quebec, would have missed the fact that 38% of the loans made under the program were made in Quebec, which I think speaks to some of the financing problems that businesses in Quebec have in getting money. I have had bank managers tell me that if they cannot make a loan at 1.5% over prime—in other words, a very good business risk—then they will not make the loan at all.

I think we have to promote a greater willingness to take on otherwise bankable loans that, through the absence of a track record, might be avoided by the average bank manager; who is judged, number one, by the level of profits he makes in his branch; number two, by the number of bad loans he makes; and thirdly, by the growth of his total volume of business.

[Translation]

entreprise, de sorte que d'ici quelques années nous pourrions nous retrouver dans la même situation que la Banque fédérale de développement... Cette banque a dû consentir des prêts de dernier recours à des clients représentant des risques élevés. Présentement, les pertes encourues sur les prêts aux petites entreprises sont des pertes moyennes, autrement dit des pertes normales pour le marché.

J'aimerais entendre vos commentaires sur une situation laquelle, selon le ministre, sera bénéfique.

M. Hale: Ma foi, je reconnais avec le ministre que le programme réduira l'accessibilité. Dans un sens, ce n'est pas si mauvais en autant que les seuls qui n'aient pas accès au programme soient les compagnies qui sont en mesure d'obtenir du financement du secteur privé, c'est-à-dire du financement des banques. Ce n'est pas un problème, car il existe des possibilités de financement. Depuis le début des années 1980 nous avons travaillé avec chaque ministre de la Petite entreprise pour étudier cette loi et surveiller son progrès. Tous les indices recueillis nous ont permis de constater que dans le secteur privé ou public 40 à 50 p. 100 des prêts effectués en vertu de ce programme n'auraient pas pu être consentis. Il ne s'agit pas là de ce qu'on pourrait objectivement appeler de mauvais risques, car les milieux financiers suivent leurs procédures normales de prêt et demandent ce qu'ils perçoivent comme étant des garanties ordinaires. En général, le directeur de banque a quand même une certaine discrétion à ce chapitre, il peut demander plus ou moins que la garantie moyenne de 180 p. 100 pour les prêts sur les actifs fixes, en autant que les actifs soient suffisants pour garantir le prêt. Je pense que mon collègue pourra commenter cet aspect.

Toutefois, au cours des dernières années... Je n'ai pas les chiffres les plus récents... Il semble que 35 p. 100 à 40 p. 100 des prêts accordés en vertu du programme l'aient été à de très jeunes entreprises. Ce sont justement celles qui contribuent le plus à la création d'emplois au pays et ce sont aussi celles qui souffriront probablement le plus de la perte des possibilités de financement. Et c'est là que nous arrivons à ce chiffre de 500 millions de dollars à 650 millions de dollars.

Pour les 300 à 400 millions de dollars de prêts qui seraient accordés de toute façon, cela ne pose pas de problème, ils ne sont pas inscrits aux livres et de toute façon, le gouvernement ne doit pas les compter comme dette éventuelle en cas de mauvaises créances. Je suis surpris de constater, qu'alors qu'il est du Québec, le ministre n'a pas remarqué que 38 p. 100 des prêts accordés en vertu des programmes l'avaient été dans cette province, ce qui à mon avis illustre les problèmes de financement des entreprises québécoises. Des directeurs de banques m'ont dit que s'ils ne pouvaient pas prêter à un taux de 1.5 p. 100 au-dessus du taux de base... autrement dit, un très bon risque... ils ne prêterait pas du tout.

A mon sens, nous devons encourager le directeur de banque moyen à accorder des prêts qu'il serait porté à refuser à cause du manque d'antécédents reconnus. Le directeur de banque peut évaluer sur trois choses: le niveau de profits de sa succursale, le nombre de mauvaises créances qu'il accorde et la croissance de son volume total d'affaires.

[Texte]

• 1010

Mr. Gagliano: Now I have a question on jobs. We all know small business is very popular, and its popularity is not because the government has been advertising that program; neither have the banks, as far as I know. I have never seen on the front door of a bank: We do lending under the Small Businesses Loans Act. But in practice, the loan is very popular. According to my own small experience, most promoters of that program are businessmen, manufacturers of equipment and business promoters. Usually, when small businesses try to buy their equipment or start their businesses, naturally they are worrying about financing, and the first thing they hear is that they can get financing with a good interest rate and good terms under the Small Businesses Loans Act.

Mr. Wheeler, as you mentioned, has some field experience. Perhaps he could tell us what is the major factor of the popularity of such a program.

Mr. R.A.E. Wheeler (General Manager, Eastern Division, Canadian Organization of Small Business): I think one sees the bill as a conduit to assist primarily, from where we sit, in the area of marginal loans. That is a fact of life. If the banks are not comfortable with the legislation, then those marginal loan cases will suffer, and everyone has said so. Nobody likes it, but nobody seems to be doing a great deal about that fact.

I have found over the last seven years that, at best, the banks' reaction to the act as it currently exists is spotty, inasmuch as you can go into many branches, many banks, and they either do not have or they will not give you the appropriate forms to even begin to apply for a loan. The more enlightened bank managers use this as a selling tool, but they are few and far between.

My concern is that anything you put into that conduit that will make the bank less comfortable with it will end up with lip service being paid to this. No one is going to say he is not going to do it; they just will not do it so much.

The Chairman: Two more minutes.

Mr. Gagliano: Okay. But with these provisions we have in the bill to amend the Small Businesses Loans Act, the fact that we have a 1% fee that the bank has to pay and also, even though many consider it not a big factor, 90% and 10% relation of guarantee, do you believe in your experience that the banks will look very positively and encourage their clients to borrow under the Small Businesses Loans Act?

Mr. Wheeler: No, they will not, and I do not think... The other side of that coin is that, as Geoff said, the availability of funds, the access to those small funds, is far more important to the small businessman than an extra percentage point or so. Now, that may seem to be a rash attitude in the mind of the small businessman inasmuch as he is prepared to pay any price for the money. In real life, the small businessman seeking a loan can spend up to 50% or 60% of his time during the period of negotiations, which may be weeks, a month, or will more likely be months and many months. So the pay, what in reality

[Traduction]

M. Gagliano: J'ai une question concernant les emplois. Nous savons que ce programme est très populaire et sa popularité n'est pas due à la publicité faite par le gouvernement ni par les banques, à ma connaissance. Je n'ai jamais vu afficher à la porte d'une banque: nous prêtons en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises. Toutefois, en pratique, ces prêts sont très populaires. D'après ma petite expérience, la plupart des promoteurs de ce programme sont les hommes d'affaires, les manufacturiers de matériel et les promoteurs. D'ordinaire, lorsque les petites entreprises cherchent à acheter leur matériel ou à s'organiser, naturellement, elles se préoccupent du financement et la première chose qu'on leur dit c'est qu'en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises elles peuvent obtenir du financement à de bonnes conditions et à de bons taux d'intérêt.

Comme vous l'avez dit, M. Wheeler a une certaine expérience de la chose. Peut-être pourrait-il nous dire à quoi on peut surtout attribuer la popularité d'un tel programme.

M. R. A. E. Wheeler (gestionnaire, Division de l'est, Organisation canadienne des petites entreprises): Nous percevons le projet de loi comme un moyen d'aider les petites entreprises surtout dans le domaine des prêts marginaux. C'est un fait. Si les banques n'aiment pas cette loi, alors ce sera au détriment de ces prêts marginaux; tout le monde l'a dit. Personne n'aime cela, mais personne ne semble faire grand chose à ce sujet.

Au cours des sept dernières années, j'ai constaté que la réaction des banques, face à la loi telle qu'elle existe, est pour le moins tiède. Beaucoup de succursales n'ont même pas les formulaires de demande. Les directeurs les plus avisés utilisent ce programme comme un outil de promotion, mais ils sont vraiment rares.

Ce qui m'inquiète, c'est que toute modification qui déplaît aux banques les amènera à se détourner de ce programme et sans le dire, elles accorderont moins de prêts.

Le président: Deux autres minutes.

M. Gagliano: Très bien. D'après votre expérience, les banques encourageront-elles leurs clients à emprunter en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et verront-elles d'un oeil positif le fait qu'elles doivent payer 1 p. 100 de frais et qu'il y a une garantie de 90 p. 100, même si ce n'est pas un facteur important?

M. Wheeler: Non, je ne le pense pas. Comme Geoff l'a dit, l'autre côté de la médaille c'est la disponibilité des fonds; l'accès à ces fonds est beaucoup plus important pour le petit homme d'affaires qu'un intérêt plus élevé. Cela peut paraître imprudent de la part du petit homme d'affaires dans la mesure où il est prêt à payer n'importe quel prix pour emprunter. Dans les faits, le petit homme d'affaires qui cherche à obtenir un prêt peut y consacrer 50 p. 100 ou 60 p. 100 de son temps pendant la durée des négociations qui peuvent prendre des semaines ou des mois même. Dans son esprit, le fait de payer

[Text]

is going to be a few extra hundred bucks as opposed to a larger proportion of time in negotiation, is a very practical trade-off in the minds of the small business community.

Therefore, to conclude that question, Mr. Gagliano, something has to be done about passing through that 1%, even if it is an optional or discretionary thing by the banks, as it is in many of the states in the United States.

The Chairman: Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Hale, I want to continue to pursue the question of the user fee. You indicated that 40% to 50% of the existing loans would not otherwise have been made if it had not been for the SBLA. Let us turn that around: That basically means 50% to 60% could have gotten financing in the traditional marketplace.

Mr. Hale: I think 30% would have received financing and 30% are in a grey area. Everyone we have ever talked to has said there is a grey area in there. We just do not know how big it is.

• 1015

Mr. Angus: What research do you have that shows us that as the result of putting the fee onto the banks one group is going to be hit more than the other?

Mr. Hale: I think it is axiomatic. The banks are in a marginally profitable situation with the existing program. I think one can very well make that comment, and you can ask the people from the Canadian Bankers' Association to give you chapter and verse on it. But if the profit on the SBLA is marginal—and the smaller the size of the loan, the smaller the profit is likely to be to the point of its being non-existent on a \$20,000 loan—and the banks are being asked to pay an up-front user fee, it is absolutely going to put them into the red. The Minister talks about a 0.38% amortization of the loan over three years. That is a nice accounting trick. But if you are paying the money up front, you would normally expense it up front.

I think the banks will back away from the use of the program; they would use normal lending criteria. And if somebody does not have the track record or does not have the additional security to make up for the absence of the track record, then I think chances are the less likely they will get the loan. Now if somebody has a high cash business, they are in a better position to get a loan than if they are in a business with ups and downs of cashflow. And all the other practical market restriction will apply. But if the objective of the program is to encourage asset lending by the chartered banks, particularly to the higher-risk category of small businesses, those are the ones who are most likely to be hit under the program.

If the banks were allowed to pass through the fees, as is the case in the United States, and as is the case in Great Britain under the loan guarantee program and the loan guarantee scheme in Great Britain, then the rates could be tailored more closely to the market realities of the business. We have estimated that on a 1% continuing user fee that would result in

[Translation]

quelque centaines de dollars de plus au lieu de consacrer une plus grande partie de son temps en négociations est un compromis très acceptable.

En conclusion, monsieur Gagliano, il faut faire quelque chose pour que ces frais de 1 p. 100 puissent être transmis aux clients par la banque, même si c'est optionnel ou à la discrétion des banques, à l'instar de nombreux États américains.

Le président: Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président.

Monsieur Hale, je veux poursuivre sur cette question de frais aux usagers. Vous avez dit que 40 p. 100 à 50 p. 100 des prêts existant n'auraient pas été accordés en dehors du programme. Autrement dit, cela signifie que 50 p. 100 à 60 p. 100 des prêts auraient pu être effectués sur le marché traditionnel.

M. Hale: Je pense que 30 p. 100 auraient pu obtenir du financement et que les autres 30 p. 100 sont dans une zone grise. Tous ceux à qui nous en avons parlé ont dit qu'il y avait une zone grise dont on ignore l'importance.

M. Angus: Qu'est-ce qui vous permet d'affirmer que si les banques sont obligées d'acquitter des droits il y aura un groupe qui sera plus touché qu'un autre?

M. Hale: C'est évident. La marge de profit des banques est déjà très réduite. Vous pouvez demander aux gens de l'Association des banquiers canadiens, si vous voulez. La marge de profit dans le cadre de la LPPE est déjà négligeable. Plus le prêt est petit, plus la marge de profit se rétrécit, au point de ne plus exister pour un prêt de 20,000\$. Si les banques sont forcées d'acquitter des droits d'usager au départ, elles ne vont plus y trouver leur compte. Le ministre parle d'un amortissement de 0,38 p. 100 sur une période de trois ans. Du point de vue de la comptabilité, c'est un beau tour de passe-passe, mais les droits doivent être acquittés au départ. Il y a des dépenses avant de commencer.

Les banques vont se tenir à l'écart du programme. Elles vont continuer d'utiliser les critères normaux. Ceux qui n'auront pas des antécédents reconnus, qui n'auront pas de garanti supplémentaire à défaut de ces antécédents reconnus, auront bien du mal à obtenir un prêt. Ceux qui auront des grosses rentrées d'argent seront bien mieux placés pour obtenir un prêt que ceux dont les rentrées fluctueront. Sans compter que toutes les autres restrictions du marché continueront de s'appliquer. Si l'objectif du programme est d'encourager les banques à charte à prêter davantage, surtout aux petites entreprises qui présentent plus de risques, il n'a pas grand chance d'être atteint.

Si les banques pouvaient se faire payer ces droits d'usager, comme c'est le cas aux États-Unis, et comme c'est le cas en Grande-Bretagne en vertu du programme de garantie des prêts, les taux pourraient être rajustés de façon à tenir davantage compte de la réalité du marché. Selon nos calculs, avec les droits d'usager permanents de 1 p. 100, le taux

[Texte]

a prime-plus-2% loan for higher-risk businesses, which is not above market rates, certainly. In most of the country, if you can get a higher risk loan, you are going to be paying 2% to 2 1/2% over prime for it. Small firms are not paying any higher than they would pay in the open market if they had more aggressive lenders, but they will have a greater likelihood of access to the funds.

For those people who could get money otherwise at prime plus 1% or prime plus 1 1/2%, it is a judgment call on their part and on their banker's part as to whether the customer is better off getting a loan through normal market channels, or the banks are better off having a comfort letter from the government on the guarantee program. My reading of the average bank manager is that the average bank manager does not want to go through all the paperwork involved in the SBLA if he has an otherwise bankable loan, and the only way he is going to use the program under the existing situation is if there is considerable competition in a neighbourhood for small commercial loans. To give you an example: A new bank branch moving into a new commercial development will go out chasing its customers' business. Can I keep this person from going across the street by giving them an SBLA guarantee at 1%?

Mr. Wheeler: Could I make a comment? Mr. Angus, if I am a small branch bank manager with a discretionary loan level of, say, \$25,000, which is fairly common, and I borrow my money from my head office at prime—let us make the figure simple and say prime is 10%—if I have to pick up another 1%, you have just added 10% to my costs. You have now disincentived me.

Mr. Hale: Particularly if they can only get prime plus 1% for the loan. If you subtract the costs of the loan from the revenue provided—all the administrative costs on top of it—you are losing money. And the banks, like it or not, are pushing very hard on non-interest expenses, which includes every use of the bank manager's time, all the paperwork and what not. This is effectively squeezing the margins and the freedom to operate of a lot of branch bank managers.

• 1020

Mr. Wheeler: Even if you pass on the whole of the 1% to the borrower, there is a spin-off effect with small business loans that needs to be considered. If I have an intelligent bank manager who is encouraging me to go the SBLA route and he only takes up from me the minimum amount of legal security available, he can then refinance me down the road in six months' time or whatever. That will be at normal rates and so I may, in fact, have got my \$25,000 small business loan from him, but in many cases I will get another \$15,000 or \$20,000 as a normal business loan because I still have some assets available to pledge; I still have some collateral to give so over the whole of my loan that 1% does not become 1% any more.

[Traduction]

d'intérêt pour les entreprises présentant les plus gros risques pourrait être le taux courant plus 2 p. 100, ce qui n'est certainement pas plus élevé que les taux ordinaires du marché. Presque partout au pays, pour les prêts présentant de plus gros risques, il faut payer au moins 2 à 2 1/2 p. 100 de plus que le taux courant. Les petites entreprises ne seraient pas appelées à payer davantage que sur le marché si les prêteurs se montraient plus dynamiques. Elles auraient simplement plus de chance d'obtenir leurs prêts.

Pour ceux qui pourraient de toute façon obtenir des prêts au taux courant plus 1 p. 100 ou 1 1/2 p. 100, ce serait une question de jugement de leur part et de la part de leur banquier, à savoir s'ils feraient mieux de passer par la voie normale que de faire en sorte qu'il y ait une lettre d'accord présumé du gouvernement dans le cadre du programme de garantie. Selon mon expérience, le directeur de succursale typique préférerait éviter toute la paperasserie associée à la LPPE dans le cas de prêts qui pourraient être consentis par la voie normale. Il serait seulement incité à passer par le programme s'il faisait face localement à une concurrence très vive dans le domaine des prêts aux petites entreprises. Par exemple, le directeur d'une nouvelle succursale qui s'installerait dans un centre commercial et qui serait à l'affût de nouveaux clients pourrait être d'accord, pour empêcher quelqu'un d'aller voir son concurrent d'en face, avec la garantie de la LPPE à 1 p. 100.

M. Wheeler: Puis-je ajouter quelque chose à ce sujet? Supposez que je sois directeur d'une petite succursale, monsieur Angus, et que j'aie un pouvoir discrétionnaire pour les prêts jusqu'à 25,000\$, ce qui est assez courant. J'obtiendrais mes fonds du siège social au taux courant, supposez que ce soit 10 p. 100 pour simplifier les choses. Un taux additionnel de 1 p. 100 ajouterait 10 p. 100 à mes coûts. Je ne serais plus intéressé.

M. Hale: Surtout si dans ce cas-là le directeur ne peut exiger que le taux courant plus 1 p. 100 pour son prêt. Compte tenu des coûts du prêt et des revenus qui en découlent, de tous les coûts généraux qui s'ajoutent, il perd de l'argent. Et les banques, qu'on soit d'accord ou non, sont très sensibles à leurs coûts autres que les coûts d'intérêt, ce qui inclut le temps du directeur, la paperasserie et tout le reste. Ce serait réduire considérablement la marge de profit et de manoeuvre des directeurs de succursale.

M. Wheeler: Même s'il est possible de tout faire payer le 1 p. 100 en entier par l'emprunteur, il faut tenir compte de l'effet d'entraînement avec les prêts aux petites entreprises. Si mon directeur de succursale est intelligent, lorsqu'il m'encourage à passer par la LPPE, en utilisant seulement le minimum de garantie légale dont j'ai besoin, il sait qu'il peut me refinancer un peu plus tard, dans six mois ou dans un autre délai. Et à ce moment-là, ce sera au taux normal. Donc, j'ai pu obtenir un prêt de 25,000\$ dans le cadre du programme des prêts aux petites entreprises, mais je peux encore y ajouter 15,000\$ ou 20,000\$ sous forme de prêt normal parce que j'ai

[Text]

Mr. Angus: On the collateral, you mentioned the figure of 280% a while back. One of the areas we have been wondering about is the fact that the banks are protected twice, albeit under this amendment only to 90%. Have you had any feedback from your membership indicating a belief that too much of their assets are being locked away and therefore not available for operating funds?

Mr. Hale: That is one of the touchiest topics for any business owner and I think one of the most frequent grounds of complaint. We recognize that most bank managers do have a degree of discretion in the amount of security they demand. We also recognize that different kinds of security have different value because of their resale potential and what not. However, a good bank manager, as my colleague has commented, an entrepreneurial bank manager, will use the flexibility he or she possesses to be more flexible on matters of security.

Without the guarantee program I think there is absolutely no question that in current market circumstances there will be a greater emphasis on personal guarantees, a greater emphasis on all-encompassing guarantees, and it will reduce the overall financing flexibility available to the business owner. I think that flexibility is, with accessibility, a prime concern and more important than cost.

If you do not have the freedom under changing business conditions either to expand or to rearrange your total financing package, you are all the more at the mercy of changing market forces. We live in a very unpredictable economy, particularly if you are a small business.

I understand the pressures the banks are under, but I also understand that they have a lot more flexibility than they may often demonstrate.

One of the things we are trying to do with our members is to improve the quality of management assistance we have, and I think it is an important thing for you to consider when you are looking at the overall range of programs and services to small business that promoting access to competent management assistance that will help the business owner-manager, particularly ones with less experience, to realize the range of options they have is extremely important.

Mr. Angus: I am not going to deny the importance of that, but I have about one minute left . . .

Mr. Hale: Okay.

Mr. Angus: —and there was one other area I would like to pursue.

Given that the Small Business Loans Act is a capital borrowing facility and given your comments on the operating, is there a need or would it be a wise move to expand the mandate to allow access under the SBLA for operating, given that small business tends to be less capital intensive?

[Translation]

encore des garanties à déposer. Donc, il se peut très bien que le 1 p. 100 ne soit plus 1 p. 100 en fin de compte.

M. Angus: En ce qui concerne les garanties, vous avez parlé de 280 p. 100 un peu plus tôt. Une chose qui nous inquiète, c'est le fait que les banques sont protégées deux fois, même si c'est seulement dans une proportion de 90 p. 100 en vertu de cet amendement. Vos membres se sont-ils plaints du fait qu'une trop grande partie de leur actif est intouchable et ne peut pas servir à l'exploitation?

M. Hale: C'est un sujet très délicat pour quelque propriétaire d'entreprise que ce soit, et c'est à la fin un sujet qui donne lieu à de nombreuses plaintes. Nous savons que la plupart des directeurs de succursales ont une certaine marge de manoeuvre pour ce qui est des garanties qu'ils exigent. Nous savons également que les garanties varient selon leur valeur et selon leur possibilité de revente. Les bons directeurs, comme mon collègue l'a souligné, les directeurs qui ont le sens de l'entreprise, utilisent de toute la souplesse dont ils disposent lorsqu'il s'agit de garanties.

Dans la conjoncture actuelle, il ne fait aucun doute que sans le programme des garanties gouvernementales les garanties personnelles, les garanties de toutes sortes, risquent de prendre beaucoup d'importance, ce qui n'est pas apte à accroître les possibilités des hommes d'affaires. Leur première préoccupation a certainement trait à la souplesse et à l'accessibilité, plus qu'au coût.

Si vous n'avez pas tout le loisir voulu, dans les conditions changeantes, soit d'étendre votre entreprise, soit de la refinancer, vous êtes à la merci des forces du marché. Notre économie devient très imprévisible, surtout pour les petites entreprises.

Je comprends les pressions qui s'exercent sur les banques, mais je sais également qu'elles ont beaucoup plus de souplesse qu'elles ne veulent bien l'admettre parfois.

Ce que nous essayons de faire avec nos membres, c'est fournir une meilleure aide au niveau de la gestion. Un facteur important, que vous ne devez pas oublier dans le cas des programmes et des services destinés aux petites entreprises, est l'accès à l'aide à la gestion dont le but est d'aider les propriétaires-exploitants, surtout ceux qui ont moins d'expérience, à profiter de toutes leurs options.

M. Angus: Je suis bien prêt à en reconnaître toute l'importance, mais il ne me reste plus qu'une minute . . .

M. Hale: Très bien.

M. Angus: . . . et il y a un autre sujet que j'aimerais explorer avec vous.

Compte tenu du fait que la Loi sur les petites entreprises est destinée à fournir le capital d'établissement et compte tenu de ce que vous avez dit au sujet des besoins en capital d'exploitation, l'objectif de la loi ne devrait-il pas être étendu, les petites entreprises ne requérant pas, de par leur nature, tellement de capital au départ?

[Texte]

Mr. Hale: I think the first priority is to increase the access to equity capital, which cannot be done through this program; it has to be done through other measures. That is the first priority.

In terms of expanding the program to include working capital, this is something we have been discussing for years and certainly we believe it is desirable; however, we recognize that a number of technical problems have to be resolved before we go in this direction. I think that if the government were to look at that over the next two or three years and come up with a number of amendments to the act during that period so we could actually work out a formula for working capital financing that did not involve an enormous amount of red tape at the government end that would be a positive thing.

• 1025

However, by the same token, monitoring working capital loans, whether the banks do it or the government does it—and I would think it is preferable for the banks to do it, because they are on the ground—what they tell us is that monitoring those loans is more expensive and more time consuming and the legal situation they are in is different from that for capital financing; fixed-asset financing, if you will. So we could have severe technical problems in implementation if we were going to go that route.

Mr. James: A question about an article out of... I did not want my NDP friend to think I had sided with him too much. In the *Financial Post* last week it said some observers now believe the SBLA program delivered by commercial lenders is being sacrificed to protect a niche for the direct lending activities of Ottawa's Federal Business Development Bank. Would you like to comment on that?

Mr. Hale: There has been a desire for the last few years on the part of certain individuals within the banks' management to reduce accessibility to the SBLA program or to kill it altogether to preserve their market. I can say that because I have worked on ministerial advisory committees with them and I have seen them operate. Having seen political footwork, I can recognize it when I see it. Whether that applies to the Minister or only to the quality of the advice he has received from certain quarters, I am not in a position to say. However, I know that in certain areas of the government, whether it is the FBDB management or certain areas of the department, there is that point of view.

There is also the point of view that says this is effectively a subsidy to the banks, that small business is only an incidental beneficiary, and therefore why should we subsidize the banks to make higher profits. I think both those lines of reasoning do a disservice to the quality of advice normally forthcoming from the public service.

Mr. Wheeler: And to the Federal Business Development Bank.

[Traduction]

M. Hale: La priorité consiste certainement à accroître le capital de participation, ce qui ne peut pas être fait dans le cadre de ce programme. Il faut d'autres mesures.

Pour ce qui est d'inclure le capital d'exploitation, nous en parlons depuis des années. Pour nous, c'est quelque chose de souhaitable. Cependant, nous savons très bien qu'il faut auparavant régler un certain nombre de problèmes d'ordre technique. Nous verrons certainement d'un bon oeil que le gouvernement examine la situation au cours des deux ou trois prochaines années et propose un certain nombre d'amendements qui rendraient possible une formule de financement du capital d'exploitation qui ne comporte pas trop de tracasseries gouvernementales.

Par ailleurs, le suivi des prêts au titre du capital d'exploitation, que ce soit par les banques ou par le gouvernement—et il serait préférable que ce soit par les banques, elles sont plus près de l'action—est beaucoup plus coûteux et prend beaucoup plus de temps, selon les banques et se pose dans un contexte juridique beaucoup plus compliqué que pour le financement du capital d'établissement, le financement des immobilisations, si vous voulez. Nous pourrions rencontrer de graves problèmes d'ordre technique, des problèmes d'application, en cours de route, si nous décidions de nous lancer dans cette voie.

M. James: Il y avait un article, je ne veux pas que mon ami du NPD pense que je prends trop son parti, dans le *Financial Post* la semaine dernière. Selon l'article, certains observateurs étaient d'avis que le programme de la LPPE tel qu'offert par les prêteurs commerciaux était sacrifié pour faire une place à l'activité de prêts directs de la Banque fédérale de développement d'Ottawa. Quel est votre avis à ce sujet?

M. Hale: Au cours des dernières années, certains membres de l'administration de cette banque ont manifesté le désir de réduire l'accessibilité au programme de la LPPE ou de le mettre tout simplement de côté afin de préserver leur part du marché. Je suis en mesure de l'affirmer parce que j'ai participé à des comités consultatifs ministériels en leur compagnie et que je les ai vu fonctionner. Je sais reconnaître les tractations politiques lorsque je les vois. Je ne saurais dire, cependant, si c'est au niveau du ministre ou seulement au niveau des avis qu'il reçoit de certaines personnes. Je sais seulement que c'est un point de vue qui a cours à l'intérieur du gouvernement, au niveau de la direction de la Banque fédérale de développement ou à d'autres niveaux au sein du ministère.

Il y a également le point de vue selon lequel le programme est une forme de subvention aux banques, les petites entreprises n'en étant que des bénéficiaires indirects. Pourquoi aider les banques à réaliser des profits plus importants? Ce genre d'argument ne fait rien pour améliorer la qualité des avis qui viennent normalement de la Fonction Publique.

M. Wheeler: De même que la Banque fédérale de développement.

[Text]

Mr. James: Do you have any information on the usage by particular banks of SBLA, or on provinces or sectors of the country where it has been more used than in others?

Mr. Hale: Certainly. Four of the five major chartered banks have made use of the lion's share of the program outside Quebec. The figures are in the annual report. The Bank of Montreal has a 20% market share; the Royal Bank has approximately a 25% market share; CIBC has a 19% market share; the TD Bank has a 12% market share.

However, in provincial impact, a disproportionate number of the loans do come in Quebec, and a very large proportion of those are made by the Banque Nationale; in fact \$81 million in Quebec alone by the Banque Nationale in 1983. Quebec, Ontario, and B.C. have had the lion's share of the loans. Quebec and B.C. have had a disproportionate share of the loans. Given the status of the economy in British Columbia, with the fact that they have the second-highest rate of unemployment, after Newfoundland, in the entire country, I think this would have a very, very detrimental effect on the economic situation in that province. As for Quebec, I think it would reduce financing opportunities, particularly outside the City of Montreal.

Mr. James: The Bankers' Association is saying to us:

we agree with the risk-sharing proposal, recognizing that transferring additional risks to lenders will result in some reduction the volume of loans approved . . .

They have come out and are making that statement to this committee. So what we are saying, I guess, is that they are agreeing with you wholeheartedly that it will be the case. They are coming out now and putting in writing that it is the case.

• 1030

Mr. Hale: Yes, sir. We have also had confirmation on that from individual banks.

Mr. James: I am trying to remember what you said earlier. You had discussions with back authorities?

Mr. Hale: They had gone to senior commercial lending people in a number of the major chartered banks and have been told that this will have a very detrimental effect on their use of the program.

The Chairman: The time has now expired for the first part of the question period this morning. I would like to thank Mr. Hale and Mr. Wheeler for being with us this morning. We will now adjourn for a period of five minutes. Before that, however, I will inform the committee that the Hon. Sinclair Stevens will not be appearing in front of us tonight because he is not available. So there will be no meeting tonight as previously scheduled. We will sit tomorrow at 3:30 p.m. and we start the clause-by-clause study of Bill C-23. Let us adjourn for five minutes.

[Translation]

M. James: Avez-vous des renseignements sur l'usage qui est fait de la LPPE par les banques, selon les diverses provinces, selon les diverses régions du pays. Y a-t-on recours davantage à certains endroits?

M. Hale: Certainement. À l'extérieur du Québec, il y a quatre ou cinq banques à charte importantes qui se sont accaparées la part du lion du programme. Les chiffres se trouvent dans les rapports annuels. La Banque de Montréal a 20 p. 100 de ce marché, la Banque Royale, environ 25 p. 100, la CIBC 19 p. 100, la Banque TD, 12 p. 100.

Pour ce qui est de la répartition selon les provinces, il y a un nombre disproportionné de prêts au Québec, la plus grande part appartenant à la Banque Nationale. En 1983, la Banque Nationale accordait pour 81 millions de dollars de ces prêts au Québec seulement. Le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont la part du lion de ces prêts. Le Québec et la Colombie-Britannique ont même un nombre disproportionné de prêts. Compte tenu de la situation de l'économie en Colombie-Britannique, et du fait que cette province a maintenant le deuxième plus haut taux de chômage, après Terre-Neuve, la présente mesure pourrait avoir un effet très négatif. Pour ce qui est du Québec, les possibilités de financement y seraient fortement limitées, surtout à l'extérieur de Montréal.

M. James: L'Association des banquiers canadiens nous dit:

Nous sommes d'accord avec la disposition relative au partage de la responsabilité des risques, sachant que le transfert aux prêteurs de risques additionnels aura pour effet de réduire le volume des prêts approuvés . . .

C'est ce que dit l'association au Comité. Donc, elle est entièrement d'accord avec vous sur ce point. L'association le reconnaît par écrit.

M. Hale: Les différentes banques nous l'ont d'ailleurs confirmé.

M. James: J'essaie de me souvenir de ce que vous avez dit plus tôt. Vous avez bien indiqué que vous aviez eu des entretiens avec les autorités bancaires?

M. Hale: Elles ont consulté leurs principaux directeurs de prêts commerciaux chez certaines banques à charte importantes et en sont venues à la conclusion que cette mesure aurait définitivement un effet négatif sur l'usage qui est fait du programme.

Le président: Nous en sommes venus à la conclusion de la première partie de notre séance de ce matin. Je remercie M. Hale, de même que M. Wheeler d'avoir bien voulu être des nôtres. Nous allons maintenant faire une pause de cinq minutes. Mais avant, j'informe le Comité que l'honorable Sinclair Stevens ne pourra pas comparaître devant le Comité ce soir. Il n'est pas disponible. Il n'y aura donc pas de réunion telle que prévue. Par ailleurs, nous siégerons demain à 15h30 alors que nous commencerons l'étude article par article du projet de loi C-23. Pour l'instant, nous allons nous arrêter pendant cinq minutes.

[Texte]

[Traduction]

• 1032

• 1038

The Chairman: Order, please.

I would now like to introduce, for the second part, representatives from the Canadian Bankers' Association. Mr. Pierre MacDonald, the Chairman, and Mr. Droppo. Mr. Wynant, School of Small Business Administration, University of Western Ontario. Mr. Wilson, Chairman, Canadian Bankers' Association Commercial Affairs Committee.

I would like Mr. MacDonald to make his first comments. After that, Mr. Droppo is going to make a small brief for approximately five minutes. After that we will start the questioning period. Mr. MacDonald, *s'il vous plaît*.

• 1040

M. Pierre MacDonald (président du comité du Québec de l'Association des banquiers canadiens): Je vous remercie de nous avoir invités à comparaître.

I was going to introduce my colleagues but that has already been done, so in the interest of time perhaps I will invite my colleague, Mr. Droppo, to carry on with our brief.

Mr. F.A. Droppo (The Canadian Bankers' Association): Mr. Chairman and members, on behalf of the 71 chartered banks represented by the Canadian Bankers' Association, I should like to provide an overview of the market environment and our assessment of Bill C-23. Much more detail is included in our brief, which has already been made available to you.

At the outset, I should emphasize that the chartered banks are indeed keenly aware of the financing difficulties that confront many small business persons, especially those in the start-up phase or with a limited track record. As numerous studies have amply proven, there is a serious gap in the availability of equity financing for small businesses. In fact, there is a virtual absence of equity capital from conventional institutional sources for these particular firms.

On the lending side, the chartered banks currently have on their books over \$15 billion in outstanding loans to the small business sector. We estimate these bank advances represent 80% of all small business loans. Regarding the Small Businesses Loans Act, during 1984 the chartered banks accounted for over 90% of the total loans granted under the act. Last year alone, the banks advanced over \$800 million under the program to some 28,000 business persons across the country. The banks do have a branch system that is comprised of over 7,000 outlets, serving some 1,700 communities right across Canada from coast to coast.

With the banks delivering the overwhelming majority of the loans which have been advanced under the program, there has been maximum utilization of the private sector, not only the

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Nous passons à notre deuxième série de témoins et je voudrais vous présenter les représentants de l'Association des banquiers canadiens. Ce sont M. Pierre MacDonald, président, et M. Droppo, M. Wynant, de l'École d'administration des petites entreprises de l'Université Western Ontario et M. Wilson, président du Comité des affaires commerciales de l'Association des banquiers canadiens.

J'invite donc M. MacDonald à prendre la parole. Il sera suivi de M. Droppo qui nous présentera un exposé pendant environ cinq minutes. Nous passerons ensuite à la période des questions. Monsieur MacDonald, *please*.

Mr. Pierre MacDonald (Chairman of the Quebec Committee of the Canadian Bankers Association): We wish to thank you for having invited us to come before this committee.

J'allais vous présenter mes collègues, mais comme cela a déjà été fait, je demanderai donc, vu le temps qui nous est imparti, à mon collègue, M. Droppo, de vous présenter notre mémoire.

M. F.A. Droppo (Association des banquiers canadiens): Monsieur le Président et membres du Comité, au nom des 71 banques à charte représentées par l'Association des banquiers canadiens, je voudrais vous présenter un exposé sur la conjoncture actuelle et sur notre analyse du Bill C-23. Vous trouverez tous les détails voulus dans notre mémoire qui vous a été distribué.

Je dirais d'emblée que les banques à charte n'ignorent aucunement les difficultés de financement auxquelles sont confrontés de nombreux petits entrepreneurs et plus précisément ceux qui veulent se lancer dans le commerce ou qui n'ont établi qu'un dossier limité. Comme l'ont montré de nombreuses études, les petites entreprises ne peuvent facilement obtenir de crédit de financement. De fait, les établissements financiers ordinaires refusent de financer le capital-actions de ces sociétés.

Côté prêts, les banques à charte ont consenti plus de 15 milliards de dollars de prêts aux petites entreprises. Nous estimons que ces avances bancaires représentent 80 p. 100 de tous les prêts consentis aux petites entreprises. En 1984, les banques à charte ont été à l'origine de plus de 90 p. 100 du total des prêts aux petites entreprises garantis en vertu de la LPPE. L'année dernière, les banques ont accordé plus de 800 millions de dollars à quelques 28,000 entrepreneurs disséminés aux 4 coins du pays en vertu de ce programme. Les banques possèdent un réseau de plus de 7,000 succursales dans quelques 1,700 agglomérations à travers le Canada.

Les banques ayant consenti la grande majorité des prêts qui l'ont été en vertu de ce programme, on peut dire que le secteur privé a été utilisé à son maximum, ce qui s'applique non

[Text]

existing branch network but also the credit experience of those lenders and the established credit record of the applicants, all of which has greatly facilitated the identification of viable and deserving applicants across the country. Also, results clearly confirm that the program has in fact been successfully targeted to small firms. The average size of advances last year was \$28,000, and some 40% of the loans were granted to new businesses.

Turning to the bill itself, there is a number of amendments in the proposed legislation which we fully agree are necessary in the light of developments in the marketplace; for instance, the five-year extension of the program to 1990, the \$500,000 increase in the limit of an applicant's gross revenue, and the provision for the amalgamation of existing SBLA borrowers. These are all positive and practical amendments.

Regarding the 90:10 risk-sharing feature, it is, of course, self-evident that this change will inevitably result in a marked increase in cost to the lenders because of the additional loss write-off. However, we do agree with the principle behind this provision. We feel lenders should be prepared to accept a tangible responsibility for their credit decisions, but at the same time, it should be recognized that transferring additional risk to the lenders will result in some reduction in the volume of loans approved.

Now, let us move on to the proposed introduction of the 1% fee to be absorbed by the lenders. The profitability of higher-risk SBLA loans is simply not sufficient to permit banks to absorb the proposed 1% fee. If this amendment is passed, it will make this category of lending unattractive, so much so as to put it on a loss basis. We believe there would be a dramatic reduction in the volume of approved loans under the program.

• 1045

On page 7 of our brief, we refer you to an excerpt from a study on small business financing conducted by the University of Western Ontario on behalf of the Department of Industry, Trade and Commerce and the CBA. That study concluded that normal-risk small business loans on a per-dollar basis entail significantly higher administrative costs than medium-sized or large loans. Considering the higher-risk loans under the SBLA, it logically follows that these incremental administrative costs are further compounded due to the much closer monitoring necessary in the case of high risk and new borrowers. I speak from considerable personal experience.

We have detailed in our brief the dollar revenue that would be lost to the banks through a 1% fee levied on lenders. The loss in revenue over just the five-year lifespan of the current program has been calculated at \$54 million. This loss would be sustained on the lending sector which represents less than 0.4% of the total assets of the chartered banks. We believe the bank shareholders and other business sectors would quite rightly

[Translation]

seulement à son réseau de succursales, mais également à l'expérience de ces établissements habitués à accorder des crédits et qui ont accès aux dossiers de crédit des emprunteurs, ce qui a permis au secteur privé d'identifier plus facilement ceux qui risquaient d'être les plus profitables et les plus méritants. De plus, les études confirment que le programme a effectivement bien aidé les petites entreprises. Les prêts moyens consentis l'année dernière s'établissaient à 28,000\$ et quelques 40 p. 100 de ces prêts ont été consentis à de nouvelles entreprises.

Le projet de Loi présente un certain nombre d'amendements qui sont, à notre avis, absolument nécessaires, compte tenu de la conjoncture, et je fais plus précisément allusion au prolongement de 5 ans du programme qui durera jusqu'en 1990, à l'augmentation de 500,000\$ de la limite frappant le revenu brut d'un emprunteur et à la fusion des emprunteurs LPPE. Tous ces amendements sont positifs et pratiques.

Un partage des risques à raison de 90 et 10 p. 100 entraînera inévitablement une forte augmentation des frais des prêteurs en raison de cette nouvelle radiation des pertes. Nous approuvons cependant le principe de cette disposition. Nous estimons que les prêteurs devraient être disposés à assumer la responsabilité des décisions qu'ils prennent en matière de crédit, tout en reconnaissant cependant que ce nouveau risque qui pèse sur les prêteurs entraînera une réduction des prêts consentis.

Passons maintenant aux droits de 1 p. 100 qui seront imposés aux prêteurs. Les prêts LPPE à haut risque ne sont pas suffisamment rentables pour permettre aux banques d'absorber ces droits de 1 p. 100. Si cet amendement devait être adopté, ces prêts deviendraient inintéressants, et ce à un degré tel que les banques pourraient les considérer comme perdus. Nous pensons que le nombre de demandes approuvées en vertu du programme serait réduit de façon draconienne.

A la page 6 de notre mémoire, nous vous reportons à un extrait d'une étude réalisée sur le financement des petites entreprises par l'Université Western Ontario pour le compte du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Association des banquiers canadiens. Cette étude concluait, que, dollar pour dollar, les prêts à la petite entreprise entraînaient des coûts administratifs considérablement plus élevés que les prêts aux moyennes et grandes entreprises. En raison du risque plus élevé que représentent les prêts consentis en vertu de la LPPE, il s'ensuit tout naturellement que ces frais administratifs seront d'autant plus élevés qu'il faut suivre ces prêts de très près lorsque les risques sont élevés et que les emprunteurs n'ont jamais emprunté auparavant. Et je parle d'expérience, qui est considérable.

Nous avons exposé en détails dans notre mémoire les revenus exprimés en dollars que perdraient les banques si des droits de 1 p. 100 leur étaient imposés. Echelonnées sur cinq ans, durée du programme actuel, ces pertes s'établissent à 54 millions de dollars. Ces pertes devraient être subies par les établissements de prêts qui représentent moins de 0,4 p. 100 de l'actif total des banques à charte. Nous pensons que les

[Texte]

view this as discriminatory subsidization of one particular business segment.

Further in this regard, we in this instance share the strongly expressed views of two prominent small business associations, that a fee should be assessed to the beneficiaries of the program; that is, the borrowers. In making their statements, we do not believe they are expressing concerns about the level of profitability of the banks. More directly, they are concerned about the availability of financing to small firms through this program.

This program: (1) has been delivered efficiently through the private-sector financial system; (2) has minimum impact on federal deficits in comparison with other forms of government assistance; (3) has been a cost-effective vehicle in creating new jobs right across the country. I do stress the representation the banks in total have across this country.

The principle that the borrower pay such a fee is well established in the marketplace and has been widely accepted as being equitable. I use some examples: Central Mortgage and Housing Corporation, MIC, parallel programs in the United States and Great Britain, the Federal Enterprise Development Program and the former Home Improvement Loans Program. You who have as much grey hair as I will remember that program in the 1950s and 1960s; the user paid up front. Borrowers understand and accept that the purpose of such a fee is to partially compensate governments for write-off of loan losses.

Our recommendations are: (1) as proposed in the legislation, introduce the 90:10 shared-loss provision, recognizing that it will result in some reduction in the volume of approvals; (2) amend Bill C-23 to provide for an up-front fee of 1% to be paid by the borrower; (3) develop a set of clearly stated objectives for this 23-year-old program in order to facilitate its monitoring and to clarify to lenders how, when and why the program should be delivered to the small business sector.

Thank you, Mr. Chairman. We would be pleased to answer any questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Droppo. Mr. Gagliano, please.

Mr. Gagliano: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the delegation of The Canadian Bankers' Association for taking time to come before the committee today.

In the past four calendar years, from 1980 to 1983—those are the last statistics we have—the average loan size has been less than \$30,000. As a matter of fact, the 1983 figure was \$260,800. That proves that, even though the ceiling is on the \$1000, the program is being delivered to the small, small business. In practice, whether the loan is \$100,000 or \$20,000, it takes about the same time for preparation, paperwork, and

[Traduction]

actionnaires des banques et d'autres secteurs de l'économie assimilerait ceci à juste titre à l'octroi d'une subvention discriminatoire à un secteur particulier de l'économie.

A cet égard, nous nous associons à l'avis exprimé par deux associations importantes de petites entreprises selon lesquelles ces droits devraient être imposés aux bénéficiaires du programme, donc aux emprunteurs. En exprimant cet avis, nous ne croyons pas que ces deux associations s'inquiétaient des profits des banques. Elles s'inquiètent plutôt de l'accès des petites entreprises à des crédits de financement en vertu de ce programme.

Ce programme a été appliqué efficacement grâce au système financier du secteur privé; et se répercute de façon insignifiante sur les déficits du gouvernement fédéral par rapport à d'autres mesures de soutien du gouvernement et il s'est avéré un outil pour la création d'emplois à peu de frais. Je voudrais insister sur l'importance que revêt le réseau bancaire aux quatre coins du pays.

Le principe selon lequel l'emprunteur verse ses droits est bien implanté sur le marché et est généralement considéré comme étant équitable. Citons à titre d'exemple la Société centrale d'hypothèques et de logement, la CPH, d'autres programmes similaires aux États-Unis et en Grande-Bretagne, le programme fédéral d'expansion des entreprises et l'ancien programme des prêts pour l'amélioration des maisons. Vous qui avez autant de cheveux gris que moi vous souviendrez sans doute de ce programme qui remonte aux années 1950 et 1960 où les frais étaient versés par l'utilisateur. Les emprunteurs comprennent et acceptent le fait que ces droits servent à compenser en partie les gouvernements des pertes qu'ils subissent.

Nous recommandons premièrement, comme le propose la Loi, que l'on fasse partager les risques à raison de 90 et 10 p. 100 tout en reconnaissant que le nombre de prêts consentis sera réduit; deuxièmement que l'on modifie le projet de loi C-23 pour que les droits de 1 p. 100 soient versés directement par l'emprunteur; troisièmement que l'on définisse clairement une série d'objectifs pour ce programme déjà vieux de 23 ans en vue d'en faciliter la surveillance et de préciser aux prêteurs comment, quand et pourquoi le programme devrait être offert au secteur de la petite entreprise.

Merci, monsieur le président. C'est avec plaisir que nous répondrons maintenant à vos questions.

Le président: Merci, monsieur Droppo. Monsieur Gagliano, s'il vous plaît.

M. Gagliano: Merci, monsieur le président. Je voudrais tout d'abord remercier la délégation de l'Association des banquiers canadiens de comparaître devant nous aujourd'hui.

Au cours des quatre dernières années civiles, de 1980 à 1983, et ce sont là les statistiques les plus récentes que nous ayons, le prêt moyen s'est établi à moins de 30,000\$. De fait, ce chiffre pour 1983 s'élevait à 260,800\$. Cela indique bien que même si le plafond prévu est de 1,000\$, le programme est offert aux toutes petites entreprises. En pratique, que le prix s'élève à 100,000\$ ou à 20,000\$, il faut à peu près la même préparation, la même paperasserie et toutes sortes de choses du

[Text]

so on. Usually, if it is a new business, you start with a projection statement, personal balance sheet, and so on.

• 1050

I think that a bank with a provisional 9% and 10% guarantee sharing and the 1% in issuing fees will be unable to continue lending activities.

Mr. Droppo: Yes, I would agree with you sir; you are reiterating what I have indicated here. Our best information on this subject is that if that fee were to be observed by lenders, there would indeed be a significant, dramatic reduction in the usage of this program.

Mr. Gagliano: In the past, we have seen that the best promoter of this program has not been either the government or the banks—even though the banks have accepted most of the demands and have been co-operating. The best promoter of such a program has been the business community—the manufacturers of equipment, business promoters and so on.

The fact is that the amendments we are talking about today would reduce the accessibility or the availability of funds; I think that the effects would be negative in the sense that now the government is trying, with those provisions, to reduce the loss. They think a reduction in the lending activity might have a contrary effect on the economy. Naturally, if fewer new businesses are opened, fewer new jobs will be created, and existing businesses will not renew their equipment. It is a spin-off effect. What would be your comment on this situation?

Mr. Droppo: Well, certainly it is very significant that approximately 40% of the loans under this program are to new businesses. Simple logic says there is a considerable new job formation coming from that new business lending, and I believe it is an extremely cost-effective manner of promoting and developing new jobs. You know, the program is operated with a minimum of people in the government. I know of no other program operating as effectively as this has done in the past years.

Admittedly, the increase before 1977, before 1978, when the interest rates made it a loss operation, there was no volume. Let us face it, the banks are private enterprises, and if they operate at a loss, their shareholders are not happy. But once the interest rate became more reasonable, the volume increased very significantly. In the past year it increased 25%, and there is a significant volume out there right now. As you say, it is at the average of \$28,000. It is directed and targeted to true small business. Admittedly, there are some up to the \$100,000. If it were increased to \$200,000, it might eliminate the necessity of some other provincial programs, or assist in rationalizing a number of programs out there, federal as well as provincial programs. But it could be brought under the umbrella of the SBLA, which has proven to be very successful in the past four years during the downturn in the economy.

[Translation]

genre. Dans l'ensemble, s'il s'agit d'une nouvelle entreprise, vous préparez avant tout des prévisions, un bilan personnel, etc.

Je crois qu'une banque qui accepte de partager les responsabilités et qui assure un taux de 9 à 10 p. 100 et qui de plus prévoit un droit de 1 p. 100 pour la préparation des documents ne pourra certainement pas continuer à offrir des prêts.

M. Droppo: Je suis d'accord avec vous; vous réitérez ce que j'ai déjà dit. D'après les renseignements dont nous disposons à cet égard, si ce droit était respecté par les prêteurs, il y aurait une baisse draconienne du nombre de demandes.

M. Gagliano: Par le passé, nous nous sommes rendus compte du fait que le meilleur promoteur de ce programme n'a pas été le gouvernement ou les banques—même si ces dernières ont accepté la majorité des demandes et ont vraiment collaboré à ce programme. Le meilleur promoteur de ce programme a été le monde des affaires, comme les fabricants de matériel et les entrepreneurs.

Les modifications dont nous discutons aujourd'hui limiteraient la disponibilité de financement et son accessibilité; je crois que les répercussions seraient négatives dans la mesure où le gouvernement tente maintenant, grâce à ces dispositions, de réduire le montant des pertes. Le gouvernement croit qu'une réduction des activités dans le domaine des prêts pourrait avoir des répercussions fâcheuses sur l'économie. Évidemment, si un moins grand nombre de petites entreprises sont mises sur pied, moins de nouveaux emplois seront créés et par le fait même les entreprises en place ne remplaceront pas leur équipement. Il y aurait donc une réaction en chaîne. Qu'en pensez-vous?

M. Droppo: Il est très révélateur, à mon avis, qu'environ 40 p. 100 des prêts accordés dans le cadre de ce programme sont offerts à de nouvelles entreprises. Il est donc logique de dire que ce type de prêts permet la création d'un grand nombre de nouveaux emplois; je suis d'avis qu'il s'agit d'une façon peu coûteuse de créer de nouveaux emplois. Il ne faut qu'un personnel limité pour assurer la mise en oeuvre de ce programme. Je ne connais pas d'autres programmes qui aient été aussi peu coûteux au cours des dernières années.

Je dois reconnaître que les augmentations qui ont été apportées avant 1977 et avant 1978, ont fait de ce programme un programme déficitaire. En effet, n'oublions pas que les banques sont des entreprises privées et que si elles fonctionnent à perte, leurs actionnaires ne sont pas très heureux. Cependant, lorsque les intérêts sont revenus à des taux plus raisonnables, le volume s'est accru de façon considérable. Au cours de la dernière année, il a augmenté de 25 p. 100 et le volume actuel est relativement important. Comme vous le signalez, le montant moyen des prêts est de 28,000\$. Ce programme est vraiment conçu pour les petites entreprises. Évidemment, certains des prêts peuvent s'élever jusqu'à 100,000\$. Si on prévoyait un plafond de 200,000\$, cela pourrait permettre d'éliminer certains programmes provinciaux, ou au moins d'assurer la rationalisation d'un certain nombre des programmes qui sont offerts, qu'il s'agisse de programmes fédéraux ou

[Texte]

Mr. Gagliano: The Minister in different ways has been telling us that he consulted the organization. During this consultation concerning this specific legislation, did you express... I know very well according to the newspaper reports you have been extremely critical of the 1% user fee. But concerning the 9% to 10% guarantee, did you express your concerns to the Minister?

Mr. MacDonald: Yes, we have done so, and we have stated to the Minister exactly what Mr. Droppo has read, to the effect that there would be perhaps a drop in the number of accepted applications. However, I think the risk sharing that has opened up with this split permits us to think about a better risk analysis and perhaps also a better administration of the loans once they are on the books. So if everyone concerned is fully aware that there will be some applications that might not make it and that would have made it if it were 100% guaranteed, I think overall the quality of the portfolio is going to be improved; and this is why we do approve of some split.

Mr. Ravis: Mr. Chairman, I welcome the members from the Canadian Bankers' Association.

You mentioned how important the small business sector is to our economy. I would also say the small business sector is very important to your industry. It is probably the very backbone of your industry. How far do you think the banks would really back off if things were to proceed as you see them here? You are talking about a significant back-off, but let us be honest, you need the small businessmen and they need you.

Mr. MacDonald: Yes, but we do not need any loss-leaders. On that basis, I think a very significant back-off, if it is not a profitable situation—and when I say “profitable”, I do not mean it has to be in the upper ranges of profitable business—if it is not profitable, we would definitely back off.

Mr. Steven J. Wilson (Chairman, Commercial Affairs Committee, Canadian Bankers' Association): If you wanted a precedent, you could look at the growth and the volumes done under the SBLA program prior to 1978, when it was in the same situation for us: for every loan we made, we lost money. You could look at that to determine what the volumes might be like if once again we were taxed on it such that it was not a profitable service for us.

[Traduction]

provinciaux. On pourrait tout regrouper sous le chapiteau de la LPPE, un secteur qui s'est révélé très avantageux au cours des quatre dernières années alors que l'économie était à la baisse.

• 1055

M. Gagliano: Le ministre nous a dit, de toutes sortes de façons, qu'il avait consulté l'organisation. Lors de ce processus de consultation à l'égard de cette loi bien précise, avez-vous... Je sais pertinemment que si l'on s'en fie aux articles que j'ai lus sur la question vous vous opposez carrément aux dispositions concernant ce droit de 1 p. 100. Mais pour ce qui est de la garantie de 9 à 10 p. 100, avez-vous fait part de vos préoccupations au ministre?

M. MacDonald: Oui, nous l'avons fait; nous avons dit au ministre exactement ce que vous a lu M. Droppo; nous lui avons dit qu'il y aurait peut-être une baisse du nombre de demandes approuvées. Toutefois, je crois que le partage de la responsabilité des risques, une question qui est ressortie de ces propositions, nous permet d'envisager une meilleure analyse des risques et peut-être même une meilleure administration des prêts consentis. Ainsi, si toutes les personnes intéressées sont pleinement conscientes du fait que certaines demandes pourront être rejetées alors qu'elles auraient été acceptées s'il y avait une garantie de 100 p. 100, je crois que dans l'ensemble ce programme sera meilleur; et c'est pourquoi nous approuvons le principe du partage.

M. Ravis: Monsieur le président, je tiens à souhaiter la bienvenue aux représentants de l'Association des banquiers canadiens.

Vous avez signalé que les petites entreprises jouaient un rôle primordial dans l'économie canadienne. Vous avez également signalé que le secteur des petites entreprises joue un rôle très important dans votre industrie. Il est probablement même le pivot de votre industrie. Si l'on adoptait les mesures proposées, quelle serait d'après vous la réaction des banques? Pensez-vous qu'elles s'éloigneraient de ce type d'activités? N'oublions pas que nous devons tous reconnaître que vous avez besoin des petites entreprises et qu'elles ont besoin de vous.

M. MacDonald: C'est exact, mais nous n'avons certainement pas besoin dès le départ d'accepter des pertes. Ainsi, je crois qu'un bon nombre de banques cesseront de participer à ce secteur si ce n'est pas rentable; évidemment, quand je dis «rentable», je ne veux pas dire qu'il faut réaliser des profits extraordinaires; je dis simplement que si ce n'est pas rentable les banques décideront certainement de ne plus participer à ce secteur.

M. Steven J. Wilson (président, Comité des affaires commerciales, Association des banquiers canadiens): Si vous voulez que je vous donne un précédent, je vous proposerais d'étudier la croissance qu'a connue le programme LLPE avant 1978, car à cette période le programme se trouvait exactement dans la même situation que nous: en effet, chaque fois qu'un prêt était accordé, nous perdions de l'argent. Si vous étudiez cette situation, cela vous donnera une idée de ce que seront les volumes si l'imposition prévue ne fait pas de ce programme une activité rentable.

[Text]

Mr. Ravis: Mr. Chairman, if these gentlemen have actually spoken to a number of the larger banks across the country, I am curious to know if they have had some real feedback.

Would you care to guess at just what the percentage of drop-off might be from the banks?

Mr. Droppo: Certainly we have been in constant contact with the other banks. They are the association.

It is a judgment call. I would echo very strongly Mr. Wilson's comment. It is entirely pertinent that, yes, the small business is the backbone of the banking industry. We assume it is the objective of the program—and it is not delineated—but at the higher-risk sector. So we are talking about a relatively small sector of the small business community.

As I have said, the banks have \$15 billion out to small business. Total small business is very large and extremely important to the banks. But it is this risk spectrum . . . Risk is not black and white, as you are well aware, and that spectrum up at the top . . . the high-risk ones are the ones this program serves: where there is no track record, where there is a new business, where there is possibly a service business, with very little in the way of tangible assets. This is where this program serves a very real purpose.

Mr. Ravis: Right.

I would like you to comment on your first recommendation, introducing the 90:10 share-loss provision. Could you just expand on that a little further? You are saying, you go ahead with that.

Mr. MacDonald: We are in the business of taking some risks and we analyse them proportionately to what the risks are. In the present system where a full loan is guaranteed by the government we do make an appraisal and we do not submit a file that is a foregone loser. On the other hand, the lender has a tremendous amount of security.

If, very normally, the risk is shared as it regards possible losses, which is not the case right now, there will be added attention. Perhaps I could say that there will be—and this is something we all have to work on—better administration, better monitoring, better management of the loan during its life to make sure that we do not necessarily wind up fully surprised at a situation that has gone sour but we have kept pace with the evolution of that particular file. So it is a very normal business reaction. If we have our money in it at stake, I would think it is quite normal to look at it more closely than if not.

[Translation]

M. Ravis: Monsieur le président, si ces messieurs ont de fait discuté de la question avec certaines des grandes banques du pays, j'aimerais savoir ce qu'on leur a dit.

D'après vous, quelle serait la situation? Combien de banques décideraient de ne plus participer à ce programme?

M. Droppo: Nous avons toujours communiqué avec les autres banques parce que ce sont elles qui forment l'association.

Pour répondre à votre question, il s'agit d'une opinion personnelle. J'appuie ce qu'a dit M. Wilson. En effet, les petites entreprises sont le pivot de l'industrie bancaire. Nous croyons que l'objectif du programme est d'aider les entreprises qui représentent des risques plus élevés. Il s'agit donc d'un secteur relativement limité de la collectivité des petites entreprises.

Comme je l'ai déjà dit, les banques ont accordé 15 milliards de dollars aux petites entreprises. Les petites entreprises représentent un secteur très important pour les banques. Cependant, il y a le problème que représentent les risques . . . En effet, ce n'est pas une situation en noir et blanc, comme vous le savez sans aucun doute, et si vous tenez compte de la fourchette des risques . . . ce sont les entreprises qui représentent des risques élevés qui sont visées par ce programme: en effet il s'agit d'entreprises qui n'ont pas d'antécédents, il s'agit d'une nouvelle entreprise, peut-être dans le secteur de services, qui possède très peu de biens tangibles. C'est dans ces circonstances que le programme est vraiment utile.

M. Ravis: Bon.

J'aimerais que vous nous disiez quelques mots sur votre première recommandation, dans laquelle vous proposez un ratio de 90:10 à l'égard des risques. Pouvez-vous nous en dire un peu plus long à cet égard? Vous semblez dire que vous approuvez un taux du genre.

M. MacDonald: Dans notre domaine, nous acceptons certains risques après les avoir analysés. Dans le cadre du système actuel où un prêt est garanti à 100 p. 100 par le gouvernement, nous procédons à une évaluation et nous ne proposons pas un dossier s'il est évident qu'il y aura des pertes. De l'autre côté, le prêteur a des garanties absolument extraordinaires.

Si, dans les circonstances normales, la responsabilité des risques est partagée en ce qui a trait aux pertes éventuelles, ce qui n'est pas le cas actuellement, cela permettrait d'assurer une attention particulière. Je devrais peut-être dire plutôt qu'il y aura une meilleure administration, une meilleure surveillance, une meilleure gestion du prêt; ainsi s'il y a des difficultés on ne sera pas surpris parce qu'on aura suivi l'évolution du dossier. Évidemment, tous ces progrès ne viendront pas du jour au lendemain, il faudra y consacrer beaucoup d'efforts. Il s'agit donc d'une réaction parfaitement normale. Si c'est de notre argent qu'il s'agit, je crois qu'il est parfaitement normal qu'on accorde une attention toute particulière à la façon dont les choses se déroulent.

[Texte]

Mr. Ravis: I would like to ask a question that was asked just a few moments ago of the other group that made a presentation that relates to the Federal Business Development Bank. Do you see that as being in harmony with this program, or are there some conflicts?

Mr. Droppo: In what this program is serving there is duplication of effort, in our view, and, as was stated when that bank appeared before the Standing Committee on Finance, they have moved up; their average loans are at a higher level. The demand is not there at this level that is being served by the SBLA. In other words, small businessmen are coming to the banks and are getting their loans from the chartered banks. It is a market phenomenon that is happening in the marketplace.

I do believe there is duplication of effort if both are trying to hit that one market, and right now the greatest increase is in the chartered banks' activities under SBLA as opposed to the other organization, where, as the figures clearly state, there is a reduction in volume.

Mr. Ravis: On the 1% fee you think should be paid by the borrower, I realize that 1% is 1%, but do you think that is the straw that could break the camel's back?

Mr. MacDonald: I think there is more to it than just the money. Yes, it could make some loans unprofitable, to answer directly to your question, but I think you must also look at the principle of the thing, or look at it as it is in the brief, how business is done elsewhere.

I think it is quite proper and quite normal for a borrower to assume the elements of costs associated with obtaining a loan and not for the lender, without any possibility of charging it back, to be charged with it.

So I think I gave you my answer directly on the first point, but I would like you to retain the question of the principle of the proper way of doing business.

Mr. Droppo: I just might stress the \$54 million we are speaking of. I hope you got the full import of where I said it was just over five years from... I am not an economist, but project that on; that \$54 million is not there for investment for lenders, and that goes on to perpetuity. You are talking about astronomical figures that the banking industry would be asked to forgo—and banks' shareholders, more importantly; it is the shareholders who own the banks.

Mr. Ravis: Right.

Those are all my questions, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Mr. Angus.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

M. Ravis: J'aimerais vous poser une question qu'on a posée tout à l'heure au groupe qui vous a précédé; il s'agit d'une question qui porte sur la Banque fédérale de développement. Croyez-vous que cette institution est en harmonie avec le programme?

M. Droppo: À notre avis, il existe une certaine répétition des efforts; et comme on l'a signalé lorsque les représentants de ce groupe ont comparu devant le Comité permanent des finances, ils ont augmenté le montant moyen de leurs prêts. La LPPE vise un niveau particulier. En d'autres mots, les petits entrepreneurs s'adressent aux banques et obtiennent leurs prêts des banques à charte. Il s'agit d'un phénomène du marché qui se produit partout.

Je crois qu'il y a une certaine répétition des efforts si les deux groupes tentent de se tourner vers un seul marché; actuellement, l'augmentation la plus importante s'est produite à l'égard des activités des banques à charte dans le cadre de la LPPE; cependant l'autre organisme a connu, comme l'indiquent les données statistiques dont nous disposons, une baisse de volume à cet égard.

M. Ravis: Vous proposez que l'emprunteur paie un droit de 1 p. 100; je suis conscient du fait que 1 p. 100 n'est que 1 p. 100, mais ne croyez-vous pas qu'il pourrait s'agir là de la goutte d'eau qui fait déborder le vase?

M. MacDonald: À mon avis, il ne s'agit pas simplement de l'argent. En effet, pour répondre directement à votre question, certains prêts pourraient devenir non rentables. Mais je crois que vous devez également tenir compte du principe, ou du moins étudier les choses telles qu'elles sont présentées dans le mémoire, en fonction de la façon dont les choses se déroulent ailleurs.

Je crois qu'il est parfaitement normal et approprié que l'emprunteur accepte une certaine partie des coûts associés à la transaction; le prêteur n'a aucune possibilité, s'il est responsable de ces coûts, de les récupérer.

Je crois que j'ai répondu à la première question directement; mais j'aimerais que vous n'oubliez pas le fait que selon nous c'est une façon parfaitement appropriée de procéder.

M. Droppo: J'aimerais revenir à ce montant de 54 millions de dollars dont nous parlons. J'espère que vous avez saisi l'importance de ce que je disais; en effet il y a à peine plus de cinq ans... Je ne suis pas un expert dans le domaine de l'économie, mais je sais que ce montant de 54 millions de dollars n'ira pas à des investissements pour les prêteurs et c'est une situation qui se perpétue. Il s'agit de chiffres absolument astronomiques qu'on demanderait à l'industrie bancaire de ne pas investir; et, c'est encore plus important, il s'agit de l'argent des actionnaires parce que sont les actionnaires qui possèdent les banques.

M. Ravis: C'est exact.

Monsieur le président, c'était là ma dernière question. Merci.

Le président: Monsieur Angus.

M. Angus: Merci, monsieur le président.

[Text]

Mr. Droppo, can you give me a very quick overview of the areas in which banks in general make their profits? What percentage of your profits come from personal loans, from small business loans, from corporate sector mortgages? Do you have those figures readily available?

• 1105

Mr. Droppo: Not on an industry basis, but I think possibly for what is more relevant I would ask Dr. Wynant, who has done two studies for the CBA—one being jointly with the Department of Industry, Trade and Commerce—to comment on costing in the small sector versus the medium and large and possibly on the methodology. The actual attachment is appended to your brief. Dr. Wynant.

Dr. Larry Wynant (School of Small Business Administration, University of Western Ontario): Mr. Chairman I was invited to come today because we have undertaken a couple of studies over the last few years of bank financing of small businesses and, in particular, most recently a study of the SBLA program.

We went across the country talking to small business people. Bankers gathered a sample of loan files in a system which compares SBLA borrowers and regular bank term-loan customers. As has been mentioned previously, they found that there is a spectrum of risks which are using the SBLA program. We concluded at the end of that study that probably as many as half of the clients using the program are clients who could not have obtained financing on as favourable terms by using just the regular bank loan facility.

We also found that the program did provide small businesses with a substantial interest rate subsidy. A prime-plus-one loan is very attractive to a small businessman. A higher-risk small businessman will typically pay prime plus one and a half to prime plus two and perhaps more. As well, we found that the program did extend the term on a loan which you could obtain from the banks by a period of roughly a year and a half.

We did not directly, as part of this most recent study, look at the administrative costs of servicing small businesses relative to other clients. However, as part of an earlier study, we did spend some time looking at that issue to see if we could explain why small businesses pay a much higher loan rate on average than a larger client does.

[Translation]

Monsieur Droppo, pouvez-vous me donner rapidement un aperçu des secteurs dans lesquels les banques réalisent habituellement leurs profits? Pouvez-vous me dire quelle part de vos profits provient de prêts personnels, de prêts aux petites entreprises, ou de prêts hypothécaires aux sociétés? Est-ce que vous pouvez me donner ces chiffres?

M. Droppo: Je ne peux pas vous donner ces chiffres pour chaque secteur; cependant je pourrais demander à M. Wynant, qui a effectué deux études pour l'ABC, dont l'une en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce, de vous dire quelques mots sur ce qu'il en coûte de faire des transactions avec le secteur des petites entreprises en comparaison avec le secteur des moyennes ou grandes entreprises; il pourrait peut-être d'ailleurs vous dire quelques mots sur la façon dont nous procédons. Des données à cet égard sont d'ailleurs annexées à notre mémoire. Monsieur Wynant, voulez-vous répondre à la question du député?

M. Larry Wynant (School of Small Business Administration, University of Western Ontario): Monsieur le président, on m'a demandé de venir aujourd'hui parce que j'ai procédé à des études, au cours des quelques dernières années, du financement des petites entreprises par les banques et, plus particulièrement, j'ai effectué récemment une étude du programme LPPE.

Nous avons discuté de la question avec des petits entrepreneurs du pays tout entier. Les banquiers nous ont préparé un échantillon représentatif des dossiers de prêts; nous avons établi un système qui comparait les emprunteurs dans le cadre de la LPPE aux clients habituels qui font des emprunts à terme auprès des banques. Comme on l'a déjà signalé, on a découvert que les groupes qui présentaient des demandes dans le cadre du programme LPPE représentaient toute une gamme de risques. À la fin de cette étude, nous avons conclu qu'un grand nombre de clients qui utilisent ce programme, peut-être même 50 p. 100 d'entre eux, n'auraient pu obtenir de financement, assorti de modalités aussi avantageuses, s'ils avaient simplement fait appel aux services habituels des banques.

Nous avons également constaté que le programme offrait aux petites entreprises une subvention importante à l'égard du taux d'intérêt. Un prêt au taux préférentiel plus 1 p. 100 est une proposition très attrayante pour un petit entrepreneur. Un petit entrepreneur qui représente des risques plus élevés paiera habituellement le taux préférentiel plus 1.5 p. 100, le taux préférentiel plus 2 p. 100 ou peut-être même plus. En outre, nous avons constaté que, dans le cadre du programme, des prêts étaient offerts pour une période plus longue, habituellement de 18 mois, que celle prévue par les banques.

Dans le cadre de cette récente étude, nous n'avons pas étudié directement les coûts administratifs des prêts accordés aux petites entreprises par rapport aux coûts afférents aux prêts accordés aux autres clients. Toutefois, dans le cadre d'une étude antérieure, nous avons étudié cet aspect afin d'essayer d'expliquer pourquoi les petites entreprises payaient, dans l'ensemble, un taux d'intérêt beaucoup plus élevé que les clients plus importants.

[Texte]

Similarly, in listening to some of the earlier conversation, I can only reiterate that from a bank's point of view there is a number of costs which are fixed, regardless of the size of the loan. I mean the processing of an application, the approval on a regional bank level, the ongoing monitoring of an account. When you allocate those over a smaller dollar size of loans, you end up incurring a much higher administrative cost per dollar of loans for a small client.

As well as given some of the earlier comments, I would point out that as a client becomes more risky... well, let me say that I think it is the higher-risk business that this program most appropriately serves, provides money for, which would not otherwise be available and gives a chance to for getting off the ground, but those businesses involve a considerably larger amount of monitoring by a banker on an ongoing basis. They have a lot more trouble submitting statements; they have overdrafts; they are constantly asking for more money. They are a much more difficult group to service.

In the last study, as we looked at the amount of time for a sample of larger loans relative to the amount of time in administering a group of smaller loans, we concluded that a differential of at least 0.5% seemed quite sensible and quite reasonable. We were looking at a loan of an average size of a little less than \$100,000 as small, versus a loan of roughly \$500,000 as large.

Mr. Angus: When we talk about the cost of administering these things, what would the profit from the average \$28,000 loan over 24 months be? In dollars and cents, what does that mean? I just have no idea.

Mr. Droppo: To put it in some perspective, if I may, on the bank's total return on assets they make 55¢ on every \$100, and that is a 10-year average. I think that puts it in some perspective. You are talking about a huge asset base of \$400 billion of the chartered banks, but the margin of profit is extremely thin. I do not think there are too many men or ladies around this table who would lend \$100 out with the prospect of getting back 55¢ as a return.

Mr. Angus: You cannot quickly equate that to the \$28,000 loan?

Mr. Droppo: No. We do not have that breakdown. But as I say, the actual study that was done and the actual numbers clearly point out—and as a practical, retired banker, I know—the time that is spent on a high-risk, troublesome loan. There is no comparison with the lion's share of your loans that are operating smoothly and are a pleasure to work with.

[Traduction]

Après avoir écouté ce qui s'est dit plus tôt, je dois réitérer que du point de vue d'une banque, un certain nombre de coûts sont fixes, peu importe l'importance du prêt. Il s'agit du traitement d'une demande, de l'approbation à l'échelle régionale, de la surveillance continue d'un compte. Lorsque vous avez fait chacune de ces étapes, pour un prêt moins important, les coûts administratifs sont proportionnellement plus élevés pour les petits prêts.

Compte tenu des commentaires que j'ai déjà entendus, j'aimerais signaler que plus le client représente des risques... Je dois signaler qu'à mon avis, ce programme aide tout particulièrement les entreprises qui représentent des risques élevés. De fait, il assure à ces entreprises une forme de financement qui ne serait pas autrement disponible; cependant, une fois ces petites entreprises lancées, elles doivent être surveillées de beaucoup plus près par le banquier. En effet, on a noté que ces types d'entrepreneurs ne présentent pas des états financiers à intervalles réguliers; ils sont à découvert; ils demandent toujours plus d'argent. Il s'agit donc d'un groupe de clients qui est plus difficile.

Lors de la dernière étude que j'ai effectuée, nous avons comparé le temps qu'il fallait consacrer aux transactions importantes à celui que l'on prévoyait pour les prêts moins importants; nous avons alors conclu qu'une marge d'au moins 0,5 p. 100 était parfaitement raisonnable. Le prêt moyen des petites entreprises que nous avons étudiées était de moins de 100,000\$ et celui des grosses entreprises était d'environ 500,000\$.

M. Angus: Lorsque nous parlons du coût de gestion de ces prêts, pourriez-vous me dire quel serait le profit pour un prêt s'élevant à 28,000\$ pour une période de 24 mois? Qu'est-ce que cela veut dire en argent? Je n'ai absolument aucune idée du type de montant dont on parle.

M. Droppo: Si vous me permettez, je vais tenter de bien situer les choses. Pour ce qui est du rendement de l'actif total des banques, elles reçoivent 55c. pour chaque 100\$, pendant une période moyenne de 10 ans. Je crois que cela vous permet de mieux comprendre. Pour les banques à charte, il s'agit d'un actif très important, soit 400 millions de dollars, mais les profits sont très limités. Je ne crois pas qu'il y aurait beaucoup de députés dans cette salle qui prêteraient 100\$ à quelqu'un s'ils savaient qu'ils réaliseraient des profits qui ne s'élèvent qu'à 55c.

M. Angus: Vous ne pouvez pas me faire la même comparaison en fonction du prêt de 28,000\$?

M. Droppo: Malheureusement non. Nous n'avons pas ce type de ventilation. Mais comme je l'ai signalé, l'étude qui a été effectuée et les chiffres dont nous disposons prouvent bien—et je suis un ancien banquier donc je m'y connais—que beaucoup de temps est consacré à des prêts qui comprennent des risques élevés. Il n'y a aucune comparaison avec la part de lion de vos prêts qui se font sans problème et qui sont vraiment un plaisir.

[Text]

• 1110

Mr. Angus: I guess some of our concerns relate to where we want to take the money from. Do we take somewhere around \$80 million out of the small business sector, even though it is in little bits and pieces spread throughout the country, or do we take it out of the banking system? And really that is what the debate is all about right now. I am sure it would come as no surprise that we would rather—at least in my party—have it come out of the banks' pockets than those of the small business person.

We heard some discussion when Mr. Hale was here about some flexibility in terms of the 1% fee; that maybe it is not a black-and-white thing; that there may be a mechanism that would allow the banks to absorb it—in one set of circumstances to be transferred through to the borrower and others. Have you had any discussion about that? Is there any possibility whatsoever?

Dr. Wynant: Maybe I can give you an independent reaction from all the surveying we did of bankers across the country. This is a very decentralized program, used with very differing opinions by bankers. We found a fair number of bankers who were very reluctant to use the program at all, because they found that the program, earning a rate of prime plus 1%, was not very attractive relative to the rates of return they would normally charge small business clients.

Our concern when we saw the proposal for Bill C-23 was that if you take 1% off the top you are now going to shift more bankers into this category of saying the program is not profitable enough at the margin to bother using. In addition, I think it is pretty sensible to realize that as a business becomes higher risk, and therefore needs this program to get any financing at all from the banking system, that client requires a lot more administration effort on the part of a banker. If I am going to continue to make the program, but now at a much reduced rate, I am likely going to allocate that money to those people who involve less administrative hassle. My concern is that you are going to shift your money from businesses that really need the money to stay alive and get started to those that can amply obtain funding through regular channels.

Mr. Angus: A couple of quick questions to follow up. If we are looking for some trade-offs in terms of the 1%, and thinking of your support in principle of the 90:10 ratio, and knowing that will cost banks some dollars, instead of putting the 1% fee on the borrower, what if that 90:10 ratio was 80:20, banks taking 80% of the risk? In terms of dollars, would that be a fair trade-off in terms of the impact?

Mr. Darling: Eighty per cent?

Mr. Angus: Sorry, 20%. If I said 80%, I did not mean that.

Mr. Droppo: Sorry, I am not clear entirely.

Mr. Angus: What I am asking is that if this committee were to agree with your recommendation and that of the small

[Translation]

M. Angus: Une partie de nos préoccupations, c'est de savoir où nous voulons prendre cet argent. Allons-nous prendre environ 80 millions de dollars dans le secteur de la petite entreprise, même si c'est éparpillé en petits montants partout au pays, ou bien allons-nous le prendre dans le système bancaire? C'est vraiment là l'objet du débat. Vous ne serez sûrement pas étonné si je vous dis que nous préférierions... du moins mon parti... que cet argent provienne de la poche des banques plutôt que de celle du petit entrepreneur.

Lors de la comparaison de M. Hale, on a parlé d'une certaine souplesse concernant les frais de 1 p. 100. Ce n'est peut-être pas irréversible; il pourrait y avoir un mécanisme permettant aux banques de les absorber et, dans certains cas, de les transmettre à l'emprunteur ou à d'autres. Avez-vous discuté de la question? Existe-t-il des possibilités quelconques?

M. Wynant: Je pourrais peut-être vous donner la réaction des banquiers lors du sondage que nous avons effectué partout au pays. C'est un programme très décentralisé sur lequel les banquiers qui l'utilisent ont des opinions très différentes. Beaucoup étaient très réticents à utiliser le programme car, selon eux, 1 p. 100 au-dessus du taux préférentiel ne constituait pas un taux de rendement intéressant par rapport à ce qu'ils demanderaient normalement aux petites entreprises.

Notre inquiétude, au sujet du projet de loi C-23, c'est que si on demande des frais de 1 p. 100, alors il y aura encore plus de banquiers dans cette catégorie qui diront que le programme n'est pas suffisamment profitable et que cela ne vaut pas la peine de l'utiliser. De plus, il faut comprendre, et c'est très logique, que plus une entreprise représente un risque élevé, plus elle a besoin de ce programme pour obtenir du financement du système bancaire et ce client demande un plus grand effort administratif de la part du directeur de banque. Si je continue de prêter en vertu du programme, mais à un rythme réduit, j'accorderai probablement des prêts à ceux qui représentent moins de problèmes administratifs. Ce qui m'inquiète, c'est que vous allez transférer le financement de l'entreprise qui en a vraiment besoin pour survivre et demeurer à celle qui peut facilement obtenir le financement par la filière ordinaire.

M. Angus: Quelques questions rapides. Si on recherche un compromis pour ces frais de 1 p. 100 et, compte tenu du fait qu'en principe vous êtes d'accord sur le ratio 90:10, en sachant que cela coûtera de l'argent aux banques, alors au lieu de demander des frais de 1 p. 100 à l'emprunteur, on pourrait ramener ce ratio à 80:20, les banques assumant 80 p. 100 des risques. Est-ce que ce serait un compromis valable, en termes de dollars et de répercussions?

M. Darling: Quatre-vingt p. 100?

M. Angus: Je m'excuse, 20 p. 100. Je ne voulais pas dire 80 p. 100.

M. Droppo: Je m'excuse, mais je n'ai pas tout compris.

M. Angus: Si le Comité acceptait votre recommandation et celle du monde de la petite entreprise d'imposer des frais de 1

[Texte]

business community to charge the banks the 1%, conversely would you agree to accept 20% of the responsibility for defaults as opposed to the 10% that the amendment is now proposing?

Mr. MacDonald: The question is whether or not it is a hypothetical question. I would turn it around and say to you that if as legislators you are willing to accept the fact that, this would make for, once again, a tighter risk appraisal—and I cannot give you any precise statistics; it would not be valid—but there would be a reduction in the accepted applications for loans, then we certainly would look at the scenario of another percentage. But as you increase the split, if I might use that term, and the proportion, you must definitely look at the possibility of more refusals.

Mr. Droppo: If I may just elaborate, we should not lose sight of the fact that the 1% fee being paid by the borrower does target it. And if I understand that is the goal and the objective, to target programs to where they are needed, that would serve that purpose. I would also stress that this concept of guarantee started in Europe many, many years ago. There are quite a number of countries—I think it is 15, 20 countries—that have had the program. Possibly there has to be a reason why they have it on the user-pay basis. The fee is charged to the user. Along with the business associations and many other groups, we feel it would have a very positive effect on targeting the program to the people who it is the objective to direct it to.

• 1115

The Chairman: Thank you.

Mr. Angus: Mr. Chairman, I want to apologize because I have to leave.

The Chairman: Your time has expired now.

Mr. Angus: I just want to apologize to the delegation because I have to leave. It is not that I do not like what I heard, but I have other duties.

The Chairman: Thank you very much for coming.

Mr. Gagliano.

Mr. Gagliano: Thank you, Mr. Chairman.

During your consultation with the Minister, did the Minister know your position concerning the 1%, the user fee? Was he aware of the situation expressed?

Mr. MacDonald: Very much so.

Mr. Gagliano: The Minister said before this committee that he is aware that the amendments will reduce the activity on lending. But he is telling us that even if the number of loans registered under the program will be reduced, the funds available to the small business community will not be reduced, because the bank would balance the difference with the conventional loans the bank usually makes to small businesses. That statement worries me, the fact that if the bank will take the balance of the reduced loan, all the good risks, the bank will find this works and make it through our loans and we do not have to pay the 1% user fees. So what happens is that the

[Traduction]

p. 100 aux banques, en contrepartie, accepteriez-vous 20 p. 100 de la responsabilité en cas de défaut de paiement au lieu de 10 p. 100 comme le propose l'amendement actuel?

M. MacDonald: Il s'agit de savoir si c'est une question hypothétique. Je vous retourne la question en vous demandant si, en tant que législateurs, vous êtes prêts à accepter le fait qu'il faudrait, encore une fois, évaluer les risques de façon beaucoup plus sévère... je ne peux pas vous donner de chiffres et, de toute façon, ils ne seraient pas valables... mais il y aurait une réduction du nombre de demandes de prêts acceptées et nous envisagerions certainement un taux d'intérêt plus élevé. Si vous augmentez notre proportion de risques, vous devez envisager la possibilité de refus plus nombreux.

M. Droppo: Si vous me permettez, nous ne devrions pas oublier le fait que les frais de 1 p. 100 payés par l'emprunteur orientent le programme. Si j'ai bien compris, le but visé c'est d'orienter le programme là où il est nécessaire, où il sera utile. J'ajouterai également que ce concept de garantie a commencé en Europe il y a bien des années. Ce programme existe dans 15 à 20 pays. Il doit bien y avoir une raison pour laquelle ils demandent des frais aux utilisateurs. Les frais sont imputés à l'usager. À l'instar des associations d'entreprises et de beaucoup d'autres groupes, nous pensons que cela aurait un effet très positif pour orienter le programme vers ceux à qui il est destiné.

Le président: Merci.

M. Angus: Monsieur le président, veuillez m'excuser car je dois m'absenter.

Le président: Votre temps est écoulé.

M. Angus: Je veux simplement m'excuser auprès des témoins car je dois m'absenter. Ce n'est pas que ce que j'ai entendu me déplaît, mais je suis attendu ailleurs.

Le président: Merci beaucoup d'être venu.

Monsieur Gagliano.

M. Gagliano: Merci, monsieur le président.

Lors de votre consultation avec le ministre, celui-ci connaissait-il votre position concernant les frais de 1 p. 100 aux usagers? Était-il au courant de la situation que vous avez exposée?

M. MacDonald: Tout à fait.

M. Gagliano: Le ministre a déclaré devant le présent Comité qu'il sait que ces amendements réduiront le nombre de prêts. Toutefois, il nous a dit que même si le nombre de prêts enregistrés en vertu du programme diminue, il n'y aura pas de diminution des fonds mis à la disposition du monde de la petite entreprise, car les banques combleront la différence par des prêts conventionnels. Cela m'inquiète. Si les banques combleront la différence et prennent tous les bons clients, alors elles constateront que cela fonctionne, et sans avoir à payer des frais de 1 p. 100. Le cas échéant, le programme se retrouvera dans la même situation que la Banque fédérale de développement,

[Text]

bank will take all the good apples in the basket and the program will take all the bad apples in the basket and we will find ourselves in a situation where the Federal Business Development Bank is doing the funding; they are becoming a last resort lender, which is very risky. Instead of as now happens, where we have a balanced program which, according to the statistics, its losses are reasonable to market level.

Mr. Droppo: If I might, respond to that, Mr. Gagliano. I do not know what the Minister was precisely thinking of, but I would assume he is considering the non-incremental borrowers when he said there would be fewer borrowers, that the banks would take up that lending. In other words, there are approximately 50% of the borrowers now under the program who would not get assistance without the program. So the glass is either half full or half empty. The other 50% would get assistance and are borrowing essentially for the subsidy, and that would be the number that would be cut out. I assume this is what the Minister would be referring to. And that 50% by definition are, shall we say, creditworthy under normal regular lending programs. So I would like to think that was the intent.

Mr. Gagliano: Therefore, meaning that the other 50% would use the program.

Mr. Droppo: Yes.

Mr. Gagliano: And the average of risk, the loss is still there.

Mr. Droppo: Yes.

Mr. Gagliano: Even though it is not mentioned in the bill, I think anybody can read it, the purpose of the amendment is to reduce the loss to the government in administering this program. So leaving all the high risk loans under the program and taking away the good risk loans from the program, at the end of the line we are still going to be faced with the same loss problem, whether we have it under the present program or the amended program.

Mr. S. Wilson: If I could respond to that, Mr. Gagliano. Under our risk sharing formula we could not afford to dump a whole bunch of bad loans into the government guaranteed program.

The balance in the program now is so fine, quite frankly, that we are telling you that under our risk sharing formula, regardless of what other changes are going to be made, we are going to have to be more prudent in the granting of these kinds of loans.

If there is a risk sharing formula in place you will not find any dumping of loans, because even if we only have to pick up 10% of the losses on those loans, the cost would make the program prohibitively high. So I do not think the argument that under the various scenarios we have been talking about we would end up dumping bad loans into the SBLA program really carries any weight, not at the current interest rate level that is provided for.

[Translation]

soit avec les mauvaises créances, et deviendra un prêteur de dernier recours, ce qui représente énormément de risques. Ce sera le contraire de la situation actuelle où nous avons un programme équilibré et, selon les statistiques, les pertes sont comparables à celles du marché.

M. Droppo: Monsieur Gagliano, si je puis répondre. J'ignore à quoi pensait précisément le ministre, mais lorsqu'il a dit qu'il y aurait moins d'emprunteurs, je présume qu'il pensait à ceux qui peuvent emprunter ailleurs et auxquels les banques accepteraient de prêter. Autrement dit, présentement, il y a à peu près 50 p. 100 des emprunteurs qui ne pourraient pas emprunter hors du programme. Donc, le verre est soit à moitié vide, soit à moitié plein. Il y en a 50 p. 100 qui empruntent essentiellement pour la subvention et ce sont ceux-là qui seraient éliminés. Je présume que c'est ce à quoi le ministre faisait allusion. Par définition, ces 50 p. 100 sont solvables d'après les programmes de prêts ordinaires. Je veux bien croire que c'était là son intention.

M. Gagliano: Ce qui signifie donc que l'autre 50 p. 100 utiliserait le programme.

M. Droppo: Oui.

M. Gagliano: Et pour le risque moyen, la perte est toujours là.

M. Droppo: En effet.

M. Gagliano: Même si le projet de loi ne le mentionne pas, je pense que tout le monde peut déduire que le but de l'amendement c'est la réduction des pertes du gouvernement dans l'administration de ce programme. Donc, en conservant au sein du programme tous les prêts à risques élevés et en éliminant les prêts à faibles risques, nous aurons en fin de compte le même problème de pertes qu'en vertu du programme actuel.

M. S. Wilson: Monsieur Gagliano, d'après notre formule de partage des risques, nous ne pourrions pas nous permettre de déverser un tas de mauvais prêts dans le programme garanti du gouvernement.

Franchement, l'équilibre du programme est tel que nous vous disons qu'en vertu de notre formule de partage des risques, nonobstant tous autres changements qui seront apportés, nous devons être plus prudents en accordant ce genre de prêts.

S'il y a en place une formule de partage des risques, il n'y aura pas de déversement de prêts, car si nous devions assumer ne serait-ce que 10 p. 100 des pertes sur ces prêts, le coût serait prohibitif. Les taux d'intérêt étant ce qu'ils sont, je ne crois pas que, comme on le prétend, le programme de la LPPE finirait par hériter de toutes les mauvaises créances.

• 1120

The Chairman: You have half a minute.

Le président: Il vous reste 30 secondes.

[Texte]

Mr. Gagliano: Yes, just understand me. I would not blame the banks if they were to do that. It is normal. The shareholders at the end of the year expect a dividend, a profit, so I would not blame them. But the question—he just said it—is the availability of the funds. You will have to refuse loans, sometimes to good businesses that would start. There are lots of people out there with good ideas, who would not be starting because of this program.

Thank you.

The Chairman: Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: I have only one or two questions, Mr. Chairman.

In discussing the interest rate, you talk about the high-risk, troublesome loans that take extra administration and things such as this. On the Small Businesses Loans Act, the interest rate is set by government or by statute at 1% above prime. But also, when you are dealing with a customer on a small business loan, usually you are dealing with other parts of his business as well. I have heard of many, many times... I have had constituents come to me concerned about the account management fees that are being charged to their accounts. The banks do have other options of recovering their funds for those troublesome accounts, if you want to call them that, or one that requires more management. Do you have any comments on that?

Mr. Droppo: For the users of these fees for services above and beyond the norm, although the complaints may be loud to you, Mr. Cardiff, the amounts are relatively small. I am sure they would not add up to that \$54 million I was speaking of. Also, as I understand it, it would be against the principles of the legislation. Morally, it would be against the principles of the legislation. That is not to be passed on if it is in relation to the Small Businesses Loans Act.

Mr. Cardiff: Is that a commitment from the banking institutions?

Mr. Droppo: Well, I am just one individual, and there are 150,000 bankers out there.

Mr. Cardiff: I understand that, but that is a concern. We do see that happen, and I think you are fully aware of that.

Mr. Droppo: We feel that 1% paid by the borrower is equitable to all parties and it does not blur this. Interest rates relate to risk and term, and a fee is something else. If you start blurring them, these accusations, some founded and some not founded, creep into it and it "muddies the water".

Mr. Cardiff: That is right. Is the application form too cumbersome, or should it be simplified in any way?

Mr. Droppo: The documentation?

Mr. Cardiff: Yes.

Mr. Droppo: I am going back to my banking days. The most troublesome aspect of all these programs is getting that

[Traduction]

M. Gagliano: Oui, mais comprenez ce que je vous dis. Si les banques agissaient ainsi, je les comprendrais. C'est normal. Les actionnaires s'attendent à toucher des dividendes et à réaliser des bénéfices. Je les comprends. Mais la question est celle de savoir s'il y a suffisamment de fonds. On sera peut-être obligé de refuser un prêt à une bonne entreprise débutante. A cause de ce programme, beaucoup de gens qui ont de bonnes idées ne pourront pas se lancer en affaires.

Merci.

Le président: Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Je n'ai qu'une ou deux questions à poser, monsieur le président.

En parlant des taux d'intérêt, vous avez parlé de prêts très risqués, qui posent des problèmes, qui sont difficiles à administrer, etc. En vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, le taux d'intérêt est fixé par le gouvernement, ou dans la loi, au taux préférentiel plus 1 p. 100. Mais lorsqu'on traite avec un client qui demande un prêt dans ces conditions-là, on s'occupe aussi d'autres aspects de son entreprise. Un grand nombre de mes commettants sont venus me voir pour se plaindre des frais administratifs que les banques imputent à leurs comptes. Les banques ont d'autres moyens de récupérer les pertes occasionnées par les comptes qui posent des problèmes ou qui exigent un peu plus d'attention. Qu'en pensez-vous?

M. Droppo: Quoi que disent vos commettants, monsieur Cardiff, les frais imposés à ceux qui ont recours à ces services sont relativement minimes. Ils n'atteignent certainement pas 54 millions de dollars, soit le montant dont j'ai parlé tout à l'heure. D'ailleurs, si j'ai bien compris, une telle pratique irait à l'encontre des principes énoncés dans le projet de loi. Moralement, elle irait à l'encontre des principes énoncés dans le projet de loi. Ces frais ne doivent pas être assimilés à des frais occasionnés par l'octroi d'un prêt consenti dans le cadre de la LPPE.

M. Cardiff: Est-ce que les institutions bancaires s'engagent à interdire cette pratique?

M. Droppo: Je ne peux parler qu'en nom nom, car il y a 150,000 banquiers au Canada.

M. Cardiff: Je le sais, mais la question nous préoccupe. Cela se fait et je crois que vous le savez.

M. Droppo: Nous demandons à l'emprunteur de payer 1 p. 100 et nous croyons que c'est équitable. Il ne faut pas qu'il y ait de confusion. Les taux d'intérêt dépendent du degré de risques et de la durée du prêt; les frais administratifs, c'est autre chose. Si l'on commence à confondre les deux, et à faire des accusations, dont certaines sont justifiées et d'autres non, on finit par «noyer le poisson».

M. Cardiff: C'est exact. La formule de demande est-elle trop compliquée? Faudrait-il la simplifier?

M. Droppo: Les documents?

M. Cardiff: Oui.

M. Droppo: Il faut que je remonte un peu en arrière. Le plus ennuyeux, c'est d'aller chercher les reçus, surtout si le prêt a

[Text]

receipt, particularly if it was a loan that was advanced out and the small businessman is building an addition to his plant. Every time he goes to buy some lumber, he has to bring in the receipt. To me, that was the most frustrating aspect of it.

As for the application form, yes, it is another piece of paper that has to be completed. It has to be signed and read, presumably, by the borrower. I do readily say I think the information on it is very concise and is necessary, but it is another piece of paper. But those receipts are the real problem.

Mr. Cardiff: That is all the questions I have, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Thank you.

Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, gentlemen, for coming today.

I wanted to talk to the industry. We say the average SBLA loan is \$28,000 and that 40% of all participants under the SBLA program are classified as new businesses, that small businesses are usually enterprises up to \$2 million, and that 96% of the Canadian businesses are small businesses and they number 750,000. But there seems to be, or there is, within the banking industry a difference in either positiveness about this program or what? It varies from some banks as high as having 25% of the SBLA loans down to some others who you probably know are 10% to 12%. Also, in different parts of the country there is more emphasis, especially B.C., Ontario and Quebec. Maybe you would talk to that a little.

• 1125

Mr. Droppo: I think the important thing is that it is levelling out . . .

Mr. James: Yes, but why did different banks operate differently?

Mr. Droppo: It was a loss operation back in the late 1970s and . . .

Mr. James: No, this was recently . . .

Mr. Droppo: —yes, and as happens in the marketplace, some banks promoted it more strongly to their bank managers and to their divisional offices because, as Dr. Wynant said, this is distributed very locally. These decisions are not made on Bay Street, believe me. They are made out in the country, out in that rural area, in Trois-Pistoles or Duck Lake or wherever. That is where the decision is made in many cases. At most it comes into the divisional office in Saskatchewan or Quebec City.

Because you are dealing with human beings you are going to get different intensities of interest in the program, but I think the important thing is that in the last three years, if you analysed that trend, you would find that some banks where relatively inactive have become active and the utilization in

[Translation]

été consenti pour que l'entrepreneur puisse agrandir son usine. Et chaque fois qu'il achète du bois, il doit soumettre le reçu. A mes yeux, c'était cela le plus frustrant.

Quant à la formule de demande, c'est encore un bout de papier qui doit être soumis, qui doit être signé—après avoir été lu, on le suppose, par l'emprunteur. Les renseignements qu'on trouve sur la formule sont très concis et on en a besoin, mais c'est encore un bout de papier. Mais ce sont les reçus qui posent un problème.

M. Cardiff: Je n'ai plus de questions, monsieur le président. Merci.

Le président: Merci.

Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président. Je vous remercie, messieurs, d'être venus.

Je veux parler de l'industrie. Un prêt accordé en vertu de la LPPE s'élève, en moyenne, à 28,000\$ et 40 p. 100 des prêts sont accordés à des propriétaires de nouvelles entreprises. Une entreprise est considérée comme étant petite si son revenu ne dépasse pas 2 millions de dollars. Quatre vingt seize pourcent des entreprises canadiennes sont des petites entreprises et il y en a 750,000. Pourtant, on l'a l'impression que l'industrie bancaire n'est pas convaincue de la valeur de ce programme. Certaines banques accordent jusqu'à 25 p. 100 des prêts consentis dans le cadre de la LPPE, alors que pour d'autres le pourcentage est de 10 ou 12 p. 100. Dans certaines régions, d'ailleurs, la participation est plus grande encore. Je pense à la Colombie-Britannique, à l'Ontario et au Québec. Vous pourriez peut-être nous en dire quelques mots.

M. Droppo: L'important, c'est que tout cela est en train de s'égaliser . . .

M. James: Mais, pour le pourcentage, varie-t-il d'une banque à l'autre?

M. Droppo: Vers la fin des années 70, ce n'était pas rentable . . .

M. James: Mes chiffres sont récents.

M. Droppo: Oui, et comme il arrive souvent dans un marché donné, certaines banques ont fait plus d'efforts que d'autres pour convaincre les directeurs et les bureaux régionaux de la valeur du programme. Comme M. Wynant l'a dit, la distribution se faisait au niveau local. Croyez-moi, les décisions ne sont pas prises par les banquiers de la rue Bay. Les prêts sont consentis dans les régions rurales, à Trois-Pistoles, à Duck Lake, peu importe. Bien souvent, c'est là que la décision est prise. Au plus, on s'en remet au bureau régional à Saskatoon ou à Québec.

Le programme est administré par des gens et il y en a qui s'y intéressent plus que d'autres. Mais si vous faites l'analyse des tendances qui se dessinent depuis trois ans, vous constaterez que certaines banques, qui n'étaient pas jusque là très actives, le sont devenues et que leur part du marché des prêts à la

[Texte]

relation to their market share of total business is evening out. I just hope it is not killed by disrupting the program.

Mr. S. Wilson: I could just illustrate. I feel sensitive about this because I represent one of your 12% banks. Normally in the commercial market in this country our bank has about a 12.5% market share of all commercial business. I am with the T-D, just for an explanation. So when you say that we have only participated in this program up to 12% to me that is our normal participation in commercial lending, not much greater, not much less. I think people tend to view all the banks equally when in fact we do have quite different market shares in different sectors. So I think you have to keep that in mind when you look at the range of participation in a program like this.

Mr. James: Does that follow through with branches in small towns and cities, too?

Mr. S. Wilson: Yes, in fact that for us, just as a further illustration, is a further difficulty in that we tend to be more of an urban bank whereas some of the other banks have more branch representation in the rural and small communities. In those communities those banks have a much higher market share in that sector of banking in this country.

Mr. James: Carrying on from that, there is a perception out there of negativism towards the banking industry by small business. At the same time, I see the ads you are running saying all the moneys going to small business. It does not say the numbers of people that did not get loans of course. Why would you? You do not want to be negative. But there is a perception there.

Also, it has been indicated to us in earlier submissions that there is not expertise in the branch management for loan application review and thus we should be looking at some kind of vehicle that . . . We do not have time to educate the branch bank managers. You may want to agree that this is true or not true, but that has been submitted to us.

Mr. MacDonald: I think this is an opportune time to tell you that, yes, you are right that there are some places where the expertise was not at the level where we would wish to have it. On the other hand, there is also the reality in the Canadian banking system that quite a number of the banks, and the big banks, have now dramatically reorganized the distribution of their services and concentrated in major branches, sometimes in the biggest community of a given area, most of the commercial lending officers. Expertise is now concentrated in a given geographical area.

One was talking about Trois-Pistoles. Perhaps the bank manager in Trois-Pistoles at this stage of the game will not have the competence because the major commercial banking centre now would be in Rimouski. Most of the banks have reorganized.

This will do two things. As the bank tells their clients and their prospects, and as they get to know where these commercial lending sectors are, you can rest assured now that this expertise will be found in that commercial office or that

[Traduction]

petite entreprise s'approche de plus en plus de leur part du marché global. J'espère qu'en modifiant le programme, on n'interrompra pas cette tendance vers la normalisation.

Mr. S. Wilson: Je vais vous donner un exemple. Je suis un peu susceptible, parce que je représente l'une des banques qui ont 12 p. 100 du marché. Je suis employé de la *Toronto Dominion*. En temps normal, nous avons 12.5 p. 100 environ du marché commercial. Vous dites que nous n'avons accordé que 12 p. 100 des prêts consentis dans le cadre de la LPPE, mais ce chiffre est parfaitement compatible avec notre participation au marché commercial. On a tendance à croire que toutes les banques sont pareilles, mais nous desservons des marchés bien différents, dans des secteurs bien différents. Et il faut en tenir compte lorsqu'on considère la participation à un programme comme celui-ci.

Mr. James: Est-ce que vos constatations s'appliquent également aux succursales dans les villes et dans les petites municipalités?

Mr. S. Wilson: Oui. En fait, notre situation pose un problème. Nous sommes une banque à caractère plutôt urbain, par opposition à d'autres banques qui ont beaucoup de succursales dans les régions rurales et dans les petites localités. Dans les localités en question, leur part du marché est plus importante que la nôtre.

Mr. James: Pour continuer dans la même veine, on a l'impression que les petits entrepreneurs ne sont pas bien disposés envers les banques. Par contre, on voit des annonces où l'on dit que tous les fonds disponibles sont prêtés à des petites entreprises. On ne parle pas, bien sûr, de ceux qui se voient refuser un prêt. Pourquoi est-ce qu'on en parlerait? Vous ne voulez pas être négatif. Mais l'impression persiste.

D'autres témoins nous ont dit que les directeurs de succursales n'ont pas toujours les compétences voulues pour évaluer une demande de prêt et qu'il faudrait donc prévoir un mécanisme . . . Nous n'avons pas le temps de former les directeurs de banque. Je ne sais pas si vous êtes d'accord ou non, mais c'est ce qu'on nous a dit.

Mr. MacDonald: Je ne sais pas si c'est le moment de vous le dire, mais j'avoue qu'à certains endroits, le personnel n'était pas aussi compétent qu'on l'aurait voulu. Par contre, beaucoup de banques canadiennes, y compris les plus importantes, ont réaménagé la distribution de leurs services et rassemblé, dans les grandes succursales, parfois dans la plus grande ville d'une région donnée, la majorité des agents qui s'occupent des prêts commerciaux. Les spécialistes sont concentrés dans une région donnée.

Il a été question tout à l'heure de Trois-Pistoles. Le directeur de la banque à Trois-Pistoles n'a peut-être pas les compétences voulues, car les opérations commerciales ont été concentrées à Rimouski. La majorité des banques se sont réorganisées de cette manière-là.

Cette réorganisation permettra d'accomplir deux choses. Les clients seront dirigés vers les centres où les services sont concentrés et je vous assure que dans ces centres-là, ou dans la succursale ou le bureau qui s'occupe des prêts à l'entreprise, le

[Text]

commercial branch. There will be better knowledge as to the availability of the expertise. Furthermore, I think that all the banks are now, more than ever, considering the liquidities, scrambling for business. I reassure you that, even though we search for, and are continuously searching for, a better quality of portfolio, there is amongst all the banks in the marketplace a definite aggressiveness to go out and get any worthwhile piece of business.

• 1130

Mr. Droppo: If I may, for just half a minute. If there is one piece of information I would ask you to take with you, it is this: the Canadian Federation of Independent Business reported just two months ago that they did a survey. You have heard very little of it. I only saw it in writing once, but it is a fact. They did a survey asking their 70,000 members what were their prime problems in business. Would you believe that the last specific item listed was the availability of financing? The last item, number nine on the list.

Mr. James: Sir, let me then ask you why the Canadian Federation of Business is here talking so much about accessibility? They are on the same song sheet you are; they say that accessibility is the most important thing, or a very important thing. Now you are telling me it is number nine.

Mr. Droppo: They are, I think, concerned about the higher risk on this issue. But on the broad base of your original comment about banks, you know, we do hear it. I am not saying you do not hear it. It is number nine.

I stress that number seven is labour shortage. In a country where we have 11% unemployment, small business says it is a greater problem than availability of financing. I just wish that were on the front page of every newspaper in Canada.

Mr. James: But the greatest percentage of people who belong to CFIB are successful small businesses.

The Chairman: Time is over now. Thank you very much, Mr. MacDonald, Mr. Droppo, Dr. Wynant, and Mr. Wilson. We thank you very much for being with us this morning.

I would like to adjourn until Wednesday, March 20, 1985, at 3.30 p.m. in the same room, for the beginning of the clause-by-clause study. Thank you very much.

Mr. MacDonald: Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

personnel sera hautement qualifié. On saura où trouver les spécialistes. Par ailleurs, je crois que toutes les banques, aujourd'hui plus que jamais, examinent les liquidités, font tout ce qu'elles peuvent pour faire des affaires. Je puis vous assurer que bien que nous soyons toujours à la recherche d'un portefeuille de meilleure qualité, toutes les banques s'efforcent de multiplier au maximum leurs activités.

M. Droppo: Si vous me permettez, 30 secondes. Il y a une chose que j'aimerais que vous compreniez tous bien, c'est que la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante a déclaré il y a juste deux mois qu'elle avait fait une enquête. Vous n'en avez pratiquement pas entendu parler. Je ne l'ai vue par écrit qu'une fois mais c'est un fait. Elle a donc effectué une enquête auprès de ses 70,000 membres à qui elle a demandé quels étaient leurs plus gros problèmes en affaires. Croirez-vous que le dernier problème précis indiqué était le financement? Il arrivait au 9^{ième} rang.

M. James: Alors, pourquoi la Fédération canadienne de l'entreprise parle-t-elle tellement d'accessibilité? Elle dit comme vous que c'est ce qu'il y a de plus important ou que c'est très important. Maintenant, vous venez me dire que cela arrive au 9^{ième} rang par ordre d'importance.

M. Droppo: Je crois que c'est, dans ce cas, le fait que le risque est plus élevé. Pour ce qui est toutefois de votre remarque initiale sur les banques, il en est parfois question. Je ne dis pas qu'il n'en est jamais question. C'est le 9^{ième} problème par ordre d'importance.

Le septième est la pénurie de main-d'oeuvre. Dans un pays où nous avons 11 p. 100 de chômage, les petites entreprises disent que c'est un plus gros problème que le financement. J'aimerais simplement que ce soit en première page de tous les journaux canadiens.

M. James: Mais le plus fort pourcentage des membres de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante sont des petites entreprises qui réussissent.

Le président: C'est l'heure. Merci beaucoup, monsieur MacDonald, monsieur Droppo, monsieur Wynant et monsieur Wilson. Merci infiniment d'être venus ce matin.

Nous ajournons jusqu'au mercredi 20 mars 1985 à 15h 30, même salle, pour commencer l'étude article par article du projet de loi. Merci beaucoup.

M. MacDonald: Merci, monsieur le président.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES—TÉMOINS

At 9:30 a.m.:

From the Canadian Organization of Small Business:

Geoffrey E. Hale, Vice-President, Policy & Government Relations;

R.A.E. Wheeler, General Manager, Eastern Division.

At 10:30 a.m.:

From the Canadian Bankers' Association:

Pierre MacDonald, Chairman, Quebec Committee;

F.A. Droppo, Director, Public Affairs;

Steven J. Wilson, Chairman, Affairs Committee;

Larry Wynant, School of Business Administration, University of Western Ontario.

A 9h30:

De l'Organisation canadienne de la petite entreprise:

Geoffrey E. Hale, vice-président, Politique et relations avec le gouvernement;

R.A.E. Wheeler, gestionnaire, Division de l'Est.

A 10h30:

De l'Association des banquiers canadiens:

Pierre MacDonald, président, Comité du Québec;

F.A. Droppo, directeur, Affaires publiques;

Steven J. Wilson, président, Comité des affaires commerciales;

Larry Wynant, «School of Business Administration, University of Western Ontario».

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 16

Wednesday, March 20, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 16

Le mercredi 20 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-23, An Act to amend Small Businesses Loans Act

INCLUDING:

THE SECOND REPORT TO THE HOUSE

CONCERNANT:

Projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises

Y COMPRIS:

LE DEUXIÈME RAPPORT À LA CHAMBRE

APPEARING:

The Honourable André Bissonnette
Minister of State (Small Businesses)

WITNESS:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable André Bissonnette
Ministre d'État (Petites entreprises)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gérald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Nelson A. Riis
Brian Tobin
Bill Vankoughnet—(30)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Tuesday, March 19, 1985:

Brian Tobin replaced Raymond Garneau;
John Parry replaced Iain Angus.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le mardi 19 mars 1985:

Brian Tobin remplace Raymond Garneau;
John Parry remplace Iain Angus.

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, March 21, 1985

The Standing Committee on Regional Development has the honour to present its

SECOND REPORT

In accordance with its Order of Reference of Thursday, February 28, 1985, your Committee has considered Bill C-23, An Act to amend the Small Businesses Loans Act, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2

Strike out line 5, on page 2 and substitute the following therefor:

“(b) eighty-five per cent, or such other per-”

Strike out line 6, on page 3 and substitute the following therefor:

“any kind other than interest, except a charge not exceeding the amount of the fee payable by the bank pursuant to paragraph (4)(b) and such”

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-23, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 10, 14, 15 and 16 which includes this report*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

GUY RICARD

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 21 mars 1985

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

Conformément à son ordre de renvoi du jeudi 28 février 1985, votre Comité a étudié le projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, et a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 2

Retrancher la ligne 6, à la page 2, et la remplacer par ce qui suit:

«b) quatre-vingt cinq pour cent ou tout»

Retrancher la ligne 7, à la page 3, et la remplacer par ce qui suit:

«conque autre que l'intérêt, sauf une taxe qui ne dépasse pas le montant des droits payables par la banque en vertu de l'alinéa (4)b) et sauf la taxe»

Votre Comité a ordonné la réimpression du projet de loi C-23, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicules n^{os} 10, 14, 15 et 16 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 20 MARS 1985
(19)

[Texte]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 15 h 41 aujourd'hui, sous la présidence de Guy Ricard, président.

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, Murray Cardiff, Gérald Comeau, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Substituts du Comité présents: Alfonso Gagliano, John Parry, Peter Peterson, Don Ravis.

Comparait: L'honorable André Bissonnette, ministre d'État (Petites entreprises).

Témoin: Du ministère de l'Expansion industrielle régionale: Ellen Fry, conseillère juridique, Contentieux.

Également présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises. (Voir Procès-verbaux du lundi 4 mars 1985, fascicule n° 10.)

Le Comité reprend l'étude de l'article 1.

Le ministre fait une déclaration.

John Parry soumet l'amendement suivant:—Que l'article 1 soit modifié en remplaçant à la ligne 9, à la page 1, les mots «une entreprise commerciale» par ce qui suit:

«une entreprise exploitée ou sur le point d'être exploitée au Canada à des fins lucratives, ou sur une base coopérative, lorsque»

DÉCISION DU PRÉSIDENT

L'amendement est irrecevable. Le commentaire 540 de Beausnes, 5^e édition, stipule ce qui suit: «Le principe directeur quand il s'agit de déterminer les conséquences d'une modification dans le domaine financier, sur l'initiative de la Couronne, consiste en ce que la communication, à laquelle la demande royale de recommandation est annexée, doit être considérée comme établissant une fois pour toutes (à moins qu'elle ne soit retirée et remplacée) non seulement le montant d'un prélèvement, mais aussi ses objectifs, ses buts, ses conditions et les réserves qui s'y rattachent...»

L'article 1 est adopté.

Article 2

Alfonso Gagliano soumet l'amendement suivant:—Que l'article 2 soit modifié en retranchant aux lignes 4 et 5, à la page 2, les mots «mais avant le 1^{er} avril 1985» et en retranchant les lignes 6 à 11, à la page 2.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 20, 1985
(19)

[Translation]

The Standing Committee on Regional Development met at 3:41 o'clock p.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, Murray Cardiff, Gérald Comeau, Stan Darling, Ken James, Claudy Mailly, Guy Ricard, William Scott, Monique Tardif.

Alternates present: Alfonso Gagliano, John Parry, Peter Peterson, Don Ravis.

Appearing: The Honourable André Bissonnette, Minister of State (Small Businesses).

Witness: From the Department of Regional Industrial Expansion: Ellen Fry, Legal Adviser, Legal Services.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to amend Small Businesses Loans Act. (See Minutes of Proceedings of Monday, March 4, 1985, Issue No. 10).

The Committee resumed consideration of Clause 1.

The Minister made a statement.

John Parry proposed to move in amendment thereto,—That Clause 1 be amended by striking out at lines 8 and 9, page 1, the words «a business enterprise» and substituting the following therefor:

«an enterprise carried on or about to be carried on in Canada for gain or profit, or on a co-operative basis, where...»

DECISION OF THE CHAIRMAN

The amendment is out of order. Beausnes's Fifth Edition, in Citation 540, states that: «The guiding principle in determining the effect of an amendment upon the financial initiative of the Crown is that the communication, to which the Royal Recommendation is attached, must be treated as laying down *once for all* (unless withdrawn and replaced) not only the amount of the charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications.»

Clause 1 was carried.

Clause 2

Alfonso Gagliano proposed to move in amendment thereto:—That Clause 2 be amended by striking out at line 4, on page 2, the words «and before April 1, 1985 thereof» and by striking out lines 5 to 10, on page 2.

DÉCISION DU PRÉSIDENT

L'amendement est irrecevable parce que c'est une modification qui a pour but de substituer une autre mesure à celle que vise la Recommandation royale. Beauchesne, 5^e édition, commentaire 548: «Les modifications au projet de loi sont irrecevables si on cherche ainsi à substituer une autre mesure à celle que vise la Recommandation royale.»

Murray Cardiff propose,—Que l'article 2 soit modifié en retranchant la ligne 6, à la page 2 et en la remplaçant par ce qui suit:

«b) quatre-vingt cinq pour cent ou tout»

Après débat, l'amendement mis aux voix est adopté par vote à main levée: Pour: 7; Contre: 1.

Murray Cardiff propose,—Que l'article 2 soit modifié en retranchant la ligne 7, à la page 3, en la remplaçant par ce qui suit:

«conque autre que l'intérêt, sauf une taxe qui ne dépasse pas le montant des droits payables par la banque en vertu de l'alinéa (4)b) et sauf la taxe»

Après débat, l'amendement mis aux voix est adopté par vote à main levée: Pour: 7; Contre: 1.

John Parry soumet l'amendement suivant:—Que l'article 2 soit modifié en ajoutant, à la ligne 34, à la page 2, immédiatement après les mots «deux millions de dollars», ce qui suit:

«au cours de la première année d'application de la présente loi, ou du montant accru proportionnellement, sur une base annuelle, à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.»

DÉCISION DU PRÉSIDENT

Cet amendement est irrecevable parce qu'il augmente le montant. Commentaire 540, Beauchesne, 5^e édition.

Murray Cardiff soumet l'amendement suivant:—Que l'article 2 soit modifié en retranchant la ligne 8, à la page 4, et en la remplaçant par ce qui suit:

«prêts consentis après le 31 mars 1985.

(6) Dans le cas où la banque verse à l'emprunteur moins de la moitié du prêt, le ministre peut, sur demande de celle-ci présentée dans l'année qui suit le premier versement du prêt, lui rembourser la partie des droits versés en conformité avec l'alinéa (4)b) qui correspond à la partie du prêt qu'elle a retenu.»

DÉCISION DU PRÉSIDENT

L'amendement est irrecevable. Le commentaire 545, Beauchesne, 5^e édition, stipule ce qui suit: «L'approbation de l'exécutif est de rigueur pour des mesures comme les projets

DECISION OF THE CHAIRMAN

The amendment is out of order because its purpose is to substitute a scheme to that proposed with the Royal Recommendation. Beauchesne's Fifth Edition, in Citation 548, states that «Amendments to bills are out of order if they attempt to substitute an alternative scheme to that proposed with the Royal Recommendation.»

Murray Cardiff moved,—That Clause 2 be amended by striking out line 5, on page 2, and substituting the following therefor:

«(b) eighty five per cent, or such other per-»

And debate arising thereon, the question being put on amendment, it was carried by show of hands: Yeas: 7; Nays: 1.

Murray Cardiff moved,—That Clause 2 be amended by striking out line 6, on page 3, and substituting the following therefor:

«any kind other than an interest, except a charge not exceeding the amount of the fee payable by the bank pursuant to paragraph (4)(b) and such»

And debate arising on the amendment, it was carried by show of hands: Yeas: 7; Nays: 1.

John Parry proposed to move in amendment thereto,—That Clause 2 be amended by adding after the words «two million dollars» the following:

«... during the first year this Act is in force, or that amount increased proportionately, on an annual basis, with the increase in the consumer price index.»

DECISION OF THE CHAIRMAN

This amendment is out of order as it increases the amount. Beauchesne's Fifth Edition, in Citation 540.

Murray Cardiff proposed to move an amendment thereto:—That Clause 2 be amended by striking out line 13 on page 4 and substituting the following:

«respect of loans made after March 31, 1985.

(6) Where a bank advances less than half of the amount of a loan to a borrower, the Minister may, on application by the bank made within one year after the first installment of the loan was advanced, refund to the bank that portion of the fee paid pursuant to paragraph (4)(b) that is attributable to the unadvanced portion of the loan.»

DECISION OF THE CHAIRMAN

The amendment is out of order. Beauchesne's Fifth Edition, Citation 545, states that «The recommendation of the Crown is needed for such measures as bills relating to the extension

de loi relatifs à la prorogation du délai fixé pour le remboursement du dépôt devenu sujet à confiscation, dans le cas d'un bill d'intérêt privé; à la remise ou à la réduction de sommes dues à la Couronne; à la révocation de l'exemption d'un droit en vigueur, parce que le fardeau du droit est ainsi accru; à une proposition tendant à abolir un drawback à l'exportation.»

et aussi le commentaire 540 stipule ce qui suit: «... En ce qui concerne la norme ainsi fixée, tout amendement enfreint l'initiative de la Couronne dans le domaine financier, non seulement s'il augmente le montant, mais aussi s'il en étend les objets et les fins, ou s'il relâche les conditions et les réserves signalées dans la communication, par laquelle la Couronne a demandé, ou recommandé, un prélèvement. Cette norme lie non seulement les simples députés mais aussi les ministres, dont l'unique avantage, en leur qualité de conseillers de la Couronne est de pouvoir présenter de crédits nouveaux ou supplémentaires ou d'obtenir une recommandation royale de résolutions nouvelles ou supplémentaires.»

L'article 2, tel que modifié, est adopté.

Les articles 3 et 4 sont respectivement adoptés.

Article 5

Alfonso Gagliano propose,—Que l'article 5 soit modifié en retranchant les lignes 5 à 14, à la page 5.

Après débat, du consentement unanime, Alfonso Gagliano retire sa motion.

L'article 5 est adopté.

Le titre est adopté.

Le projet de loi, tel que modifié, est adopté.

Il est convenu,—Que le Comité fasse réimprimer le projet de loi C-23, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Il est convenu,—Que le président fasse rapport à la Chambre du projet de loi C-23, tel que modifié.

A 16 h 37, Le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

of time for the repayment of the deposit which has become liable to forfeiture in the case of a private bill; the release or compounding of sums due to the Crown; the repeal of an exemption from an existing duty, as the burden of the duty is thereby augmented; a proposal to repeal existing drawbacks on exports.»

Also, Citation 540 states that: «The guiding principle in determining the effect of an amendment upon the financial initiative of the Crown is that the communication, to which the Royal Recommendation is attached, must be treated as laying down *once for all* (unless withdrawn and replaced) not only the amount of the charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications. In relation to the standard thereby fixed, an amendment infringes the financial initiative of the Crown not only if it increases the amount but also if it extends the objects and purposes, or relaxes the conditions and qualifications expressed in the communication by which the Crown has demanded or recommended a charge. And this standard is binding not only on private Members but also on Ministers whose only advantage is that, as advisors of the Crown, they can present new or supplementary estimates or secure the Royal Recommendation to new or supplementary resolutions.»

Clause 2 as amended was carried.

Clauses 3 and 4 were respectively carried.

Clause 5

Alfonso Gagliano moved,—That Clause 5 be amended by striking out lines 4 to 13 on page 5 thereof.

And debate arising thereon, by unanimous consent, Alfonso Gagliano withdrew his motion.

Clause 5 was carried.

The Title was carried.

The Bill, as amended, was carried.

It was agreed,—That the Committee orders a reprint of Bill C-23, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

It was agreed,—That the Chairman report to the House Bill C-23, as amended.

At 4:37 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Wednesday, March 20, 1985

• 1540

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Monsieur Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, before we begin I want to raise a point of order that I think is quite serious in terms of the workings of the committee. I want to say I am not here to be critical of any individuals, because I know a number have made an effort, but at our last steering committee I had made the point that I thought it was very important that we have an opportunity at this committee to examine the supplementary estimates of the department, particularly the vote related to Canadair. I do not have to tell people around this committee how important a matter it is.

We are dealing with a billion-dollar corporation. The vote is, as I understand it, the parliamentary device to wipe off the debt of Canadair. It is a very significant step, and I gather we will not be given the opportunity to deal with the Minister on this matter before the time line for parliamentary approval exists. It puts us in the opposition in a very awkward position, because it again denies us the opportunity to examine the Minister on a very fundamental matter of policy. It is not a technical housekeeping matter; it is a fundamental matter of policy. I know the Parliamentary Secretary has been in contact with me, has tried to make arrangements. I find it very strange that a Minister cannot arrange a schedule to appear before the parliamentary committee, which frankly I consider to be a Minister's first priority, to Parliament. I know Ministers have all kinds of other obligations; I am more than aware of that. I still think the way our system works, the first obligation is to Parliament, and to have a major vote like this being passed without having any opportunity to question the implication and the consequences of it I think is a rebuke to this committee by the Minister.

I want to raise it as a matter to see if there is any way of having a reprieve on it, to see if there is any way in which we could once again request Mr. Stevens to appear before the committee. As I said, we would make ourselves available at any time to make sure, but I think you understand this is not something we are doing just as a way of delaying. We have tried to co-operate on Bill C-15 to get it through meeting the timetable, and on other bills. We agreed on Bill C-23 to get it through, and I find the reluctance or the unwillingness of the Minister to appear on such a very crucial matter . . . It is not a small matter, it is a very crucial matter. Our party considers it very critical. It deals with the whole privatization question of the Crown corporations.

I would really think, for all members on both sides of the House, we should have the chance to examine the issue in

TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mercredi 20 mars 1985

The Chairman: Order, please.

Mr. Axworthy.

M. Axworthy: Monsieur le président, avant que nous passions à l'ordre du jour, je vais faire un rappel au Règlement qui touche directement les travaux du Comité. Je ne veux pas critiquer qui que ce soit puisque je sais que certaines personnes ont fait des efforts louables mais lors de la dernière réunion du Comité directeur, j'ai dit très clairement qu'il est très important, à mon avis, que le Comité puisse examiner le budget supplémentaire du ministère particulièrement le crédit touchant Canadair. Je n'ai pas à expliquer aux membres du Comité l'importance de cette question.

Quand nous parlons de cette société, nous parlons aussi de sommes qui passent le cap du milliard de dollars. Si j'ai bien compris la chose, ce crédit est le moyen conçu par le Parlement pour radier la dette de Canadair. C'est une démarche très importante et je crois comprendre que nous ne pourrions pas questionner le ministre à cet égard avant le délai fixé pour l'approbation parlementaire. Cela met les députés de l'opposition dans une situation très difficile et cela signifie que nous ne pourrions pas questionner le ministre sur une question de politique fondamentale. Ce n'est pas une simple question d'administration, c'est une question de politique fondamentale. Le secrétaire parlementaire a communiqué avec moi au sujet de la tenue d'une réunion. Je conçois mal qu'un ministre ne puisse pas aménager son horaire pour pouvoir comparaître devant un comité parlementaire alors que j'estime que le ministre doit accorder la priorité au Parlement. Je ne suis pas sans savoir que les ministres ont toutes sortes d'autres obligations. J'estime toutefois, étant donné la nature de notre système, qu'il doit toujours être à la disposition du Parlement. J'estime par ailleurs que le ministre, en refusant au Comité la possibilité d'examiner la portée et les répercussions d'un crédit si important avant qu'il ne soit adopté, fait preuve d'un manque d'égard à l'endroit du Comité.

Je soulève cette question dans l'espoir que nous pourrions différer l'adoption et essayer à nouveau d'obtenir que M. Stevens comparaisse devant le Comité. Comme je l'ai dit, nous sommes disposés à aménager notre horaire en fonction du sien et je tiens à ajouter qu'il ne s'agit pas d'une simple tactique d'obstruction de notre part. Nous avons essayé d'être coopératifs pour que le projet de loi C-15 et d'autres puissent être adoptés dans les délais prévus. Nous avons donné notre accord au projet de loi C-23 pour qu'il puisse être adopté et je trouve que le ministre montre peu d'empressement à venir témoigner devant le Comité au sujet de cette question très importante . . . Ce n'est pas une question d'importance secondaire. Notre parti estime que c'est une question prioritaire qui se rattache à la privatisation des sociétés de la Couronne.

J'estime que les députés de tous les partis à la Chambre doivent avoir la possibilité d'examiner cet aspect du budget

[Text]

supplementary estimates. I do not know of any other chance we have, other than when it gets back to the House, to ask for a separate vote on the matter, which will take up more time. I am simply saying that from a point of view of Parliament, I want to raise this issue with other members of the committee to see if there is a way of dealing with it.

The Chairman: I have been in touch with the Minister and with all of his group, and I think you are not the only person on the committee here who is aware of that. We tried so many times to schedule a meeting with the Minister in the block or outside the block, and it was impossible because of the short time limit. I think probably Madam Tardif will be able to bring some more points on this, but believe me, we tried the impossible—to satisfy every member of the committee.

Madam Tardif.

Mme Monique Tardif (secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion industrielle régionale): Comme vous le savez, monsieur Axworthy, je me suis quand même occupée de voir ce qui était faisable. Notre problème avait trait à la date de renvoi à la Chambre des communes. Il n'y avait pas moyen de trouver un moment d'ici cette date. Il semblait que la seule possibilité était de discuter du dossier à partir du Budget principal et de le passer immédiatement après la fin de C-23 et de C-15. Je ne sais pas si cela peut vous accommoder, mais la seule possibilité était de demander au président d'organiser une réunion immédiatement après la fin de C-23 et de C-15. À ce moment-là, on pourrait discuter de sujets concernant le Budget principal.

• 1545

Mr. Axworthy: Well, Mr. Chairman, I just want to clarify something. Does Mrs. Tardif suggest then that the committee would not pass this particular supplementary estimates but hold them over until they have time to deal with them as part of the main estimates, or would the Minister simply incorporate that particular item, which is presently in supps, into main estimates so that we would have a chance? Otherwise, if it is in main estimates, it is not an item on the main estimates. It disappears off the paper because it has been passed by Parliament. This is our difficulty. We cannot discuss something that in fact is not before us.

The Chairman: Well, she said that after Bill C-23 and C-15 we may have a few blocks there to make the study of the supplementary before the main budget.

Mr. Axworthy: Is that in order to do the supplementary estimates at that time? Is that . . .

The Chairman: That is what you said.

Mrs. Tardif: No. We have to report the supplementary estimates . . .

Mr. Axworthy: Yes, I know.

[Translation]

supplémentaire. Nous n'aurons pas d'autres occasions de le faire, si ce n'est quand la Chambre examinera ces budgets et il nous faudrait alors demander un vote distinct sur cette question, ce qui prendrait plus de temps. Je soulève cette question dans le contexte du système parlementaire pour que les membres du Comité puissent décider de la façon de procéder.

Le président: J'ai communiqué avec le ministre et avec tous les membres de son groupe et vous n'êtes pas le seul membre du Comité à le savoir. Nous avons essayé à maintes reprises d'organiser une rencontre avec le ministre, à l'intérieur ou à l'extérieur des heures habituelles, mais les contraintes de temps ont rendu la chose impossible. Je crois que M^{me} Tardif pourra vous donner d'autres précisions mais, à mon avis, nous avons tenté l'impossible pour donner satisfaction à tous les membres du Comité.

Mrs. Tardif.

Mrs. Monique Tardif (Parliamentary Secretary to the Minister of Regional Industrial Expansion): As you know, Mr. Axworthy, I tried to see what could be done. We had a problem with the date for reporting to the House. There was no way we could schedule a meeting between now and the reporting date. It appeared that the only possibility would be for us to examine the question under the main estimates immediately following the study of Bills C-23 and C-15. I do not know whether that would be agreeable to you, but all we could do was to ask the Chairman to organize a meeting immediately following the study of Bills C-23 and C-15. We could then discuss the matter under the main estimates.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'aimerais obtenir des précisions. M^{me} Tardif voudrait-elle donc que le Comité n'adopte pas les budgets supplémentaires en question avant d'avoir pu les examiner dans le cadre de l'examen du budget principal ou nous dit-elle, en fait, que le ministre inclurait ce crédit, qui figure à l'heure actuelle dans le budget supplémentaire, dans le budget principal pour que nous puissions l'examiner? Si ce crédit n'est pas inclus dans le budget principal nous n'aurons jamais l'occasion de l'examiner puisqu'il aura déjà été adopté par le Parlement. Voilà notre problème. Nous ne pouvons étudier une question qui n'a pas été renvoyée au Comité.

Le président: M^{me} Tardif a dit que nous pourrions, une fois terminé l'examen des projets de loi C-23 et C-15, prévoir quelques réunions pour étudier le budget supplémentaire avant la présentation du budget principal.

M. Axworthy: Aurons-nous l'occasion d'examiner le budget supplémentaire à ce moment-là? Est-ce . . .

Le président: C'est ce que vous avez dit.

Mme Tardif: Non. Nous devons faire rapport du budget supplémentaire . . .

M. Axworthy: Oui, je le sais.

[Texte]

Mrs. Tardif: —to the House, so there is no way out. If we cannot fix a meeting before the end of today, I do not know how we can manage . . .

The Chairman: Oh, it is impossible before the end of today, because then we will have to report. But after it has been reported, if you want to discuss its major parts you will have the opportunity to do so. It will be reported . . .

An hon. member: On the annual report . . .

Mrs. Tardif: I know there is a problem with it, because we are going to discuss the subject, but we cannot discuss money as we would have been able to do on the estimates.

Mr. Axworthy: I have to say that in my experience around here, I cannot recall a time when a Minister has refused to come and defend his supplementary estimates.

The Chairman: I do not think he refused. He had no time in his schedule to come and discuss it with us. It is not a matter of a refusal. I spoke with him myself and he said he was willing to come here but he had no time in which to do it.

Mr. Axworthy: I do not want to use semantics, but knowing there is a time line set by the parliamentary timetable, I just simply make the case. I say I cannot recall in my experience—and I am not sure there are many around the table who have been here longer than I have from what I can see—that there has been a time in committee where there are supplementary estimates, particularly where opposition makes a specific request because of the nature of them, and the Minister does not change his timetable, even though I know there are all kinds of demands on time. I am not downgrading that, but you can cancel luncheon appointments, or meetings with officials or with delegations because your first responsibility is to Parliament. That is the way the system works. Frankly, if it stops working that way, we are in deep trouble.

I would simply make an appeal that we go back to Mr. Stevens and say it does not matter whether it is an early morning meeting or a meeting at any time into the evening. I simply want to make this case. We have several members from our caucus, and there are certainly those from the Conservative caucus from the Montreal area, to whom Canadair is a very crucial item, both to them personally and to their constituents. It is also a matter of very deep policy consideration of this government in terms of the proposed privatization of that corporation under the announcement made by Mr. Stevens in the fall.

We are being asked by Parliament in a supplementary way to approve an act that in effect allows us to write off the entire debt of Canadair, and we do not know under what conditions that is being allowed. What is the basis and reason for doing that in terms of sale? It is quite an incredible circumstance when you think about it. In a sense, you are asking this

[Traduction]

Mme Tardif: . . . à la Chambre, nous ne pouvons pas faire autrement. Si nous ne réussissons pas, avant la fin de la journée, à organiser une réunion, je ne sais pas comment nous pourrions procéder . . .

Le président: Ce sera impossible avant la fin de la journée parce que nous devons alors présenter notre rapport. Mais vous pourrez examiner les principaux aspects une fois le rapport présenté. Le rapport . . .

Une voix: Le rapport annuel . . .

Mme Tardif: Il y aura un problème; en effet, nous pourrions étudier le sujet mais nous ne pourrions pas examiner les aspects financiers comme nous aurions pu le faire dans le cadre du budget supplémentaire.

M. Axworthy: Je dois dire que je ne me souviens pas qu'un ministre ait, par le passé, refusé de comparaître devant le Comité pour expliquer les budgets supplémentaires.

Le président: Je ne crois qu'il ait refusé. Son horaire ne lui permettait pas de comparaître devant le Comité. On ne peut pas parler de refus. Je me suis moi-même entretenu avec le ministre et il m'a dit qu'il était tout disposé à comparaître mais que son horaire ne le lui permettait pas.

M. Axworthy: Je ne veux pas jouer sur les mots; je soulève tout simplement la question tout en sachant que le calendrier parlementaire nous impose un délai. Je vous dis que je ne me souviens d'aucun cas, et je remarque que peu des membres du Comité ici présents ont plus d'ancienneté que moi, où le ministre n'ait pas accepté de remanier son horaire, toujours chargé je le sais bien, pour pouvoir comparaître devant le Comité dans le cadre de l'examen du budget supplémentaire, tout particulièrement quand l'opposition le demande expressément en raison de la nature même des prévisions budgétaires. J'admets que les ministres puissent avoir des horaires très chargés mais il est toujours possible d'annuler des déjeuners d'affaires ou des rencontres avec des hauts fonctionnaires ou des délégations puisque la première responsabilité d'un ministre c'est de rendre compte au Parlement. C'est comme cela que fonctionne le système. Et je vous dis bien franchement que nous nous retrouverions dans un joli pétrin si le système cessait de fonctionner comme cela.

Je demanderais tout simplement que nous tentions à nouveau de prévoir une rencontre avec M. Stevens même si elle doit avoir lieu tôt le matin ou en soirée. Je tenais à le dire. Cette question de Canadair est très importante pour plusieurs membres de notre caucus qui viennent de la région de Montréal et pour leurs électeurs et j'imagine qu'on pourrait en dire autant pour les membres du caucus conservateur qui viennent de cette région. C'est une question de politique fondamentale puisqu'elle touche le projet de privatisation de cette société de la Couronne annoncé par M. Stevens à l'automne.

Le Parlement nous demande d'approuver, dans le cadre du budget supplémentaire, une loi qui permettra de radier en totalité la dette de Canadair et nous ne savons pas dans quelles circonstances cela se fera. Quelle en est la raison d'être dans le contexte du projet de vente? Quand vous y pensez bien, c'est une proposition assez étrange. Vous demandez en fait au

[Text]

committee to endorse an action and Parliament simply to rubber stamp it as it goes through estimates of something that is dealing with that amount of money, the debt that Canadair has, without knowing what the policy is, what the steps are and why we are doing it. We are asking all this simply to let it go by. I think as Members of Parliament we should be a little fearful that in a sense we are putting a . . . I have listened to a number of speeches by members opposite about this being a time for a close, careful auditing of government accounts and activities, and this committee is being asked in fact to forego that.

The Chairman: Unfortunately, we will have to leave with this for the time being, but I think that the next time we will have the opportunity to comment further.

• 1550

Mr. Axworthy: I just have to give notice, then, that we will have to raise the matter before Parliament on the estimates and ask for separate votes, and we will have to vote against it, simply because we were not . . .

The Chairman: I could always raise that point.

Mr. Axworthy: —given the opportunity. But I do want to raise a serious objection on that matter.

The Chairman: Okay, thank you.

Nous passons maintenant à l'étude article par article du projet de loi C-23. J'aimerais vous présenter le ministre, M. André Bissonnette, et les personnes qui l'accompagnent, soit M. McLure, sous-ministre adjoint, Petites entreprises et Projets spéciaux; M^{me} Fry, conseillère juridique, Contentieux, et M. Clarke, directeur, Elaboration des programmes et opérations, Programmes spéciaux.

Est-ce que M. le ministre a une déclaration ou des commentaires à faire avant que l'on débute cette étude? Monsieur le ministre, s'il vous plaît.

M. André Bissonnette (ministre d'État (Petites entreprises)): Monsieur le président, membres du parti, membres des oppositions, il me fait plaisir de revenir devant le Comité afin de revoir un peu quelques derniers points avant d'étudier les articles un par un.

Comme vous le savez, j'arrive d'une consultation à travers les pays qui a duré trois semaines et qui m'a amené dans toutes les grandes villes du pays, qui m'a amené à rencontrer au-delà de 50 groupes de gens d'affaires, qui m'a amené à rencontrer mes homologues provinciaux et qui m'a amené à rencontrer l'Association des banquiers canadiens à deux reprises. Cette consultation a été extrêmement positive à plusieurs points de vue. Il a été question du projet de loi C-23 lors de toutes les séances de consultation publique et à presque toutes les réunions, publiques ou privées, avec les gens d'affaires.

Comme nous sommes un gouvernement ouvert à la discussion et aux changements, je n'ai point besoin de vous dire que je suis prêt à examiner certains points qui ont été soulevés tout au long de votre étude du projet de loi C-23.

[Translation]

Comité et au Parlement de se contenter d'approuver un élément du budget supplémentaire qui implique une somme appréciable, la dette de Canadair, sans connaître la politique qui sous-tend cette démarche, les procédures qui seront suivies et leur raison d'être. Nous voulons obtenir ces renseignements avant de donner notre approbation. Je crois qu'en tant que députés nous devrions nous préoccuper . . . Les députés de l'autre côté se plaisent à répéter qu'il faut faire une vérification très approfondie des comptes et des activités du gouvernement mais on demande maintenant au Comité de ne pas le faire.

Le président: Malheureusement, nous devons maintenant passer à un autre sujet mais nous aurons l'occasion d'y revenir.

M. Axworthy: Je vous prie donc de noter que je soulèverai cette question à la Chambre au moment de l'examen des prévisions budgétaires, que je demanderai des votes séparés et que nous voterons contre, tout simplement parce qu'on ne nous a pas . . .

Le président: Je pourrais aussi soulever cette question.

M. Axworthy: . . . donné l'occasion d'en débattre. Je vous fais part d'une sérieuse objection à cet égard.

Le président: D'accord, merci.

We will now proceed with the clause-by-clause consideration of Bill C-23. I would now like to introduce the Minister, Mr. André Bissonnette and the members of his group namely Mr. McLure, Assistant Deputy Minister, Small Businesses and Special Projects; Mrs. Fry, Legal Advisor, Legal Services and Mr. Clarke, Director, Program Development and Operations Branch, Special Projects.

Does the Minister wish to make a statement or some comments before we proceed with our clause-by-clause consideration? Mr. Minister, please.

Mr. André Bissonnette (Minister of State for Small Business): Mr. Chairman, members of the party, members of both opposition parties, I am happy to appear again before the committee to examine a few final points before we begin the clause-by-clause consideration of the bill.

As you know, I have just returned from a three week consultation tour during which I held meetings in all the major cities of the country and met over 50 groups of businessmen, my provincial counterparts and the Canadian Bankers Association which I met twice. This consultation process was extremely positive in several regards. The question of Bill C-23 was raised at all public consultation meetings and in the course of almost all the public or private meetings I held with businessmen.

Since our government is open to discussion and to change, I need not tell you that I am willing to examine certain points which were raised during your study of Bill C-23.

[Texte]

Tout d'abord, il y a la question des frais de 1 p. 100 qui seraient perçus des banquiers en vertu du projet de loi C-23. Cela a fait l'objet de l'une des objections les plus importantes soulevées par le Comité. Lors de cette consultation, nous avons pu constater que les gens d'affaires canadiens étaient prêts à accepter de payer ces frais de 1 p. 100 une fois le prêt enregistré. Je suis donc prêt à proposer un changement qui permettra aux prêteurs, à leur discrétion, de transmettre le coût des frais à l'emprunteur. Je m'explique. Je ne veux pas que l'on inscrive dans la loi qu'il est obligatoire que les frais de 1 p. 100 soient transmis au client, mais bien que c'est à la discrétion du banquier, ce qui laisse une partie négociable pour l'homme d'affaires.

Deuxièmement, les banquiers, dans les discussions que nous avons eues avec eux, se sont montrés très ouverts et très compréhensifs et ont accepté un partage de 85-15 au lieu d'un partage de 90-10. En même temps, ils nous ont promis de mettre sur pied un programme d'éducation voué à la petite entreprise. Avec ce programme d'éducation, les gens d'affaires pourraient voir apparaître bientôt sur leur état de compte mensuel une liste aide-mémoire qui les ferait penser à utiliser leur bilan, à faire leur inventaire régulièrement, à travailler avec l'âge des comptes pour ceux qui ont des comptes recevables. Cet aide-mémoire pourrait contribuer à éliminer le plus possible les faillites dans la petite entreprise.

• 1555

Cette discussion a été très constructive et très positive, et j'ai accepté avec joie ces propositions des banquiers. Il a aussi été question d'un point en ce qui concerne le 1 p. 100, et je suis prêt à le faire inclure dans la loi. Le 1 p. 100 sera remboursé aux prêteurs et, s'il y a lieu, sera passé à l'emprunteur par le prêteur si moins de 50 p. 100 du prêt a été utilisé. Dans le cas où le prêteur ne débourse pas au moins 50 p. 100 du prêt à l'emprunteur, une proportion du droit de 1 p. 100 sera remboursée au prêteur et, s'il y a lieu, sera passée à l'emprunteur par le prêteur. Par exemple, quand un emprunteur se fait réserver 100,000\$, il doit payer 1,000\$; il paie 1,000\$, mais au cours de la construction ou lors de l'achat d'équipement, il n'utilise que 50,000\$ ou 75,000\$. Le 1 p. 100 de la partie non utilisée lui sera remboursé parce qu'il a dû verser le 1 p. 100 au départ. Mais parfois, il faut trois, quatre ou cinq mois avant qu'il prenne le total du prêt. Nous ne voulions pas pénaliser l'emprunteur pour la partie du prêt qu'il ne prend pas.

Ce sont les changements que je suis prêt à vous offrir. Je crois qu'ils seront très bien perçus et très bien reçus par les gens d'affaires canadiens et par les associations qui représentent les gens d'affaires au Canada. Je suis prêt à répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

L'amendement à la ligne 5 de la page 2 est recevable. Je pense qu'on peut en discuter ici. L'amendement à la ligne 6 de la page 3 est également recevable, tandis que l'amendement à la ligne 8 de la page 5 est irrecevable. Il n'est pas dans les

[Traduction]

First of all, there is this matter of the 1% fee which bankers would have to pay under Bill C-23. Some of the most important objections raised by your committee concerned this fee. During the consultation process, we learned that Canadian businessmen were willing to pay this 1% fee after registration of a loan. I am therefore willing to propose an amendment which would allow lenders, at their discretion, to pass on the cost of this fee to the borrowers. Let me explain. I do not want the Act to say that the 1% fee must be passed on to the client; this will be left to the discretion of the banker and businessmen will have the opportunity to negotiate this.

Secondly, the bankers, during the meetings I had with them, were very open and very understanding and they accepted an 85-15 split instead of the 90-10 split. Moreover, they promised to develop a small business education program. With this information or training program, if you like, these businessmen and women would soon see on their monthly statement a little list of reminders which would help them to remember to use their monthly balance sheet, to take stock regularly and to work with the age of their accounts when they have receivable accounts. This little list would be of great help in eliminating bankruptcies in the small business world.

This discussion was most constructive and most positive, and I gladly accepted the proposals made by the bankers. A point was also brought up concerning the 1% fee, and I am ready to include that in the bill. The 1% fee would be reimbursed to the lenders and, if need be, transferred by the lender to the borrower when less than 40% of the amount of the loan is used. In cases where the lender has not granted at least 50% of the total amount of the loan to the borrower, a portion of the 1% amount would be reimbursed to the lender and, if need be, transferred by the lender to the borrower. For example, if a borrower were to reserve \$100,000 he would have to pay \$1,000. Let us say that he has paid the \$1,000, but that the construction work or the purchase of equipment which this money was intended for only took up \$50,000 or \$75,000. In this case, 1% of the non-utilized portion would be reimbursed, because the borrower would have already paid out 1%. In some cases, it will take a borrower three, four or even five months to take out the total of his or her loan. We do not want to penalize the borrower for that portion of the loan which he has not taken.

Those then are the changes I am willing to propose. I believe that they will be very well interpreted and received by Canadian businessmen and women and by those associations that represent them. I am now ready to answer questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

The amendment to line 5, page 2 of the bill is admissible. I think we can discuss that here. The amendment to line 6, page 3 is also admissible, but not the amendment to line 8, page 5. The committee does not have the mandate to receive an

[Text]

pouvoirs du Comité de recevoir cet amendement-là et d'en débattre ici. Nous pourrions y revenir lors de l'étude de chacun des article en question.

Est-ce que l'article 1 est adopté?

M. Parry: Monsieur le président, au nom du Nouveau parti démocratique, je voudrais proposer un amendement à cet article. Nous croyons, nous, que le concept d'une petite entreprise doit inclure les entreprises coopératives.

Le président: Est-ce que vous parlez de l'article 1? Vous avez un amendement à l'article 1 à proposer?

M. Parry: Oui, je propose un amendement à la définition de la petite entreprise.

Le président: D'accord. Allez-y.

M. Parry: Il n'est pas précisé dans le projet de loi qu'une entreprise coopérative peut être admissible. Je propose donc de rayer les mots «une petite entreprise»... Mes notes sont en anglais, et je vais lire ma motion en anglais. ... by deleting the words «a business enterprise» in line 9 and substituting:

... an enterprise carried out or about to be carried on in Canada for gain or profit, or on a co-operative basis, where ...

and so forth.

• 1600

Si je puis expliquer l'amendement encore, monsieur le président; nous croyons qu'il est nécessaire de préciser dans la définition que les entreprises coopératives sont incluses comme emprunteurs, parce que nous prévoyons une croissance de la participation des entreprises coopératives, coopératives de consommateurs ou d'employés. Nous voudrions qu'elles soient admissibles au régime de prêts aux termes des dispositions de la loi.

Le président: Je crois que cette modification est irrecevable parce que, d'après Beauchesne, le principe directeur, quand il s'agit de déterminer les conséquences d'une modification dans le domaine financier sur l'initiative de la Couronne, consiste en ce que la communication à laquelle la demande royale de recommandation est annexée doit être considérée comme établissant une fois pour toutes, à moins qu'elle ne soit retirée ou remplacée, non seulement le montant d'un prélèvement mais aussi ses objectifs, ses buts, ses conditions et les réserves qui s'y rattachent. Donc, cette motion est irrecevable.

Est-ce qu'il y a d'autres motions sur l'article 1? Est-ce que l'article 1 est adopté.

L'article 1 est adopté.

Article 2—Conditions

Le président: Monsieur Gagliano.

M. Gagliano: Monsieur le président, j'ai un amendement. Je propose qu'on modifie l'article 2 du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises

a) en retranchant les mots «mais avant le 1^{er} avril 1985; ou» aux lignes 4 et 5, page 2, et

[Translation]

amendment such as this one and discuss it here. We shall however be able to come back to it at a later date when we discuss all these clauses.

Does Clause 1 carry?

Mr. Parry: Mr. Chairman, I would like to move an amendment to this clause on behalf of the NDP. We believe that the definition (small business enterprise) comprises co-operative businesses.

The Chairman: Does this relate to Clause 1? Do you have an amendment to Clause 1 that you wish to move?

Mr. Parry: Yes, I am moving an amendment to the definition of "Small Business Enterprise".

The Chairman: Very well. Please proceed.

Mr. Parry: It is nowhere stated in this bill that co-operative enterprises will also be covered. I therefore move that we eliminate the words "Small Business Enterprise"... my notes are written down in English and I will read the text of my motion in English. ... en supprimant les mots "entreprises commerciales" à la ligne 9 et en les remplaçant par ce qui suit:

... une entreprise existante ou sur le point d'être créée et dont l'objet est la réalisation de gains ou de profits, ou qui fonctionnera à la façon des coopératives, où ...

et ainsi de suite.

If I may, Mr. Chairman, I would like to explain this amendment further. We believe that it is essential that co-operative businesses be included in this definition, as prospective borrowers, because we are expecting an increase in the involvement of co-operative businesses, and of consumer or employee co-operatives and it is our wish that these various co-operatives be eligible to participate in the loans system which will be set up under the terms of this bill.

The Chairman: I believe this amendment is inadmissible because, according to Beauchesne, the guiding principle in determining the effect of an amendment upon the financial initiative of the Crown is that the communication, to which the royal demand of recommendation is attached, must be treated as laying down once and for all (unless withdrawn and replaced) not only the amount of a charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications. I therefore must reject your motion.

Are there any other motions concerning Clause 1? Shall Clause 1 carry?

Clause 1 agreed to.

Clause 2—Conditions

The Chairman: Mr. Gagliano.

Mr. Gagliano: Mr. Chairman, I have an amendment. I move that Bill C-23, an Act to amend the Small Businesses Loans Act, be amended in Clause 2:

a) by striking out the words "and before April 1, 1985; or" at line 4, page 2 therefore, and

[Texte]

b) en retranchant les lignes 6 à 11 page 2.

Le président: L'amendement présenté par M. Gagliano est aussi irrecevable parce que c'est une modification qui a pour but de substituer une autre mesure à celle que vise la Recommandation royale. Et d'après l'article 548 du Beauséjour :

Les modifications... sont irrecevables si on cherche ainsi à substituer une autre mesure à celles que vise la Recommandation royale.

Pour cette raison, l'amendement est irrecevable.

Monsieur le ministre, vous avez des recommandations ou des modifications à faire à l'article 2?

M. Bissonnette: Oui. Au nom du ministre de l'Expansion industrielle régionale, je propose que l'article 2 du projet de loi C-23 soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 2, de ce qui suit:

«b) quatre-vingt-cinq pour cent ou tout»

Le président: Cette motion est recevable. Est-ce qu'il y a quelqu'un qui veut commenter cette motion? Monsieur Gagliano.

M. Gagliano: Tout d'abord, j'aimerais poser la question au ministre. Au début dans le projet de loi C-23, c'était 90, puis 10 p. 100. Bien sûr, tout le monde sait que je n'étais pas d'accord, mais maintenant, avec la proposition de 85 et 15 p. 100, j'aimerais connaître les raisons de ce changement.

• 1605

M. Bissonnette: La raison est la même que pour la combinaison 90-10, c'est que les banques doivent prendre leurs responsabilités. Tous les prêteurs doivent prendre leur part de responsabilités dans les prêts qu'ils accordent. Les seuls qui sont touchés par cela sont les prêteurs. Et les prêteurs sont très contents de cette motion et l'acceptent très bien.

M. Gagliano: Monsieur le président, le Comité a reçu hier l'Association des banquiers canadiens et, répondant à des questions à ce sujet, son représentant a souligné que les banques ne font pas d'opposition à cette disposition—à ce moment-là on parlait de 90-10—et il est certain qu'une telle disposition va entraîner le refus de certaines demandes de prêt. Hier, nous recevions également les représentants de l'Organisation canadienne de la petite entreprise qui nous ont appris que chaque prêt accordé aux termes de la Loi actuelle sur les prêts aux petites entreprises créait trois emplois, plus au moins 10 p. 100.

Si on fait un petit calcul mathématique, selon les statistiques contenues dans le document fourni par le ministre d'État aux petites entreprises, les pertes qu'on a eues depuis 1978 et à ce jour dans ce programme, ont coûté au gouvernement à peu près 200\$ par endroit. Alors, étant donné que le problème numéro 1 du pays, c'est l'emploi, je me demande vraiment s'il est nécessaire de réduire la possibilité de la création d'emplois, surtout aujourd'hui avec la nouvelle combinaison 85 et de 15 p. 100. On va supprimer des emplois au lieu d'en créer. Dans ses remarques préliminaires, le ministre dit avoir rencontré les représentants de la banque, et je me demande s'il a été

[Traduction]

b) by striking out lines 5 to 10 on page 2.

The Chairman: I must rule that Mr. Gagliano's motion is also out of order because it deals with an amendment which attempts to substitute an alternate scheme to that proposed with Royal Recommendation. Clause 548 of Beauséjour reads as follows:

Amendments... are out of order if they attempt to substitute an alternative scheme to that proposed with the Royal Recommendation

For this reason, your amendment is out of order.

Mr. Minister, do you have any recommendations or amendments to make concerning Clause 2?

Mr. Bissonnette: Yes. I move on behalf of the Minister of Regional Industrial Expansion that Clause 2 of Bill C-23 be amended by striking out line 5 on page 2 and substituting the following:

b) eighty-five per cent, or such other per—"

The Chairman: This motion is admissible. Does anyone wish to make a comment concerning this motion? Mr. Gagliano.

Mr. Gagliano: I would first of all like to ask the Minister a question. The initial scheme in Bill C-23 was a 90-10 ratio. Of course, everyone knows that I did not agree, but you are now suggesting an 85-15 ratio and I would like to know why.

Mr. Bissonnette: The reason is the same as for the 90-10 ratio. It has to do with the banks assuming their responsibilities. As a matter of fact, all lenders must take their responsibilities. In this case, the change affects only the lenders, and they themselves seem to be quite satisfied with it.

Mr. Gagliano: Mr. Chairman, yesterday we had the opportunity to meet with the Canadian Bankers Association. In their answer to our questions, we were supposing a ratio of 90-10 at the time, they stated that while they did not oppose the arrangement, it was bound to result in a large number of rejections. We also met yesterday with the representatives of the Canadian Organization of Small Business who told us that each loan made by virtue of the Small Businesses Loans Act created three jobs, give or take 10%.

A quick calculation based on this statistic found in the document tabled by the Minister of State for Small Businesses shows that from 1978 to the present losses incurred under this program cost the government approximately \$200 per case. Surely the number one problem in the country right is employment. So I am wondering what is the logic of reducing the potential for job creation, especially with the new ratio of 85-15 per cent. It can only limit further the number of jobs without creating any new ones. Earlier on, the Minister stated that he had met with the representatives of the banks. I wonder if this subject came up. Because yesterday we had four

[Text]

question de cela parce que, hier, il y avait quatre délégations, ainsi qu'un professeur d'une université de l'Ontario—je ne me souviens pas du nom de l'université... et ils étaient tous d'accord pour confirmer cela.

Le président: Monsieur le ministre, est-ce que vous avez des commentaires à faire?

M. Bissonnette: Oui. J'ai effectivement rencontré les banquiers. Je peux vous dire que les banquiers se sont permis de venir déjeuner avec moi avant de vous rencontrer. Et comme ils sont très polis, ils ont décidé de venir ici et de ne pas mentionner les changements que je m'apprêtais à apporter, et je pense qu'ils ont bien fait. Par contre, je peux vous dire qu'en plus d'accepter le 85-15, ils m'ont offert de mener une campagne de publicité pour promouvoir le prêt aux petites entreprises et que, au contraire, il ne serait pas diminué mais qu'il y aurait des chances d'être encore mieux utilisé. Leurs banquiers, leurs gérants de succursales et leurs employés vont mieux l'étudier; il va être mieux connu. Ils se sont aussi engagés dans une campagne de publicité pour la PME. J'espère que vous, comme critique du ministre de la PME, vous avez eu l'occasion de le regarder ou de le lire; l'attitude des banquiers est très constructive et ils sont très réceptifs à cela et ils ont accepté ce changement. J'irai même jusqu'à vous dire qu'ils m'ont suggéré d'y aller à 85-15.

M. Gagliano: Ce n'est pas cela qu'ils nous ont dit hier, et je peux lire un extrait du procès-verbal:

Regarding the 90:10 risk sharing future, it is of course self-evident that this change will inevitably result in a marked increase in costs to the lenders because of the additional loss write-off. However, we do agree with the principle behind this provision. We feel that lenders should be prepared to accept a tangible responsibility for their credit decisions. At the same time, it should be recognized that transferring additional risk to the lenders will result in some reduction in the volume of loans approved.

J'ai dit au début que les banques ne s'opposaient pas à cela, mais...

Le président: Monsieur Gagliano, c'est votre dernière question.

M. Gagliano: ... c'est la question du refus d'un plus grand nombre de prêts qui me préoccupe parce que cela va empêcher la création de nouveaux emplois.

• 1610

M. Bissonnette: Est-ce qu'ils vous ont aussi expliqué, monsieur Gagliano, qu'ils ont fait une enquête auprès de leurs succursales et, au-delà de 50 p. 100 des prêts consentis aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, de 1978 à 1984, n'auraient pas eu besoin d'être assujettis à la Loi, de là vient que les prêts auraient été faits quand même, qu'il y ait eu ou n'ait pas eu la Loi.

Cela prouve encore que les banquiers avaient, ils l'ont dit eux-mêmes, surutilisé cette loi parce qu'elle ne comportait aucun risque; elle était garantie à 100 p. 100 et il n'y avait aucuns frais à payer. Je n'ai pas fait ce changement sans consultation. J'ai rencontré les banquiers à deux reprises; j'ai

[Translation]

delegations, including an Ontario university professor, I do not remember the name of the university, and they all agreed with what I am saying.

The Chairman: Do you have any comments, Mr. Minister?

Mr. Bissonnette: I did meet with the bankers. I can tell you that they had breakfast with me before coming down here. And since they are very courteous people, they decided not to reveal the changes I intended to make. I am grateful to them for that. I can tell you that aside from accepting the 85-15, they have offered to launch an advertising campaign to promote even more loans to small businesses. The bankers, their branch managers and their employees will study the program more in depth. It will become better known. They have also committed themselves to an advertising campaign to promote small and medium businesses. I hope that you, as critic for the Minister responsible for Small and Medium Businesses, have had the opportunity to look into the matter and realize that the bankers' attitude in that regard is very constructive. So, they were very receptive to the change. I would go as far as suggesting that they have proposed the 85-15 themselves.

Mr. Gagliano: This is not what they told us yesterday. I can quote them.

A propos du partage de la responsabilité des risques à 90-10, il donnerait évidemment lieu à une augmentation des frais assumés par les prêteurs au titre des pertes-annulations. Toutefois, nous ne sommes pas en désaccord avec le principe de cette disposition, estimant que les prêteurs devraient être prêts à accepter une responsabilité matérielle pour leurs décisions. Il faut bien savoir cependant que le transfert aux prêteurs de risques additionnels aura pour effet de réduire le volume des prêts approuvés.

I admitted at the start that the banks were not opposed to the arrangement, but...

The Chairman: This will have to be your last question, Mr. Gagliano.

Mr. Gagliano: ... it is the possibility of a larger number of rejections of loan requests which concerns me. It can only impede further job creation.

Mr. Bissonnette: Did they also explain to you, Mr. Gagliano, that a survey of their branches revealed that more than 50% of the loans made under the Small Businesses Loans Act from 1978 to 1984 did not have to go that route, and that they would have been made at any rate, with or without the act.

This survey shows that the bankers, as they have admitted it themselves, over-utilized the act because there were no risks. The guarantee was 100% and there were no fees. I did not propose this change without prior consultation. I met with the bankers twice. And I have met with Canadians from coast to

[Texte]

rencontré la population canadienne d'un bout à l'autre du pays. Je vous soumets quelque chose qui se tient et qui est accepté, non seulement acceptable, mais accepté par les banquiers canadiens.

The Chairman: Mr. Ravis, no questions?

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, I do not know whether it is in order for the Minister to move an amendment. I would be prepared to move that amendment. I am sure it is not in order for the Minister to do that.

The Chairman: Well, I need somebody to move the amendment.

Mr. Cardiff: Okay, I will make the motion.

The Chairman: If there are no more comments or no more questions to the Minister concerning that amendment, I will recognize your motion.

Mr. Cardiff: I move that clause 2 of Bill C-23 be amended by striking out line 5 on page 2 and substituting the following:

(b) eighty-five per cent, or such other per-

The Chairman: All right. Mr. Gagliano has some more questions to ask the Minister, and it is in the regulations that any member can ask questions concerning amendments.

Mr. Gagliano.

M. Gagliano: Encore la même question, monsieur le président. Comme le ministre vient de le dire, les banquiers nous ont dit que la loi n'était pas nécessaire pour 50 p. 100 des prêts consentis. D'accord. Mais c'était justement à cause du taux d'intérêt que le client insistait pour que leur prêt soit enregistré. Monsieur le ministre, pourquoi amender cette loi? C'est un programme qui fonctionne très bien, qui est très populaire, c'est pour couper des pertes qui dérivent de ces programmes. Alors le fait que 50 p. 100 des prêts ne soient pas consentis aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, s'il y a des pertes, ils sont là quand même. Je ne vois pas l'objectif. J'aimerais faire ressortir, que ce sont quand même des prêts consentis pour des immobilisations, des équipements, des améliorations locatives puis, dans une situation très rare, un achat de terrain ou d'édifice. Maintenant que les banques assument 15 p. 100 des garanties, elles vont demander plus de garanties collatérales, et elles vont limiter la marge de crédit de l'emprunteur. Alors, la petite entreprise se trouvera dans une situation difficile. Comme l'a dit hier un des témoins, ce sont les trois premières années qui sont les plus critiques. Je comprends que les pertes sont très minimes mais cela va entraîner une diminution des prêts et, partant, d'emplois. Tout le monde était d'accord pour dire que c'est la petite entreprise qui crée les emplois. J'essaie encore de comprendre quel est l'objectif du ministre en proposant ces amendements. Jusqu'à maintenant, tous les arguments que j'ai entendus ne m'ont pas convaincu.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Bissonnette: Monsieur Gagliano, vous en tant que comptable et homme d'affaires, je comprends difficilement qu'il est impossible de vous convaincre. Pendant toute votre

[Traduction]

coast. What I am submitting to your consideration is logical and widely accepted, even by the Canadian bankers themselves.

Le président: Vous avez des questions, monsieur Ravis?

M. Cardiff: Monsieur le président, je ne sais pas s'il appartient au ministre de présenter lui-même la motion d'amendement. Aussi, je suis prêt à le faire pour lui.

Le président: Il suffit que quelqu'un le propose.

M. Cardiff: Je le propose.

Le président: S'il n'y a pas d'autres observations ou questions concernant l'amendement du ministre, je vais recevoir la motion.

M. Cardiff: Je propose que l'article 2 du projet de loi C-23 soit modifié par la substitution, à la ligne 6, page 2, de ce qui suit:

b) quatre-vingt-cinq pour cent ou tout

Le président: Très bien. M. Gagliano a encore des questions à poser au ministre à ce sujet. Le Règlement lui permet de le faire.

Monsieur Gagliano.

Mr. Gagliano: As the Minister just stated, Mr. Chairman, the bankers revealed that the act would not have been necessary in 50% of the loans made. But it is because of the interest rate that the clients insisted that their loans be registered. Why then change the act? The program is running fairly smoothly, it is well used. If the idea is to cut losses, the fact that 50% of the loans could be made outside the ambit of the Small Businesses Loans Act does not change anything. There still would be losses. I really do not see the point. These loans are made for the purchase of real estate, equipment, improvements to rental accommodations, only occasionally for the purchase of lands or buildings. Now that the banks have to assume 50% of the risks, they will require more collateral, they will narrow the borrower's credit margins. Small businesses will surely feel the pinch. And as one witness put it yesterday, it is the first three years of a business which are the most critical. I know that the losses are small right now, but this change will surely reduce the number of loans and consequently the number of new jobs created. Because we all know it is small businesses which create jobs. I really have a hard time figuring out what the Minister is trying to achieve with his amendments. What I have heard up to now has not convinced me.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Bissonnette: I cannot understand why I would have any difficulty convincing you, Mr. Gagliano, you an accountant and a businessman. You must have asked businessmen all your

[Text]

vie, j'imagine, vous avez demandé aux hommes d'affaires d'être responsables, et lorsque je demande aux banques d'être responsables, vous devenez le défenseur de l'irresponsabilité. Je comprends difficilement votre point de vue.

• 1615

La loi, de toute façon, oblige les banquiers à exiger des garanties, premièrement. Ils n'exigeront pas plus de garanties, car ils en exigeaient auparavant.

Dans tous les autres pays au monde où il y a des lois semblables, ou dans presque tous ces pays, parce que je n'ai pas fait l'inventaire de tous les pays, le pourcentage est beaucoup plus élevé; l'écart est beaucoup plus important que ce que l'on recommande. Dans plusieurs pays, c'est 70-30, alors que dans d'autres, c'est 80 p. 100 ou 75 p. 100. Dans les provinces—vous connaissez la SDI au Québec—, le taux de garantie est de 66 p. 100. Le gouvernement demande cela aux banquiers et les banquiers acceptent avec joie cette recommandation. Comment pouvez-vous prendre la défense de l'irresponsabilité lorsqu'on demande aux gens de prendre leurs responsabilités?

M. Gagliano: Je ne parle pas de responsabilités, monsieur le ministre. Ce que je défends, ce sont les emplois. Hier, on a bien entendu les quatre messieurs des banques nous dire ceci très clairement: Ecoutez, nous sommes des hommes d'affaires; on a des actionnaires, bien sûr, et quand on voit qu'un prêt consisterait un risque, on refuse, car on ne veut pas perdre de l'argent. Vous savez très bien, puisque vous avez fait une consultation et que vous avez toutes les statistiques en main, qu'aujourd'hui 40 p. 100 des prêts consentis en vertu de la loi le sont à des commerces de services. Vous savez très bien que dans le secteur des services, on n'a pas tellement de garanties à donner. La loi qui garantissait le prêt à 100 p. 100 aidait les gens à débiter en affaires. Ce n'est pas que je défende l'irresponsabilité. On a un problème très important au pays, et c'est la création d'emplois.

Egalement, si on regarde l'expérience qu'on a eue dans le cadre du programme, on voit qu'il n'y a pas eu de pertes astronomiques. J'ai fait un calcul mathématique. Cela a coûté au gouvernement à peu près 200\$ par emploi. Ce n'est pas la fin du monde.

Le président: Un court commentaire.

M. Bissonnette: Monsieur Gagliano, je ne reviendrai pas à vos calculs. Je n'ai pas fait ces calculs et je ne les ferai pas cet après-midi. Je dois cependant vous dire qu'aucun emploi n'est remis en cause. Au contraire, les banques me disent et diront publiquement, comme vous allez sûrement le voir cet après-midi en sortant d'ici ou dans le journal de demain, ou du moins d'ici la fin de semaine, qu'elles sont très satisfaites de ce projet de loi. Elles vont émettre un communiqué de presse pour dire qu'elles sont très satisfaites de cette éventuelle loi, que ces modifications à la Loi sur les prêts aux petites entreprises sont parmi les meilleures et qu'elles en feront la promotion. Alors, je suis plus que convaincu que vous êtes dans l'erreur.

Le président: Merci. Est-ce qu'il y a d'autres commentaires sur cet amendement-là? Voulez-vous qu'il y ait un vote?

[Translation]

life to be responsible, and when I ask the banks to be responsible, you defend irresponsibility. I do not understand your point of view.

Anyway, under the terms of the act, bankers are required to request guarantees, first of all. They will not request more guarantees, not more than before at any rate.

In almost every other country in the world where they have similar legislation, the percentage is much higher; in other words, the spread is wider than the one we recommend. In several countries, it is 70-30, in others, it is 80% or 75%. In some provinces, and you know the SDI in Quebec, the warranty rate is 66%. Bankers are happy to accept this recommendation from the government. How can you defend irresponsibility when we ask people to assume their responsibilities?

Mr. Gagliano: I am not talking about responsibility, Mr. Minister. What I am arguing for is jobs. Yesterday, four witnesses from the banking community told us, very clearly, that they were businessmen but they also had shareholders, and when a loan is a big risk, they refuse it because they do not want to lose any money. You know very well, since you have all kinds of statistics with you, that presently, 40% of the loans which are granted under the terms of the act go to service businesses. You know very well that, in this service sector, they cannot give many guarantees. The act which made it possible to give a 100% guarantee for a loan was a big help for people who wanted to set up a business. I am not arguing in favour of irresponsibility. We have a very serious problem in this country, and that is job creation.

Also, I notice that we have not incurred dramatic losses with this program. I have made some calculations which show that the government ended paying about \$200 for each job. So that is not the end of the world.

The Chairman: A short comment.

Mr. Bissonnette: Mr. Gagliano, I will not question your calculations. I have not made any and I do not intend to start doing it this afternoon. However, I must tell you that not a single job is jeopardized here. It is quite the opposite. You will probably see this afternoon, or in tomorrow's newspaper, anyway before the end of the week, that the banks are quite satisfied with this bill. I am sure they will publish a press release indicating that they are very satisfied with this legislation, that this bill to amend the Small Businesses Loans Act is about the best they could hope for. So, I am more than convinced that you are mistaken.

The Chairman: Thank you. Are there any other comments on this amendment? Do you want the question?

[Texte]

L'amendement est adopté

The Chairman: Shall clause 2 as amended carry?

Mr. Cardiff: No, we have further amendments to clause 2.

The Chairman: Fine, go ahead.

• 1620

Mr. Cardiff: Our amendment is that clause 2 of Bill C-23 be amended by striking out line 6 on page 3 and substituting the following:

any kind other than interest, except a charge not exceeding the amount of the fee payable by the bank pursuant to paragraph 4(b) and such.

Le président: Cet amendement-là est recevable. Est-ce qu'il y a des gens qui veulent faire des commentaires sur l'amendement proposé par M. Cardiff?

Pas de commentaires?

Amendment agreed to

The Chairman: And the other amendment on clause 2.

Mr. Cardiff: I have one further amendment for clause 2.

That clause 2 of Bill C-23 be amended by striking out line 13 on page 4 and substituting the following:
1985.

(6) Where bank advances less than half of the amount of a loan to a borrower, the Minister may, on application by the bank made within one year after the first installment of the loan was advanced, refund to the bank that portion of the fee paid pursuant to paragraph 4(b) that is attributable to the unadvanced portion of the loan.

Le président: Cet amendement est irrecevable. D'après Beauchesne, au commentaire 545:

L'approbation de l'exécutif est de rigueur pour des mesures comme les projets de loi relatifs à la prorogation du délai fixé pour le remboursement du dépôt devenu sujet à confiscation, dans le cas d'un bill d'intérêt privé; à la remise ou à la réduction des sommes dues à la Couronne; à la révocation de l'exemption d'un droit en vigueur, parce que le fardeau du droit est ainsi accru; à une proposition tendant à abolir un drawback à l'exportation.

Egalement, d'après le commentaire 540:

En ce qui concerne la norme ainsi fixée, tout amendement enfreint l'initiative de la Couronne dans le domaine financier, non seulement s'il augmente le montant, mais aussi s'il en étend les objets et les fins, ou s'il relâche les conditions et les réserves signalées dans la communication, par laquelle la Couronne a demandé ou recommandé un prélèvement. Cette norme lie non seulement les simples députés mais aussi les ministres, dont l'unique avantage, en leur qualité de conseillers de la Couronne, est de pouvoir présenter des crédits nouveaux ou supplémentaires ou d'obtenir une recommandation royale de résolutions nouvelles ou supplémentaires.

[Traduction]

The amendment is carried

Le président: L'article 2 tel que modifié est-il adopté?

M. Cardiff: Non, nous avons d'autres amendements à l'article 2.

Le président: Allez-y.

M. Cardiff: Nous proposons que l'article 2 du projet de loi C-23 soit modifié par subsitution, à la ligne 7, page 3, de ce qui suit:

conque autre que l'intérêt, sauf une taxe qui ne dépasse pas le montant des droits payables par la banque en vertu de l'alinéa 4b) et sauf la taxe.

The Chairman: This amendment is admissible. Are there any comments on the amendment moved by Mr. Cardiff?

No comments?

L'amendement est adopté

Le président: Passons maintenant à l'autre amendement à l'article 2.

M. Cardiff: J'en ai un autre.

Nous proposons que l'article 2 du projet de loi C-23 soit modifié par substitution, à la ligne 8, page 4, de ce qui suit:
1985.

(6) Dans le cas où la banque verse à l'emprunteur moins de la moitié du prêt, le ministre peut, sur demande de celle-ci présentée dans l'année qui suit le premier versement du prêt, lui rembourser la partie des droits versés en conformité avec l'alinéa 4b) qui correspond à la partie du prêt qu'elle a retenue.

The Chairman: This amendment is out of order. According to Beauchesne, comment 545, and I quote:

The recommendation of the Crown is needed for such measures as bills relating to the extension of time for the repayment of the deposit which has become liable to forfeiture in the case of a private bill; the release or compounding of sums due to the Crown; the repeal of an exemption from an existing duty, as the burden of the duty is thereby augmented; a proposal to repeal existing drawbacks on exports.

Also, comment number 540:

In relation to the standard thereby fixed, an amendment infringes the financial initiative of the Crown not only if it increases the amount but also if it extends the objects and purposes, or relaxes the conditions and qualifications expressed in the communication by which the Crown has demanded or recommended a charge. And this standard is binding not only on private members but also on ministers whose only advantage is that as advisers of the Crown, they can present new or supplementary estimates or secure the Royal recommendation to new or supplementary resolutions.

[Text]

Pour cette raison, cet article est irrecevable. Est-ce que le ministre peut commenter?

M. Bissonnette: Oui. Si vous êtes d'accord, monsieur le président, je vais le retirer ici, mais je vais le représenter lorsqu'on aura fait rapport du projet de loi à la Chambre.

Le président: Cela, c'est acceptable.

We are still on clause 2.

Mr. Parry: Yes, I have sorted out my twos and threes at last and would like to propose an amendment at the end of 2(b)(ii) on page 2. I am sorry I do not have the line number on that, Mr. Chairman, but to add after the words two million dollars:

... during the first year this Act is in force, or that amount increased proportionately, on an annual basis, with the increase in the consumer price index.

The Chairman: Are you talking about clause 1 or clause 2? Can you refer me to a line somewhere?

Mr. Parry: Well, I can take a moment to count.

• 1625

The Chairman: Mr. Parry, we had received an amendment from Mr. Angus referring to line 18 on page 1, which is clause 1, and now you are offering the same amendment on clause 2. So would you clarify it a little, to introduce the committee to the right procedure?

Mr. Parry: I will clarify, Mr. Chairman, by saying that I was not swift enough to get it in on the first clause, but then I did notice that had it come on the first clause, it would also necessarily have had to come on the second clause anyway. Hence the reason for introducing it at this point.

The Chairman: So you want it to be proposed for clause 2?

Mr. Parry: Yes, Mr. Chairman.

I think you will find that it does indeed fit there as well as in the first clause.

The Chairman: But nobody on the committee received that amendment to clause 2, so if you want to wait a little, everybody will take note of it.

Mr. Parry: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Does everyone have the clause in hand now? I do not think it is receivable, because...

l'amendement à la ligne 18 augmente le montant; l'amendement à la ligne 32, à l'article 3, augmente aussi le montant. Pour cette raison, cet amendement est irrecevable.

M. Parry: Monsieur le président, pourquoi est-ce irrecevable? Le montant auquel on fait allusion est le montant de revenu brut de l'entreprise.

Le président: Oui, mais cela augmente quand même le montant. Pour cette raison, Beauchesne ne nous permet pas à nous, ici en Comité, d'accepter une telle modification.

[Translation]

For this reason, this amendment is out of order. Does the Minister have any comment?

Mr. Bissonnette: Yes. With your permission, Mr. Chairman, I will withdraw this amendment, but I will move it again when we have returned this bill to the House.

The Chairman: This is in order.

Nous en sommes toujours à l'article 2.

M. Parry: J'ai fini par retrouver le fil de mes idées et j'aimerais donc proposer un amendement à la fin de l'alinéa 2b)(ii) de la page 2. Je suis désolé de ne pas avoir le numéro de la ligne, monsieur le président, mais il s'agit d'ajouter ce qui suit après deux millions de dollars:

... au cours de la première année d'application de la présente loi, ou du montant accru proportionnellement, sur une base annuelle, à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

Le président: Parlez-vous de l'article 1 ou de l'article 2? À quelle ligne à peu près faites-vous allusion?

M. Parry: Attendez un instant que je compte.

Le président: Monsieur Parry, M. Angus nous a remis un amendement à l'article 1, ligne 19 de la page 1 et vous nous proposez le même amendement pour l'article 2. Pouvez-vous nous donner des précisions et présenter l'amendement au Comité en suivant la procédure établie?

M. Parry: Monsieur le président, je n'avais pas remarqué plus tôt l'amendement à l'article 1 mais je constate que cet amendement s'appliquerait nécessairement à l'article 2. Voilà pourquoi je le présente maintenant.

Le président: Vous proposez donc l'amendement à l'article 2?

M. Parry: Oui, monsieur le président.

Vous constaterez, je crois, que l'amendement peut aussi bien être apporté à l'article 2 qu'à l'article 1.

Le président: Mais les membres du Comité n'ont pas tous reçu l'amendement à l'article 2 et je vous demanderais d'attendre un peu que chacun puisse en prendre connaissance.

M. Parry: Merci, monsieur le président.

Le président: Les députés ont-ils tous l'amendement en main? Je crois qu'il est irrecevable parce que...

The amendment to line 18 increases the amount; the amendment to line 32 of Clause 3 also increases the amount. For this reason, the amendment is out of order.

Mr. Parry: Mr. Chairman, why is the amendment out of order? The amount in question is the gross revenue of the business.

The Chairman: Yes, but it also increases the amount. For this reason, Beauchesne says that the committee may not accept the amendment.

[Texte]

M. Parry: Alors, veuillez nous donner la citation de Beauchesne.

Le président: Oui. C'est au commentaire 540 de Beauchesne, si vous voulez vérifier.

M. Parry: D'accord, merci.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres amendements à l'article 2?

Clause 2 as amended agreed to

Clauses 3 and 4 agreed to

Article 5

M. Gagliano: Monsieur le président, je ne sais pas si mon amendement est recevable ou non. Il semble qu'il n'y ait pas grand chose qui soit recevable.

Je propose qu'on modifie l'article 5 du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, en retranchant les lignes 5 à 14, page 5.

• 1630

Le président: Cet article est recevable, me dit-on. Est-ce qu'il y a des commentaires? Est-ce qu'il y a des questions à poser à M. Gagliano?

I think we will have to speak with the translator, or I am going to have to speak myself in both languages, to be understood by everybody.

So it is in order. Is there anybody to ask questions of Mr. Gagliano on his amendment on clause 5?

Mrs. E. Fry (Legal Adviser, Legal Services, Department of Regional Industrial Expansion): Why is it that you want to delete...? All they do is provide the power to make regulations primarily to carry into effect the other amendments that have already been discussed. If we take out, for example, the power in (o) to prescribe the fee, then you are negating the amendment allowing us to charge a fee and perhaps change it in the regulations.

You want to take out (n), which is merely an administrative, procedural thing. It just makes it clear that in the regulations the Minister can specify what the procedures are for making claims under the proposed act, for paying claims, for submitting all the documentation that is required. Without that, none of the lenders would know what was expected of them. It is very important to have this power to make regulations for that so everybody understands what the rules of the game are.

Mr. Gagliano: I understood that with this authority the Minister could change the 1% fee. Including (p), he can do practically anything before going before Parliament or even this committee. I was not here, but I read the minutes, and the Minister stated very well what his intentions were. He said very clearly to this committee his intent not to come to the committee or to Parliament but directly to Cabinet. So I think the powers are very large. So I do not understand. Maybe we have a different interpretation.

[Traduction]

Mr. Parry: Would you please give us the reference to Beauchesne.

The Chairman: Yes. Please refer to paragraph 540 of Beauchesne for confirmation.

Mr. Parry: Fine, thank you.

The Chairman: Are there other amendments to Clause 2?

L'article 2 ainsi modifié est adopté

Les articles 3 et 4 sont adoptés

Clause 5

Mr. Gagliano: Mr. Chairman, I do not know whether my amendment is in order. It would appear that very few amendments are admissible.

I move that Bill C-23, an Act to Amend the Small Business Loans Act be amended in Clause 5 by striking out lines 4 to 13 on page 5 thereof.

The Chairman: I am told that this amendment is in order. Are there any comments? Are there any questions for Mr. Gagliano?

Je crois que je vais devoir parler au traducteur ou que je devrai moi-même parler dans les deux langues pour être certain d'être compris de tous.

L'amendement est recevable. Quelqu'un veut-il poser des questions à M. Gagliano concernant son amendement à l'article 5 du projet de loi?

Mme E. Fry (conseiller juridique, Contentieux, ministère de l'Expansion industrielle régionale): Pourquoi voulez-vous retrancher...? Ces alinéas ne font qu'habiliter le ministre à prendre des règlements visant principalement l'application des autres amendements dont on a déjà discuté. Si nous retranchons ces alinéas, par exemple l'alinéa o) qui permet au ministre de prescrire les droits payables, nous ne pourrions pas prélever de droits et il faudra peut-être changer les règlements.

Vous voulez retrancher l'alinéa n) qui est une disposition d'ordre purement administratif. Cet alinéa ne fait que préciser que le ministre peut, dans les règlements, préciser quelles procédures doivent être suivies pour présenter des réclamations en vertu du projet de loi, pour payer les réclamations et pour présenter tous les documents voulus. Sans cet alinéa, les prêteurs ne sauraient pas ce qu'on attend d'eux. Il est très important que le ministre puisse prendre des règlements pour que chacun connaisse les règles du jeu.

M. Gagliano: J'ai cru comprendre que cet alinéa permettrait au ministre de modifier les droits de 1 p. 100. Si l'alinéa p) n'est pas retranché, il pourra faire à peu près n'importe quoi sans demander l'autorisation du Parlement ou même celle du Comité. Je n'ai pas assisté à la séance mais j'ai lu le compte rendu et le ministre a très bien exposé ses intentions. Il a dit très clairement au Comité qu'il n'avait pas l'intention de s'adresser au Parlement ni même au Comité mais directement au Cabinet. Je crois donc que ces pouvoirs sont très étendus. Je

[Text]

Mrs. Fry: The committee already has approved the amendment that deals with this in a substantive fashion. This is just a technical amendment that says before we gave power to do certain things about the fee in the regulations, now we are just making it clear, because we have a nice little list of the things we can do in regulations, and this is part of the list. This committee already passed the substantive amendment you are arguing against.

Mr. Gagliano: Then could you explain what (p) means?

Mrs. Fry: Yes, (p) is not anything new. It is just renumbered. It was in the act before. I think it was (m) before. It is just a little clause they always throw in under regulation-making powers. In practice it is not used very much, because it is so general. But it was in the act already. It is not an amendment. It is not new material. It is just renumbered.

I can look up what it was before. It used to be (m). What happened is some material was put in ahead of it.

• 1635

The Chairman: Any more comments?

Mr. Gagliano: Okay, with those explanations from the legal clerk, I withdraw my amendment.

The Chairman: You withdraw your amendment?

Mr. Gagliano: Now I have the explanation. We were interpreting differently that the Minister had the power to change the . . .

Le président: D'accord. Nous avons besoin du consentement unanime du Comité pour retirer l'amendement.

Des voix: D'accord.

Clause 5 agreed to

The Chairman: Shall the title carry?

Title agreed to

The Chairman: Shall the bill as amended carry?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall the committee order the reprint for use at report stage?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill to the House as amended?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much.

M. Bissonnette: Est-ce que vous me permettez de remercier le Comité?

Le président: Bien sûr.

M. Bissonnette: Je vous félicite pour le zèle avec lequel vous avez travaillé à ce projet de loi. Je vous en remercie beaucoup

[Translation]

ne comprends donc pas. Nous interprétons peut-être différemment.

Mme Fry: Le Comité a déjà approuvé l'amendement qui touche au fonds. Cet amendement-ci touche uniquement la forme; nous avons déjà permis au ministre de prendre des règlements relatifs aux droits, et maintenant nous apportons des précisions puisque nous avons dressé une liste de ce que nous pouvons faire au moyen des règlements et cela fait partie de la liste. Le Comité a déjà adopté l'amendement de fonds contre lequel vous vous prononcez.

M. Gagliano: Pouvez-vous m'expliquer ce que signifie l'alinéa p)?

Mme Fry: Oui; l'alinéa p) n'est pas nouveau. Il a été renuméroté. Il figurait déjà dans la loi. Il s'agissait de l'alinéa m). Cet alinéa touchant les pouvoirs de réglementation figure automatiquement dans les lois. Il n'est pas utilisé souvent dans la pratique puisqu'il est de portée si générale. Mais il figurait déjà dans la loi. Il ne s'agit pas d'un amendement. Cet alinéa n'est pas nouveau. Il a tout simplement été renuméroté.

Vérification faite, je vous confirme qu'il s'agissait de l'alinéa m). D'autres dispositions ont été intercalées.

Le président: Y a-t-il d'autres commentaires?

M. Gagliano: Ayant pris note des explications que m'a données le conseiller juridique, je retire mon amendement.

Le président: Vous retirez votre amendement?

M. Gagliano: Oui, étant donné les explications qu'on m'a données. Nous donnions une interprétation différente des pouvoirs du ministre . . .

The Chairman: Fine. We need the unanimous consent of the committee to withdraw the amendment.

Some hon. members: Agreed.

L'article 5 est adopté

Le président: Le titre est-il adopté?

Le titre est adopté

Le président: Le projet de loi tel que modifié est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Le président: Le Comité doit-il ordonner une réimpression du projet de loi pour l'étape du rapport?

Des voix: D'accord.

Le président: Dois-je rendre compte à la Chambre du projet de loi adopté tel que modifié?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci.

Mr. Bissonnette: May I be allowed to thank the committee?

The Chairman: Of course.

Mr. Bissonnette: I congratulate you on the enthusiasm you showed in dealing with this bill. I thank you on behalf of all

[Texte]

au nom de toutes les petites entreprises canadiennes qui pourront bénéficier de cette loi au cours des quatre ou cinq années à venir.

Le président: Merci, monsieur le ministre. J'aimerais, au nom du Comité, vous remercier d'avoir participé à nos délibérations cet après-midi, et surtout de nous avoir éclairés lorsqu'on a eu des questions sur les amendements et sur les articles.

J'aimerais rappeler au Comité que la prochaine séance aura lieu mardi le 26 mars 1985 sur le projet de loi C-15, de 11 heures à 12 heures et de 12 heures à 13 heures. Les deux témoins seront M. Ted Millen et M. Gorse Howarth. La réunion aura lieu à la pièce 371 de l'Edifice de l'Ouest. Nous vous ferons parvenir la documentation nécessaire. Merci beaucoup.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

the Canadian small businesses who will benefit from this act in the next four or five years.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. I would like to thank you on behalf of the committee for having appeared before us this afternoon and for having given us very useful clarifications on the amendments and on the clauses of the bill.

I would like to remind the committee that our next meeting is scheduled for Tuesday, March 26, 1985, from 11.00 o'clock until 1.00 o'clock. We will be dealing with Bill C-15. Our two witnesses will be Mr. Ted Millen and Mr. Gorse Howarth. The meeting will be held in Room 371 of the West Block. We will send you the necessary documents. Thank you.

La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of Regional Industrial Expansion:

Ellen Fry, Legal Adviser, Legal Services.

Du ministère de l'expansion industrielle régionale:

Ellen Fry, conseillère juridique, Contentieux.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 17

Tuesday, March 26, 1985

Chairman: Mr. Guy Ricard

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 17

Le mardi 26 mars 1985

Président: M. Guy Ricard

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on**Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent de*

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Bill C-15, An Act respecting Investment in Canada

CONCERNANT:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au
Canada

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-third Parliament, 1984-85Première session de la
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Guy Ricard

Vice-Chairman: Murray Cardiff

MEMBERS/MEMBRES

Lloyd Axworthy
Anne Blouin
Bob Brisco
Gerald Comeau
Stan Darling
Dave Dingwall
Ken James
Steven W. Langdon
Claudy Mailly
Allan Pietz
John R. Rodriguez
William Scott
Monique Tardif

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: Guy Ricard

Vice-président: Murray Cardiff

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Lise Bourgault
Alfonso Gagliano
Aurèle Gervais
Al Girard
Jean-Luc Joncas
Fernand Ladouceur
Nic Leblanc
Lawrence O'Neil
John Parry
Peter Peterson
André Plourde
Don Ravis
Ray Skelly
Brian Tobin
Bill Vankoughnet

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Tuesday, March 26, 1985:

Ray Skelly replaced Nelson A. Riis.

Conformément à l'article 69(4)b) du Règlement

Le mardi 26 mars 1985:

Ray Skelly remplace Nelson A. Riis.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 26, 1985
(20)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:06 o'clock a.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Dave Dingwall, Ken James, Steven W. Langdon, Guy Ricard, Monique Tardif.

Alternate of the Committee present: Don Ravis.

Witnesses: Ted Millen, Don Mills, Ont.; Gorse Howarth, Kingston, Ont.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Ted Millen made a statement and answered questions.

At 11:58 a.m., the sitting was suspended.

At 12:01 p.m., the sitting was resumed.

Gorse Howarth made a statement and answered questions.

At 1:02 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., this day.

AFTERNOON SITTING

(21)

The Standing Committee on Regional Development met at 3:38 o'clock p.m., this day, the Chairman, Guy Ricard, presiding.

Members of the Committee present: Murray Cardiff, Ken James, Steven W. Langdon, Guy Ricard, Monique Tardif.

Alternates of the Committee present: Lawrence O'Neil, Don Ravis.

Witnesses: From the Ontario Federation of Labour: Cliff Pilkey, President; John Eleen, Research Director.

In attendance: From the Library of Parliament: Guy Beaumier, Research Officer.

The Committee resumed consideration of Bill C-15, An Act respecting investment in Canada. (*See Minutes of Proceedings of Tuesday, February 5, 1985, Issue No. 2.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Cliff Pilkey made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 4:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 26 MARS 1985
(20)

[Traduction]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit, ce jour à 11 h 06, sous la présidence de Guy Ricard (*président*).

Membres du Comité présents: Dave Dingwall, Ken James, Steven W. Langdon, Guy Ricard, Monique Tardif.

Substitut présent: Don Ravis.

Témoins: Ted Millen, Don Mills (Ontario); Gorse Howarth, Kingston (Ontario).

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Ted Millen fait une déclaration et répond aux questions.

A 11 h 58, le Comité interrompt les travaux.

A 12 h 01, le Comité reprend les travaux.

Gorse Howarth fait une déclaration et répond aux questions.

A 13 h 02, le Comité lève la séance jusqu'à 15 h 30, aujourd'hui.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(21)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit, ce jour à 15 h 38, sous la présidence de Guy Ricard (*président*).

Membres du Comité présents: Murray Cardiff, Ken James, Steven W. Langdon, Guy Ricard, Monique Tardif.

Substituts présents: Lawrence O'Neil, Don Ravis.

Témoins: De la Fédération du travail de l'Ontario: Cliff Pilkey, président; John Eleen, directeur des recherches.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Guy Beaumier, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada. (*Voir Procès-verbaux du mardi 5 février 1985, fascicule n° 2.*)

Le Comité reprend l'étude de l'article 2.

Cliff Pilkey fait une déclaration, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

A 16 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Diane Tremblay-Bernier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, March 26, 1985

• 1105

The Chairman: Resuming consideration of clause 2 in Bill C-15, we have this morning Mr. Ted Millen as a witness. I will invite him to make a few comments or give a short statement in the beginning and after that, we will start the question period.

Mr. Millen, please.

Mr. Ted Millen (Don Mills, Ont., Individual Presentation): Mr. Chairman, members of the Standing Committee on Regional Development, thank you for the opportunity to appear before you today. I am here this morning as an individual who has lived close to the operations of foreign-owned multinational corporations for a good part of a working lifetime. It is the purpose of my appearance here to make available to this committee any useful portion of this experience in the drafting of Bill C-15 respecting Investment Canada.

I am not here to vilify past associations, as they have been good to me. However, that does not say that all the opportunities we as a country make available to foreign ownership is good for Canada and good for Canadians. To this end, I am including as a brief to this committee some writings which I have prepared since my retirement from a large international conglomerate.

These writings examine the current environment for the foreign conglomerate, as compared to some quite reasonable principles of good corporate citizenship, and as outlined by the late Hon. Robert Winters, in April 1966. It will be seen that the multinational corporations' bottom-line objectives are in direct conflict with these stated principles, and with no other legal restrictions, they will float every one of them. The net result is the continuance of the multinational investors looking at Canadians as the traditional hewers of wood and carriers of water—albeit with some modern high-tech overtones.

While the multinationals do employ large numbers of people, there is no evidence to prove that, given the right climate, employment in Canadian-owned enterprise would not far exceed these numbers and at the same time provide much more challenging and, in the long term, more beneficial professional and managerial employment for Canadians. The current environment puts the small Canadian entrepreneur at a competitive disadvantage, particularly in dealing with the financial community.

Much foreign investment in the past has been the purchase of Canadian enterprise which, after maturing under Canadian

TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 26 mars 1985

Le président: Nous reprenons l'étude de l'article 2, Bill C-15. Notre témoin de ce matin est M. Ted Millen. Je l'inviterais à faire quelques commentaires ou à nous faire un exposé, après quoi nous pourrions passer à la période des questions.

Monsieur Millen.

M. Ted Millen (Don Mills, Ontario, témoin indépendant): Monsieur le président, messieurs les membres du Comité permanent du développement régional, je vous remercie de la possibilité de comparaître devant vous aujourd'hui. Je suis ici ce matin en tant que témoin indépendant. Je connais de près l'opération des multinationales à capital étranger étant donné que j'ai travaillé pour ces sociétés pendant une grande partie de ma vie laborieuse. J'aimerais partager avec les membres du Comité une partie de cette expérience afin de vous aider dans l'élaboration du Bill C-15 concernant l'investissement au Canada.

Je ne suis pas ici pour dire du mal des sociétés pour lesquelles j'ai travaillé et qui m'ont toujours bien traité. Cependant, cela ne signifie pas que toutes les possibilités que le Canada offre à la propriété étrangère soient bonnes pour notre pays ni pour les Canadiens. C'est pour cette raison que je désire présenter au Comité sous forme de mémoire certains documents que j'ai rédigés au cours des dernières années, alors que j'avais pris ma retraite d'une grande multinationale.

Dans ces documents, j'étudie le milieu actuel qui est celui des grandes multinationales étrangères, je compare les principes en vertu desquels celles-ci fonctionnent à des principes tout à fait raisonnables qui peuvent s'appliquer à des sociétés faisant preuve de sens civique; pour cela je m'inspire des principes établis par feu l'ancien ministre Winters en avril 1966. Il ressort de cette étude qu'en fin de compte les objectifs réels de ces multinationales s'opposent de façon flagrante à ces principes qui le tourneront en dérision si aucune restriction juridique ne leur est opposée. Le résultat d'une telle situation est que les multinationales continuent à envisager le Canada comme un pays où elles peuvent exploiter les ressources de base même si l'industrie de la haute technologie commence à se développer.

Les multinationales créent beaucoup d'emplois, mais rien ne prouve que dans un bon climat économique, le nombre de Canadiens employés dans des entreprises à propriété canadienne ne serait pas encore plus important et ne fournirait pas à long terme des emplois stimulants à la fois pour les professionnels et pour la gestion. Le climat actuel est au désavantage du petit entrepreneur canadien parce qu'il ne peut faire concurrence aux autres entreprises et qu'il éprouve de la difficulté au point de vue financement.

Dans le passé, l'investissement étranger s'est surtout résumé à l'achat d'entreprises canadiennes, qui, après s'être dévelop-

[Texte]

entrepreneurship, has sought a buyer in many cases to provide a proper capital return to the Canadian owner as opposed to the adverse tax effects of having the business carried on by the Canadian family or corporation.

While in many cases the purchase by the foreign corporation may have been beneficial to the original Canadian entrepreneur and to the foreign purchaser, the longer-term effects on Canada and the Canadian workers has been anything but beneficial. In many cases the enterprise was eventually closed or, at best, was turned into a branch plant of the foreign owner—however, with little but routine employment for Canadians.

In the case of the large multinational, most of the senior positions in Canada are held by foreign nationals and much of the challenging and future ensuring work, for example, research and development, management systems development and foreign market development, has departed to foreign headquarters.

• 1110

While our immigration laws in theory give preference to Canadian executives, in practice we have an open door for any and all transient members of the multinational conglomerate in their temporary stay while they occupy most of the senior positions.

If Canadians wish to be part of multinational corporations and are prepared to work anywhere in the world they are sent, this may be the opportunity they are looking for to get their foot in the door.

However, if, as I believe, most Canadians would prefer to have the opportunity to develop their skills and their career future in Canada, then the net effect of the multinationals' presence is to negate most of this opportunity.

While not wishing to recommend that we prevent a foreign entrepreneur from setting up shop here, I do feel that for the established foreign corporation we need to tighten up the administration of our immigration laws.

As for improving the environment for Canadian enterprise, I believe the various Canadian governments could do much more.

As these last two points are not the subject of Bill C-15, I will not dwell further on them.

I will be pleased to do my best to answer questions you may have.

Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Millen. I will begin the question period with Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Is it 60 minutes of questioning, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes. We have a 60-minute period for this witness.

[Traduction]

pées sous l'égide d'entrepreneurs canadiens ont été vendues pour des raisons financières et pour échapper au fardeau fiscal.

Si dans de nombreux cas l'achat par la société étrangère a été à l'avantage de l'entrepreneur canadien et de l'acheteur étranger, les effets à long terme pour le Canada et les travailleurs canadiens n'ont pas été très bénéfiques. Dans de nombreux cas l'entreprise a finalement fermé ses portes ou est devenue une filiale d'une entreprise étrangère, et ceci à l'avantage de cette dernière, n'offrant que peu ou pas d'emplois pour les Canadiens.

Dans le cas des grandes multinationales, la plupart des postes de direction sont entre les mains d'étrangers et une grande partie du travail intéressant, la recherche et le développement, le développement de systèmes de gestion, la mise en valeur des marchés étrangers, tout cela se fait à la maison mère.

Alors que nos lois d'immigration donnent préférence en théorie aux gestionnaires canadiens, en pratique, il n'en est rien, puisque les membres de ces multinationales viennent occuper pour des temps plus ou moins longs les postes supérieurs.

Si les Canadiens veulent faire partie de multinationales et sont prêts à travailler partout au monde où on les envoie, très bien, c'est peut-être là une façon pour eux de se lancer.

Cependant, si comme je le crois, la plupart des Canadiens aimeraient avoir la possibilité de développer leurs compétences et de faire carrière au Canada, alors l'effet net de la présence de multinationales est de nier une telle possibilité.

Je ne suis pas ici en train de recommander que nous empêchions à un entrepreneur étranger de s'installer chez nous; cependant j'estime que dans le cas des sociétés étrangères établies chez nous, nous devrions appliquer des lois d'immigration plus sévères.

Je pense également que les différents gouvernements canadiens pourraient faire bien davantage pour améliorer l'environnement de l'entreprise canadienne.

Étant donné que ces deux derniers points ne font pas l'objet du Bill C-15, je ne m'étendrai pas sur cette question davantage.

Je ferai de mon mieux pour essayer de répondre à vos questions.

Merci.

Le président: Merci, monsieur Millen. Je donnerai d'abord la parole à M. Dingwall.

M. Dingwall: Nous avons 60 minutes de questions?

Le président: Oui. Nous avons prévu 60 minutes pour le témoin.

[Text]

Mr. Dingwall: But not just for me?

The Chairman: No.

Mr. Langdon: On a point of order, Mr. Chairman, in the past material has been provided indicating the background of the particular person making a presentation. Was that done in this case?

The Chairman: I am advised that we received the documentation only yesterday afternoon from Mr. Millen so it was not possible for us to have all these documents copied for distribution. Also, it is impossible to have them today because the research department has no time to make the research on the whole thing. So that is why we have no documents so far.

Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman.

I want to thank the witness for his presentation. I have read his brief and I must say there are some very important points that he raises on foreign investment. I wonder, for the benefit of committee members on both that side and on this side, if Mr. Millen could perhaps explain to us some of his personal involvement with foreign companies and how they operate in Canada. Unfortunately, we were not given a biography as to your involvement with foreign companies, and I wonder if you could share some of your personal experiences.

Mr. Millen: First of all, I will explain who I am. I am an electronics engineer by profession. I have worked in large industry since approximately 1940. My initial activity was with a Crown company during World War II, designing radar. Shortly after World War II, I joined Philips of Eindhoven when they first entered Canada. I stayed with them not more than about nine months; however, I got some inclination as to their operations.

After several short-term periods of consulting and other types of work I joined Philco Ford—it was Philco at that time—as an engineer, and from then until 1977 I worked for that company in various positions through the engineering department as chief engineer, director of engineering, vice-president of engineering, through the manufacturing operations as director of operations, vice-president of operations, and finally as vice-president and general manager of Philco Ford in Canada.

The company was purchased as a portion of the world-wide Philco Corporation, which was headquartered in Philadelphia, in, I believe, 1961 by the Ford Motor Company and was operated pretty much as Philco operated until about 1972, at which time the consumer products portion of the business was sold and the company operated as a supplier to the Ford Motor Company world-wide of electronic components of various types. They were auto radios, principally. However, they were also such things as electronic ignition, electronic display panels and things of this nature. As the company became more and more integrated with Ford supplies, it naturally became, more and more, a branch operation of the Ford Motor Company and was integrated completely into its operations.

[Translation]

M. Dingwall: Pas simplement pour moi?

Le président: Non.

M. Langdon: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Dans le passé, nous recevions une petite note pour chaque témoin indiquant ses antécédents. En existe-t-il une dans le cas du témoin que nous entendons?

Le président: On me dit que nous avons reçu la documentation hier après-midi seulement et il ne nous a par conséquent pas été possible de préparer tous ces documents. Le service de recherche n'a pas eu tout le temps de nous préparer tout cela. C'est la raison pour laquelle nous n'avons pas de documents.

Monsieur Dingwall.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président.

J'aimerais remercier le témoin de son exposé. J'ai lu son mémoire et je dois dire qu'il soulève des questions fort importantes sur l'investissement étranger. M. Millen pourrait-il nous expliquer quelle a été sa participation dans ces compagnies étrangères et comment celles-ci fonctionnent au Canada. Nous n'avons malheureusement pas reçu votre petite notice biographique où figurent vos états de service pour ces compagnies étrangères. Peut-être pourriez-vous nous faire partager votre expérience personnelle.

M. Millen: Tout d'abord, je pourrais peut-être vous dire qui je suis. Je suis un ingénieur professionnel spécialisé en électronique. J'ai travaillé dans la grande industrie depuis 1940 environ. Mon premier emploi consistait à dessiner des systèmes de radar pour une compagnie de la Couronne au cours de la Deuxième guerre mondiale. Immédiatement après, j'ai travaillé pour *Philips de Eindhoven* lorsque cette compagnie s'est installée au Canada. Je suis resté un maximum de neuf mois à l'emploi de cette société, mais je peux dire que j'ai bien compris comment elle fonctionnait.

Après quelques périodes assez courtes où j'ai fait du travail de consultant ainsi que d'autres sortes de travail, j'ai été engagé par *Philco* qui est devenu *Philco Ford* en tant qu'ingénieur et j'ai travaillé pour cette compagnie jusqu'en 1977. J'ai occupé différents postes, celui d'ingénieur en chef, directeur du génie, vice-président, génie, directeur de l'exploitation, vice-président de l'exploitation et finalement vice-président et directeur général de *Philco Ford* au Canada.

En 1961 si je ne me trompe, la *Ford Motor Company* a acheté la société qui faisait partie de *Philco International* dont le siège central était à Philadelphie. L'exploitation est restée plus ou moins la même jusqu'en 1972, date à laquelle le secteur des produits de consommation a été vendu et la compagnie est devenu fournisseur de la *Ford Motor Company* pour ce qui est des pièces électroniques de toutes sortes. Il s'agissait principalement de radios d'automobiles, mais également de pièces pour l'allumage électronique, les tableaux d'affichages électroniques, etc. Au fur et à mesure de l'intégration avec la compagnie Ford, notre société devenait de plus en plus une filiale de la *Ford Motor Company* et a fini par être intégrée complètement dans ses opérations.

[Texte]

[Traduction]

• 1115

I guess that gives my background. As I say, the company was good to me. I am not here to vilify them or Phillips. I am here to explain the environment that we as Canadians . . .

Je suppose que cela résume assez bien mes antécédents. Comme je l'ai dit, la compagnie pour laquelle j'ai travaillé a été un bon patron et je ne suis pas ici pour en dire du mal, pas plus que de Phillips. Je suis ici pour expliquer l'environnement dans lequel les canadiens . . .

Mr. Dingwall: That is my very next question, Mr. Millen.

M. Dingwall: C'est ma prochaine question, M. Millen.

Mr. Millen: —provide for companies of this nature to operate in the way that they do. My brief is much more voluminous. I had not intended to read it through, but do you wish me to do so . . .

M. Millen: . . . l'environnement dans lequel nous permettons à ces sociétés de fonctionner. Mon mémoire est assez volumineux, je n'avais pas l'intention de le lire, mais si vous le désirez . . .

Mr. Dingwall: No.

M. Dingwall: Non.

Mr. Millen: —or touch on the points that are brought up there? I assumed that most of the people here would have, at least, a brief chance to read it through.

M. Millen: . . . peut-être voulez-vous que j'attire l'attention sur certaines questions? Je suppose que la plupart des membres du Comité ont au moins eu la possibilité de consulter mon mémoire.

Mr. Dingwall: Mr. Chairman, I know time is of the essence when we have you as the chairman and I want to get to my questions.

M. Dingwall: Monsieur le président, je sais que le temps compte lorsque vous présidez la séance et je voudrais poser mes questions.

As the witness will perhaps realize and appreciate, many of the signals, if you will, coming from the Government of Canada today and much of the evidence we have heard with regard to the inefficiencies or the inappropriateness of FIRA have to do with international perception. We have heard a lot of witnesses. We have heard the Minister repeatedly say that there is a perception that FIRA, as it now exists, is an impediment to foreign investment—whether it comes from the United States or other countries. FIRA somehow prohibited it; it was confusing, it was frustrating, for investors.

Comme le témoin le sait peut-être, le gouvernement nous donne pas mal d'indices et nous avons entendu pas mal de preuves portant sur l'inefficacité de l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Il semblerait que tous les problèmes soient reliés à la façon dont on perçoit le Canada sur la scène internationale. Nous avons entendu pas mal de témoins. Le ministre a dit à plusieurs reprises que l'Agence d'examen de l'investissement étranger dans sa forme actuelle représente une entrave à l'investissement étranger, que c'est du moins cela la perception qu'ont les américains et d'autres pays de celle-ci. Bref, que cette agence empêchait l'investissement, qu'elle rendait les choses compliquées pour les investisseurs et qu'elle les frustraient.

Perceptions are important. I wonder if you could share your perceptions of the environment with us. You have documented some of your experience in your presentation and in your brief. Foreign businesses, for instance, look at the 12 principles of good citizenship, as announced by the former Minister of Industry, Trade and Commerce back in 1966. What was the foreign investor's perception, in your view, of these particular principles?

La façon dont on perçoit certaines situations est très importante. Pourriez-vous nous dire ce que vous en pensez. Vous nous avez donné certains détails quant à votre expérience personnelle. Quelle est à votre avis la perception qu'ont les investisseurs étrangers de ces douze principes qui devraient guider les investisseurs étrangers s'ils faisaient preuve de sens civique, je veux parler des douze principes préconisés par l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce en 1966.

I give you principle 2: We talked about a special function for the subsidiary. Principle 6 was to search out and develop sources of supply in Canada. This is the opposite of the original United States guideline which called on subsidiaries to buy supplies in the United States. Is there written documentation that American companies, instead of purchasing their supplies from their subsidiaries in Canada, have to purchase them in the United States? What was the perception, the environment, that foreign investors held of those sorts of principles laid down some time ago?

Prenons par exemple le principe numéro 2: Le rôle spécial que devraient jouer les filiales. Le principe numéro 6 porte sur la recherche et la mise au point de sources d'approvisionnement au Canada. Cela va à l'encontre des lignes directrices américaines qui prévoient que les filiales doivent acheter leurs fournitures aux États-Unis. A-t-on des preuves écrites selon lesquelles les sociétés américaines, au lieu d'acheter leurs fournitures de leurs filiales au Canada doivent les acheter aux États-Unis? Comment les investisseurs étrangers percevaient-ils ces douze principes?

Mr. Millen: I think that the foreign investor would look at it in a manner very similar to ours. We are operating in a foreign country. We do our best to live within the rules presented by the foreign country. However, the reason that we are there is

M. Millen: Je crois que l'investisseur étranger n'envisagerait pas ces douze principes d'une façon différente de nous. Lorsque nous travaillons en pays étranger, nous essayons de faire tout notre possible afin de respecter les règles de ce pays. Il est bien entendu évident que nous essayons de faire les

[Text]

to optimize our own business and, in many cases, the loyalties we have to our own country.

The foreign investor is certainly very aware of public opinion and public relations in the country in which he is operating. He will do his best to present an image in which he is conforming to the best of his ability. However, he is also going to do the best he can to optimize the situation for which he came up here. That is to make money on his investment, to maximize it to tie it in with other world investments he has and his own local business.

• 1120

Furthermore, he obviously has more loyalty to his own government than to ours. And if his own government has problems and passes laws or promulgates policies which urge him to buy locally, or to export the maximum, which is a natural objective for the foreign-based company, then he will do what he can within the rules that are set up, and within the public opinion that is created by him doing otherwise, to satisfy his local interests. I think this is the root of the problem; that the interest of a foreign investor is in his own business, his own country, and his own activity, and it is only incidental in ours.

Mr. Dingwall: Again I guess we come back to perceptions here, but in terms of the real world out there, in terms of foreign investors coming to Canada—and perhaps you might share my view—surely, if Canada were to codify in law the principles as announced in 1966 of good citizenship, they would not interpret that as purely being anti-foreign investment, anti-American, anti-Japan, anti-whatever. That is one of the prices you have to pay of doing business in a foreign country; to support and try to embellish upon the structures which are in that foreign country, as that foreign country so desires and so needs.

So in terms of perception then, is it your view that foreign investors look upon Canada and FIRA in the way in which it has been a very prohibitive factor, it has been an impediment for foreign investment, because all the evidence we have adduced thus far in this committee, in other reports, says the complete opposite, that FIRA was not an impediment to foreign investment? So in terms of perceptions... and that is what I am dealing with, Mr. Chairman, and I am sorry if I took 14 seconds more than I ought to, but perceptions are important, because the government is resting its case primarily on perceptions which exist abroad, and I say they are bogeymen which are false.

Mr. Millen: I find it difficult to answer your question directly. However, I do believe that the perception of FIRA was negative in the foreign field.

It is very difficult to undo 30 or 40 years of government policy in the direction of inviting a foreign investor in the form that we have over the past. Personally, I think we should be looking for ways to checkmate some of these points that I have made. Joint ventures put the Canadian in the decision-making path. He has an interest in making sure that the optimum purchasing arrangement is made; that Canadians have the

[Translation]

meilleures affaires possibles et souvent de respecter la loyauté que nous éprouvons envers notre propre pays.

L'investisseur étranger est certainement très bien au courant de l'opinion publique et des relations publiques dans le pays où il opère. Il essaiera le plus possible de montrer qu'il se conforme aux règles du pays étranger, tout en essayant d'augmenter ses profits au maximum en tenant compte des autres investissements qu'il a dans le monde et dans son pays.

Il est certain que la loyauté qu'il éprouve envers son gouvernement est plus forte que celle qu'il a envers le nôtre. Si son gouvernement a des problèmes, si son gouvernement adopte des lois et des politiques l'incitant à acheter chez-lui ou à exporter au maximum, ce qui est après tout le but de toute compagnie installée à l'étranger, il fera tout ce qu'il peut, tout en respectant les règles du pays étranger, pour répondre pour ainsi dire à cet appel de son pays. C'est là où le bât blesse. En effet, l'investisseur étranger s'intéresse avant tout à sa propre entreprise, son propre pays, ses propres activités, et ce n'est qu'accidentellement qu'il s'intéresse aux nôtres.

M. Dingwall: Nous en revenons à la question de perception ici, mais si le Canada voulait codifier les principes énoncés en 1966, il faudrait être réaliste, et on ne peut penser que les investisseurs envisageraient cela comme une attitude xénophobe de la part de notre gouvernement. En effet, notre gouvernement ne serait pas contre tout investissement étranger, qu'il soit américain, japonais ou autre, mais il s'agirait simplement là du prix que doit payer un investisseur étranger pour faire affaire dans notre pays.

Croyez-vous par conséquent que les investisseurs étrangers considèrent que l'Agence d'examen de l'investissement étranger représente un obstacle à leur investissement. En effet, d'après tous les témoignages qui ont été offerts au Comité, il semblerait que ce soit tout à fait le contraire. Je parle ici de perception, monsieur le président, et je m'excuse si j'ai consacré 14 secondes de plus que mon temps de parole à poser cette question. Cependant, j'estime qu'il est très important de savoir comment les gens perçoivent les choses. En effet, le gouvernement se base sur des présumées perceptions qui existeraient à l'étranger. En fait, je prétends que ces perceptions n'ont rien de réel.

M. Millen: Il m'est difficile de répondre directement à votre question. Cependant, je crois que dans l'esprit des investisseurs étrangers l'Agence d'examen des investissements étrangers était pour ainsi dire un empêchement de tourner en rond.

Il est très difficile de revenir sur 30 ou 40 ans de politique gouvernementale et d'inviter les investisseurs étrangers comme nous l'avons fait dans le passé. Personnellement je crois que nous devrions nous engager différemment, ainsi, des entreprises conjointes permettraient aux Canadiens de participer aux prises de décision. Les Canadiens ont un intérêt personnel à s'assurer de l'optimisation des achats; ils devraient avoir la

[Texte]

opportunity to bid easily into the supply of the company. He also has an opportunity to be a damper on the very secretive and confidential nature in which most wholly owned subsidiaries operate, because where they are protected by our laws as a private company they do not have to disclose very much.

I think publicity is what is necessary in this area; to set it up in such a way that they have to operate in the open; they cannot arrange things to their own benefit without everybody knowing that is happening.

The Chairman: Mr. Ravis.

• 1125

Mr. Ravis: Mr. Chairman, I would like to welcome Mr. Millen.

We have been going through these hearings for quite some time now, and of course we tend to go over things time and time again; many of the same points. I am wondering what your feelings are on why people, whether they are Canadians or foreigners... what really is their motive for setting up business, staying in business, and making modifications to their business as time goes along; whether it is laying off people or expanding or whatever it may be—things that cause us as Canadians to say they should not be doing that. What do you feel is at the root of all that?

Mr. Millen: Certainly economics steers the corporation. That is the objective. However, there are other, subtle factors; and I guess it is these subtle factors which give us a problem here. I do not think many Canadians would argue with the point that if a company is having problems, they have to do something about it. However, if it is a Canadian company, they make the decisions within the Canadian environment. If it is a foreign-owned company, they make their decisions within the world-wide environment associated with that company. Obviously, from the political point of view and from the point of view of human selfishness, they will protect their own headquarters at the expense of everything else in the world. That is human nature, naturally. If there is an opportunity to make money in any country they will do so. If we make it difficult for them to make money in Canada, they will choose somewhere else; and I think this is where the FIRA aspect comes in.

I do not think we should make it difficult. But we should set it up in such a way that some of the things I have presented in the comparisons between what happens and what we would like to see happen as far as the guidelines are concerned—and I assume most people would agree with the guidelines. Maybe they do not. They seem quite reasonable to me. However, they are not reasonable to the financial expert in the multinational corporation. He will ignore them except where he is forced to, either through public opinion or through the laws of the country he is operating in.

Personally I agree with the free-enterprise approach, that we should interfere the least possible in business. However, there are ways we can set up the environment such that it would be

[Traduction]

possibilité de présenter des soumissions en matière de fourniture. Ils devraient pouvoir également mettre un frein à l'exploitation très secrète et confidentielle des filiales à propriété étrangère qui, étant protégées par la loi en tant que sociétés privées ne sont pas obligées de divulguer grand chose de leur exploitation.

Il faut que l'exploitation se fasse au vu et au su de tout le monde. Je crois que c'est cela qu'il faudrait en ce domaine.

Le président: Monsieur Ravis.

M. Ravis: Monsieur le président, je voudrais souhaiter la bienvenue à M. Millen.

Ces audiences durent déjà depuis un certain temps et nous avons évidemment tendance à discuter des mêmes points. À votre avis, qu'est-ce qui pousse les gens, qu'ils soient canadiens ou étrangers, à créer des entreprises, à y demeurer et à y apporter des modifications au fil des ans, que ces modifications revêtent la forme de licenciement ou d'agrandissement? Enfin, toute chose qui ne devrait pas être faite de l'avis des Canadiens. Qu'est-ce qui explique ce phénomène?

M. Millen: Il ne fait aucun doute que c'est la conjoncture qui dicte la loi aux sociétés commerciales. C'est là l'objectif à retenir. Il existe cependant d'autres facteurs plus ténus qui nous causent des ennuis. Très peu de Canadiens contesteraient le fait que toute société qui éprouverait des problèmes devrait les régler. Cependant, si cette société est canadienne, les décisions qu'elle prend se font en milieu canadien. Mais si cette société est étrangère, les décisions qu'elle prend sont fonction de la conjoncture mondiale. Il est évident que, d'un point de vue politique, cette société protégera égoïstement les intérêts de sa société mère au détriment de tout le reste. C'est là la nature propre de l'homme. Si ces dirigeants pensent qu'ils peuvent réaliser des profits dans un pays, ils le feront. Si nous leur rendons la tâche difficile au Canada, ils iront s'installer ailleurs et c'est là, je crois, où intervient la Loi sur l'examen de l'investissement étranger.

Je ne pense pas que nous devrions mettre des bâtons dans les roues de ces sociétés. Mais nous devrions faire en sorte que les règles soient établies de façon à ce que les comparaisons que j'ai faites entre ce qui se produit en réalité et ce que nous voudrions voir se produire... Je crois que la plupart accepteraient ces règles. Mais peut-être que non. Elles me semblent tout à fait raisonnables. Elles ne le sont cependant pas aux yeux de l'expert financier de la société multinationale. Il n'en tiendra aucun compte sauf s'il y est obligé soit à cause de l'opinion publique soit des lois du pays où la société est installée.

Je suis moi-même partisan de la libre entreprise et contre toute ingérence dans leurs affaires sauf lorsque la situation contraint le gouvernement à agir. Cependant, nous pourrions

[Text]

difficult for the multinational not to consider some of the things that we consider important. That is the area I feel we have been lax in.

Mr. Ravis: I guess the point I am getting at is that we are talking about a very fine line here: the difference of making these people feel not only welcome, but having the right climate, where they are happy to do business here. I think you will agree with me that certainly in the difficult economic times we are facing right now, regardless of what party we happen to be from, we are interested in creating jobs in this country. I am not saying we should sell out Canada, but I think jobs are of primary importance right now.

I will come back to this point. People come here to make profit, whether they are Canadians or foreigners, and this very fine line of at what point can you put the restrictions on these people, where they say it is not worth staying in Canada... I guess that is the point I am driving at in your presentation here. How far can we go?

Mr. Millen: First of all, why do we make it easier for them to hide the facts here than in their own country? I do not think it would be onerous, I do not think they would consider it onerous, if we insisted that they publish to the same degree here that they have to in their own country. The way that we set up private corporations... usually the corporation that comes in here is a public company in its own country. However, they can come up here and operate in a completely confidential manner, with very, very little public knowledge of what they are doing. The only checks and balances are the requirement to publish a public statement, and that is only a recent requirement.

• 1130

Mr. Ravis: How different is that from the way Canadians do business, the Canadian companies?

Mr. Millen: Well, certainly the laws apply both ways. The Canadian company has very little opportunity to juggle books between here and another country; the multinational has every opportunity.

Mr. Ravis: What are your feelings on Crown corporations?

Mr. Millen: I think they have a rather limited application in areas where the normal service that has to be provided is difficult and uneconomic to provide by the private sector. All other areas, I personally feel, should be publicly owned, not by the Crown corporations.

Mr. Ravis: Right. I would like to go to a question on research and development.

I have heard many times in this committee from various witnesses that foreigners bring their R&D with them; they do not do enough of it in this country. I am going to turn that coin around. First of all, I would like to see as much R and D... I think it is very important in terms of our economic recovery. But for companies that bring research and development ideas with them, are we not in fact benefiting from some of the new

[Translation]

établir des règles qui empêcheraient les sociétés multinationales de passer outre aux considérations que nous jugeons importantes. Et c'est précisément dans ce domaine où nous nous sommes montrés trop laxistes.

M. Ravis: Oui, mais tout ceci est très ténu: ces sociétés doivent non seulement se sentir libres de s'implanter dans notre pays, mais la conjoncture doit également être bonne pour qu'elles puissent réaliser des profits. Vous conviendrez certainement que, compte tenu de la période difficile que nous traversons, la création d'emplois demeure une priorité, quel que soit le parti auquel on appartient. Je ne dis pas que nous devrions vendre le Canada, mais je crois que l'accent doit être mis avant tout sur la création d'emplois.

J'y reviendrai tout à l'heure. Les sociétés qui s'installent au Canada veulent réaliser des profits qu'elles soient canadiennes ou étrangères, et il est très difficile de décider des restrictions à leur imposer, restrictions qui devraient être suffisamment équilibrées pour que ces sociétés ne décident pas de quitter le Canada. Voilà où je veux en venir. Jusqu'où pouvons-nous aller?

M. Millen: Tout d'abord, pourquoi leur est-il plus facile de taire certains renseignements au Canada que dans leur propre pays? Si nous insistions pour que ces sociétés divulguent au Canada les mêmes renseignements qu'elles sont tenues de divulguer dans leur propre pays, je ne pense pas qu'elles jugeraient ces divulgations trop onéreuses. En général, toute société qui s'établit ici s'est déjà implantée dans son propre pays. Cependant, elles peuvent s'installer ici et exercer leurs activités dans le plus grand secret sans que ces dernières soient connues du public. Ces sociétés ne sont tenues que de publier un état financier et ce, que depuis peu.

M. Ravis: Mais alors, comment s'y prennent les sociétés canadiennes?

M. Millen: Les lois s'appliquent aux deux, vous comprenez. La société canadienne ne peut pratiquement pas fausser sa comptabilité si une de ses filiales est établie à l'étranger alors qu'une société multinationale n'a aucune peine à le faire.

M. Ravis: Que pensez-vous des organismes d'État?

M. Millen: Ces organismes n'entrent en jeu que lorsque le secteur privé ne peut prendre en charge les services à offrir parce que ces services sont soit difficiles à offrir soit peu rentables. Tout le reste devrait être du domaine public.

M. Ravis: Vous avez raison. Je voudrais maintenant vous poser une question sur la recherche et le développement.

Divers témoins ont répété devant ce Comité que les sociétés étrangères apportent leurs recherches et développement avec elles et qu'elles n'en font pas assez au Canada. Je vais aborder la question sous un autre angle. Tout d'abord, je crois que la recherche et le développement faciliteront la reprise de notre économie. Mais lorsque ces sociétés apportent avec elles leurs recherches et développement, ne pensez-vous pas que nous

[Texte]

approaches, different techniques from foreign countries that could be positive spin-offs into our economy?

Mr. Millen: I guess I have two comments in that respect.

First of all, there is no doubt that we do benefit to some degree from the technology that is brought in. Yet I have yet to find a company that is unwilling to sell its technology on the open world market. There may be some items they want to keep to themselves if they are large enough and big enough to try to dominate a section of the industry they are in. But certainly the example of the 1950s and early 1960s was that most of the companies—or most of the smaller companies anyway—operating here under customs protection obtained much technology on licences from foreign companies. This way, you can control the amount you pay for it. You do not pay for it in intangible charges, which your multinational corporation uses to extract funds from Canada other than their dividends. I think that was one half; I have missed the other half of the question you had.

Certainly for research and development there is no incentive. I guess the other half is the incentive that the foreign company has to do research and development here. It is practically a zero incentive. His purpose in coming up here is to exploit the research and development he has done in his own headquarters.

Research and development in a corporation or in a country cannot be isolated from the rest of the company. Most of it is steered toward the commercial enterprise, and it needs the support of the other activities, primarily the corporate activities of the corporation, which are at the head office—they are not here. What small research and development has occurred up here, and we did some in the companies I have been associated with, were specific to a requirement and in some cases they gave us a competitive advantage as a Canadian branch. However, that in itself is difficult, because there are all the politics of a large corporation involved. The chief of R&D in the headquarters wants to control the R&D for the corporation; he does not want to see other parts of it out of control, as it were.

The Chairman: Thank you. Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Thank you very much, Mr. Chairman. I have just a couple of quick questions I would like to put on the record. Mr. Millen, you contacted me about the subject. Could I ask why you did that? What was it that precipitated...

• 1135

Mr. Millen: Naturally I have been concerned with the lack of opportunity for the Canadian engineer, the Canadian business graduate who is associated with a very, very large chunk of the enterprise in Canada that is dominated by quite a few large corporations. If you want to be Canadian and build up the Canadian part of the enterprise, it is very, very difficult. It is practically impossible to do it independently. Therefore,

[Traduction]

profitons en sorte de leurs nouvelles idées, de leurs nouvelles techniques qu'elles ont mises au point et qui pourraient avoir des retombées positives sur notre économie?

M. Millen: J'aurais deux observations à faire à ce sujet.

Tout d'abord, il ne fait aucun doute que nous profitons dans une certaine mesure des techniques amenées au Canada. Pourtant, je ne connais aucune société qui ne voudrait vendre ses techniques sur le marché international. Elles veulent peut-être en conserver quelques-unes si ces sociétés sont suffisamment importantes pour qu'elles essaient de dominer leur secteur industriel. Mais dans les années 1950 et au début des années 1960, la plupart des sociétés, du moins des petites sociétés, qui étaient protégées par des droits de douane ont mis à profit de nombreuses techniques sous licences étrangères. Ceci vous permet de contrôler l'achat de ces techniques. Vous ne les achetez pas sous forme de charges intangibles ce que fait la société multinationale cherchant à faire un profit au Canada, compte non tenu de leurs dividendes. Voilà ce qui répond à la première partie de votre question; j'ai oublié la deuxième.

Aucun stimulant n'existe en matière de recherche et de développement. Vous m'avez demandé, je crois, si les sociétés étrangères étaient poussées à faire de la recherche et du développement ici. Presque pas. Ces sociétés ne s'installent ici que pour exploiter la recherche et le développement faits à la société-mère.

La recherche et le développement d'une société ou d'un pays ne peuvent être isolés du reste de la société. La plupart de cette recherche vise à rendre l'entreprise plus rentable et pour ce faire, elle a besoin du concours que lui apportent les autres activités, les activités commerciales de la société, qui sont sises au siège-social et non au Canada. Les seules activités de recherche et de développement que nous avons faites ici et cela vaut pour les sociétés pour lesquelles j'ai travaillé, étaient faites en fonction d'un besoin particulier et ont donné dans certains cas aux filiales canadiennes un avantage concurrentiel. Mais le tout est très difficile car entrent en jeu toutes les décisions prises par une grosse société. Le directeur de la recherche et du développement au siège-social veut avoir la main mise sur ce qui se fait à la société; il ne veut pas que cette activité soit disséminée ailleurs.

Le président: Merci. Monsieur Langdon.

M. Langdon: Merci infiniment, monsieur le président. J'aurais deux questions très brèves à poser. Monsieur Millen, vous vous êtes mis en rapport avec moi pour discuter de ce sujet. Pourrais-je vous demander pourquoi vous l'avez fait? Qu'est-ce qui a précipité...

M. Millen: Je suis inquiet de l'absence de débouchés pour l'ingénieur canadien, le diplômé en économie canadien associé à une très importante partie de l'entreprise au Canada, entreprise dominée par de nombreuses grosses sociétés. Il est extrêmement difficile d'être Canadien et d'assurer la rentabilité de la partie canadienne de l'entreprise. Il est presque impossible de faire cavalier seul. Par conséquent, vous allez

[Text]

you are faced with the problem of whether you wish to become a world citizen or a Canadian. Personally, I choose to be a Canadian. I have done so throughout my career.

This provided considerable frustration for me, because, in trying to optimize the Canadian aspect of the situation in a multinational corporation, I found it increasingly difficult. I am not trying to be negative in relation to the environment in the corporation. I am just saying that is what it is. My personality, my creativity and my nature just did not fit. After many years of struggling with it, I decided I would look for other ways. It seems to me this portion of career development is not provided by the multinational corporations.

Mr. Langdon: You have never been active in Canadian politics? You have no particular interests that you are trying to promote?

Mr. Millen: No, I have not. None whatsoever.

Mr. Langdon: So really you are in a sense one of those rare people, quite a disinterested witness. You are bringing evidence to us without a political axe to grind or an organizational loyalty that you have to represent.

Mr. Millen: This is true. I have no political aspirations. I do have some concerns, as a Canadian, and that is the reason I am here.

Mr. Langdon: I believe you stated in your letter that you had never supported the New Democratic Party.

An hon. member: Hear, hear!

Mr. Millen: I really cannot say I have supported any particular party.

The Chairman: That makes him a good witness.

Mr. Langdon: I just wanted to get that answer on the record. I would now like to raise a couple of the specific points you have suggested. First, you talked about the question of purchasing by the subsidiary in Canada. Let me ask you specifically about the Philco-Ford case. Did you feel pressure on you as the general manager of that company? Were there systems in place that either made it easier or pushed you to purchase from affiliates of the company abroad, as opposed to purchasing in Canada?

Mr. Millen: First of all, I do not wish to be specific about my activities with any of the corporations that I am referring to. However, I would like to point out, as I did in my brief, that the authority for purchasing in the early stages was in Canada. It was eventually moved to the headquarters of the corporation. I think this is true in most large corporations.

This probably answers the question: You do not have the authority to decide in Canada. The authority is with the purchasing group in the headquarters of the multinational. There is certain limited authority on supplies and a few other things, but the basic large-scale manufacturing supplies, which are the bulk of any large manufacturing operation, are determined in the purchasing headquarters, wherever that may be. If it is consolidated into one place, that is where the decisions will be made. That is where the salesmen come. That

[Translation]

devoir vous demander si vous voulez devenir citoyen du monde ou citoyen canadien. Pour ma part, j'ai choisi d'être Canadien pendant toute ma carrière.

Ce choix m'a mis de nombreux bâtons dans les roues car il m'était de plus en plus difficile d'assurer la rentabilité de la filiale canadienne d'une société multinationale. Je ne dis pas que le milieu dans lequel j'évoluais n'était pas bon. Je vous cite les faits. Ma personnalité, mon sens de la créativité et mon tempérament ne pouvaient s'en accommoder. Après avoir essayé de le faire pendant de nombreuses années, j'ai décidé de chercher d'autres moyens d'y parvenir. Il me semble que les sociétés multinationales ne se préoccupent pas de cet aspect.

M. Langdon: Vous n'avez jamais participé activement à la vie politique canadienne? Vous ne représentez aucun intérêt particulier?

M. Millen: Non, aucun.

M. Langdon: Vous faites donc partie de ces oiseaux rares tout à fait désintéressés. Vous ne prêchez pour aucune paroisse et vous ne représentez aucune organisation.

M. Millen: C'est exact. Je n'ai aucune désir d'entrer en politique. Mais je suis inquiet, en tant que Canadien, et ces inquiétudes expliquent ma présence ici aujourd'hui.

M. Langdon: Vous avez dit, je crois, dans votre lettre, que vous n'avez jamais été partisan du Nouveau parti démocratique.

Une voix: Bravo, bravo!

M. Millen: Je ne suis partisan d'aucun parti, en fait.

Le président: Vous êtes donc un excellent témoin.

M. Langdon: Je voulais que ce soit dit officiellement. Je voudrais maintenant aborder deux points précis dont vous avez parlé. Tout d'abord, vous avez parlé des achats effectués par la filiale au Canada. Prenons l'exemple précis de *Philco Ford*. Des pressions s'exerçaient-elles sur vous en votre qualité de directeur général de cette société? Vous était-il plus facile ou étiez-vous contraints d'effectuer vos achats auprès de filiales de la société à l'étranger et non au Canada?

M. Millen: Tout d'abord, je ne désire pas préciser les activités que j'ai exercées avec les sociétés pour lesquelles j'ai travaillé. Cependant, comme je l'ai dit dans mon mémoire, les achats s'effectuaient au Canada dans les premiers temps. Ils le sont maintenant par la société mère. Je crois que cette observation vaut pour la plupart des grosses sociétés.

Ceci répond donc à votre question: non, vous ne pouvez décider de ces achats au Canada. Cette décision revient au département d'achat sis au siège social de la société multinationale. Certaines fournitures et autres peuvent être achetées au Canada, mais les grosses commandes qui constituent le gros des achats effectués par toute grosse société sont décidés par la section achat de la société mère où qu'elle se trouve. Si ces achats sont regroupés en un lieu, toutes les décisions y seront prises. Les vendeurs ont leurs bureaux là-bas et c'est là où se

[Texte]

is where the normal purchasing relationships between a supplier and a purchaser occur.

Mr. Langdon: So in fact a supplier from ...

Mr. Millen: From anywhere.

• 1140

Mr. Langdon: —two miles away from your factory in Toronto would have had to go to Detroit?

Mr. Millen: That is true. The problem, of course, is that the squeaky wheel gets greased. The salesman who spends the most time in there and forms the best relationship with a purchasing manager inevitably, in one way or another, finds where the land lies; he finds out roughly what the competitive prices are and he is in a much better position to sell. Those are normal activities between a salesman and a purchaser.

I would not say that there was pressure on me. There was no pressure on me to buy at any particular place. The decision as to where the purchasing authority occurred was made on high and that was transferred over a period of time to the purchasing headquarters wherever that was. As a matter of fact, this is not different from the different branches of the organization in the United States or in foreign countries. It gravitates to a central purchasing operation, which has occurred over the last 20 years gradually as a result of their very good arguments of mass buying, economies of scale, big deals, you name it.

Mr. Langdon: I have a couple more specific points that I want to raise with you. The next one is the on question you have already dealt with briefly about juggling of books. I have a quote from the president of Dow Chemical Canada in Sarnia, who says:

We are the Canadian subsidiary of a multinational. We do not necessarily always operate to the best we can for our local books. We are attempting to optimize the group's books.

Is that consistent with your understanding of the companies with which you have worked over the years?

Mr. Millen: I am not saying that anybody is fraudulent or breaking the law. I do say, as I have pointed out in my writings, that the corporation from the financial point of view is steered by the headquarter's finance department and they will organize the activities of the reporting best to suit the end objectives of the corporation.

Not only that—and I touch on this briefly, which is a slightly different subject—but most multinationals will deal with the accounting firms that they deal with in their headquarters. There will be a branch accounting firm in Canada of the firm from which they operate so that firm has the opportunity to consolidate everything as an accounting firm as well. I am not saying that there is anything fraudulent or anything illegal about what they are doing, but lots of creative accounting can be done and this is what happens. This is not necessarily to the best interest of the Canadian branch, the Canadian tax department or Canadians as a whole.

Mr. Langdon: Just a last question ...

[Traduction]

forgent les transactions normales entre un fournisseur et un acheteur.

M. Langdon: Donc, tout fournisseur ...

M. Millen: De n'importe où.

M. Langdon: ... qui se trouverait à deux milles de votre usine à Toronto devrait passer par Détroit?

M. Millen: C'est exact. Et c'est celui qui crie le plus fort qui a le plus de résultats. Le vendeur qui passe le plus de temps dans le bureau du directeur responsable des achats et qui tisse avec lui le meilleur rapport saura, d'une façon ou d'une autre où se trouve la manne; il arrive à trouver quel prix offre ses concurrents et peut donc réaliser davantage de ventes. Ceci se passe couramment entre un vendeur et un acheteur.

Je ne dirai pas que des pressions se sont exercées sur moi. On ne m'a jamais obligé à effectuer des achats auprès d'un fournisseur particulier. Ces décisions étaient prises par les cadres supérieurs et ensuite par le département d'achat. D'ailleurs, cela ne diffère pas beaucoup de ce qui se passe aux États-Unis ou dans d'autres pays étrangers. Les achats sont centralisés en un endroit suite à des décisions prises progressivement au cours des 20 dernières années vu les très bons arguments avancés par les responsables concernant les achats en gros, les économies d'échelles, les grosses transactions et ainsi de suite.

M. Langdon: Je voudrais aborder deux autres points avec vous. Vous avez parlé tout à l'heure très brièvement de la comptabilité qui pouvait être faussée. Je vais vous citer ce qu'a dit le président de Dow Chemical Canada à Sarnia:

Nous sommes la filiale canadienne d'une société multinationale. Nos grands livres ne reflètent pas nécessairement nos activités car nous essayons de valoriser ceux du groupe.

Est-ce que cela reflète bien ce qui se passe dans les sociétés pour lesquelles vous avez travaillé au fil des ans?

M. Millen: Je ne dis pas que quiconque ait enfreint la loi. Tout ce que je dis, et je l'ai précisé dans ce que j'ai écrit, c'est que les affaires financières de la société sont décidées par le département des finances du siège social et que ce département fera en sorte que ce qui est rapporté cadre avec les objectifs de la société.

Non seulement cela, et j'en parle brièvement, c'est un sujet différent, mais la plupart des sociétés multinationales traitent avec les cabinets de comptables avec lesquels elles font affaires au siège social. Ce cabinet possèdera une filiale au Canada ce qui lui permettra de tout regrouper. Je ne dis pas que ce soit illégal, mais on peut faire dire aux chiffres ce que l'on veut et c'est précisément ce qui se produit. Et ce n'est pas fait nécessairement dans l'intérêt de la filiale canadienne, du ministère du Revenu canadien ou de la population canadienne en général.

M. Langdon: Une dernière question ...

[Text]

Mr. Millen: Does this answer the question?

Mr. Langdon: Yes. Certainly I think so.

I will ask just a last question, Mr. Millen, about exports, which is another important matter. I have just come from the National Economic Conference over the weekend where the emphasis very much from the Prime Minister was on the need to break aggressively into export markets to achieve for us a kind of world marketing capacity that this country has missed. Once Philco Ford was consolidated into the Ford structure, did it have a capacity itself to export freely or was the export performance of the company shaped for it by head office?

Mr. Millen: In a large conglomerate marketing is also central. You sell to the corporation to try to prove your division. There is no marketing department in Canada in many of these operations. The general manager and other people try to sell the corporation that it would be a good idea to fill a particular requirement that you may see, but without market research and without the opportunity to travel and find out what other people want, you are pretty well guessing as to what the market probably is on an export basis. You know that somebody wants your radios, but how to get to it and how to market it... you do not have the opportunity.

Granted, there is the other side to the coin, that the world-wide marketing department of the multinational will, if it is economic, sell some of your products export; and this is a beneficial situation. With the Canada-U.S. auto trade pact, there was much export from Philco-Ford. This was partly due to the trade pact, and I guess mostly due to the trade pact, because I believe there were still factors there that insisted certain percentages be bought in Canada and this was one way that they could achieve it.

Mr. James: Mr. Millen, thank you for coming.

I was interested in your opening statement:

While in many cases the purchase by the foreign corporation may have been beneficial to the original Canadian entrepreneur and to the foreign purchaser, the longer term effects on Canada and Canadian workers has been anything but beneficial.

I read your whole brief and I find no studies, no substantiation. I am wondering, then, is this a personal observation?

Mr. Millen: I would say that most of what I have written is based on personal observation, not only of the company, Philco-Ford, but of other companies I have had association with and other executives I have had association with. Also, I have naturally read considerably in the public press on what has happened to different companies and why and I have searched in behind to try to find out why things happened the way they did. I cannot say I always got the facts, but I tried hard to do so.

[Translation]

M. Millen: Ai-je répondu à votre question?

M. Langdon: Je le pense, oui.

Je voudrais aborder maintenant, monsieur Millen, la question des exportations, autre sujet important. J'assistais à la conférence économique nationale pendant le weekend et le premier ministre a insisté sur le fait que le Canada devait trouver de nouveaux débouchés à l'exportation pour qu'il puisse parfaire ses techniques de commercialisation qui ne sont pas l'apanage de ce pays. Lorsque Philco Ford a fusionné avec la Société Ford, pouvait-elle exporter librement ou le siège social décidait-il des produits à exporter?

M. Millen: La commercialisation est également importante dans toute grosse société. Il faut que le département de commercialisation fasse ses preuves. Et il n'en existe pas au Canada dans beaucoup de ces sociétés. Le directeur général et d'autres personnes essaient d'imprimer à la société le fait que telle ou telle chose devrait être faite, mais en l'absence de toute recherche sur l'état de ces marchés et puisqu'aucune occasion ne vous est donnée de voyager pour chercher à savoir ce que les autres veulent, il ne vous reste plus qu'à deviner l'état des marchés d'exportation. Vous savez que quelqu'un désire acheter vos radios, mais vous ne savez pas comment les exporter ni comment les commercialiser.

Evidemment, il existe un autre son de cloche; le département de commercialisation de la société multinationale exportera, si elle le juge rentable, certains de vos produits, ce qui est avantageux. Lorsque le pacte canado-américain de l'automobile a été signé, la société Philco-Ford a beaucoup exporté. Cette multiplication des exportations était attribuable en grande partie à ce pacte car il précisait qu'un certain pourcentage devait être acheté au Canada et c'était une façon comme une autre de procéder.

M. James: Monsieur Millen, je vous remercie d'être venu.

Vous avez dit ceci dans votre déclaration d'ouverture:

Même si dans certains cas le rachat d'une entreprise canadienne par une société étrangère a pu profiter au propriétaire de l'entreprise canadienne et à l'acheteur étranger, les effets à long terme sur le Canada et les salariés canadiens n'ont présenté aucun avantage.

J'ai lu votre mémoire dans son intégralité et je n'ai trouvé aucune étude venant confirmer votre thèse. Est-ce alors une observation personnelle?

M. Millen: Je dirais que l'essentiel de ce que j'ai écrit m'a été dicté par les observations que j'ai pu faire non seulement au sein de ma société, Philco-Ford, mais également au sein d'autres sociétés et par les cadres avec lesquels j'ai travaillé. J'ai également lu tous les articles ou presque parus dans la presse sur le sort de diverses compagnies et j'ai cherché à savoir pourquoi les choses s'étaient déroulées comme elles l'avaient fait. Je ne peux pas dire que j'avais toujours les éléments en main, mais j'ai essayé de les obtenir.

[Texte]

I did not write this just for this particular presentation. I wrote this several years ago and updated it a little recently. I wrote it several years ago because of my concern.

Mr. James: So I would assume that is from your experience of working for the multinationals, so...

Mr. Millen: This is true.

Mr. James: —you can pin-point them as being ones that perpetrated this type of...

Mr. Millen: And other people; suppliers who worked with us and people we got to know intimately. As I say, I am not here to try to damn the companies I worked for. They did well by me and they were operating within the law and they were operating in the way you would expect them to operate in the environment. The reason I am here is to point out that the environment we have created is not the best.

Mr. James: I think you have to appreciate that we have to have some substantiation for things—through study or whatever.

You made a point that as a Canadian engineer, as a Canadian, you asked to have representation. May I ask the chairman how many representations we have received from individuals who are engineers?

The Chairman: Seventeen.

Mr. James: Seventeen individuals?

The Chairman: Yes. Some of them were engineers; not all of them.

Mr. James: From across Canada.

The Chairman: No, seventeen altogether.

Mr. James: Individuals, as one person; as businessmen or engineers.

The Chairman: Yes.

Mr. James: I am taking it from what Mr. Millen said that he comes from that situation and that is why he is concerned.

Throughout the common thread is that you always go back to the centralized decision-making, and also you seem to indicate throughout that if you get portfolio investment, it would not be so bad, but direct investment may not be good and we should do it Canadian-wise. I would like to bring your attention to a study that was recently done and is about to be released. I think it was done in conjunction with the federal Macdonald commission. It was done by the University of Western Ontario. It traces ownership changes imposed on the industry mainly through FIRA and it details how:

After a series of now legendary FIRA interventions, a strange hybrid called Camco was formed in 1976. Camco came together with substantial Canadian ownership, 40% equity, 50% voting as a result of FIRA's attempt to develop a new hybrid company...

[Traduction]

Je n'ai pas écrit ce papier parce que je savais que j'allais comparaître devant vous. Je l'ai écrit il y a quelques années et je l'ai actualisé récemment. Je l'ai écrit parce que j'étais inquiet.

M. James: Je suppose donc que vous vous êtes inspiré de votre expérience que vous avez accumulée en travaillant pour les sociétés multinationales,...

M. Millen: En effet.

M. James: ... et vous pouvez donc dire que ce sont elles qui ont perpétré ce type...

M. Millen: Et d'autres; les fournisseurs qui travaillaient avec nous et ceux que nous connaissions bien. Comme je l'ai dit, je ne suis pas ici pour casser du sucre sur le dos des sociétés pour lesquelles j'ai travaillé. Je pense qu'elles ont bien mené leurs affaires, respecté la loi et exercé leurs activités comme il se doit compte tenu du milieu dans lequel elles se trouvaient. Si je suis ici, c'est pour vous dire que le milieu qu'est le nôtre actuellement n'est pas le meilleur.

M. James: Vous savez sans doute que nous devons avoir des chiffres à l'appui de votre thèse, une étude ou quelque chose de ce genre.

Vous avez demandé à être entendu en votre qualité d'ingénieur canadien. Puis-je demander au président combien de mémoires nous avons reçus d'ingénieurs?

Le président: 17.

M. James: 17 particuliers?

Le président: Oui. Certains étaient ingénieurs; tous ne l'étaient pas.

M. James: Des quatre coins du pays.

Le président: Non, 17 en tout.

M. James: Ce sont des particuliers qui sont hommes d'affaires ou ingénieurs.

Le président: Oui.

M. James: M. Millen nous dit qu'il connaît bien la situation et que c'est la raison pour laquelle il est si préoccupé.

Vous dites que les décisions sont prises au siège social et vous semblez indiquer que les placements de portefeuilles sont préférables aux investissements directs et qu'ils devraient être réalisés à la mode canadienne. Je voudrais attirer votre attention sur une étude qui a été réalisée récemment et qui est sur le point d'être publiée. Elle a été effectuée par l'Université de Western Ontario et avec le concours, je crois, de la Commission Macdonald. Cette étude fait état des sociétés ayant changé de mains par l'entremise, principalement, de l'agence d'examen de l'investissement étranger et elle en fait le détail:

Après une série d'interventions de la part de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, interventions devenues légendaires, une société hybride étrange du nom de Camco a été créée en 1976. Des Canadiens détenaient 40 p.c. des parts de Camco, 50 p.c. avaient le droit de vote à la suite des tentatives faites par l'Agence d'examen de

[Text]

which was GSW. To get them to survive, it took Westinghouse and CGE. You are related to all this. So Camco was put together. The exception was that after being given a market share of over 40%... that is the kind of market share they had; they put this company together and gave them 40% of the market share. The exception was that, after having given them the market share, Camco would improve its productivity, lower its costs and prices and emerge the market leader. This did not happen. Company officials estimated that Camco needed to spend \$50 million to modernize facilities and move forward to dominate the industry. But Camco never spent the money that would have created jobs and opportunities for growth. According to Crookell, who did the study for the University of Western Ontario, they did not make the investment for the simple reason that they did not have to; there was no competitive pressure on the marketplace forcing them to do so.

Here is fact, here is study. It says, you know, here we are taking a formerly nice little Canadian company and it does not survive.

Mr. Millen: I would question the Canadian ownership of that company. I was not that close to it, although I was associated to some degree with the appliance industry. I believe it was purchased by wholly owned subsidiaries of U.S. companies to a fair degree. I believe that Canadian General Electric...

Mr. James: They bought out Westinghouse.

Mr. Millen: —and Westinghouse... The only portion of it, to my knowledge, that was Canadian was the Moffatt section. However, as I say, I am not that familiar with it that I could be quoted on it, but I do believe the predominant ownership is foreign.

Mr. James: No, it was not. It was formed Canadian. But here was a situation where...

Mr. Millen: The company is Canadian.

Mr. James: —you seem to be saying that American firms...

Mr. Millen: Well, Canadian General Electric is...

Mr. James: I worked for multinationals for many years. My experience is exactly the opposite to yours. as far as what happened.

Mr. Millen: Is it not controlled by Westinghouse and GE and Camco?

Mr. James: No. Well, they bought out Westinghouse, but...

Mr. Millen: Yes. But the GE portion of it is very large, I believe. As I say, I am not familiar enough with it.

Mr. James: About 40%, yes; I think it is 40% voting.

The Chairman: Thank you. Mr. Langdon.

[Translation]

l'investissement étranger dans le but de créer une nouvelle société hybride...

Qui était GSW. Il a fallu obtenir le concours de Westinghouse et de CGE pour qu'elle puisse survivre. Vous y êtes lié. Puis Camco a été organisé. Sauf qu'ayant reçu plus de 40 p. cent du marché... C'est la part qui lui a été faite. Ayant formé cette société, on lui a donné 40 p. cent du marché. Sauf qu'ayant accaparé cette part du marché, Camco était en mesure d'améliorer sa productivité, de réduire ses coûts et prix et de prendre la tête du marché. Cela ne s'est pas produit. De l'avis des hauts fonctionnaires de la société, il en aurait coûté 50 millions de dollars à Camco pour se moderniser et dominer le marché. Mais Camco n'a jamais engagé les frais qui auraient créé de l'emploi et des possibilités de développement. D'après Crookell qui a fait une étude pour le compte de l'université Western, ils n'ont pas investi, parce que rien ne les y poussait. Ils étaient seuls sur le marché.

D'après l'étude, il s'agirait d'une bonne petite société canadienne qui ne parvient pas à survivre.

M. Millen: Je ne suis pas sûr de la propriété canadienne de cette compagnie. Même si je travaillais dans le secteur des appareils électriques, je n'étais pas suffisamment près de cette compagnie pour en savoir davantage. Je crois cependant qu'elle a été achetée par des filiales à 100 p. 100 de sociétés étrangères. Je crois que General Electric Canada...

M. James: Il y a eu également rachat de Westinghouse.

M. Millen: ... et de Westinghouse... Je crois que seul Moffatt était canadien. Cependant, comme je le dis, je ne connaissais pas suffisamment la question pour pouvoir me prononcer en tout état de cause, mais je crois qu'il s'agit surtout de propriétés étrangères.

M. James: Non, pas du tout, canadiennes. Cependant...

M. Millen: La compagnie est canadienne.

M. James: ... vous semblez vouloir dire que les sociétés américaines...

M. Millen: General Electric du Canada est...

M. James: J'ai travaillé pendant de nombreuses années pour des multinationales et mon expérience est diamétralement opposée à la vôtre.

M. Millen: Est-ce que Westinghouse, GE et Camco ne contrôlent pas cette société?

M. James: Non. Elles ont racheté Westinghouse...

M. Millen: Oui, mais la contribution de General Electric est très importante, si je ne me trompe. Mais, évidemment, je ne m'y connais peut-être pas suffisamment pour pouvoir le dire.

M. James: Il s'agit de 40 p. 100. En fait, 40 p. 100 des actions sont nanties du droit de vote.

Le président: Merci. Monsieur Langdon.

[Texte]

Mr. Langdon: Let me, if I could, raise the question that I think has been of central concern to most people on the committee, not just to those on the opposition side. That is the question of small Canadian companies that are emerging particularly in the higher-tech field.

This particular bill permits takeovers to occur if the assets are under \$5 million without any kind of review process. From your experience with international companies here in Canada, would you expect that this would make small Canadian firms more of a target than they currently are for takeover acquisitions?

Mr. Millen: Again, I am speaking off the top of my head so I will just give you an opinion. If the Canadian company has developed a particularly valuable technology or system or method, then the Canadian who owns that will obviously look for the best way he can dispose of it or make money on it. He is probably struggling as it is within the Canadian climate to raise funds to keep going, and unless he is very fortunate to have a very, very strong market for this technology, he probably is going to be forced to look very carefully at somebody who wants to come along and give him a big chunk of money for it. He could then get on with something else and start something else. I do not know whether you want to prevent him from doing that. I would like to think that somehow or other we could create a better environment so he does not have to.

Mr. Langdon: Do you think part of that environment is at least raising some review processes that a foreign company, in acquiring this small Canadian company, would have to satisfy us that the firm is going to be maintained with some potential contribution to the country, that the situation is not going to occur as has occurred in, for instance, Winnipeg, where a company has been taken over, then shut down and its technology transferred to the United States?

Mr. Millen: I think the review might even frustrate the Canadian who is trying to operate. I do not think a negative approach is the real answer. A positive approach to try to make it easier for him to be successful is the real proper approach. To make it difficult for the foreigner is also going to make it difficult for the small entrepreneur whose problem is to try and live within the environment. Somehow we have created an environment that makes it difficult for him. He is up against a lot of competition.

• 1155

The bank is going to look much more pleasantly on a large corporation wanting to borrow money than on this poor struggling little fellow. There is enough competition from companies 10 times larger coming in here, so he is left out in the cold in many cases. I think this is part of the problem.

Mr. Langdon: So we really need support for research and development for him, bank financing more easily available. Are those the kinds of things that . . .

Mr. Millen: I personally feel that research and development is overemphasized. The real problem is getting it from research and development to the market. This is where the costs occur,

[Traduction]

M. Langdon: J'aimerais poser la question qui est au coeur des préoccupations de la plupart des membres du Comité, pas simplement de ceux de l'Opposition. Je veux parler des petites compagnies canadiennes qui commencent à faire des affaires particulièrement dans le domaine de la haute technologie.

Le projet de loi permet la mainmise automatique, sans examen, pourvu que les actifs ne dépassent pas 5 millions de dollars. D'après votre expérience des sociétés internationales fonctionnant au Canada, croyez-vous qu'une telle disposition rendrait les petites sociétés canadiennes plus vulnérables qu'elles ne le sont à l'heure actuelle à la mainmise étrangère?

M. Millen: À brûle-pourpoint, je vous dirais que si cette société canadienne a mis au point une technologie, un système ou une méthode particulièrement valable, son propriétaire essaiera de trouver la meilleure façon de vendre celle-ci ou de faire des profits. Étant donné le climat canadien à l'heure actuelle, il se trouve sans doute dans une situation assez difficile et, à moins que son produit ne soit particulièrement recherché, il sera obligé de rechercher des apports de capitaux. Il pourra alors s'associer avec quelqu'un d'autre et s'engager dans une nouvelle voie. Je ne sais pas si on devrait l'empêcher de procéder de cette façon. J'aimerais cependant penser que, dans un meilleur climat, il ne devrait pas avoir recours à ce genre de scénario.

M. Langdon: Croyez-vous que la situation soit telle à l'heure actuelle pour forcer ces compagnies étrangères, lorsqu'elles acquièrent ces petites sociétés canadiennes, à assurer certaines retombées pour notre pays; en d'autres termes, qu'il ne se passera plus des situations comme celle qui est survenue à Winnipeg, où une société a été reprise par une société étrangère, puis fermée, alors que sa technologie était transférée aux États-Unis?

M. Millen: Il ne faudrait pas non plus, en procédant à un examen, frustrer les Canadiens qui essaient de fonctionner; je ne crois pas qu'une façon négative d'envisager les choses soit la bonne solution. Il faut envisager les choses de façon positive et de façon à faciliter la tâche aux entrepreneurs. Si on rend les choses difficiles pour l'entrepreneur étranger, on les rend difficiles également pour le petit entrepreneur qui essaie simplement de survivre dans le climat qu'on lui a créé. Ce climat en est un de forte concurrence.

Les banques prêteront beaucoup plus volontiers à une grande société qu'à un petit industriel dont la situation n'est pas très brillante. À cause de la concurrence, il aura du mal à emprunter. Je crois que c'est une partie du problème.

M. Langdon: Par conséquent c'est lui qui aurait besoin de recherche, de développement d'un meilleur financement etc. Est-ce que sont les choses qui . . .

M. Millen: Personnellement j'estime que l'on met trop l'accent sur la recherche et le développement. Le problème en est plutôt un de commercialisation. C'est là où les frais

[Text]

and this is where the small entrepreneur has great difficulty raising money. This is where the help is needed. There are many products and many items that are viable, but they do not get anywhere because of the difficulty in moving through the tooling stage, the pre-production stage, and in getting it on the market.

Mr. Langdon: On balance, what would you say yourself is the role of companies such as ones you worked with or others you are aware of within this economy? Did they help those small, struggling Canadian firms you are talking about, or were they in some sense a problem which those firms also had to confront?

Mr. Millen: I would not say they were a problem; they would help if this small firm had something to sell the corporation while they still had the purchasing opportunity. However, with the purchasing moving to a centralized operation, it was very much more difficult for them to sell, because of the cost of travel, and you name it. I do not think that bears much of a factor on it. There is certainly the problem of developing technology so it provides jobs in Canada. The technology is developed, but the place where the money usually comes from is foreign, and it benefits the foreign corporation more than it does the Canadian economy.

The Chairman: Thank you, Mr. Millen, for coming with us this morning. We have finished the first part of our questioning period this morning. We will adjourn for two minutes to allow Mr. Howarth to come to the front. We thank you for coming.

Mr. Millen: Thank you very much for allowing me to be here. I hope it is helpful.

• 1158

• 1200

The Chairman: May we have order, please.

We now have Mr. Howarth with us. Mr. Howarth was a Deputy Commissioner of the Foreign Investment Review Agency from its formation in 1974 to October 1975, Acting Commissioner until August 1976, and Commissioner until 1982. I now will invite Mr. Howarth to make a few comments as an opening statement, and afterwards we will proceed with the question period.

Mr. Howarth.

Mr. Gorse Howarth (Individual Presentation): Thank you, Mr. Chairman.

Most of what I think is useful for me to say is contained in the short brief I submitted to the committee, which was accompanied by an article that appeared in the *Financial Post* on February 9, 1985. That covers most of what I wanted to say, but there are a couple of general things which can be better said than written.

The first thing is that if anyone imagines I am here to argue for a continuation of the status quo and for leaving things

[Translation]

surviennent et c'est à ce niveau que le petit entrepreneur éprouve des difficultés. C'est là où il devrait être aidé. Il y a beaucoup de produits, beaucoup de découvertes qui sont viables, mais qui ne peuvent se matérialiser, se concrétiser en passant par l'étape de la pré-production pour finir sur le marché.

M. Langdon: Ainsi, tout compte fait, quel est le rôle des sociétés comme celles pour lesquelles vous avez travaillé et ainsi que d'autres que vous connaissez? Peuvent-elles aider les petites sociétés canadiennes qui sont en train de se battre pour survivre ou représentent-elles plutôt le grand problème auquel celles-ci ont à faire face?

M. Millen: Je ne dirais pas qu'elles représentent un problème pour ces petites entreprises; car elles pourraient très bien leur acheter leurs produits, pourvu qu'elles soient à même de le faire. Ce qui se passe, cependant, c'est que dans le cas de ces grandes sociétés, les achats sont centralisés. De ce fait, il est beaucoup plus difficile pour le petit entrepreneur de vendre à ces grandes sociétés à cause des frais de transport etc. Il y a également la mise au point de nouvelles technologies qui est créatrice d'emplois au Canada. Cette technologie existe, mais l'argent vient de l'étranger, qui favorise les sociétés étrangères au détriment de l'économie canadienne.

Le président: Merci monsieur Millen d'être venu ici ce matin. Nous terminons ainsi la première partie de notre période de questions ce matin. Nous ajournons pendant deux minutes afin de permettre à M. Howarth de s'installer. Nous vous remercions d'être venu.

M. Millen: Merci de m'avoir permis de comparaître. J'espère que j'ai pu vous être utile.

Le président: Silence! S'il vous plaît, mesdames et messieurs.

Nous avons maintenant M. Howarth comme témoin. M. Howarth a été commissaire adjoint de l'Agence de l'examen de l'investissement étranger de sa création en 1974 jusqu'en octobre 1975, commissaire intérimaire jusqu'en août 1976 et commissaire jusqu'en 1982. Je vais maintenant demander à M. Howarth de faire quelques commentaires préliminaires et ensuite nous pourrions poser des questions.

Monsieur Howarth.

M. Gorse Howarth (mémoire présenté à titre personnel): Merci, monsieur le président.

La plupart des mes observations se trouvent dans le bref mémoire que j'ai présenté au Comité avec un article qui a paru dans le *Financial Post* du 9 février 1985. Ces deux documents résument assez bien ma pensée mais il y a aussi certaines choses que je pourrais mieux vous communiquer oralement que par écrit.

Tout d'abord, ce serait tout à fait erroné de penser que je suis venu ici pour plaider en faveur du maintien du statu quo

[Texte]

unchanged, then that is quite wrong. Having lived with FIRA for all those years and having tried to administer it, I am not particularly in love with that act. In fact, many was the time that I wished I had never heard of it and certainly had nothing to do with it. It was a very difficult act to administer and it was full of errors and difficulties. Perhaps this is not surprising because the act was pioneer legislation in the sense that no country at that time had anything similar, and so there was no model for the drafters to draw upon—I may say I was not one of the drafters. I still say, although it is full of errors, perhaps they did not do a bad job, given the newness of the legislation, or the absolute novelty of the legislation. This was recognized by the government at the time of the introduction of the bill, and the government undertook, as soon as sufficient experience had been gained to reveal what were the defects and the shortcomings, to place proposals before Parliament to amend the act. Unfortunately, this was not done until now. I personally think the present government deserves credit for having seized the moment to make changes, and I believe most of the changes I see reflected in Bill C-15 will improve matters. Even though, if action had been taken earlier, I do not think the changes would have had to be so drastic and so sweeping as they now are. As I say, I think most of the changes are exceedingly sensible, and indeed many of them closely reflect changes that were proposed by the Foreign Investment Review Agency in 1976 when we put up about 46 amendments to the act, but unfortunately they were never put through. But a lot of those changes or similar kinds of changes are in this bill.

But before this bill does become law, I think it is important that committee members, and Parliament in general, should reflect on certain difficulties with the present act which have not been addressed in the bill, and also think again perhaps about the framework within which the changes are being suggested.

On that latter point, the most important I believe is that there appears to be underlying these proposals—the new bill—a concept that investment is itself good—all investment is itself good—and that the Foreign Investment Review Act acted to deter and to shut out a significant portion of foreign investment which rightly should have been allowed to enter the country. I do not think it is true that all investment is good, necessarily. Not as it relates to things like take-overs, and sometimes the establishment of new businesses if the establishment is for predatory purposes. And we can all think of lots of examples where investment reduced to the kind of terms in which investment actually takes place may not be at all a good thing for Canada, for industry, for the industrial structure, for anybody.

[Traduction]

sans changement. Après toute mon expérience avec l'Agence et mes efforts pour administrer la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, je peux vous dire que je suis tout à fait conscient des défauts de cette loi. Il m'est arrivé très souvent de souhaiter n'avoir jamais entendu parler de cette loi et son application. La loi a été très difficile à administrer et elle comportait de nombreuses erreurs et difficultés. Ce n'est peut-être pas surprenant dans la mesure où c'était une loi innovatrice, aucun pays n'ayant à l'époque une législation semblable et les rédacteurs ne pouvant pas s'inspirer de modèles ailleurs. Je dis en passant que je n'ai pas été l'un des rédacteurs. Malgré les nombreuses erreurs, j'estime que le travail n'a peut-être pas été si mal fait étant donné la nouveauté de ce genre de loi. Cela a été reconnu par le gouvernement au moment de l'introduction du projet de loi et le gouvernement s'est engagé de présenter au gouvernement des propositions en vue de remédier à ces défauts et à ces lacunes une fois que l'expérience les aurait révélées. Malheureusement, cela n'a pas été fait jusqu'ici. Personnellement j'estime que le gouvernement actuel est à féliciter d'avoir pris des initiatives en vue d'effectuer des modifications et je pense que la plupart des changements prévus par le projet de loi C-15 amélioreront la situation. Malgré cela, si des mesures avaient été prises antérieurement, je ne crois pas que les changements auraient dû être aussi draconiens et larges que ceux qui sont maintenant proposés. Comme je le disais, la plupart des changements sont à mon avis extrêmement sensés et en fait bon nombre d'entre eux ressemblent très fort aux modifications qui avaient été proposées par l'Agence d'examen de l'investissement étranger en 1976, à cette époque nous en avions proposé environ 46, mais ils n'ont jamais été adoptés. Un bon nombre donc de ces changements ou de changements semblables figurent dans le projet de loi.

Mais avant que le projet de loi ne soit promulgué, il est important dirais-je que les membres du Comité en particulier et le Parlement en général réfléchissent à certaines difficultés que pose la loi actuelle et que le projet de loi ne corrige pas et qu'ils se demandent également ce qu'il en est du cadre formel dans lequel ces changements sont proposés.

A ce sujet, le plus important est je crois le fait que ces propositions, en l'occurrence le nouveau projet de loi, semble implicitement reposer sur la notion selon laquelle l'investissement en soi est une bonne chose—tous les investissements sont positifs—et que la Loi sur l'examen de l'investissement étranger avait eu pour effet de décourager un pourcentage important des investissements étrangers qui, à juste titre, auraient dû pouvoir être consentis au Canada. Je ne pense pas qu'il soit nécessairement vrai que tout investissement soit une bonne chose. Ce n'est pas le cas lorsque nous pensons par exemple au rachat d'entreprises ou à certaines implantations d'entreprises nouvelles à des fins exclusivement prédatrices. Nous pouvons tous imaginer de nombreux exemples de ce genre où l'investissement, en fin de compte, n'est peut-être pas une bonne chose pour le Canada, pour l'industrie, pour la structure industrielle, bref pour qui que ce soit.

[Text]

The second part of this concept is that the Foreign Investment Review Act acted toward or served to hold back foreign investment which would have been better let in. I think that conclusion is at least very questionable, Mr. Chairman. As far as I am aware, and I was aware up to, say, the end of 1982, certainly no solid proof had ever been adduced that the Foreign Investment Review Act had served to deter any significant portion of foreign investment. The agency, being aware of that criticism even many years ago, itself undertook studies and concluded that there was no evidence, or no evidence it could unearth, to that effect. The agency stated that conclusion in the annual report that was tabled before Parliament by the then Minister, and that conclusion has never been attacked. It has often been denied, but it has never been attacked. People have kept on saying, despite that, that FIRA deterred investment. Especially did the Americans say so, and Germans, and various other interest groups; but nobody showed that this is what actually happened.

• 1210

I would, however, agree that in the latter days—let us say from 1981 on wards—such was the bellyaching, such was the bad-mouthing of FIRA that it may have frightened off some foreign investors who, reading what was being said about it, might have concluded that it was a very dreadful barrier. But that was not the fault of the act; that was the fault of those people who allowed that situation to develop.

There is, on the other hand, a good deal to be said for the view that FIRA actually brought about investment which would not otherwise have taken place. There are many propositions—and some of them are recorded in annual reports and elsewhere—where a foreign investor, a foreign corporation, wishing to establish a business in Canada, or wishing to take over a Canadian business, indicated in the first place that it was his intention to use that business as a sort of warehouse or distribution function for goods made abroad; and as a result of discussions carried out under the Foreign Investment Review Act there came about instead the establishment of some manufacturing facilities in Canada; the establishment of a pattern of sourcing from Canadian production. There are many examples of that.

So to some degree one can say with about as much assurance as the people who say that FIRA acted to deter investment—with just about as much validity—that FIRA actually brought about a greater degree of foreign investment than would otherwise have taken place. In fact, some people criticize the agency for its efforts in that direction, saying the purpose of the Foreign Investment Review Act was to keep foreign investment out. But of course it was not. It is not and never was conceived that way.

[Translation]

La deuxième partie de ce concept veut que la Loi sur l'examen de l'investissement étranger aurait eu pour intention ou pour effet d'entraver des investissements étrangers qu'il aurait été préférable d'accepter. Je pense que cette conclusion, monsieur le président, est pour le moins contestable. Que je sache, et je l'ai su au moins jusqu'à la fin de 1982, il n'existe aucune preuve irréfutable que la loi ait vraiment eu pour effet de décourager un pourcentage important d'investissements étrangers. L'Agence, qui était parfaitement au courant des critiques dirigées à son endroit, même il y a plusieurs années de cela, avait elle-même étudié la chose et avait conclu qu'il n'existait aucune preuve, ou du moins elle n'avait pu en découvrir aucune, dans ce sens et elle avait énoncé cette conclusion dans son rapport annuel déposé au Parlement par le ministre de l'époque, cette conclusion n'ayant d'ailleurs jamais été attaquée. Elle avait souvent été réfutée, mais jamais attaquée. Ce qui n'empêchait pas les gens de continuer à affirmer que l'AEIE décourageait les investissements. J'entends surtout par là les Américains, ainsi que les Allemands et d'autres groupes d'intérêt encore, mais personne n'a jamais prouvé que c'était effectivement le cas.

Je dois toutefois convenir du fait que, vers la fin—mettons à partir de 1981—l'AEIE était tellement décriée et critiquée que certains investisseurs étrangers auraient effectivement pu s'en trouver dissuadés, ne serait-ce qu'en lisant tout ce qu'on disait à propos de l'Agence, et qu'ils auraient pu conclure qu'il s'agissait effectivement d'un obstacle insurmontable. Mais ce n'était pas la loi qui était à blâmer, plutôt les gens qui avaient laissé la situation se dégrader.

Il y a en revanche pas mal à dire à l'appui de la thèse selon laquelle l'AEIE aurait au contraire favorisé des investissements qui, sans elles, n'auraient pas eu lieu. Il y a énormément d'éléments—dont certains figurent notamment dans les rapports annuels—permettant de conclure que certains investisseurs étrangers, certaines entreprises étrangères, souhaitant simplement s'implanter au Canada ou à racheter une entreprise canadienne, avaient signalé dès le départ qu'elles avaient l'intention d'utiliser cette plate-forme comme un entrepôt ou centre de distribution de produits fabriqués à l'étranger et, suite aux discussions qui avaient eu lieu dans le cadre de la loi, les investisseurs en question avaient fini par décider d'ouvrir plutôt une usine au Canada, une usine s'alimentant au Canada même. Les exemples de ce genre abondent.

On peut donc affirmer dans une certaine mesure avec autant d'aplomb que les gens qui prétendent que l'AEIE avait eu pour effet de dissuader les investisseurs—et avec autant de bien fondé également—que l'Agence a au contraire été à l'origine d'un certain nombre de nouveaux investissements qui, sans elles, n'auraient jamais eu lieu. Il est vrai que certains critiquent l'agence pour les efforts qu'elle a déployés dans ce sens, affirmant que la Loi sur l'examen de l'investissement étranger avait pour but de fermer la porte aux investissements étrangers, ce qui bien sûr n'est pas vrai. Ce n'est pas vrai maintenant et cela n'a jamais été le but poursuivi.

[Texte]

I wanted to make that general point, Mr. Chairman, and then there are two smaller but quite important points which have to do with matters which have caused difficulty under the Foreign Investment Review Act and which as far as I can see have not been addressed in the new legislation. The first is the question of confidentiality and secrecy.

The most telling criticism, certainly the most telling criticism as far as I was concerned, was that the whole process was conducted in secrecy. People used words like "Star Chamber" and this, that, and the other. And of course it was imputed that the government wanted to do it in that way and the agency wanted to do it in that way and cover up their own misdeeds and so on and so on. The truth of the matter is that the way Parliament wrote that law, the government and the agency had no choice but to keep virtually everything concealed and hidden.

As far as I can see, that is going to happen under the proposed new law, as it is now written. The requirements for confidentiality are no less stringent. Virtually all the information which was classified by Parliament under the Foreign Investment Review Act as privileged is classified as privileged under the proposed new act. And if that is indeed to be the pattern, then Parliament and the government and the agency and everyone can expect, sooner or later, after the first blush of happiness and so on has gone, that there will be the same kind of criticism that this whole process is being conducted in a secretive manner. There will be more criticism, perhaps, because this government, as I understand it, is committed to making things more open to the public.

I myself think the requirement which was placed on the government and on the agency by Parliament under the Foreign Investment Review Act and which is proposed here goes much too far in protecting confidential information. I recognize as well as anybody does that every business has its secrets and that it would be exceedingly bad for some of those secrets to become known to its competitors, perhaps even to its workers; and, I have even heard it suggested, to its shareholders. But not everything should be secret. Not everything should be placed under this cloak of secrecy. Or, if you do, then there will be the same criticism and there will be the same sense of unfairness.

The second point is that under the Foreign Investment Review Act the material which the Minister and then the Governor in Council is required to take into consideration in making his decision whether or not to allow an investment is limited. It is defined in the act and it is limited. The Foreign Investment Review Act says that the Minister and the Governor in Council have to take into consideration such things as information provided by parties to the investment,

[Traduction]

Je voulais monsieur le président vous donner cet aperçu général, mais il reste également deux autres éléments, de moindre importance certes, mais relativement importants, qui ont trait à certaines choses ayant posé des problèmes dans le cadre de la loi, certaines choses qui, autant que je sache, n'ont pas été rectifiées par le projet de loi. Il s'agit en premier lieu de la question du secret et de l'information confidentielle.

La critique la plus éloquente, du moins en ce qui me concerne, voulait que tout ce processus se déroula dans le secret. Combien de fois n'a-t-on pas entendu parler de ce genre de «chambre des étoiles», si vous voyez ce que je veux dire. Et évidemment, certains en déduisirent que le gouvernement voulait procéder de cette manière, que l'Agence voulait également procéder de cette manière, afin de jeter le voile sur ses mauvais coups et ainsi de suite. En réalité, il ne faut pas oublier que c'est le Parlement qui l'a voulu ainsi en adoptant la loi, et que le gouvernement et l'Agence n'avaient pas le choix, tout devant se faire pratiquement dans le secret le plus absolu.

Et à mon avis, c'est le genre de chose qui risque de se produire également après l'adoption de la nouvelle loi, du moins à en croire son texte actuel. Les critères en matière de secret ne sont pas moins stricts que ceux de la loi précédente. Quasiment tous les renseignements que le Parlement avait considérés comme privilégiés aux termes de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger restent tout autant privilégiés en vertu de la nouvelle loi. Et si c'est effectivement le cas, à ce moment-là le Parlement, le gouvernement et l'Agence, comme n'importe qui, doivent s'attendre tôt ou tard, dès que se seront éteintes les premières manifestations de satisfaction, à ce que les mêmes critiques soient exprimées à ce sujet. Elles seront peut-être même plus nombreuses du fait que le gouvernement actuel, me semble-t-il, avait promis de divulguer davantage certaines choses à la population.

Je suis moi-même porté à croire que ces conditions qui avaient été imposées par le Parlement au gouvernement et à l'Agence aux termes de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, cette condition qui se retrouve ici d'ailleurs, va beaucoup trop loin et protège à l'excès les renseignements à caractère confidentiel. J'admets comme tout le monde que tout entreprise a ses secrets et qu'il serait extrêmement fâcheux que certains de ces secrets soient divulgués à la concurrence, voire aux collaborateurs mêmes de l'entreprise et, ais-je également entendu dire, à ses actionnaires eux-mêmes. Mais tout ne doit pas nécessairement être secret. Tout ne doit pas nécessairement être abrité sous ce voile. Mais si c'est cela que vous voulez faire, les critiques vont se répéter et les gens vont continuer à crier à l'injustice.

Le second élément est celui-ci: en vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, les données que le ministre, puis le gouverneur en conseil, doivent prendre en considération lorsqu'ils rendent leur décision, permettre ou non l'investissement, sont limitées. C'est la loi qui les définit et elles sont effectivement limitées. La loi dit en effet que le ministre et le gouverneur en conseil doivent tenir compte d'éléments comme les renseignements fournis par les parties aux projets

[Text]

undertakings given by the investor, representations by a province and so on—but very narrowly defined.

Rightly or wrongly, we concluded that we should not be that narrow and that we should encourage, for instance, workers and their unions to come forward and say what they thought about this and how they saw it developing. I do not know whether we were right to do that or not, but we did. I suppose you could rationalize it by saying that anybody is entitled to speak to the Government of Canada—any Canadian certainly.

But the act does not say that those representations must be taken into account. It does not say that the representations of labour, of workers in a business, must be taken into account. It does not say that the representations or the views of suppliers or of customers must be taken into account. Yet we can all think of circumstances in which it would be nonsense to make a decision without having a good idea of the effect on the workers or the customers or the suppliers or whomever.

I suggest that, if there is time and if it is at all possible, that should be amended and Parliament should specifically require and encourage representations and information and advice by groups with a legitimate interest of that kind.

Those are my opening remarks, Mr. Chairman, and I would now be more than happy to try to answer questions.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Howarth, for the important comments you have made in your opening statement. I am sure that the members of the committee will be very interested in asking you some questions about these important statements.

Mr. Dingwall.

Mr. Dingwall: Thank you, Mr. Chairman.

I want to thank the witness for appearing before us today. I must say that I listened very carefully and attentively to his opening remarks, and I want to raise two questions.

You zeroed in on perhaps one of the major aspects that has developed over quite a number of years in administrative law, that being the whole aspect of disclosure—disclosure of decisions, disclosure of the rationale for those decisions and indeed disclosure of the information which was pertinent to those decisions and how they arrived at them.

In your own experience with administering FIRA, what do you perceive we could do in terms of providing information for, shall we say, possible future applicants who wish to make investments in Canada? The argument which is being touted by the government, and was by the former government, on applications before FIRA is the confidentiality. That can practically cover almost anything. If in the subjective mind of the individual that ought to be confidential, then it is confidential. Surely there must be some things that applicants would readily want to make available, so that for future applicants it

[Translation]

d'investissements, les engagements pris par l'investisseur, les instances soumises par la province et ainsi de suite, mais leur définition reste très étroite.

A tort ou à raison, nous en avons conclu qu'il ne nous fallait pas être aussi stricts et que nous devrions, par exemple, encourager les travailleurs et leurs syndicats à présenter leurs opinions sur la question. Je ne sais pas si nous avions raison de le faire, mais c'est ce que nous avons fait. On pourrait, j'imagine, étayer cet argument en disant que n'importe qui a le droit de faire valoir son opinion auprès du gouvernement du Canada, ou du moins n'importe quel Canadien.

Mais la loi ne prescrit pas que ces éléments doivent entrer en ligne de compte. Elle ne dit pas que les instances des milieux syndicaux et des travailleurs d'une entreprise doivent effectivement être prises en considération. Elle ne dit pas que l'opinion des fournisseurs ou des clients doit être prise en considération. Et pourtant, nous avons tous à l'esprit des cas bien précis où il serait absolument aberrant de prendre une décision sans avoir une idée précise de l'incidence de l'investissement au niveau des travailleurs, des clients, des fournisseurs et j'en passe.

Je préconise donc, si le temps le permet et si la chose est possible, que cette disposition soit modifiée et que le Parlement exige expressément, encourage même cet apport de renseignements, cette manifestation d'opinions de la part des groupes qui sont légitimement intéressés.

Voilà donc ce que je voulais vous dire en guise d'introduction, monsieur le président, et je serais maintenant parfaitement heureux de répondre à vos questions.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Howarth, vous nous avez en effet dit des choses fort importantes. Je suis persuadé que les membres du Comité ont hâte de vous poser des questions à ce sujet.

Monsieur Dingwall.

M. Dingwall: Merci, monsieur le président.

J'aimerais remercier le témoin d'avoir accepté de comparaître devant nous aujourd'hui et je dois préciser que j'ai écouté avec beaucoup d'attention ce qu'il avait à nous dire, et que j'ai deux questions à lui poser.

Vous avez commencé par nous parler d'un des éléments les plus importants sans doute à avoir fait surface depuis quelques années dans le droit administratif, et je veux parler de toute cette question de la divulgation, de la divulgation des décisions, de la divulgation des motifs, et également de la divulgation des données qui ont été à la base de ces décisions.

Vous qui avez administré l'Agence, que pensez-vous que nous devrions faire pour mieux renseigner les nouveaux investisseurs éventuels désireux de s'implanter au Canada? L'argument avancé par le gouvernement, comme d'ailleurs par le gouvernement antérieur, à propos des demandes présentées à l'AEIE est évidemment le caractère confidentiel de la chose. Mais cet argument peut couvrir à peu près n'importe quoi. Si, de l'avis subjectif de quelqu'un, tel élément doit être confidentiel, eh bien il est confidentiel. Pourtant, il est manifeste que les requérants doivent avoir bien certaines choses qu'ils

[Texte]

would be in their own interests to make that information available.

• 1220

In your submission you have suggested creating a board, a form of bureaucracy, if you will, that could perhaps look at the whole issue of net benefit as opposed to significant benefit, and to provide the Minister, as I interpreted your remarks, with some sort of a consistent line of thinking as to what that ought to be. As you know, that probably varies from case to case, and I just wonder what common line you see running through that thread.

The third question I have for the witness, whom I enjoyed very much, is the changing of the final determination from the Cabinet to a single Minister. Now, I would like to know from the witness—I do not care if there are horror stories or not... about the cumbersome process of this going to Cabinet, because for me, coming from a region of Canada that is perhaps less fortunate than others, Cabinet consultation or decision-making, if you will, was one major area where we had a real input. I just wonder whether the cumbersome process that has been touted by this Minister outweighs any benefits that may be associated with the whole Cabinet process vis-à-vis regional development.

The Chairman: Mr. Howarth.

Mr. Howarth: Mr. Dingwall, you spoke of the board as another bureaucracy. I have not envisaged it that way. I had looked on it as a control over the bureaucracy in a sense, as something outside the bureaucracy. I am speaking of a board that would be composed wholly or for the most part of people from the private sector whose integrity and whose judgment on what is legitimately confidential and what not would carry weight, and whose views on that matter could not be said to be self-serving.

You see, the problem of course is that every time the government says it they cannot make something public because it feels that would damaging to the investor or whoever it has to do with, inevitably the media and other people think what it is really doing is protecting itself. How do you argue against that? I do not think you can without putting somewhere else some input as to what can legitimately be made public and safely be made public.

In my writing, at least two functions are suggested for the board; one being to help the Minister work out and devise what is confidential and what should legitimately be withheld; the other purpose is, as you say, to provide some kind of continuity and some kind of uniformity in the assessment of what is of significant benefit, or now what is to be net benefit. I am not sure I understand the difference, but whatever. As I point out, Ministers tend to change rather rapidly—they certainly have in the past—and it is not altogether easy to preserve a degree

[Traduction]

seraient disposés à rendre publiques, de sorte que, dans le cas des investisseurs éventuels, ils auraient eux-mêmes intérêt à proposer spontanément ce genre de chose.

Dans votre exposé, vous nous avez préconisé la création d'un office, un genre de bureaucratie si vous me passez l'expression, qui pourrait peut-être se pencher sur toute cette question de l'avantage net par rapport à la notion de l'avantage important, et qui serait également chargé de donner au ministre, si j'ai bien interprété ce que vous nous disiez, le bénéfice d'un raisonnement logique et constant quant à savoir ce qu'il y a lieu de faire. Vous le savez, cela change sans doute d'un cas à l'autre, et j'aimerais savoir à quel fil d'Ariane vous pensiez.

La troisième question que j'ai à poser à notre témoin, dont j'ai beaucoup aimé l'exposé, porte sur le fait que la décision finale ne sera plus prise par le Cabinet mais par un seul ministre. J'aimerais savoir—et je ne veux pas entendre parler d'histoire d'horreur—ce que notre témoin pense de ce processus fort lourd qu'est l'étude en Cabinet parce qu'à mon avis, et je viens d'une région du Canada peut-être moins privilégiée que les autres, la consultation ou le processus décisionnel au sein du Cabinet représentait justement pour nous l'une des véritables possibilités de participation. J'aimerais savoir si ce processus effectivement fort lourd comme disait le ministre ne pourrait pas quand même être justifié du fait de l'avantage qu'il y a, au niveau de l'expansion régionale, à associer l'ensemble du Cabinet.

Le président: Monsieur Howarth.

M. Howarth: Monsieur Dingwall, vous avez dit que cet office serait une nouvelle bureaucratie et je n'avais pas vu les choses sous cet angle. Pour moi, il s'agirait plutôt d'un frein à la bureaucratie, de quelque chose qui serait étranger à la bureaucratie. Je pense à un office qui serait composé majoritairement ou entièrement de gens venant du secteur privé, de gens dont l'intégrité et le jugement à propos d'éléments à juste titre confidentiels ou encore d'éléments sans importance, des gens dont le jugement à cet égard ne pourrait en aucun cas être considéré comme intéressé.

Comprenez-moi bien, le problème tient au fait que chaque fois que le gouvernement dit qu'il ne peut pas rendre quelque chose publique parce qu'à son avis ce serait préjudiciable à l'investisseur ou à la personne intéressée, la presse, et elle n'est pas la seule, rétorque invariablement qu'il ne cherche qu'à se couvrir. Comment réfuter cet argument? Je ne pense pas que ce soit possible sans avoir recours à quelqu'un d'autre qui puisse juger des éléments qui peuvent à juste titre et sans aucun danger être rendus publics.

Dans mon mémoire, je parlais d'au moins deux fonctions qui pourraient être attribuées à l'office: la première étant d'aider le ministre à déterminer ce qui est confidentiel et ce qui devrait être à juste titre être protégé, l'autre étant, comme vous le disiez, d'imprimer une certaine continuité, une certaine uniformité au processus d'évaluation de ce qui représente un avantage important, ou plutôt comme nous le disons maintenant un avantage net. Je ne suis pas certain de bien comprendre la différence, mais peu importe. Comme je le signalais, les

[Text]

of consistency through the process that is sufficient to enable investors to draw from the process, from what has happened, what is expected in the circumstances. For if one Minister, even of the same government, would say that is of significant benefit and another Minister would say that is not of significant benefit, then the investor is nowhere.

• 1225

Your third point had to do with the move, and in my article I raised questions as to whether that is altogether a sound thing to do. There is a great deal to be said for the view that the existing process is cumbersome beyond belief and it has caused a great deal of the trouble, because it has led to delays. And it has also led to some very strange results sometimes. But to move it all the way from Cabinet to one Minister, and that Minister being a Minister who has a particular portfolio and who therefore is not the Minister primarily concerned with, let us say, oil and gas, to place the whole decision-making power in his hands seems to me to be administratively very untidy, at the least, and likely to cause problems. I would have thought that some compromise might have been reached, some halfway house, whereby decisions would be made, not by the full Cabinet and not by one single Minister, but by a committee of Cabinet that might be specifically formed for this purpose, or maybe one of the existing committees. Does that answer your question, Mr. Dingwall?

Mr. Dingwall: Yes. Just a few other points.

The issue of FIRA adopting the role in terms of attracting foreign capital. As you say, you could equate that with the argument that it turned away capital, or at least that is how I interpreted your statements.

In terms of administering FIRA, and you have touched on a number of errors and omissions, is there any other major error that you found with the administering of FIRA? I come back again to the confidentiality, we talked about perceptions and perceptions abroad, particularly abroad and particularly in the United States. You know, we say no evidence has been adduced, you say up until 1982, and of course the annual reports have substantiated that. But there is a perception, or there was a perception that FIRA was very negative, that it prevented foreign investment from coming in. Would you say the confidentiality and the restrictions on letting information go, attributed? This was the argument that many people gave. Or was there something else? You said it was not the act, it was other things. Well, what other things? No matter how terrible they may be, let us hear them or forever hold thy peace.

Mr. Howarth: Oh, I do not promise I will forever hold my peace.

An hon. member: Good.

[Translation]

ministres changent souvent—du moins ce fut le cas jusqu'à présent—et il n'est pas toujours facile d'imprimer à un processus quel qu'il soit un degré d'uniformité suffisant pour permettre aux investisseurs de déterminer, d'après les précédents, ce à quoi ils doivent s'attendre. Parce que si un ministre, même s'il appartient au même gouvernement, dit qu'il y a avantage important et qu'un autre ministre dit que ce n'est pas le cas, l'investisseur se retrouve nul part.

Votre troisième question porte sur le transfert et, dans mon article, je m'étais moi-même demandé s'il s'agissait vraiment de la chose à faire. On peut évidemment avancer que le processus existant est extrêmement lourd et qu'il a été à l'origine de bien des problèmes, en raison des retards qu'il a provoqués. Parfois même, il était à l'origine de résultats bien étranges. Mais le fait de transférer la décision du Cabinet à un seul ministre, ce ministre ayant précisément un portefeuille bien déterminé et qu'il n'est donc pas le ministre intéressé au premier chef par, mettons, le secteur du pétrole et du gaz, le fait de lui confier tout le processus décisionnel me semble pour le moins un peu brouillon du point de vue administratif et risque de poser certains problèmes. J'aurais plutôt pensé à un compromis, à un juste milieu, les décisions étant par exemple prises ni par le Cabinet plénier ni par un seul ministre, mais peut-être par un comité du Cabinet expressément créé à cette fin, voir par l'un des comités qui existe déjà. Ai-je répondu à votre question, monsieur Dingwall?

M. Dingwall: Oui. Autre chose maintenant.

Parlons de ce rôle d'aimant pour les investisseurs étrangers que l'Agence a adopté. Comme vous le disiez, c'est un argument qui peut être défendu aussi valablement que l'argument inverse, celui du rôle de repoussoir, du moins c'est ainsi que j'ai interprété ce que vous nous disiez.

Du point de vue de l'administration de l'Agence, et vous avez vous-même parlé d'un certain nombre d'erreurs et d'omissions, y a-t-il une erreur vraiment considérable dont vous ayez eu vent du point de vue de l'administration de l'Agence? J'en reviens encore une fois à la question du secret, nous avons parlé de la façon dont ces choses étaient perçues, et perçues à l'étranger surtout, en particulier aux États-Unis. Vous savez comme moi, nous avons dit qu'aucune preuve n'avait été avancée, jusqu'à 1982 avez-vous dit, et les rapports annuels ont d'ailleurs corroboré la chose. Mais il n'empêche que le sentiment général à l'époque était que l'AEIE était quelque chose de très négatif et qu'elle empêchait les capitaux étrangers de pénétrer au Canada. Parleriez-vous du secret et des conditions imposées à la divulgation des renseignements comme étant la cause de cela? C'est l'argument qui est le plus souvent avancé. Y avait-il autre chose? Vous avez dit que ce n'était pas la loi qui était à blâmer, que c'était autre chose. De quoi s'agissait-il? Si c'est vraiment aussi terrible que cela, parlez, ou alors taisez-vous à jamais.

M. Howarth: Je ne peux pas vous promettre que je me tairai à jamais.

Une voix: Fort bien.

[Texte]

Mr. Dingwall: I think we have to know, intelligently.

Mr. Howarth: The confidentiality thing had a good deal to do with it in rather a roundabout way, an indirect way. I would say that because the government was unable to specify and detail the benefits that had been achieved through the process, usually because of the confidentiality requirement, large elements throughout the government became disenchanted by the whole process. There was nothing in it for Ministers. There was nothing they could put up and say: Look what we are doing and look what great things we are bringing about. So they gradually lost interest. When the intense criticism began, the government really failed to respond and, by failing to respond, gave the impression that there was not another side to the story. Perhaps that is all I should say at this point.

• 1230

The Chairman: Thank you. Mr. Ravis.

Mr. Ravis: Thank you, Mr. Chairman. I want to welcome you, Mr. Howarth. We are very fortunate to have someone who participated in FIRA and to have you bring this first-hand, objective and very frank presentation to us this morning.

I have been asking questions about joint ventures for a long time, and nobody has been able to answer them. I am curious as to what your views are on joint ventures in this country: foreigners coming here and entering into joint ventures with provincial or federal levels of government or the private sector. Were there any examples of joint ventures while you were involved with FIRA?

Mr. Howarth: To answer the second part, there were a great many, a great many. The way that the Foreign Investment Review Act was written, virtually every joint venture, if it took over assets formerly belonging to, say, the Canadian partner, then it formed a new control group and the proposition was reviewable under the Foreign Investment Review Act.

When I was here before, I heard questions about Camco. Camco was a joint venture, in a way. It was a joint venture between Canadian General Electric and GSW—GSW being a Canadian corporation. They formed that joint venture, that jointly owned corporation, to acquire the appliance division of Westinghouse Canada.

There were a good many of those things. If I had to give a kind of bird's view, I would say that most of them were thoroughly good and very useful. Very often, they were good simply because they were putting together two different resources for a joint effort and for a joint result which were good for Canada. The foreign component brought with it international marketing expertise in a certain area or some

[Traduction]

M. Dingwall: Je pense que nous devons savoir.

M. Howarth: La question du secret y est pour beaucoup mais d'une façon assez générale et assez indirecte. Je dirais qu'était donné que le gouvernement était incapable de préciser le détail des avantages qui auraient dû découler de tout ce processus, cela était dû le plus souvent au secret imposé à la chose, il y eut au gouvernement d'importantes factions qui finirent par perdre toutes leurs illusions. Les ministres n'ont retiré rien. Ils ne pouvaient pas en effet dire: regardez tout ce que nous faisons, regardez tout ce que nous vous apportons. Ils ont donc fini par perdre tout intérêt. Lorsque les critiques commencèrent à fuser, le gouvernement ne parvint pas vraiment à répondre et, à cause de cela, il donna l'impression qu'il n'y avait pas vraiment d'autre version possible. Je pense que je devrais m'arrêter là.

Le président: Merci. Monsieur Ravis.

M. Ravis: Merci monsieur le président. Je vous souhaite à mon tour la bienvenue, monsieur Howarth. Nous avons beaucoup de chance de pouvoir entendre quelqu'un comme vous qui a travaillé à l'Agence et qui vient nous faire part de son opinion franche, objective et en toute connaissance de cause.

Cela fait déjà fort longtemps que je pose des questions à propos des entreprises en coparticipation, mais personne n'a encore été capable d'y répondre. J'aimerais vraiment savoir ce que vous pensez des entreprises en coparticipation au Canada: des étrangers arrivent ici, ils créent des entreprises en coparticipation avec les paliers provinciaux ou fédéraux du gouvernement ou avec des firmes du secteur privé. Lorsque vous étiez à l'Agence, avez-vous eu des cas d'entreprises en coparticipation?

M. Howarth: Pour commencer par la deuxième partie de votre question, effectivement, nous en avons eues énormément. En vertu du texte de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, toute entreprise en coparticipation rachetant des parts qui appartenaient auparavant mettons à l'associé canadien, formant ainsi une nouvelle structure de pouvoir, devrait être examinée par l'Agence.

Lors d'une précédente comparution, il y avait eu certaines questions à propos de la Camco. La Camco était une entreprise en coparticipation, du moins dans une certaine mesure. Il s'agissait d'une entreprise en coparticipation réunissant la Compagnie générale électrique du Canada et la GSW, cette dernière étant une entreprise canadienne. Les deux formèrent une entreprise en coparticipation, en copropriété, dans le but d'acheter la division appareils ménagers de Westinghouse Canada.

Il y avait énormément de cas de ce genre. Si vous me demandez une perspective globale, je vous dirais que la plupart d'entre elles étaient effectivement très valables et très utiles. Il arrivait souvent que ces entreprises en coparticipation étaient valables du seul fait qu'elles regroupaient deux ressources différentes dans un effort commun pour arriver à un résultat commun profitable pour le Canada. La composante étrangère

[Text]

technological capability. The Canadian partner provided a better knowledge of the Canadian market, naturally, and better knowledge of labour relations and the climate in Canada. Camco is a good example. Dominion Bridge-Sulzer is a good example. Those are all thoroughly good propositions and, I think, successful; although, in the case of Camco there was a problem when the two partners fell out. I think this came out in the press; it is well known. The two partners fell out. In the end, they could not get on. The reason they did not modernize and did not spend those many millions to modernize was because they could not agree. The two corporations, the two partners, could not agree on whether to do that.

Mr. Ravis: I find your comments on the image problem you felt FIRA had quite interesting. In all fairness to the previous administration, maybe they were not doing enough of a PR job in letting the Canadian public know. For example, I think that joint venturing would sit quite comfortably with most Canadians; yet that was not the image projected. We are having a good, open discussion here and, in all fairness, there may be some pitfalls we should watch for. I gather you have already pointed those out. Let us not get caught up in the same bind with . . .

• 1235

Mr. Howarth: Confidentiality.

Mr. Ravis: Yes. And in terms of what is happening, you had better make sure the Canadian public understands, because before you know it, not only is the electorate upset, but foreigners are getting the wrong message abroad.

Mr. Howarth: Yes, indeed.

Mr. Ravis: Let me switch to another subject, concerning the consistency. This is a question you raised with the Minister, and you are suggesting a committee. What do you have in mind when you say "committee"? I am wondering if you could briefly expand on that because I have a question once I understand what you mean.

Mr. Howarth: There are committees of Cabinet, as we all know, consisting of four, five, up to ten Ministers sometimes, and usually those committees include Ministers who share a degree of responsibility in a particular area. When the so-called Gray report was issued back in 1972, before the act came into effect, there was a discussion about the decision-making machinery, and the authors of the report seemed to come down on the side of some sort of committee which would either be an ad hoc committee of Ministers to look at FIRA cases, or an existing committee which would have its mandate enlarged to take on this role. In fact, what actually developed as soon as the act came into effect was that Cabinet virtually

[Translation]

apportait avec elle ses compétences dans le domaine du marketing international ou certaines compétences technologiques. L'associé canadien quant à lui apportait une bonne connaissance du marché canadien, c'est évident, et également une meilleure connaissance des relations de travail et de la conjoncture syndicale au Canada. La Camco en est un excellent exemple. La *Dominion Bridge-Sulzer* en est un autre. Voilà d'excellentes propositions, des propositions à mon avis fort réussies même si, dans le cas de la Camco, un problème se posa lorsque les deux associés renoncèrent. La presse en a parlé je crois, la chose est bien connue. Les deux associés renoncèrent car au bout du compte, ils ne purent pas aller plus loin. La raison pour laquelle ils ne modernisèrent pas leurs installations et ne dépensèrent pas les millions de dollars nécessaires pour le faire tenait simplement au fait qu'ils n'avaient réussi à se mettre d'accord. Les deux entreprises, les deux associés, ne purent pas s'entendre à ce sujet.

M. Ravis: Ce que vous avez dit à propos de l'image projetée par l'Agence m'a beaucoup intéressé. Il faut le reconnaître, l'administration précédente n'a peut-être pas fait suffisamment d'efforts de relations publiques pour mettre au courant la population canadienne. Ainsi, il me semble que le concept de l'entreprise en coparticipation devrait être relativement bien accepté par la plupart des Canadiens et pourtant, ce n'était pas du tout l'image projetée. Nous avons ici un excellent échange, très ouvert, et en toute justice nous devons admettre qu'il y a sans doute des écueils que nous devrions essayer d'éviter. Vous les avez déjà signalés j'imagine. Ne nous laissons pas embarquer dans la même galère que . . .

M. Howarth: Le fameux caractère confidentiel.

M. Ravis: C'est cela. Et pour revenir à ce qui se passe, nous avons intérêt à faire tout ce qu'il faut pour que la population canadienne comprenne bien les choses parce que, sinon, en moins de temps qu'il ne faut pour le dire, non seulement l'électorat se rebelle-t-il, mais les étrangers même reçoivent un message tout à fait erroné.

M. Howarth: Effectivement.

M. Ravis: Passons à un autre sujet, si vous voulez bien, celui de l'uniformité. Vous avez posé une question au ministre, vous avez préconisé un comité. Qu'entendez-vous au juste? Pourriez-vous nous en dire plus long à ce sujet parce que j'aurais une autre question à vous poser dès que je saurai ce à quoi vous pensez.

M. Howarth: Nous le savons tous, il existe des comités du Cabinet composés de quatre, cinq, voire dix ministres parfois, et généralement, ces comités sont composés des ministres qui ont le domaine en question dans leurs attributions. Lorsque le rapport Gray, comme on l'avait appelé, avait été publié en 1972, avant l'entrée en vigueur de la loi, le processus décisionnel avait effectivement été discuté et les auteurs du rapport s'étaient apparemment ralliés à l'idée d'un genre de comité, soit un comité spécial de ministres qui serait chargé d'étudier les dossiers de l'AEIE ou un comité du Cabinet dont le mandat aurait été élargi. Mais en réalité, dès que la loi entra en vigueur, le Cabinet décida que toutes les décisions allaient

[Texte]

decided all decisions were going to have to go to the full Cabinet. They did for quite a long time, and the results were very bad in terms of delays and lurches in the process, but especially delays. And inevitably so, because there are 32 or 35 Ministers sitting around there . . .

Mr. Langdon: It is 40 now.

Mr. Howarth: —or 40, and some of them do not have the faintest idea of what is happening in a particular area. They may know very well what is happening in other areas, and so they raise questions, and then people become disenchanted with the whole process.

So to sum up, I think it would be an improvement. I think it is quite right to take the decision away from the full Cabinet. I think it has shown it has not worked. But a committee might well be able to cope.

Mr. Ravis: You also mentioned an advisory board which could assist the Minister on deciding what information on procedural matters could be made available to the public. Is it not possible that could be handled by the agency itself?

Mr. Howarth: Yes, and it is what has happened in the past. But the agency members are officials, and whenever their recommendation is that this cannot be disclosed because it would cause difficulties for the company, the government takes the advice and does not disclose information. Then a question is raised by an interested MP, say, and the government says: We cannot disclose that. Why can you not disclose it? Well, because we have concluded the disclosure of such information would be damaging to the interests, and we cannot get permission from the company to release the information. Immediately the assumption is, and quite naturally, that the government is covering up. And if the finger is pointed at the agency, then the assumption is that the agency did not do a very good job and they want to keep it all quiet. The less which comes out, the better.

• 1240

Mr. Ravis: Right. I have one last question, sir. With your being so close to FIRA, did you actually hear of companies that steered clear of Canada as a result of FIRA? Do you have some specific examples that maybe never really became . . .

Mr. Howarth: Never.

Mr. Ravis: Never.

Mr. Howarth: Never; not one. I heard people say there were such things, but I never encountered one.

Mr. Ravis: Right.

Mr. Howarth: When we asked, name names, nobody did.

[Traduction]

devoir être entendues par le Cabinet plénier. C'est ce qui se passa pendant fort longtemps, avec des résultats assez déplorables du point de vue de la lenteur de la procédure et des entorses au processus, mais surtout des lenteurs. Et c'était inévitable parce qu'il y avait 32 ou 35 ministres autour de la table . . .

M. Langdon: Il y en a 40 maintenant.

M. Howarth: . . . ou 40, et certains d'entre eux n'avaient pas la moindre idée de ce qui se passait dans tel ou tel domaine. Ils peuvent être parfaitement au courant de ce qui se passe ailleurs, et donc ils posent des questions, et à ce moment-là les gens perdent toutes leurs illusions.

Pour résumer donc, je pense que ce serait une amélioration. À mon avis, il est tout à fait justifié de retirer cette décision au Cabinet plénier, car l'expérience nous a montré que cela ne marchait pas. Mais un comité pourrait fort bien arriver à s'en sortir.

M. Ravis: Vous avez également parlé d'un office ou d'un comité consultatif qui aiderait le ministre à décider des données qui pourraient être rendues publiques. Est-ce que l'agence elle-même ne pourrait pas s'en charger?

M. Howarth: Si, et c'est ce qui se passait jusqu'à présent. Mais les membres de l'Agence sont des fonctionnaires et lorsqu'ils recommandent de ne pas divulguer tel ou tel élément parce que cela créerait des ennuis à l'entreprise, le gouvernement accepte la recommandation et ne divulgue pas. Et puis, tout d'un coup, un député que la chose intéresse pose une question et le gouvernement répond qu'il ne peut pas divulguer. Pourquoi pas? Eh bien, parce qu'il a conclu que la divulgation de ces renseignements serait préjudiciable aux intérêts de l'entreprise et cette dernière ne nous donne pas l'autorisation de les divulguer. Et aussitôt, on imagine tout à fait logiquement que le gouvernement cache quelque chose. Et si on montre l'agence du doigt, automatiquement, on suppose qu'elle n'a pas fait du bon travail et qu'elle veut réduire les critiques au silence. Moins on en sait, mieux on s'en trouve.

M. Ravis: Vous avez raison. J'aurais une dernière question à vous poser. Puisque vous avez été tellement proche de l'Agence, pouvez-vous nous dire si vous avez entendu parler d'entreprises étrangères qui, en raison de la présence de l'AEIE, se sont bien gardées d'essayer de s'implanter au Canada? Auriez-vous des cas d'espèces qui n'ont peut-être jamais . . .

M. Howarth: Jamais.

M. Ravis: Jamais.

M. Howarth: Jamais, pas un seul cas. J'ai entendu certaines personnes dire qu'il y en avait eus, mais je n'en ai jamais rencontré un seul.

M. Ravis: D'accord.

M. Howarth: Lorsque nous demandions des noms, personne ne pouvait nous en donner.

[Text]

Mr. Ravis: Thank you very much, Mr. Chairman. I have another commitment and so I am going to have to excuse myself, please.

The Chairman: Mr. Langdon.

Mr. Langdon: Thank you, Mr. Chairman.

Let me too welcome Mr. Howarth to the committee. I want to focus on one specific problem with the existing act, which you have not dealt with in your testimony this morning. It concerns the question of follow-up or control of decisions and undertakings that have been made. I find it is useful to try to explore these things in the context of specific cases, even though the cases may have particulars that make them not quite generalizable.

The *Confédération des syndicats nationaux* in Quebec has prepared a brief for this committee, which we have thus far not agreed to hear. A question is raised in that brief about the takeover in 1975 by Brown Boveri of Switzerland of Canon in Lachine. I have the press release in front of me with respect to that particular takeover. This was one of the cases in fact where the undertakings were made public.

It included commitments to spend \$1.75 million in new capital expenditures. Employment was expected to rise within three years from approximately 650 to about 1,000. There were a number of other specific commitments, including a 30% public stock issue, a provision that the Canadian plant was to have exclusive manufacturing rights to certain products, a provision to extend the upper range of electric motors manufactured in Canada, etc.

The trade union, in its brief, concludes that the Swiss multinational did exactly the opposite. It did not invest. It gradually dismantled the equipment and installed it elsewhere, including in other countries, and it reduced the number of employees to zero. It finally closed the plant in September 1983. The union in fact goes on to say they talked with FIRA officials about this particular case. I quote from their brief:

When union representatives met with FIRA officials to see how they could force the company to respect its obligations, the officials stated that they were powerless to intervene.

I recognize some of the constraints on confidential information and so forth, but perhaps you could comment on this specific case. Perhaps you could draw out of it the implications for follow-up and overview of commitments that you feel cases like this suggest for us, as we look at this act. Frankly, this kind of a takeover will be subject to review under the new Investment Canada bill.

Mr. Howarth: When the Foreign Investment Review Act was before Parliament, the Minister, who at the time was responsible for piloting it through, made the point very clearly and very forcibly that the government recognized circumstances alter with time; that an applicant under the Foreign

[Translation]

M. Ravis: Merci beaucoup monsieur le président. J'ai un autre rendez-vous et je vais vous demander de m'excuser.

Le président: Monsieur Langdon.

M. Langdon: Merci monsieur le président.

J'aimerais à mon tour souhaiter la bienvenue à monsieur Howarth et j'aimerais me concentrer sur un problème très précis que pose la loi actuelle et dont vous n'avez pas encore parlé ce matin. Il s'agit de la question du suivi ou du contrôle des décisions et des engagements qui ont été pris. J'ai dans l'idée qu'il serait très utile d'essayer d'analyser la chose en partant de cas d'espèces même si, à ce moment, certains d'entre eux risquent de ne pas pouvoir être généralisés.

La Confédération des syndicats nationaux du Québec nous avait préparé un mémoire que nous n'avons pas encore accepté de recevoir. Ce mémoire parle du rachat en 1975 de l'entreprise Canon de Lachine par la société suisse Brown Boveri. J'ai sous les yeux le communiqué de presse qui en parlait et il s'agit en l'occurrence de l'un des cas pour lesquels les engagements avaient été rendus publics.

Dans ce cas-ci, l'entreprise avait promis de dépenser 1,75 million de dollars en nouveaux biens d'immobilisation. On espérait que 3 ans plus tard le nombre d'emplois aurait ainsi pu passer de 650 à environ 1,000 postes. La compagnie avait également pris d'autres engagements, par exemple une émission d'actions de 30 p. 100, il y avait aussi une disposition voulant que l'usine canadienne ait le droit de fabrication exclusif de certains produits et une autre disposition encore portant sur la fabrication au Canada des moteurs électriques de haut de gamme, et ainsi de suite.

Dans son mémoire, le Syndicat concluait que la multinationale suisse fit exactement l'inverse. Elle n'investit rien. Elle démantela progressivement les installations pour les réimplanter ailleurs, dans d'autres pays, et réduisit ses effectifs à zéro. Elle finit par fermer l'usine en septembre 1983. Le Syndicat poursuit en disant qu'il avait parlé de ce cas d'espèces à l'Agence, et je cite ici le mémoire:

«Lorsque les représentants syndicaux rencontrèrent les fonctionnaires de l'AEIE pour voir comment parvenir à contraindre l'entreprise à respecter ses engagements, les fonctionnaires répondirent qu'ils étaient impuissants et qu'ils ne pouvaient intervenir».

J'admets fort bien qu'il y a ici des renseignements d'ordre confidentiel que vous ne pouvez pas divulguer, mais peut-être pourriez-vous nous en dire plus long. Quelles sont les incidences de cela au niveau du suivi, au niveau du respect des engagements, selon vous, dans le cadre du projet de loi, quel devrait être l'avertissement que nous posent des cas comme celui-là? Voilà évidemment une opération de rachat qui, d'après la nouvelle Loi sur l'investissement au Canada, devrait être soumise à analyse.

M. Howarth: Lorsque le Parlement a été saisi de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, le Ministre qui à l'époque en était le parrain avait très clairement et avec beaucoup d'insistance signalé que le gouvernement admettait que les circonstances pouvaient changer avec le temps; une

[Texte]

Investment Review Act would give undertakings that it would do so and so.

• 1245

The government would have to recognize that those would be based on the best information and the best judgment of the corporation at the time it made the undertakings, and that subsequently there could well be changes in market conditions or economic circumstances, changes in the corporation's own strength or financial position or whatever, which would make the literal implementation of those undertakings in a literal sense impossible; that the government would have to exercise common sense and be reasonable; and that the government in fact would do just that.

That statement has been very frequently quoted since then, both by applicants and their advisers, who said, well, we will give undertakings that we will employ 500 people or whatever it is, but it is all subject to that caveat, which was so well expressed in this statement on behalf of the government in 1972 or 1973, whichever it was. Sometimes it has been necessary in dealing with applicants who have said, well, how can we possibly project with certainty what is going to be the situation in five years' time; how can you? If they are talking to officials, they say, well, in business you cannot look that far ahead. Some of us who have been in business know that very well; and you cannot look that far ahead in government either, very often. So it has been quite common to point out that the statement was made by the government and is binding on the government until it is withdrawn or altered.

In consequence of that, there have been a number of cases where applicants have given undertakings that they would do this and that, invest so much, employ so many people, do this, that, and the other, and on subsequent verification and checking it has turned out that they have not done that; or sometimes they themselves have taken the initiative and come forward and said, yes, we gave an undertaking in 1976 that we would do so and so, but circumstances have changed and we are in trouble, or the market has gone sour, or whatever, and what about it? I think it is true to say that the government has been, or was up to 1982, anyway, disposed to be very reasonable and very understanding. Inevitably that raised criticism—and and naturally so—from such people as the workers, who thought their jobs were protected by that undertaking and then they found out, no, the company was going to do that anyway. All I can say is that, again, up to 1982, when there was such a situation, it was looked at very carefully and every possible step was taken to ensure that the company was living up to whatever could reasonably be expected of it.

Mr. Langdon: Let me, if I could, go on with the particular brief from the CSN, because they proposed that there should be something in the new Investment Canada legislation which:

would oblige the foreign investor to report once a year on how its commitments are being met with respect to such factors as employment, supply, investment, etc. The agency should then be given powers of intervention which could range from the imposition of fines to the obligation of a

[Traduction]

entreprise faisant une demande d'investissement au terme de la loi s'engagerait effectivement à faire telle ou telle chose.

Le gouvernement devra reconnaître que la compagnie a pris ces engagements en fonction de ce qu'elle savait du marché et de ce qu'elle considérait comme étant souhaitable; que la conjoncture, les conditions du marché et la position de la compagnie ont pu changer dans l'intervalle et qu'il lui est peut-être impossible de respecter ses engagements à la lettre. Il faudrait que le gouvernement soit raisonnable et qu'il fasse preuve de bon sens, et qu'il admette que c'est justement ce qu'il faudrait.

Ce principe, qui a été si clairement énoncé par le gouvernement en 1972 ou 1973, a souvent été invoqué par les compagnies qui s'adressent à l'agence et par leurs conseillers. Avant de s'engager à créer 500 emplois, une compagnie sentirait le besoin de faire cette mise en garde. Comment peut-on savoir ce que sera la situation dans cinq ans? Les compagnies qui s'adressent à l'agence nous posent la question. Elles prétendent que, dans les affaires, on ne peut pas faire des prévisions sur une période aussi prolongée. Ceux d'entre nous qui ont travaillé dans le secteur privé le savent très bien. Et très souvent, dans le secteur public, c'est pareil. On fait valoir souvent que le gouvernement a énoncé ce principe et que, tant qu'il ne sera pas renié ou modifié, il doit être respecté.

Il y a beaucoup de compagnies qui se sont engagées à faire telle chose, à investir tel montant, à employer tant de gens, etc. Et l'on constate par la suite qu'elles n'ont rien fait de tout cela. Certaines compagnies avouent qu'elles n'ont pas respecté les engagements pris, disons, en 1976, parce que la conjoncture n'est plus la même et qu'elles sont en difficulté, parce que le marché s'est affaibli, peu importe. Et alors? Jusqu'en 1982, le gouvernement s'est montré fort raisonnable et fort compréhensif. Naturellement, on l'a critiqué. Les travailleurs qui croyaient que leurs emplois étaient protégés, et qui ont découvert qu'ils ne l'étaient pas, l'ont critiqué. Jusqu'en 1982, si une compagnie n'arrivait pas à respecter ses engagements, on examinait la situation de très près et on faisait son possible pour assurer que les engagements étaient respectés dans la mesure du possible.

M. Langdon: Je reprends, si vous me le permettez, le mémoire de la CSN. On y propose que le projet de loi comporte une disposition qui:

... obligerait l'investisseur étranger à rendre compte, tous les ans, de ses engagements en ce qui concerne l'emploi, l'approvisionnement, l'investissement, etc. L'agence serait autorisée à intervenir pour imposer des sanctions pouvant aller de l'imposition d'une amende jusqu'à l'obligation, pour

[Text]

foreign company to sell back to Canadian interests within a specified time period.

It seems to me this was a grey area of the Foreign Investment Review Act itself, and that something that is specified rather more clearly... First, what could happen if obligations were not carried through; and second, take your point about the need for public input and public involvement within the whole review process, permitted workers and communities to have again some input in looking at how those obligations and commitments are being carried through; that in fact that would make a good deal of sense? What do you feel yourself?

• 1250

Mr. Howarth: On the second part, yes, I think this is all part of the same thing. The present act imposes, I think, undue and unreasonable limits on what can be made public.

As to the first part, the act does provide remedies. This is sometimes overlooked, but it provides remedies as to what can be done by the government if it is facing an investor who has not fulfilled commitments made and where it is not reasonable to say that their circumstances have changed to the point where it became impossible for them to do that.

Mr. Langdon: You are talking about the Foreign Investment Review Act, or the bill that is in front of us now?

Mr. Howarth: I am talking about the Foreign Investment Review Act.

Mr. Langdon: Because the bill in front of us I do not think has that kind of...

Mr. Howarth: No. But the Foreign Investment Review Act does have provisions. It provides that the Minister may go for a court order requiring the divestiture of the investment. It also provides that the government, the Minister, may apply to a court for an order for fulfilment of an undertaking.

The Chairman: Mr. James.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

Thank you, Mr. Howarth, for coming. I was interested in your career. As the administrator of the Foreign Investment Review Act, what were you actually involved with specifically? I may have missed it when you first spoke.

Mr. Howarth: As commissioner of the Foreign Investment Review Act?

Mr. James: What did your duties entail?

Mr. Howarth: Well, chief executive officer of the agency and therefore responsible for seeing that the agency is run, and providing the agency's advice and guidance to the Minister.

Mr. James: You mentioned 46 amendments, as I remember, were put forward at one time. By whom?

Mr. Howarth: By the agency.

Mr. James: To the previous government?

[Translation]

la société étrangère, de vendre ses intérêts canadiens dans un délai prévu.

J'ai l'impression que c'est là un domaine où la Loi sur l'examen de l'investissement étranger n'est pas vraiment claire et qu'il y aurait lieu de préciser... Tout d'abord, quelles mesures pourrait-on prendre si les engagements n'étaient pas respectés? Deuxièmement, vous nous avez parlé de la nécessité de faire participer le public. Ne serait-il pas raisonnable de permettre aux citoyens et aux travailleurs de participer au processus d'examen et d'avoir leur mot à dire lorsqu'il s'agit de déterminer si les engagements ont été respectés?

M. Howarth: Pour ce qui est de la participation, je dirais que oui. Cela fait partie d'un ensemble. Je suis d'avis que la loi actuelle limite indûment la divulgation.

Pour ce qui est des mesures qu'on peut prendre, je vous rappelle que la loi prévoit des recours. On l'oublie parfois, mais si un investisseur ne respecte pas ses engagements, et que la conjoncture n'a pas suffisamment changé pour justifier ces dérogations, le gouvernement est autorisé à intervenir.

M. Langdon: Vous parlez de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger ou du projet de loi dont nous sommes saisis?

M. Howarth: De la Loi sur l'examen de l'investissement étranger.

M. Langdon: Parce que je ne crois pas que le projet de loi...

M. Howarth: Non. Mais la Loi sur l'examen de l'investissement étranger prévoit des recours. Le ministre peut demander aux tribunaux d'obliger la compagnie à se défaire de ses intérêts. Et peut demander aux tribunaux d'obliger la compagnie à respecter ses engagements.

Le président: Monsieur James.

M. James: Merci, monsieur le président.

Merci, monsieur Howarth, d'être venu. Vos antécédents m'intéressent. Vous étiez chargé d'appliquer la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Que faisiez-vous exactement? Si vous l'avez dit au début, je ne l'ai pas entendu.

M. Howarth: En tant que responsable de l'application de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger?

M. James: Quelles étaient vos fonctions?

M. Howarth: J'étais administrateur en chef de l'agence et j'étais responsable de son fonctionnement. J'étais également chargé de conseiller le ministre sur les orientations qu'on pouvait prendre.

M. James: Vous avez dit qu'à un certain moment, quarante-six amendements ont été proposés. Par qui?

M. Howarth: Par l'agence.

M. James: Et ils étaient adressés au gouvernement précédent?

[Texte]

Mr. Howarth: Yes. In 1976.

Mr. James: What happened then in ensuing years? You tried once and did not try again?

Mr. Howarth: Well, Ministers kept changing, and there were other priorities and so on and so forth.

Mr. James: We talked about, I guess the fancy word is perception. It seems, certainly in the U.S., it was perceived that FIRA was a negative investment instrument. I am interested, and being you were there and experienced it, it was told to us again, whether it was perception or not, that when the Ministers changed, changed from a very nationalist Minister to a Minister like Mr. Lumley, FIRA changed. We did not change the act, so how did it change within the same guidelines? I am sorry I had to mention names, but . . .

Mr. Howarth: But you have put your finger on an exceedingly important point, and that is that the agency really had and has no decision-making powers at all. The only decision, the sole decision the commissioner of the Foreign Investment Review Act under the present act can make is whether to excuse somebody from providing the full amount of information required under the regulations. Aside from that the agency has no power. Nobody within it has any power. The power is lodged with the Minister and with the Cabinet.

• 1255

The requirements stated in the present act and in the new bill are so broad in regard to the duty of the Minister to assess and find out whether there is benefit to Canada that two Ministers may have completely different views on what benefit to Canada means. Still within that framework, the present act and the new bill only say that the Minister has to take certain things into account. It does not say what weight he should put on this or at what level, what "significant" means or what "net" means. Those are all undefined terms. Parliament, in its wisdom, dealt with virtually everything except the standard for significant benefit to Canada. Nothing is prescribed.

Mr. James: Thank you.

You did a study, which is very interesting, because we have had submissions by so many people, whether it was by study or by perception, that FIRA tended to deter. I was wondering how you went about doing that because constantly we are told that people never approached the Canadian government; they were just turned off as soon as they heard of FIRA. I wonder how you were able to assess that in your study?

Mr. Howarth: The sorts of things that were looked at were flows of capital. If there had been this effect, one would have expected something to show up in the net capital flows into and out of Canada. We looked at such things as the number of applications, and the number of applications kept growing, surprisingly enough in view of all these people saying that so much of the investment was being deterred. I think some of us would have been a little happier if some of it had been deterred

[Traduction]

M. Howarth: Oui, en 1976.

M. James: Que sont-ils devenus? Vous les avez proposés une fois, mais vous n'avez pas réessayé?

M. Howarth: On changeait souvent de ministres. Et on avait d'autres priorités, etc.

M. James: On a parlé de l'image qu'on projette. J'ai l'impression que la Loi sur l'examen de l'investissement étranger était perçue, surtout aux États-Unis, comme étant défavorable à l'investissement. Or, il y a quelque chose qui m'intéresse. Vous étiez là et vous en avez peut-être fait l'expérience. Que ce soit une question d'image ou non, on nous a dit que, lorsqu'on changeait de ministre—lorsque, par exemple, on a remplacé un ministre très nationaliste par un ministre comme M. Lumley—l'agence changeait en conséquence. Nous n'avons pas modifié la loi, et les lignes directrices étaient les mêmes. Comment l'agence a-t-elle pu changer? Je regrette d'avoir cité des noms, mais . . .

M. Howarth: Vous avez mis le doigt sur un élément extrêmement important, à savoir que l'agence ne peut prendre aucune décision. Le responsable de l'application de la loi n'a qu'un seul pouvoir: celui de déclarer qu'une compagnie ne sera pas tenue de divulguer tous les renseignements prévus dans les règlements. À part celui-là, l'agence n'a aucun pouvoir. Ses employés n'en ont pas non plus. Ce sont le ministre et le Cabinet qui ont le pouvoir.

Le ministre doit déterminer si l'investissement sera avantageux pour le Canada, mais les dispositions de la présente loi et du projet de loi sont tellement générales que deux ministres peuvent avoir des opinions très divergentes. La présente loi et le projet de loi obligent le ministre à prendre certaines choses en considération. Il n'est pas question d'importance ou de degré; on ne précise pas ce que l'on entend par «important» ou «net». Ces expressions ne sont pas définies. Le Parlement, dans sa sagesse, a tout précisé, sauf ce qui constitue un avantage important pour le Canada. Il n'y a pas de définition.

M. James: Merci.

Vous avez étudié la question, et vos conclusions sont fort intéressantes, parce que beaucoup de témoins, qu'ils aient fait des études ou non, ont prétendu que l'existence de la loi défavorisait l'investissement. J'aimerais savoir sur quoi vos conclusions sont fondées, parce qu'on nous a dit que beaucoup d'investisseurs ne se sont même pas adressés au gouvernement fédéral, que l'existence même de la loi les avait découragés. Je me demande si vous avez fait la même constatation.

M. Howarth: Nous avons étudié, entre autres, les flux de capitaux. Si la loi défavorisait l'investissement, il y aurait certainement eu une incidence sur les mouvements de capitaux entre le Canada et l'étranger. Nous avons tenu compte du nombre de demandes et nous avons constaté qu'il y en avait de plus en plus, ce que l'on peut difficilement comprendre si l'on accepte que la loi défavorise l'investissement. En fait, si certains investisseurs avaient été découragés, on aurait été bien

[Text]

because we were getting flooded by applications that were keen, eager to invest in Canada. We looked at all those things, none of them entirely conclusive, but all of them having some relevance in an indirect way. If none of those indicators showed any drop in direct foreign investment, then if you could not conclude . . . We did not try to conclude that there was no deterrent effect; we did conclude that there was no evidence of any deterrent effect.

The Chairman: Thank you. Mr. Langdon, you have almost three minutes.

Mr. Langdon: Okay. I have just a general question, but a quick question. In your statement itself you said that in your view not all investment was automatically good.

Mr. Howarth: That is true.

Mr. Langdon: I wonder if you could expand on that a bit with respect not to take-overs, because I think a set of questions arise there with which we are all pretty familiar, but with respect to new investments coming into the country where the assumption of this bill is that all investment is good. Either from experience of cases you dealt with or from your own general knowledge, could you give us a sense of why you would say that there could, in the case of new investments, be examples of investments that were bad for Canada?

Mr. Howarth: I will try, perhaps more by way of hypothetical cases. One I alluded to in the article I wrote. Suppose that the new investment is for the purpose of taking over a portion of the market from an existing Canadian supplier who is manufacturing the goods or producing the services whereas the new investor is going to bring those goods or services from outside Canada. Supposing that, it does not follow that that is necessarily bad for Canada. No, the existing producer may be doing a lousy job. But it may well have to be looked at. It cannot be assumed that is automatically a good investment for Canada especially if, as is often the case—and I think this is very frequently overlooked—the investment is actually with Canadian money. A great many foreign investors . . . You get the impression, sometimes, that foreign investment means large amounts of money flowing in, which we love to see, but very often the financing is by a Canadian bank or some other way.

• 1300

The Chairman: Thank you very, Mr. Howarth, for being with us this morning. I think you brought up a very nice point of view of your experience over FIRA.

I would like to advise the committee that we will now adjourn until 3.30 this afternoon in room 269. The witness will be a representative of the Ontario Federation of Labour. Thank you very much.

[Translation]

content, parce qu'on était inondé de demandes soumises par des compagnies qui tenaient absolument à investir au Canada. Nous avons étudié tous ces éléments, car ils avaient tous une certaine importance. Aucun d'entre eux n'avait témoigné d'une réduction de l'investissement étranger. On ne pourrait donc pas conclure . . . Nous n'avons pas tenté de démontrer que la loi ne défavorisait pas l'investissement; seulement, rien n'indique qu'il a été découragé.

Le président: Merci. Monsieur Langdon, il vous reste trois minutes.

M. Langdon: D'accord. J'ai une petite question d'ordre général. Vous avez dit dans votre exposé que les investissements n'étaient pas tous forcément bons.

M. Howarth: C'est exact.

M. Langdon: Je voudrais que vous nous parliez non pas des prises de contrôle, parce que nous sommes tous au courant des problèmes, mais de nouveaux investissements et du fait que l'on suppose, dans le projet de loi, que tout investissement est bon. Pourriez-vous nous donner des exemples d'investissements qui n'ont pas été bons pour le Canada ou de nouveaux investissements qui pourraient être mauvais?

M. Howarth: Je vais essayer, mais ce sera plutôt hypothétique. Il y a, bien sûr, l'exemple que j'ai cité dans mon article. Supposons qu'il s'agit d'un bien ou d'un service fabriqué ou offert par un fournisseur canadien, et que l'investisseur a l'intention d'importer ce bien ou ce service. On ne peut pas supposer pour autant que l'investissement est mauvais pour le Canada. Il se peut que le marché soit mal desservi par le fournisseur canadien. Mais il se peut très bien qu'il faille examiner la proposition de plus près. On ne peut pas tenir pour acquis qu'il s'agit automatiquement d'un bon investissement pour le Canada, surtout s'il est fait avec de l'argent canadien, comme c'est souvent le cas. Je pense qu'on néglige très souvent cet aspect. Énormément d'investisseurs étrangers . . . On a parfois l'impression qu'un investissement étranger signifie qu'il y aura des entrées de capitaux très importantes, ce qui nous plaît beaucoup, mais très souvent, le financement est fourni par une banque canadienne, ou autrement que par l'investisseur étranger.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Howarth, d'avoir comparu devant nous ce matin. Vous nous avez présenté un point de vue très intéressant de votre expérience au sein de l'Agence d'examen de l'investissement étranger.

La séance est levée. Le Comité se réunira de nouveau cet après-midi, à 15h30, dans la salle 269; nous recevrons un représentant de la Fédération du travail de l'Ontario. Merci beaucoup.

[Texte]

AFTERNOON SITTING

[Traduction]

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

• 1535

The Chairman: Order, please.

Resuming debate on clause 2, Bill C-15, we have with us this afternoon two representatives of the Ontario Federation of Labour. I would like them to introduce themselves and open the debate with a small statement. Mr. Pilkey, do you want to...

Mr. Clifford G. Pilkey (President, Ontario Federation of Labour): I am Cliff Pilkey, the President of the Ontario Federation of Labour; and John Eleen is a staff member and also the Director of our Research Department.

I wanted to make a brief comment, and I am not going to read the whole brief. Let me just start.

As representative of 800,000 working people and their families in Ontario, the Ontario Federation of Labour takes the debate about foreign investment in Canada very seriously.

In our submission, we review some of the historical reasons for the high levels of foreign direct investment in this country, some of the problematical effects which this investment has had on the Canadian/ Ontario economy, and some of the remedies which we see as desirable and possible in the current situation.

Although we are concerned also with the inroads of foreign influence via the media, book publishing, education and culture, our military dependence on the U.S.A. and its effect on our foreign policy, we wish to confine our remarks, in this instance, to foreign investment, ownership and control of our industry, what policies our governments must evolve, and what legislation they must enact to reverse or halt this process and to safeguard our national interest.

The heavy presence of the multinational corporations, the control wielded by foreign ownership and the extraterritorial influence of the policies of the home country on our economy effects the economic climate of this country and mitigates against finding a swift solution to the problem of the severe incidence of unemployment that we are now experiencing. The question your committee is charged with could be of crucial importance to our affiliated unions and their members.

• 1540

In the early stages of Canadian development after Confederation, portfolio investment was attracted into the country to underwrite the massive expenditures involved in the growth of the infrastructure, particularly the building of a transportation system, railways, canals and so on. The building of the railways in turn allowed for the settlement of the western territories, and very high tariffs encouraged the development of branch plants within Canada's borders. The tariffs had the effect of attracting foreign capital, which was arguably necessary for the immediate development of the economy, and

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Nous poursuivons le débat sur l'article 2 du projet de loi C-15. Nous accueillons cet après-midi deux représentants de la Fédération du travail de l'Ontario. Je leur demanderais de se présenter, puis de lancer le débat en faisant un court exposé. Monsieur Pilkey, voulez-vous...

M. Clifford G. Pilkey (président, Fédération du travail de l'Ontario): Je m'appelle Cliff Pilkey et je suis président de la Fédération du travail de l'Ontario. Voici John Eleen, un permanent qui est directeur de notre service de recherche.

Je désirerais présenter un court exposé au lieu de lire le mémoire au complet. Je commence donc.

A titre de représentant de 800,000 travailleurs de l'Ontario et de leurs familles, la Fédération du travail de l'Ontario prend très au sérieux le débat portant sur l'investissement étranger au Canada.

Dans le présent mémoire, nous passons en revue certains faits historiques qui ont contribué aux taux élevés d'investissement direct étranger dans le pays, quelques-unes des répercussions négatives de ces investissements sur l'économie canadienne et celle de l'Ontario, et enfin, quelques-unes des solutions qui nous semblent souhaitables et réalisables dans la conjoncture actuelle.

Bien que nous soyons également préoccupés par les incursions de l'étranger dans le pays au moyen des médias, de l'édition, de l'éducation et de la culture, de même que par notre dépendance militaire à l'égard des États-Unis et son incidence sur notre politique étrangère, nous nous bornerons ici à formuler des observations sur l'investissement étranger, la propriété et le contrôle de notre industrie, ainsi que sur les politiques que nos gouvernements doivent élaborer et sur les lois qu'ils doivent adopter afin de renverser la vapeur, ou d'arrêter la tendance, et de défendre nos intérêts nationaux.

La présence massive des sociétés multinationales, le contrôle exercé par des sociétés étrangères et l'influence extra-territoriale des politiques des pays étrangers influent sur la conjoncture économique du Canada et nous empêchent de régler rapidement le problème que pose notre taux élevé de chômage. La question que votre Comité est chargé d'étudier pourrait revêtir une importance cruciale pour nos syndicats affiliés et leurs membres.

Dans les débuts de l'expansion canadienne, au lendemain de la Confédération, des portefeuilles de valeurs ont été investis dans le pays afin de garantir les dépenses massives qu'entraînait l'expansion de notre infrastructure, notamment la construction de notre réseau de transport, chemins de fer, canaux, et ainsi de suite. À son tour, la construction des chemins de fer a permis l'établissement de colons dans les territoires de l'Ouest, et des tarifs très élevés ont favorisé la mise sur pied de filiales à l'intérieur des frontières du Canada. Les tarifs avaient eu pour effet d'attirer des capitaux étran-

[Text]

which brought with it technology from the host country, usually the United States. Furthermore, most of this investment tended to come in the form of direct rather than portfolio investment and this brought with it foreign control.

Given the enormous success of this policy and the growth of our country, few will want to quarrel with the nature of this part of the policy for that period in our development. None of this is to deny the central role that foreign direct investment played in developing the Canadian economy in its early stages, but it does leave us with some very fundamental questions about the course this country should be following now. Aside from the costs to the Canadian economy, lower R and D spending, excessive imports and so on, the current level of foreign direct investment has meant a significant outflow of Canadian funds in the form of dividends and royalties.

The long-term effect of the earlier flows of foreign investment capital into Canada has been to leave us now with an unbalanced economy which is unable to meet the needs of the Canadian people on a host of fronts—employment, research and development, export trade and the balance of payments.

Further, by 1970 studies were showing that most of the costs of foreign takeovers of Canadian firms tended to be funded inside Canada. Estimates suggested that as little as 6% of the cost of foreign direct investment in Canada involved money which flowed into the country from outside. The balance was covered through earnings retained in Canada and borrowing on Canadian capital markets.

What has happened essentially over the last two decades is that the rationale of capital shortages has become largely irrelevant. Domestic savings are at extremely high levels, and Canadian firms have engaged in an orgy of acquisitions outside the country. Data on the flow of Canadian funds outside the country for investment purposes suggest a trend of increases approaching one-quarter each year. Most of that money tends to flow to the United States.

While it may once have been true that we needed foreign technological inputs to create a domestic industrial system, this ought not to be the case now. It means that important sectors of our economy perform R and D work at a minimal pace and that expenditures in the foreign controlled sectors are negligible. More importantly, it prevents the emergence of a dynamic, lively and progressive climate for innovation and research.

We find that foreign-owned firms import far more of their inputs than is the case for domestically controlled firms, and in some cases we find a greater propensity to shut down plants and to throw workers on to the unemployment rolls in foreign

[Translation]

gers, dont on soutenait qu'ils étaient nécessaires à l'expansion immédiate de l'économie, et qui ont apporté avec eux les techniques du pays hôte, habituellement les États-Unis. En outre, la majeure partie de ces investissements prenait la forme d'investissements directs au lieu de portefeuilles de valeurs, ce qui a entraîné un contrôle par des intérêts étrangers.

Devant l'énorme succès remporté par cette politique et l'expansion qu'a connue notre pays, rares sont ceux qui contesteront cet élément de politique pendant cette période de notre croissance. Loin de nous l'intention de nier le rôle majeur qu'ont joué les investissements directs étrangers dans l'expansion de l'économie canadienne à ses débuts; mais nous devons néanmoins nous poser quelques questions fondamentales sur l'orientation que devrait maintenant prendre le pays. Mis à part les coûts subis par l'économie canadienne, dépenses moindres consacrées à la RD, importations exagérées, et ainsi de suite, le niveau actuel des investissements directs étrangers a entraîné une sortie importante de fonds canadiens, sous forme de dividendes et de redevances.

La répercussion à long terme de l'entrée, à une époque plus reculée, des capitaux d'investissement étrangers au Canada est une économie actuellement déséquilibrée qui ne permet pas de répondre aux besoins de la population canadienne sur une foule de fronts, notamment l'emploi, la recherche et le développement, les exportations et la balance des paiements.

En outre, en 1970, des études montraient que la majeure partie des coûts des prises de contrôle d'entreprises canadiennes par des sociétés étrangères étaient habituellement financés de l'intérieur du Canada. Selon certaines estimations, seulement 6 p. 100 du coût des investissements directs étrangers au Canada comprenaient des capitaux provenant de l'extérieur du pays. Le reste provenait de bénéfices non répartis au Canada et d'emprunts sur les marchés financiers canadiens.

En substance, ce qui s'est produit au cours des deux dernières décennies, c'est que la justification des pénuries de capitaux est devenue, pour une grande part, hors de propos. Les épargnes du pays sont extrêmement élevées, et des entreprises canadiennes se sont engagées dans une pléthore d'acquisitions à l'extérieur du pays. Des données sur la sortie de capitaux canadiens à des fins d'investissement donnent à entendre que la tendance a augmenté au rythme annuel de près de 25 p. 100. La majeure partie de ces capitaux sont habituellement dirigés vers les États-Unis.

Bien qu'il ait pu être vrai à une certaine époque que nous avions besoin des apports technologiques de l'étranger pour créer notre propre système industriel, tel ne devrait pas être le cas aujourd'hui. Ainsi, des secteurs importants de notre économie effectuent des travaux de recherche et de développement à une cadence minimale, et les dépenses engagées dans les secteurs contrôlés par l'étranger sont négligeables. Qui plus est, cela nous empêche d'établir un climat dynamique, vigoureux et progressiste, qui soit propice à l'innovation et à la recherche.

Nous constatons que les entreprises appartenant à des intérêts étrangers importent une quantité beaucoup plus grande de leurs produits que les sociétés canadiennes. En outre, dans certains cas, nous constatons que des entreprises

[Texte]

controlled firms. Finally there is significant evidence that foreign-controlled firms export much less than domestic firms and that in some cases they operate according to American trade laws, rather than ours.

The initiation of the Foreign Investment Review Agency in 1974 was meant to place some controls on the process of foreign investment and takeovers in Canada. We should be careful, first of all, not to overstate the impact that FIRA might have had.

Between 1974 and 1983, FIRA approved 91% of foreign takeovers and new investment. In the first five months of 1984, the approval rate rose to 98%, indicating that the government of the day had decided essentially to take the reins off almost entirely. Less than half of the cases approved in 1984 involved any promise or guarantees of increased employment, while FIRA never had any mechanism for ensuring compliance with the promises of new jobs made by applicants.

We cite cases such as the takeover of a CGE appliance facility in Barrie by Black and Decker, and then its shutdown, throwing 600 Canadian workers out of work. FIRA did nothing to stop this process. Most countries have some sort of process for screening foreign investment. Canada already has the highest per capita level of foreign investment of any of the developed countries. On the face of it, it is not difficult at all to justify the existence of an agency like FIRA. An Ontario Federation of Labour convention in a major policy paper recommended six years ago that the main task of such an agency should be to repatriate control of the economy and to ensure that investment was in the best interest of Canada.

In our view, the current attempt to further defang the paper tiger that FIRA was is simply misguided. The time is ripe for the creation of national confidence in our capacity to be effective and competitive producers, to serve the needs of Canadians with manufactured goods produced here, to seriously unlock the talent of Canadian workers, researchers, managers and entrepreneurs and give them an opportunity which has been denied them in most of the foreign-owned sectors of the economy. As such, the Ontario Federation of Labour stands opposed to this further attempt to dilute the minimal efforts of FIRA.

Evaluating foreign investment is difficult without an economic and industrial development strategy. We are also concerned that there are no clearly defined economic and social goals for our society. Without the latter, it makes it more difficult to evolve economic and social policies, for

[Traduction]

étrangères ont une plus grande propension à fermer leurs usines et à envoyer des employés rejoindre les rangs des chômeurs. Enfin, bon nombre de preuves indiquent que les entreprises contrôlées par l'étranger exportent beaucoup moins que les entreprises canadiennes et que, dans certains cas, elles exercent leurs activités selon la législation commerciale américaine, et non selon la nôtre.

L'Agence d'examen de l'investissement étranger avait été créée en 1974 afin d'exercer un certain contrôle sur les investissements étrangers et les prises de participation au Canada. Nous devons prendre soin avant tout de ne pas exagérer l'incidence que l'agence a pu avoir.

Entre 1974 et 1983, l'agence a approuvé 91 p. 100 des prises de contrôle et des nouveaux investissements étrangers. Au cours des cinq premiers mois de 1984, ce taux d'approbation est passé à 98 p. 100, ce qui indique que le gouvernement du jour avait essentiellement décidé de lâcher presque complètement la bride. Moins de la moitié des cas approuvés en 1984 étaient assortis de promesses ou de garanties d'emploi accru, alors que l'agence n'a jamais disposé de moyens lui permettant de veiller à ce que les requérants remplissent les promesses de création d'emplois qu'ils avaient faites.

Nous pouvons citer à titre d'exemple la prise de contrôle, par Black & Decker, d'une usine d'appareils ménagers de la Générale Électrique, à Barrie, puis sa fermeture, qui a laissé 600 employés canadiens sans travail. L'agence n'a rien fait pour empêcher que cela ne se produise. La plupart des pays du globe disposent d'une méthode quelconque de filtrage des investissements étrangers. Par contre, au Canada, le taux d'investissement étranger par habitant est déjà le plus élevé de tous les pays développés. Il n'est donc pas difficile de justifier l'existence d'un organisme tel que l'agence. Dans un important exposé de principes rédigé à la suite d'un congrès de la Fédération du travail de l'Ontario, cette dernière a recommandé, il y a six ans, que pareil organisme ait pour principale fonction de reprendre en main notre économie et de veiller à ce que les investissements soient dans l'intérêt du Canada.

Selon nous, les efforts faits actuellement pour neutraliser encore le tigre de papier qu'était l'agence sont tout simplement mal avisés. Il est grand temps que le pays prenne confiance en sa capacité de devenir un producteur efficace et concurrentiel, de répondre aux besoins des Canadiens grâce à des produits fabriqués ici même, de mettre à profit les aptitudes des travailleurs, des chercheurs, des gestionnaires et des entrepreneurs canadiens et de leur accorder les chances dont ils ont été privés dans la plupart des secteurs de l'économie appartenant à l'étranger. La Fédération du travail de l'Ontario s'oppose également à cette autre tentative visant à atténuer encore davantage les efforts minimaux déployés par l'Agence d'examen de l'investissement étranger.

Nous estimons difficile d'évaluer l'investissement étranger en l'absence d'une stratégie d'expansion économique et industrielle. Nous sommes également préoccupés par le fait que notre société ne possède pas d'objectifs socio-économiques clairement définis. Sans eux, il devient plus difficile d'élaborer

[Text]

changes are more difficult to effect without the inspiration that such goals can engender.

There is a number of criteria in evaluating foreign investment that we should be concerned with, and which should be part of any screening process or other controlling devices adopted to safeguard our interests.

In allowing foreign investment, we should see to it that such investments are not contrary to our national interest, and that they do not present a danger to the sovereignty of Canada. They should be at a minimum in those areas that affect the education, culture and the politics of this country, i.e., book publishing and the communication media. We should have control of our resources and resource industries, but in addition, we should have the deciding voice in the conservation of those resources—how they are developed and when. We should be concerned with the kinds of capital we seek. Our efforts should be concentrated on acquiring portfolio capital rather than equity capital. Portfolio capital or bonds cannot be used by foreign interests to control our economy.

We are interested in foreign companies in Canada making a firm commitment to do research and development in this country, employing Canadian technical and managerial personnel. We are concerned that these companies fit in with our priorities and economic and social objectives and observe our trade requirements with other countries regardless of the attitude of the home office. Rationalization of our industry is often prevented by American anti-trust laws applied through their branch plants. We object to the U.S. applying its Trading with the Enemy Act to prevent or restrict our trade with countries with which the U.S. is unfriendly. We resent the extraterritorial extension of U.S. laws and government regulations to Canada through its subsidiary firms.

We believe the terms of reference of this committee to review Bill C-15 are too narrow. Dismantling FIRA and substituting in its place an emasculated version of the screening agency may satisfy some vague ideological goal but will not enhance our ability to deal with some of the fundamental problems of investment, enlarging the manufacturing base and creating employment. The bill would only facilitate the further erosion of our economic independence and hamper economic recovery. FIRA needs strengthening, not scrapping.

In 1980-81 during the election campaign and the subsequent throne speech, the government promised a revamping of the screening agency to give it the power to deal with the poor performance of foreign-controlled companies already operating in Canada. In addition, in the case of takeovers, government funds would have been provided in loans to complement the capital generated by Canadian firms to enhance their bids in counter offers.

We can generate much of our own capital, but there has to be major move by the Canadian government to increase

[Translation]

des politiques socio-économiques, car tout changement est malaisé, faute de l'inspiration que peuvent susciter ces objectifs.

Dans l'évaluation de l'investissement étranger, nous devrions tenir compte de certains critères et les intégrer à toute méthode de filtrage ou autres dispositifs de contrôle que nous adopterons en vue de défendre nos intérêts.

Lorsque nous autorisons des investissements étrangers, nous devrions faire en sorte qu'ils n'aient pas à l'encontre de nos intérêts et ne menacent pas notre souveraineté. Ils devraient être le plus réduits possible dans les secteurs qui touchent l'éducation, la culture et la politique, c'est-à-dire l'édition et les médias. De même, nous devrions avoir la mainmise sur nos ressources et sur nos industries, mais également pouvoir décider de la conservation de ces ressources, c'est-à-dire la façon dont elles seront exploitées et quand elles le seront. Nous devrions examiner le genre de capitaux que nous désirons et concentrer nos efforts sur l'acquisition de capitaux de portefeuille au lieu de capitaux propres. Les intérêts étrangers ne peuvent se servir de capitaux de portefeuille ou d'obligations pour prendre en main notre économie.

Nous désirons que les sociétés étrangères établies au Canada s'engagent fermement à effectuer des travaux de recherche et de développement ici même, ainsi qu'à faire appel à des techniciens et à des gestionnaires canadiens. Nous voulons que ces entreprises répondent à nos priorités et à nos objectifs socio-économiques et respectent nos conditions de commerce avec d'autres pays, quelle que soit l'attitude du siège social de ces entreprises, car il arrive souvent que des lois américaines antitrust appliquées par leurs filiales nous empêchent de rationaliser notre industrie. Nous nous opposons à ce que les États-Unis appliquent leurs lois sur le commerce avec l'ennemi afin d'interdire ou de restreindre nos propres échanges avec des pays auxquels le gouvernement américain n'est pas allié. Nous protestons contre l'extension, au Canada, de lois et de règlements des États-Unis, par l'intermédiaire de leurs filiales.

Nous estimons que le mandat du Comité chargé d'étudier le projet de loi C-15 est trop restreint. La dissolution de l'agence et son remplacement par une version émasculée de l'organisme de filtrage répond peut-être à quelques vagues idéologies, mais notre capacité de régler quelques-uns de nos graves problèmes d'investissement, d'élargir la base de notre industrie tertiaire et de créer des emplois n'en sera pas pour autant accrue. Le projet de loi ne ferait que miner davantage notre indépendance économique et entraver la relance économique. Il faudrait renforcer l'agence, et non la supprimer.

En 1980-1981, pendant la campagne électorale et dans le discours du trône qui a suivi, le gouvernement avait promis une réforme de cet organisme afin de lui conférer le pouvoir d'intervenir auprès de sociétés contrôlées par l'étranger qui exerçaient déjà des activités au Canada, mais donnaient un piètre rendement. En outre, dans le cas de prises de contrôle, le gouvernement aurait consenti des prêts à des entreprises canadiennes afin qu'elles puissent augmenter la valeur de leurs soumissions dans des contre-offres.

Nous pouvons produire la majeure partie de nos propres capitaux, mais il faut pour cela que le gouvernement canadien

[Texte]

confidence, moves to show the Canadian investor that the government is doing things to revitalize the economy and bring about recovery.

While we had some serious criticism of FIRA and the way the previous government did not use its power to make it more effective, we are opposed to the open door policy on investment enunciated by Prime Minister Mulroney before the bankers in the U.S.A. Scrapping FIRA and replacing it with Investment Canada is an extension of that policy and it bodes ill for Canada.

The FIRA legislation must be strengthened. It should cover review of firms already operating in Canada. It should be more strict in its review of foreign-controlled firms wishing to expand. The screening agency must see to it that these firms adhere to laws on trading and other matters in accordance with that of our country instead of the home country.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Pilkey. I would like to ask Mr. Langdon to start the question period.

• 1550

Mr. Langdon: Let me first welcome you to the committee. I was able to make the point this morning that I cannot pretend this is a man who approached me out of the blue, without any political affiliation, and asked to make a presentation to the committee. As Mr. Pilkey said, he speaks for 800,000 organized workers in Ontario.

The parallels between what he has been saying and the presentation we received last Thursday, in Montreal, from the *Confédération des syndicats nationaux du Québec* are striking to me. They had similar criticisms of the way FIRA had operated, but drew out of that the lesson, not that the act should be scrapped, but that the agency should be strengthened and its public accountability should be clearly established.

Let me, if I could, follow up on two or three points raised in the brief. First, could you talk a little bit about the Black and Decker case, as it was seen by the Ontario Federation of Labour? We have talked about it, to some degree, on this committee, but from different perspectives. I am interested in the perspective of the OFL. What do you see this case demonstrating, in terms of what the new act itself should look like?

Mr. Pilkey: I want to ask John to interject whenever he feels like it. I was not the author of this presentation; my colleague, Mr. Eleen, was. He will certainly have something to say about the contents of the document.

My experience with Black and Decker, which was represented by the United Electrical Workers at the time, was to the effect that they felt there was some security after the takeover from CGE. I think it is safe to say there was a feeling of confidence that they would have employment.

[Traduction]

prenne les mesures nécessaires pour accroître la confiance, mesures qui prouveront à l'investisseur canadien que le gouvernement s'efforce de relancer l'économie.

Bien que nous ayons eu de sérieuses critiques à formuler contre l'agence et contre le fait que le gouvernement précédent n'a pas usé de son pouvoir pour rendre cet organisme plus efficace, nous nous opposons à la politique de la porte ouverte à l'investissement énoncée par le premier ministre Mulroney devant les banquiers des États-Unis. La suppression de l'agence et son remplacement par Investissement Canada constituent une extension de cette politique, ce qui ne présage rien de bon pour le Canada.

Il faut renforcer la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, de sorte qu'elle englobe l'examen d'entreprises qui exercent déjà des activités au Canada. La loi devrait examiner de façon plus rigoureuse les entreprises étrangères qui désirent prendre de l'expansion. L'organisme de filtrage doit s'assurer que ces entreprises respectent les lois canadiennes portant sur les échanges commerciaux et sur d'autres questions, au lieu de celles de leur propre pays.

Le président: Merci, monsieur Pilkey. Je vais demander à M. Langdon de lancer la période des questions.

M. Langdon: Je désire d'abord vous souhaiter la bienvenue au Comité. Je peux dire ce matin qu'il ne s'agissait pas là d'un homme sorti de nulle part, sans aucune allégeance politique connue, qui m'a demandé de pouvoir venir témoigner devant le Comité. Comme l'a dit M. Pilkey, il parle au nom de 800,000 travailleurs syndiqués de l'Ontario.

La ressemblance entre vos propos et ceux que nous a tenus, jeudi dernier, à Montréal, la Confédération des syndicats nationaux du Québec est frappante. La CSN a formulé des critiques semblables quant à la façon dont l'agence fonctionnait et en a tiré la conclusion, non pas que la loi devrait être abrogée, mais qu'elle devrait plutôt être renforcée et qu'on établisse clairement sa responsabilité publique.

Je voudrais revenir sur deux ou trois points du mémoire. Tout d'abord, pourriez-vous nous parler un peu de l'affaire Black and Decker du point de vue de la Fédération du travail de l'Ontario? Nous en avons parlé un peu en Comité, mais chaque fois d'un point de vue différent. J'aimerais donc connaître celui de la fédération. D'après vous, que prouve cette histoire par rapport à ce nouveau projet de loi?

M. Pilkey: Je vais demander à John de m'interrompre quand il voudra. Ce n'est pas moi qui ai rédigé l'exposé, mais bien mon collègue, M. Eleen. Il aura certainement quelque chose à dire sur le fond du texte.

Ce que je sais personnellement de l'affaire Black and Decker, dont les employés étaient représentés à l'époque par les Ouvriers unis de l'électricité, c'est que ceux-ci se sentaient en sécurité après la vente de la Générale Électrique. Les employés étaient confiants de conserver leurs emplois.

[Text]

The reality was, shortly after Black and Decker had taken over this company, it was to be closed and hundreds of jobs were put in jeopardy as a result. I suspect very strongly that Black and Decker had previously gone through the process of FIRA and been approved. I am sure they made representations to every quarter they could to maintain those jobs. I do not know if this is even fair, but I am going to say it anyway. It appeared, on the surface, that they came in very deliberately just to close it down. What they gave CGE for the plant, I am not sure. If you ask for what reason, I do not know whether they wanted that competitor out so that other parts of their operation would be much more productive. I am not sure what their motivation was. They certainly had no hesitation in just closing it.

Did you want to make any comments, John?

Mr. John Eleen (Research Director, Ontario Federation of Labour): Yes, I just want to add to it.

Mr. Pilkey does not remember, but I was involved, about 30 years ago, in helping organize the GE plant in Barrie. I think you have quite a bit of information on Black and Decker because this went before the FIRA committee. That union appealed to Sinclair Stevens. I think they even took it to some higher body.

Mr. Pilkey: Higher than Sinc Stevens? I did not think there was anybody.

Mr. Eleen: They carried on a long, extended, expensive campaign to try and save this plant. The main thing we are fearful of now is that the plant which is being moved to another part of the province is going to be a warehouse for American goods. It annoys me that FIRA could not see it. Perhaps the previous government was so trying to make an appearance they were soft on that sort of thing, and because there was an election coming—it happened at this particular time, at an unfortunate time—they did nothing on that. That appliance and small products plant is going to be a warehouse, and I do not think this is good for our country.

• 1555

Mr. Langdon: You have seen how FIRA has operated over the years; we have had a lot of cases from Ontario which have gone before FIRA. Do you have a sense yourself that the labour movement has had much input into the review process that FIRA itself has operated? Do you see that the undertakings provided for by FIRA have sufficiently been communicated back to you? In short, do you think the agency had the kind of communication and contact with the workers of these plants affected which it should have had?

Mr. Eleen: We made a relative brief to the economic nationalism commission which was operating in Ontario—I do not know how many years ago—and there we had a whole section on FIRA, at the time when FIRA was being developed, suggesting improvements that should be made. We wrote two policy papers to our convention in 1978 and 1979. Again, we referred to the fact that FIRA should be strengthened. It is

[Translation]

En réalité, peu de temps après l'achat de la compagnie par Black and Decker, l'usine a fermé ses portes, et des centaines d'emplois ont été perdus. Je suis presque convaincu que la Black and Decker avait présenté son offre à l'Agence d'examen de l'investissement étranger, qui l'avait approuvée. Je suis certain que la compagnie a assuré tous les intéressés que les emplois seraient conservés. Je dirais même, et c'est peut-être faux, mais je vais le dire quand même, que la Black and Decker a probablement acheté la compagnie dans le seul but de la fermer. J'ignore combien elle a payé pour l'usine de la Générale Électrique. Si vous me demandez pourquoi, je ne saurais vous répondre si on voulait éliminer un concurrent afin que d'autres segments de leur compagnie soient plus productifs. Je ne connais pas les motifs. Je sais que Black and Decker n'a pas hésité à fermer l'usine.

Voulez-vous ajouter quelque chose, John?

M. John Eleen (directeur de la recherche, Fédération du travail de l'Ontario): Oui.

Mr. Pilkey ne s'en souvient pas, mais il y a environ trente ans, j'ai aidé à syndiquer les employés de l'usine de la Générale Électrique, à Barrie. Je crois que vous disposez de pas mal de renseignements sur la Black and Decker parce que le dossier a été étudié par un comité de l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Le syndicat a plaidé sa cause auprès de Sinclair Stevens. Je crois même qu'on s'est adressé plus haut.

M. Pilkey: Plus haut que Stevens? Je crois qu'il n'y a personne au-dessus de lui.

M. Eleen: Le syndicat a mené une longue campagne dispendieuse pour essayer de sauver l'usine. Ce que nous craignons le plus maintenant, c'est que l'entreprise qui doit aller s'installer dans une autre région de la province ne soit qu'un simple entrepôt pour des produits américains. Cela me choque de voir que l'agence a été aveugle à ce point. Le gouvernement précédent essayait peut-être de sembler souple sur cette question, et étant donné l'approche des élections à ce moment inopportun, il n'a pris aucune initiative. Cette usine d'appareils et de petits produits va devenir un entrepôt, et je ne pense pas que ce soit bon pour notre pays.

M. Langdon: Vous avez vu comment l'AEIE a fonctionné toutes ces années; elle a été saisie de beaucoup de cas de l'Ontario. Avez-vous l'impression que les syndicats ont beaucoup participé au processus d'examen dont l'agence s'est chargée? Vous a-t-elle suffisamment fait part des engagements qu'elle a pris? En deux mots, pensez-vous que l'agence avait la communication et les contacts qu'elle aurait dû avoir avec les employés des usines touchées?

M. Eleen: Nous avons présenté un mémoire à ce sujet à la Commission sur le nationalisme économique qui siégeait en Ontario—je ne sais pas depuis quand—et nous avons consacré toute une partie à l'AEIE, lorsqu'elle avait été créée, en proposant les améliorations nécessaires. Nous avons rédigé deux énoncés de principes à l'intention de notre congrès, en 1978 et 1979. Là encore, nous avons dit qu'il faudrait renfor-

[Texte]

true, FIRA did not communicate well enough with the people. We resorted more to the Employment Standards Act people to solve some of the problems which had to do with plant shut-down, and the legislation is very minimal on that. I think FIRA could have done a lot more on seeing, especially where public money was involved, that there was some accounting of that firm. We said directly that if a company gets some public money, it should be with the intention of creating jobs, and too often that was not followed up. There was no accounting . . .

Mr. Pilkey: Really, Steve, to say there was some sort of communication . . . There really was no communication at all with the labour movement in Ontario. I do not know what was going on at the Canadian Labour Congress level. I suspect very strongly nothing was happening at the Canadian Labour Congress level either. The only communication we had with FIRA—on a couple of occasions, with the chairman—was to talk about a process in the sort of criteria that was used to make the determinations, and certainly he had some discussion with them about that. To say, however, that they communicated in any way, with anyone . . .

Mr. Langdon: You were not involved in case-by-case discussions.

Mr. Pilkey: Oh, no, no. As a matter of fact, we only knew what was going on after the fact.

Mr. Langdon: Just for the record then, can I get you to comment with respect to the Investment Canada bill? Do you think a kind of key concern you would have about the bill is there should be a capacity, on at least those areas where takeovers continue to be reviewed, for workers to have input in the review process and for clear public communication . . .

Mr. Pilkey: I would think that where there is a particular takeover, I would open it up and let workers have some sort of an insight into what is going on. It is affecting their jobs and it is . . .

Mr. Eleen: Or the public.

• 1600

Mr. Pilkey: I think the public too, but particularly workers could be impacted upon in relationship to their jobs and they will have something to say about that. Whether they are going to be listened to is another question, but the realities are that they are . . . Let us face it, it is their employment. It is their livelihood. In many ways it is their life that is involved.

The Chairman: Thank you. Mr. Ravis.

Mr. Ravis: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pilkey, I first saw you and heard of you, keeping in mind that I am from western Canada, when I attended the First Ministers' Conference in Regina. I saw you on television and you did not have very kind things to say about the conference.

Mr. Pilkey: I did not say them about the conference. I did not have very kind things to say, with great respect my friend, about the \$2.2 billion that was going to be spent on training

[Traduction]

cer l'AEIE. Il est vrai que l'agence ne communiquait pas assez avec les intéressés. Nous nous sommes adressés davantage aux administrateurs de la Loi sur les normes d'emploi afin de régler certains problèmes associés aux fermetures d'usines, et la loi ne prévoit presque rien à ce sujet. Je pense que l'AEIE aurait dû faire beaucoup plus pour s'assurer, surtout lorsque des fonds publics se trouvaient engagés dans l'entreprise, que cette dernière soit tenue d'en rendre des comptes. Nous avons dit sans ambages que si une société obtient de l'argent du trésor public, ce devrait être dans l'intention de créer des emplois, ce qui ne fut pas le cas, trop souvent. Aucune responsabilité . . .

M. Pilkey: Vraiment, Steve, dire qu'il y avait une certaine communication . . . Il n'existait en fait aucune communication avec les mouvements syndicaux en Ontario. J'ignore ce qui se passait au niveau du Congrès du travail du Canada; rien sans doute, non plus. La seule communication que nous avions avec l'AEIE—à deux reprises, avec le président—était de discuter des critères qu'elle utilisait dans ses décisions, et ils avaient sans doute discuté de cela. Dire cependant que l'agence communiquait vraiment avec quiconque . . .

M. Langdon: Vous ne participiez pas aux discussions pour chaque cas?

M. Pilkey: Oh, non. En fait, nous savions seulement ce qui se passait après coup.

M. Langdon: Pourriez-vous me dire ce que vous pensez du projet de loi sur l'investissement au Canada? Soutenez-vous qu'il devrait prévoir, du moins lorsque les prises de contrôle continuent à être examinées, que les employés participent au processus, et que le public soit informé . . .

M. Pilkey: En cas de prise de contrôle, je serais assez souple, afin que les employés puissent savoir, dans une certaine mesure, ce qui se passe. Leurs emplois sont touchés, et c'est . . .

M. Eleen: Ou le public.

M. Pilkey: Le public aussi, mais surtout les employés, puisque cette opération pourrait influencer sur leurs emplois, et qu'ils auront quelque chose à en dire. Ils ne seront pas nécessairement écoutés, mais le fait est qu'ils sont . . . Après tout, c'est de leur emploi, de leur gagne-pain qu'il s'agit. Dans bien des cas, c'est leur vie qui est en jeu.

Le président: Merci. Monsieur Ravis.

M. Ravis: Merci, monsieur le président. Monsieur Pilkey, je vous ai vu et entendu pour la première fois—je suis de l'Ouest du Canada—lorsque j'ai assisté à la conférence des premiers ministres, à Regina. Je vous ai vu à la télévision, et vous aviez parlé en termes plutôt sévères de la conférence.

M. Pilkey: Il ne s'agissait pas de la conférence. Je n'avais pas d'éloges à faire—et ce, malgré tout le respect que j'ai envers mon ami—au sujet des 2.2 milliards de dollars qui

[Text]

programs. As I said then, I thought there were no specifics in relationship to where that was going. I suspect very strongly, my friend, when it all comes down that Ontario is going to be severely shortchanged in relationship to that expenditure.

Mr. Ravis: If you think that about . . .

Mr. Pilkey: And I have a vested interest in Ontario.

Mr. Ravis: If you think you are going to be shortchanged, we are going to be even further shortchanged in Saskatchewan because we have a low unemployment rate.

Mr. Pilkey: That is exactly right.

Mr. Ravis: But let me ask you . . .

Mr. Pilkey: Manitoba is another one.

Mr. Ravis: —what is the unemployment rate in Ontario right now?

Mr. Pilkey: Do not hold me to this, but I think around 8%. It is less than the national average in any event.

Mr. Ravis: Right. I sometimes wonder—and I say this with all due respect to you and the people you represent—if we really are working together trying to solve the problem that is facing this country, the question of unemployment. Do you think we are? Do you think we are on the same side?

Mr. Pilkey: Again, I really do not know. You see, the problem is that nobody sits down and really talks it through. I think we get a lot of rhetoric, you know, and one might argue that this same rhetoric is coming from the labour movement as well. I appreciate that. But everybody is for something. I mean, during the last campaign, prior to September 4, you had Mr. Mulroney running around saying there were three things and all of them were jobs. Now you have Mr. Miller, who just announced an election yesterday, saying the two things that are fundamental in Ontario are jobs and job security. That is it. I want to tell you, we are on side on that one. I mean, we are for the three things Mr. Mulroney talked about and we are for the things that Mr. Miller talked about. Now, if there is a difference in terms of . . . I guess the difference is, how do we achieve those goals? We are suggesting that you cannot do it in this case by opening up FIRA and just opening up the borders and saying: Here it is.

Mr. Ravis: I would just . . .

Mr. Pilkey: Excuse me. I just want to make one observation. I remember Mr. Stanley Randall. I was in the Ontario Legislature as a member in the House and I remember Randall getting up and saying they were going to have wall to wall factories all the way from Windsor to Kingston. And I want to tell you, my friend, he did not care where they came from either. All the people of the world could have put those in there.

Mr. Ravis: Mr. Chairman, before my time runs out I would just like to get a couple of questions in here. I would like to suggest to you that we are not going to solve a lot of these problems by confrontation.

[Translation]

allaient être dépensés pour les programmes de formation. Comme je l'avais dit alors, je pensais qu'on n'avait pas précisé qui allait en bénéficier. Je crains fort, mon cher ami, que finalement, l'Ontario ne bénéficie très peu de ce programme.

M. Ravis: Si vous pensez que . . .

M. Pilkey: Et la situation de l'Ontario m'intéresse tout particulièrement.

M. Ravis: Si vous pensez que vous serez lésés, nous le serons davantage en Saskatchewan, où le taux de chômage est faible.

M. Pilkey: Précisément.

M. Ravis: Mais permettez-moi de vous demander . . .

M. Pilkey: Au Manitoba aussi.

M. Ravis: . . . quel est actuellement le taux de chômage en Ontario?

M. Pilkey: Je me trompe peut-être, mais je crois qu'il est d'environ 8 p. 100. Quoi qu'il en soit, il est inférieur à la moyenne nationale.

M. Ravis: Bien. Je me demande parfois—et je dis cela sans vouloir vous offenser, ni offenser ceux que vous représentez—si nous unissons vraiment nos efforts pour essayer de résoudre le problème auquel ce pays est confronté, celui du chômage. Est-ce le cas? Notre combat est-il le même?

M. Pilkey: Encore une fois, je ne le sais vraiment pas. Voyez-vous, le problème, c'est que personne ne prend le temps d'en discuter à fond. On entend toutes sortes de théories, et certains vous diront qu'elles sont les mêmes du côté des syndicats. C'est vrai. Mais tout le monde est pour quelque chose. Je veux dire que pendant la dernière campagne électorale, avant le 4 septembre, M. Mulroney disait partout qu'il y avait trois questions, qui concernaient toutes les emplois. Maintenant, M. Miller, qui a annoncé des élections hier, dit que les deux choses fondamentales, en Ontario, sont les emplois et leur sécurité. Voilà. Je vais vous dire que nous sommes tout à fait d'accord là-dessus. En effet, nous appuyons les trois questions dont a parlé M. Mulroney et ce dont a parlé M. Miller. Or, il existe une différence en ce qui concerne . . . La différence est celle-ci: comment atteindre ces objectifs? Selon nous, il est impossible d'y parvenir dans ce cas en libéralisant l'AEIE à l'extrême, et en ouvrant les frontières pour dire: servez-vous.

M. Ravis: Je voudrais simplement . . .

M. Pilkey: Excusez-moi. Je voudrais faire une observation. Je me souviens de M. Stanley Randall. J'étais député à l'Assemblée législative de l'Ontario, et je me souviens que Randall s'était levé pour dire que nous allions avoir des usines bout à bout, de Windsor à Kingston. Et je voudrais vous dire, mon cher ami, que peu lui importait leur origine: elles auraient pu venir de n'importe quel pays.

M. Ravis: Monsieur le président, avant que mon temps de parole ne s'écoule, je voudrais poser deux questions. Je voudrais vous dire que nous n'allons pas résoudre nombre de ces problèmes par la confrontation.

[Texte]

Mr. Pilkey: No.

Mr. Ravis: And if I can refer you to page 8, you say that Bill C-15 would only facilitate the further erosion of our economic independence and hamper economic recovery. I am trying to figure out how C-15 would hamper economic recovery when we have people from Germany and Japan and Americans and Italians, you name it, who might want to come to this country and make an investment. I find it difficult to understand how a group like yourselves will always want to get on the other side of it. If I am for this, you are not for it. I just see it. You know, sitting here in Ottawa as a new Member of Parliament, I find it so frustrating to see how people work against things when in fact there is so much we could do in this country. There are small signs of things turning around. And I do not say this in the political sense—in the partisan sense. I am talking as a Canadian now and I would like to think you are sitting there as a Canadian saying, hey, we have something in common and we have to try and get this turned around. Economic independence—listen, I do not want to sell Canada but, believe me, I want to get people back to work.

• 1605

Mr. Pilkey: When you said, if your government as the example came down one way, we would come the other... Just a moment ago, I said I am onside with Mulroney in terms of jobs. I am onside with Miller in terms of jobs and job security in Ontario. There is no question about that. We are right onside and we will say it. I will say publicly that we are onside. But I do not get the gut feeling they are very serious about it. That is a helluva lot of good rhetoric.

Where is the evidence they are prepared to do anything about it? What are they going to do—bring in plants or capital from all over the world, and we are going to invest it in Canada, and this is going to create jobs? What—in the short term? Maybe you are right. What about the long term? What about those decisions when we had a downturn, when those decisions were made in Detroit, in New York, in Houston, in Berlin, that affected hundreds and hundreds of workers and jobs? There was no rationalization for this. Those enterprises were economically viable.

Mr. Ravis: That leads me to my next question, sir, and I again would like to just take it right out of your brief:

We cite cases such as the takeover of a CGE appliance facility in Barrie by Black and Decker, and then its shutdown, throwing 600 Canadian workers out of work. FIRA did nothing to stop this process.

Now, I have been in business. I do not know if you have or not. I am not interested in going to the United States just to buy up something and put people out of work. I doubt if people are interested in coming to Canada and doing that. Maybe that happened, but I guess I do not know enough about the

[Traduction]

M. Pilkey: En effet.

M. Ravis: Et si je peux vous renvoyer à la page 8, vous dites que le Bill C-15 ne ferait que faciliter davantage l'érosion de notre indépendance économique et freiner la relance. Je me demande comment ce projet de loi pourrait freiner la relance, alors que des Allemands, des Japonais, des Américains, des Italiens, et d'autres encore, pourraient vouloir venir investir ici. Il me paraît difficile de comprendre comment un groupe tel que le vôtre veut toujours se montrer contestataire. Si je suis pour quelque chose, vous êtes contre. C'est bien ce qui se passe. Vous savez, à siéger ici, à Ottawa, comme nouveau député, je trouve très navrant que des gens soient négatifs à ce point, alors que nous pourrions tant faire dans ce pays. On peut tout de même déceler quelques signes de reprise, et ce n'est pas dans un sens politique que je dis cela. Je parle en qualité de Canadien, et j'espère également que vous êtes ici en Canadiens, conscients de ce que nos problèmes sont les mêmes et que nous devons essayer de relancer notre économie. Vous parlez d'indépendance dans ce domaine—soyez certains que je ne suis pas prêt à brader le Canada, mais je veux donner du travail à nos ouvriers.

M. Pilkey: Tout à l'heure, vous aviez l'air de dire que nous étions systématiquement d'un avis opposé à celui de votre gouvernement... Pourtant, je viens de dire que j'étais tout à fait de cœur avec M. Mulroney lorsqu'il parle de création d'emplois. Même chose pour M. Miller et le problème de la sécurité de l'emploi en Ontario. Cela ne fait aucun doute. Nous sommes solidaires et nous le dirons haut et fort. Mais toutefois, je garde certains doutes quant au sérieux de leurs intentions. Je vois surtout beaucoup de belles phrases.

Où avons-nous la preuve que ces gens sont décidés à faire véritablement quelque chose? Ils veulent importer au Canada des usines, ou du capital, du monde entier, on va investir dans notre pays, et soi-disant, cela devrait créer de l'emploi? À court terme, vous avez peut-être raison. Mais qu'en est-il du long terme? Que s'est-il passé lorsque la récession s'est abattue sur nous, et que les décisions ont été prises à Detroit, à New York, Houston et Berlin, et dont les conséquences se sont fait sentir pour des centaines d'ouvriers et d'employés? Il ne s'agissait pas de rationalisation, les entreprises en question étaient tout à fait rentables.

M. Ravis: Cela me permettra précisément de poser ma question suivante, monsieur, et pour cela, je vais citer votre mémoire:

Nous pouvons citer à titre d'exemple la prise de contrôle, par Black and Decker, d'une usine de la CGE, à Barrie, puis sa fermeture, qui a laissé 600 employés canadiens sans travail. L'AEIE n'a rien fait pour empêcher que cela ne se produise.

En ce qui me concerne, j'ai travaillé dans le monde des affaires. Je ne sais pas si c'est également votre cas. Si je m'intéresse à la reprise d'une affaire américaine, ce n'est certainement pas dans l'intention de mettre les gens à la porte de l'usine. Je ne pense pas non plus, inversement, qu'il y ait des étrangers qui veuillent venir au Canada pour cela. Peut-être

[Text]

case. But I underline that FIRA did nothing to stop the process.

What kind of an economic climate do we have in this country? Do we not have people who come here—or do not want to come here, by the way, because we have such bad productivity and have had over the years. Maybe our wage scales are not correct. We are not competitive in the world. Our productivity is down. And it is the very thing that keeps people out of this country.

If somebody comes here, who is not in a competitive position, those are the people who are going to say they are going to shut our plant down. Just as Stelco in Hamilton may say they have to lay off 1,000 workers because they cannot make a go of it for a variety of reasons, including demand for product or steel coming in from outside the country, do we not have to take a look at FIRA? You are saying we should stop the process. Do we want to live in a country where the government builds up walls and says, now that we have you, we are going to build a wall around the country, and we are going to legislate you to stay? I mean, we have to look at the climate, do we not?

Mr. Pilkey: Yes. I do not have any difficulty with looking at the climate. But it seems to me that, if there is a whole question of unfairness in the process... I mean, who the hell, my friend, do I have to look to? I have to look to government.

Now let me tell you about unfairness, too, to show you that there is unfairness in the system and that you have set up some mechanisms to address them. You talked about steel. I want to tell you that there is not a day goes by in this Ottawa of ours that there is not somebody—and I do not know what tribunal they face—that Stelco, that Algoma, that Dofasco are all there because of the imports that are coming offshore being subsidized by those other countries. Absolute, unfair trade. And there is all evidence of that. I guess I am making my point. Who is involved in setting that straight? I will tell you who is involved. Your government. They are involved in attempting to address the problem of unfair steel being imported into this country.

So I guess what I am saying is that where these situations arise, I am looking to you, my friend, to get a rationale to resolve that. This does not mean we build up these great walls you eluded to. I do not think we ought to be doing that. But I will tell you where there is some difficulty. As an ordinary citizen, I do not have anybody to look to but you and you have the power to intervene in that situation.

• 1610

Mr. Ravis: I just got the one-minute signal here. Could you just address the question that FIRA did nothing to stop the process in Barrie? I guess I come back to the question whether FIRA should be an agency that steps in and tells them, whether it is Black and Decker or the hundreds of other companies in this country that are from outside, that they

[Translation]

cela a-t-il pu se produire; je dois dire que je ne connais pas suffisamment le cas en question. Mais tout de même, je relève que l'AEIE n'a rien fait contre cela.

Demandons-nous un peu dans quel état est l'économie du pays. Notre productivité n'est-elle pas effectivement si basse que beaucoup de gens ont hésité à venir s'installer ici depuis pas mal d'années. Peut-être devrions-nous revoir les barèmes de nos salaires. Peut-être ne faisons-nous pas très bonne figure face à la concurrence mondiale. Je répète que notre productivité est basse. Voilà précisément ce qui dissuade les personnes qui seraient peut-être intéressées par le Canada.

Mais précisément, ceux qui sont venus s'installer ici et qui n'arrivent pas à être compétitifs sont ceux qui vont faire fermer nos usines. Exactement comme Stelco, à Hamilton, qui a dû licencier 1,000 ouvriers, parce qu'elle n'arrive pas à s'en tirer—pour des tas de raisons—y compris l'importation d'acier de l'extérieur du pays; cela ne justifie-t-il pas que nous regardions d'un peu plus près ce que fait l'AEIE? Vous dites que nous devrions nous opposer à ce genre de fermetures. Mais nous ne voulons pas non plus vivre dans un pays où l'État érige de véritables remparts pour empêcher les gens de partir une fois qu'ils se sont installés. Je pense qu'il faut tout de même tenir compte de l'état de notre économie, n'est-ce pas?

M. Pilkey: Oui. Je comprends très bien votre argument, mais si l'on trouve injustes de telles fermetures... À qui pouvons-nous nous adresser, je vous le demande, si ce n'est à l'État?

Parlons d'injustice, si vous le voulez, et je vais vous montrer que le système n'est peut-être pas toujours parfait, mais que vous avez précisément prévu un certain nombre de procédures pour essayer de lutter contre cela. Vous parliez de l'acier. Je peux vous dire qu'il ne se passe pas un jour, à Ottawa, sans que quelqu'un—je ne sais pas à quel tribunal on s'adresse—de Stelco, d'Algoma, de Dofasco, ne vienne se plaindre des importations d'une production étrangère subventionnée par les États exportateurs. On peut dire que ce sont des pratiques absolument déloyales. Et toutes les preuves sont là. Je pense être tout de même assez clair. Qui est donc chargé de corriger cette situation? Je peux vous le dire, c'est votre gouvernement. Il est chargé de régler ce problème des pratiques déloyales qui aboutissent à des importations d'acier au Canada.

Ce que je dis, donc, c'est que vous êtes, cher ami, la seule instance à laquelle je puisse m'adresser lorsque ce genre de problème survient. Cela ne veut pas dire que l'on doit ériger ces barrières dont vous parliez. Mais je dois pouvoir vous dire où sont les problèmes. Je ne suis qu'un simple citoyen, et je n'ai personne à qui m'adresser, si ce n'est vous, qui avez précisément le pouvoir d'intervenir.

M. Ravis: Je vois que je n'ai plus qu'une minute. Pourriez-vous nous dire un petit peu comment vous concevez l'intervention de l'AEIE, par exemple, à Barrie? Je reviens à cette question, est-ce que l'AEIE devrait être un organisme qui donne des ordres, qu'il s'agisse de *Black and Decker*, ou de toute autre société venue de l'extérieur, lorsqu'elles veulent

[Texte]

cannot lay those people off. Do we not have to look at what the root causes are?

Mr. Pilkey: I think what FIRA had to do in this case—and I think they had a role to play; Black and Decker came in on the criteria set up by the government or FIRA or whoever... And I think FIRA should intervene, but I want to find out whether they lived up to the commitment they made at the time they took over from CGE. I want to tell you that my guess is that they did not do a damn thing about it; nothing. I think they had a responsibility.

The Chairman: Your time is over now. Mr. James, please.

Mr. James: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pilkey, may I ask a personal question? You have an accent that is unusual. Is it an American accent?

Mr. Pilkey: Well, everybody says that to me.

Mr. James: Well, I live on the border...

Mr. Pilkey: Yes. I was doing a thing for CBC yesterday or the day before and they asked me exactly the same question. I guess during my lifetime I have had it a thousand times. I do not know. If I have an accent, I am not aware of it. I am a Canadian. I was born in Canada.

Mr. James: You never lived there.

Mr. Pilkey: No, but I have certainly spent a lot of time in the Windsor-Detroit area. I was a staff representative for the United Auto Workers Union...

Mr. James: Then that is where you picked it up.

Mr. Pilkey:—previously and spent a lot of time in Detroit and in America.

Mr. James: Well, I am from Sarnia so we always know when Americans are there. You have a beautiful Michigan accent.

Mr. Pilkey: I know Sarnia well—Stu Sullivan of the Energy and Chemical Workers Union.

Mr. James: Sure, I know Stu; I sat on a college board of governors with Stu.

Mr. Pilkey: I see.

Mr. James: But I would like to turn it around. It seems we always get onto one instance, i.e., Black and Decker. It is not a good situation.

I would just like to cite, as I have in this committee before, Sarnia and the companies—Du Pont, Union Carbide, Dow Chemical, Esso Chemical, Imperial Oil and Shell, Fibreglas and Capital Carbon. Do not tell me—I can get on a soap box too—that they are doing all these things that you people seem to be raising. They are excellent corporate citizens. They have grown. They do research, all the things...

You know, it is a little troublesome for me to sit here and find out how bad foreign investment is. I guess I would

[Traduction]

licencier? Ne devrions-nous pas plutôt soigner le mal à la racine?

M. Pilkey: Dans ce cas précis, l'AEIE... je pense qu'elle avait un rôle à jouer; ce sont bien le gouvernement, ou l'AEIE, qui ont permis à *Black and Decker* de venir s'installer... Je pense que l'AEIE devrait intervenir, mais je devrais d'abord m'informer pour savoir si les promesses faites au moment de la reprise de CGE ont été effectivement tenues. Mais je suppose qu'il n'en a rien été, rien du tout. Je pense donc que l'AEIE a une certaine responsabilité dans tout cela.

Le président: Votre temps est écoulé. Monsieur James, s'il vous plaît.

M. James: Merci, monsieur le président.

Monsieur Pilkey, pourrais-je vous poser une question un peu personnelle? Je suis frappé par votre accent; est-ce l'accent américain?

M. Pilkey: C'est ce que tout le monde me dit.

M. James: Eh bien, je vis moi-même à la frontière...

M. Pilkey: Oui. Je parlais justement à Radio-Canada, hier, ou avant-hier, et on m'a posé exactement la même question. Elle m'a déjà été posée des milliers de fois; je ne saurais trop dire si j'ai cet accent, mais je n'en suis pas conscient. Je suis bel et bien Canadien, né au Canada.

M. James: Vous n'avez jamais vécu de l'autre côté.

M. Pilkey: Non, mais j'ai passé beaucoup de temps dans la région de Windsor-Detroit. J'ai été représentant du personnel au syndicat des Travailleurs unis de l'automobile...

M. James: C'est là sans doute que vous avez pris cet accent.

M. Pilkey:... et j'ai passé pour cela beaucoup de temps à Detroit, aux États-Unis.

M. James: Je suis moi-même de Sarnia, et nous savons toujours quand nous avons affaire à des Américains. Vous avez un parfait accent du Michigan.

M. Pilkey: Je connais bien Sarnia, et notamment Stu Sullivan, du syndicat *Energy and Chemical Workers*.

M. James: Oui, moi aussi; Stu et moi-même avons fait partie du même conseil d'université.

M. Pilkey: Je vois.

M. James: Je voudrais peut-être un petit peu présenter l'autre face des choses. On revient sans arrêt à cet exemple de *Black and Decker*. Ce n'est sans doute pas un très bon exemple.

J'aimerais parler encore, comme je l'ai déjà fait à d'autres séances du Comité, de Sarnia et de toutes ces sociétés: Du Pont, Union Carbide, Dow Chemical, Esso Chemical, Imperial Oil et Shell, Fibreglas et Capital Carbon. Ne me dites pas—parce que je peux, moi aussi, vous faire de longues tirades—que toutes ces sociétés sont coupables elles aussi. Elles tiennent parfaitement bien leur place dans le monde des affaires, elles ont pris de l'expansion, elles font de la recherche, etc...

C'est tout de même un petit peu troublant pour moi de me retrouver ici et d'apprendre subitement que l'investissement

[Text]

shudder if I were a union man going in and making that kind of speech in Sarnia where the major multinationals have contributed so much to our community.

This morning we had Mr. Howarth here, the man who administered FIRA, a civil servant, a bureaucrat. He submitted to us, sir, that we were really on the right track and that the recommendations the bureaucrats had made to the former government some six or seven years ago were not acted upon.

Here is an impartial person. He is not flipping over. We do need some alteration and we are doing it. We seem to be so far apart between what our government is doing and what the labour movement is doing. I was surprised at the attitude of the bureaucrat who had administered and had looked inside that whole act, both FIRA and now Investment Canada.

I wondered if you had ever had any discussions with him or why you would be so far away from his suggestions.

Mr. Langdon: Mr. Chairman, on a point of order. That is a complete misrepresentation of the presentation that Mr. Howarth made, which in fact was quite critical of the bill on a number of the points that Mr. Pilkey...

Mr. James: He was critical of some, but he certainly was of the side you are on. He talked about...

Mr. Langdon: Exactly the same points made.

Mr. James: He talked about the secrecy side that he said should be enhanced, but he certainly did not talk about the great national attitude of not allowing investment.

Mr. Langdon: He made precisely the same point that this...

Mr. James: You heard him. He agreed with the changes made, but there should be some other ones made.

The Chairman: Order, please. Do you want to question?

• 1615

Mr. James: No, I just wanted to go on to say to Mr. Pilkey, in connection with capital—and it said in a report in a business magazine, and I would assume your organization reads it too, because everybody works in business—that Canada needs all the capital—foreign or otherwise—it can get, and it is becoming increasingly—and some say alarmingly—clear, that in the past two years of economic recovery, Canadian investment in new plants and equipment has all but stalled, while in the United States companies have been investing and upgrading at a furious rate. Total business investment below the border has shot ahead and now stands at a real or inflation-adjusted 21.5% above pre-recession levels. In Canada, business investment remains 19% below levels reached in 1981, before the recession began.

[Translation]

étranger est une chose absolument terrible. Je suppose que si j'étais syndicaliste, j'aurais quelques difficultés à faire ce genre de discours à Sarnia, là précisément où les multinationales les plus importantes ont tant contribué à l'essor de la localité.

Nous avons invité M. Howarth, ce matin, l'ancien administrateur de l'AEIE. D'après lui, nous faisons bonne route, je puis vous le dire, et il nous a confié que le gouvernement sortant ne s'était absolument pas inspiré des recommandations que lui avaient faites les fonctionnaires responsables, il y a six ou sept ans.

Voilà quelqu'un de tout à fait impartial; il ne s'agit pas d'un transfuge. Nous avons besoin de certaines modifications, et nous allons y procéder. Mais il semble qu'il y ait un gouffre entre ce que notre gouvernement s'appête à faire, et ce que fait le mouvement ouvrier. J'ai été moi-même surpris par la réponse de ce fonctionnaire qui a été responsable de l'AEIE, et qui a donc également étudié le nouveau projet de loi.

J'aimerais savoir si vous avez déjà eu des échanges de vues avec lui, et pourquoi vos positions seraient si éloignées des siennes.

M. Langdon: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je ne pense pas que vous traduisiez correctement les propos de M. Howarth ici, lequel a d'ailleurs critiqué assez énergiquement certains points du projet de loi que M. Pilkey...

M. James: Il en a effectivement critiqué certains aspects, mais il ne fait aucun doute qu'il était du même avis que vous. Il a notamment parlé...

M. Langdon: Exactement des mêmes points repris par M. Pilkey.

M. James: Il a dit qu'il fallait protéger le secret de certaines affaires, mais il n'a rien dit de cette grande politique nationale consistant à interdire les investissements étrangers.

M. Langdon: Il a très précisément repris le même argument...

M. James: Vous l'avez entendu. Il était d'accord avec les modifications proposées, mais il en défendait certaines autres.

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît. Est-ce que vous voulez poser une question?

M. James: Non, je voulais simplement parler d'investissements à M. Pilkey; je pense notamment à un article paru dans un périodique destiné aux hommes d'affaires—et je suppose que votre fédération le lit, puisque tout le monde est concerné—d'après lequel le Canada a absolument besoin de tous les capitaux possibles, étrangers ou autres, étant donné qu'il est de plus en plus clair—sinon alarmant—qu'au cours des deux dernières années de reprise économique, l'investissement canadien en nouvelles usines et en matériel neuf a stagné, alors qu'il a atteint des sommets absolument démentiels aux États-Unis. L'investissement total chez nos voisins se trouve maintenant—en termes réels, c'est-à-dire compte tenu de l'inflation—de 21,5 p. 100 supérieur à ce qu'il était avant la récession. Au Canada, c'est le contraire, puisque nous sommes

[Texte]

We seem to be capital-starved. Where are we going to get it, where are we going to build those nice plants for all of my kids and yours to work?

Mr. Pilkey: We get back to your original point, and you alluded to a number of the multinational corporations in the Sarnia area, and then you made the point that there is tremendous investment going on in the United States. Well, I want to tell you, my friend, if that is correct, where are those decisions being made about the investment in Canada? I will tell you where they are being made; they are being made in the U.S. and they are not going to put them into Canada. You are absolutely right, they are going to put them in America. That is true, they are not putting them into Canada. And those decisions on investment are not made by Canadians. I do not care where it is—and you have a number of multinational corporations, General Motors, Ford, Chrysler—where do you think all those decisions are made? Do you think they are made in Canada? Not by a long shot! They are made offshore and they are not going to put their investment here because they have an incentive to put them in their own country.

I have never in my time seen people so patriotic as the Americans. Mind you, all you have to do is hoist the stars and stripes and they are all standing and clapping and cheering.

Mr. James: Mr. Pilkey, they are not going to invest here if their perception is that we do not want them. Perception is a big part of this thing.

Mr. Pilkey: No, but there is no perception that they do not want us.

The Chairman: Your time is over now. Mr. Langdon.

Mr. Langdon: I have found it unfortunate the Conservatives were not here in larger numbers this morning to listen to the excellent testimony both people presented. But it is even more of a shock to find that somebody who was here has clearly not understood the testimony which Mr. Howarth gave us, which stressed four key points. I simply make this . . .

The Chairman: Just a minute, please. I would like to remind all the members the discussion of this morning has already been completed. Would you please start the discussion of this afternoon and remain in that fashion.

Mr. Langdon: Well, Mr. Chairman, I am sorry, but we have just had a long peroration about what was supposedly said by Mr. Howarth, which bears no relation to what in fact he did say.

The Chairman: They will have the opportunity to read all these reports and make up their own minds accordingly. So please ask questions of our witness.

Mr. Langdon: But I do not think, Mr. Chairman, you would want me to have to phrase my questions or my comments other than I would like to phrase them, now would you?

[Traduction]

à 19 p. 100 au-dessous de ce que nous avions en 1981, avant cette même récession.

Il semble donc que nous fassions, dans ce domaine, une cure d'amaigrissement. Où est-ce que nous allons trouver ces capitaux, grâce auxquels on pourrait construire ces usines pour mes enfants et pour les vôtres?

M. Pilkey: Nous en revenons à ce que vous disiez d'abord, et vous avez parlé des multinationales installées à Sarnia, en expliquant par ailleurs qu'on n'arrêtait pas d'investir aux États-Unis. Je vais vous dire, moi, cher monsieur, où les décisions sont prises à propos de l'investissement fait au Canada. Elles sont prises aux États-Unis, et ce n'est plus au Canada que ces capitaux vont venir. Vous avez tout à fait raison, ils vont être investis aux États-Unis. Et non pas au Canada. Ces décisions concernant l'investissement ne sont pas prises par des Canadiens. Peu importe où—il y a toute une série de multinationales, General Motors, Ford, Chrysler—mais où pensez-vous que ces décisions sont prises? Au Canada? Pas du tout! À l'étranger, et ils ne vont certainement pas investir ici, alors qu'ils ont plus intérêt à le faire chez eux.

Je n'ai jamais vu de gens plus patriotes que les Américains. Il suffit de hisser leur drapeau pour qu'ils se lèvent et applaudissent de tout coeur.

M. James: Monsieur Pilkey, il est vrai qu'ils ne vont pas investir s'ils ont l'impression que nous ne voulons pas d'eux. L'impression qu'ils ont joue un rôle important.

M. Pilkey: Effectivement, mais on n'a pas l'impression qu'ils ne veulent pas de nous.

Le président: Votre temps est écoulé. Monsieur Langdon.

M. Langdon: Je trouve dommage que les Conservateurs n'aient pas été plus nombreux ce matin, lors de l'exposé absolument remarquable de nos deux témoins. Mais il est encore plus regrettable de constater qu'un des présents a compris tout de travers le témoignage de M. Howarth, et notamment les quatre aspects de la question qu'il a tenu à mettre en valeur. Je tiens simplement à dire . . .

Le président: Une seconde, s'il vous plaît. Je voudrais rappeler aux membres du Comité de la discussion de ce matin est close. Auriez-vous donc l'obligeance d'enchaîner sur la discussion de cet après-midi et de vous y maintenir.

M. Langdon: Monsieur le président, je suis désolé, nous avons assisté à un échange de vues assez long sur ce que M. Howarth aurait ou n'aurait pas dit, et cela n'avait finalement aucun rapport avec les propos qu'il a véritablement tenus.

Le président: Tout le monde pourra lire les fascicules et s'en faire une opinion. Je vous demande donc de poser des questions à notre témoin de cet après-midi.

M. Langdon: Mais je ne pense pas, monsieur le président, que vous désiriez me faire formuler mes questions ou mes remarques en d'autres termes que ceux que j'aimerais choisir moi-même, n'est-ce pas?

[Text]

The Chairman: No.

Mr. Langdon: The point I want to make, which I want to get Mr. Pilkey's comments on, is with respect to the four points Mr. Howarth made this morning. First, that not all investment is automatically good and therefore we need review to make sure the kind of investment we have is the kind we received from Esso or Shell in Sarnia, not the kind we received from Black and Decker in Barrie. Secondly, that all takeovers in potentially sensitive areas, even of firms under \$5 million, should be reviewed. Third, that all new investment should be potentially subject to review. Fourth, that we need much more of a public process.

I am sorry, Mr. James, but there is a newspaper article which you can read which quite clearly makes these points.

Mr. James: That is not in the submission.

Mr. Langdon: Let me, if I can, ask the people who are here from the Ontario Federation of Labour if they, too, would agree with the point stressed by the former commissioner, that in fact you cannot count on all investment projects being automatically good, and that is why you need a review mechanism. That, surely, was the thrust of his remarks. Is it something, from your experience, you would endorse?

Mr. Eleen: Mr. Chairman, our brief did not say we are against foreign investment.

• 1620

We recognize the role it has played. We recognize the role it can play. But we are concerned that there has to be a mechanism to see that the bad apples, those investments which do not work in the interests of Canada, are screened. That is all we are asking for. We are not asking to stop foreign investment.

I am afraid that the new bill is going to ask even fewer questions than FIRA previously did. One of the main concerns with FIRA was that nobody knew how they evaluated each case. All we were able to read in the paper, in the financial pages, was a list of 30 companies which were approved and what they were doing—a lot of them were Americans—and one or two which were rejected. We did not know why they were rejected. There must be a mechanism to open it to the public, to the people concerned as to how that happens. That is all we are asking for.

Mr. Pilkey: I want to get back to the two gentlemen here. What we get into is a fundamental difference, in terms of how we approach this thing. Let me give you an example of what I am talking about.

[Translation]

Le président: Non.

M. Langdon: Je voulais précisément reprendre les quatre points de M. Howarth, et demander à M. Pilkey ce qu'il en pense. Tout d'abord, tout investissement n'est pas systématiquement bénéfique, et nous devons donc nous assurer qu'il s'agit d'un investissement comparable à celui de Esso ou Shell à Sarnia, et non pas de Black & Decker à Barrie. Deuxièmement, il faudrait soumettre à un examen toutes les reprises concernant des secteurs qui risquent de poser des problèmes, même lorsqu'il s'agit d'une transaction de moins de 5 millions de dollars. Troisièmement, tout dossier concernant un investissement doit toujours pouvoir être soumis à un examen. Quatrièmement, nous avons besoin de procédures plus ouvertes au public.

Excusez-moi, monsieur James, mais il y a un article de journal que vous pourrez lire, qui reprend très clairement ces points que je viens d'énumérer.

M. James: Cela n'est pas dans l'exposé.

M. Langdon: Permettez-moi, si je puis, de poser la question aux représentants de la Fédération du travail de l'Ontario, pour savoir s'ils sont d'accord avec l'ancien commissaire pour dire que tout investissement n'est pas automatiquement bénéfique, et que, pour cela, on a besoin d'une procédure d'examen. Je pense que c'était l'essentiel de son exposé. Sachant ce que vous savez, seriez-vous prêts à approuver ces propositions?

M. Eleen: Monsieur le président, nous n'avons jamais, dans notre exposé, prétendu vouloir nous opposer à l'investissement étranger.

Nous ne nions pas du tout l'importance qu'il a pu avoir et qu'il peut encore avoir. Mais nous avons besoin d'une procédure de sélection, pour mettre de côté les mauvais dossiers, c'est-à-dire les investissements qui ne seraient pas dans l'intérêt du Canada. C'est tout ce que nous demandons. Nous ne demandons pas que l'on empêche les étrangers d'investir au Canada.

Je pense malheureusement que le nouveau projet de loi demandera encore moins de comptes qu'on ne peut en demander à l'AEIE. Pourtant, déjà du temps de l'AEIE, on se plaignait de ce que personne ne savait comment les dossiers étaient évalués. Tout ce que nous pouvions faire, c'était de lire dans les pages financières qu'une liste de 30 sociétés avaient été agréées, avec une description de leurs activités—il y en avait beaucoup qui étaient américaines—et qu'il y avait eu un ou deux rejets. Mais nous n'en connaissions pas les raisons. Je pense que la procédure doit être ouverte au public, ou du moins aux personnes qui veulent savoir comment cela se passe. C'est tout ce que nous demandons.

M. Pilkey: Mais revenons à ces deux messieurs. Il y a une différence fondamentale dans la façon dont nous concevons cette question. Permettez-moi de vous donner un exemple.

[Texte]

I do not want to put words in your mouth, but I think you would take the position that if someone invested risk capital and lost, well, that is the game, that is the way it is. This is what gives the dynamics to the system, this risk capital. Where I have a problem, where that breaks down for me, is that none in that process addresses the human element.

It is very nice to say those are the dynamics of it. What I am concerned about, as a trade union leader, is how we address the human element affected by this. Let me give you an example of what I am talking about, because there are bad investments, as Steve pointed out.

Take Dome Petroleum as an example. I bet they wish they could do it again. They would never make those investments they made.

Mr. Langdon: Or Inco.

Mr. Pilkey: Or Inco, or Noranda. Noranda made some bad ones too. They would not make them. As we sit around here, Mr. Chairman, we can agree that there are bad investments. If you were taking a sort of free-enterprise ideological position, you would say, well, that is risk capital. It is too bad, but that is the way it is. That is the system. It is very nice to say that but, as I said, what I am concerned about is the human equation in that system.

Mr. Ravis: So am I.

Mr. Pilkey: Okay, good. Now we are on the same track.

The Chairman: Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pilkey and Mr. Eleen, we have a bill before us. We talk very often of Investment Canada and that we are throwing everything out with all that legislation. You know we are not. We are still retaining the same assessment factors at different levels and the same review process. There is no question about that. One of the things we have changed is the timeframe for review, down to 45 days. Do you agree that we should be making that decision more quickly?

Mr. Pilkey: I think you should make it more quickly, if it is possible. One of the hangups I had with it before was the whole bureaucratic nightmare which existed in some of those things. They were held there too long.

Mr. Cardiff: It is now 45 days. An extension beyond that requires the approval of the investor. The investor would have to give approval for a decision to take longer than 45 days.

Mr. Langdon: No, that is not the way the bill is set up.

The Chairman: Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: I am sorry, I am sorry. The extension is beyond 75 days only with the agreement of the investor.

Mr. Langdon: It is beyond 75 days.

[Traduction]

Sans vouloir absolument préjuger votre réponse, je pense que vous êtes d'accord pour dire que l'investissement d'un capital-risque peut toujours conduire à des pertes; c'est la règle du jeu. Par ailleurs, c'est précisément ce genre d'investissements qui donnent son dynamisme au système. Mais là où cela fait problème pour moi, c'est que personne, dans tout cela, ne s'intéresse au facteur humain.

C'est très gentil de parler de dynamisme du système, mais, en tant que syndicaliste, ce qui m'intéresse, c'est la façon dont le facteur humain est pris en considération. Permettez-moi encore de vous citer un exemple de ces mauvais investissements, comme en parlait Steve.

Prenez le cas de Dome Petroleum. Je parierais qu'ils aimeraient avoir la possibilité de se reprendre, et qu'alors, ils ne referaient certainement pas les mêmes investissements.

M. Langdon: Ou Inco.

M. Pilkey: Oui, Inco, ou Noranda. Certains des investissements de Noranda étaient tout à fait à déconseiller; ils ne le referaient pas. Mais nous, qui sommes tous réunis autour de cette table, monsieur le président, pouvons tout de même reconnaître que certaines décisions d'investir sont mauvaises. Si vous prenez le point de vue de la libre entreprise, vous dites que ce n'est jamais que du capital-risque. Tant pis, c'est la règle du jeu. C'est le système qui veut cela. C'est très bien, mais, comme je le disais, c'est le côté humain de l'affaire qui me préoccupe.

M. Ravis: Moi aussi.

M. Pilkey: Très bien. Je vois que nous sommes dans le même bateau.

Le président: Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Merci, monsieur le président.

Revenons, messieurs, à ce projet de loi qui nous est soumis. On me parle beaucoup d'Investissement Canada, et de ce qu'on jette tout par-dessus bord si l'on adopte ce projet de loi. Vous savez que ce n'est pas le cas. Nous conservons en fait les mêmes critères d'évaluation aux différents niveaux de la même procédure d'examen. Cela ne fait aucun doute. Ce que nous avons changé, c'est le délai dans lequel l'examen doit avoir lieu, et nous l'avons ramené à 45 jours. Êtes-vous d'accord pour dire que la décision doit être prise plus rapidement?

M. Pilkey: Si possible, oui. Un de mes sujets de préoccupation, par le passé, tenait précisément à ce cauchemar bureaucratique, qui retardait trop la décision.

M. Cardiff: Nous avons maintenant un délai de 45 jours. Toute prolongation exige l'agrément de l'investisseur. Celui-ci doit donc être consulté si l'on estime que l'on a besoin de plus de 45 jours pour examiner son dossier.

M. Langdon: Non, ce n'est pas ce que dit le projet de loi.

Le président: Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Excusez-moi, excusez-moi. Il s'agit en fait de 75 jours, au-delà desquels on a besoin de l'accord de l'investisseur.

M. Langdon: Au-delà de 75 jours.

[Text]

The Chairman: Please, do not create a debate with each other.

Mr. Cardiff: Sorry, Mr. Chairman, I will address questions strictly to the witness, if everyone else does, too.

Talking about Black and Decker and CGE, we have no assurance that, if it had been a Canadian company which made that takeover, it would not have happened.

Mr. Pilkey: Do you want me to answer that?

Mr. Cardiff: Yes, I do.

• 1625

Mr. Pilkey: Okay, you are absolutely right. There is no assurance, but by the same token, I think there was a great possibility that decision might have been somewhat different made offshore. In other words, we are controlling our own economic destiny as Canadians. We are not going to let somebody else make that decision for us, and I guess that is where I differentiate. You could be absolutely right, but at least we made it.

Mr. Cardiff: That is right; that is true.

Mr. Pilkey: It is like when you are making a decision in your family. You have a family; you make that decision in your family along with your wife and the rest of the family. You make that decision within the family.

Mr. Cardiff: At the bottom of page 8, we talk about generation of capital—Canadians investing in other countries. What would you suggest we do? Do you have a specific suggestion we could implement which would bring investors to invest here?

Mr. Pilkey: Yes, I really think first of all we have to create a decent climate for that investment. I agree with my friend. When we have high unemployment, interest rates are high, and there does not appear to be a particular turn-around, no particular confidence . . . I think those things have to be turned around in order to generate the kind of climate for investment in the country. People then want to put their money into Canada.

The other thing I think we mentioned in the brief, and I was mentioning it to John on the way here. I said if we go back to the first world war, how did the U.S. build what is probably the most powerful industrial nation in the world? I want to tell you they did not do it by inviting branch plants to come and locate in America. I will tell you what they did. They went out and got that capital from Europe, from England, from France, from Germany and from other countries, and then they began that development I am talking about. Then they repaid most of that back to those countries from which they borrowed the money—through what mechanisms I am not sure; it could have been circulating bonds, whatever they did. They got the capital and built a very powerful industrial nation, but we did it a little differently. We invited people to come in, and instead of having what we call here portfolio capital—it is equity capital which generates itself from ever and a day, unless they go belly-up in the process . . . Then we export a lot of the

[Translation]

Le président: Je vous demande de ne pas faire d'apartés.

M. Cardiff: Je suis désolé, monsieur le président, je vais m'en tenir aux témoins, comme les autres.

A propos de Black & Decker et de CGE, rien ne nous permet de dire que les choses se seraient passées différemment si cela avait été une société canadienne.

M. Pilkey: Voulez-vous une réponse à cela?

M. Cardiff: Oui.

M. Pilkey: Vous avez absolument raison. Effectivement, rien ne nous permet de le dire, mais en même temps, je pense que les décisions ne sont pas prises selon les mêmes critères au Canada et à l'étranger. Bref, les Canadiens ont tout de même un certain contrôle de ce qui se passe dans leur économie. Nous ne voulons pas que quelqu'un d'autre prenne nos décisions pour nous, et c'est là qu'est toute la différence. Vous pouvez avoir raison, mais dans ce cas, la décision serait revenue à des Canadiens.

M. Cardiff: Effectivement, vous avez raison.

M. Pilkey: C'est un peu comme dans une famille. Vous prenez des décisions avec votre femme et le reste de la famille; cela reste à l'intérieur de la famille.

M. Cardiff: Au bas de la page 8, il est question de Canadiens qui investissent à l'étranger. Qu'est-ce que vous proposez à ce sujet? Est-ce que vous avez une proposition particulière à faire pour que les investisseurs investissent ici?

M. Pilkey: Oui; je pense que tout d'abord, il faut créer un climat propice à l'investissement. Je suis d'accord avec mon collègue. Lorsque l'on a des taux de chômage élevés, des taux d'intérêt également très élevés, et qu'il ne semble pas que la reprise s'annonce, la confiance n'étant pas à son meilleur . . . Je crois qu'il faut donc un renversement de la situation pour qu'un climat propice à l'investissement règne au pays. C'est alors qu'il y aura des investisseurs prêts à venir chez nous.

Mais nous parlons également dans notre mémoire, et j'en discutais avec John en venant ici, de l'exemple américain; à l'époque de la Première Guerre mondiale, comment ont-ils fait pour se constituer en nation industrielle la plus puissante du monde? Je peux vous le dire: ils n'ont pas invité de filiales à venir s'installer aux États-Unis. Ils ont fait le tour de l'Europe, et ont emprunté en Angleterre, en France, en Allemagne et dans d'autres pays, grâce à quoi ils ont pu développer leur infrastructure. Ils ont remboursé la plupart de leurs dettes, grâce à des mécanismes dont je ne suis pas absolument certain, peut-être de mise en circulation d'obligations, ou autres. Ils avaient les capitaux, et cela leur a permis de construire une nation industrielle puissante, alors que nous nous y sommes pris autrement. Nous avons invité des sociétés à s'installer chez nous, au lieu d'avoir ce qu'on appelle des portefeuilles de valeurs—c'est-à-dire du capital-action qui croît de jour en jour, à moins qu'on ne fasse un flop . . . C'est ce qui fait que

[Texte]

dividends offshore, when in many ways they should have been kept within the country itself. We operate somewhat differently now and I appreciate the fact we have this big neighbour to the south which most countries do not have.

If it was me, I would be approaching this somewhat differently. If I was the government, I would not approach it the way they have approached it in the last 50 years.

Mr. Cardiff: In earlier discussions, before you started your presentation, we talked about workers having input in the takeover, and job security. Should we be encouraging workers to invest in Canadian companies?

Mr. Pilkey: Oh, I do not have any problem with workers investing in Canadian companies. As a matter of fact, if they have the capital . . . Most of them will not unless they are in a higher paid skilled jobs. I think most workers just earn enough to keep their heads above water. When they raise families, pay the mortgages and the taxes, and all those elements that reflect a decent standard of living, they do not have much capital left over. There are some, however, that do and I do not have any problem with their investing that. As a matter of fact, I would encourage this if we had additional capital to invest it in this country. I get a little disturbed that there is such a high level of savings which is not being floated out there in terms of investment capital in some Canadian enterprises.

The Chairman: Thank you very much.

As it was decided previously in the last session of this committee, the session this afternoon was for one hour, so our time has expired. We are called for a vote.

I would like to thank Mr. Pilkey and Mr. Eleen for being with us this afternoon to answer all our questions.

We will adjourn until next Thursday, 11 a.m. in Room 371, West Block. There will be two representatives. One witness will be the representative of the Atlantic Provinces Economic Council, and the other one will be Mr. Bruce Wilson. Thank you.

• 1630

Mr. Pilkey: Mr. Chairman, I would like to thank you and the committee for giving us an opportunity to come and make this presentation today. I want to thank you very much.

[Traduction]

nous exportons nos dividendes, alors qu'il aurait fallu tout faire pour les garder. Nous nous y prenons donc autrement, même si je suis prêt à reconnaître qu'à la différence de bien des pays, nous avons ce voisin extrêmement puissant à notre frontière sud.

Si c'était moi, je m'y prendrais autrement. Si j'étais dans la situation du gouvernement, je ne recommencerais pas les mêmes erreurs que l'on a faites depuis 50 ans.

M. Cardiff: Tout à l'heure, avant votre exposé, nous discutons de la possibilité d'une participation des ouvriers en cas de reprise, tout cela dans une perspective de sécurité de l'emploi. Ne devrions-nous pas encourager la prise de participation des ouvriers dans les sociétés canadiennes?

M. Pilkey: Je n'ai rien contre cela. De fait, s'ils ont les moyens . . . Mais la plupart d'entre eux ne les auront pas, à moins qu'ils soient dans des spécialités très bien payées. Je pense que la plupart des ouvriers ont juste assez pour se maintenir à flot. S'ils ont une famille, une hypothèque et des impôts à payer—tous signes d'un bon niveau de vie—they ne leur reste pas grand-chose au bout du compte. Il y en a quelques-uns, cependant, qui ont un peu de capital, qu'ils seraient prêts à investir. Je serais donc tout à fait favorable à ce genre d'incitation. Je suis d'ailleurs toujours un peu dérouté de voir que tant d'argent accumulé sous forme d'épargne n'est pas réinvesti dans notre industrie canadienne.

Le président: Merci beaucoup.

Comme nous en avons déjà décidé lors de la dernière réunion du Comité, celle-ci ne devait durer qu'une heure, laquelle s'est écoulée. On nous appelle à voter.

Je voudrais remercier M. Pilkey et M. Eleen d'être venus cet après-midi répondre à nos questions.

Nous allons ajourner jusqu'à jeudi prochain, 11 heures dans la pièce 371 de l'Édifice de l'ouest. Nous avons invité deux témoins. D'un côté, le représentant du Conseil économique des provinces de l'Atlantique, et de l'autre, M. Bruce Wilson. Merci.

M. Pilkey: Monsieur le président, je remercie le Comité, et vous-même, de nous avoir invités à faire notre exposé. Merci beaucoup.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES—TÉMOINS

At 11:00 a.m.:

Ted Millen, Don Mills, Ont.

At 12:00:

Gorse Howarth, Kingston, Ont.

At 3:30 p.m.:

From the Ontario Federation of Labour:

Cliff Pilkey, President;

John Eleen, Research Director.

A 11 heures:

Ted Millen, Don Mills, Ont.

A 12 heures:

Gorse Howarth, Kingston, Ont.

A 15 h 30:

De la Fédération du travail de l'Ontario:

Cliff Pilkey, président;

John Eleen, directeur des Recherches.

JUN 10 1987

